

LIETUVIŲ KATALIKŲ MOKSLO AKADEMIJA

ANTANAS SALYS

RAŠTAI

II

TIKRINIAI VARDAI

ROMA 1983

THE LITHUANIAN CATHOLIC ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS

ANTANAS SALYS

COLLECTED WRITINGS

II

PROPER NAMES

(Contents pp. XI-XII)

Roma 1983

LIETUVIŲ KATALIKŲ MOKSLO AKADEMIJA

ANTANAS SALYS

RAŠTAI

II

TIKRINIAI VARDAI

1983

Lietuvių Katalikų Mokslo Akademija

Piazza della Pilotta 4

R O M A

Redagavo / Edited by
PETRAS JONIKAS

© Sofija Salys, 1983

Spaustuvės išlaidas apmokėjo L.K.M. Akademija, prisidėjus
Lietuvių Fondui.

PRATARMĖ

Šiame tome surinkti į krūvą A. Salio raštai, kurių pagrindinė tema yra tikriniai vardai. Tačiau į jį neįtraukti tokie straipsniai, kur tikriniai vardai, nors nevienur ir kiek plačiau paliečiami, tetar nauja kitai kuriai pagrindinei temai paremti (pvz. įvairūs straipsniai, kur nagrinėjamos baltų kiltys ir jų kalbos). Iš autoriaus straipsnių, spausdintų lietuvių enciklopedijose, šiame tome teduodami *Lietuvių Enciklopedijoje* paskelbtieji — vėlesni ir neretai platesni. Taupant leidimo lėšas, žodyninio *Eigennamen und damit Zusammenhängendes* originalas čia pateikiamas perfotografuotas.

Rašyba, kuri įvairiais laikotarpiais rašytuose autoriaus straipsniuose kiek įvairuoja, žinoma, palikta kalbininko raštuose nekeista. Įvairavimo (matyt, atsiradusio daugiausia dėl spaustuvių kaltės) kabučių ir svetimųjų kalbų diakritinių ženklų vartojime bei priebalsių minkštumo žymėjime čia praktiškai nebuvo įmanoma ištisai išlyginti.

Redaktorius reiškia padėką visiems, kuo nors parėmusiems šio tomo paruošimą. Didelė padėka priklauso A. Žirguliui, kuris yra daug prisidėjęs prie medžiagos rinkimo šiam ir kitiems A. Salio raštų tomams.

P. J.

TURINYS

Pratarmė	VII
Santrumpos	XIII
Bendrieji paaiškinimai	XVI

ĮVAIRŪS SVETIMIEJI TIKRINIAI VARDAI

Dėl ispanų tikrinių vardų rašymo ir tarimo	3
Etiopija ar Abisinija ir kitkas	5

ASMENVARDŽIAI

Bendresni straipsniai

Apie mūsų vardus ir pavardes	11
Mūsų pavardės	16
Names and Surnames	22
Krikštavardžiai	26
Pravardė	43
Prievardis	48
Tėvavardžiai	50
Dėl Klaipėdos krašto pavardžių lietuviškumo ir „vokiškumo“	53
Pavardžių problema	63
Pavardžių įstatymo belaukiant	65
Pavardžių įstatymas Seime	70

Atskiri vardai bei pavardės

Dar dėl Donelaičio pavardės	71
Ievinskis ir priesaga -insk-	72
Jackus	73
Jadvyga	74
Jogaila	75
Jokimas	76
Jokūbas	77
Juozapas	79
Jurgis	81
Justas ir Justinas	86
Juška	86
Kariotas	88
Kasparas	89
Kazimieras	90
Kęstutis	92
Klemensas	94

Kristijonas	96
Kristupas	98
Laurynas	99
Margiris	100
Marija	101
Martynas	104
Mažvydas	107
Mikalojus	109
Mindaugas	113
Morkus	117
Motiejus	118
Ona	122
Povilas	125
Pranciškus	131
Pukuveras	133
Simanas	134
Urbonas	137
Žygimantai	139

VIETOVARDŽIAI

Mums rašo	145
Lietuvos vardo kilmė	146
Karaliaučius	157
Kaunas	158
Kėdainiai	160
Klaipėda	161
Kretinga	163
Marijampolė	165
Maskva	166
Nemunas	168
Vilnius	173
The Lithuanian Name for the Milky Way	178
What Did the Lithuanians Call the Great Bear ?	180

TIKIRINIŲ VARDŲ SARAŠAI

Eigennamen und damit Zusammenhängendes	187
Mūsų lietuviškieji vardai	267
Kalendoriniai vardai	285
Vilniaus krašto pavardės	305
Lietuvos žemėlapio vardynas	489
Vilniaus krašto gyvenamųjų vietų vardai	571
Iš Maž. Lietuvos vardų	671
Geležinkelių stočių vardai	675

PRIEDAI

Bibliografiniai priedėliai	685
Lietuvos vardo kilmė (padalas)	689

CONTENTS

Preface	V
Abbreviations	XIII
General Explanations	XVI

MISCELLANEOUS FOREIGN PROPER NAMES

On the Writing and Pronunciation of Spanish Proper Names	3
Ethiopia or Abyssinia and Other Things	5

PERSONAL NAMES

Articles on General Topics

About Our Names and Surnames	11
Our Surnames	16
Names and Surnames	22
Baptismal Names	26
Nicknames	43
The Epithet	48
Patronymics	50
On the Lithuanian and «German» Character of Klaipėda Region Surnames	53
The Surname Problem	63
Awaiting the Law on Surnames	65
The Law on Surnames in the Diet	70

Individual Names and Surnames

More on Donelaitis' Surname	71
Ievinskis and the -insk- Suffix	72
Jackus	73
Jadvyga (Hedwig)	74
Jogaila	75
Jokimas	76
Jokūbas (Jacob)	77
Juozapas (Joseph)	79
Jurgis (George)	81
Justas and Justinas (Justus and Justin)	86
Juška	86
Kariotas	88
Kasparas (Caspar)	89
Kazimieras (Casimir)	90
Kęstutis	92
Klemensas (Clement)	94

Kristijonas (Christian)	96
Kristupas (Christopher)	98
Laurynas (Lawrence)	99
Margiris	100
Marija (Maria)	101
Martynas (Martin)	104
Mažvydas	107
Mikalojus (Nicholas)	109
Mindaugas	113
Morkus (Mark)	117
Motiejus (Matthew)	118
Ona (Anne)	122
Povilas (Paul)	125
Pančiškus (Francis)	131
Pukuveras	133
Simanas (Simon)	134
Urbonas	137
Žygimantai	139

TOPONYMS

People Write to Us	145
The Origin of the Name of Lithuania	146
Karaliaučius (Königsberg)	157
Kaunas	158
Kėdainiai	160
Klaipėda	161
Kretinga	163
Marijampolė	165
Maskva (Moscow)	166
Nemunas	168
Vilnius	173
The Lithuanian Name for the Milky Way	178
What Did the Lithuanians Call the Great Bear?	180

PROPER NAME LISTS

Proper Names and Other Things Pertaining Thereto	187
Our Lithuanian Names	267
Calender Names	285
Surnames of the Vilnius Region	305
Gazetteer to the Map of Lithuania	489
Toponymic Dictionary of the Vilnius Region	571
Some Names from the Region of Lithuania Minor	671
The Names of Train Stations	675

ADDENDA

Bibliographic Appendices	685
The Origin of the Name of Lithuania (Handout)	689

SANTRUMPOS

Čia sutrauktos į vieną vietą santrumpos, kurios vartojamos įvairiuose šio tomo straipsniuose, išskyrus paaiškinamas perfotografuotojo *Eigennamen und damit Zusammenhängendes* įvade. Į šią vietą atkeltas bei išskirstytas ir sutrumpinimų skyrelis, originale ėjęs *Lietuvos žemėlapių vardyno* pradžioje. *Vilniaus krašto gyvenamųjų vietų vardų* santrumpų paaiškinimai (bet ne pačios santrumpos) pridėti šio tomo redaktoriaus. Santrumpos, kurių paaiškinimai, šalia lietuvių kalbos, duodami ir vokiškai, yra vartojamos beveik vien skyriuje *Eigennamen und damit Zusammenhängendes*, o kur duodami aiškinimai ir angliškai — pirmiausia *Lietuvos žemėlapių vardyne*.

A. — Aukštoji (Upper)
 a., amž. — amžius
 adj. — Adjektiv(um), Eigenschafts-
 wort ; būdvardis
 adv. — Adverbium, Umstandswort ;
 prieveiksmis
 ag., ang. — angliškai (English)
 alb. — albaniškai
 altpr. — alpreussisch ; pūsiškai
 Apd., Ap. D. — Apaštalių darbai
 (Biblijoje)
 apyl., apl. — apylinkė
 aps. — apskritis
 aps. mst. — apskrities miestas
 (district city)
 ar. — arabiškai
 auk., aukšt. — aukštaitiškai

B. — Bach, Berg
 Balt. — Baltasis, Baltoji, Baltieji
 (White)
 bdv. — būdvardis
 bibl. — Bibelsprache ; Biblijos (Šv.
 Rašto) kalba
 bot. — Botanik ; botanika
 bžk. — bažnytkaimis (church vil-
 lage)

bžn. — bažnyčia
 ceg. — cegielnia
 č., ček. — čekiškai
 D. — Didysis (Great)
 derv. deg. — dervos degykla
 deš. — dešinysis
 dg. — daugiskaita
 dial. — dialektisch ; tarmiškai
 dkt., dkv. — daiktavardis
 Don. — Kristijonas Donelaitis
 (Christian Donalitis, 1714-1780)
 dv. — dvaras (estate)
 eig. sod. — eigulio sodyba
 ez. — ezers (lake)
 ež. — ežeras (lake)

f. — Femininum, weibliches Ge-
 schlecht, Wort weiblichen Ge-
 schlechts ; moteriškoji giminė, mo-
 teriškos giminės žodis
 fabr. — fabrikas
 folw. — folwark
 gaj. — gajówka
 gelež. pst. — geležinkelio pusstotė

gelež. st., gst. — geležinkelio stotis
(railroad station)

girn. — girininkija

G. K. — *Gimtoji Kalba*

gl., gal. — galininkas

got. — gotiškai

gr. — graikiškai

Gr. — Gross

gst. — geležinkelio stotis (railroad
station)

gub. — gubernija

gud. — gudiškai (White Russian)

hebr. — hebrajiškai

hspr. — Hochsprache; rašomoji,
bendrinė kalba

ide., indoeur. — indoeuropietišškai

il. — įlanka (gulf)

imp. — imperatorius

indiel. — nicht deklinierbar; nelink-
sniuojama(s)

isp. — ispaniškai

it. — itališkai

Jez. — Jezioro (lake)

Juod. — Juodasis, Juodoji, Juo-
dieji (Black)

k. — kaimas (village)

Kan., kan. — Kanal, kanał (canal)

Kl. — Klein (Little)

kln. — kalnas (mountain)

km., kilm. — kilmininkas

kng. — kunigaikštis

kol. — kolonia

kosz. kol. — koszary kolejowe

kurš. — kuršiškai

la., lat. — latviškai (Lettish)

leid. — leidimas

lenk. — lenkiškai (Polish)

lentp. — lentpiūvė

lešn. — leśniczówka

letn. — letnisko

lie., liet. — lietuviškai (Lithuanian)

lot. — lotyniškai

m. — Maskulinum, männliches Ge-
schlecht; Wort männlichen Ge-
schlechts; vyriškoji giminė, vy-
riškos giminės žodis

m., m. g., mot. g., mot. gim. —
moteriška giminė (feminine)

M. — Mažasis (Little)

maj. — majątek

mal. — malūnas

m-czko — miasteczko

Mł. — Mała

mst. — miestas (city)

mstl. — miestelis

m-to — miasto

N. — Naujasis, Nowa (New)

nadl. — nadleśnictwo

okol. — okolica

orig. — originalas

os. — osada

os. fabr. — osada fabryczna

ostlit. — ostlitauisch; rytietišškai,
lietuvių rytiečių tarme

papier. — papiernia

par. — parapija

parc. — parcela

pel. — pelkė (marsh)

perk. — perkasas (canal)

pilk. — piliakalnis (tumulus)

pl. — Plural(is), Mehrzahl; daugi-
skaita

plyt. — plytinė

plv. — palivarkas

poln. — polnisch; lenkiškai

pop. fabr. — popieriaus fabrikas

pr. — prūsiškai

praliet. — pralietuviškai

pranc., pre. — prancūziškai

priem. — priemiestis

prs. — persiškai

przedm. — przedmieście

ryt. — rytietišškai

rus. — rusiškai

S. — Senasis, Senoji, Senieji (Old) ;
See

sen. — senovinis, -inė ; senovėje
(ancient)

sk. — skaityk

skr. — sanskritiškai

slav., sl. — slaviškai

smol. — smolnica

sov. — sovietinis (Soviet)

sowjetl. — sowjetlitauisch ; sovie-
tinio laikotarpio lietuvių kalba

srb. — serbiškai

SRP — *Scriptores Rerum Prussi-
carum*

st. — stotis

st. kol. — stacja kolejowa

s(subst). — Substantiv(um), Haupt-
wort ; daiktavardis

suom. — suomiškai

sva. — senovės vokiečių aukštaičių

šm. — šauksmininkas

Švč. — Švenčiausias, -ia

tart. — tartak

t. p. — tas pats

terp. — terpentyniarnia

terp. fabr. — terpentino fabrikas

tr. — tark

trm. — tarmiškai (dialectal)

turk. — turkiškai

ukr. — ukrainietišškai

umg. — Umgangssprache ; šneka-
moji kalba

up. — upė (river)

urėd. — urėdija

v., v. g. — vyriška giminė (mascu-
line)

var. — variantas

vas. — vasarvietė

vd., va. — vardininkas (nominative)

verächtl. — verächtlich ; niekinamai

veralt. — veraltet ; pasenęs

vid. vok. žem., vvž. — viduramžių
vokiečių žemaičių

v. intr. — intransitives Verbum ;
rückbezügliches Zeitwort ; san-
grąžinis veiksmažodis

vysk. — vyskupas

vkž. — veiksmažodis

vls., val. — valsčius

vok. — vokiškai (German)

VRM — Vidaus reikalų ministerija

vs. — vienaskaita

vsd. — vienasėdis (farm)

vg., vgr. — vengriškai

vt. — vietininkas

v. tr. — transitives Verbum, zie-
lendes Zeitwort ; galiniuotinis
veiksmažodis

Wlk. — Wielka (Great)

zaśc. — zaścianek

žem. — žemaitiškai

Žem. — Žemoji (Lower)

žyd. — žydiškai

žiūr., žr. — žiūrėk (see)

27 t — 27 ir tolimesnis (puslapis)

432 tt — 432 ir tolimesnieji (pus-
lapiai)

m. 1519 — miręs (-usi) 1519 metais

BENDRIEJI PAAIŠKINIMAI

Įvairius enciklopedinius straipsnius persispausdinant, buvo neišvengiami kai kurie techniniai pakeitimai. Kadangi kurio vietovardžio kalbinis aiškinimas *Lietuvių Enciklopedijoje* paprastai eina tos vietovės aprašymo padaliniu, tai šis padalinys kartais ten pavadintas *Vardu*. Tokiais atvejais *Vardas* čia praleidžiamas, pasitenkinant vietovės pavadinimu. Pvz. vietoj *Lietuvių Enciklopedijos* pavadinimo *Kretinga*. *Vardas* čia straipsnio antrašte tevartojama *Kretinga*. Taip pat kurio asmens straipsnyje jo vardo bei pavardės aiškinimas *Lietuvių Enciklopedijoje* paprastai eina to straipsnio poskyriu, pavadintu *Vardu* ar *Pavarde*. Tokiais atvejais *Vardas* bei *Pavardė* praleidžiami, poskyrį pavadinus bendruoju skyriaus vardu. Tad pvz. vietoj *J. [ogailos]* *vardas* čia rašoma *Jogaila*.

Lietuvių Enciklopedijos straipsnių gale pridėtieji bibliografiniai sąrašėliai nukeliami į 695-698 psl.. Vietoj antraščių žodinių enciklopedijos santrumpų tome tevartojamos ištisinės žodžių formos.

ĮVAIRŪS SVETIMIEJI TIKRINIAI
VARDAI

DĒL ISPANŲ TIKRINIŲ VARDŲ RAŠYMO IR TARIMO *

Mūsų periodinėje spaudoje dabar pilna ispāniškų pavardžių ir vietų vardų. Juos paprastai rašo originalinė ispānų rašyba. Tik Lietuvos Žinios, matyti, stengiasi tuos vardus rašyti iš tarimo, lietuviškai. Eitai ir kitai spaūdai nelietūvinant, ir jės dažnai prašauna prō šalį. Pvz., rašo *Hueska, Aldžėsiras, Getafe, La Koruna*, nōrs pātys ispānai, rašydami *Huesca, Algeciras, Getafe, La Coruña*, taria tik: *Ueska, Alchesiras, Chetafė, La Korunia*. Rāšant iš tarimo, vīen taip ir teturėtume rašyti. Šiaip vėl iš tarimo lengvinimo išseina kraipymas.

Vardų reikalui nērā jau taip sunkū išidėmėti ir ispānų rašybos skirtumus. Svarbiausi tarimo skirtumai yrā šie: 1. *z* (visuř) ir *c* prieš *e, i* tariami kaip mūsų *s* (tiksliau: ānglų *th* žodyje *thin* "plonas"), o šiaip *c = k*; 2. *j* (visuř) ir *g* prieš *e, i = ch*, kituř *g* ir taip pāt *gu* prieš *e, i = g*; 3. *ch = č, y = j, ll = minkštas l, ñ = minkštas, qu = k*; 4. *b* tarp balsių — *v* (abilūpinis), o *d* — tarpinis garisas tarp *d* ir *z* (tiksliau: ānglų *th* žodyje *that* "tas"); 5. *h* visai nėtariamas ir 6. *gū = gu*. Pvz.: *Azaña = Asania, Barcelona = Barselona, Alcázar = Alkasar, José Mojica = Chosė Mochika, Gil Robles = Chil Robles, Segovia = Segovia, Navas del Marches = Navas del Marčes, Yague = Jage, Llano = Liano, Largo Caballero = Largo Kavalero, Don Quijote = Don Kichote*. Kirčiāvimas taip pāt nepainūs. Visi žodžiai, kuř baigiasi balsiais arba priebalsiais *n, s*, kirčiuojami priešpaskutiniame skiemenyje, o šiaip kituř kirtis teŭka paskutiniam skiemeniui. Kirčio išimtyš pažymimos akūtu. Plg. aukščiau *Alcázar, Cádiz* ir *Málaga, San Sebastián*.

Didžiausia maišatis spaudoje pastebimā galūnių dėjimė. Vieniems vardams jės dėdamos, kitiems nē. Taigi šaliā linksniojamų vartojama daūg ir nelinksniojamų vardų. Ganā čia paminėti kād ir grūtė *Alcázaras: Burgos*. Dār blogiau yrā sū daugiažodžiais ispānų

* *Gimtoji Kalba*, 1936, 123-125.

vietóvardžiais. Jiė arba visái nelinksniuojami, arba vėl kaítomas vardo vidurys. Pvz., laikraščiuose raĩdame : “ užėmė San Juano de la Nava miestelį, į Santą Cruzą de las Palmas ”, bet vėl — “ iš Navas del Marches ”, nors čia turėtume láukti “ iš Navų .. ”, nės vietóvardis *Las Navas del Marches* grá sudėtas iš pagrindinės daliės — *Las Navas* (= mot. gim. dg. va. *Navas* su skirtimi *las*) ir apibrėžiamojo *Marches*, išreikšto vien. kilm. linksnių — *del Marches*. Nórs ispānui antróji sudėtinė vardo dalis, sujungtá su pagrindinė linksninėmis dalelytėmis *del, de la, de los, de las*, tērà tik pažymimóji, bet mums, tós kalbės nesuprantantiems, visas vardas sudáro ištisinį vienetą. Tóks pát mums tērà ir *Santa Cruz de las Palmas*, o ispānai, turėdami bėgales *Santa Cruzų*, čia išskiria Kanarų salyno Pálmos (*Las Palmas*) salós *Santa Cruzą* (= liet. : Šventásis Kryžius). Dėl sudėtinio vardo sąvokos vienetiškumo, nesivaikydami jő prasmės, turėtume kaityti tik paskutinę sudėtinio vardo dalį, vadinasi, su jaís elgtis kaip su vienažodžiais tikriniais vardais. Taigi, pvz., rašytina sakytina : *Sotillo de la Adrada*, iš *Sotillo de la Adrados*, *Sotillo de la Adradoje* ; *Santa Cruz de Tenarifė*, *Santa Cruz de Tenerifėje* ; *Jėrez de los Caballerosas*, iš *Jėrez de los Cavallroso*, į *Moyo de Pinareasas*, į *Moyo de Pinareasq*.

Dėdant lietuviškasias galūnes, patartina laikyti šių dėsnų :

1. Jėigu vardas baigiasi priebalsiu, pridedamà galūnė *-as*, pvz. : *Aranjuezas*, *Alcóyas* (*Alcóyo* ...), *Badajozas*, *Burgosas*, *Escorialas*, *Hel-linas*, *Santanderas*, *San Martinas*, *Torrijosas*, *Gil Roblesas*, *Cervantesas*, *Valladolidas* ... Rášymas *Escorialis* netikslūs, nes *l* čia kietas. Tačiau 1932 m. sukilėlių generólo pavardei tūrime dėti galūnė *-is* : *Sanjurio y Sacanellis* (minkštas *l*).

2. Svėtimosios galūnės *-as*, *-us* ir *-a* nekeičiamos ir linksniuojamos lietuviškai, pvz. : *Algeciras*, *Aguilas*, *Cángas*, *Rėus* (*Rėaus*, *Rėuje* ..), *Granada*, *Cartagena*, *Tarragona*, *Talavera*, *Córdoba*, *Murcia*, *Macía* (*Murcios*, *Macíos*, *Murciai*, *Macią* ...), *Primo de Rivera* (*Primo de Riveros* ...), *Torreveja* ...

3. Galūnė *-e* rašoma *-ė* ir linksniuojama, pvz. : *Albacetė*, *Alcantė*, *Elchė*, *Crevillentė*, *Castellotė*, *Belchitė*, *Táustė* ...

4. Galūnė *-o* nekeičiamà ir nelinksniuojama, pvz. : *Bilbao*, *Berraco*, *Franco*, *El Tiemplo*, *Soto*, *Oviedo*, *Tajo*, *Largo Caballero* ... Nórs mūsų kalbà ir linksniuojamoji, tačiau tókios lytys, kaip *Bilbaoas*, *Oviedoas* ... visái neįmanomos. Nėt ir keičiant *-o* į *-a* sunkumų neišvėngtume. *Toleda*, *Ovieda* ... geraĩ tiktų, bet *Bilbaa* tiek pát negalimà.

Vienà kità Ispānijos vietovė mūsų jau iš seniaũ žinoma ir tūri sávà rašybos tradicijà. Pvz., rašome ir rašysime *Valencià*, *Sevilija*,

Biskajà (provincija ir įlanka), nors patys ispanai rašo *Valencia*, *Sevilla*, *Vizcaya*, o taria — *Valensia*, *Sevilla*, *Viskaja*. Taip pat vartotini tik įprastiniai (lotyniški) provincijų vardai — *Astūrija*, *Andalūzija*, *Aragōnija*. Dabar laikraščių įsikastoji daugiskaitinė lytis *Asturijos* ir *Andalusija*, *Aragonas*, matyti, kieno nors praleistą nusižiūrėjus į ispanų *Asturias*, *Andalucía*, *Aragón*. Daugelis vėl rašo vokiškai *Saragossa*. Ispaniškoji lytis yra *Zaragoza*. Taip reikėtų ir mums rašyti.

Kirti, tardami ispanų vardus, galime palikti originalinį, jei tik tai leidžia mūsų kalbės dėsniai, pvz., tartina: *Málaga*, *Alcázaras*, *Alcánte*, *Escoriálas Badajozas*, *Burgosas*, *Cervántesas*; bet *Tarragonà*, *Primo de Riverà*, *Granadà*, nės *Granàda*... mūsų kalbai negalima (plg. *damà*, ne *dàma*). Nelinksniuojamiesiems vardams, žinoma, visuomet paliekamas originalo kirtis, pvz.: *Fráncó*, *Bilbão*, *Cabaléro*...

Svetimybų, ypačiai tikrinių rašymas dabar yra labai palaidas ir šaukiasi neatidėtinai sutvaikomas. Netrukus GK šiuo reikalu plačiau pasisakysime, pasiūlysiame ir tam tikrą jų rašybos sistemą. Būt sykių turime ir pasidžiaugti, kad Elta paskutinių laikų, nežiūrėdama niekų nepagrįstų protokolo reikalavimų, drąsiai ima svetimuosius vardus linksniuoti, jiems galūnes dėstyti.

ETIOPIJA AR ABISINIJA IR KITKAS *

Mūsų spaudoje šiandien mišrai vartojama *Abisinija* ir *Etiopija*. Pastaroji lytis, pō V. Kamantausko straipsnėlio praeitų metų Liet. Aidė, įsivesta ir Elto s. Seniau iš geografinės vadovėlių pažinome tik *Abisiniją*. Iš to ir dabartinis vartosenos suskilimas. Reikėtų galutinai pasirinkti *Etiopiją*. Tam yra visą eilę priežasčių. Visų pirmą klasinių tautų, graikų ir lotynų, tradicija. Senieji graikai *Aithiopia*, o pagal juos lotynai *Aethiopia* iš pradžių vadino visas šalis pietiniame žemės atkraštyje. Kraštovardžio lytis yra išvestinė iš gr. *Aithiops* (> lot. *Aethiops*), kuris reiškė apskritai juodaodį, mūriną. Tatai rōdo ir pati žodžio sudėtis: gr. *aīthos* “kažtis, ugnis” + *ops* “žvilgsnis, išvaizda, vėidas”, vadinasi, — sūlės nudegtieji žmonės. Vėliau Etiopijos terminas vartojamas jau siauresnė prasmė: Nilo vidurupio (nuo Asuāno) ir aukštupio sritys iki pat Indijos vandenyno (Nubija, Etiopija, Somalija). Klasinė

* *Gimtoji Kalba*, 1936, 35-37.

senovė tik tą vardą ir tepažino¹. Egiptiečiai anuoks kraštus dar vadino *Kušu*, su kuriuo susijęs ir biblinio Chamo vyriausiojo sūnaus *Kušo* vardas.

Iš vakarų Europos kalbų, ródos, tik vieni itálai nuosekliai vartoja *Etiopia*, o kitos maišo abų vardus, pav., pranc. *Ethiopie* (dabai dažnai) ir *Abyssinie* (seniau), anglų *Ethiopia* ir *Abyssinia*, vok. tik *Abessinien*. Pasirenkant vieną kurią vardo lytį, svarbų ir kaip pati tautą savo krąštą vadina. Amhāriškai, valstýbine Etiópijos kalbą jis vadinamas *Itjopja*, o oficialinis impėrijos vardas — *Mangesta Itjopja*. Taigi prisiimtas klasinis, graikiškos kilmės pavadinimas.

Nebevartodami *paidagogo*, *Aigipto* (: iš gr. *paidagogós* “vaikų vedėjas”, *Aígyptos*), žinoma, nebegālime imti nė originalinės *Aitio-pijos*. Kąs rāšo *socijologija*, *perijódas* ..., turi rašýti ir *Etijópija*, *etijópai*.

Abisinija ir *Abesinija* yrá iškreiptos iš arābiškojo Etiópijos vardo *El Habeša* (šaknis : *hbš*), kuris, sāko, reiškias — m i š i n ū s , ž m ō g p a l a i k i a i. Taip vadinę ir pirmąją semitų kiltį, nukariāvusią hamitų gyvėntas dabartinės Etiópijos sritis. Arčiaū arābiškojo originālo laikosi čekai vartodami — *Habeš*. Taigi mums visais ātžvilgiais teiktinesnì atródo *Etiópija*, *etiðpai*.

Toliaū spaudojė apščiai raūdame ir etiðpiškų vietóvardžių bei asmėnvardžių; pasitaiko dar ir vienas kitas šiaip žodis, daugiausia titulų. Jiė rāšomi labai margai, kaip iš kókio šaltinio pakliūva. Esū pastebėjes rāšant, pav., *Šoa*, *Schoa* ir *Choa*. Paskutinieji parāšymai yrá vokiškas ir prancūziškas, o itāliškai, ródos, rāšo *Scioa*. Tačiaū tāriamas šios provinciijos vardas tik — *Šoà*. Taip pāt ir princas *Lidž Jāsus* rašýta *Lidj Yassou*, *Lidj Jassu*, *Lid Jasu*. Pirmoji lytis prancūziška, o kitiėdvi tik iškreipaliotos. Kadāngi amhārų kalbojė vartójami arābiški rāšmenys, tai Eurðpos kalbóms etiðpiškus vardus tenka rašýti pāgal tarimā, kiekvienai sāvo rašýba. Vadinasi, čia negālime laikýtis jokiðs vad. originalinės lytiės. Kartais nēt ir tarimė nutòlstama. Pav., *Džibūtis* (uostas) anglų ir ispānų rāšomas vienódai *Jibuti*, bet tāriamas pirmūjų su *dž*, o antrūjų su *ch*. Taigi ir mums, rāšant tð egzòtiškojo krāsto vardus, reikia rašýti ne tik lotýniškais rašmenimis, bēt ir fonėtiškai lietūviška rašýba. Tiesā, laikraštíninkui čia dažnai sunkū ir susigāudyti. Bēt jau Eltā turėtų griežtai tð principo laikýtis. Vietóvardžių reikalui gālima pasinaudóti kād ir SSSR

¹ Lotýnai, griežčiaū skirdami, dar vartódavo *Aethiopia supra Aegyptum* « Etiðpija aukščiaū Egipto ».

generalinio štabo išleistu Etiopijos žemėlapiu. Jis smulkus (1:3000000) ir vardaĩ ganã tiksliaĩ fonetiškai rašomi.

Be tĩ, rašant šiuĩs vardũs, reikia turĩti galvojė, kad mĩsũ kalbojė nerã dvynĩniũ garsũ (geminãtũ) ir kãd visur bũtina kãitoma galũnė. Rašỹdami *Ādis Abebã*, ne *Addis Abeba* ar netã angliškai *Addis Ababa*, turime rašyti ir tarti : *Takazė* (upė), *Makalė*, *Hãraras*, *Gorãhajus*, *Musã Ālis*, *Amba Alãdžis* (kalnai), *Aksũmas*, *Tigrė*, *Širė*, *Debrã Tãboras*, *Gerlogũbis* ..., o ne *T a k k a z ě* ar *T a c c a s ě*, *Macallė* ar *M a k a l l ě*, *Mussa Ali*, *A x u m* ar *A k s o u m* ir t.t. Kuĩ susiduria sãngarsiniai *ua*, teĩ mĩsũ fonetikos dėsniais rašytina *va* arba *uva*, pav. : *Diredavã*, *Masavã*, *Valvãlas*, *Āduva*, *Vėbi Šebėlis* ..., kuĩ kitũ rašoma : *Diredaua* (it., vok.) ir *Diredawa* (ang.), *Massaua* ir *Massawa*, *Ualual* ir *Wal Wal*, *Adua* ir *Adowa*, *Uebi Scebeli* (it.), *Webi Shibeli* (ang.) ir *Webi Schebeli* (vok.). *Dessie* (it., pranc., vok.), *Dessye* (ang.) reikėtũ vadinti *D ě s i j a*, nes tokiã lytis tegalimã mĩsũ kalbĩs dėsniais. Taip tã vardã rãšo ir lãtviai. Laĩkraščių *Desiė* tikrai jau nei vėlnias, nei gegutė. Netrũkus, tur bũt, skaitỹsime apie kovãs tiĩs *Abuna Josef* ar *Joseph* kãnu. Jis mĩsiškai vadintinas *Abũna Juĩzãpas*, nes sudėtas iĩ arãbiĩsko *abũna* “mĩsũ tėvas” (= Etiopijos bažnyčios galvĩs titulas) ir biblinio vardo. Viĩtoje *Džidžigã* geriau rašyti *Džigdžigã*, plg. it. *Giggiga*, pranc. *Djigdjiga*, ang. *Jigjiga*.

Ir patĩes nėgaus vardas labai įvairiai rašomas, reikėtũ rašyti *Hailė Selãsija*. Prieĩ pasidarydamas imperãtoriu jis vadĩnosi : *rãsas Tafãris Mãkonenas*.

Dãr dėl kã tik minėtũjũ titulũ rašymo. Vieni laikraščiai rãšo *nėgus*, bet *nėguso*, kiti *nėgusas* ir tik nedaũgelis *nėgus*, *nėgaus*, *nėgũ*. Paskutinė lytis teiktiniãusia, nes jũk mĩs turime ir savũ daiktãvardĩjũ galũnė -us. *Nėgus*, *nėgusã* mĩsũ kalbai visiškai negãlimas. Etiopiĩkai, tiesã, tãĩ žodis tãriamas *neguĩ* “karãlius”, bėt Eurĩpoje visũ įprasta tik *nėgus*. Arãbũ žodis *ras* “galvã, virĩšũnė” — raĩdamas ir geografiniuose varduose, pav., *Rãsas Dãšanas* (aukĩčiausias Etiopijos kãlnas) — etiopũ vartojamas kunigãikĩĩcio, provinciijos valdĩvo prasmė. Šĩ bendrinĩ daiktãvardĩ turėtume linksniuoti ir rašyti *rãsas*, *rãsai*. Priė kãĩ jis neprigrėtinamas, nes šis įvardis nė daugiskaitos netũri, o aĩtra, vienaskiemĩniũ daiktãvardĩjũ ir šiaĩp nerã.

ASMENVARDŽIAI

B E N D R E S N I S T R A I P S N I A I

APIE MŪSŲ VARDUS IR PAVARDES *

Šiandien mes visi vadinamės pavardėmis ir vienu ar keliais vardais, kartais net dar pridėtinėmis pravardėmis. Mums atrodo, kad žmonių be pavardžių lyg ir būti negalėtų. Tačiau senovėje taip būta. Jau pati žodžio lytis *pavardė* (tarmėse ir *pravardė*) rodo vėlyvesnį jos kilimą. Pirmesnis yra *vardas*, tiksliau sakant *asmenvardis*. Bet ir šis pirmykščio žmogaus galvosencje tik pamazu išriedėjo iš šiaip daikto vardo, gramatikos bendrinio daiktavardžiu vadinamo. Vardas, kaip vardas, tegalėjo rasti tik atsiradus žmogui individualybės nuojautai. Žmogus, pats individualizuodamasis, ėmė individualizuoti ir kitus, visų pirma savo artimosios aplinkos žmones. Žmogus žmogų tada išskiria pagal jo ryškiasias fizines ir dvasines savybes. Bet tokie vardai dar tebėra labai konkretūs. Dėl to kai kurios primityvinės tautos tą patį asmenį įvairiais amžiaus laikais (vaiką, paauguolį, suaugusį) visiškai skirtingais vardais vadina. Tik atsiejus nuo daiktinio žmogaus jo asmenybės abstraktinę sąvoką — susidaro ir tikrasis vardas, kuris mums bėra tik abstraktinis pavadinimas. Pav. *Jono*, *Mirgos* varduose tik tiek tėra konkretaus turinio, kad čia išskiriame dar vyrą ir moterį. Bet *Sabalio* vardas dar vardiškesnis, nes jis gali būti ne tik žmogaus, bet ir šuns vardas. Išgirdę *Tokušima*, nežinodami, kad tatai Japonijos miestas, nė su kuo negalime to vardo konkrečiai susieti, nežinome, ar čia žmogus, upė, miestas, kalnas ... Vadinasi, šiam vardui jau visiškai trūksta realaus turinio. Čia, sakome, turime tikrinį vardą. Pačioje kalbos lytyje skirtumo tarp bendrinio ir tikrinio vardo nėra. Plg. pavardes *Barzda*, *Oželis*, *Pagrandis*, *Šarka* ir šiaip daiktavar-

* *Židiny*s, 1933, 5-6 nr., 484-488. Visai panašus, tik trumpesnis A. Salio *Asmenvardžių* straipsnis (*Lietuvių Enciklopedija*, I, 315-317) čia praleidžiamas. Iš tikrųjų ir du tolimesnieji lietuvių vardų bei pavardžių šiame tome persispausdintieji straipsniai nedaug kuo tesiskiria nuo šio *Židinyje* išspausdintojo.

džius *barzda, oželis, pagrandis, šarka*. *Klemė* yra mažybinė *Klemenso* lytis, bet taip pat reiškia ir kvailį. Taigi, visi tikriniai vardai, vadinasi ir asmenvardžiai, yra išriedėję iš paprastųjų bendrinių daiktavardžių.

XVI a. Lietuvos valstybės aktuose labai dažnai dar skaitome : *Gailius Jotvilaitis, Gedminas Dauginaitis, Vytartas Kapšaitis, Daugilas Stankevičius, Gedvilas Rimeikavičius* ..., kur dabartinės pavardės eina asmenvardžiais. Iš to matyti pačioje kalbos lytyje nesant skirtumo nė tarp pavardės ir vardo.

Mūsų senieji asmenvardžiai yra trejopos darybos :

1. dvikamieniai ilgieji vardai (dažniausiai su taura reikšme) : *Gin(i)-tautas* ir *Taut(i)-ginas* 'tautos, krašto gynėjas', *Vis(i)-kantas*, *Vis(i)-kintas* 'kas visa kenčia', *Kari-gaila* 'kas karių gaili'...

2. iš dvikamienių išriedėję trumpieji (maloniniai) vardai : *Tautas* ir *Taučius*, *Gailius*, *Kantas* ir *Kančius*...

3. vėlesnio kilimo vienkamieniai vardai (daugumas pravarės) : *Giniotas*, *Lengvinas*, *Laukys* 'Baltakaktis', *Klypa* 'Šleivys', *Kerpė*, *Gerybė*, *Briedis*, *Mylimas*...

Tokius asmenvardžius yra turėjusios visos indoeuropiečių (indų, iranėnų, graikų, keltų, germanų, slavų...) tautos. Plg. mūsų artimųjų giminaičių prūsų ir latvų asmenvardžius : latv. *Tāli-valdis*, 'kas toli, plačiai valdo', prūsų *Wissa-geide* 'kas visa geidžia' arba vėl graikų *Phil-ippos* 'arklių mėgėjas', sanskrito *Čandra-gupta* 'kaip paslėptas mėnulis'.

Senosioms tautoms vardas nebuvo tuščias pavadinimas. Tik moderninio žmogaus galvosenoje jo prasmingumas išblyško. Senųjų tikėta, kad vardas gali veikti vaiko likimą, ir dėl to tėvai vardą rinkdavosi labai apgalvotai, jame išsakydavo savo viltis, linkėjimus. Lietuvių asmenvardžiams darytis labai mėgta kamienai *-gail*, *-gėl*, *-gil*, *-taut*, *-kant*, *-kint*, *-mant*, *-min*-, *-vil*-, *-vyd*-, kurie reikšme neatskirtini nuo *gailėti*, *gelti* (širdį), *(su)gilti*, *tauta*, *manta*, *mantus* (=išmanus), *minti* (menu), *viltis*, *išvysti* (*išvydo*). Pav. : *Bugaila* (iš *Butgaila), *Bugėla*, *Daugilas* (iš *Dauggilas), *Gaila*, *Gailys*, *Gailius*, *Tautvydas*, *Vytautas* (iš *Vydtautas), *Tautas*, *Taučius*, *Kantautas* (iš *Kanttautas), *Milkantas*, *Kintautas* (iš *Kinttautas), *Vykintas* (iš *Vyd-kintas), *Kantas*, *Kančius*, *Kantenis*, *Kanteikis*, *Mantvilas*, *Vilmantas*, *Mantminas*, *Minkantas*, *Mantas*, *Mančius*, *Mančys*, *Miniotas*, *Minėikis*, *Mineišis*, *Miniutis*, *Butvilas*, *Vilbutas*, *Mąstvilas*, *Bučas*, *Bučys*, *Butenis*, *Vilius*, *Vilutis*, *Viliotas*...

Vytauto laikais lietuviai tebebuvo dar vienavardžiai. Pav. vienoje 1390 m. sutartyje žemaičiai vadinasi tik asmenvardžiais : *Asteika*, *Bymantas*, *Dirkstelis*, *Eikutis*, *Eimantas*, *Einoras*, *Eiviltas*, *Gedas*,

Jaušenis, Joteika, Klausigaila, Mažibutas, Pamplys, Ragelis, Ramavydas, Surgaila, Tylenis, Vydas, Vyliaudas, Žilpa, Žandenis ... Bet, prireikus tiksliau atskirti asmenį, jau ir tada pridedamas tėvo, brolio vardas. Plg. 1406 m. Ordino vaito akte : *Minigaila Gaudručio sūnus* (Mynnegail Gawdrutten zoen), *Kantbutas Dravenio s.*, *Minigaudas Vangščio brolis, Jovirdas Lašuko sūnus arba Dravenio brolis ...* Matyti, kaip sunkiai skiriami vienavardžiai žmonės.

Per krikštą Lietuvos bajorų priiimtjieji krikštavardžiai tik ilgainiui įgyja šiudienę savo vardinę reikšmę. Vytauto didikai dar rašosi : *Mikalojus kitaip Minigaila* (Michael alias Minigailo), *Albertas kitaip Manivydas ...* Bet Harodlio unijos (1413) akte randame jau ir *Mikalojus Biliminas, Jonas Gostautas ...* Krikščioniškieji krikštavardžiai ir iš jų pasidaryti tėvavardžiai labai greitai pramiėšia senąjį vardyną. Pav., pirmasis Žemaičių seniūnas *Kęs(i)gaila* pasikrikštija *Mikalojaus* vardu ir dokumentuose rašosi *Michel alias* (vokiškai : *andirs*) *Kynsegal*. Jo sūnus dar vadinasi *Jan Kezgailovič*, bet vaikaitis jau — *Stanislav Janovič*, o provaikaitis — *Stanislav Stanislavovič Janovič*. Senovės ilgiau išlikta Žemaičiuose. Čia dar ir XVI amž., kaip matyti iš straipsnio pradžioje suminėtyjų pavardžių, ne visų teturima krikščioniški vardai. Dėl to šiandien Žemaičiuose daugiau ir pavardžių, išriedėjusių per tėvavardžius iš senųjų asmenvardžių : *Alminas, Butrimas, Butginas, Gedminas, Gedmintas, Gedrimas, Mantvydas, Mangirdas, Milvydas, Kantrimas, Rimgaila, Sungaila, Sudmantas, Sobutas, Vaištaras, Vosbutas, Žadvydas, Žutautas ...* Apskritai, senasis vardynas visur ilgiau išlieka sveikas smulkiųjų bajorų ir liaudies tarpe.

XVI amž. pavardžių vietoje paprastai naudojamosi labai nepastoviais tėvavardžiais, tik vienur kitur aktuose pastebime jau ir tikrų pavardžių, pav. *Stasys Daugautis, Petras* (arba *Petrikas*) *Normantas, Gedutis Sugailis*. Apsčiau yra pravardžių, išvirtusių vėliau pavardėmis : *Jonas Statutis, Jonušis Taurakys, Vaitiekus Žiemmitys, Grigelis Tūbausis, Andrius Ankštakys ...* Šiedvi paskutiniosios pravardės davė net pradžią Kretingos valsčiaus *Tūbausių* ir *Ankštakių* kaimams. 1566 m. Kretingos dvaro inventoriuje randame tuose kaimuose gyvenant po kelis *Tūbausius* ir *Ankštakius*.

Patys tėvavardžiai daromi ne tik su slaviškomis *-ovič, -evič*, gudiškos valstybės raštinės primestomis, priesagomis, bet ir su lietuviškomis : *-aitis* (Žemaičiai, Mažoji Lietuva, Zanavykai ...), *-ūnas* (nuo Nevėžio iki pat Raseinių, Šiaulių, mišrai su *-aitis*), *-onis* (į rytus už Nevėžio). Pav. : *Budrius Radvilaitis, Staniulis Vilaitis, Jurgis Buivydaitis ; Gedeika Andriejūnas, Jurgis Balčiūnas ; Jonikas Daugučionis, Šimas Butvilionis, Jukna Norbutonis*. Retesnės tėvardinės priesagos : *-ėnas, -ulis, -elis*, pav. *Gudėnas, Daugelis, Būbelė, Vi-*

čiulis ... Slaviškosios priesagos plačiausiai vartotos Rytų Lietuvoje, daug rečiau Žemaičiuose, ypačiai prastųjų žmonių. Kartais net tas pats tėvavardis rašomas dvejopa priesaga. Pav. vienas kan. M. Daukšos giminaitis Raseinių žemės teismo aktuose vadinamas *Dovkšaitis* ir *Dovkševič*. Čia lietuviškoji priesaga dar kovoja su kanceliarine gudiškąja lenkiškąja.

Visų priesagų tėvavardžiai yra apskėčiai mums davę pavardžių. Tokio kilimo dabartiniai: *Budraitis, Gailaitis, Valaitis, Naujokaitis, Kuršaitis, Jonaitis* ...; *Augūnas, Biliūnas, Greičiūnas, Kantūnas, Vilūnas, Stasiūnas, Petkūnas* ...; *Avižonis, Gudonis, Maž(i)onis, Vailionis, Žalionis, Masionis, Petronis* ...; *Būtėnas, Latvėnas, Petrėnas* ... Kitose pavardėse turime net dvigubus tėvavardžius. Pav., *Vaičiulaitis, Vaičeliūnas, Masiulionis* ... pasidaryta jau iš tėvavardinių *Vaičiulis, Vaičelis, Masiulis* ..., kurių pagrindinės lytys yra *Vaičius, Masius* arba *Masys* ... Nepaprastą tėvavardinių priesagų produktinę mums ryškiai parodo šis pavyzdys. Iš krikštavardžio *Andreas* (iš graikų *andreios* 'vyriškas, drąsus') lietuviškųjų lyčių *Andrius* ir *Andriejus* (iš gudų *Andruš, Andrej*) yra kilusios šios pavardės: *Andriulis, Andriukas, Andriušis, Andriužis, Andraitis, Andriuvaitis* (iš *Andriuaitis*), *Andriūnas, Andrionis, Andriulaitis, Andriukaitis, Andriukonis, Andriušaitis, Andrišiūnas* (iš *Andriušiūnas*), *Andreliūnas, Andriūnaitis* ...; *Andriejaitis, Andriejūnas, Andriejūnaitis* ... Tokio tipo pavardžių gausu visoje Lietuvoje, išskyrus tik Žemaičius.

Nemaža pavardžių yra išriedėję ir iš amato vardo: *Kubilius* (: *kubilas*), *Girnius* (: *girnos*), *Girkalys* (iš *Girnkalys*), *Puodžius* (: *puodas*), *Račius* (: *ratas*), *Skardžius* (: *skarda*), *Stiklius* (: *stiklas*), *Milčius* (: *miltai*), *Každailis* 'kašių dirbėjas', *Skridaila* (iš **Skritdaila*) 'skričių (=lankų) dirbėjas', *Vyžpinys* ... XVI amž. aktuose amatas dažnai mažąja raide prie vardo prirašomas, pav. *Jan kowal*. O šiandien iš to jau turime pavardes *Kavolis, Kavolius, Kavolė, Kavoliūnas*. Ne-trūksta, žinoma, ir lietuviškų *Kalvių*.

Gyvenamoji vieta davė pradžią *Kalniams, Kalniškiams, Pakalniškiams, Užbaliams, Užupiams, Šiliniams, Miškiniams, Šilmeižiams, Šilgaliams, Nausėdams* ...

Gudo, Prūso, Latvio, Kuršio, Žemaičio ... kilmė kiekvienam aiški. Bet jau akylesniam reikia būti, kad pastebėtume *Maksvytį* (: *Maskva*) esant *maskolių*.

Galutinai mūsų pavardžių nusistota XVII ir XVIII amž., vienose vietose ankčiau, kitose kiek vėliau. Moterys XVII amž. bažnyčių metrikose dar dažnai rašomos vienu krikštavardžiu su kaimo vardu. Įdomios taip pat XVII amž. moteriškos pavardžių lytys: *Katarina Skreivė, Ona Lokė, Marijona Raudė, Elena Derkintė* ...

Ėmus tėvavardžiams virsti pavardėmis, jų priesagos nustoja savo senosios reikšmės. Dėl to jos vienur, pav. Žemaičiuose XVII amž. gale, visiškai numetamos, o kitur nors išlieka, bet pasidaro neproduktyvios, niekuo nebesiskiria nuo šiaip priesagų. Senovę teberodo pav. toks XVII amž. galo metrikos įrašas: *Valedixit mundo Bartholomeus R a u d a y t i s Filius Julium* (sic!) *R a u d i s*. Ir šiandien dar žemaičiai vietomis jauną vaikną arba ir senyvesnį nevedusį vyrą vadina *-aičiu*, *-eilu*, pav. *Pryšginaitis: Pryšginas, Žvinklaitis: Žvinklys, Pocelis: Pocius, Visgirdelis: Visgirdas*...

Daug krikščioniškųjų krikštavardžių, dėl senosios valstybės raštinės kaltės, į mūsų kalbą pateko l i a u d i n ė m i s gudiškomis lytimis. Pav. iš stačiatikių krikštavardžio *Nikita* gudų gyvoji kalba turi *Mitka, Mička, Mikita*, kurie, patekę į lietuvių kalbą, išvрто lytimis *Mitkus, Mickus, Mikyta(s)*. Mūsų dabartiniai *Vaitkus, Jonušas, Poškus*... XVI amž. eina vardais, pav. *Paško Dorgelovič, Januš Radivil, Voitko Dapšoitis*...

Iš šitų vardų atsirado tėvavardžiai *Vaitkaitis, Vaitkūnas, Jonuš(i)onis, Poškūnas, Poškonis* (tarmiškai: *Janušonis, Paškūnas, Paškonis, Paškanis*), kurie vėliau, vietomis numetę priesagas, išvрто tikromis pavardėmis, nes *Vaitkus, Jonušas, Poškus* nebesieta su pagrindinėmis jų lytimis *Vaitiekumi, Jonu, Povilu*. Tokių, iš gudiškų krikščioniškųjų krikštavardžių lyčių kilusių, pavardžių turime gana gausiai: *Aleksa, Anužis, Bartkus, Jackus, Jankus, Jonkus, Jokšas, Jukna, Jurkus, Katkus, Liutkus, Narkus, Norkus, Stankus, Šimas, Šimkus, Venckus, Vitkus, Lukošius, Petrošius, Bertaišius, Bogužas, Jokužas, Klimas, Klimka, Kuzma, Kvedaras, Kirša*...

Prieš Lietuvos-Lenkijos padalinimą, įvedus lenkišką metrikaciją, imta ir prastųjų žmonių pavardės smarkiai lenkinti: lietuviškos tėvavardinės priesagos keičiamos *-owicz, -ewicz*, kabinėjama *-iński, -owski, -ewski*, o pačios pavardės verčiamos į lenkų kalbą. Taip atsirado begalės neva lenkiškų pavardžių. Plg. *Žilinskas, Vrubliauskas, Gelžinskis*... šalia *Žilius, Žvirblis, Milius, Gelžinis*...

Taigi, lietuvinant mūsų pavardes, be jokio skrupulo galima vienu brūkiu nubraukti visas slaviškąsias priesagas. Juk, kaip matėme, XVI amž. jos mums tebebuvo dar gana svetimos. Kur lenkų ir gudų kalbų įtakos mažesnės tebūta, ten net valstybės raštinės gudiškuose raštuose plačiai vartota lietuviškos priesagos. Taip pat tektų ir verstines pavardes atlietuvinti arba kitomis lietuviškomis pakeisti. Bet *Šimkaus, Aleksos* tipo pavardžių nebevertėtų užkliūti. Jos šiandien yra visiškai sulietuvėjusios, mums koku svetimumu akių nebado.

Mūsų pavardžių gryninimo klausimu daug jau spaudoje rašyta. Reikalas visų pripažįstamas gyvu. Turi, pagaliau, kuri oficialinė

įstaiga žengti čia pirmąjį žingsnį. Patalkinėsime visi kas kuo mokėdami.

MŪSŲ PAVARDĖS *

Dabar mes visi vadinamės pavardėmis ir vardais, kartais net ir keliais. Pavardė ir vardas tiek su žmogumi suaugę, jog be jų tas žmogus, kaip žmogus, kaip asmenybė, stačiai neišivaizduojamas.

Bet dabartinė vartoseną: vardas ir pavardė yra tik plengva išriedėjusi.

Pirmykščiai žmonės, kol dar neturėjo abstraktinės asmenybės sąvokos, nepažino nė vardų. Žmogus individualizuodamasis individualizuoja ir kitus, tuo būdu atsajoji (abstraktinė) mąstysena duoda pradžią ir asmens vardams, vad. asmenvardžiams.

Kai kurios pirmykštinės tautos visai nepažįsta pastovių vardų, jie kaitaliojasi pagal žmogaus amžių. Pvz., australiečiai vaikus skaičiais, pagal gimimo eilę, vadina.

Žilosios senovės liekanų čia randame betgi ir Europoje. Pvz., gūdai skiria keturias krikšto vardo lytis, siejamas su amžiumi. *Jurgiu* ar *Antanu* pakrikštytas vaikas mažas vadinamas: *Jurci*, *Ancik*, paūgterjęs į piemenį: *Jurka*, *Antuk*, bernas — *Juras'*, *Jurys'*, *Jarys'*, *Antol'*, *Antos'*, suaugęs vedamuoju laiku: *Jury'*, *Juryla*, *Anton*, senis (marčios gerbiamas): *Juraš*, *Antoš*. Plg. žemaičių: *Prancė* — *Pranis* — *Prančiškus*. O senųjų rymėnų antkapiniuose įrašuose nesuaugę sūnūs taip pat dažnai bevardžiai, pvz., randame *Pompei pupus* = lietuviškai — *Pompėjaus vaikas*. Senovės palaikas yra ir visi su laiku susiję asmenvardžiai arba pavardės, kurių nemaža visose kalbose. Čia pasakomas vaiko gimimo laikas. Pvz., lotynų: *Manius* = Rytinis, *Lucius* = Dieninis, vadinasi rytmetyje ar dieną gimęs.

Graikų Apolonui buvo paskirta 20 mėnesio diena. Tą dieną gimusieji dažnai vadinami: *Eikádios*, *Ikádas*, *Vikadion* iš dvidešimties vardo. Plg. dar vokiečių: *Freitag*, *Montag*, *Sontag* = Penktadienis, Pirmadienis, Sekmdieninis.

Tokios kilmės yra mūsų pavardės: *Aušra*, *Auštra*, *Aušrota*, *Aušrotas* = auštant gimę, *Vasaris*, *Pavasaris*, *Žeimys* = tais metų laikais pasaulio šviesą išvydę, *Vėlyvis* = vėlyvasis, *Pagrandis* = paskutinis vaikas (plg. pagrandinukas!). Latvių dažna pavardė: *Pavasars*, o prūsų pažįstamas *Vakaris*.

* *Jaunoji Karta*, 1937, 277-279.

Dabar pavardės ir vardai yra tikriniai daiktavardžiai, bet pačioje kalbos lytyje čia nėra nė jokio skirtumo: visi yra išriedėję iš paprastųjų bendrinių daiktavardžių. Juk ir be aiškinimo aiški šiokių pavardžių kilmė: *Barzda*, *Adiklis*, *Akstinas*, *Agurkas*, *Uosis*, *Ūsas*, *Ūdra*, *Oželis*, *Yla*, *Ažuolas*, *Bepirštis*, *Aukštakys*.

Lietuviai, su savo artimaisiais giminaičiais latviais ir 18 amž. suvokietėjusiais prūsais, priklauso didžiulei indoeuropiečių kalbų šeimai. Jai priskiriami ir slavai, germanai, graikai, lotynai, indai ir dar kitos kelios tautos. Visos indoeuropiečių tautos jau senų senovėje yra pažinusios atskirus tikrinius vardus žmonėms vadinti. Bet pirma visur terandame tik vieną vardą vadinamąjį asmenvardį. Pavardės daug vėliau, naujaisiais laikais teatsiranda.

Patys senieji yra dvikamieniai ilgieji vardai. Jie sudėti iš dviejų žodžių ir dažniausiai yra tautos, kilnios reikšmės. Štai pora pavyzdžių: liet *Taut(i)ginas* ir *Gin(i)tautas* «tautos, krašto gynėjas», *Vis(i)kantas*, *Vis(i)kintas* «kas visa pakenčia», *Karigaila* «kas karių gaili», latvių *Talivaldis* «kurio valdžia toli siekia», prūsų *Visageidas* «kas visko geidžia, nori», rusų *Vsevolod* visai lygus senovės lietuvių *Visavaldas* «kas visa valdo», graikų *Archestratos* ir *Stratarchos* «kas kariuomenę valdo», senovės galų (keltų) *Duomnorix* «pasaulio karalius».

Ilgieji asmenvardžiai buvo nepatogūs vartoti, todėl jie sutrumpinta: *Tautas*, *Taučius*, *Gailius*, *Kantas*, *Kančius*, prūsų *Geidutis*, graikų *Stratios*, *Strattis*.

Kiek vėlesnio kilimo yra vienakamieniai vardai. Jie iš pat pradžios buvo daromi tik iš vieno žodžio. Daugumas jų yra pravardinės kilmės. *Giniotas*, *Lengvinas* (= taurūs!), *Laukys* «Baltakaktis», *Klypa* «Šleivys», *Kerpė*, latvių *Briedis* (ir mūsų!), *Abele* «obelis», prūsų *Kirsna*, *Kirsnutis* «Juodis, Juodutis», graikų *Agathon* «Gerutis», lotynų *Naso* «Didnosa», vokiečių *Wolf* «Vilkas».

Senovės tautoms asmenvardis nebuvo tuščias pavadinimas. Tikėta, kad vaikui duotasis vardas gali veikti jo likimą. Dėl to vardai rinktasi arba naujai daryta labai apgalvotai. Varde norėta iškelti naujojo visuomenės nario būdo ypatybės, branginamos visos tautos; tėvai, duodami vaikui vardą, išsako savo viltis ir linkėjimus. Vardas yra lyg žmogaus lygmuo, jame įkūnyta pati žmogaus esmė. Tautotyra aiškiai paliudija šitą senoviškąjį vardo magiškumą, antgamtinę jo jėgą. Burtuose labai dažna yra formulė «Išpildyk mano norą, tavęs tikruoju vardu šaukiuos». Plg. mūsų būrimo terminą *varduoti* = vardu vadinti. Maž. Lietuvoje tikėta: Mirusysis pasirodo tris kartus vardu pašauktas. Rymėnai slėpdavę Rymo vardą, kad kas juo neatšauktų miestą saugančiuosius dievus. Juodkalnijoje per vestuves neminima jaunavedžių vardų — bijoma piktos įtakos.

Vardo reikšmingumą parodo ir daugelio tautų pažįstamos *vardynos* arba *varduvės* — vardo davimo šventės su tam tikromis ceremonijomis, pvz., kaip plaukų kirpimas.

Tik moderninio žmogaus galvosenoje šitas vardo prasmingumas išblyško, vardas atsietas nuo jo turėtojo. Bet iš paliktų vardu mes ir dabar galime išskaityti tautos norus, troškimus, polinkius ir sąmojį. Atskirų tautų mėgstamos ir atskiros vardu rūšys. Senieji asmenvardžiai ir dabartinės pavardės rodo, kad mūsų protėviai sau vardus darėsi dažniausiai iš kamienų: *-gail-*, *-gėl-*, *-gil-* = gailėti, sugilti (širdį), *-taut-* = tauta, kraštas, *-kant-*, *-kint-* = apkęsti, kentėti, *-mant-*, *-man-*, *-min-* = mantus, išmanus, minti, *-vil-* = viltis, *-vyd-* = išvysti.

Ilgainiui daugėjant žmonių atsirado daug bendravardžių. Vieni asmenvardžių žmonėms skirti nebepakako. O bręstant kultūrai to skyrimo vis griežtesnio reikėjo. Todėl prie pirminių asmenvardžių imta dėti įvarūs pažymimieji žodžiai: tėvo vardas, amatas, kilimo ar gyvenamoji vieta, visokios pravardės. Pvz., jau senieji lotynai skyrė tris vardus: *Caius Julius Caesar*. Pirmasis vadinamas *praenomen* = priešvardis yra tikrasis asmenvardis, antrasis — *nomen* = vardas ir reiškia giminę (gens) ir trečiasis *cognomen* = priešvardis — parodo giminės šaką (stirps). Labai būdingas šioks graiko sudėtinis vardas: *Simias Phalakreios Krannounios* = lietuviškai «Bukanosis Plikagalvaitis (sūnus) Kranonietis».

Mūsų XVI amž. dvarų inventoriuose, rašytuose dažniausiai gudiškai, įrašytų baudžiauninkų: *Jan*, *Piotr kowal*. Mažoji raidė rodo, kad kowal (= liet. kalvis) nelaikyta tikriniu vardu. Bet iš šito amato vardo yra išriedėjusios mūsų dabartinės pavardės *Kavoliūs*, *Kavolė*, greta lietuviško *Kalvio*.

Tuo būdu iš šitokių atskiriamųjų prievardžių ir atsirado dabartinės pavardės, vienur anksčiau, kitur vėliau. Pvz., vakarinėje Vokietijoje bajorų šeimos jau nuo XII amž. ėmė vadintis savo pilių vardais, bet šiaurinėje Vokietijoje kaimiečiai vietomis iki pat XIX amž. neturėjo pavardžių. Islandijoje ir dabar dar tikrų pavardžių nėra. Atskirti pridedamas tėvo vardas, ir ne tik sūnams, bet ir dukterims. Ir ištekančias nekeičiamas. Pvz., islandas vadinasi *Bjarni Gunnarson* (= Gunnaro sūnus), o žmona jau *Ingibjörg Larusdottir* (Laraus duktė), sūnus vėl — *Finnbogi Bjarnason* (= Bjarnio sūnus), duktė — *Helga Bjarnadottir* (= Bjarnio duktė). Vadinasi, mūsiškai galvojant kiekvienam šeimos nariui vis kita pavardė. Taip pat ir mūsų broliai latviai visuotinai pavardes turi tik nuo 1800 metų, Kuržemėje jos, pvz., duotos tik 1835 m.

Ilgiausiai visuose kraštuose be pavardžių išbuvo žydai. Tatai rodo ir mūsų kaimo paprotys žydus vadinti vienais vardais: *Maušas*,

Joskė, Icikas. Žmonės savo artimojo miestelio žydų pavardžių dažnai visai nežino, o ir žydas, paklaustas, kaip vadinasi, paprastai vardą, ne pavardę, pasisako. Daug Lietuvos žydų pavardės turi iš gyvenamosios vietos: *Marijampolskis, Plungianskis, Vilkomirskis* = marijampoliškis, plungiškis, vilkmergiškis. Kitos vėl jų pavardės parodo savotišką žydų skonį ir idealus: *Rozentalis* = rožių lanka, *Rubinšteinas* = rubino akmuo, *Goldbergas* = aukso kalnas. Kartais žydams valdžios įstaigos yra primetusios ir pajuokiamų vardų: *Holvegas* = medinis kelias, *Kacenšteinas* = katės akmuo.

Lietuviai Vytauto laikais tebebuvo dar vienvardžiai. Pvz., vienoje 1390 m. sutartyje žemaičiai vadinasi vienais asmenvardžiais: *Asteika, Bymantas, Dirkstelis, Eikutis, Eimantas, Einoras, Eiviltas, Gedas, Jaušenis, Joteika, Klausigaila, Mažibutas, Pamplys, Ragelis, Ramavydas, Surgaila, Tylenis, Vydas, Vyliaudas, Žilpa, Žandenis*... Prireikus asmenį tiksliau išskirti, pridedamas tėvo arba brolio vardas. 1406 m. kryžiuočių ordino vaitas maršalui įkaitais siunčiamus žemaičius vadina: *Minigaila Gaudručio sūnus* (Mynnegail Gawdrutten zoen), *Sugintas Neivaito sūnus, Kantbutas Dravenio sūnus, Vėžys Trumpio sūnus, Minigaudas Vangščio brolis, Jovirdas Lašuko sūnus* arba *Dravenio brolis*. Labai ryškiai lietuvių vienvardiškumą parbrėžia jau krikštytų Vytauto bajorų vardai: *Mykolas*, kitaip (alias) *Minigaila*; *Albertas*, kitaip (andirs) *Manivydas*; *Juška*, kitaip *Strumila*. Čia pagoniškieji asmenvardžiai tebėra neišvirtę pavardėmis, tik aiškumo dėliai bajorai prie naujo krikščioniškojo vardo deda ir seną pagoniškąjį, sujungdami juodu žodeliu *kitaip*. Bet Horodlės unijos (1413) akte randame parašyta jau ir *Mikalojus Biliminas, Petras Mantigirdas, Jonas Gostautas, Jonas Rimavydavičius*..., kur senasis asmenvardis jau yra išvirtęs pavarde. Bet tame pačiame rašte yra paminėta ir bajorų, tesivadinančių vienais asmenvardžiais: *Galigantas, Getautas, Mqstautas*... Taigi pavardės ėmė rasti tik palengva.

Prisiimti krikščioniškieji krikštavardžiai ir iš jų pasidaryti tėvavardžiai greitai pramiešė sanąjį vardyną, ypačiai didikų šeimose. Pvz., Žemaičių seniūno *Kęsgailos*, pasikrikštijusio Mikalojaus vardu, sūnus dar vadinasi *Jan Kęzgailovič*, bet vaikaitis yra jau *Stanislav Janovič*, o provaikaitis — *Stanislav Stanislavovič Janovič*. Todėl nenuostabu, kad iš visos kapos Lietuvos didikų, pasirašiusių Liublino unijos (1569) aktą, vos keli beturi senoviškas, iš asmenvardžių kilusias pavardes.

Apysveikį senąjį vardyną tebeturi išlaikę XVI amž. smulkesnieji bajorai ir liaudis. Visiškai krikščionybės nepalieti tebėra, pvz.: *Budrius Radvilaitis, Dargis Minkantaitis, Gedminas Kantrimavičius*. Pavardžių vietoje tada vis dar naudojamosi nepastoviais tėvavardžiais.

Tačiau aktuose, nors ir retokai, pastebime jau ir tikrų pavardžių, pvz.: *Stasys Daugautis, Petras* arba *Petrikas Normantas, Jurgis Mindaugis* ... Apstu ir pravardžių, vėliau išvirtusių pavardėmis, pvz.: *Jonas Statausis, Jonušis Taurakys, Vaitiekus Žiemmitys, Grigelis Tūbausis, Andriejus Ankštakys*. Šiedvi pastarosios pravardinės pavardės davė net pradžią *Tūbausių* ir *Ankštakių kaimams* (Kretingos apyl.). Tėvavardžiai XVI amž. daromi ne tik su slaviškomis *-ovič, -evič*, gudiškos valstybės raštinės primestomis, priesagomis, bet ir su lietuviškomis: *-aitis* (Žemaičiai, Maž. Lietuva, Zanavykai ...), *-ūnas* (į vakarus nuo Nevėžio iki pat Raseinių, Šiaulių, mišrai su *-aitis*), *-onis* (į rytus už Nevėžio), pvz.: *Gedminas Daugintaitis, Vytartas Kapšaitis, Staniulis Vilaitis; Gedeika Andriejūnas, Jurgis Balčiūnas; Jonikas Daugučionis, Šimas Butvilonis, Jukna Norbutonis*. Čia dar matyti, kaip tas pats žodis galėjo eiti ir vardu ir pavarde. Priesaga pridedama prie tėvo vardo ir tuo būdu randasi jau pavardė. Krikščionybei galutinai įsigalėjus su savais krikštavardžiais, *Vytautas, Gedminas, Gedeika* ... paliko vien pavardės. Bet *Jonikas, Šimas, Jukna* ..., kilę iš *Jono, Simano, Jokymo*, tiek pat supavardėjo ir iš pirmųkščių krikštavardžių. Rečiau aptinkama ir kitų tėvavardinių priesagų: *-ėnas, -el-, -ulis, -utis*, dzūkų *-ynas* (plg. *žmogynas* « mažas, menkas žmogus »). Visų priesagų tėvavardžiai yra apsieiai mums davę pavardžių. Tokio kilimo dabartiniai: *Budraitis, Gailaitis, Valaitis, Naujokaitis, Kuršaitis, Jonaitis* ...; *Augūnas, Biliūnas, Greičiūnas; Kantūnas, Vilūnas, Stasiūnas, Petkūnas* ...; *Avižonis, Gudonis, Maž(i)onis, Vailionis, Žalionis, Masionis, Petronis* ...; *Būtėnas, Latvėnas, Petrėnas* ...; *Bačelis, Maželis, Varnelis* ...; *Berulis, Gražulis, Vičiulis* ...; *Abrutis, Gedutis, Petrutis* ...; *Adomynas, Jurkynas, Savukynas* ... Kitose pavardėse turime net dvigubus tėvavardžius, pvz., *Vaičiulaitis* yra *Vaičiulio* sūnus, o šio tėvas buvo *Vaičius*. Taip pat yra atsiradę ir *Vaičeliūnas, Masiulionis, Marčiulynas* ... Slaviškosios priesagos pavardėse plačiausiai vartotos rytų Lietuvoje, daug rečiau Žemaičiuose ypačiai prastųjų žmonių. Kartais to paties žmogaus pavardė vienur rašoma su slaviška, kitur su lietuviška priesaga. Pvz., vienas kanauninko Daukšos giminaitis XVI amž. teismo raštuose vadinamas *Daukšaitis* ir *Daukšėvičius*. Žmonės, matyti, pavardėms vartojo lietuviškas priesagas, o raštininkai, aktus rašydami gudiškai, ir pavardės sugundindavo.

Iš senųjų dvikamienių asmenvardžių kilusių pavardžių daugiausia yra išlikę Žemaičiuose: *Alminas, Butrimas, Gedminas, Gedrimas, Mantvydas, Milkantas, Kantautas, Rimgaila, Sobutas, Sudmantas, Tautvydas, Tautvilas, Vaištaras, Vosbutas, Žadvydas, Žutautas* ..., nes XVI amž. čia tie asmenvardžiai labai plačiai vartota tėvavardžiais. Mūsų pavardės: *Aleksa, Anužis, Bartkus, Jackus, Jankus, Jurkus,*

Katkus, Liutkus, Norkus, Poškus, Stankus, Šimkus, Vaitkus, Venckus, Vitkus; Lukošius, Petrošius; Bogužas, Jokužas, Janušas; Klimas, Kuzma, Mikytas, Kvedaras, Kirša ... yra kilusios iš gudiškų krikščioniškųjų krikštavardžių lyčių. Pvz., XVI amž. gudiškai rašytuose teismų aktuose labai dažni krikštavardžiai: *Voitko* = Vaitiekus, *Stanko* = Stanislovas, *Vencko* = Vincentas, *Petraš* = Petras, *Chvedor* = Teodoras, *Kirša* = stačiatikių *Kirijak*, lotynų *Cyriacus*. Iš valstybės raštinės šitos vardų lytys pateko ir į gyvąją kalbą. O kadangi iš jų savo ruožtu buvo daromi tėvavardžiai, tai šie vėliau išvirto ir pavardėmis.

Galutinai mūsų pavardės nusistojo XVII ir XVIII amž., vienos vietose anksčiau, kitose kiek vėliau. Moterys XVII amž. bažnyčių metrikose dar dažnai rašomos vienu krikštavardžiu su kaimo vardu. Tėvavardinių pavardžių priesagos, nustojusios savo senosios reikšmės, vėliau kai kur, pvz., Žemaičiuose XVII gale, visiškai numetamos. Senovę teberodo kad ir toks XVII amž. galo lotyniškas įrašas: « Atsisveikino su psasauliu Baltramiejus *Raudaitis*, sūnus *Juliaus Raudžio* » (Skuodo bažnyčios metrikose).

Lietuviškosios pavardės, kaip matėme, visų pirma ėmė nykti didikų ir bajorų šeimose, pradžioje dėl asmenvardžių sukrikščionimo ir tėvavardžių nepastovumo, tačiau paskui ir šiaip gretintasi prie lenkų. Pvz., Vytauto laikais gyvenusio *Rimavydo* palikuonys sulenkėdami nė lietuviškojo vardo nebeišlaikė. Iš jo yra kilę: *Zabržezinskiai, Olechnovičiai, Kuchmišovičiai, Ižikovičiai ir Dorohostaiskiai*. O Vytauto bajoro *Vėžio* vaikai ir vaikaičiai vadinasi *Vėževičiais* ir, rodos, net verstiniais *Račkais* (gudiškai: *račok* « vėželis »).

Kol bažnyčių metrikos buvo rašomos lotyniškai, kaimo žmonių vardyną te veikė tik gudškoji raštinė. Bet kadangi su ja nedaug tesusidurdavo, tai pavardės slavėjo tik tose krašto vietose, kur ir nutautimas buvo prasidėjęs, būtent Lietuvos rytuose. Bet prieš Lietuvos — Lenkijos padalijimą, ėmus vesti į metrikas lenkų kalbą, kaimiečių pavardės imta smarkiai lenkinti. Lietuviškos tėvavardinės priesagos pakeičiamos *-ovič, -evič*, o pačios pavardės vėčiamos į lenkų kalbą. *Kiaunė* išvirto *Kunickiu*, *Varnas* — *Varnausku* ar *Varnavičiumi*, *Uosis* — *Jasinskiu* ir tt. Išmokslingam žmogui lenkystės laikais gėda buvo nešioti lietuvišką pavardę. Baudžiauninikas ar šiaip kaimietis, norėdamas pramokyti savo vaiką, jį turėjo ne tik dirbtinai padaryti bajoru, bet ir pavardę reikėjo « suponinti ». Šiaip mokyklos durys buvo uždaros. Todėl ir didžiojo mūsų vyskupo gimimo metrikoje, išlikusioje Kalnalio bažnyčioje, vėliau prirašyta *G. D.*, kuris reiškia *generosus dominus*, būtent bajoras, o pati pavardė iš *Valančius* pertaisyta į *Volončevski*. Tos liūdnos praeities palaikus

ir dabar jaučiame, kad tikrieji broliai vienas vadinasi *Padegimas*, o kitas *Pogoželskis*, arba tėvas *Braždziūnas*, o vaikai *Bžazauskai*,

Kaip iš savo kalbos išvokėme svetimašias šiukšles, taip pat turėsime apsišvarinti ir pavardes. Negražu, kad tautinė sąmonė iš paviršiaus kerpėmis apžėlus. Tam žygiui jau dabar turime ruoštis.

NAMES AND SURNAMES *

In modern Lithuanian we observe a two-name system made up of a given, or Christian, name and a surname. However, a custom was spreading rapidly in independent Lithuania of giving a newborn child two names: one of a patron saint and another of a national Lithuanian figure, with a marked preference for historical names. In contrast to this modern system, the ancient Lithuanians, like the Old Prussians and Latvians, originally had only individual name for each person, father and son thus having different personal names. This one-name system is also shared by Old Greek, Germanic, Slavic, Celtic, Sanskrit, but not Latin, and has to be considered as being inherited from Primitive Indo-European. In all the mentioned languages formation of the personal names was subject to identical basic rules: they were formed by compounding two-word roots into one so-called two-stem name, and mostly of noble meaning. Compare for instance: Lithuanian *Taut(i)-ginas* and *Gin(i)-tautas* «Defender of the People», *Vis(i)-kantas* and *Vis(i)-kintas* «One Who Bears or Endures Everything», *Kari-gaila* «One Who Is Concerned over the Warriors»; Old Prussian *Wissageide* «One Who Desires Everything», *Tule-gaude* «One Who Gets Much»; Lettish *Vari-gribis* «One Who Wants Power»; Old Greek *Theo-doros* «God's Gift», which became the Christian name Theodore; Russian *Vse-volod* corresponds exactly to Old Lithuanian *Visi-valdas* and Lettish *Vis-valdis* «One Who Rules All Around»; Polish *Włodzi-mir* equals Russian *Vladi-mir* «Ruler of the Community»; Gallic *Duomno-rix* «King of the World»; Sanskrit *Candra-gupta* «One Who Is Like a Hidden Moon», *Aditya-varman* «One Who Has the Sun on His Armor»; Modern English *Wilfred*, *Reginald* representing Old English «Will and Peace» and «Counsel and Rule».

These two-stem names were too long and in the course of time have been shortened by dropping one of the two stems, e. g., Lithuanian *Tautas* and *Taučius*, *Gailius*, *Kantas* and *Kančius*, *Kintas* and *Kinčius*; Old Prussian *Geidute*, *Tule*, *Gaude*. Besides these short-

* *The Marian*, IV, 1951, 6-7 nr.

ened forms there have existed since ancient times real one-stem names, mostly nicknames, e. g., Lithuanian *Kreivys*, *Klypa*, *Šleivys* «The Crooked One», «One Who Has Crooked Legs», *Kerpė* «Moos», *Gėrybė* «Goodness»; Lettish *Abele* «Apple-Tree»; Old Prussian *Kirsne*, *Kirsnute* — Lithuanian *Juodis*, *Juodutis* — English *Black*, *Blackie*; Latin *Naso* «One Who Has a Big Nose»; Sanskrit *Rkṣa* — Lithuanian *Lokys* — Lettish *Lācis* — English *Bear*.

A name in modern times is frequently just a name, a plain sound without any meaning. But for the ancients it was highly meaningful. A name was selected and coined thoughtfully. The parents expressed their hopes and expectations in the name given to a child. The analysis of the old name stock of a people allows us even today to make certain conclusions about the character and the ideals of a nation. For instance, the names referring to fight and victory are much more frequent in Germanic than in Greek. The Teutons derived personal names even from designations of arms, e. g., *Hildibrand* «Sword of the Fight», which we lack completely in Greek.

Investigation of the Old Lithuanian name stock shows that the ancient Lithuanians in coining their names gave preference to the following stems (in the order of their frequency): *gail-*: *gėl-*: *gil-* (Cf. *gailėti* «to be sorry for, concerned over, to mourn», *gelti širdį* «to ache in one's heart», *gilti* «to begin to ache»); *taut-* (: *tauta* «people»); *kant-*: *kint-* (Cf. *kantrus* «patient», *kančia* «pain, suffering», *kęsti*, *kentėti* «to suffer, to bear, to endure»); *mant-*: *man-*: *min* (Cf. *mantus*, *išmanus* «intelligent, sensible», *manyti* «to think, to mean», *minti*, *menu*, *miniau* «to remember, to guess»); *vil-* (: *viltis* «to hope»); *vyd-* (Cf. *išvysti*, *išvydau* «to see, to perceive», *vydys* «pupil of the eye»); *vaiš-*: *vieš-* (Cf. *viešpats* «lord, master», *vaišės* «treat», *viešėti* «to be a guest at one's house»); *nor-* (: *noras* «wish, desire», *norėti* «to wish, to want»); *but-*: *būt* (: *butas* «house», *būti* «to be, to exist»). Examples: *Sūngaila*, *Norgaila*, *Norgėla* and *Norgilas*, *Minkantas* and *Kantminas*, *Mantrydas* and *Vydmantas*, *Tautvydas* and *Vytautas* (from: *Vydtautas*), *Vaišnoras* and *Norvaišas*, *Vieštartas*, *Butginas* and *Gimbutas* (from: *Ginibutas*).

Surnames in their modern form and use were developed in different countries at different times. The Romans were using their three names (praenomen, nomen, and cognomen) already in the fourth century B. C., e. g., *Caius Julius Caesar*. The custom of adding the name of the hereditary castle to the personal name has been popular among the nobility of Western Germany since the twelfth century, and in the sixteenth century the surnames were in common use for the entire population. In Riga (Latvia) we find some surnames as early as the thirteenth century, but the Latvian peasants assumed

them by official order only after 1800. And in Russia it was quite common before World War I for the father to be called *Petr Ivanov* and his son *Grigorii Petrov*, i. e., the father's name, the patronymic, was used instead of a surname. As a curiosity it may be mentioned here that in Iceland still today there exist no hereditary surnames of stable form.

The Lithuanians used, as a rule, before their christianization, single personal names. For instance, in a treaty concluded with the Teutonic Knights in 1390, the Samogitian noblemen bear purely Lithuanian names : *Asteika*, *Bymantas*, *Dirkstelis*, *Eikutis*, *Eimantas*, *Einoras*, *Eiviltas*, *Gedas Jaušenis*, *Joteika*, *Klausigaila*, *Mažibutas*, *Pamplys*, *Ragelis*, *Ramavydas*, *Surgaila*, *Tylenis*, *Vydas*, *Vyliaudas*, *Žandenis*.

In order to define a person more strictly, the father's or brother's name was added. In a document of 1406 an official of the Teutonic Order lists the Samogitian hostages this way : *Minigaila* son of *Gaudrutis* (actually : *Mynnegail Gaudrutten zoen*), *Sugintas* son of *Neivaitas*, *Vėžys* son of *Trumpis*, *Jovirdas* son of *Lašukas* or *Dravenis*' brother. In a Latin oath of Lithuanian noblemen of 1401 we read as follows : *Minigaylo Gedigoldi cum fratre germano Swiwilone*, in translation : *Minigaila* son of *Gedigaudas* with his twin brother *Svivilas*.

The original « one-nameness » of the ancient Lithuanians finds its best proof in the practice of Vytautas' chancery itself. The newly baptized noblemen are frequently called by two names : the Christian name is followed by the former Lithuanian one, e. g., *Micheal* alias *Minigaila*, *Juška* alias *Strumila*. The use of Latin alias, meaning otherwise, indicates that the assumption of a Christian name was regarded as a change of the former one. Among the signers of the Horodlo Union Treaty of 1413 we find, however, besides the single-named *Galigantas*, *Getautas*, *Mąstautas*, also *Mikalojus Byliminas*, *Petras Mantigirdas*, *Jonas Gostautas*, etc., where the former Lithuanian personal names appear in the function of surnames.

With the Christianization of the country the Christian names spread rapidly, especially among the nobility. From these, according to the old custom, new patronymics were derived, and so the old Lithuanian names were partially discarded. For instance, the governor of Samogitia, *Kęsgaila*, received at baptism the name Michael and used to sign his documents, written in German, as « Michel andirs Kynsegal », which means : *Michel* otherwise *Kęsgaila*. His son called himself in the official Whiterussian *Jan Kezgailovič*, but the grandson was called *Stanislav Janovič*, and the great-grandson, *Stanislav Stanislavovič Janovič*. Thus, the patronymic Janavičius, in its White-

russian form, supersedes the original Lithuanian *Kęsgaila*. This development results in the fact that among the circa sixty Lithuanian noblemen who signed the Lublin Union Treaty of 1569 we find only a few surnames originating from the old Lithuanian personal names.

In the sixteenth century we can find the old Lithuanian names still well preserved among the lesser nobility and the peasantry. Completely untouched by Christianity appear, e. g., *Budrius Radvilaitis*, *Dargis Minkantaitis*, *Gedminas Kantrimavičius*. As a rule the patronymics were used instead of surnames in their interesting territorial distribution. The suffix *-aitis* predominates in Samogitia, Lithuania Minor, and in the northern part of Suvalkija among the *Zanavykai*, e. g., *Gedminas Daugintaitis*, *Vytartas Kapšaitis*, *Staniulis Vilaitis*. To the west of Nevėžis River, as far as Raseiniai and Šiauliai, occurs *-ūnas* intermixed, however, with *-aitis*, e. g., *Gedeika Andriejūnas*, *Jurgis Balčiūnas*. The domain of the suffix *-onis* lies to the east of Nevėžis, e. g., *Jonikas Daugučionis*, *Šimas Būtvilonis*, *Jukna Norbutonis*. The other patronymic and diminutive suffixes such as *-ėnas*, *-ynas*, *-elis*, *-ulis*, *-utis*, *-ukas* are in the minority in the sixteenth century, e. g., *Mikas Petrėnas*, *Simas Savukynas*, *Martynas Burnelis*, *Stasys Rumbulis*, *Juška Daugutis*, *Kasparas Stasiukas*.

The Lithuanian patronymic suffixes, especially in the eastern part of the country, were frequently replaced by the Slavic forms *-ovič* and *-evič*, because Whiterussian was in use as a chancery language. The Lithuanian or the Slavic patronymic suffix could be used interchangeably as it pleased the scribe. For instance, a relative of the famous writer, Monsignor Mikalojus Daukša (ca. 1527-1613) is recorded in court deeds both ways: *Dovkšaitis* and *Dovkševič*.

As a matter of fact, these patronymic derivatives, both from one-stem or shortened two-stem genuinely Lithuanian names and Christian names, have delivered the large bulk of the modern suffixed surnames, such as, *Budraitis*, *Budriūnas*, *Budrionis*, *Kančaitis*, *Kantūnas*, *Petraitis*, *Petronis*, *Petrėnas*, *Petrulis*, *Petkūnas*, which are paralleled by variants with Slavic suffixes, as *Budrevičius*, *Kančevičius* and *Koncevičius*, *Petravičius* and *Petrauskas*, *Petkevičius*.

Many surnames show doubling of patronymic suffixes, e. g., *Vaičiulatis*, *Staniukynas*, which through *Vaičiulis*, *Staniukas* go back to *Vaičius* or *Vaičys* and *Stanys* or *Stanius*, and originate from the Christian names *Vaitiekus* and *Stanislovas*.

The former two-stem personal names survived as surnames in large numbers chiefly in Samogitia where the Slavic influence was less strong than in the southeastern part of the country. Cf. the frequent Samogitian surnames, such as, *Alminas*, *Gedminas*, *Gedri-*

mas, *Manvydas, Mantvilas, Kantautas, Rimgaila, Tarvydas, Žadvydas, Žutautas ...*

Surnames established themselves in their final modern form in Lithuania in the seventeenth and eighteenth centuries, especially as far as the peasantry is concerned. Women were frequently recorded in the Latin baptismal registers of the seventeenth century only by Christian name and the village of residence. Cf. for instance the following record : «*Levantes Petkus Narmontaytis de Putkale cum Catharina de villa Neywocie parochie Masiadensis*», in translation : The godparents were *Petkus Narmantaitis* from Puotkaliai with *Kataryna* from the village of Neivočiai of the parish of Mosėdis. It may be noticed as an interesting fact that the surnames of grown-up unmarried women occasionally are recorded in the seventeenth century in feminine forms, e. g., *Kataryna Skreivė, Ona Lokė, Marijona Raudė, Elena Derkintė*, masculine forms being : *Skreivys, Lokys, Raudys, Derkintis*.

After the surnames became established in use, the former patronymic suffixes lost their reason for existence and were discarded, as, for instance, in Samogitia since the end of the seventeenth century. They remained, however, in popular use as designations for children, adolescents, and sometimes unmarried people. This is clearly demonstrated by the following entry in the registers of the Church of Skuodas (Samogitia) : «*Valedixit mundo Bortholomeus Raudaytis Filius Julium (sic!) Raudis*», in translation : Passed away *Baltramiejus Raudaitis*, son of *Julius Raudys*.

Shortly before the partition of the Lithuanian-Polish state, Latin was replaced by Polish in the baptismal, matrimonial, and other registers of the church. This, and the general tendency toward Polonization, led to a mass and fashionable adoption of the suffixes, *-owicz, -ewicz, -owski*, even for the surnames of the common people, and the translation of Lithuanian surnames into Polish. From that time date such surnames as : *Kazlauskas, Rakauskas, Zajančkauskas, Nedzveckas* translated from Lithuanian *Ožys, Oželis, Ožiūnas, Ožkinis* ; *Vėžys, Vėželis, Vėžionis* ; *Kiškis, Kiškys, Kiškiūnas* ; *Lokys, Lokaitis, Meškys, Meškelė*.

KRIKŠTAVARDŽIAI *

Krikštavardžiai (vok. Taufnamen, ag. Christian names) — krikštų metu naujagimiams duodami bažnytiniai šventųjų arba ir šiaip

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIII, 119-128.

pasaulietiški į metrikus įrašomi vardai. Vienam asmeniui gali būti duodami net keli krikštavardžiai. Naujaisiais laikais Lietuvoje išigalėjusiu papročiu, ypačiai šviesuomenės tarpe, naujagimis paprastai be šventojo vardo dar gaudavo ir lietuvišką tautinį vardą. Jis gyvenime dažniausiai vartojamas pirmuoju, arba vadinamuoju (vok. Ruf-name) vardu. Pagal katalikų bažnytinę teisę (CIC, Kan. 761) krikštavardis turi būti šventojo vardas ir jį pasirenka patys naujagimo tėvai. Kunigas tačiau turi žiūrėti, kad nebūtų renkamasi netinkami vardai. Teoretiskai reikalaujama, kad šventojo vardas būtų tiksliai įrašomas į krikšto, knygas, pvz. Pranciškus Asižietis, Jonas Krikštytojas, bet Lietuvoje to mažai paisyta. Būdavo savaime suprantama, kad krikšte gauta šių populiarių šventųjų, o ne kurio kito Jono ar Pranciškaus vardas. Krikštavardžiai krikšto knygose rašomi pilnosiomis lytimis, pvz. Stanislovas, Kazimieras, Magdalena, Petronėlė, o ne šiaip gyvenime vartojamomis trumposiomis Stasys, Kazys, Magdė, Petronė ir Petrė.

Daugelyje katalikų kraštų yra išigalėjęs paprotys krikštavardžiu rinktis gimtosios dienos šventojo kalendorinį vardą. Tai, žinoma, iš dalies pramiešia įprastinį vardyną, o raidiškai laikantis kalendoriaus gali rasti tikrų keistenybių. Pvz. austrų rašytojas Roseggeris krikštijant metrikuose buvo užrašytas Petri Kettenfeier (lot. Festum Petri in vinculis ‘Petro pančiuose šventė’) vardu ir vėliau jis raides P. K. vartojo slapyvardžiu. Ir Lietuvoje tokie neįprasti krikštavardžiai kaip Faustas (Kirša), Remigijus, Egidijus gali būti imti iš kalendorių. Bažnytiniame kalendoriuje atskiroms dienoms dažnai tenka po kelis šventuosius. Šiaip leidžiamuose kalendoriuose paprastai surašomi visi tame krašte įprastieji šventųjų vardai, bet, šių nesant tiek daug, kitos dienos užpildomos ir retesniais bažnytinio kalendoriaus vardais. Taigi praktiškai atskirų kraštų kalendoriai žymiai skiriasi duodamais vardais. Pvz. vokiečių katalikams leidžiami kalendoriai duoda daug vokiečių šventųjų, kitur mažai arba ir visai nepažįstamų. Išleista net atskirų knygelių su vokiečių šventųjų sąrašais, kur duodama trumpų žinių apie jų gyvenimą ir pažymimos kalendorinės dienos. Vokietijoje kilus judėjimui atgaivinti senuosius vokiečių ir germanų asmenvardžius net ir vardotyro specialistai, pvz. J. K. Brechenmacheris, yra paskelbę ilgesnių vokiškos kilmės šventųjų sąrašų. L. Ivinskis, pradėdamas leisti savo metkskaitlius, jiems vardyną nusirašė iš to meto lenkiškųjų kalendorių. Vardai rašomi kilmininko linksnyje, nes taip lenkų buvo išsiversta iš lotyniško bažnytinio kalendoriaus, kur tuo atveju galvoje turima šventė (festum). Vėliau vardai kalendoriuose kiek kaitaliota, bet tik nepriklausomybės laikais imta rašyti vardininko linksnyje. Iš lenkiškų

kalendorių patekęs Mečislovas, nors ir ne šventasis, randamas dar net 1933 m. Kauno kalendoriuje.

Pasaulietinių lietuviškų krikštavardžių jau kiek vartota ir prieš pirmąjį pasaulinį karą lietuvių inteligentų šeimose. V. Biržiškos Lietuvių rašytojų kalendoriuje iš prieš 1900 m. gimusiųjų tik Bičiūnas ir Žemkalnis-Landsbergis dėvi Vytauto vardą. Lenkų šviešuomenės tarpe lietuvių istoriniai vardai imta vartoti daug anksčiau. 1901 m. Petrapilyje Rymo katalikų dvasinės kolegijos paskelbtame krikštavardžių sąrašė (Spisok vseh imejuščichsia v obichode u rimsko-katolikov krestnych imion v polskom proiznošenii i v peredače na russkij jazyk) randame ir Algirdą, Vytautą, Aldoną bei Gražiną (lenk. Olgierd, Witold, Aldona, Grażyna). Tai rodo, kad šie vardai tuo metu jau buvo visiškai prigiję lenkų visuomenėj. Staigiai ir plačiai lietuviškieji vardai ima plisti atgavus nepriklausomybę. Juos lengvai prisiima ir kaimas. Bet vardų atsarga buvo nedidelė, todėl tvinte Lietuvą užtvino Vytautai, Algirdai, Birutės ir Aldonos. Buvo jaučiamas lyg jų nusidėvėjimas, reikėjo naujų. Ir čia pasišovė Šaulių sąjunga. Paprasė porą lituanistų studentų, rodos S. Stankų ir A. Rankų, sudaryti jos leidžiamam kalendoriui platesnį lietuviškų vardų sąrašą. Jiedu, kaip išmanydami, daugumą vardų nurašė iš mėgėjo ir menkai patikimo V. Kalvaičio (Lietuviškų vardų klėtelė 1910), kai ką pataisė, pridėjo arba ir stačiai išgalvojo, pvz. savo draugo Kalniaus pavardę įrašė vardu. Tokio atmetinai paruošto sąrašo vardai, kaip pakliuvo, buvo suskirstyti mėnesių dienomis ir taip Šaulių kalendorius (rodos apie 1925 m.) pirmas pasirodė su lietuviškais vardais. Kiti kalendoriai ėmė tuos vardus nusirašinėti, o pvz. 1933 m. Kauno kalendoriuje jie, kiek pataisyti ir papildyti (kad veik kiekvienai dienai būtų po vyrišką ir moterišką vardą!), sudėti net atskiron 'Tautiškų vardų' skiltin. Visuomenė iš tos berte pabertos vardų gausybės rinkosi ką patinkama, ir gyvoji kalbos nuojauta, palyginti, greitai atsijojė pačius netikiausius. Bet vienas kitas visgi ir prasprunka. Tautinio atgimimo romantikai herulių vadą Odoakrą buvo paskelbė lietuvių girulių karaliumi. Kalvaičio tarp 'vardų bei pavardžių nuo žiliausios senovės' taip pat įsirašytas A d a k r u s . Pataisyta galūne jis pateko į kalendorių ir va retkarčiais pasitaiko lietuvių dėvinčių A d ā k r i o vardą.

Kai kuriuose Europos kraštuose veikia teisiniai nuostatai bent dalinai reguliuoją metrikinį vardų vartoseną, pvz. draudžiami nepritinkami ar užgaulingi vardai. Prancūzijoje iki šiol nėra panaikintas revoliucinis 1803 metų įstatymas nustatęs, kad galima rinktis tik gerai žinomų senovės istorijos asmenybių vardus ar vardus vartojamus įvairiuose kalendoriuose. Revoliucijos įkaršty, žinoma, vengta krikščioniškų kalendorinių vardų, jų ieškota senovėje, ypač vad.

mitologinių. Tais laikais yra atsiradę tokie populiariūs prancūzų vardai, kaip Marcel, Jules, Achille, Aristide. O Vokietijoje vėl tebeveikia nuostatas, kad vardas nevartotinas, jei neįrodoma jį anksčiau vartojus. Tų nuostatų, žinoma, dabar griežtai nebesilaikoma, bet vis tiek kiek pristabdo vardų naujadarų antplūdį, kuris pvz. ypačiai reiškiasi JAV. Čia mat nėra, kaip ir Anglijoje, jokių teisinių nuostatų, kurie varžytų tėvų laisvę, skonį ir kūrybą renkantis vaikams vardus. Todėl abejur vis randasi naujų ir dažnai keistų vardų. Ir Sovietų Rusijoje po revoliucijos buvo pasiūlyta į vardų kūrybą. Imta vartoti tokie vardai, kaip Oktjabr', Marks, Lenin, Piatiletka, Kim (raidinė santrumpa iš komunistinės internacional molodeži 'komunistinis jaunomenės internacionalas'). Bet naujoji mada visgi plačiau neprigijo. Daugumas rusų dabar vartojamų vardų yra graikiškos ir hebrajiškos kilmės kalendoriniai šventųjų vardai. Kai kurie iš jų labai dažni, pvz. Ivan, Petr, Pavel, Andrej, Vasilij, Nikolai, Aleksandr, Aleksej, Dimitrij, Vladimir, o moterims Anna, Marija, Aleksandra, Anastasija, Jekaterina, Vera, Olga. Prieš revoliuciją inteligentijos tarpe populiariūs buvo: Anatolij, Arkadij, Igor', Oleg, Platon, Vsevolod, Viačeslav (Molotov), o moterims Zinaida, Jevgenija, Irina, Klavdija, Liudmila. Taip pat gana daug specialiai kaimietiškų krikštavardžių, pvz. Afanasij, Gavriil, Jefim, Ilja, Nikita (Chruščov), Foma, Maksim (Gorkij), moterų Agrippina, Akulina, Praskovja, Fekla.

Vardyno kitime reiškiasi ir kultūriniai mainai, literatūrinės įtakos, politiniai sąjūdžiai ir šiaip sau mada. Pvz. vokiečių vardyne pradedant XVI a. atsispindi besikeičiančios kultūrinės įtakos. Naujų krikštavardžių jų gauta iš Ispanijos ir Italijos (Guido, Eleonora), Prancūzijos (Louis, Emil; Claire, Henriette, Charlotte), Anglijos (Willy, Harry; Betty, Jenny, Ellen), Rusijos (Alexander, Olga), o pačiais naujaisiais laikais ir iš Skandinavijos (Knut, Helga, Ingeborg). Net ir Anglijoje pasitaiko madinių rusiškų krikštavardžių, kaip Boris, Igor, Olga. JAV labiausiai vartojamų 'given names' sąrašą galima rasti kiekviename geresniame anglų kalbos žodyne. Bet jis toli gražu neatspindi šiame krašte viešpatuojančios vardyno maišaties ir amerikiečių kūrybinio išradingumo. Anglų ir angliškos kilmės amerikiečių tarpe yra išsigalėjęs paprotys visiems šeimos vaikams antruoju ar paskutiniu vardu pridėti motinos pavardę, pvz. George Gordon Byron, Franklin Delano Roosevelt. Dalinai dėl to yra atsiradę ir gana daug pavardinės kilmės vardų, pvz. Gordon, Dwight, Drew, Irving (mėgstamas JAV žydų), Newton, Stanley (juo Amerikos lenkai ir lietuviai dažnai pakeičia Stanislovą). Vardų rinkimosi laisvė dažnai varžoma ir šeimos tradicijos, ypačiai valdovų dinastijose, pvz. Rusijoje Vladimir, Aleksandr, Nikolai, Prūsijoje Friedrich, Wilhelm, Saksonijoje

August, Lenkijoje Kazimierz, Władysław. Čia priklauso ir paprotys vieną šeimos sūnų ir dukterį krikštyti tėvo, motinos arba senelio, senelės vardu.

Mergaičių vardams dažnai ieškoma gražaus skambesio ir jų kūryboje bei perdirbinėjime labai toli nueinama. Vokietis ar amerikietis, dukterį skambiai pramindamas Vera, vargu pagalvoja apie vardo rusiškumą ar lotyniškumą. Taip pat dažnai ir lietuvaitė savo 'senoviškai' skambančią Veroniką gražindama trumpina Vera (plg. ir lenk. Wera). Gražesnė nei paveldėtinė Anėlė, Aniėlė (per lenk. Aniela iš lot. Angela, moteriška lytis iš Angelus 'angelas', kurio pagrinde yra gr. ángelos 'pranešėjas') vėl esanti Angelė arba dar labiau sumoderninta Nėlė (plg. ag. Nell, Nelly, Nellie iš Ellen, Hellen, Eleonor). Vokiečiai mergaites vadindami Lotte, Lina, Jette, Jettchen nė nesapnuoja, kad abi pirmosios tėra tik vokiškojo Karl romaniški priedurai (plg. prc. Charlotte, it. Carolina), o trečioji vėl prc. Henriette (vyr. lytis Henri) priesaga, kuriai pamaloninant dar galima prisegti ir vokišką mažybinę priesagą -c h e n (plg. taip pat ag. Etta, Ettie iš Henrietta, Harriet). N i n a paprastai laikoma rusišku vardu, retkarčiais jau nuo XIX a. vidurio pasitaikančiu Anglijoje, vėliau paplitusiu ir Amerikoje. Rusams ji eina malonine Anna ir Antonina lytimi (plg. prc. Ninon, Ninette). Bet stačiatikių bažnytiniame kalendoriuje minima ir Nina (I 14), Gruzijos apaštalė ir šventoji, armėnų kalendoriuje X 29. O katalikų Bažnyčioje ši, spėjama, iš Kapadokijos kilusi ir IV a. pradžioje belaisve Gruzijon patekusi, šventoji eina lot. Christiana vardu (XII 15). Gruziniškai X a. rašytame gyvenime ji pirmą kartą vadinama N i n o. Kituose šaltiniuose pasitaiko ir lytis N u n i a. Iš kitos pusės lenkai savo J a n i n ą irgi trumpina Nina (mažybinės: Ninka, Nineczka, Ninusia), o viena taip besivadinanti lietuvė paaiškino, kad čia jokia rusybė, o tik sutrumpintas jos tikrasis krikštavardis S a t u r n i n a (VI 4). Lietuviams trm. Ū l é ir U l i à yra Julijonos (žr. žemiau) trumpinys, o lenkams vėl U l a yra sutrumpėjusi U r s z u l a. Labai jau sunkų išpėti, kad mažybinės lenk. M a l a, D u s i a, Z u l a reiškia M a r i a, W a n d a ir Z u z a n n a. Kartais tokia trumpinimo technika pavartojama ir vyrų vardams. Pvz. ne taip lengva sumesti, kad šeimos kalboje vartojamas liet. Z u l i ū k a s (tur tūt, per Juozūlis, Juozuliukas) reiškia Juozuką. Plg. dar ag. Bill, Billy iš William ; Ik, Ike, Ikey iš Isaac ir Sandy, Sawney iš Alexander.

Naujų vardų paskleidžia arba senuosius išpopuliarina ir grožinės literatūros veikalai. Pvz. rus. T a t j a n a (abiejų Bažnyčių liturginiame kalendoriuje Tatiana, kankinė, I 12, lot. m. g. priesaginis vedinys iš Tatiūs) ypačiai paplito dėl Puškino įtakos, o T a m a r a

(gruzinų Thamar, karalienė ir jų bažnyčios šventoji, V 1) iš Lermontovo Demono poemos (vėliau ir opera). Anglijoje krikštavardis *V e r a* pasirodo XX a. pradžioje ir, matyti, paimta iš Marion Crawford romano *A Cigarette-Maker's Romance* 1890, o *S o n i a* (rus. mažybinė lytis iš Sofija) tik apie 1920 m. iš Stephen McKenna populiaraus to paties vardo romano 1917. Mickevičinė *G r a ž i n a* visų pirma imta vartoti lenkų, o vėliau labai plačiai ir lietuvių. Nepriklausomybės laikų pradžioje ypačiai mėgta *N i j o l ė* vėl imta iš J. I. Kraševskio Vytolio raudos. Atrodo, kad ir skambi *R i t ā* (it. Rita iš Margherita; šv. Rita de Cassia, V 22, lietuviškuose kalendoriuose neminima) jau prieš antrąjį pasaulinį karą Lietuvoje ėmė plisti veikiant Handel-Mazzetti į lietuvių kalbą išverstiems Ritos laiškams ir Ritos palikimui (1933).

Senovėje žmonių vadintasi vienais vardais, vad. asmenvardžiais. Todėl ir pirmieji krikščionys neturėjo jokių atskirų krikštavardžių. Ir suaugusiems priimant krikštą vardai paprastai nebūdavo keičiami. Kadangi krikščionybė plito iš žydų ir visų pirma graikų ir romėnų tarpe, todėl ir daugumas senųjų bažnytinių krikštavardžių yra graikiškos-lotyniškos (ypačiai kankinių vardai), rečiau hebrajiškos kilmės. Bet laiko būvyje, germanams priėmus krikščionybę ir jų kiltims germaniškus vardus išnešiojus ir po romaniškąją Europos dalį, randasi daug naujų šventųjų ir tuo pačiu nemaža germaniškos kilmės krikštavardžių. Bet vienuoliai dažnai vienuolyne gaudavo ir lotyniškus vardus. Pvz. šv. Bonifācas, trm. Banipācas (lot. Bonifatius 'gero likimo lemtas' arba greičiau Bonifacius 'geradarys'), vokiečių apaštalas, anksčiau vadinosi sen. ag. Winfrith, dabar Winfred 'taikos laimėtojas'. Germaniški yra pvz. ir Lietuvoje rečiau vartojami ar vartoti krikštavardžiai: *Á l b e r t a s* (XI 21) ir *A d a l b e r t a s* (VI 20), *Ā r n u l p a s* (VII 28), *G e r ā r d a s* (IV 13), *L i ū d v i k a s*, *N ō r b e r t a s* (VI 6), *R a i m u n d a s* (X 5), o iš moteriškųjų: *G e r t r ū d ā* (VIII 13 ir XI 15), *K u n i g ū n d a* (III 3), *M a t i l d a* (III 14). O tokie germaniški krikštavardžiai, kaip Ermenfridas (IX 25), Volframas (VII 20) ir Biltrūda (I 6), Valburga (II 25 ir V 1), mūsųose visai nebegirdėti.

Dažnai manoma, kad Bažnyčia viduriniais amžiais visoms tautoms meste primetusi bažnytinius krikštavardžius. Kad tai netiesa pvz. matyti jau iš to, jog 750-1500 m. laikotarpyje tarp Kölno, Mainzo ir Trierio arkivyskupų ir vyskupų randame tik 14 svetimais vardais, o 136 dėvi grynai germaniškus vardus. O iš 35 Regensburgo vyskupų iki 1340 m. tik trys vadinasi svetimais vardais. Tiesa, Bažnyčia, ypačiai pranciškonų ordinas, skatino krikščioniškųjų vardu vartojimą. Bet tai nebuvo nei dirbtina, nei privaloma. Paprotys kilo ryšium su šventųjų garbinimo plitimu ir tapo mados dalyku. Triento bažny-

tinis susirinkimas (1545-1563), įsakydamas krikštyti šventųjų, kaip gyvenimo pavyzdžių ir globėjų, vardais (Baptizandis nomina impo-
nantur Sanctorum, quorum exemplo fideles ad pie vivendum exciten-
tur et patrociniis protegantur. Tit. 2, cap. 1. nr. 54), tik įteisino jau
susidariusį paprotį. Vėliau, žinoma, katalikų Bažnyčia jau neberado
pakantos vad. 'pagoniškiems' vardams. Rytų Bažnyčia irgi krik-
štija tik šventųjų vardais. Protestantams atmetus šventųjų garbinimą,
krikštavardžiais vartojami bet kokie vardai.

Bibliniai krikštavardžiai iš seno vartota rytų krikščionių, pvz.
Sirijoje ir Palestinoje. Rytų Bažnyčios ir kultūros įtaka juos atnešė
ir į Vakarų, kur visų pirma paplito romaniškuose kraštuose. Bet
VIII-X a. ir Vokietijoje pasirodo Senojo Įstatymo vardų : Saliamonas
(net trys Konstancos vyskupai), Judita (kelios kunigaikštienės),
Adomas, Abraomas, Izaokas, Jokūbas, Juozapas (Egipto), Mozė,
Aronas, Jobas, Samuelis, Dovydas, Elisas, rečiau jau ir Jonas, Morkus,
Povilas, Petras, Andriejus, Konstantinas, Lozorius, Steponas, Elz-
bieta, Eugenija, o Marijos dar veik negirdėti. Anglijoje Vilhelmo
Nukariautojo Domesday Book (1085-1087) bibliniai Matas, Petras,
Jonas ir Andriejus sutinkami tik po kartą ir reti iki pat XII a. galo.
Lukas, Baltramiejus, Pilypas, Jokūbas, Povilas, Simanas ir Mykolas
pasirodo tik to amžiaus paskutiniame ketvirtyje. Bet po kito šimto
metų Jonas (John) anglų vardyne paima pirmąją vietą (25 %), taip
pat visiškai yra prigiję ir kiti bibliniai vardai. Marija, Ona ir Elzbieta
pirmą kartą pasirodo pačioje XIII a. pradžioje.

Žymų vaidmenį krikštavardžių raidoje suvaidino Reformacija.
Protestantai atmetė visus šventųjų vardus. Tuo būdu labai suma-
žėjo krikštavardžių atsargą. Norėdami visgi pasilikti prie biblinių
krikštavardžių, ieškojosi jų ypačiai Senajame Įstatyme. Pvz. Kal-
vinas Ženevos taryboje buvo pravedęs nutarimą, įsakančią vartoti
tik Šv. Rašte sutinkamus vardus ir draudžiantį, kaip popiežiškus,
visus kitus šventųjų vardus. Ypačiai griežti krikštavardžių atžvilgiu
pasirodė Anglijos ir Skotijos kalvinistai, bet ir apskritai puritonai.
Dar ir dabar Unele Sam bei Brother Jonathan prievardžiais tartum
pirštu rodoma į tokius amerikiečių tebevartojamus krikštavardžius,
kaip Elihu, Habakkuk, Ezekiel, Ezra. Tur būt dėl
Lincolno ir Franklino pavyzdžio JAV dažnesni nei Anglijoje ir
Abraham, Benjamin. Vokiečių protestantai, trūkdami krik-
štavardžių, ir patys jų pamaldžiai kūrėsi. Tokie darytiniai yra
Fürchtegott 'bijok Dievo', Gottlob 'šlovink Dievą', Gott-
lieb 'mylėk Dievą' (plg. lot. Amadeus), Leberecht 'gyvenk
teisingai'. Jie ypačiai populiarūs buvo XVII ir XVIII a. Anglijos
puritonai XVI a. varėjo lotyniškus darinius, pvz. Desiderius,
Desideratus, Donatus, Amor, kurie vėliau suang-

linta į Desire, Given, Love. Vok. Gottlob čia atliepia Praise-God, o Warbletono kunigas T. Heley XVIa. gale savo vaikams buvo sugalvojęs net šiokių vardus: Much-Merceye, Increased, Sindenie, Fear-not. Dar ir dabar JAV nereti mergaičių vardai: Mercey, Charity, Faith, Hope. Kai kurios Amerikos negrų sektos moterims yra išsigalvojusios ir tokių skolinių vardų, kaip Satisfied Love, Wonderful, Patience.

Lietuvą krikščioniškieji vardai pasiekė labai vėlai. Tarpininkavo čia anksčiau krikščionybę priėmę slavai (gudai ir lenkai), bet dalinai ir vokiečiai, ypačiai M. Lietuvoje. Nemaža tų vardų pažinta jau ir prieš oficialinį Lietuvos krikštą (1387). Kunigaikščiai iš svetur vesdavo krikščiones žmonas, tekindavo kitur savo dukteris, o sūnus siųsdavo valdyti į stačiatikių slavų žemes. Čia jie, tapdami krikščionimis, paprastai gaudavo ir naujus vardus, ypačiai populiarius valdančiųjų sluoksniuose. Gedimino dukterys ištekančios buvo pakrikštytos Marijos (dvi), Onos, Elzbietos ir Anastazijos vardais, o keli sūnūs, tapdami stačiatikiais, gavo vardus: Norimantas — Gliebo, Jaunutis — Ivano (1345 m. Maskvoje), Karijotas — Mykolo ir Liubartas — Dimitro. Algirdo žmonos vėl buvo Marija (iš Vitebsko) ir Ulijona (iš Tverės). Būdinga, kad visi jo pirmosios žmonos vaikai šaltiniuose pažįstami tik krikščioniškais vardais, būtent sūnūs: Andriejus, Dimitras, Konstantinas, Vladimiras ir Feodoras, o dukterys: Feodora, Agripina. Tik Joana, lenkų šaltinių liudijimu, turėjusi lietuvišką vardą K e n n a. Jis skaitytinas *K i n ė (plg. Vilniaus krašto bžk. Kinė, lenkiškai rašomą Kiena) ir galėtų būti sutrumpintas iš kurio nors dviskiemenio vardo, kaip *Kiñtautė, *Kintrimė, *Kintvilė (plg. Kiñtautas: Kiñtas, M. Lietuvos pavardė, ir KintaI, Šilutės aps. miestelis). Ir apskritai abejotina, ar iš viso kiti bus turėję lietuviškus vardus, greičiausia stačiatikės motinos buvo išauklėti krikščionimis. Tiesa, rusų metraščiai mini, kad Andriejus, 1342 m. atvykęs į Pskovą, buvęs ten ir pakrikštytas. Bet tai galėjo būti tik oficialus krikščionybės išpažinimas. Visa tai rodo, kad Algirdas pradžioje visai nesitikėjo kada valdyti pagonišką Lietuvą. Bet jam tapus didžiuoju kunigaikščiu, antrosios žmonos, nors taip pat stačiatikės, vaikai visi dėvi lietuviškus vardus. Bet jos dukterys, žinoma, tik geroms tekyboms numatytos, vėl vadinasi: Elena, Marija, Aleksandra. Pasirašydami 1382 m. Dubysos saloje su Ordinu sutartį, visi septyni broliai su Jogaila priešakyje pasižada ketverių metų būvyje priimti krikštą. Skirgaila, šaltinių tituluojamas ne tik Trakų, bet ir Polocko ponu (dominus Trocensis ac Polocensis), matyti, politiniais sumetimais jau prieš 1384 m. tapo stačiatikiu, priimdamas rusuose populiarią Ivano vardą. Ukrainiečių žemėse valdę Kaributas ir Lengvenis taip pat pasikrikštijo Dimitro ir Simano vardais. Jogaila 1386 II 14, krikštydamasis Krokuvoje,

gavo Lenkijos valdovams tradicinį Vladislovo (lenk. Władysław, sučekintas iš sen. lenk. Włodzisław) vardą. Kartu su juo krikštijosi ir broliai Karigaila, Švitrigaila ir Vygantas. Abiem pirmiesiems krikšte buvo suteikti ne šventųjų, bet vėl Lenkijos dinastiniai Kazimiero ir Boleslovo vardai. Vygantui vėl teko anais laikais garsus Aleksandro vardas, kurį jau anksčiau dėvėjo keli Gedimino vaikaičiai. Ir Kęstučio sūnaus Patriko vardas greičiausia krikščioniškas. Jį galėjo dėvėti ir nebūdamas krikščionis, tik pasirinkęs tą patį vardą, kaip ir vienas jo dėdės Norimanto sūnus, Butautas, pabėgęs pas Ordiną, 1365 m. pasikrikštijo Henriku. Taip pat ir Vytautas, ieškodamas kryžiuočių pagalbos, Tepliavoje 1383 m. krikštijosi Vigando, o ne kurio šventojo vardu, greičiausia norėdamas įsitaikinti Ragainės komturui Wigand von Baldersheim. Pagaliau toks vardas Vytautui ir šiaip galėjo pasirodyti parankus, nes prasideda tomis pačiomis raidėmis. Tačiau grįžęs Lietuvon jis 1384 m. naujai krikštijasi rytų apeigomis, irgi pasirinkdamas Aleksandro vardą. Tuo vardu Vytautas jau pasirašo viename 1386 III 13 dokumente. Jį pasilaiko ir vėliau darydamas tikėjimo išpažinimą kaip katalikas. Tur būt kartu su Vytautu Tepliavoje ir jo brolis Tautvilas krikšte gavo vokišką Konrado vardą. Žygimantui Narbutas be jokio pagrindo prikeria neva pagonišką Sigitą vardą. Jam krikštijantis lietuviškasis vardas galėjo būti tik perprasmingas su panašiai skambančiu garsiu vokiečių Sig(is)mund. Tai patvirtina ir XVI a. valstybės raštinės praktika. Gudiškai ji nuosekliai rašė Žigimont Avgust (Avgušt), bet lot. Sigismundus Augustus, lenk. Zygmunt August. Pvz. ir Kražių bajoro Kaminskio vardas Raseinių žemės teismo knygoje (1575-1584) rašomas kaip pakliūva: vieną kartą Žigimont, du kartus Žigmont, po vieną kartą Zygmont ir Zygmunt ir tris kartus Sigizmund.

Tačiau išvadoje tenka konstatuoti, kad šie ankstyvieji prieškrikščinio laikotarpio krikštavardžiai visgi nepajėgė sudaryti pagrindo vėlesnei krikščioniškojo vardyno raidai. Kaip toliau matysime, pvz. Andriejus XVI a. nėra iš dažnųjų krikštavardžių, o Aleksandras net paskutinėse eilėse. Ir populiariusis rytų slavų Ivan (dabar tik retkarčiais Vilniaus krašto tarmėse Ivonas, pasakose Ivoniukas) nė nebandė stengti prieš tvinte Lietuvą užtvinusį Joną. Tai netiesiogiai patvirtina, kad istorinės Lietuvos slaviškųjų žemių išpažintoji Rytų krikščionybė lietuvių tautos krikščioninime nėra vaidinusi jokio žymesnio vaidmens. Visą tolimesnę krikščioniškojo vardyno raidą Lietuvoje nulėmė Lenkijos tarpininkautas katalikiškas krikštas.

Kurie krikščionioniškieji vardai visų pirma plito Lietuvoje po krikšto, tiesioginių žinių neturime. Bet šiek tiek duomenų yra ano laiko valstybiniuose aktuose. Pvz. keliuose 1401-1437 m. dokumen-

tuose iš lietuvių bajorų pasirašo : devyni J o n a i (orig. Johannes, Yvanus, Ywanus, Ivan, Iwaschko, Hannus, Hannusch : Algimantaitis, Butrimas, Daugirdas, Eiviltas, Gostautas, Jaunius Valimantaitis, Mantigirdas, Rimavydaitis ir Sūnigaila), keturi M i k a l o j a i (orig. Nicolaus, Micolaus : Beinoras, Biliminas, Jogaila ar Jaugaila Giedraitis ir Tautigirdas), keturi S t a n i s l o v a i (orig. Stanislaus : Butautaitis, Čiupurna, Sokas ir Visiginas), trys A n d r i e j a i (orig. Andreas, Andri, Andrusko, Andruschko, Ondriuško : Daukнитaitis, Dovainaitis ir Sokaitis), trys J u r g i a i (orig. Georgius, Jurij : Butrimas, Daugaudas ir Sangavas), trys M y k o l a i (orig. Michael : Kęsgaila, Kęstutaitis ir Minigaila), trys S i m a n a i (orig. Semeon, Senko : Algimantaitis, Gedigaudaitis ir Jomantaitis), du F e o d o r a i (orig. Fedor, Fedko : Kaributaitis ir Sangailaitis), du J o k ū b a i (orig. Jacobus : Minigėla ir Tobutaitis), du P e t r a i (orig. Petrus, Petrasius, Petraschius : Leliušis ir Mantigirdas), A l b r e c h t a s (orig. Albracht : Kareiva), A l e k n a (orig. Olechno : Dovainaitis), K r i s t i n a s (orig. Cristinus : Astikas), N o č i u s ar N o č k u s (orig. Naczus, Naczko : Ginvilaitis), P o c i u s (orig. Pacz : Kymantaitis) ir R a m o n a s (orig. Roman : Mileikaitis). Šeši bajorai (Kulva, Mileikaitis, Rokutaitis, Tansutaitis, Tautiginaitis ir Vilutaitis) 1401 ir 1413 m. aktuose užrašyti tuo pačiu vardu V o l č k o (orig. Volczko, Volsko, Wolezhko, bet ir Wolochko). Čia, atrodo, slypi mažybinis sen. gud. V o ł o d z k o (iš Volodimerū ar *Volodislavū), iš kurio skolinta ir Vilniaus krašto pavardė V a l a č k a, taip pat kaimo vardas V a l a č k o s. Šie bajorai gal jau prieš oficialinį Lietuvos krikštą buvo tapę rytų apeigų krikščionimis arba tik šiaip sau dėvėjo gudiškosiose Lietuvos žemėse plačiai vartojamą vardą. Taip pat stačiatikiai bus buvę ir Kaributaitis bei Sangailaitis. Dabar krikštavardžiais nebavartojami Alekna, Nočius, Nočkus ir Pocius yra trumpinės Aleksandro, Ignoto ir Povilo lytys, gautos iš gudų. Aukščiau su priesaga -aitis duoti tėvavardžiai šaltiniuose rašomi su -o vi č, -e vi č arba lotyniška kilmininko linksnio galūne.

Taigi XV a. pradžios Lietuvos bajorų visuomenėje jau aiškiai matyti prasikišant bent pustuzinis krikštavardžių. J o n a s ir M i k a l o j u s buvo labai paplitę visuose kraštuose, bet S t a n i s l o v a (V 5), kaip Lenkijos šventąjį, bus ypačiai populiarinę anuo metu Lietuvoje veikę lenkų dvasininkai. Bajorais pasekus ir liaudžiai, šie trys krikštavardžiai ištisus tris šimtus metų nebepasitraukia iš pirmųjų krikščioniškojo vardyno vietų. O J o n a s su S t a n i s l o v u ir dabar tebėra plačiausiai lietuvių vartojami krikštavardžiai. Pirmieji Lietuvos vyskupai (Vilniaus ir Medininkų) buvo Andriejus, Jokūbas, Motiejus ir Mikalojus. Jų vardai XV a. irgi galėjo eiti krikštavardžių pavyzdžiu, ypačiai bajorų visuomenėje.

XVI a. šaltiniai jau duoda, palyginti, pilną Lietuvos krikščioniškojo vardyno vaizdą. Iš dvarų inventorių, teismo knygų ir kariuomenės sąrašų galima nustatyti, kurie krikštavardžiai ir kokių santykiu buvo krašte paplitę. Inventoriuose surašyti valstiečiai, rečiau kartu ir miestelių, pvz. 1561 m. Jurbarko ir Virbalio, gyventojai. Teismų užrašai ir kariuomenės sąrašai liečia mažne vien bajorus. Lyginant vieno ir kitų duomenis, galima pastebėti tam tikrų skirtumų krikštavardžių pasirinkime.

Čia krikštavardžių statistikai pagrindu paimta K. Jablonskio paskelbti 1539-1600 m. laikotarpio inventoriai. Pagal to leidimo tikslas rodykles nustatyta žemiau duodama vyriškųjų krikštavardžių dažnumo eilė ir atskirų vardų skaičiai. Sąrašan neįtraukta mažiau nei penkis kartus pasikartojantieji krikštavardžiai. (Žr. lentelę I).

Visi vardai sąrašė duoti įprastinėmis kalbos lytimis, bet į statistiką įtraukta visos inventoriuose pasitaikančios tų krikštavardžių išvestinės lytys Simonas, Šimonas, o iš trumpinių labai dažna Šimkus, retesnė Šimas, bet pasitaiko ir Simas, taip pat Šimutis, Simutis, net Senkus. Dabartinio Grigaliaus dažniausia inventorinė lytis yra Grigas, bet neretos ir Grigutis, Gricius, Grinius. Už Jurgį dažnesnis yra Juras, bet nereti ir Jurgelis, Jurgutis, Jusius, Jurkus. Jonas turi daugiausia vedinių, jų tarpe gausesni Jonelis, Jonikas, Jasas su Jasiuliu, Jonušas su Janušiu, Jankus ir Jonkus, Januška, iš retesnių Jasys, Josys, o šalia Ivono (inventorių: Ivan) eina Ivonskus, Ivoška ir pagaliau Vaškys. Taip pat daugiašakiai ir Stanislovas bei Steponas. O naujaisiais laikais veik išnykusio Mikalojaus ir Mykolo, taip pat Motiejaus ir Mato gausūs vediniai yra nebeatskiriamai sumišę. Todėl šie krikštavardžiai ir sąrašė žymimi kartu. Dėl vedinių tarpusavio mišimo ir aukščiau duotoji statistika negali būti visai tiksli.

Jau akia metus aišku, kad nuo XVI a. mūsų krikštavardžiai yra žymiai pasikeitę, ne tik tarpusavio santykio, bet ir sudėties atžvilgiu. Nors neturime jokios dabar vartojamųjų krikštavardžių statistikos, tačiau vien nuojauta sako, kad pvz. Grigalius,

LENTELĖ I

1. Jonas	1457	6. Petras	634
2. Stanislovas	992	7. Povilas	459
3. Motiejus ir Matas	776	8. Grigalius	394
4. Mikalojus ir Mykolas	728	9. Steponas	343
5. Jurgis	657	10. Jokūbas	342

11. Martynas	331	34. Sebastijonas	27
12. Vaitiekus	317	35. Vosylius	21
13. Andriejus	266	36. Jackus	20
14. Baltramiejus	241	37. Jeronimas	19
15. Tomas	211	38. Aleksiejus	18
16. Valentinas	207	39. Aleksandras	16
17. Simanas	176	40. Kvedaras (Feodoras)	15
18. Laurynas	161	41. Pranas	11
19. Urbonas	156	42. Čėsnyš (Feliksas)	10
20. Kasparas	154	43. Pilypas	10
21. Benediktas	154	44. Danielius	9
22. Lukas	123	45. Leonas	8
23. Ambraziejus	115	46. Ignotas	8
24. Adomas	78	47. Leonardas	7
25. Jukna	55	48. Gabrielius	7
26. Vaclovas	49	49. Blažiejus	6
27. Morkus	48	50. Abraomas	6
28. Kristupas	46	51. Erazmas	6
29. Romanas	38	52. Apolinaras	6
30. Bagdonas	36	53. Kazimieras	5
31. Juozapas	31	54. Florijonas	5
32. Bernardas	29	55. Andrijonas (Adrijonas)	5
33. Augustinas	29		

Vaitiekus, Jokūbas, Baltramiejus priklauso prie retųjų, pasenusių krikštavardžių. Iš kitos pusės sąrašė visai nerandame tokių mūsųose populiarių krikštavardžių, kaip Antanas, Vincėntas, Liūdvikas, Konstantinas. Inventoriuose rasta tik keturi Antanai, po kartą Vinčas ir Liutkus (orig. Vinc, Ludko), o Konstantino, XVI a. gana populiaraus gudų tarpe (šaltinių: Kostiantin, Kostiuško, Kosciuško, Kostiuč, Kostyk, Kostian ...), visai nepastebėta. Palyginti, dažni XVI a. krikštavardžiai Urbonas, Juknà, Romānas (dabar: Ramonas), Bagdōnas, taip pat Čėsna, Kvedaras vėl virto pavardėmis.

Be Adōmo (žem. trm. Ądomis, Ądis, plg. rytiečių pavardės Adūlis, Adulėnas), Abraōmo (rašo: Abram, plg. M. Lietuvos Obrōmas ir naujesnį Abrōmas su vediniais Ōbras, Obrys, Abrys, iš kurio yra kilusi ir žemaičių pavardė Abrutis; žydo vardas Ąbromas, dėl kirčio, skolintas iš lenkų) ir Dānieliaus (krikštavardžiu eina ir Daniūlis, Danylà, plg. M. Lietuvos Dangėlas, Dānijėlas, Danys, Danūlis) inventoriuose pasitaiko dar keletas kitų Senojo Įstatymo vardų. Dóvydas (M. Lietuvoje ir Dōvas) ir Zakarijas

pasirodo keturis kartus, E l i j a s (rašo Elijaš, Helijaš, plg. Elijōšius, Alijōšius) ir S a m u ē l i s — po tris, o S a l i ā m o n a s — du kartu.

Palyginimui žemiau duodama dar kita lentelė, sudaryta iš 1575-1587 m. laikotarpio Raseinių žemės teismo aktų. Kadangi tie aktai veik išimtinai liečia bajorus, tai lentelė ir vaizduoja jų vartotojų krikštavardžių pasiskirstymą. Kadangi bendras vardų skaičius čia tris kartus mažesnis nei inventoriuose, tai lentelėn įtraukta ir po du kartus pasitaikūsieji krikštavardžiai. (Žr. lentelę II).

Palyginus duotąsias lenteles (I ir II), matyti, kad kai kurie krikštavardžiai visiškai sutampa eilės numeriais, o kiti arti kaimynauja. Tai rodo, kad pvz. ne tik Jonas, Stanislovas, bet ir Jurgis, Petras, Grigalius, Andriejus, Pranas ir keletas kitų buvo maždaug vienodai paplitę bajorų ir valstiečių tarpe. Bet eilės numeriams žymiai išsiskiriant, darome išvadą, kad pvz. Kazimieras, Erazmas, Florijonas, Čėsnyš, Gabrielius, Sebastijonas, Leonardas, Aleksandras, Augustinas ir Baltramiejus populiariesni bus buvę tarp bajorų. Tą patį iš dalies galima pasakyti ir apie Ambraziejų, Jeronimą ir keletą kitų krikštavardžių. O iš kitos pusės vėl pastebime, kad B e n e d i k t a s, R o m a n a s, J u k n a, bet taip pat ir V o s y l i u s, B e r n a r d a s, M o r k u s, D a n i e l i u s labiau mėgta valstiečių. Dar pažymėtina, kad antrojoje lentelėje visai trūksta J a c k a u s ir I g n o t o. Įdomu, kad iš dažnųjų krikštavardžių čia Mikalojus su Mykolu pakyla trečion vieton, nustumdami Motiejų su Matu net šešton. Priežasčių

LENTELĖ II

1. Jonas	400	17. Valentinas	49
2. Stanislovas	273	18. Ambraziejus	48
3. Mikalojus ir Mykolas	223	19. Kasparas	47
4. Jurgis	146	20. Adomas	46
5. Petras	136	21. Tomas	44
6. Motiejus ir Matas	134	22. Lukas	44
7. Grigalius	123	23. Sebastijonas	41
8. Baltramiejus	116	24. Kristupas	40
9. Vaitiekus	107	25. Urbonas	36
10. Martynas	107	26. Augustinas	30
11. Povilas	105	27. Vaclovas	29
12. Andriejus	88	28. Juozapas	28
13. Jokūbas	84	29. Čėsna	21
14. Steponas	56	30. Merkelis	19
15. Simanas	54	31. Aleksandras	18
16. Laurynas	52	32. Kazimieras	17

33. Jeronimas	16	47. Vosylius	4
34. Erazmas	15	48. Jukna	3
35. Morkus	13	49. Pilypas	3
36. Florijonas	13	50. Abraomas	3
37. Bagdonas	11	51. Zakarijas	3
38. Aleksiejus	11	52. Saliamonas	3
39. Gabrielius	9	53. Viktorinas	3
40. Leonardas	8	54. Romanas	2
41. Pranas	6	55. Danielius	2
42. Bernardas	5	56. Samuelis	2
43. Leonas	5	57. Serapinas	2
44. Blažiejus	5	58. Severinas	2
45. Eremijas	5	59. Vitas	2
46. Benediktas	4	60. Rapolas	2

tokiam krikštavardžių vartosenos nelygumui gali būti labai įvairių, pvz. įvairūs madiniai polinkiai aukštesniajame visuomenės sluoksny arba kurio nors šventojo globėjo ypatingas populiarumas liaudyje. Neabejotina, kad šv. Kazimieras visų pirma ėmė garsėti ano laiko vadovaujančioje visuomenės dalyje. Todėl ir krikštavardžiai anksčiau ir greičiau plito bajorų tarpe. Yra mažai žinomas šv. Erazmas, bet krikštavardžiu Europoje, ypačiai Olandijoje paplito tik dėl Erazmo Roterdamiečio garso. Jis savo germanišką vardą *Gerhard*, beje netiksliai, buvo išsivertęs ne tik lot. *Desiderius*, bet pagal gr. erásmios ‘mylimas, pageidaujamas’ ir *Erasmus*. Kaip madinis, krikštavardis jau XV a. pasiekia Lenkiją, o iš ten ir Lietuvą. Jau 1516 m. vienas Ašmenos bajoras dėvi krikštavardį *Razmus*, tik su numestu pradiniu balsiu. Vėliau šis krikštavardis paplinta valstiečių (inventoriai rašo : *Erasmus*, *Erazmus*, *Razmus*) ir, palikęs pavardes *Razmą*, *Razmąs*, *Razmukas*, *Razminas*, pats apie XVIII a. pradžią išnyksta. XVII a. viduryje jis pvz. dar sutinkamas Salantų bažnyčios krikšto knygose. Lot. *Felix* (iš jo bendrinės kalbos *Fėliksas* ir liaudiniai *Pėliksas*, *Pėleksas*, *Pėliksis*) ir *Felicia* lenkai išsivertė *Szczęsny*, *Szczęsna* ‘laimingas, laimingoji’, kurie gudiškuose dokumentuose rašyta *Ščesny(j)*, *Ščasna*, *Sčesna*. Tuos vertinius jau nuo pat XVI a. pradžios vartojo Lietuvos bajorai, bet mūsų kaimiečiai juos savaip persidirbo, žemaičiai į *Čėsnyš*, o suvalkiečiai į *Čėsną*, išlikusius pavardėmis. Plg. dar pavardę *Česnūlis*, bet ir *Ščesnūlėvičius*. Žinoma, toks sunkiai tariamasis vardas ne kiek ir plito lietuvių liaudyje. Grynai bajoriškasis madinis krikštavardis yra ir *Mėrkelis* (lenk. *Malcher*, lot. *Melchior*), ypačiai mėgtas Lietuvos diduomenės. Inventoriuose rastas tik vienas valstietis tuo vardu. Kad jis vėliau ir kaime plito,

rodo ne tik išvirtimas pavarde (Dusetuose : Márkelis), bet ir Mėrkeliai (Plungės vls. k.). Kaip rodo Lietuvos Metrika, Gabriėliaus ir Blažiėjaus krikštavardžiai bajorų tarpe buvo gerokai paplitę jau pačioje XVI a. pradžioje. Valstiečiai juos pasisavina kiek vėliau. Dabartinės pavardės Blažys, Blažiūnas, XVI a. Blažulis (vardas) ir Blazas, Blazys, Blazaitis, XVI a. Blazukas (vardas) rodo, kad krikštavardis gautas iš dviejų šaltinių, per lenk. Błażej ir vok. (lot.) Blasius (pavardės : Blasi, Blase). Rusai Blažiejų vadina Vlas, o gudai Ulaz, Ulas. Pastarosios lytys paliko pėdsaką retokose pavardėse Ūlozas, Ulasaitis. Gabriėlius, M. Lietuvoje jau seniai sutrumpintas į Gabrys, davė pradžią ir dažnai pavardei, o Lietuvos Metrikos lytis Gabrijal — kiek retesnei Gabrijėlas. Mūsų šis krikštavardis skolintas per lenk. Gabriel iš Vakarų, nes senovės gudai tarė Gavriilo, o dabar Haūryla. Bet iš šių yra kilusios retokos (daugiausia rytiečių) pavardės Gaurylā, Gaurylius, Aurylā, Aurylius. Iš Vakarų su šventųjų kultu ar šiaip kaip madiniai plitę Sebastijonas, Leonardas, Augustinas, Jeronimas, Florijonas Lietuvą pasiekė irgi per Lenkiją. Ir juos, žinoma, visų pirma pasigavo bajorai. Taip pat suprantama, kad labiau nei paprastieji žmonės mėgo ir Aleksandrą, iš seno populiarią aukštuomenės tarpe.

Ilgiau vartojami krikštavardžiai, ypačiai jei nesusię šventėmis, papročiais ir kt., ima nusibosti, kaip sakoma, nusidėvi. Tokiu nusidėvėjimu, tur būt, aiškintinas ir Romāno, Benedikto, Daniėliaus, Bernārdo, Mōrkaus, taip pat ir Ūrbono, Bagdōno ir Tōmo skaičiaus sumažėjimas bajorų tarpe.

Platesniam palyginimui ir sritiniams vartosenos skirtumams nustatyti dar skaičiuota 1567 m. Upytės, Ukmergės ir Lydos aps. kariuomenės sąrašų krikštavardžiai. Kadangi kariuomenėje tarnavo daugiausia tik bajorai, tai gautieji duomenys lyginta su antrąja lentele. Dėl, palyginti, negausių sąrašų skaičių (tarp 500-250 žmonių) visas krikštavardžių įvairumas čia gerai neiškyla aikštėn. Bet lyginant visgi pastebėta, kad Upytėje labiau nei kitur mėgta Baltramiejus, Laurynas ir Morkus, kuriems čia tenka 4, 11 ir 17 vieta. O Ukmergės ir Lydos aps. Mikalojus su Mykolu, nors ir nedaug skaičiumi prašokdami, visgi iš antros vietos ištumia Stanislovą. Jurgis maždaug to paties dažnumo ukmergiškiuose ir žemaičiuose, bet Upytėje ir Lydoje jam betenka tik 9 ir 10 vieta. Morkaus Lydoje visai nepastebime, žemaičių bajorų tarpe jis vos 34 vietoje, bet Upytėje ir Ukmergėje jam tenka 17 ir 18 vieta. Lydos aps. XVI a. jau buvo nemaža ir slaviško elemento. Tai atsiliepia ir krikštavardžiams. Lietuviams

fonetiškai sunkus ir nesuprantamas Š č a s t n y j (žr. aukščiau) čia pašoka 15 vieton, taip pat ir slaviškiems B a g d o n u i bei V o s y l i u i tenka 21 ir 22 vieta. Panašiai aiškintinas ir A n d r i e j a u s pakilimas 6 vieton. Šis krikštavardis pvz. dažnokas ir tarp surusėjusių gediminaičių bei jų palikonių.

Moterų vardų šaltiniuose apskritai yra daug mažiau. Bet kadangi bajorės turto reikalais dažnai kreipdavosi į teismus, tai ir krikštavardžių jų užregistruota žymiai daugiau nei valstiečių moterų. Trečioji lentelė parodo valstiečių moterų krikštavardžių pasiskirstymą (pagal inventorius), o ketvirtoji — bajorių (pagal aukščiau minėtus teismo aktus).

LENTELĖ III

1. Ona	122	13. Magdelena	37
2. Sofija	106	14. Liucija	32
3. Darata	95	15. Kristina	21
4. Kotryna	76	16. Anastazija	17
5. Jadvyga	64	17. Uršulė	13
6. Agnietė	52	18. Morta	8
7. Barbora	50	19. Dasiulė	7
8. Elzbieta	49	20. Regina	6
9. Elena	46	21. Julijona	6
10. Margarita	40	22. Apolonija	4
11. Marina	39	23. Ieva	3
12. Gendruta	39	24. Amelija	2

LENTELĖ IV

1. Ona	202	17. Regina	21
2. Sofija	139	18. Anastazija	19
3. Barbora	125	19. Julijona	17
4. Kotryna	109	20. Morta	8
5. Darata	108	21. Ieva	8
6. Jadvyga	82	22. Zuzana	8
7. Elzbieta	81	23. Uršulė	7
8. Agnietė	44	24. Rožė	6
9. Kristina	44	25. Aleksandra	6
10. Marina	44	26. Druzijona	5
11. Elena	40	27. Bagdonė	4
12. Gendruta	35	28. Marija	4
13. Magdelena	33	29. Fedora	4
14. Margarita	31	30. Konstancija	2
15. Apolonija	24	31. Klara	2
16. Liucija	24		

Palyginę abi lenteles, pastebime, kad bajorių vardynas, kaip ir lauktina, įvairesnis nei valstiečių moterų. Pastarųjų tarpe inventoriuose pastebėta vos viena *Zuzanà*, o kitų, pradedant *Rožė* (žemyn), visai nerasta. Abiejur randame nors ir po vieną *Benigną*. Bet vien bajorų tarpe po kartą pasirodo: *Agotà*, *Cecilija*, *Esterà*, *Felicija*, *Marcijonà* ir *Marijonà*. Bet pastaroji jau labai dažna XVII a. krikšto knygose. Be to, atrodo, bajorių labiau nei valstiečių mėgstamos *Kristinà*, *Apolonija* (šaltiniuose: *Polonija*, *Polionija*, *Pelionija*, plg. žem. *Paliōnė*, *Peliōnė*, *Pālė*, *Paliūnė*, dusetiškių *Paliōnija*, *Paliōnia*, *Paliūtė*), *Reginà* (šaltiniuose: *Raina*, rečiau *Regina*, *Reina*, *Raisa*) ir *Julijonà* (šaltiniuose: *Uljana*, *Uliana*, *Uljenija*, *Huljana*, tik porą kartų *Juljana*, plg. dusetiškių *Ulijonà*, *Ulià*, žem. *Ūlė*). Iš kitos pusės jų krikštavardžių skalėje žemesnės yra ypačiai *Uršulė* ir *Margarità*, taip pat *Anastazija* (šaltiniuose tik: *Nastasia*, *Nastasia*, *Nastazija*, plg. trm. *Nastazija*, *Nastė*, *Nastà*), *Liūcija*, *Elenà* (šaltiniuose: *Helena*, *Alena*, *Halška*, *Alška*, rečiau ir *Aliulia*, *Eliulia*, *Eliuta*, plg. trm. *Alenà*, *Aliūtė*, *Elė*, *Eliūtė*). *Kaimietė Dasiulė* (inventoriuose: *Dosiulia*, *Dosiula*), vėliau pažįstama ir *M. Lietuvoja*, yra maloninė *Dasės* (viename inventoriuje: *Dosia*) lytis. O ši vėl, matyti, sutrumpinta iš gr. *Teodosijos* 'Dievo duotoji' (kelios šventosios, ypačiai garbinamos Rytų Bažnyčioje). Bajoriškoji **Druzijonà* (aktuose: *Druzijana*) greičiausia yra lotyniškas priesaginis vedinys iš lot. *Drusus* (kankinys, XII 14). Šaltininė *Marina* (plg. lenk. *Maryna*, *Marynia*, žem. trm. *Marjynė*), žinoma, yra ta pati *Marija*, kurios seniau (iš pagarbos) vengta. Senovėje dažnoka *Gendruta* (teismų aktuose ir: *Gentruta*), jeigu nėra *Gertrūdos* perdirbinys, galėtų būti ir liet. **Gendrūtė* (priesagai plg. *Birūtė*). Pagrindinė lytis būtų **Gendrė*, kuriai pažįstamas vyriškas atitikmuo *Gendrỹs* (*M. Lietuvos pavardė*). Dabar vartosenoje visai pasenusi yra *Daratà* (plg. posakius: žem. sapno *Darātė* 'kas nesusivokia', dusetiškių čiupinėja kai *Daratà* grandį, t. y. niekais ilgai užsiima), taip pat ir *Margarità*, *Agniētė* (šaltiniuose: *Jagneška*, *Jahneška*, *Jehneška*, plg. trm. *Agnieškà*, *Egnieškė*, *Āgnė*, *Egnė*, *Agnýta*, o suvalkiečių *Jonieškà* fonetiškai atliepia gud. *Jahnieška*). Būdinga, kad XVI a. dar visai nepažįstami tokie dabar dažni moterų krikštavardžiai, kaip *Domicėlė*, *Petronėlė*, *Stanislavà* (ir *Stanislova*).

Tiriant krikštavardžių raidą Lietuvoje pradedant XVII a., tekstų daugiausia remtis bažnytinių metrikų, ypačiai krikšto knygomis. Tikslī statistika parapijomis ir platesnėmis sritimis duotų labai vertingų duomenų. Tik tuo būdu būtų įmanoma sudaryti ir pilną ar benta pyplinį Lietuvos krikščioniškojo vardyno katalogą. O gretinant

miestą su kaimu nebūtų sunku susekti ir naujų madinių krikštavardžių plitimas bei jo kryptys. Tuo tarpu visa tai neįmanoma.

Svarbesnių krikštavardžių kilmė ir istorija nagrinėjama atskirais straipsniais. Žr. atitinkamose vietose. Plg. taip pat asmenvardžius.

PRAVARDĖ *

Pravardė (vok. Spitzname, ag. nickname) — netikras primestinis, dažnai peikiamas arba pajuokiamas asmens pavadinimas, paprastai pridodamas prie vardo ar pavardės. Pravardė žmonės dažniausiai apibūdinami pagal kūno ir būdo savybes, trūkumus bei ydas, rečiau gerąsias ypatybes, taip pat siejant juos įvairių įvairiausiai atžvilgiais su aplinkos daiktais ir gyviais.

Senovėj, kada žmonės buvo vienvardžiai, t. y. vadinosi vien asmenvardžiais, pravardė galėjo būti ir vienintelis kam kieno pramintas vardas. Todėl iš pravardės visose kalbose yra kilę labai daug pavardžių. Pagaliau tarmėse ir pats pravardės terminas daug kur vartojamas *p a v a r d ė s* reikšme. Darybos atžvilgiu *p r a v a r d ė*, M. Lietuvoje ir *p r ā v a r d i s*, *p r ā v a r d a s*, taip sutinka su dkt. *v a r d a s*, vž. *v a r d y t i* 'vardą sakyti, vardu vadinti', kaip pradalgė, pradalgys, dalgė, pradañtė, pradantis, pradañtis: dantis, prapiēstė 'piestos duobė': piestā, pralōmė 'plikuma pievoje, dirvoje': lomā, prāmonis, prāmanas 'prasimanymas': pramanyti. Žmonės pravardžiuojami dėl įvairių įvairių priežasčių. Tai dažnai pasitaiko kaime, kur gyvena daugiau nei vienas tos pačios pavardės gyventojas arba šiaip išgali polinkis pravardžiuotis, pradžioje paprastai prasimetant kuriam vienam aštresnio liežuvio žmogui. Pvz. dideliame Sėlėnių kaime (1923 m. iš viso 80 ūkių), Salantų vls., buvo pažįstamos šitosios pravardės: Ącė, Māčkė, Mėšlas arba Mėšlinis, Brāčas (atskiri dviejų pavardžių gyventojai vartoję kalboje pertarus: ācė, māč, brāč), Materliūzas (buvęs storas, nejudrus), Molinis (neturėjęs vaikų ir bernai juokui naktį prie durų pastatę iš molio nulipdytą molinuką), Močiukas (iš Šiluvos atlaidų parsivežęs aukštaitę žmoną, kuri į savo vyrą Motiejų vis kreipdavusis Močiuk). O vienas gyventojas, jau senas vedęs antrą kartą, buvo pramintas ypatinga pravarde Yrulis. Mat, ieškojęs kažkam dingusios vištos su viščiukais ir, suradęs ją palindus po krosnim, sušukęs: Motyna Švenčiausia, yr, yr, po pečiu! Bet vėliau jo antrosios žmonos vaikams, perprasminus senąją, prikergtą naują pravardė Cyrulis 'vievirsys'. Gal būt, dėl to, kad, išmirus tėvams,

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXIII, 507-510.

vaikai gyveno vieni aplūžusiam ūkyje, kiek atokiau laukuose nuokaimo. Taip pat mėgsta pravardžiuotis ir mokiniai. Tai daro savo tarpe, ypačiai berniukai, bet nešykšti pravardžių ir mokytojams. Pvz. vienoje prieškarinėje Lietuvos gimnazijoje buvo pažįstamos mokinių pravardės : Ančiasnāpis (dėl jo nosies), Dygis 'dagys' (buvęs karšto būdo, ir, be to, tikroji pavardė prasidėjo raide d), Dvilinkas (iš pavardės išmesta viena raidė), Slimōkas 'straigė' (jo pavardė baigėsi priesaga -okas), Kavaleristas (turėjęs kreivas kojas), Kisiēlius (buvęs skysto būdo). O mokytojai vėl pravardžiuota : Būtelis (dėl išvaizdos), Dūsburgas (kad istorijos pamokose dažnai minėdavusi jo kroniką), Grūžtas Pōnas (reiklus kapelionas), Piřštinė (dėl žemo ūgio), Spūsčius (direktorius, jau su ta pravarde atsikėlęs iš kitos gimnazijos ; matyti, gebėjo spustelėti mokinius), Kēvelis 'būrys, gniutulas', kurio dukteris, taip pat gimnazistes, irgi vadindavę Kevelytėmis.

Senajoje Lietuvoje daugumas, ypačiai valstiečiai, dar XVI-XVII a. neturėjo pastovių pavardžių. Inventoriuose žmonės prievolėms buvo rašomi vardais ir tėvavardžiais, bet taip pat ir turimomis pravardėmis. O į dokumentus patekusios pravardės jau savaime tapo pavardėmis. Ir tokių pravardinės kilmės pavardžių mūsų šiandieniniame vardyne gana gausu.

Pirmiausia į akis krinta žmogaus išvaizda, jo ūgis, aukštas ar žemas, galva ir plaukų bei veido spalva, akys, ausys, kojos, rankos ir kt. Todėl ir turime pravardines pavardes : Didžys, Didžiulis, Didžiukaitis (iš Didžiukas), Didžiuvaitis (iš Didžius + aitis), Mažys, Maželis, Mažutis, Mažiulis, Mažylis (: mažylis 'mažasis vaikas, pirštas'), Mažiukas, Mažionis, Mažonas, Mažėikā, Ilgas, Ilgis, Ilginis, Ilgūnas, Ilgionis, Pūsilgis, Dyselys, Trūmpa, Trūmpis (1390 m. Vytauto sutartyje su Ordinu : Trumpe), Trumpinaitis (iš Trumpinis), Platukas (XVI a.), Platelis, Plókštis, Plokštys, Storys, Drūktėnis (: žem. drūktas 'storas'), Plōnius, Kalādė, Trinka, Galvėlis, Galvenaitis (iš Galvėnis), Baltgalvis, Didžgalvis, Kuosgalvis, Ožgalvis, Jūodšeris, Juodviřšis, Jūodis, Juodėlis, Juodišius, Rūdis, Rudys, Rudikis, Rudgalvis, Balčius, Balčys, Balčytis, Baltikis, Baltūlis, Baltinis, Raudys, Raūdžius, Raudonis, Raudonius, Žilius, Žilyš, Plāukas, Kuōdas, Kuodys, Kudlynas (iš Kūdlius, plg. Salantų apl. pravarde Kudlėjus), Šešplaūkis, Nešukuotis (XVI a.), Akėlis, Bāltakis, Baltakys, Bastakys (kam išbastytos, t. y. išbadytos akys), Bintakys (kam lyg užrištos akys, plg. binta 'raikštis'), Genakys, Gulbākis, Ūlakis, Juodākis, Ketūrakis (su akiniais), Krapštakys, Plātakis, Platākis, Pitakis (iš Piktakis, kaip Pitkunigis iš Piktkunigis), Smalakys, Šlapākis, Žaliākis (XV a.), Žilākis, Ožakys, Vištakaitis (iš Viš-

takis), Stataūsis, Tūbausis (kur neklauso, ką jam sako), Kojėlis (iš jo ir Kojalāvičius), Aukštakojis, Baltakojis, Greitakojis, Juodkojis, Katkojis, Sauskojis, Kenklė, Blauzdys, Statpėda, Raņkus, Rankys, Rankėlė, Plāštaka, Nugārius, Lygnugāris, Baltašonis, Pilvēlis, Pilvarys (kas pilvu varinas eina), Trilūpis (XVI a.), Palūpaitis, Šaltanōsis, Kiškadañtis (XVI a.), Daužnagāitis (XVI a., dabar Daužnagių k., Grinkiškio vls.). — Barzda ir ūsai išskiria žmogų iš kitų. Todėl turime ir pavardes: Barzdā, trm. Barzā, Barzdys, Barzdžius, Barzdėlė, Barzdūkas, Barzōčius (iš Barzdōčius), Barzdylā, Platbarzdis, Ūsas (plg. XVI a. Ūsāžentis), Ūsonis, Ūsōrius, Baltūsis, Ūstėlis (XV a.), Platūstis (: trm. ūstai 'ūsai'). Plg. dar pajūriškių žemaičių pravarde: Bāltuostis, Jūoduostis, Ilguostis, Smetōnuostis, Stātuostis (: žem. uostai 'ūsai'). Iš eisenos yra pramintos pavardės: Klėipa, Kleipys, Kleipėdžius (iš Kleippėdžius, t.y. kas klaipo, kleipia pėdas), Klėiva, Klišys, Klišėlis (jau XVI a.), Kleipštys, Raiša (XVI a.), Raišuotis, Raišūkas. — Žmonių būdas, kalba, elgesys davė pradžią dabartinėms pavardėms: Greičius, Lėtaitis (: lėtas), Balsys, Devynbalsis, Bamblys, Bumblys, Bylā, Būrba, Burblys, Burbulas, Cypā, Cyplys, Dundilā (trm. Dundzilā), Dundūlis, Dañnius, Gižas, Gižys, Kroklys, Marmā, Melāgis, Laidōkas, Iškilmis, Peštūkas; Piktūžis, Piktūrna, Puikys, Rauklys ir Rukšā (visi šeši jau XVI a.), Rāila (: rāila 'nenuorama, padauža'), Ramūlis, Saulys (XVI a.), Saūlytis, Sragys, Švagždys, Švarplys, Švėlpis ar Švėplys (XVI a.), Švilpa, Titnagas (šykštus), Žodėlis.

Susidurdami su gyvūnais žmonės vienas kitam, dažniau peikiamai nei giriamai, prikeria ir jų ypatybes. Todėl nemaža turime g y v ū l i n i ū pavardžių: Arklys (žydas siuvėjas Kaune, rašėsi: Arklis), Āsilas, Āvinas, Avėlė, Brėdis, Kātinās, Katėlė (Vilniaus krašte sulenkinta į Kocieļo), Kiāunė, Kiaulys, Kiškis, Kiškys, Kiškelis (Vilniaus krašte: Kiszko, Kiszkieļo) ir Žūikis, Zuikys (metrikose jie išvirto ir Zajančkauskais), Kumėlys, Kūrmis, Kurmys, Kurmėlis, Lāpė, Lāpinas, Lokys (Klaipėdos krašte ir Lacys, Lacytis iš kuršių lācis 'lokys'), Meškā, Meškys, Meškėlė (Vilniaus krašte: Meszkieļo, o Kamojų vls. daug išversta lenk. Niedźwiedzki), Ožys, Ožėlis (daugumas jų XVIII-XIX a. metrikose išvirto Kazlauskais, rečiau Kazlais, o vėliau rytiečiai rašydavo tarmiškai Ažys, kad bent kiek nutoltų nuo cžio), Ožkinis (rašo: Oškinis), Paršelis, Paršiūkas, Stirna, Stumbras, Stumbrā, Stumbrys ir Taūras, Šėrnas, Šėškas, Šėškā, Šėškūtis, Teliūkas, Telyčėnas (iš *Telyčiā), Tr(i)ušis, Ūdra, Vilkas, Vilkys, Vilkėlis, Vilkutaitis (iš Vilkūtis). — Naminių gyvulių išskirtiniai vardai galėtų būti perkelti ir pavardėms: Bėris, Sārtis, Sārtys, Dvylys, Kėršis, Pālšis, Palšys, Šėmis, Mārgis, Mārgius, Rainys (ryt. trm. Reinys).

Netrūksta nė p a u k š t i n i ų pavardžių : Paukštis, Paukštys, Paukštė (Vilniaus krašte, lenkiškai rašydavo : Paukszo), Paukštėlis, Balañdis ir Karvēlis bei Keršūlis, Gañdras ir Būsilas bei Stařkus, Añtinas, Gaigalas, Gervinas, Gulbinas ir Źasinas, bet taip pat ir Gervė, Gulbė bei Źasytis, Garnys, Garnėlis, Kiełė ir Pėmpė (ryt. trm. rašo : Kiela, Pimpė), Krėgždė, Kėkštas, Kurapkā, Pelėda (XVI a. Pelėjėda), Strāzdas, trm. Strāzas, Strazdėlis (metrikose iřvirte ir Drazdauskais, pasitaiko net atgalinis darinys Drozdā), Sākalas ir Vānagas, Vanagėlis, Šarka, Šarkis, Šarkus, Šarkėlė, Varna ir Varnas, Varnėlis, Tilvikas, Vyturys ir Cyrulys, Cyrulis, Vištėlis, Vištinis (dzūkų trm. Viščinis), Źvirblis, Źvirblys (metrikinis : Vrubliauskas). — Mažiau pravardžiuotasi vabzdžiais ir žuvimis. V a b z d i n ė s yra pavardės : Bitė, Bitinas, Gyls, Kuisys bei Uodaitis ir Mūsulas bei Mařalas, Skėrys, Skruzdyš, Svirplyš, Vābalas, Vabolys, Vābolas (verstiniai : Źukas, Źukėlis, Źukāuskas), Varnas, Źiogas, Źiogėlis (sulenkinta : Źagiel). I š ž u v i n i ų paminėtina : Ešėrys, Karōsas, Lydekā, Mėkřras, Pyplyš, Šamas, Šamėlis, Šapalas, Šlyžys, Ungurys, Vėgėlė, Vėžys, Vėžėlis (apie vidurį XV a. gyvenęs bajoras Lietuvos Metrikoje rašomas Viaž, o jo palikuonys Viažėvič, vėliau ėmę vadintis Račko ; metrikiniai vertiniai yra dabartiniai Račkus ir Račkāuskas), Źiobrys, Źuvėlė, Źuvelis.

Senovėje žmonės labiau buvo susiję su juos supančia negyvąja gamta. Todėl apstu ir pravardinės kilmės a u g a l i n i ų pavardžių pagal medžius, javus, daržoves, žoles bei gėles ir net grybus : Alksnis, Alksnys, Ąžuolas, Bėržas, Beržėlis, Kadagys, Kařklas, Klėvas, Lėpa, Lėpas, Obelaitis iš *Obelis ar Obėlis), Obeliėnius, Obeliūnas, Obolys (iš jų atsirado verstiniai Jablonskiai), Pūtinas, Skirpstas, Skróblas, Uosis, Uosėlis (žemaičių trm. Ūsėlis) ; Avižā, Avižis, Avižius, Grikis, Kvietys, Mėzis, Rugys, Źirnis ir Piktžirnis ; Agurkas, Burōkas, Kopūstas (Klaipėdos krašte rařyta vok. Kapust), Ridikas, Ropė ; Apvynys ir Apynys, Balānda, Dagys ir Usnys, Dōbilas, Kietis, Kietėlis, Kėrpė, Papartis (iš jo Paprōckas), Smilga, Smilgys ; Bijūnas, Gvazdikas, Jurginas ; Grybas, Baravýkas, Palazdyš, Rudmėsis, Voveruřkā.

Kā žmogus valgo ar geria, labiau mėgsta ar gamina, iš to gali gauti ir pravardę. Tokios kilmės pvz. yra dabartinės pavardės : Blynas, Dažinys, Girā ir Rūgštėlė bei Alutis, Kisiėlius, Košys, Lapiėnė, Pyragas, Pyragius, Piėnius, Pūtrius, Ragařsius, Rāugas, Srėbālius, Šiupinys, Źuvėdis, taip pat Baltaduōnis bei Źaliaduōnis, Bekruopaitis, Pūplesis, Maiřymas, Tirštimas. Čia, atrodo, priskirtini ir Kėpalas, Pūskepalis, Bākanas, Skilāndis. Kai kurios iš šių pavardžių žinoma, gali būti susijusios ir su žmogaus išvaizda, būdu ar kuria kita

jo savybe, kaip pvz. Blynas, Kisiėlius (žr. anksčiau), Košys (nepatvarus, silpnas), Raugas, Skilėndis ir, be abejo, Kiaušis. Čia pasitaiko ir visai ypatingų sąsajų. Pvz. vienas žemaitis gavęs pravardę Putrėmušis, kad, nemėgdamas putros, padėtos srėbti, vis suduodavęs šaukštu į dubens paviršių.

Pagal laiką, gimimo metą ir oro reiškinius yra praminti: Vėlykis, Vėlyvis, Vasaris ir Vasėris, Pavasaris, Žeimys (: žiemą, Vilniuje vienas vadinosi Žejmo), Valandaitis, Vakaris, Pabaigą, Giedrą, Giedrįs ir Pagadą, Šalną, Šalnas ir Šerkšnas, Sniėgas, Sniėgius, Šaltis.

Darbo įrankiai, gaminiai arba tikriau sakant su jais susijęs amatas irgi bus davę pradžią šioms pravardinėms pavardėms: Aūlas, Kūrpė, Yla (batsiuviai), Dūdą (plg. dūdputis, dūdorius vargonininkui vadinti), Skripką, Skripkus, Smuikėlis (XVI a.), Kirva, Kirvėlis, Kirvaitis, Lopetą, Lopšys, Sprėgilas, Šepetys, Žagrė.

Senoviniai piniginiai vienetai irgi pasirodo pavardėse: Ašmėkas, Ašmys (plg. ašminis 'toks pinigas'), Dorelaitis, Paltarėkas, Pinigėlis, Sekmėkas, Skatikas, Šeštėkas, Šilingas, Piktšilingis (rašo: Pikėilingis).

Pamestinukai, rastiniai vaikai praminta stačiai: Rastinis, Rastėni, Rastūtis, Rastaitis, čia greičiausia priskirtini ir Pagėrnis, Pamataitis, Patiltis, gal ir Papečkys.

Pravardžių kūrybai ir įvairumui, galima sakyti, nėra galo. Pravardžiavimo aplinkybės ir paskatos gali būti be galo įvairios, o pačios progos kartais visai atsitiktinės. Todėl daugeliu atvejų pravardės kilmė galima aiškinti keleriopai arba ir visai nesuvaikoma. Tik pati pavardės lytis dažnu atveju neabejotinai rodo, kad ji pravardinė. Tokiomis pvz. laikytinos pavardės: Ąkstinas (jau XVI a.), Ąsaka, Bromą, Dūlkė, Kaūpas, Kaūšas, Kėras, Kėvalas, Kraujėlis (rašo: Kraujalis), Kraujūtis. Kūokštas, Langėlis, Ląšas, Mėlis, Pagalys, Svėras, Šaką, Šakalys, Tūbą, Tūbėlis, Tūbelė (XVI a.), Vagą, Valką, Versmė, Vingis, Žiburys, Žmogėlis. Dėl jų kilmės galima tik įvairiai spėlioti.

Pravardžiuojant paprastai su žodžiais nesivaržoma. Todėl pravardžių yra ir labai negražių, nepadorių. Pvz. XVI a. dvarų inventoriuose randame tokių pravardžių ir išvestinių tėvavardžių: Baltsubinis, Kūšlupaitis, Pautasvaris, Pakeltuodegis, Šiknius, Šikinaitis, Šūdaitis, Šūdonis, Šūdelis, Šūdelaitis, Šūdnagys, Šungalvis, Utaitis, Utonis (: utis, utėlė), Veršgalvis, Žaltys, Žalėionis. Vienas žemaičių bajoras vadinasi net dvikamiene pavarde Mųžtautas (1596 m. gudiškame inventoriuje: Myštolt, o pats savo ranka pasirašo lenk. Mysztot), kuri ir naujaisiais laikais buvo pažįstama Kvėdarnos apl. Tačiau daugumas tos rūšies pavardžių vėliau išnyko, o likusios visaip per-

dirbinėjamos, pagražinamos, pvz. Šūdeikis rašosi Šideikis, o Birka — Berkus. Bet M. Lietuvoje, kur metrikas ir žmonių sąrašus rašė vokiečiai, Kalvaičio lidijimu, be iki šiol išlikusio Šūdnagio, seniau vartota ir Kūšys, Kreivkulis, Verškulis, Pirdulis, Pirdžiūnas, Šūdinaitis.

Pravardžiuotasi, žinoma, ir kitų tautų. Jau romėnai prievardžiais vartojo Caecus = liet. Akl̃ys, Cicero = Žirnis, Claudius = Raiša (XVI a.), Crassus = Stor̃ys, Fabius = Pupinis, Longus = Ilgis, Paulus = Maž̃ys, Niger = Juodis, Strabo ir Paetus = Žvairys. Jiems atliepia pvz. vok. Blind, Erbs(mann), Hineck(e)fuss, Dick(er)mann, Bohner, Lang(e), Klein(er), Schwarz(mann), Schieler (ir Schiller), iš slavų kalbų rus. Слепѹѹ, Горѹѹчѹѹ, lenk. Groch, Chromy, rus. Chromiѹѹ, Толстѹѹѹ, Tolstѹѹѹ, lenk. Tłusty, Bobek, rus. Bobѹѹѹ, Długosz, Mały(sz), rus. MálŃov, Mál'cev, Malenkѹѹѹ, Černѹѹѹ, lenk. Czarny, Czarnek, rus. Kosoglázov, ag. Blind(er), Lamey, Stout, Bean(er), Long, Little, Black.

PRIEVARDIS *

Prievardis (vok. Beiname, Übername, lenk. przydomek) — paprastai prie vardo ar pavardės pridėtas antrinis pavadinimas ar epitetas, kuriuo asmuo išskiriamas iš kitų, pagerbiamas ar šiaip dėl kurios priežasties pramenamas.

Jei viename kaime pvz. gyvena keli Stankaĩ, tai vienam pridedamas prievardis Daubinis, kitam — Kalñinis (kadangi gyvena dauboje ir ant kalno), tračiam — Gandr̃inis, nes prie jo ūkio iš tolo matomoje vietoje aukštai peri gandrai. Prievardžiai dažnai duodami ir žymiems istoriniams asmenims, karaliams bei šiaip valdovams. Tos rūšies atskirose kalbose net išsiverčiami. Pvz. rus. Ivan Groznyj lietuviškai vadinamas Jōnas Žiaur̃ūsis, vok. Iwan der Schreckliche, o ag. Ivan the Terrible. Lietuvos istorijoje su prievardžiais yra įprasti kunigaikščių vardai Vytautas Did̃ysis, Žygimantas Señasis arba Sēnis, Žygimantas arba Zigmantas Aug̃ustas (šaltiniuose: Žigimont August, Avgust ir Augušt, lot. Sigismundus Augustus). Vytautas pats vadinosi tuo asmenvardžiu arba dažniau krikštiniu Aleksandru. O prievardis Did̃ysis mūsų istorikų pridėtas jam pagerbti.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXIV, 41-42.

Gausiai prievardžius vartojo ir senosios Lietuvos didikai, iš dalies ir šiaip bajorai. Gerai pažįstami pvz. Radvilų prievardžiai : Senasis, Juodasis, Rudasis (lot. Rufus), Perkūnas, Našlaitėlis. Bet lenkų Almanach Błękitny jiems mini dar ir šiuos lenkiškus prievardžius : Jalmużnik (m. 1519), Amor patriae (m. 1522), Brodaty (m. 1522), Pogrobowiec (m. 1751), Panie Kochanku (m. 1790), Rybeńko (m. 1762), kuriems net neturime įprastinių lietuviškų vertimų. Pagal anų laikų madą kas turėjo, ypačiai paties pasirinktą prievardį, o vėlesniais laikais ir kelis vardus, buvo laikomas kilmingesniu. Dažnai prievardinės kilmės yra ir dabartinės dvigubos arba ir ilgesnės pavardės. Pvz. kilmingas Lietuvos totorius tesivadinęsis vienu vardu Tuhau, bet dėvėjęs mirzos (iš mirza-zade 'emiro sūnus') titulą buvo vadinamas Tuhau mirza. Vedus jam bajoro Baronowski dukterį, atsirado dviguba pavardė Tuhau-Baronowski, kuri vėliau dėl visokių genealoginių kombinacijų išplėsta į labai skambią Tuhau - beg - Dagestański Baranowski. Čia jau pripintas Dagestanas, o beg (iš kerim-beg) vėl turėjo suteikti pavardei ypatingo kilnumo, nes totoriai taip vadindavę aukštą dignitorių, kariuomenės vadą, paprastai iš pačių ordos chanų kraujo giminaičių. XVI a. pradžioje Žemaičiuose bajorų tarpe gerai buvo pažįstami, vėliau pavardėmis išvirtę asmenvardžiai Kelpšas, Kelpša, (:kelpšas, -à 'klaidus', Aduťiškis) ir Tóliotas (trumpinė lytis iš kurio nors dvikamienio asmenvardžio, kaip Tólmantas, Tólvaishas, Tolvydas, Tolminas ; plg. Míntautas, Mingaudas, Mińvydas ir Miniotas, Viltautas, Vilmantas ir Viliotas), kuriuos raštinė rašė gud. Kelpš, retkarčiais ir Kelpšas, Taliat, Talia-tovič, o lenk. Kiełpsz ir Talat, Talatowicz. Toliotą randame ir viename 1432 m. akte : Sack Taliad Gudigort, o dabartine rašyba parašius : Sačkus Toliatas Gudigardas. Sačkus XVI a. inventoriuose eina krikštavardžiu, o Toliotas Gudigardas, matyti, XV a. jau vartotas prievardine pavarde. XV a. Tóliotas, žinoma, dar tebetarta senoviškai *Tāl'ātas. Tuo paaiškintina ir XVI a. rašyba. Vėliau bajorai savo pavardes ėmė gražinti dvigubindami priebalsių rašybą. Taip iš Miniat, Giniat (= Miniotas, Giniotas) atsirado Miniatt, Giniatt. O Talat vėl imta rašyti su dviguba l Tallat. Plg. ir Vilniaus krašto sulenkintų pavardžių rašybą Kocielło, Zwierelło = Katėlė, Žvėrėlė. Pagaliau iš vienokių ar kitokių šeiminių ar vedybinių ryšių išriedėjo dabartinė žemaičių prievardinė pavardė Tallat-Kelpša. Kaimo žmonių paprastai sakoma Kelpša, kitur Kelpšas. Turime ir daugiau tokių dvigubų bajoriškų pavardžių, pvz. Davainis-Silvestravičius, Jaugelis Telega, susidariusių prisiėmus prievardį.

Literatūriniai slapyvardžiai irgi gali išvirti prievardžiais, kada ima juo rašytis kartu su tikrąja pavarde, pvz. Putinas-Mykolaitis,

Vienuolis-Žukauskas, Tumas-Vaižgantas. Pagaliau prievardis atsiranda ir susilietuvinant pavardę, pvz. Landsbergis-Žemkalnis, Janušaitis-Januševičius, taip pat ją subajorinant, pvz. Stuoka-Gucevičius. O rytietis Ožys, metrikuose išviręs Kazlausku, vėl tarmiškai ima rašyti Ažys-Kazlauskas.

TĖVAVARDŽIAI *

Tėvavardžiai, ar patronimikai (vėl. lot. patronymica iš gr. patronymikos : patēr 'tėvas' + onoma, onyma 'vardas', rus. отчество), — prievardžiai, kuriais pažymimas kieno kilimas iš tam tikro asmens, paprastai tėvo. Tėvavardis sudaromas pridėdant prie asmenvardžio priešdėliu atskirą žodelytį, tam tikrą tėvavardinę priesagą arba tik linksnio galūnę. Pvz. semitai vartoja ben (: hebr. bēn 'kieno sūnus') ir ar. ibn 't.p.' : Ben-Ezra 'Ezros sūnus', ibn-Saud 'Saudo sūnus'. Anglų kalboje pvz. tėvavardinės yra pavardės Johnson iš John's son ir Adams, kur s yra senoji kilmininko galūnė. Plg. ir vok. Johanns, Johannso(h)n, Joanni (sulotynintos), Johannides (sugraikinta), gr. Priamides 'Priamo sūnūs', lot. Romulidae 'Romulo giminė'. Airių ir valiečių kilmės tėvavardinėse pavardėse prieš pavardę dedami Mac, Mc, M', kur mac (iš sen. keltų *makkos, *makwos) taip pat reiškia sūnų, pvz. Macbeth, MacArthur, McKinley, M'Coy. Airių pavardėse vėl priešdėlis O' (: airių ó 'palikuonis') irgi rodo iš ko kilus, pvz. O'Reilly, t.y. iš Reilly giminės. Rusų pavardėse būdvardinė priesaga -ov/-ev reiškia priklausymą, pvz. Ivanov, Andrejev (iš pirmųjų Ivanov syn, Andrejev syn 'Ivano, Andriejaus sūnus', o prie jos dar pridėjus kilmę rodančią priesagą -ič, sudaryta dabartinė tėvavardinė priesaga -ovič/-evič, ir tuo būdu kiekvienas rusas tampa trivardžiu : Ivan Ivanovič Ivanov. Ukrainiečiai ir gudai seniau tebuvo divivardžiai ir pvz. jiems Ivanovyč, Janovič yra tik tėvavardinės pavardės. Bet sovietinė sistema dabar ir jiems yra primetusi 'otčestvas'. Tėvavardinės yra ir atitinkamų priesagų serbų bei kroatų ir sen. lenk. pavardės, pvz. serbų Jovanović (: Jovan 'Jonas'), lenk. Janowie (: Jan). Tačiau lenkų kalboje ši priesaga XVII a. sulenkėjusios ukrainiečių bajorijos įtakoje perdirbta į -owicz/-ewicz : Janowicz, Wroniewicz. Senoji priesaga išliko tik daugiskaitiniuose vietovardžiuose, kaip Janowice, Katowice (iš to vok. Kattowitz).

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXI, 113-115.

Lietuvių liaudis dar XVI-XVII a. vietoje pavardžių tebesinaudojo nepastoviais tėvavardžiais. Tai aiškiai rodo bažnyčių metrikų knygos ir dvarų inventoriai. Bet Horodlės unijos (1413) akto parašai, kaip Petras Mantigirdas, Jokūbas Minigėla (orig. Petrus Mondigerd, Jacobus Mynigel) rodo, kad didikų senieji asmenvardžiai jau XV a. pradžioje bent iš dalies vartota pavardėmis. Mūsų tėvavardžiai, daugumas dabar išvirtę pavardėmis, darytasi su mažybinėmis bei maloninėmis, rečiau priklausomybinėmis ir kitomis priesagomis, maždaug šia dažnumo eile: -aitis, -(i)ūnas, -(i)onis, -ėnas, -(i)ulis, -ynas, -elis (-ėlis), -(i)ukas, -ikas, -utis, -ytis, -iškis. Ne visos priesagos yra visur ir viendai paplitusios. Sprendžiant iš XVI a. inventorių ir dabartinių tėvavardinių pavardžių, galima nustatyti apytikres jų paplitimo sritis.

Priesaga -aitis daugiausia yra ar buvo vartojama Užnemunėje (zanavykai ir kapsai), M. Lietuvoje ir Žemaičiuose. Ji ir šiandien tebėra viena iš plačiausiai vartojamų tėvavardinių priesagų. XVII a. Žemaičių bažnyčių metrikose ir dvarų inventoriuose ji veik viena ir tevartojama. Bet dabar pavardėse ji čia ne per daug dažna, pvz. Grigaitis, Rankaitis, Simaitis, Stančaitis. Bet ji, ypačiai pajūryje, tebėra dari nesuaugusiems sūnums vadinti, pvz. Kėrpaitis (: Kėrpė), Vālužaitis (: Vālužis), Duoblāitis (: Duoblīs).

Priesaga -(i)ūnas labiausiai paplitusi į vakarus nuo Nevėžio iki pat Raseinių, Šiaulių mišrai su -aitis, taip pat ir Dzūkuose, retesnė M. Lietuvoje, pvz. Balčiūnas (gausiausia iš tėvavardinių pavardžių), Gailiūnas, Vainiūnas, Jankūnas. Pajūrio Žemaičiuose vietomis pasitaiko ir priesaga -(i)ūna, pvz. Stankūna, Girdžiūna, bet oficialiai paprastai rašoma su įprastine bendrinės kalbos priesaga -(i)ūnas. Tėvavardinę jos reikšmę teberodo dar bendrinis dkt. karaliūnas 'karaliaus sūnus'. Priegaidė pavardėse yra tvirtapradė ir tuo skiriasi nuo veiksmazodinių ir būdvardinių vedinių su -(i)ūnas, pvz. klaidūnas, malūnas, pilkūnas, šykštūnas.

Priesaga -ionis sakoma į rytus už Nevėžio ir Dzūkuose, pvz. Balčikonis, Gudónis, Šimónis, Petrónis, Vāilionis. Iš bendrinių daiktavardžių čia pažįstamas tik senųjų raštų dievonis 'Dievo sūnus'. Seniau ši priesaga buvo kirčiuojama galūnėj, pvz. Avižonis, -iēs (: Aviža), Čiurlionis, -iēs, Mažionis, -iēs, kaip ir bendriniai dkt. kėmionis, -iēs 'kaimietis', velionis, -iēs.

Priesaga -ėnas vartojama daugiausia tik rytiečių lietuvių, pvz. Būtėnas, Čepėnas, Latvėnas, Petrėnas, Žilėnas. Iš bendrinių daiktavardžių čia paminėtini brolėnas 'brolio sūnus, pusbrolis', tetėnas 'tetos sūnus', varlėnas 'varliūkštis', varnėnas 'varniukas, špokas' ir rytiečių vietos kilmę rodantieji dkt. anykštėnas, biržėnas, kupiškėnas.

Priesaga -y n a s pažįstama vien pietvakarių Lietuvoje, daugiausia dzūkų ir jų kaimynų, pvz. Adomėnas, Gudėnas, Jonėnas, Tamulėnas. Jų mažybinių bendriniai atitikmenys yra dkt. genėnas 'geniu-kas', žvirblėnas 'žvirbliukas' ir giminystę rodantieji broėnas 'brolio sūnus', seserėnas 'sesers sūnus'.

Likusios iš aukščiau minėtųjų priesagų taip pat plačiai sutinkamos dabartinėse pavardėse. Jų reikšmė paprastai yra mažybinė bei maloninė ir vartojamos įvairiose krašto vietose, pvz. Matūlis, Mažiūlis, Mažėlis, Mažutis, Matukas, Balčiukas, Budrikas, Žirnikas, Petrūtis, Petrūtis, Balčytis, Jonytis, Bražiškis, Simiškis, Staniškis. Pastorosios trys pavardės gali rodyti ne tik Bražių, Simų, Stanių sūnų, bet taip pat ir kilimą iš to vardo kaimų.

Senosios dvikamienės pavardės labai retai tesakomos su tėvavardinėmis priesagomis, pvz. Mantvilaitis, Butrimonis, Butvilonis.

Tėvavardine priesaga gali eiti ir daugiausia rytiečių vartojama priesaga - o k a s, pvz. Didžiokas, Simokas, Šlapokas. Rytiečiuose ji tebėra visai dari ir ją gali gauti veik kiekvienas paaugęs, bet dar nevedęs vaikas, pvz. Vilksvės ir Karaliūno jauni sūnūs vadinami Vilksviokais ir Karaliūniokais. Kitos tėvavardinės pavardės turi net po dvigubas priesagas. Pvz. greta su Vaičius ir Vaičys (sutrumpinti iš krikštavardžio Vaitiekus) sudaryta ne tik Vaičiūlis, Vaičėlis, bet iš šių toliau ir Vaičiulaitis, Vaičeliūnas. Lygiai taip pat Juodžiukėnas yra Juodžiuko sūnus, o šio tėvas bus buvęs Juodis ar Juodžius. Plg. dar Juodulaitis greta Juodulis. Viena kita dabartinė siaurai vartojama pavardė, kaip pvz. suvalkiečių Kairiūkštis (plg. bendrinis dkt. vaikiūkštis, varliūkštis, velniūkštis) taip pat laikytina mažybine tėvavardine, kaip ir Kairaitis, Kair(i)onis, Kairėnas, Kairėlis, išvestos iš pravardės Kairys, dabar išvirtusios pavarde. O pavardės *Dešinys, rodos, visai neturime, nes normaliai žmonės yra dešiniai, o ne kairiai.

Slaviškos tėvavardinės priesagos -a v i č i u s, -e v i č i u s yra lietuvių kalbon patekusios dėl senosios Lietuvos valstybės raštinės maišytinės gudiškos kalbos ir ypačiai prieš Lietuvos-Lenkijos valstybės padalijimą įvedus lenkišką metrikaciją vietoje seniau vartotos lotyniškos. XVI a. tėvavardinės priesagos galėjo būti vartojamos pakaitais lietuviškos ir slaviškos tam pačiam žmogui vadinti. Pvz. M. Daukšos (pats rašėsi: Dągsza) giminaičiai Raseinių teismo ir kituose aktuose rašomi tėvavardžiais Dovkšaitis ir Dovkševič. Vėliau Lietuvoje šios priesagos, kaip ir -auskas, -ackas, -ickas, -eckas, -inskas, buvo laikomos poniškumo, prakilnumo pažymiais. Jau buvo tokia mada, kad mokslą išėjęs lietuvis kaimietis turėjo dėvėti ir bajorišką pavardės priesagą arba net ir lenkiškai išverstą pačią pavarde. Pvz. ir vysk. M. Valančiaus pavardė Kalnalio bažnyčios

gimimų metrikose iš Waloncius [Walācius], kitu rašalu, pertaisyta į Valonezewski, matyti, jam stojant mokyklon. Ir Valančiaus laikų Žemaičių vyskupijos rubricelėse visi klierikai rašomi 'pagražintomis' pavardėmis. Kun. J. Švagždžio liudjimu, Vaiguvo klebonas Baktys pasakojęs pirmas seminarijoje pasipriešinęs pavardės ištaisymui į Baktewicz.

DĖL KLAIPĖDOS KRAŠTO PAVARDŽIŲ LIETUVIŠKUMO IR « VOKIŠKUMO »*

Mūsų spaudoje jau treči metai labai aktualus pavardžių dalykas. Bet šių metų pradžioje tuo savotiškai susirūpino ir kiti. Memeller Da mp f boot 8 ir 9 numerioje įsidėjo ilgą straipsnį « Unsere memelländischen Namen ». Atrodo jis redakcinis, nes nė kieno nepasirašytas. Nors straipsnio gale pasakyta "wird fortgesetzt", bet jau ir tęsinio ar pabaigos belaukiant pravartu dėl jo pasisakyti.

Nežinomasis autorius, kiek plačiau palietęs apskritai pavardžių susidarymą, toliau nagrinėdamas Klaipėdos krašto pavardes, jų čia randa trejų: grynai vokiškų, sulietuvintų (litauisierter Namen) ir lietuviškų. Daugiausia vietos paskirta vadinamosioms "sulietuvin-toms" pavardėms, esą, padarytoms iš vokiškųjų krikštavardžių ar pavardžių, prisagsčius galūnes: -eit, -aitis, -atis, -at, -ies, -us ir t.t.

Be to, per visą straipsnį raudonu siūlu driekiasi mintis: pavardės ne mes patys sau prasiminėme, bet kitų, aplinkos žmonių, esame praminti, todėl nesame dėl jų atsakingi ir — išvada — iš lietuviškos pavardės negalime išvesti jos turėtojo lietuviškos kilmės. Autorius, jau visai įkaitęs, sušunka: « Es ist ein Unding, eine Unmöglichkeit, man könnte sagen, eine bewusste Fälschung, von der nackten Tatsache, das jemand einen litauischen Namen hat, darauf zu schliessen, dass er litauischer völkischer Herkunft sei ».

Čia panagrinėsime svarbesnius straipsnio teigimus kiekvieną atskirai.

1. Perdrąsiai autorius šokasi su Faustu tvirtinti: « Name ist Schall und Rauch! », neteisingai teigia vardą neturint vidujinio sąryšio su asmeniu. Argi pačių vokiečių nesakoma!:

« Ist der Leib in Staub zerfallen,
Lebt der grosse Name noch ».

* *Lietuvos Aidas*, 1936, 57, 59, 61 nr.

Taip pat vokietis A. W. Schlegelis jau 1815 m. yra rašęs: « Vardai yra ir palieka seniausias mūsų kalbos, kaip ir papročių bei tautos nuomonės paminklas ». Ir Klaipėdos krašto pavardžių « tyrinėtojas » turėtų žinoti, kad tautotyra jau senų seniai yra nustačiusi ir šiandien visuotinai pripažįsta esminį vardo ir jo turėtojo sąryšį. Pirmykštėms tautoms dar ir dabar vardas turi laimės linkėjimo (Heilwunsch) prasmės (Plg. straipsnį « Name, Namengebung » Eberto Reallexikon der Vorgeschichte VIII 432 tt.). Vardo ir asmens sąvokų supanašinimą, jų net visišką suplakimą geriausiai rodo ir daugelio tautų pažįstami vardiniai burtai (Namenzauber). Burtuose dažnai formulė: « Išpildyk mano norą, nes tave tikruoju vardu vadinu ». Kroll Rheinisches Museum 1897, 346 psl. Mes savo kalboje taip pat tebeturime anos senovės liekaną varduoti, reiškiantį 'burti, nužadėti, užkalbėti'. O pasidarytas šis veiksmazodis iš vardo (plg. melas: meluoti, garas: garuoti, burna: burnoti...). Įdomu, kad tas pats Krollis, loc. cit., sako: « Rytprūsiuose tikima mirusįjį pasirodant, jei jis tris kartus vardu šaukiamas ». Taigi, vardas nėra buvęs bereikšmis ir mūsų protėviams. Tatai patvirtina ir visų trijų baltų (aisčių) tautų (lietuvių, latvių, prūsų) senųjų asmenvardžių daryba, kuri nieku nesiskiria nuo kitų indoeuropiečių tautų. Pavyzdžiui tesie šie dvišakniai asmenvardžiai: liet. Vis(i)-kantas 'kas visa kenčia', lat. Vāri-grībis 'kas jėgos (ar jėga) nori', prūsų Wissa-geide 'kas visą geidžia', rus. Derži-slav 'kas garbė laiko', graikų Poly-kratēs 'kam daug jėgos', sanskrito Aditja-varman 'kam saulė šarvuose', gallų Duomno-rix 'pasaulio karalius', vok. Hildi-brand 'kovos kalavijas'. Senovėje vardas nebuvo tuščias pavadinimas. Tikėta, kad vaikui duotasis vardas gali veikti jo likimą, lemti laimę ar nelaimę. Ne be reikalo ir R. Hirzelis, Der Name 16, sako: « Vardas yra žmogaus lygmuo ». Tik moderninio žmogaus galvosenoje vardų prasmingumas yra išblyškęs, jie, atsieti nuo asmens, išvirto paprastais pavadinimais, reiškė mažne susiliginusiais su telefono numeriais.

2. Pacitavęs Klugę ir Gottschaldą, pabrėžiančius, tarp ko kita, ir aplinkos įtaką vardų susidarymui, ir išsivedęs visuotinį dėsni: « mes sau vardus ne patys prasiminėme », straipsnio autorius paskui ištisas skiltis dejuoja, atpūtauja, kad lietuviai (= aplinka) vokiečiams vardus pavardes sugadinę, lietuviškai perkrikštiję. Mat, prireikė kaip nors aną « neatsakingumą » pateisinti! Bet visa bėda, kad žmonėms vardų, iš kurių išriedėjo pavardės, niekas kaip šunims nepramoniojo. Jau aukščiau buvo pabrėžtas pirmykštis vardo reikšmingumas, savotiškas, pasakyčiau, šventumas. Senosiose indoeuropiečių tautose, pav. graikuose, lotynuose (dies lustricus), taip pat

ir germanuose vad. *var dy n o s*, vardo davimas, buvo susijęs net su tam tikromis apeigomis, švente. Plg. kad ir Schraderio-Nehringo *Reallexicon der idg. Altertumskunde* straipsnelį «*Namengeburg*». Tiesa, čia vardo vos gimęs vaikas nepasirinkdavo, jį duodavo «aplinka», bet ši buvo ne kito kaimo kokie šaipokai, bet tikrieji tėvai. Lietuviai, kaip ir visos kitos indoeuropiečių tautos, senovėje buvo vienvardžiai. Iš tų asmenvardžių vėliau išriedėjo dabartinės pavardės. Labai didelę jų dalį sudaro išvestinės su tėvavardinėmis (*patronymica*) priesagomis: *-aitis*, *-ūnas*, *-onis*, *-ėnas*, *-ynas*. Vakarų Lietuvoje ypačiai mėgstamos pirmosios dvi priesagos. Pav., kas kelintas suvalkietis yra *-aitis*, o rytiečiams įprastųjų *-onis* ten su žvake reikia ieškoti. Taigi, savaime suprantama, kodėl ir Klaipėdos krašte pirmosios priesagos pavardžių tiek gausu. Krikštas lietuviams atneša krikščioniškuosius vardus. Kaip iš senojo *Dauginčio* išriedi *Daugintaitis*, taip lygiai ir *Jonas* pagimdo devynias galybes *Jonaičių*, *Joniūnų*, *Jonėnų*, *Jononių*, *Janonių* ir *Jonynų* bei *Jonulių*, *Janulių*... Plg. Liet. Encik. «Asmenvardžiai» ir ten nurodytoji literatūra. Žinoma, tam tikra dabartinių pavardžių dalis yra *pravardės*, pav. *Didjonis*, *Jautakis*, *Saltmiris*, *Žiogas*. Tačiau daugumą (apie 80%) sudaro ne kokie priematai, bet pavardės, susijusios su tėvais (tėvavardinės), amatu, gyvenamąja vieta, būdo bei kūno savybėmis, kilme, luomu ir t. t. Autorius, matyti, turi tam tikrą tikslą vienašališkai skaitytojams teigdamas pavardės priematiškumą.

3. Bet koku būdu tie lietuviai vokiškąsias pavardes «lietuvino»? Išsprendžiama labai paprastai: «... lietuviai buvo apgyvendinti. Pas tuos žmones dabar ėjo kunigai... išmoko jų kalbą ir prisiderino prie jų savybių... galvos sau nelaužė, prikabinami vokiškiems vardams knygoje ir kalboje lietuvišką galūnę... Lietuvių kalba, kaip žinoma, neturi skirties (*Geschlechtswort*, Artikel). Kadangi vardams linksniuoti reikėjo tam tikros galūnės, kurios tačiau vokiškajam vardui trūko, stačiai prisiegtą 'trūkstamoji' galūnę». Vadinas, pasakė ir parokavo! O dabar iš to galūnių «sagstymo» turime štai ką: *-aitis* ir *-ūnas* «beilginami» perdēm išvirto *-eit*, *-at*, *-uhn*, *-un*, o šiaip pavardės vėl gerokai «nusegiotos»: *Bernoht*, *Bajahr*, *Rupsch*, *Bendig*, *Budrick* ir *Budrich*, *Dittkrist*, *Eywill*, *Kiosch*, *Plauschin*, *Sangel*, *Buntin*, *Deiwick*, *Karkling*, *Lumplesch*, *Minjoth*, *Storim*, *Teising*, *Padag* = Bernotas, Bajoras, Rupšas, Bendikas, Budrikis (-as), Didkristis, Eivilas, Kiošys, Deivikas, Karklynas, Lumplėša(s), Miniotas, Storimas, Teisingis, Padagas.

Autorius taria senaisiais laikais kunigus — tuos « lietuvintojus » — ir visas raštininkų pareigas ėjus. Su tuo sutinkame. Bet lietuvinę jie yra, matyti, nekaip! Štai 1540 m. mokesčių sąrašuose lietuvių vardus ir pavardes randame paprastai rašant: Wist (= Vištys) Tautrim Didde (= Tautrimas Didas ar Dyda), Gedemyn (= Gediminas), Leel (= Lėlis), Jautkant (= Jautkantas), Mantwede (= Mantvydas), Lull (= Liūlys), Meschutt (= Mišutis), Rummuth (= Rumutis), Rauckutt (= Raukutis), Narmutt Klys (= Narmantas Klišys ar Klišius), Darge Mesche (= Dargis Meižys), Wehsatt (= Vėžaitis), Wilck (= Vilkas), Wirbal (= Virbalas), Wirkyt (= Virkita ar Virkutis), Tautz (= Tautas), Lautz (= Liaučys), Wersch (= Veršis), Kindtsch (= Kinčius), Szill (= Žilius), Ogel (= Uogelė), Plytt (= Plyta), Sakuth (= Sakuotis), Scheppot Simoneit (= Šeputis Simonaitis), Maschutt (= Mažutis).

Taigi, turėtume manyti, kad lietuviams nukandžiotąsias galūnes prisagstė vokiečiams. Bet šie sąrašuose jų neturi. Ir “techniškai” būtų buvę sunku susagstyti, nes, pav., 1680 m. pagal Sembritzki-Bittens, Gesch. d. Kr. Heydekrug 24, šių dienų Šilutės apskrities plote iš 458 mokesčius mokančiųjų šeimų vokiečių tebuvo tik 38, ir mažne visos pamario žvejų kaimuose. Toliau “belietuvinant”, pav., iš 1540 suminėjų gyventojų Hermann Leel, Peter Plytt yra atsiraduosios vietovės: Hermannlöhlen, Peter Blütten (sic!). Iš seniau turime vėl šitokių iškraipaliotų pavardžių: Bieuken = Bijeika, Keude = Keidys ar Keidas, Schirgal = Skirgaila, Eygote = Eigautas, Snaxt = Šniokšta ar Šniokštys, Wiltolt = Viltautas, Nartuth = Nortautas. Tie pavyzdžiai paimti iš Kargės, Litauerfrage 67, 74, kurio autoritetu “M.D.”, tūr būt, visiškai pasitiki. Su galūnėmis -eitis, -atis 1680 m. dokumente randame tik neseniai iš Žemaičių atsikėlusius gyventojus, Sembritzki-Bittens, loc. cit. 27 t. Vėliau ir šie išsišeria į -eit, -a t. Dabar autorių klausiamo, kaip gi tie “rūpestingieji” kunigai linksniavo begalūnes lietuvių pavardės? Reikėtų gėdytis miglą į akis pūsti. Ir dar taip nemokamai!

Vokietaičio pasakos savo teorijai paremti galėjo “M.D.” nepramonioti. Tos pavardės, kiek žinau, Klaipėdos krašte nėra. Ir visai suprantama. Visi į kraštą atsikeliantieji nelietuviai kolonistai lietuviams buvo vokiečiai, o jų vaikai — vokietaičiai. Juk reikėjo juos vieną nuo kito skirti. Be to, vokiečiai fridrichinės kolonizacijos metu visi atėjo su pavardėmis. D. Lietuvoje turime Vokietaičių 13¹ Užnemunėje ir Vokiečių 10 Jo-

¹ Čia ir toliau skaitmenimi pažymėtas tos pavardės šeimų skaičius D. Lietuvoje pagal VRM Pavardžių Komisijos surinktąją medžiagą.

niškio apyl. (Utenos aps.). Jų protėviai gali būti buvę tikri vokiečiai arba ir iš M. Lietuvos atėję lietuviai, pav., per 1710 m. marą, nes dar neseniai mūsų liaudis kiekvieną evangeliką vokiečiu tebevadino.

4. Po bendrųjų pastabų papaistysime keletą tų sulietuvintųjų „vokiškų“ pavardžių. 1828 m. Klaipėdoje minimas *Uskelat* esąs sudarytas iš vok. žemaičių *Huske* (= Häuschen ‘namelis’) + 1 + a t, mat, lietuvių kalba neturinti h, o tarp kamieno ir galūnės, susidūrus dviem balsiams, reikia įsprausti priebalsį. Še tau ir „sprachforšungas“! Čia ir be kalbininko uoslės kiekvienam aišku, kad *Uskelat* = Užkelaitis. Turime juk gausiai pavardžių: Užgalis, Užbalis ir Užubalis, Užupis, Užpalis, Užpelkis, net Užmiškis, Užgrindis, Užandenis (žem.: už + anduo ‘vanduo’) ir kt. Mažne visas jas randame ir Kalvaičio „Vardų klėtėlėje“: be šių jis iš M. Lietuvos duoda ir šiaudies D. Lietuvoje nepažįstamų: Užbutis, Uždravis, -aitis, Užkampis, Užkeraitis, Užpurvis, Užskūnis ir Užkilaitis, kurio i gali būti skaitymo ar rašymo klaida vietoje e, plg. ten pat Užpilkaitis greta su Užpelkaitis. — Aš galėčiau autoriui, mėgstančiam „spassige Situationen“ (jo žodžiai), patarnauti vokiškai išaiškindamas ir pavardes Užkuryš, Užkuris, Užkuras ir Užkuraitis (Klaipėdos krašte, rodos, parašoma: Uszkuries, Uskuhr, Us(z)kureit...). Ir va kaip: vok. žem. *Hus* ‘namas’ + sen. vok. žem. *kur(e)* ‘sargas’ = *Huskur* arba naujoviškiau — *Huskur* ‘namų sargas, Hauswächter’. Kuo šita etimologija blogesnė už aną? Juk M. Lietuva kaip tik susisiečia su vokiečių žemaičių (Nieder-, Plattdeutsch) tarmės plotais... Kadangi Lietuvoje (be Klaipėdos krašto) šiomis 4 pavardėmis vadinamos iš viso 74 šeimos, tai mums mažiausia 300 padaugėtų ir gryniosios rasės piliečių. Ir dar ne galas. Klaipėdos krašte yra nemaža žmonių pavardė (rašoma) *Kuhr*. Iki šiol kalbininkai manydavo, kad *Kuhr* = der *Kuhre* ‘kuršis’, nes krašte labai gausūs ir *Kuršys*, *Kuršius*. O dabar išeitų, kad šio „sulietuvinti“ iš grynų gryniausių vokiečių. Teigimą galėtų paremti kad ir M. Gottschaldo „Deutsche Namenkunde“, kur 269 psl. tikrai randame pavardes *Kuhr*, *Kuhrke*, *Kuhrmann*. O galutinai išvadai būtų ne pro šalį paabejoti, ar kartais ir senoji kuršių tauta nėra buvę germanai, nes jų vardo etimologinė reikšmė *Wächter* ‘sargai’ rodytų ‘Wacht an der Memel’. Plg. dar ‘Wacht am Rhein’. — Atleisk man, skaitytojai, nukrypus, nes sapningą dalyką benagrinėdamas ir pats neiškenti nesaptelėjęs, kaip tas vilkas nekaukęs...

Toliau vėl esanti sulietuvinta (iš Karsch: vok. žem. karsch 'gyvas, smagus') pavardė Karšys. Ji Klaipėdos krašte rašoma: Karszies, Karschies. Ir tai daro pasikliovęs vien tuo, kad Gottschaldas ir Heintzė pažįsta vokiečių pavardę Karsch. Bet mums šita pavardė yra grynai lietuviška, pasidaryta iš karšis, karšė 'tokia žuvis; dar vadinama ir palša, vok. Brachsen, Brassen, Blei (abramis brama)'. Tokių žuvinių pavardžių pilna Lietuvoje. Ir Kalvaitis duoda: Aukšlė, Bruišė, Ešerys, Karosas, Mekšraitis, Pyplys, Stūrys (nors pats žuvies vardas stūrys, storas skolintinis, Alminauskis, Germanismen des Litauischen 121), Šapalas, Šamas, Unguris, Unguraitis, Vėgėlė. O D. Lietuvoje, pav., yra Karosų (Karosas, Karosa) 119, Šapalų 39, Ungurių, Unguraičių 41, Mekšrų, Mekšraičių, Mekšr(i)ūnų 27 ir Vėgėlių (Vėgėlė, Vėgėlis) 34 šeimos.

Visiškai nuo koto autorius nusišneka sakydamas: "kaip savavališkai galūnės kabinėta, rodo faktas, kad, pagal pamėgimą, prikabinta įvairios galūnės. Taip vieną kartą yra Karsch-ies, kitą — Karsch-at". Reikia būti geram nemokšai, kad nežinotum papraščiausio mūsų tėvavardinių pavardžių (plg. aukščiau) darybos dėsnio. Jei nemoka ar tyčia nenori susirasti ir pasiskaityti, nurodau ir šaltinių: A. Schleicher, Lit. Grammatik § 58, F. Kurschat, Gram. d. lit. Sprache § 365.

Perlų perlas yra ši kombinacija: "Trys žmonės vokiška pavarde Simm ateina į Klaipėdos kraštą. Vienas randa vokiškas sodybas ir išlaiko iki šiai dienai savo pirmąją pavardę Simm ... Antruoją gi du bendravardžiai pakliūva į lietuviškas sodybas ir gauna lietuviškąją galūnę — Sim-aitis, kuri ilgainiui vėl iš dalies susilpninama į Simm-at". Čia pat ir reikšmingas komentaras: "Prie kurios tautybės turi dabar dėtis nešiotojas tos pavardės, sudėtos iš vokiško kanieno Simm ir lietuviškos galūnės -at? Kas daugiau sveria, kamienas ar galūnę?" Jei ne šis "politinio pavardžių teoretiko" (pabraukimas iš originalo!) priedas, galėtum pamanyti, kad tai, anot patarlės, po sočių pietų parašyta. Iš tikrųjų Simaičių ir D. Lietuvoje yra 61 šeima, o tos pavardės giminaičių: Simonaitis (106), Simanaitis (35), Simokaitis (45), Simėnas, Simanonis, Simanas, Simelis, Simokas, Simanynas, Simaniūkštis, Siminaitis, Siminonis, Simonis, Simonžentis... sykiu su suslavintaisiais Sima(o)navičius, Sima(o)nauskas... dar iš viso per 700 šeimų.

"M.D." specialistas, žinoma, pasistengė kamieną Sim ir išaiškinti germaniškai, pacitavo Heintzės "Die deutschen Familiennamen". Tarp ko kita pastebėsime, kad ir čia net nemokėjo kaip reikiant pasinaudoti. Vokiečių Sim(m) yra išriedėjęs iš senesnio

trumpavardžio *Sim o*, kuris savo ruožtu vėl yra sutrumpėjęs iš dvikamienio *Sigi-muot* ir kurio kamienams atliepia vok. *Sieg* ‘pergalė’ + *Mut* ‘drąsa’; seniau — ‘troškimas, dvasia’. Bet jau visai negražiai nutylėjo, kad *Gottschald*ui, loc. cit. 366, *Sim* yra dvejos kilmės: germaniškos, kaip aukščiau parodyta, ir krikštavardinės — *Sim o n a s* (iš hebrajų *Šimeon* ‘išklausymas’). Nežinoti to negalėjo, nes kitur šį patį veikalą cituoja. Plg. aukščiau. *Sim o n a s* kaip tik ir yra raktas į *Sim o n-aitį*, o trumpinis *Sim a s* — į *Sim-aitį*. Tuo būdu šiedvi M. Lietuvos pavardės su vokiškuoju *Simm* neturi nieko bendro; jiedvi yra krikštavardinės, kaip ir daugelis kitų mūsų pavardžių, be to dar su plačia gimine D. Lietuvoje.

Šitokių būdu “išaiškinamos” ir visos kitos krikštavardinės lietuvių pavardės. Suminėta: *Kasperat*, -aitis, *Pillib-eit*, *Adom-eit*, -aitis, *Abrom-eit*, -aitis, *Josup-eit*, *David-at*, *Jonel-eit*, *Jurg-eit*, *Jurgen-eit*. Visos jos “prie vokiško kamieno gavusios lietuvišką galūnę”. Kad D. Lietuvoje yra *Adomaičių* 597, *Jonaičių* 354, *Jurgaičių* 186, *Juozapaičių* 90, *Abromaičių* 84, *Kasparaičių* ir *Kaspe-raičių* 72, *Dovydaičių* 43, *Pilybaičių* 40 šeimų, to, žinoma, nė vaurės nevaurėja!

Minėtasis *Gottschaldas*, pav., pavardes *Ant o n a t*, *Jur k a t*, *Jur s e a t*, *Pet r u c k*, *Pet r u s c h a t*... cituoja lietuviškomis. Vaikalo įvade (104 t.) jis sako: “Pačiuose Vokietijos šiaurės rytuose mūsų kaimynai yra lietuviai. Nors lietuviškiausioji Rytrpūsių dalis, kaip Klaipėdos kraštas, nuo reicho atplėšta, bet lietuviškos pavardės yra plačiai paplitusios taip pat ir likusiuose Rytrpūsiuose; randame jų vis dėlto didesnę skaičių Berlyne, pasirodo šen ten net tolimose Vokiet. srityse. Jos pažįstamos dažnai iš jų savotiškų priekabų... Taip randame iš *Baltazano* (*Balzus*) lietuviškas pavardes *Baltr(us)atis*, *Baltruweit*... iš *Abroamo*: *Abramatis* ir *Abromeit*, iš *Adomo*: *Adomat*, *Adameit*, *Ademeit*...” Lietuvinimo tendencija šio autoriaus, tur būt, negalėtų įtarti, nes jo veikalas yra išleistas J. F. Lehmanno leidyklos (*Münchene*), kuri, pav., leidžia ir “*Deutschlands Erneuerung*”, stojančią “už vokišką garbę, prieš Versalio gėdos taiką, prieš materializmą ir pacifizmą, prieš svetimą rasinę įtaką”.

5. Ne be to, žinoma, kad nekibtų ir prie šiaip lietuviškos šaknies pavardžių. Jeigu tik ta šaknis bent kiek panašiai skamba su kuriuo vokiečių kalbos žodžiu, tai pavardė — vokiška. Štai pavyzdžiai: *Trink-ies*, *Rod-eit*, *Koen-ies*, *Schaar-eit*, *Latz-ytis*, *Wild-ies*, *Mik-sch-as*, *Kruck-is*.

Jos, tiesa, gali būti vokiškos (ir yra!) Vestfalijoje ar kur kitur,

bet ne M. Lietuvoje. Visų pirma aukščiau matėme, kad tariamasis galūnių sagstymas yra gyvi niekai, antra, tos pavardės ar jų giminitės plačiai žinomos ir D. Lietuvoje. Iš veiksmažodinio kamieno *trink-* (: *trinkėti*, *trinksėti*, *trinkis*, čia priklauso ir — *trinka*) sudaryti: *Trinkys*, *Trinkus*, *Trinkas* 29 ir tėvavardinis *Trinkūnas* 85. — Koenies yra vokiškai parašytas *Kenys*; jį pažįsta net prūsai, Trautmann, *Die altpr. Personennamen* 44. Plg. dar XVI a. Dobko *Ken-evič*, J. Jablonskis, *Istorijos Archyvas* 13. — Schaareit lietuvių tariamasis *Šoraitis*; jo pirminės lytys *Šora* arba *Šorys* (:šora ‘skuba, triūsas’, šoruoti) pažįstamos ir Kalvaičiui, o D. Lietuvoje be šių dar yra *Šorius* 14. Iš greta su *šora*, šoruoti kitose tarmėse sakomų *šaras*, *šaruoti* turime vėl pavardes *Šaras*, *Šarys*, *Šaraitis*, *Šareika*. — Rodeit = *Rodaitis*; turime jį ir D. Lietuvoje, be to dar giminaičių: *Roda*, *Rodelis*, *Rodikis*, *Rodžius*, *Rodžiūnas*, *Rodžionis*. Yra žinomi ir prūsai *Rodele*, *Rodil*, Trautmann, loc. cit. 83. Kamieno lietuviškumą bei senumą liudija ir dvikamieniai asmenvardžiai: liet. *Rodvilas*, prūsų *Rode-wille*. — Wildies = *Vildys*, kuriam D. Lietuvoje atliepia: *Vilda*, *Vildutis*, *Vildžius* 19, *Vildžiūnas* 48 ir labai senoviškas *Vildikantas*. — *Mikšas* vėl D. Lietuvoje turi lygmenų, ir šiaip labai giminingas: *Mikša* 30, *Mikšys* 115, *Mikšėnas*, *Mikšionis*, *Mikšiūnas*. Kilmės jis gali būti trejopos: 1. trumpinis krikštavardis iš *Mikolo*, 2. *mikšas* ‘meknys, kas mikčioja’, 3. *migšas* ‘miegalis’ (plg. *dribšas*, *plikšis*). — Niekų pasaka yra jungti *Krukį* su vok. *Kruck* ‘toks indas’. Šita pavardė, matyti, pravardinė. Etimologiškai galima jungti su *kr(i)ukčioti*, *krukinėti*, *krukė* ‘kriukčiojimas; knyslė’ arba greičiau su vok. skoliniu *kr(i)ukis* ‘tokia riesta lazda’, pažįstamu mažne visoje Lietuvoje. Plg. pavardes *Kumpys*, *Kumpis*, *Kumpikas* (: *kumpas*). D. Lietuvoje be poros *Kriukių* yra 36 *Kriukelių* šeimos. — *Latzytis* = *Lacytis* yra kuršiškos kilmės, labai dažna latvių pavardė, lietuviškai būtų **Lokytis*. O *Lokių*, *Lokaičių* Lietuvoje netrūksta.

6. Lieka dar tokios pavardės, kaip *Pėte(a)raitis*, *Šneideraitis*, *Bekeraitis*, *Šusteraitis*, *Milkėraitis*, *Sturmaitis*...

Jų kalbinė lytis, tiesa, vokiška. Bet ir čia su tautybės klausimu nedera staiga šoktis. Pirmoji pavardė taip pat krikštavardinė. Bet tuojuo kas pasakys lietuviškai būtų *Petraitis*. Tiesa, jų D. Lietuvoje ir turime 529 šeimas. Tačiau M. Lietuvoje krikštavardis

tiriamas ne tik Petras, bet ir Pėteris, žinoma, dėl vokiečių kalbos įtakos. Taigi, lietuvių Pėterio sūnus Pėteraitis dar neprivalo būti kilimo vokietis. Argi vokiečius Davidi, Davidsen "M. D." vien dėl žydiško vardo laikytų žydais? Kitos keturios pavardės yra amatinės. Siuvėjas mūsų žmonių D. Lietuvoje vadinamas kriaučiumi (iš gudų krawec ar lenkų krawiec), o Mažojoje dažniau — šneideriu (iš vok. Schneider). Tai pasireiškia ir pavardėse: vienur — Kriaučukas 15, Kriaučelis 12, Kriaučiuonas 209, Kriaučionis 12, Kriaučeliūnas 14, o antrur — Šneideris, Šneiderys, Šneideraitis, kurie vietomis persimeta ir į Užnemunę bei Žemaičius, iš viso 61 šeima. Kiti trys yra susiję su bekėre, šusteriu ir milkėre. Amatininką kepėją seniau visoje Lietuvoje vadindavome bekėre, bekeriu (iš vok. Bäcker), todėl tik jie ir pavardėse terandami: Bekeris, Bekėrė, Bekeraitis. Bet kadangi M. Lietuvoje plačiau sakoma kurpius, tai ir Kurpių, Kurpiūnų, Kurpiuvaičių daug daugiau nei Šusteraičių. D. Lietuvoje liaudies kalboje plačiau vartojamas šiaučius, čiaučius (iš gudų szawec ar lenkų szewc), todėl turime Š(i)aučiulių 44, Š(i)aučiūnų 109, o Kurpių (Kurpis, Kurpius) tik 15, vieną Kurpaitį ir 12 Kurpeikių. Klaipėdiškiai kalvio *šmitu, *šmydu nevadina ir Kalvaičiui — Šmitaitis, Šmydaitis nepažįstami, suminėti tik: Kalvis, Kalvys, Kalvelis, Kalvaitis. Bet senasis skolinys kavolis (iš gud., lenk. kowal) M. Lietuvoje paliko Kavolę, o Didžiojoje — Kavoliūnas 128 nedaug teatsilieka nuo Kalvaičio 166.

Tačiau neišmintinga būtų ginčyti, kad Klaipėdos krašte nėra tikrų vokiečių: Schneider, Bäcker, Schuster, Melker etc. Taip pat visai vokiškomis laikau pavardes Borchert, Römer. Iš jų Klaipėdos kr., rodos, neturime nė *Borcherteit, *Römereit. Pilozas tikrai yra sulietuvėjęs iš Füllhasse, minimo Kaipėdoje jau 1606 m.: jo sūnus vėl pavardę buvo susilotyninęs: Folhasius, Sembritzki, Gesch. d. Kr. Memel 35. Bet jie yra sulietuvėję ne viena pavarde, žinau keletą Pilozų šeimų, kurių gimtoji kalba yra lietuvių. Vienas Pilozas yra net persikėlęs į Žemaičius, į Kretingos apylinkę. Sturmaitis taip pat bus iš vok. Sturm kilęs. Plg. Sembritzki-Bittens, loc. cit. 352, Jacob Strom, paminėtą iš 1540 m. dokumento. Bet iš Klemenso turime trumpinį krikštavardį Klemą, ir teneprasimano "M.D." juos visus esant kilimo vokiečius. D. Lietuvoje turime Klemų 10, Klemauskų 30, Kle-

maiti ir net Klemenį 2. Laaser gali būti vokiečių, labai dažnai žydas, o jei, taip dokumentuose rašomas, gyvojoje kalboje vadinasi Lozorius — lietuvis. Plg. Lozoraitis. Ir apskritai “M.D.” dėl formaliai vokiškos šaknies pavardžių su lietuviškomis galūnėmis nėra ko per daug sulpstyti, nes pav. Verdainės bažnyčios (prie Šilutės) dešimtinės rinkliavos sąrašė iš 1680 m. randame jų vos 6 iš 554 ūkininkų; tikrų vokiečių tame sąrašė tėra tik trys: Paul Aschmann, Mathes Brun, Lehnert, Sembritzki-Bittens, loc. cit. 27 t.

Šiaip dar Klaipėdoje esu girdėjęs, kad “tėvynei ištikimieji šprachforšeriai” jau tiek yra į lankas išėję, jog ir Raudys, Gerulis jiems — “ursprünglich deutsch”. Pirmoji pavardė esanti sulietuvinta iš Rau, o antroji todėl vokiška, kad dokumentuose rašoma ir Gerull. Sit venia verbo, bet taip tik visiškai patvaiskėlis tegali kalbėti. Dėl paskutiniosios patartume “M.D.” Karaliaučiaus kalbininkus pasiteirauti. Jei jie išras šią pavardę vokiška, pažadame ir mes tuo patikėti...

7. Elementarinių vardyno tyrimo dėsnių nevaržomam, vaizduotei apyvarus paleidus, galima bet kur nusvaičiuoti. Ir Pabaltijyje po karo pagarsėjęs vokiečių generolas von der Goltz galėtų išvirsti lietuviu. Ir va kaip! Yra Klaipėdos krašte lietuvių pavardė Girtas (plg. dar Vis-girtą ir prūsės vardą Girthė), kuris rašomas ne tik Girts, bet ir Girtz. O Karalius vėl dažnai rašomas Korallus. Taigi, Goltz = *Galtas, kuris turi gyvą gretimą lytį Galtys, kaip ir Kaupas: Kaupys. Arba vėl labai dažna pavardė Kakys, pačioje Klaipėdoje gyvena septynios šeimos — Kakies. D. Lietuvoje ji nepažįstama. “M.D.” kalbininkas prasidžiugs ir numes galūnę Ka. Padėsiu dabar jam išaiškinti. Iš rusų kak ‘kaip’ nevesime, nes jų Klaipėdoje kaip ir nėra. Lengva išaiškinti iš vokiečių kalbos. Imsime du aiškinimu, kaip ir autorius Simaičiui. Vienas būtų: vid. vok. žem. (mnd.) kāk ‘gėdos stulpas, Pranger’ (plg. pas Gottschaldą: Kākste in), antras: panašios šaknies vok. veiksmazodis, graikiškai irgi kākao. Tatai tik juokams... O iš tikrųjų Kakio pavardė yra kuršiškos kilmės, iš kak’is ‘katinas’. Latvijoje Kak’is, Kak’itis gana dažnos pavardės. Joms Lietuvoje atliepia: Katinas 233, Katinaitis 4, Katinėlis ir moterškoji Katelė 20 bei poniškasis Katauskas 50.

8. Kad skaitytojai galėtų geriau įsivaizduoti, kaip mūsų pavardės Klaipėdos krašte iškreivėzotos, duodu žiupsnelį pavardžių iš pernai metų oficialaus surašymo medžiagos: Baltrock (= Bal-

trakis iš *Balttrakis), Birschwilk (= Biržvilkas), Dauskardt (= Dauskartas), Gibbesch (= Gibiešas), Jagstadt, Jagstat, Jakgstat (= Jakštaitis), Jagst (= Jakštas), Kusau (= Kūzavas), Koegst (= Kėkštas), Koeckstadt (= Kėkštaitis), Quauka (= Kvauka), Kri-szet (= Kryžaitis), Quedewit (= Kvieduvaitis), Lapoehn (= Lapienė), Laukadit (= Laukaitis), Liemandt, Liemannnd (= Lymantas), Jettkandt (= Gedkantas), Mattegat (= Motiekaitis), Nikstadt, Nickstadt, Nickschadt (= Nykštaitis), Karkling (= Karklynas), Pack-schiess (= Pakšys), Paszehr (= Pažėra, Pažėras), Patragst (= Patrokštas, Patraukštas), Pätzal (= Pečelis), Poesze (= Pėžė), Pöszenings (= Pėžininkas), Sziemandt, Schiemandt, Siemand (= Žymantas), Sostag (= Šestokas), Preugsch (= Preikšas), Tennigkeit (= Tenikaitis), Teut (= Tautas), Tehwell, Thewehl (= Tėvelis), Trumpjahn (= Trumpjonis), Wittoesch (= Vitiešius).

Straipsnio autorius jaudinasi vaizduodamasis anglą, skaitantį prirašytą formuliarą: "Karschies, Nationalität: deutsch", kad jis dėl galūnės ir tautybės paabejosi. O čia, žinoma, jis galėtų džiaugtis, kad tas pats anglas ir "litauisch" parašius vokiškumu neabejos.

Po visų šių pastabų "M.D." straipsnį tegalime apibūdinti tik jo paties autoriaus žodžiais — "eine bewusste Fälschung". Jo tikslai aiškūs, bet priemonės ne tik juokingos, bet ir begėdiškos. Toną ir čia yra davusi anoji Nemuno pusė. Prieš metus "Ostdeutsche Monatshefte" įsidėjo to paties plauko Tomušaičio (Tomuschat) straipsnį "Über Umbiegung deutscher Personen- und Ortsnamen ins Litauische und Masuriesche". Bet nors ir iš kailio nertęsi, niekas neįstengs nuginėti M. Lietuvos praeities lietuviškumo. Tačiau vėl tuščia ir Adomo Ievos laukuose užsispirti, o dar paikiau Semboje (Samland) žemaičių, o tarp Vyslos ir Oderio lietuvių ieškoti.

PAVARDŽIŲ PROBLEMA *

1. Būtinumas būtinumui ir reikalas reikalui nelygu. Daug kas tuo ir spekuliuoja. Girdi, mes turį daug kitų svarbesnių tautinių

* *Lietuvos Studentas*, 1933. XI. 15, 12 nr. Tuo vardu pačios šio laikraščio redakcijos pavadintame straipsnyje keli asmenys atsako į *Lietuvos Studento* anketą šiais laikraščio pateiktais klausimais: "1. Ar būtinas tautinis reikalas privalomai keisti lietuvių nelietuviškas pavardes? Padarius šią reformą, kaip jaustųsi atskirti ir atrodytų Amerikos, Vilniaus krašto ir kiti lietuviai? 2. Kokias, sakysim, pavardes ir kuriuo principu, T. manymu, reiktų keisti? Ar nedarytinas skirtumas tarp fonetiškai

darbų, dėl to pavardžių nereikia keisti. Išeina panašiai kaip tiem dviem kaimynam :

— Petrai, eikš padėk įkelti maišą, važiuoju maldintis, — šaukiasi, vienas nevaliodamas, Jonas.

— Ką čia dabar galvą suki, man pačiam rūpi greičiau malūnas pasistatyti, — atsako ramiai sau prieklėtyje pypkiudamas kaimynas. Didžiajam Lietuvos lietuvinimo darbui juk pavardžių atlietuvinimas kelio nestoja, o tik padeda. Išvalėme slavybes iš rašomosios kalbos, išvalysime ir iš pavardžių bei vietovardžių. Tatai tautos garbės ir namų švaros dalykas.

Sugadintąsias pavardes visiems turėtų būti privalu pasitaisyti. Lietuviškoji visuomenė čia prievartos nejaus, tik tautinę pareigą. Mums pavyzdys *Maironis-Mačiulis, Dr. K. Grinius*, kurie nė kieno neraginami savo pavardes (iš *Maculevičiaus, Grinevičiaus*) susilietuvino. O argi gražu būtų, kad Lietuvai Prancūzijoje atstovautų ne *Klimas*, o (iš metrikų !) *Klimaševskis*. Apie ... *illevičius* (kodėl ne ... *illewicz*) ir kitus o-galūnius lietuvius verčiau nekalbėti ...

Vilniaus lietuviai šitą mūsų žygį, manom, tik sveikins, juo džiaugsis. Juk lenkų įstaigos vis tiek lietuvių *Butkevičių* ir *Šukį* tik *Butkiewicz, Szukis* tepripažįsta. Amerikos lietuviai patys jau senokai yra pavardžių lietuvinimo klausimą kėlę. Juk mūsų *Girėnas* iš *Girskio* susilietuvino. Kiti vėl dievai žino kaip susianglina. Tas pats *Girskis* išvirsta *Girch* ! O susipratusieji Klaipėdos krašto lietuviai sumanymui taip pat gyvai pritarė.

2. Reikia skirti tikrai svetimas bei skolinines ir susvetimintas (suslavintas, suvokietintas) pavardes. — Kitos tautos žmonės, įsikūrę gyventi svetimame krašte, kartais ilgainiui nutausta. Seną jų kilmę berodo tik jų pavardė. Kituose kraštuose be galo daug tokių pavardžių. Mes jų ir šiek tiek turime. Šios tradicinės pavardės, kaip *Graurogkas, Šulcas* ..., žinoma, nė nekeistinos. Toliau labai gausu skolininių nelietuviškų pavardžių: *Anužis, Bartkus, Jackus, Vitkus, Pocius, Petrošius, Lukošius* ... *Baronas, Bajoras, Botyrius, Kupčius, Karosas, Kavolis, Mozūras, Vaivadas, Verba, Vailokaitis, Yzokaitis* ... Jos tokios jau mūsų pasiskolintos arba iš bendrinių skolininių pačių pasidarytos. Šitų jau visiškai sulietuvėjusių pavardžių neišmintinga būtų kratytis.

sulietuvintų bei įsiteisėjusių (pav., Petrauskas) ir tarp iš tikrųjų itin svetimai (pav., Piotravičius) skambančių ? 3. Ar sveikas būtų reiškinys priversti tikrą lietuvių atsakyti to, kas daugelio anaipol nėra siejama su lietuvybe ir kas jam ilgainiui yra tapę taip giliai sava ir dėl to brangu ? ” Čia, žinoma, persispausdinamas tik A. Salio atsakymas.

Privalomai atlietuvinti, keisti paliktų slaviškomis priesagomis sugadintos grynai lietuviškosios bei skolininės ir pagaliau aiškos verstinės pavardės. Tokios būtų: *Montvilavičius, Butrimavičius, Lapinskis, Ežerskis, Bortkevičius, Pacevičius, Verbauskas, Zažeckis, Zablockis, Visokogurskis, Bielogurskis* (: *Užupis, Užbalis, Aukštikalnis, Baltkalnis*) ... Lietuvio sąmonei *Statkus, Mockus, Jاسas* ... yra savos, nors ir skolininės pavardės, o *Statkevičius, Mackevičius, Jasinskis* — iš anų pirmųjų susvetimintos, “subajorintos”. Į tai neturėtume ranka numoti.

3. Man atrodo, kad tikram lietuviui jo pavardė, sugadinta tautos spaudos ir vargo laikais, negali būti kas “giliai sava ir dėl to brangu”.

PAVARDŽIŲ ĮSTATYMO BELAUKIANT *

Pavardžių klausimu mūsų visuomenė domisi nebe nuo šiandien. Jau tautinio atgimimo laikais, sykiu su kalbos grynimu, buvo keliamas ir pavardžių lietuviškumo reikalas. Tik, žinoma, po svetimųjų letena gyvenant, teko vien gerais norais, pageidavimais guostis. Praktikoje ką padaryti buvo beveik neįmanoma. Tačiau ši srovė, šiaip ar taip, buvo tiek tekli, kad daugis mūsų senesniosios kartos veikėjų, pvz. Grinius, Maironis-Mačiulis, Bagdonas, Klimas..., nė kieno nesiklausę, jau seniai yra nusimetę slaviškąsias savo pavardžių galūnes. Ir nepriklausomybės kovų metu šen ten ima pleišėti svetimasis kiautas: 1919 m. 12 Karo Mokyklos mokinių — bendru prašymu Minist. Kabinetui — atsilietuvina savo pavardes. Pagaliau 1922 m. vasario mėn. 10 d. «Vyriausybės Žinicse» paskelbiamas ir «Pavardžių keitimo įstatymas». Jis tačiau, tą keitimą — apie atlietuvinimą nė neprisimindamas — sukaustė formalybių pančiais, susiejo su didelėmis, daugiui nepakeliamomis išlaidomis.

Naujas gyvastingas sąjūdis mūsų spaudoje vėl pasireiškia 1932 m. gale. Daug ir karštai rašo I. Šeinius. O kitų metų vasaros pradžioje «Gimtosios Kalbos» iniciatyva sušaukiamas pirmas visuomenės atstovų pasitarimas pavardžių atlietuvinimo klausimu. Kas kaip toliau daryta, čia nepasakosiu. Tik šiandien — po penkerių kovos, darbo ir vilties metų — galime džiaugtis, kad šis mūsų tautinei savigarbai ir, pasakyčiau, valyvumui itin reikšmingas reikalas patenka į Seimo tribūną.

* *Lietuvos Aidas*, 1937, 512 nr.

Nenuostabu, kad patys namiškiei — kaip ir kiekvienu kitu klausimu — pasiginčija, pasispypriuoja. Bet kur kas keisčiau, kad iš pietų ir vakarų — kur, rodos, nė šuo neturėtų loti — pakyla dulkių debesys. Pietų kaimynas stengiasi visomis išgalėmis mus įtikinti, kad pavardės atletuvindami, jei ne barbariškai, tai tikrai kaip tas pajodžarga, pasielgią, kad kultūringoji Europa taip nedaranti. Pernai vasarą slaptavardis Maurycy Todwenas kauniškiaame “Dzień Polski” gailinosi, kaip kun. Veblaitis galįs taip nekrikščioniškai (!) stoti už pavardžių atletuvinimą. Bet to dar maža, reikia pačius stibykaulius sumalti. Ir va to paties M. Todweno lygmuo F. Karpis pasišauna mums įrodyti, kad visos dvišaknės lietuvių pavardės, pvz., Arvydas, Buivydas, Gedvilas, Sudmantas, Talmantas ... esančios skandinaviškos! Išvada aiški: nėra ko lietuviams svetima tite džiaugtis, o toliau — kuo gi ir lietuvinseite, kad savų pavardžių neturite.

Čia nėra vietos kalbėti apie ano “filologo” sapnus. Tik pasigardžiuoti priminsiu, kad jo galva mūsų *Daukša(s)* (sudarytas iš *d a u g* + priesaga *-š a (s)*, plg. *drib-šas, niek-šas* ...) esąs kilęs iš skandinavų *D a v, D o v* (girdi, sutrumpėjęs iš *Dovydo*!), kuri lietuviai perdirbė į *daug*, paskui pridėję žemaitišką *s*, o gale dar prisegę gudišką *a* (sic!). Švedų *Norrboten* vėl įrodąs *Norbuto* (iš *n o r e t i* + *b u t a s*) skandinaviškumą. Tik “Dzień Polski” žinovas čia vėl prašauna pro šikšnele. Švedai, mat, sritis aplink Botino įlanką vadina *Norrboten, Västerbotten, Österbotten*, lietuviškai išvertus: šiaurės, vakarų, rytų Bottenas (švedų *b o t t e n* = *Boden* = lotynų *f u n d u s*, iš indoeuropiečių **b h u d h n o s* “žemė”). Vadinasi, gautume, *Norbutas* = “šiaurės žemė”! Tuoju prisimenu vieną nevykėlį, kuris, išsimanęs savo pavardę rašyti *Vaičialiūnas*, ją irgi aiškino esant sudėta: *v a i* + *č i a* + *l i ū n a s*. Ir tartum pats likimas iš to kalnaverčio “filologo” pasišaipė, kad šiais metais jaunas švedų kalbininkas K. *Axnäs* paskelbė studiją, kur kaip tik įrodo skandinavų vardus *Menved, Snivils* (iš **S v i v i l s*) *Minesköld, Alzenkte* (ir *Allzekki*) esant kilus iš mūškių *Minvydo, Svivilo, *Miniskaudo* (plg. *S a u d m i n a s* ir *M a n t v y d a s*: *V y d m a n t a s*) ir *Alseikos*.

Lenkiškosios galvosenos vingius mums nesunku ir suprasti. Jau prieš 50 su viršum metų lenkų žodynininkas J. Karłowiczius, tarp ko kita gimęs ir augęs Subartonyse, Markinės vls., teigė, kad lietuvių kalboje privisusios slavybės laikytinos — “civilizacinės geradarybės kvitais”. Ir tikrai, kada mes savo kalbą, ypačiai bažnytinę, valėmės, lenkai pyko, prikaišiojo. Juk *Brückneris*, pvz., *kainą*, — pakeitusią *ceną* ir *čienią*, buvo stačiai lietuvių kalbininkų falsifikatu

paskelbęs. Taigi, mums kalbą apsivalius, jiems tuoju parūpo, kad kartais ir iš pavardžių tų „geradarybės“ kvitų negrąžintume...

Antras didysis vakarų kaimynas vėl ėmė jaudintis, bet — dėl „lietuviškųjų kvitų“ gausumo Rytprūsiose. Pvz., rektorius Tomušaitis, kilęs iš Gumbinės apyl., „Ostdeutsche Monatshefte“ (1934, V) sopėja, kad lietuviai ir jo protėvio „biblišką vardą“ sulietuvinę, o *Simonaitis, Pėteraitis, Nikėlaitis, Vildys* vėl rodą, „su koku brutalumu šitas perdirbimo procesas buvo įvykdytas“. Į tai tuoju atsišaukė „Memeler Dampfboot“ „kalbininkas“, kuris šoko įrodinėti, kad ir Klaipėdos krašte iš vokiečių esą sulietuvinti: *Užkelaitis, Karšys, Mikšas, Trinkys* (žr. mano straipsnį pernai metų „Lietuvos Aido“ 57, 59 ir 61 nr.)*. Matyti, dėl to lietuvinimo „pavojaus“ čia jau senokai žymiai padidinti ir mokesčiai už pavardės keitimą. O keitimu laikoma ir tai, jeigu kas, vietoj dokumentinių *Balnus, Karalus, Stiklorus*, prašo leisti ir oficialiai rašyti *Balnius, Karalius, Stiklorius*!

Šiomis keliomis pastabomis tik norėjau priminti, kad svetimieji mūsų pavardėmis kartais net daugiau rūpinasi, nei mes patys, tik, žinoma, iš kito galo.

Tam tikru laiku mūsų skaitančioji visuomenė buvo bendrais bruožais supažindinta su lietuviškųjų pavardžių susidarymu ir tomis svetimybėmis (slaviškos priesagos, verstinės pavardės), kurių ilgainiui jose priviso. Plg. kad ir mano «Asmenvardžiai» (Liet. Enc.), «Apie mūsų vardus ir pavardes» (Židiny 1933, V — VI)**, «Mūsų pavardės» («Jaunoji Karta» 1937, XIV)***. Šia proga noriu vėl duoti keletą ryškesnių pavyzdžių, kaip mūsų pavardės slavėjo.

Dabar mums *Janavičius* ir *Jonaitis, Janonis; Gailevičius* ir *Gailiūnas* atrodo visai skirtingos pavardės. Bet XVI — XVII amž., kada mūsų pavardės darėsi iš asmenvardžių, tai *-aitis, -onis, -ūnas, -elis, -ulis* buvo lietuviškosios priesagos, *-ovič, -evič* — gudiškosios, ir abejos mišrai vartojamos tam pačiam reikalui. XVI amž. dvarų inventoriuose randame galybes pavyzdžių, kur to paties žmogaus pavardė (tikriausiai tėvavardis) turi čia lietuvišką, čia vėl gudišką priesagą, kaip kada raštininkui ateina į galvą parašyti: lietuviškai ar gudiškai. Duodu parinkęs keletą atsitikimų iš K. Jablonskio «Istorijos Archyvo» (XVI amž. inventoriai): *Bortkevičius*: *Bartkūnas*, *Norgėlavičius*: *Norgėlaitis* (abu *Kybartuose*), *Daugėlavičius*: *Daugėlaitis* (dabartiniame *Daugėlaičių k.*, prie *Ky-*

* Žr. 53 tt psl.

** Žr. 11 tt psl.

*** Žr. 16 tt psl.

bartų), Dautaravičius : Dautartonis, Einoravičius : Einoraitis, Gailevičius : Gailiūnas, Janavičius : Jonaitis, Janonis, Tomaševičius : Tamošaitis, Januškevičius : Januškonis, Juškavičius : Juškaitis, Kybartavičius : Kybartaitis, Krupavičius : Krupaitis ... Iš kitur vėl žinome, kad vienas kan. M. Daukšos giminaitis vadinamas Daukšaitis ir Daukševičius. Aiškiai pastebėti, kad Lietuvos vakaruose, kur slaviškoji įtaka tebuvo silpnesnė, kur žmonės gudiškai nemokėjo, ir pavardėse daug daugiau lietuviškų priesagų, negu krašto rytuose ir pietuose.

Prieš Lenkijos Lietuvos padalijimą, įvedus lenkišką metrikaciją, ir vėliau lenkystei Lietuvoje plintant, -o v i č, -e v i č ir -o v s k i, -i n s k i, -i c k i imama plačiausiai sagstyti visų visoms pavardėms. Pagaliau ir liaudis ėmė šias pavardžių uodegas laikyti "poniškumo" žyme, jomis "puošti". Pvz., Kretingos bažnyčios metrikas XVIII ir pradžioje XIX amž. šis uodeguotumas plūste užplūsta. Ankstyvesnėse metrikose jis visai nežymus, vėliau vėl atslūgsta. Mokytesniam ar šiaip prasiitrynusiam žmogui lenkystės laikais gėda buvo nešioti lietuvišką pavardę. Baudžiauninkas ar šiaip kaimietis, norėdamas pramokyti savo vaiką, jį turėjo ne tik dirbtinai padaryti bajoru, bet ir pavardę reikėjo "suponinti". Todėl ir didžiojo mūsų vyskupo gimimo metrikoje, išlikusioje Kalnalio bažnyčioje, vėliau prirašyta G. D., kuris reiškia *generosus dominus*, būtent bajoras, o pati pavardė iš *Valoncius* [Walačius] pertaisyta į *Wolonczewski*.

Šiuo atžvilgiu labai įdomų paminklą turi Šiaulių "Aušros" muziejus. Tai yra Šiaulių ekonomijos byla iš 1802 m., kur surašyti Platono Zubovo dvarų "sušlėktintieji" valstiečiai. Virsdami "bajorais", pvz., Kumpis (iš Žmirklių k.) pasidarė Kumpikevičius, Kanapė — Kanopka, meškuitiškiai Budrys, Birutis, Čepulis ir Daniulis — Budrevičius, Birutavičius, Čapskis, Danilevičius, Kojelė — Balcevičius, Pakštys — Paškevičius, gruzdiškiai Vilius, Lukošūnas ir Nagius — Vilimavičius, Lukaševičius, Nagevičius, Raugelis — Radzevičius, Čepaitis — Čepinskis. Palyginus su Pavardžių Komisijos surinktosiomis pavardėmis, matyti, kad kai kurie naujakrikščiai, pvz., Kumpikevičius, Nagevičius, tikrai tose vietose yra prigiję. Kur pavardė, uodegą prisegus, išeina pakankamai "poniška", tuo ir pasitenkinta. Tačiau, kur pati šaknis per daug lietuviška, tuojau ir ji pakeičiama.

Toliau taip pat pakankamai turime pavyzdžių, kur mūsų pavardės stačiai verste verčiamos lenkiškai. Pvz., Krekenavos bažnyčioje 1849 m. pakrikštytas Viktoras, Pranciškaus sūnus, *Kiaunė*, bet šio vaikas 1879 m. jau krikštytas Antanu *Kunicku*. Tačiau svetimoji lytis, matyti, neprigijo, kad našlys Antanas, antrą kartą vesdamas, 1912 m. vėl užsirašo *Kiaune*. Ta pat pavardė tais metais pakrikš-

tytas ir jo sūnus Stanislovas. — Arba vėl Pikeliuose 1856 m. pakrikštyta Ona Vanagaitė, 1880 m., ištekančią, užrašytą Jastržemskaitė. — Dar nepaprastesnį atsitikimą galime suminėti iš Švėkšnos bažnyčios metrikų: Lukas *Žvirblis*, iš Gedikų k. (1734 ir 42), rašomas ir *Wroblewski* (1739), *Grublewski* (1734 ir 44). — Ne vertimą, o tik savotišką hibridą turime šiame pavyzdyje. Lauksodžio bažnyčioje 1842 m. pakrikštytas *Brazdžiūnas*, 1888 m. Pašvitinyje sutuokiamas jau kaip *Bržozovskis*. Toliau Bržozovskiais rašomi ne tik jo vaikai, bet ir vaikaičiai.

Nemažiau įdomių vertimų iš dabartinių laikų turi surinkusi Pavardžių Komisija. Pvz.: Padegimas: Pogorželskis (Miroslavas), Pirštelis: Palčiauskas (Žiežmariai, Kruonis), Aukščiūnas: Visockis (Nemajūnai), Ožys (tarmiškai: Ažys): Kazlauskas (Svėdasai). Kiek kitos rūšies yra: Levulis: Levickas (Seirijai), Lakštutis: Lakštauskas (Stakliškės), Krančiukas: Krencavičius (Liškiava), Norus: Naruševičius (Alytus). Šitokiomis dvejetainėmis pavardėmis, iš pažiūros skirtingomis, dažnai vadinasi broliai arba šiaip artimi giminės.

Šitie keliolika pavyzdžių mums pirštu prikišamai rodo, kiek prišiukšlintas mūsų vardynas. Ir čia turime įsidėmėti, kad tik tvirtu ir vieningu pasiryžimu tegalėsime apsivalyti.

Atlietuvinant daugiausia teks reikalo turėti su svetimomis priesagomis. O jas kaip tik ir lengviausia nusimesti. Juk jos imtinios vienon draugėn su kitomis slaviškosiomis priesagomis, kurių seniau apščiai esame turėję ir šiaip žodžiuose. Išnyko *cukrinyčia*, *druskinyčia*, *vynyčia* su *kryž aunomis* dienomis, *mišaunomis* koplyčiomis, su *klastoriais*, su *kryž iavoti*, *cinavoti*, *kortavoti*... Juos turi dabar pasekti ir -e vičius, -a vičius su visais savo bendrininkais. — Verstinių pavardžių žymiai mažiau nei uodeguotųjų. Todėl ir su «atvertimu» lengviau. Paprastai tebėra gyvos ir senosios lietuviškosios lytys, pvz., *Alksnis*, *Uosis*, *Ažuolas*, *Žasinas*, *Gaidys*, *Juodis*, *Baltakis*..., kurie parodo, iš kur kilę: *Alšauskas*, *Jasinskas*, *Dembskis*, *Gancerauskas*, *Pietuchauskas*, *Čarneckis*, *Bielazaras*...

Atlietuvinimo turime imtis su visu rimtumu. Tam yra pasirušta Pavardžių Komisijos. Jos sudarytasis pavardžių žodynas apima iš viso 53.000 pavardžių. Tai sudarys knygą per 1000 puslapių, spausdintą dviem skiltim ir gana smulkiu raštu. Tokio žodyno atspausdinimas, dėl kirčiuoto teksto, sudėtingo rinkimo ir labai sunkios korektūros, turės trukti apie pusę metų. Kol nėra priimtas pats pavardžių įstatymas ir juo nenustatyti atlietuvinimo principai bei procedūra, — žodynas nieku būdu negalima pradėti spausdinti. Kitais žodžiais tariant, įstatymas žodynui eina pagrindu.

Išleisimasis pavardžių žodynas turės būti patvirtintas ministerių kabineto. Šis žodynas visą atlietuvinimą savaime pakreips tik-

raja vaga, o jį vykdantiems administracijos organams teteiks tik techninė darbo pusė.

Baigdamas šias pastabas, neiškenčiu čia neprisiminęs šių lenkų prof. J. S. B y s t r o n i o žodžių, kuriuos jis yra pasakęs kalbėdamas apie mūsų pavardžių lenkėjimą: « Tas procesas, kurį bajorija perėjo XVI amž., kaimo žmonių tarpe truko iki paskutinių laikų ir pasibaigė tik su nepriklausomos lietuvių valstybės atsiradimu arba apsiribojo lietuviais gyventojais ar dar lietuviškas pavardes tebe-turinčiais Lenkijoje ».

Tiesa, ir mes gerai žinome, kad Vilniaus krašte yra nemaža *Erčių, Kurtinių* ar *Ūsorių*, kur, gal ir nenorėdami, vadinasi *Herc, Gluchow, Wąsowicz*. Bet nepriklausomojoje Lietuvoje visų mūsų priedermė ne tik ano nelemtojo proceso pabaigą konstatuoti, bet jį ryžtingai, nieko nelaukiant, ir atgal pasukti.

PAVARDŽIŲ ĮSTATYMAS SEIME *

Lapkričio mėn. 11 d. posėdyje Seimas svarstė pačių tautos atstovų įneštą pavardžių įstatymo projektą. Jau faktas, kad įstatymo pradininkai yra patys Seimo žmonės ir kad po projektu iš 48 atstovų pasirašę 25, rodo pavardžių klausimo aktualumą. Projekto referentas atst. K v i k l y s gražioje ir turiningoje kalboje nupasakojo mūsų pavardžių svetimėjimą ir gadinimą ir baigdamas pabrėžė: pavardžių atlietuvinimas didelė nepriklausomosios Lietuvos dovana tautai jos 20 metų nepriklausomybės sukakčiai paminėti. Seimo vicepirmininkas G v i l d y s savo rimta, o retoriškai tiesiog meistriška kalba atrėmė vad. ūkiškuosius sumetimus prieš pavardžių atlietuvinimą. Ūkišku mastu, sakė jis, toks dalykas nematuotinas, čia dera mūsų priežodis: geriau be dalies, negu be garbės. Karštai kalbėjo prel. L a u k a i t i s, kuris, ilgus metus dirbdamas kurijoje, turėjo progos tiesiogiai susidurti su pavardžių reikalais ir apskritai yra daug padaręs bažnytinės kalbos lietuviškumui ir valyvumui. Jis sakė: buvo ir yra nepatenkintų vienasėdžiais skirstant, melioraciją darant, bet vėliau dėkoja. Taip bus ir su pavardžių atlietuvinimu: paskui ir prieštaravusieji džiaugsis turėdami nuvalytą gražią lietuvišką pavardę. Apskritai, atlietuvinimo idėjai pritarė visi kalbėjusieji atstovai. O pasisakyta plačiai, svarstymas truko ištisas 3 val. Prataiklūs atstovo M e r k i o teisinio pobūdžio priekaištai nepajėgė Seimo įtikinti įstatymo atidėtinumu. Ir balsuojant projektas

* *Gimtoji Kalba*, 1937, 157-158.

38 balsais pripažintas svarstytinu. Šita aiški dauguma (keleto atstovų posėdyje nebuvo) parodo nedvejojamą pasiryžimą ir pritarimą. Į komisiją išrinkti: Aleksa, Bryčkus, Gyls, Laukaitis ir Statulevičius.

ATSKIRI VARDAI BEI PAVARDĖS

DAR DĖL DONELAIČIO PAVARDĖS*

Prieš įprastinę mūsų poeto pavardės lyti — *Duonelaitį* čia pat pasisako A. Janulaitis ir dar anksčiau yra pasisakęs A. Augstkalnis, FBR XV 18, kuris primena ir velionį Būgą paskutiniu laiku rašius — *Donelaitis*. Ir vienas ir kitas tą pavardę gretina su *Dónėla*, iš kurio tačiau tėvavardinė (Patronymikon) lytis tegalėtų būti **D on ėl a i t i s*. Vidaus Reikalų Ministerijos surinktoje pavardžių medžiagoje jos nėra. Ir šitas nebuvimas visai suprantamas, nes *Donėla*, iš viso 77 šeimos, tepažįstamas tik pajūriškių žemaičių (Mosėdis, Skuodas, Seda, Ylakiai, Židikai, Salantai, Plateliai, Alsedžiai, Darbėnai, Plungė, Tirkšliai), kur apskritai priesaga *-aitis* dabar pavardėse gana reta. Kad M. Lietuvoje *Donėla* būtų žinomas, iš turimosios asmenvardžių literatūros taip pat nematyti.

Donelaitis teišvedamas tik iš M. Lietuvoje pažįstamo **D o n e l i o*, kurį, tiesa, Kalvaitis, Vardų klėtelė 9, rašo *Dūnelis*, bet, žinoma, yra pats pasidaręs iš aktinio *D o n e l i s* arba *D o n e l*. *D o n e l i o* lyčiai pritaria ir Gudžiūnų bei Tauragės apylinkių *D o n á i t i s* su plateliškių ir viekšniškių žemaičių *Donáuskiu*. Plg. dar *Doniškė*, Molėtų val. kaimas. Pagrindinė lytis visiems bus buvusi **D o n y s*, kuri tačiau niekur nebesakoma. Bet ir *D o n e l a i č i o* šiandien D. Lietuvoje nebėra gyvo. Nors Veliuonos bažnyčios metrikose ir to valsčiaus duotuose pasuose randame *Donelaitį*, bet vietos žmonių ta šeima *Daniulaičiais* tevadinama.

Kad mūsų poeto tikroji pavardė — *Donelaitis*, patvirtina ir ši, man prof. J. Totoraičio suteikta, žinia. Apie 1885—90 m. į jo tėviškę Bliuviškius, Griškabūdžio par., atėdavęs dirbti iš Prūsų kilęs protestantas krosnius, kuris apyl. žmonių buvęs vadinamas — *Dónelaitis*. Kirčio vietai (ne *Doneláitis*!) pritaria ir dabartiniai M. Lietuvos *Juōzapaitis*, *Sìmonaitis*, *Eñdriukaitis*... bei Užnemunės *Jōnikaitis*. Be to, ir pati suvokietintoji pavardės lytis *D o*

* *Archivum Philologicum*, V, 1935, 214-215.

naleit su savo *a* rodo platųjį *e*, nes *Jōnelaitis* aktuose taip pat dažnai rašomas *J o n a l e i t*.

**D u o n e l a i č i ū* Lietuvoje nerasta, yra tik Seredžiuje vienas *Duōnis*. Iš Šiaulių apyl. pavardžių žodyne turimi *D u o n e l a i č i a i* vietoje vadinami *Danielaičiai*. Matyti, valsčių sekretorius, pasus duodant, yra veikusi poeto pavardės analogija. Pats **D o n y s* yra krikštavardinės kilmės: gud. *D a n ų s ь*, mažybiniš iš *Евдоким’о*. Garsų atžvilium naujesnė lytį (plg. *pōnas*, ponėlė *Šilutė*: *panā panėlė*) rodo **D a n y s*, išlikęs išvestiniuose *Danėnas*, *Daniūnai*, Ramygalos val. km., ir suslavintame *D a n ā u s k a s*, *D a n ā u s k i s*. Plg. dar *Den-ulis*, *Den-iūšis* ir sen. gud. *Денісь < Діонісій*. Taigi, atrodo, kad ir prūsų *D a n i c k e*: *D o n i c k e*, Trautmann PN 20, nežinant, ar šaknyje *ā* ar *uo*, negali įrodyti **D o n i o* baltiškumo. — Schleicherio pramanytu **D u o n e l a i č i ū* turėtų ir literatūros istorikai nusikratyti.

IEVINSKIS IR PRIESAGA -*INSK*-*

Visi mūsų literatūros istorijos vadovėliai žemaitį *Lāuryną Ievinskį* vadina *Ivinskiu*. Taip vadina, žinoma, iš įpratimo. Jis pats pasirašydavo *I w i ų s k i s*, *I v i n s k i s*. Taigi tas pasirašymas bus visus ir suklaidinęs. Bet, atsiklausę jo gimtuvės žmonių, ką kitą sužinome. Rašomosios kalbos dvibalsis *ie* šiaurinių (telšiečių) žemaičių ištariamasis *ei*, o pietinių (raseiniečių) — *ī* (*dēinā*: *dīnā* “diena”). Taigi *Ievinskis* vieniems yra *Eivinskis*, antriems *Ivinskis*. Vadinasi, pavardė yra dygusi iš *ievōs*¹. Savo raštuose mūsų rašytojas *i* (= rašom. kalb. *y*.) žymėdavo *i*. Dėl to tatau ir savo pavardę tegalėjo rašyti *I w i ų s k i s*, ne **Y w i ų s k i s*, nors tarė, žinoma, *I v i n s k i s*. Taip ta pavardė ir ligi šiai dienai kuršėniškių žemaičių tebetariama. Bet iš tarmiškos lyties tegalima tik *Ievinskį* raštų kalbai išvesti.

Apsidirbę su šaknimi, pačiupinėsime ir priesagą. Kad ji nelietuviška, visi jau ir šiaip žmonės, nekalbininkai, žino. Yra indoeuropiška priesaga *-isk-* ypačiai labai gerai pažįstama slavų ir baltų kalbų. Slavų prokalbėje ta priesaga yra *-ьsk-*, lie. *-išk-*, la. *-isk-*, pr. *-isk-*. Ji tarp ko kita vartojama ir kilimui pažymėti. Mes, sakydami *kaūniškis*, *telšiškis*, *kaimiškis*, *sodiškis* ... pažymime ir žmogaus arba

* *Švietimo Darbas*, 1926, 8 nr., 932-933.

¹ Jei pavardė visai lenkiška, tad *Ievinskis* tėra tik liaudinė etimologija.

daikto kilmę, pasakome, kad tas žmogus arba daiktas yra iš kaimo, iš sodos. Vėliau iš tokių būdvardžių išriedi jau tikros pavardės, pav. *Bugailiškis*, *Bražiškis*, *Kalniškis* (: *Bugailos* arba *Bugailiai*, *Bražiai*, kalnas), o iš tų jau ir sodžių vardai *Kalniškiai*, *Bražiškiai* ...

Lenkų kalboje indoeur. *-isk-* yra išvirtęs *-sk-* (< *-ysk-*). Iš vietovardžių *Cheltno*, *Pilzno* padaromi su ta priesaga būdvardžiai *chelmieński* (*cheltmieński*), *pilzieński* (*pilziński*). To pat galo yra ir pavardės *Kamiński* (*Kamiieński*), *Jasiński* (*Jasieński*). Del garsų junginio *-ieñ-*, *-iñ-* prieš priesagą dažnumo kalbos jausmas suklysta ir priesaga ima laikyti ne *-ski-*, bet *-ieński*, *-iński*. Naujokė priesaga greitai įsigali. Šių dienų lenkų kalboje randame *pilzieński* greta *pilźnieński* (: *Pilzno*), *krosieński* greta *krośnieński* (: *Krosno*), *warminski* (: Warmja) Łoś, Gramatyka polska II, 84. Atitekusi į Lietuvą, *-iński* išvirsta *-inskis*. Tokių su lenkiška uodega pavardžių šiandien turime devynias galybes. Rytiečių priesaga *-inskas* yra atsiradusi iš tos pačios *-iński*, tur būt, dėl lietuviškųjų asmenvardžių įtakos, kurių daugumas yra *-a-* kamieno.

Taigi iš *Ievinskio* kalbininkas savo aštriu metodu išvestų lietuvišką **Ieviški*, kilusį ir vardą gavusį iš **Ievōs* arba **Ieviū*.

JACKUS *

Jackus — senovinis krikštavardis, iš gud. Jacko, paskolinto iš lenk. Jacek, kuris per lytį Jacęty (Jacenty), davusią liet. *J a c i n - t a s*, yra išriedėjęs iš lot. Hyacinthus, o šis vėl iš gr. Hyákinthos, mitinio graikų jaunuolio vardo **. Pats vardas yra neaiškos, priešgraikiškos kilmės. Kalendoriuose Jackus dar minimas (VIII 16 ir IX 11), bet kai kurių rašomas jau naujoviškai *H i a c i n t a s* arba, nesusivokiant lytyse, padaromi net du skirtingi vardai. XVI a. inventoriuose ir kariuomenės sąrašuose *J a c k o*, palyginti, dažnas vardas. Matyti šventasis Jackus buvo populiarus ir Lietuvoje. Tai patvirtina ir gana plačiai D. Lietuvoje paplitusi pavardė Jäckus su tėvavardiniais vediniais Jackūnas, Jackónis, suslavintas Jackėvičius, taip pat vietovardžiai Jackagaliai, Jackónys ir Jackóniai, Jackonėliai. Žemaitiškoji pavardė *J ō c k u s* ir išvestinė Jockys, taip pat

* *Lietuvių Enciklopedija*, IX, 240.

** Šis pirmasis sakinytis autoriaus vėliau patikslinamas šiokiu sakiniu: « Jackus — senovinis krikštavardis, paskolintas iš sen. lenk. Jacko (šaltinių Jaczko), kuris per lytį Jacenty (Jacęty), Jacynty (iš jo liet. Jaciñtas) yra išriedėjęs iš lot. Hyacinthus (Dlugošas jau rašo : Jacinthus » (*Lietuvių Enciklopedija*, XXXVI, 258).

vietovardžiai Jockiai (Platelių vls.), Jōckiškė (Kelmės vls.) rodo senesnes lytis, kur o kilęs iš ankstyvesnio ā. Iš gretiminės Jackaus lenk. lyties Jacyna yra kilusios ir kiek retesnės pavardės Jacynā, Jacinēvičius, o iš XVI a. paliudytas Martin Jacyniū (Vilkijos vietininkas). Pagaliau Jackaus vardas iš dalies slypi ir XVI a. varde bei dabartinėje pavardėje Jukna ir gausiuose jos vediniuose. Be to, pažymėtina, kad šaltiniuose Jacko taip pat eina ir trumpine Jokūbo vardo lytimi.

JADVYGA *

Jadvyga — moterų krikštavardis, ypačiai dažnas aplenkėjusiose Lietuvos vietose. Lenk. J a d w i g a fonetiškai perdirbta iš vok. H e d w i g (sva. Haduwig iš ankstyvesnės lyties Haduwic: hadu- ‘kova’ + wih ‘šventas’) ir pažįstama, pvz. Mozūruose, jau prieš pasikviečiant sostan to vardo vengrų karalaitę. Lotyniškieji Lietuvos kunigaikščių 1385-1392 m. laikotarpio aktai ją vadina H e d v i g i s, Hedwigis, Hedugis, bet rusiškieji (Kaributo, Dimitro Algirdaičio, Lengvenio ir Teodoro Liubartaičio ištikimybės priesaikos) — vien tik J a d v i g a. Liet. J a d v y g a, trumpinė Jādžė ir liaudinės Jadvisė, Jadžiūnė, Jadžiulė yra paskolintos iš atitinkamų lenkiškų lyčių, nes gudai šį vardą taria J a d v i h a ir iš jo būtų išriedėjusi liet. *Jadvia ar *Jadvija. Kaip madinis Jadvygos vardas jau apie XVI a. pusę buvo spėjęs plačiai paplisti visoje Lietuvoje, net ir baudžiauninkų tarpe. Pvz. 1595 m. Gilvyčių dv. priklausančiame Paviekių k. (Kuršėnų vls.) randame net keturias moteris tuo vardu. Lenkiškieji inventoriai vardą rašo Iedwiga, Iadwiga, Yadwiga, o rusiškieji — Edviga (tr. Jedviga), Jadviga ir, be to, mažybinėmis lytimis Jedwiszka, Jedziula, Jadviška, Edviška, Jadžiulia. Bet Pavandenės dv. 1596 m. inventoriuje viena moteris (Negirbų k.) užrašyta G e d v i g a. Lytis G e d v y g a pažįstama ir V. Kalvaičio iš M. Lietuvos. Pajūrio žemaičiai irgi taria Gedvisė, Gėdvė ir net Gėd(z)ė. Šie tarminiai perdirbimai atsirado pakeitus lietuvių vardynui svetimą J a d - savu vardiniu kamieniu G e d -, plačiai vartojamu tokiose pavardėse, kaip Gėdvydas, Gedminas, Gedvilas. Plg. sediškių žemaičių pavardę Gėdvyžas, perdirbtą iš trm. rytiečių Jādviršis (= Juodviršis). Dėl tokių pavardžių, kaip Vygā, Vygantas, Vygirdas, Jadvygos vardas galėjo pasirodyti dvikamieniu ir tuo dar labiau palengvino aną tariamo pirmojo kamieno pakaitą. Vėlesniais laikais dvarininkai Jadvygos vardu yra praminę ir

* *Lietuvių Enciklopedija*, IX, 244.

kiek gyvenviečių, ypačiai palivarkų: Jadvygavą, Jadvygavas, Jadvygiškė, Jadvygiškės. To paties galo (iš mažybinės lenk. Jadwinia) yra ir Jadvinavą (Pumpėnų vls.) bei Jadviūpolis (Baisogalos vls.).

JOGAILA *

Neišlikus Jogailos vardui gyvojoje kalboje, ir kunigaikštis bandyta labai įvairiai rašyti. J. Spūdulio (1884) siūlyta Jogėlis, o M. Venslovo (1909) Jogalis. A. Baranauskas rašė Jagiela, o kiti net Jaugalius (V. Kalvaitis). Bet S. Daukantas vien savo kalbine nuojauta, matyti, turėdamas galvoje tokias žem. pavardes, kaip Rimgaila, Sūngaila, Bugaila, jau Darbuose (1822) rašo Jogaila. K. Būga, nagrinėdamas (1911) kunigaikščių vardus, buvo priėjęs išvadą: 'Ne visi lietuviai Jogailą vadino vienu vardu. Buvo tokių, kurie vietoje Jogaila tarė arba Jo-gėla(s) ir Jo-gėlis, arba Jogilas'. Mat Jogailos vardo antrojo sudedamojo kamieno rašyba istoriniuose šaltiniuose įvairuoja taip: -gailo, -gail, -geylo, -galo, -gallo, -gelo, -gello, -geľlo, -gielo, -giello, -gieľo, -gel, -gell, -gil, neskaitant jau tokių kraipytinių lyčių, kaip Jegelno, Jagyelno, Kehillo. Savo išvadai Būga, be šaltinių variantų, rėmėsi dar XVI a. inventorių pavardėmis Jogėlaitis, Jogilaitis ir pagaliau dabartinės pavardžių grutės Norgaila: Norgėla(s): Nórgilas analogija. Tačiau neįtikėtina, kad tas pats asmuo, ypačiai kunigaikštis, būtų buvęs trejaip vadinamas. Rusiškieji šaltiniai, kurie paprastai tiksliau sugebėdavo parašyti lietuviškus vardus, rašo Jogailo, o Lietuvos metraščiai Jukgailo, kur kg reiškiamo gudų kalbai svetimasis priebalsis g. Vokiška Detmaro Liubekiečio XIV a. galo kronika irgi rašo Jagail. Keliuose 1385 m. lotyniškuose dokumentuose, išėjusiose iš Lietuvos, Lenkijos ir Ordino raštinių, rašoma Jagalo, rečiau Jagal; ši pastaroji lytis ištisai vartojama ir Vytauto vokiškame skunde, rašytame apie 1390 m. Ir, žinoma, -galo, -gal čia nėra jokia žemaitybė (Būga), o tik paprastas prisiderinimas svetimųjų kalbų fonetikos reikalavimams. Vokiečių šaltiniai dar labiau šį vardą suvokieta, imdami rašyti Jagel (Wigand von Marburg, Annalista Thorunensis, Bornbach) ir Jagil (Johann von Posilge). Toks pat fonetinis perdirbiny yra ir vėlyvesnių lenkų šaltinių Jagiello, Jagello ir pagaliau Jagieľlo. Juk jie ir Skirgailą su Švitrigaila persidirbo į Skirgieľlo, Świdrygieľlo. Taigi kunigaikščio vardas XIV a. bus skambėjęs *Jāgaila, kur praliet. ā dar nebuvo išvirtęs dabartiniu o (plg. Mažvydo szadis = žodis). Darybos atžvilgiu Jo-g á i l a yra

* *Lietuvių Enciklopedija*, IX, 429.

dvikamienis vardas. Iki šiol neišaiškintas pirmasis sandas *j o-* vargu sietinas su įvardžiu *j i s*, o veikiau sutrumpintas iš pirminio **j o t(i)* — iš praliet. **j ā t i-*, kuris neatskiriamas nuo jótis ‘jojimas’ ir jóti. *J o t-* yra išlikęs XVI a. dvikamienėse pavardėse *Jot-vilaitis*, *Jot-vinas* ir trumpinėse *Jot-aitis*, *Jot-eikis* (jau 1390 m. Ariogaloje: *Jotheke*), o antruoju kamieniu — XIV a. *Kari-jotas*, *Kar-jotas* (plg. pr. *Karioth*) ir *Dau-jotas* (nuo XVI a.) iš pirminio **Daug-jotas*. Šio pastarojo sankaitinė lytis yra *Jó-daugas*, kuris, iškritus jungiamajam balsiui, per **Jot-daugas* atsirado iš **Joti-daugas*. Plg. dar tos pačios darybos grutes: *Jógaudas*: *Gaudžiotas* (iš **Gaudi-jotas* > **Gaud-jotas*) ir *Jonaudas*: pr. *Naudyot*. Visų pirma *jo-* fonetiškai išriedėjo varduose, kur *j o t-* atsidūrė prieš antrąjį kamieną, prasidedantį *t*, *d* (pvz. *Jo-tautas* iš *Jot-tautas*, **Joti-tautas*), o vėliau jau eina savarankišku antriniu kamieniu. Raidai plg. *Butautas* iš **But(a)-tautas* ir analogiškai *Būginas* šalia senoviškesnio *Būtginas* (rašo: *Budginas*) iš pirminio **Buta-ginas* (plg. sankaitinį *Gim-butas* iš sen. liet. *Gini-butas*). Kamieną *-g a i l-* jau *Būga* jungė su *gailėti*, *gaila* ir *gailūs*. Tačiau *j i s* labiau sietinas su *gailas* ‘aršus, smarkus, staigus’ ir senesne *gailūs* reikšme ‘dagus, niršus, kerštingas’. Tam pritaria ir etimologiniai giminaičiai lat. *gailēt*, *gailuot* ‘rusenti, žerėti’, *gails* ‘gašlus’, sen. sl. (d)žělŭ ‘aršus, smarkus’, sva. geil ‘išdykęs, linksmas’. Tuo būdu praliet. **J ā t i-g a i l ā* (dabar pasakytume: *Jotigaila*) senų senovėje bus reiškęs užsidegėlį *joti*, smarkų *jojiką*, kaip ir *Karigaila* — užsidegėlį karui, karštą karį. — Yra ir kiek *Jogailos* bendravardžių. 1433-34 m. tuo vardu vadinas vienas *Giedraitis* (*Yagallo Gedrotorum*), pasikrikštijęs *Mikalojumi*, o 1598 m. *Tverų* apl. vėl paminėtas *bajoras Jagoilo*, nors jo sūnūs jau rašomi *Jagoilovič*, *Jageilovič*, *Jagelovič*. Dar kitas *bajoras Jageilo* (*Jagelo*) minimas 1619 m. *Veliunos* aps. XVI a. inventoriuose randame ir daugiau *bajorų* bei *valstiečių*, rašomų *Jageilovič* ir *Iagiełowicz* (*Iagiełowicz*). Iš *Jogailos* gali būti kilusi ir dabartinė lenkintinė pavardė *Jagelavičius* (*Kaunas*, *Jonava*, *Kėdainiai*). Vietovardžių *Jogailos* vardu nėra iki šiol išlikusių, bet iš XVI a. pažįstamos dvi *Jogailiškės* (*Raseinių* ir *Beržėnų* aps.).

JOKIMAS *

Jokimas — senovinis dabar veik nebevertojamas krikštavardis (III 20). Šis biblinis žydų vardas hebr. *Jehōjakīm* ‘*Jehova stato*’,

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXVI, 270-271.

gr. ir lot. sutrumpintas į Joakim, Joachim, krikščionių tarpe paplito jau viduramžiais ryšium su Marijos kultu. Ir stačiatikių mėgstamas vardas (plg. rus. Akím, Jakím, ukr. Jakým, gud. Jakim, Jachim). XV a. sutinkamas ir Prūsiose. Lietuvoje Jokimą pastebime nuo XVI a. pradžios, ypačiai gudų ir ukrainiečių srityse, bet 1561 m. tuo vardu vadinosi ir vienas Jurbarko siuvėjas. Šaltiniuose vardas slaviškai rašomas Joachym (retai), Jachym, Jachim, Jakim. Iš pastarųjų dviejų lyčių yra kilę ir aukšt. J ó k i m a s bei žem. J ō k y m a s. M. Lietuvos krikštavardžiai J ā k a m a s, J ó k a m a s ir pajūrio žemaičių veik pamirštas J ō k u m a s pasiskolinti iš vok. Jocham, Jachum. M. Lietuvoje krikštavardžiais eina ir Jokimo trumpinės lytys J ā k a s (plg. vok. Joch), J a k ū t i s, J o k š ū s, kurios D. Lietuvoje yra išlikusios tik pavardėmis. Jau XVI a. pasirodo ir tėvavardinė pavardė J o k i m a i t i s (Jurbarko ir Kurtuvėnuose). Jokimo vardo populiarumą Lietuvoje liudija dar ir šios iš jo kilusios pavardės: Jākumas, Jākumaitis, Jókumaitis, Jakamėlis, Jakys, Jakėlis, Jakaitis, Jókas, Jókutaitis, Jokužys, Jokša, Jókšas (plg. gud. Jakša), suslavintos Jakimavičius, Jakševičius, taip pat gausūs vietovardžiai: Jakaī, Jakaičiai, Jakėnai, Jakónys, Jakeliónys, Jakiškiai, Jakėliškiai, Jokšiaī, Jokšaī, Jokšiškiai. Tačiau pažymėtina, kad pavardės Jākas, Jókas ir Jókšas gali būti kilusios ne tik iš Jokimo, bet ir iš Jokūbo, gal net iš Jono, nes visų trijų krikštavardžių trumpinės lytys dažnai sutapdavo.

JOKŪBAS *

Jokūbas — dabar nyksta, bet seniau labai dažnas krikštavardis. Kadaise Jokūbinės buvo net šventė (VII 25). Jokūbas kartu su kitų žymiųjų apaštalų (Jono, Petro, Povilo, Pilypo) vardais anksti paplito krikščionių tarpe. Pats vardas, lot. Jacob, Jacobus, gr. Iakōb, Iákōbos, yra kilęs iš hebr. Jakūb ir reiškia ‘pėdsekys’, t. y. paskuigimis (Ezavo jaunesnysis brolis). Bendrinės kalbos J o k ū b a s yra išriedėjęs iš senesnės lyties J ā k ū b a s, rašomos XVI a. inventoriuose retkarčiais ir lietuviškai Jakubos, Jacobos (lot. tekste) greta naujoviškesnio Jokubs. Mūsų Jokūbas pasiskolintas iš lenk. ir gud. Jakub. M. Lietuvoje sakoma ir J ó k ū b a s (su vokišku kirčiu). Pajūrio žemaičiai, kaip rodo senesnė Jokūbavo bžk. lytis Jokūpavas ir trumpinis vardas J ō p ė, bus kada sakę ir J o k ū p a s (plg. lat. Jēkaups, Jēkuops ir Jēpis). M. Lietuvoj krikštavardžiais vartota ir

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXVI, 271.

trumpiniai K ū b a s, K ū b u s, K ū b ė l i s, K ū b ū t i s. Čia, matyti, nusiziūrėta į vok. Kob, Koob, Kobus, nors ir lenkai su gudaus taip pat Jokūbą trumpina Kuba, Kubuš. Ten būta ir pavardžių Kūbas, Kūbys, Kūbūtis, Kūbaitis, Kūbutaitis. Vilniaus krašto pavardė Jakavonis ir Suredžiaus vls. k. Jakavai rodo, kad kai kur Jokūbas vadinata ir J ā k a v a s iš gud. Jakou (plg. rus. Jakov). Ir vienas Ragainės skalvis XV a. pradžioje vadinosi Jakaw. XVI a. inventoriuose vardais eina ir Jakas (Jaks, Jak), Jaka, Jakielis (Jakel), Jakutis (Jakut, Jakuc), Jakš, Jakštas (Jakšt), Jakšta. Jie visi yra sutrumpinti bei perdirbti iš Jokūbo vardo ir išlikę pavardėse, paprastai su visa eile naujų vedinių. Plg. dabartinės pavardės Jākas, Jakūtis, Jakėlis ir Jakys, Jakaitis, Jakonis, Jakūnas, Jakutaitis, Jakelaitis, Jakeliūnis. O M. Lietuvos Jokaitis, Jókutaitis ir Jókulas išvesti iš senesnės to paties Jāko lyties Jōkas. Jokša ir aplietuvinti Jōkšas, Jōkšys paskolinti iš trumpesnės gudiškos Jokūbo lyties Jakša, o Jōkušas, Jokušys ir Jokužys iš gud. Jakuš. Pažymėtina, kad ir Sembos bei Notangos prūsai XV a. pažino vardus Jaxe, Joxe. Pagreičiui su Jōkš(i)u bus buvusios vartojamos ir naujesnės lyties J ā k š a s (: Jakšaī, Švėkšnos ir Luokės vls. k.) ir J a k š ū s (: Jakšaī, Josvainių apl. k.). Šių išplėstinės lyties ir yra dabartinės pavardės J ā k š t a s, Jakštā bei Jakštys. Darybai plg. Jurkus : Jurkšas : Jurkštas, Mikas : Mikšas, Mikštas, Mikštā (XVI a. dar vardai). Gudai Jokūbą trumpina dar Jac, o ukrainiečiai Jač. Ir inventoriuose Jac eina vardu, gretomis su Jocius, Jačius. Iš jų turime pavardes Jocyš, Jōcius, Jočys, Jōčius su vediniais Jocaitis, Jociūnas, Jočiūnas, Jočiūnis. Kadangi gudai ne tik Jokūbą, bet ir Jokimą trumpina Jakša, o lenkai Joną — Jach, tai ir mūsų pavardėse, kilusiose iš skolintinių trumpinių krikštavardžių, bus nebeatskiriama sumišę visi tie trys vardai. Žinoma, mūsųose gausu ir tėvavardinių pavardžių, pasidarytų tiesiai iš Jokūbo : Jokūbaitis ir M. Lietuvos Jókūbaitis (gausu jau XVI a.), Jokūbōnis, Jokūbėnas, ryt. trm. Jakubōnis, Jakubėnas. XVI a. visų Jokūbo lyčių ir vedinių tarpusavio ryšys tebebuvo toks gyvas, kad pvz. vieno Daužnagių k. (Pašušvio vls.) gyventojo pavardė rašoma pakaitais Jokūbaitis ir Jakaitis (1595). Arba vėl Raudėnų apl. tas pats žmogus užrašytas Jakutaitis ir Jokūbaitis (1596). Taip pat ir vardai kaitaliojami, pvz. Skuodo apl. tas pats Kalvaitis vieną kartą rašomas Jakub (1589), o kitą jau Jakutis (1596). Retkarčiais pavardė eina stačiai pats vardas J o k ū b a s (V. Kalvaitis) arba ir jo mažybė lytis Jokūbėlis (XVI a.). Labai plačiai ir veik visomis lytimis Jokūbas atstovaujamas ir vietovardžiuose. Yra Jokūbāčių, Jokūbōnių, Jakubōnių, Jakū, Jakāčių, Jakštū, Jakštāčių, Jociū, Jočiū, po vieną kitą Jakūnų, Jakėnų, Jokėnų, o Jokūbiškių (trm. Jakūbiškių, Jakubiškių) net kelios dešimtys. Taip pat netrūksta ir Jakiškių,

Jakštiškių, Jakšiškių, Jōkšiškių. Nuo jų maža atsilieka ir suslavintas Jokūbavas bei Jakūbavą.

JUOZAPAS *

Juozapas — dažnokas Senojo Įstatymo vardas ir iki šiol žydų tebevartojamas. Dėl paplitimo žydų tarpe trumpintinis *J o s k ė*, *J o š k ė*, *J o s k u s* (Lietuvos Metrikoje : Jesko) mūsų kaime pasidarė net bendrinis žydo pavadinimas. Hebr. *J ō s ē p h* yra trumpintas iš *J ė h ō s ē p h* (Ps. 81,6), kitų spėjimu iš Joseph-el (kananiečių asmenvardis Karnako įrašė iš XV a. pr. Kr.) ir pagal Gen. 30,24 turėtų reikšti 'Dievas tepriedie (daugiau vaikų prie dabar gimusiojo)'. Krikščionių tarpe Juozapo krikštavardis paplito daugiausia ryšium su Marijos globėjo šv. Juozapo kultu, kurio pradžia rytų Bažnyčioje siekia VII, o vakarų — IX a. Bet Juozapas dailidė tikrai populiariu liaudies šventuoju tampa tik nuo XV a. (apie 1480 m. įtraukiamas brevijoriun ir mišiolan). Bažnytinė šv. Juozapo šventė (III 19) įvesta 1621 m. Visų Šventųjų litanijon patenka 1729 m., o 1870 m. Juozapas paskelbtas ir Bažnyčios globėju. Dėl šių aplinkybių Juozapas katalikų tarpe tampa labai mėgstamu krikštavardžiu ir ilgainiui nustumia antron vieton Jono vardą. Ankstyvesnieji Juozapai (pvz. Freisingo vysk. Juozapas 747-765) visi sietini su Egipto Juozapu. Stačiatikių tarpe Juozapo krikštavardis, palyginti, retas, kiek dažniau vartojamas tik rusų kaimiečių. Lietuvą Juozapas pasiekė per Lenkiją tik XVI a. 1528 m. kariuomenės sąrašuose šio vardo dar nematyti. Nepastebime jo nė tarp Liublino unijos (1569) aktą pasirašiusių didikų ir bajorų. Bet šiaip tuo metu Juozapas jau retkarčiais vartojamas krikštavardžiu smulkesniųjų bajorų ir liaudies. Pvz. 1567 m. kariuomenės sąrašuose iš poros šimtų Upytės aps. bajorų trys jau turi Juozapo vardą, o Kauno aps. — tik penki iš kelių šimtų. Dvarų inventoriuose Juozapą pastebime nuo antrosios XVI a. pusės, bet skaičiumi jis nė iš tolo negali lygintis su Jonu, Jurgiu, Petru, Povilu, Jokūbu, Stanislovu. Jį žymiai prašoka Steponas, Baltramiejus, Grigalius, Kasparas, net Kristupas ir dabar visai nebevartojami krikštavardžiai Urbonas, Venclovas. Būdinga, kad plačioje Giedraičių giminėje Juozapas pasirodo tik XVIII a. Kaip smarkiai šis krikštavardis plito, rodo ir tai, kad iš 16 asmenų pasirašiusių vad. 1791 m. konstituciją keturi jau yra Juozapai ir, be to, trys Kazimierai. Kad Juozapo vardas Lietuvoje XVI a. dar nebuvo kaip

* *Lietuvių Enciklopedija*, X, 98-99.

reikiant pasisavintas, patvirtina ir jo svetimas rašymas. Pvz. rašoma: nūg Josepha (Mažvydas), Jósephas, su Józephū, net be galūnės Joseph (Daukša), Josephus, Josefus (Vilentas). Tik Sirvydas išdrįsta nors kartą parašyti Jozapas greta su Iozefas, Jozafas ir Juozafas. Bendrinės kalbos Juōzapas ir trm. Juōzupas skolinėti per senesnius lenk. Jozof, Jozuf, o žem. Jūzapas ir Jūzupas, (juokais) Jūzēpis ir Jūzāpis atliepia naujesniems lenk. Józof, Józuf, Józef. Kuršaičio Jozēpas rodo vokiečių kalbos įtakos. Lat. Jāzeps irgi greičiau pasiskolintas per vokiečius, bet latgaliečių Jezups tegali būti lenkiškos-gudiškos kilmės. Lenkai (plg. dar č. Josef, tr. Jozef), kaip ir visos V. Europos kalbos, nežiūrint įvairaus tarimo (vok., prc., ag. Joseph, it. Giuseppe), šį vardą ėmėsi iš lot. Joseph, Josephus. Šiandieninis gud. Jazep gautas per lenkus, lygiai kaip ir senosios Lietuvos valstybės raštinės gudiškai 'mokytai' su f rašomi Jezof, rečiau Jezuf, Juzuf, Juzef. Bet retkarčiais parašoma ir Jezuchv, kur chv pakeičia gudų kalbai svetimą priebalsį f. Gudiškos šaknies yra XVI a. mažybinis vardas Jeziulis (1596 m.: Jeziulis Węczkan iš Daužnagių k. Pašušvio vls.) ir Vilniaus krašto pavardė Jezukevičius. Šiaip stačiatikiai slavai Juozapo vardą skolinasi iš gr. Iōséph, kuris skolinimo metu graikų jau buvo tariamas Iosif. Iš to rus. Josif bei liaudinis Osip ir ukr. Josyp, Osyp, serbų Jòsip. Iš Osipo yra dygusios ir gana retos Lietuvoje pavardės Asipāvičius, Asipāuskas, o nukritus pradiniam balsiui, gal net ir Sipāvičius (plg. Aleknā: Leknius ir Alėksius: Lėksius iš Aleksandro), jei pastarasis nėra suslavintas senovinis *Sipas ar *Sipà (1339 m.: Sipe, lietuvis Tilžės-Ragainės apl.). Videniškių apl. 1620 m. pažįstamas Sipaitis (plg. dar Sipónys, Nemažūnų vls. k. ir dv.). XVI-XVII a. rašoma Osipovič, Osipovskij ir Sipovič (gana dažnas Žemaičiuose).

Bendrinės kalbos trumpinė lytis Juōzas yra vakarietiška, rytiečių sakoma ir Juzā, o žemaičių — Jūzè (iki subręstant). Mažybinėmis ir maloninėmis lytimis eina: Juozūkas, Juozėlis, Juozūlis, Jūzis, Juz(i)ūkas, Juzėlis, Juzūlis, be to, ryt. Juzōkas (nebe mažas), žem. Juzēlè, Juzāitis, Juzūtis, Juzūitis. Kaip rodo išvestinė pavardė Juōzuvaitis, seniau, matyti, trumpinta ir *Juōzus (plg. Jaňkus: Jaňkuvaitis). 1554 m. inventoriaus trumpintinis Jozis (Jozis Micowicz, prie Dubingių ežero) skaitytinas vėl *Juozys. Tarp Pamūšio dv. Rimšionių k. baudžianinkų 1599 m. vienas minimas mažybiniu vardu Juz(i)ulis Giecewicz. Kad XVI a. jau buvo spėjusios prigyti ir trumpinės šio krikštavardžio lytys, be to, dar patvirtina ir Stačiūnų dv. valstiečio Jurgio Čečeilio tėvavardis Juzewicz (apie 1598 m.). Trumpinant dažnai nusižiūrėta į kaimynus.

Plg. lenk. Józio, Józek, Józuś, Józwa, gud. Juzuś, Juzik, Juziuk, Juzul. Bet pastarųjų priesaga -u k, o gal ir -u l skolintos iš lietuvių kalbos.

Kadangi XVI a. daugumas kaimiečių pavardžių vietoje teturėjo tik tėvavardžius, todėl suprantama, kad iš Juozapo dar galėjo išriedėti ir pavardžių: Juozapaitis, Juozupaitis, Juozupūkas, Juozaitis, Juozuvaitis, Juozūnas, Juozėnas, Juozynas, Juozūtis, Juzaitis, Juzėnas, Juzeliūnas, Juzeliūnis. Bajorų ir miestiečių tarpe dažnokas Juozapavičius. Jau XVI-XVII a. Taujėnų apl. pažįstama plačiai išsišakojusi tos pavardės bajorų giminė (šaltiniuose: Jezofovič, Jozefovič, Juzefovič). Pagaliau slaviškąja tėvavardžio lytimi iš seno naudojosi ir Lietuvos žydai. Nors gudai Juozapą trumpina ir Ješka (XVI a. Jesko. Ješko), o lenkai taip pat Juś, tačiau dėl, palyginti, vėlyvo šio krikštavardžio paplitimo Lietuvoje tokios pavardės, kaip Jāskus ir Jūsas, su visais jų vediniais greičiau kildintos tik iš Jono ir Justo bei Justino. Dėl tos pačios priežasties Juozapas ir vietų varduose nedaug pėdsakų tėra palikęs. Lietuviški vediniai yra kaimai Juozūniškiai (du Paežerių vls.), Juozėliškiai (Biržų vls.), Juziškiai (Liubavo vls.) ir vienasėdžiai Juozapinė, Juozapynė, Juziškis. Šiaip dar turime apie trejetą tuzinų dvarininkų pramintų moteriškų ir vyriškų Juozapavų, ypačiai vienasėdžių ir palivarkų, taip pat vieną kitą Juzuvką, Juzefiną, Juzefinką, Juzinavą.

Iš vyriškojo krikštavardžio bažnytinėje lotynų kalboje moterims pasidaryta Josephina, Josepha. Mūsuose čia pamažu krikštavardžiui įsigali Juozapa, o šiaip gyvenime prigijo trumpintinė Jūzė. Jos pakeitė svetimo apvalkalo Juzefą ir Jozefiną. Žemaičių iš senovės pažįstama Jūzūpė, tikras jų tarminio Juozapo atitikmuo. O prancūziška Žozefiną paliktina vien dailiosios literatūros vertimams.

Be to, Žemaičiuose ir kitur juozapu, o dzūkų juozapūkais (plg. lenk. józefki 't. p.') vadinamas ir vaistinis augalas yzōpas (*Hysoppus officinalis*).

JURGIS *

Jurgis — vienas iš seniausių lietuvių krikštavardžių (IV 23), dažnumo (istoriškai imant) ketvirtas po Jono, Stanislovo ir Myko-

* *Lietuvių Enciklopedija*, X, 134-136.

lo su Mikalojumi. Šv. Jurgis Bizantijoje jau VII a. buvo labiausiai garbinamas šventasis iš visų vad. kankinių kareivių (Demetrijus, Teodoras, Sergijus, Merkurijus). Todėl ir Kijevo kunigaikštijai 988 m. priimant krikštą didžiojo kunigaikščio Vladimiro sūnus Jaroslavas buvo pakrikštytas Jurgio vardu. Šis, nugalėjęs pečenegus, 1036 m. Kijeve įsteigė šv. Jurgio vienuolyną ir, įsakydamas ' visoje Rusijoje ' švęsti atskirą ' didžiojo kankinio ir nugalėtojo ' šventę (XI 26), ypačiai išpopuliarino tą krikštavardį rytų slavų tarpe. Jis buvo labai mėgiamas ir didžiojo kunigaikščio šeimoje. Viduriniais amžiais šv. Jurgis dėl legendos, padariusios jį riteriu (jau X a. vaizduojamas karinėse vėliavose), tampa ne tik šių patronu, bet taip pat ir raitelių bei keleivių, šaulių, ginklų kalvių, net balnių ir pagaliau (iš vardo etimologinės reikšmės) ūkininkų bei arklių, o Lietuvoje ir apskritai gyvulių globėju. Ypačiai šv. Jurgis išgarsėjo kryžiaus karų metu, o vėliau kaip vienas iš 14 ' gelbėtojų bėdoje ', liaudinių šventųjų. XIII a. šv. Jurgis tampa Anglijos patronu. Istoriskai dar neaišku, nuo kada jis imta laikyti Lietuvos globėju. Šv. Jurgis dažnas ir bažnyčių patronas, pvz. vienoje Bavarijoje esančios net 209 jo vardo bažnyčios. Martyrologium Romanum mini septynis Jurgius, o stačiatikiai priskaito keturiolika to vardo šventųjų.

Lietuvoje Jurgio vardas ėmė plisti dar prieš oficialųjį krikštą (1386) ir būtent iš rytų slavų. Mat į gudų ir ukrainiečių sritis siunčiamieji ar kviečiamieji kunigaikščiai bei jų palydovai krikštydavosi ir gaudavo slaviškus krikščioniškus vardus. Pvz. Norimanto, Pinsko kunigaikščio, palikuonių tarpe XIV-XV a. randame net keturis Jurgius. Jo sūnus Jurgis (šaltiniuose: Georgius, Juries) jau 1376 m. minimas Belzo (Galicijoje) kunigaikštis, o 1384 m. Vytautui pasirašant su Ordinu sutartį, liudytoju dalyvauja jo broliavaikis Jurgis (Jurgen), Naugarduko kunigaikštis, ir dar vienas bajoras tuo pat (Jorgen) vardu. Jurgio vardus taip pat turėjo Karijoto, Lengvenio sūnus ir vienas Jaunučio vaikaičiai. Kunigaikščių Daugaudų giminės pirmasis žinomas atstovas, neabejotinai stačiatikys, irgi vadinosi Jurgiu (1401 m. ištikimybės rašte: Jurij Dovkgovd). Kryžiuočių žygioraščiuose apie 1385 m. prie Dytvos upės (tarp Eišiškių ir Lydos) minimas net Jurgių k. (Jorgendorff) ir dar kitas (Sente Jorgen) į pietus nuo Vosyliškių. Po krikšto šis iš seno pažįstamas vardas Lietuvoje ėmė smarkiai plisti. Horodlo unijos (1413) akte randame dar tik vieną Jurgį Sangavą (Georgius Sangaw), o 1501 m. Aleksandro ištikimybės aktą pasirašiusių 33 didikų ir bajorų tarpe Jurgių jau yra 7. XVI a. pradžioje Jurgis buvo tapęs įprastiniu vardu net ir Žemaičiuose. Iš karo prievolei 1528 m. surašytų 182 Raseinių vls. bajorų jau 15 turėta Jurgio vardas, o 1567 m. iš 158 — 10 Jurgių. Lygiai jis buvo paplitęs ir kaimiečių tarpe. 1561 m. Sudarge iš 73

valstiečių, gavusių valakus, 7 vadinosi Jurgiais. Kad šis krikštavardis jau seniai buvo įleidęs šaknis, patvirtina ir XVI a. inventorių įvairūs Jurgio kilmės tėvavardžiai, kurių gausiausi Jurgaitis (Jurgaicis, Jurgaitys, Jurgoitis, Jurgaic, Jurgat) ir suslavinti Juriewicz, Jurevič, Jurjevič bei Jurgiewicz, Jurgevič, vartojami kartais pakaitais tam pačiam žmogui.

Graikiškasis Jurgio vardas *Geōrgios* (iš geōrgōs ‘žemdirbys’) ir sulotynintas *Georgius*, dėl krikštavardžio populiarumo, visose kalbose savaip ir be galo įvairiai perdirbinėtas. Visus pralenkia serbai ir kroatai su 40 to vardo lyčių. Mūsų bendrinėje kalboje įprastinis yra *Jūrgis*, bet tarmėse plačiai sakoma ir *Jūras*, rečiau *Jūris*, *Jūrė*, o M. Lietuvoje net *Jūrkis*. Latviai irgi sako *Jurg’is*, *Juris*. Liet. *Jūrgis* yra skolintas iš sen. rus. *Jurg’*, *Jurgij*. Tik M. Lietuvoje jis galėtų būti perdirbtas iš vok. trm. *Jurge*, *Jorge*, *Jörg*. Neabejotinai vokiškos kilmės yra pr. *Jurge*, *Jorge* (šaltiniuose pastebimas nuo XIV a. pusės). Iš 1419 m. pažįstamas jau ir vietovardis *Jorgelauke* (Ylavos aps.), o *Labguvos* aps. dv. *Jūrlaukiai* 1448 m. dar teberašomas *Jorgelauken*. Lytis *Jūrgis* XVI a. raštininkams, matyti, atrodė tokia lietuviška, kad ji inventoriuose ir kiek rečiau kariuomenės sąrašuose taip ir rašoma. Kartais gudišku rašybos įpročiu parašoma ir *Jurkgis*, kur *kg* rodo, kad tartina sprogstamasis *g*, nes šiaip gudai šią raidę tardavo *k*. Bet lygiai dažnai rašoma ir be galūnės: *Jurgi*, *Jurkgi*, *Jurgy*. Kaip rodo šaltiniai *Jurkgos* (1528, Raseinių vls.), *Jurgs* (1595, Tendžiogalos vls.) ir *Jurga* (iš Žirmūnų, 1428 m. Vytauto maršalas) bei *Jurkga*, *Jurkgo* (1528), matyti, šis vardas vienur kitur buvo tariamas ir **Jūrgas* bei **Jūrga* ar **Jurgà* (plg. lenk. trm. *Jurga* ‘stambus Jurgis’). Trm. *Jūras* gautas per gud. *Jury* ir šaltiniuose paprastai rašomas *Juri*, *Jurej*, *Jurij*, *Jury*, *Juryj*, *Jurji*, *Jur*, o lenk. ir *Jurzy*. Raštininkai aiškiai jautė jo gudiškumą, todėl vengia ir galūnės. *Jūris* (taip parašoma 1528 m. kariuomenės sąrašuose) galėtų būti pačių lietuvių vedinys iš *Juro*, bet greičiau tik perdirbtas iš gud. *Juryš*, kaip rodo šaltiniuose pasitaikanti rašyba *Jurys*. Būdinga, kad Jurgio krikštavardis XVI a. dažnai rašomas ir mažybinėmis lytimis: *Jurgelis* (*Jurgielis*, *Jurgialis*, *Jurgel*, *Jurgiel*), *Jurgutis* (*Jiurgutis*, *Jurgucis*, *Jurgut*, *Jurgue*, *Jurgute*), bet iš *Juro* tik vieną kartą — *Jurel*. Tai rodo visišką Jurgio, kaip senesnio skolinio, suliaudėjimą. XVI a. Lietuvoje vardais ėjo ir visa eilė trumpinių gudiškų Jurgio lyčių, kurios vėliau išvirto pavardėmis (žr. žemiau). Lenkai *Jurgi* dabar vadina iš ček. Jiří paskolintu *Jerzy*, kuris retkarčiais lenkiškuose inventoriuose parašomas ir *Jery*. Todėl Jurgio vardas galėtų dalinai slypėti ir dabartinėje pavardėje *Jāras*, kuri šiaip kildinama iš Jeronimo. Lietuvos Metrikoje pasitaiko, kad to paties

žmogaus vardas rašomas Juško ir Juros, Juchno ir Juško, Jurij ir Juchno. O Jurbarko gyventojų Brukarz (plg. brūkorius 'gatvių grindėjas') vardas tame pačiame 1561 m. inventoriuje vieną kartą parašytas Jurgi, dukart Juchno ir penkis kartus Juszko. Tai rodo, kad dabartinės pavardės Juškā ir Juknā, Juknys, Juknius taip pat yra kilusios daugiausia iš Jurgio. O kadangi inventoriuose vėl Juchno parašomas ir Jucho, be to 1528 m. Kauno vls. sutinkamas bajoras vardu Juka, tai nuo Jurgio neatskirtina nė XVI a. pavardė J u k e l i s (Jurbarko apl.) ir tėvavardžiai J u k o n i s (Panemunis) bei suslavinti Jukiewicz, Juchovič. Raida busėjusi šiuo keliu. Iš kamieno Jur-slavai išsivedė mažybines lytis Juch: Juš, Juš, o šioms vėl pridėliojo priesagas -ko, -no arba tik -o. Lietuvių kalboje tuose var-duose slaviškas ch pakeistas k ir, be to, priderinta galūnė. O gudiškas trumpinis Juš dalinai slypi ir dabartinėse pavardėse Jūsas, Jūsūs, Jusys (žr. dar Justas), kurios XVI a. dar tebėjo vardais (šaltiniuose: Jusas, Jus, Jusis, Jusius, Jusios). Jo priesaginis vedinys yra XVI a. krikštavardis Juska, Jusko (plg. gud. Juška). Iš šio tada darytasi ir tėvvardis Juskaitis (Juskaicis). O vienas D. Dirvėnų vls. baudžiauninkas rašomas vėl dvejopai Juskaitis (1599) ir Juškoitis (1596). Seniau Lietuvoje bus buvęs pažįstamas ir *Jūšas. To paties žmogaus vardas 1594 m. Nevėžninkų dv. inventoriuje užrašytas Jusz ir Jus. Senajame Upytės vls. randame (1588) dar ir Jušių (Juši) vietovę, o 1618 m. Traupio dv. minimas Jušeikių vsd. Tuo būdu susidaro XVI a. fone-tiškaitebesikaitaliojančios vardu grutės Jūšas: Jušas, Juška: Juska ir Juškaitis: Juskaitis, kurių antrieji nariai dabar nebepažįstami.

Savaime suprantama, kad iš prieškrikštinius laikus siekiančio vardo turėjo išriedėti visas būrys pavardžių. Iš J ū r g i o yra kilę: Jurgaitis (M. Lietuvoje senoviškai: Jūrgaitis), Jurg(i)ónis, Jurgėnas, Jurgėnaitis, Jurg(i)ūnas; Jūrgelis, Jūrgelaitis, Jurgeliónis, Jurgelėnas, Jurgeliūnas; Jurgūtis, Jurgutaitis; Jurgūlis; Jurginis, Jurginaitis; Jurgilā, Jūrgilas; taip pat su slaviškomis priesagomis Jurgėvičius, Jurgáuskas, Jurgelėvičius, Jurgiekas. O iš J ū r o ir gudiškųjų trumpinių yra dygusios šios pavardės: Jūras, Jurys, Juraitis, Jurónis, Jurėnas; Jurėlis, Jurelaitis; Jurūtis, Jurūkas; Jurėvičius; Jurkus ir retesnis Jūrka (XVI a. krikštavardžiai, iš gud. Jurko, Jurka), Jurkys, Jurkaitis, Jurkuvaitis, Jurk(i)ūnas, Jurk(i)ónis, Jurkėnas, Jurkynas; Jurkėlis (XVI a. krikštavardis), Jurkeliónis, Jurkeliūnas; Jurkūtis, Jurkutaitis, taip pat Jurkėvičius, Jurkáuskas; Jūršas ir Jūrša (XVI a. krikštavardžiai, plg. gud. Jurša), Jūršys (XVI a. Jurši eina vardu), Jūršaitis, Jūršėnas; Jurkšas ir Jurkšā (galėtų būti su įspraustiniu k iš Juršo, Jūršos, jei ne stačiai iš gud. * Jurkša), Jurkšaitis; Jurkštas (iš Jurkšo su priesaginiu t, plg. Mikšas: Mikštas:

Jurčius (1528 m. krikštavardis, plg. XVI a. gud. Jurec, Jureć, ukr. Jurčo), Jurčiūnas, Jurčionis, Jurčelis ir Jurcėvičius; Jurāšius, Jurōšius (plg. XVI a. gud. Juraš, dabar Juraš), Jurašiūnas ir Juraševičius, Jurasevičius; Juraškā (gud.) ir Juraškėvičius; Juruškā (gud.); Jurylā (iš gud. Jurýla); Jūrceikas (iš gud. Jurcik) ir Jurceikevičius. Čia priklauso ir XVI a. vardu bei pavarde einąs Juraga ir tėvardžiai Juragatis, Juregaitis (plg. sen. gud. Juraga, Juriaga, dabar Juraha). Juragos prievardį XVI a. turėjo ir viena Giedraičių šaka. Kalvaičio iš kur susigriebtas J u r a g i s yra net 'tautiniu' vardu patekęs į kalendorius. Iš to priesagoto vardo gudai darėsi tėvavardį Patekyč, kuris, išvirtęs pavarde, XVI a. pasitaiko ir Lietuvoje (Dubingiai, Veliuona). Nuo jo neatskirtinas nė to pat amžiaus žemėvardis Juražiškė (Josvainių ir Ariogalos vls.). O anų laikų pievos vardas Jurugiškė (Viduklės vls.) ir šaltininis Juružyc leidžia spėti, kad ir gud. Juruga buvo patekęs Lietuvon. Iš Jurgio turime pagaliau ir sudurtinių pavardžių: Dīdjurgis (seniau pravardė), Gūdjurgis (iš Gūdo Jūrgis, t. y. sūnus) ir fone-tiškai suprastintas Gūdirgis (Mūšos upyno tarmėse), Jūrgjonis ir Jūrgjonas (M. Lietuvoje), Jurijōnas ir Jurjōnas (XVI a. vardas Jurian, Jurjan ir tėvavardis, Jurionaitis), taip pat Juržentis (1596 m. Vilkijoje). Ypačiai įdomūs senųjų dvikamienių asmenvardžių pavyzdžių sudaryti J u r v i l a s (1670 m.: Jurvil), *Jūrgirdas (:1595 m. Jurgirdiškė, Ariogalos vls. pieva) ir *Jūšgaudas (:1597 m. Jušgaudiškė, laukas Raseinių vls.).

Nemaža Lietuvoje ir jurginių vietovardžių. Jų yra veik iš visų plačiau vartojamųjų to paties kilimo pavardžių ir senųjų vardu. Turime apie tuziną Jūrgaičių (pažįstami jau XVI a.), bet tik po porą Jurgėnų, Jurgionių, Jurkaičių, Jurkšų. Retesni yra: Jurgėliai, Jurginiai, Jurgeliōniai, Juraičiai, Jurjonaī, Jurkaī, Jurkštaī, Jurokaī. Palyginti, gausu vedinių su priesaga -išk-: Jurgiškiai, -is, -ė, -ės, Jurgeliškiai, -is, -ė, Jurginiškiai, Jurkiškis, -iai, -ė, -ės, Juršiškiai, Jurėniškiai. Netrūksta net sudurtinių, kaip Jūrgežeriai ir Jūrėžeris, Jūrbūdžiai, Jūrkakalniai. Pagaliau su Jurgiu yra susijęs ir Jūrbarko vardas. Kryžiuočiai kalne pasistatytą pilį praminė riterių globėjo šv. Jurgio vardu (plg. Petro Dusburgiečio kronikos: castrum ... in monte sancti Georgii) ir patys vokiškai ją vadindavo Jurgenburg, Jurgenborg, Jorgenburg, Jurgenborch, o Vytauto raštinė trumpiau Jurenburg, Juremburg, pagaliau XVI a. inventoriai — Jurbork, iš kurio ir išriedėjo dabartinė lytis J ū r b a r k a s.

Atsitiktinai iš Jurgio vardą gavo ir gėlė j u r g i n a s (Dahlia variabilis), trm. ir jurginis, jurginė, jurgynas. Šis Meksikos kilmės augalas pirma (1791) buvo pramintas pagal švedų botaniką A. Dahlį, o

1802 m. Berlyno botanikos sodo vedėjas K. L. Willdenow jį, Petrapilio akademiko Georgi garbei, naujai pavadino lot. Georgina, vok. Georgine. Iš vokiečių pasiskolinta rus. ir lenk. georgina. Lietuviškasis vardas, matyti, per dvarą imtas iš lenkų trm. jurginia (plg. ir gud. jurginià, jurginija). Pabrėža jurgino dar nepažino, nes jį vadino je o r g i j a, perdibta iš lotyniškojo gėlės vardo.

JUSTAS IR JUSTINAS *

Justas ir Justinas yra atskiri krikštavardžiai, iš lot. Justus (: iustus 'teisingas') ir Justinus (pirmojo būdvardinis vedinys). Abiem vardais yra ir po keletą šventųjų. Moteriškosios lytys yra Justà ir Justinà. Bet vartosenoje, ypačiai liaudies kalboj, abu vardai yra sumišę. Bendrinėje kalboje J ū s t i n a s arba J u s t i n a s įprasta trumpinti Justu, o žemaičiams iškilmingi krikštiniai J ū s t i n a s, Justinà kasdieninėje kalboje yra J ū s t i s, J ū s t è. M. Lietuvoje J ū s t a s trumpinta ir J ū c a s, J ū s a s, o moterims vartota J ū s t è ir Justienė. XVI a. Justas (Just) gana retas vardas, taip pat tėvavardis J u s t o n i s (Justanis, 1585 m. Žeimelio apl.). Dažnesni inventoriuose, dabar pavardėmis išvirtę, krikštavardžiai J ū c a s, J ū c i u s, J ū č i u s (šaltiniuose: Juc, Jucus, Jučus) ir tėvavardžiai: Jucáitis, Jučáitis (Jučaicis), Juciūnas (Jucunas, Juciunas), Juciónis (Jucianis) greta su slavišku Juciewicz, Jucevič. Trumpinėmis lytimis sutapus, dabar nebeaišku, kur pvz. J ū s a s kilęs iš Justo ir Justino ir kur iš Jurgio, nors pastarasis jau dėl savo dažnumo turėtų nusverti. Iš Justo ir Justino taip pat yra kilusios dar šios pavardės: Jūsčius, Jucys, Jūčiuvaitis (M. Lietuvoje), Jučiónis, Jučiūnas. Dabar nebepažįstamas Jučáitis buvo davęs pradžią taip pat išnykusiam Jučáičių k. (1561 m. Batakių apl.). Jucams ar Juciams bei Jučiams priklausę laukai ir dirvos jau XVI a. mėgta vadinti J u c i š k è s, J u č i š k è s vardu, o Raseinių vls. būta net J ū č k a m p i o pievos. Iš dabartinių vietovardžių čia priklauso: Juciai, Jucáičiai, Juciūnai, Jučiai.

JUŠKA **

Juška — visoje Lietuvoje paplitusi pavardė. Retesnis yra J u š k ū s ir J ū š k u s. Bet XVI a. Juška (šaltiniuose paprastai Juško,

* *Lietuvių Enciklopedija*, X, 172.

** *Lietuvių Enciklopedija*, X, 175.

tik retkarčiais Juška) eina tik vardu ir, palyginti, dažnu. Juo pasitaiko net mažiškinė lytis Juškelis (Juškel, 1520 m. Rodūnioje, 1557 m. Kražių vls.). Nemaža tuo metu yra jau ir išvestinių tėvavardžių pavardžių: Juškaitis (Juškoitis, Juškaicis), Juškelaitis (Juškeloitis, Juškelaite, Juškeloite), taip pat su slaviška priesaga Juškevič, Juszkievich, Juškovič. Kartais net tas pats žmogus inventoriuose rašomas Juskayčis ir Juskowicz (1561 m. Jurbarko vls.). Šaltiniuose Juškos vardas pirmą kartą pasirodo jau XIV-XV a. sąvartoje. 1401 m. tarp Lietuvos bajorų, pasižadantių laikytis Vytauto sutarties su Jogaila, pasirašo ir 'Fedoras, Levo sūnus, su tikruoju broliu Juška (lot. cum Iuscone, var. Iuschkone)'. Ordino kasininko 1398-1410 m. išlaidų knygoje minimas Švitrigailos tarnas Juška (Jueschke). Abu juodu galėtų būti stačiatikiais pasikrikštiję lietuviai arba ir gudai ar ukrainiečiai. Bet jau nebeįmanoma lietuvis Vytauto 'supremus cubicularius Juschko alias Stromilo', dalyvavęs šiam 1428 m. darant užrašus žmonai Julijonai. Strumila, matyti, Juškos vardą yra gavęs Lietuvos krikšto metu. Mat po krikšto žymesnieji bajorai oficialiniuose aktuose greta su naujuoju krikščionišku vardu vartodavo ir savo senąjį asmenvardį, jungdami juos lot. alias arba vok. andirs 'kitais'. Juškos prievardį (Juszko, Juskowicz), įsigytą iš kurio pirmatako krikštavardžio, XVI a. vartojo ir viena Giedraičių giminės šaka. Lietuvių kalbon Juška paskolintas iš gud. Juško, vėliau Juška,ėjusio gretomis su Jusko, Juška. O gudai taip arba ir Juchno trumpino ne tik Jurgi, bet ir Jackų, Jokimą ir net Joną. Pvz. XVI a. dvarų inventoriuose pasitaiko, kad tas žmogus rašomas dvejopai: Stasis Yuchnowicz ir Staniulis Yachnowicz (1597 m. Semeliškių vls.), Januszkievichy: Juškeviči (1599 m. Pamūšio dv. Upytės vls.). Su Jonu Jušką sieja ir Šventežerio vls. kaimo vardas Jonėnai (Janėnai), kuris lenkiškai buvo rašomas Juskowce. Juška nesvetimas ir šiaip slavų vardynui. Pvz. sorbai (vendai) irgi pažįsta pavardę Juška (vok. rašo: Juschka), bet ten ji kildinama (per Justka) iš Justo. Plg. taip pat serbokroatų pavardę Juškovič. Nors šiandien formaliai neįmanoma nustatyti, iš kurio krikštavardžio Juška atskirais atvejais yra kilęs, bet galima manyti, kad visų pirma jame slypi senas ir populiarus Jurgis, rečiau Jonas ir kiti vardai.

Iš Juškos, be jau minėto Juškaičio, yra kilusios ir dabartinės, daugiausia rytiečių, pavardės Juškėnas, Juškėnis, Vilniaus krašto Juškėlė, dzūkų Juškėnas ir M. Lietuvos Juškėtis. Iš vietovardžių gauseni Juškaičiai, pažįstami jau XVI a. (Žemaičiuose), ir Juškėnai, Juškėnys (nuo XVII a. pradžios), retesni Juškėnai, Juškiai, -ai. Jau XVI a. laukai, dirvos, pievos ir vienas kitas dvaras dėvi Juškiškės ar Juškiškio vardus. Ypač įdomus žemėvardis Juškėgala (1592 m. vad. Babėnų lauke prie

Kėdainių; bylos įrašė klaidingai: Juškiškėgala), tikrasis darybinis Betýgalos (plg. pavardę Betà, Betkampis 1591 m., pieva prie Dubysos upės) lygmuo.

KARIOTAS *

Kariotas — senovės lietuvių asmenvardis. Lytis *K ā r i o t a s* galėtų būti sutrumpėjusi iš senesnio * *Karjotas*, kaip tai rodytų * *Kāriotiškės* (lenk. *Karaciszki*, *Trakų apl. k.*). Raidai plg. XVI a. *Skurjotas* ir dabartinis *Skuriotas*, taip pat *Viliotas* iš senesnio * *Viljotas* (: *Jotvilas*). Bet tikrasis *Gediminaičio* vardas yra buvęs *K ā r i j o t a s*. Gyvojoje kalboje dabar jis nebepažįstamas, nesutinkamas net XVI a. šaltiniuose. Bet tokią lytį aiškiai liudija M. Lietuvos vietovardis *K a r i j o t k i e m i s* (*Darkiemio aps. k.*, vok. *Kariotkehmen*, 1938 m. pakeistas į *Karkeim*). Bet to paties V. Kalvaičio minimas *Karjotis* greičiau imtas iš XIX a. raštų, kaip ir kiti nebuvėliai *Borkus*, *Algerdas* (*Uolkertis*) ir *Olgerdas*, *Veidavutis* ir *Vaidavytis*. Rusų šaltiniai kunigaikščio vardo vs. km. rašo *Kor'jata* 1350 (su vad. *minkštuoju* arba *kietuoju ženklu po r*), o jo sūnus *Kar'iatovič* (1350) ir *Koriatovič* (1375). Iš jų atstatytina XIV a. lytis * *Kārjātas*, savo ruožtu sutrumpėjusi iš dar senesnio * *Kārijātas*, kur praliet. ā dar nebuvo išvirtęs dabartiniu balsiu o. Darybos *Kārijotas* yra dvikamienis asmenvardis: *k a r i*- (: *Daukšos kārias* 'kariuomenė', *karys*, *kāras*) + *j o t a s* (: *jótis* 'jojimas', *jóti*). Taigi etimologinė vardo reikšmė būtų 'raitas karys' arba 'karan jojantysis'. Būdinga, kad *Karioto* pasikrikštyta *Mykolo* vardu. O šio arkangelo kunigaikščio būta labai kariško (*Apr. XII, 7*). Todėl krikštavardis tam tikra prasme yra lietuviškojo asmenvardžio vertimas. Prūsų šis asmenvardis (šaltiniuose: *Karioth*, *Kariote*, *Kariothe*, *Cariothe*, *Karyothen*) pažinta gana plačiai. XIV amžiuje jį randame *Semboje*, *Varmėje*, *Nadruvoje* ir *Sūduvoje*. Minimas net dar 1540 m. (*Korioth*). Iš jo darytasi ir trumpinis vardas *Karis* (*Tepliuva* 1376). Lietuviškai būtų * *K a r ų s*, iš kurio yra kilusi dabartinė mažybinė pavardė *K a r ē l i s*. Kamieną *k a r(i)*- dar randame poroje senųjų asmenvardžių ir keliose retesnėse pavardėse: *Kaributas* ir *Kárbutas*, *Karigaila*, *Kárgaudas*, *Kárvinas*, *Karėiva*, *Karėika*. Kamienui *j o t(i)*- žr. *Jogaila* (*psl. 75-76*). Dažnai kirčiuojama *Karijōtas*, matyti, nusižiūrėjus į *galijōtas*. Bet tos pačios darybos *Daūjotas*, *Miniotas*, *Giniotas* rodo kirčiavus šaknyje *K ā r i j o t a s*.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XI, 15.

KASPARAS *

Kasparas — pagal legendą jauniausias iš trijų karalių, nuo XIV a. vaizduojamas kaip juodaodis, arba murinas. Vardas legendoje atsiranda apie VI a. ir paprastai kildinamas iš prs. *K a n s b a r* 'išdininikas'. Tariamuosius trijų karalių palaikus iš Rytų pargabenus Milanan, o iš ten 1164 m. į Koelną ir per nesusipratimą ėmus juos garbinti kaip šventuosius, tampa dažnu krikštavardžiu, ypačiai Vokietijoje. Vardo pradžios priebalsis įvairuoja: vid. amžių lot. Caspar ir Gaspar, it. Gaspere (Gasparo), prc. Gaspard, vok. Kaspar ir (anksčiau) Gaspar, lenk. Kasper, trm. Kacper, Kaspar, Gasper, č. Kašpar, kroatų Gašpar. Į Lietuvą Kasparas pateko per Lenkiją ir, atrodo, netrukus po krikšto. Lietuvos Metrikoje jau 1511 m. minimas Ašmenos bajoras Kaspar But'kovič, o 1514 m. ir tėvavardis Kasporovič. Keliolika kartų Kasparo vardas (rašo: Kaspar, rečiau Kaspor ir Kasper) pasitaiko 1528 m. kariuomenės sąrašuose, o 1567 m. sąrašuose jo daugiau ir dažniau rašoma Kaspor. Tais metais Giedraičių tarpe randame net tris Kasparus. Į XVI a. galą, kaip rodo dvarų inventoriai ir teismų aktai, Kasparas žymiai padažnėja. Skaičiumi maždaug susilygina su Adomu, Laurynu, Luku, Steponu, Tomu. Bet vėliau krikštavardžiu jis visai nustota vartoti. Čia bus atsiliepęs griežtesnis Bažnyčios nusistatymas nešventųjų vardų atžvilgiu. Bet M. Lietuvoje, dėl vokiečių įtakos, Kasparas išliko vardu ligi pat naujųjų laikų. Minimas jis ir evangelikų kalendoriuje (I 8).

Liet. *K ā s p a r a s* pagarsiui atliepia gudiškosios raštinės lytims *K a s p o r* ir *K a s p a r*. Bet, matyti, seniau sakyta ir **K ā s p e r a s*. Tai rodo ne tik XVI a. šaltinių rašyba *K a s p e r*, bet ir M. Lietuvos pavardė *K ā s p e r a i t i s*, pasitaikanti taip pat ir D. Lietuvos XVI a. šaltiniuose (Kartena, Kurtuvėnai, Tendžiogala). Lyčių su pradinių g šaltiniuose reta. Kartenos dv. 1599 m. inventoriuje minimas Gasper Liedaugis (= Ledaugis), o kitų dviejų Sėlenių k. gyventojų vardas ir pavardė rašoma dvejopai: Gasper ir Kasper (Andriuškaitis), Gasperaitis ir Kasperaitis (Povilas). Kad tikrai būta lytis **G a s p e r a s*, patvirtina Molėtų vls. k. vardas Gasperėnai (iš tėvavardinės pavardės *G a s p e r ė n a s*). Yra taip pat Gasperiškių vsd. (Utenos ir Vyžuonų vls.). Dabar gyvojoje kalboje veik plačiau sakoma *G ā s p a r a s* nei Kasparas. Tai rodo gyvenamųjų vietų vardai: Gasparaī ir Gasperėliai (Piniavos vls. k.), Gāspariškis (Antalieptės vls. k. ir Leliūnų vls. vsd.), Gāspariškiai (Taujėnų vls. k.), Gāspariškė, Gaspariškės, Gāspariškės (Pabradės, Paberžės ir

* *Lietuvių Enciklopedija*, XI, 135-136.

Riešės vls. k.). Pagaliau pajūrio žemaičių lytis **K ā s b a r a s** (salantiškiuose yra ir pavardė Kāsbaras, arba Kāsbaraitis) perdirbta iš Kasparo pagal senuosius dvikamienius asmenvardžius Visbaras, Daūbaras ir * Kāstautas. Raseinių vls. dar yra kaimas Kasbaraičiai, o Batakių vls. — Kasbarėnai. Ir šis perdirbinys senas, siekia XVI a. Gintališkės dv. 1597 m. inventoriuje jis eina vardu (originale : Kasbar Šukaitis, Kasbarus Jankaitis, Taučys). Iš Kasparo per pereiginę lytį * **K ā s p a s** yra kilusi ir mažiškinė pavardė Kaspūtis, paliudyta jau XVI a. (Kurtuvėnai). Šiaip dabar D. Lietuvoje plačiau pažįstamos pavardės Kasparavičius, Kasperavičius ir Gasparavičius. Žinoma, ir iš Kasparo, kuris M. Lietuvoje ėjo ir pavarde (Kalvaitis), taip pat yra atsiradę vietovardžių : Kasparaī (Žaslių vls. vsd.) ir kelios Kaspariškės (Kelmės, Plungės, Baisogalos vls.) bei Kaspariškliai (Žaslių, Butrimonių vls.). Pastarųjų jau būta ir XVI a. (Kasperiški — Beržėnų aps., Kasporiškliai — Karšuvos aps.).

Šio viduramžinio krikštavardžio populiarumas ir kitose kalbose atsiliepia pavardėmis. Pirmoji vieta, dėl aukščiau nurodytos priežasties, tenka vokiečiams : Kaspar, Caspar, Caspary (ir žydų pavardė), Casper(s), Kesper(s) ir Gas(t)par, Gasper(s), Gaspary bei Jasper(s), Jesper, Jaspersen, Jespersen (ir danų), taip pat trumpinės Kapper, Kaps, Kapp. Iš vokiečių Kasparo vardas paplito Lenkijoje. Todėl ir lenkų neatsiliekiama pavardėmis : Kasp(e)rowicz, Kasparkiewicz, Kasperski, Kasperek, Kasperek, Kasperczyk, Kasprowiak, Kasprzyk, Kasprzycki, Kasprzykiewicz, Kasprzykowski, net Przykowiec, Sperski. Iš kitų slavų kasparinių pavardžių apskiai dar turi apvokietėję sorbai (vendai), vieną kitą čekai ir kroatai. Visai svetimas Kasparas stačiatikiams slavams, nes rytų Bažnyčia nepažįsta nė trijų karalių kulto. Iš romanų plg. pavardes it. Gaspere, Gasparri, Gaspar(r)ini, Gasparino, Gasparinetti prc. Gasparin.

KAZIMIERAS *

Kazimieras — vienas iš dažniausių lietuvių krikštavardžių, paplitęs nuo XVI a. vidurio. Kadangi Lenkijoje Kazimiero vardas jau nuo XI a. pradžios buvo labai populiarus valdančiųjų bei sritinių kunigaikščių, vėliau karalių tarpe, tai ir Jogailos brolis Karigaila buvo pakrikštytas tuo, nors ir nešventojo vardu. Bet šiaip niekas Lietuvoje šiuo kunigaikštišku vardu nesivadina iki pat XVI a. vidurio. Tik 1528 m. kariuomenės sąrašuose randame keturis Lietuvos totorius besiva-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XI, 298-299.

dinančius tėvavardžiu K a z i m i r o v i č. Totoriai apskritai mėgo rinktis garsius vardus, todėl nenuostabu, kad jie griebėsi ir Lietuvos kunigaikščio bei Lenkijos karaliaus vardo. Galėjo čia paskatinamai veikti ir šaknimi panašus pačių totorių asmenvardis K a z i m. Lietuvių tarpe Kazimiero krikštavardis, matyti, bus ėmęs plisti ryšium su šv. Kazimiero kultu. 1561 m. tuo vardu jau vadinasi vienas Karšuvos aps. bajoras (Kazimir Bortkowiez). Jis vienintelis (rašoma: Kazimer) visuose Žemaičiuose minimas ir 1567 m. kariuomenės sąrašuose. 1595-1600 m. Žemaičių žemės teismo knygose kelis kartus liudytoju paminėtas kitas bajoras Petraitis Stirnelis (lenkiškuose inventoriuose: Kazimierz, Kazymierz, Każimierz Piotrowicz, o gudiškuose parašuose: Kazimer Styrnel, Kazimer, Kazymer Petrovič; gudiškame 1600 m. inventoriuje: Kazimer Petrovič Styrnel). Anksti Kazimiero krikštavardžio imta plisti ir valstiečių tarpe, nes inventoriuose pasirodo jau net mažiųjų jo lytys K a z i u l i s ir K o z i u l i s (1574 m. Kelmės dv., 1596 m. Pavandenės ir Luobos dv., originale: Kaziulis, Kaziul, Koziulis). Iš Kazimiero vardo kilusių pavardžių šaltiniuose, palyginti, reta. 1586-96 m. Lietuvos Metrikoj minimas Petras Kazimerskij, arba Kazimirskij, valdęs turtą Grūstės vls. (Žemaičiuose), 1620 m. Stanislovas Kazimirovič (Ukmergės aps.), o 1758 m. Palangos vls. inventoriuje ir Jonas K a z i m i e r a i t i s (Virkštininkų k.).

Liet. K a z i m i e r a s yra skolintas (per gudiškosios raštinės Kazimer) iš lenkų XVI a. lyties Kazimierz. Anksčiau lenkų buvo tariama Kazimirz, o prieš XV a. tik Kazimir. Plg. kronikų ir kitų lotyniškai rašytų dokumentų Casimirus, Cazimirus, Casimir, Kasimirus, Kazimirus. Iš senovinės lenkiškos lyties skolinti ir rus. Kazimir bei ukr. Kazymyr. Jei krikštavardis lietuvių kalbon būtų patekęs bent XV a., tai šiandien tartume *Kazimyras. Tarmėse rečiau pasitaiko ir lyčių K a z i m i ē r i s (Salantai, labiau juokais), K a z i m i ē r i u s, kurioms atliepia XVI a. raštinės Kazymeř. Sankaitinė lytis yra K a m i z a r a s (panevėžiečiuose).

Lenkiškasis vardas yra dviskiemenis. Pirmasis kamienas etimologiškai jungiamas su lenk. kazać 'sakyti (pamokslą), skelbti, liepti', o antrasis, dėl liaudinės etimologijos su mir 'taika', yra perdirbtas iš prasl. -mērŭ, kuriam atliepia got. -mērs 'didis', sva. mări 'garsus', gr. enchesí-moros 'garsus ietimi (= jos metimu)'. Plg. sen. rus. Volodimērŭ 'garsus valdžia', dabar Vladimir. Taigi Kazimiero pirminė reikšmė bus buvusi, 'didžiakalbis, garsus savo kalba arba liepipais'. Tik vėliau iš liaudinės etimologijos jis aiškinta kaip 'taikos skelbėjas' arba net 'taikos gadintojas' (: lenk. kazić 'gadinti, teršti'). Asmenvardis nėra vien lenkiškas, bet apskritai slaviškas. Plg. ček.

Kazimír (taip pat kazimír 'taikos trukdytojas'), srb. Kāzimīr, sen. pamarėnų Kazimar (kunigaikščiai).

Liet. K a z i m i e r a s (iškilmingoji, krikštinė lytis) bendrinėje kalboje paprastai trumpinama K a z ū s, o tarmėse ir K ā z i u s, žem. K ā z ē. Iš mažiųjų lyčių bendrinėje kalboje labiau įprastas K a z i ū k a s, o tarmėse pažįstami ir K a z ē l i s, K a z ē l ē, K a z ū t i s, K a z ū t ē, K a z i ū l i s, K a z ā i t i s, K a z ā i t ē ir net K a z ē n a s (Dusetos, kiek peikiamai). Moteriškoji krikštinė lytis K a z i m i e r a visuotinai įprasta trumpinti K ā z ē, mažiūbinė K a z ū t ē, K a z i ū t ē. Rytiečiai sako ir K a z i ā, K a z i u n i ā, mažiūbinė K a z i u n ū t ē, o žem. K a z i ū n ē, mažiūbinės K a z i u n ē l ē, K a z i u n i k ē, K a z i u n ā i t ē. Plg. lenk. Kazia, Kaziunia.

Iš trumpinių Kazimiero lyčių yra kilusios ir (daugiausia rytiečių) pavardės K a z ē n a s, K a z i ō n i s. Čia priklauso ir žem. K a z ō n a s (Kazonai, Plungės vls. k.), taip pat. ryt. K ō z u l i s. Pagaliau Kazimiero kilimo gali būti ir dabartinė pavardė K a z ū s (Skuodo apl.), būtent sutrumpinta iš *Kazimieras (1597 m.: Kažimierz) ir jos vedinys K a ž ē n i s. 1554 m. Linkmenų dv. inventoriaus įrašas 'ludzi (= žmonių) Kożeykow' rodytų, kad būta ir pavardės *K a ž e i k a. Vietovardžiu pažįstami K a z i ū l i a i (Leipalingio vls. k.), pora K a z i m i e r i š k i ū (Turgelių vls. k. ir Antazavės vls. vsd.) ir K a z ē n i š k i ū (Pabaisko ir Gelvonų vls. vsd.), K a ž i š k i a i (Tauragės vls. k.), K a ž ē n i a i (Kučių vls. k.) ir apie 20 dvarininkų pramintų K a z i m i e r a v ū, daugiausia dvarų ir palivarkų. O Kvietišio vls. Čiuoderiškių k. lenkiškai buvo rašomas net Kazimierzpol.

KĘSTUTIS *

Pirmojoje lietuviškai rašytoje Lietuvos istorijoje, Daukanto 1822 m. Darbuose senųjų lietuvių ir žemaičių, kunigaikščio vardas rašomas dvejais: Keistutis ir Keistutas. Rankraštis yra ištisai nuorašas, darytas net kelių žmonių. Bet atrodo, kad pats Daukantas bus vartojęs lytį Keistutis, o D. Poška savo nurašytoje dalyje tai ištaisė į Keistutas. Abi lytys remiasi lenk. K i e j s t u t (jau Gniezno XIV a. metraštinis rašo: Kyestut, Kyestud), tik Daukantas sulietuvino priesagą. Ši daukantinė lytis lietuvių šviesuomenės buvo vartojama iki pat I pas. karo. Dar ir dabar pasi-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XI, 405-407.

taiko inteligentų dėvinčių Keistučio vardą. Pvz. ir J. Šliūpas savo sūnui buvo parinkęs tą vardą, kurio jis ištikimai visą amžių ir laikėsi. Tiesa, būta ir pavardės *K e i s t ū t i s* (: keistas), ją mini M. Valančius Varnių apylinkėje. Iš jos taip pat yra kilę Keistutiškė (Rudaminos vls. k.) ir Keistutiškis (Kamajų vls. vsd.). Bet tai nieko bendra neturi su kunigaikščio vardu.

Ordino šaltiniai Kęstutis vardo šaknyje sutartinai rašo *e n*, *e i n* arba *y n*, *i n*. Pvz. Hermano Vartbergiečio kronika: *Kenstuthe*, *Keinstut(e)*, o Vigando Marburgiečio: *Kynstut* (per 50 kartų) ir *Kynstud*. Šiaip Ordino raštinė dar parašo: *Kinstot*, *Kynstotte*, *lot. Kynstodus*. Ir Vytautas savo vokiškai rašytame skunde prieš Jogailą vartoja: *Kinstut(t)*, *Kinstutte*, *Kynstutt*. Šitokia rašyba neabejotinai rodo, kad šaknyje būta nosinio balsio *e*, kuris XIV a. vakariečių lietuvių tebebuvo tariamas panašiai į *e n*, o rytiečių tarmėse jau virto *i n*, iš kurio tolimesnėje raidoje atsirado *y* (ryt. *kyst'* = kęsti). Be to Ordino rašybinei praktikai galėjo atsiliiepti ir prūsų asmenvardis, šaltiniuose rašomas *Kinstut*, *Kynstut*, *Kynstutd*, *Kynstot* (liet. būtų * *Kįstūtis*). Mat tie patys metraštininkai retkarčiais prūsiškai parašo ir Algirdo vardą, būtent *Algard*. Rusų šaltiniai (dėl tos kalbos fonetinių savybių), rašydami lietuviškus vardus, nosinių neišreiškia, todėl ir Kęstutis jų rašomas: *Kestutij*, *Kestutej*, *Kistiutij*, net *Kestiuta* (surusintas pagal *Maliuta*).

Darybos atžvilgiu Kęstutis yra priesaginis vedinys iš * *K e s t ū s*, kurį liudija kaimų vardai *Kęščiai* (Tauragės ir Kaltinėnų vls.), *Kęštiškė* (Pašilės apl.) ir *Kęštaičiai* (Alsėdžių vls.). XVI a. pažįstama ir daugiau Kęštaičių, vieni (1595) Betygalos apl., o kiti Tauragės (originale: *Kiestaycie*), kur 1571 m. gyventa ir dviejų tos pavardės valstiečių: *Grigalius* ir *Jonas K e s t a i t i s* (*Kiestaytis*). Kitas dvipavardis *Stanislovas Kryžaitis Kęstaitis* minimas 1586 m. Raseinių teismo aktuose. Iš Kęštaičio gali būti suslavinta ir dabartinė pavardė *Kenstavičius* (plg. trm. *keñsti* = kęsti). Iš Kęščio taip pat yra padaryti XVI a. vietovardžiai *K e s t ė n a i* (1577 m. *Kestiany*, *Vilkijos vls.*) ir *K e s t i n ė* ar *K e s t ū n ė* (1599 m. *Kestine*, *Pavandenės vls.*). Pagaliau jis turi atitikmenį ir prūsų kalboje *Kynste* (1354 m., liet. būtų * *Kįstŭs* arba ir * *Kįstas*).

O pats * *K e s t ū s* (: *k ė s t i*) yra veikėjo daiktavardis ir taip pat sutinka su *K e s t ū t i s*, kaip *k r a p š t ū s* 'kas krapštosi, pamažu viską daro' (: krapštyti) su *k r a p š t ū t i s* 't. p.' ir *t e k ū s* arba *t ė k i s* (: tekėti) su *t e k ū t i s* 'perkūno oželis'. Plg. dar pavardes *G y l ū s*: *gylŭs* 'arklinis geliantis vabzdys; toks paukštis' (: gilti), *P l i ū š k ū s*: *pliūškis*: *pliūškūtis* 't. p.' (: pliūškėti), *R a u k t ū s*: *rauktė* 'nuolat susiraukusi moteris, pikčiurna' (: rauktis). Vadinasi Kęstutis Gedimino šeimoje buvo pramintas

maloniniu mažybiniu vardu, gal todėl, kad vaikutis viskuo kėsdavosi, pasižymėjo kantrybe. Ir tas vardas jam liko visam amžiui. Būdinga, kad brolis Jaunutis pavadinta tos pačios darybos vardu. Juose labai paprastai išreikšti tėvų, greičiausia motinos, švelnūs jausmai. Bet visi kiti Gedimino sūnūs dėvi vad. iškilminguosius dviskiemenius vardus: Manivydas, Norimantas, Algirdas, Karijotas, Liubartas. Kęstutis su Jaunučiu nėra jokia išimtis mūsų vardyne. Tos priesagos asmenvardžių pažįstama iš senų senovės. Pvz. šaltiniuose aptinkami Barutis (1248), Sirputis (1270), Eikutis (1390), Gaudrutis (1406), Daugutis ir Daukutis (1528).

Formaliai imant Kęstutis, per trumpinį *Kēstas (plg. Kantas: Kantautas), galėtų būti išriedėjęs ir iš *Kēstautas (plg. Lietuvos Metrikos Bogdan Keistovtovič 1520, Ukmergės aps. bajoras) ar *Kēstartas (XVI a. šaltiniuose: Kestort, Keistort, Kiesz-tort, Kęstort). Bet jeigu Kęstutis tikrai vienu kurio tų vardų būtų vadinęsis, lauktume jo pasirodant ir šaltiniuose. Tiesa, vėlesnė vokiška Schützo kronika vartoja lytį Kinstoud, bet ji tik analogiškai pasidaryta pagal jo ir kitų metraštininkų vartotą Witoud. Kęstučio asmenvardis, matyti, tebebuvo gyvas dar ir XVI a. Tai rodo iš *Kęstutaitis suslavinti tėvavardžiai Kestutevič (dvarų inventoriuose), Kestucevič (1528 m., Upytės aps. bajoras).

Pirmas Kęstučio vardą įmanomai bandė aiškinti J. Spūdulis 1900 m. Žinyčioje. Jo išvada: 'taigi regimai, kad lietuviškai tas vardas bus Kęstutis (sumažėjęs) arba Kęstautis (Kęst-taut-); kaip tai tolimas nuo suambryto iš lenkiško Keistutas!'. Vėliau K. Būga galutinai Kęstutį prigyde rašomojoje kalboje.

KLEMENSAS *

Klemensas — seniau ir Lietuvoje gana įprastas, bet dabar retai bevartojamas krikštavardis. Martyrologium Romanum mini 4 to vardo kankinius ir, be to, dar yra keletas šiaip šventųjų. Bet mūsų kalendorinės datos XI 23 šventasis yra Clemens Romanus, trečiasis popiežius, žuvęs kankiniu Kryme apie 100 m., ištremtas ten Trajano. Etimologiškai vardas syja su lot. clēmēns (km. clēmentis) 'meilus, malonus, geraširdis' ir jau senovėje krikščionių tarpe buvo populiarius. Tuo vardu vadinosi net 14 popiežių, paskutinis Klemensas XIV 1769-74 m. Šv. Klemensas garbinamas ir Rytų Bažnyčioje, sugraikintas Klēmēntos (XI 24), iš kurio skolintas rus. Kli-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XII, 98-99.

ment (XI 25), kada gr. ilgasis ē buvo jau tariamas kaip i. Lietuvą Klemensas pasiekė iš dviejų šaltinių, per gudus ir lenkus ir paliudytas jau pačioje XVI a. pradžioje. Dabartinė krikštavardinė lytis Klēmensas yra skolinta per bažnyčią iš lenk. Klemens. Senesni yra Klementas (vėliau ir pavardė), Klimentas ir Klimantas, pažįstami iš XVI a. (1561 m. Kudirkos Naumiestyje). Pastaruoju vardu (orig. Klimunt) 1597 m. vadinasi ir vienas iš Giedraičių. Šioms lytims nusižiūrėta į senesnius ir tarminius lenk. Klementy, Klimont, Klimunt ir rytų slavų Kliment. Kad taip vartota ir gyvojoje kalboje, patvirtina išvestiniai vietovardžiai Klēmentai (Babtų vls. k.), Klēmentišké (Salako vls. vsd.), Klimantāvas (Alovės vls. vsd.) ir XVI a. Klimantai, Klimantaičiai, Klimantiškė (Žemaičiuose). Kuršių pamario žvejų tarpe pažįstama dar pavardė Klýmantas, kuri vokiškai rašoma Clemens. Trumpinė bendrinės kalbos lytis yra Klēm̃as (plg. vok. krikštavardines pavardes Clemm, Klem, taip pat ag. trumpinį vardą Clem), einas ir retesne pavarde. Žemaičiai vėl trumpina Klēm̃ė (Salantai), kuris yra suspėjęs išvirsti net bendriniu dkv. klēm̃ė 'vėjavaikis, niekdžiugis', o iš šio dar pasidaryta ir vkž. klemūoti 'nerimtai elgtis, kvailioti'. Moteriškoji (krikštinė) vardo lytis yra Klēmentiña (plg. lenk. Klementyna iš lot. Clementina), o tarmėse ir Klēm̃ensa, trumpinė Klēm̃a, mažybinė bei maloninė Klēmūtė, taip pat Klim̃a, Klimūtė.

Iš Klemenso yra kilusi ir dabartinė, daugiau pietinėj Lietuvoj paplitusi pavardė Klimas, dažnokai vartojama vardu jau nuo XVI a. pradžios (Lietuvos Metrika, 1528 m. kariuomenės sąrašai). Paskolintas jis iš gud. Klim, sutrumpinto iš Kliment. Kaip senesnis Klimas yra davęs ir tėvavardines pavardes Klimaitis, Klimėnas ir Klimónis, kurios suslavinta į Klimavičius, Klimauskas. Iš sen. gud. Klimko yra dabartinės pavardės Klimka ir Klimkus (M. Lietuvoje ir krikštavardis, pvz. sakytojas Klimkus Grigelaitis), iš kurių vėl pačių pasidaryta Klimkaitis ir Klimkūnas. Gudai Klemenšą trumpina ir Klimas̃ (senesniam žmogui vadinti). Juo pagrįstos yra pavardės Klimašauskas ir Klimašėvičius. Bet pagrindinio *Klimāčius ar *Klimōčius mūsų vardyne neteko pastebėti. M. Lietuvos pavardės Klempaitis ir Klimpaitis taip pat greičiau sietinos su Klemenso vokišku trumpiniu Klemps. O Kalvaičio minimas Klimbydelis, matyti, kadaise bus buvusi malūninko Klimo pravardė (:býdelis 'malūno piklius', skolintas iš vok. žem. tarmės, vok. Beutel 'maišas'). O jo duodamas krikštavardis Klymonas vėl imtas iš Klemenso vokiško perdirbinio Klemann.

KRISTIJONAS *

Kristijonas — M. Lietuvos krikštavardis, ypačiai paplitęs XVII-XVIII a., dėvėtas ir Donelaičio. Bendrinėje kalboje įprasta tarti *Kristijonas*, bet M. Lietuvoje kirčiuota ir *Kristijonas*, pagal vok. *Christian*, per kurį jis ir skolintas iš lot. *Christiānus* ir gr. *Christianós* 'Kristaus išpažinėjas'. Tuo vardu visų pirma Antiochijoje imta vadinti krikščionis (Apašt. Darbai XI, 26). Vėliau jis išvirsta populiariu krikštavardžiu, ypačiai paplinta Vokietijoje, o nuo XV a. galo eina skandinavų dinastiniu vardu. Lietuvių tarimui *Kristijonas* priderintas kaip ir kiti krikštavardžiai su būdvardine lotyniška priesaga *-iānus*, skolinti tarpininkaujant lenkams, pvz. *Sebastijonas*, *Fabijonas* (liaudinis *Pabijonas*), *Marcijonas* (lot. *Sebastiānus*, *Fabiānus*, *Mārtiānus*). Bet Kalvaičio duota greitinė lytis *Kristions* skaitytina **Kristjonas*, o jo *Kristjonas* greičiausia bus atsiradęs iš kokio vok. **Krisian* (plg. pavardės *Krissman*, *Krisch*, *Krischan*, *Krist*) arba susikryžius su trumpine lytimi *Krisas*, gal net su *Jonu* (plg. lat. *Krišjānis* 'Kristijonas').

D. Lietuvoje Kristijono pilnosios lyties šaltiniuose nepastebėta. Bet jis, atrodo, slypi Lietuvos Metrikoje sutinkamame ir įvairiai rašomame varde *Chršėon*, *Chrošėon*, *Chrišėon*, *Kršėon*, *Kšėon*. Tokiu vardu XV a. pradžioje užrašyti pvz. bajorai *Žvilgaudas* (orig. *Žvilgovdovič*, ukmergietis, apie 1514), *Jodotas* (orig. *Jadotovič*, trakiškis, apie 1516) ir valstietis *Vainius* (orig. *Voinevič*, iš Kamojų apl., 1518). O Ukmergės miesto teismo aktuose randame ir pavardę *Chršėon* (1620). Be to, XVI a. Lietuvoje gana dažna ir tėvavardinė bajorų pavardė *Chršėonovič*, *Chršėanovič* (*Choršėonovič*). Lenkų iš lot. *Christiānus* perdirtą *Chrzczon* (1569 m. Bielsko žemėje mininas kaimas *Brzozowo-Chrzczony*) lietuviai bus tarę **Kriščionas*. Tai patvirtina ir 1600 m. Viduklės vls. bajoro *Kriščonovič* pavardės rašyba. Kadangi baltų kalbose prieš pučiamuosius dažnai atsiranda *k*, *g* (plg. *balšvas* ir *balkšvas*, *žiezdras* ir *žiegždros*, liet. krikštyti, pr. *cixtitwei* ir lat. *kristīt* iš sen. rus. *kristiti*), tai šalia *Kriščiono* atsirado ir **Krikščionas*, išlikęs dabartinėje pavardėje *Krikščionaitis* (1589: *Krikščanaitis*, *Skaisgirio* apl.). Jam turime atitikmenį net prūsų kalboje, būtent asmenvardį *Kryxtion* (apie

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIII, 144-145.

1400 m.), kuris irgi kilęs iš vok. Christian. Plg. dar pr. crixtianai 'krikščionys'. O iš kitos pusės XVI a. vediniai Krikštonaitis (Raseinių teismo aktuose), Krikštonaičiai (Šiaulių vls. dv.), Krikštoniškė (laukas Pakėvėje) ir Krištoniškė (sodybvietė Vadaktų lauke) rodo, kad taip pat būta ir lyčių *Krikštōnas, *Krištōnas.

Iš šaltinių nematyti, kad vėliau kuris iš tų keturių vardų būtų buvęs vartojamas krikštavardžiu. Todėl, matyti, jie gyvojoje kalboje ir išnyko. Išlikę yra tik trumpinių vedinių, krikštavardžiais dar tebevartojamų M. Lietuvoje. Kalvaičio minimi Kriščius ir Krikščius, o Virbalio gyventojo Juškaičio vardas 1561 m. inventoriuje rašomas net trejaip: Kriščius (du kartus), Krikščius ir Kristis. M. Lietuvoje, nusižiūrėjus į vokiškus Kristijono trumpinius, dar prisidėjo Donelaičio išgarsintas Križas, taip pat Križas ir Krišas. O tėvavardiniai Krikštōns (bžk. tarp Merkinės ir Seirijų; yra dar to vardo kaimas ir pora vienasėdžių Skaisgirio, Nemunaičio ir Šiaulėnų vls.) rodytų, kad seniau galėjo būti vartojama ir trumpinė lytis *Krikštas. Jis, žinoma, greta bendrinio daiktavardžio krikštas (tarmėse das reiškia ir žmogaus žuvimo vietoje pastatytą kryžiuką) irgi negalėjo išlikti vardu. Iš atskirų trumpinių Kristijono lyčių yra išriedėjusios dabartinės pavardės: Kriščiūnas, Krikščičūnas, Kriščiūkaitis (per mažišinį Kriščiūkas), Kristūtis (XVI a. tebeina vardu: Kristutis Kaliabūžaitis, 1598 m. Griežėje, Židikų vls.), Kristaitis (1600 m. Kolainių dv. valstietis), Kristelaitis, Kristulaitis. Tačiau tenka pažymėti, kad čia kai kur visgi galėjo prisimaišyti ir Kristupo trumpinių lyčių, nors jų šiam krikštavardžiui nė M. Lietuvoje nepaliudyta.

Martyrologium Romanum minimas lenkų atsiskyrėlis kankinys Christinus (XI 12). Šis vardas (lenkų šaltiniuose rašoma ir Cristinus, lenk. Krystyn) tėra tik lot. Christianus atmaina. Tuo lenkų diduomenės tarpe XIV a. populiariu vardu buvo pakrikštytas ir žymus Lietuvos bajoras Astikas. Tačiau vėliau Kristino vardo Lietuvoje nepastebėti. Nėra jo nė kalendoriuose. Bet moteriškas krikštavardis Kristina (lot. Christina, III 13 ir VII 24, lenk. Krystyna), Lietuvoje gana dažnas jau XVI a., ypačiai mėgiamas bajorių. Jis tebevartojamas ir dabar, trumpiniams Kristė. M. Lietuvoje pagrindine lytimi eina: Kristynė, Kristyna, Kerstyna, Kerstynė, o trumpinėmis ne tik Kristė, Kristulė, bet ir Krikštė, Krikšė, Kerstė. Kirčiui plg. vok. Christine, o Kerstynė skolinta iš vokiečių žemaičių tarmės, kur ir Christian yra išvirtęs Kerstan, Kersten.

KRISTUPAS *

Kristupas — dabar D. Lietuvoje nebevartojamas krikštavardis (VII 25), bet XVI a. žymiai dažnesnis už Juozapą ir labiau paplitęs bajorų nei valstiečių tarpe. Gr. *Christophoros* 'Kristaus nešiotojas', viduriniais amžiais rašoma lot. *Christophorus*, bet ir *Christopherus*, *Christoferus*, senovės krikščionys vartojo bendrinio daiktavardžiu, ir būtent sau patiems, Kristų širdyje nešiojantiems, vadinti. Vėliau jis tapo krikštavardžiu, plito dėl gražios legendos, bet ypačiai išpopuliarėjo po kryžiaus karų. Jau pačioje XIII a. pradžioje Kristupas pasirodo Anglijoje, o nuo to amžiaus vidurio eina ir danų dinastiniu vardu. Lietuvą Kristupas pasiekė per Lenkiją ir Prūsus. Lietuvos Metrikoje jau 1517 m. minimas bajoras Narbutas (Narbutovič), dėvįs šį krikštavardį. Metrikos rašyba *Krištof*, *Kryštof* (su priebalsiu š) rodo, kad skolinant tarpininkauta lenk. *Krzysztof* (seniau ir *Krysztof*), kuris vėl gautas iš vok. *Christoph*. Ir XVI a. inventoriai perdėm rašo gud. *Krištof*, *Kryštof*, o lenk. *Krzysztof*, *Krysztof*, *Krysztoph*, *Krisztof*. Seniau lietuvių tarta **Krištapas*. Tai rodo ne tik dabartinė pavardė *Krištaponis*, bet ir tėvavardis *Krištapaitis* (1597 m. Liolių dv. inventoriuje, rašo *Krištafaitis*). Plg. dar *Krištapiškės* (Stakliškių vls. k.) ir XVI a. *Krištapiškė* (rašo *Krištofiški*, dvarelis Ukmergės aps. ir Laužų k. laukas Raseinių vls.). Keletas bajorų XVI a. irgi rašosi *Krištofovič*. Bendrinės kalbos *Kristupas*, dar labai gyvas M. Lietuvoje, dėl savo fonetikos (priebalsis *s* ir *u* vietoje apysiaurio *o*) tegali būti paskolintas iš vokiečių. Plg. jų pavardes *Kristof*, *Krystop*. Kalvaitis pažįsta ir pavardę *Kristupaitis*. Trm. *Krištupas* ir *Krištupis* yra sukryžiuoti iš *Krištapo* ir *Kristupo*. Pavardės *Krikštaponis* ir *Krikštapaitis* rodo, kad seniau tarta ir **Krikštapas*, su išpraustiniu k. Žemaičių pavardė *Stupėlė* (rašo paprastai *Stupelis*) bus irgi kilusi iš *Kristupo*. Plg. vok. tos kilmės vokiečių pavardes *Stoffel*, *Stoppel*. Kaip nebekrikštijamo *Kristupo* seniai nebededa nė kalendoriai, tik 1933 m. Kauno kalendoriuje vėl pasirodo jau naujybinis *Christoforas*. M. Lietuvoje *Kristupui* išlikti vartojamam iki mūsų laikų, be abejo, padėjo didelis šio krikštavardžio populiarumas Rytprūsių XVII-XVIII a. visuomenėje. Pvz., be garsaus Hartknocho, *Kristupo* vardą dėvėjo ir lietuvių raštams dirbę Gōritz, Sperber, Rabe, Rebentisch, o iš lietuvių Sapūnas, naujesniais laikais Jurkšaitis, Lokys, Lėkšas.

LAURYNAS *

Laurynas — dabar lietuvių veik nebevartojamas krikštavardis (VIII 10). Yra keletas to vardo šventųjų, bet krikštavardis paplito ryšium su šv. Lauryno, Romos arkidiakono ir kankinio (m. 258) kultu, populiariu jau ankstyvaisiais viduramžiais, atsiliepusiu ir mene (freskos, miniatiūros). Kadangi šventasis, prieš nukankinant (pagal legendą) ant įkaitintų grotų, bažnyčios turtą išdalijęs vargšams, o pats dažnai vaizduojamas su knyga rankoje, tai laikomas bibliotekų ir vargšų globėju. Šventojo populiarumą Vakaruose liudija, pvz. 237 jo vardo bažnyčios Anglijoje, taip pat 116 vienoje tik Bavarijoje. Retkarčiais Laurynas pasitaiko ir Lietuvoje bažnyčių patronu. Vardo lotyniškoji lytis *L a u r e n t i u s* yra būdvardinis vedinys iš senovinio romėnų miesto vardo *L a u r e n t u m*, kuris greičiausia vėl sietinas su lot. *l a u r u s* 'lauras'. Todėl dažnai ir šventojo vardas aiškinamas kaip laurais vainikuotasis. Martyrologium Romanum minima ir kankinė lot. *L a u r e n t i a* (Ankonoje, Dioklecijono laikais), taip pat *Laurentinus*, *Laurianus* ir *Laurus* (Ilirijoj). Moteriškojo krikštavardžio vediniai yra romanų ir germanų tautų tarpe paplitę moterų vardai: *Laura*, *Lauretta*, *Laurette*, *Lora*, *Loretta*, maloninė *Lolly*, o XVII a. Anglijoje ir *Laurana*, *Laureola*. — Lotyniškoji Lauryno lytis, kaip ir visų senųjų krikštavardžių atskirose kalbose savaip perdirbta: ag. *Laurence*, *Lawrence* (trumpiniai *Larry*, *Laurie*, *Lawrie*), prc. *Laurent*, it. *Lorenzo*, vok. *Lorenz*, rus. *Lavrentij* (per sugraikintą *Lauréntios*), o čekų net *Vavřinec* (asimiliuotas iš pirminio **Lavřinec*, kaip ir vavřín 'lauras' iš sen. čekų *lavřín*), iš kurio skolintas ir dabartinis lenk. *Wawrzyniec*.

Lietuvą Laurynas bus pasiekęs jau XV a. gale, nes Lietuvos Metrikos liudijimu (rašo: *Lavrin*) ši krikštavardį pačioje XVI a. pradžioje dėvi ne tik visa eilė bajorų, bet ir vienas kitas valstietis. XVI a. antrojoje pusėje jis priklauso prie dažnųjų, eina tuojau po *Simano* ir vartojamas lygiomis bajorų ir valstiečių. Vėliau ima nykti, bet dar XVIII a. gale ir XIX a. pradžioje Laurynu krikštyti *Stuoka-Gucevičius*, *Ivinskis*, *Kušeliauskas*. Bendrinės kalbos lytis *L a u r ū n a s*, kaip rodo kirčio vieta, skolinta iš sen. lenk. *Ławryn*, tarpininkaujant to paties kilimo gud. *Laŭrŭn*. Bet žem. *L ā u r y n a s* rodo vėl lenkišką kirtį. Iš trumpinių lyčių dažnesnė yra *L a ū r a s* (M. Lietuvoje eina ir pavarde), priebalsių sankaitos keliu kai kur šnektose išvirtęs *R a ū l a s* (daugiau juokais). Retesnis yra *L a ū r u s* (paliudytas jau XVI a.), o M. Lietuvoje krikštavardžiais

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIV, 284-285.

vartota ir Liōrenčius, Liōrinas, bei trumpiniai Liōrius (ir pavarde), Liōras. Pastarieji gauti iš vokiečių. Be jau minėto Lorenz, plg. dar jų laurynines pavardes Lōrenz, Loren, Loring, Lor, Lōhr. Čekai savo Vavrinec trumpina Vavra, kuris per lenk. Wawra (eina ir pavarde greta su vediniais Wawryk, Wawrosz, Wawrowski) pateko ir į Lietuvą. Viename 1595 m. inventoriuje minimas V a u r a Ramonaitis (orig.: Wawro Ramonaytis, Nasrėnų k. Salantų vls.). Būdinga, kad dar ir dabar tame pačiame kaime tebėra gyva pavardė V a u r ū s, pažįstama ir šiaip pajūrio žemaičiuose. Lauryno kilimo yra šios gyvosios arba šaltininės pavardės: gana dažna L a u r y n á i t i s (trm. Laurinaitis), L a u r i n ó n i s, L a u r i ņ k u s, L a u r á i t i s (jau XVI a.), L a u r ū n a s, L a u r o n i s, L a u r o n a i t i s, L a u r ū k a s, L a u r ė l i s, L a u r i š k i s, L a u r ū š i s (plg. gud. Lauruš), L a u r u š á i t i s, L a u r i š k à, L a u r u š k à (plg. sen. gud. Lavriško, Lavruško), R a u l i n á i t i s, R a u l i n o n i s, V a u r a i t i s (XVI a. pajūrio žemaičių), tik M. Lietuvoje L (i) o r á i t i s, L i o r e n č a i t i s, Užnemunėje L i ó r e n t a s (plg. vok. Lorent). XVI a. greta lietuviškų tėvavardinių Laurinaitis, Laurinonis jau daug dažnesnis, ypač bajorų tarpe, L a u r i n á v i č i u s (orig. Lavrinovič, Ławrynowicz, Ławrzynowicz). Retesnės su slaviškomis priesagomis yra pavardės L a u r ė c k a s, L a u r ė c k i s, L a u r i š k ė v i č i u s, L a u r u š k ė v i č i u s, V a u r e c k i s. XVI a. priesagos galėjo kaitaliotis. Pvz. 1592 m. Kurtuvėnų inventoriuje tas pats žmogus rašomas Laurinaitis ir Lauriškis, o kitas vėl Laurinavičius ir Lauriškis arba Lauriška. Taip pat iš Lauryno yra kilusios ir M. Lietuvos pavardės L ā b r e n c a s, L ā b r e n d z i u s (plg. lat. Labrencis 'Laurynas' ir vokiečių pavardę Labrenz) ir trumpinė žemaičių pavardė B r e ņ c i u s. — Vietovardžiuose Lauryno pėdsakų kažin kodėl nedaug. Iš XVI ir XVII a. pažįstami žemėvardžiai L a u r y n i š k ė, L a u r i š k ė ir L a u r e l i š k ė, o dabar dveji L a u r y n á i č i a i (Tverų ir Žarėnų vls. k.), L a u r á i č i a i (Skandvilės vls. k.) ir, be to, po porą L a u r y n i š k i ū ir L a u r u š k i ū (vienasėdžiai ir pali-varkai).

MARGIRIS *

Šaltininis M a r g e r literatų ištaisyta į M a r g i s, kuri išpopuliarino pirmieji Lietuvos istorijos vadovėliai. Kitų vėl vardu ir literatūriniu slapyvardžiu vartota M a r g e r i s, kur pridėta tik

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVII, 308-309.

lietuviška galūnė. Taip pat ir latviai *M a r g e r s* įsirašė į tautinių vardų skaičių. Taisytinė lytis, žinoma, lengva būtų paremti ir dabar pažįstama pavarde *M á r g i s* (greta *M a r g ū s*) bei jo vediniais *M á r g á i t i s*, *M a r g ū t i s*, *M a r g ė t i s*. Bet neturime jokių duomenų, kad asmenvardis metraštininko iškraipant būtų pailgintas. Paprastai svetimieji mūsų vardams, rašydami, nukapodavo galūnes. Taigi ir *M á r g i s* ar *M a r g ū s* vokiečio greičiau būtų buvęs užrašytas **M a r g e*, **M a r g* ar net **M a r k*. Netenka abejoti, kad čia turime dvikamienį asmenvardį. Tik sunku nustatyti jo tikrąją lytį. V. Krėvė, sąmoningai atsisakydamas nuo įprastinio Margio, vartojo lytį *M a r g i r i s*. Kalbiškai tai visai įmanoma. Vardas būtų sutrauktas iš **M a r g (a) g i r i s* 'margosios girios gyventojas'. Darybai plg. pavardes *S k á i s g i r i s* iš **S k a i s t (a) g i r i s* (vietovardžiuose gretomis tebeina *S k á i s t g i r i s*: *S k á i s g i r i s*, *S k a i s t g i r i a i*: *S k a i s g i r i a i*), *J ū o d e k s n i s* iš **J ū o d (a) d e g s n i s*. Turime ir daugiau vad. girinių pavardžių, pvz. *J ū o d (a) g i r i s*, *Ž á l g i r i s*, *D i d g i r i s*, *V a r n a g i r i s*. Teoriškai būtų įmanomas ir dvikamienis **M a r g i r a s*, kurio antrąjį kamieną randame retuose XVI a. asmenvardžiuose *V i s a g i r a s*, *V a n a g i r a s*. Bet pirmojo kamieno *m a r-* mūsų dvikamieniuose varduose nepastebėti. Ir prūsų pažįstama tik vienai vienas *W a y m a r* (greta *W o y m i r*), kuris greičiausia skolintas iš slavų. Beje V. Kalvaičio minimas *D a u m a r t a s* dar įgalintų atstatyti prolytę **M a r t i g i r a s* ar **M a r t a g i r a s*, iš kurio, iškritus kamiengalio balsiui, fonetiškai irgi išriedėtų *M a r g i r a s* (plg. trm. drūgalis iš drūtgalis). Bet Kalvaičiu čia negalima pasitikėti. Mat anas vardas jo duotas vad. 'žiliausios senovės' vardų skyriuje, kartu su tokiais nebuvėlais, kaip *A d a k r u s*, *B r u t ė n i s*, *D ž e u s*, *D o r m i n i m a n t a s*, *O d o v a k a r i s*, *P a n e m o n a s*, *S v e t i g a i l i u s*. Tiek pat nepatikimas ir ten pat paminėtas *M a r a n g a*. Taigi galutinėje išvadoje vartoti, atrodo, teteiktina lytis *M á r g i r i s*.

MARIJA *

Marija — seniau vienas iš dažniausių lietuvių moterų krikštavardžių, paskutiniąs dešimtmečiais dėl vad. nusidėvėjimo žymiai apretėjęs. N. Įstatyme tuo vardu, be Jėzaus motinos, minimos dar kelios kitos moterys, pvz. Marija Magdalena, Marija Kleopa, Marija iš Betanijos. Iš pagarbos Švč. Mergelei krikščionys ilgą laiką vengė Mariją vartoti krikštavardžiu, lygiai kaip ir Jėzaus vardą. Vakaruose šis krikšta-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVII, 320-322.

vardis ima plisti tik pradedant XII a., ir būtent visų pirma romanų kraštuose, bet to amžiaus gale pasirodo jau ir Anglijoje. Vokietijoje jis gana retas iki pat XVI a. Ispanijai būdingi krikštavardžiai, susiję su Švč. Marijos gyvenimu bei garbinimu, pvz. Asunción 'Dangun Žengimas', Concepción 'Nekaltas Prasidėjimas', Visitación 'Aplan-kymas', Dolores 'Sopulingoji', Mercedes 'Maloningoji', Natividad 'Gimimas (Kalėdos)'. Tokie vardai gali būti ypatybės pabrėžiamosios santrumpos, pvz. iš Nuestra Señora de los Dolores ar Maria de los Dolores, arba jais pagarbiai vengta paties Marijos vardo. O isp. Pilar 'piliorius' pradžia davė stebuklingas Marijos paveikslas Sarago-soje, vad. Virgen del Pilar. XV-XIX a. Marijos vardas Vaka-ruose gana populiarius ir valdančiųjų sluoksniuose. Rusijoje jis paplito iš Bizantijos ir žymiai anksčiau nei Vakaruose. Pvz. Marija jau va-dinosi pirmo krikštyto Kijevo didžiojo kunigaikščio Vladimiro duktė, gimusi iš graikės žmonos Onos. Ir vėliau šis krikštavardis mėgiamas rusų kunigaikščių giminėse. Tai atsiliepia ir Lietuvoje, dar prieš krikštą. Marija buvo pakrikštytos dvi Gedimino dukterys, ištektintos už Tverės kunigaikščio Dimitro (1319/20) ir Haličo bei Volinijos kunigaikščio Boleslovo (1331), taip pat Tverės už kunigaikščio Jono nutekėjusi Kęstučio duktė Miklausė. Marijos vardą nešiojo ne tik pirmoji Algirdo žmona, Vitebsko kunigaikštystė, bet ir viena jo duktė, Jogailos 1379 m. išleista už Lydos seniūno Vaidilos. Kaip matyti iš Lietuvos Metrikos, šis krikštavardis gerokai buvo paplitęs jau pačioje XVI a. pradžioje. 1507-22 metų tarpe dešimt bajorių užrašyta Marina, keturios — Marja, viena — Maruša, be to, dvi nelaisvosios merginos — Marinica. Kadangi Marija (orig. Marija Panna) Metrikoje tevartojama Švč. Mergelei, todėl šiaip vardui griebtasi mažybinių ir maloninių lyčių. Plg. dabartinės lenk. ir gud. Maryna, Marynia, gud. Maruša, Marynica. Viena jų, žem. trm. Mar yn é, per dvarą yra patekusi ir gyvojon kalbon. XVI a. antrojoje pusėje skaičiumi ji (šaltiniuose: Marina, Maryna) dar nėra iš tolo negalėjo lygintis su pirmaujančia Ona, žymiai prašokama Kotrynos ir net Elzbietos. O Marija tik retkarčiais pasitaiko vien bajorių tarpe. Plg. Krikštavardžiai (lentelės III ir IV)*. Vos į XVI a. galą gudiškai rašytuose šaltiniuose pasirodo Marijana (XVII a. lotyniškuose metrikuose dažniausiai rašoma Marianna) ir poros amžių būvyje fonetiškai sulietuvinta Marijonā įsigali visoje Lietuvoje. Atėjo ji per Lenkiją (plg. lenk. Maryjanna, Mar-janna, Marjana) iš V. Europos. Plg. bžn. lot. ir ag. Marian(n)a, prec. ir vok. Marianne. Tai būdvardinis Marijos vedinys, bet galėtų

* Žr. 41 psl.

būti perdirbta ir iš hebr. Mariamne (Erodo I žmona). Iš vardo rašymo XVIII a. imta klaidingai manyti, kad čia sudurta du vardai Maria + Anna. Tai ir davė pradžią ypačiai XIX a. populiariems dvilypiams vardams, kaip pvz. ag. Mary Ann, o įkandin ir Mary Jane, Jane Ann. Liaudyje Marijoną dažnai laikoma visai atskiru krikštavardžiu. Kunigai, girdi, Dievo Motinos vardu, kaip ir Jėzumi, nekrikštiją. Marijoną nesanti Marija, bet kita, Marija Magdalena (Dusetos). Tai, matyti, susiję su tuo, kad Marijos vardadienis Lietuvoje įprasta švęsti VII 22, vad. Marijos Magdalenos dieną, nors Martyrologium Romanum randame Marijų net ištisą dešimtį. Papročio senumą patvirtina ir šitoks 1469 m. Lietuvos Metrikos įrašas: 'Rašyta ... pirmadienyje, kitą dieną po Šventosios Marijos Magdalenos', t. y. po tos šventės. Daug kur Marija Magdalena Lietuvoje ir naujaisiais laikais švęsta kaip vietinė šventė. Pagaliau ir mūsų kalendoriai, be Margelės Marijos švenčių, paprastai mini tik Mariją Magdalena. Dabar lytis Marijoną laikoma pasenusia ir pamažu nyksta iš kalbos. Kai kur ji taikoma vyresnėms moterims, ypačiai kalbant su pagarba. Bet žemaičiai gretimais sako ir Marijōnė, kuri jau turi menkinamo prireikšmio.

Krikštinė bendrinės kalbos lytis yra Mariją, km. Marijos. Daukša, kaip ir kai kurios šiandieninės tarmės, dar kirčiavo Mariją, Marijōs. O trumpine lytimi vartojama Marė (kartais kiek menkinamai), mažybine daugiausia Marýtė. Tarmėse pažįstama įvairių lyčių. Rytiečiams įprastinis kasdieninis vardas yra Marià, km. Mariōs. M. Lietuvoje Jėzaus motinai ir apskritai visoms biblinėms Marijoms taikyta Marýja, o šiaip vardu eina Mārė (taip kirčiuojama ir žemaičių), Marýkė (pagal vok. Mariechen), klaipėdiškiuose ir Marinkė, be to, dar Kalvaičio minima Mara ir Marinka, o mažybinėmis eina Marūžė, Marykėlė ir net Mýkė, Makūtė. Pastaroji XVI a. buvo paplitusi valstiečių moterims vadinti ir vakarinėje D. Lietuvos dalyje. Inventoriai rašo: Makuta, Makutha, Makutia. Iš žmonių mažybinių lyčių paminėtina: Marėlė, Marikė, Mariūkė, Mariūtė, Mariulė, Maráitė, jausmiškai nudažytos Maráitis, Mariukas. Netrūksta, žinoma, ir antrojo laipsnio mažybinių, pvz. Marelėlė, Mariutėlė, Maraičiūkė, Mariukáitis. Dvarinės ir miestinės, be jau minėtos Marýnės, yra Marisė, Marusė, Marilė, Marinka, Márka, kur dar aiškiai tebejauciamas svetimumas. Klaipėdos apl. krikštavardžiu vartota ir Mōrė, o pajūrio žemaičių ji pažįstama, greta su Mōryne, Užgavėnių papročiuose. Abi lytys perdirbtos iš latvių Māra, Māre, Mārina 'Marija' (ypačiai dainose).

Kilimo krikštavardis yra hebrajiškas, jo priebalsinė lytis M-r-j-m, o apie VII a. po Kr., įterpus balsius, tarta M i r j a m. Taip Šv. Rašto vertimuose paprastai vadinama Mozės ir Arono sesuo, krikštavardžiu pasitaiko Anglijoje ir Amerikoje (tarp protestantų), taip pat mėgstamas žydų vardas. Bet Septuaginta vardą balsiavo M a r i á m, ir šita lytis N. Įstatyme vartojama Jėzaus motinai ir Lozoriaus seseriai Marijai vadinti, o visoms kitoms — M a r í a. Tačiau Vulgata, matyti, Mariám palaikė galininko linksniu ir visur apibendrino vieną lytį M a r i a. Vardo etimologija galutinai neišaiškinta. Greičiausia jo reikšta 'troško vaiko', o ne, kaip seniau manyta, 'pasipriešinimas, priešgynumas'. Vietovardžiuose materiškas krikštavardis negalėjo palikti daug pėdsakų. Pažįstama M a r i j o n i š k i s (Troškūnų vls. k. ir Obelių vls. vsd.), M a r y n i š k i a i (Taujėnų vls. k.), o dvaro praminta nemaža Marijanavų, Marinkų, taip pat Marijanka, Marijanauka, Marinuvka, Marisinava, net Marimantas (Antazavės vls. vsd.) ir Marijamboras (Raguvos vls. dv.). Žr. dar Marijampolė (psl. 165-166).

MARTYNAS *

Martynas — vienas iš dažniausių senųjų krikštavardžių, dabar jau visai išretėjęs, kiek dažniau pasitaikąs M. Lietuvoje. Nors Martyrologium Romanum minimi septyni to vardo šventieji, bet krikštavardžiui (XI.11) pradžią yra davęs šv. Martynas iš Turo, Galijos apaštalas ir frankų valstybės patronas. Gimęs dar iš pagonių tėvų gavo su karo dievu Marsu susijusį vardą lot. *Mārtinus*, būdvardinis vedinsys taip pat iš būdvardžio *Mārtius* 'Marso, Marsui pašvęstas; karingas'. Šventojo karstas jau nuo V a. po Kr., ypačiai pastačius garsią baziliką, traukė iš visų kraštų gausybę maldininkų. O jo gyvenimas, parašytas S. Severo, viduriniais amžiais vėl buvo vienas iš mėgiamiausių ir plačiausiai skaitomų dvasinių skaitymų. Kur tik siekė frankų galybė, visur paliko šv. Martyno garbinimo pėdsakų, dažnai monumentalių, pvz. bažnyčių, vienuolynų. Pagaliau net ir koplyčios vardas yra kilęs iš relikvinio šv. Martyno apsiausto, lot. *capella*, pavadinimo. Šventasis vaizduota raitu riteriu, kuris kardu perkerta savo apsiaustą ir juo pasidalija su elgeta. Jo vardas labai anksti imta vartoti krikštavardžiui. Jį jau nešiojo du 580 m. mirę šventieji, Martynas iš Bragos ir Martynas Monte Massico atsisky-

* Straipsnis spausdinamas pirmą kartą iš palikto rankraščio, kuris buvo numatytas *Lietuvių Enciklopedijai*, bet pavėluotas laiku nusiųsti.

rėlis, taip pat 655 m. miręs popiežius Martynas I ir vėliau dar kiti keturi popiežiai. Visų pirma krikštavardis paplito romanų kraštuose. Tai liudija ir gausios iš Martyno kilusios pavardės, pvz. pre. Martin, Martine, Martinet, Martineau, Martigny, Marty, Marteau, it. Martini, Martinelli, Martinuzzi, Martignani, Martucci, isp. Martín, Martínez Martí. O Prancūzijoje vėl esama net per 200 vietovių vadinamų St. Martin. Anglijoje Martynas buvo labai populiarus nuo XII a. iki Reformacijos laikų, vėliau žymiai apretėjo, bet nėra išnykęs ir dabar. Priskaitoma net 170 jo vardo bažnyčių. V. Vokiečioje šis krikštavardis pasirodo apie XII a. vidurį ir dviejų šimtmečių būvyje paplinta visame krašte, palikdamas net kelias dešimtis išvestinių pavardžių ir gausių vietovardžių. Pvz. vienoje Bavarijoje Martynas yra 245 bažnyčių patronas. Lenkijoje krikštavardis pasirodo XIII a., o plačiau paplinta XIV a. Lietuvoje pirmaisiais dešimtmečiais po krikšto Martyno dar nepastebėti. Bet jau 1469 m. Lietuvos Metrika mini Martynines kaip mokesčių ir duoklių terminą: "po dvidešimt grašių ir po du karčius avižų, ir po dvi vištas, ir po pusę kapos kiaušinių per Šv. Martyną (orig.: na sviatyj Martin), per metus". Iš Metrikos taip pat matyti, kad šis krikštavardis XVI a. pradžioje buvo jau gerokai paplitęs, ypačiai bajorų tarpe. O į to amžiaus galą dažnumo jis eina vienuoliktuoju, bajorams net dešimtuuju.

Rytų Bažnyčioje Martynas jokio vaidmens nevaizina. Todėl ir mūsų jis gautas iš vakarų per lenkus, tarpininkaujant gudams, o M. Lietuvoje dalinai per vokiečius. Tai rodo ir krikštavardžio lytys. Įprastinei bendrinės kalbos lyčiai *Martynas* atliepia Lietuvos Metrikos ir gudiškai rašytųjų inventorių *Martin*. Sutinka ir kirčio vieta, nes ir dabar gudų tebekirčiuojama *Marcin*. Beje, inventoriuose retkarčiais prasprunka net lietuviška galūnė, nors ir netiksliai parašyta arba tarminė: Martinos, Martenos, Martyns, Martins. M. Lietuvoje paprastai sakoma *Mertynas*. Bet kirčiuojama dvejai: kalendorinis šventasis ir ta diena — *Mértynas*, o šiaip vardas — *Mertynas* (Kursaitis, Capelleris). Čia kryžiuojasi dvi kalbinės įtakos. Pirmuoju atveju visiškai nusekta vok. trm. *Mértin* (plg. dar vok. pavardės Mertin, Martin), o antruoju tik naujai perdirbta šaknies balsis, bet išlaikyta kirtis. Žemaičiuose ir Užnemunės paprūsėje tariama *Martynas*, vad. irgi su vokišku kirčiu. Iš trumpinių lyčių M. Lietuvoje plačiai pažįstamas *Meřčius* (taip pat pasakų personažas, gudrus bernas), mažybinis *Merčiukas*, o D. Lietuvoje jau XVI a. paliudyti *Mařčius* (1594 m. Marčius Getautaitis, Kražių vls. Pabarikų dv. valstietis), **Martys* (1592 m. Martis Stangutis Viduklės vls.), taip pat *Martišius* (1519 m. Lietuvos Metrikoje ir mažybinis: Martišel' Seniutovič) ir *Martiņkus* (1517 m. Metrikoje: Martinko), vėliau

išvirtę pavardėmis. Be to, Kalvaičio minimos tėvavardinės pavardės Martikaitis ir Martušaitis rodo, kad seniau vartota ir vardai **Mertikas* ar **Mertikis* (plg. vok. martyninę pavardę Mertig), **Martušis* (plg. trumpinį gud. Martuš). Trumpiniai vardai mūsų greičiausia prisiderinti iš atitinkamų kaimyninių kalbų lyčių. Plg. vok. Mert(e), Mart(e), gud. Marciej, Martuk, Marciš.

Iš seno ir plačiai vartoto krikštavardžio galima laukti nemaža ir pavardžių. Jau iš XVI a. paliudytos *Martynaitis* (kirčiuojama Martynāitis, o žem. ir Mařtynaitis ; dažnai rašoma trm. Martinaitis), *Martynónis* (trm. Martinonis) ir *Martišaitis*, o šiaip dar pažįstamos *Martinkāitis*, *Martinkėnas*, *Martinkónis*, *Martišiānas*, be to, M. Lietuvoje *Mertynaitis*, *Mertinkaitis* (greta su *Mertinkus*). Lietuvos Metrikoje ir inventoriuose tėvavardis paprastai rašomas gud. Martinovič, o lenk. Marcinowicz, Marczinowicz, Marczynowicz. Bet kartais gretomis parašoma ir su lietuviška priesaga. Pvz. vienas dabar išnykusio Duliebaičių k. (netoli Kudirkos Naumiesčio) valstietis tame pačiame 1561 m. inventoriuje rašomas Martinaitis ir Marczinowicz. Lygiai taip pat 1595 m. du Gilviečių k. (Kurtuvėnų vls.) gyventojai rašomi dvejais: Urban ir Ambrožej Martinaitis ir Martinovič. Svetimos raštinės ir sąmoningo mūsų pavardžių lenkinimo palaikas yra dabartinės grutinės pavardės *Martināvičius*: *Marcināvičius* (retoka) ir *Martinkēvičius*: *Marcinkēvičius*. Pastarosios lenkiškesnės bei gudiškesnės (plg. lenk. Marcin) ir labiau paplitusios Lietuvos rytuose ir pietuose. To paties galo yra ir *Marciņkus* (plg. dabartinį gud. Marcinka), tik dzūkų jis galėtų būti sutarintas iš *Martiņkus*. Kokio Martyno kadaise prakurtos gyvenamosios vietos paprastai vadinamos *Martyniškis* (vsd., dv.), *Martyniškė* (sodyba, žem. buta 'ūkis'), Martyniškiai, Martyniškės (kaimams arba trm. saloms bei "ūlyčioms" vadinti). Svetimesni: *Marciniškė*, *Marciniškiai*. Tos pačios priesagos ir *Martiškiai* (Tolminkiemio par. k.), *Martišiškė* (Plokščių vls. dv.). Bet nemaža yra ir šiaip įvairių martyninių vietovardžių: *Marčiaĩ* (Žarėnų vls. k. ir Panoterių vls. vsd.), *Marčiukai* (Lukšių vls. k.), *Marčiukinė* (Kvietišio vls. k.), *Marčiaĩ* (Žaliosios vls. k. ir dv.), *Martišiai* (Gumbinės aps. k.), *Martišiānai* ir *Martišiūnėliai* (Vabalninko vls. dv. ir k.), *Mařtynaičiai* (Kartenos vls. k.), *Martinónys* ir *Martinóniai* (Nemajūnų, Pandėlio ir Balninkų vls. k.), *Martinkai* ir *Marcinkai* (Pilkalnio aps. ir Šunskų vls. k.), *Marcinkónys* (galėtų būti ir iš **Martinkónys*, Vilniaus krašto mstl.), *Martinčiūnai* (Jūžintų vls. k.), *Martiniškėnai* (Panemunėlio vls. k.).

Šv. Martyno šventė, pradedant XV a., labai dažnai minima Lietuvos Metrikoje, ryšium su mokesčiais, duoklėmis, įvairiais teismų terminais. Martyninės dar minimos ir Kuršaičio (trm. Merty-

ninės) bei Nesselmanno (Mertyninė) žodynų. Pastarojo duota net *martyninė žąsis*, t. y. laikoma tai šventei. Anglijoje ir dabar Martinas yra linksma ūkininkų poderlinė šventė. Mūsų kaime Šv. Martynas iki pat paskutinių laikų buvo laikomas samdos metų pabaiga, nors šventė jau seniai nebešvenčiama. Žemaičiuose dar pažįstama ir su tuo susijusiu atskirų terminų: *martynaitis* 'šeimynai baigus metus duodamas paviržis' (darybai plg. velykaitis 'Velykų kiaušinis, sūris, pyragas...'), *mártynauti* 'atostogauti (apie samdinius)', eiti *po Mártyno* 'baigti samdos metus, mesti tarnybą'.

MAŽVYDAS *

Dėl Martyno Mažvydo (m. 1563) pavardės lietuviškosios lyties įvairiai spėliota, nes pats Mažvydas niekur nėra kaip reikiant lietuviškai pasirašęs. Pagal humanistų paprotį ir XVI a. Lietuvos mokytinė visuomenė lotyninosi pavardes. Taip Kulvietis vadinosi Culvensis, Rodūnionis ar Roduinionis — Rodonius, Radunius, o Rapailionis ar Rapolionis — Rapagelanus. Todėl nenuostabu, kad ir Mažvydas Karaliaučiaus universiteto matrikuloje 1546 m. įsirašydino lot. Martinus Moswidius, o baigusiųjų sąrašė (1548) vėl pažymėtas Martinus Mossuidius Lithuanus. Su ta sulotyninta pavarde ir nebesiskyrė visą amžių. Savo lotyniškai rašytuose laiškuose pasirašo Mossuidius, Mossuid, o Giesmių krikščioniškų prakalboje — Mosvid. Pagaliau, kaip pastebėjo J. Safarewiczius (Un acrostiche de Mažvydas, Prace Filologiczne XVIII, 1938), jo pasirašyta akrostichu Martinus Masvidius ir Katekizmo eiliuotoje lietuviškoje prakalboje. Vadinas įvairuoja tik formalinė rašybos pusė (v, w, u ir s, ss, taip pat dėl tarmės o ar a) ir lenkišku papročiu (žr. žemiau) dar numetama galūnė. Dar paminėtina, kad hercogas Albrechtas 1546 m. lotynišką laišką adresuoja Martino Metzswidio Lythuano, o Ch. G. von Friesės (Beiträge zu der Reformationsgeschichte in Polen und Lithauen ... 1768) Moscuvidius greičiausia bus atsiradęs dėl spaustuvės kaltės (blogai išskaičius rankraščio Mosswidius). Sulotynintos pavardės Mažvydas laikėsi ir lietuviškai rašydamas. Giesmės šv. Ambraziejaus antraštėje skaitome: Isgulditas per M. Mossuida Waitkuna, o Bretkūno išleistame Parafrazyje irgi pasakyta: per Martina Moswida ischguldita. — Pasikliaudamas vien tokiu rašymu Z. Celičowski (M. Mossvida Waitkuna przekład litewski pieśni Te Deum

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVIII, 44-45.

laudamus, 1897) yra spėjęs Mažvydo pavardę buvus *M a s v y d a s (iš senesnio *Mastvydas), o A. Sennas (Handbuch der litauischen Sprache II, 1957; dėl s, ss vietoje lauktino sz) — *M o s v y d a s. J. Gerulis vėl manė, kad formaliai pirmuoju kamieniu būtų galimi ir M a s-, M a s t-. Bet Sengstockas savo 1612 m. giesmyne prie vienos giesmės pažymi 'Ischguldita nūg Martina Maszwida'. Čia sz skaitytina ž, nes jis rašo ir szidu = žydu szeme = žemė. O Sengstockas juk Mažvydo pavardę dar galėjo pažinti iš žodinės tradicijos. Vėliau ir G. Ostermeyeris savo 1793 m. Erste Litthauische Liedergeschichte aiškina, kad Mažvydo tėvas vadinęsis M a ž w y d s, t.y. trumparegis, ir tik mokytas sūnus pavardę pasikeitęs. Bet galutinai visas abejones dėl pavardės lyties pašalina 1561 m. Jurbarko ir Virbalio inventoriaus įrašai. Mat Mažvydui Virbalyje priklausė sodybinis sklypas (Punios g-vėje), daržas (prie Jurbarko g-vės) ir valakas žemės (kartu su kun. T. Gedkantu). Pavardė lenkiškai rašoma M o ż w i d (du kartus) ir M o ż w i d (kita ranka). Tai skaitytina liet. M a ž v y d a s, nes inventoriuje rašoma ir Podżynas, Żesdris, Napseżentis = Puodžiūnas, Žiezdris, Napsiažentis. Dėl asmens tapatybės irgi negali kilti jokių abejonių, kadangi jis vadinamas Ragainės kunigu (Kxiądz Marczin Moźwid z Ragnety). Netiesiogiai lietuviškąją pavardės lytį patvirtina ir naujas, taip pat J. Safarewicziaus pastebėtas (1946) akrostichas Formos krikštymo pabaigoje: MASWYDAS. Tik vietoje S jam reikėjo imti Sz, nes atitinkama giesmės eilutė prasideda žodžiu Szmogus, kur junginiu sz žymimas priebalsis ž (žmogus). Kadangi Mažvydas savo rašyboje neskyrė balsių i ir y, taip pat i ir j, tai galima teigti, kad čia jo jau visai lietuviškai pasirašyta. — Pati pavardė XVI a. ir šiaip dar pažįstama Žemaičiuose. Pašiaušės dv. 1542 m. paminėtas valstietis M o ż v i d, be to, 1537 m. Aukutėlis Mažvydaitis (D. Dirvonėnų vls., dabar Raudėnų vls. dv.) ir 1555 m. Minkus Mažvydaitis (Tytuvėnų dv.). Iš M. Lietuvos V. Kalvaitis taip pat duoda pavardes: Mažvydas, Mažvydis ir Maszwytatis bei Mažwedatis, kurios irgi skaitytinos Mažvydaitis. Priesaga -a i t i s XVI a. plačiai vartojama tėvavardžiams, kurie vėliau išvirto tikromis pavardėmis. Dabar Mažvydo pavardė yra jau išnykusi. Darybos ji yra dviskiemenė: m a ž a s + v y d a s (: išvysti, išvydo), kilusi iš pravardės, prikerptos trumparegiam, spitram žmogui. Pirmąjį kamieną turime tik pavardės M a ž b u t a s (plg. pr. Masebuth) ir M a ž r i m a s. Pastoroji gana gausi Žemaičiuose, o jos tėvavardinio vediniu *Mažrimaitis (orig. Možrymovič) 1528 m. vadinosi pora Ariogalos ir Veliuonos bajorų. Kadangi kirčiuojama Buīvydas, Skūrvydas, Tārvydas, Žādvydas, tai kirčiuotina ir M a ž v y d a s, ne *Mažvīdas. Mažvydo tėvo vardas bus buvęs V a i t k u s (XVI a. gudiškai rašytuose šaltiniuose Voitko), sutrumpintas

iš Vaitiekus, todėl ir sūnus, be giminės vardo, anų laikų papročių retkarčiais dar dėvėjo ir tėvavardį Vaitkūnas. O hercogas Albrechtas vėl viename savo laiške tą tėvavardį perdirbo į Albertides (gr.-lot. -ides = liet. -ūnas). Mat šv. Vaitiekus per sutvirtinimą buvo pasirinkęs savo auklėtojo Magdeburgo arkivyskupo Adalberto vardą, kuris vokiečių kalboje vėliau buvo sutrumpintas į Albert. Taip ir atsirado neva vokiškas čekiškojo vardo Vojtech vertimas.

MIKALOJUS *

Mikalojaus vardas dabar lietuvių nebevartojamas, bet XVI a. po Jono ir Stanislovo dažniausias krikštavardis, trumpinėse lytyse nebeatskiriamai sumišęs su Mykolu. V. Europoje viduramžių antroje pusėje skaičiumi Mikalojų tik vienas tebuvo pralenkęs. Pvz. Stadlerio Heiligenlexikon tuo vardu minima net 123 šventieji ir palaimintieji. Bet pradžią Mikalojaus krikštavardžiui (XII 6) yra davęs IV a. gyvenęs Myros (M. Azijoje) vyskupas, graikiškai vadinęsis skambiu dvikamieniu asmenvardžiu Nikólaos (gr. níkē 'pergalė' + laós 'tauta, žmonės'), taigi etimologiškai 'tautos nugalėtojas'. Lotyniškai imta rašyti Nicolaus, o iš to ir kitose V. Europos kalbose: prc. ir isp. Nicolas, it. Niccolo, ag. Nicholas, vok. Nikolaus. Slavų daug kur pradinis priebalsis n (dėl Mykolo analogijos) pakeistas m, pvz. lenk. Mikołaj, gud. Mikaláj, ukr. Mykóla, Mykoláj (šventasis: Nykoláj, liaudies kalboje Mykóla), ček. Mikuláš, lužičėnų Mikław, Mikławš. Net ir rusų, šalia bendrinės kalbos Nikoláj, liaudies kalboje vartojama Micoláj ir Mikúla.

Šv. Mikalojaus kultas paplito labai anksti, ypačiai Rytų Bažnyčioje. Jo vardas minimas jau šv. Jono Chrizostomo liturgijoje, o imp. Justinijonas šventojo garbei pastatė Konstantinopolyje bažnyčią. 1087 m. šventojo palaikai pirklių iš M. Azijos buvo pergabenti į Barį (Italijoje), kur netrukus pastatyta garsi San Nicola bažnyčia. Romanų kraštus šventojo garsas buvo pasiekęs jau ir prieš jo palaikų perkėlimą. Pvz. jo vardą nešiojo du popiežiai, Mikalojus I ir II, o Anglijoje jis pastebimas dar prieš normanų nukariavimą, bet vartojamas paprastai vienuolių. Plačiau Vakaruose Mikalojaus krikštavardis paplito tik nuo XI a. galo, ryšium su maldininkų kelionėmis į San Nicola šventovę. Stabuklų garsas greit paskildo visoje V. Europoje, ir visur, kur tik pateko šv. Mikalojaus relikvijų, buvo

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVIII, 402-404.

statomos jo garbei bažnyčios, traukusios minias maldininkų. Pvz. Nancyje (Prancūzijoje) išgarsėjo St. Nicolas de Port bažnyčia, kurioje buvo laikomas šventojo piršto sąnarėlis. Be to, prie šio Rytų Bažnyčios šventojo kulto plitimo Vakaruose nemaža bus prisidėję ir kryžiaus karai. Ryšium su gausiomis legendomis šv. Mikalojus laikyta ne tik vaikų, jaunuolių, bet ir pirklių, jūrininkų, net palūkininkų ir vilkų globėju. Patronu jį rinkosi įvairios viduramžinės brolijos, amatininkai, taip pat atskiri kraštai (Graikija, Sicilija, Rusija). Šventojo nepaprastą populiarumą patvirtina ir jo vardo bažnyčių gausumas. Pvz. vien Bavarijoje jis yra 212 bažnyčių patronas, Badene — 77, Čekijoje — 114. Pagaliau ir šv. Mikalojaus bažnyčia Vilniuje yra viena iš seniausių. Krikštavardžio vietomis plista nepaprastu greitumu. Pvz. H. Reicherto duomenimis Breslave iki 1320 m. jis dažnumo eina šeštuoju ir sudaro tik šešis nuošimčius visų krikštavardžių, bet 1361-1400 m. tarpe pakyla iki 24% ir, prašokdamas Joną, atsistoja pirmojon vieton. Bet po reformacijos Mikalojus visų pirma veik visai nustota vartoti protestantų, o ilgainiui vis labiau nyko ir katalikų tarpe. Dabar priklauso prie retųjų, pasenusių krikštavardžių. Bet išimtį čia sudaro stačiatikiai slavai ir apskritai Rytų Bažnyčios krikščionys. Jiems Mikalojus ir dabar tebeina vienu iš dažnųjų krikštavardžių. — Tačiau visose kalbose Mikalojus yra palikęs nemaža pėdsakų pavardėse ir vietovardžiuose. Pirmieji čia yra vokiečiai, kurie vartoja devynias galybes įvairių įvairiausių Mikalojaus kilimo pavardžių, pvz. ne tik Nicol, Nicolai, Nücklaus, bet ir perdirbinių Nickel(s), Nickles, Niklisch, Nick(e), Niggel, Nigg, Neckel, Nitz, Nietzsche, Kallaus, Gallaus, Klaus, Colas, Klaas, Kles, Klabe(s), Clobus, Globus, Laus, Lais, Lohse, taip pat sudurtinių Altnickel, Langklas, Grossklas, Lausmann. Anglų kalboje iš įprastinės senosios krikštavardžio lyties Nicol yra išriedėjusi tėvavardinė pavardė Nicolson, Nicholson, taip pat Nichols, Nicolin, Nicolet, Nixon (iš trumpesnio Nick), Cole(s), Colley, Collis, Collin(s), Collet. Plg. dar lenk. Mikołajski, Mikołajczyk, Miłkoła, Miklewski, Miklas, Niklas, Kolak, Kołakowski, rus. Nikolajev, Nikolskij, Mikulin, Nikulin, švedų ir danų Niels, gruzinų Nikoladze.

Lietuvą Mikalojus, kaip ir Mykolas, bus pasiekęs dar prieš krikštą. Abu krikštavardžiai XIV-XV a. sąvartoje jau vartojami keletu didikų. O kaip rodo Lietuvos Metrikos įrašai, tuodu vardai (Mikalojus žymiai prašoka Mykolą) ir XVI a. pirmajame ketvirtyje gausumu seka tuoju po Jono ir Stanislovo. Tikslesnį vartosenos santykį galima apytikriai nustatyti tik XVI a. antrajai pusei. Imant statistikai vien pilnąsias vardų lytis, pvz. pagal inventorius išeina, kad Mikalojus vartojamas keturis kartus dažniau nei Mykolas. Taip pat pusketvirto karto jis praneša pastarąjį ir Raseinių žemės teismo

1576-86 m. aktuose. O 1567 m. kariuomenės sąrašuose šių vardų vartosenos santykis yra, pvz. Upytės vls. 4: 1, Ukmergės 6:1, o Lydos net 21: 1. Nelauktai didelė Mikalojaus persvara Lydos vls. aiškintina, tur būt, gudiškojo elemento įtaka.

Liet. Mikalojus (taip kirčiuoja ir 1605 m. katekizmas) vartojamas jau Bretkūno 1591 m. Postilėje, taip savo raštus pasirašo ir kan. Daukša ('per kunigą Mikalojų Daukšą'). Kad tai gyvosios žmonių kalbos lytis, patvirtina ir atsiktinai prasprukę tokie inventorių įrašai: Mikołaios Mocaitis (1595 m. Tendžiogalos vls.), Mikołaius Szakaitis (1597 m. Šatraminių k., dabar Mosėdžio vls.). Mums šis krikštavardis, kaip rodo kirčio vieta, greičiausia patarpininkautas gudų. Lietuvos Metrika nuosekliai rašo tik Mikolai, kuris dabar gudų tariamas Mikaláj. Jei būtų skolinta stačiai iš lenkų, veikiau lauktume tariant *Mikalojus ar net *Mikālajus. Mikalojus Lietuvoje pažįstamas ir Nikelis, skolintas iš liaudinio vok. Nickel, o D. Lietuvoje jis XVI a. inventorių paliudytas tik Paprūsėje (1561 m. Jurbarko vls. Nykiel Styrbaiėis) ir Palatvėje (1585 m. Žeimelio apl. Nikelis Karetkis). Čia priklauso ir Kalvaičio minimi trumpiniai krikštavardžiai Nikas (plg. vok. pavardę Nick), Nikšas, o XVI a. tėvavardis Nikniūnas (1585 m. Žeimelio apl.) vėl rodo, kad vardu vartota ir *Niknius. Be to, iš Mikalojaus vokiškų trumpinių lyčių yra kilusios dar šios, daugiausia M. Lietuvos, pavardės: Klóva(s), Miklova, Klóvaitis, Miklovaitis (vok. Klawe, Clawes, plg. dar lužičėnų Klaw, Mikław), Nikliuvaitis (iš *Niklius, vok. Nickles), Nikolaitis (vok. Nicol), Kliáusas (vok. Klaus), Kliáuza (vok. Klaus), Nikliauzas (vok. Niklaus), Klošys (vok. Klos, Kloss, Kloos), Liobys (vok. Labes). Taip pat ir Miklausiai (Būdviečio vls. k.) bei Miklusėnai (Alytaus vls. k.) rodo kadaise vartojus vardus *Miklausis ir *Miklusas (vok. Klus, Kluss).

Lietuvių bendrinės kalbos Mykolas, trm. Mikolas, dėl kirčio vietos, būtų skolintas iš lenk. Michał, o žem. Mikōlas iš gud. Michál. Bet veikiau pirmasis tik vėliau perdirbtas iš senesnio Mikōlas dėl lenkiškos bažnyčios įtakos. Tačiau inventoriuose vieną kitą kartą parašomas Mikal lietuviškai turėjo skambėti *Mikallas ar *Mykallas (plg. išvestines pavardes Mikalainis, Mikalāuskas, vietovardžius Mikālškės, Mikalynė, Mykalynė) ir tegali būti tik lenkiško kilimo. Mūsų XV a. bažnytiniai raštai (Vilentas, Daukša ir kt.) dar vergiškai rašo su slavišku ch — Micholas, bet balsis o jau rodo neabejotiną krikštavardžio sulietuvėjimą kalboje. Lietuvos Metrika dažniau rašo Michailo, kuri dabar gudai taria Michájla. Iš to yra kilusi dabartinė pavardė Mikáila. O rytiečių Mikālėnas vėl rodo seniau vartojus ir mažybinį vardą *Mikálka, kurio gudiškasis atitikmuo XVI a. šaltiniuose rašomas

Michalko. M. Lietuvos įprastinė lytis yra Mikelis, rečiau Mikėlė, skolinta iš trumpinio vok. Michel. Kilimo Mykolas yra iš vad. sakinio asmenvardžio hebr. Mīkhā'ēl 'kas yra kaip Dievas', kuris graikiškai rašyta Michaēl, o iš to lot. ir vok. Michael, prc. Michel, it. Michele, isp. Miguel. Sen. sl. Michailū ir rus. Michail prisiderinta iš graikiškosios lyties, kada jau ilgasis ē buvo išvirtęs balsiu i. Trumpine Mykolo lytimi dabar bendrinėje kalboje eina Mikas, mažybiniais Mikiukas, Mikūtis, Mikėlis, o tarmėse dar pažįstama žem. Mikė, mažybinis Mikėlė, rytiečių Mikāsius, Mikōsius (gud. ir lenk. Michaś), mažybiniai Mikasiukas, Mikasiōkas. Bet taip, žinoma, galėjo būti trumpinamas ir Mikalojus, kol dar buvo vartojamas. Ir lenkai abu krikštavardžius trumpina Mik. Kalvaitis dar mini krikštavardžius Mikis, Mikasius, net Migis (plg. vok. Miggl, Klemig iš Kleinmich). XVI a. inventoriuose vardais eina ne tik Mikas, Mikė, Mikelis, Mikėlė, Mikutis, bet taip pat ir Mikā, Miknā, Miknius (plg. sen. Micho, Michno), Migūtis, Misius, Mišius, Mišys (plg. gud. ir lenk. Miś), Mišelis, Misiūlis, Mikšas, Mikšā, Mikšys, Mikštas, Mikštā, išvirtę vėliau pavardėmis. Tačiau iš kitos pusės Miknā, Miknius, Mikšas atskirais atsitikimais gali būti ir lietuviškos pravardinės kilmės. Plg. miknā, miknius, -ė 'kas kalbėdamas miknoja, mikčius', migšas, -ė 'miegalius'. Kadangi skoliniuose pučiamasis priebalsis ch pakeičiamas progstamuojų k (plg. kūdas iš gud. chudy, lėnkas iš sen. rus. lęchū), tai ir Mikalojaus bei Mykolo varduose sl. Mik- ir Mich- fonetiškai suplakus į vieną, trumpinės jų lytys nebeatskiriamai sumišo. Tačiau dabartinės pavardės Mikytā bei Mikytas ir vietovardžiai Mikytai (Piktupėnų par., Platelių, Josvainių, Lekėčių vls. k.), Mikyčiai (Šventėžio vls. k.), kilę iš XVI a. šaltiniuose sutinkamo gudiško vardo Mikita, neturi nieko bendro su čia kalbamais krikštavardžiais. Mat rytų slavai, pasiskoline gr. Nikētēs 'nugalėtojas' visų pirma kaip Nikíta (rusų rašomojoje kalboje), vėliau jį, nusižiūrėję į Michail, perdirbo į Mikitą (gudų ir rusų liaudies kalboje), ukr. Mykíta. Gudai šį krikštavardį dabar trumpina Mitka ir Mička, o Lietuvos Metrika rašo Mitko, Micko, inventoriai dar ir Mičko, Mičkus. Iš jų yra kilusios dabartinės mūsų pavardės: Mitkā, Mitkus, Mickā, Mickus (M Lietuvoje ir krikštavardis), Mickis, Mickėlis, Mičkus, tėvavardinės Mitkāitis, Mickāitis, Mičkāitis, Mitkūnas, Mickūnas, Mickōnis (pažįstamos jau XVI a.), Mickeliūnas, Mickeliōnis, Mitkēnas, o su slaviškomis priesagomis Mitkēvičius, Mickēvičius. Čia pagaliau priklauso ir pavardės Micius, Mičius (inventoriuose Mic, Micus, Mič, Mičus tebeina vardais), Micāitis, Mičāitis, Miciūnas, Mičiūnas (XVI a. tėvavardžiai), Micutā (paliudyta Lietuvos Metrikoje). Kad čia būtų primišę ir rytų slavų Dimitro (iš gr. Dēmētrios = priklausęs Demetrai, žemės deivei)

trumpinių lyčių (plg. rus. Mitia, Mit'ka), nelabai tikėtina, nes šis vardas, kaip rodo inventoriai, visai svetimas lietuviškosioms senosios Lietuvos sritims. — Kaip vieni iš pirmųjų krikštavardžių Mikalojus ir Mykolas yra gausiai davę ir pavardžių. Be aukščiau nurodytųjų dar paminėtinos gyvosios arba šaltininės: Mikalojėlis, Mikalojaitis, Mikalojūnas (trm. Mikalajūnas), Mikolas, Mykolaitis, Mikolaitis, Mikolaičiūnas, Mikoliūnas, Mikolėnas, Mikulaitis, Mikelaitis, Mikeliūnas, Mikelionis, Mikelėnas, Mikūta (žem.), Mikutaitis, Mikučionis, Mikutėlis, Mikaitis, Mikūnas, Mikonis, Mikėnas, Miknelė, Miknaitis, Mikniūnas, Miknonis, Miklius (plg. vok. Michl), Mikliuvaitis, Mikužis, Mikužys, Mikužaitis, Mikšaitis, Mikšiūnas, Mikšionis, Mikšėnas, Mikštaitis, Mikštonis, Misaitis, Misiūnas, Misionis, Misiuvaitis, Misiulaitis, Mišeikis, Migutaitis, Nikelis, Nikelaitis, su slaviškomis priesagomis Mikuckis, Mikutavičius, Mikuličius, Mikulskis, Mikelevičius, Mikalkveičius, Miknevičius, Misevičius, Miklašauskas (Lietuvos Metrikoje Miklaš, vardas).

Mažne visos pavardės atstovaujamos ir vietovardžiuose. Iš dažnesnių paminėtini: Mikališkiai ir Mikailiškiai (su įvairuojančiomis galūnėmis), Miknaičiai, Mikniūnai, su slaviška priesaga Mikalavas (paprastai dvarai ir vienasėdžiai), o iš retesnių Mikainiai (Turžėnų vls. k.), Mišučiai (Kartenos, Kretingos, Šilalės vls. k.).

MINDAUGAS *

Iki XIII a. Vakarai apie Lietuvą beveik nieko nežinojo. Todėl ir iškylančio jos valdovo Mindaugo vardas jiems buvo neįprastas, svetimas. Pirmieji iš vokiečių su Mindaugu susidūrę kalavijuočiai jo vardą lotyniškuose šaltiniuose rašė *M i n d o w e* (vad. Mindaugo dovanų aktai, Hermanno de Wartberge kronika), o vokiškai *M i n d o u w e* (Eiliuotinėje kronikoje). Galūninis *-o w e*, *-o u w e* čia yra pačių vokiečių susigalvota analogija su Lietuvos ir lietuvių vardo priesaga. Mat vokiškai irgi rašė *Littowe*, *Littowen*, *Lettowen*, *Littouwen*, kur priebalsis *n* yra daugiskaitos vardininko arba vienskaitos antrinių linksnių galūnė. Ir Eiliuotinė kronika, linksniuodama Mindaugo vardą, pvz. naudininkc linksnyje rašo *Mindouwen*. Tokio rašymo laikėsi ir kryžiuočių raštinė bei metraštininkai. Jų pvz. rašoma: *Myndow* ir *Littowin* (Posilgės kronikos tęsinys), *Mindowe* (1415 m. Ordino pasiteisinimas Konstancos susirinkimui), *Mendouwe*, *Mondouwe* ir *Letouwen* (Jüngere Hochmeisterchronik),

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVIII, 493-495.

Mindaw ir Litawen (viename 1388 m. Ordino pranešime), Myndawe ir Littawin (Ältère Hochmeisterchronik). Lenkų vad. Bogufalo kronika Mindaugo vardą vėl savotiškai 'suvakarietina' į *Mendolphus*, o kiti jų metraščiai rašo *Mendog*, *Mondog*, *Mendoch*. Pirmasis rašymas yra visuotinai prigijęs ir lenkų istorinėje literatūroje. Rusų šaltiniuose Mindaugo vardas pirmą kartą minimas Ipatijaus kronikoje, kurios sudėtin V.T. Pašutos nuomone (Očerki po istorii Galicko-Volynskoj Rusi 1950) esąs įjungtas ir mažesnis, tur būt Naugarduko stačiatikių vienuolyne XIII a. rašytas metraštis, duodąs, palyginti, daug Lietuvą, ypačiai Mindaugo laikotarpį liečiančių žinių. Taigi tokiaime šaltiny jau savaime galima laukti ir tikslesnio jo vardo rašymo. Ir iš tikrųjų, kronika gana nuosekliai rašo *Mindovg* (su kietumo ženklų galūnėje), o su priesaga -ov susidaro net išvestinį būdvardį, pvz. liudije Mindovgovi 'Mindaugo žmonės'. Iš viso, neskaitant supainiotų lyčių, kaip vs. km. *Mi(n)dogva*, būdvardžio vs. gl. *Mindogdovu*, taip parašyta net dvidešimt kartų. Be to, aštuonis kartus parašo *Mindog*, bdv. *Mindogov*, o kartą (variante) net *Mindago*. Matyti, metraščio perrašinėtoji rusui užkliuvo neįprasta garsų samplaika -dovg, ir jis stengėsi ją surusinti. Čia galėjo pasišauti galūnės analogija su tos pačios Ipatijaus kronikos minimais slavų dievų vardais *Svarog*, *Dažbog*, pagaliau ir vyriškosios giminės būdvardžių vienaskaitos kilmininko galūnė -ago (plg. ir rusų pavardes *Metvago*, *Živago*). Taip pat ir Naugardo pirmasis metraštis (iš XIII a. galo ar XIV a. pradžios) rašo tik *Mindovg*. Tos tradicijos apskritai laikosi ir vėlyvi (XVI-XVII a.) vad. Lietuvos metraščiai. Pvz. Narbuto lotyškomis raidėmis atspausdintame Bychovco metraštyje rašoma *Mindowh*, vieną kartą *Mindowk*, o būdvardis *Mindogov*. Kituose metraščiuose po kartą dar pasitaiko *Mendovg* ir net *Mingovd*, *Mindovt*.

Paviršiumis aprusinta lytis *Mindovg* lietuviui savaime aiški ir jau Aušra rašo *Mindaugis* (Basanavičius 1884), *Mindaugas* (Prekerio str. vertime 1885, Arminas-Trupinėlis 1886 m. Aušros kalendoriuje). Pradžioje dar buvo svyruojama dėl vardo galūnės. Mat J. Spūdulis jau 1883-84 m. (žr. jo laišką, paskelbtą 1900 m. Žinyčios 2 nr.) ir daug vėliau M. Venslovas (Draugijoje) buvo tvirtinę, kad dvikamienės pavardės turinčios baigtis tik galūnėmis -is, -ys. Tam pasipriešino K. Būga ir 1909 m. Draugijoje įrodė, kad tikroji vardo lytis bus buvusi tik *Mindaugas*, nes rusai, rašydami lietuviškus vardus, galūnę -as visada numeta, bet po priebalsio prideda kietumo ženklą, o vietoje -is rašo -i, -ii arba tik minkštinamąjį ženklą, pvz. *Troideni*, *Troidenii* = *Traidenis*, *Borut* = *Barutis*. Taigi ir *Mindaugis* jų veikiau būtų buvęs parašytas **Mindovgi* ar **Mindovgii*. Tačiau reikia pastebėti, kad XVI a. tikrai

buvo pažįstama ir pavardė *M i n d a ū g i s* (1566 m. Jurgis Mindawgis, Pryšmančių k., Kretingos vls.) ir išvestinis tėvavardis *M i n d a u g a i t i s* (Pawlikus, Mikielis Mindawgaitys, ten pat). Ji yra pagrindinės lyties būdvardinis vedinys ir reiškė Mindaugo, mindauginis, t. y. sūnus. Plg. Baisógala : baisogālis = baisogalietis, baisogalinis, Linkuva : linkūvis = linkuvietis, linkuviškis, o iš pavardžių Bytautas : Bytaūtis, Daūkintas : Daukintis, Nāmgaudas : Namgaūdis. Kirčiuojama *M i n d a u g a s* (taip jau Būgos pasiūlyta), kaip ir dabartinė pavardė *M ĩntautas*. Dabar Mindaugo gyvo nebėra nei pavardėse nei vietovardžiuose. Tik 1941 m. Suvalkų Kalvarijos valsčiuje steigiant naują katalikų parapiją, ji pavadinta Mindaugais. Darybos Mindaugas, kaip ir daugumas mūsų kunigaikščių vardų, yra dvikamienis, t. y. sudėtinis iškilnusias vardas. Pirmasis jo kamienas *min-* yra sutrumpintas iš senesnio *mini-* ar *mina-*. Ipatijaus kronikoje *Mindovg* vieną kartą parašytas su minkštinamuoju ženklu po priebalsio *n*. Iš to Būga spėja, kad XIII a. lietuvių tebetarta **M ĩn d a u g a s*, t. y. su minkštu *ń*, o tai jau rodytų, kad dar netaip seniai turėjo būti tariama su neiškritusiu kamiengalio balsiu **M ĩn ĩd a u g a s*. Plg. XIV-XV a. asmenvardžius *Minigaila*, *Minigaudas* (taip pat pr. *Minegayl*, *Minnegawde*), *Minimantas*, kurie vėliau irgi sutrumpėjo į *Mingaila* (jau ir XV a. pradžioje parašoma *Myngail*, *Mingal*, *Myngal*), *Mingaudas*, *Minmantas*. Bet toje pačioje kronikoje randame kartą parašyta ir *Minodovg*. Tai gali atliepti lyčiai **M ĩn a d a u g a s*. Kad kamiengalio balsis įvairuodavo, rodo tokios asmenvardžių grutės, kaip *Manivydas* : *Manavydas* (*Codex epistolaris Vitoldi*: *Monywid* 1401, *Monowid* 1304), *Sudimantas* : *Sudamantas* (šaltinių : *Sudymunt* 1433, *Sudomuntowicz* 1466), dabar pavardės *Mañvydas*, *Sūdmantas*. Pavardėse ir iš jų kilusiuose vietovardžiuose vad. jungiamasis balsis *i* bepasitaiko tik kaip didelė retenybė, pvz. *M*. Lietuvos žvejų tarmėje *M a ž ĩ r ĩ m a s* (greta *Mažrimas*), *M a ņ t ĩ g ā ĩ ĩ š k ĩ a ĩ* (Suvalkų krašto k.) iš *Mantigaila* (šaltinių : *Montigaylo*, *Muntigailo* 1401), bet *a* ne toks retas, ypačiai rytiečių tarmėse, pvz. *Keraminas* (Užpalių vls. pavardė), *Baravañniai* (Vyžuonų vls. dv.), bet *Barvañniai* (Klovainių ir Stačėnų vls. k.), *Mintagaĩliškiai* (Pabiržės apl. k.), *Labanóras* (Linkmenų vls. mstl.), *Visaginas* (Zarasų aps. ež.). Dabar nebeįmanoma tikrai nustatyti, kuri lytis, *Minadaugas* ar *Minidaugas* yra pirminė ir senesnė. *M ĩn a d a u g a s* kamieną *mina-* galėtų turėti iš nebevartojamo daiktavardžio **m ĩn a s* sietino su veiksmazodžiu *m ĩn ĩti*, *menù*, *miniaũ*. Plg. priešdėlėtą *atminas* ‘atminimas, malda už mirusį; mįslės ĩminimas’, prieveiksmį *atminaĩs* ‘retkrarčiais, kai kada’. Tada *M ĩn ĩd a u g a s*, jei jo kamienas *mini-* nėra veiksmazodžio *m ĩn ĩti* tre-

čiojo asmens lytis *mini* (plg. Norimantas 'kas nori būti mantūs', t. y. išmanus, gabus, tikęs; Norbutas iš *Noributas 'kas nori buto'), būtų vėliau analogiškai perdirtas pagal tokius asmenvardžius, kaip Mąstivilas, kurio pirmasis kamienas neatskiriamas nuo Sirvydo pažįstamo daiktavardžio *mąstis* 'mintis, mąstymo galia'. Antrasis kamienas, be abejo, sietinas su prieveiksmiu *daug*, sutrumpėjusiu iš Vilento ir Bretkūno dar pažįstamo daugi, randamo asmenvardyje Daugivydas (1450 m. Dovkivid). Taigi vardo etimologinė reikšmė būtų 'daug menas', t. y. išmanus, mintrus, arba 'daugio minimas', t. y. garsus. Jis priklauso vad. linkimiesiems asmenvardžiams, kuriais tėvai senų senovėje mėgdavo palydėti gyveniman ypačiai savo sūnus. — Kamienai *min-* ir *daug-* kartais kaitaliojasi vietomis, pvz. Minvydas: Vydminas, Mintautas: Tautminas, Minkantas: Kantminas, Daūjotas (iš *Daugjotas, *Daugijotas): Jódaugas (iš Jotidaugas). Taip pat ir šalia Mindaugo, matyti, kadaise vartota **Daugminas*. Tai rodo XVI a. vardas *Dauminas* (1598 m. Dovmin Bogdanovič, Šilų dv., Ukmergės vls.), kur yra tik iškritęs priebalsis *g*. Plg. dabartinius Daūbaras, Daūmantas greta su senesniais Daubaras, Daugmantas. Abu kamienai ir šiaip gausiai atstovaujami mūsų asmenvardžių daryboje. Be aukščiau minėtųjų plg.: Min(i)gaila, Mingaudas, Mintaras, Mintartas, Minvainas, dažniau antruoju kamieniu: Eidminas, Eitminas, Jogminas, Rudminas, Surminas, Tulminas, Visminas, Žadminas; Daugaila, Daugintas, Daugirdas, Daukantas, Daukintas (su *dau-* iš *daug-*, *daugi-*), Daugvilas, Daugvinas, bet visai retai antruoju kamieniu: Rindaugas (iš *Rimdaugas), Sidaugas, Surdaugas. Dvikamieniai asmenvardžiai Geistaras ir Geistautas sutrumpėję į Geistys, Knystautas ir Daunoras (iš *Daugnoras) į Knystas ir Daunys, o iš Daukanto ir Daugirdo bei kitų panašių yra vėl atsiradę trumpiniai Daukas, Daugas, Daugys su mažybiniais vediniais Daukutis, Daugutis. Taip pat ir Mindaugas kadaise trumpinta **Mindas* ir **Mindys*, kurių vediniai **Mindutis*, **Mindūnas* iki šiol yra išlikę Molėtų vls. Mindučių (paminėti jau 1554 m.) ir Mindūnų kaimų varduose. Tėvavardiniai Minaičiai (Pašušvio ir Pašiaušės vls. k.), Miniūnai (Lygumų vls. k.), Minioniai (Klovainių vls. vsd.) bus irgi kilę iš trumpinių asmenvardžių **Minas*, **Minys*. Tačiau šie gali būti sutrumpinti ne tik iš Mindaugo, bet ir iš kitų to paties pirmojo kamieno asmenvardžių. — Dar tenka paminėti, kad Daukantas, matyti, nepažindamas Ipatijaus kronikos, Mindaugo vardą pirma rašė, nusižiūrėjęs iš vokiečių šaltinių, *Minda* *vė* ir *Mind* *ovė* (1822 m. Darbų rašyba: Mindawy, Myn-dawy, Mindowy), bet vėliau Istorijoje ir Būde bandė taisyti į *Minda* *u* *t* *a* *s* ir *Minta* *u* *t* *a* *s*. O Valančius savo Žemaičių vyskupystėje tenkinosi iš lenkų literatūros įprastu *Mendogas*.

MORKUS *

Dabar šis krikštavardis (IV 25) lietuvių veik nebevertojamas, bet XVI a. dažnesnis už Juozapą ir labiau paplitęs valstiečių negu bajorų tarpe. Vien *Martyrologium Romanum* mini 18 to vardo šventųjų, bet krikštavardžiui pradžia yra davęs evangelistas Morkus, šiaip vadinęsis Jonu (Apd. XII, 12, 25). Kadangi Kristaus gimimo laikais žyduose buvo jau paplitę nemaža ir graikiškų bei romėniškų vardų, tai manoma, kad ir Morkaus prievardis yra madinis, pasigautas iš populiaraus romėnų vardo (praenomen), rečiau pravardės (cognomen) *Marcus*, rašomo gr. *Μάρκος*. Spėjama, kad jis sutrumintas iš sen. lot. **Mārticos* ir etimologiškai jungiamas su karo dievo lot. *Mars* (km. *Mārtis*). Reikštų 'Marso sūnus', t. y. karingasis. Kitų vėl teigiama, kad vardas galįs būti ir ne skolintas, bet tik perdirbtas iš hebr. *Mar Chusi* 'juodasis ponas'. — Venecijos San Marco katedroje, statytoje XI a., laikomi šv. Morkaus palaikai. Iš čia šventojo kultas, o tuo pačiu ir krikštavardis visų pirma paplito romanų kraštuose (it. *Marco*, prc. *Marc*), o vėliau ir kitur, ypač Vokietijoje. Plg. vok. *Markus*, *Mark*, *Marx*, dabar bevertojamas tik pavardėmis, bet žydų taip pat ir vardu, dažnai pakaitu žydiškam *Mordhekhai*, pasiskolintam iš babiloniečių dievo *Marduko* vardo.

Lietuvoj Morkaus krikštavardis šaltiniuose pasirodo pačioje XVI a. pradžioje. Pvz. Lietuvos Metrika 1516 m. mini tuo vardu Nemenčinės apl. Vilniaus vysk. žvejį. Tačiau galima spėti, kad krikštavardžio imta plisti žymiai anksčiau. Mat, viename unijiniame 1434 m. akte didikas Mantrimas vadinamas 'Markowiensis tenutarius', t. y. Markavos laikytojas. O ši vietovė, be abejo, praminta pagal jos įkūrėjo Morkaus vardą. Jis, žinoma, galėjo būti lietuvis arba ir gudas. Lietuvos Metrikoje ir gudiškai rašytuose inventoriuose krikštavardis rašomas nuosekliai *Marko*, o lenkiškuose — *Marek*. Lietuviams ši vardą bus tarpininkavę gudai. Pirmieji mūsų rašytojai (Mažvydas, Vilentas, Bretkūnas) evangelisto vardą rašo *Markus*, o Daukša ir Sirvydas jau — *Morkus*. Kadangi sen. gudų tarta *Mārko* (dabar taria: *Mārka*), tai kirčiuotam balsiui a lietuvių kalboje dėsningai atliepia tvirtagališkai kirčiuojamas balsis o: *Mōrkus*. Rytiečių tarmėse dar sakomos ir mažybinės lytys: *Morkēlis*, *Morkūtis*, *Morkiukas*, *Morkučiukas*, taip pat *Morkiōkas*. Mažvydo *Markus*, žinoma, galėtų būti skaitomas ir *Morkus* (plg. jo *szmanes* = žmones). Bet dvibalsį ar čia patvirtina dabartinė žemaičių pavardė *Mārku s*. Plg. dar 1596 m.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIX, 281-282.

inventoriaus Markus Žindaitis (Žindaičių k., Jurbarko vls.). Ši lytis išliko nepakitusi ėmus vardą, dėl kirčio analogijos (plg. marką, marką, markūs, markų, žem. smaṛkus), tarti su tvirtagale priegaide. Taip pat tvirtagališkai žemaičiai kirčiuoja ir žydo vardą *M a ṛ k ė*. — Iš dvejopos Morkaus vardo lyties yra dar kilusios ir šios pavardės : Mōrkus, Morkŷs, Morkėlis, Morkeliūnas, Mārkelis, Markeliūnas, Markūlis, Markáitis, Morkūnas ir Markūnas (abu pažįstami jau XVI a.), Morkvėnas (iš kamieno Morku-+priesaga -ėnas, plg. lietūs : trm. lietvingas), Markūzā (iš vok. Markuse), o vietovardžiai Markučiai (Vilniaus priemiestis ir Musninkų vls. k.) ir Markūtiškiai (Darbėnų vls. k. ir Jonavos vls. dv.) yra vėl atsiradę iš pavardės Markūtis. Su slaviškomis priesagomis sudaryti : Markāuskas, Markēvičius. Šiaip dar morkinių vietovardžių turime dvejus Morkus, vienus Morkius, ketverius Morkūnus ir vienus Markūnus, be to, per dešimtį įvairių vedinių su priesaga -išk-, pvz. Morkiškė, -is, -iai, Markiškiai, Markeliškiai, Morkūniškis, -iai, Morkaviškis.

MOTIEJUS *

Motiejus — dabar lietuvių retai bevartojamas krikštavardis (II 24), bet XVI a. dažnumo trečias po Jono ir Stanislovo, jau pat pradžioje, kaip ir kitose kalbose, sumišęs su Matu (IX 21). Net Mažvydas savo 1547 m. Katekizme evangelistą pavadino Motiejum, nes jo esamasis pašalio vt. *Matheiu* pi skaitytinas Motiėjupi ‘pas Motiejų’. Ir Vilento 1579 m. Enchiridione skaitome : ‘Taip rašo šventi evangelistai S. Motiejus (originale : Mothieius), Markus, Lukošius ir S. Povils’. Nemokėdamas atskirti Mato nuo Motiejaus jis pastarajame vertime stačiai palieka lotyniškojo teksto vs. gl. lytį : Ir puolė burta ant Matthiam (Ap. D. I, 26). Čia itin būdingas ir Bretkūno svyravimas. Jo 1580 m. verstos Mato evangelijos rankraščio antraštėje pradžioje parašyta vs. km. *M o t h i e i a u s*, vėliau ištaisyta *M a t h i e i u s c h a* ir pagaliau *M o t h i e i u s c h a*. Šis nebuvėlis *M o t i e j u š a s*, matyti, sukryžiuotas iš įprastinio Motiejaus ir Mateušo. Tačiau abiejų vardų pagrindas yra biblinis S. Įstatymo gr. *M a t t a t h i a s* (lietuviškuose Šv. Rašto vertimuose *M a t a t i j a s*), kuriam atliepia hebr. *M a t t i t h y ā h* ir etimologiškai reiškia Jehovos, t. y. Dievo dovana. N. Įstatyme vardo lytis sutrumpinta gr. *Matthaos* ir *Matthias*, o iš to lot. *Matthaeus* ir *Matthias*, kurie jau eina atskirais tos pačios šaknies vardais : pirmasis apaštalui ir evangelistui Matui (vok.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIX, 313-315.

Matthäus, ag. Matthew, prc. Mathieu, it. Matteo, lenk. Mateusz, č. Matouš, rus. Matvej, lat. Matejs), o antrasis Judo Iskarijoto vietoje burtu išrinktam apaštalui Motiejui (vok., ag. Matthias, prc. Mathias, it. Mattia, lenk. Maciej, č. Matěj, rus. Matvij, lat. Matijs). — V. Europoje labai buvo paplitęs šv. Motiejaus kultas. Vad. apaštalo Motiejaus karstas Triere (Vokietijoje) viduramžiais traukė būrius maldininkų ir tuo pačiu išpopuliarino krikštavardį. Anglijon, ją nukariaudami, nunešė jį suprancūzėję normanai. 1086 m. visuotiniame žemės surašyme vad. Domes Day Book jau minimas nuomininkas vardu Mathiu seu Macy (iš pastarosios lyties yra kilusios ir dabartinės anglų pavardės Mace, Macy). XIII-XIV a. Motiejaus krikštavardis Bazelio srityje priklausė prie dažnųjų. Taip pat ir Lenkijoje jis buvo paplitęs jau nuo XIV a. pradžios, o Breslave antroje to amžiaus pusėje buvo vienas iš dažnųjų vardų. Nors Lietuvoje Motiejaus pirmaisiais dešimtmečiais po krikšto dar nepastebima nė didikų tarpe, tačiau netenka abejoti, kad krikštavardis bus atėjęs kartu su krikštu. Arba lietuviai su juo galėjo susipažinti net ir anksčiau iš krikščionių gudų. Tuo vardu XV a. pradžioje jau vadinosi pirmasis Medininkų vyskupas Motiejus Trakiškis (1417-21), taip pat Vilniaus vyskupas Motiejus (1432-37). O iš Lietuvos Metrikos matyti, kad XVI a. pradžioje šis krikštavardis buvo tapęs vienu iš dažniausių, nors į to amžiaus galą kiek praretėja bajorų tarpe, nusileisdamas ne tik Mikalojui su Mykolu, bet taip pat Jurgiui ir Petru. Lietuvos Metrikoje ir gudiškai rašytuose inventoriuose krikštavardis nuosekliai rašomas *M a t e i* (plg. ir sen. sl. bei rus. Matthei, Matei, Mattei), tik retkarčiais ir Matfei, Matvei, lenkiškai nenusistojusia ano laiko rašyba Maciej, Maciei, Maćiej, Macziei, o lot. šaltiniuose Mathias, Mattias, Matias ir visai retai Mathaeus, Matheus. Taigi vartosenoje neskiriama dviejų vardų. Lietuvių bendrinės kalbos lytis *M o t i ė j u s* tarpininkauta sen. gud. Matej, kuris vėliau jų imta tarti Maciej. Vadinasi, krikštavardis mūsų skolintasi dar prieš priebalsio *t* išvirtimą afrikata *c*, taigi ne vėliau kaip XIV a. gale. Skolinimo senumą patvirtina ir slavų a vertimas balsiu *o*. Plg. atliepimui seną skolinį *p ō n a s* (iš gud. pan) ir naujesnį *p a n ā* (iš lenk. panna). Įprastinė lietuviškoji lytis retkarčiais prasprūsta ir inventoriuose, parašoma Matejus, Motejus, Motejos. Tarmėse Motiejus trumpinamas *M ō t ė* (ir inventoriuose pasitaiko Mata, Mate), mažybiniai *M o t ė l ė*, *M o č i ū k a s*, žem. ir *M o t á i t i s*. Daukša 1599 m. Postilėje apaštalą Motiejų (Ant dienos S. Motieiaus Ewangelia) jau aiškiai skiria nuo evangelisto Mato, kurį iš lotyniškai lenkiškos tradicijos rašo Mattheuszas, Matteuszas. Dabar tarmėse tariama *M a t e ū š a s*, *M a t a ū š a s* (gud. Matavuš), *M a t i a ū š a s*, bet Daukša, kaip rodo vs. pašalio vt. Matthéusziep ‘pas Matą’, bus tebekirčiavęs lenkiškai Mateušas.

Tuo vardu evangelistā vadina ir M. Petkevičius bei Sirvydas. Vēlesnūsiose M. Lietuvos raštuose evangelistas rašomas Matteoszus (Kleino Gramatika) ir Mattēōszius (Kursaitis). Abiem atvejais čia skaitytina Matiejōšius. M. Lietuvoje ši lytis ir dabar dar pažįstama pavarde, vokiškai rašoma Matteoschus. Atsirado ji, matyti, sukryžياvus įprastines vardo lytis Motiejus ir Matijōšius. Bendrinėje kalboje dabar vartojama trumpinė lytis Mātas, paliudyta jau XVI a. inventoriuose (1597 m. Matas Jurgionis ir Matas Martynonis Semeliškių vls., 1592 m. Mat Skutinaitis Kurtuvėnų vls). Tačiau XVI a. taip galėjo būti trumpinami abu vardai. M. Lietuvoje krikštavardžiais vartota ir Matijōšius, Matjōšius (plg. dar dainą Šalia kelio vieškelėlio), skolinti iš gud. Matyjáš, Matjáš, ir trumpinami Matýsas (vok. Matthies, iš kurio ir gud. bei lenk. Matys, taip pat lat. Matiss), Mācas (vok. Matz, gud. Mac), Mačýs ir mažybinis Mačiūlis. Visi jie, dabar jau išvirtę pavardėmis, vardais eina ir XVI a. inventoriuose. Būdinga, kad Mačýs vardu vartojamas tik 1561 m. Jurbarko ir Virbalio inventoriuje (lenk. originale rašo Maczys) ir dabar pavarde pažįstamas tik Užnemunėje. Be to, inventoriuose ir kai kuriais atvejais Lietuvos Metrikoje dar vardais tebeeina ir šios iš Motiejaus bei Mato krikštavardžių kilusios dabartinės pavardės: Motiejėlis, Matėlis, Matukas, Matūlis (dažnas), Matūtis, Mātusas, Mateikā (sen. gud. Matejko), Macýs (originale: Macis, Macys, Mac; plg. gud. trumpinį vardą Maciś, Lietuvos Metrikos Mac), Mācius (gud. ir lenk. Macius), Macėlis (1516 m. Macel' Lietuvos Metrikoje), Maciūlis, Macukas (1514 m. Macuk, Lietuvos Metrikoje), Maceikā (gud. Maciejko), Mocėlis (iš Mocýs ar Mōcius), Mācas, Mācius, Mačėlis, Mačiūlis, Mačiūtis, Māckus, Mackýs, Mōckus, Mockā (iš gud. Macko, Lietuvos Metrikoje gausu nuo XVI a. pradžios, taip pat inventoriuose), Māckus, Masýs (originale: Masis, Mosys, Mosis; Lietuvos Metrikoje 1516 m. Maś), Masiūlis (dažnokas), Masėlis, Masiukas (Lietuvos Metrikoje 1520 m. Masiuk). Šių įvairių lyčių tapatumą patvirtina pačių šaltinių vartoseną. Pvz. tas pats žmogus inventoriuose rašomas: Macys ir Matys, Mačys ir Matys, Matys ir Matei, Matul ir Matys, Matulis ir Matutis, o Lietuvos Metrikoje: Matei ir Mateiko, Matys ir Matuš, Matys, Macuk ir Macko. O vienas Virbalio miesto gyventojas 1561 m. inventoriuje rašomas dvejopu vardu Motiejus (originale: Macziei) Mačiulis (originale: Macžvlis) ir trejopa tėvavardine pavarde Rimkaitis, Rimkūnas, Rimkovič. Taip pat Dubingių vaitijoje valstiečio Milevičiaus vardas 1554 m. užrašytas Maciey ir Mosys. Lytys gali kaitaliotis net tėvavardžiuose. Pvz. vienas Nasrėnų k. (Salantų vls.) gyventojas 1595 m. rašomas Valinčius Motiejaitis ir Mataitis, o kitas Žarėnų dv. 1599 m. inventoriuje Grigas Motiejaitis ir Macaitis. — Iš XIII a. pažįsta-

mas Pamedės prūsų didikas M a t a (šaltiniuose: Matto, Matta, Matho), pasikrikštijęs apie 1231 m. Hermano vardu, o 1343 m. Marungo apl. minima ir vietovė Matiten (iš pr. * Matitjai = liet. * Matýčiai). Jei 1528 m. kariuomenės sąrašų Motovt nėra rašybos klaida vietoje Montovt (= Mantautas), tai būtų skaitytinas * Mātautas (iš senesnio * Matitautas), o iš jo jau būtų galimi ir trumpiniai asmenvardžiai Mātas, Matys bei Matà, Māčius (plg. Keñtras, Kentrà, Kentrys, Keñtrius iš Kentrimas). Bet kadangi šiaip kamienas m a t i -lietuvių dvikamieniuose varduose daugiau nepaliudytas, tai tenka manyti, kad anie trumpiniai vardai visi yra vien krikštavardinės kilmės.

Jau savaimė suprantama, kad iš tų dviejų plačiai vartotų krikštavardžių ir jų gausių trumpinių turėjo vėliau išriedėti ir nemaža tėvavardinių ir kitokių pavardžių. To kilimo yra šios gyvosios ir šaltininės pavardės: Motiėjus, Motiejaitis, Motiejūnas, Motiekà, Motiekaitis, Motiekūnas, Mōtikaitis, Mōtulaitis, Mātiejaitis, Mātijaitis, Matijytis, Matijōšius, Mat(i)jōšaitis, Mat(i)jōškà, Matys, Matāitis, Matónis, Mateliónis, Mateliukónis (iš Mateliūkas), Matulāitis, Matulēnas, Matuliónis (ir Matulionis), Matiūkas, Matukāitis, Mātikaitis, Matulāitis, Matučūnas, Mateikas, Mateikāitis, Mateikūnas, Matūiza, Mātuzas, Mōtuzas, Motūžė, Motūšė, Mōtušis, Macāitis, Maciūnas, Maciónis, Maceliūnas, Maciukėnas (iš Maciūkas), Macikas, Macėnis, Macenāitis, Machitis, Mōcius, Mocāitis, Mociūnas, Mōcikaitis, Mačāitis, Mačiūnas, Mačiónis, Mačėnas, Mačiūkas, Mačiōkas, Mačiulāitis (ir Mačiulaitis), Mačiuliónis, Mačiuikā, Mačiūitis, Mačiutà, Močiūnas, Mackēlis, Mackeliūnas, Mackāitis, Mackūnas, Mackónis, Mackėnas, Mockāitis, Mockūnas, Mockónis, Mockeliūnas, Matkāitis Matkūnas (iš * Mātkus, sen. gud. Matko), Masāitis, Masiūnas, Masiónis, Masiōkas, Masiutāitis (iš * Masiūtis), Masiulāitis, Masiliūnas (iš * Masiuliūnas), Masiliónis (iš Masiuliónis). Netruksta, žnoma, tėvavardinių pavardžių ir su įprastinėmis slaviškomis priesagomis: Mackēvičius (žem. Moc-kēvyčia), Macijāuskas (iš Maciejāuskas, žem. Motiejāuskis), Matu-sēvičius, Matušēvičius, Matuzēvičius, Macēvičius, Maciulēvičius, Masiulēvičius, Masiliāuskas, Masiāuskas, Masālskis (iš Masēlis), Matulēvičius, Maculēvičius, Mačiūlskis, Matickas, Macutkēvičius (plg. Liet. Metrikoj Macuta 1519). XVI a. inventoriuose čia dažniausias tėvavardis Matejevič, rašomas ir Maciejevič, Maciejovič, Maciejevič, Mačiejōvič, arba vėl Macievič parašomas taip pat Maciejevič ir Mačievič, Mačovič. Kartais tas pats žmogus rašomas su lietuviška ir su slaviška priesaga: Macionis ir Maciejevič, Mačaitis ir Mačevič, Mačkaitis ir Mačkovič, Motiejūnas ir Maciejevič. — Klaipėdos krašte pažįstama sudurtinė pavardė M ā c p r e i k š i s ir Mācpreikšas, taip pat vietovardžiai Macmozūrai, Macblūdžiai, Macviēliai, kuriems

pradžią bus davę * Macmozūras * Macblydis * Macviēlius. Tokios pavardės iš tikrųjų yra sudurtos iš vardo ir pavardės, t. y. Mācas Preikšas, Mozūras, * Blydà, Viēlius. Greta su Macblydžiai sakoma ir Blymaciai (iš * Blydmaciai), o Vikiškių apl. yra kaimas Mozūrmaciai, be abejo kilę iš pavardžių * Blymacis ir * Mozūrmatis, kur vardas eina po pavardės. Plg. dar suvalkiečių pavardę M o c k a p e t r i s. Tokios sudurtinės pavardės yra atsiradusios iš dar iki šiol kaime vietoje vardo ir pavardės tebevartojamų nusakomųjų derinių, kaip Mōckaus ar Mockū Petras. Pajūriškiai žemaičiai ir dabar vietoje Lénko Kāzė, Želvio Jūzė, Želvio Māgdė (= Kazys Lenkas, Juozas Želvys, Magdė Želvytė) pasako Lenkākazis, Želvājuzis, Želvāmagdė (menkinamai). Darybai plg. Lauko Sodā (Telšių aps. mstl.) ir Lauksodis (Šiaulių aps. bžk.), taip pat bendrinius daiktavardžius traūko lāpas ir traūklapis 'gyslotis', rōgių kēlias ir rōgiakelis. Čia greičiausia priklauso ir žemaičių pavardė M a č e r n i s, M a č e r n i u s, atsiradusi sudūrus į vieną vardą ir pavardę Mātas Šėrnius. — Motiejaus ir Mato pėdsakai vietovardžiuose taip pat labai gausu. Vien Lietuvos apgyventose vietose (iš 1923 m. gyventojų surašymo) randame per 70 įvairių to galo vietovardžių, tačiau dažniausiai tik po vieną tos pačios darybos, pvz. Matukai, Matuliai, Macaičiai, Maciūnai, Masaičiai, Mačiai, Matiškiai, Masiuliškis, Matuliškiai, Matutiškiai, Motiškiai. Tik Motiejūnų yra šešeri, Mackonių penkeri (šalia vienerių Mockonių), ketveri Rockaičiai, treji Mačiūnai, Mackėnai ir Masiuliškiai.

ONA *

XVI a. Lietuvoje Ona yra visų dažniausias moterų krikštavar-dis ir skaičiumi toli prašoka visus to meto vardus. Kunigaikščių šeimose jis pasirodo jau prieš krikštą. Aldona 1325 m, ištekdama už lenkų Kazimiero, pasikrikštijo Onos vardu, taip pat ir Kęstučio duktė Danutė, 1380 m. išleista už mozūrų kunigaikščio Jonušo. Onos vardą dėvėjo ir pirmoji Vytauto žmona, Lietuvos didžioji kunigaikštienė.

Nors Marijos motina Šv. Rašte Ona nevadinama, bet vardas sutinkamas vad. šv. Jokūbo protoevangelijoje ir jau nuo 150 m. po Kr. paplitusiose legendose. Rytuose šv. Onos kultas buvo paplitęs jau VI a., o šventė, matyti, derinant su Kristaus įsikūnijimo kalendorinėmis dienomis (III 25, VI 24, XII 25), Rytų Bažnyčioje švenčiama VII 25. Vakaruose šv. Onos kulto pėdsakų pastebima nuo

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXI, 108-110.

VIII a., bet plisti jis ėmė tik po Kryžiaus karų, ypačiai nuo XIV-XV a. Ir šventė VII 26 (po šv. Jokūbo apaštalo dienos) Katalikų Bažnyčios oficialiai įsakyta labai vėlai, tik 1584 m.

Kijevo didžiajam kunigaikščiui Vladimirui 989 m. vedus imperatoriaus Bazilijaus II seserį Oną, šis Bizantijoje labai populiarus vardas pateko pas rytų slavus ir tapo jų mėgstamiausiu krikštavardžiu. Onai skirta net 11 datų ir, be to, tuo vardu dar minimos trys kunigaikštiškos kilmės rusų šventosios. Vladimiriienės bendravardė dukraitė Ona, nutekėdama už prancūzų karaliaus Henriko I, krikštavardį nunešė į Vakarų. Anglijon iš Prancūzijos jis patenka XIII a. pradžioje, bet plačiau paplinta tik XIV a., iš dalies veikiant ir karaliaus Ričardo II (1377-99) žmonos Onos (čekų kunigaikštytės) pavyzdžiui. XVII a. Ona jau buvo spėjusi tapti vienu iš dažniausių anglų krikštavardžių, neužleidusių tos vietos iki pat paskutinių laikų. Onos vardas taip pat labai mėgstamas ir vokiečių (ypačiai nuo XV a.) bei prancūzų. Jo populiarumą rodo jau pats krikštavardžio lyčių gausumas: ag. Anna su variantais Ann, Anne, trumpinės Annie, Anny, Nan, Nanny, Nancy; prc. Anne, Annette, Nannette, Nanon, Nanine, Ninon. O vokiečių šalia pagrindinės lyties Anna vartojama net arti 30 įvairiausių trumpinių vedinių. Bet pvz. trumpiniuose vok. Net(t)a, Nette, Nettchen su Ona yra sumišusios ir Antonija, Kotryna, Juozapa, Joana (pagal trumpines prc. Annette, Antoinette, Trinette, Finette, Jeanette), net Agnietė (vidurinių amžių lot. Agneta).

Dinastinių vedybų keliu Lietuvon patekęs Onos krikštavardis visų pirma plito diduomenės tarpe. Iš Lietuvos Metrikos matyti, kad XVI a. pradžioje jį dėvėjo nemažas bajorių skaičius. Bet į to amžiaus galą Ona lygiai plačiai vartojama ir valstiečių tarpe. Populiaria liaudies šventąja ir vienu iš dažniausių moterų krikštavardžių Lietuvoje ji išliko iki pat nepriklausomybės laikų. Dievadirbių pvz. ypačiai buvo mėgiamas šv. Onos su kūdikėliu Jėzumi ir Marija motyvas, atėjęs iš V. Europos (plg. vok. Annaselbdritt). Dabar mūsųose Ona, kaip ir daugelis kitų tradicinių krikštavardžių, yra jau nusi-dėvėjusi ir rečiau bevartojama.

Lietuvos Metrikoje Ona nuosekliai rašoma Hanna (su g=gud. h), o inventoriuose mišrai Hanna, Anna, retai Hana, Ana. Mat nuo XV a. lenkų kalboje žodžio pradžioje prieš balsius ėmė rasti priebalsis h (plg. lenk. armata, liaudies kalboje harmata 'patranka'). Todėl greta su Anna imta tarti ir Hanna. Plg. dabartines trumpines lenk. Hania, Hanka. Lenkiškas krikštavardžio tarimas tuojau pateko ir gudų kalbon. Ir dabar dar gudų Ona tariama dvejopai Hanna ir Anna. — Krikštinė bendrinės kalbos lytis On ą, -ō s greičiausiai skolinta per gudus, būtent iš sen. gud. Anna. Skolinimo senumą

rodo vardo pradžios balsis o vietoje slavų a. Plg. pōnas (iš gud. pan) ir vēlesnē panā (iš lenk. panna). Jau ir Daukša pažįsta sulietuvintą Onos vardą, net ir su dabartiniu kirčiu, tik svetimu pavyzdžiu rašo su dviem n: Onna, Onnos, Onnay. Senieji bažnytiniai rašytojai paprastai vengdavo žmoninių sulietuvintų biblinių vardų lyčių, palikdavo jiems net svetimą rašybą, nedėdavo galūnių. Plg. senųjų raštų Christus, Christusas, Jōsephas, Philipas, Herodas, Moyzes, Asser, Jerusalem, Nazāreth, Bethléem. Todėl ir Daukšos Postilėje gretimais su Ona rašoma ir A n n a. Nesulietuvintą lytį vartoja ir Vilentas su Sirvydu. Žemaičiuose plačiai sakoma Ō n ē (trm. Vuōne), iš dalies pažįstama ir M. Lietuvoje. Bet ji, nors ir netrumpesnė, visgi eina trumpinio vardo pareigas. Šventoji ir suaugusi rimta moteris vadinama tik Ona, o maža mergaitė ar pusmergė — Ōnė. Pajūriškių žemaičių senosios kartos dar atmenamai sakyta ir O n ū š ē (1569 m. Annuša, Ašmenos vls. inventoriuje), bet tik senai moteriai vadinti. — M. Lietuvoje pagrindine krikštavardžio lytimi eina Ā n ē, pažįstama nekrikštine ir D. Lietuvoje, o dzūkų dar kirčiuojama Anč. Ji nusižiūrėta iš trumpinių vok. Anne ir lenk. Ania. — Iš mažybinių lyčių bendrinėje kalboje įprastos O n ū t ē, O n ý t ē, rečiau O n ė l ē, O n i k ē, O n ū l ē. Bet tarmėse jų daug gausiau: Onaitė, Onaitis, Oniulė, Anaitė, Anėlė, Anikė, Anytė, Aniūtė, Anūtė (dusetiškiuose nustojusi mažybiškumo), rytiečių Oniōkas, Oniōtė, jausmiškai nudažytos antro laipsnio mažybinės Onutytė, Onelytė, Onelātė, Onelikė, Oneliūkas, Onuliūkas, Onaitūkas, Anelikė, Aneliūkė, Aneliūkas ..., o M. Lietuvoje ir Anūžė, Anūšė. Be to, Kalvaičio dar minimos A n k ē, E n i k ē, Enušė, o Kuršaičio E n i ū š ē. Pirmoji skolinta iš vok. žem. Anke, o kitos dvi vėl yra kadaise vartotos *Enė (iš vok. Ānne) vediniai. Taip pat iš M. Lietuvos pažįstamos ir A n m a r ý k ē, A n ū r t ē, sudurtos iš Ānė + Marykė, Ūrtė, vok. Annemarie, Annadorothea (vok. žem. Andortchen) pavyzdžiu. Kalvaičio moterų krikštavardžių tarpe paminėta A n d ē Nesselmanno laikoma Antonijos trumpiniu, o Kuršaitis tik pažymi, kad vardas nebevartojamas. Bet veikiau tai irgi iš vokiečių gautas Onos trumpinys. Plg. vok. Anel, taip pat čekų Anda, Andula, Andulka. Bet taip pat Kalvaičio duota A n t ē, žinoma, sutrumpinta iš Antonijos. Plg. dar žem. A ņ t ē iš Antano. — Miestinės ir dvarinės Onos lytys yra: Anūsė (maišytose šeimose taip kartais trumpina net Aldoną), Anulė, Anul'ka, Ąncia, Ąncė (taip trumpinama ir Anicetā) su mažybinėmis Anciūtė, Ancytė, Anciūkas (ir berniukui, iš Aniceto), rytiečių ir Aniōkas (mergaitėi ir berniukui), pagaliau jau visai lenkiškos Hānė, Hānka, Hanūsė, Hanulė, Hanul'ka.

Kilimo šis krikštavardis yra iš hebr. H a n n ā h, sutrumpintas

iš Hanani, ir reiškė 'Jis (=Dievas) buvo man malonus'. Tuo vardu pvz. vadinosi pranašo Samuelio motina. Bet graikiškai ir lotyniškai jis imta rašyti *Anna* ir ta lytis prigijo visose Europos kalbose. Tik Anglijoje po reformacijos, vengiant šventųjų vardų, imta vartoti ir *Hannah* (Amerikoje rašo ir *Hanna*), iki šiol populiaru Airijos kaimiečių tarpe.

Vietovardžių iš Onos vardo maža. Yra kaimas *Oniūnai* (Kupiškio vls.), šešetas dvarininkų žmonių ir dukterų garbei *Anapoliu* pramintų dvarų, palivarkų ir vienasėdžių, fonetinis jo perdirbiny *Ampolis* (Utenos aps. vsd.), taip pat *Anytava* (Vadoklių vls. dv.) ir *Anytavas* (vadinamas dar Cibirija, Tirkšlių vls. palivarkas). Tačiau *Aniūnai*, *Anaičiai* (Debeikių vls. ir Klaipėdos aps. kk.) jungtini ne su Ane, bet su krikštavardine pavarde *Anys*, kilusia iš Jono vardo vokiškos trumpinės lyties *Hannes* (iš *Jo-hannes*). 1585 m. Beržtelių dvaro (Upytės vls.) gudiškai rašytame inventoriuje šis krikštavardis parašytas dar *h*: *Hanis Klebočius* (Žeimelio apl. baudžiauninkas). Plg. dar *Anelis Švabaitis* (1597, Gaurės dvarelis, Grūstės vls. baudžiauninkas). Tačiau *Ūdrijos* vls. *Anišio* dv. bus tikrai pramintas iš *Anės* vardo. Iš kitos pusės vėl dviejų miestelių vardas *Ōnuškis* nieko bendro neturi su *Ona*. Jis yra sutrauktas iš senesnės lyties *Ōnušiškis* (Trakų *Onušis* dar ir dabar vietomis vadinamas *Ōnušiškės* ir *Ōnuškės*). Lenkiškai miestelių vardas rašomas *Hanuszyszki* (Rokiškio *Onušis* 1598: *Hanuszyszki*) ir sietinas su lenk. *Hanusz*, skolintu per č. *Hanuš* iš vok. *Hans*. Lietuviai lenkiškąjį vardą bus perdirbę į **Ōnušas*, lygiai kaip ir M. Lietuvos krikštavardis *Ōnušas* iš Lietuvos Metrikoje ir XVI a. inventoriuose paliudytos to paties vardo gretiminės lyties *Hanus*.

POVILAS *

Povilas — vienas iš senųjų ir dabar plačiai tebevartojamų lietuvių krikštavardžių, XVI a. antrojoje pusėje dažnumo pirmas po Petro, bet tuo metu jau žymiai apretėjęs bajorų tarpe, kur jį skaičiūmi prašoka Martynas ir naujaisiais laikais veik nebevartojami Vaitiekus, Baltramiejus ir Grigalius. Pradžią šiam visame krikščionių pasaulyje paplitusiam krikštavardžiui, plg. ag., prc., vok. Paul, it. Paolo, isp. Pablo, vgr. Pál, suom. Paavo, davė apaštalas Povilas, dėl plačių misijinių kelionių pramintas 'tautų apaštalu'. Gimęs

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXIII, 365-368.

pasiturinčioje ir jau Romos pilietybę turėjusioje žydų šeimoje iš pat mažumės vadinosi dviem vardais. Tėvų, matyti, pirmojo žydų karaliaus Saulo (gr. ir lot. Saūl, iš hebr. Ša'ūl 'išprašytas, išmelstas, t. y. iš Dievo') garbei buvo pramintas žydišku vardu, sugraikintu į Saūlos, o lotyniškai rašomu Saulus, iš kurio kilęs ir lietuviškųjų Šv. Rašto vertimų Saūlius. Bet oficialiai, kaip Romos pilietis, vadinosi gr. Paūlos iš lot. Paulus 'mažas, menkas, nežymus', kurį prievardžiu jau dėvėjo ir sena patricijų Emilijų giminė, pvz. Lucius Aemilius Paulus, L. Aem. Paulus Macedonicus, paskutinio Makedonijos karaliaus Persėjaus nugalėtojas. Krikštavardžiu Povilas visų pirma išpopuliarėjo Rytų Bažnyčios krikščionių tarpe. Iš Martyrologium Romanum minimų 33 to vardo šventųjų daugiau nei pusė priklauso Rytams. Ir mūsų kalendoriuose suminėti bent šeši Povilai, bet vardinės paprastai švenčiamos šv. Petro ir Povilo šventėje (VI 29). Ši vad. apaštalų kunigaikščių šventė, jų nukankinimo diena (lot. dies natalis), seniausio kalendoriaus Romoje paliudyta jau 354 m. (Hertling-Kirschbaum), o tradicinės teorijos nukeliama net į 258 m. ir siejama su tų dviejų apaštalų palaikų perkėlimu ciesoriui Valerijonui tais metais konfiskavus krikščionių kapines. Rytų krikščionys ir frankų bažnyčios šią šventę pradžioje šventė tuoj po Kalėdų, XII 27 arba 28, I 18 (nuo 1558 m. galikonų papročiu : šv. Petro sosto, 'Cathedra Petri', Romoje šventė) arba I 25 (dabar : Apaštalo Povilo atsivertimo šventė), II 22 (dabar : šv. Petro sosto Antiochijoje šventė). Bet Roma pasiliko prie VI 29 datos ir ji, ne be popiežių įtakos, galutinai buvo priimta kaip Vakarų, taip ir Rytų Bažnyčios. Ir Lietuvoje nemaža bažnyčių buvo pašvęsta abiejų apaštalų garbei, jų tarpe Kauno arkikatedra-bazilika ir dabartinė laikinoji Vilniaus katedra Antakalnyje. Šv. Petro ir Povilo atleidai Lietuvos kaime buvo mėgiama ir gausiai lankoma vasaros šventė.

Rytuose apaštalo vardą jau pradžioje III a. dėvėjo Povilas Tebietis, pirmasis žinomas atsiskyrėlis vienuolis. IV-VIII a. net keturi Konstantinopolio patriarchai buvo Povilai. Vakaruose šis krikštavardis ėmė plisti tik vėliau. Iš penkių to vardo popiežių pirmas taip pasivadino tik VIII a. Būdinga pvz., kad Kėlno miesto XII a. žemės nuosavybės aktuose, vad. Schreinsurkunden, kur apskritai pirmauja germaniški vardai, jau randama 192 Jonai, 50 Petrų, bet dar nė vieno Povilo. Dažnesnis jis ir ankstesnis rytų Vokietijoje, kur plito iš slavų kraštų. Tačiau gausios vokiečių pavilinės pavardės, pvz. ne tik Paul(us), Pauly, Pauli(s), Paulso(h)n, Paulsen, Pauler, bet ir fonetiniai perdirbiniai Pabel, Pobel, Pagel(s), Pahl(e), Po(h)l, Baul(er), taip pat sudurtiniai Hanspaul, Kleinpaul, Schwarzpaul, net Mutterpaul rodo vėlesnį krikštavardžio populiarumą. Bet veik pusė tų pavardžių, daugiausia rytų Vokietijoje, yra sla-

viškos, pvz. Paulusch, Paulitz, Pawli(c)k, Bawlick, Pabelick, Pahlke, Paschke, Pabsch ir Pöschel (Silezijoje), Pawela, Paweletz. Tai jau savaimė rodo ir krikštavardžio plitimo kryptį. Anglijoje Povilas pasirodė vos nuo XIII a. ir kiek plačiau vartotas XVII a., bet visgi paliko ir pavardžių, pvz. Pawl(e), Pawley, Powell, Pollit.

Slavuose Povilas iš seno vienas populiariausių krikštavardžių, ypačiai tarp stačiatikių. Pvz. rusų bažnytinis kalendorius mini net keturis savus to vardo rusų šventuosius, o gudai vėl Povilo turi per dešimtį trumpinių lyčių, beveik tiek pat ir lenkai. Slavams savo kalboje nepakenčiant dvibalsių, gr. Paūlos ir lot. Paulus jau IX a. bažnytinėje kalboje pasirodė perdirbas į P a v i l ū, iš kurio yra išriedėję dabartiniai rus. Pável, gud. Pávial, Paval, ukr. Pavló, lenk. Paweł, č. Pavel, serbokroatų Pávao (km. Pávla).

Iš rytų slavų su Povilo vardu visų pirma susipažino ir lietuviai. Jau pati bendrinės kalbos lytis P ó v i l a s, pagarsiu atliepianti sen. rus. Pavilū, rodo, kad jis sen. lietuvių iš slavų girdėtas ne vėliau kaip XIII a. pirmojoje pusėje. Nes jeigu iš slavų būtume skolingėsi vėliau, kada pvz. rusai jau buvo ėmę tarti Pável. km. Pávla, tai šiandien sakytume *Pávelas arba *Paūlas (dėl šio žr. žemiau). Tačiau istoriškai iš prieškrikštinių laikų šis krikštavardis mūsųose niekur nepaliudyta, nes 1388 m. Naugardo-Seversko kunigaikščio Kaributo ištikimybės priesaikoje Jogailai paminėtas bajoras Pavel Petrovič Ozarič, be abejo, bus buvęs ukrainietis. Pirmas lietuvis trumpiniu Povilo vardu šaltiniuose paliudyta XV a. pirmojoje pusėje. 1434 m. Žygimanto Senojo ištikimybės priesaiką Jogailai pasirašo didžiojo kunigaikščio dvaro maršalas (curiae marschalcus) Pacz, o jo antspaudų įrašė, rašytame slavišku kirilicos raštu, skaitome: Pač' Kimontevič. Taigi jo lietuviškai vadintasi P a č ė s Kymantaitis. Ir tikrai XVI a. dvarų inventoriuose Pač gretomis su Pac eina krikštavardžiu. Pvz. 1561 m. Jurbarko ir Virbalio inventoriuje Punios pavieto bajoro Jogailaičio (orig. Jageilovič) vardas du kartus parašytas Pacz ir tris kartus Pac. Taip pat dvejais rašomas čia ir Pajūrio vaitijos Akmenos kaimo valstietis Jurgis Pačaitis ir Pacaitis (po du kartus). Didikų Pacų pavardės negalima, kaip manęs K. Jaunius, kildinti iš tariamo įvardinio asmenvardžio *Patis, iš kurio vėlesnės lyties Pat's ir turėjęs atsirasti šaltininis Pac. J. Wolffas yra įrodęs, kad Pacų pirmatakas buvęs Pac Davkševič. Taigi, kitaip tariant, bajoro Daukšos sūnus dėvėjo krikščionišką Povilo vardą, kuris gudiškai buvo trumpinamas Pac ir krikštavardžiu vartojamas Lietuvos Metrikoje ir dar plačiau XVI a. inventoriuose. Iš jo yra atsiradusios ir dabartinės mūsų pavardės P o c i u s bei P o c ė s (plačiau pažįstamos Žemaičiuose), tėvavardinė Počaitis ir retesnė Pācas (vėlesnio skolinimo, plg. ir pajūriškių žemaičių

trumpinę krikštavardžio lytį Pācis) su išvestinėmis Pacāitis, Pacīnas. Iš kunigaikščių Giedraičių giminės 1528 m. kariuomenės sąrašuose minimi Jonas, Stanislovas ir Mickus Paškovičiai. Jų tėvas turėjo gyventi apie XV a. pusę ir bus dėvėjęs krikštavardį P o š k ā arba P ō š k u s (dabar pavardės), kilusį vėl iš gudiškos Povilo trumpinės lyties Paško (dabar gudai taria : Paška). Iš Alšėnų kunigaikščių Povilo vardą XV a. antroje pusėje dėvėjo kunigaikščio Aleksandro ir Sudimantaitės sūnus, 1504 m. Krokuvos universiteto matrikulose lotyniškai įrašytas Paulus ducis Alexandri (capitanei) Grodnensis de Litvania. Viename 1518 m. dokumente, kada jau buvo Lucko vyskupu, jis rašomas kniaž Pavel Gol'sanskij. Kaip matyti iš Lietuvos Metrikos, XVI a. pradžioje Povilo vardas buvo jau gana paplitęs, ypačiai tarp didikų ir bajorų, dažniau nelietuviško kilimo. Bet šį vardą taip pat dėvi ir tikri lietuviai, kaip Skirvinas (1516), Jundilas (orig. Jundilovič, 1511), Sausgavas (orig. Sovzkgovskij, 1519). Vien Povilo vardu užrašyti Nestoniškių (1509) ir Pašilės (1514) klebonai bei Geranainių altarista. Krikštavardžio paplitimą patvirtina ir ta aplinkybė, kad be pagrindinės Lietuvos Metrikos lyties P a v e l joje vartojama ir visa eilė gudiškų trumpinių. Be anksčiau minėtų Pac iš Paško vardais dar eina Paco (dabar gudai taria Pačka), Pacuta, Pacina, Pacuk, Paš'. Gerokas skaičius gudiškai rašomų tėvavardžių Pavlovič, Pacevič, Paškovič, Paškevič verčia manyti, kad jų nešiotojų tėvai, vadinęsi Povilo vardu, turėjo gyventi maždaug pusėje XV a. Porą kartų Metrikoje, atrodo, Pac yra praspūdęs net su lietuviška galūne. Būtent 1510 m. užrašytas Kėdainių miestietis Pacus Rovkut', o 1514 m. Eišiškių vls. karališkasis valstietis Pacus Sedevič. Jie skaitytini Pōcius Raukūtis ir Pōcius Sēdāitis. Tokią tėvavardinę pavardę mini ir V. Kalvaitis kartu su pagrindine Sėdys. Žinoma, XVI a. pradžioje vietoje dabartinio Pōcius galėjo tebetarti dar senoviškai P ā c i u s, kaip ligi dabar kai kurie rytiečiai kad taria pānas, žadis (su tarpiniu balsiu tarp ilgo a ir o). Taip pat su galūne 1562 m. inventoriuje užrašytas Daukšgalos kaimo (dabar išnykusio, Šlapaberžės apl., Dotnuvos vls.) valstietis Pacis Gowianowicz. Lietuviškai jis bus vadinęsis, žinoma, Pocys Gavėnaitis. Retkarčiais į inventorius Povilas pakliūva net su šiaip taip parašyta lietuviška galūne. Pvz. 1563 m. Rokiškio bažnyčios lotyniškame inventoriuje valstiečių Kumpiaženčio ir Pliopenio vardai rašomi Paulos, o poroje kitų gudiškai ir lenkiškai surašytų inventorių vėl rašoma : Pavilos (Žegūnis, 1585), Pawilos, Pawilos (Mažekaitis, Baltrušaitis, 1600). Tokie rašymai, žinoma, skaitytina P o v i l a s.

Tarmėse vienur kitur pasitaiko ir lytis P ó v y l a s. Jos vediniai yra dabartinės retokos pavardės Povylis ir Povylāitis. Pajūrio

žemaičių dar sakoma P ó v i l i s (dar į vyrą nesuaugusiam vaikinui) ir ši lytis vartota jau XVI a. Pvz. 1597 m. Puodkalių kaime (Skuodo vls.) tuo vardu minimi (rašo: Pawilis) trys valstiečiai: Gailaitis, Lukaitis ir Šakalaitis, o 1599 m. Sėlenių kaimo (Salantų vls.) tas pats valstietis užrašytas net dvejopai: Paulis (sk. Pavilis) Kasperaitis ir Pavel Gasperaitis.

Bendrinėje kalboje dabar pakaitais su Povilas vartojamas ir P a ū l i u s. Jis yra pasidaręs net lyg madingesnis. Galvojama, kam, girdi, vartoti slaviško kilimo lytį, kad galima imti stačiai lotynišką. Juk panašiai yra atsitikę ir su Roma, pakeitusia iš seno vartotą, bet per slavus gautą Rýmą. Tačiau Paūlius nėra naujybinė, kokio puristo pramanyta lytis. Nors senieji raštai (Mažvydas, Vilentas, Bretkūnas, Daukša, Sirvydas ir kt.) sutartinai vartoja lytį P ó v i l a s (taip ir Daukša kirčiuoja), tačiau Mažvydo giesmyne išspausdintoje, Marciano verstoje giesmėje randame Paulus, bet vs. šm. Paule. Vadinas, išeina, kad jo mišrai vartota Paulius ir Paulas. Abi šias lytis M. Lietuvai patvirtina ir Kleino 1653 m. gramatika. D. Lietuvoje dabar pažįstama pavardė Paūlas. Ruhigo 1747 m. žodyne nors pirmu duotas Povilas, bet priduriama, kad šiaip vartojama Paulius. O Hoffheinzas XIX a. gale stačiai tvirtina, kad šiaip vardu P ó v i l s M. Lietuvoje retai tevartojamas. Pagaliau ir Kuršaitis pabrėžia, kad Póvilas — apaštalo vardas, vok. Paulus. Bet Paūlius, matyti, jau XVI a. nebuvo svetimas nė D. Lietuvai, nes 1570 m. Babtų inventoriuje, kur daugumas krikštavardžių rašoma su lietuviškomis galūnėmis, pvz. Petras, Jonas, Mikas, Mateius, Miknus, Banis (=Motiėjus, Mīknius, Banys), įrašytas ir Paulius Rimuidowicz, t. y. Paulius Rimvydaitis. Tai patvirtina ir dabartinė žemaičių pavardė P a ū l i u s.

Vadinas, Povilas Lietuvon atėjo dviem keliais, pirma iš Rytų per slavus, o kiek vėliau ir iš Vakarų per vok. Paulus (vartojama paprastai apaštalui) ir Paul (šiaip vardas). Iš pastarosios lyties taip pat yra kilusi ir žemaičių pavardė P á u l é bei tėvavardinis kaimo vardas Páulaičiai (Švėkšnos vls.). Krikštavardžiu Paulé ar Paulia (orig. Pawlia) 1561 m. minimas Kybartuose. Tačiau Vilniaus krašto tarmėse pažįstamas P á u l a (vyrui), žinoma imtas iš gud. Paūla. Taip pat greičiausia gudiško kilimo ir dusetiškių P á u l i a (vyrui ir moteriai), sakomas gretomis su Póvilas ir Páulius.

Iš rytų slavų Povilo vardą yra gavę ir latviai. Jų tariama P ā v i l s ir su perdirbta priesaga Pāvuls. Naujesnis, jau iš vokiečių skolintas yra lat. P a u l s. Prūsams vok. Paul(us) labai anksti atnešė Ordinas. Jau 1216 m. tuo atsivertėliui būdingu vardu Romoje buvo pakrikštytas prūsų didikas Survabūnas (Paulus Prutenus, qui olim dicebatur Survabuno). Vienoje XIII a. vidurio žemės privi-

legijoje vėl vien krikščionišku vardu minimas Pruthenus Paulus. Pora į Lietuvą siunčiamų prūsų žvalgų XIV a. galo kryžiuočių kelių aprašuose (vokiškai Wegeberichte) rašomi Paul, Paül, Pawl. Patys prūsai ši krikštavardį atskirose tarmėse bus tarę *Paulis (iš senesnio *Paulas), *Pauls (plg. prūsų 1561 m. katekizmo Adams, Marx 'Morkus'). To paties katekizmo vartojami Paulus, Pauli tėra paprastos lotyniškos lytys. Iš XV a. vidurio pažįstami ir išvestiniai priesaginiai prūsų asmenvardžiai Pauliks (Semboje), Pauluks (šaltiniuose Paulicke Paulucke).

Be jau anksčiau suminėtųjų povilinių pavardžių iš abiejų šio krikštavardžio lyčių yra dar kilusios ir šios gyvosios D. Lietuvos pavardės: Povilaitis, Poviliūnas, Povilonis (palenkintai arba trm. Pavilanis), Poviliūnis, Paulaitis, Pauliūnas, Paulionis, Paulėnas, Paulikas (ypačiai Žemaičiuose) ir Pauliukas (abu XVI a. eina vardais), Pauliukaitis, Pauliukónis, Paulikónis, Poškaitis, Poškūnas, Poškónis, Paškā (XVI a. dar vardas), Paškūnas, Paškónis. Iš V. Kalvaičio M. Lietuvos pavardžių rinkinio čia dar galima pridėti: Povilas, Paulikaitis, Pauliuvaitis, Pauliškis, Pašaitis iš Pašys, kilęs iš gud Paš' (Lietuvos Metrikoje einančio vardu), Paselaitis (per *Pasėlis iš *Pašys, plg. lenk. Paś), Paskis (tur būt, netiksliai užrašytas *Paskys, plg. lenk. Paśko, Pasek), Paskūnaitis (iš *Paskūnas), Pačkis (matyti, *Pačkys, plg. anksčiau gud. Pačka). Iš inventorių dar paminėtini: Paulonis, Pauliutaitis, Pačynas. Ir apskritai daugumas čia suminėtųjų pavardžių priesagomis -aitis, -onis XVI a. jau ėjo tėvavardžiais. Rašo, žinoma, Pavilaicis, Pavilaitis, Pavilait, Paviloitis, Poviloitis, bet ir Povilaitis, taip pat Pavilanis, Pavliukaitis, bet ir Pauliukaitis.

Iš su slaviškomis priesagomis sudarytų pavardžių plačiai pažįstamos Paulāuskas, ypačiai Žemaičiuose Paulāuskis, Paulāvičius, Paškėvičius, Pacėvičius, Pocėvičius, žem. Pocėvyčia, retesnės Povilāuskas, žem. Povilāuskis, Povilāvičius, Povilevičius, Paškauskas, Pauliukevičius.

Pagaliau povilinės yra ir rytiečių pavardės Pakėnas, Paknys, M. Lietuvos Pakutaitis (per *Pakūtis iš *Pakas ar *Pakys, plg. lenkų trumpinį vardą ir pavardę Pach). Paknys taip pat sutinka su *Pakys, kaip Staknys su Stakys (plg. lenk. Stach, sutrumpintą iš Stanisław). Rytiečių Pakanavičius vėl rodo, kad jų seniau vartota ir lietuviškos priesagos tėvavardinė pavardė Pakónis.

Vietovardžiuose Povilo pėdsakų irgi labai gausu. Skaitant visas povilinių vietovardžių šaknines ir priesagines atmainas, jų susidaro apie pusketvirtos dešimtys. Iš miestelių čia priklauso vieni Pociūnėliai, o visi kiti kaimai, dvarai ir vienasėdžiai. Skaičiumi daugiausia yra Pociūnų ir Paciūnų — visa dešimtis. Kai kurie vietovardžiai dar pirštu prikišamai rodo dabar jau išnykusias pavardes, pvz.

Paciškės (Antalieptės vls.), Pačkėnai (Utenos vls.), Pasiškės, Pošiūnai (Ignalinos vls.), Pašiškės (Eišiškių vls.), Paškuvėnai (Telšių vls.), Paulišiai (Padubysio vls.), Pašuliai (Rumšiškių vls.).

PRANCIŠKUS *

Krikštinis Pranciškus, o šiaip gyvenime trumpesnis Prānas, pradėdant XVII a. iki pat naujųjų laikų vienas iš dažniausių, ypačiai kaimo pamėgtų krikštavardžių, apretėjęs tik paskutiniais dešimtmečiais dėl vad. nusidėvėjimo.

Nors Martyrologium Romanum minimi aštuoni, o lietuviškuose kalendoriuose paprastai septyni to vardo šventieji, bet pradžią krikštavardžiui yra davęs šv. Pranciškus Asyžietis (X 4). Nors jis buvo pakrikštytas Jono (it. Giovanni) vardu, tačiau tėvas, turėjęs prekybinių ryšių su Prancūzija ir vedęs prancūzę, savo vienturtį sūnų vadindavęs it. Francesco, t. y. prancūziuku. Mat šis, dar vaikas būdamas išmokęs prancūziškai, ta kalba gebėjęs dainuoti trubadūrų dainas. Kitų nuomone jam tą prievardį, kadangi mėgdavęs prancūziškai kalbėti, prisegę aplinkiniai žmonės. Iš itališkos lyties atsirado vidurinių amžių lot. Franciscus. Bet etimologiškai jis, kaip ir prancūzų vardas, yra susijęs su germanišku frankų pavadinimu: sva. Franco, lot. Francus iš germ. * franka — 'drąsus'. Pre. franc 'laisvas, atviras' ir iš jo skolinto ag. frank 'atviras, nuoširdus' reikšmės yra vėlesnės ir išriedėjusios iš frankų, kaip valdovų, pavadinimo. Todėl pvz. ir krikštavardžiu ag. Frank eina trumpine Francis (iš sen. pre. Franceis) lytimi, pre. Francisque greta su François, taip pat trumpesnis it. Franco, vok. Franz, bet pavardė Frank.

Vakaruose krikštavardį, jau pradėdant XIII a., išpopuliarino pranciškonai. Pvz. jau 1270 m. Pranciškaus vardą dėvi vienas Zofingeno (Šveicarijoje) miesto pilietis (akte: Dominus Franz civis Zovingensis). Vokietijoje Pranciškaus vardas plačiai turėjo būti paplitęs irgi jau XIII a., kada iš asmenvardžių ir krikštavardžių darėsi pavardės. Mat iš jo kaip tik ir yra išriedėję daug vokiškų pavardžių. Plg. Franz(e), Fran(t)zen, Fren(t)zel, Fränz(le), Franzischgl, Franznick (= Franz + Nicolaus), net Zisk, taip pat Zischg ir Zöschg (iš trumpinio it. Cesco, pietų Tirolyje), nemaža ir slaviškų vokiečių pavardžių, pvz. Fran(o), Frontzek, Branck, Brenske. Tačiau pavardės Franck(e), Frenken, Fränckel, Pfrank jungiamos tiesiai su frankų vardu. Būdinga, kad Anglijoje Pranciškus paplito tik XVI a., nors

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXIII, 428-429.

prasidedant Reformacijai pranciškonai ten turėjo net 80 vienuolynų. Plačiai jis imta vartoti XIX a. ir dabar yra vienas iš įprastinių krikštavardžių. — Kryžiuočių ordino žemėse ir Lenkijoje Pranciškus pažįstamas jau XIV a. pradžioje. Tuo vardu pvz. vadinasi 1315 m. vienas Kulmo vyskupijos kapitulos narys (frater Franciscus custos), 1321-22 m. Poznanės pranciškonų vyresnysis ir krokuvietis Wiślicios dekanas (magister Franciscus de Cracovia), o 1331 m. vėl vieno kaimo vaitas Sieradzės miesto apylinkėje. Krokuvoje Pranciškaus krikštavardis, matyti, buvo tiek populiarus, kad jį sau pasirinko ir ten 1504 m. į universitetą įstojęs Polocko gudas Skaryna, nors krikštytas buvo stačiatikių mėgiamu Jurgio (Georgij) vardu. Taip jis pasirašinėjo (doktor Francisk Skorina, Francišek Skorinin syn z Polocka) ir visuose savo raštuose.

Lietuvą šis krikštavardis bus pasiekęs jau XV a. gale, nes XVI a. pradžioje paliudytas Lietuvos Metrikoje. Lenkų iš lot. Franciscus fonetiškai perdirbtą Franciszek, jį rašo Francyšek, Francyžek (1517), Francižko (1520), bet jau pažįsta ir trumpinę liaudinę lytį Proń (1511 m. Slanyme), taip pat išvestinius tėvavardžius Pronevič (1519), Prońkovič (Eišiškėse 1515, iš gud. Prońko). XVI a. inventoriuose yra pora bajorų besivadinančių vardu Franc, Fronc, Franciszek ir tėvavardžiu Franckowicz, Fronckowicz (pats pasirašo : Ffronckiewicz), Fronckovič. Tuo vardu pasitaiko jau ir vienas kitas valstietis. Lenkiškai ir gudiškai rašytuose inventoriuose jie užrašyti trumpinėmis lytimis Pronis (1558), Pranis (1597), Proń (1596), Franc (1591), Prenekus (1595), net ir su lietuviška mažybine priesaga Pranielis (1595 m. Liaudės dv., senajame Veliuonos vls.).

Bendrinės kalbos P r a n c i š k u s, trm. Prančiškus, per liaudinį gud. Pranciško, paskolintas iš lenk. Franciszek. Daukša ir Morkūnas vartoja dar visai lenkišką lytį F r a n c i š k a s. Vilniaus krašto tarmėse pažįstama ir P r a n c i s i u s (iš gud. Pranciś). Iš M. Lietuvos Nesselmanno ir Kuršaičio minimas P r a n c a s (iš vok. Franz), nuo kurio neatskiriamas ir žem. Prañcé (kiek menkinamai arba vaikui). Plg. taip pat lat. Francis. Krikštavardžiu M. Lietuvoje, sprendžiant iš V. Kalvaičio rinkinio, seniau vartota ir P r a n s k u s, ten nuneštas iš D. Lietuvos ir kartu su dabartine pavarde Prañkus, Prañkus paskolintas iš sen. gud. Pronéko. Įprastinio trumpinio vardo Prānas, trm. P r a n ū s, žem. P r ā n i s (nesuaugusiam, bet nemenkinamai) pagrindas irgi yra jau anksčiau minėtas gud. Proń. Moteriškoji krikštinė lytis yra P r a n c i š k ā (III 9), o šiaip bendrinėje kalboje vartojama P r ā n ė. Žemaičių pažįstama dar ir P r a n č i š k ō n ė (senesnei moteriai), o P r a n ū s ė ir P r ā n k a (plg. lenk. Franusia, Franka) grynai dvarinės ir miestinės.

Nepriklausydamas pačių senųjų ir gausiųjų krikštavardžių skaičiui, nepaliko daug nei pavardžių nei vietovardžių. Iš pavardžių paminėtinos dažnesnės Pranaitis, Pranckūnas (paliudytas jau 1562 m.), o Praniūnų (netoli Alytaus) ir Pranionių (Naujamiesčio vls.) kaimus taip pat bus prakūrę Praniūnas ir Praniónis. Be to, dar turime po vieną kaimą Pranių, Prancų (Šakių aps.), Prancų, Praniukų, taip pat Užnemunei būdingą sudėtinį Prañckabūdį (Žvirgždaičių vls.), Pagaliau dvarininkų dar pramintas ir Pranapolis, vienas Jiezno vls., o kitas, žmonių vadinamas Svydžiais, Antalieptės vls.

PUKOVERAS *

Tikroji vardo lytis greičiausiai bus buvusi *Putaviras, kuris vėliau būtų sutrumpėjęs į *Putviras. Darybos atžvilgiu jis sutinka su dabartinėmis dvikamienėmis pavardėmis Pūtviras, Pūtrimas ir XVI a. asmenvardžiu Vaišviras (1528 : Voišvir Mineikovič). Plg. taip pat pavardes Virbutas, Virtartas ir prūsų amenvardžius Wyributh, Wiringaude, Wirkan. Nors Petro Dusburgiečio kronikos rankraščiai rašo Pucuwerus, tačiau Jeroschino vokiškame vertime randame P u t u w e r e. Kronikos surašinėtojai, neįsikaitydami, galėjo lengvai supainioti raides t ir c. Skaityti *Pukaviras nėra pagrindo, nes kamienas p u k(a)- dvikamienių asmenvardžių darybai nevartojamas. Rusų metraščiai apskritai lietuviškus vardus rašo gana tiksliai. Taigi ir Budivid neabejotinai skaitytinas *B u d i v y d a s. Darybai plg. pavardes Budvyda, Budvilas, Budvainis. Taip pat ir Livonijos magistro Halto apie 1290 m. rašytame dokumente paminėtas Butegeyde tegali būti skaitoma *Butigeidas. Kamienas b u t(i)- mūsų asmenvardžiuose gana dažnas (plg. Butvilas, Butrimas, Butginas paprastai rašomas Budginas, Gimbutas iš *Ginibutas, Norbutas), bat pažįstamas ir g e i d-, pvz. Geidvilas, Geidlaukiai, Geidučiai. Plg. taip pat pr. Mylegeyde, Wissegeyde ir sukeistais kamienais Geydebuth. Todėl jau Toeppeno (SRP I 146) pradėtas visų trijų vardų tapatinimas su vienu kunigaikščiu ir toliau lieka abejotinas. Vardai per daug skirtingi, kad eitų variantais tam pačiam asmeniui

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXIV, 226. Šiame straipsnelyje lyg be pagrindo pereinama nuo Pukuvero vardo į Budivydo vardo aiškinimą. matyt, dėl to, kad prieš šį straipsnėlį einančiame bendrajame Pukuvero straipsnyje paaiškinta, jog esą samprotaujama, kad Petro Dusburgiečio Pukoveras, Ipatijaus metraščio minimas Budivydas ir Livonijos magistro užrašytasis Butigeidas esąs tas pats asmuo.

vadinti. Ch. Hartknochas P. Dusburgiečio kronikos 1679 m. leidime vėl rašo Lutuwerus, o Lietuvos metraščiai turi Liutavor, Litavor. Iš to atsirado ir mūsų raštų Liutavaras, net Liūtauras.

SIMANAS *

Simanas — dažnas N. Įstatymo vardas. Juo Evangelijose ir Apaštalų Darbuose vadinami net devyni asmenys. Be to, kiti keturi asmenys N. Įstatyme vėl dėvi Simeono vardą. Faktiškai tai yra tas pats vardas, plačiai vartotas senovės žydų ir minimas S. Įstatyme. Hebraiškoji jo lytis yra Šim'on, Šimeon ir reiškia 'išklausymas', t. y. Dievas išklause duodamas Lėjai sūnų (1 Moz. XXIX, 33). Kadangi graikų pažinta savas asmenvardis Símōn (: gr. simós 'riestanosis'), tai jo pavyzdžiu dalyje N. Įstatymo knygų taip pat buvo perdirbtas ir žydiškasis vardas, graikiškajame tekste rašomas ne tik Símōn, bet ir Seimōn. Mat graikai dvibalsį ei vėliau tarė vienabalsiškai, kaip i. O kur vardas išliko nesutapdintas su graikiškuoju, ten jis N. Įstatyme rašomas gr. Symeōn. Net apaštalo šv. Petro žydiškasis vardas graikiškajame tekste rašomas dvejopai: paprastai Símōn, bet Apd. XV, 14 ir 2 Petro I, 1 vėl Symeōn. Iš graikų perimta ir lot. Simon, Symeon, Simeon. Graikiškai lotyniškos lytys eina pagrindu ir moderninių kalbų krikštavardžiams: vok. Simon, Simeon, trumpiniai trm. Simmerl ir Siem, ag. Simon, Simeon, trumpinis Sim, prc. Simon, Siméon, it. Simone, Simeone, rus. Semión (bažnytiniai Simon, Simeon), trumpiniai Sióma, Siómka, Sénia, Séńka. Bažnytniame kalendoriuje, kaip Vakarų, taip ir Rytų Bažnyčios, Simanas ir Simeonas eina atskirais vardais. Martyrologium Romanum pažįsta devynis šventuosius Simeono vardu ir Simaną apaštalą, vad. Uolųjį (Luk. VI, 15). Jo šventė, kartu su apaštalo Judo Tado (X 28), Bažnyčios švenčiama nuo VIII a., anksti išpopuliarino ir krikštavardį, kuris viduriniais amžiais skaičiumi nedaug teatsilieka nuo Petro. Vokietijoje Simano krikštavardis pasirodo jau 804 m. (Freisinge), o XII a. Koelne priklauso prie dažnųjų biblinių krikštavardžių. Anglijoje jis paplinta nuo XII a. galo. Iš seno Simanas populiarus ir rytų slavų tarpe. Rusų bažnytinis kalendorius mini net septynis savus šventuosius Simanus ir Simeono vardu. Naujaisiais laikais šiuo krikštavardžiu dar plačiai naudojosi rusų kaimiečiai. Todėl suprantama, kad Simanas visose kalbose yra davęs pradžią daugeliui pavardžių. Pvz. vok.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXVII, 448-450.

Simon(s), Simonis, Simmon, Siemon(s), Siemens(en), Siem(e)s, Simm(el), Sims, Seima, Seimann, Ziemens, Ziems(en), sudurtiniai Kleinsimon, Simonmathes, Simonsmeier, ag. Sim(m)on(s), Sim(s), Simes, Sim(p)son, Simcock, Sim(p)kin(s), Simkinson, Sim(m)onds, Sinkins(on), Sincox (daugumas rašoma ir su y), prc. Simonet, Simononeau(x), it. Simone, Simeone, Simoni, Simonelli, Simonetti, Simoncini, Simoncelli, Simoneschi, olandų Sijmen, Simion, gr. Simonides, rus. Semionov, Simonov, Simov, Siomuškin, lenk. Szymański, Szymanowski, Szymanowicz, Szymankiewicz, Szymaszek, Szymaszkiewicz, Szymek, Szymczak.

Lietuvą Simanas bus pasiekęs per rytų slavus dar prieš oficialųjį krikštą. Stačiatikio Andriaus Algirdaičio vienas sūnus, 1387 m. žuvęs prie Polocko, dėvėjo Simano vardą. Naugardo-Seversko kunigaikščio Kaributo 1388 m. ištikimybės priesaiką Jogailai pasirašo du jo lietuviškos kilmės bajorai Simanai: Trubčevsko vaivada Josmanas (semen Jasmanovič) ir Girdivydo sūnus Vailys (Semen Voilovič). Taip pat ir Algirdo sūnus Lengvenis, nors 1386 m. buvo pakrikštytas Krokuvoje kartu su Jogaila, išvykdamas kunigaikščiu į D. Naugardą, 1388 m. priėmė stačiatikių krikštą ir vardą. Šiaip jis vadinosi dvigubu vardu: Simeon dux alias Lingwenis, Semeon alias Lingwen. Jau po krikšto 1401 m. unijos aktą tarp kitų pasirašo ir du Simanai, kunigaikščių Jono Algimanto ir Jomanto sūnūs (orig.: dux Yvanus Olgimuntis cum filiis suis videlicet Andrea et Semeone, Semen Jamunti). O dvigubu Simano (Senko) Petro vardu vėl vadinosi didikas Gedigaudas, šaltinių minimas nuo 1429 m. Visi jie valdė rusų žemėse ir greičiausia buvo priėmę stačiatikybę. Būdinga, kad Simano iki pat XVIII a. nerandame katalikų smulkesniųjų kunigaikščių Giedraičių ir Svirskių giminėse. Iš Lietuvos Metrikos matyti, kad Simano krikštavardis (Semen, Seńko) XVI a. pradžioje jau buvo gana paplitęs, bet daugiausia gudiškose ir ukrainiškose Lietuvos žemėse. Vartosenos senumą patvirtina ir Metrikos tėvavardžiai Semenovič, Simonovič, Senkovič.

Tikrojoje Lietuvoje Simanas XVI a. antrojoje pusėje nepriklauso prie dažnųjų vardų. Jį prašoka net Valentinas ir Tomas, o Jurgis su Petru veik keturis sykius dažnesni. Šiek tiek plačiau vartojamas bajorų tarpe. Ir Lietuvoje šio krikštavardžio plitimas sietinas su Simano ir Judo Tado švente. Viename 1507 m. įrašė jį jau minima ir Lietuvos Metrikoje. Tai dienai Daukšos Postilėje skirtas ir atskiras 'sakymas' (pamokslas). Šventės, paprastai žmonių vadinamos sutrum-pintai Simanas Jūdas, atminimas Lietuvoje buvo išlikęs iki pat I pas.karo. Su ja daugelyje vietų, pvz. Plateliuose, Balsiuose (Šilalės vls.), Kudirkos Naumiestyje, Virbalyje, Vištytyje buvo susiję ir prekyme-čiai. Bet dabar Simanas jau priklauso prie 'nusidėvėjusiųjų' krikš-

tavardžių ir, palyginti, retai bevartojamas. Kai kur rytiečiuose jis stačiai laikomas rusų vardu, nes dažnas jų liaudies tarpe.

Bendrinės kalbos įprastinė lytis yra *S i m a n a s*. Ji daugiau krikštinė, nes šiaip paprastai vartojama trumpinė *S i m a s*, paliudyta jau XVI a. inventoriuose (1595 m. Simas Baklinis, Norių k. Vaškų vls.). Mažybinėmis lytimis eina Simaniūkas, Simūkas, o rytiečiuose ir Simōkas. Žemaičiuose sakoma *S i m o n a s*, mažybiniai Simonūkas, Simė, Simėlė, Simaitis. Kaip gretiminė lytis Simonas vietomis pažįstamas ir vakariečių aukštaičių. M. Lietuvoje irgi paliudytos abi lytys. Kuršaičio žodyne (1883) krikstavardžiu duodamas tik Simas, bet jo redaguotame 1869 m. Šv. Rašto leidime vartojama pilnoji lytis ir kirčiuojama *S i m ō n a s*. Nesselmanno 1851 m. žodynas irgi kirčiuoja Simānas, Simōnas. Bet vėl Ruigio 1747 m. ir Milkaus 1800 m. žodynų rašyba (su dvigubu m) rodo juos kirčiavus Simanas. Hoffheinzas irgi duoda trm. Simons, Sims (Mitteilungen der Litauischen Litterarischen Gesellschaft I, 356). Be to, M. Lietuvoje dar pažinta ir Šymonas. Tai patvirtina Milkaus žodyno Symons ir Kuršaičio Šymonienė, Symonikė 'Simano žmona, duktė'. Kalvaitis mini ir trumpinę lytį trm. Syms. Daukšos paprastai vartojama Simonas, tik kartą kitą Simanas. Abi lytis pažįsta ir Vilentas. Vardas skolintas per gudus. Plg. Lietuvos Metrikos ir XVI a. inventorių Simon, pastaruosiuose dažniau Symon. 1597 m. Gintališkės dv. inventoriuje vienas Kūlų k. (Skuodo vls.) gyventojas užrašytas net su lietuviška galūne Symons Andruzys, t. y. trm. Simons Andružis. Dvejopas krikstavardžio kirtis irgi aiškintinas nevienodu kirčiavimu kaimyninėse slavų kalbose. Plg. trm. rus. Šimon, ukr. Šymon, o gud. Symón. Biblinis *S i m e ō n a s* arba *S i m ē o n a s* (taip kirčiuoja Daukša ir Žemaičiai) Metrikos ir inventorių liudijimu vardu Lietuvoje nebuvo vartojamas. Iš kelių to vardo šventųjų mūsų kalendoriuose paprastai minimas tik vienas (I 5) ir tas pats dažnai painojamas su Simanu. O II 18 Simeono vardu Bažnyčios faktiškai minimas apaštalas Simanas, kaip Jeruzalės vyskupas.

Krikstavardžiu Lietuvoje paplitęs dar XVI a., Simanas apsiečiai yra davęs ir pavardžių. Su dabar tebevartojamomis to vardo lytimis yra susijusios pavardės: Simonaitis (M. Lietuvoje ir Simonaitis, Šymonaitis, Symonaitis), Simanaitis, Simoniūnas, Simanynas, Simaitis, Simėnas, Simūtis (XVI a. eina vardu), Simutaitis, Simūlis, Simulaitis, Simūkas, Simukaitis, Simōkas, Simokaitis. Lenkai, sekdami čekus, Simaną vadina Szymon, o iš jų pasigauta ir gud. Šymón. Metrikoje ši lytis pasirodo jau XVI a. pradžioje, o vėliau dažnai inventoriuose. Juose vardais eina ir trumpiniai Šym, Šymas, Šyms, Šim, Šimas. Iš to pavardės: Šimonas, Šimanas, Šimonaitis, Šimanaitis, Šimas, Šimā, Šimaitis, Šimonėlis, Šimónis, Šimėnas, Šimūkas, Šimu-

kónis, Šimukėnas, Šimūlis, Šimulėnas, Šimuliūnas (tašo trm. Šimoliūnas). Šių pavardžių gausumas rodo, kad XVI a. gretimais su Simanu gyvojoje kalboje gana plačiai buvo vartojami ir Šimonas (Šimanas) bei trumpinis Šimas. Tai patvirtina ir inventoriuose pasitaikančios lietuviškos mažybinės vardų lytys Šimelis, Šimukas, Šimulis, Šimutis (orig. Szymiel, Szymuk, Šymulys, Šymulis, Szymutys, Šymut'). Metrikoje ir inventoriuose taip pat labai dažni Simano vediniai Šymko, Šimko, Senko (plg. dabartinius gud. Šýmka, Seńka, ukr. Semkó, Seńkó). Iš tų trumpinių vardų ir yra kilusios pavardės Šimkus, Senkus, tėvavardinės Šimkáitis, Šimkūnas, Senkáitis, Senkónis, taip pat fonetiškai perdirbtos Šiņkus, Šiņkūnas (plg. Rimgáila : Ringáila, Rimkūnas : Rinkūnas). Šimkus vardu buvo tiek įprastas, kad inventoriuose kartkartėmis parašomas net su lietuviška galūne, pvz. 1561 m. Šimkus Bajoraitis, 1592 m. Šimkus Junaitis, 1594 m. Šimkus Šliūpaitis, 1595 m. Šimkus Liutkūnas (orig. Szymkvs, Szymkus, Šymkus). Pagaliau netrūksta simaninių pavardžių ir su slaviškomis priesagomis : Simonávičius, Simanávičius, Simonáuskas, Simanáuskas, Šimávičius, Šimávičius, Šimkevičius, Šimukėvičius Senkevičius, Sinkėvičius ; pastarosios pagrindas yra Siņkus, kuris išriedėjęs iš ankstesnės lyties *Šimkus, paliudytos inventoriuose kaip Simko, Symko (dabar gud. Simka). Tačiau su Simanu nieko bendro neturi dabartinės pavardės Zenkėvičius, Zinkėvičius, atsiraduosis iš ankstesnių Zeņkus, Ziņkus. O šioms pradžių davė Zenobijaus arba ir Zenono krikštavardžių trumpinės lytys gud. Zeńka, Zińka, ukr. Zińkó, jau Metrikoje paliudyta kaip Zeńko. To paties galo yra ir žemaičių pavardė Zimkus.

Nemaža pėdsakų Simanas yra palikęs ir vietų varduose. Visų pirma paminėtini Šimonių ir Šimkaičių miesteliai, o kaimams ir vienasėdžiams vadinti daugiausia yra Simaniškių (10) ir Simoniškių (6), po penketą Senkiškių arba Sinkiškių, Senkonių arba Sinkonių, ketvertas Šimkaičių, po trejetą Šimkų, Šimkūnų, po porą Simonėlių, Simokų, Šimaičių, Šimonių ir Senkų, be to, dar Simanioniai, Simanėliškiai, Simaičiai, Šimėnai, Šimiškė, Šimuliškis, Šimutiškė, Šimuliai, Šimiškiai, Šimėnai, Šimėkai, Šimaitukai, Senkeliškis. Darybos atžvilgiu įdomus Molėtų vls. kaimo vardas Simančiai, trm. Simunčiai.

URBONAS *

Urbonas — gana dažnas XVI a. lietuvių krikštavardis, vėliau išvirtęs pavarde. Pradžią šiam krikštavardžiui davė romėnų asmen-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXVI, 512.

vardis Urbānus, būdvardinis vedinys iš lot. urbs ‘miestas’, reiškęs ‘miestiškas, miestinis’, o sudaiktavardėjęs — ‘miestietis’. Su juo visų pirma susiduriame šv. Povilo laiške romėnams, kuriame jis prašo pasveikinti ‘mano padėjėją Kristuje Jėzuje Urboną’ (XVI, 9). Martyrologium Romanum tuo vardu mini 10 kankinių. Juo III-XVIII a. vadinosi ir 8 popiežiai. Krikštavardis viduriniais amžiais išpopuliarėjo ypačiai dėl šv. Urbono kulto. Šis šventasis, romėnas ir pirmasis popiežius tuo vardu, buvo laikomas vyno ir vynuogininkų globėju. Jo šventė, jau nuo IX a., švęsta V 25. Tuo metu, pasibaigus pavasario šalnoms, pradėdavo žydėti vynuogės ir ūkininkai tos šventės dieną burtais skirstydavosi savo kaimo vynuogynus. Vokiečiuose yra paplitęs net posakis : Jei šv. Urbono dieną šviečia saulė, tai bus daug gero vyno. O girtuoklystė vėl vadinta šv. Urbono slogučiu. Todėl Vokietijoje ypačiai gausu ir iš Urbono krikštavardžio kilusių pavardžių, pvz. Urba(h)n, Urbani (lot. vs. km.), Urbein, Urbe(h)n, Urbon, Urbanzl, Urwan(d), Orbani, Orbons, Orben, taip pat iš Sankt Urban išriedėjusios Turba(h)n (ir vietovardis), Turben, Durban, Dorban(d), Dorben ir trumpinės Bahn(s), Ba(h)nes, Bohn(e). Plg. ir it. Urbano, Urbanelli, prc. Urbain, Bain. Anglosaksų kraštuose šis vardas veik nepažįstamas. Svetimas jis ir stačiatikiams slavams, nors Rytų Bažnyčia ir garbina kelis to vardo kankinius. Iš Vokietijos krikštavardis paplito Lenkijon. Jo populiarumą rodo gausios lenkų pavardės, kaip Urban, Urbanek, Urbaniak, Urbaniec, Urbanczyk, Urbanczyez, Urbanški, Urbanieki, Urbanowski, Urbanowicz.

Lietuvą Urbonas bus pasiekęs iš Lenkijos XV-XVI a. sąvartoje, nes pirmaisiais XVI a. dešimtmečiais jis jau pasirodo Lietuvos Metrikoje : 1510 m. Michno Rimovič Urban, raštininkas, 1514 m. Urban, kng. Radvilo vietininkas Medžiale. Dažnumo atžvilgiu Urbonas XVI a. eina iš eilės 19, o bajorų tarpe — 25, vad. pastarųjų rečiau vartotas nei valstiečių. Bet abejur jis žymiai dažnesnis už Juozapą ir ypačiai Kazimierą. Jau senokai supavardėjęs krikštavardis aukštaičių kirčiuojamas Ū r b o n a s, o žemaičių U ū b o n a s. Rytiečių pavarde dar pažįstamas ir Urbānas. Senosios trumpinės Urbono lytys Urbas, Urbys, Urbā dabar irgi eina pavardėmis. Iš jų vėl yra išriedėjusios tėvavardinės pavardės Urbaitis, Urbónis (XVI a.), mažybinės Urbėlis, Urbutis (XVI a. eina vardu), Urbūkas. Čia priklauso ir Urbšas (su menkinamąja priesaga -šas) bei Urbšys (su pavardine galūne -ys). Darybai plg. Jūras ir Juřšas, Juršys, Daūgas, Daūkas ir Daūkšas, Daukšā, Daukšys. XVI a. vardu tebeeina ir priesagos -ikas vedinys Urbikas (1584 m. Urbik Gečaitis), vėliau taip pat išvirtęs pavarde. Seni tėvavardžiai yra ir dabartinės pavardės Urbikaitis, Urbšaitis, Urbytaitis (iš mažybinio Urbytis) bei XVI a. Urbonaitis, Urbononis. O M. Lietuvos pavardė Urbantaitis ir kaimų

vardai Urbantaičiai (Pilkalnio ir Tilžės-Ragainės aps., 1938 m. suvokietinti į Urbanshöhe ir Urbanhof), Urbantai (Būblelių vls.) vėl rodo, kad kadaise vardu vartota ir lytis *U r b a n t a s. Ją dėl anų vardų geografijos greičiausia tenka kildinti iš vok. *Urband (žr. aukščiau Urwand.) Priesaga skolinys nepažįstamai priderintas tokiems tikriniais vardams, kaip Alantas (upė), Šlāvantas (ežeras). Taip pat iš M. Lietuvos paliudytas ir trumpinis vardas Urbė, kuriam daryba atliepia žem. Jūzė, Kāzė, Viņcē, vartojami vaikams, piemenims ir apskritai nesuaugusiems vyrams vadinti. Pagaliau atrodo, kad ir pavardės Ū r m o n a s, trm. Ūrmanas ir Ūrmonaitis taip pat yra urboninės, nes 1600 m. Aunuvėnų dv. (dabar Šaukėnų vls.) inventoriuje valstiečių Perkūnaičio ir Motiejaičio vardai rašomi dvejopai: Urban ir Urman, net su išlaikyta galūne Urmanos. Vietovardžių iš Urbono turime vos keletą: Urbonaičių (Papilės vls.), Urbaičių (Salantų vls.), Urbikių (Klaipėdos aps.) kaimus, du Urbonišio vienasėdžius (Obelių ir Biržų vls.) bei dvarą (Kamajų vls.). Po žemės reformos naujai praminti yra Urbonai (Pakaunėje) ir Urbėliai (Dotnuvos vls.).

ŽYGIMANTAI *

Pirmasis to vardo lietuvių kunigaikštis, Vytauto brolis, šaltiniuose vadinamas lot. Sigismundus, vok. Segemund (1390, 1411, 1430), Zegemunt (1428 m. kryžiuočio juokdario ir šnipo pranešime), Sigismundt (1398). Bet išlikusiuose dviejuose atspauduose kirilica įrašyta: pečet' žikgimontova (1398), pečet' kniazia žikgimonta (1411), t. y. kunigaikščio Žygimanto antspaudas. Pastarasis antspaudas pridėtas prie lotyniškai rašyto Geranaičių bažnyčios fundacijos akto, kuriame kunigaikštis tituluojasi Sigismundus dei gracia dux Liūtuanie. Lietuvos metraščiai ir Metrika taip pat šį Kęstutaitį paprastai vadina Žikgimont, rečiau Žigimant, Žigimont (metraščiuose ir kraipytiniai variantai: Žikimont', Žikgimint, Židimont, Židimant, Žimont). Bychovco kronikoje greta Zigimont (z vietoje ž, tur būt, dėl Narbuto kaltės) kartą parašyta ir Zigmont. Dėl vardo fonetinio panašumo su vok. Sigismund (: vok. aukšt. sigu, vs. km. sigis 'pergalė' + munt 'apsauga, saugotojas, gynėjas', t. y. pergalės saugotojas) lenkų istorikai jį ir vadina vokiškojo vardo, jo trumpinės lyties Sigmund lenkišku perdirbiniu Zygmunt. J. Wolffas net teigė, kad tai esąs šio Kęstutaičio krikščioniškasis krikšto vardas,

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXV, 314-315.

o senasis lietuviškas nežinomas. Pasekę lenkais ir kai kurie mūsų istorikai, pvz. A. Šapokos istorija, vartoja lytį *Z i g m a n t a s* (visiems kunigaikščiams). Tačiau Kęstučio sūnaus vardo lietuviškumas visai neabejotinas. Jis taip vadinosi dar prieš krikštą. Tai aiškiai rodo Ordino magistro Konrado Zöllnerio aktas, rašytas 1384 m. naujai pastatytoje Marienverderio pilyje. Jame pasakyta: jei Vytautas mirtų be įpėdinių, tai leno paveldėjimo teisė pripažįstama jo broliui kng. Žygimantui, jei šis priimtų krikščionių tikėjimą (si christianam fidem amplectitur). Matyti, vien dėl sąskambio lietuviškasis vardas išliko nepakeistas ir per krikštą, kitaip tariant, jis sutapatintas su Zigmanto krikštavardžiu, vokiečiuose paplitusiu pagal kankinį šv. Sigismundą, burgundų karalių, 524 frankų karaliaus Chlodomiro prigrirdytą šulinyje kartu su žmona ir sūnumis. T. Narbuto žinia, kad Kęstutaičio pagoniškasis vardas buvęs Sigitas, žinoma, yra iš piršto išlaužta. Vėliau šis nebuvėlis iš L. Ivinskio Genovaitės vertimo (taip jis sulietuvino Zigfridą) pateko ir į nepriklausomybės metų kalendorių lietuviškuosius vardus.

Algirdaičio Kaributo sūnus irgi bus dar dėvėjęs lietuvišką Žygimanto vardą. Šaltiniuose jis, kaip ir Kęstutaitis, vadinamas lot. Sigismundus arba, tiksliau skiriant, pvz. J. Dlugošo Sigismundus Corybuth, o Lietuvos metraščiuose vėl Žikgimont (variantai: Židimont, Žydimin, Židiman) Koributovič, t. y. Žygimantas Kaributaitis. Nors abu jo broliai vadinosi rusiškais Ivano ir Fedoro krikštavardžiais, tačiau vyriausiąjį savo sūnų Kaributas vis tik dar praminė lietuvišku vardu. Kadangi šis Kaributaitis, Dlugošo liudijimu, Žalgirio kautynėse vadovavo raitininkų daliniui, tai tenka manyti, kad jis tada negalėjo būti visai jaunas. Todėl atrodo negalima, kad stačiatikių tėvų sūnus būtų buvęs pramintas tik po 1400 m. išgarsėjusiu madingu imp. Zigmanto vardu. Bet visai suprantama, kad tėvas vyriausiąjį sūnų galėjo pavadinti tuo pačiu vardu, kaip ir dėdė Kęstutis kad buvo savąjį praminęs.

Tačiau paskutiniai du Jogailaičiai bus jau vadinęsi nebe lietuviškais, bet šiaip jau karališkais Zigmanto vardais. Tai matyti iš lenkiškųjų Liublino unijos meto aktų, kur jiedu rašomi lenk. Zygmunt ir Zygmunt August (1563, 1564, 1569). Tačiau gudiškai rašytuose unijos aktuose iš tradicijos tebevartojama Žikgimont ir Žikgimont Avgust (1568, 1569). Taip teberašo ir Lietuvos metraščiai bei Metrika. Vardų sąskambio įtaka, matyti, buvo tokia didelė jog Bychoveco kronika net ir imp. Zigmantą vadina Žygimont (Cesar chrystiański... Žygimont u Witolta był). Taip pat Lietuvos Metrikos 1517 m. įrašė Romos ciesoriaus Maksimilijono pasiuntinys pavadintas Žygimantu (posol Žikgimont).

XVI a. Žygimantas eina vardu ir tėvavardžiu. Jį pvz. sutinkame 1528 ir 1565-67 kariuomenės sąrašuose (Žikgimont, Žikgimontovič). Iš inventorių matyti, kad vardas buvo pažįstamas ir valstiečių tarpe. Pvz. 1594 senojo Upytės vls. Nevėžninkų dvare užrašytas duoklininkas Rym Kirdevič (= liet. Rimas Kirdaitis ar Kirdžiūnas) su sūnumis Vaitiekumi, Žygimantu (orig. Žykgimont) ir Povilu, o 1598 m. Ukmergės vls. Šilų dvare — Laurynas Ramononis ar Ramonėnas (orig. Romanovič) vėl su sūnumis Žygimantu ir Povilu. Bet XVI a. inventoriuose vardu vartojamas ir Zigmantas (orig. Zygmunt, Zygmunt), taip pat tėvavardis Zygmuntovič. Pvz. Tauragėje 1571 m. užrašyti: Zygmunt Pawlow zięc (Povilo žentas) ir Andriejus Zygmuntyszkis. Vartoseną yra jau tiek sumišusi, jog Upytės vls. teisėjas XVI a. gale, paprastai rašydamasis Jan Žigimontovič, porą kartu pasivadina ir Jan Zigmontovič.

Iki mūsų laikų Žygimanto vardas, tik be jungiamojo balsio, yra išlikęs V. Kalvaičio minimame Įsruties aps. kaimo pavadinime Žygimantynai (vok. Siegmuntinnen). Bendrinės kalbos Ž y g i m a n t a s yra atstatytas iš šaltininės lyties Žigimont, pagrastai rašomos Žikgimont, nes gudų kalboje raide g žymimas priebalsis h. Todėl lietuvių kalbos sprogstamajam priebalsiui g reikšti raštininkų lietuviškiems vardams rašyti buvo sugalvotas dviejų raidžių junginys kg. Plg. Žygimanto 1434 m. akte Žemaičių seniūno Gailimino antspaudą įrašą kirilica Kgoilimin Nadobjev, t. y. Nodabaitis (kituose aktuose kraipytiniai Nadogowycz, Nagodowicz vietoje Nadobowicz) ir Lietuvos Metrikos rašymus Kgedius, Kginvil, Kgedroiti, Kgedikgoldiški — liet. Gedžius, Ginvilas, Giedraičiai, Gedigaudiškis (dabar Gedgaudiškis).

Darybos Ž y g i m a n t a s yra dvikamienis asmenvardis, kurio pirmasis kamienas yra išlikęs dabartinėse pavardėse Žygas, Žygėlis, Žygaitis ir iš pastarosios kilusiame Tauragės aps. miestelio varde Žygaičiai (1561 Jurbarko inventoriuje: Zygaici su gyventojais Jak ir Jan Zygaičis). 1585 m. Pajstrio inventoriuje dar minimas Jonas Žygys (orig. Žykgis). Liet. Žygui atliepia prūsų asmenvardis Syge (1341 m. Heilsbergo apl.) ir vietovardžiai Siglawken (1491 m. Semboje), Sygithen (1347 m. Notangoje), Zygeniten (1310 m. Pagudėje). Čia priklauso ir vardas įvairiai rašomo Sembos prūsų vyresniojo, nužudžiusio šv. Adalbertą. Patys prūsai bus tarę *Zigō (liet. būtų *Žyga) ir Zigas. Etimologiškai kamienas ž y g - neatskiriamas nuo dkv. žygis, vkt. žygiuoti ir jų vedinių žygōvas, žygūnas 'žygiuotojas, pasiuntinys'. Antrasis kamienas 'm a n t - labai dažnas mūsų vardyne. Plg. kad ir dabartinės sankaitinės pavardės Vydmantas: Mantvydas, Vilmantas: Mantvilas, Rimantas (iš *Rim-mantas): Mantrimas. Jis jungtinas su K. Sirvydo pažįstamu bdv. mantus

‘tinkamas, pagaulus, toks, kaip reikia’, dkv. mantà ir pagaliau vkž. mēsti (meñčiu, meñtė) ‘maišyti, versti, ieškoti’. Darybiniai Žygimanto giminaičiai yra ir Žybartas (1483 Zyborh), Žýgaudas (M. Lietuvos pavardė) išriedėję per *Žygbartas, *Žýggaudas iš prolyčių *Žygibartas, *Žygigaudas. O Žýmantas vėl tik fonetaiškai suprastintas iš Žygimanto, sutraukto iš Žygimanto. Žiūrint etimologinės Žygimanto reikšmės, galima spėti, kad tuo asmenvardžiu tėvai naujagimiui bus linkėję sugebėjimo ir veržlumo gyvenimo bei karo žygiuose. Toks vardas kunigaikščių šeimoje savaime suprantamas.

VIETOVARDŽIAI

MUMS RAŠO *

Prof. I. Končius dėl vietovardžių kraipymo ir rašymo. — Ir mes visiškai sutinkame, kad vietovardžiai ir mūsų pačių dažnai nežmoniškai iškreivezuojami. Čia, tiesa, nėra piktos valios, bet labai daug apsileidimo. Pustuzinis kalbininkų už save aukščiau neiššoks, vienu brūkiu negali nustatyti rašymo kelioms dešimtims tūkstančių vietovardžių. Pirma juos visus reikia iš žmonių mokamai surinkti ir tada kalbininkus į darbą sukinkyti. Tuo reikalu šis tas jau, rodos, ketinama daryti, būtent, norima pavardes tikrinant sykiu ir vietovardžius surašyti. Jei sumanymas pasiseks, tai po metų, pusantrų galime susilaukti ir vietovardžių žodyno.

Bėda, kad dažniausiai, imant viešai koki vietovardį rašyti, niekas nė nesiklausia išmanantesnių. Parašo savotiškai, ir tiek. Ėmus kam urgzti, vėl pataiso. Reikia betgi pasakyti, kad ir tam tikros įstaigos, kurioms visų pirma vietovardžių dalykas turėtų rūpėti, šiuo atžvilgiu nėra paslankios. Nesenai į “Gimtąją Kalbą” kreipėsi viena valdžios įstaiga su geru pluoštu viešai vartojamųjų vietovardžių. Buvę kreiptasi į porą už mus daug aukštesnių instancijų, bet vienur pasakę negalį padėti, o kitur šiaip sau tylį. Mes visiems šiuo reikalu, kiek išmanydami, pagelbėsime. Prašome tik kreiptis. Gaila, kad į mūsų kvietimą pranešti kraipomųjų vietovardžių vos du žmonės teatsiliepė: vienas su miestelio vardu, kitas su keliais kaimais.

I. Končius vietovardžius ir pavardes rašant pataria laikytis v i e t o s tarmės. Dėl to reikia rašyti palangiškių tarme ir R o u ž è (plg. k o u s t e = k a s t i), ne R á ž è. Mums šitoks rašymas atrodo neįmanomas, nes tarmių skirtumai kartais labai įvairūs ir nė norint neišreiškiami. Pav., S k u ō d a s žemaičių tariamas S k ō u c, iš kilmės parašius S k ō u d s. Čia šaknį palikus, o galūnėje išspraudus a (juk rašome v a i k a s, ne v a i k s), vistiek lytis labai pakinta, skuodiškiams pasidaro svetima. Dar blogiau būtų su L u o k e. Kaip tik pro tą miestelį eina dviejų žemaičių patarmių — dūninkų ir douninkų — riba ir vienur žmonės sako L ū k e, o kitur — L ō u k e. Taip pat ir R i e t ā v a s vienų žemaičių tariamas R e i t ā u s, kitų — R y t ā u s. Taigi, čia vis tiek visiems neįtiksi. Aukš-

* *Gimtoji Kalba*, 1933, 138-139.

taitis, tardamas neva vietos tarme, ištars *ei* su plačiu *e*, o tai žemaičiams bus didžiausias iškraipymas, nes jiems *reits* (= rietas) ir *peilis* turi visai skirtingus dvibalsius. O pamatę parašyta iš tarmės *Lio ņ k a v o*, vargu beispėtume, kad tatai *Linku v ā*.

Dėl to, mūsų nuomone, vietovardžiai (taip pat ir pavardės) rašytini rašomąją kalba, bet tik griežtai pagarsiuoti iš tarminės lyties rašomosios kalbos lytį išvedus. Vadinasi, rašantieji *Riet a v ā* jau vardą kraipo, nes iš žemaitiškios lyties tik *Riet ā v a s* teišvedamas. Taip pat, pav., tegalime rašyti vien *Pajūr ālis*, o ne *Pajūr ēlis*. Žemaičiai griežtai skiria dvi priesagas *-alis* ir *-ēlis* (*lang ālis* — niekinamai, didinamai, o *lang ēlis* — malonėjamai, mažinamai), kurių pirmosios kiti lietuviai visai nepažįsta.

LIETUVOS VARDŲ KILMĖ *

Kalbant apie Lietuvos vardo ir lietuvio vardo kilmę, tenka eiti toli toli atgal. Visų pirma bent į tuos laikus, kada Kazimiero metu lietuvių patriotai, kovodami su lenkais dėl bajoriškos garbės, buvo sumanę, kad lietuviai kilę iš Romos. Jau tada pradėjo aiškintis Lietuvos vardą, kokios jis būtų kilmės. Kadangi lietuviai yra Romos kilimo, tai, žinoma, tada savaime nuspręsta, kad ir lietuvio vardas turi būti lotyniškas, Romos kilmės. Taigi, susidomėjimas Lietuvos vardo aiškinimu ir kilme siekia mažiausia jau XVI a. pirmąją pusę.

Tą romėniškos kilmės teoriją jau žinojo Dlugošas ir savo *Historia Polonica* jau apie tai kalbėjo. Jeigu mes eisime toliau, tai šitų vardo aiškinimų rasime veik ištisą tuziną. Bet, prieš eidamas į etimologinius dalykus, norėčiau visų pirma trumpai sustoti prie vardo lyčių. Kad būtų lengviau sekti, čia Jums yra išdalytas tasai lapas, kuriame yra kai kas surašyta, ir aš, maždaug laikydamasis tos tvarkos, šiandien ir kalbėsiu. Kada kalbininkai kalba, jie, žinoma, daug visokių žodžių, lyčių vartoja, kartais sunku ir pasekti. Dėl to aš ir paruošiau tuos kelis lapus — lengviau bus.

Dabar pats Lietuvos vardas: lietuviškai *Lietuv ā*, galininkas *Lietuv ā*; naujadaras yra *Liētuv ā* su tvirtagale priegaide.

* Spausdinama pirmą kartą, tekstą dr. Rimai Gaigalienei perrašius iš magnetofono juostelės. Tai paskaita, 1967.V.6 skaityta Lituanistikos instituto suvažiavime Filadelfijoje. Tekstas spaudai truputėlį stilistiškai perredaguotas. Minimieji paskaitos klausytojams išdalyti lapai (padalas) spausdinami šio tomo *Prieduose*.

Zieteløj (tam kampely, kur dar lietuvių sala išlikusi) pažįstama ir Lietavā. Vilniaus krašte yra ir kaimų, kurie vadinasi Lietuvā, stačiai — Lietuvā. Kartą Vilniaus krašte sutikau žmogų ir paklausiau jį: « Iš kur Jūs esat? ». Sako: « Iš Lietuvės ». Aš galvoju, kaip čia gali būti. Sako: « Mano kaimas 'Lietuvā' vadinasi ». Yra ten ir gudiškų ir lenkiškų vietovių, kur lietuviai yra gyvenę (o kai kuriose dar yra lietuvių), kurios vadinasi lenkiškai Litwa, gudiškai Litvā. Vienu žodžiu, tas mano klaustasis žmogus yra iš Lietuvės, Lietuvėj gyvena.

Latvių kalboj Lietuvos vardas, irgi parastai senasis, yra Lietava (dainose, rytų Latvijoje pažįstamas). Dabartinė latvių vartojama Lietuva yra naujadaras, paimtas iš lietuvių kalbos.

Darybos atžvilgiu Lietuvos vardas labai paprastas. Daryba gyva. Įvairios vietovės, vandenvardžiai vadinasi vardais su tomis priesagomis. Čia mes turime tokius vardus, kaip Mituva: Mituvā, Bleñdžiava su -ava. Abiem priesagom yra Liñkuvā: Linkuvā ir Liñkava. Kartais tas pats žodis su ta pačia priesaga yra vandenvardis ir vietovardis: Vāiguva, Laūkuvā, Laukuvā yra ir vietovė ir upė. Taigi Lietuvos vardas šitaip yra pažįstamas ir darybos atžvilgiu, jis turi daug daug draugų lietuvių gyvenamuose plotuose.

Jeigu imsime patį lietuvių vardą, tai jis yra pažįstamas keliomis lytimis. Mūsų oficialinis bendrinės kalbos pavadinimas yra, žinoma, Lietuvā, lietūvis ir lietūvė. Vardas yra pažįstamas Poškos, Daukanto ir kitų. Kai kurie žemaičiai jį vartoja tik aukštaičiams vadinti, nes jie patys yra žemaičiai. Bet rytų Lietuvoj (Dusetose) pasakoma ir: « Avižos gūdės ir lietūvės » (tam tikra avių rūšis: vienos yra gūdės, o kitos yra lietūvės).

Tose vietose, kur lietuvių vardas nebuvo pažįstamas, seniau buvo vartojamas lietūvininkas. Naujai ir naujesnės darybos yra atsiradę lietuvys. Mano išdalytuose lapuose labai plačiai sužymėta visa eilė vietovių. Tose srityse, kur dabar lietuvys, lietuvė sako, seniau buvo vartojama lytis lietūvininkas. Lietūvininkas pagaliau savo priesagos atžvilgiu turi dvi lytis: lietūvininkas arba lietūvninkas (sutrumpintai) ir pagaliau rytietišškai lietūvinykas. Lietūvinykas jau yra Mažvydo Katekizme: « Knygelės pačios bylo lietuvinkump ir žemaičiump ». Net ir Apse, Lazūnuose, vadinasi, jau Gudijoje, lietūvinykas taip pat yra pažįstamas. Lietūvinykas yra palyginti irgi senas šalia lietuvių, nes latvių rytiečių kalboj yra lietavnieki; ši forma tegali būti atsiradusi iš lyties lietūvininkas. Pagaliau net rusai kaimynai, Pskovo ir Nau-

gardo rusai, savo metraščiuose pažįsta lytį litovniki, kuri gali būti atsiradusi tiktai iš lietuviškos lyties lietūvininkas.

Priesagos atžvilgiu viskas irgi paprasta ir aišku. Šalia Lietuvą, turime ir lietūvis, lygiai kaip šalia Šeduvą: šedūvis, Liņkuvą: liņkūvis, Raguvą: ragūvis, Dotnuvą: dotnūvis ir t.t.

Priesaga -(i)ninkas taip pat gali žymėti krašto gyventojus ar vietos gyventojus. Mums girininkai ir laukiniņkai yra girių ir laukų gyventojai. Píevininkas yra žmogus, isikūręs buvusiose pievose, ten apsigyvenęs. Kieminyķas, kaip Daukša sako, yra 'kaimietis, kiemo, kaimo žmogus', o iš Bretkūno mes pažįstame žodį tautinyķai, t.y. 'žemės žmonės, kaimiečiai'². O, sakysime, Klaipėdos krašte šiandien dar labai gražiai vartojamas terminas, pavadinimas karkliniņkai. Karkliniņkai yra Karklės kaimo gyventojai prie Klaipėdos. Arba, sakysime, Neringos Užmario gyventojai yra kōpininkai dėl to, kad tas Užmaris yra vadinamas Kōpomis.

Bet daug kam bus gal retenybės, kad mes turime lietuvio vardui pavadinti ir lietuvinas, lietuvinė. Tai pažįstama Daugėlišky, Rimšėj, Nemenčinėj. Greičiausiai lietuvinas yra hibridas, sudarytas iš lietūvis ir lenkiško Litwin. O Zieteloj, kur pažįstama Lieta vā, lietuvis yra lieta višķis, lygiai taip pat sudarytas, kaip Sasnavā: sasnavišķis, Karmėlavā: karmėlavišķis.

Kitos lylys yra imtos iš kaimynų gudų, pvz. litviōkas (Rodūnėj, Pelesoj), litviēkas arba litvēkas (Zieteloj) ir litvỹkas (Pelesoj). Mums tuojau čia prisimena žydų Litvak, t.y. Lietuvos kilimo žydas, arba taip pat gudiškuose, lenkiškuose šaltiniuose rusui vadinti vardas Rusak.

Dabar, jeigu kreipsime dėmesį į šaltinius, tai šaltiniuose Lietuvos vardas pirmą kartą datuotas iškyla 1009 m. Vokietijos analuose, vadinamuose *Annales Quedlinburgenses* (iki 1025 m.). Ten yra kalbama apie šv. Brunoną, kuris žuvo «in confinio Rusciae et Lituae». Žinoma, šitas pavadinimas būtų Litua (vardininkas), bet vidurinių amžių tvarka mes turime skaityti Litva, kadangi u

* Matome, kad čia tauta kita prasme vartojama, greičiausia kaip prūsų kalboje. Prūsų kalbos Katekizme parašyta «en Prūsiskan tautan», o vokiškai pasakyta «im Lande Preussen». Vienu žodžiu, tauta yra kraštas. O Ruigio žodyne mes randame žodį tauta kaip tikrinį, kur jisai vokiškai išverstas Oberland — tai, vienu žodžiu, aukštesniosios vietos šių dienų Rytprūsiuose.

ir *v* buvo tos pačios funkcijos, skaitėsi vienodai. Iš to tuoju matome, kad čia Lietuvos vardas yra patekęs į Vakarų per Lenkiją, tur būt, greičiausia jau iš slavų lūpų, kadangi rusai ir dabar ir nuo pačių pirmųjų metraščių vadina Litva. O šita rusiškoji lytis, žinoma, yra kilusi iš lietuviškosios lyties, bet patekusi į rusų kalbą labai seniai, kada dar rusai tebeturėjo silpnuosius balsius nekirčiuotoje padėtyje. Iš **Lētuvā* (< **Leituvā*) atsirado rusiška Litūva, paskui tasai silpnasis balsis iškrito, ir atsirado Litva. Ir rusų senosios šaltinio Litva reiškia ir kraštą ir žmones. Viskas vadinama «Poganaja Litva», t.y. «lietuviai pagonys» ir t.t.

Iš vokiečių šaltinių čia seniausias mums iš senesnių yra Henriko Latvijos kronika, kurioje Lietuva yra Letonia vadinama, o lietuviai vadinami Letones. Kadangi toje pačioje kronikoje lybiai vadinami Lyvones, paskui sėliai — Selones, saksai — Saxones, kuršiai — Curones, tai čia turime, žinoma, lotyniškas priesagas; o šalia Lyvones vienaskaita ten yra Lyvo. Iš to galima spręsti, kad, tur būt, vartojo lotynišką formą **Leto*, kuri rodytų, kad Lietuvos vardas turėjo būti jiems pažįstamas kitokia forma, negu kad mes dabar ją pažįstame.

Rusų metraščiai, kaip minėjau, visą laiką nuosekliai vartoja Litva arba vieną kitą kartą dar senoviškai Litūva. Pirmą kartą rusų šaltinio Lietuvos vardas išskyla 1040 m., kur metraščių pasakytą, kad «Jaroslav ide na Litvu» (žygiavo prieš Lietuvą).

Taip Lietuvos vardas patenka į istorinius šaltinius. Jis vartojamas plačiai ir Romos kurijos. Romos kurijos vartosenoje mes matome terminą Lettouia. Terminas Lettouia rodo, kad ši lytis jau yra imta daugiau iš tų šaltinių, kurie turėjo gyvesnį ryšį su pačiais lietuviais; matyt, per kryžiuočių ordeną. Kai kada, žinoma, rašybos klaidų padaro: vietoj dviejų *t* parašo Lectouia ir t.t. arba Luthawie. O patys lietuviai Romos kurijos paminkluose yra vadinami Letuini arba Litvani. Žinoma, čia pavadinimai yra sulotynintomis priesagomis.

Eiliiuotinė kronika lietuvių vardą turi irgi, matyt, iš lietuvių šaltinių, nes ten yra Lettownen. Lettownen aiškiai yra išriedėjęs iš lietuvių. O jau ankstyvosios lenkų kronikos (matyt, lenkai yra pažinę terminą anksti), kaip ir rusai, pažįsta Litwa, nes jie dažniausiai vartoja Litwani. Tai iš Litwa su lotyniška priesaga -ani padaryta.

Ir taip mes matome, kad Lietuvos vardas iš visų šitų šaltinių, kuriuose jis pasirodo, patenka į Vakarų dviem formom: per slaviskus šaltinius, kur yra Litva, ir paskui su lotyniškais prie-

sagomis lotynų šaltinius; arba per vokiečių šaltinius stačiai iš lietuvių kalbos ir be specialių priesagų.

Įdomu, kad jau į anglų kalbą Lietuvos vardas yra patekęs Chaucerio *Canterbury Tales* prieš XIV a. galą. Tenai mes skaitome: «In Lettow hadde he reysed and in Ruce». Vienu žodžiu, žygiavo Lietuvoje ir Rusijoje (čia yra minimas kryžiuočių žygiuose dalyvavęs riteris). O šiaip anglų kalboj Lietuvos vardas nuo XVII a. jau yra nusistovėjęs lotyniška lytimi, kuri yra hibridas su slaviškąja lytimi, būtent *Lithuania*. Žinoma, lotyniška viduramžinė *Lithuania* skaitoma anksčiau buvo *Litvania*, kada *v* ir *u* galėjo skaityt ir taip ir taip.

Ir lotyniškasis terminas galutinai prigyja maždaug XV a. Sakysim, Dlugošas savo *Historia Polonica* nuosekliai vartoja tik tai *Lithuania* ir *Lithuani* (kaip toliau matysim, jis skaitė *Litvania* ir *Litvani*) su lotyniškėmis priesagomis.

Tai tiek dėl paties vardo lyčių ir jo kelionių į Vakarus.

Dabar vardo aiškinimai, etimologijos. Lotyniškąją ir romėniškąją kilmę aiškiai jau dėsto Dlugošas (Longinus) savo *Historia Polonica*, kuri yra jo pradėta rašyti po 1455 m. Čia smulkiai viskas yra surašyta lotyniškai. Jis aiškiai sako, kad, žinoma, lietuviai vadinos pirma «Lithalai»; vėliau, girdi, pridėjo *v* ir paskui *l* pakeitė į *n*, ir taip atsirado *Lithuania*. Šita teorija, matyt, atsirado anksčiau, kada Lietuva po krikšto pasuko į Vakarus. Žinoma, tie mūsų lietuviai, kurie Vakaruose ėmė studijuoti, pastebėjo, kad lotynų kalboj ir lietuvių kalboj yra tam tikrų bendrybių, ir, aišku, jiems atėjo į galvą, kad lietuviai gali būti Romos kilmės. Ir šita teorija pasidarė populiari.

Ji ypačiai buvo išpopuliarinta paskui jau platesnės redakcijos *Lietuvos metrašty*, kur irgi pasiremta anų laikų liaudiškais aiškinimais: «I prozval tot Kernus bereg po volosku (= itališkai), gde sia liudi jego mnozat, litus, a truba, što na nich igrajut, t u b a. I dal imia tym liudem svoim po latine, zloživši bereg litus a truba, i dal im imia litustuba». O paskui iš tos *litustuba* Bychovco kronikoje atsirado *Listubania* ir, žinoma, paskui *Lithuania*.

Strykovskis savo 1580 m. kronikoje (išspausdintoj 1582 m.) jau visą disertaciją duoda apie Lietuvos vardo kilmę: pirma Erasmus Stella savo *De Borussiae antiquitatibus* (1518 m.), pradėdamas prūsais, aiškino, kad vienas Vaidevuto sūnų vadinos *Litalanus* arba *Litwos*, kadangi jis buvo *alanas*, ir jis taip įkūrė Lietuvą — iš savo vardo pavadino. Kadangi buvo anų laikų tradicija, kad visas tautas pradėjo koks nors pradininkas, kaip, sakysime, lenkų tautų pradėjęs kažkoks Lechas, kaip Kijevo Rusijoj

Kij pradžia padarė, žinoma, turėjo lygiai taip pat ir Lietuvą pradėti koks nors žmogus ir savo vardu pavadinti.

Bet Strykowskiš jau žino ir kitas teorijas, pvz. kad Lietuvos vardas galėjo kilti iš lotyniškojo *lituus* (tai ragas, kuriuo lietuviai naudojosi medžioklėse), bet jis jau tuo netiki. Sako, kad Miechowita ir kiti tuo netikėjo, ir jis tuo netiki. Jis pasisako už romėniškąją teoriją ir dar plačiau aiškina: kadangi, sako, italai pridėdą skirtis, kaip *la Italia, il cavallo, la Polonia*, tai tokiu būdu tie romėnai, susimaišę su gepidais, užmiršo savo senąją kalbą ir paskui pradėjo sakyti *Litalia, Litualia*, o paskui — « *za postępkiem czasów Litwania i Litwa* ».

Hartknochas taip pat dar vis mano savo 1698 m. paskelbtame *De republica Polonica libri duo*, kad Lietuvos vardas iš *Littalano* arba *Lituo* kilęs. Lepneris 1744 m. irgi pamini įvairias teorijas, kaip *Littus* 'krantas', o paskui kalba apie Vaidevutį, ir pridėdą, kad Hartknochas (kitas Hartknochas) netiki tomis teorijomis, tai esą « *alte Weiber Mährlein* » (senų bobų pasakėlės), ir bando aiškinti, kad Lietuvos vardas atsiradęs iš vokiečių žemaičių *Litke, Litke-Au* (maža pieva), girdi, kaip kad Maskva atsirado iš *Mossige-Au*.

Tad šitie yra liaudiškieji Lietuvos vardo aiškinimai. Tai mums aiškiai rodo, kad domėtasi vardu, ieškota, bet tais laikais, žinoma, apie lyginamąją kalbotyrą kalbos negalėjo būti. Nespecialistų aiškinimų ir dabar yra. Mano parapijos miestas Salantai. Vienas dabar labai žymus Lietuvoj profesorius, mano draugas Jucys, kuris yra fizikas, man sakė: « Man aiškus Salantų vardas. Salantų vardas — tai reiškia 'sala antai' » (tenai yra upė). Aš bandžiau aiškinti, kad *Salanta* ī ne tą reikšmę turi. *Salā, salėti* reiškia 'tekėti' (upė). Tai sako: « Man tas neaišku, man 'sala antai' yra daug geriau ». Mokslo žmogus taip sakė dėl to, kad jis ne kalbininkas.

Kalbininkai pradėjo Lietuvos vardu domėtis jau nuo XIX a. pusės. Schleicheris dar sakė, kad Lietuvos vardas yra « dunkel », neaiškus. Nieko daugiau jis nepasakė, bet Fickas savo *Lyginamajame indoeuropėjų kalbų žodyne* jau Lietuvą bando jungti su keltų kalba, keltiškėmis lytimis ir su indoeuropietiška šaknimi, kuri reiškia 'tekėti'.

Šachmatovas turėjo teoriją, kad keltai gyveno labai toli ne tiktai slavų kraštuos, bet buvo pasiekę ir Rytprūsius. Taip pat ir aiškino, kad daug Lietuvos vietų vardų esą keltiškos kilmės. Būga tam pasipriešino ir, žinoma, įrodė, kad Šachmatovas pakankamai nepažino baltų kalbų ir kad jo teorija nepriimtina. Šachmatovas, žinoma, sakė, kad Lietuvos vardas yra skolinys iš prakeltiško **Litavia*, kuris reiškia 'pajūrio žemė'.

Būga Lietuvos vardo plačiau neaiškino, bet to vardo ryšį ir jo raidą slavų kalbose aiškiai dėstė. Vardas pateko į slavų kalbas labai anksti, kadangi rusų kalbos Litvá ir lenkų Litwa tegalima suprasti iš baltiškos prolyties *Lētuvā, kuri yra atsiradusi iš *Leituvā ir patekusi į slavų kalbas.

Vėliau etimologiniai žodynai tą siūlą, kurį davė Fickas, tęsia toliau, ir niekas neabejoja, kad Lietuvos vardas turi turėti koki nors ryšį su indoeuropietiška šaknim *lei-, mūsų liėti, vienu žodžiu, su 'tekėjimu', 'liejimu' ir t.t. Bet Walde-Hofmanno *Lotynų kalbos etimologinis žodynas* labai skeptiškai žiūri į Lietuvos vardo jungimą su lotynišku litus 'krantas', kadangi lotyniškojo litus etimologija nėra visiškai tikra. Waldė buvo už tai, bet Hofmannas dėl to yra labai skeptiškas.

Vėliau rašo Fraenkelis apie Lietuvos vardą savo *Litauisches etymologisches Wörterbuch*. Jis dar mano, kad greičiausia Lietuvos vardas jungtinas su litus, būtent 'jūros krantas' (bet pagaliau vis tiek iš tos pačios indoeuropietinės *lei- šaknies).

Toliau Otrėbskis. Jis dažnai turi lakių idėjų, kurios kartais yra perdaug lakios. Otrėbskis dėsto, kad slavų kalbos pirmoji lytis buvo Lit(ū)va iš *Lētuvā, bet pirmykštesnė forma turėjusi būti neva *Leitūs su ilgu ū kamieniu. Šito, žinoma, mes įrodyti iš lietuvių kalbos pėdsakų negalime. Bet teisingas yra Otrėbskio teigimas, kad Lietuva, be abejo, yra vedinys su priesaga -uva iš senesnės lyties *Leitā arba vėlyvesnės jos lyties *Lietā. Paralelei primintina, kad ir Latvija kilusi iš kitos senesnės lyties, kurią dar rodo rus. Lot(ū)va, lenk. Łotwa, o Lietuvoj yra upė, vardu Latuvā. Nėra abejonės, kad su ta upe Latvijos vardas yra susijęs.

Bet toliau Otrėbskis bando Lietuvos vardą jungti net su Alytum. Čia, žinoma, jau jis visiškai paslydo. Otrėbskio teorija yra, kad Alytus galėjo būti slavų kolonija. Jie ten gyveno ir vadino tą vietovę Olita. Rus. pavadinimas Olita (> liet. *Alyta) atsiradęs ilgainiui iš praliet. *Leitā (vėliau išriedėjusios į *Lyta) dėl klaidingos žodžių perskyros. Todėl pvz. iš *vo-Litē «Lytoje» paskui ir kilusi forma *v-Olitē. Kai rus. Olita patekusi į lietuvių tarpą, pastarieji iš jos ilgainiui pasidarę Alytaūs pavadinimą. Šita teorija, žinoma, yra iš oro pagauta, jai jokių įrodymų nėra. Alytūs yra, be abejo, jungtinas su pavarde. Mes turime pavarde Alyta, o iš tos pavardės yra padarytas vietovardis, plg. Subatas: Subačius ir Vilnia (upė): Vilnius ir t.t.

Paskutinis Lietuvos vardo klausimu yra rašęs Lietuvoj Kuzavinis, Pedagoginio Instituto docentas (Lietuvos vardo kilmė —

Kalbotyra, 1964). Jis ėjo tuo pačiu keliu, kaip ir visi kiti kalbininkai, laikydamasis teisingo kelio, kad pirma buvo vandenvardis³. Tad iš to hidronimo randasi kraštavardis, o iš jo paskui etnonimas (tautovardis). Ir šita idėja yra teisinga. Man pačiam, dar dirbant Lietuvos Universitete, kaip ir visiems kitiems mūsų kalbininkams, buvo aišku, kad Lietuvos vardas turi būti kilęs iš kokio vandenvardžio, kadangi Latvijos vardas yra kilęs iš *Latuvōs*. *Latuvā* yra upėvardis, Lietuvoje turime net dvi *Latuvas* — viena yra šiaurėj, kita yra pietčiau. Taip pat juk ir *Sūdūvā* jungtinā su *Sūdūoniā*, o jotvingio vardas su upės vardu *Jótva*. Čia, be abejo, galima manyti, kad ir Lietuvos vardas yra vandenvardinės kilmės, ir mūsų lituanistai (prof. Skardžius, aš pats, paskui Jonikas) savo studentams paskaitose visuomet sakėme, jog galėtume manyti, kad buvo koks nors pralietuviškas upėvardis **Léitā*, o vėliau **Líeta*, iš kurio su priesaga *-uva* (kaip *Šed-uvā*) paskui yra pasidaręs krašto vardas.

Kuzavinis toliau bandė ieškoti tos vietos, kur galėtų surasti tokį upėvardį. Ir jis tarėsi tą upėvardį radęs *Lietāukos* raiste ir *Letāukos* upeliuko pavadinime. Šitas upeliukas įteka į šiaurę nuo Gegužinės į Nerį. Faktiškai yra du upeliukai, ne vienas. Jis surado tiktai vieną, bet rusiškieji XIX a. žemėlapiai ten randa du to vardo upeliukus. Jie yra mažyčiai: vienas 8 km, kitas gal kiek ilgesnis. Kuzavinis teisingai gal yra nustatęs, kad tarmėje vietoj *Lietuvā* sakoma ir *Letuvā*. Vienu žodžiu, dvibalsis yra suvienabalsėjęs. *Letavka* yra su slaviška priesaga. Paskui iš *Lietava* atsirado *Lietovka*, kaip iš *Tytova* yra pasidariusi *Tytovka* (prie *Tytuvėnų*).

Kuzavinis teigia, kad turėjo neva būti trys Lietuvos vardo lytys: *Lietavā* (viena), *Lietuvā* (antra) ir trečia **Lietvā*. Šita trečioji lytis **Lietva* — yra niekuo nepagrįsta. Jis grindžia

³ Jis vandenvardį vadina hidronimu, kadangi dabar sovietinėj Lietuvoj, kaip ir Sovietuose, mėgstami visi svetimieji pavadinimai. Vandenvardis lietuviškas, bet jie mėgsta vartoti hidronimas, kadangi rusai vadina gidronim. o rusiškai vandenvardžiui tikro pavadinimo, gero rusiško, nėra. Tad reikia vartoti tarptautinį žodį. o paskui, žinoma, jeigu rusas ką vartoja, tai ir mums reikia vartoti. Arba, sakysim, mes turime žodį *tarmybė*. Na, tai labai geras mūsų žodis, bet jie daug kas dabar mėgsta vartoti dialektizmas, kadangi rusai vartoja dialektizm. O rusų kalboj nerasi žodžio, kuris galėtų būti rusiškas ir reikštų *tarmybės sąvoką*. Tai rusams yra būtina vartoti dialektizm (tarptautinis žadis), o lietuviai pa-bežddžionaudami vietoj *tarmybė* vartoja *dialektizmas*.

ją slaviškaisiais šaltiniais, kadangi slavai sako *Litva*. Bet, žinoma, slaviškasis pavadinimas *Litva* yra naujesnis vardas iš senesnio slaviško *Lit(ū)va*, kuris vienu kitu atveju pasirodo rusų metraščiuos. Rusų metraščių seniausias kodeksas mums yra žinomas iš 1377 metų, kada silpnieji balsiai jau slavų kalbose buvo iškritę ir, žinoma, jie tada vartojo tik *Litva*. Tik vieną kitą kartą vardas pasirodo dar su tuo «tvirdyj znak» ir, žinoma, *Litva* lytimi pagrįsti šituo atžvilgiu formą **Lietva* jokio pagrindo nėra.

Maždaug toks iki šiol yra Lietuvos vardo aiškinimo vaizdas.

Kokios galėtų būti mūsų išvados? Jos galėtų būti šitokios: Nėra abejojimo, kad Lietuvos vardas etimologiškai sietinas su veiksmazodžio *liėti* šaknimi ir jo vediniais, kaip *lietūs*, kiti balso laipsniai *lyti*, *lăistyti*, *lăistas* (plūktinė asla, padas ir net molio ar ko kito gabalas, kuriuo glaištoma), *lăistas*, *lăjai*, *atlajà* (aplieta vieta, atatvanas). *Lytis* irgi yra to paties žodžio forma: ledo *lytis*. Toliau latvių *liētus*, *līt*, prūsų *pra-leiton* (čia, matome, *ei* yra senas baltiškas) reiškia ‘pralieta’ (galininko linksnis). Ir tai turi atitikmenų visose kitose indoeuropiečių kalbose, kaip slavų *lijati*, *liti* ‘lieti’, gotų *leithu*, senovės vokiečių aukštaičių kalboj *lith* ‘vaisvynis’. O vėl kitose indoeuropiečių kalbose yra su formantu *b*, kaip lotynų *libāre* ‘išlieti, aukoti’, gr. *leibein* ‘lieti, nulieti’, *loibē* ‘gėrimo auka’. Indoeuropiečių šaknis, matyt, yra buvusi **lēi-* ‘pilti, tekėti, lašėti’.

Latviai lietuvį vadina *leītis*, o moteriškoji giminė dažniausia *leītiēte*, būtent su priesaga, kaip *kupiškiētis*: *kupiškiētē*. Endzelyno nuomone, šitas *ei* galėtų būti kuršiškos kilmės. Latvių *leītis* tegali būti kilęs iš formos **Leita* ir yra priklausomybinis būdvardis. Mes turime upėvardžių, kuriuose ir dabar ta forma yra išlikusi: *Léita* arba *Leītē* (Rusnės intakas) su mažu intaku *Leitālē*, kaip, sakysim, žemaičiai kad sako *Razmas*: *Razmalē* ir *Daukšas*: *Daukšalē* ir t.t. Kitas upeliukas yra *Leitā* arba *Leitys*, *Leitupalis* (Graumenos intakas, Švėkšnos apylinkėj). Darybos atžilgiu *Leitys* yra taip pat padarytas, kaip, sakysim, mūsų *vāsara*: *vasāris* vėjas (iš tikrųjų būdvardis) arba *sāmana*: *Samānis*. Šituo Samanių vardu ežerų yra aštuoni, visi rytų Lietuvoj. Tokiu būdu Lietuvos pirminė lytis yra buvusi **Léitā*, kuri išvirto lietuvių kalboj **Líeta*, ir yra priesaginis vedinys, greičiausia reiškęs ‘Lietos paupio sritį’, kur žmonės gyveno paupy.

Tarminę lytį *Lietavà* aš, nesutikdamas su Kuzaviniu, laikyčiau naujesne nei *Lietuvà*. Jeigu šita *Lietavà* (su priesaga -ava), kaip, sakysim, *Liñkava* arba *Bleñdžiava*,

būtų sena, ji būtų patekusi į slavų kalbas tokia forma ir slavų kalbose iš jos tebutų išriedėjusi *Litova arba lenk. *Litowa, bet ne Litvá, kaip dabar yra. Taigi reikia pirmą kartą laikyti *Léitā (> *Lieta). Iš *Léitā atsirado priesaginis vedinys (*Lētuvā), kuris pateko į slavų kalbas. Lytis *Lietva neįtikima, kadangi, kaip minėjau, tai yra vėlyvesnė lytis, ir iš jos vesti senovišką lietuvišką formą netinka. O jei lotyniškuos šaltiniuos vartojama Litvania, Litvanus, tai, žinoma, dar nereiškia, kad tai būtų iš lietuvių imta. Jau pati šaknis rodo, kad lytis yra gauta per salvus ir paskui pridėtos, lotyniškos priesagos -ania, -anus.

Dabar dėl tos pačios Lietūkės, kurios pirmesnė lytis galėjusi būti *Lietava su slaviška priesaga -ka. Ji išteka iš raisto; gal būt, kad yra du upeliukai. Tas vietovardis labai yra įdomus, bet mes tikrai nežinome jo metrikos; nežinome, kokio senumo jisai yra. Jeigu pasisiektų įrodyti, kad šitas upėvardis siekia XVI a., tai mes galėtume tikrai sakyti, kad turime vietą, kur Lietuvos vardas iš tikrųjų galėjo gimti pačioje Lietuvos širdyje. Kita sunkenybė dar yra ta, kad toj vietoj yra rusų kolonija (Perelozuose). Kadangi tai maži upeliukai, tą vardą galėjo praminti ir rusų kolonistai, kurie ten atsikėlė. Ir net Kuzavinis bando jais remti. Taigi ta Lietūka yra įdomus dalykas, bet mums reiktų jos metriką patikrinti, kiek ją galėtume atsekti.

Upėvardžio *Lieta < *Léitā šaknis pažįstama įvairiose vietose, panašiai kaip slavų pavadinimas. Tam slavų pavadinimui yra visokių teorijų, aiškinimų. Pats populiariausias buvo šio pavadinimo siejimas su žodžiu slava, kad slava — tai 'garbingieji', 'didieji'. Žinoma, tai kelia patriotizmą. Bet kalbininkai sako, kad greičiausia čia yra buvęs upėvardis, kuris pasirodo įvairiose slavų teritorijose: mes turime slovėnus prie Didžiojo Naugardo, Slovakijoje yra slovakai (bet kalba yra «slovenskij jazyk»), Jugoslavijoje turim upių, ežerų Slovo, Slavka, Slovka. Greičiausia, kad tas pavadinimas yra taip pat upėvardis. Taigi šituo atžvilgiu turime tam tikras paraleles.

Dabar tautovardis lietūvis yra iš tikrųjų sudaiktavardėjęs būdvardis. Jis sutinka su Lietuvā taip, kaip, sakysime, Liškiaivos apylinkės ežeras Liškiavis (vienu žodžiu, liškiaviškis) su Liškiaivā; arba Raguvā: ragūvis, Linkuvā: linkūvis ir t.t.

Žinoma, Otrėbskio teorijai apie *Leitūs lietuvių kalboj nėra jokių pėdsakų, o Alytaus teorija irgi neturi jokio pagrindo.

Pralietuviškoji vardo lytis bus buvusi, prieš dvibalsiui išvirstant vienabalsiu, *Leituvā, paskui *Lētuvā (dvibalsis suvienabalsėjo) ir iš pastarosios atsirado Lietuvā. Tokios fonetinės raidos

turime pvz. žemaičių dėti iš rašomosios kalbos dėti, klaipėdiškių lėtė (dounininkų lėite) iš prabaltiško *leitei. Su pereigine vardo lytimi *Lētuvā rytų slavai bus susipažinę labai anksti, gal būt apie IX a., kada slavų kalbose toks balsis dar galėjo būti.

Pačioj pradžioj Lietuvā buvo tik sritinis, vienos lietuvių gyvenamos «žemės» (kur šaltiniai vadina terra, vok. lant) vardas. Istoriniuose šaltiniuose kartais dar aiškiai matyti, kaip vardas tebeturi tik sritinės reikšmės. Rusų metraščiuose sako: «vojevaša zemliu Litovskuju i Nalščanskiju» (kariavo lietuvių žemę ir nalšėnų žemę); mat, totoriai 1258 m. su Volinijos kunigaikščiu Vosilka tenai buvo. Arba, pavyzdžiui, rusų metraščiuose taip pat sakoma: «Treniata nača kniažiti vo vsei zemle Litovskoi i v Žemoiti». Vienu žodžiu, ir čia skirtumas yra. *Eiliuotinėj kronikoje*, apie kurią mes čia irgi kalbėjom, skaitome:

sus vūr daz her vil wol geschart (=būriais)
durch Nalsen kein Littowen

Taigi «per nalšėnų žemę į Lietuvą». Čia matome sritis. Tam reikalui gale pridėtas žemėlapis⁴.

Bet į XIII a. galą lietuviais jau vadinta visų «žemių» gyventojai. Dėl to, sakysim, *Eiliuotinėj kronikoje* sakoma:

Die Lettowen al zû hant
die Sameiten sint genant

T.y. lietuviai, kurie vadinami žemaičiais. Arba Petro Dusburgiečio kronikoje: «Lethowini de Samethia». Vienu žodžiu, tautybės vardas jau išplėstas ir šitam žemėlapy, kuris yra faktiškai Łowmiańskio žemėlapis. (Jis kai kuriais atžvilgiais labai yra šykštus mūsų atžvilgiu, būtent kai kurios prūsiškosios teritorijos yra nepilnos). Ten matome Lietuvą, kuri yra pažymėta pirmu numeriu pačiam centre. Šaltiniuose šita vieta niekuomet neturi sritinio vardo, o kitose vietose vis minimi įvairūs sritiniai vardai. Taigi tas vardas galėjo gimti šitoj vietoj ir paskui, žinoma, išplito visoje Lietuvoje, kada susijungė valstybė. Ar tikrai tasai dabartinis upeliukas, kurį mes turime į šiaurę nuo Gegužinės bažnytkaimio, yra senas, dar nėra galutinai įrodyta. Bet kad pirmiausia kur nors šitoj teritorijoj Lietuvos vardas yra gimęs, kad jis yra upėvardinės kilmės, atrodo, abejoti netenka.

⁴ Žr. *Prieduose* šio tomo gale.

KARALIAUČIUS *

Bendrinės kalbos lytis *Karaliaučius* jau XVI a. plačiai vartojama M. Lietuvos raštuose (Mažvydas, Vilentas, Bretkūnas, Vaišnoras). Taip rašo, net sukirčiuodami (*Karaláučius*) ir Kleino gramatika (1653) bei Ruigio ir Milkės žodynai. Ir vėlesnieji M. Lietuvos spaudiniai, taip pat Kuršaitis nuosekliai laikosi šio vardo, gerai pažįstamo ir žemaičiams bei suvalkiečiams. Bet Kuršių pamario žvejų (tarp Karklės ir Labguvos) sakoma *Karaliaučia*. Taip vartoja, nežiūrėdamas tradicijos, ir J. Rėza savo 1625 m. psalmyno antraštėje (*Karalautzoie, Karaliautzoje = Karaliaučioje*). Nesselmano žodyne dar minimi ir daugiskaitiniai: *Karaliaučiai, Karaliaučios*. Savo priesaga *Karaliaučius* kalbančiajam daugiau primena žmogų, o ne vietą. Todėl M. Lietuvos tarnėse, skolinį bebandant suderinti su įprastine mūsų vietovardžių daryba, ir atsirado minėtos gretiminės vardo lytys. D. Lietuvoje, kur jis rečiau vartota, to nepastebėti. Pagaliau iš miesto vardo M. Lietuvos lietuvių pasidaryta su hibridine priesaga -onis, m.g. -onka ir naujas daiktavardis *Karaliaučiaus* gyventojams žymėti: *karaliaučionis, karaliaučionką* (pažįsta jau Kleinas). Liet. *Karaliaučius* skolin tas stačiai iš gud. *Koroleveć, Korolevec* (dabar: *Karalėvieć*). Galūnė prisitaikyta lygiai kaip pvz. ir skoliniuose *kriaučius, šiaučius* (plg. lenk. *krawiec, szewc, gud. kraviéc, šaviéc*), tik priegaidė išlyginta pagal vkž. *karaliauti*. Lenk. *Królewiec* greičiau būtų davęs liet. **Karaliaučius* ar net **Kru-liaučius*. O perdirbinėti jo pagal *karalių* lietuviams nė nereikėjo, nes gudiškosios vardo lytys dažnai buvo vartojamos senosios valstybės raštinės (teismų aktai, dvarų inventoriai). O lenkiškieji *Karaliaučiaus* vardai *Królewiec, seniau Krolewiec* ir *Dlugošo Krolowgrad* savo ruožtu vėl yra reikšminiai vok. *Königsberg* vertiniai.

Kryžiuočiai, pastatę *Karaliaučiaus* pilį, taip ją praminė žygyje prieš sembus dalyvavusio čekų karaliaus Otokaro garbei. Pats vokiškasis vardas XIII-XV a. tarmiškai buvo be galo įvairiai rašomas: *Kunigsbergk (Dusbürg), Kunisbere (Jeroschin), Kunisperg, Konninghesboreh, Chuningesperg, Kunisberg, Konisberg, Cunsberg* (kiti metraštininkai), *Konigisberg, Konigsberg* (įprastinės XIV a. Ordino raštinės lytys). Lotyniškai rašytuose šaltiniuose vokiškasis vardas vėl dažnai pažodžiui verčiamas *Mons regis, regalis* arba *regius*

* *Lietuvių Enciklopedija*, X, 500-501.

‘karaliaus, karališkasis kalnas’, o XVI a. humanistų įtakoje įsigali sudurtivis nauj. lot. *Regio montum*. Iš P. Dusburgiečio Karaliaučiaus įsteigimo aprašymo sužinome, kad prūsai pilį vadindavę Tuwangste (var. Tuwangeste), pagal mišką, kuriame ji buvusi pastatyta (originale: apud Prutenos dicitur T. a nomine silvae, quae fuit in dicto loco). Bet jo metraščių vokiečių kalbą vertęs ir vardų atžvilgiu patikimesnis N. Jeroschinas rašo *Twangste*. Be to, ir 1413 m. B. iš Makros vadovautų Ordino ir Lietuvos-Lenkijos sienų ginčo derybose iš lietuvių pusės teigta, kad Karaliaučius esąs vadinamas *Twangst* (var. Twongst, Thwangst, Twoyngst). Tai rodo, kad prūsiškasis jo vardas buvo gerai žinomas ir Lietuvoje, nors šiaip Vytautas, susirašinėdamas su Ordinu, paprastai vartoja vok. *Königsberg*. Iš šaltinių *Twangste* ir *Twangst* reikia spėti, kad patys Sembos prūsai tą vardą bus tarę **Tvankstā* arba **Tvankstas*, o kitose tarmėse ir **Tvankstō* arba **Tvankstis*. Priesagai ir galūnei plg. pr. lanxto iš **lank-stā* ‘langas’ ir liet. *lañk-stas* ‘vingis’, *kūp-stas*: *kupstā*. Kalvaičio minima *Tvankstē* nėra gyvosios kalbos faktas, o tik jo paties lietuviškai perrašyta šaltininė *Twangste*. Etimologiškai prūsiškasis vardas jungtinas su liet. *tvankūs*, *tvankā*, *tvankas* ‘troškumas’ ir vėž. *tvenkti* ‘būti trošku’. Plg. dar tos pačios šaknies priesaginius darinius *tvanktis* ‘drobinė juosta blaudoms vynioti, kad nepleišėtų’ (*Miroslavas*) ir *tvank-štis* ‘t.p.’ (*Kauno apl.*) iš senesnio **tvank-stis*, o priesagų ir kamieno kaitai grūtę: *lañk-stas*: *lañk-tis* ‘prietaisas siūlams vyti’: *lañk-tis* ‘t.p.’ Taigi prūsai aną mišką taip bus praminę, matyti, nuo *tvankumo*, *troškumo*, o lietuviai ši, jau pačių prūsų piliai perkeltą vardą XIV a. galėjo tarti **Tvankstā* arba **Tvankstas*.

KAUNAS *

Lietuvių šviesuomenėje iš seno paplitusi mokytinė liaudinė Kauno vardo etimologija jungia jį su veiksmožodine lytimi *kāunas* i. Juk prie Kauno ir dėl Kauno pilies tiek senovėje kautasi su vokiečiais... O XV a. pasaka, vėliau išplėtota Narbuto, vėl teigia, kad Kauno pilį įsteigęs Palemono sūnus Kunas, kaip ir kitas nebuvėlis Borkus — Jurbarką. Iš kalbininkų pirmas A. Sennas, trumpoje pastaboje, Kauno vardą kildina iš asmenvardžio (dabar pavardės) *Kaūnas* ir ši laiko veikėjo daiktavardžiu (*nomen actoris*), išvestu iš veiksmožodžio *kāutis* ir reiškus narsuolį (*Tauta* ir *Žodis III*,

510). P. Jonikas taip pat pasisakė už asmenvardinę kilmę (Beiträge zur Namenforschung II 1950-51, 20 t.). Tiesa, daugumas dabartinių pavardinės kilmės vietovardžių vartojami daugiskaita, pvz. Šiauliai, Šakiai, Sintautai (iš Šiaulys, Šakys, Sintautas). Bet turime ir senų vienaskaitinių vietovardžių, kurie neabejotinai yra susiję su asmenvardžiais. Plg. B i r š t o n a s, miestelis ir Basanavičiaus motinos tėvo pavardė, S ū b a t a s, miestelis Latvijoje, bet ir pavardė, S k u o d a s, miestelis ir tos apylinkės pavardė, S u d a r g a s ir t.t.

Dabar pavardė K a ū n a s ypačiai paplitusi Šakių aps., pvz. Balsėliškių k. (Sintautų vls.) gyventa vien Kaunų ir kaimas paprastai žmonių vadinamas Kaunais. Bet pavardė pažįstama ir kitose vietose, pvz. Skuodo apl. Taip pat ir Kalvaičio minimas Kaunaitis ir Kaunis, kuris skaitytinas Kaunys. Šią pastarąją lytį patvirtina ir Biržų vls. kaimo ir dvaro vardas Kauniaĩ.

Etimologiškai K a ū n a s ir K a u n ū s neatskirtini nuo dzūkiskos žodžių grutės k a u n ū s 'kuris mėgsta kautis', k a ū n i u s 'kuris mušasi' (Marcinkonys), k a ū n i s 'mūšis, dūžis' (Merkinė), k a u n i à 'kova' (Valkininkai). Matyti, būta ir priesaginio vedino *K a ū n a t a (s), kaip tai rodo Kaunatiškė (Šiluvos vls. palivarkas) ir Kaunatavà (Telšių aps. bžk.). Darybai plg. p l i a ū š k a s 'plepys, tauškalas': p l i a u š k a t a 't. p.', Rūkas (pavardė Rukai, Klaipėdos krašto bžk.): rūkata 'susiraukėlis' ir pavardes Grāmas: Grāmatas, Kūras: Kūratas, Kaūnas, Kaunys ir Kaūnata(s); kadaise bus buvusios pravardės ir raiškusios mušeiką, peštuką. Kauno ar Kaunio asmenvardį turėjo pažinti ir prūsai. Tai rodo išvestinės lytys Cawnyn (1419), Kawnythe (būtų liet. *Kaunynas, *Kaunytis) ir vietovardis Kawniten (1346, dabar Konitten, Heilsbergo aps.).

Pirminis *k a ū n a s (: k á u t i) greičiausia bus sudaiktavardėjęs būdvardis, kaip ir Bretkūno p l o n a s 'laitas, grendymas', kuriam atliepia pr. plonis 't.p' ir la. plāns 'laitas, plūktinė asla' iš būdvardžio p l ó n a s (: p l ó t i). Daryba kaunūs taip sutinka su *kaūnas, kaip lepnūs: lėpnas ir sraunūs: sraūnas.

Tokia žymi vietovė, žinoma, turėjo palikti ir šiaip pėdsakų vardyne. Pažįstama dabar, palyginti, reta pavardė K a u n i ē t i s ir vietovardžiai K a u n i š k i a i (Suv. Kalvarijos ir Gražiškių vls. k.), K a u n i ó n y s (lenk. Kowniany, Balios vls. k. ir palivarkas, prie Gardino), o XVI a. dar minimi K a u n i n i n k a i (Kovneniki, Panemunės dv. kaimas). Nuo XVI a. galo šaltiniuose pasirodo bajorai K a u n a c k i a i. Deltuvos apylinkėje 1619 m. vėl minimas taip pat bajoras K o v e n s k i s, vėliau ir Lietuvos žydų pavardė. Keli Jurbarko ir Naumiesčio gyventojai 1561 m. užrašyti pavarde K o w-

n i a n i n. Visos šios pavardės bus suslavintos iš liet. Kauniētis ar *Kauniškis.

Lietuvos kaimynai yra labai anksti susidūrę su Kauno vardu. Todėl jį ir lytimi prisitaikė savo kalboms. Senosios mūsų valstybės raštinė gudiškai rašė K o v n o, o lotyniškai rašytuose dokumentuose Cawno (1409), vėliau Cowno ir K o w n o (1429). Pastarąją lytį vartoja ir lenkai. Kryžiuočiai, neskaitant įvairių kraipytinių lyčių, dažniausiai rašydavo Cauwen, Kauwen, Cawen, Kawen, iš kurių yra kilęs ir dabartinis vok. K a u e n (randamas jau Bornbacho kronikoje). Jų lotyniškuose šaltiniuose pasitaiko dar Cawna ir su prikerpta lot. priesaga C a w o n i a. Lotyniškos Detmaro kronikos Kawenpille pasidaryta nusižiūrėjus į tokius prūsų pilinius vietovardžius, kaip Sassenpile (1303), Waistotepila (1326), Wosepille (1331). Rusų administracija po 1863 m. bandė Kauną dar rusiškiau padailinti, rašė K o v n a (plg. Tula, Penza). Gudai dabar Kauną, tardami ir Vilnia, vadina K o ū n i a. Latvių spauda seniau irgi rašydavo K a u ņ a, kaip ir Vilņa. Bet J. Endzelynas buvo pataręs vartoti K a u n a. Mat, latvių vietovardžiai paprastai moteriškos giminės. Prancūzai ir anglai paprastai rašydavo iš lenkiškos lyties K o w n o. Bet pažymėtina, kad Gilbert de Lannoy rašė C a u n e. Manoma, kad ir Al. Idrisio veikale minimas ir iš arabiškos rašybos įvairiai atstatinėjamas Qaynu, Qanya ar net Kabnu reiškia Kauną.

KĖDAINIAI *

Aplinkinėse tarmėse miesto vardas tariamas K i d á i n i a i, su atviru, trumpu ir neaiškiu i. Bet šis balsis yra kilęs iš nekirčiuoto é. Plg. vietos trm. b i g i ó t', g é l b i k iš bėgióti, gėlbėk. Taigi bendrinėje kalboje rašoma ir rašytina K ě d á i n i a i. Aiškų balsį é rodo ir pajūriškių žemaičių lytis K ě d á i n i a i (su šakniniu kirčiu). Bet dar XVII a. viduryje tebetarta *K ě d á i n y s ar *K ě d a i n y s. Tai rodo reformatų 1653 m. Knygos nobažnystės ir Maldų krikščioniškų antraštinių puslapių vietininko linksnis K ě d a i n y s e (originale: Kiedaynise). Plg. tos pačios darybos Benekáinys, Geranáinys (Vilniaus krašto miesteliai), kurie vietomis (Rodūnia) tariami naujoviškai Benekáiniai, Geranáiniai.

Vien jau iš daugiskaitinės lyties Kėdainius galima spėti esant asmenvardinės kilmės. Ir iš tikrųjų dar ir dabar gyvos pavardės K ě d a i n i s (Raseiniai) ir K ě d a i n i s. Jos yra būdvardinai

* *Lietuvių Enciklopedija*, XI, 313-314.

*Kėd̃ys, Kėd̃ys (žemaičių pavardė) vediniai, o šie vėl savo ruožtu veikėjo daiktavardžiai (nomina agentis), sudaryti iš veiksmazodžių kėd̃óti 'rankomis mosuoti, draskyti, iškėstomis kojomis eiti', kėd̃ėti, kėd̃yti 'brigzti, plyšti'. Darybai plg. pliuškis (yra ir pavardė Pliušk̃ys): pliuškainis: pliuškėti, slinkis 'tinginys': slinkainis 't.p.': slinkti. Gyvojoje kalboje pažįstamas ir bendrinis daiktavardis kėd̃aīniai 'mašina vilnoms kedenti'. Seniau visos anos pavardės bus buvusios pravardės, reiškusios apibrizgėlį, apiplyšėlį arba gebantį mosikuoti žmogų, iškėstakojį.

Iš XVI a. raštinės rašybos Keidaini, Keidoini, Keidoni, Keidony, Keidany (Dugošo kronikoje: oppidum Kieidany, dabar lenk. Kiej-dany) galima būtų manyti, kad seniau tarta ir *Keidainys, *Keidonys. Tačiau tuo rašymu pasikliauti negalima, nes ir Ariogala tų pačių šaltinių paprastai rašoma Oiragola, tik retkarčiais Oriagola. Taip pat ir Górainiai (Kražių vls. k.) rašomi ne tik Garaini, Goraini, Garoini, bet ir Garoni, Goirani, o Kadaičiai (Platelių vls. k.) — Koidoiti. H. Vartbergiečio kronikos 'terra Gaydie' (1372) paprastai (dėl kitų kartu minimų vietovių) irgi identifikuojama su Kėdainiais. Metraščiuose kartais painiojama k ir g arba gal kiek prūsiškai mokąs kronikinkas liet. vietovardį perdirbo pagal pr. gaydis 'kviečiai'. Minimas Prūsiose ir vietovardis Gaiden (1507, dabar Goiden, Marungo aps.).

KLAIPĖDA *

Jau Nesselmannas savo žodyne (1851) bandė Klaipėdos vardą jungti su skolintiniais lat. klāips 'duonos kepalas' ir liet. kliēpas 't.p.' (Sirvydas) arba 'didelis duonos kepalas' (Kupiškis). O Būga jau pateikė ir etimologiją: klāips + ēsti = *Duonėda 'duonos ėdėja', t.y. pilis. Plg. pelėda, kuri tikrai taip praminta dėl pelių gaudymo. Bet ši etimologija perdaug aiški ir romantiška, kad būtų tikra. Viena, neturime kitų panašios darybos vietovardžių, o antra, vietovė dėvėjusi Klaipėdos vardą dar prieš Ordinui ten pastatant pilį ir faktiškai negalėjo būti jokia 'duonėda', kitaip sakant veltėdė. J. Endzelynas vėl šį vietovardį gretina su latviškuoju klajš 'atviras, tuščias, lygus' ir gr. pēdon 'žemė, kraštas' ir kartu nurodo į latvišką (jau J. Sembritzkio minimą) liaudinę etimologiją klaja pēda 'atviras iškyšulys'. Tuo būdu Klaipėdos pirminė reikšmė būtų buvusi 'atvira, lygi vieta'. Bet kadangi visas pamarys paliai Klaipėdą yra lygus ir žemas, tai sunku suprasti, kodėl vien tik pati Klaipėdos vieta taip būtų praminta.

* *Lietuvių Enciklopedija*, XII, 14-15.

Be to, kitas šios etimologijos trūkumas yra, kad liet. *pėdā* ir lat. *pēda* tereiškia tik kojos pėdą ir pėdsaką, bet ne žemę ar lygumą. Įtikimesnis atrodo J. Gerulio spėjimas, kad Klaipėdos vardas yra asmenvardinės kilmės. Ir tikrai Kalvaičio minima tėvavardinė pavardė Klaipėdaitis neabejotinai rodo buvus pirminę pavardę *Klaipėda, kuri yra išriedėjusi iš sudurtinio daiktavardžio **klaip-pēda* 'kuris pėdas klaipo', t. y. kleivys, klišis. Vadinasi, turime reikalo su pravardine pavarde. Be to, spėjamą pavardę patvirtina taip pat Kalvaičio pažįstamas Kleipėdžius, kuris vėl bus davęs pradžią dabar jau išnykšiam Kleipėdžių kaimui (Gastų par. Pakalnės aps.). Abiejų jų pirmasis sandas neatskirtinas nuo vkž. *kleipti* 'į šoną versti, kreivai minti' ir jo dažninės lyties *klaipyti*. Plg. dar žem. *klēipa* 'kleivys, kreivakojis' (Salantai) ir pavardes Klēipa, Kleipys, Kleipštys. Prie Ančios ež. (Vižainio vls.) esama dar didoko kaimo ir palivarko, lenkiškai vadinamų Kļejpeda ir Kļejpedka. Palivarkas dar turįs ir kitą vardą Kierunowo (E. Volter, Spiski naselionnych mest suvalskoj gubernii). Lietuviškiai būtų *Klaipėda arba *Kleipėda. Bet čia nežinia, ar vardas kartais nėra atneštas naujakurių. Mat XIX a. gale du trečdaliai kaimo gyventojų kalbėję vokiškai ir prie jo buvo lietuonių kapinės. Matyti, iš Klaipėdos kilusio gyventojų vardu yra pramintas ir Pandėlio vls. *Klaipėdiškio* vsd.

Liet. *Klaipėda* (jos apylinkės tarmėse dažnai ir maloninė *Klaipėdikė*, o dainose *Klaipėdūžė*) atliepia ir lat. *Klaipēda*. Darybinį lygmenį turime dabartinėje rytiečių pavardėje Kaušpėda, kuri taip pat pravardinė. Taip, matyti, žmogus pravardžiuota dėl keistų ar nenormalių (kaip kaušų) kojų pėdų. Pakaunėje vėl yra *Lampėdžių* kaimas. Jam pradžią irgi bus davęs gyventojas pavarde *Lampėdis ar *Lampėdžius. Žemaičiuose pažįstama dar pavardė Grikpėdis (yra ir pora Grikpėdžių kaimų), bet ji sietina su bendriniu dkv. *grikpēdis* 'grikių pėdas'. Tokia pravarde vėl norėta pasišaiptyti iš mažo ir storo žmogaus. Tiesa, asmenvardinės kilmės vietovardžiai paprastai daugiskaitiniai, bet yra ir vienskaitinių. Žr. Kaunas *. Šiuo atveju vietovė dėvi stačiai jos prakūrėjo vardą. Taip bus buvusi praminta ir senoji *Klaipėda*, dar prieš pastant ten pilį ir įsikuriant miestui. XIII a. Pilsotos sritis buvo gyvenama kuršių. Taigi jie galėjo praminti ir Klaipėdos vardą. Pati vardo leksinė sudėtis neduoda jokių kriterijų jo kiltinei priklausomybei nustatyti. Šaltiniuose jis pasirodo XV a. pradžioje. Vienoje Ordino 1420 m. taikos derybų santraukoje cituojami Vytauto pateikti sienų reikalavimai, kur minima ir 'castrum Memel alias Klawppeda'.

* Psl. 158.

Vytautas čia, matyti, tyčia sumini lietuviškąjį pilies vardą ir būtent greta su kitų vardų rašybiniais ir dokumentiniais variantais, pvz. Scheschuppa alias Suppa (= Šešupė), Dwisticz alias Wysiten (= Vištyčio ež.), Raygrad alias Rogel (= Raigardo ež.). Tuo jis norėjo užbėgti už akių Ordino išsisukinėjimams ir priekabėms. Lietuviškojo vardo paminėjimas tuo pačiu kalba už jo įprastumą ir senumą. Pats parašymas *K l a w p p e d a* greičiausia yra Ordino raštininko klaida vietoje originalo *Klayppeda*. Vėlesniuose XVI ir XVII a. vokiečių šaltiniuose rašoma *Cleupeda*, *Kleupeda* ir net visai iškraipytai *Troipede*. Lietuviškąjį vardą vartojo ir senoji Lietuvos valstybės raštinė, tik priderindama slavų tarimui: *Kloipiada*, *Kloipeda*. Iš jos tradicijos taip pat ir lenkai ligi šiol tebarašo *Kłajpada*.

Vokiečiai *Klaipėdą* dabar vadina *Memel*, o senesnieji šaltiniai rašo: lot. *Memela*, *Memila*, *Mimela*, *Memla*, vok. *Mimele* ir *Mimel* (*Eiliuotinė kronika*), *Memil* (*Nicolaus von Jeroschin*), *Memel*, *Memmel*, *Memil*, *Memmil*, *Mymmel* (*Ordino ir Vytauto raštinės*), rečiau ir *Múmel*. Pačią pilį mėginta vadinti ir *Memelburg*, o miestui norėta duoti net tikras kolonizacinis vardas *Neu Dortmund*, lot. *Nova Tremonia*. Tačiau nė vienas iš tų vardų neprigijo. Vokiečiams *Memel* yra ne tik *Klaipėda*, bet ir *Nemunas*. Mat XIII-XIV a. *Nemuno* žiotimis laikytą *Kuršių Marių* sąsiuris prie *Klaipėdos* (*Petro Dusburgiečio kronika*: *Memela etiam est fluens aqua ... circa castrum et civitatem Memelburgk intrans mare*), o *Eiliuotinės kronikos* autorius stačiai teigia, kad pilis pastatyta toje vietoje, kur susijungia *Nemunas* ir *Danija* (dã die *Mimel und die Dange in ein ander sliezen*). Vok. *Memel* yra tik liet. *N ė m u n a s* fonetinis perdirbinys, greičiausia dėl kokios nors liaudinės etimologijos. Tai patvirtina ir *Memelin* (*Ordino žygiaraščiuose* ir *Hennebergerio žemėlapyje*) perdirbtas iš liet. *N ė m u n ū n a s*.

KRETINGA *

Šaltiniuose pirmą kartą *Kretingą* pasirodo jau XIII a. pusėj. Vienoje *Kuršo vyskupo Henriko 1253 m. privilegijoje* (rašytoje *Klaipėdoje*) minimas vad. apypilis (sen. vok. *borchsukunge*, lot. *castellatura*) *C r e t y n* ir pabrėžiama ten esant pilį (borg to *Cretyn*). O 1285 m. dokumente vėl *C r e t e n*, kartu su kitais apypiliais, priskiriama *Klaipėdos* bažnyčiai. Be to, ir *Eiliuotinė kronika* pilį vadina *K r e t ė n e*, *K r e t ė n e n*. Senosios pilies greičiausia būta *Kretingoje*, o ne *Kretingalėj*, kaip seniau yra spėję *Bielensteinas* ir

* *Lietuvių Enciklopedija*, XIII, 65-66.

Bezenbergeris. Mat kronikos nurodytas pilies atstumas nuo Klaipėdos ('trys geros mylios') geriau tinka Kretingos, o ne Kretingalės apylinkėi. Atrodo, kad XIII a. anuo vardu vadinta Danijos-Akmenos paupio sritis, išstiusi nuo dabartinės Kretingos iki pat Kretingalės. Kadangi 1285 m. dokumente Palangos vardas rašomas, palyginti, taisyklingai Palangen, tai vargu galima manyti, kad C r e t y n, C r e t e n, K r e t ê n e(n) būtų tik kraipytinė lytis. Greičiausia ji skaitytina kurš. *K r e t e n e (*Kretine) ir ši lytis laikytina pirmesne už dabartinę Kretingą. Priešingai plg. Pilsoto ir Mėguvos sričių XIII a. šaltininius vietovardžius Drivenė, Mutenė (Mutina), Twertikene (Twartikini), Duwirstenė (Dwiristene), Govrenė. Kuršiai, matyti, kaip ir latviai (pvz. Smiltene, Gulbene) vietovardžiams darytis bus mėgę vartoti priesagą -e n e ir tik rečiau -i n e. O lietuvių tos rūšies vietovardžiai paprastai daromi vien su -i n è: Gumbinė (: Gumbas, pavardė), Jaurinė (: jáura 'pelkynė, šaltažemis'), Alksninė (: alksnis), Merkinė (: Merkys, upė). Kretenės šakniai atitikmenų turime vietovardžiuose K r ė t k a m p i s (Vilkijos vls. dv. ir k.), K r e t i š k ė (XVI a., Kretkampio pieva) ir Švenčionių aps. ež. varde K r e t ó n i s. Abu pirmieji vardai yra, matyti, asmenvardžio *Krėtas ar *Kretà vediniai (Krėtkampis = Krėto ar Kretų kampas, t.y. gyvenvietė), kuris vėl jungtinas su veiksmazodžiais k r e t ė t i 'drebėti, drebant eiti', k r e t ė n t i 'kinkuoti, pamažu eiti, drebantčiu balsu giedoti'. Ir iš tikrųjų, Kalvaitis pažįsta tėvavardinę pavardę K r a t a i t i s, tik su kitu balsių kaitos laipsniu. Kaitai plg. gretimines lytis k r ė t i l a s: k r ā t i l a s 'didelis rėtis javams sijoti' ir k r a t ý t i: k r ė s t e l ė t i 'kiek sukrėsti'. O kadangi Pilsoto Twertikene šaltinių liudijimu neatskirtina nuo gyventojo vardo Twertike, tai galima spėti, kad iš asmenvardžio bus kilęs ir senasis Kretingos vardas. Dabartinė lytis K r e t i n g ā, -ō s, Krėtingą senosios žemaičių kartos tebekirčiuojama K r ė t i n g a (su pastoviu kirčiu, tik taip vartojo ir M. Valančius). Šaltiniuose ji pasirodo XVI a. Senoji valstybės raštinė slaviškai rašė K r e t y n g a, o vokiečių XVI-XVII a. šaltiniai—C r o t t i n g e n. Iš šių pastarųjų betgi matyti, kad tuo vardu senoviškai tebevadinta sritis ar bent laukas, o ne atskira vietovė, nes pvz. jos ribose minimi Ūšių ir Kojelių kaimai (vėliau įjungti į Kretingalės dvarą). Senosios Kretingos srities Klaipėdos krašto pusėje XVI ir XVII a. įsikūrė du to paties vardo dvarai, oficialiai vėliau vokiškai vadinami Adlig Deutsch-Crottingen ir Kölmisch Deutsch-Crottingen. Pastarojo apylinkėje, vad. Kaulio slype, 1652 m. pastatyta bažnyčia, kuri davė pradžią dabartiniam Kretingalės bažnytkaimiui, nes tuo vardu vietos tarmėje vadinta ir dvaras. Taip jis žmonių skirta nuo senesnio antrojo, labiau į šiaurę esančio dvaro, kuriam, kaip ir miestui, taikyta pagrin-

dinis Kretingos vardas. Grutei Kretingā: Kretingālė dar-
ryba atliepia vietovardžiai Pajūris: Pajūrālis, Vieksniai: Vieksnāliai,
upėvardžiai Žvelsā: Žvelsālė, Ērsla: Erslālė, ežerų vardai Būrgis:
Burgālis, Pluotinis: Pluotinālis. Čia priesaga -al- pažymima
mažesnės ar naujesnės vietovės, smulkesni vandenys. Kartais ta prie-
saga vėliau atskiriama upė nuo vietovardžio. Plg. Kārtena (mstl.):
Kartenālė (upė), Darbėnai (mstl.): Darbā ar Darbālė (upė). Priesagai
Kretingā vėl turi žem. atitikmenų Gandingā (Plungės
vls. k.), Ablingā (Endriejavo vls. k.), Liólinga (Rasei-
nių aps. upė), o kitose Lietuvos vietose: Dubingā (upė): Dubingiai
(bžk.), Nedingė (bžk.): Nedingis (ež.), Savingė (Gelvonų vls. vsd.),
Lėipalingis (mstl.), Pilvingis, Stabingis (ež.). Visi -ing- priesagos
vardai veikia seni sudaiktavardėję būdvardžiai. Tai dar aiškiai
rodo grutės Rūdingė (Seirijų vls. pieva): rūdingas: rū-
dis, Teisingis (Klaipėdos kr. pavardė): teisingas: tei-
sūs. Kad Kretingos varde tikrai galėjo įvykti priesagos pakaita,
rodo pvz. Būtingė (Darbėnų vls. bžk.), kuri vietos latvių
vadinama Būtiņi ir Būtiņgi. O paskata tokiai pakaitai
galėjo būti kuršiškos vietovardinės priesagos -ene neįprastumas
vėlesniems to krašto gyventojamas žemaičiams.

MARIJAMPOLĖ *

Marijampolei pradžia davęs kaimas šaltiniuose rašomas lenk.
Poszaszupie, Poszeszupie. Patys žmonės, žimona, bus tarę Pašešupiai
ar Pašešupys (: Šešupė, plg. Paželsviai, Liudvi-
navo vls. k.: *Želsvā, upė, dabar Želsvėlė ir Pajiesys, Garliavos vls.
k.: Jiesiā, upė). Toks pavadinimas tikriniu vardu galėjo eiti, kol
Užnemunės girios buvo retai gyvenamos. Bet pašešupiais įsikūrus ir
daugiau kaimų, šis vardas nustojo išskirtinės tikrinės reikšmės.
Pagaliau pašešupys jau XVI a., kaip ir dabar, buvo varto-
jamas platesne bendrine reikšme. Pvz. 1561 m. Jurbarko ir Virbalio
inventoriuje skaitome: 'Pašešupyje (orig. W. Poszeszupiu) Visba-
rynų kaime Vaitiekus Slavikaitis, alinė karčiama'. O paprūsėje vėl
pagal Šešupę, užgriebdama net Sintautus, ėjo pašešupio vaitija
(woytowstwo poszeszupskie). Todėl Pašešupiuose kuriant miestą
tikrai buvo pravartu naujas išskirtinis vardas. Senasis kaimo vardas
miestui buvo ne 'per prastas', kaip manė Totoraitis, bet nepakan-

* *Lietuvių Enciklopedija*, XVII, 344.

kamai raiškus. Pašešupių bažnyčios metrikose 1736 m. pirmą kartą minima Staropole, Starepol. Matyti, prie kaimo būta kokio seno lauko (plg. Senalaukis, Pampėnų vls. vsd.), ir tuo dvaro raštinės lenkiškai išverstu žemėvardžiu pavadinta toje vietoje prakurtas miestas. Taip atsirado Starapolė, dar iki šiol išlikusi gyva senųjų suvalkiečių kalboje. Aušrininkai buvo pasišovę ją savotiškai sulietuvinti, ir Aušra gana nuosekliai rašė Senapilė. Greta su Marijampole ją randame dar net 1913 m. Vilniaus Kalendoriuje. Marijonai apie 1758 m. šalimais kurdami kitą miestą, pasekomis jį pavadino lenk. Maryampol (vėliau rašoma: Marjampol, Mariampol). Bet pagal mokytinę liaudinę etimologiją vardas turėjo reikšti Marijos pilį, t. y. jo antrajame sande ieškota gr. pólis 'pilis'. Be to, šios darybos vietovardžiai anų laikų bajoriškoje visuomenėje buvo labai madoje. Pvz. vysk. Jonas Lopacinskis Viržuvėnus praminė Janapole. Ir Užnemunėje turime Krasnāpolį (lenk. Krasnopol), Krókialaukis irgi lenkiškai vadinamas Krakopol. 1792 m. Stanislovo Augusto privilegija Starapolės visai nebemini, ir Marijampolė galutinai įsigali oficialiniu miesto vardu. P. Arminas 1884 m. Aušroje vėl bandė lietuvininti į Marijos-pilė, bet A. Kriščiukaitis rašo tik Marijampolė. Bendrinėje kalboje dar nėra galutinai nusistojęs kirtis. Dažniau sakoma Marijāmpolė (pagal lenkiškąją lytį), rečiau Marijampolė (nusižiūrėjus į Starpolė). Tarminės yra Mariāmpolė ir Marāmpolė. Aušroje ir Tėvynės Sarge parašoma ir Marijampolis. Kad patys suvalkiečiai bus ir taip tarę, patvirtina marijampoliečių išeivių kaimo pavadinimas Marijāmpolis (Rudaminos vls., Vilniaus aps.). Yra taip pat Lietuvoje per dešimtį to vardo (Marijampolė, Marijampolis) palivarkų bei vienasėdžių, dvarininkų taip pramintų žmonių ir dukterų garbei. O Marympolis (Debeikių ir Naujamiesčio vls.) perdirbtas iš lenk. Marynpol. 1956 m. bolševikai Marijampolę pavadino Kapsuku.

MASKVA *

Dabartinė rusiškoji lytis *Moskvá* (miestui ir upei vadinti) palidydta nuo XIV a., bet, kaip rodo sen. rus. vs. gl. Moskoví, km. iz Moskve, anksčiau bus tarę *Mosky, km. Mosküve (plg. sen. sl. buky, km. buküve, dabar rus. bükva 'raidė'). Iš sen. rus. galininko lyties

* Spausdinama pirmą kartą iš palikto rankraščio, kuris buvo ruošiamas *Lietuvių Enciklopedijai*, bet pavėluotas jos redakcijai nusiųsti.

imta turk. ir alb. Moskov 'Rusija', taip pat vidurinių amžių lot. Moscovia, šaltininės vok. Moskow, Muskov, o iš šių ir ag. Muscovy. Miestas vardą yra gavęs nuo upės. Tai rodo prielinksninė vartosena: na Moskvi 'Maskvoje' (Ipatijaus metraštis), k pirmu mužu svo-jemu ... k Moskve ne šla, sedel na Moskve, pisan na Moskve (Lietuvos Metrika 1507-17). Vardo etimologija galutinai neišaiškinta. Jei jis būtų slaviskas, tai visų pirma jungtina su č. moskva 'šlapi suvežti javai', slovākų mōzga 'klanas, valka', lenk. Moskorzew, Mozgawa, o toliau su liet. mazgōti, skr. māj̥jati 'paneria', lot. mergere 'nerti, skęsti' (Iljinskis). Bet Maskvos srityje, prieš išikuriant rusams, plačiai gyventa suomių-ugrų kilties (rusų metraščių Meria), artimos dabartiniams mariams, arba čeremisams. Todėl greičiau lauktina, kad upei vardą būtų praminę senieji gyventojai, o ne naujakuriai rusai. Tačiau nė suomių-ugrų kalbose iki šiol nesurasta patenkinamos etimologijos, nors šiaip labai būdingas sutapimas su suom. *Masku* (vietovardis). Klaidinga Kliučevskio išpopuliarinta etimologija: zirianų mōsk 'karvė' + va 'vanduo', nes jų Maskvos apylinkėse niekadų negyventa.

Lietuvių bendrinės kalbos *Maskvā*, -ōs, *Māskvā* fonetiškai atliepia Lietuvos Metrikos nuosekliai vartojamai naujesnei vardo lyčiai *Moskva*, kur nekirčiuotas o gudų buvo tariamas kaip a. Jau ir Daukša rašė: «idant ... nepaduotų mūsų ing rankas Maskvos». Jis, kaip ir Metrika, tuo vardu vadino ir kraštą, Maskvos kunigaikštiją. Bet tarmėse dar ir dabar daug kur tebesakoma su priebalsių sankaita *Maksvā* (plg. Maksvų dv., Kvėdarnos vls.). Mat lietuvių kalbos dėsniais priebalsių junginys sk, atsidūręs prieš priebalsį, virsta ks + priebalsis. Plg. tviskėti, tvaskėti, tviskinti, bet tvykst, tvykstelėti, tvyksčioti, tviėskia, tvōskia, bet tviėksti, tvōksti (apie žaibus); viskėti, viskinti, bet vikst, vikstelėti, viksčioti, viksnoti (apie uodegą); dūnskinti 'belsti', bet dūnkst, dūnkstelėti, dūnksčioti. Arba vėl fonetiškai nepagauliam vardui kergta savos priesagos. Vietomis žmonių sakoma *Māskava* arba *Maskavā* (M. Lietuvoje vad. Kleino žodyno paliudyta jau XVII a.), o žemaičių ir *Maskuva*, su labiau mūsų vardyne įprasta priesaga -uva. Pagaliau C. Capellerio XIX a. antrojoje pusėje Stalupėnų aps. užrašyta *Mūškava*, matyti, liaudinės etimologijos (per vok. trm. Muskow) susieta su vkž. *mūšti*. — Senojoje Lietuvoje netrūko pabėgėlių ir šiaip atsikėlėlių bei belaisvių iš Maskvos kunigaikštijos. XVI a. pradžioje jie kartkartėmis minimi ir Lietuvos Metrikos, rašomi gud. *Moskvitin* arba *Moskvič*, t. y. Maskvietis. Pavadinimas, matyti, greitai prigijo skolinii ir gyvojoje žmonių kalboje, kad Sirvydas savo žodyne (I leid. 1629) lenk. Moskwiecin lietuviškai verčia *maskvytis*, o Moskwa — Maskvyčiai, Maskvyčių žemė. Bet tiek pat sena ir sankaitinė lytis,

nes 1596 m. Pužų dv. (Nemakščių vls.) minimas valstietis pavarde *Maksvytis* (orig.: Jakubel' Moksvitis). Dar ir dabar ta pavardė nėra jokia retenybė, pasitaiko daugiau Žemaičiuose, bet taip pat ir Užnemunėje. Turime ir išvestinių vietovardžių: *Maskvyčiai*, *Maskvytai* (Dusetų ir Betygalos vls. k.), *Maksvyčiai*, *Maksvytė* (Subačiaus ir Kurtuvėnų vls. k.), *Maksvytiškiai* (Piniavos vls. k. ir vsd.).

NEMUNAS *

Be įprastinės bendrinės kalbos lyties *N ė m u n a s* (vs. vt. Nemunė), kuriai atliepia ir lat. *N e m u n s*, M. Lietuvoje ir pajūrio žemaičių dar pažįstama *N ė m o n a s*. Jau Kleinas 1653 m. gramatikoje rašo *N ė m o n s*, Milkaus 1800 m. žodynas vok. Memelstrom irgi verčia *N ė m o n a s*, taip pat ir Nesselmannas duoda tik *N ė monas*, *Nemonėlis* (mažybinis) ir be to dar *p a n e m o n ė*, *u ž n e m o n y s*. Bet Kuršaitis tepažįsta vien *N ė m u n a s* (rašo ir *Niāmunas*) su vediniais *pānemunis*, *panemunė*, *ūžnemunė*, *ūžnemuniškis*. Su Kuršaičiu sutinka ir ragainėnas K. Jurkšaitis (Litauische Märchen und Erzählungen 1898) ir V. Kalvaitis (Lietuviškų vardų klėtelė 1910). O A. Schleicheris savo gramatikoje iš M. Lietuvos sumini dar ir trečią gretimą lytį *N ė m u o n a s*. Mūsų upių tėvo vardą taip pat dėvi ir dešinysis Mūšos (lat. Lielupe) intakas, nors jis dažniau vadinamas mažybiniu vardu *N e m u n ė l i s*. Kita upė tuo pačiu vardu esanti dar Kėdainių aps. Nuo Nemuno neatskiriamas ir gretimais su Gilija į Kuršių Mares įtekąs *N e m u n ý n a s*. Pramintas jis labai vaizdingai, tartum būtų Nemuno vaikas. Darybai plg. M. Lietuvos žvejų tarmės Kuokštynas 'mažasis Kuokšto sūnus, Kuokštukas', Pujelynas 'jaunasis Pujelis', dzūkų tėvavardines pavardes Jonynas, Stanynas, Tamulynas, Savukynas (: Jōnas, Stanys, Tamulis, Savukas) ir bendrinius daiktavardžius genynas 'genio vaikas, geniukas', žasynas 'dar pūkuotas žasiukas', laumynas 'laumės vaikas'. O vandenvardinį atitikmenį vėl turime Utenos aps. ežerų varduose Ilgys: Ilgynas. Be to, žvejų tarmėje pažįstama to upėvardžio gretimė lytis *N e m a n ý n a s* (Nemunyno ir Tóvės kaimuose) rodo Nemuno vardą kadaise dar turėjus ir ketvirtą priesaginę atmainą **N ė m a n a s*. Seniausia iš visų vardo lyčių yra *N ė m u n a s*. Tai patvirtina senovės rusų šaltinių rašymas, pvz. 1387 m. dokumente *N e m o n*,

* *Lietuvių Enciklopedija*, XX, 167-172.

bet vs. km. N e m n a. Mat rusų kalboje čia iškrinta tik toks balsis o, kuris yra kilęs iš senojo pusbalsio (jero) ū. Taigi rusai su Nemuno vardu turėjo susipažinti dar prieš XII a. ir, nusiklausę iš lietuvių, bus tada tarę *Nemūnū, vs. km. *Nemūna. Garsų atliepimui plg. liet. tūrgus iš sen. rus. tūrgŭ, kuris dabar jų tariamas torg. Taip pat ir Lietuvos Metrika nuosekliai rašo Nemon, Nemna. Iki šiol senoviškai Nemuno vardą tebetaria ukrainiečiai Némon, Némna, o gudai Nióman, Niómna (su dėsningai iškitusiais balsiais e ir o). Taip pat dėsningai yra išriedėjęs ir lenk. Nieman, Niemna. Bet visai naujoviškas yra dabartinis rus. Néman, vs. km. Némana, kur priesagos a bus atsiradęs dėl fonetiškos rašybos, o šakninis e vėl išliko neišvirtęs io, liaudinei etimologijai sujungus Nemuno vardą su rus. nemoj 'kurčias'. Juk seniau ir rašyta Nėman (su vad. jat').

Etimologijos Nemunui kalbininkų ieškota visur: ne tik slavų (Karskis), bet ir suomių (Pogodinas), net keltų (Šachmatovas) kalbose. K. Būga pirma buvo manęs Nemuną esant sudėtinį žodį, sudėtą iš neiginio n e ir šaknies m u n- (plg. Munà, Muniščiai), kuriai atliepia ček. mouniti 'teršti'. Taigi, kitais žodžiais tariant, Nemunas būtų reiškęs švarią, tyrą upę. Tačiau vėliau Būga tos nuomonės atsisakė, nes Nemuno vardas nieku būdu neatskiriamas nuo bendrinių daiktavardžių n e m ū n ė (Anykščiai, Dusetos, Andrioniškis), n e m u n ė (Linkmenys, Utena) 'toks ant medžių kelmų grupėmis augęs valgomas grybas, kelmutis (Armillarea mellea)' ir n ė m u o g ė (Biržai, Joniškėlis, Smilgiai) 'mėlynė (Vaccinium Myrtillus)'. Visi trys jungtini su dabar nebevartojamu dkv. *n ė m u s, -a u s, kuriam atliepia lot. nemus, -oris 'giraitė, miškelis su ganyklomis; alkas', gr. nēmos, -eos 'giraitė, miškelis, ganykla'. O šie vėl toliau sietini su skr. nāmas- 'nusilenkimas; pagarba' ir nāmati 'lenkia, linksta'. Vadinasi, pagrindinė nēmaus reikšmė bus buvusi 'įlinkių, slėnių miškas'. Taigi mūsų n ė m u o g ė (per *nēmu-uogė iš nemu-+uóga) reiškia miško, tikriaus sakant, šilo uogą. Vietomis tarmėse (kai kur dzūkuose, M. Lietuvoje) mėlynės kaip tik ir vadinamos šil(a)uogėmis, net šilojėliais. Plg. dar mėlynių pavadinimus lenk. borówka (: bór 'šilas, tankus miškas'), vok. Heidelbeere (: Heide 'šilas'). Mėlynės dažniausiai juk ir auga spygliuotuose miškuose, taigi šiluose, žalgiriuose. — O n e m u n ė vėl yra sudaiktavardėjęs moteriškosios giminės būdvardis, sudarytas iš kamieno n e m u- ir priesagos -n-, kitaip sakant, išriedėjęs iš anksčiau pažymininio derinio *nemunė budis, t.y. šilinis grybas. Darybai plg. Medūnė (Alytaus aps. pieva): medūs, Vilkūnis (Mažeikių aps. upė): vilkas, mat Žemaičių daug kur, kaip Daukšos, tebesakoma v.g. ūpis. Plg. dar bendrinės kalbos upėlis, upeliukas, upokšnis. Būdinga, kad ir dabar turime nemaža grybų vardų, susijusių su šilu,

pvz. šilabudė 'baravykas', šilbaravykis (net keturiems įvairiems grybams vadinti), šilógrybis. Taip pat lygiai ir N ė m u n a s gali būti sudaiktavardėjęs ir suvardėjęs iš derinio *nėmunas ūpis 'miškinė, šilinė upė'. Darybai plg. Žvėrnas (Utenos aps. ež.): žvėris, Vāsaknas (Zarasų aps. ež.): *Vasakā (plg. Vasakytė, Marijampolės aps. upė), taip pat bdv. vasaŋnas 'vasarošiltis, drungnas': vāsara, vagišnas 'vagiškas': vagišius. Vadinasi, etimologiškai N ė m u n a s tolygus dabartiniams dvišakniams upėvardžiams Šilupis, Šilūpė, Alkūpis, Alkupys, Girūpis. Jis taip pramintas nuo tekėjimo per miškingas vietas, per šilus, žalgirius. Kad *nėmus lietuvių kalboje būtų reiškęs balą, pelkę, raistą, to aukščiau suminėti lotynų ir graikų atitikmenys visai nepatvirtina. Lotynai kaip tik priešingai savąjį nemus, -oris aiškina kaip 'silva amoena', t.y. dailus, žavingas miškas. Balos ir pelkės taip pat netinka nė ganykloms, pagaliau jose neauga nei mėlynės nei kelmučiai. Nepagrįstas ir Būgos reikšminis šilo gretinimas su raistū. Tam prieštarauja gausūs gyvenamųjų vietų vardai, kaip Šilėliai, Šilėnai, Šiliniškai, Šilavotas, Šilūtė, nes raistuose žmonės nesikuria gyventi. Tiesa, Nemunas prasideda pelkėtuose Gudijos miškuose, bet lietuviškas vardas jam buvo, be abejo, pramintas kur nors Lietuvos pietuose, o ne gudiškose ištakose. Taip pat yra pastebėta, kad upės aukštupiuose dažnai turi kitus vardus. Juk pvz. ir Mūšā, susiliejus su Nemunėliu, latviams išvirsta Lielupe, lietuviškai tariant Didžiaupe, nes tikrai toje vietoje yra pati didžioji upė. Tačiau reikia pastebėti, kad XVI a. Nemuno ištakos buvo jau gerai žinomos, nes vad. Radvilo žemėlapyje (1613) jos įdėm pažymėtos F o n s N e m e n i s 'Nemuno versmė'.

Be Nemuno ir poros aukščiau minėtųjų tikrinių vardų su priesaga -un- dabar lietuvių kalboje neturime daugiau tos rūšies darinių. Ir latvių pažįstama tik vienvietis deguns 'nosis' ir keletas vietovardžių, pvz. Baidūnis, Daugūnis, Kaikūnas. Todėl visai suprantama, kad greta pirminės lyties Nėmunas vėliau galėjo atsirasti priesagos atžvilgiu įprastini analoginiai Nėmonas, Nėmuonas, *Nėmanas. Tam gana palyginti skaičiumi kalboje daug gausesnius šių priesagų darinius, kaip tikrinius, taip ir bendrinius. Pvz. upės Gaļmonas, Liūdonas, Gudōnas (Žemaičiuose), Palōnas (Kėdainių ir Panevėžio aps.) greta su Palā (Telšių ir Šiaulių aps.); Kėlmuonas: Kelmýtė (Panevėžio aps. raistas ir upė), Mirgluonas (Tauragės aps. upė) ir ypačiai moteriškos giminės Įrtuonā, Egluonā, Beržuonā, Krašuonā, Vejuonā; Kamānai arba Kamānos (Mažeikių aps. pelkės): Kāmė (Raseinių aps. upė), pavardės Kālvanas, Lābanas, Kartānas, asmenvardiniai vietovardžiai Gedanōnys, Geranāinys, Kaltanėnai. Iš bendrinių plg. išvestinius būdvardžius mārškonas, vilnonas, geltōnas, raudōnas (: mārška, vilna, geltā, raudā), laŋkanas 'lankstus', rūka-

nas 'miglotas', vařganas (: laũkas, rũkas, vařgas), daiktavardžius dirvõnas, ligõnas, laĩguonas 'žmonos brolis', širšuonas 'didžioji širšė', drãbanas 'skuduras', kėpanas 'kepalas'. — Vienos šaknies su Nemunu yra ir rytiečių pavardė N e m ā n i s (Ramygala, Vadokliai, Biržai), paliudyta jau XVI a. (1585 m. Petrikas Nemanis, Pašvitinio apl.), kurios tėvavardinis vedinys Nemaniūnas (šaltiniuose paminėtas 1525 m.) vėl davė pradžią keliems Nemaniūnų kaimams (Šeduvos, Pagirių, Kamajų vls.). O 1542 m. Musninkų dv. inventoriaus pavardė Nemunovič rodo, kad asmenvardžiu vartota ir *Nemūnis. Pagaliau čia priklauso ir su priesaga -aj- sudarytas asmenvardis *Nėmajas (1600 m. Nemaj, Viešintų dv. baudžiauninkas), iš kurio taip pat tėvavardžiu praminti Nemajūnai (Saločių ir Šventežerio vls. kaimai). Darybai plg. Ąmajas, Ąmajā: Ąmė (Utenos aps. ež. ir upės), Įndrajas, Įndrajā (Utenos ir Zarasų aps. ež. ir upė). Nemānis ir *Nėmajas savo daryba rodo, kad *nėmus vėliau bus išvirtęs a-kamieniu dkt. *nėmas, kaip ir šėškus, bėbrus — naujesniais šėškas, bėbras. Šiaip vietoje *Nėmajas lauktume *Nėmujis (plg. bėbrus: Bėbrujs, Panevėžio aps. upė). Be to, kamieną *nemapaliudija ir baltiškos kilmės Gudijos upėvardžiai Nemanica (taip pat kaimas Nemonica), Nemanicyuka. O reikšmės atžvilgiu tie trys nėmaus ir nėmo vediniai labai gerai dera į gausų mūsų miškinų pavardžių būrį: Miškis ar Miškỹs, Šilius, Šilėlis, Miškinis, Šilinis, Šilõkas, Girėnas, Girininkas, Báltmiškis, Žálmiškis, Šilmiškis, Žálgiris.

Dainose n ė m u n a s, o ypačiai mažybinis nemunėlis, eina apskritai upės, didelio vandens ar vandenų sinonimu. Plg. posakius: plaukė žąselė per nemunėlį (variantai: per ežerėlį, vandenėlį), nemunėliais plaukte plauksim. Perkeltinė daugiskaita n e m u n a i (plg. alaušai 'daug palieto vandens, klanas' pagal Ąlaušo ež.) sakoma ir šiaip kalboje dideliame kiekiui vandens, pieno, degtinės, taip pat pavasario potvyniui reikšti.

Pagal Nemuną ir palatvijo Nemunėlį yra įsikūrę per 20 didesnių ir mažesnių vietovių, vadinamų Panemūnė, Panemūnis, Panemūniai, Panemunėlis, Panemuninkai, Panemuninkėliai, taip pat Užnemūnė (Panemunio vls ir vsd.). Kryžiuočių žygiraščiuose du kartus minimi *Nemunỹkai (1384 m. Namenikin, Nameniken) ir prūsų žvalgų taip pavadinta Nemunāitis ir, rodos, N e m a j ū n a i. Šis panemunės bažnytkaimis tik taip pačių žmonių vadinamas. Bet raštinės paprastai rašo N e m a n i ū n a i (plg. žemėlapi lenk. Niemoniuny). Ir pastaroji lytis, atrodo, ar nebus senesnė. Daryba kiek nepaprastesni yra Nemunāitis (Alytaus aps. mstl.) ir Nemanāičiai (Miroslavo vls. k.), abu ant Nemuno kranto. Pirmasis porą kartų minimas (apie 1385 m.) jau kryžiuočių žygiraščiuose (Nameneite, Nameneyten, Nampnaythen) ir vadinamas pilaite (hus), o viename

1387 m. rusiškame dokumente rašomas *Nemunek*, su slaviškai išversta priesaga *-aitis*. Čia vietovė pavadinta stačiai *Nemuno* vardu, tik mažybine lytimi, panašiai kaip visas būrys ežerų, pvz. Čičirys : Čičiraitis, Dūburys : Dūburaitis (Zarasų aps.), Ūtenas : Utenaitis (Utenos aps.), Mónis : Monaitis (Trakų aps.), Šarkis : Šarkaitis (Marijampolės aps.) ir keletas upių, pvz. Antvardė : Antvardaitė, Vidaujė : Vidaujaitė (Raseinių aps). Mažybinėmis lytimis vadinami mažesni kaimyniniai ežerai ir to paties vardo upių intakai. Kur upė ar ežeras smulkesni, plačiau nežinomi, ten ir prie jų išikūrusios gyvenamosios vietos dažnai pavadinamos tais pačiais vandenų vardais, be atskirų priesagų, pvz. Gilijė (upė ir mstl.), Nemunynas, Jūdupė (upės ir k.), Šventėžeris (ež. ir bžk.), Vievis (ež. ir mstl.). Bet, žinoma, *Nemunaitis* nieku negali prilygti *Nemunui*. Tačiau kaimo vardas *Nemunaičiai* vėl bent skaičiumi priderintas įprastiniams daugiskaitiniams gyvenamųjų vietų vardams. Toli nuo *Nemuno*, prie Suv. Kalvarijos, yra dar ir kitas *Nemanaičių* kaimas, vadinamas dar *Kirsnos Tiltu*, nes ir išikūręs *Kirsnos* paupyje. Tačiau jis pramintas ne pagal *Nemuną*, bet pagal prakūrėją, dėvėjusį pavardę **Nemunaitis*, išvestą iš asmenvardžio **Nemunis*. Jis, žinoma, galėjo reikšti tikrąjį miško gyventoją, girinaitį, bet šiuo atveju taip pat galėtų būti ir priklausomybinis daiktavardis (plg. *Baisogala* : *baisogālis*, *Raguvà* : *ragūvis*, pavardės *Samānis*, *Vasāris* : *sāmana*, *vāsara*), t.y. ateivis nuo *Nemuno*. Mat *Užnemunės* girių apgyvendinimas kaip tik ėjo nuo *Nemuno* pusės. Be to, ir *Nemunaičio* valsčius XVI a. buvo ištisęs ilgu dryžiu nuo *Nemuno* iki pat *Prūsų* sienos. Užpalių vls. dar yra *Nemuniškio* vsd., matyti, kada irgi gyventas kokio **Nemūnio*.

Vokiečiai *Nemuną* paprastai vadina *Memel*, o skirdami nuo taip pat vadinamos *Klaipėdos*, kartais ir *Memelstrom*. Tokia vartosena siekia jau XIII a. Popiežiaus legatas Vilhelmas Modenietis 1243 m., nužymėdamas *Prūsų* ir *Kulmo* vyskupijų ribas, pamini ir *Nemuno* upę, flumen *Memele*. Vėliau Ordino šaltiniai rašo lot. *Memela* (Petro Dusburgiečio kronika), *Memila*, *Mimela*, *Mimila*, o vok. *Memil*, *Memle*, *Mimel*, *Mimle* (N. Jeroschinas), *Mimele* (Eiliotinė kronika), kryžiuočių XIV a. galo žygiaraščiuose *Memil* (variantuose *Mymmel*), bet dažnai jau ir *Memel*. Galutinai ši lytis įsigali nuo XV a. pradžios. Vokiečiai fonetiškai jiems neįprastą lietuvišką upės vardą bus greičiausia perdirbę dėl kokios nors liaudinės etimologijos. Kad čia esama tik fonetinio perdirbinio, patvirtina ir *Nemunyno* vardo perdirbimas į *Memelin* (žygiaraščiuose ir *Hennenbergerio* 1576 m. žemėlapyje). Perdirbant vokiečių elgtasi labai nuosekliai. Taip pat ir dabartinis *Nemunėlis* (seniau irgi *Nē-*

munas, nes miestelis vadinamas Panemūnis) jau 1254 m. Rygos arkivyskupo ir Livonijos ordino žemės dalybų akte vadinamas Memela (ad rivulum, quid Memela dicitur). Nusižiūrėję į vokiečius, ir latviai Nemunėlį dabar dažniau vadina Mėmėle. Bet ant Nemunėlio kranto esančio miestelio Budberge antrasis vardas Panemune, rodo, kad jiems ne svetimo būta ir Nemuno vardo.

VILNIUS *

Nors pagal naujausius archeologinius duomenis Vilniaus vietovė buvo gyvenama jau V-VIII a., tačiau rašytiniuose šaltiniuose jis suminimas daug vėliau. Abejotina yra žinia randama anglosaksų epiniame paminkle Widsith, taip pavadinantame pagal jo pirmąjį žodį widsith 'daug keliaujantis'. Paminklas faktiškai yra kelių padavimų kompiliacija ir jo pradžia siekia X a. Vėliau į jį įterptame 'tautų sąrašė' išskaičiuoti kraštai, kuriuos neva aplankęs tas keliaujantis dainius. Tame sąrašė kaip tik ir paminėta 'Wiolena and Vilna and Wala rices' (plg. sen. ag. rice 'karalija, sritis'). Iš vardų panašumo galima būtų spėti, kad tai Veluona ir Vilnius, bet įrodyti, trūkstant kitų duomenų, tai neįmanoma. Prasimanyta yra T. Czackio (O litewskich i polskich prawach 1800-01) paleista ir vėliau kitų dažnai kartota žinia, kad islandų XIII a. keliautojas ir istorikas Snorris Sturlusonas savo kelionių aprašyme neva minęs lankęsis Lietuvoje ir buvęs Vilniuje ir Trakuose.

Pirmą kartą tikrai Vilnius vardu paminėtas 1323 m. Gedimino laiškuose Vokietijos miestams ir vienuolynams. Keturi iš jų datuoti Vilniuje: datum Vilna, o vieno laiško tekste dar sakoma: in civitate nostra regia Vilna (mūsų karališkame mieste Vilniuje). Tų pačių metų Gedimino taikos sutartis su Livonijos ordinu, rašyta vokiečių žemaičių kalba, datuota: uppe unseme hus to de Vilne (mūsų pilyje Vilniuje). O 1324 m. taip pat lotyniškame jo skunde Livonijos vyskupams ir Rygos miestui Vilniaus vardas rašomas Wilno. Iš Hermano Vartbergiečio Livonijos kronikos sužinome, kad 1334 m. magistro Eberhardo vadovaujama Ordino kariuomenė, puolusi Dubingius ir Šešuolius, buvusi per keturias mylias priartėjusi prie Vilniaus (prope Velnen ad quatuor miliaria). Pradedant antrąja XIV a. puse Vilnius jau dažnai minimas Ordino šaltiniuose. Minėtasis kronikininkas Vilniaus vardą dar rašo: Vilnee (1365), Vilne (1377). Vygandas Marburgietis savo kronikoje Vilnių sumini net

* *Lietuvių Enciklopedija*, XXXIV, 210-214.

per 20 kartų. Jo vardą, taikydamas vokiečių ir lotynų kalbai, rašo Wille, Wylle, Willa, Wylla ir vieną kartą Wilna (captivi de Wilna 1369). Tačiau vienoje vietoje paaiškina, kad liaudiškai jis vadinamas Willen (transeunt in Willam, Willen vulgariter 1379). Kadangi Livonijos ordino vokiškai rašytuose dokumentuose irgi pasitaiko Villen (1422), Vyllen (1427), tai terminas vulgariter, matyti, kronikininko pavartotas reikšme 'vokiškai'. Bornbacho vokiškoje kronikoje ir vokiškai rašytuose dokumentuose, kaip Ordino, taip ir Vytauto raštinės, irgi rašoma Wille, Vytauto porą kartų ir Willa. Kronikininkas C. Schützas vardą dar perdirbo į Wilde. Senieji rusų metraščiai Vilniaus dar nepažįsta. Pirmą kartą jis paminėtas Naugardo pirmojo metraščio papildomųjų įrašų vad. 'rusų miestų sąrašė', kuris M. N. Tichomirovo datuojamas XIV a. gale. Rašoma Vilno ir Vil'no (su minkštinamuoju ženklu). Lotyniškuose lenkų šaltiniuose ir dokumentuose, išėjusiuose iš Jogailos ir Vytauto raštinių, rašoma mišriai, pvz. Vilno (1382), Wylno (1401) ir Wilna (1390, 1401), Willna (1401), Wylna (1416), Horodlo 1413 m. akte Vilna. Lietuvos Metrikoje labai nuosekliai rašoma Vil'nia. Lietuvos metraščių dažniausiai vartojama lytis yra irgi Vil'nia, retesnės Vilnia, Vilna, Vilno. Dabar svetimosiose kalbose rašoma: rus. Vil'na ir Vil'no (sovietiniais laikais), lenk. Wilno, vok. Wilna, ag. ir pr. Vilna. Vakarų Europos kalbose tokia vartosena bus išgalėjusi dėl dokumentinės lot. Vilna įtakos, o lenk. Wilno ir rus. Vil'no galūnės atžvilgiu priderinta prie slavų kalbose vartojamų tos galūnės vietovardžių, kaip Gorodno, Dubrovno, Pyšno, Molodečno (Gudijoje), Dubno, Ratno, Golovno, Rokitno, Berežno (Ukrainoje), Dėbno, Kolno, Lipno, Rybno (Lenkijoje).

Lietuvių bendrinės kalbos lytis Vilnius, km. Vilniaus eina įprastine nuo pat XVI a. Ją pažįsta Daukša, 1600 m. Postilė, 1605 m. rytiečių katekizmas, 1653 m. Kleino gramatika. Bet tarmėse daugelyje vietų, pvz. Panevėžio, Ramygalos, Šeduvos, Gelvonų, Gervėčių apylinkėse, dar pažįstama ir Vilnia, km. Vilnios. Ši lytis, matyti, rytiečių lietuvių buvo plačiai vartojama, nes tik iš jos tegali būti paskolintos pagarsiui atliepiančios gud. Vilnia (su minkšta l) ir lat. Vilna. Tai patvirtina ir Lietuvos metraščių bei Metrikos vartosena. Vilnia taip pat bus davusi pradžią ir šaltininėms lot. Vilna bei vok. Vilne, kurios vokiškas silpnosios linksniuotės kilmininkas yra minėtoji 1334 m. lytis Velnen, tur būt taip pat ir Willen iš Wille. Plg. tos pačios Hermano Vartbergiečio kronikos posakį 'Narmanthe, rex Rutenorum, frater Algarden ac Keinstuthen' (Normantas, rusų karalius, brolis Algirdo ir Kęstučio, lietuvių karalių).

Kilimo šis tarminis Vilniaus vardas neatskiriamas nuo per jį tekančio upės, Neries intako, pavadinimo. Lietuvos Metrikoj bei metraščiuose ir šiaip gudiškai rašytuose dokumentuose ta upė paprastai rašoma Vil'nia, retkarčiais Vil'na. Taip pat ir Ghillebertas de Lannoy, lankęsis Vilniuje, ją vadina Wilne. Net ir senuose žemėlapiuose, pvz. 1562 m. išleistame Venecijoje ir 1613 m. Radvilo, pažymėta Wilna. Vadinasi, upė ir jos santakoje su Nerimi įsikūręs miestas vadinta tuo pačiu vardu Vilnia. Dabartiniai Vilnios upės pavadinimai gud. ir rus. Vilejka, lenk. Wilenka yra vėlesni senojo vardo perdirbiniai: pirmoji, tartum mažybinė, susieta su Vilija, o antroji su Wilno. Plg. panašias grutes Orany: Oranka, Merecz: Mereczanka, atliepiančias liet. Varėnā: Varėnė, Merkinė: Merkys. Gyvojoje kalboje Vilnia (upei vadinti) dėl Vilniaus jo apylinkių aplenkėjimo nėra išlikusi ir atgaivinta kalbininkų pastangomis. O spaudoje ir šiaip šviesuomenės kalboje sutinkama Vilnėlė yra dar atmenamai vilniečių lietuvių išsiversta iš lenk. Wilenka. — Turime ir daugiau atsitikimų, kur vietovė ir upė vadinamos vienu vardu. Pvz. Ašmenā (1592 m. Ašmenos inventoriuje skaitome: na rece Ošmene, o Radvilo žemėlapyje pažymėta Oszmiana fl., t.y. upė, dabar lenk. Oszmianka), Galšiā, -ōs, Galšiā (senasis upės ir miesto vardas, pažįstamas Dieveniškų apl.; kryžiuočių kelių aprašuose: hus Galse 1385, t.y. pilis) greta naujesnių pavadinimų Alšionys, -iū (iš gud. Holšany, Olšany, savo ruožtu išriedėjusių, kaip rodo 1385 m. hoff Galschan, iš priesaginio vedinio liet. *Galšionys) ir Alšiā, -ōs, Alšiā (lenk. Holszanka), taip pat sakomų Vilniaus krašto tarmėse. Plg. dar Nočiā, Gaujā (ir Gājuja), Rudniā (bažnytkaimiai ir upės), Dūkštas, Lėnas, Vėvis (miesteliai ir ežerai). Tokie pavadinimai yra išriedėję iš ankstyvenių vardo kilmininko posakių. Pvz. Dubičių apylinkėje (Vilniaus krašte) tuo pačiu vardu Pelesā, -ōs, Pelēsą vadinami upė, ežeras ir kaimas (vėliau bažnytkaimis). Jis, be abejo, yra atsiradęs iš dar ir dabar gretimais tebevartojamų kilmininkinių pavadinimų Pelesōs upė, ežeras, sodžius, tik numetus paaiškinamuosius daiktavardžius. Pradžioje Pelesā vadinta tik upė (kryžiuočių kelių aprašuose: eyn flies vnd heist Pellessa), paskui jos žemupyje su ja susiekiąs ežeras pavadintas Pelesōs ežeru ir pagaliau ties pačiu aukštupiu įsikūręs kaimas Pelesōs sodžiumi. Toli mesnėje vardo raidoje ežeras gavo jau atskirą vyriškos giminės vardą Pēlesas. Tverėčiaus apylinkėje Dysnā vadinama upė ir jos paupio kaimas, bet šiaip vietos tarmėje pastarajam labiau įprastas kilmininkinis vardas Dysnōs salā (: ryt. salā 'kaimas'). Lygiai taip pat ir Vilnios santakoje su Nerimi įsikūrus būsimojio miesto sodybai, atskyrui imta sakyti Vilnios upė ir Vilnios sala ar sodžius, vėliau miestas, kaip ir dabar dar sakoma Kaūno, Klaipėdos miestas ir Kaūnas,

Klaipėda. — Žinoma, ir visame lietuvių kalbos plote pažįstamas Vilnius irgi yra Vilnios vedinys, bet jau -ju- kamieno. Darybai plg. vandenvardžių grutes: Surmiūs: Surmiā (Jiezno apl. ežeras ir iš jo ištekanči upė), Ėglius (Dusetų apl. ežeras): Eglė (Kupiškio apl. upė), Viņgrius (Kamajų apl. upelis): Vingrė, Viņgrė, Vingrė (Šilalės, Krinčino, Anykščių apl. upės), Paparčiai: Paparčius (dvejaip vadinamas Barupės deš. intakas Kėdainių apl.), Karklius (Zalvės ež. intakas Antazavės apl.): Karklė, Karklė, Karklā (7 upeliai įvairiose vietose), Švenčius ir Švenčius (Semeliškių, Aukštadvario, Onušio, Vievio apl. ežerai): Šventė (Tauragno ež. intakas). Su -ju- kamienu sudaromi ir bendriniai daiktavardžių vediniai, pvz. galvius 'didžiagalvis; gabus, geros galvos': galvā, kiaūlius 'meitėlis, paršas; nemandagus, kiauliškas žmogus': kiauulė, sniegus 'apsisniegavęs žmogus': sniegas, ragānius: ragana, motėrius 'vyras, kuris nuolat sukasi apie moteris': mótėris. Visi jie rodo šiokią ar tokią ryšį su pagrindiniu daiktavardžiu. Taip suprantinas ir Vilnius: Vilnia (upė) santykis. Bendrinėje vartosenoje viršų paėmė Vilnius, nes miesto vardui vyriškos giminės lytis ir logiškai suprantamesnė. Kad aukščiau minėtuose upėvardžiuose mišrai vartojamos moteriškos ir vyriškos giminės lytis, tai aiškinama jų pažymimojo bendrinio daiktavardžio giminės svyravimu. Mat, gyvojoje kalboje sakoma dvejaip: ūpė ir ūpis, upėlis ir upėlė.

Kad mūsų sostinei vardas tikrai pramintas pagal upę, patvirtina dar ir viena Lietuvos metraščių sintaksinė konstrukcija. Apie Gediminą metraštyje (Raczyński kodekse) pasakojama: '... įkūrė vieną pilį Šventaragyje, žemutinę, o kitą Kreivajame kalne, kuri dabar vadina Plikuoju, ir praminė toms pilims vardą Vilnia ir, pastatęs pilis, perkėlė savo sostinę 's Trokov na Vilniu' (iš Trakų ant Vilnios) ir paskyrė pirmuoju vaivada 'u Vilni' (Vilniuje) savo etmoną Gostautą'. Tą pačią prielinksninę konstrukciją su na 'ant' randame ir Jevreinovo, Archeologinės draugijos ir Bychovo kodeksuose. Vadinasi, dar ir XVI a. rašiusio metraštininko kalboje tebebuvo išlikusi posakinė senybė, kurioje Vilnia tebeeina upės vardu. Tuo būdu susidaro ryški priešybė tarp tame pat sakinyje pavartotų prielinksnių na ir u (esamojo vidaus vietininko reikšmė). Panaši vartoseną sutinkama ir senuosiuose rusų šaltiniuose, kur vietoje dabartinių posakių v Moskve 'Maskvoje', v Moskvu 'į Maskvą' vartojama na Moskvu, na Moskvu. Mat, rus. Moskva yra irgi senas upėvardis (dabar Moskva-reka), tik vėliau išvirtęs miesto vardu.

Etimologiškai Vilnia (upė) jungtina su bendriniu dkt. vilnia, km. vilnios 'banga', pažįstama Daukšos, Sirvydo ir rytiečių aukštaičių (Dusetos, Kupiškis). Lietuvos vakaruose ir bendrinėje

kalboje jai atliepia vilnis, -iės, vilnį. Tos pačios reikšmės artimiausi giminaičiai yra vakariečių lat. vilnis, km. vilna (v. g.), vilna, o rytiečių vilna. Toliau eina sl. *vilna 't. p.' ir iš jos išriedėjusios rus. volná, lenk. welna, čekų vlna, bulgarų valná, taip pat sva. wella 'banga; velenas' (iš *welnā), dabar vok. Welle, pagaliau fonetiškai apkitusios skr. ūrmí-, sen. persų varemi-. Mūsų vilnis, vilnià sudarytos su priesagomis -ni-, -nją- ir siejamos su vkž. vėlti, vėlstyti (milą) ir valyti. Plg. dar sen. rus. vūlati 'vilnyti', čekų vlaji, vláti 't. p.', got. wulan 'kunkuliuoti'. Vadinasi, Vilnios upė taip praminta dėl jos sraunios, banguotos tėkmės.

Vilniaus vardas nieko bendro neturi su Vilija, gudų, lenkų, ir rusų vartojamu Neris pavadinimu. Gyvojoje kalboje taip Neris vadinama Pabradės apylinkėje, bet tik aukštyn nuo jos santakos su Žeimeną. Vygandas Marburgietis, aprašydamas 1390 m. puolimą, irgi aiškiai sako, kad vokiečiai buvo pasistatę tiltą per Nerį (pons fit per Nergam). Kryžiuočių kelių aprašuose išilgai Nerį suminėta Rykantai, Vokės upė, Rudamina. Ir apskritai Ordino šaltiniai pažįsta tik Neris vardą, rašo: Nerge, Nerga, Nergia, Nare, Nerye, Neryne. Kad Neris Vilniaus apylinkėje tik tuo vardu tevadinta, patvirtina ir vietovardis Paneriai (lenk. Ponary), paliudytas jau XVI a. Vilija mūsų vandenvardžiuose neturi daugiau atitikmenų nei vedinių, o anapus Pripetės K. Būga yra suradęs net keturias to vardo upes buv. Kijevo, Volinijos ir Orlo gub. Todėl jis vėliau neabejojo šio upėvardžio slaviškumu (Tauta ir Žodis I 1923 9). Anksčiau K. Būga, laikydamas Viliją lietuviška ir pasikliaudamas Vilniaus vardo rusiškosios lyties Vil'na senumu (su redukciniu i tarp l ir n priebalsių), buvo manęs, kad ir pirminė lietuviškoji lytis turėjusi būti *Vilina ir etimologiškai ją siejo su vkž. vieloti ir dkv. vielā (Rocznik Slawistyczny VI 1913 26). Gaila, kad ši klaidinga etimologija, prieš kurią yra pasisakęs ir Pr. Skardžius (Aidai 10 1956 450), patekusi į M. Vasmerio Russisches etymologisches Wörterbuch (s. v. Vilija), ir toliau klaidins kalbininkus. Paskutiniu laiku vėl J. Otrębskis bandė Vilniaus vardą jungti su Vilija ir, remdamasis Naugardo pirmojo metraščio Vilniaus paminėjimu (žr. aukščiau), taria pirminę jo lytį buvus Vilinė, kuri, iškritus balsiu i, išvirtusi *Vilnė (panašiai kaip kėlnės) ir pagaliau Vilnia (galūnės kaita kaip girė: giriā). Bet šaknį vil upėvardyje Vilija jis, nesutikdamas su K. Būga, mano esant tą pačią, kaip ir žodžių vilnis, vilniā.

Abi tos rekonstruotinės *Vilina ir *Vilinė neįtikimos dėl dviejų aplinkybių. Viena, jei Vilija būtų ir lietuviška, ji vis vien Vilniaus vardo negalėjo duoti, nes ta upė ties Vilnium lietuvių iš seno tik Nerimi tevadinama. O antra, rusiškasis Vilniaus vardas, kuriuo norima pagrįsti tariamųjų priesagų -i n a, -i n ė rekonstrukciją,

paliudytas tik iš XVI a. galo, kada rusų kalboje jau seniai buvo išnykę vad. redukeiniai balsiai. Rusai, girdėdami rytiečius lietuvius tariant Vilnia (su minkštu l), kitaip savo rašyba ir negalėjo parašyti, kaip su minkštinamuoju ženklu po to priebalsio. O lietuvių kalboje Vilija greičiausia yra jaunas literatūrinis skolinys, pvz. kad ir Mai-ronio eilėraštyje, paimtas iš lenk. Wilia (tr. Vilja). Tik Vilniaus krašte lenkiškoji lytis galėjo tiesiai patekti ir į gyvąją kalbą. Būdinga, kad Sirvydas pažįsta tik Nerį. Jo žodyne (1677 m. leidime) randame: Wilia rzeká, Vilia, (ae) Neris. Gudai tos upės vardą dabar taria Vialla (su minkštu ilgu l priebalsiu), kuri yra dėsningai išriedėjusi iš ankstesnės lyties Vel'ja, vartojamos Ipatijaus metraščio, Lietuvos Metrikos ir šiaip gudiškai rašytų XVI-XVII a. aktų. Ta lytis dažniausia ir Lietuvos metraščiuose, greta retesnių Vel'a, Vell'a, kurios jau priartėja prie dabartinio gudų kalbos tarimo. Lenk. Willia balsį i pirmajame skiemenyje bus analogiškai gavusi iš lenk. Wilno ir vargu yra senesnė už XVI a. Lenkiškai 1550 m. perrašytame Lietuvos metraščio variante (vad. Olševo kodeksas buv. Chominskių bibliotekoje Švenčionių aps.) teberašoma Wielja, Wiela, Welja. Vieną kartą su i jos vardas parašytas Bychoveco metraštyje (k rece Willii) ir lotyniškame Origo regis Jagyello et Wytholdi ducum Lithuanie (transit ad flumen Vilia). Porą kartų Vilija parašyta (1590 m. Vilniuj, 1593 m. prie Kauno) ir Sprogio žodyne. Užnerio sritys (žiūrint iš Vilniaus) metraščiuose vadinamos tik zemlia Zavel'skaja, Zavel'skaja storona, ziemie Zawielskie, Zavel'je, Zavelije, taip pat minimas Zavel-skij Braslavl', Zawieliski Brastaw, dabartinė Brėslauja. Nusižiūrėję iš lenkų ir rusai dabar upę rašo Vilija. Dėl lenkų kalbos įtakos ir gudų kalboje šalia senosios lyties Vialla yra atsiradusi nauja Villa (taip pat su minkštu ilgu l).

Dėl liet. Vilijos naujumo Ipatijaus metraščio jau 1232 ir 1237 m. minima Vel'ja laikytina sena, o ne kilusia iš *Vilija. Todėl ir etimologiškai ji sietina su sen. sl. ir rus. m. g. bdv. velija 'didelė'. Vadinas, slavai, apie VI a. pasiekę Vilniaus žemę, Nerį bus tiesiog praminę, lietuviškai tariant, Didžiąją (t. y. upę), nes iš tikrųjų ji tame krašte ir didžiausia. Vardui plg. Velikaja (: rus. velikaja 'didžioji'), įtekančią į Pskovo ežerą.

THE LITHUANIAN NAME FOR THE MILKY WAY *

The Milky Way, a dimly luminous zone stretching across the firmament, attracted the attention of the people since olden times.

* *The Marian*, IV, 1951, 3 nr., 17.

The modern English term, like those of most European languages (French *voie lactée*, Italian *via lattea*, German *Milchstrasse*, Russian *mlechnyi put'*), being a mere translation of the Latin *via lactea* (e. g. used by Ovidius in his *Metamorphoses*), finally goes back to the ancient Greek *galaxias kyklos* "milky circle". The imaginative Greeks explained the phenomenon as a mishap when the goddess Hera, a patroness of marriage and child-birth, got angry in some of her wetnursing duties and poured the godly milk over the skies.

In Lithuanian, however, there is no trace of that classical influence, and the Milky Way is called *pauščių kelias* or *takas*, "the birds' way", which form is recorded in Ruhig's dictionary (1747); the lexicographer Kuršaitis (1806-1884) lists both of them. In today's use there is a slight preference for the former in the eastern and the latter in the western part of Lithuania. As expected, Lithuanian is paralleled also by Lettish (*putnu celš*, "birds' way"), and we have to assume the same for Old Prussian, for Frischbier recorded in his dialect dictionary of East Prussian (1882) a local term, *Vogelbahn*, from the territory corresponding to the Old Prussian district of Barta. Because the German from *Vogelbahn*, "birds' road", is completely unknown in the genuine German linguistic area, we have to regard it as a loan-translation of a presumed Old Prussian *pepalan lanks*. Therefore, there is almost no doubt that the term "Birds' Way" was common to all three Baltic peoples. Furthermore, it is highly significant that designations exactly equaling the Baltic are also to be found in White Russian (*ptušny ślach*), in some Russian dialects (*ptichii put'*), and even in distant Finnish (*linnunrata*). This may be explained by fact that extinct Baltic tribes formerly (until the 5th century A. D.) inhabited large areas of present-day White Russia, and in a more distant past, the Balts had a close contact with Proto-finns, which led to numerous Baltic borrowings in all Finnish languages.

The Lithuanian popular tradition connects the "Birds' Way" with the annual migration of birds for whom it supposedly serves as a guide in their flight to the South at night time. There are, however, a few references in the folklore according to which the souls of the dead fly to heaven by the "Birds' Way". This tradition may be considered as a very old one, because there are some indications that primitive Indo-Europeans believed the Milky Way to be a link between the Nether World and the Heaven, i. e. the "gods' way" according to old Roman and Indian (Hindu) tradition, and "the usual path of souls to heaven" for ancient Greeks.

Christianity brought about a new popular interpretation for the Milky Way. Referring to patriarch Jacob's dream (Genesis 28, 12 ff.)

it was called in many West European languages "St. Jacob's Ladder or Way," or simply "Heaven Way" (Cf. Medieval Latin since the 13th century *via sancti Jacobi*, dialectal German *Jakobsleiter*, *Jakobs-weg*, *Himmelstrasse*, French *chemin de St. Jaques*, Spanish *Camino de Santiago*). This innovation spread as far as Poland where formerly *droga św. Jakuba* was used instead of the modern Polish *droga mleczna* "milky way". On the other hand, Russian supplies another term of that kind, "Moses' Way or Belt" (*Moiseeva doroga*, *Moiseev poyas*).

This prodigy in the skies made such a tremendous impression on the popular beliefs of various nations that it often was coupled with certain important historic events, especially warlike ones. The Rumanians formerly called the Milky Way *Galea lui Traian*, "Trajan's Way" after the Roman emperor, Trajan, famous for his victory over Dacians in 107 A. D. (present day Rumania); the Hungarians call it simply "War Way" and the Russians still today use a term *Batyeva doroga*, which means "The Way of Batyi", a Turko-Tartar conqueror of Russia (1227-1255). A name "Troops Way" (*Heerstrasse*) is also common in German dialects.

In Slovak there exists a designation "Way to Rome", which is also known in Switzerland and obviously refers to pilgrimages to the Eternal City.

It is worth remarking too, that, in the later re-interpretations, the second component of the original term, the word "way", has been truly preserved in most of the cases. Even the plain names "ways" and "roads" (plural: *puti*, *dorogi*) are current in popular Russian for Milky Way.

This short sketch demonstrates clearly that Lithuanian, in this case too, preserved its original name of the Milky Way untouched either by classical or Christian influence.

WHAT DID THE LITHUANIANS CALL THE GREAT BEAR?*

The Great and the Little Bear, or commonly the Dippers, are the two most celebrated constellations in the northern hemisphere of the heavens. The former is supposed to be already referred to in the Old Testament (Job IX, 9) whose Hebrew name 'Ash or Ayish should probably be identified with the Arabic term *Na'sh*, a bier, from its fanciful resemblance to the quadrilateral formed

* *The Marian*, IV, 1951, 4 nr., 14.

by the four stars of this constellation. The remaining three stars, the tail of the Bear, figure, in the East, as the mourners at the bier.

The designation *Bear* for this constellation may be considered as primitive Indo-European, since it appears under that name (*Rkshas*) in the Rig-Veda (ca. 1500 B. C.) of the ancient Hindus and is mentioned by Homer (ca. Xth cent. B. C.) in his famous Iliad (18, 487). The ingenious but, however, earthbound Greek mind explained this conspicuous phenomenon in a beautiful mythological legend. According to it Arctos, the Greek name for Great Bear, is a metamorphosis of a nymph, Callisto, companion of the goddess, Artemis, transformed into a bear as penalty for having borne to Zeus a son, Arcas, the ancestor of the Arcadians. Arcas, when hunting, encountered the bear, Callisto, and would have shot her, had not Zeus, in order to prevent matricide, carried up both with a swift wind to the skies and placed there as a constellation *Arctos*, the "she-bear", and *Arcturos*, the "bear guard", the star in an almost direct line with the tail of the Great Bear.

The classical Roman writers knew this constellation under its Greek name, or translated by Latin *Ursa*. The poet, Ovid, (died 17 A. D.) used the terms *Ursa Major* and *Ursa Minor* for these two constellations, thus passing them down to modern times; and they are now in use as loantranslations, throughout Europe. Cf. German *Grosses* and *Kleines Baer* (first 1616: *Grossbaer* and *Nordbaer*, "northern bear"), French (since the XVIth century) *Grande* and *Petite Ourse*, Polish *Niedźwiedzica wielka* and *mala*. It is interesting to note also that the American Indians used the bear terms for this constellation, too.

The Lithuanians knew the Great Bear since olden times, but, however, under their own peculiar name. It is recorded by Sirvydas in his dictionary (3rd edit. 1642) *Grižulas*, later by Ruhig (1747) as *Grižulio* or *Griždo Ratas* and by Kuršaitis (1883) additionally as *Grižo Ratas* and *Grižulys*. The modern Lithuanian dialects supply the variants: *Grižo Ratai*, *Grižoratas*, *Grižratis*, *Grižaratai*, *Grižulas*, *Grižulo* and *Grižulio Ratai*, *Grižalas*, *Grižalo Ratai*, *Grąžoratas*, *Grąžulas*, *Grąžulo Ratas*, *Griežo Ratas* and *Grigo Ratai*.

Today's popular tradition sees in the four stars of this constellations a wagon with three others forming its pole. The origin of it is narrated this way. Some kind of supernatural being, while driving across the skies, hit a corner of hell by mistake. The horses were frightened, the wagon turned over and was left in this position in the heavens. The appearance of a wagon in this story seems, however, to be a later development, due to the influence of the neighboring languages.

There is in Europe another widely known designation for the Great Bear, the *Wagon* (Cf. German *Wagen* or *Himmelswagen*, Russian *voz, kolymaga* or *nebesnaia kolesnitsa*, "sky carriage", Polish *wóz wielki*) which, through Latin *plaustrum* and Greek *hamaxa*, both meaning wagon or cart, goes back to the Babylonian term *eriggu*, "a four-wheeled wagon". British English uses *Charles' Wain* (from Old English *Carles Woegn*, "Carl's wagon") and is paralleled by Swedish *karlvagnen* and Danish *karlsvogn*; all with reference to Charlemagne, the powerful ruler of medieval Europe (742-814). In older Russian and Polish the Wagon was called *David's Wagon* (R. *Davidova kolesnitsa*, P. *wóz Dawida*), obviously relating to King David of the Old Testament.

Therefore, I consider the southwest Lithuanian *Grigo Ratai*, "Gregory's wagon", as a popular etymology of *Grižo Ratai*, patterned on the Slavic examples. St. Gregory, as evidenced by numerous Lithuanian surnames, e. g. *Grigas, Grigaitis, Grigonis, Griguola, Grigaliūnas, Grigaras*, and the baptismal registers of the XVI-XVIIth centuries, must have been a very popular saint in Old Lithuania. By the way, Gregory has been the name of sixteen popes too. In this connection I would like to mention the interesting adverbial expression *grigo metai* meaning "a very long time", e. g. in a saying: *Valgai tu grigo* (also: *grižulo*) *metus*. This could be related to the Gregorian Calendar, which was in use in Lithuanian before World War I besides the Julian (Old Style).

There exists in Lithuanian besides the verb *krikti* (*krinku, krikau*), "to scatter, to disperse", another phonetic variant *grigti* (*gringu, grigau*). However, its connection with the above expressions is highly improbable. And the variant *grižulo metai* can be explained as a popular analogy to *grižulo ratai*. The plural *ratai* in the modern name forms of this constellation has to be considered as definitely secondary. The older Lithuanian and modern Žemaitish dialects show instead a singular *ratas*, both in juxtaposition and compounds. And on the other hand, the singular of that noun means "circle, ring, wheel" and never "wagon". The combinations *Grižo Ratas*, subsequently turned to a compound *Grižoratas* (Cf. the local name *Lankos laukas* from *Lankos laukas*, "meadow field") and *Griždo* or *Grižulo Ratas* represent the same syntactic construction as *Vilniaus miestas*, "City of Vilnius", *liepos medis*, "linden tree", *menkės žuvis*, "codfish", where the nominatives *miestas*, *medis*, and *žuvis* figure just as determinants of the preceding nouns in the genitive case (Cf. La. *nomen domini*, "the name of the lord").

Griežo Ratas, if we can trust Juškevičius' record, could be compared with the Lettish name of the same constellation, *greizie rati*, "crooked

wagon ". We find also in East Prussian German for this, "*der schiefe Wagen* ", with the same meaning.

Thus we come to the conclusion that ancient Lithuanians, having observed the circular movements of the Great Bear, called it simply " The Turner ", the same way they call the pole of a carriage *grįžas*, *grįžulas*, *grąžulas* still today. The determinant *ratas*, which later has been replaced by *ratai*, indicates, however, that **Grižas* or *Grižulas* apparently was understood as being a circle. This is supported by Kuršaitis, who records for *grįžulas* also a meaning " circular riding track of breaking in horses ", which should be a very old one and, as a name of a constellation, refers to the circling movements of the Great Bear in the skies. Further it may be noted that in several Russian dialects this constellation is called " a picket tethered horse " (*kon' na prikole*).

We could find in Lithuanian no trace of the use of the term *Bear* for this commonly known constellation, but I think there is some probability of considering that Lithuanian term for it to have originally means a " round track " for some kind of mythological steeds.

TIKRINIŲ VARDŲ SĄRAŠAI

* 187-266 psl. tikrinių vardų sąrašas *Eigennamen und damit Zusammenhängendes* persispausdinamas fotostatinio būdu iš Alfred Senn - Anton Salys, *Wörterbuch der litauischen Schriftsprache. Lietuvių rašomosios kalbos žodynas*, V t. (Heidelberg, 1968, Carl Winter Universitätsverlag, 481-560 psl. Persispausdinta su Carl Winter leidyklos sutikimu.

Eigennamen und damit Zusammenhängendes *

I. Vorbemerkung. Als im Jahre 1924 der Plan für dieses Wörterbuch aufgestellt wurde, bestimmte man, daß alle Eigennamen und dazugehörigen oder davon abgeleiteten Wortarten in einen Anhang zu verweisen seien. Daher findet der Benutzer z. B. in Bd. II 33 nach den Stichwörtern *Lietuva* und *lietuvis* keine Bedeutungsangabe, sondern Verweise auf „die geographischen Eigennamen im Anhang“. Die Nachteile dieser Anordnung kamen bald zum Vorschein, und je mehr die Verantwortung für die Schlußredaktion der einzelnen Lieferungen an Herrn Senn überging, um so mehr versuchte er, dem Übel abzuweichen, so daß dann schließlich nur wirkliche Eigennamen (z. B. Länder- und Ortsnamen), nicht aber Einwohner- oder Völkernamen, für den Anhang zurückblieben. Um ein vollständiges Bild zu erhalten, ist es nötig, die zuständigen Stichwörter im Hauptteil des Wörterbuchs und in diesem Anhang miteinander zu vergleichen. Das ist um so ratsamer, als sehr oft die Grenzen zwischen Eigennamen und Gattungsname fließend sind.

NB. Die Auswahl des hier gebotenen litauischen Namenmaterials (mit Betonung) ist das Werk von Herrn Salys, während Herrn Senns Beitrag sich hauptsächlich auf die redaktionelle Verarbeitung und Darstellung beschränkt. Neben den Städtenamen umfassen die litauischen Ortsnamen die größeren und bekannteren Ortschaften, einschließlich Bezirks- (Kreis-) und Gemeindezentren, gelegentlich auch Stadtviertel. Bei der Auswahl litauischer Gewässernamen hielt sich Herr Salys an die Flüsse von wenigstens 50 km Länge und die Seen von wenigstens 200 ha Wasserpiegel.

II. Abkürzungen

Folgende Abkürzungen werden hier verwendet:

BN = Bewohnername. So gekennzeichnete Wörter können entweder subst. oder adj. oder beides sein. Als subst. bezeichnen sie Bewohner einer Ortschaft bzw. aus jener Ortschaft oder Umgebung stammende oder dort gewesene Leute. Als adj. bedeuten sie: aus der betreffenden Ortschaft stammend, in der Ortschaft wohnhaft, in der Ortschaft vorkommend. Vgl. als Beispiele *alytiëtis* und *alytiškis*.

DN = Deckname, Pseudonym.

FN = Familienname.

FLN = Flußname.

GN = Geländename (Geländeteil wie Berg u. dgl.).

KF = Kurzform von Vornamen.

LN = Ländername (Erdteil, Staat, Provinz).

ON = Ortsname (bewohnte Ortschaft).

PN = Personennamen (im Einnamenssystem), Vorname (im Zweinamenssystem).

SN = Seename.

VN = Volksname.

d. = frühere deutsche Benennung einer litauischen (oder lettischen) Ortschaft bzw. eines Gewässers, bes. im ehemaligen Ostpreußen (auch in Lettland).

- le. = lettisch.
 p. = polnisch.
 r. = sowjetrussisch, bes. Neubildungen für die sowjetrussischen Umbenennungen in der Oblast Kaliningrad.

III. Internationale Eigennamen

Um deklinierbar zu werden, werden internationale Eigennamen wo immer möglich durch eine passende Nominativendung (bes. -as und -is für Maskulina, -a und -ė für Feminina) in eine der vorhandenen litauischen Deklinationssklassen gestellt. Vor der Sowjetisierung wurde bei der Anpassung nicht sehr häufig gebräuchlicher internationaler Eigennamen weitgehend auf die Schreibung der Originalsprache Rücksicht genommen. Demgegenüber ist es in Sowjetlitauen jetzt Brauch, solche Namen aus der russischen Transkription ins Litauische zu transkribieren, z. B. *Gėtė* 'Goethe', *Niėė* oder *Niėė* 'Niepŝe', *Jumanitė* = *Humanitė* (Name einer kommunistischen Zeitung in französischer Sprache), *Mejė* = *Meillet* (französischer Gelehrter). Eine Ausnahme von dieser Regel besteht bei der Behandlung von Laut und Buchstaben *H* und *h* in deutschen sowie andern durch germanische Vermittlung übernommenen Namen, wo der ursprüngliche Laut beibehalten und nicht durch russisches *g* ersetzt wird, z. B. *Hamburgas* 'Hamburg', *Heinė* 'Heine', *Himalajai* 'Himalaja', *Hilleris* 'Hitler', *Homėras* 'Homer', *Honkėngas* 'Hongkong', *Kopenhagė* 'Kopenhagen'. Daneben gibt es einige traditionell gewordene Namensgebungen, die auch in Sowjetlitauen gebräuchlich sind, z. B. *Berlynas* 'Berlin', *Daugpilis* 'Dünaburg', *Kėėkuva* 'Kraŝau', *Liepėja* 'Libau', *Maskvė* 'Moskau', *Mintaujė* 'Mitau', *Paryėius* 'Paris', *Rygė* 'Riga', *Vėėkuva* 'Warschau'.

In der sowjetlitauischen Presse von heute werden Ortschaften der Oblast Kaliningrad russisch (aber mit litauischen Endungen) benannt, z. B. *Kaliningrėdas* für *Karalienėius* 'Königsberg', *Sovėtskas* für *Tilėė* 'Tilsit'.

IV. Geographische Namen

1. In bezug auf geographische Namen beschränken wir uns im vorliegenden Verzeichnis auf:

- a) die wichtigsten Orts- und Gewässernamen Litauens,
- b) bestimmte Orts-, Gelände- und Gewässernamen sowie politisch-territoriale Bezeichnungen außerhalb Litauens,
- c) von den unter a) und b) genannten Namen gebildete Ableitungen wie Volksnamen, Einwohnernamen, Zeitwörter u. dgl., soweit sie nicht schon im Hauptteile des Wörterbuchs verzeichnet sind. Zur Bildung von litauischen Bewohnernamen (BN) werden folgende Suffixe, je nach der geographischen Lage verschieden, verwendet: -*ėtis/-ėtė*, -*ėkis/-ėkė*, -*inis/-inė*, -*ėnas/-ėnė*, dial. -*ėkas/-ėkė*. In neuester Zeit erhalten die Bildungen auf -*ėtis/-ėtė*, selbst wenn landschaftlich nicht berechtigt, den Vorzug, z. B. *kretingėtis*, *plungėtis* für *kretingėkis*, *plungėkis*. Für fremdländische BN wird gewöhnlich -*ėtis*, aber auch -*ėkis*, verwendet.

Es sei hier festgestellt, daß die litauischen Bewohnernamen auf -*ėkis/-ėkė* hier stets hŝpr. auf dem Suffix betont sind, also -*ėkis/-ėkė*, während mundartlich (bes. im niederlit. Gebiet) bei einigen solchen Formen das Suffix unbetont ist, z. B. *plungėkis*, *rietėviskis*, *skuėėdiskis*, *tėėriskis*.

2. Orts-, Gelände- und Gewässernamen Litauens, akzentuiert (mit Angabe der Akzenttypen) und auf der Landkarte lokalisiert, sind alphabetisch zusammengestellt bei A. Salys, *Lietuvos žemėlapis vardynas* — *Gazetteer to the Map of Lithuania*, Verlag Lietuvių Enciklopedija (J. Kapočius), South Boston, Mass. (USA), 1956; 46 Seiten. • Bloß Gewässernamen, akzentuiert (mit Angabe der Akzenttypen) und alphabetisch angeordnet, mit den zur Ortsbestimmung nötigen Angaben, sind zu finden in dem vom Arbeitskollegium B. Savutynas, A. Vanagas, B. Vitkauskas, R. Voshlytė und S. Ermanytė verfaßten Buche *Lietuvos TSR upių ir ežerų vardynas* ('Verzeichnis der Fluß- und Seennamen der Litauischen Sowjetrepublik'), Vilnius 1963; 226 Seiten.

V. Vornamen

Wie ein Dammbruch ergoß sich zu Beginn des 20. Jh.s eine wahre Flut von Neubildungen litauischer Vornamen. Ein unbegrenzter Reichtum spontaner Bildungsmöglichkeiten besteht auch jetzt noch, und jeder Versuch, sie lexicographisch vollständig zu erfassen, wäre illusorisch. Daher nehmen die Vornamen auch einen so großen Teil unseres Eigennamenverzeichnis ein. Dabei ist zu beachten, daß bei Stichwörtern, die als PN gekennzeichnet sind, die Angabe s. f. einen weiblichen Vornamen angibt, s. m. aber einen männlichen; also: *Donatė*, *Meilutė*, *Rimtautė* sind weibliche Vornamen, hingegen *Donātas*, *Meilūtis* und *Rimtautas* männliche.

Es ist zu unterscheiden zwischen den Voll- oder Langformen von Vornamen und den Kurzformen, die besonders als Rufnamen verwendet werden und etwas Vertrauliches an sich haben.

Sowohl von den Lang- als auch von den Kurzformen der männlichen und weiblichen Vornamen werden regelmäßig Koseformen gebildet. Aus Raumrücksicht muß auf Anführung dieser Bildungen verzichtet werden. Wir begnügen uns damit, die für solche Bildungen verwendeten Suffixe anzugeben.

Männliche Suffixe: -ėlis, -ėlis, -(i)ūkas, -(i)ūtis, -(i)ūlis, -ytis, -aitis, -ūzis: *Jonėlis*, *Antanėlis*, *Jonūkas*, *Jonūkas*, *Jonūtis*, *Kaziūtis*, *Jonūlis*, *Beniūlis*, *Jonytis*, *Jonaitis*, *Jonūzis*; dial. -(i)okas: *Aleksiokas*, *Petriokas*, *Vincokas*.

Weibliche Suffixe: -ėlė, -ėlė, -(i)utė, -(i)ulė, -ytė, -(i)ukė, -ikė, -aitė, -ūžė: *Onėlė*, *Aldonėlė*, *Onytėlė*, *Onūtė*, *Angeliutė*, *Justulė*, *Onulė*, *Onytė*, *Onukė*, *Angeliukė*, *Onikė*, *Onūtė*, *Barbūžė*; dial. -iotė, -ūšė, -ūšė: *Adeliotė*, *Oniotė*, *Kastušė*, *Petrusė*, *Onušė*, *Magdūšė*.

VI. Familiennamen

Die Grundform jedes litauischen Familiennamens, ungeachtet seiner Form (die 'männliche' oder 'weibliche' Beugung haben kann), ist stets männlichen Geschlechts. Zur Benennung weiblicher Personen werden aber bestimmte weibliche Ableitungssuffixe verwendet. Wenn wir hier von FN sprechen, so meinen wir die männliche Grundform.

Fast jedes männliche Hauptwort litauischen oder fremden Ursprungs kann als Familienname verwendet werden, z. B. *Burōkas*, *Kėpalas*, *Kruōpas*, *Lāšas*, *Šepetys*, *Vanagas*, *Varnas*; besonders natürlich Berufsbezeichnungen wie *Dailidė*, *Kubilius*, *Prūdžius*, *Rāčius*, *Skardžius*, *Stikl(i)orius*, *Saulys*. Auch weibliche Gattungsnamen auf -a und -ė treten als Familiennamen auf, haben in dieser Funktion aber männliches Geschlecht, z. B. *Girā*, *Smetonā*, *Smilga*, *Kiaunė*, *Rūkstėlė* (vgl. *rūgstėlė*). Alle

Familiennamen dieser Art werden in der Einzahl wie die entsprechenden Gattungsnamen, die im Hauptteil dieses Wörterbuchs angeführt und im vorliegenden Eigennamenverzeichnis nicht wiederholt sind, flektiert. Sehr häufig sind ursprüngliche männliche Vornamen zu Familiennamen geworden, z. B. *Baly's, Daumantas, Lukas*. Sehr häufig auch dient ein und dieselbe Form als Familienname und männlicher Vorname. Oft liegen heutigen Familiennamen mundartliche Bildungen zugrunde, z. B. *Pimpė* (= *pėmpė*), *Žonsytis* (= *žasytis*).

Bezüglich Betonung und Bedeutung der Mehrzahlform männlicher Familiennamen s. A. Senn, *Handbuch der litauischen Sprache I: Grammatik* (1966) § 661 und 666.

VII. Im Verzeichnis nicht aufgeführte Familiennamen

Männliche Familiennamen mit folgenden Suffigbildungen sind im vorliegenden Eigennamenverzeichnis nicht aufgeführt, da ihre Betonung und Beugung nach einheitlichen Normen vor sich geht, die im eben erwähnten *Handbuch* beschrieben sind.

A. Nominativenbung **-as**, flektiert nach *Handbuch* § 102—105.

1. Afzenthyp 1:

-ámskas: *Astrámskas*.

-árskas: *Piesárskas, Zobárskas*.

-áuskas: *Baranáuskas, Dambráuskas, Ivanáuskas, Petráuskas, Rakáuskas, Ramanáuskas, Sabaláuskas, Sankáuskas, Vasiliáuskas, Žukáuskas*, Daneben kommt dial. auch die Betonung **-aúškas** (sowie **-aúckas**) vor, also Afzenthyp 2.

-ėnas: *Būtėnas*, (dial.) *Butėnas, Dovydėnas, Girėnas, Jakubėnas, Jasėnas, Kalnėnas, Tumėnas, Vaičiuvėnas, Vaitiekėnas*. Ausnahme: *Mikálkėnas*.

-ėnskas: *Babėnskas, Smolėnskas*.

-ilskas: *Zailskas*.

-ynas: *Jonynas, Lovynas, Naunynas, Radziukynas, Saulynas, Savukynas, Slavyynas, Stanynas*.

-inskas: *Čičinskas, Kačinskas, Kaminskas, Žilinskas*.

-òrskas: *Zabòrskas, Zagòrskas*.

-(i)ūnas: *Bičiūnas, Biliūnas, Bradūnas, Bretkūnas, Dambriūnas, Gailiūnas, Gidžiūnas, Jurkūnas, Kriaučiūnas, Maciūnas, Masiliūnas, Morkūnas, Norkūnas, Vaičeliūnas, Vaičiūnas, Vaitkūnas, Valiūnas, Vireliūnas*.

2. Afzenthyp 2:

a) Zweifelsilbige mit monophthongischem Stamm (a, e, i, u):

Brākas, Jākštas, Jāras, Jāsas, Lāstas, Pācas, Pākštas, Sābas, Sāmas, Šātas, Šlāžas, Vālas.

Čėpas, Gėčas, Mėkas, Šlėžas.

Čīžas, Klīmas, Mīkšas, Svīlas, Švīpas, Žības.

Būčas, Būžas (Don.), *Dūbas, Gūčas, Jučas, Kučas, Rūkas, Rūzgas, Skūčas, Skūdas, Spūdas, Striūpas, Stūkas, Žūkas*.

b) Mit folgenden Suffixen:

-āckas: *Glovāckas, Sukāckas, Zavāckas.*

-ēckas: *Budrēckas, Bukavēckas, Kajēckas, Rusēckas, Skvirēckas, Zalēckas, Zavēckas.*

-īckas: *Ardīckas, Babīckas, Janīckas, Krivīckas, Navīckas, Zubrīckas.*

-ōckas: *Paprōckas.*

-ōkas: *Isōkas, Kalpōkas, Kudōkas, Masiōkas, Naujōkas, Paliōkas, Paltarōkas, Ribōkas, Rudōkas, Stačiōkas, Šeštōkas, Trečiōkas.*

-ōnas: *Bagdōnas, Barōnas, Dvariōnas, Kilmōnas, Mirōnas, Purōnas, Tercijōnas, Tvariijōnas.* Ausnahmen: *Gādonas, Kōrzonas, Lāigonas.*

-ūckas: *Labūckas, Pakūckas, Valūckas.*

-(i)ūkas: *Barzdūkas, Bieliūkas, Ilčiūkas, Josiūkas, Mačiūkas, Matiūkas, Milūkas, Penčiūkas, Saldūkas, Valiūkas.*

B. Nominativendung -is oder -ys.

1. Afzenthyp 1, flektiert nach Handbuch § 113:

-āitis: *Andziulāitis, Antanāitis, Baltramāitis, Baltrušāitis, Bandāitis, Dovydāitis, Gaigalāitis, Giedrāitis, Gustāitis, Janulāitis, Jonāitis, Kriščiukāitis, Kuršāitis, Laurindāitis, Mykolāitis, Petrāitis, Tamošāitis, Vaičāitis, Vaičiulāitis, Vanagāitis, Vilāitis.* Mundartlich kommt auch Stammbetonung vor wie *Dōnelāitis, Kālvaitis.*

-ālskis: *Masālskis, Padālskis, Rogālskis, Vālskis.*

-ānskis: *Beržānskis, Liaudānskis, Stānskis.*

-ārskis: *Konārskis, Snārskis, Šilkārskis.*

-āuskis: *Malakāuskis, Maliāuskis, Nezabitāuskis, Šalkāuskis, Šidlāuskis.* Daneben kommt dial. auch die Betonung -*aūskis* vor, also nach Afzenthyp 2 und § 114.

-ēiskis: *Serēiskis.*

-ēlskis: *Juzēlskis, Sedēlskis, Smigēlskis.*

-ēnskis: *Ugēnskis, Vilēnskis.*

-ielskis: *Bielskis.*

-īnskis: *Balīnskis, Budzīnskis, Chilīnskis, Čepīnskis, Glīnskis, Ivīnskis, Ogīnskis, Stulgīnskis, Vilčīnskis, Višīnskis, Žilīnskis.*

-īrskis: *Mīrskis, Pagīrskis, Svīrskis, Zgīrskis.*

-ỹtis: *Balkỹtis, Jonỹtis, Maksỹtis, Stasỹtis, Žasỹtis.* Ausnahme: *Saũlytis.*

-ōlskis: *Dobrovōlskis, Padōlskis, Smōlskis, Vōlskis.*

-ōmskis: *Chōmskis, Jastrōmskis, Ratōmskis, Žerōmskis, Žorōmskis.*

-(i)ōnis: *Avižōnis, Balčikōnis, Brazdžionis, Čiurlionis, Grigōnis, Janōnis, Masiōnis, Paliōnis, Valiōnis, Žiliōnis.* Ausnahmen: *Raudōnis, Vailiōnis.*

-ōnskis: *Jablōnskis, Karbōnskis, Vrōnskis.*

-ōrskis: *Gōrskis, Zabōrskis, Zalōrskis.*

-ūitis: *Janūitis, Petrūitis.*

-ūlskis: *Cibūlskis, Dūlskis, Mačiūlskis, Skūlskis, Vitūlskis.*

-ūmskis: *Jūmskis, Kūmskis, Strūmskis.*

-ūnskis: *Prūnskis.*

-ūrskis: *Gūrskis, Jūrskis, Zagūrskis.*

2. Afzenthth 2, flektiert nach *Handbuch* § 114.

- āckis: Čāckis, Glovāckis, Slovāckis.
- aišis: Balaišis, Ragaišis.
- āvskis: Liubāvskis, Morāvskis, Varšāvskis.
- ēckis: Čarnēckis, Dubenēckis, Gorēckis, Grinavēckis, Palēckis, Radēckis, Valēckis.
- eikis: Burneikis, Jameikis, Kiauleikis, Liđeikis, Maldeikis, Musteikis, Pupeikis, Remeikis, Rupeikis, Semeikis, Sereikis, Šateikis, Šileikis, Toleikis, Vaineikis, Vijeikis, Žadeikis.
- eišis: Baleišis, Vileišis.
- eitis: Dirmeitis, Gineitis, Laukineitis.
- ėlis: Draugėlis, Kardėlis, Naujėlis, Ožėlis, Paukštėlis, Ružėlis, Stasėlis, Svirėlis, Šlapėlis, Tūbėlis, Varnėlis, Vaškėlis, Vištėlis, Žygėlis. Aušnaĥmen: Jaugėlis, Skrūpskelis.
- ėlis: Antanėlis, Tijūnėlis, Žemaitėlis.
- ėnis: Devėnis, Gaivėnis, Gintėnis, Girdėnis, Prapuolėnis, Rastėnis, Sėlėnis, Skurdėnis, Šakėnis, Šaltėnis, Taujėnis, Tylėnis, Vytėnis.
- ėskis: Zalėskis.
- ėtis: Barškėtis, Benėtis, Virkėtis.
- ėvskis: Dostojėvskis, Gružėvskis, Krašėvskis, Vrublėvskis.
- ickis: Durickis, Janickis, Purickis, Savickis, Šivickis.
- iėnis: Grikiėnis, Kanapiėnis, Obeliėnis, Prėskiėnis, Pupiėnis, Rugiėnis.
- iėtis: Dauguviėtis, Grikiėtis, Kulviėtis, Urbiėtis.
- inis: Alksnėnis, Beržėnis, Bielėnis, Jurgėnis, Kuzavėnis, Miežėnis, Miltėnis, Oškėnis, Ragėnis, Rugėnis, Sriuogėnis, Struogėnis, Tinėnis. Aušnaĥmen: Ąntinis, Viščėnis.
- iskis: Čartoriskis.
- iškis: Brašiškis, Bugailiškis, Jauniškis, Neniškis, Ostrogiškis, Pakalniškis, Šidiškis.
- ockis: Papročkis, Potockis, Suchockis, Visockis, Zablockis.
- ovskis: Božimovskis, Brodovskis, Čaikovskis, Kosakovskis, Zaborovskis, Žukovskis.
- skis: Čerškis, Glbiskis, Lėpskis, Otrembiskis, Nagornėskis.
- uckis: Mikuckis, Sluckis.
- (i)ūlis: Andriūlis, Andriulis, Andziūlis, Baniūlis, Didžiūlis, Dundulis, Gerulis, Jasiūlis, Mačiūlis, Masiūlis, Matūlis, Mičiūlis, Petrulis, Radziūlis, Staniūlis, Stanūlis, Zabūlis. Aušnaĥmen: Beřtulis, Kōzulis.
- uōlis: Samuōlis, Varvuōlis, Viduōlis, Žeruōlis.
- (i)ūšis: Andriūšis, Baltūšis, Dabūšis, Damūšis, Gailiūšis, Janūšis, Leliūšis, Maniūšis, Narūšis, Radūšis, Toliūšis, Valiūšis, Valūšis.
- (i)ūškis: Janūškis, Valiūškis.
- ūtis: Balūtis, Degūtis, Gerūtis, Jonūtis, Jurgūtis, Lankūtis, Petrūtis, Raštūtis, Seibūtis, Simūtis, Sirūtis, Šimūtis, Urbūtis, Vilūtis.
- ūžis: Bagūžis, Dabūžis, Vienūžis. Aušnaĥme: Vālužis.

3. Zweifelsbiga auf -ys, flektiert nach *Handbuch* § 116.

a) Mit Monophthong in der Stammŕilbe:

Ašm̃ys, Bakš̃ys, Bal̃ys, Braz̃ys, Gabr̃ys, Graž̃ys, Jakšt̃ys, Kadž̃ys, Mač̃ys, Nag̃ys, Pakñys, Pal̃ys, Rač̃ys, Ral̃ys, Sal̃ys, Srag̃ys, Staš̃ys, Strakš̃ys, Šakñys, Šnapš̃ys, Švagž̃ys, Val̃ys, Vas̃ys, Vašk̃ys, Žlab̃ys.

Deksnys, Gečys, Kregždys, Lelys, Meškys, Šlekys, Venys.
Česnys, Kėžys, Skėrys, Strėkys, Šėrys.
Čiplys, Kviklys, Mikšys, Šližys, Spitrys, Šikšnys, Šilys, Žizys.
Jočys, Kiočys, Liobys, Plioplys, Soblys.
Bučys, Būčys, Durys, Juknys, Juškys, Lukšys, Pukys, Rudys, Ruklys, Ruplys,
Rupšys, Ruzgys, Stukys, Šukys, Tulys, Tullys, Zubrys, Žiūrys, Zulys.

b) Mit Diphthong in der Stammfärbung:

Kairys, Rainys, Raižys, Skaidrys, Straižys, Vaišnys, Vaitys.
Daunkys, Daukšys, Daunys, Gaučys, Grauslys, Jaunys, Paukštys, Rauktys,
Raupys, Šaulys, Šiauly, Taunys, Traunys.
Balsys, Jančys, Mančys, (dial.) Mončys, Vardys.
Čeičys, Pleirys, Reinys, Reišys, Reizgys, Skeivys, Speičys, Šeizys, Šleivys,
Šveistys, Treinys.
Švelnys, Telksnys, Velžys, Vengrys, Ventys.
Žievys; Gvildys, Smilgys, Vilkys; Lingys, Skinkys, Žvinklys; Diržys, Širvys,
Žvirzdys.
Guobys, Skruodys.
Puišys, Truikys.
Šmulktys; Juršys, Urbšys.

C. Nominativendung -a, flektiert nach *Handbuch* § 120.

1. Afzenthyp 1:

-**anka**: *Varánka, Zaránka.*
 -**ėla**: *Daugėla, Jaugėla, Jogėla, Jurgėla, Mingėla, Norgėla.* Die meisten dieser Formen dienen gleichzeitig als männliche Vornamen.
 -**ėnka**: *Nemčėnka, Žebėnka.*
 -**lėnka**: *Lebiėnka, Zeliėnka.*
 -**ėika**: *Mačėiika.*

2. -**ėika** (Afzenthyp 1) bzw. -**ėikė** (gen. -*eikos*) (Afzenthyp 2). Die diesbezüglichen Familiennamen werden je nach der örtlichen Mundart, in der sie vorkommen, nach Afzenthyp 1 oder 2 betont. Beispiele: *Alseika* (= *Alsėika* oder *Alseikė*), *Domeika*, *Doveika*, *Juodeika*, *Lipeika*, *Lizdeika*, *Maceika*, *Mažeika*, *Noreika*, *Prūseika*, *Remeika*, *Rimdeika*, *Rimeika*, *Rupeika*, *Rusteika*, *Sereika*, *Skabeika*, *Sodeika*, *Staneika*, *Sudeika*, *Šereika*, *Šileika*, *Ubeika*, *Valeika*, *Vereika*, *Žadeika*.

3. Afzenthyp 2:

a) Zweifelsilbige mit einfachem Vokal im Stamm:

Razmė (gen. *Rėzmos*).
Briškė (gen. *Briškės*), *Grikškė*, *Griškė*, *Kmitė*, *Mikė*, *Mikškė*, *Striškė*, *Viksvė*.
Juknė (gen. *Juknos*), *Juškė*, *Kuktė*, *Kutrė*, *Kuzmė*, *Lukškė*, *Putnė*, *Rukškė*, *Ruzgė*, *Šniukškė*, *Truskė*, *Žiugždė*.

b) Mit folgenden Suffixen:

- ačkā (gen. -āčkos): *Talačkā*.
- aškā (gen. -āškos): *Ambraškā, Gaškā, Muraškā*.
- atkā (gen. -ātkos): *Salatkā, Valatkā*.
- ečkā (gen. -ēčkos): *Repečkā*.
- egā (gen. -ēgos): *Telegā, Vajegā*.
- eknā (gen. -ėknos): *Aleknā*.
- eksā (gen. -ėksos): *Aleksā*.
- ekšā (gen. -ėkšos): *Medekšā*.
- eškā (gen. -ėškos): *Mieleškā, Valeškā*.
- ičkā (gen. -ičkos): *Veličkā*.
- iekā (gen. -iekšos): *Kakariekā, Motiekā, Vatiekā*.
- ilā (gen. -ilos): *Dabrilā, Danilā, Gintilā, Ginvilā, Mantvilā* (aber bial. *Moñtvilā*), *Radvilā, Siautilā, Survilā, Uzdilā, Vaidilā, Viršilā*.
- ylā (gen. -ylos): *Aurylā, Danylā, Kaušylā, Penčylā, Sučylā, Spetylā, Tuinylā, Verbylā*.
- išā (gen. -išos): *Zavišā*.
- iškā (gen. -iškos): *Biržiškā, Puniškā*.
- okā (gen. -okos): *Šapokā*.
- oškā (gen. -oškos): *Ramoškā, Samoškā*.
- učkā (gen. -učkos): *Salučkā*.
- ugā (gen. -ūgos): *Vedlugā*.
- ūgā (gen. -ūgos): *Šalūgā*.
- ūrā (gen. -ūros): *Batūrā, Inčiūrā, Pečiūrā*.
- uškā (gen. -uškos): *Andriuškā, Bartuškā, Jonuškā, Karpuškā, Kosčiuškā, Sanguškā*. Ausnahme: *Vāliuškā*.
- ūtā (gen. -ūtos): *Mikūtā*.
- utkā (gen. -utkos): *Celutkā, Lazutkā*.
- ūzā (gen. -ūzos): *Markūzā*.
- užā (gen. -ūžos): *Karužā*.

4. -ėvyčia (Afzenthyp 1), bial. (niederlit.) für -ėvičius, ž. B. *Stanėvyčia* = *Stanėvičius*.D. Nominativendung -ėlė, flektiert nach *Handbuch* § 125, Afzenthyp 2:

Dėdėlė, Dirvėlė, Jodėlė, Katėlė, Rankėlė, Rūkštelė, Stakėlė, Šiekštelė.

E. Nominativendung -kus mit Schleif- oder Kurzton auf der vorletzten Silbe, nach Afzenthyp 2, flektiert nach *Handbuch* § 142—143.

1. Zweifelhige:

Balkus, Bārkus, Baŗkus, Buŗkus, Būtkus, Čėnkus, Čipkus, Deĩkus, Galkus, Giŗkus, Janĩkus, Juŗkus, Jiŗkus, Kātkus, Kūtkus, Māckus, Maŗkus, Mīlkus, Mōckus, Mōŗkus, Nōŗkus, Pētkus, Pētkus, Pōŗkus, Praŗkus, (bial.) *Proŗkus, Rāŗkus, Raŗkus*, (bial.) *Rōŗkus, Rāŗkus, Riŗkus, Seŗkus, Skriŗkus, Sniŗkus, Staŗkus, Staŗkus, Stōŗkus, Stōŗkus, Šāŗkus, Šēŗkus, Šiŗkus, Šiŗkus, Taŗkus, Tiŗkus, Vaiŗkus, Veŗkus, Veŗkus, Vūtkus, Zdaŗkus, Zeĩkus, Ziŗkus, Zūbkus, Žiŗkus, Žiŗkus*.

2. Mehrsilbige:

Andriėkus, Ivėškus, Lauriėkus, Marciėkus, Martiėkus, Vaitiėkus, Žibuėkus.

F. Nominativendung -ius, flektiert nach *Handbuch* § 147—148.

1. -āvičius nach *Alzenthyp* 1: *Aleknāvičius, Basanāvičius, Gasparāvičius, Kojavičius, Kondratavičius, Silvestrāvičius, Tautavičius.*

2. -ėvičius nach *Alzenthyp* 1: *Balkėvičius, Juškėvičius, Maciulėvičius, Mickėvičius, Petkėvičius, Senkėvičius, Stanėvičius, Vaitkėvičius, Zinkėvičius.*

3. -ovčius nach *Alzenthyp* 1: *Volkovičius.*

4. -ius mit Schleif- oder Kurzton auf der vorletzten Silbe, nach *Alzenthyp* 2:

a) Zweisilbige auf -ius: *Aūgius, Blėkius* (Don.), *Čeėnius, Čyžiū, Gailius, Giedrius, Gylis, Girnius, Gričius, Grinius, Jaūnius, Jėcius, Jūcius, Kalnius, Keėnius, Laūcius, Liėorius, Mācius, Mīknius, Pėcius, Puūdzius, Rācius, Rėcius, Skirius, Sklėrius, Smilgius, Šeėnius, Vainius, Vālius, Vėlius, Veėcius, Ziėnius, Žilius, Žvilis.*

b) Mehrsilbige auf -ius: *Avyžiū, Botyrius, Gelėžiū, Kubilius, Kačeėgius, Pautiėnius, Raudėnius, Rugiėnius.*

c) Zweisilbige auf -ėlius: *Balėcius, Bėčius, Diėcius, Dumėcius, Greičius, Janėcius, Juėcius, Kaėcius*, (dial.) *Koėcius, Kūcius, Rāėcius, Staėcius, Šalėcius.*

d) Mehrsilbige auf -ėlius: *Milaėcius, Valaėcius, Valiėcius.*

e) Zwei- oder Mehrsilbige auf -džiū: *Girdžiū, Lūdžiū, Naudžiū, Peldžiū, Radžiū, Salādžiū, Žindžiū.*

f) -āšius: *Arnāšius, Bertāšius, Dumāšius, Indrāšius, Jarāšius, Milāšius, Rekašius, Rekašius, Varāšius.*

g) -iešius: *Celiėšius, Gaudiėšius, Griėšius.*

h) -išius: *Bernadišius, Juodišius, Martišius, Tolišius.*

i) -očius: *Bagočius, Balvėočius, Kapėočius.*

j) -ošius: *Alijėošius, Keidėošius, Marijėošius, Nekrėošius, Petrošius.*

G. Ausgelassen sind ebenfalls die weiblichen Familiennamen auf -ienė, -aitė, -ytė, -utė, -ūtė, wozu f. *Handbuch* § 127, 655 a, 663, 664.

H. Aufgenommen sind in Auswahl solche litauische Familiennamen, die in keine der obigen Bildungsgruppen fallen. Solche Namen sind mit dem nachsten Erkennungszeichen FN markiert.

Manche der in der obigen Darstellung genannten Familiennamen, die in mehr als einer Funktion auftreten, werden auch im hier folgenden Verzeichnis aufgeführt.

A.

- Ābelis**, -io s. m. /1/ PN Ābel.
Abelkis, -io s. m. /2/ FN.
abisiniētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Ābessinier(in).
Abisinija, -os s. f. /1/ LN Ābessinien.
abisinišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. ābessinišķ.
Āblius, -iaus s. m. /2/ = *Ābelis*.
Abraōmas, -o s. m. /2/ PN Ābraham.
Abrys, *Ābrio* s. m. /4/ (veralt.) KF von *Abraōmas*.
Abromas, -o s. m. /2/ = *Abraōmas*.
Abrūcal, -u s. m. pl. /2/ GN die Ābruzzen.
Achilas, -o s. m. /2/ PN Ādilles.
Adā, *Ādos* s. f. /2/ KF von *Adēlē*.
Adākris, -io s. m. /2/ PN Ādoater.
Adalbertā, -rītos s. f. /2/ PN.
Adalbertas, -o s. m. /2/ PN Ādalbert.
Ādas, -o s. m. /2/ KF von *Ādolfas* und *Ādōmas*.
Ādē, -ēs s. f. /2/ (bial.) = *Adā*.
Adelaide, -ēs s. f. /2/ ON Ābelaide.
Adēlē, -ēs s. f. /2/ PN Ābele.
Ādis, *Ādzio* s. m. /2/ (bial.) = *Ādas*.
Ādis Abebā, -ēbos s. f. /2/ ON Ābbis Ābeba.
Ādolfas, -o s. m. /1/ PN Ādolfs.
Ādolfinā, -inos s. f. /2/ PN Ādolfinē.
Ādōmas, -o s. m. /2/ PN Ādam.
Ādōnis, -io s. m. /2/ PN Ābonis.
Ādrija, -os s. f. /1/ Ābria f., Ābriatīšes Ņeer.
Adrijōnas, -o s. m. /2/ PN Ābrian.
Ādulpis, -io s. m. /1/ (bial.) = *Ādolfas*.
adutišķiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Ādutišķis*.
adutišķinis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Ādutišķis*.
Ādutišķis, -io s. m. /1/ ON.
adventistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ Ādventist(in).
afgānas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/ VN Afghāne, anin.
Afganistānas, -o s. m. /2/ LN Afghānistān.
afgānišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. afghānišķ.
Āfrika, -os s. f. /1/ LN Āfrika.
afrikiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Āfrītaner(in).
afrikiētīšķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. afrikanīšķ.
afrikōnas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/ = *afrikiētis*; -tē.
Āfrodītē, -ēs s. f. /2/ Āp̄hroditē.
Agā, *Āgos* s. f. /2/ KF von *Agotā*.
Agatā, -ātos s. f. /2/ (bial.) = *Agotā*.
Agātē, -ēs s. f. /2/ (bial.) = *Agotā*.
Agatōnas, -o s. m. /2/ PN Āgathon.
Āgē, -ēs s. f. /2/ KF von *Agotā*.
Agluonā, -os s. f. /3 -uo-/ FIN und ON.
Āgnē, -ēs s. f. /2/ KF von *Āgniētē*.
Āgniēškā, -iēškos s. f. /2/ = *Āgniētē*.
Āgniētē, -ēs s. f. /2/ PN Āgneš.
Āgnīta, -os s. f. /1/ (bial.) = *Āgniētē*.
Agotā, -ōtos s. f. /2/ PN Āgathe.
Āgripinā, -inos s. f. /2/ PN Āgrippina.
Aguonā, -uōnos s. f. /2/ PN.
Āida, -os s. f. /1/ PN.
Āinas, -o s. m. /1/ PN (bibl.) Ānnas, Hannas (Ķopērpriester).
Āinōsius, -iaus s. m. /2/ = *Āinas*.
Āirija, -os s. f. /1/ LN Ārlanb.
airis, -io s. m. /2/; -rē, -ēs s. f. /2/ VN Āre, Ārin. -iū kalbā die īrišhe Šprache.
airīšķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. īrišķ.
āisčiai, -iū s. m. pl. /1/ VN die Aesti ober Aestii.
Āisetas, -o s. m. /3/ SN.
Āismarēs, -iū s. f. pl. /1/ Īrišhes Šaff.
Āistis, -ēio s. m. /2/ FN.
āistišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. aēstišķ.
Āišbē, -ēs s. f. /1/ DN von *Antānas Kriščiūkātis* (1864—1933).
Āiškūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
Āiškūtis, -ēio s. m. /2/ PN.
Ākītē, -ēs s. f. /1/ PN.
Ākītis, -ēio s. m. /1/ PN.
Ākmenā, -os s. f. /3 -ā-/ FIN und SN.
Ākmēnē, -ēs s. f. /2/ ON.
akmenišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Ākmēnē*.
Āknystā, -os s. f. /3 -y-/ FIN und ON.
Ākrōpolis, -io s. m. /1/ Ātropolis f.
Ākvilē, -ēs s. f. /2/ KF von *Ākvilinā*.
Ākvilinā, -inos s. f. /2/ PN.
Ālabamā, -āmos s. f. /2/ LN Ālabama.
alānas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/ VN Ālane, anin.
Ālāndai, -u s. m. pl. /1/ LN die Ālāndē=inseln.
Ālantā, -ōs s. f. /3 -ā-/ FIN und ON.
Ālantas, -o s. m. /1/ FIN.
Ālāntas, -o s. m. /1/ FN.
alantišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Ālantā*.
Ālaušas, -o s. m. /3/ und pl. Ālaušai SN.
Ālba, -os s. f. /1/ KF von *Ābinā*.

albānas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/
VN Alban(i)er(in), Albanese, -esin.
Albānija, -os s. f. /1/ LN Albanien.
albānišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
albanišch.
Ālbas, -o s. m. /2/ KF von *Albertas*
und *Albinas*.
Ālberta, -os s. f. /1/ PN *Alberta*.
Ālbertas, -o s. m. /1/ PN *Albert*.
Albertinā, -īnos s. f. /2/ PN *Albertine*.
albigiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Albigen(er)in).
Albinā, -īnos s. f. /2/ PN.
Albinas, -o s. m. /2/ PN *Albin(us)*.
Ālbrectas, -o s. m. /1/ PN *Albrecht*.
Ālda, -os s. f. /1/ KF von *Aldonā*.
Aldonā, -ōnos s. f. /2/ PN.
Ālē, -ēs s. f. /2/ KF von *Aldonā* und
Alicija.
Ālēcka, -os s. f. /1/ ON d. Oleszko, p.
Olecko. -os *Ēzeras* d. Olesztoer See,
p. *Jeziro Oleckie*.
Ālēckas, -o s. m. /2/ = *Ālēcka*.
Āleksāndra, -os s. f. /1/ PN *Alexandra*.
Aleksāndras, -o s. m. /1/ PN *Alexander*.
Aleksandravēlē, -ēs s. f. /2/ ON.
aleksandriētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
/2/ *Alexandrier(in)*.
Aleksāndrija, -os s. f. /1/ ON *Alexandria*,
Alexandrien.
Āleksas, -o s. m. /1/ KF von *Aleksānd-*
ras.
Aleksiējus, -aus s. m. /2/ PN *Alexei*.
Āleksis, -io s. m. /1/ (bial.) = *Āleksas*.
Aleksjys, *Āleksio* s. m. /3/ = *Āleksas*.
Aleksōtas, -o s. m. /1/ ON.
aleksotiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
/2/ BN von *Aleksōtas*.
aleksotišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/
BN von *Aleksōtas*.
alemānas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f.
/2/ VN *Almanne*, -mannin.
alemānišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
alemamišch.
Alenā = *Elenā*.
Aleūtai, -u s. m. pl. /2/ LN die *Aluten*.
-u *sālos* bašj.
Ālfas, -o s. m. /1/ KF von *Ālfonas*
und *Ālfredas*.
Ālfonas, -o s. m. /1/ PN *Alfon*.
Ālfredas, -o s. m. /1/ PN *Alfred*.
Ālga, -os s. f. /1/ PN.
Ālgaudas, -o s. m. /1/ PN.
Ālgaudē, -ēs s. f. /1/ PN.
Ālgē, -ēs /1/ und *Ālgē, -ēs* /2/ s. f. PN.
Algimantas, -o s. m. /1/ PN.
Algiminas, -o s. m. /1/ PN.
algirdāitis, -ēio s. m. /1/; -tē, -ēs s. f. /1/
angehörige(r) bez von *Algirdas* bez
gründeten Fürstengeschlechtes.

Ālgirdas, -o s. m. /1/ PN.
Ālgis, -io /1/ und *Ālgis, -io* /2/ s. m.
KF von *Algimantas* und *Algirdas*.
Āliaskā, -āškos s. f. /2/ LN *Alaska*.
Alicija, -os s. f. /1/ PN *Mice*.
Alinā, -īnos s. f. /2/ PN *Helene*.
Aliōdija, -os s. f. /1/ PN.
Alytā, -ytos s. m. /2/ FN.
alytiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Einwohner(in) von *Alytus*, aus *Alytus*
Stammende(r).
alytišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/
1. adj. aus *Alytus* stammend, in *Alytus*
wohnhaft, in *Alytus* vorkommend. 2.
subst. = *alytiētis*; -tē.
Alytus, -auts s. m. /4/ ON.
Ālyza, -os s. f. /1/ PN *Elisa*, *Elise*.
Ālyzas, -o s. m. /2/ = *Aloyzas*.
Alkibiādas, -o s. m. /2/ PN *Alfibiades*.
Alkinōjus, -aus s. m. /1/ PN *Alfinoos*.
Alkis, -io s. m. /2/ PN.
Āksnas, -o s. m. /2/ SN.
Ālma, -os s. f. /1/ PN *Alma*.
Ālmantas, -o s. m. /1/ PN.
Alminas, -o s. m. /2/ FN.
Almirā, -īros s. f. /2/ PN.
Alnā, -ōs s. f. /4/ 1. FIN d. *Alle* f. 2. ON
d. *Allenburg*, r. *Družba*.
Alnavā, -ōs s. f. /3 *Al-* ON d. *Altenau*,
r. *Poreče*.
Aloyzas und *Aloizas*, -o s. m. /2/ PN
Alois.
Ālovē, -ēs s. f. /1/ ON.
alovišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/
BN von *Ālovē*.
Ālpa, -os s. m. /1/ (bial.) KF von
Ālfonsas.
Ālpas, -o s. m. /1/ PN.
Ālpēs, -iū s. f. pl. /1/ GN die *Alpen*.
alpininkas, -o s. m. /1/; -kē, -ēs s. f. /1/
Alpinist(in).
alpinistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Alpinist(in).
alvinizmas, -o s. m. /2/ *Alpinismus* m.
Ālponas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Ālfonsas*.
alsēdišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/
BN von *Alsēdžiai*.
Alsēdžiai, -iū s. m. pl. /1/ ON.
Ālēnai, -u s. m. pl. /1/ = *Galšiā* 2.
Ālšiā, -iōs s. f. /4/ = *Galšiā* 1.
Ālšionys, -niū s. m. pl. /3/ = *Galšiā* 2.
altajlētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
VN *Altai*(er)in).
altājišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
altaišch.
Altājus, -aus s. m. /2/ GN *Altai* m.
Ālūkstā, -ōs s. f. /3/ ON le. *Ilūkste*, d.
Illuxt.
Āluntā, -ōs s. f. /3 *Ā-* (bial.) = *Alantā*.

Alvitas, -o s. m. /2/ ON.
 alvitiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN
 von *Alvitas*.
 alvitiškis m., -ė f. adj. unb subst. /2/
 BN von *Alvitas*.
 Alzbieta = *Elzbieta*.
 Alzbieta = *Elzbieta*.
 Alžiras unb Alžyras, -o s. m. /2/ 1. LN
 Algerien. 2. ON Algier.
 Alžirija, -os s. f. /1/ = *Alžiras* 1.
 alžiriētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Algerier(in).
 alžiriškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 algerišk. *Almālija*, -os s. f. /1/ PN *Almaſte*.
 Āmalvas, -o s. m. /3/ SN.
 Amalviškiai, -ių s. m. pl. /2/ ON. -ių
ēžeras = *Āmalvas*.
 Amānas, -o s. m. /2/ ON *Amman*.
 Amazōnē, -ēs s. f. /2/ FIN *Amazonen-*
ſtrom m., *Amazonas* m.
 Ambrāsas, -o s. m. /2/ FN.
 Ambrāzas, -o s. m. /2/ 1. KF von *Ambr-*
ziējus 1. 2. FN.
 Ambraziējus, -aus s. m. /2/ 1. PN
Ambroſius 2. FN.
 Ambraziējus = *Ambraziējus* 1.
 Ameitā, -ōs s. f. /3/ Ā-/ FIN d. Ņmet.
 Amēlija, -os s. f. /1/ PN.
 Amēlijus, -aus s. m. /1/ PN.
 Amērika, -os s. f. /1/ LN *Amerita*.
 amerikānistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ *Ameritaniſt(in)*.
 amerikānistika, -os s. f. /1/ *Amerita-*
niſtiſt f.
 amerikānizācija, -os s. f. /1/ *Ameritani-*
ſierung f.
 amerikānizmas, -o s. m. /2/ *Amerita-*
niſmuš m.
 amerikānizuoti (-uoju, -avaū, -uosiu)
 v. tr. amerikānifieren.
 amerikietybė, -ės s. f. /1/ *Ameritaniſ-*
muš m.
 amerikietinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr.
 amerikānifieren.
 amerikietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ *Ameritaner(in)*.
 amerikietiškas m., -a f. adj. /1/; -ai
 adv. amerikanišk.
 amerikinis m., -ė f. /1/ unb amerikinis,
 -ė /2/ adj. amerikanišk.
 amerikōnas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f.
 /2/ (umg.) *Ameritaner(in)*.
 amerikonėti (-ėju, -ėjau, -ėsiu) v. intr.
 amerikanišk werden.
 amerikonybė, -ės s. f. /1/ (umg.) =
amerikietybė.
 amerikōninti (-inu, -inau, -insiu) v. tr.
 (umg.) amerikānifieren.

amerikōniškas m., -a f. adj. /1/; -ai
 adv. amerikanišk.
 Amijōnas, -o s. m. /2/ PN *Amianuš*.
 Āmsterdāmas, -o /1/ unb *Āmsterdāmas*,
 -o /2/ s. m. ON *Amſterdam*.
 Anaklėtas, -o s. m. /2/ PN *Anaflet*.
 Anastāzas, -o s. m. /2/ KF von *Anastā-*
zijus.
 Anastāzija, -os s. f. /1/ PN *Anaſtaſia*.
 Anastāzijus, -aus s. m. /1/ PN *Anaſta-*
ſius.
 Anatōlija, -os s. f. /1/ 1. LN *Anatolien*.
 2. PN.
 Anatōlijus, -aus s. m. /1/ = *Anatōlius*.
 Anatōlius, -iaus s. m. /2/ PN *Anatol*.
 Añcė, -ės s. f. /2/ KF von *Anicetā*.
 Añcis, -io s. m. /2/ KF von *Anicetas*.
 Añcia, -ios s. f. /1/ FIN.
 Āndai, -ų s. m. pl. /1/ GN bie *Anden*.
 -ų *kalnai* baſt.
 Andalūzija, -os s. f. /1/ LN *Andaluſien*.
 Andorā, -ōros s. f. /2/ LN *Andorra*.
 andoriētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Andorraner(in).
 Andriejāvas = *Ēndriejāvas*.
 Andriejus, -aus s. m. /2/ PN *Andreas*.
 andrioniškiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs
 s. f. /2/ BN von *Andriōniškis*.
 Andriōniškis, -io s. m. /1/ ON.
 Āndrius, -iaus s. m. /2/ KF von *Andrie-*
jus.
 Andromachė, -ės s. f. /2/ PN *Andro-*
machė.
 Andromedā, -ēdos s. f. /2/ PN *Andro-*
mēda.
 Andrōnikas, -o s. m. /1/ PN *Androniſoš*.
 Ānė, -ės /2/ unb *Anė*, -ės /4/ s. f. = *Onā*.
 Anėlė, -ės s. f. /2/ PN.
 Angarā, -āros s. f. /2/ FIN.
 Angariētis, -čio s. m. /2/ DN von *Zīgmas*
Aleksā (1882—1940).
 Anglė, -ės s. f. /2/ PN *Angela*.
 ānglas, -o s. m. /1/; -lė, -ės s. f. /1/
 Engländer(in). -ų *kalbā* bie englisch
Œprache.
 anglėti (-ėju, -ėjau, -ėsiu) v. intr. eng-
 lišk, angliſiert werden.
 anglybė, -ės s. f. /1/ *Angliſizmuš* m.
 anglicizmas, -o s. m. /2/ = *anglybė*.
 Ānglija, -os s. f. /1/ LN *England*. *Nau-*
joji ~ *Neuengland*.
 ānglinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr. angli-
 fieren.
 anglistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Angliſt(in).
 anglistika, -os s. f. /1/ *Angliſtiſt* f.
 āngliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 englisch. -ai *kalbėti* englisch reden.
 Anicetā, -etos s. f. /2/ PN.

Anicētas, -o s. m. /2/ PN.
 Aniēlē, -ēs s. f. /2/ = *Anēlē*.
 Anykščiāi, -iū s. m. pl. /3 -nų-/ ON.
 anykštenas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Anykščiāi*.
 anykštiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *anykštenas*; -nė.
 Anyšas, -o s. m. /1/ FN.
 Anitā, -itos s. f. /2/ PN Anita.
 Ankarā, -āros s. f. /2/ ON Anfara.
 Ānsas, -o s. m. /1/ PN Šanš.
 Anskāras, -o s. m. /2/ PN Anšgar, Anšariuš.
 Ānta, -os s. m. /1/ (bial.) = *Antānas*.
 Antakalnis, -to s. m. /1/ ON.
 Antalieptė, -ės s. f. /1/ ON.
 antalieptėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Antalieptė*.
 antalieptiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Antalieptė*.
 Antānas, -o s. m. /2/ PN Anton.
 Antanavā, -ōs s. f. /4/ ON.
 Antanė, -ės s. f. /2/ = *Antaninā*.
 Antānerė, -ės s. f. /1/ ON.
 Antaninā, -inos s. f. /2/ PN Antonina, Antonie.
 Antaninės, -ių s. f. pl. /2/ St. Antonstag m. (am 13. Juni), St. Antonstager f.
 antaninis, m., -ė f. adj. /2/ Antonš.-iai obuoliai eine bestimmte Apfelsorte.
 Antanta, -os s. f. /1/ Entente f. (die westeuropäischen Siegerstaaten des Ersten Weltkrieges).
 Antarktis, -čio s. m. /1/ und -ties s. f. /1/ LN Antarktis f.
 Āntas, -o s. m. /1/ = *Antānas*.
 Antāzavė, -ės s. f. /1/ = *Antāzavė*.
 Antāzavė, -ės s. f. /1/ ON.
 antazaviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Antāzavė*.
 antazaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Antāzavė*.
 Antė, -ės s. m. /2/ (bial.) KF von *Antānas*.
 Antigonė, -ės s. f. /2/ PN Antigone.
 Antikristas, -o s. m. /2/ PN Antichrist m.
 Antilai, -ų s. m. pl. /2/ GN die Antillen. -ų sālos bařf.
 Antōnas (bial.) = *Antānas*.
 Antonė, -ės s. f. /2/ (bial.) = *Antaninā*.
 Antōnija, -os s. f. /1/ PN Antonia, Antonie.
 Antōnijas, -aus s. m. /1/ PN Antonius.
 Antoninas, -o s. m. /2/ PN.
 Ānturkė, -ės s. f. /1/ ON.
 Āntverpenas, -o s. m. /1/ ON Antwerpen.
 Anūpras, -o s. m. /2/ PN.
 Anužai, -ių s. m. pl. /3 Ā-/ ON d. Annuřen.

Anzelmā, -Imos s. f. /2/ PN Anselma.
 Anzelmas, -o s. m. /2/ PN Ans(h)elm.
 Anzelminā, -inos s. f. /2/ PN.
 Apardai, -ių s. m. pl. /3 Ā-/ SN.
 Apaščia, -ios s. f. /3 Ā-/ FIN.
 Apeninai, -ų s. m. pl. /2/ GN die Apenninen. -ų pusiasalis Apenninen-halbinsel f.
 Apiiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Oppen.
 Apýtalaukis, -io s. m. /1/ ON.
 Apivardai, -ių s. m. pl. /3 Ā-/ = *Apar-dai*.
 Apokalipsė, -ės s. f. /2/ Apokalypse f.
 Apolė, -ės s. f. /2/ KF von *Apoliōnija*.
 Apolināras, -o s. m. /2/ PN Apollinariš.
 Apoliōnija, -os s. f. /1/ PN Apollonia.
 Apolonas, -o s. m. /2/ PN Apoll(o).
 Apolōnija = *Apoliōnija*.
 Apolōnijas, -aus s. m. /1/ PN Apollonius.
 Āpsas, -o s. m. /2/ ON und SN.
 Apulėjus, -aus s. m. /2/ PN Apuleius.
 Apūlija, -os s. f. /1/ LN Apulien.
 Apuolė, -ės s. f. /2/ ON.
 Apūšvangis, -io s. m. /1/ ON d. Ab-schwangen, r. *Tišino*.
 Apvardai, -ių s. m. pl. /3 Ā-/ = *Apardai*.
 Apžvalgā, -os s. f. /3 Ā-/ Titel einer litauischen Zeitschrift (1890—1896).
 apžvalgininkas, -o s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ Mitarbeiter(in) an der Zeitschrift *Apžvalgā*.
 arabas, -o s. m. /2/; -bė, -ės s. f. /2/ VN Araber(in). -ų kalbā die arabische Sprache.
 Arābija, -os s. f. /1/ LN Arabien.
 arābiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. arabisch.
 aragoniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Aragonier(in).
 Aragonija, -os s. f. /1/ LN Aragonien.
 Arālas, -o s. m. /2/ SN Aralsee m. -o jūra bařf.
 aramājas, -o s. m. /2/; -jė, -ės s. f. /2/ VN Aramäer(in). -jų kalbā die aramäische Sprache.
 aramājiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. aramäisch.
 Ararātas, -o s. m. /2/ GN Ararat m.
 Arbutas, -o s. m. /1/ PN.
 Archāngelskas, -o s. m. /1/ ON Archangelst.
 Archimėdas, -o s. m. /2/ PN Archimedes.
 Archipelāgas, -o s. m. /2/ GN Archipel m.
 Ardėnai, -ų s. m. pl. /1/ 1. GN die Urdenken. 2. *ardėnai* eine Pferderasse.
 Arejas, -o s. m. /1/ PN.
 Argā, -os s. f. /4/ FIN d. Urge.
 Argentina, -inos s. f. /2/ LN Argentinien.

argentinas, -o s. m. /2/; -*nē*, -*ēs* s. f. /2/ Argentīniet(in).
argentiniētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ = *argentīnas*; -*nē*.
Argonai, -*u* s. m. pl. /2/ GN die Argonnen.
argonautas, -o s. m. /1/ Argonaut m. (Gestalt der griech. Sage).
ārijas, -o s. m. /1/; -*jē*, -*ēs* s. f. /1/ VN Arier(in).
arijōnas, -o s. m. /2/; -*nē*, -*ēs* s. f. /2/ Arianer(in).
Ārijs, -*aus* s. m. /1/ PN Arius (Hauptträger des Arianismus).
Arimantas, -o s. m. /1/ PN.
Arinas, -o s. m. /2/ SN.
Ariōgala, -os s. f. /1/ ON.
ariogaliētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ = *ariogališkis*.
ariogališkis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/ BN von *Ariōgala*.
ariōnas, -o s. m. /2/; -*nē*, -*ēs* s. f. /2/ = *arijōnas*; -*nē*.
Aristidas, -o s. m. /2/ PN Aristideš.
Aristotelis, -*io* s. m. /1/ PN Aristoteleš.
Arizona, -*ōnos* s. f. /2/ LN Arizōna.
Arkādas, -o s. m. /2/ KF von *Arkādijus*.
Arkādija, -os s. f. /1/ LN Arfabien.
Arkādijus, -*aus* s. m. /1/ PN.
Arkānsas, -o s. m. /1/ FIN und LN Arkanšas.
Ārtika, -os s. f. /1/ LN Arktis f.
Ārtis, -*ies* s. f. und -*ēio* s. m. /1/ LN Arktis f.
Arlā, -*ios* s. f. /4/ ON.
Ařmantas, -o s. m. /1/ PN.
armenas, -o s. m. /1/; -*nē*, -*ēs* s. f. /1/ VN Armenier(in). -*u* *kalbā* die armenische Sprache.
Armēnija, -os s. f. /1/ LN Armenien.
armēniškas m., -a f. adj. /1/; -*ai* adv. armenisch.
Ařminas, -o s. m. /1/ FN.
Armōniškēs, -*iu* s. f. pl. /1/ ON.
Arnavā, -*ōs* s. f. /3 *Ār*-/ ON d. Arnau.
Ārnoldas, -o s. m. /1/ PN Arnold.
Ārnulpas, -o s. m. /1/ PN Arnulf.
Āronas, -o s. m. /1/ PN Aaron.
Arsenijus, -*aus* s. m. /1/ PN.
Artemidē, -*ēs* s. f. /2/ Artemis.
Ārtūras, -o s. m. /1/ PN Art(h)ur.
Arūnas, -o s. m. /2/ PN.
Arūnē, -*ēs* s. f. /2/ PN.
Ařvaidas, -o s. m. /1/ PN.
Ařvydas, -o s. m. /1/ PN.
Ařvydē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Ařvilas, -o s. m. /1/ PN.
Ařvilē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Ařvystas, -o s. m. /1/ PN.
Ařvystē, -*ēs* s. f. /1/ PN.

Asalnai, -*ū* s. m. pl. /3 *Ā*-/ SN.
asiras, -o s. m. /2/; -*rē*, -*ēs* s. f. /2/ VN Asīr(i)er(in).
asiriētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ = *asiras*, -*rē*.
Asirija, -os s. f. /1/ LN Asīrien.
asiriškas m., -a f. adj. /1/; -*ai* adv. asīrišč.
Asyžiētis, -*ēio* s. m. /2/ *Pranciškus* ~ Franž von Asīši.
Asyžius, -*iaus* s. m. /2/ ON Asīši.
Astā, *Astos* s. f. /2/ KF von *Anastāzija* und *Augustā*.
Astē, -*ēs* s. f. /4/ (Don.) PN.
Āstikas, -o s. m. /1/ PN.
Astrā, *Āstros* s. f. /2/ PN.
Āstrachanē, -*ēs* s. f. /1/ ON Ařtrachan.
Astrynā, -*ōs* s. f. /4/ FIN und ON.
Asūnai, -*u* s. m. pl. /1/ ON d. Asūnen, p. *Asuny*.
Āšara, -os s. f. /1/ PN.
Āšmantas, -o s. m. /1/ FN.
Āšmenā, -*ōs* s. f. /3 *Ā*-/ ON und FIN.
Āšmenēlē, -*ēs* s. f. /2/ ON.
ašmenīētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ BN von *Āšmenā*.
Āšmintā, -*ōs* s. f. /3 *Ā*-/ ON.
Āšmonas, -o s. m. /1/ FN.
Ašvā, -*ōs* s. f. /4/ SN.
Ašvinis, -*io* s. m. /2/ SN d. Nordenburger See.
Atanāzas, -o s. m. /2/ KF von *Atanāzijas*.
Atanāzija, -os s. f. /1/ PN Ařthanasija.
Atanāzijus, -*aus* s. m. /1/ PN Ařthanasjus.
ateitiniņkas, -o s. m. /2/; -*kē*, -*ēs* s. f. /2/ Mitglied der *Ateitīs*-Organisation.
Atetis, -*ēs* s. f. /3 *Ā*-/ Name einer katholischen Studenten- und Studentinnenorganisation und Zeitschrift.
Atēnai, -*u* s. m. pl. /1/ ON Ařthen.
atēniētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ Ařthener(in).
Ātika, -os s. f. /1/ GN Attika.
atikiētis, -*ēio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/ Attiker(in).
Atilā, -*ilos* s. m. /2/ PN Attila.
Atlāntas, -o s. m. /1/ Atlantischer Ozean. -o *vandenynas* dasj.
Atlantidā, -*idos* s. f. /2/ LN Atlantis f.
Atmatā, -*tōs* /3 *Āt*-/ ober *Ātmata*, -os /1/ s. f. FIN Ařthmat.
Ādrē, -*ēs* s. f. /2/ PN.
Audrē, -*ēs* s. f. /4/ PN.
Aūdris, -*io* s. m. /2/ PN.
Audrys, *Aūdrio* s. m. /4/ PN.
Aūdrius, -*iaus* s. m. /2/ PN.
Audrōnaša, -os s. m. /1/ DN von *Vlādas Suchockis* (geb. 1904).

Audrōnē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Audrōnis, -io s. m. /2/ PN.
 Audrūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Audrūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Augē, -ēs s. f. /1/ KF von *Eugenija*.
 Aūgē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Augēnē, -ēs s. f. /2/ = *Eugenija*.
 Augēnija = *Eugenija*.
 Aūginas, -o s. m. /1/ FN.
 Aūgis, -io s. m. /2/ PN.
 Aūgius, -iaus s. m. /2/ PN.
 Augsburgas, -o s. m. /1/ ON Augšburg.
 Augūnas, -o s. m. /2/ PN.
 Augūnē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Augustā, -ūstos s. f. /2/ PN Augustā,
 Augustē.
 Augustas, -o /2/ und Augustas, -o /1/
 s. m. PN August.
 Augustāvas, -o s. m. /2/ ON p. *Augustov*.
 Augustē, -ēs s. f. /2/ PN Augustē.
 Augustinā, -inos s. f. /2/ PN Augustine.
 Aūgustis, -čio s. m. /1/ (bial.) = *Augustas*.
 Augustinas, -o s. m. /2/ PN Augustin(us).
 augustiniētis, -čio s. m. /2/ Augustiner
 m. (Pater).
 augustiniŝonas, -o s. m. /2/ = *augustiniētis*.
 Aūjotas, -o s. m. /1/ PN.
 Aūksē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Auksinē, -ēs s. f. /2/ FIN d. *Auginne*,
 r. *Golubaja*.
 Aūksis, -io s. m. /2/ PN.
 Aukšuolē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Aukšuolis, -io s. m. /2/ PN.
 Aukšutē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Aukšūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Aukšdvaris, -io s. m. /1/ = *Aukštavaris*.
 Aukštadvaris, -io s. m. /1/ = *Aukštavaris*.
 Aukštaičiai, -ių s. m. pl. /2/ LN Hoch-
 litauen.
 Aukštaitē, -ēs s. f. /2/ DN von *Marijā*
Radkevičiūtė-Navikavičienė (geb.
 1896).
 Aukštaitija, -ijos s. f. /2/ LN Hoch-
 litauen.
 aukštvariētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ BN von *Aukštavaris*.
 Aukštavaris, *Aukštavario* s. m. /3/ ON.
 Aukštikalnis, -io s. m. /1/ FN.
 Aukštuolē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Aukštuolis, -io s. m. /2/ PN und FN.
 Aūlavėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Aulov-*
mönen, r. *Kalinovka*.
 Aurėlija, -os s. f. /1/ PN Aurelia,
 Aurelie.

Aurėlijus, -aus s. m. /1/ PN Aureli(us).
 Aūrimas, -o s. m. /1/ PN.
 Austyna, -os s. f. /1/ (verast.) =
Augustinā.
 australas, -o s. m. /2/; -lė, -ēs s. f. /2/
 Australier(in).
 australiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ēs s. f.
 /2/ Australier(in).
 Australija, -os s. f. /1/ LN Australien.
 australinis m., -ė f. adj. /2/ australisch,
 aus Australien stammend.
 australiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 australisch, nach australischer Art. -as
paprotijs australische Sitte.
 austras, -o s. m. /1/; -rė, -ēs s. f. /1/
 Österreicher(in).
 Austrija, -os s. f. /1/ LN Österreich.
 austriskas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 österreichisch.
 Aušrā, -ės s. f. /4/ 1. PN. 2. Titel der
 ersten volksbewußten litauischen Zeit-
 schrift (1883—1886).
 Aūsrė, -ēs s. f. /2/ PN.
 Aušrinė, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. Titel
 einer Jugendzeitschrift (1910—1926).
 aušrininkas, -o s. m. /2/; -kė, -ēs s. f.
 /2/ 1. Mitarbeiter(in) an der Zeit-
 schrift *Aušrā*. 2. Mitglied der Jugend-
 gruppe *Aušrinė*.
 Aušrinis, -io s. m. /2/ PN.
 Aušrys, *Aušrio* s. m. /4/ PN.
 Aušrės vartai Kapelle im ehemaligen
 Stadttor von Vilnius.
 Aūšvydas, -o s. m. /1/ PN.
 avāras, -o s. m. /2/; -rė, -ēs s. f. /2/ VN
 Avare m., -rin f.
 Avestā, -ėstos s. f. /2/ Avesta n.
 Aviētė, -ēs s. f. /2/ PN.
 Aviliai, -ių s. m. pl. /3/ A- / ON.
 Avilys, *Avilio* s. m. /3/ SN.
 Avinjonas, -o s. m. /2/ ON Avignon.
 Azerbaidžanas, -o s. m. /2/ LN Aser-
 beidschan.
 aziātas, -o s. m. /2/; -tė, -ēs s. f. /2/
 (verächtl.) = *azijietis*, -tė.
 Ązija, -os s. f. /1/ LN Asien. *Mažoji* ~
 Kleinasien.
 azijietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ēs s. f. /2/
 Asiat(in).
 Azorai, -ų s. m. pl. /2/ LN die Azoren.
 Azovas, -o s. m. /2/ ON Asow. -o *jūra*
 Asowsches Meer.
 aztėkas, -o s. m. /2/; -kė, -ēs s. f. /2/
 VN Azteke m., -tin f.
 Ažūkalnis, -io s. m. /1/ FN.
 Ažuolis, -io s. m. /2/ PN.
 Ažventis, -čio s. m. /1/ SN.

B.

- Bābelis**, -io s. m. /1/ ON Babel.
Babilōnas, -o s. m. /2/ ON Babylon.
babilonietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Babyloniter(in).
Babilonija, -os s. f. /1/ LN Babylonien.
Babrungas, -o s. m. /1/ FIN.
Bābtai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
baltiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Bābtai*.
Bāchas, -o s. m. /2/ 1. Βαχου̇ς. 2. FN Βαχ.
Bādenas, -o s. m. /1/ ON und LN Baden.
bagaslaviškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Bagaslaviškis*.
Bagaslaviškis, -io s. m. /2/ ON.
Bagdādas, -o s. m. /2/ ON Bagdad.
Baikālas, -o s. m. /2/ SN Βαϊταλsee m.
Bāironas, -o s. m. /1/ FN Βιρον.
Baisynai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Βασιν, p. Βαζυνy.
Baislaukiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Βασλαδ, p. Βεζλαυκι.
Baisogala, -os s. f. /1/ ON.
baisogaliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Baisogala*.
baisogālis, -io s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/ = *baisogaliētis*.
Balañdė, -ės s. f. /2/ PN.
Balañdis, -džio s. m. /2/ PN und FN.
Balatnā, -os s. f. /3 Bā-/ 1. FIN. 2. = *Varanāvas*.
balbieriškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Balbiėriškis*.
Balbieriškis, -io s. m. /1/ ON.
Balbinā, -inos s. f. /2/ PN.
Baleāral, -ų s. m. pl. /2/ LN die Βαλεaren.
Baletai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Βαλεταν, r. *Sadovoje*.
Bālga, -os s. f. /1/ ON d. Βαλγα, r. *Vesel'noje*.
Balys, *Bālio* s. m. /4/ 1. KF von *Boleslovas*. 2. FN.
Balkānai, -ų s. m. pl. /2/ LN Βαλκαν m., Βαλκανηλbinfel. -ų *pūsiasalis* Βαλκανηλbinfel.
balkanizācija, -os s. f. /1/ Βαλκανisierung.
balkanizuoti (-uoju, -avaū, -uosiu) v. tr. baltanifizieren.
Balminas, -o s. m. /2/ PN.
Bālninkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
balninkietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Bālninkai*.
Bālstogė, -ės s. f. /1/ ON p. *Bialystok*.
bāltai, -ų s. m. pl. /1/ die Βαλταν (als Zweig der indogermanischen Sprachen familie). -ų *kalbos, tautos* die baltischen Sprachen, Völker.
Baltākis, -io s. m. /2/ FN.
Baltakys, *Baltakio* s. m. /3/ FN.
Baltarusija, -os s. f. /1/ = *Gudija*.
baltarusis und baltarusis, -io s. m. /1/; -sė, -ės s. f. /1/ VN Βεϊβρουσσε, -russin; ḥspr. *gūdas*, -dė.
baltarusis, -io s. m. /2/; -sė, -ės s. f. /2/ = *baltarusis*; -sė.
Baltazaras, -o /2/ und *Baltazaras*, -o /1/ s. m. PN Βαλθαζαρ.
bāltgudis, -džio s. m. /1/; -dė, -ės s. f. /1/ VN Βεϊβρουσσε, -russin; ḥspr. *gūdas*; -dė.
Baltija, -os s. f. /1/ 1. Βαλτικ s. f. -os *jūra* bašf. 2. LN Βαλτικum n.
Baltimorė, -ės s. f. /2/ ON Baltimore.
baltistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Βαλτιστ(in).
baltistika, -os s. f. /1/ Βαλτιστικ f.
baltiškis m., -a f. adj. /1/; -ai adv. baltisch.
Baltramiėjus, -aus s. m. /2/ PN Βαρθολομαυ̇s. -aus *naktis* Βαρθολομαυ̇s nacht f.
Baltras, -o s. m. /2/ KF von *Baltramiėjus*.
Baltrus, -aus s. m. /2/ KF von *Baltramiėjus*.
Baltuolė, -ės s. f. /2/ PN.
Baltuolis, -io s. m. /2/ PN.
Bāltupiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
Baltušis, -io s. m. /2/ DN von *Albertas Juozėnas* (geb. 1909).
Baluošai, -ų s. m. pl. /3 -uo-/ SN.
Baluošas, -o s. m. /2/ SN.
Balzākas, -o s. m. /2/ FN Βαλζακ.
Baņgputis, -čio s. m. /1/ PN.
Baņgputys, *Baņgputio* s. m. /3/ Meer-gott der heidnischen Litauer.
Banguolė, -ės s. f. /2/ PN.
Bankokas, -o s. m. /2/ ON Βαηγοτ.
Bāptai = *Bābtai*.
Barābas, -o s. m. /2/ PN Βαραββας.
Bāras, -o s. m. /2/ PN.
Barbė, -ės s. f. /2/ KF von *Barborā*.
Barbiėriškis -io s. m. /1/ = *Balbiėriškis*.
Barborā, -oros s. f. /2/ PN Βαρβατα.
Barčiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Βarten, p. *Barty*.
Bareivė, -ės s. f. /2/ PN.
Bareivis, -io s. m. /2/ PN.
Bargāila, -os s. m. f. /1/ PN.
Barisas und Barysas, -o s. m. /2/ FN.
Barkiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Βορτεν, p. *Borki*.

Bar̄kintas, -o s. m. /1/ PN.
Barnābas, -o s. m. /2/ PN Barnabaš.
barōkas, -o s. m. /2/ Baroð n. oder m.
Barselonā, -ōnos s. f. /2/ ON Barcelona.
Barstýčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
barstytiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Barstýčiai*.
Barstýnas, -o s. m. /1/ ON d. Barten-
 stein, p. *Bartoszyce*.
Bar̄ta, -os s. f. /1/ LN Barten (alt-
 preuß. Gau im 13. Jh.).
Bar̄tas, -o s. m. /2/ KF von *Bar̄tautas*.
Bar̄tautas, -o s. m. /1/ PN.
Bar̄tėnis, -io s. m. /2/ PN.
Bar̄tininkai = *Bar̄tninkai*.
Bar̄tninkas, -o s. m. /1/ PN.
Bar̄tninkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Bar̄tninkas, -o s. m. /1/ FN.
bartninkietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Bar̄tninkai*.
Bar̄tuva, -os s. f. /1/ FN.
Bar̄ūmai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Bar̄ūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Bar̄ūtis, -čio s. m. /2/ PN.
Bar̄vydas, -o s. m. /1/ PN.
Bar̄vys, *Bar̄vio* s. m. /4/ KF von *Bar̄-
 vydas*.
Barzdaĩ, -ų s. m. pl. /4/ ON.
barzdiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Barzdaĩ*.
Basalykas, -o s. m. /2/ FN.
Basė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Barborā*.
Bastilija, -os s. f. /1/ Bastille f.
Basė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Bar-
 borā*.
baškiras, -o s. m. /2/; -rė, -ės s. f. /2/
 VN Bašfire m., -tėrin f.
Baškirija, -os s. f. /1/ LN Bašfirien.
Bataklai, -ių s. m. pl. /3 *Bā-* / ON.
batakiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Bataklai*.
Batōras, -o s. m. /2/ FN Batorh.
Batūras, -o s. m. /2/ PN.
Baūmilas, -o s. m. /1/ FN.
Baūskė, -ės s. f. /2/ ON d. Bauste, le.
Bauska.
Bauža, *Baužos* s. m. /4/ FN.
bavāras, -o s. m. /2/; -rė, -ės s. f. /2/
 Baſet(in).
Bavārija, -os s. f. /1/ LN Baſhern.
bavāriškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 baſ(e)riſch, bairiſch.
bazeliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 Baſſet(in).
Bazells, -io s. m. /1/ ON Baſel.
Baziliėjus, -aus s. m. /2/ PN Baſileuš.
Baziljōnas, -o s. m. /2/ PN Baſilianuš.
Bazilijus, -aus s. m. /1/ PN Baſilius.
Baziljōnai, -ų s. m. pl. /1/ = *Padu-
 bysųs*.

baziljōnas, -o s. m. /2/ Baſilianer m.
 (nach der Regel des hl. Baſiliuš
 lebender Mōnch).
Bazilius und Bazýlius, -iaus s. m. /2/
 PN Baſiliuš.
Beatā, -ātos s. f. /2/ PN Beate.
Beātas, -o s. m. /2/ PN Beat(uš).
Beatričė, -ės s. f. /2/ PN Beatrice.
Beatrišā, -išos s. f. /2/ PN Beatrię.
Bedā, *Bėdos* s. m. /2/ PN Beda.
beduinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/
 VN Beduine, -tinin.
Beirūtas, -o s. m. /2/ ON Beirut.
Belazāras, -o s. m. /2/ FN.
Belfaſtas, -o s. m. /1/ ON Belfaſt.
belgas, -o s. m. /2/; -gė, -ės s. f. /2/
 Belgier(in).
Belgija, -os s. f. /1/ LN Belgien.
belgiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 belgiſch.
Belgrādas, -o s. m. /2/ ON Belgrad.
Belmantas, -o s. m. /1/ ON.
Beltas, -o s. m. /2/ GN Belt m. (Meer-
 enge).
Beludžiſtānas, -o s. m. /2/ LN Belut-
 ſchiſtan.
Belzebūbas, -o s. m. /2/ Beelzebub.
Bėnas, -o s. m. /2/ KF von *Benediktas*.
Bėndorius, -iaus s. m. /1/ FN.
Bėnė, -ės s. f. /2/ KF von *Benediktā*.
Benediktā, -iktos s. f. /2/ PN Bėnebitta.
Benediktas, -o s. m. /2/ PN Bėnebift.
Šventojos -o *ordinas* Bėnebiftinerorden
 m.
benediktinas, -o s. m. /2/ Bėnebiftiner
 m. (Ziſtorſorte).
benediktinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f.
 /2/ Bėnebiftiner(in) (Mōnch bžw.
 Nonne).
Bėnekāinys, -nių s. m. pl. /1/ ON.
bėngālas, -o s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/
 VN Bėngale, -galin. -ų kalbā Bėn-
 gali n.
Bėngālija, -os s. f. /1/ LN Bėngalen.
 -os ſlanka Bėngaliſcher Meerbuſen.
bėngalinis m., -ė f. adj. /2/ bėngaliſch.
 -ė *ugnis* bėngaliſches Feuer.
bėngāliſkas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 bėngaliſch.
Bėnicā, -icos s. f. /2/ ON.
Bėnignā, -ignos s. f. /2/ PN.
Bėnyna, -os s. f. /1/ (veralt.) = *Bėnignā*.
Bėnis und **Bėnis**, -io s. m. /2/ (dial.)
 KF von *Benediktas*.
Bėnys, *Bėnio* s. m. /4/ KF von *Bene-
 diktas*.
Benjaminas, -o s. m. /2/ PN Benjamin.
Bėnkaimis, -io s. m. /1/ ON d. Bėnt-
 heim, p. *Banie Mazurskie*.
Benonā, -ōnos s. f. /2/ PN.

- Benonas**, -o s. m. /2/ PN Benno.
Berģenas, -o s. m. /1/ ON Bergen.
Berlynas, -o s. m. /1/ ON Berlin.
berlyniėtis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Berliner(in).
berlyniškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. berlinerisch.
berlyniskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Berlynas*.
Beřmontas, -o s. m. /1/ FN Bermondt.
bermontiadā, -ādos s. f. /2/ Bermondtiade f. (von Bermondt unternehmer Kriegszug in Lettland und Litauen am Ende des Ersten Weltkrieges).
bermontininkas, -o s. m. /1/ Soldat in der Bermondtischen Armee (am Ende des Ersten Weltkrieges).
Bermūdai, -ų s. m. pl. /2/ GN die Bermudas. -ų *sālos* die Bermudainseln.
Bernadėtā, -ėtos s. f. /2/ PN Bernabette.
Bernārda, -os s. f. /1/ PN Bernharda.
Bernārdas, -o s. m. /1/ PN Bernhard.
Bernardinā, -inos s. f. /2/ PN Bernardine.
Bernardinās, -o s. m. /2/ PN Bernardino.
bernardinās, -o s. m. /2/ Bernhardiner m. (Gunderasse).
Bėrnas, -o s. m. /1/ ON Bern.
berniėtis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Berner(in).
Bėrnotas, -o s. m. /1/ FN.
Bertā, *Bertos* /2/ und *Bėrta*, -os /1/ s. f. PN Berta.
Bėrtoldas, -o s. m. /1/ PN Bert(h)old.
Bertūlis, -io s. m. /2/ KF von *Bertoldas*.
Bertulis, -io s. m. /1/ FN.
Berūkštis, -ėio s. m. /2/ FN.
Bėrzninkas, -o s. m. /1/ ON.
Bėržas, -o s. m. /3/ PN.
Bėržis, -io s. m. /1/ PN.
Bėržkalmis, -io s. m. /1/ und pl. *Bėržkalmiai* ON d. Berchallert, r. *Gremjačje*.
Bėržtai, -ų /4/ und *Bėržtai*, -ų /2/ s. m. pl. ON.
Bėržūna, -os s. f. /1/ FIN Berezina.
Besarābija, -os s. f. /1/ LN Bessarabien.
Betānija, -os s. f. /1/ ON Bethanien.
Betėgala, -os s. f. /1/ ON.
betygālis, -io s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/ = *betygaliskis*.
betygaliskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Betygala*.
Betiļėjus, -aus s. m. /2/ ON Bethlehēm.
Bielastākas, -o s. m. /2/ = *Balstogė*.
Bielicā, -icos s. f. /2/ ON.
Bygāila, -os s. m. /1/ PN.
Bijotas, -o s. m. /1/ PN.
- Bijotė**, -ės s. f. /1/ PN.
Bijūnas, -o s. m. /2/ PN.
Bikinas, -o s. m. /1/ PN.
Bylaukis, -io s. m. /1/ FN.
Bildviečiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Bilberveitschen, r. *Babuškino*.
Bilģinas, -o s. m. /1/ PN.
Biliminas, -o s. m. /2/ PN.
Bilys, *Bilio* s. m. /4/ KF von *Biliminas*.
Bymantas, -o s. m. /1/ PN.
Bimba, -os s. m. /1/ FN.
bimbinkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ Anhänger(in) des litauischen Kommunistenführers *Bimba* (in den UESU).
Binkis, -io s. m. /2/ FN.
Byrā, -os s. m. /4/ FN.
Birė, -ės s. f. /2/ KF von *Birutė*.
Biriotas, -o s. m. /1/ PN.
Birma, -os s. f. /1/ LN Birma.
Birštonas, -o s. m. /1/ ON.
birštoniskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Birštonas*.
Birutā, -ūtos s. f. /2/ = *Birutė*.
Birutė, -ės s. f. /2/ PN, GN und ON.
Birūtis, -ėio s. m. /2/ PN.
Biržai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
biržėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Biržai*.
biržiėtis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *biržėnas*; -nė.
Biržulis, -io s. m. /1/ SN.
Biskaja, -ājos s. f. /2/ GN Bišaja f. -ājos *flanka* der Golf von Bišaja.
Bysleidā, -os s. f. /3 *By-*/ FIN d. Bišleide.
Bistryčia, -ios s. f. /1/ ON.
Bytautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Bitė, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. DN von *Gabriėlė Petkevičiūtė* (1861—1943).
bizantiėtis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Byzantiner(in).
Bizantija, -os s. f. /1/ LN und ON Byzanz.
bizantiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. byzantinisch.
Bladijā, -os s. f. /3 *Blā-*/ ON d. Blabiau, r. *Piatidorožnoje*.
Blaziėjus, -aus s. m. /2/ PN Blajius.
Blazys, *Blazio* s. m. /4/ KF von *Blaziėjus*.
Blėberis, -io s. m. /1/ (Don.) FN.
Blėdis, -džio s. m. /1/ FN.
Blinstrubas, -o s. m. /1/ FN.
Blōtnas, -o s. m. /2/ FN.
Blōžė, -ės s. m. /2/ FN.
Bōdeno ežeras Bodensee m.
Bogotā, -otos s. f. /2/ ON.
Boguslāvas, -o s. m. /2/ = *Boguslovas*.
Boguslovas, -o s. m. /1/ PN Bogislav.
Bōgušas, -o s. m. /1/ FN.
Bōhēmija, -os s. f. /1/ LN Böhmen.

Bojõtija, -os s. f. /1/ GN Bötien.
 Boleslovas, -o s. m. /1/ PN Boleslaw.
 Bõlis, -io /2/ und Bõlius, -iaus /2/ s. m.
 KF von Boleslovas.
 boliviëtis, -ëio s. m. /2/; -të, -ës s. f. /2/
 Bolivianer(in).
 Bolivija, -os s. f. /1/ LN Bolivien.
 Bolõnë, -ës s. f. /2/ ON 1. Bologna.
 2. Boulogne.
 Bolõnija, -os s. f. /1/ ON Bologna.
 bolševikas, -o s. m. /2/; -kë, -ës s. f. /2/
 Bolschewik(in), Bolschewist(in).
 bolševikëti (-ëju, -ëjau, -ësiu) v. intr.
 bolschewistisch werden.
 bolševikinis m., -ë f. adj. /1/ bolschewi-
 stisch.
 bolševikinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr.
 bolschewisieren.
 bolševikiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 bolschewistisch.
 bolševikuoti (-uoju, -avaũ, -uosiu) v.
 intr. sich bolschewistisch benehmen.
 bolševizmas, -o s. m. /2/ Bolschewis-
 mus m.
 bolševizuoti (-uoju, -avaũ, -uosiu) v. tr.
 (somjetlit.) = bolševikinti.
 Bombëjus, -aus s. m. /2/ ON Bombay.
 Bonã, Bonos s. f. /2/ 1. PN Bona.
 2. ON Bonn.
 Bonapãrtas, -o s. m. /1/ FN Bonaparte.
 bonapartistas, -o s. m. /2/; -të, -ës s. f.
 /2/ Bonapartist(in).
 Bonaventurã, -ũros s. f. /2/ PN.
 Bonaventũras, -o s. m. /2/ PN Bona-
 ventura.
 Bonifãcas, -o s. m. /2/ PN Bonifaz.
 Bonifacijus, -aus s. m. /1/ PN Boni-
 fatus.
 bonifrãtrai, -ũ s. m. pl. /2/ Fraterherren
 m. pl. (nichtmönchische Brüderschaft
 des 14.—15. Jh.s.).
 Borisas, -o s. m. /2/ PN Boris.
 Bõruta, -os s. m. /1/ FN.
 Bõsforas, -o s. m. /1/ GN Boşporus m.
 -o sãsiauris dař.
 bosniëtis, -ëio s. m. /2/; -të, -ës s. f. /2/
 Bošnjier(in).
 Bõsnija, -os s. f. /1/ LN Bosnien.
 bõsniskas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 bošnišch.
 Bõstonas, -o s. m. /1/ ON Boston.
 bostõnas, -o s. m. /2/ 1. Boston m. (ein
 Tanz). 2. eine Art blauer Kleidstoff.
 Bõtñija, -os s. f. /1/ LN. -os žlanka
 Bottenischer Meerbusen.
 Brãndenburgas, -o s. m. /1/ LN Branden-
 burg.
 brandenburgiëtis, -ëio s. m. /2/; -të, -ës
 s. f. /2/ Brandenburger(in).
 Brãnë, -ës s. f. /2/ KF von Branislavã.

Branguolë, -ës s. f. /2/ PN.
 Branỹs, Brãnio /4/ und Brãnis, -io /2/
 s. m. KF von Branislavas.
 Branislavã, -ãvos s. f. /2/ = Broni-
 slova.
 Branislavas = Bronislavas.
 Brãslavas, -o s. m. /1/ = Breslauja.
 Bratislavã, -ãvos s. f. /2/ ON Breßburg.
 Brãunšveigas, -o s. m. /1/ ON Braun-
 schweig.
 brazilas, -o s. m. /2/; -lë, -ës s. f. /2/
 VN Brasilianer(in), Brasilier(in).
 braziliëtis, -ëio s. m. /2/; -të, -ës s. f.
 /2/ = brazilas; -lë.
 Brazilija, -os s. f. /1/ LN Brasilien.
 braziliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 brasilianisch.
 Breimeris, -io s. m. /1/ FN.
 Brëmenas, -o s. m. /1/ ON Bremen.
 Breslauja, -õs s. f. /3 Brë-/ ON r.
 Braslav.
 Brëslavas, -o s. m. /1/ ON Breslau (in
 Schlesien), p. Wrocław.
 Brëstas, -o s. m. /2/ ON Brest (1. in
 Frankreich, 2. in Weißrußland).
 Bretãnë, -ës s. f. /2/ LN Bretagne f.
 Bridžius, -iaus s. m. /2/ (veralt.) KF
 von Fridrichas.
 Brigë, -ës s. f. /2/ KF von Brigytã.
 Brigytã, -ỹtos s. f. /2/ PN Brigitta,
 Brigitte.
 Bristolis, -io s. m. /1/ ON Bristol.
 Britãnija, -os s. f. /1/ LN Britannien.
 Didžioji ~ Großbritannien.
 britas, -o s. m. /2/; -të, -ës s. f. /2/ VN
 Brite, Britin. Britũ sãlos die Briti-
 schen Inseln.
 britiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 britisch.
 Briũselis, -io s. m. /1/ ON Brüssel.
 Brõnë und Brõnë, -ës s. f. /2/ KF von
 Bronislava.
 Bronỹs, Brõnio s. m. /4/ KF von Broni-
 slovas.
 Bronislava, -os s. f. /1/ PN.
 Bronislavas, -o s. m. /1/ PN.
 Brõnius, -iaus s. m. /2/ KF von Bro-
 nislavas.
 Brũklinas, -o s. m. /1/ ON Brooklyn.
 Brũnava, -os s. f. /1/ ON le. Bruna-
 višk'i.
 Brũndza, -os s. m. /1/ FN.
 Brunõnas, -o s. m. /2/ PN Bruno.
 Brũožis, -io s. m. /1/ FN.
 Brutënis, -io s. m. /2/ PN.
 Bubiai, -ũ s. m. pl. /4/ ON.
 Bũblëliai, -ũ s. m. pl. /2/ ON.
 bũbleliškis m., -ë f. adj. und subst. /2/
 BN von Bũblëliai.

Bucharà, -àros s. f. /2/ ON und LN
 Buchara.
 Budà, *Bùdos* s. m. /2/ PN Buddhà.
 Būdà, *Bùdos* s. m. /2/ FN.
 Budapeštas, -o s. m. /2/ ON Budapešt.
 Būdavas, -o s. m. /1/ FN.
 budistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 Buddhišt(in).
 budistiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 buddhištišd.
 budizmas, -o s. m. /2/ Buddhišmus m.
 Būdrikas, -o s. m. /1/ FN.
 Būdrikis, -io s. m. /1/ FN.
 Būdvydas -o s. m. /1/ PN.
 Būdviečiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d.
 Budreten, r. *Malomožaiskoje*.
 Būdvietis, -čio s. m. /1/ ON.
 būdvietiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Būdviečiai* bzw. *Būdvietis*.
 Būdvytis, -čio s. m. /2/ FN.
 Būgà, -os s. m. /4/ FN.
 Būgas, -o s. m. /2/ FN Bug m.
 Buivydas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Buivydžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Būkantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Bukarėstas und *Bukarėstas*, -o s. m. /2/
 ON Būfarešt.
 Būkota, -os s. m. /1/ FN.
 Bukovinà, -inos s. f. /2/ LN Buřovina.
 Būlaka, -os s. m. /1/ FN.
 Būlavas, -o s. m. /1/ FN.
 bulgàras, -o s. m. /2/; -rė, -ės s. f. /2/
 VN Bulgare, -rin. -ų kalbà die bulga-

rišče Sprache. *senovės -ų kalbà* Alt-
 bulgarišd n.
 Bulgàrija, -os s. f. /1/ LN Bulgarien.
 bulgàriškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 bulgarišd.
 Bulonė, -ės s. f. /2/ ON Boulogne.
 Būlota, -os s. m. /1/ FN.
 Būlvičius, -iaus s. m. /1/ FN.
 Būračas, -o s. m. /1/ FN.
 Būrba, -os s. m. /1/ FN.
 Būriškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 burgūndas, -o s. m. /1/; -dė, -ės s. f. /1/
 VN Burgunder(in).
 Burgūndija, -os s. f. /1/ LN Burgund.
 burgūndiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 burgundišd.
 būriatas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN Buriäte, -jätin.
 Buriātija, -os s. f. /1/ LN Buriätien.
 Būšė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Bar-
 borà*.
 bušmėnas, -o s. m. /2/ VN Bušč-
 mann m.
 Būtautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Butegeidis, -džio s. m. /2/ = *Buti-
 geidas*.
 Būtegeidas, -o s. m. /1/ PN.
 Būtrimas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Butrimōnys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 butrimoniškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Butrimōnys*.
 Būtvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.

C.

Cecilė, -ės s. f. /2/ KF von *Cecilija*.
 Cecilija, -os s. f. /1/ PN Ščička.
 Cecilijonas, -o s. m. /2/ PN.
 Cecilijus, -aus s. m. /1/ PN.
 Cecilius, -iaus s. m. /2/ KF von *Cecilijus*.
 Ceikiniai, -ių s. m. pl. /3/ Cėi- ON.
 Ceilonas, -o s. m. /2/ LN Ceylon.
 Cėklis, -io s. m. /2/ GN Cėclis.
 Cėlė, -ės s. f. /2/ KF von *Cecilija* und
Celina.
 Celerinà, -inos s. f. /2/ PN.
 Celerinas, -o s. m. /2/ PN.
 Celestinà, -inos s. f. /2/ PN Bōlestine.
 Celestinas, -o s. m. /2/ PN Bōlestin(us).
 Celinà, -inos s. f. /2/ PN.
 Cėlsijus, -aus s. m. /1/ Cėlsius.
 Cererà, -eros s. f. /2/ Cėrėš f.
 Cezàras, -o s. m. /2/ KF von *Cezàrijus*.
 Cezàrija, -os s. f. /1/ ON Cėsfarea.
 Cezàrijus, -aus s. m. /1/ PN Cėsfariuš.
 Cėzaris, -io s. m. /1/ PN Cėšar.

chaldėjas, -o s. m. /2/; -jė, -ės s. f. /2/
 VN Chalbaer(in).
 Charbinas, -o s. m. /2/ ON Charbin,
 Harbin.
 Charibdė, -ės s. f. /2/ ON Charjbbis.
 Chàrkovas, -o s. m. /1/ ON Charřov.
 chasidas, -o s. m. /2/; -dė, -ės s. f. /2/
 Chafide, -bin (Anhänger des Chafsi-
 dismus).
 chasidizmas, -o s. m. /2/ Chafsidismus
 m. (ořtjūd. religiōse Bewegung).
 chazàras, -o s. m. /2/; -rė, -ės s. f. /2/
 VN Chafar(in).
 Chersōnas, -o s. m. /2/ ON Chėrřon.
 cherubinai = *kerubinai*.
 Chimerà, -eros s. f. /2/ 1. Čhimàra f.
 2. chimera Čhimàre f.
 chimėrinis m., -ė f. adj. /1/ řchimàrišd.
 chimėriškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 řchimàrišd.

Chodzka, *Chodzkos* s. m. /2/ FN.
chorvātas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ = *kroātas*; -tē.
Christburgas, -o s. m. /1/ ON Christburg;
 p. *Dzierzgoń*. -o *sutartīs* Christburger
 Vertrag.
Chūrginas, -o s. m. /1/ FN.
Cicilija = *Cecilija*.
Cieškā, *Cieškos* s. m. /2/ FN.
Cilē, -ēs s. f. /2/ KF von *Cicilija*.
cinikas, -o s. m. /1/; -kē, -ēs s. f. /1/
žynifer(in).
cinīškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
žynišč.
cinizmas, -o s. m. /2/ *žynišmuš* m.
Cipras (bial.) = *Kipras*.

Ciprē, -ēs s. m. /2/ (bial.) KF von *Cipri-
 jōnas*.
Ciprijōnas = *Kiprijōnas*.
Cirtautas, -o s. m. /1/ FN.
Ciskodas, -o s. m. /1/ ON (in Lettland),
 le. *Ciskāds*.
cisteršas, -o s. m. /2/; -sē, -ēs s. f. /2/
žīterzienjer(in).
Clūrichas, -o s. m. /1/ ON Zürich.
ciurichiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ *žūrcher*(in).
Cūkuras, -o s. m. /1/ FN.
cvinglijōnas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/
žvingliāner(in).
Cvinglis, -io s. m. /1/ FN *žvingli*.
Cvirka, -os s. m. /1/ FN.

C.

Čadas, -o s. m. /2/ SN *Čadab*(see) m.
 (in Afrika).
Čāplikas, -o s. m. /3/ FN.
čēcēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/
 VN *Čečetšene*, -enin.
Čedasai, -u s. m. pl. /3/ Čē- / ON.
Čedasas, -o s. m. /3/ SN.
čedasiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 BN von *Čedasai*.
čedasiškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von *Čedasai*.
čēkas, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/
 VN *Čeche*, *Čechein*. *čēku kalbā* die
čecheische Sprache.
Čekija, -os s. f. /1/ LN *Čechei* f.
čekiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
čecheisch.
Čekiškē, -ēs s. f. /1/ ON.
čekiškiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ BN von *Čekiškē*.
čekoslovākas, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f.
 /2/ *Čecheoslowake*, -watin.
Čekoslovākija, -os s. f. /1/ LN *Čecheo-
 slowakei* f.
čekoslovākiškas m., -a f. adj. /1/; -ai
 adv. *čecheoslowakisch*.
Čenstakavā, -āvos s. f. /2/ ON *Čehen-
 stochau*, *Częstochowa* (poln. Wallfahrts-
 ort).
Čenstakavas, -o s. m. /2/ = *Čensta-
 kavā*.

čerkesas, -o s. m. /2/; -sē, -ēs s. f. /2/
 VN *Čerkesse*, -tešin.
Černigovas, -o s. m. /1/ ON *Čcher-
 nigov*.
Česē, -ēs s. f. /2/ KF von *Česlova*.
Česys, *Česio* s. m. /4/ KF von *Česlovas*.
Česius, -iaus s. m. /2/ KF von *Česlovas*.
Česlova, -os s. f. /1/ PN.
Česlovas, -o s. m. /1/ PN *Češešlav*.
Česnā, -ōs s. m. /4/ FN.
Čibiras, -o s. m. /3/ FN.
Čičirys, *Čičirio* s. m. /3/ SN.
Čikagā, -āgos s. f. /2/ ON *Čicago*.
čikagiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 BN von *Čikagā*.
čikagiškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von *Čikagā*.
Čilē, -ēs s. f. /2/ LN *Čile*.
čiliētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
Čilene, -enin.
Čilvinas, -o s. m. /1/ FN.
Čiudēniškės, -iū s. f. pl. /1/ ON.
čiūkėiai, -iū s. m. pl. /2/ VN *Čiūt-
 tšchen* pl. *Čiūkėiū pusiasalis* *Čiūt-
 tšchenhalbinsel* f.
Čiuldā, -ōs s. m. /4/ FN.
Čiupūrna, -os s. m. /1/ PN und FN.
čiuvāšas, -o s. m. /2/; -šē, -ēs s. f. /2/
 VN *Čiūwache*, -šchin.
Čiuvāšija, -os s. f. /1/ LN *Čiūwachei* f.
Čyžas, -o s. m. /2/ FN.

D.

- dādininkai, -ų s. m. pl. /1/ die Sprecher einer offlit. Mundart, in welcher a anstatt é gesprochen wird, ž. B. *dāda* anstatt *dēdē*.
- Dagė, -ės s. f. /2/ LN die Insel Dagė.
- Dagestanas, -o s. m. /2/ LN Daghestan.
- Dagilėlis, -io s. m. /2/ DN von *Mikolas Šeizys* (1874—1950).
- Dailė, -ės s. f. /2/ PN.
- Dailius, -iaus s. m. /2/ PN.
- Dainā, -os s. f. /4/ PN.
- Dainavā, -os s. f. /3 *Dai-*/ GN und ON.
- Dainė, -ės s. f. /2/ PN.
- Dainius, -iaus s. m. /2/ PN.
- Dainūra, -os s. f. /1/ PN.
- Dāiva, -os s. f. /1/ PN.
- Dākė, -ės s. f. /2/ (Don.) PN.
- Dakotā, -otos s. f. /2/ LN *Dakota*. *Šiaurės* ~ *Rorbdakota*. *Pietų* ~ *Sūd-* *dakota*.
- Dallā, -ios s. f. /4/ PN.
- Dālius, -iaus s. m. /2/ PN.
- dalmatiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Dalmatiner(in).
- Dalmātija, -os s. f. /1/ LN Dalmatien.
- dalmātika, -os s. f. /1/ Dalmatīf f. (liturgijšes Gewand).
- Daltōnas, -o s. m. /2/ FN Dalton.
- daltonizmas, -o s. m. /2/ Daltoniz-
- muš m.
- Damāskas, -o s. m. /2/ ON *Damašus*.
- Damāzas, -o s. m. /2/ PN *Damašus*.
- Dambravā, -os s. f. /4/ ON.
- Damijōnas, -o s. m. /2/ PN *Damian*.
- Damōklas, -o s. m. /2/ PN *Damokles*.
- Danā, *Dānos* s. f. /2/ PN.
- danājai, -ų s. m. pl. /2/ VN die Danaer.
- dānas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN *Dāne*, *Dānin*.
- Dāncigas, -o s. m. /1/ ON *Danzig*.
- Dānė, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. FN d. *Dange*.
- Daņgė, -ės s. f. /2/ PN.
- Dangerūtis, -čio s. m. /2/ = *Daugirūtis*.
- Daņgis, -io s. m. /2/ PN.
- Danguolė, -ės s. f. /2/ PN.
- Danguolis, -io s. m. /2/ PN.
- Daniēlius, -iaus /2/ und *Dāniēlius*, -iaus /1/ s. m. PN *Daniel*.
- Dānija, -os s. f. /1/ 1. LN *Dānemarf*. 2. = *Dānė* 2.
- Dānis, -io s. m. /2/ KF von *Daniēlius*.
- Danys, *Dānio* s. m. /4/ KF von *Daniēlius*.
- dāniškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *dānišč*.
- Dānius, -iaus s. m. /2/ KF von *Daniēlius*.
- Dānska, -os s. f. /1/ ON *Danzig*.
- Dānskas, -o s. m. /1/ = *Gdānskas*.
- Dānta, -os s. m. /1/ FN.
- Dāntė, -ės s. m. /1/ PN *Dante*.
- Danūtė, -ės s. f. /2/ PN.
- Daratā, -atos s. f. /2/ PN *Dorothea*, *Dorothee*.
- Darbėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- darbėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Darbėnai*.
- Darbutas, -o s. m. /1/ PN und FN.
- Dardanėlai, -ų s. m. pl. /2/ GN die *Dardanellen*. -ų *šėsiauris* *dašč*.
- Dārė, -ės s. f. /2/ KF von *Dārja*.
- Dārgainis, -io s. m. /1/ SN d. *Dar-* *gainensee*.
- Dārgas, -o s. m. /1/ PN.
- Dārgėnis, -io s. m. /2/ PN.
- Dārgilas, -o s. m. /1/ PN.
- Dārginas, -o s. m. /1/ PN.
- Dārgis, -io s. m. /1/ FN.
- Dārgvilas, -o s. m. /1/ PN.
- Dārja, -os s. f. /1/ PN.
- Dārjais, -aus s. m. /1/ PN *Darius*.
- Dārius, -iaus s. m. /2/ KF von *Dārjais*.
- Dārkiemis, -io s. m. /1/ ON d. *Dar-* *femen. r. Ozersk*.
- darsūniškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Darsūniškis*.
- Darsūniškis, -io s. m. /1/ ON.
- Dartaūtas, -o s. m. /1/ PN.
- Darūtė, -ės s. f. /2/ PN.
- Darūtis, -čio s. m. /2/ PN.
- Dārvydas, -o s. m. /1/ PN.
- Dārvinas, -o s. m. /1/ FN *Darwin*.
- dārvininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ *Darvinist(in)*.
- darvinistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Darvinist(in)*.
- darwinizmas, -o s. m. /2/ *Darviniz-* *muš m.*
- Daūbaras, -o s. m. /1/ PN und FN.
- Daūbiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
- Daūgai, -ų s. m. pl. /2/ ON. -ų *ėžeras* *Daugersee* m.
- Daugailė, -ės s. f. /1/ PN.
- daugailėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ = *daugailiškis*.
- Daūgailiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
- daugailiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Daūgailiai*.
- Daūgas, -o s. m. /2/ PN.
- Daūgaudas, -o s. m. /1/ PN.
- Daūgė, -ės s. f. /2/ PN.
- Daugėliškis, -io s. m. /2/ ON.
- Daugėnis, -io s. m. /2/ PN.
- Daūgilas, -o s. m. /1/ PN.

- Daūginas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūgintas, -o s. m. /1/ PN.
 Daugintis, -čio s. m. /2/ FN.
 Daūgirdas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Daugirūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Daūgis, -io s. m. /2/ PN.
 daugiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Daūgai*.
 Daūgotas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūgpilis, -io s. m. /1/ ON d. Dūna=
 burg, le. *Daugavpils*.
 Daugūdis, -džio s. m. /2/ FN.
 Dauguvā, -ōs s. f. /3 *Daū-*/ FIN Dūna f.,
 Dvoina f.
 Daūgvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūgvydė, -ės s. f. /1/ PN.
 Daūgvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūgvinas, -o s. m. /1/ PN.
 Daujėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 daujėnietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Daujėnai*.
 Daujotas, und Daujotas -o s. m. /1/
 PN und FN.
 Daūkantas, -o s. m. /1/ FN.
 Daūkintas, -o s. m. /1/ PN.
 Daukintis, -čio s. m. /2/ FN.
 Daukša, -ōs s. m. /4/ FN.
 Daūkšas, -o s. m. /2/ FN.
 Daukšiai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
 Daūmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Daūmantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Daūnoras, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Daūsprangas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūspudas, -os m. /1/ ON p. *Dowspuda*.
 Daūtartas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Daūtilas, -o s. m. /1/ PN.
 Daūžvardis, -džio s. m. /1/ FN.
 Davainis, -io s. m. /2/ FN.
 debeikėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/
 BN von *Debeikiai*.
 Debeikiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 debeikiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Debeikiai*.
 Degučiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Deimantas, -o s. m. /1/ PN.
 Deimantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Deimė, -ės s. f. /4/ = *Deimena*.
 Deimena, -ōs s. f. /3 *Dei-*/ FIN Deime f.
 Dekamerōnas, -o s. m. /2/ Defameron n.
 Dekartas, -o s. m. /1/ FN Descartes.
 Dėlė, -ės s. f. /2/ KF von *Adėlė*.
 Delfai, -ų s. m. pl. /2/ ON Delphi. -ų
 orakulas Orakelspruch von Delphi.
 Dėlis, -io s. m. /2/ ON Delphi.
 Dėltuva, -os s. f. /1/ ON. -os žemė die
 Landschaft Deltuva. -os kunigaiškėiai
 die Fürsten von Deltuva.
 deltuviėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ = *deltuviškis*.
 deltuviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Dėltuva*.
 Demetrijus, -aus s. m. /1/ PN Deme=
 triuš.
 Demokritas, -o s. m. /2/ PN Demofrit.
 Demostenas, -o s. m. /2/ PN Demo=
 ūtheneš.
 Derkiūtis, -čio s. m. /2/ FN.
 Dėtmoldas, -o s. m. /1/ ON Detmold.
 Dėtroitis, -o s. m. /1/ ON Detroit.
 Devotā, -ōtos s. f. /2/ PN.
 Dezidėras, -o s. m. /2/ KF von *Dezidė=
 rijus*.
 Dezidėrijus, -aus s. m. /1/ PN Deside=
 rijus.
 Dianā, *Diānos* s. f. /2/ PN Diana.
 Diēpetris, -io s. m. /1/ FN.
 Didakas, -o s. m. /1/ PN Didafuš.
 Didlaukiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d.
 Dībladen, Dittladen.
 Didvyžiai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
 Didžiūlis, -io s. m. /2/ 1. FN. 2. SN =
Daūgu ežeras, f. *Daūgai*.
 Dieveniškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 dieveniškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Dieveniškės*.
 Dijonīzas = *Dionīzas*.
 Diksas, -o s. m. /2/ (Don.) PN.
 Dimitras, -o s. m. /2/ PN Demetriuš,
 Dimittij.
 Dimstipatis, -ies s. m. /1/ Hausgeist m.,
 -patron m. (bei den heidnischen
 Litauern).
 Dinārai, -ų s. m. pl. /2/ GN die Dina=
 rischen Alpen. -ų kalnāi bašf.
 Diogenas, -o s. m. /2/ PN Diogenes.
 Dionisas, -o s. m. /2/ Dionysos (griech.
 Gott).
 Dionizā, -izos s. f. /2/ PN.
 Dionīzas und Dionizas, -o s. m. /2/ PN
 Dionys(ius).
 Dirmantas, -o s. m. /1/ FN.
 Dysnā, -ōs s. f. /4/ ON und FIN Dziśua.
 Dysnai, -ų s. m. pl. /4/ SN. -ų ežeras
 bašf.
 Dysnykštis, -čio s. m. /1/ SN.
 Ditrichas, -o s. m. /1/ PN Dietrich.
 Ditvā, *Ditvos* s. f. /2/ FN.
 Diūseldorfas, -o s. m. /1/ ON Düsseldorf.
 Dižonas, -o s. m. /2/ ON Dijon.
 Dlugošas, -o s. m. /1/ FN Długosj.
 Dniėpras, -o s. m. /2/ FIN Dnjepr m.
 Dniėstras, -o s. m. /2/ FIN Dnjeŭtr m.
 Dōbilas, -o s. m. /3/ 1. PN. 2. DN von
Julijōnas Lāndė (1872—1934).
 Dočys, *Dōčio* s. m. /4/ (Don.) PN.
 Dōčius, -iaus s. m. /2/ PN.
 Dōgelis, -io s. m. /1/ FN.
 Dōmarkas, -o s. m. /1/ FN.

Domas und **Dòmas**, -o s. m. /2/ KF von *Domininkas*.
Dòmė, -ės s. f. /2/ KF von *Domicėlė*.
Dòmė, -ės s. m. /2/ (dial.) = *Dòmas*.
Domicė, -ės s. f. /2/ KF von *Domicėlė*.
Domicėlė, -ės s. f. /2/ PN.
Domicijonas, -o s. m. /2/ PN *Domitianus*.
Dominikā, -ikos s. f. /2/ LN *Dominikānische Republik*.
dominikiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Dominikaner(in)*.
dominikōnas = *domininkōnas*.
Domininkā, -inikos s. f. /2/ PN *Dominica*.
Domininkas, -o s. m. /2/ PN *Dominik(us)*.
domininkōnas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ *Dominikaner(in)* (*Ordensmitglied*).
-nų ūrdinas *Dominikanerorden* m.
Dònas, -o s. m. /2/ FIN *Don* m. -o *kazokai* *Dontofafen* m. pl.
Donatā, -atos s. f. /2/ PN.
Donātas, -o s. m. /2/ PN *Donatus*.
Dōnė und **Dōnė**, -ės s. f. /2/ KF von *Aldonā* und *Donatā*.
Donėcas, -o s. m. /2/ FIN *Donez* m.
dōnininkai, -ų s. m. pl. /1/ die Sprecher bez. 'Preußisch-Niederlitauisch', wo *dōna* anstatt *dūona* gesprochen wird.
Doniškis, -io s. m. /2/ mit dem *Don* in Beziehung stehender. *Dimitras* ~ der *Donische* *Demetrius*.
Dorā, *Dòros* s. f. /2/ 1. PN *Dora*. 2. KF von *Teodorā*.
Dordōnė, -ės s. f. /2/ FIN *Dorbogne* f.
Dōrė, -ės s. f. /2/ = *Dorā*.
Dōričius, -iaus s. m. /1/ FN *Doritsch*.
doriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Dor(i)er(in)*. -*čių stilius* *dorischer Stil*.
Dorotėja, -os s. f. /1/ = *Daratā*.
Dorūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Dotnuvā, -os s. f. /3 *Dó-*/ 1. ON. 2. FIN.
Dotnuvėlė, -ės s. f. /2/ = *Dotnuvā* 2.
dotnuvis, -io s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ BN von *Dotnuvā*.
dotnuviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Dotnuvā*.
dūnininkai, -ų s. m. pl. /1/ die Sprecher bez. 'Telscher Niederlitauisch', wo *dōuna* anstatt *dūona* gesprochen wird.
Dovainis, -io s. m. /2/ FN.
Dòvas, -o s. m. /2/ KF von *Dovydas*.
Dòvydas, -o s. m. /1/ PN *David*.
Dovilai, -ų s. m. pl. /3 *Dó-*/ ON d. *Davillen*.
Dóvilas, -o /1/ und *Dovilas*, -o /2/ s. m. PN und FN.
Dovilė, -ės s. f. /2/ PN.

doviliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Dovilai*.
Dōvinė, -ės s. f. /1/ FIN.
Drasūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Drasūtis, -čio s. m. /2/ PN und FN.
Draudvilas, -o s. m. /1/ PN.
Dravā, *Drāvos* s. f. /2/ FIN *Drav* f.
Dravantā, -os s. f. /3 *Drā-*/ FIN d. *Drevenž*, p. *Drveca*.
Dravėnis, -io s. m. /2/ PN.
dravidas, -o s. m. /2/; -dė, -ės s. f. /2/ VN *Dravida* m., *Dratovidin* f. -ų *kalbos* *dravidische Sprachen*.
Drebulė, -ės s. f. /3 *Drė-*/ PN.
Drėma, -os s. m. /1/ FN.
Drėzdenas, -o s. m. /1/ ON *Dresden*.
Drilinga, -os s. m. /1/ FN.
Drinā, *Drinos* s. f. /2/ FIN *Drina* f.
Drīngis, -io /2/ oder pl. *Drīngiai*, -ių s. m. /2/ SN.
Drisā, *Drisos* s. f. /2/ ON *Drysa*.
Drohiėnas, -o s. m. /1/ ON *Drogicin*.
Drōtvinas, -o s. m. /1/ FN.
Drōvydas, -o s. m. /1/ PN.
Drōvydė, -ės s. f. /1/ PN.
Drūjā, -os s. f. /4/ ON und FIN.
Drūkšā, -os s. f. /4/ FIN *Drushtjata*.
Drūkšiai, -ių s. m. pl. /4/ ON und SN *Drushtjaty*.
Drūskininkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
druskininkietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Drūskininkai*.
Dubičiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Dubingiai, -ių s. m. pl. /3 *Dū-*/ ON. -ių *ėžeras* *Dubingersee* m.
dubingiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Dubingiai*.
Dūbininkai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Dubeningfen*, p. *Dubeninki*.
Dubýsa, -os s. f. /1/ FIN. -os *pilis* *Dubissaburg* f. (14. und 15. Jh.). -os *sūtartys* die *Dubissaverträge* (im Jahre 1382).
Dūblinas, -o s. m. /1/ ON *Dublin*.
Dūkštas, -o s. m. /1/ ON. -o *ėžeras* *Dufschtersee* m.
Dūkštos, -ų s. f. pl. /4/ ON.
Dulpė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Adolfina*.
Dulpis, -io s. m. /2/ (dial.) KF von *Adolfas*.
dūnininkai, -ų s. m. pl. /1/ die Sprecher bez. 'Maseiner Niederlitauisch', wo *dūna* anstatt *dūona* gesprochen wird.
Dunōjus, -aus s. m. /2/ FIN 1. *Donau* f. 2. *dunōjus* (*Volkslied*) großer *Strom*, großes fließendes *Gewässer*.
Dūobelė, -ės s. f. /1/ ON d. *Döblen*, le. *Dobele*.

duokiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Duokiškis*.
 Duokiškis, -io s. m. /1/ ON.
 Duracas, -o s. m. /2/ ON *Duraçço*.
 Durbė, -ės s. f. /1/ ON, SN und FN.
 -ės *kautynės* die Schlacht bei Durbe (im Jahre 1260).
 dusetiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Dusetos*.
 Dusetos, -ų s. f. pl. /3/ ON.
 Duslā, *Dūsios* s. f. /2/ SN.
 Dviragis, -io s. m. /1/ SN.

Dzeūsas = *Zeūsas*.
 Dzidas, -o s. m. /2/ KF von *Izidorius*.
 Dzidorius, -iaus s. m. /1/ KF von *Izidorius*.
 Dzūkijā, -ijos s. f. /2/ GN das Land der *dzūkai* (Südlitauen), Dsufenland n.
 Džakárta, -os s. f. /1/ ON Džafarta, Jafarta.
 Džiaūkštas, -o s. m. /2/ FN.
 Džiūgas, -o s. m. /2/ PN. -o *kalnas* der Džugenberg (bei *Telšiai*).

E.

Eberhādas, -o s. m. /1/ PN Eberhārb.
 Ēbras, -o s. m. /2/ FN Ēbro m.
 Edā, *Ēdos* s. f. /2/ Ēbda f.
 Ēdas, -o s. m. /2/ KF von *Ēdvardas*.
 Ēdē, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von *Ēditā*.
 Ēdenas, -o s. m. /1/ 1. GN (bibl.) Eden n. 2. FN Eben.
 Ēdinburgas, -o s. m. /1/ ON Edinburgh.
 Edipas, -o s. m. /2/ PN Ōdipus.
 Ēdis, *Ēdžio* s. m. /2/ KF von *Ēdvardas*.
 Ēditā, -itos s. f. /2/ PN Ēdith.
 Ēmundas, -o s. m. /1/ PN Ēmund.
 Eduādas, -o s. m. /1/ = *Ēdvardas*.
 Ēdvardas, -o s. m. /1/ PN Ēdvarb.
 Efēzas, -o s. m. /2/ ON Ephesus.
 efeziētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Epheser(in).
 Efraimas, -o s. m. /2/ PN Ephraim.
 Egėjus, -aus s. m. /2/ GN Agāis f. -aus jūra das Agäische Meer.
 Egidas, -o s. m. /2/ KF von *Egidijus*.
 Egidijus, -aus s. m. /1/ PN Agid(ius).
 Egiptas, -o s. m. /2/ LN Ägypten.
 egiptiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Ägypter(in).
 egiptinis m., -ė f. adj. /1/ ägyptisch, aus Ägypten.
 egiptiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. ägyptisch.
 egiptolōgas, -o s. m. /2/; -gė, -ės s. f. /2/ Ägyptologe, -login.
 egiptolōgija, -os s. f. /1/ Ägyptologie f.
 Ēglē, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. DN von *Ludmilā Malinauskaitė-Šliūpėnė* (1864—1928).
 Eglinis, -io s. m. /2/ DN von *Mėjeris Elinas* (geb. 1910).
 Eibaras, -o s. m. /1/ PN.
 Eibutas, -o s. m. /1/ PN.
 Eidimtas, -o s. m. /1/ FN.
 Eidminas, -o s. m. /1/ PN.

Eidvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Eidvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Eifėlis, -io s. m. /2/ FN Eiffel. -io *bokštas* Eiffelturm m.
 Eigilas, -o s. m. /1/ PN.
 Eiginas, -o s. m. /1/ PN.
 Eigintas, -o s. m. /1/ PN.
 Eigirdas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 eigirdiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Eigirdžiai*.
 Eigirdžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Eigminas, -o s. m. /1/ FN.
 Eigūliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Eikantas, -o s. m. /1/ PN.
 Eikantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Eikšā, -os s. m. /4/ PN.
 Eimanas, -o s. m. /1/ PN.
 Eimantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Eimantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Eimūtis, -čio s. m. /2/ FN und PN.
 Elnóras, -o s. m. /1/ FN.
 Eirimas, -o s. m. /1/ PN.
 Eismantai, -ų s. m. pl. /3 *Ei-*/ ON.
 Eismantas, -o s. m. /1/ PN.
 Eišiskės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 eišiskiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Eišiskės*.
 Eišvėdis, -džio s. m. /2/ FN.
 Eitas, -o s. m. /2/ PN.
 Eitautas, -o s. m. /1/ PN.
 Eitautė, -ės s. f. /1/ PN.
 Eitė, -ės s. f. /2/ PN.
 Eitkūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Eht-tuhnen, r. Černyševskoje.
 eitkūniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Eitkūnai*.
 Eitminiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 Eitūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Eitūtis, -čio s. m. /2/ PN und FN.
 Eitvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Eitvydė, -ės s. f. /1/ PN.
 Eitvilas, -o s. m. /1/ PN.

Eivvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Eivilas, -o s. m. /1/ PN.
 Eiviltas, -o s. m. /1/ PN.
 Ekvadoras, -o s. m. /2/ LN Ecuador.
 ekvadorietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Ecuadorianer(in).
 Eladā, -ados s. f. /2/ = *Heladā*.
 Elba, -os s. f. /1/ GN Elba.
 Elbė, -ės s. f. /2/ FIN Elbe f.
 Elbingas, -o s. m. /1/ ON Elbing. -o žodynėlis bei Elbinger Wofabular.
 Elbrūsas, -o s. m. /2/ GN Elbrus m.
 Elė und Elė, -ės s. f. /2/ KF von Elenā.
 Eleazaras, -o s. m. /2/ PN (bibl.) Eleazar.
 Elektrėnai, -ų s. m. /1/ ON. -ų marios Elektrener Stauffee.
 Elenā, -ėnos s. f. /2/ PN Helene. Šventosios Elenos sala die Insel Sankt Helena.
 elėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ = *helėnas*.
 elėniškas m., -a f. adj. /1/ = *helėniškas*.
 Eleonorā, -ūros s. f. /2/ PN Eleonore.
 Eligas, -o s. m. /2/ KF von Eligijus.
 Eligija, -os s. f. /1/ PN.
 Eligijus, -aus s. m. /1/ PN Eligius.
 Elijas, -o s. m. /2/ PN Elias.
 Ellisonas, -o s. m. /1/ FN.
 Elizā, -izos s. f. /2/ PN.
 Elizėjus, -aus s. m. /2/ GN Elshum n.
 Eliziejus, -aus s. m. /2/ PN Eliauš.
 Elonā, -onos s. f. /2/ PN.
 Elta, Eltos s. f. /2/ Litauisches Nachrichtembüro.
 Elvyra, -jros s. f. /2/ PN Elvira.
 Elzasas, -o s. m. /2/ LN Elsaß n.
 elzasietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Elsäßer(in).
 Elzbietā, -ietos s. f. /2/ PN Elisabeth.
 elzbietietė, -ės s. f. /2/ 1. Elisabethinerin f., Graue Schwester von der heilig. Elisabeth. 2. Mitglied des Elisabethenvereins.
 elzbietinis m., -ė f. adj. /1/ elisabethanisch. -is stilius Elisabethin m.
 Elzė, -ės s. f. /2/ KF von Elzbietā.
 Elzbietā = *Elzbietā*.
 Emā, Emos s. f. /2/ PN Emma.
 Emanuelis, -io s. m. /2/ PN Emanuel.
 Emilas, -o s. m. /2/ KF von Emilia-jonas.
 Emilė, -ės s. f. /2/ KF von Emilia.
 Emilija, -os s. f. /1/ PN Emilia, Emilie.
 Emilijonas, -o s. m. /2/ PN Emilianus.
 Emilijus, -aus s. m. /1/ PN Emilius.
 Emilis, -io s. m. /2/ PN Emil.
 Endrė, -ės s. m. /2/ KF von Endriėjus.
 Endriejāvas, -o s. m. /2/ ON.

endriejaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Endriejāvas.
 Endriėjus (dial.) = *Andriėjus*.
 Endrikis, -io s. m. /1/ (dial.) = *Henrikas*.
 Endriōniškis = *Andriōniškis*.
 Endrius, -iaus s. m. /2/ KF von Endrikis und Endriėjus.
 Endzelynas, -o s. m. /1/ FN Endzelin.
 Eneidā, -idos s. f. /2/ Aneide f., Aneis f.
 Enėjas, -o s. m. /2/ PN Aneas.
 Enrikā, -ikos s. f. /2/ PN Henrike.
 Enrikas = *Henrikas*.
 Enskys, Enskio s. m. /4/ (Don.) PN Hānschen.
 Enzys, Enzio s. m. /4/ (dial.) PN.
 Epikūras, -o s. m. /2/ PN Epikur.
 epikūrietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Epikureer(in).
 epikūrizmas, -o s. m. /2/ Epikureertum n.
 Epiras, -o s. m. /2/ LN Epirus m.
 Ėpušė, -ės s. f. /1/ PN.
 Erazmā, -āzmos s. f. /2/ PN.
 Erāzmas, -o s. m. /2/ PN Erasmus.
 Erėjus, -iaus s. m. /2/ KF von Erdmonas.
 Erdivilas, -o s. m. /2/ = *Erdvilas*.
 Erdmė, -ės s. f. /2/ PN.
 Erdmonas, -o s. m. /1/ PN Erdmann.
 Erdvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Erdvilė, -ės s. f. /1/ PN.
 Erdzius, -iaus s. m. /2/ KF von Erdmonas.
 Ereminas, -o s. m. /2/ FN.
 Ėretas, -o s. m. /1/ FN Ehret.
 Ėrika, -os s. f. /1/ PN Erich.
 Ėrikas, -o s. m. /1/ PN Erich.
 Eritreja, -os s. f. /1/ LN Eritrea.
 Ermanas, -o s. m. /1/ = *Hermanas* 1.
 Ermas, -o s. m. /2/ KF von Ermonas.
 Ermonas, -o s. m. /1/ = *Hermanas* 1.
 Ėrna, -os s. f. /1/ PN Erna.
 Ernestā, -ėstos s. f. /2/ PN Erneſta.
 Ernestas, -o s. m. /2/ PN Ernst.
 Ėrodas = *Hērodas*.
 Ėrtmė, -ės s. f. /2/ (dial.) PN.
 Ėrzvėtas, -o s. m. /1/ SN.
 Ėrživilkas, -o s. m. /1/ ON.
 erživilkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Erživilkas.
 Eschilas, -o s. m. /2/ PN Aischylus.
 Esenas, -o s. m. /1/ ON Esfen.
 eskimas, -o s. m. /2/; -mė, -ės s. f. /2/ VN Eſtmo m., Eſtmoſtau f.
 Esmāitis, -čio s. m. /1/ DN von Stasys Matijošaitis (1877—1949).
 esperāntas, -o s. m. /1/ Eſperanto n.
 esperāntininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ Eſperantist(in).

esperāntiskās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. eŝperantiŝĉ.
esperānto s. m. indecl. /1/ = *esperantas*.
estas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Eŝte, Eŝtin, Eŝtlānder(in).
Esterā, -eros s. f. /2/ PN Eŝtēr.
Eŝtija, -os s. f. /1/ LN Eŝtlānd.
eŝtiŝkās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. eŝtiniŝĉ, eŝtlāndiŝĉ.
etiōpas, -o s. m. /2/; -pē, -ēs s. f. /2/ VN Aŝtiōpiēr(in).
Etiōpija, -os s. f. /1/ LN Aŝtiōpien.
etiōpiŝkās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. aŝtiōpiŝĉ.
Ētnā, *Ētnos* s. f. /2/ GN Atna m.
Etrūrija, -os s. f. /1/ LN Etrurien.
etrusŝkās, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ VN Etrusŝēr(in). -u *kalbā* die etrusŝiŝĉe Sproche.
Eubōja, -os s. f. /1/ GN Eubōa.
Eufēmija, -os s. f. /1/ PN Euphemia.
Eufrātas, -o s. m. /2/ FIN Euphrat m.
Eugēnas, -o s. m. /2/ KF von *Eugēnijuŝ*.
Eugēnija, -os s. f. /1/ PN Eugēnie.
Eugēnijuŝ, -aus s. m. /1/ PN Eugen.
Euklidas, -o s. m. /2/ PN Euklid.
Eulālīja, -os s. f. /1/ PN Eulalia, Eulalie.
eurazietis, -ĉio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Euraziet(erin).

Eurāzija, -os s. f. /1/ LN Eurazien.
Euripidas, -o s. m. /2/ PN Euripides.
Europā, -ōpos /2/ und **Eurōpa**, -os /1/ s. f. LN Europa.
europēti (-ēju, -ējau, -ēsiu) v. intr. euro-paiŝĉ werden, ŝiĉ europaiŝieren.
europietis, -ĉio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Europāer(in).
europinis m., -ē f. adj. /2/ europaiŝĉ, zu Europa gehōrig, aus Europa ŝtam-mend. -iai *kraŝtai* die europaiŝchen Lānder.
europiŝkās und **europiŝkās** m., -a f. adj. /1/; -ai adv. europaiŝĉ, nach euro-paiŝĉer Art. -as *galvōjimas* europaiŝĉe Dentweise.
Eustāchas und **Eustākas**, -o s. m. /2/ PN Eustach(iuŝ).
Euzēbas, -o s. m. /2/ KF von *Euzēbijuŝ*.
Euzēbija, -os s. f. /1/ PN Euzebia.
Euzēbijuŝ, -aus s. m. /1/ PN Eusebiuŝ.
Ēvaldas, -o s. m. /1/ PN Ewald.
evangelistas, -o s. m. /2/ Ewangelist m.
Ezāvas, -o s. m. /2/ PN (bibl.) Eŝau.
Ezekiēlis, -io s. m. /2/ PN (bibl.) Ezechiel.
Ezōpas, -o s. m. /2/ PN Aŝop.
Ežerēlis, -io s. m. /2/ ON.
Ežeronys, -niu s. m. pl. /1/ ON.
Ežeruona, -os s. f. /1/ FIN.

F.

Fabijōnas, -o s. m. /2/ PN Fabian(uŝ).
Fabijuŝ, -aus s. m. /1/ PN Fabiuŝ.
fariziejiskās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. phariŝaiŝĉ, phariŝāerŝaŝt.
fariziejus, -aus s. m. /2/ Phariŝāer m.
Fāusta, -os s. f. /1/ PN.
Fāustas, -o s. m. /1/ PN Fauŝt(uŝ).
Faustīnā, -inos s. f. /2/ PN Fauŝtine.
Faustinas, -o s. m. /2/ PN Fauŝtin.
Fēlē, -ēs /2/ 1. s. f. KF von *Fēlēcija*.
 2. s. m. (dial.) KF von *Fēlēksas*.
Felicija, -os s. f. /1/ PN Felizija.
Felicijōnas, -o s. m. /2/ PN Felizian.
Fēlēksas, -o s. m. /1/ PN Felix.
Fēlis, -io s. m. /2/ KF von *Fēlēksas* und *Felicijōnas*.
Fēliuŝ, -iaus s. m. /2/ = *Felis*.
fenikietis, -ĉio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Phōniziet(erin).
Fenikija, -os s. f. /1/ LN Phōnizien.
Feodosija, -os s. f. /1/ ON Feodosia, Theodosia.
Ferārāi, -u s. m. pl. /2/ GN die Fārōer.
Ferdinādas, -o s. m. /1/ PN Ferdinānd.
Fidelis, -io s. m. /2/ PN Fideleiŝ.

filadelfietis, -ĉio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ Philadelphiet(erin).
Filadelfija, -os s. f. /1/ ON Philadelphija.
filarētai, -u s. m. pl. /2/ Philareten m. pl. (ŝtudentiŝĉer Geheimbund an der Univerŝitāt Wilna im Anŝang deŝ 19. Ŝh.ŝ).
Filē, -ēs s. f. /2/ KF von *Filomenā* und *Teofilē*.
Filipinai, -u s. m. pl. /2/ LN Philippinen. -u *sālos* die Philippiniŝchen Inŝeln.
filipiniētis, -ĉio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Philippiner(in), Filipino m.
filomātai, -u s. m. pl. /2/ Philomathen m. pl. (ŝtudentiŝĉer Geheimbund an der Univerŝitāt Wilna zu Beginn deŝ 19. Ŝh.ŝ).
Filomenā, -ēnos s. f. /2/ PN Philomena.
Filomēnas, -o s. m. /2/ PN Philomen.
flamāndas, -o s. m. /1/; -dē, -ēs s. f. /1/ VN Flāme m.; Flāmin, Flāmin f.
flāmas, -o s. m. /2/; -mē, -ēs s. f. /2/ = *flamāndas*; -dē.
Flāndrija, -os s. f. /1/ LN Flāndern.
Flāvija, -os s. f. /1/ PN Flāvia.

Flāvijus, -aus s. m. /1/ PN Flāvius.
 Florà, Flōros s. f. /2/ PN Flōra.
 Flōras, -o s. m. /2/ PN Flōrus.
 Florencija, -os s. f. /1/ ON Flōrenz.
 Florentas, -o s. m. /2/ PN Flōrens.
 florentiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Florentiner(in).
 Florentinà, -inos s. f. /2/ PN Florentine.
 Florentinas, -o s. m. /2/ PN Florentin.
 Floridà, -idos s. f. /2/ LN Flōrida.
 Florijōnas, -o s. m. /2/ PN Flōrian.
 Fōcijus, -aus s. m. /1/ PN Fhotius.
 Fōrdas, -o s. m. /1/ FN Fōrb.
 fōrdas, -o s. m. /1/ Fōrdwagen m. (Auto). — dim. fōrdūkas, -o s. m. /2/.
 Formozà, -òzos s. f. /2/ LN Fōrmofa.
 Fortūnatà, -ātos s. f. /2/ PN Fortūnata.
 Fortūnātas, -o s. m. /2/ PN Fortūnatus.
 frānkas, -o s. m. /1/; -kē, -ēs s. f. /1/

VN Frawte, Frawtin. Frānkų žemė
 Frawtenland n.
 Frānkfurtas, -o s. m. /1/ ON Frawtfurt.
 frānkiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 frānkišč.
 Fredà, Frēdos s. f. /2/ ON. Aukštoji ~
 ON. Žemoji ~ ON.
 Frēdas, -o s. m. /2/ KF von Alfrēdas.
 Freiburgas, -o s. m. /1/ ON Freiburg
 (im Breisgau).
 Friburgas, -o s. m. /1/ ON Friburg,
 Fribourg, Freiburg (im ūchtland).
 friburgiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ Friburger(in).
 Fridà, Frīdos s. f. /2/ PN Frieda.
 Frīdas, -o s. m. /2/ KF von Frīdrichas.
 Frīdėrika, -os s. f. /1/ PN Frierike.
 Frīdrichas, -o s. m. /1/ PN Frierich.
 Frīdrikas, -o s. m. /1/ = Frīdrichas.
 Frōmas, -o s. m. /2/ FN.

G.

Gabijà, -ijos s. f. /2/ PN.
 Gabjauja, -os s. f. /1/ und Gabjaujis,
 -jo s. m. /1/ Patron(in) der Ernte.
 Gābras, -o s. m. /2/ KF von Gabriēlius.
 Gabriēlė, -ės s. f. /2/ PN Gabriele.
 Gabriēlius, -iaus s. m. /2/ PN Gabriel.
 Gabrys, Gābrio s. m. /4/ 1. = Gābras.
 2. FN.
 Gābrus, -aus s. m. /2/ = Gābras.
 Gadūnāvas, -o s. m. /2/ ON.
 gadūnaviškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von Gadūnāvas.
 Gāila, -os s. f. /1/ PN.
 Gailė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gailėnis, -io s. m. /2/ PN.
 Gailminas, -o s. m. /2/ PN.
 Gailius, -iaus s. m. /2/ PN und FN.
 Gailūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gailūtis, -ēio s. m. /2/ PN.
 Gāiva, -os s. f. /1/ PN.
 Gaivilas, -o /1/ und Gaivilas, -o /2/
 s. m. PN.
 Gaivilė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gaižuvà, -os s. f. /3 Gai-/ GN.
 Gajūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Galadusys, Galādusio s. m. /3/ SN.
 gālai, -ų s. m. pl. /2/ VN Galfier pl.
 galātai, -ų s. m. pl. /2/ VN Galater pl.
 galatiēčiai, -ų s. m. pl. /2/ VN Galater pl.
 Galātija, -os s. f. /1/ LN Galatien.
 Galaunė, -ės s. m. /2/ FN.
 Galbrasčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Gal-
 brasten.

Galdapė, -ės s. f. /2/ ON und FIN d.
 Goldapp. -ės ežeras Goldapper See m.
 Galdapgaras, -o s. m. /1/ SN d. Goldap-
 gar-See m.
 Galdikas, -o /2/ und Gaīdikas, -o /1/
 s. m. FN.
 galiciētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Galizier(in).
 Galicija, -os s. f. /1/ LN Galizien.
 galicizmas, -o s. m. /2/ Galfizišmus m.
 Galigintas, -o s. m. /1/ PN.
 Gālija, -os s. f. /1/ LN Gallien.
 Galilėja, -os s. f. /1/ LN Galilāa.
 Galilėjas, -o s. m. /2/ FN Galilei.
 galiliētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Galiläer(in).
 Galimantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Galinda, -os s. f. /1/ LN Galinden (alt-
 preuß. Gau).
 galindas, -o s. m. /1/; -dė, -ēs s. f. /1/
 VN Galinder(in).
 gāliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 galfišch.
 Gālius, -iaus s. m. /2/ PN.
 Gālmantas, -o s. m. /1/ PN.
 Gālminas, -o /1/ und Galminas, -o /2/
 s. m. FN.
 Galminė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gālstas, -o s. m. /1/ SN.
 Galšià, -ios s. f. /4/ 1. FIN r. Gol'sanka.
 2. ON r. Gol'sany.
 galšiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Galšià 2.
 Galuonai, -ų s. m. /4/ SN.

- Galvānis, -io s. m. /2/ FN Galvani.
 Gālvē, -ēs s. f. /1/ SN.
 Gālvīdas, -o s. m. /1/ PN.
 Galvīdis, -dzio s. m. /2/ FN.
 Ganā, Gānos s. f. /2/ LN Ghana.
 Gāndas, -o s. m. /2/ PN.
 Gāndē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gādingā, -īngos s. f. /2/ ON.
 Gāndis, -dzio s. m. /1/ FN Gānbhi.
 Gāngas, -o s. m. /1/ FN Gāgeš.
 Gāntas, -o s. m. /2/ PN.
 Gāntautas, -o s. m. /1/ PN.
 Gārdinas, -o s. m. /1/ ON Grodno.
 gārdiniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Gārdinas.
 Gargāsas, -o s. m. /2/ FN.
 Gargždai, -ų s. m. pl. /3/ ON.
 gargždiškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Gargždai.
 Garibāldis, -dzio s. m. /1/ FN Garibałbi.
 Garliavā, -os s. f. /4/ ON.
 garliavinis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Garliavā.
 garliaviškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Garliavā.
 Garms, -aus s. m. /2/ FN.
 Garsē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Garuņkštis, -čio s. m. /2/ FN.
 Gasciūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 gasciūniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ BN von Gasciūnai.
 Gāsparas, -o s. m. /1/ PN.
 Gāstos, -ų s. f. pl. /2/ ON d. Speintichs-
 walbe, r. Slavsk.
 Gaūbas, -o s. m. /2/ FN.
 Gaudēncijus, -aus s. m. /1/ PN Gauden-
 tius.
 Gaudēnē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gaudēnis, -io s. m. /2/ PN.
 Gaudēntas, -o s. m. /2/ KF von Gaudēn-
 cijus.
 Gaudilē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gaūdrimas, -o s. m. /1/ FN.
 Gaūdvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Gaūdvilē, -ēs s. f. /1/ PN.
 Gaujā, -os /4/ und Gauja, -os /1/ s. f.
 FLN.
 Gaulē, -ēs s. m. /1/ FN.
 Gaūrē, -ēs s. f. /2/ ON.
 gauriškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Gaūrē.
 Gavaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Ga-
 waiten, r. Gavrilovo.
 Gavēnis, -io s. m. /2/ PN.
 Gdānskas, -o s. m. /1/ ON Danzig.
 Gēdas, -o s. m. /2/ PN.
 Gēdbutas, -o s. m. /1/ PN.
 Gēdē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gedgaila, -os s. m. /1/ PN.
 Gedilā, -ilos s. m. /2/ PN.
 gediminaitis, -čio s. m. /1/; -tē, -ēs s. f.
 /1/ Angehörige(r) des von Gediminas
 begründeten Fürstengeschlechts.
 Gediminas, -o s. m. /2/ PN und FN.
 -o kalnas Gediminberg m. -o ordinas
 Gediminorden m.
 Gēdkantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Gēdmantas, -o s. m. /1/ FN.
 Gēdmantē, -ēs s. f. /1/ PN.
 Gēdminas, -o /1/ und Gedminas, -o /2/
 s. m. FN.
 Gēdmintas, -o s. m. /1/ FN.
 Gedrimas, -o s. m. /2/ FN.
 Gedūlis, -io s. m. /2/ PN.
 Gedūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gedūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Gēdvainis, -io s. m. /1/ PN.
 Gēdvē, -ēs s. f. /2/ KF von Gedvygā.
 Gēdvīdas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Gēdvūdē, -ēs s. f. /1/ PN.
 Gedvygā, -ųgos s. f. /2/ (biał.) =
 Jadvygā.
 Gedvilas, -o /2/ und Gēdvilas, -o /1/
 s. m. FN.
 Gedvilē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Gegē, -ēs s. f. /1/ FLN d. Zäge f.
 Gegūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Geidas, -o s. m. /2/ PN.
 Geidē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Geidūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Geidūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Geistarai, -ų s. m. pl. /3/ Gei- = Did-
 vyžiai.
 Geistaras, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Geistautas, -o s. m. /1/ PN.
 Geistē, -ēs s. f. /4/ PN.
 Geistys, Geisčio s. m. /4/ PN.
 Geistūtē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Geistūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Geišas, -o s. m. /2/ FN.
 Geištaras, -o s. m. /1/ FN.
 Geldāpē = Galdāpē.
 Gelēžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Gēlgaudas, -o s. m. /1/ PN.
 gelgaudiškiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs
 s. f. /2/ BN von Gelgaudiškis.
 Gelgaudiškis, -io s. m. /1/ ON.
 Gēlguda, -os s. m. /1/ FN.
 Gelminas, -o s. m. /2/ PN.
 Gelminē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Geltonoji jūra Gelbes Meer.
 Geluonai = Galuonai.
 Gēlvīdas, -o s. m. /1/ PN.
 Gēlvonai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 gelvoniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von Gēlvonai.
 Gendrutā, -ūtos s. f. /2/ PN.
 Gēnē, -ēs s. f. /2/ KF von Eugēnija und
 Genovaitē.
 Gēnis, -io s. m. /2/ KF von Eugēnijas.

Gėnius, -iaus s. m. /2/ = *Gėnis*.
Gėniušas, -o s. m. /1/ FN.
Genovaitė, -ės s. f. /1/ PN *Genoveva*.
Geštvalnis, -io s. m. /1/ FN.
Gėnuja, -os s. f. /1/ ON *Genua*.
Geranainiai, -ių und **Geranainys**, -nių s. m. pl. /1/ ON.
Gerardas, -o s. m. /1/ PN *Gerhard*.
Gerasimas, -o s. m. /2/ PN.
Gerdvilė, -ės s. f. /2/ PN.
Gėrimantas, -o s. m. /1/ PN.
Gerimantė, -ės s. f. /1/ PN.
Germanà, -anos s. f. /2/ PN.
Gėmānas, -o s. m. /2/ PN.
gėmānas, -o s. m. /2/; **nė**, -ės s. f. /2/ VN *Germane*, *quint. u kalbos, tautos* die germaniŝchen Sprachen, Völker.
germanėti (-ėjū, -ėjau, -ėsiu) v. intr. germaniŝch werden.
germanybė, -ės s. f. /1/ *Germanismus* m. (deutsche Spracheigentümlichkeit in einer nichtdeutschen Sprache).
Gėmānija, -os s. f. /1/ LN *Germanien*.
gėmāninti (-inu, -inau, -insiu) v. tr. germaniŝieren.
germanistas, -o s. m. /2/; **tė**, -ės s. f. /2/ *Germanist(in)*.
germanistika, -os s. f. /1/ *Germanistik* f.
gėmāniŝkas m., -a f. adj. /1/; **ai** adv. germaniŝch.
germanizācija, -os s. f. /1/ *Germanisierung* f.
germanizmas, -o s. m. /2/ = *germanybė*.
germanizuoti (-uoju, -avau, -uosiu) v. tr. = *gėmāninti*.
Gėmantas, -o s. m. /1/ PN, FN und SN.
Gėmantė, -ės s. f. /1/ PN.
Gėminas, -o s. m. /1/ PN.
Gėmtautas, -o s. m. /1/ PN.
Gertrūdā, -ūdos s. f. /2/ PN *Gertrud*.
Gerūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Gerūtis, -čio s. m. /2/ PN und FN.
Gervāzas, -o s. m. /2/ KF von *Gervāzjus*.
Gervāzjus, -aus s. m. /1/ PN *Gervāzjus*.
Gervėčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
Gėrvetos, -ų s. f. pl. /1/ = *Gervėčiai*.
Gėrvydas, -o s. m. /1/ PN.
Gėrvydė, -ės s. f. /1/ PN.
Gėrviškėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Gėrviŝkēmen*, r. *Priozerskoje*.
Gėstautas, -o s. m. /1/ PN.
gėtai, -ų s. m. pl. /2/ VN *Geten* pl.
Gėtautas, -o s. m. /1/ PN.
Gėteborgas, -o s. m. /1/ ON *Göteborg*.
Gibraltāras, -o s. m. /2/ ON *Gibraltar*.
Giedrā, **Giėdros** s. m. /2/ FN.
Giedraičiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.

giedraitiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Giedraičiai*.
Giėdrė, -ės s. f. /2/ PN.
Giėdrius, -iaus s. m. /2/ 1. PN. 2. DN von *Antānus Giedraitis* (geb. 1892).
Giedrūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Giedrūtis, -čio s. m. /2/ PN.
Gilbertas, -o s. m. /1/ PN *Gilbert*.
Gilijā, -os s. f. /3 *Gil-* FIN und ON d. *Gilge*, r. *Matrosovka, Matrosovo*.
Gilius, -iaus s. m. /2/ PN, FN und SN.
Gilšė, -ės s. f. /1/ SN und PN.
Gilvydas, -o s. m. /1/ PN.
Gilvydė, -ės s. f. /1/ PN.
Gilvydis, -džio s. m. /2/ FN.
Gimbutas, -o s. m. /1/ FN.
Ginā, **Ginos** s. f. /2/ PN.
Ginas, -o s. m. /2/ PN.
Giūdās, -o s. m. /2/ PN.
Giūdė, -ės s. f. /2/ PN.
Giūdvilė, -ės s. f. /2/ PN.
GINė, -ės s. f. /2/ PN.
Ginius, -iaus s. m. /2/ PN.
Giūntalas, -o s. m. /1/ FN.
Giūtāras, -o s. m. /2/ PN.
Giūtārė, -ės s. f. /2/ PN.
Giūntautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Giūntautė, -ės s. f. /1/ PN.
GINtė, -ės s. f. /1/ PN.
Giūntėnis, -io s. m. /2/ PN.
Giūntilė, -ės s. f. /2/ PN.
Giūntis, -čio s. m. /1/ PN.
Giūntvilas, -o s. m. /1/ PN.
Giūntvilė, -ės s. f. /1/ PN.
Giūnvilas, -o s. m. /2/ PN.
Giūnvilė, -ės s. f. /2/ PN.
Girdavā, -os s. f. /3 *Gir-* ON d. *Gerbauen*, r. *Železnodorožnyj*.
Girdėnė, -ės s. f. /2/ PN.
Girdėnis, -io s. m. /2/ PN und FN.
Girdūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Girdūtis, -čio s. m. /2/ PN.
Girduvā, -os s. f. /3 *Gir-* = *Girdavā*.
Girdvainis, -io s. m. /1/ FN.
Giūdvilas, -o s. m. /1/ PN.
Giūrenas, -o s. m. /1/ DN von *Georg Sauertwein* (1831—1904).
Giūgždūtė, -ės s. f. /2/ GN ein Berg.
Giūriotas, -o s. m. /1/ PN.
Giūrkalnis, -io s. m. /1/ ON.
giūrkalniŝkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Giūrkalnis*.
Giūrkantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Giūrkantė, -ės s. f. /1/ PN.
Giūrmantė, -ės s. f. /1/ PN.
Giūrstautas, -o s. m. /1/ PN.
Giūrstėnė, -ės s. f. /2/ PN.
Giūrtautas, -o s. m. /1/ PN.
Giūruliai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Forsterei* f.
Giūrvydas, -o s. m. /1/ PN.

Gytautas, -o s. m. /1/ PN.
 Gytautė, -ės s. f. /1/ PN.
 Gytė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gytis, -čio s. m. /2/ PN.
 Gizėvijus, -aus s. m. /1/ FN Gīševius.
 Gižai, -ų s. m. pl. /4/ ON.
 gižiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Gižai.
 gižinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Gižai.
 gižiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Gižai.
 Glāzgovas, -o s. m. /1/ ON Glasgov.
 Glėmža, -os s. m. /1/ FN.
 Gliauda, -os s. m. /1/ FN.
 Gliōrija, -os s. f. /1/ PN Gloria.
 Glōsteris, -io s. m. /1/ ON Gloucester.
 Gluosnis, -io s. m. /1/ PN.
 Gluosnius, -iaus s. m. /2/ PN.
 Glubokas, -o s. m. /2/ ON p. Glėbokie, r. Glubokoje.
 Gnīčnas, -o s. m. /2/ ON Gnefen, p. Gniezno.
 Gōbis, -io s. m. /2/ FN.
 Godā, -os s. f. /4/ PN.
 Gōgolis, -io s. m. /1/ FN Gogol.
 Gōlfstomas, -o s. m. /1/ Gōlfstom m.
 Golgotā, -ōtos s. f. /2/ GN Golgotha.
 Gōmelis, -io s. m. /1/ ON Gōmel.
 Gomorā, -ōros s. f. /2/ ON Gomorr(h)a.
 Gōrkis, -io s. m. /1/ FN und ON Gortij.
 Gōstautas, -o s. m. /1/ PN.
 Gōstautas, -o s. m. /1/ FN.
 gōtai, -ų s. m. pl. /2/ VN Gōten pl. -ų kalbā die gotijche Sprache.
 Gōtāutas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Gōtfridas, -o s. m. /1/ PN Gottfried.
 gōtika, -os s. f. /1/ Gōtif f.
 gotiškās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. gotijch. -as rāštas gotijche (deutjche) Šchrift, Īrattur f. -as stilius gotijcher Stil.
 Gōtlandas, -o s. m. /1/ GN Gōtland (schwed. Insel).
 Grācas, -o s. m. /2/ ON Graž.
 Grācija, -os s. f. /1/ PN Gratia.
 Gracijōnas, -o s. m. /2/ PN Gratianus.
 graikas, -o s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ VN Grieche, -chin. -ų kalbā die griechijche Sprache.
 graikėti (-ėju, -ėjau, -ėsiu) v. intr. griechijch werden.
 graikybė, -ės s. f. /1/ Grāžišmuš m.
 Graikijā, -ijos s. f. /2/ LN Griechenland.
 graikinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr. grāžifieren.
 graikiškās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. griechijch. -as žōdis griechijcheš Wort. -ai kalbėti griechijch rēden.
 graikiškūmas, -o s. m. /2/ Grāžitāt f.

Grāsė, -ės s. f. /2/ KF von Grāsilda.
 Grāsilda, -os s. f. /1/ PN.
 Grāužiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 Gražinā, -inos s. f. /2/ PN.
 Gražinė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gražinis, -io s. m. /2/ PN.
 Gražiškiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Gražūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Gražūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Gražvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Gražvilė, -ės s. f. /2/ PN.
 Greimas, -o s. m. /2/ FN.
 Grenlāndija, -os s. f. /1/ LN Grönland.
 Griaūzdė, -ės s. m. /2/ FN.
 Grygalis, -io s. m. /1/ (veralt.) = Grigālius.
 Grigālius, -iaus s. m. /2/ PN Gregor.
 Grigas, -o s. m. /2/ I. KF von Grigālius. 2. FN.
 Grigiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 grinkiškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Grīnkiškis.
 Grīnkiškis, -io s. m. /1/ ON.
 Grīnotas, -o s. m. /1/ PN.
 Grinvičas, -o s. m. /1/ ON Greenwich.
 griškabūdiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Griškabūdis.
 griškabūdiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Griškabūdis.
 Griškabūdis, -džio s. m. /1/ ON.
 Gryta, -os s. f. /1/ PN Grete.
 Grytė, -ės s. f. /1/ PN Grete.
 Gryvā, -os s. f. /4/ ON.
 Grōsas, -o s. m. /2/ FN.
 Grožvūdė, -ės s. f. /2/ PN.
 grūšlaukiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Grūšlaukis.
 Grūšlaukis, -io s. m. /1/ ON.
 gruzdiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Gruzdziai.
 gruzdiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Gruzdziai.
 Gruzdziai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
 Grūzija, -os s. f. /1/ LN Georgien, Grufien.
 gruzinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN Georgier(in), Grufiner(in). -ų kalbā die georgijche Sprache.
 gruziniškās m., -a f. adj. /1/; -ai adv. georgijch, grufinijch.
 Gūbrė, -ės s. m. /2/ FIN d. Guber.
 Gūdagojis, -jo s. m. /1/ ON.
 Gudėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 gudeliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Gudėliai.
 gudybė, -ės s. f. /1/ weijßruffijche Sprach-eigenart.
 Gudijā, -ijos /2/ und Gūdija, -os /1/ s. f. LN Weijßruffland.

gūdinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr. weißrussisch machen.
gūdiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. weißrussisch.
Gūdrė, -ės s. f. /2/ PN.
Gudžiūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
gudžiūniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Gudžiūnai*.
Gumbinė, -ės s. f. /2/ ON d. Gumbinnen, r. *Gusev*.
gumbiniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Gumbinė*.
Gūnda, -os s. f. /1/ PN.
Guñdas, -o s. m. /2/ PN.
Guñdė, -ės s. f. /2/ PN.
Guriai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
Gūstas, -o s. m. /2/ KF von *Augustas*, *Augustinas* und *Gustavas*.

Gūstautas, -o s. m. /1/ PN.
Gūstava, -os s. f. /1/ PN.
Gūstavas, -o s. m. /1/ PN *Guštav*.
Gūstė, -ės s. f. /2/ KF von *Augustė*, *Augustinā* und *Gustava*.
Gustinā, -inos s. f. /2/ KF von *Augustinā*.
Gūstis, -čio s. m. /2/ KF von *Augustas* und *Augustinas*.
Gužūtis, -čio s. m. /2/ DN von *Aleksandras Fromas* (1822—1900).
Gvajana, -anos s. f. /2/ LN *Guayana*.
Gvaldā, -ės s. m. /4/ FN.
Gvatemalā, -alos s. f. /2/ LN *Guatemala*.
Gvidonas, -o s. m. /2/ PN *Guido*.
Gvinėja, -os s. f. /1/ LN *Guinea*. *Naujōji* ~ *Neuguinea*.

H.

Häbsburgas, -o s. m. /1/ 1. ON *Ėabšburg* f. 2. FN *Ėabšburger* m., *Ėabšburg* (*Herrschergeschlecht*).
Hagā, *Hāgos* s. f. /2/ ON *Den Haag*.
Haiti s. m. indecl. = *Haitis*.
Haitis, -čio s. m. /2/ LN *Haiti*.
Halė, -ės s. f. /2/ ON *Salte*.
Hālicās, -o s. m. /1/ ON *Ėalicz*.
Halinā, -inos s. f. /2/ PN.
Hāmburgas, -o s. m. /1/ ON *Ėamburg*.
Hāmiltonas, -o s. m. /1/ ON *Ėamilton*.
Hāmletas, -o s. m. /1/ PN *Ėamlet*.
Hāmsūnas, -o s. m. /1/ FN *Ėamsun*.
Hanibālas, -o s. m. /2/ PN *Ėannibal*.
Hanōjus, -aus s. m. /2/ ON *Ėanoi*.
Hanōveris, -io s. m. /1/ ON *Ėannover*.
Hānza, -os s. f. /1/ *Ėanje* f.
Hāroldas, -o s. m. /1/ PN *Ėaralb*.
Havājai, -ų s. m. pl. /2/ LN *Ėavaii*. -ų *sālos* die *Ėavaiišchen Inseln*.
Havanā, -anos s. f. /2/ ON *Ėavanna*. -anos *cigāras* *Ėavannazigaret* f., *Ėavanna* f.
Hāvras, -o s. m. /2/ ON *Ėe Ėavre*.
hebraistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Ėebraištin*.
hebraizmas, -o s. m. /2/ *Ėebraišmus* m.
hebrājas, -o s. m. /2/; -jė, -ės s. f. /2/ VN *Ėebraier*(in). -ų *kalbā* die *hebrāišche Sprache*.
hebrājiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *hebrāišch*.
Hebridai, -ų s. m. pl. /2/ GN *Ėebriiden* pl.
Hēfāistas, -o s. m. /1/ *Ėephaištos*, *Ėephāištuš*.
Hēgelis, -io s. m. /1/ FN *Ėegel*.

Heidelbergas, -o s. m. /1/ ON *Ėeidelberg*.
Heinė, -ės s. m. /2/ FN *Ėeine*.
Heinrichas, -o s. m. /1/ PN *Ėeinrich*.
Hēktoras, -o s. m. /1/ PN *Ėektor*.
Heladā, -ados s. f. /1/ LN *Ėellaš*.
helėnas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN *Ėellene*, *enin*.
helėniškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *Ėellenišch*.
helenizmas, -o s. m. /2/ *Ėellenismus* m.
Helgolāndas, -o s. m. /1/ GN *Ėelgoland*.
Hēlijas, -o s. m. /1/ *Ėelios*.
Hēlsinkis, -io s. m. /1/ ON *Ėelsinti*, *Ėelsingfors*.
helvētai, -ų s. m. pl. /2/ VN *Ėelvetier* pl.
Helvētija, -os s. f. /1/ LN *Ėelvetien*.
helvētiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *Ėelvetišch*.
Hemingvējus, -aus s. m. /2/ FN *Ėemingvau*.
Henrikas, -o s. m. /1/ PN *Ėeinrich*.
Herā, *Hēros* s. f. /2/ *Ėera*.
Herāklis, -io s. m. /2/ PN *Ėeraklės*.
Heraklitas, -o s. m. /2/ PN *Ėeraklit*.
Herbertas, -o s. m. /1/ PN *Ėerbert*.
Hercegovinā, -inos s. f. /2/ LN *Ėerzegovina* f.
Herkulānas, -o s. m. /2/ ON *Ėerfulaneum*.
Herkulas, -o s. m. /1/ PN *Ėertuleš*. -o *stulpai* *Ėertulešjaulen* f. pl.
herkulinis m., -ė f. adj. /2/ *herkulišch*.
Hermanas, -o s. m. /1/ 1. PN *Ėermann*. 2. FN *Ėermann*.
Hērodas, -o s. m. /1/ PN *Ėerodeš*.

Herodōtas, -o s. m. /2/ PN Herobot.
herulīai, -iū s. m. pl. /2/ VN Heruler pl.
Hēsija, -os s. f. /1/ LN Heffen.
hetitai, -u s. m. pl. /2/ VN Hettiter pl.,
 Hethiter pl. -u *kalbā* die hettitische
 Sprache.
hettitiskas, m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 hettitisch.
Heziōdas, -o s. m. /2/ PN Heziōd.
Hiacīntas = *Jacīntas*.
Higinas, -o s. m. /2/ PN Hyginus.
Hilāras, -o s. m. /2/ KF von *Hilārijus*.
Hilārijus, -aus s. m. /1/ PN Hilarius.
Hilda, -os s. f. /1/ PN Hilbe.
Himalājai, -u s. m. pl. /2/ GN Hima-
 laja m.
Hipātija, -os s. f. /1/ PN Hypatia.
Hipokrātas, -o s. m. /2/ PN Hippocrates.
Hipolitas = *Ipolitas*.
hititai = *hetitai*.
Hohencolernas, -o s. m. /1/ 1. FN Höhen-
 zoller m. 2. pl. -ai Hohenzollern pl.
 (Fürstengeschlecht).

Holivūdas, -o s. m. /2/ ON Hollywood.
Homēras, -o s. m. /2/ PN Homer.
Horācijus, -aus s. m. /1/ PN Horaz.
Horōdlē, -ēs s. f. /2/ ON p. *Horodto*.
 -ēs *āktai* der Uraß von Horodto.
Horōdnicius, -iaus s. m. /1/ FN.
hotentōtai, -u s. m. pl. /2/ VN Hotten-
 totten pl.
Hōzijus, -aus s. m. /1/ FN Hofius.
Hūbertas, -o s. m. /1/ PN Hubert.
Hūdsonas, -o s. m. /1/ FN, ON und
 FIN Hudson.
hugenōtas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 Eugénotte, -ottin.
Hugōnas, -o s. m. /2/ PN Hugo.
Hūlis, -io s. m. /2/ ON Hull.
hūnai, -u s. m. pl. /2/ VN Hunnen pl.
Hūsas, -o s. m. /2/ FN Hus, Fuß.
husitas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 Hussit(in).

I und Y.

ibērai, -u s. m. pl. /2/ VN Iberer pl.
Iberu pūsiasalis die Iberische Halb-
 insel.
ibēnas, -o s. m. /1/ FN Iben.
Īcas, -o s. m. /2/ FN.
Idā, *Īdos* s. f. /2/ 1. PN Ida. 2. GN
 Ida m. (Gebirge).
Idumēja, -os s. f. /1/ LN Idumāa.
Iēsmanta, -os s. m. /1/ FN.
Iēsmantas, -o s. m. /1/ FN.
Ievā, -ōs s. f. /4/ PN Eva.
Iēvē, -ēs s. f. /2/ (dial.) KF von *Ievā*.
Ifigēnija, -os s. f. /1/ PN Iphigenie.
Igliškēliai, -iū s. m. pl. /2/ ON.
Ignā, -ōs s. m. /4/ (dial.) = *Ignas*.
Ignācas, -o s. m. /2/ = *Ignōtas* 1.
Ignalinā, -inos s. f. /2/ ON. -inos *draus-*
tinis Ignaliner Naturschutzgebiet.
Ignalinē, -ēs s. f. /2/ = *Ignalinā*.
Ignas, -o s. m. /2/ KF von *Ignōtas* 1.
Ignāsius, -iaus s. m. /2/ (dial.) =
Ignōtas 1.
Ignāsius, -iaus s. m. /2/ (dial.) =
Ignōtas 1.
Ignē, -ēs s. m. /2/ (dial.) = *Ignas*.
Ignius, -iaus s. m. /2/ = *Ignas*.
Ignōtas, -o s. m. /2/ 1. PN Ignaz,
 Ignatius. 2. FN.
Īkaznē, -ēs s. f. /1/ ON.
Īkškilē, -ēs s. f. /1/ ON d. Ūgfüß, le.
Ikškile.

Ylakiai, -iū s. m. pl. /3 Y-/ ON.
ylakiškis m., -ē f. adj. und subst. /2/
 BN von *Ylakiai*.
Yarijōnas, -o s. m. /2/ PN Ylacion.
Ylavā, -ōs s. f. /3 Y-/ ON d. Preußisch-
 Eylau, r. *Bagrationovsk*.
Yldefōnsas, -o s. m. /1/ PN Ydefons.
Ylgē, -ēs s. f. /1/ PN.
Ylgis, -io s. m. /1/ PN und SN.
Yguvā, -ōs s. f. /3 Y-/ ON.
Ylija, -os s. f. /1/ ON und FIN.
Ylijadā, -ādos s. f. /2/ Ylia f.
Ylinōjus, -aus s. m. /2/ LN Illinois.
Yliras, -o s. m. /2/; -rē, -ēs s. f. /2/ VN
 Yllyr(i)er(in). -u *kalbā* die yllyrische
 Sprache.
Ylirija, -os s. f. /1/ LN Yllyrien.
yliriskas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 yllyrisch.
ylirizmas, -o s. m. /2/ Yllyrismus m.
Ylmarā, -āros s. f. /2/ PN.
Ylonā, -ōnos s. f. /2/ PN Ylona.
Ylūtē, -ē s. f. /2/ PN.
Ylzbē, -ēs s. f. /2/ (dial.) KF von *Elzbieta*.
Ylzē, -ēs s. f. /2/ PN Ylfe.
Ylžē, -ēs s. f. /2/ (dial.) = *Ylžē*.
Ylmarē, -ēs s. f. /3 Ym-/ ON.
Ylbradas, -o s. m. /1/ ON.
Ylbrāsas, -o s. m. /2/ FN.
Ylpiltis, -ies s. f. /3 Ym-/ = *Ypiltis*.
Ynā, *Ynos* s. f. /2/ PN Yna.

indas, -o s. m. /2/; -dē, -ēs s. f. /2/ VN
 Ind(er)(in). *senovēs-ų kalbā* Altindijš n.
 Indas, -o s. m. /2/ FIN Indus m.
 indenas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/
 VN Indianer(in).
 Indianā, -ānos s. f. /2/ LN Indiana.
 Indija, -os s. f. /1/ LN Indien. -os
vandenynas der Indijše Ozean.
 indiškas, m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 indijš.
 indoeuropeistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ Indogermanist(in).
 indoeuropeistika, -os s. f. /1/ Indo-
 germanist f.
 indoeuropietis, -cio s. m. /2/; -tē, -ēs
 s. f. /2/ VN Indoeuropāer(in), Indo-
 germane, manin. -*čių kalbos* die indo-
 germanijšes Sprachen.
 indo-iranēnai, -ų s. m. pl. /1/ VN Indo-
 iran(i)er pl.
 Indokinija, -os s. f. /1/ LN Indochina.
 indolōgas, -o s. m. /2/; -gē, -ēs s. f. /2/
 Indologe, -login.
 indolōgija, -os s. f. /1/ Indologie f.
 indonēzas, -o s. m. /2/; -zē, -ēs s. f.
 /2/ = *indoneziētis*; -tē.
 indoneziētis, -cio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ VN Indoneše, -nešin.
 Indonēzija, -os s. f. /1/ LN Indonēšien.
 Indostānas, -o s. m. /2/ LN Sinduštān,
 Sindostān.
 Indra, -os s. m. /1/ FN.
 Indrajai, -ų s. m. pl. /3 Ir-/ SN.
 Indrē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Indriōnišķis (dial.) = *Andriōnišķis*.
 Indrius (dial.) = *Andrius*.
 Indūrā, -ūros s. f. /2/ ON unā FIN.
 Inga, -os s. f. /1/ PN Inge.
 Ingaunis, -io s. m. /1/ FN.
 Ingrē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Inocenātas, -o s. m. /2/ PN Innozenz.
 Inūrkē (dial.) = *Anūrkē*.
 Ipātijus, -aus s. m. /1/ PN Hippatius.
 -aus *mētraštis* Hippatius-Chronik f.
 Ipiltis, -ies s. f. /3 Ir-/ ON.
 Ipolitās, -o s. m. /2/ PN Hippolyt,
 Hippolytos, Hippolytus.
 Irā, Iros s. f. /2/ KF von Irenā.
 Irākas, -o s. m. /2/ LN Irak, Iraq.
 irakiētis, -cio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Iraker(in).
 Irānas, -o s. m. /2/ LN Iran, Persien.
 iranēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/
 VN Iran(i)er(in).
 iraniētis, -cio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ =
iranēnas; -nē.
 Irenā, -ēnos s. f. /2/ PN Irene.

Ireniējus, -aus s. m. /2/ PN Irenāus.
 Irlandija, -os s. f. /1/ = *Airijs*.
 Irma, -os s. f. /1/ PN Irma.
 Isē, -ēs s. f. /2/ FIN unā ON d. Inse.
 islāmas, -o s. m. /2/ Islām m.
 islāndas, -o s. m. /1/; -dē, -ēs s. f. /1/
 VN Islānder(in). *senovēs-ų kalbā* Alt-
 islāndijš n.
 islandiētis, -cio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ = *islāndas*; -dē.
 Islāndija, -os s. f. /1/ LN Islānd.
 ispānas, -o s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/
 VN Spanier(in). -ų *kalbā* die spanijše
 Sprache.
 Ispānija, -os s. f. /1/ LN Spanien.
 ispānišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 spanijš.
 Isrā, -os s. f. /4/ FIN d. Inster f.
 isrutēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ =
isrutiškis; -kē 2.
 Isrutis, -ies s. m. /3 Ir-/ ON d. Inster-
 burg, r. Černjachovsk.
 Isrutys, Isručio s. m. /3/ = *Isrutis*.
 isrutiškis m., -ē f. adj. unā subst. /2/
 1. adj. insterburgijš. 2. subst. Inster-
 burger(in).
 Istambūlas, -o s. m. /2/ ON Štanbul.
 Istrā, -os s. f. /4/ = *Isrā*.
 Isdagaī, -ų s. m. pl. /3 Ir-/ ON d. Išch-
 daggen.
 itālas, -o s. m. /2/; -lē, -ēs s. f. /2/ VN
 Italiener(in). -ų *kalbā* die italienijše
 Sprache.
 Itālija, -os s. f. /1/ LN Italien.
 itālikas, -o s. m. /1/; -kē, -ēs s. f. /1/
 VN Itāli(er)(in), Itāler(in).
 itāliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 italienijš.
 Yvijā, -os s. f. /4/ = *Vijā*.
 Izā, Izos s. f. /2/ KF von Izabelē.
 Izabelē, -ēs s. f. /2/ PN Šfabela.
 Izaijas, -o s. m. /2/ (bibl.) Šfaisz, Šesaja
 (Prophet).
 Izājas, -o s. m. /2/ = *Izaijas*.
 Izājus, -aus s. m. /2/ = *Izaijas*.
 Izaōkas, -o s. m. /2/ PN Šfaaf.
 Izidorā, -ōros s. f. /2/ PN.
 Izidorius, -iaus s. m. /1/ PN Šfidor.
 Izmailas, -o s. m. /2/ PN Šmael.
 Izōkas, -o s. m. /2/ = *Izaōkas*.
 Izraēlis, -io s. m. /2/ PN, VN unā LN
 Štrael.
 izraelitas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Štraelit(in).
 izraelitišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 israelijš.
 Izā, -os s. f. /4/ ON.

J.

jablonskybė, -ės s. f. /1/ jablonskijšcher Sprachausdruck.

jablonskinis m., -ė f. adj. /1/ jablonskijš. -ė *rašyba* jablonskijše Rechtschreibung.

jablonskinti (-inu, -inau, -insiu) v. tr. den Sprachregeln von *Jonas Jablonskis* anpassen.

Jacintā, -intos s. f. /2/ PN *Hyazinthe* f.

Jacintas, -o s. m. /2/ PN *Hyazinth* m.

Jäckus, -aus s. m. /2/ 1. KF von *Jacintas*. 2. FN.

Jadvygā, -gjos s. f. /2/ PN *Hedwig*.

Jadzė, -ės s. f. /2/ KF von *Jadvygā*.

Jafā, *Jāfos* s. f. /2/ ON *Jaffa*.

Jāgminas, -o s. m. /1/ FN.

Jagomāstas, -o s. m. /2/ FN.

Jākamas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Jókimas*.

Jākas, -o s. m. /2/ 1. KF von *Jókimas* und *Jokūbas*. 2. FN.

jakobinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ *Jakobiner(in)*.

Jākštas, -o s. m. /2/ 1. FN. 2. DN von *Aleksāndras Dambrāuskas* (1860—1938).

jakūtas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Jafute*, -tin.

Jakūtija, -os s. f. /1/ LN *Jafutien*.

Jalta, -os s. f. /1/ ON *Galta*.

Jamāika, -os s. f. /1/ LN *Jamaika*, *Jamaica*.

Jānė, -ės s. f. /2/ = *Jonė*.

Janinā, -inos s. f. /2/ PN *Janina*.

Jankai, -ų s. m. pl. /4/ ON.

Januāras, -o s. m. /2/ KF von *Januārijus*.

Januārijus, -aus s. m. /1/ PN *Januarius*.

japōnas und **japōnas**, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN *Japaner(in)*. -ų *kalbā* *Japanisch* n.

Japōnija und **Japōnija**, -os s. f. /1/ LN *Japan*. -os *jūra* das *Japanische Meer*.

japoniškas und **japoniškas** m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *japanisch*.

Jāras, -o s. m. /2/ 1. KF von *Jerōnimas*. 2. FN.

Jaroslāvas, -o s. m. /2/ PN.

Jāsius, -iaus s. m. /2/ KF von *Jōnas*.

Jašiūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

jašiūniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. BN von *Jašiūnai*.

Jāudegis, -io s. m. /1/ FN.

Jāugelis, -io s. m. /1/ FN.

Jaūgilas, -o s. m. /1/ PN.

Jaūginas, -o s. m. /1/ PN.

Jaūkantas, -o s. m. /1/ PN.

Jaūnė, -ės s. f. /2/ PN.

Jaūnis, -io s. m. /2/ PN.

Javā, *Jāvos* s. f. /2/ LN *Java*.

javiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Japaner(in)*.

Jėkė, -ės s. f. /2/ (Don.) PN.

Jėmenas, -o s. m. /1/ LN *Zemen*.

jemeniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Zemenite*, -tin.

Jenā, *Jenos* s. f. /2/ ON *Zena*.

Jenisejus, -aus s. m. /2/ FIN *Zenisei*.

jeremiadā, -ados s. f. /2/ *Jeremiade* f.

Jeremijas, -o s. m. /2/ (bibl.) *Jeremia(š)* (*Prophet*).

Jerōnimas, -o s. m. /1/ PN *Sieronymus*.

Jerōnymas, -o s. m. /1/ = *Jerōnimas*.

Jėrtmė = *Ėrtmė*.

Jerūzalė, -ės s. f. /1/ ON *Jerusalem*.

Jesājas, -o s. m. /2/ = *Izašjas*.

Jėzus, -aus s. m. /1/ *Ješuš*.

Jiesiā, -ios s. f. /4/ FIN.

Jievā = *Ievā*.

Jiėznas, -o s. m. /2/ ON.

jieznietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *jiezniskis*.

jiezniskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Jiėznas*.

Joanā, -anos s. f. /2/ PN *Johanna*.

Jōbas, -o s. m. /2/ PN (bibl.) *Job*, *Hiob*.

Jōbutas, -o s. m. /1/ PN.

Jōdai, -ų s. m. pl. /2/ ON.

Jōdotas, -o s. m. /1/ PN.

Jogāila, -os s. m. /1/ PN.

jogailaitis, -čio s. m. /1/; -tė, -ės s. f. /1/ *Jagellone*, -onin (lit.-poln. Königs-*geschlecht* des *Jogāila*).

Jōgaudas, -o s. m. /1/ PN und FN.

Jōgilas, -o s. m. /1/ PN.

Jōgintas, -o s. m. /1/ PN.

Jōgintė, -ės s. f. /1/ PN.

Jōkantas, -o s. m. /1/ FN.

Jōkimas, -o s. m. /1/ PN *Jochem*, *Joachim*.

Jōkymas, -o s. m. /1/ = *Jōkimas*.

Jōkšas, -o s. m. /2/ FN.

Jōkštas, -o s. m. /2/ FN.

Jokūbas, -o s. m. /2/ PN *Jakob*.

jokūbėlis, -io s. m. /2/ (bot.) 1. *Kleine Brunelle* (*prunella vulgaris*). 2. *Bittere Kreuzblume* (*polygala amarella*). 3. *laukinis* ~ *Scharfer Beruſſtraut* (*erigeron acer*).

Jokūbinės, -ų s. f. pl. /2/ *Jakobitag* m., *St. Jakobstag* m. (ber 25. Zult), *St. Jakobſfeier* f.

Jolānta, -os s. f. /1/ PN *Solanthe*.

Jōmantas, -o s. m. /1/ FN.

Jōmilas, -o s. m. /1/ PN.

Jómilė, -ės s. f. /1/ PN.
 Jónas, -o s. m. /2/ PN 1. Jōhann(eš),
 Šanš. 2. Jona(š).
 Jonātas, -o s. m. /2/ PN Jonathan.
 Jonavā, -os s. f. /3 Jō-/ ON.
 jonaviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von Jonavā.
 jonaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Jonavā.
 Jōnė, -ės s. f. /2/ KF von Janinā.
 joniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN Jonier(in).
 Jonija, -os s. f. /1/ LN Jonien. -os jūra
 das Jonische Meer. -os sālos die
 Jonischen Inseln.
 Jonikas, -o /2/ und Jōnikas, -o /1/
 s. m. FN.
 joninis m., -ė f. adj. /2/ 1. dem Jōnas
 gehörig. 2. den Jōhannistag (den
 24. Juni) betreffend.
 Jōnis, -io s. m. /2/ (dial.) KF von Jōnas.
 joniškėlītis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Joniškėlis.
 Joniškėlis, -io s. m. /2/ ON.
 Jonišķiai, -ių s. m. pl. /2/ = Joniškėlis.
 joniškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Joniškis.
 Jōniškis, -io s. m. /1/ ON.
 Jōnušas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Jordānas, -o s. m. /2/ FIN Jordan m.
 Jordānija, -os s. f. /1/ LN Jordanien.
 Jorūnė, -ės s. f. /2/ PN.
 Josādė, -ės s. m. /2/ FN.
 Jōskaudas, -o s. m. /1/ FN.
 Jōskaudė, -ės s. f. /1/ PN.
 Jōsvainiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Jōsvainis, -io s. m. /1/ FN.
 jōsvainiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Jōsvainiai.
 Jōsvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Jōtautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Jōtvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Jōtvilė, -ės s. f. /1/ PN.
 jōtvingiai, -ių s. m. pl. /1/ Jattvinger pl.
 (ausgestorbener baltischer Volksstamm).
 Jōvaša, -os s. m. /1/ FN.
 Jōvaišas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Jōvaras, -o s. m. /1/ PN.
 Jōvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Jōvydė, -ės s. f. /1/ PN.
 Jōvirdas, -o s. m. /1/ PN.
 Jovitā, -itos s. f. /2/ PN.
 Jučiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Judtichen.
 Judas, -o s. m. /2/ PN Judas.
 Judėja, -os s. f. /1/ LN Judāa.
 Jūdrė, -ės s. f. /2/ PN und FIN.
 Jūdris, -io s. m. /2/ PN.
 jugoslāvas, -o s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/
 VN Jugoslawe, slavin.
 Jugoslāvija, -os s. f. /1/ LN Jugoslawien.

Jūlė, -ės s. f. /2/ KF von Jūlija und
 Jūlijonā.
 Jūlija, -os s. f. /1/ PN Jūlia, Jūlie.
 Jūlijonā, -ėnos s. f. /2/ PN Jūliana,
 Jūliane.
 Jūlijonas, -o s. m. /2/ PN Jūlian(us).
 Jūlijus, -aus s. m. /1/ PN Jūlius.
 Jūlitā, -itos s. f. /2/ PN.
 Jūlius, -iaus s. m. /2/ KF von Jūlijus
 und Jūlijonas.
 Juūdilas, -o s. m. /1/ FN.
 Juodākis, -io s. m. /2/ FN.
 Juodavalkis, -io s. m. /1/ FN.
 juodkalniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Montenegriner(in).
 Juodkalnija, -ijos s. f. /2/ LN Monte-
 negro.
 Juodkrantė, -ės s. f. /1/ ON d.
 Schwarzort.
 juodkrantiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von Juodkrantė.
 Juodlauķiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d.
 Zoblauen.
 Juodoji jūra, Juodosios jūros das
 Schwarzze Meer.
 Juodupė, -ės s. f. /1/ ON.
 juodupėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ BN von Juodupė.
 Juodvalkis, -io s. m. /1/ FN.
 Juodvišis, -io s. m. /2/ FN.
 Juozapā, -āpos /2/ und Juōzapa, -os /1/
 s. f. PN Joſephā.
 Juōzapas, -o s. m. /1/ PN Joſef, Joſeph.
 juōzapas, -o s. m. /1/ (bot.) Pſop m.
 (hyssopus officinalis).
 Juozapatā, -ātos s. f. /2/ PN.
 Juozapātas, -o s. m. /2/ PN Joſaphat.
 Juozapina, -inos s. f. /2/ PN Joſephine.
 Juozapinėš, -ių s. f. pl. /2/ St. Joſef-
 tag m. (ber 19. März), St. Joſef-
 feier f.
 Juōzas, -o s. m. /2/ KF von Juōzapas.
 Jupiteris, -io s. m. /1/ Jupiter.
 Jūra, -os s. f. /1/ FIN und PN.
 Jurāgis, -io s. m. /2/ PN.
 Jūras, -o s. m. /2/ 1. KF von Jūrgis.
 2. FN.
 Jūratė (für hſpr. Jūraitė), -ės s. f. /1/ PN.
 Jūrbarkas, -o s. m. /1/ ON d. Georgen-
 burg.
 jurbarkītis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Jūrbarkas.
 jurbarkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Jūrbarkas.
 Jūrė, -ės s. m. /2/ (dial.) = Jūris.
 Jūrgaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Zurg-
 gaitichen, r. Kanaš.
 Jūrgė, -ės s. f. /1/ PN Georgine,
 Georgette.
 Jūrgis, -io s. m. /1/ PN Jörg, Georg.

Jurgitā, -ītos s. f. /2/ PN.
 Jūrgus, -aus s. m. /1/ (bial.) = *Jūrgis*.
 Jūris, -io s. m. /2/ KF von *Jūrgis*.
 Jūris, -io s. m. /2/ PN.
 Jurkšā, *Jurkšos* s. m. /2/ FN.
 Jurkštas, -o s. m. /2/ FN.
 Jurōtiskēs, -iū s. f. pl. /1/ ON.
 Juršā, *Juršos* s. m. /2/ FN.
 Jūrūnē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Jūscius, -iaus s. m. /2/ KF von *Justinas*.
 Justā, *Justos* s. f. /2/ PN *Justine*.
 Jūstas, -o s. m. /2/ 1. PN *Justus*. 2. KF von *Justinas*.
 Jūstē, -ēs s. f. /2/ KF von *Justinā*.
 Justinā, -inos s. f. /2/ PN *Justine*.
 Jūstinas, -o /1/ und *Justinas*, -o /2/ s. m. PN *Justinus*.
 Jūstynas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Jūstinas*.

Justinijōnas, -o s. m. /2/ PN *Justinian(us)*.
 Jūstis, -ēio s. m. /2/ (bial.) KF von *Justinas*.
 jūtai, -ų s. m. pl. /2/ VN *Žūten* pl.
 Jutlāndija, -os s. f. /1/ GN *Žūtland*.
 Juvenālis, -io s. m. /2/ PN *Juvenal*.
 Juzā, -ōs s. m. /4/ (bial.) = *Juōzas*.
 Jūzas, -o s. m. /2/ (bial.) = *Juōzas*.
 Jūzē, -ēs s. f. /2/ KF von *Juozapā*.
 Jūzē, -ēs s. m. /2/ (bial.) = *Juōzas*.
Palangōs ~ der *Palanger Sepp*.
 Jūzis, -io s. m. /2/ (bial.) = *Juōzas*.
 Jūzumas, -o s. m. /1/ FN.
 Jūzupas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Juōzapas*.
 Jūžintai, -ų s. m. pl. /3 *Jū-*/ ON.
 jūžintiskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Jūžintai*.

K.

Kabēlka, -os s. m. /1/ FN.
 Kabēliai, -iū s. m. pl. /2/ ON.
 Kabilniūkas, -o s. m. /2/ ON.
 Kabūlas, -o s. m. /2/ ON *Kabuľ*.
 Kačerginē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Kačergis, -io s. m. /2/ FN.
 Kaidanavā, -ōs s. f. /4/ ON p. *Kojdanów*, r. *Dzeržinsk*.
 Kaikāris, -io s. m. /2/ FN.
 Kāinas, -o s. m. /1/ PN (bibl.) *Kain*.
 Kāipas, -o s. m. /1/ PN (bibl.) *Kaiphās*.
 Kaipōšius, -iaus s. m. /2/ = *Kāipas*.
 Kairas, -o s. m. /2/ ON *Kairo*.
 Kairiūkštis, -ēio s. m. /1/ FN.
 kaišiadoriōkas, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ (bial.) BN von *Kaišiadōrys*.
 Kaišiadōrys, -riū s. m. pl. /3/ ON.
 kaišiadoriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Kaišiadōrys*.
 Kājē, -ēs s. m. /2/ KF von *Kajetōnas*.
 Kājeta, -os s. m. /1/ KF von *Kajetōnas*.
 Kajetōnas, -o s. m. /2/ PN *Cajetan(us)*.
 Kājus, -aus s. m. /2/ PN *Caius*.
 kalabriētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ *Kalabrier(in)*, *Kalabrese*, -ešin.
 Kalābrija, -os s. f. /1/ LN *Kalabrien*.
 Kalēdā, -ēdos s. m. /2/ FN.
 Kalesniūkai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 kalesninkētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Kalesniūkai*.
 Kalevalā, -ālos s. f. /2/ *Kalevala* f.
 kaliforniētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ *Kalifornier(in)*.
 Kalifornija, -os s. f. /1/ LN *Kalifornien*.
 Kalikstas, -o s. m. /2/ PN *Kalixt(us)*.

Kaliningrādas, -o s. m. /2/ ON = *Karaliaučius*.
 Kalkutā, -ūtos s. f. /2/ ON *Kalkutta*.
 kalmūkas, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ VN *Kalmūd(e)*, -din.
 Kalnālis, -io s. m. /2/ ON.
 Kālنيškēs, -iū s. f. pl. /1/ ON.
 Kalnūjai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 kalnujiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Kalnūjai*.
 Kalótē, -ēs s. f. /1/ ON d. *Kollaten*.
 Kāltanēnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Kāltinēnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 kaltinēniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Kāltinēnai*.
 Kalvarijā, -ijos s. f. /2/ GN und ON.
Kalvarienberg m. -ijos *kālnas* *baš.* *Swālkų* ~ ON. *Žemaičių* ~ ON.
 kalvarijētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Swālkų Kalvarijā*.
 Kalvarijos, -ų s. f. pl. /2/ ON.
 kalvariškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žemaičių Kalvarijā*.
 Kalvēliai, -iū s. m. pl. /2/ ON d. *Kautenberg*, r. *Uzlovoje*.
 Kalvinas, -o s. m. /2/ FN *Calvin*.
 kalvinēti (-ėjū, -ėjau, -ėsiu) v. intr. *kalvinistiškai* werden.
 kalvinistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ *Kalvinist(in)*.
 Kamā, *Kāmos* s. f. /2/ FN.
 Kamajai, -ų s. m. pl. /3 *Kā-*/ ON.
 kamajiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Kamajai*.
 Kāmajys, -jų s. m. pl. /3/ = *Kamajai*.

- kamajiškis m.**, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Kamajai*.
kamaldūliai, -ių s. m. pl. /2/ *Kamaldu*-
 lenfer pl. (geistl. Orden).
Kamė(i)atkā, -ātkos s. f. /2/ LN *Kam*-
 tschatfa.
kamendūliai, -ių s. m. pl. /2/ = *kamal-*
dūliai.
Kaménka, -os s. f. /1/ ON.
Kamilas, -o s. m. /2/ PN *Kamillo*.
Kamilė, -ės s. f. /2/ PN *Kamilla*.
Kaminai, -ų s. m. pl. /3 *Kā*-/ ON.
Kamojai, -ų s. m. pl. /3 -mó-/ = *Kamójys*.
Kamójys, -jų s. m. pl. /3/ ON.
Kanadā, -ādos s. f. /2/ LN *Kanada*.
kanadiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN *Kanabier*(in).
kanadiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 kanadisch.
Kanārai, -ų s. m. pl. /2/ GN *Kanaren*
 pl. -ų sālos die Kanarischen Inseln.
Kandjčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Kan*-
 ditten, p. *Kandyty*.
Kandida, -idos s. f. /2/ PN *Kandiba*.
Kandidas, -o s. m. /2/ PN *Kandibus*.
Kaniavā, -os s. f. /4/ ON und FN.
Kanosā, -ōsos s. f. /2/ ON *Kanoſſa n*.
Kaňtas, -o s. m. /2/ PN.
Kāntas, -o s. m. /1/ FN *Kant* (der
 Φηλοσόφ).
Kantaūčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Kantautas und Kāntautas, -o s. m. /1/
 PN.
kantautiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Kantaūčiai*.
Kantėnis, -io s. m. /2/ PN und FN.
Kantminas, -o s. m. /2/ FN.
Kantōnas, -o s. m. /2/ ON *Kanton*
 (chines. Stadt).
Kantrimas, -o /1/ und *Kantrimas*, -o /2/
 s. m. FN.
Kaňtvydas, -o s. m. /1/ PN.
Kaňtydė, -ės s. f. /1/ PN.
Kantvilas, -o s. m. /2/ PN.
Kanūtas, -o s. m. /2/ PN *Kanut*.
Kāpčiamiestis, -čio s. m. /1/ ON.
kapčiamiestiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Kāpčiamiestis*.
Kapnys, *Kāpnio* s. m. /4/ DN von
Stasys Kanapiėnis (geb. 1896).
Kāpris, -io s. m. /2/ GN und ON *Capri*,
Kapri.
kāpsas, -o s. m. /2/; -sė, -ės s. f. /2/
 Sprecher(in) der in den Bezirken von
Vilkaviškis, *Kybartai* und *Marijā-*
polė gesprochenen westlit. Mundart,
 die schriftsprachliches *kaip* wie *kāp* und
taip wie *tėp* aussprechen (ursprünglich
 Spottname).
Kapsukas, -o s. m. /2/ 1. DN von *Viñcas*
Mickėvičius (1880—1935), zu unter-
 scheiden von dem gleichnamigen *Krėvė*.
 2. (jowjetlit.) ON = *Marijāmpolė*.
Karagānda, -os s. f. /1/ ON.
karabai, -ų s. m. pl. /2/ VN *Kar(a)iben*
 pl. *Karabų jūra* baž *Kar(a)ibišče*
Meer. *Karabų sālos* die Karibischen
 Inseln, die Kleinen Antillen.
Karaliaučia, -ios s. f. /1/ (bial.) = *Kara-*
liaučius.
karaliaučionis, -iės s. m. /3 -ó-/ (veralt.)
 = *karaliaučiskis*.
karaliaučiskis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f.
 /2/ Königsberger(in).
Karaliaučius, -aus s. m. /1/ ON Königs-
 berg, r. Kaliningrad.
Karazijā, -ijos s. m. /2/ FN.
Karėiva, -os s. m. /1/ FN.
Karėiviškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
karėlas, -o s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/
 VN *Karelier*(in).
Karėlija, -os s. f. /1/ LN *Karelien*.
Kaributas, -o s. m. /2/ PN und FN.
Karigāila, -os s. m. /1/ PN.
Karigailė, -ės s. f. /1/ PN.
Karijōtas, -o s. m. /2/ PN.
Kārka, -os s. m. /1/ FN.
Karklė, -ės s. f. /2/ 1. ON d. *Karkelbeč*.
 2. ON d. *Karkeln*, r. *Mysovka*.
Karkliniškai, -ų s. m. pl. /2/ = *Karklė* 1.
Karmėlava, -os s. f. /1/ ON.
karmėlaviškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Karmėlava*.
Karolė, -ės s. f. /2/ KF von *Karolinā* 1.
Karolinā, -inos s. f. /2/ 1. PN *Karoline*.
 2. LN *Pietų* ~ Südkarolina. *Šiaurės*
 ~ Nordkarolina.
Karoliniškė, -ės s. f. /1/ ON.
Kārolis, -io s. m. /1/ PN *Karl*.
Kārolius, -iaus s. m. /1/ = *Kārolis*.
Karpātai, -ų s. m. pl. /2/ GN *Karpaten* pl.
 -ų kalnai *Karpatengebirge n*.
Kartena, -os s. f. /1/ ON.
karteniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Kartena*.
Karvāičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Kar-*
waiten.
Karvingis, -io s. m. /1/ ON d. *Kar-*
winden, p. *Karwiny*.
Karvys, *Karvio* s. m. /4/ ON und SN.
Kāsė, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von
Kotryna.
Kāsparas, -o s. m. /1/ PN *Kaspar*.
Kāspija, -os s. f. /1/ -os *jūra* baž
Kaspišče Meer, *Kaspišee m*.
Kastāncija, -os s. f. /1/ PN = *Kons-*
tāncija.
Kastāntas, -o s. m. /2/ KF von *Kastan-*
tinas.

Kastantinas = *Konstantinas*.

Kāstas, -o s. m. /2/ KF von *Kastantinas*.

Kāstē, -ēs s. f. /2/ KF von *Kastāncija*.
kastilietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
VN Kaštlier(in).

Kastilija, -os s. f. /1/ LN Kaštiten.

Kāstis, -čio s. m. /2/ (bial.) = *Kostas*.

Kastytis, -čio s. m. /1/ PN.

Kašētā, -ētos s. m. /2/ PN.

Kašmīras, -o s. m. /2/ LN Kašmir.

kašūbas, -o s. m. /2/; -bē, -ēs s. f. /2/
VN Kašūbe, -bin.

Katarinā, -inos s. f. /2/ = *Kotrynā*.

Kategātas, -o s. m. /2/ GN Kattegat n.

Katjčiai, -iū s. m. pl. /1/ ON d. Koob-
juthen.

katytiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
BN von *Katjčiai*.

Katniavā, -ōs s. f. /3 Kā-/ ON d. Kat-
tenau, r. Zavety.

Katrā, -ōs s. f. /4/ FIN.

Katrē, -ēs /4/ und Katrē, -ēs /2/ s. f.
KF von *Kotrynā*.

Katrynā, -os s. f. /1/ (bial.) = *Kotrynā*.

Katrynē, -ēs s. f. /1/ (bial.) = *Kotrynā*.

Katulinas, -o s. m. /2/ PN Catullinus.

Kaukāzas, -o s. m. /2/ GN 1. Kaukasus
m. 2. Kaukasien.

kaukaziētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
/2/ VN Kaukasier(in).

Kaukēnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Kau-
schmen, r. Jasnoje.

Kaulakis, -io s. m. /1/ FN.

Kaulėliškės, -iū s. f. pl. /1/ ON p. Kon-
waliszki.

Kaūnas, -o s. m. /2/ 1. ON Kaunas,
Ковно, Кауен. 2. FN und PN.

kauniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
BN von *Kaūnas* 1.

kauniōkas, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/
(bial.) BN von *Kaūnas* 1.

kauniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
1. adj. aus Kaunas stammend, in
Kaunas beheimatet, vorkommend, er-
scheinend; Ковноерс. 2. subst. = *kau-
niētis*; -tē.

Kaūšpėdas, -o s. m. /1/ FN.

Kavārskas, -o s. m. /1/ ON.

kavarskiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
/2/ BN von *Kavārskas*.

Kavoliai, -iū s. m. pl. /2/ ON d.
Kowahlen, p. Kowale.

kazāchas, -o s. m. /2/; -chē, -ēs s. f. /2/
VN Kašache, -chin.

Kazāchija, -os s. f. /1/ LN Kašachei f.
-os respublika Kašachische Sowjet-
republiik.

Kazachstānas, -o s. m. /2/ LN Kašachstan,
Kašachische Sowjetrepubliik.

Kazānē, -ēs s. f. /2/ ON Kašan.

Kāzbaras, -o s. m. /1/ FN.

Kazbėkas, -o s. m. /2/ GN Kašbed m.
(Berg).

Kāzē, -ēs s. f. /2/ KF von *Kazimiera*.

Kāzē, -ēs s. m. /2/ (bial.) = *Kazys*.

Kazimiera, -os s. f. /1/ PN.

Kazimieras, -o s. m. /1/ PN Kašimir.

Kaziōnys, -niū s. m. pl. /3/ ON.

Kazys, Kāzio s. m. /4/ KF von *Kazi-
mieras*.

Kazlai, -ų s. m. pl. /4/ ober-ų Rūdā ON.

Kāždailis, -io s. m. /1/ FN.

Kėdāiniai, -iū s. m. pl. /1/ ON.

kėdainiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
/2/ BN von *Kėdāiniai*.

kėdainis, -io s. m. /2/; -nē, -ēs s. f. /2/
(bial.) BN von *Kėdāiniai*.

kėdainiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
BN von *Kėdāiniai*.

Kėkštas, -o s. m. /1/ FN.

Kelėdai, -ų s. m. pl. /2/ und Kelėdos,
-ų s. f. pl. /2/ ON d. Kelladen, r. Ilji-
čėvo.

Keliuōtis, -čio s. m. /2/ FN.

Kėlmė, -ēs s. f. /2/ ON.

kelmiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
BN von *Kėlmė*.

Kelnas, -o s. m. /2/ ON Kėln.

keltas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN
Kelte, -tin. -ų kalbos keltische Sprachen.

keltiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
keltisch.

keltomanija, -os s. f. /1/ Keltomanie f.

Kemėšis, -io s. m. /2/ FN.

Kėnija, -os s. f. /1/ LN Renia.

Kėrbedis, -džio s. m. /1/ FN.

Kėrbelis, -io s. m. /1/ FN.

Kerčė, -ės s. f. /2/ ON Kertsch. -ēs sė-
siauris Straße (f.) von Kertsch.

Kėrnagis, -io s. m. /1/ FN.

Kėrnavė, -ės s. f. /3 Kėr-/ ON und FN.

kėrnaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
BN von *Kėrnavė*.

Kertuojai, -ų s. m. pl. /4/ SN.

kerubiniai, -ų s. m. pl. /2/ Cherubim pl.,
Cherubinen pl.

Kėsgaila, -os s. m. /1/ PN.

Kėsgilė, -ės s. f. /1/ PN.

Kėsmėnas, -o s. m. /2/ FN.

Kėstas, -o s. m. /2/ KF von *Kėstutis*.

kėstutaitis, -čio s. m. /1/; -tē, -ēs s. f. /1/
Angehöriger(r) des von *Kėstutis* be-
gründeten Fürstengeschlechts.

Kėstutis, -čio s. m. /2/ PN.

Kėtūrakis, -io s. m. /1/ DN von *Juōzas*
Vilkutaitis (1869—1948) und FN.

Kėtūrvalkiai, -iū s. m. pl. /1/ ON.

Kiaukliai, -iū s. m. pl. /3/ ON.

Kiaulakis, -io s. m. /1/ FN.

Kybaras, -o s. m. /1/ PN.
 Kybartai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Kybartas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 kybartietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Kybartai.
 kybartinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kybartai.
 kybartiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kybartai.
 Kibėlka, -os s. m. /1/ FN.
 Kiduliai, -ių s. m. pl. /3 Kì-/ ON.
 Kiemėliškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 kiemeliskietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Kiemėliškės.
 Kietaviškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 kietaviškietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Kietaviškės.
 Kiėvas, -o s. m. /2/ = Kijevas.
 Kijevas, -o s. m. /1/ ON šiem.
 Kiklakai, -ų s. m. /2/ GN Kyflaben pl., Zofflaben pl.
 Kilijonas, -o s. m. /2/ PN šilian.
 Kilimandžaras, -o s. m. /2/ GN šilimandžaro m.
 Kilys, Kilio s. m. /4/ KF von Kili-jonas.
 Kilius, -iaus s. m. /2/ KF von Kili-jonas.
 Kilnūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Kymantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Kimbaras, -o s. m. /1/ FN.
 kinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN Chinese, efin. -ų kalbą Chineseiŭ n.
 Kinė, -ės s. f. /4/ FIN und ON.
 kinietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = kinas; -nė.
 kinietiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. Chineseiŭ.
 Kinija, -os s. f. /1/ LN China.
 kiniškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. Chineseiŭ.
 Kintai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. šinten.
 Kiintas, -o s. m. /2/ PN.
 Kiñtautas, -o s. m. /1/ PN.
 Kiñtautė, -ės s. f. /1/ PN.
 Kintėnis, -io s. m. /2/ PN.
 kintiškis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ BN von Kintai.
 Kipras, -o s. m. /2/ 1. KF von Kipri-jonas. 2. LN šipern.
 Kiprijonas, -o s. m. /2/ PN šiprian(us).
 Kiras und Kyras, -o s. m. /2/ PN Kyruš, Kyros.
 Kirbutas, -o s. m. /1/ PN.
 kirgizas, -o s. m. /2/; -zė, -ės s. f. /2/ VN Kirgiŭ, -iŭ. -ų kalbą Kirgiŭ n.
 Kirgizija, -os s. f. /1/ LN Kirgizien. -os respublika Kirgiŭche Republif.
 kirgiziškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. Kirgiŭ.

Kirilā, -ilos s. f. /2/ PN.
 Kirilas, -o s. m. /2/ PN šyriŭ.
 kiriliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. šyriŭiŭ.
 Kirsnā, -os s. f. /4/ FIN.
 Kirsnā, -os s. m. /4/ FN.
 Kirša, -os s. m. /1/ FN.
 Kirtimai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 Kisinās, -o s. m. /1/ FN.
 kitajietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ (veralt.) = kinas; -nė.
 Kitajus, -aus s. m. /2/ (veralt.) = Kinija.
 kitajus, -aus s. m. /2/ (veralt.) = kinas.
 Kytrā, -os s. m. /4/ FN.
 Kiznis, -io s. m. /2/ FN.
 Klaipeđa, -os s. f. /1/ ON Memel (Stadt). -os krāštas Memelland n., -gebiet n.
 klaipeđietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = klaipeđiškis; -kė.
 klaipeđinis m., -ė f. adj. /1/ aus Memel stammen. -ės prėkės Memeler Waren.
 klaipeđiškis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ Memeler(in), Memelländer(in).
 Klarā, -aros s. f. /2/ PN klara.
 Klāras, -o s. m. /2/ PN.
 Klāudija, -os s. f. /1/ PN Klaudia, Klaudia.
 Klāudijus, -aus s. m. /1/ PN Klaudius.
 Klaūsas, -o s. m. /2/ PN.
 Klausė, -ės s. f. /2/ PN.
 Klausgaila, -os s. m. /1/ PN.
 Klebiškis, -io s. m. /2/ ON.
 Kleboniškaiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Kleinas, -o s. m. /2/ FN šlein.
 Klėiza, -os s. m. /1/ FN.
 Klemā, Klėmos s. f. /2/ KF von Klemen-tinā.
 Klėmas, -o s. m. /2/ 1. KF von Klė-mensas. 2. FN.
 Klėmė, -ės s. m. /2/ (biaf.) = Klėmas 1.
 Klėmė, -ės s. f. /2/ KF von Klemen-tinā.
 Klėmensa, -os s. f. /1/ = Klementinā.
 Klėmensas, -o s. m. /1/ PN šlemenš.
 Klėmentas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Klementinā, -inos s. f. /2/ PN šlemen-tine.
 Klementinas, -o s. m. /2/ PN.
 Kleopā, Kleopos s. f. /2/ PN.
 Kleopas, -o s. m. /2/ PN šleopas, šleopas.
 Kleopatrā, -ātros s. f. /2/ PN šleopatra.
 Klėtas, -o s. m. /2/ PN.
 Klėkoliai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 klykoliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Klykoliai.
 Klimā, Klėmos s. f. /2/ = Klemā.
 Klimka, -os s. m. /1/ FN.

Klišiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Kleščowen, r. Bagrationowo.
 Kliu(k)ščionys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 Klotilda, -os s. f. /1/ PN Klothilde.
 Klóva, -os s. m. /1/ FN.
 Klóvainiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 klovainiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Klovainiai.
 Klūsas, -o s. m. /2/ PN.
 Knýstautas, -o s. m. /1/ FN.
 Knituvà, -ôs s. f. /3/ Knì-/ FIN und GN.
 Kniūkštà, Kniūkštos s. m. /2/ FN.
 Kniūkštynai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Glosstein, p. Unikowo.
 Knýva, -os s. m. /1/ FN.
 Kóinas, -o s. m. /1/ (Don.) = Káinas.
 Kolà, Kólos s. f. /2/ GN Kola. Kólos pusiasalis Kolaßalbinsel f.
 Kolùmba, -os s. f. /1/ PN.
 Kolùmbas, -o s. m. /1/ PN und FN Kolumbus.
 kolumbiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Kolumbier(in), Kolumbianer(in).
 Kolùmbija, -os s. f. /1/ LN Kolumbien.
 Kolupàila, -os s. m. /1/ FN.
 kòmis, -io s. m. /2/; -mė, -ės s. f. /2/ VN Romi (Ehrlänen).
 Kóngas, -o s. m. /1/ FIN und LN Kongo m. -o valstybė Kongoſtaat m.
 kongiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Kongoſe, -ſin.
 Kònradas, -o s. m. /1/ PN Konrad.
 Konſtànca, -os s. f. /1/ ON Konſtanž (am Bodensee).
 Konſtancija, -os s. f. /1/ PN Konſtanze.
 Konſtantinas, -o s. m. /2/ PN Konſtantin.
 Konſtantinòpolis, -io s. m. /1/ ON Konſtantinopel.
 Kopenhagà, -àgos s. f. /2/ ON Kopenhagen.
 kòptai, -ų s. m. pl. /2/ VN Kopten pl.
 Korànas, -o s. m. /2/ Koran m.
 Kordiljèrai, -ų s. m. pl. /2/ GN Korbißeren pl.
 Kordùlė, -ės s. f. /2/ PN Kordula.
 Koreja, -os s. f. /1/ LN Korea.
 korėjiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Koreaner(in).
 Kòrfus, -aus s. m. /1/ ON Korfu.
 Koriñtas, -o s. m. /2/ ON Korinth. -o marios der Korinthiſche Meerbuſen.
 korintiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Korinther(in). -čiu ſtilius korinthiſcher Stil.
 Kornėlija, -os s. f. /1/ PN Kornelia.
 Kornėlijus, -aus s. m. /1/ PN Korneliuſ.
 Kornėlis, -io s. m. /2/ KF von Kornėlijus.

Kòrsakas, -o s. m. /1/ FN.
 Kòrsika, -os s. f. /1/ LN Korſika, Korſica.
 korsikiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Korſe, -ſin.
 kòsmas, -o /2/ und kòsmosas, -o /1/ s. m. Kosmos m.
 Kòstas, -o s. m. /2/ KF von Konſtantinas.
 Kòstė, -ės s. f. /2/ = Kàstė.
 Kòstis, -čio s. m. /2/ = Kòstas.
 Koſùbai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. Kaſſuben, r. Iljinskoje.
 Kòtrė, -ės s. f. /2/ KF von Kotryna.
 Kotryna, -ynos s. f. /2/ PN Katharina, Katharine.
 Kòtryna, -os s. f. /1/ (biał.) = Kotryna.
 Kóva, -os s. m. /1/ FN.
 Kòzmas, -o s. m. /2/ PN Kosmuſ.
 Kòzulis, -io s. m. /1/ FN.
 Kràkės, -ių s. f. pl. /2/ ON.
 krakiſkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kràkės.
 Krañtas, -o s. m. /4/ ON d. Cranz, r. Zelenogradsk.
 Krasnòpolis, -io s. m. /1/ ON.
 Krasnodàras, -o s. m. /2/ ON Krasnodar, (frùher) Gefaterinodar.
 Krasnojàrſkas, -o s. m. /1/ ON Krasnojarsk.
 Kraùpiſkas, -o s. m. /1/ ON d. Ktauþiſchen, r. Uļjanovo.
 Kražantė, -ės s. f. /2/ FIN.
 Kràžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 kražiſkis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ BN von Kràžiai.
 Krekenavà, -ôs s. f. /3/ Krė-/ ON.
 krekenaviſkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Krekenavà.
 kremlinis m., -ė f. adj. /1/ den Kreml betreffend, im Kreml befindlich.
 kremliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. kremlartig.
 Kremlius, -iaus s. m. /2/ ON Kreml m.
 Kretà, Krėtos s. f. /2/ GN Kreta.
 Kretingà, -ôs /3/ Krė-/ und (veralt.) Kretinga, -os /1/ s. f. ON.
 Kretingalė, -ės s. f. /2/ ON d. Crottingen.
 kretingiſkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kretinga.
 Kretuonà, -ôs s. f. /3/ -uo-/ FIN.
 Kretuonas, -o s. m. /1/ SN.
 Krėva, -os s. f. /1/ = Kriavas.
 Krėvė, -ės s. f. /4/ = Kriavas.
 Krėvė, -ės s. m. /4/ DN und FN von Viñcas Mickėvičius (1882—1954), zu unterſcheiden von dem gleichnamigen Kapsukas.
 kriaiuniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės /2/ s. f. /2/ BN von Kriaunos.

Kriaunos, -ū s. f. pl. /4/ ON.
Kriāvas, -o s. m. /2/ ON.
Krikliniai, -iū s. m. pl. /1/ ON.
Kriksčius, -iaus s. m. /2/ (dial.) KF von *Kristijonas*.
Krikštē, -ēs s. f. /2/ (dial.) KF von *Kristinā*.
Krikštēnai, -u s. m. pl. /2/ und **Krikštēnos**, -u s. f. pl. /2/ ON.
Krylōvas, -o s. m. /2/ FN *Крылов*.
Krimas und **Krymas**, -o s. m. /2/ GN *Крим* f.
Krimyčiai, -čių s. m. pl. /1/ ON d. *Gremitten, r. Borskoje*.
Krinčinas, -o s. m. /2/ ON.
krinčiniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Krinčinas*.
krinčiniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Krinčinas*.
Kriokava, -os s. f. /1/ (dial.) = *Krōkuva*.
Krisas, -o s. m. /2/ (dial.) KF von *Kristijonas*.
Krisčius, -iaus s. m. /2/ KF von *Kristinas*, *Kristijonas* und *Kristupas*.
Kristē, -ēs s. f. /2/ KF von *Kristinā* und *Kristijonā*.
Kristijonā, -onos s. f. /2/ PN *Christiane*.
Kristijonas, -o s. m. /2/ PN *Christian*.
Kristinā, -inos s. f. /2/ PN *Christine*.
Kristynas, -o s. m. /2/ PN *Christinus*.
Kristynē, -ēs s. f. /1/ (dial.) = *Kristinā*.
Kristōforas, -o s. m. /1/ = *Kristupas*.
Kristupas, -o s. m. /1/ PN *Christoph*.
Kristus, -aus s. m. /2/ *Christus*. *prieš -aus gimimā vor Christi Geburt. po -aus gimimo nach Christi Geburt*.
Kristupas = *Kristupas*.
Kriukai, -ū s. m. pl. /4/ ON.
Kriūkai, -u s. m. pl. /2/ ON.
kriukiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Kriukai*.
Krizas, -o s. m. /2/ KF von *Kristijonas*.
Križas = *Križas*.
Kryžionai, -u s. m. pl. /2/ ON d. *Seidenburg, r. Zapovednoje*.
kroātas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN *Кроате*, -tin. -u *kalbā Kroatišh n*.
Kroātija, -os s. f. /1/ LN *Kroatien*.
kroātiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *kroatišh*.
Krōkialaukis, -io s. m. /1/ ON.
Krōkų Lankā, -ōs s. f. /4/ SN d. *Krafter- oder Lanf*.
Krōkuva, -os s. f. /1/ ON *Kraufau*.
krokvietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ *Kraufauer(in)*.
Kronas, -o s. m. /2/ *Kronos*.
Kronštātas, -o s. m. /2/ ON *Kronstadt*.

Krosnā, -ōs s. f. /4/ ON und FIN.
krosniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Krosnā*.
Krūminas, -o s. m. /1/ FN.
Krūonis, -io s. m. /1/ ON.
kruoniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Krūonis*.
Kruopiai, -iū s. m. pl. /4/ ON.
kruopiškis, -io s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ BN von *Kruopiai*.
Krutulys, *Krutulio* s. m. /3/ FN.
Ksantipē, -ēs s. f. /2/ PN *Xanthippe*.
Ksaverā, -ēros s. f. /2/ PN *Xaveria*.
Ksaveras, -o s. m. /2/ PN *Xaver*.
Ksaverija, -os s. f. /1/ PN *Xaveria*.
Ksenofontas, -o s. m. /1/ PN *Xenophon*.
Kubā, *Kubos* s. f. /2/ LN *Kuba*.
Kubānē, -ēs s. f. /2/ FIN.
Kūbas, -o s. m. /2/ (dial.) KF von *Jokūbas*.
kubiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN *Kubaner(in)*.
Kučiai, -iū s. m. pl. /4/ ON d. *Kutten, p. Kuty*.
Kučionai, -u s. m. pl. /1/ ON.
kučiūniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Kučionai*.
Kūdaba, -os s. m. /1/ FN.
Kudynai, -u s. m. pl. /1/ ON d. *Kabinen, p. Kadyny*.
Kudirka, -os s. m. /1/ FN. *Kudirkos Naumiēstis* ON.
Kuizinas, -o s. m. /1/ FN.
kuktiškēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ BN von *Kuktiškės*.
Kuktiškės, -iū s. f. pl. /1/ ON.
Kulautuva, -os s. f. /1/ ON.
Kuldinga, -os s. f. /1/ ON d. *Goßingen, le. Kuldīga*.
Kuliai, -iū s. m. pl. /4/ ON.
kuliškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Kuliai*.
Kūlmas, -o s. m. /1/ ON d. *Kūlm, p. Chetmno*.
Kulvā, -ōs s. f. /4/ ON.
kulvietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Kulvā*.
Kūnas, -o s. m. /2/ PN *Kuno*.
Kūndrotas, -o s. m. /1/ 1. (veralt.) = *Kōnradas*. 2. FN.
Kungys, *Kungio* s. m. /3/ FN.
Kunigūnda, -os s. f. /1/ PN *Kunigunde*.
Kūnotas, -o s. m. /1/ PN.
Kūnrotas, -o s. m. /1/ 1. (veralt.) = *Kōnradas*. 2. FN.
kupiškēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ BN von *Kupiškis*.
kupiškietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ = *kupiškēnas*; -nē.

kupiškiniš m., -ė f. adj. /2/ BN von Kupiškis. -ės būvės Kupiškio Starostijai.

Kūpiškis, -io s. m. /1/ ON.

kupreliškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von Kupreliškis.

kupreliškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = kupreliškėnas; -nė.

Kupreliškis, -io s. m. /1/ ON.

Kuprioniškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.

kurdas, -o s. m. /2/; -dė, -ės s. f. /2/ VN Kurde, -diti.

Kurdistanas, -o s. m. /2/ LN Kurdistani.

Kurilai, -ų s. m. pl. /2/ GN Kurilen pl. -ų sėlos die Kurilijon Injeln.

Kurkliai, -ių s. m. pl. /4/ ON.

kurkliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Kurkliai.

Kūrskas, -o s. m. /1/ ON Kuršt.

Kuršas, -o s. m. /2/ LN Kuršan.

Kuršėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

kuršėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kuršėnai.

Kuršiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Groß-Kuhren, r. Primorje.

kuršybė, -ės s. f. /1/ Kuroniemus m.

kušnininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ (dial.) = kuršis 1.

kuršis, -io s. m. /2/; -šė, -ės s. f. /2/ 1. Kurländer(in). 2. Kure, Kurin (aus-

gestorbener baltischer Volksstamm). -ių kalbą Kurisch n. Kuršiu marios Kurisches Meer. 3. (dial.) Gaffischer(in). 4. (dial.) Bewohner(in) der Kurischen Nehrung.

kuršys, kuršio s. m. /4/ = kuršis.

kušiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. 1. furländisch. 2. turisch.

kuršiskumas, -o s. m. /2/ turische Eigenart.

Kūrtuvėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

kurtuvėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kūrtuvėnai.

Kuržemė, -ės s. f. /1/ = Kuršas.

Kvaraciėjus, -aus s. m. /1/ FN.

Kvėdaina, -os s. f. /1/ = Kvėdarna.

Kvėdaras, -o s. m. /1/ FN.

Kvėdarna, -os s. f. /1/ ON.

kvėdarniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Kvėdarna.

Kvebėkas, -o s. m. /2/ ON Quebec.

kvebekiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Quebecer(in).

Kvedenavā, -os s. f. /3 Kvē-/ ON d. Quebnau.

Kvetkai, -ų s. m. pl. /4/ ON.

kvetkiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Kvetkai.

Kvietiškis, -io s. m. /2/ ON.

Kvitainiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. Quit-tainen.

L.

Labā, Labos s. f. /2/ PN.

Lābalaukis, -io s. m. /1/ ON d. Gutenfelb, p. Dobrzyńka.

Labanōras, -o s. m. /1/ ON.

Labgavā = Labguvā.

Labguvā, -os s. f. /3 Lā-/ ON d. Labiau, r. Polesk.

labguviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ 1. adj. labiauisch. 2. subst. Labi-auer(in).

Labōta, -os s. f. /1/ ON d. Laptau, r. Muromskoje.

Labradōras, -o s. m. /2/ LN Labrador.

Labūtis, -čio s. m. /2/ PN und FN.

Lādas = Vlādas.

Lādoga, -os s. f. /1/ SN und ON. -os ēžeras Labogasee m.

Lāgagarbis, -io s. m. /1/ ON d. Lag-garben.

Laigjčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Legitten.

Lāigonas, -o s. m. /1/ FN.

Lāima, -os s. f. /1/ PN.

Lāimė, -ės s. f. /1/ PN.

Lāimis, -io s. m. /1/ PN.

Lāimonas, -o s. m. /1/ PN.

Laimūtė, -ės s. f. /2/ PN.

Laimūtis, -čio s. m. /2/ PN.

Laislai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Lajš, p. Lajsy.

Laisvydas, -o s. m. /1/ PN.

lāisvininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ (ameritalit.) Gesinnungsgenosse

(-offin) der kommunistischen Zeitung Lāisvė.

Laisvūnas, -o s. m. /2/ PN.

Laisvūnė, -ės s. f. /2/ PN.

Laižuva, -os s. f. /1/ ON.

laižuviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Laižuva.

Lakajai, -ų s. m. pl. /3 Lā-/ SN.

Lakštūtė, -ės s. f. /2/ PN.

Lālis, -io s. m. /2/ FN; hšpr. Lelys.

Lāmagarbis, -io s. m. /1/ ON d. Lag-garben, p. Garbno.

Lamānšas, -o s. m. /1/ GN Armel-tanal m.

Lampėdžiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Landežiai, -ių s. m. pl. /3/ *Lañ-*/ ON d.
 Lenzen, p. *Łęcze*.
 Lāndsbergis, -io s. m. /1/ FN.
 langobārdai, -ų s. m. pl. /1/ VN *Langobarden* pl.
 Laukakaimis, -io s. m. /1/ ON d. *Langheim*, p. *Łankiejmy*.
 Lankėliškiečiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 lankeliškiēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Lankeliškiai*.
 Lāpės, -ių s. f. pl. /2/ ON.
 lāpiai, -ių s. m. pl. /2/ VN *Lappen* pl., *Lappländer* pl.
 Lapynai, -ų s. m. pl. /3-*ų-*/ ON d. *Lappienen*, r. *Bolšije Vereski*.
 Lāpinas, -o s. m. /1/ FN.
 Lārinas, -o s. m. /1/ FN *Larin*.
 Lātežeris, -io s. m. /1/ SN.
 Lātgaļa, -os s. f. /1/ LN *Lettgallen*.
 latgaliēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ = *latgālis*; -lē.
 Latgālija, -os s. f. /1/ = *Lātgaļa*.
 latgālis, -io s. m. /2/; -lē, -ēs s. f. /2/ *Lettgale(r)*, -galin.
 Lātvija, -os s. f. /1/ LN *Lettländ*.
 lāvis, -io s. m. /2/; -vē, -ēs s. f. /2/ *Lette*, *Lettin*. -ų kalba die *lettische Sprache*. *Lātviai* *Lettländ*.
 lātvišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *lettisch*.
 Laučkā, -os s. m. /4/ FN.
 Laugallai, -ių s. m. pl. /3/ *Laũ-*/ ON d. *Laugallen*.
 Laukava, -os s. f. /1/ ON d. *Łaude*.
 Laukesā, -os s. f. /3/ *Laũ-*/ FIN und ON.
 Lauķesos, -ų s. f. pl. /3/ GN (*Łoor-* gebiet).
 Lauķišķa, -os s. f. /1/ ON d. *Łaufischten*, r. *Saranskoje*.
 Lauknaĩ, -ų s. m. pl. /4/ und Lauķnos, -ų s. f. pl. /4/ ON d. *Łaufnen*.
 Lauķo Sodā, *Lauķo Sodos* s. f. /4/ ON.
 Lauķsargiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Łaugfargen*.
 Lauķsminas, -o s. m. /2/ PN.
 Lauķsminē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Lauķsodis, -dzio s. m. /1/ ON.
 lauksodiēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Lauķsodis*.
 lauksodišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lauķo Soda*.
 Lauķstīčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Łochstädt*.
 Lauķsvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Lauķuva, -os s. f. /1/ ON.
 laukuvišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lauķuva*.
 Lauķzēmis, -io s. m. /1/ ON.

lauķzēmišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lauķzēmis*.
 Laurā, *Łauros* s. f. /2/ PN *Łaura*.
 Lāuras, -o s. m. /2/ KF von *Laurynas*.
 Laurencija, -os s. f. /1/ PN *Łaurentia*.
 Laurencijus, -aus s. m. /1/ PN *Łaurent-tius*.
 Laurencitas, -o s. m. /2/ KF von *Łaurencijus*.
 Laurentinā, -inos s. f. /2/ PN.
 Laurentinas, -o s. m. /2/ PN.
 Lāurinas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Laurynas*.
 Laurynas, -o /2/ und Lāurynas, -o /1/ s. m. PN *Łaurin(us)*.
 Lāurus, -aus s. m. /2/ = *Lāuras*.
 Laužikas, -o s. m. /2/ FN.
 Lazdijai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 lazdiēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Lazdijai*.
 lazdijišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lazdijai*.
 lazdijojās, -o s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ (dial.) = *lazdiēčiai*; -tē.
 Lazdynai, -ų s. m. pl. /3-*ų-*/ ON d. *Łasdehnen*, r. *Krasnoznamensk*.
 Lazdynų Pelėda DN von *Sofija Ivanauskaitė-Pšibiliauskienė* (1867—1926).
 Lazdūnai = *Lazūnai*.
 Lazduonā, -os s. f. /3-*uo-*/ FIN.
 Lazynai = *Lazdynai*.
 Lazūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 lazūniēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Lazūnai*.
 lazūnišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lazūnai*.
 Lebedys, *Lēbedžio* s. m. /3/ FN.
 Lebedžiai, -ių s. m. pl. /3/ *Lē-*/ ON.
 Lēcius, -iaus s. m. /2/ ON d. *Łęcen*, p. *Grzycko*.
 Leckavā, -āvos s. f. /2/ ON.
 leckavišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Leckavā*.
 Leimonas, -o s. m. /1/ FN.
 Lēpalingis, -io s. m. /1/ ON.
 leipalingišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Lēpalingis*.
 Leipcigas, -o s. m. /1/ ON *Łeipzig*.
 Leipus, -aus s. m. /2/ FN.
 Lekėčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Lēķsas, -o s. m. /2/ FN.
 Lēlevelis, -io s. m. /1/ FN *Łešetvel*.
 Lelijā, -ijos s. f. /2/ PN.
 Leliūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 leliūniēčiai, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Leliūnai*.
 Leliūšis, -io s. m. /2/ PN und FN.
 Lemchenas, -o s. m. /1/ FN.
 Lenā, *Lēnos* s. f. /2/ FIN *Łena* f.
 Lēnas, -o s. m. /1/ SN und ON.

Lengvėnis, -io s. m. /2/ PN und FN.
Leigvinas, -o /1/ und **Lengvinas**, -o /2/ s. m. PN und FN.
Leninas, -o s. m. /1/ PN Lenin. -o *ordinas* Leninorden m.
Leningradas, -o s. m. /2/ ON Lenin-grab, (früher) St. Petersburg.
leninradiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Leningrader(in).
leniniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Anhänger(in) Lenins und seiner kommunistischen Lehre; Leninist(in).
lenininis m., -ė f. adj. /2/ Lenin-, auf Lenin bezüglich, auf Lenin fußend. -ė *partija*, *teorija* Leninische Partei, Theorie.
leninistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Leninist(in).
leninizmas, -o s. m. /2/ Leninismus m.
lėnkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ VN Pole m., Polin f. -u *kalbà* die polnische Sprache. *Lėnkai* Polen (das Land).
Lėnkija, -os /1/, auch **Lenkija**, -ijos /2/ s. f. LN Polen (Staat).
lenkimai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
lenkimiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lenkimai*.
Lėnkinkai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Lenkingtonen, r. *Lesnoje*.
Lėnkviečiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Lenkivethen, r. *Lunino*.
lentupis, -io s. m. /1/ 1. FIN. 2. ON.
lentupiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lentupis* 2.
lentvariėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Lentvaris*.
Lentvaris, -io s. m. /1/ ON.
Leokadija, -os s. f. /1/ PN Leutadie.
Leonárdas, -o s. m. /1/ PN Leonhard.
Lėonas, -o s. m. /1/ 1. PN Leo. 2. FN.
Lėonė, -ės s. f. /1/ PN.
Leonidas, -o s. m. /2/ PN Leonidas.
Leonorà, -òros s. f. /2/ PN Leonore.
Leontas, -o s. m. /2/ KF von *Leontijus*.
Leontija, -os s. f. /1/ PN.
Leontijus, -aus s. m. /1/ PN.
Leontinà, -inos s. f. /2/ PN Leontine.
Leopoldà, -ldos s. f. /2/ PN Leopold.
Leopoldas, -o s. m. /1/ PN Leopold.
Lėtutė, -ės s. f. /2/ PN.
Lėvà, *Lėvos* s. f. /2/ KF von *Lėonė*.
Levūnas, -o s. m. /2/ 1. (dial.) = *Lėonas* 1. 2. FN.
Levanorà (dial.) = *Leonorà*.
Lėvas, -o s. m. /2/ = *Lėonas* 1.
Lėvė, -ės s. f. /2/ = *Lėvà*.
Lėvis, -io s. m. /2/ PN (bibl.) Levi.
levitas, -o s. m. /2/ 1. (bibl.) Levit(e) m. 2. (kirchl.) Levite m. (Diafon und

Subdiafon, die beim feierlichen Amt dem Priester dienen).
Levonas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Lėonas* 1.
Lėvuð, *Lėvenš* s. m. /3 *Lė-*/ FIN.
Liàudė, -ės /1/ und **Liaudė**, -ės /4/ s. f. GN und FIN.
Liàuginas, -o s. m. /1/ PN.
Liàugaudas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Liaugminas, -o s. m. /2/ FN.
Libānas, -o s. m. /2/ 1. LN Libanon. 2. GN Libanon m.
libaniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Libanese, -esin.
liberiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Liberianer(in).
Libėrija, -os s. f. /1/ LN Liberia.
Lýberis, -io s. m. /1/ FN.
libiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Libyer(in).
Libija, -os s. f. /1/ LN Libyen.
lybis, -io s. m. /1/; -bė, -ės s. f. /1/ VN Live, Libin. -u *kalbà* die livische Sprache.
lybiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. livisch.
Lichtenšteinas, -o s. m. /1/ 1. Lichtenstein (Burg). 2. Lichtenstein (Fürstentum).
Lidà, *Lidos* s. f. /1/ KF von *Lidija* 1.
Lydà, -òs s. f. /4/ ON.
lidai, -ų s. m. pl. /2/ VN Lyb(i)er pl.
Lýdavėnai = *Lýduvėnai*.
Lidė, -ės s. f. /2/ (dial.) = *Lidà*.
Lidija, -os s. f. /1/ 1. PN Lybia. 2. LN Lybien.
Lyduokiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
lyduokiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lyduokiai*.
Lýduvėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
lyduvėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lýduvėnai*.
Lielupė, -ės s. f. /1/ FIN Rurländische Aa.
Liepa, -os /1/ 1. s. f. PN. 2. s. m. FN.
Liepas, -o s. m. /1/ FN.
Lieplaukė, -ės s. f. /1/ ON.
lieplaukiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lieplaukė*.
Liepāja, -os s. f. /1/ ON Libau.
liepojinis m., -ė f. adj. /2/ aus Libau kommend, stammend.
liepojiškis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ Libauer(in).
Lietūkis, -io s. m. /1/ Verband (m.) litauischer Bauerngenossenschaften.
Lietuvà, -òs s. f. /3 *Lie-*/ LN Litauen. -òs *valstybė* der litauische Staat. -òs *respublika* die litauische Republik. -òs *TSR* (= *Tarybų Socialistinė Respublika*) Litauische SSR (= Sozial-

- lietiške Sowjetrepublikt). *Mažoji* ~ Kleinstlitauen, Preußisch-Litauen. *Didžioji* ~ Großlitauen (das ehemals Russisch-Litauen').
- liethvis*, -io s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ VN Litauer(in). -*ių kalbā* die litauische Sprache, Litauisch n.
- Lýgaudas*, -o s. m. /1/ PN.
- Ligitā*, -itos s. f. /2/ PN.
- Lýglaukiai*, -ių s. m. pl. /1/ ON.
- Lygumai*, -ų /3 *Ly-*/ und *Lygumai*, -ų /1/ s. m. pl. ON.
- lygumiėtis*, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Lygumai*.
- ligūras*, -o s. m. /2/; -rė, -ės s. f. /2/ VN Liguren(in). *Ligūrų jūra* das Ligurische Meer.
- Ligūrija*, -os s. f. /1/ LN Liguren.
- ligūriškas m.*, -a f. adj. /1/; -ai adv. ligurisch.
- Lijanā*, -ānos s. f. /2/ PN Liane.
- Lijonas*, -o s. m. /2/ ON Lyon.
- Likėnai*, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- Likija*, -os s. f. /1/ LN Liffen.
- Lilijanā*, -ānos s. f. /2/ PN Liffiane.
- lilipūtas*, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Lilliputaner(in).
- lilipūtiškas m.*, -a f. adj. /1/; -ai adv. lilliputisch.
- Lýmantė*, -ės s. f. /1/ PN.
- Linā*, *Linos* s. f. /2/ PN Linc, Lina.
- Linās*, -o s. m. /2/ PN Linas.
- Lincas*, -o s. m. /1/ ON Linz.
- Lindė*, -ės s. m. /1/ FN.
- Lingis*, -io s. m. /2/ FN.
- Linius*, -iaus s. m. /2/ PN.
- Linkmenes*, -nų s. m. pl. /3/ (biaf.) = *Linkmenys*.
- Linkmenys*, -nų s. m. pl. /3/ ON.
- linkmeniškis m.*, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Linkmenys*.
- Linksmākālnis*, -io s. m. /1/ ON.
- Linksminė*, -ės s. f. /2/ PN.
- Linksmuolė*, -ės s. f. /2/ PN.
- Linksmuolis*, -io s. m. /2/ PN.
- Linkuvā*, -os s. f. /3 *Lin-*/ ON.
- linkuviėtis*, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *linkūvis*; -vė.
- linkūvis*, -io s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ BN von *Linkuvā*.
- linkuviškis m.*, -ė f. adj. /2/ BN von *Linkuvā*. -*kiai lietūviai* die Litauer von *Linkuvā*.
- Lioliai*, -ių s. m. pl. /4/ ON.
- lioliškis m.*, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Lioliai*.
- Liōginas*, -o s. m. /1/ PN Longinuš.
- Lipniškės*, -ių s. f. pl. /1/ ON.
- Lipskas*, -o s. m. /2/ ON.
- Lisabonā*, -ōnos s. f. /2/ ON Lissabon.
- Liškiavā*, -os s. f. /3 *Lì-*/ ON.
- liškiaviškis m.*, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Liškiavā*.
- lituānas*, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ Mitglied der Studentenverbindung *Lituanian*.
- lituanistas*, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Lituanist(in).
- lituanistika*, -os s. f. /1/ Lituanistik f.
- Litūtė*, -ės s. f. /2/ PN.
- Litvinas*, -o s. m. /1/ FN.
- Liūbartas*, -o s. m. /1/ PN.
- Liūbartė*, -ės s. f. /1/ PN.
- Liūbāvas*, -o s. m. /2/ ON.
- liubaviškis m.*, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Liūbāvas*.
- Liūbekas*, -o s. m. /1/ ON Lübeck.
- Liūbinas*, -o s. m. /1/ FN.
- Liūblinas*, -o s. m. /1/ ON Lublin.
- Liūbomirā*, -iros s. f. /2/ PN.
- Liūbomiras*, -o s. m. /2/ PN.
- Liūcė*, -ės s. f. /2/ KF von *Liūcija* und *Liucinā*.
- Liucėrna*, -os s. f. /1/ ON Luzern.
- Liuciferis*, -io s. m. /1/ Luzifer.
- Liūcija*, -os s. f. /1/ PN Luzia, Luzie, Lucia.
- Liucijōnas*, -o s. m. /2/ PN Luzian, Luzian.
- Liūcijus*, -aus s. m. /1/ PN Luzius, Lucius.
- Liucilė*, -ės s. f. /2/ PN Lucille.
- Liucinā*, -inos s. f. /2/ PN.
- Liudā*, *Liudos* s. f. /2/ KF von *Liudvikā* und *Liudvinā*.
- Liūdas* und *Liūdas*, -o s. m. /2/ KF von *Liudvikas*.
- Liūdavėnai* = *Lýduvėnai*.
- Liūdgiras*, -o s. m. /1/ PN.
- Liudmilā*, -ilos s. f. /2/ PN Lubmilla.
- Liūdvė*, -ės s. f. /2/ KF von *Liudvikā* und *Liudvinā*.
- Liudvikā*, -ikos s. f. /2/ PN Lubwiga.
- Liūdvikas*, -o s. m. /1/ PN Lubwig.
- Liudvinā*, -inos s. f. /2/ PN.
- Liudvināvas*, -o s. m. /2/ ON.
- liudvinaviėtis*, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Liudvināvas*.
- liudvinaviškis m.*, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Liudvināvas*.
- Liūdvīs*, -io s. m. /2/ (biaf.) = *Liūdas*.
- Liūimā*, -os s. m. /4/ FN.
- Liūksemburgas*, -o s. m. /1/ ON und LN Luxemburg.
- Liūrdas*, -o s. m. /1/ ON Lourdes.
- Liūtas*, -o s. m. /2/ PN.
- Liutāuras*, -o s. m. /1/ PN.
- Liutavāras*, -o s. m. /2/ PN.
- Liutavāriškės*, -ių s. f. pl. /1/ = *Leñtavaris*.

- Liūteris, -io s. m. /1/ FN Lūtther.
 Liutgārda, -os s. f. /1/ PN.
 Liutgārdas, -o s. m. /1/ PN.
 Liūtīkas, -o s. m. /1/ FN.
 Liūvenas, -o s. m. /1/ ON Lōwen,
 Leuven, Loubain.
 Liverpoolis, -io s. m. /1/ ON Līverpool.
 līvis, -io s. m. /2/ = *lībis*.
 livoniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/
 VN Līvānder(in).
 Livonija, -os s. f. /1/ LN Līvānb.
 Līzē, -ēs s. f. /2/ (Don.) PN Līša.
 Lódzē, -ēs s. f. /2/ ON Lōbšč, p. *Lódz*.
 Lokystā, -čstos s. f. /2/ FN.
 Lolitā, -itos s. f. /2/ PN.
 lombārdas, -o s. m. /1/; -dē, -ēs s. f.
 /1/ = *lombardiētis*; -tē.
 lombardiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ VN Lōmbarbe, -din.
 Lombārdija, -os s. f. /1/ LN Lōmbarbei f.
 Lōmsargis, -io s. m. /1/ FN.
 Lōmža, -os s. f. /1/ ON p. *Lomža*.
 Lōndonas, -o s. m. /1/ ON Lōndon.
 londoniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ Lōndonet(in).
 londonīškis m., -ē f. adj. unā subst. /2/
 BN von Lōndon.
 Lōnginas = *Liōnginas*.
 Lorā, Lōros s. f. /2/ KF von Loretā.
 Loretā, -ētos s. f. /2/ PN.
 lotaringiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ Lōthringer(in).
 Lotaringija, -os s. f. /1/ LN Lōthringen.
 Lovóriškēs, -iū s. f. pl. /1/ ON.
 Lozanā, -ānos s. f. /2/ ON Lāufannē.
 Lōzorius, -iaus s. m. /1/ PN Lāzarūs.
 Lūcija = *Liūcija*.
 Lūcijus = *Liūcijus*.
 Lūckas, -o s. m. /2/ ON r. *Luck*.
 Lugamēnai, -u s. m. pl. /1/ ON.
 Luizē, -ēs s. f. /2/ PN Lūiše.
 Lūkas, -o s. m. /2/ 1. PN unā FN
 Lūfāš. 2. ON d. Lūđ, p. *Lēg, Etk*.
 Lūkiškēs, -iū s. f. pl. /1/ ON.
 Lukošius, -iaus s. m. /2/ PN unā FN
 Lūfāš.
 Lukrēcija, -os s. f. /1/ PN Lūfretia,
 Lūfrecija.
 Lukrēcijus, -aus s. m. /1/ PN.
 Lūkstas, -o s. m. /1/ SN.
 Lukšiai, -iū s. m. pl. /4/ ON.
 lukšiškis m., -ē f. adj. unā subst. /2/
 BN von *Lukšiai*.
 Lumpēnai, -u s. m. pl. /1/ ON d. Lūm-
 pōhnen.
 Lūodis, -džio s. m. /1/ SN.
 Luokē, -ēs s. f. /2/ ON.
 luokiškis m., -ē f. adj. unā subst. /2/
 BN von *Luokē*.
 Lūndas, -o s. m. /1/ ON Lūnb.
 Lūvras, -o s. m. /2/ Lūvrc m.
 Lvōvas, -o s. m. /2/ ON Lvov, (frūher)
 Lemberg.

M.

- Maceinā, -eīnos s. m. /2/ FN.
 Mačernis, -io s. m. /2/ FN.
 Madagaskāras, -o s. m. /2/ LN Maba-
 gašar.
 Madēira, -os s. f. /1/ GN Mabeira. -os
 vjnas Mabeiravein m.
 madēira, -os s. f. /1/ Mabeiravein m.
 Madē, -ēs s. f. /2/ KF von Madlīna.
 Mādlē, -ēs s. f. /2/ = *Mādē*.
 Madlīna, -os s. f. /1/ (bial.) = *Magde-
 lenā*.
 Madonā, -ōnos s. f. /2/ Mādonna f.
 Madridas, -o s. m. /2/ ON Mādrīb.
 madridiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ Mādrīb(in).
 Magdalenā = *Magdelenā*.
 Magdaliā, -iōs s. f. /4/ (bial.) = *Magde-
 lenā*.
 Magdē, -ēs /4/, bial. Māgdē, -ēs /2/ s. f.
 KF von *Magdelenā*.
 Māgdeburgas, -o s. m. /1/ ON Māgbe-
 burg.
 Magdalenā, -ēnos s. f. /2/ PN Māgaba-
 lēne.
 Magdžiā, -iōs s. f. /4/ (bial.) = *Magdē*.
 Magilē, -ēs s. f. /2/ PN.
 Magrētē, -ēs s. f. /2/ = *Margaritā*.
 Magrīta, -os s. f. /1/ (bial.) = *Marga-
 ritā*.
 Mahomētas, -o s. m. /2/ Moħammed.
 Mairōnis, -io s. m. /1/ DN von Jōnas
Mačiūlis-Mačiulēvičius (1862—1932).
 Māišiagala, -os s. f. /1/ ON.
 maišiagaliētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f.
 /2/ BN von *Māišiagalū*.
 Māišiōgala, -os s. f. /1/ = *Māišiagala*.
 Maižiēsius, -iaus s. m. /2/ PN (bibl.) =
Mōzē.
 makabējai, -u s. m. pl. /2/ (bibl.) Māffa-
 bāer m. pl.
 Makāras, -o s. m. /2/ KF von *Makā-
 rijus*.
 Makārijus, -aus s. m. /1/ PN Māfatiōš.
 Makbētas, -o s. m. /2/ PN Mācbēth.

makedoniētis, -ēio s.m. /2/; -tē, -ēs s.f. /2/ VN *Mafebonier(in)*, *Mafebonier(in)*, *Aleksāndras Makedoniētis* Alexander von Mafebonien.
Makedōnija, -os s.f. /1/ LN *Mafebonien*, *Mafebonien*.
Makiavēlis, -io s.m. /2/ FN *Macchia-velli*.
Māksas, -o s.m. /2/ 1. PN *Mar.* 2. KF von *Maksimas* und *Maksimilijonas*.
Maksimā, -īmos s.f. /2/ PN.
Maksimas, -o s.m. /2/ PN *Marim(uš)*.
Maksimilijonas, -o s.m. /2/ PN *Marimilian*.
Māksis, -io s.m. /2/ (dial.) = *Māksas*.
Maksvā, -ōs s.f. /4/ (dial.) = *Maskvā*.
Maladēcina, -os s.f. /1/ ON *Moloda* betdino.
Malagā, -āgos s.f. /2/ ON *Malaga*.
malagā, -āgos s.f. /2/ *Malaga m.*, *Malagatvein m.*
Malājai, -u s.m. pl. /2/ LN der *Malaiische Archipel*, -u *salynas* dašf.
malājas, -o s.m. /2/; -jē, -ēs s.f. /2/ VN *Malaiie*, -lainin.
malājišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *malaiiļķ*.
Malakā, -ākos s.f. /2/ LN *Malaffa*.
Malakijas, -o s.m. /2/ (bibl.) *Malachias* (Prophet).
Maldonē, -ēs s.f. /2/ PN.
Malonē, -ēs s.f. /2/ PN.
Malšiakūkis, -io s.m. /2/ ON d. *Mehlsack*, p. *Melzak*, *Pieniēzno*.
Malta, -os s.f. /1/ LN *Malta*.
Maltainiai, -iū s.m. pl. /2/ ON d. *Molthainen*, p. *Mottajny*.
maltiētis, -ēio s.m. /2/; -tē, -ēs s.f. /2/ *Malteser(in)*.
Malūkas, -o s.m. /2/ FN.
Malvinā, -īnos s.f. /2/ PN *Malwine*.
Mālviška, -os s.f. /1/ = *Mālvišķiai*.
Mālvišķas, -o s.m. /1/ = *Mālvišķiai*.
Mālvišķiai, -iū s.m. pl. /1/ ON d. *Malviſchten*, r. *Majskoje*.
Mamertā, -rtos s.f. /2/ PN.
Māmertas, -o s.m. /1/ PN *Mamertus*.
Mamōničius, -iaus s.m. /1/ FN.
Mānas, -o s.m. /2/ PN.
Mančesteris, -io s.m. /1/ ON *Manchester*.
Maņčius, -iaus s.m. /2/ PN und FN.
mandžiūras, -o s.m. /2/; -rē, -ēs s.f. /2/ VN *Mandſchu m.*, *Mandſchufrau f.*
Mandžiūrija, -os s.f. /1/ LN *Manſchurei f.*
Mānē, -ēs s.f. /2/ 1. PN. 2. KF von *Mōnika*.
Manfrēdas, -o s.m. /2/ PN *Manfred*.
Mangāllē, -ēs s.f. /1/ PN.
Maņgirdas, -o s.m. /1/ PN und FN.

Mānheimas, -o s.m. /1/ ON *Mannheim*.
manichējai, -u s.m. pl. /2/ *Manichäer pl.*
Manigirdas, -o s.m. /1/ PN.
Manilā, -īlos s.f. /2/ ON *Manila*.
Manys, *Mānio* s.m. /4/ PN.
Manivydas, -o s.m. /1/ PN.
Mānta, -os s.f. /1/ PN.
Maņtas, -o s.m. /2/ PN.
Maņtautas, -o s.m. /1/ PN und FN.
Maņtē, -ēs s.f. /2/ PN.
Mantigāila, -os s.m. /1/ PN.
Mantigāllē, -ēs s.f. /1/ PN.
Maņtminas, -o s.m. /1/ PN.
Maņtrimas, -o /1/ und **Mantrimas**, -o /2/ s.m. PN und FN.
Maņvydas, -o s.m. /1/ PN und FN.
Maņvilas, -o /1/ und **Mantvilas**, -o /2/ s.m. PN und FN.
Mantvilē, -ēs s.f. /2/ PN.
Marā, -ōs s.f. /4/ FN.
Maratōnas, -o s.m. /2/ ON *Marathon*, -o *bēgimas* *Marathonlauſ m.*
Mārburgas, -o s.m. /1/ ON *Marburg*.
Marčē, -ēs s.f. /2/ KF von *Marcēlē*.
Marcēlē, -ēs s.f. /2/ PN *Marzella*.
Marcēliā, -īos s.f. /4/ (dial.) = *Marcēlē*.
Marcēlija, -os s.f. /1/ = *Marcēlē*.
Marcelijonas, -o s.m. /2/ PN *Marzelianus*.
Marcelinā, -īnos s.f. /2/ PN.
Marcelinas, -o s.m. /2/ PN *Marzelinus*.
Marcēlis, -io s.m. /2/ 1. PN *Marcellus*. 2. KF von *Marcelinas* und *Marcelijonas*.
Mareijonā, -ōnos s.f. /2/ PN.
Mareijonas, -o s.m. /2/ PN *Martianus*.
Mareinkōnys, -niū s.m. pl. /3/ ON.
marcinkonišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Marcinkōnys*.
Marčis, -io s.m. /2/ (dial.) = *Marcēlis*.
Marčius, -iaus s.m. /2/ KF von *Martynas*.
Mardvā, -ōs s.f. /4/ LN *Mordwinengebiet n.*
mardvis, -io s.m. /2/; -vē, -ēs s.f. /2/ VN *Mordwine*, -inū.
Marē, -ēs /4/, dial. *Mārē*, -ēs /2/ s.f. KF von *Marijā*.
Margālis, -io s.m. /2/ DN von *Juōzas Šnapštys* (1877—1921).
Margaritā, -ītos s.f. /2/ PN *Margarete*.
Mārgiris, -io s.m. /1/ PN.
Mārgis, -io s.m. /1/ PN.
Margrīta, -os s.f. /1/ (dial.) = *Margaritā*.
Mariā, -īos s.f. /4/ (dial.) = *Marē*.
māriai, -iū s.m. pl. /2/ VN *Mari pl.* (früher 'Zcheremissen').
Marijā, -ījos s.f. /2/ PN *Maria*, *Marie*.

Marijāmpolē, -ēs /1/ und **Marijāmpolē**, -ēs /2/ s. f. ON.
marijāmpoliētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Marijāmpolē*.
marijāmpolišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Marijāmpolē*.
Marijonā, -ōnos s. f. /2/ PN Marion.
marijavitai, -u s. m. pl. /2/ Mariaviten pl. (1893 von röm.-kath. Geistlichen gegründete, 1904 von Rom verbotene mystizistische Sekte in Polen und Litauen).
Marijōnas, -o s. m. /2/ PN Marianus.
marijōnas, -o s. m. /2/ Mitglied des Marianer-, Marianistenordens (in Litauen, Polen und den USA). *tēvai -ai* die Marianer-, Marianistenpatres.
Marijōnē, -ēs s. f. /2/ (dial.) = *Marijona*.
Mārijus, -aus s. m. /1/ PN Marius, Mario.
Marikā, -ikos s. f. /2/ = *Marā*.
Marjķē, -ēs s. f. /1/ (dial.) PN Mariechen.
Marinā, -inos s. f. /2/ PN Marina.
Marinas, -o s. m. /2/ PN.
Marynē, -ēs s. f. /2/ (dial.) = *Marinā*.
Marinkē, -ēs s. f. /1/ = *Marjķē*.
Mārius, -iaus s. m. /2/ KF von *Mārijus*.
Markā, -ōs s. f. /4/ ON d. Preußisch-Mark, p. Przemark.
Marķas, -o s. m. /2/ PN Marķus.
Markōnis, -io s. m. /2/ PN Marconi.
Mārksas, -o s. m. /1/ FN Marj.
mārksininkas, -o s. m. /1/; -kē, -ēs s. f. /1/ Marjist(in).
marksistas, -o s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ Marjist(in).
marksizmas, -o s. m. /2/ Marjismus m.
Markūčiai, -iū s. m. pl. /2/ ON.
Marmā, -ōs s. m. /4/ FN.
Mārmuro jūra Matmarameer n.
Mārna, -os s. f. /1/ FN Marne f.
Marōkas, -o s. m. /2/ LN Maroffo.
marokēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ = *marokiētis*; -tē.
marokiētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ VN Maroffaner(in).
maronitai, -u s. m. pl. /2/ Maroniten pl.
Mārsas, -o s. m. /1/ Marš m.
Marsēlis, -io s. m. /2/ ON Marseille.
Martynā, -ynos s. f. /2/ PN Martina.
Martynas, -o /2/, dial. *Mārtynas*, -o /1/ s. m. PN Martin.
Martyninē, -ēs s. f. /2/ und **Martyninēs**, -iū s. f. pl. /2/ Martinštag m., Martini n. (ber 11. November).
Martinijōnas, -o s. m. /2/ PN.
Marūngas, -o s. m. /1/ ON d. Mohrungen, p. Morag.
Māsē, -ēs s. f. /2/ (dial.) = *Mikāsē*.

Māskava, -os s. f. /1/ (dial.) = *Maskvā*.
Maskolijā, -ijos s. f. /2/ 1. = *Maskovija*. 2. (dial.) = *Rusija*.
Maskovija, -os s. f. /1/ LN das Moskowitische Reich (des späten Mittelalters).
Māskuva, -os s. f. /1/ (dial.) = *Maskvā*.
Maskvā, -ōs s. f. /4/ ON Moskau.
maskvėnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ Moskowiter(in).
maskviētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ Moskauer(in).
maskviētišķas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. 1. moskavijšč. 2. moskowitzsch.
Mastai, -ū s. m. pl. /4/ ON.
Māstautas, -o s. m. /1/ PN.
Māstis, -ēio s. m. /2/ SN.
Māstviltas, -o s. m. /1/ PN.
Mašiōtas, -o s. m. /1/ FN.
Mātas, -o s. m. /2/ KF von *Motiėjus*.
Mat(i)jōsius, -iaus s. m. /2/ (dial.) = *Motiėjus*.
Matilda, -os s. f. /1/ PN Mathilde.
Matysas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Motiėjus*.
Mātusas, -o s. m. /1/ FN.
Maūdas, -o s. m. /2/ PN.
Māuras, -o s. m. /1/ SN d. Mauersee, p. Mamry.
māuras, -o s. m. /1/; -rē, -ēs s. f. /1/ VN Maure, rin.
Mauricijus, -aus s. m. /1/ = *Maurikijus*.
Maurikijus, -aus s. m. /1/ PN Mauritius.
Švenčio -aus salā die Insel Mauritius.
Maurikis, -io s. m. /2/ KF von *Maurikijus*.
Māzalas, -o s. m. /1/ FN.
Mazdovija, -os s. f. /1/ LN Majowien.
mazūras = *mozūras*.
Mažeikiai, -iū s. m. pl. /2/ ON.
mažeikišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Mažeikiai*.
Mažylis, -io s. m. /2/ FN.
Mažrimas, -o /1/ und **Mažrimas**, -o /2/ s. m. PN und FN.
Mažvydas, -o s. m. /1/ FN.
Mečys, *Mēčio* s. m. /4/ KF von *Mečislovas*.
Mečislovas, -o s. m. /1/ PN.
Mēčius, -iaus s. m. /2/ = *Mečys*.
Medārdas, -o s. m. /1/ PN Medard(us).
mēdas, -o s. m. /2/; -dē, -ēs s. f. /2/ VN Meder(in).
Mēdas, -o s. m. /2/ PN.
Mēdilas, -o s. m. /3/ ON r. *Mjadel*.
Medinā, -inos s. f. /2/ ON Medina.
Medinavā, -ōs s. f. /3 *Mē-* ON d. Nebenau, r. *Logvino*.
Medingėnai, -u s. m. pl. /1/ ON.
medingėnišķis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Medingėnai*.

- Mėdininkai**, -ų s. m. pl. /1/ ON = (pāter) *Varniai*. -ų *vyskupija* die Diegoje *M*.
- Medys**, *Medžio* s. m. /4/ PN.
- Mėdininkai**, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- medninkietis**, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Mėdininkai*.
- Medviagalis**, -io s. m. /1/ GN (Berg).
- Mėgā**, *Mėgos* s. f. /2/ KF von *Magde-lenā*.
- Mėgys**, *Mėgio* s. m. /4/ PN.
- Mėida**, -os s. f. /1/ PN.
- Mėilė**, -ės s. f. /1/ PN.
- Mėilutė**, -ės s. f. /2/ PN.
- Mėilutis**, -čio s. m. /2/ PN.
- Mėkā**, *Mėkos* s. f. /2/ ON *Metta*.
- Mėklenburgas**, -o s. m. /1/ LN *Mēdlen-burg*.
- Mėksika**, -os s. f. /1/ LN *Mexito*.
- mėksikietis**, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Mexitaner(in)*.
- Mėlānija**, -os s. f. /1/ PN *Melanie*.
- Mėlchijōras**, -o s. m. /2/ = *Melkijōras*.
- Mėldūtis**, -čio s. m. /2/ PN.
- Mėlė**, -ės s. f. /2/ KF von *Amėlija*.
- Meletėlė**, -ės s. f. /2/ PN.
- Mėlitā**, -tos s. f. /2/ PN *Melitta*.
- Mėlitas**, -o s. m. /2/ PN.
- Mėlkijōras**, -o s. m. /2/ PN *Melchior*.
- Mėlnraga**, -os s. f. /1/ ON d. *Melnc-raggen*.
- Mėlpomenā**, -ėnos s. f. /2/ *Melpomene*.
- Mėnas**, -o s. m. /2/ PN.
- Menelājus**, -aus s. m. /2/ PN *Menelaoš*.
- Mėrcius** = *Marcius*.
- Mėrkelis**, -io s. m. /1/ l. = *Melkijōras*. 2. FN.
- Mėrkinė**, -ės s. f. /2/ ON.
- merkiniškis m.**, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Mėrkinė*.
- Mėrkys**, *Mėrkio* s. m. /4/ FN und FN.
- Mėrkūras**, -o s. m. /2/ KF von *Mėrkūrijus*.
- Mėrkūrija**, -os s. f. /1/ PN *Mėrfuria*.
- Mėrkūrijus**, -aus s. m. /1/ *Mėrfur*.
- merovingai**, -ų s. m. pl. /1/ die *Mėro-winger*.
- Mėrtynas**, -o /2/ und *Mėrtynas*, -o /1/ s. m. (bial.) = *Martynas*.
- Mėrūnas**, -o s. m. /1/ PN.
- Mėrūniškiai**, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Micrunšten*, p. *Micruniszki*.
- Mėsijas**, -o s. m. /2/ *Mėssias* m.
- Mėsijōšius**, -iaus s. m. /2/ = *Mėsijas*.
- Mėsinā**, -inos s. f. /2/ ON *Mėssina*.
- Mėškučiai**, -ių s. m. pl. /1/ ON.
- mėškuitiētis**, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Mėškučiai*.
- Mėtā**, *Mėtos* s. f. /2/ PN.
- Meteliai**, -ių s. m. pl. /3 *Mė-*/ ON.
- Metėlys**, *Mėtelio* s. m. /3/ SN.
- meteliškis m.**, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Meteliai*.
- Mėtėžerynai**, -ų s. m. pl. /3 *r-gj-*/ ON d. *Groß-Friedrichsdorf*, r. *Castellovo*.
- Metōdijus**, -aus s. m. /1/ PN *Metho-bius*.
- mezopotamičiai**, -ių s. m. pl. /2/ VN *Mešopotamier* pl.
- Mezopotāmija**, -os s. f. /1/ LN *Mešopotamien*.
- Michalinā** = *Mikalina*.
- Mickūnai**, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- Midas**, -o s. m. /2/ PN *Midaš*.
- Mielagėnai**, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- mielagėniškis m.**, -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Mielagėnai*.
- Miėlkiemis**, -io s. m. /1/ und *Miėlkiemiai*, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Miehlkehmen*, r. *Kalinino*.
- Miėllaukiai**, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Miehlauten*, r. *Zalesje*.
- Mieškai**, -ų s. m. pl. /1/ = *Miežiškiai*.
- Miežiškiai**, -ių s. m. pl. /1/ ON.
- Miėžlaiškis**, -io s. m. /1/ FN.
- Migėnai**, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Migehnen*, p. *Mingajny*.
- Miglā**, -os s. f. /4/ PN.
- Miglė**, -ės s. f. /2/ PN.
- Miglinas**, -o s. m. /1/ FN.
- Miglius**, -iaus s. m. /2/ PN.
- Miglōvara**, -os s. m. /1/ DN von *Juōzas Miliāuskas* (1845—1937).
- Mikāila**, -os s. m. /1/ FN.
- Mikalina**, -inos s. f. /2/ PN.
- mikališkės**, -ių s. f. pl. /1/ ON.
- mikališkietis**, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Mikališkės*.
- Mikālkėnas**, -o s. m. /1/ FN.
- Mikalōjus**, -aus s. m. /2/ PN *Mitolauš*.
- Mikas**, -o s. m. /2/ KF von *Mykolas*.
- Mikāsė**, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von *Mikalina*.
- Mikāsius**, -iaus s. m. /2/ (bial.) KF von *Mykolas*.
- Mikė**, -ės s. m. /2/ (bial.) KF von *Mykolas*.
- Mikelis**, -io s. m. /1/ (bial.) PN *Michel*.
- Mikėnai**, -ų s. m. pl. /1/ ON *Mytenā*, *Mytene*.
- Mikolā**, -olos s. m. /2/ (bial.) = *Mykolas*.
- Mikolainis**, -io s. m. /2/ FN.
- Mykolainis**, -io s. m. /2/ FN.
- Mikōlas**, -o /2/ und *Mikolas*, -o /1/ s. m. (bial.) = *Mykolas*.
- Mykōlas**, bial. (Don.) *Mykōlas*, -o s. m. /1/ PN *Michel*, *Michael*.
- Mikolė**, -ės s. f. /2/ KF von *Mikalina*.

Mykolinė, -ė s. f. /2/ und **Mykolinės**, -ių s. f. pl. /2/ Michael(i)stag m., Micha-eli(š) n. (der 29. September).

Mikūtā, -ūtos s. m. /2/ FN.

Milaknis, -io s. m. /1/ FN.

Milānas, -o s. m. /2/ ON Mailand.

Milda, -os s. f. /1/ 1. angeblich altlit. Göttin. 2. PN.

Milė und **Mylė**, -ės s. f. /2/ KF von *Emilija*.

Milgailė, -ės s. f. /1/ PN.

Milgaudas, -o s. m. /1/ PN.

Milgaudė, -ės s. f. /1/ PN.

Milgedas, -o s. m. /1/ PN.

Milgedė, -ės s. f. /1/ PN.

Miliūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

Milius, -iaus s. m. /2/ PN und FN.

Milmantė, -ės s. f. /1/ PN.

Milotas, -o s. m. /1/ PN.

Milvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.

Milvydė, -ės s. f. /1/ PN.

Mināga, -os s. m. /1/ PN und FN.

Minas, -o s. m. /2/ PN.

Minautas, -o s. m. /1/ PN.

Mindaugas, -o s. m. /1/ PN.

Minė, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. (dial.) = *Minija* 1.

Mynė, -ės s. f. /2/ KF von *Vilhelminā*; vgl. *Minna*.

Minėja, -os s. f. /1/ (dial.) = *Minija* 1.

Minėga, -os s. m. /1/ FN.

Minerva, -os s. f. /1/ *Minerba*.

Mingāila, -os s. m. /1/ PN und FN.

Mingailė, -ės s. f. /1/ PN.

Mingaudas, -o s. m. /1/ PN.

Mingė, -ės s. f. /1/ PN.

Minginas, -o s. m. /1/ PN und FN.

Mingintas, -o s. m. /1/ PN.

Mingintė, -ės s. f. /1/ PN.

Minija, -os s. f. /1/ 1. FIN. 2. = *Minė* 1.

Minimantas, -o s. m. /1/ PN.

Minskas, -o s. m. /1/ ON *Minſk*.

Mintauja, -os s. f. /3 *Min-*/ ON d. *Mitau*, le. *Jelgava*.

mintaujiētis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *mintaujiškis*; -kė 2.

mintaujiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Mintauja*.

Mintautas, -o s. m. /1/ PN.

Mintautė, -ės s. f. /1/ PN.

mintaviškis (veralt.) = *mintaujiškis*.

Mintė, -ės s. f. /2/ PN.

Minvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.

Mirga, -os s. f. /1/ PN.

Mýrius, -iaus s. m. /2/ ON r. *Mir*.

Mirolāvas, -o s. m. /2/ ON, auch *Slabadā* genannt.

mirolaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Mirolāvas*.

Mirta, -os s. f. /1/ PN.

Misė, -ės s. f. /2/ KF von *Mikalina*.

Misisipė, -ės s. f. /2/ FIN und LN *Missiſſippi* m.

Misūrė, -ės s. f. /2/ FIN und LN *Missiouri* m.

Miškiniai, -ių s. m. pl. /2/ ON.

Mitā, *Mitos* s. f. /2/ PN.

Mituva, -os s. f. /1/ FIN.

Mituzas, -o s. m. /1/ FN.

Miūnchenas, -o s. m. /1/ ON München.

Mizara, -os s. m. /1/ FN.

Mocartas, -o s. m. /1/ FN *Mozart*.

Modenā, -ėnos s. f. /2/ ON *Modena*.

Modestā, -ėstos s. f. /2/ PN.

Modėstas, -o s. m. /2/ PN.

Mogiliāvas, -o s. m. /2/ ON *Mogilev*, *Mohilev*.

mohikānas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN *Mohikaner(in)*.

Moldavā, -āvos s. f. /2/ FIN *Moldau* f.

moldāvas, -o s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ VN *Moldavane*, -arin.

Moldāvija, -os s. f. /1/ LN *Moldavien*.

-os *respublika* *Moldauische Republik*.

Molėtai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

molėtiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Molėtai*.

Moljėras, -o s. m. /2/ *Molière*.

Molochas, -o s. m. /2/ *Moloch* m.

Monākas, -o s. m. /2/ ON und LN *Monaco*.

monakiētis, -ėio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Monagasse*, -gastin.

Monblānas, -o s. m. /2/ GN *Mont-blanc* m.

Moņgirdas (dial.) = *Maņgirdas*.

mongolas, -o s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/ VN *Mongole*, -olin.

Mongolija, -os s. f. /1/ LN *Mongolei* f. -os *Liāudies Respublika* *Mongolische Volksrepublik*.

mongoliškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *mongolisch*.

Mōnika und (dial.) **Mōnyka**, -os s. f. /1/ PN *Monika*.

Montreālis, -io s. m. /2/ ON *Montreal*, *Montreal*.

Moņtvila, -os s. f. /1/ FN.

Mopasānas, -o s. m. /2/ FN *Maupassant*.

morāvas, -o s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ VN *Mähr(e)t* m., *Mähr(er)in* f.

Morāvija, -os s. f. /1/ LN *Mähren*.

Mordōvija, -os s. f. /1/ = *Mardvā*.

mōrdvis, -io s. m. /1/; -vė, -ės s. f. /1/ = *mařdvis*; -vė.

Mōrė, -ės s. f. /2/ *Ūžgavėnių* ~ *Jašt=* *nachtš=*, *Jaščingšpopanz* m.

Morēja, -os s. f. /1/ GN *Morea*, (früher) *Beloponneš*.

Morlėjus, -aus s. m. /2/ *Morpheus*.

Mōrkus, -aus s. m. /2/ PN unĥ FN Martuš.

Mortā, *Mōrtos* s. f. /2/ PN Martha.

mōrzē, -ēs s. f. /1/ Mōrjeapparāt m.

Mōsaris, -io s. m. /1/ = *Mozȳrius*.

Mōsēdis, -džio s. m. /1/ ON.

mosēdiškis, -io s. m. /2/; -kē, -ēs s. f. /2/ BN von *Mōsēdis*.

Mōtē, -ēs s. m. /2/ (dial.) KF von *Motiejus*.

Motiējus, -aus s. m. /2/ PN 1. Matthāus.
2. Matthias. *mōlio* ~ schlapper Kerl,
Echlapptchwanz m.

Mōzē, -ēs /2/ unĥ Mōzé, -ēs /1/ s. m. (bibl.) Mōšēš.

Mōzelis, -io s. m. /1/ FIN Mōšēl f.

Mōzerka, -os s. m. /1/ FN.

Mozȳrius, -iaus s. m. /2/ ON Mōšyr.

Mozūrai, -u s. m. pl. /2/ LN Mašuren-
land n., Mašuren.

mozūras, -o s. m. /2/; -rē, -ēs s. f. /2/
VN Mašure, -rin.

Mūdrē, -ēs s. f. /2/ PN.

Muldžiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d.
Mulbšchen, r. *Perevalovo*.

Muravjovas, -o s. m. /2/ FN Muravjov.

Mūrinās, -o s. m. /1/ FN.

mūrinās, -o s. m. /1/ (veralt.) = *māuras*.

Mūrka, -os s. m. /1/ FN.

Mūsinkai, -u s. m. pl. /1/ ON.

musninkietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Mūsinkai*.

Musolinis, -io s. m. /2/ FN Mūsfolini.

Mūša, -ōs s. f. /4/ FIN.

Mūtas, -o s. m. /1/ ON p. unĥ r. *Myto*.

N.

Nābažas, -o s. m. /1/ FN.

Nadrāvija, -os s. f. /1/ = *Nadruvā*.

Nadruvā, -ōs s. f. /3 *Nā*-/ LN Nabrauen
(altpreuß. Gau).

nadrūvis, -io s. m. /2/; -vē, -ēs s. f. /2/
VN Nabrauer(in).

Nāglis, -io s. m. /2/ PN.

Nājorkas, -o s. m. /1/ = *Naūjorkas*.

Nalibōkai, -u s. m. pl. /2/ ON.

Nalšā, -ios s. f. /4/ GN.

Namgāila, -os s. m. /1/ PN.

Namikas, -o /2/ unĥ Nāmikas, -o /1/
s. m. FN.

Nāniškas, -o s. m. /1/ ON d. Reuntšchen.

Nānkinās, -o s. m. /1/ OI' Nanfing.

Nāntas, -o s. m. /1/ ON Nanteš.

Napalys, *Nāpalio* s. m. /3/ KF von
Napoleōnas.

Napoleōnas, -o s. m. /2/ PN Napoleon.

Nārba, -os s. m. /1/ (dial.) KF von
Nōrbertas.

Nārbutas, -o s. m. /1/ FN.

Nārcius, -iaus s. m. /1/ KF von *Nar-
cizas*.

Narcizā, -izos s. f. /2/ PN.

Narcizas, -o s. m. /2/ PN Narcissus,
Narziš.

Nārevas, -o s. m. /1/ FIN Narev.

Narkyčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Nor-
titten, r. *Meždurečje*.

Nārocius, -iaus s. m. /1/ SN.

Narūtis, -čio s. m. /2/ SN unĥ FN.

Nasilavā, -ōs s. f. /4/ ON.

Nastā, -ōs s. f. /4/ (dial.) = *Nastē*.

Nastāzija, -os s. f. /1/ KF von *Anastā-
zija*.

Nastē, -ēs s. f. /2/ KF von *Anastāzija*.
Nāsvytis, -čio s. m. /1/ PN unĥ FN.

Natalē, -ēs s. f. /2/ = *Natalija*.

Natalia, -ālios s. f. /2/ (dial.) = *Natalija*.

Natalija, -os s. f. /1/ PN Natalie.

Natāngija, -os s. f. /1/ = *Nótanga*.

Nātē, -ēs s. f. /2/ KF von *Natalija*.

Nātkišķiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d.
Nattischchen.

Naūgardas, -os s. m. /1/ ON 1. Nowgorob.
2. = *Naugardūkas*.

Naugardūkas, -o s. m. /2/ ON Nowo-
grubof.

Naūjādvaris, -io s. m. /1/ ON.

Naūjālis, -io s. m. /2/ FN.

naujamiestietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs
s. f. /2/ BN von *Naujāmiestis*.

Naūjamiestis, -čio s. m. /1/ ON.

Naūjāpilis, -io s. m. /1/ ON.

Naūjārgis, dial. Naūjārgis, -io s. m. /1/
ON d. Friedrichstadt, le. *Jaunjelgava*.

Naūjinis, -io s. m. /2/ (veralt.) =
Daūgpilis.

Naūjoji, *Naūjōsios* s. f. ON d. Neufirch,
r. *Timirjazevo*.

Naūjoji Akmēnē ON.

Naūjoji Vilnia, *Naūjōsios Vīlnios* ON.

Naūjoji Žemē LN Nowaja Semlja.

Naūjorkas, -o s. m. /1/ ON New York,
Neujork.

Naūmiestis, -čio s. m. /1/ ON. *Žemaičiu*
~ ON.

naumiestīškis m., -ē f. adj. unĥ subst.
/2/ BN von *Naūmiestis*.

Naūsēdas, -o /1/ unĥ Nausēdas, -o /2/
s. m. FN.

- Naŭtas, -o s. m. /2/ PN.
 Nazarėnas, -o s. m. /1/ Nazarener m.
Jėzus ~ Jėzus von Nazareth.
 Nazarėtas, -o s. m. /2/ ON Nazareth.
 Nazariėtis, -čio s. m. /2/ = Nazarėnas.
 Neapolis, -io s. m. /1/ ON Neapel.
 Nebraskā, -āskos s. f. /2/ LN Nebraska.
 Nečėčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Nečėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Nedingė, -ės s. f. /1/ ON.
 Nedzingė (dial.) = Nedingė.
 Negyvoji jūra, *Negyvosios jūros* baš
 Tote Meer.
 Negotynas, -o s. m. /1/ SN Löwentien-
 see m.
 Nėlė, -ės s. f. /2/ KF von Anėlė.
 Nemajūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 nemajūniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Nemajūnai*.
 Nemākščiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 nemakštiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Nemākščiai*.
 Nemeikšā, -ās s. m. /4/ FN.
 Nemenčinė, -ės s. f. /2/ ON.
 nemenčiniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės
 s. f. /2/ BN von *Nemenčinė*.
 Nėmerkėmis, -io s. m. /1/ ON d. *Nem-*
mersdorf, r. Majakovskoje.
 Nėmerseta, -os s. f. /1/ ON d. *Rimmer-*
ſatt.
 Nėmeržetā, -ėtos s. f. /2/ = *Nėmerseta*.
 Nėmira, -os s. f. /1/ PN.
 Nemunaitis, -čio s. m. /1/ ON.
 nemunaitiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Nemunaitis*.
 Nėmunas, -o s. m. /2/ FIN die *Nemel,*
 der *Njemen*.
 Nemunėlis, -io s. m. /2/ FIN. -io *Rad-*
viliškis ON.
 Nemunynas, -o s. m. /1/ FIN d. *Nemo-*
nien.
 Neptūnas, -o s. m. /1/ Neptun.
 Nerėjus, -aus s. m. /2/ PN Neus.
 Nerėtos, -ų s. f. pl. /3/ ON d. *Nerft,*
 le. *Nereta*.
 Nėrija, -os s. f. /1/ = *Nėringa* l.
 Nerimdaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 nerimdaitiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Nerimdaičiai*.
 Nėringa, -os s. f. /1/ l. GN *Rutische*
Mehrung. 2. PN.
 Neris, -iės s. f. /4/ FIN und PN.
 Nėris, -iės s. f. /4/ *Salomėja ~ DN*
 der *Dichterin Salomėja Bačinskaitė-*
Bučienė (1904—1945).
 Nėronas, -o s. m. /1/ PN Nero.
 Nerūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Nėrvydas, -o s. m. /1/ PN.
 Nėrvydė, -ės s. f. /1/ PN.
 Nėrvilas, -o s. m. /1/ PN.
 Nėrvilė, -ės s. f. /1/ PN.
 Nestōniškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 Nėstoras, -o s. m. /1/ PN Nestor.
 Nesvỹzius, -iaus s. m. /2/ ON.
 Neusātėlis, -io s. m. /2/ ON Neuchâtel.
 Nevā, Nėvos s. f. /2/ FIN Neva f.
 Nevadā, -ādos s. f. /2/ LN Nevada.
 Nevarėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 nevarėniškis m., -ė f. adj. und subst.
 BN von *Nevarėnai*.
 Nevėža, -os s. f. /1/ (dial.) = *Nevėžis*.
 Nevėžis, -io s. m. /1/ (dial.) -ies s. f. /1/
 FIN.
 Niagarā, -āros s. f. /2/ FIN Niagara.
 -āros *krioklys* Niagarafall m.
 Nybudžiai, -ių s. m. pl. /3 *Ny-*/ ON d.
Niebuschen, r. Krasnogorskoje.
 Nicā, Nicos s. f. /2/ ON Nizza.
 Nicetā, -ėtos s. f. /2/ PN.
 Nicėtas, -o s. m. /2/ PN Nifetas, Nifita.
 Nidā, Nidos s. f. /2/ l. ON d. Nidden.
 2. PN.
 Niderlāndai, -ų s. m. pl. /1/ = *Nider-*
lāndija.
 Niderlāndija, -os s. f. /1/ LN die *Nieder-*
lande.
 nidiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN
 von *Nidā* l.
 Ničlė, -ės s. f. /2/ KF von *Aniėlė*.
 Niėmis, -io s. m. /1/ FN Niemi (finn.
Gelehrter).
 Nigėrija, -os s. f. /1/ LN Nigeria.
 Nijolė, -ės s. f. /2/ PN Niole.
 Nykā, -os s. m. /4/ FN.
 Nikalōjus, -aus s. m. /2/ (dial.) =
Mikalōjus.
 Nykā-Niliūnas, *Nykōs-Niliūno* FN.
 Nikarāguva, -os /1/ und *Nikaragvā,*
-āguvos /2/ s. f. LN *Nicaragua*.
 Nikas, -o s. m. /2/ KF von *Nikalōjus*.
 Nikelis, -io s. m. /1/ = *Nikalōjus*.
 Nikiforas, -o s. m. /1/ PN.
 Nikiporas, -o s. m. /1/ = *Nikiforas*.
 Nikodėmas, -o s. m. /2/ PN Nifodemus.
 Nikonas, -o s. m. /1/ PN.
 Nilas, -o s. m. /2/ FIN Nil m.
 Ninā, Ninos s. f. /2/ KF von *Antanina*
 und *Saturnina*.
 Niujōrkas, -o s. m. /1/ = *Naūjorkas*.
 Niūnka, -os s. m. /1/ FN.
 Niūrnbergas, -o s. m. /1/ ON Nürnberg.
 Nōbelis, -io s. m. /1/ FN Nobel. -io
prēmija Nobelpreis m. -io *laureatas*
 Nobelpreisträger m.
 Nočią, -iōs s. f. /4/ FIN und ON.
 Nōjus, -aus s. m. /2/ PN (bibl.) Noah,
 Noē.
 Nōmeda, -os s. f. /1/ PN.
 Nōras, -o s. m. /1/ PN.
 Nōrbertas, -o s. m. /1/ PN Norbert.

Nórbutas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Norgáila, -os s. m. /1/ PN und FN.
 Norgáilė, -ės s. f. /1/ PN.
 Norgėla, -os s. m. /1/ PN und FN.
 Nórgilas, -o s. m. /1/ PN.
 Norimantas, -o s. m. /1/ PN.
 normānas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/
 VN Normanne, -annin.
 Normándija, -os s. f. /1/ LN Normandief.
 Nórmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Nórmatė, -ės s. f. /1/ PN.
 Normilė, -ės s. f. /2/ PN.
 Nórtautas, -o s. m. /1/ PN.
 Norūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Norūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Nórvaša, -os s. m. /1/ FN.
 Nórvašas, -o s. m. /1/ FN.

norvėgas, -o s. m. /2/; -gė, -ės s. f. /2/
 VN Norveger(in).
 Norvėgija, -os s. f. /1/ LN Norwegen.
 norvėgiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 norvegišch.
 Nórvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Nórvilas, -o /1/ und Norvilas, -o /2/
 s. m. PN.
 Nótanga, -os s. f. /1/ LN Natangen
 (altpreuß. Gau).
 nótangėnai, -ų s. m. pl. /1/ VN Na-
 tanger pl.
 Nóva, -os s. f. /1/ FIN.
 nubiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN Rubier(in).
 Nūbija, -os s. f. /1/ LN Rubien.
 Nuómė, -ės s. f. /2/ PN.

O.

Obė, -ės s. f. /2/ FIN Ob m.
 obelėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ =
 obeliėtis; -tė.
 Obėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 obeliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von Obėliai.
 Obelijà, -ijos s. f. /2/ SN.
 Obelis, -iės s. f. /3/ O- / FIN.
 Obeliškiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d.
 Obelišchfen.
 Ōbras, -o s. m. /2/ (dial.) = Abrys.
 Ōbrys, Ōbrio s. m. /4/ = Abrys.
 Ōbrōmas, -o s. m. /2/ (dial.) = Abrōmas.
 Ōderis, -io s. m. /1/ FIN Ōder f.
 Odesà, -ėsos s. f. /2/ ON Ddessa.
 odesiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 Ddessaer(in).
 Odetà, -ėtos s. f. /2/ PN Ddette.
 Odilija, -os s. f. /1/ PN Ddilie.
 Odiseja, -os s. f. /1/ Ddijsee f.
 Odisejas, -o s. m. /2/ Ddijseus.
 Okà, Ōkos s. f. /2/ FIN Ōfa f.
 Ōkėanija, -os s. f. /1/ GN Ōzeanien.
 Oklahomà, -ōmos s. f. /2/ LN Ōfla-
 homa.
 Ōksfordas, -o s. m. /1/ ON Ōxford.
 Oktāvas, -o s. m. /2/ PN Ōttavuā.
 Oktāvija, -os s. f. /1/ PN Ōttavia.
 Oktavijōnas, -o s. m. /2/ PN Ōttavian.
 olādas, -o s. m. /1/; -dė, -ės s. f. /1/
 VN Ōllānder(in).
 Ōlāndija, -os s. f. /1/ LN Ōlland.
 Ōlė, -ės s. f. /2/ KF von Aleksāndra.
 Ōlėgas, -o s. m. /2/ PN Ōleg.
 Ōleka, -os s. m. /1/ FN.
 Ōleksas, -o s. m. /1/ = Miēllaukiai.
 Ōlga, -os s. f. /1/ PN Ōlga.

Olimpas, -o s. m. /1/ GN Ōlymp m.
 Ōlimpė, -ės s. f. /2/ KF von Ōlimpija.
 olimpiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ Ōlympier(in).
 Ōlimpija, -os s. f. /1/ ON Ōlympia.
 Ōlimpija und Ōlimpija, -os s. f. /1/ PN
 Ōlympiaž.
 olimpiškias m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 olympisch.
 Omahà, -āhos s. f. /2/ ON Ōmaha.
 Onà, -os s. f. /4/ PN Anna.
 Ōnė, -ės s. f. /2/ (dial.) = Onà.
 Onegà, -ėgos s. f. /2/ FIN Ōnega. -ėgos
 ēžeras Ōnegaeer m.
 Ōnušikiškas, -ių s. f. pl. /2/ = Ōnuškės.
 onuškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/
 BN von Ōnuškis.
 Ōnuškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 onuškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Ōnuškės, Ōnuškis.
 Ōnuškis, -io s. m. /1/ ON.
 Ōregōnas, -o s. m. /2/ LN Ōregon.
 Ōrentas, -o s. m. /1/ FN.
 Ōrėstas, -o s. m. /2/ PN Ōrestes.
 Ōrintas, -o s. m. /1/ FN.
 Ōrlėānas, -o s. m. /2/ ON Ōrlėāns. -o
 mergelė die Jungfrau von Ōrlėāns.
 Ōrša, -os s. f. /1/ ON.
 Ōrvydas, -o s. m. /1/ FN.
 osėtas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN Ōsjete, -etin.
 Osėtija, -os s. f. /1/ LN Ōsjetien.
 osetinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/
 = osėtas; -tė.
 osėtiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 ojetisch.

Ōskaras, -o s. m. /1/ PN Ōštar.
 Ōslas, -o s. m. /2/ ON Ōšlo.
 Ōslo s. m. indecl. = Ōslas.
 Ōsvaldas, -o s. m. /1/ PN Ōšvalb.
 Otavā, -āvos s. f. /2/ ON Ōttawa.
 Ōtilē, -ēs s. f. /2/ KF von Ōtilija.

Ōtilija, -os s. f. /1/ PN Ōtilie.
 Ōtōnas, -o s. m. /2/ PN Ōtto.
 Ōvidijus, -aus s. m. /1/ PN Ōvib.
 Ōžkabaliai, -iū s. m. pl. /3 Ōž-/ ON.
 Ōžputė, -ės s. f. /1/ ON d. Kaupenpot,
 le. Aizpute.

P.

Pabaiskas, -o s. m. /1/ ON.
 pabaiskiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Pabaiskas.
 pabaltiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ 1. Bewohner(in) der Ostseegegend.
 2. Bewohner(in) des Baltikums, des
 Baltenlandes, der Baltischen Staaten.
 Pabaltijys, Pabaltijo s. m. /3/ 1. Ostsee-
 gegend f. 2. Baltikum n., Balten-
 land n., die Baltischen Staaten.
 Pabėržė, -ės s. f. /1/ ON.
 paberžiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Pabėržė.
 paberžiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Pabėržė.
 Pabėtai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. Pobethen,
 r. Romanovo.
 Pabijonas (bial.) = Fabijonas.
 Pabiržė, -ės s. f. /1/ ON.
 pabiržiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Pabiržė.
 Pabradė, -ės s. f. /3 Pā-/ ON.
 pabradiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Pabradė.
 Pabrėža, -os s. m. /1/ FN.
 Pacifikas, -o s. m. /1/ Pazifik m.
 Pačiobutas, -o s. m. /1/ FN.
 Pādas, -o s. m. /2/ FIN Po m. (in Italien).
 Pādovinis, -io s. m. /1/ ON.
 Padubysys, Pādubysio s. m. /3/ ON.
 Pāduva, -os s. f. /1/ ON Padua.
 Paežerėliai, -iū s. m. pl. /2/ ON.
 Paežeriai, -iū s. m. pl. /3 Pā-/ ON.
 paežeriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Paežeriai.
 paežeriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Paežeriai.
 Pagardijčiai, -iū s. m. pl. /1/ ON d. Neu-
 firkh-Ōdhe, p. Pogrodzie.
 Pagėgiai, -iū s. m. pl. /1/ ON d. Pögegen.
 pagėgiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Pagėgiai.
 Pagiriai, -iū s. m. pl. /3 Pā-/ ON.
 pagiriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von Pagiriai.
 Pagirys, Pāgurio s. m. /3/ 1. FN. 2. LN
 Polesien Wald- und Gumpflandschaft
 im südlichen Weißrußland).

Pāgramantis, -čio s. m. /1/ ON.
 pagramantiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von Pāgramantis.
 Pagudė, -ės s. f. /3 Pā-/ LN Pögefanien
 (altpreuß. Gau).
 pagudėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/
 VN Pögefanier(in).
 Paistijai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. Groß-
 Peisten, p. Piasty Wielkie.
 Pajāujis, -jo s. m. /1/ FN.
 Pajāuta, -os s. f. /1/ PN.
 pajavoniētis m., -ė f. subst. /2/ BN von
 Pajavonys.
 Pajavonys, Pājavonio s. m. /3/ ON.
 pajavoniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Pajavonys.
 Pajevonys, Pājevonio s. m. /3/ = Paja-
 vonys.
 Pajūralis, -io s. m. /2/ ON.
 Pajūris, -io s. m. /1/ ON.
 pajūriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Pajūris.
 Pakalka, -os s. m. /1/ FN.
 Pakalnė, -ės s. f. /2/ 1. GN d. Nieder-
 rung f. 2. FIN d. Pokalsna.
 Pakalniškai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 Pakalnis, -io s. m. /2/ FN.
 Pakalnūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Pakarklis, -io s. m. /2/ FN.
 Pakistānas, -o s. m. /2/ LN Pāstīstan.
 pakistaniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Pāstīstaner(in).
 Pakriōkiai, -iū s. m. pl. /1/ ON d.
 Pokrafen.
 pakruojiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von Pakruojis.
 Pakruojis, -jo s. m. /1/ ON.
 Pakuōnis, -io s. m. /1/ ON.
 pakuoniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Pakuōnis.
 Palāima, -os s. m. /1/ FN.
 Palangā, -ės s. f. /3 Pā-/ ON d. Po-
 langen.
 palangiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von Palangā.
 Palė, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von Apoliō-
 nija.
 Palemōnas, -o s. m. /2/ PN und ON.

- Palėnkė, -ės s. f. /1/ GN Пoblachten.
 Palėrma, -os s. f. /1/ ON Palermo.
 Palestinā, -inos s. f. /2/ LN Pałāstina.
 Palėvenė, -ės s. f. /1/ ON.
 Paliepieiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 paliepiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Paliepieiai*.
 Palionė, -ės s. f. /2/ KF von Apoliōnija.
 Palionija, -os s. f. /1/ KF von Apoliō-
 nija.
 Palionys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 Palis, -io s. m. /2/ KF von Apolināras.
 Palmirā, -iros s. f. /2/ ON und PN
 Palmīra.
 Palōnai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 Palūšiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. P(a)lau-
 šen, p. *Paluzy*.
 Palvininkai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. Palm-
 niden, r. *Jantarnyj*.
 pamarėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ VN Pomotane, -anin.
 Pamarys, Pāmario s. m. /3/ LN Pom-
 merisches Küstenland, Pommern.
 Pamedė, -ės s. f. /3 Pā-/ LN Pome-
 sanien (altpreuß. Gau).
 pamedėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ VN Pomejanier(in).
 Pamerai, -ų s. m. pl. /3 Pā-/ ON d.
 Pomerhrendorf, p. *Pomorska Wieś*.
 Pamyras und Pamiras, -o s. m. /2/ GN
 Pamir m. ober n.
 Pāmpėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON hšpr. für
Pūmpėnai.
 pampėniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Pāmpėnai*.
 Panamā, -amos s. f. /2/ LN Panama.
 -amos kanālas Panamašanal m.
 panamiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Panamaer(in).
 Pānas, -o s. m. /2/ Pan.
 pandėliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Pandėlys*.
 Pandėlys, Pāndėlio s. m. /3/ ON.
 Panemunė, -ės s. f. /2/ ON. *Aukštoji ~*
 ON. *Žemoji ~* ON.
 panemunėliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės
 s. f. /2/ BN von *Panemunėlis*.
 Panemunėlis, -io s. m. /2/ ON.
 panemunietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Panemunė*.
 Panemunis, -io s. m. /2/ ON.
 Paneriai, -ių s. m. pl. /3 Pā-/ ON.
 panevėžietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Panevėžys*.
 Panevėžys, Pānevėžio s. m. /3/ ON.
 panevėžiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Panevėžys*.
 Panevėžiukas, -o s. m. /2/ ON.
 Pankrācijus, -aus s. m. /1/ PN Pantraž.

- Pankrātas, -o s. m. /2/ KF von Pan-
 krācijus.
 panoniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Pannonier(in).
 Panonija, -os s. f. /1/ LN Pannonien.
 Panoteriai, -ių s. m. pl. /3 Pā-/ ON.
 panoteriėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Panoteriai*.
 panoteriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Panoteriai*.
 Pantaleonas, -o s. m. /2/ PN Panteleon.
 Papečkys, Pāpeckio s. m. /3/ FN.
 Papėlkiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Popelßen,
 r. *Vysokoje*.
 Papilė, -ės s. f. /2/ ON.
 papilėniškis m., -ė f. adj. und subst. /1/
 (dial.) = *papiliškis*.
 papiliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von *Papilys*.
 Papilys, Pāpilio s. m. /3/ ON.
 papiliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Papilė*.
 papuāšai, -ų s. m. pl. /2/ VN bie
 Papua(š) (Volk auf Neuguinea).
 paragvajietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Paraguaher(in).
 Paragvajus, -aus s. m. /2/ LN Paraguah.
 Parājus, -aus s. m. /2/ PN.
 Pareigis, -io s. m. /2/ FN.
 Pareivis, -io s. m. /2/ PN.
 Paričė, -ės s. f. /2/ ON.
 pariečiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Paričė*.
 paringinis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Paringys*.
 Paringys, Pāringio s. m. /3/ ON.
 Pāris, -io s. m. /2/ PN Pariš (griech.
 Sagengestalt).
 pariziėjus (dial.) = *pariziėjus*.
 paryžietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 Parišer(in).
 paryžinis m., -ė f. adj. /1/ parišiš, aus
 Pariš stammend.
 paryžiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv.
 parišiš, nach Parišer Art (Mode).
 paryžiškis m., -ė f. adj. /2/ = *pary-
 žinis*.
 Parýzius, -iaus s. m. /2/ ON Pariš.
 Parnāsas, -o s. m. /2/ GN Parnaf m.
 Pašežeris, -io s. m. /1/ SN.
 pārtas, -o s. m. /1/; -tė, -ės s. f. /1/ VN
 Partšer(in).
 Pārtija, -os s. f. /1/ LN Partšten.
 parudaminietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės
 s. f. /2/ BN von *Parudaminys*.
 Parudaminys, Pārudaminio s. m. /3/
 ON.
 Pāserija, -os s. f. /1/ ON d. Alt-Passarge,
 p. *Pastecka Stara*.

- Pašerninkai**, -ų s. m. pl. /1/ ON. -ų *ėžeras* = *Seirijis*.
pasijonistas, -o s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Pašijonist(in)* (Kongregation für Predigt und Missionstätigkeit).
Paskalis, -io s. m. /2/ 1. FN *Pascal*. 2. PN *Pašchalis*.
Pastėras, -o s. m. /2/ FN *Pašteur*.
Pastojai, -ų s. m. pl. /1/ = *Pastovys*.
Pastoviai, -ių s. m. pl. /1/ = *Pastovys*.
Pastovys, -ių s. m. pl. /1/ ON r. *Postavy*.
pasvalietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Pasvalys*.
Pasvalys, *Pasvalio* s. m. /3/ ON.
Pašiaušė, -ės s. f. /1/ ON.
Pašilė, -ės s. f. /1/ ON.
Pašilė, -ės s. f. /3 *Pā-* ON.
paš(i)ušvietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Paš(i)ušvys*.
Paš(i)ušvys, *Pāš(i)ušvio* s. m. /3/ ON.
pašvitiniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Pašvitinys*.
Pašvitinys, *Pāšvitinio* s. m. /3/ ON.
patagonietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Patagonier(in)*.
Patagėnija, -os s. f. /1/ LN *Patagonien*.
Patricija, -os s. f. /1/ PN *Patrizia*.
Patricijus, -aus s. m. /1/ PN *Patrizius*.
Patrikas, -o s. m. /2/ PN.
Patrimpas, -o s. m. /1/ 1. altpreußische Gottheit. 2. PN.
Patróklas, -o s. m. /2/ PN *Patrokleš*.
Paūkštė, -ės s. m. /2/ FN.
Paulė, -ės s. f. /2/ PN *Paula*.
Páulia, -ios /1/ (bial.) 1. s. f. = *Paulė*. 2. s. m. = *Paulius*.
Paulinā, -inos s. f. /2/ PN *Pauline*.
Paulinas, -o s. m. /2/ PN *Paulinus*.
Paūlius, -iaus s. m. /2/ PN und FN *Paul*.
Paūperas, -o s. m. /1/ FN.
Paupys, *Pāupio* s. m. /3/ ON.
Paura, -os s. m. /1/ FN.
Paurāzas, -o s. m. /2/ FN.
Paustininkai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. *Postniden*, r. *Zalivnoje*.
Pāvandenė, -ės s. f. /1/ ON.
pavandeniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pāvandenė*.
pavāsarininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ Mitglied der *Pavāsaris*-Organisation.
Pavāsaris, -io s. m. /1/ Name einer katholischen Jugendorganisation.
Paveisiejys, *Pāveisiejio* s. m. /3/ = *Veišiejis*.
Pavenčiai, -ių s. m. pl. /3 *Pā-* ON.
paventiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pavenčiai*.
Pavilnys, *Pāvilnio* s. m. /3/ ON.
- Pažaislis**, -io s. m. /1/ ON.
pažaisliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pažaislis*.
Pažėrė, -ėros s. m. /2/ FN.
Pažeriai, -ių s. m. pl. /3 *Pā-* (bial.) = *Paežeriai*.
Pažiegė, -ės s. f. /1/ ON.
Pažūsis, -io s. m. /2/ FN.
Peipus, -aus s. m. /2/ SN *Peipusė* m.
Pėkinas, -o /1/ und *Pekinas*, -o /2/ s. m. ON *Peking*.
Pelāgas, -o s. m. /2/ PN *Pelagius*.
Pelāgija, -os s. f. /1/ PN *Pelagia*.
pelāzgas, -o s. m. /2/; -gė, -ės s. f. /2/ VN *Pelāžger(in)*.
Pelekai, -ų s. m. pl. /3 *Pē-* ON.
Pėleksas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Feliksas*.
Pelesā, -os s. f. /4/ ON und FIN.
Peliai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Pellen*, p. *Piele*.
Pelicija (bial.) = *Felicija*.
Pelicijonas (bial.) = *Felicijonas*.
Pelykai, -ų s. m. pl. /3 *Pē-* = *Pelekai*.
Pėlikas und **Pėlikas**, -o s. m. /1/ (bial.) = *Feliksas*.
Pėliksis, -io s. m. /1/ KF von *Pėlikas*.
Pelininkai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. *Peleningen*, r. *Zagorsk*.
Peloponėsas, -o s. m. /2/ GN *Peloponēš* m.
Penelopė, -ės s. f. /2/ PN *Penelope*.
pensilvanietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Pennsylvanier(in)*.
Pensilvānija, -os s. f. /1/ LN *Pennsylvanien*.
Perekōpas, -o s. m. /2/ 1. GN die Landenge *Perekop*. -o *totōriai* *Krimtataren* m. pl. 2. ON.
Periklis, -io s. m. /2/ PN *Perikleš*.
Peřkumas, -o s. m. /1/ FN.
Perkūnas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Pėrlamas, -o /3/ und *Perlāmas*, -o /2/ s. m. ON.
perlamiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pėrlamas*.
Perlojā, -os s. f. /3 *lō-* ON.
perlojiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Perlojā*.
Permė, -ės s. f. /2/ ON *Perm*, (ješt) *Molotow*.
Pėrnarava, -os s. f. /1/ ON.
pernaraviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pėrnarava*.
Pėrnauvara = *Pėrnarava*.
pėrsas, -o s. m. /1/; -sė, -ės s. f. /1/ VN *Perřer(in)*. *senōvės* -ų *kalbā* *Altperřisch* n.
Pėrsėjas, -o s. m. /2/ PN *Perřeus*.
Pėrsija, -os s. f. /1/ LN *Perřten*. -os *šlanka* *Perřischer Meerbusen*.

persiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. peršiš.

Pertas, -o s. m. /2/ SN.

Pervalkas, -o s. m. /3/ ON.

pervalkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pervalkas*.

Pérvelka, -os s. f. /1/ ON.

Péterkaimiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Petersdorf.

petrapilietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ (Sanft) Petersburger(in).

Petrápolis, -io s. m. /1/ ON Petrograd, (rūšer) St. Petersburg, (ješt) Leningrad.

Petrárka, -os s. m. /1/ FN Petrarca.

Pétras, -o s. m. /2/ PN Peter, Petrus.

Pétrė, -ės s. f. /2/ KF von *Petronėlė*.

Pétrika, -os s. m. /1/ FN.

Pétrikas, -o /1/ und Petrikas, -o /2/ s. m. FN.

Pétris, -io s. m. /2/ (dial.) KF von *Pétras*.

Petrónė, -ės s. f. /2/ KF von *Petronėlė*.

Petronėlė, -ės s. f. /2/ PN Petronella.

Petrónijus, -aus s. m. /1/ PN Petronius.

Petrošiūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

Pietaris, -io s. m. /1/ FN.

Piévenai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

pieveniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Piévenai*.

Pigaga, -os s. m. /1/ FN.

Pijà, *Pijos* s. f. /2/ PN *Pa*.

pijōras, -o s. m. /2/ *Piarišt* m.

Pijus, -aus s. m. /2/ PN *Pius*.

Pikčilingis, -io s. m. /1/ FN.

Pikeliai, -ių s. m. pl. /1/ ON.

Pikelis, -io s. m. /1/ FN.

pikeliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pikeliai*.

Piktupėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Piftu* pönen.

piktupėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Piktupėnai*.

Pikturna, -os s. m. /1/ FN.

Pykūlas, -o s. m. /2/ altpreußische Gottheit.

Pilėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

Pilėnas, -o s. m. /1/ PN.

Piliava, -os s. f. /1/ ON d. *Pillau*, r. *Baltišk*.

Pilimanà, -anos /2/ und Pilimenà, -ėnos /2/ s. f. (dial.) = *Filomenà*.

Pilypas, -o s. m. /2/ PN *Philipp*.

Pylipas, -o s. m. /2/ (dial.) = *Pilypas*.

Pilypavas, -o s. m. /2/ ON.

Pilypė, -ės s. f. /2/ PN *Philippa*.

Pilka, -os s. m. /1/ FN.

Pilkalnis, -io s. m. /1/ = *Pilkalnis*.

Pilkalnis, -io s. m. /1/ ON d. *Pillfallen*, r. *Dobrovoľsk*.

Pilkupa, -os s. f. /1/ ON d. *Pilfoppen*, r. *Morskoj*.

Pilōtas, -o s. m. /2/ PN *Pilatus*.

pilōtiškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. pilatusartig, wie *Pilatus*.

pilsūdskininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ Anhänger(in) von *Pilsubė*.

Pilsūdskis, -io s. m. /2/ FN *Pilsubė*.

Pilviškiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.

pilviškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Pilviškiai*.

pilviškinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pilviškiai*. -is *kūnigas* der *Pilvišcher Pfarrer*.

Pilvūngas, -o s. m. /1/ SN *Pilvūng*-see m.

Pilzenas, -o s. m. /1/ ON *Pilsen*.

Pimė, -ės s. f. /2/ (Don.) PN.

Pindāras, -o s. m. /2/ PN *Pindar*.

Piniavà, -avos s. f. /2/ ON.

Pinigis, -io s. m. /2/ FN.

Pinskas, -o s. m. /1/ ON *Pins*.

Piras, -o s. m. /2/ PN *Pyrrhus*. -o *laimėjimas* *Pyrrhus*ieg m.

Pirėiupis, -io s. m. /1/ und pl. *Pirėiupiai* ON.

Pirėjas, -o s. m. /2/ ON *Piräus*.

Pirenai, -ų s. m. pl. /1/ GN *Pyrenäen* pl. -ų *pusiasalis* *Pyrenäenhalbinsel* f.

Pirenėjai, -ų s. m. pl. /2/ = *Pirėnai*.

Pisà, -os s. f. /4/ FN.

Pitāgoras, -o s. m. /1/ PN *Pythagoras*.

Pitsburgas, -o s. m. /1/ ON *Pittsburgh*, *Pittsburg*.

pitsburgietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Pittsburger*(in).

Pivašiūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.

Pivōša, -os s. m. /1/ DN von *Augustinas Gricius* (geb. 1899).

Pizà, *Pizos* s. f. /2/ ON *Pija*. *Pizos bokštas* der *Echse Turm* von (zu) *Pija*.

Placidà, -idos s. f. /2/ PN *Plazida*.

Placidas, -o s. m. /2/ PN *Plazibus*.

Pladys, *Pladžio* s. m. /4/ (dial.) KF von *Placidus*.

Plāstavikiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Plaswich*, p. *Ploskine*.

Plaškiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Plaschen*.

Plātakis, -io s. m. /1/ FN.

Plāteliai, -ių s. m. pl. /1/ ON. -ių *ežeras* *Plattelersee* m.

plateliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Plāteliai*.

Plāteris, -io s. m. /1/ FN.

Platōnas, -o s. m. /2/ PN *Plato*(n).

Plāutas, -o s. m. /1/ PN *Plautus*.

Plībiskė, -ės s. f. /1/ ON d. *Plißschfen*.

Plikiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Plieden*.

plikiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Plikiat*.
 Plinijus, -aus s. m. /1/ PN Plinius.
 Plinkšės, -ių s. f. pl. /1/ ON. -ių *ėžeras* Plinischer See.
 Plyviškė = *Plybiškė*.
 Plėckas, -o s. m. /2/ ON p. *Plėck* (in Polen).
 Plėkščiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Plėčiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Plauten*, p. *Pluty*.
 Plūngė, -ės /1/ 1. s. f. ON. 2. s. m. FN.
 plungiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Plūngė* 1.
 Plutonas, -o s. m. /2/ *Pluto*.
 Pociūnėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 pociūnėliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pociūnėliai*.
 Poderys, *Poderio* s. m. /3/ FN.
 Pogežanija, -os s. f. /1/ = *Pagudė*.
 Pölė, -ės s. f. /2/ KF von *Apolionija*.
 Polikārpas, -o s. m. /1/ PN *Polycarp*.
 Polināras, -o s. m. /2/ KF von *Apolināras*.
 polinėzas, -o s. m. /2/; -zė, -ės s. f. /2/ = *polineziētis*; -tė.
 polineziētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Polynesier*(in).
 Polinėzija, -os s. f. /1/ LN *Polynesian*.
 Pōlis, -io s. m. /2/ KF von *Apolināras*.
 Pōlockas, -o s. m. /1/ ON *Polozk*.
 polockiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Polozker*(in).
 Poltavā, -āvos s. f. /2/ ON *Poltava*.
 pomeraniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Pommer*(in).
 Pomerānija, -os s. f. /1/ LN *Pommern*.
 Pomezānija, -os s. f. /1/ = *Pamedė*.
 Pompėja, -os s. f. /1/ ON *Pompeji*.
 Pōntas, -o s. m. /1/ LN *Pontus*.
 Pontiškis, -io s. m. /2/ VN *Pontier* m. *Pilotas* ~ (bibl.) *Pontius Pilatus*.
 Pōpiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 Portorikas, -o s. m. /2/ LN *Puerto Rico*.
 portorikiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Puertoricaner*(in).
 portugālas, -o s. m. /2/; -lė, -ės s. f. /2/ VN *Portugiese*, -fin. -ų *kalbā* *Portugiesisch* n.
 Portugālija, -os s. f. /1/ LN *Portugal*.
 portugāliskas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. *portugiesisch*.
 Poseidōnas, -o s. m. /2/ *Poseidon*.
 Pōška, -os s. m. /1/ FN.
 Pōtsdamas, -o s. m. /1/ ON *Potsdam*.
 Pōvilas, -o s. m. /1/ PN *Paul*.
 Pōvyilas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Pōvilas*.
 Povilinā, -inos s. f. /2/ = *Paulinā*.

Pōvilis, -io s. m. /1/ (bial.) KF von *Pōvilas*.
 Poznānė, -ės s. f. /2/ ON und LN *Posen*.
 poznaniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Poznānė*.
 Pōžela, -os s. m. /1/ FN.
 Pōžėra, -ėros s. m. /2/ FN.
 Pōžerė, -ės s. f. /1/ ON.
 požeriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Pōžerė*.
 Pōžėruonai, bial. *Pōžėrūnai*, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Pragā, *Prāgos* und *Prahā*, *Prāhos* s. f. /2/ ON *Prag*.
 Praksedā, -ėdos s. f. /2/ PN *Pragebiš*.
 Prānas, -o s. m. /2/ (KF von *Pranciškus*) *Frank*.
 Pranciškā, -iškos s. f. /2/ PN *Frankista*.
 Pranciškus, -aus s. m. /2/ PN *Frankist*.
 prancūzas, -o s. m. /2/; -zė, -ės s. f. /2/ VN *Frankose*, -žbfin. -ų *kalbā* die *französische Sprache*, *französisch* n.
 Prancūzija, -ijos s. f. /2/ LN *Frankreich*.
 prancūzinis m., -ė f. /1/ und *prancūzinis*, -ė /2/ adj. *französisch*.
 Pranciškā (bial.) = *Pranciškā*.
 Pranciškus (bial.) = *Pranciškus*.
 Prānė, -ės s. f. /2/ KF von *Pranciškā*.
 Prānis, -io s. m. /2/ (bial.) = *Prānas*.
 Pranys, *Prānio* s. m. /4/ = *Prānas*.
 Prasyčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Prositten*, p. *Prosity*.
 Praurimė, -ės s. f. /2/ 1. angeblich weibliche Gottheit der heidnischen Litauer. 2. PN.
 Prėila, -os s. f. /1/ ON *Preil*.
 Priāmas, -o s. m. /2/ PN *Priamus*.
 Pricas, -o s. m. /2/ (bial.) PN *Triß*.
 Pričlus, -iaus s. m. /2/ KF von *Pridrikis*.
 Pričkus, -aus s. m. /2/ KF von *Pridrikis*.
 Pridas, -o s. m. /2/ KF von *Pridrikis*.
 Pridrikis, -io s. m. /1/ (bial.) = *Fridrichas*.
 Pridžius, -iaus s. m. /2/ KF von *Pridrikis*.
 Priēglius, -iaus s. m. /2/ FIN d. *Pregel* m., r. *Pregolja*.
 Priekulė, -ės /1/ und *Priekulė*, -ės /3/ *Prie-* s. f. ON d. *Pröfuis*.
 priekuliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Priekulė*.
 Prienai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 prieniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Prienai*.
 prieniōkas, -o s. m. /2/ (bial.) = *prieniētis*.

prieniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
BN von *Prienai*.
Prieraslis, -io s. m. /1/ ON.
Primā, *Primos* s. f. /2/ PN.
Primas, -o s. m. /2/ PN.
Pripetė, -ės s. f. /1/ FIN *Pripet m.*
Priscilā, -los s. m. /2/ PN *Prijilla*.
Priskā, *Priskos* s. f. /2/ PN.
Procuta, -os s. m. /1/ FN.
Prometėjas, -o s. m. /2/ *Prometheus*.
Protāzas, -o s. m. /2/ KF von *Protā-
zijus*.
Protāzėjus, -aus s. m. /1/ PN.
Protėnė, -ės s. f. /2/ PN.
Protėnis, -io s. m. /2/ PN.
provansilās, -o s. m. /2/; -lė, -ės s. f.
/2/ VN *Provence*, -lin.
Provānsas, -o s. m. /1/ LN *Provence f.*
Prūsa, -os s. f. /1/ (veralt.) = *Prūsija*.
Prūsai, -ų s. m. pl. /1/ = *Prūsija*.
Rytū ~ = Rytprūsiai.
Prūsija, -os s. f. /1/ LN *Preußen* (Land
und Staat).
Prūtas, -o s. m. /2/ FIN *Pruth m.*
Prutėnis, -io s. m. /2/ PN.
Pskōvas, -o s. m. /2/ ON *Псков, Плескау*.

Ptolemėjas, -o s. m. /2/ PN *Ptolemāus*.
Pučinis, -io s. m. /2/ FN *Buccini*.
Pūida, -os s. m. /1/ FN.
Pūmpėnai, -ų s. m. pl. /1/ (dial.) =
Pāmpėnai.
Puniā, -ios s. f. /4/ ON.
Pūnskas, -o s. m. /1/ ON.
pūnskiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
/2/ *Pūnsker(in)*.
Pūntukas, -o s. m. /1/ Name eines erra-
tiſchen Blodſ (Zinblingſ) in Lit-
litauen.
Pūpkis, -io s. m. /2/ FN.
Pupōjai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Purvīnas, -o s. m. /2/ FN.
Pūšalotas, -o s. m. /1/ ON.
pušalotiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
/2/ BN von *Pūšalotas*.
Pūškinas, -o s. m. /1/ FN *Puſchkin*.
Putėnė, -ės s. f. /2/ PN.
Pūtinas, -o s. m. /3/ 1. PN. 2. DN von
Vincas Mykolaitis (1893–1967).
Pūtrīmas, -o s. m. /1/ FN.
Puvōčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Pūzinas, -o s. m. /1/ FN.

R.

Rachėlė, -ės s. f. /2/ PN *Rachel*.
Rāčkos, -ų s. f. pl. /2/ ON.
Radvilā, -los s. m. /2/ PN und FN.
Radvilas, -o s. m. /2/ PN und FN.
Radvilė, -ės s. f. /2/ PN.
Radvilīškis, -io s. m. /1/ ON.
radvilīškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
/2/ BN von *Radvilīškis*.
Rafaēlis, -io s. m. /2/ 1. = *Rāpolas*.
2. FN *Raffael* (ital. Maler).
Ragailė, -ės s. f. /1/ PN.
Ragainė, -ės s. f. /2/ ON d. *Ragnit*,
r. *Neman*.
ragainėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/
Ragniter(in).
ragainīškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
1. adj. aus *Ragnit* stammend, in
Ragnit vorkommend (anſäßig). 2.
subst. = *ragainėnas*; -nė.
Raginėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Raguōtis, -čio s. m. /2/ FN.
Raguōtis, -čio s. m. /2/ 1. alſlitauische
Entſprechung des *Bacchus*. 2. PN.
Raguvā, -os s. f. /3 *Rā-*/ ON.
raguviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
/2/ = *ragūvis*; -vė.
ragūvis, -io s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/
BN von *Raguvā*.

Raidā, -os /4/ und *Rāida*, -os /1/ s. f. PN.
Raigardas, -o s. m. /1/ ON p. *Rajgrūd*.
Raigrodas, -o s. m. /1/ = *Raigardas*.
Rāila, -os s. m. /1/ FN.
Raimūnda, -os s. f. /1/ PN *Raimunde*,
Reimunde.
Raimūndas, -o s. m. /1/ PN *Raimund*,
Reimund.
Raktuvė, -ės s. f. /3 *Rā-*/ GN (ein
Berg).
Rāmantas, -o s. m. /1/ PN.
Rāmas, -o s. m. /2/ PN.
Rāmavydas, -o s. m. /1/ PN.
Rambūnas, -o s. m. /1/ GN *Rombinuš*-
Berg m.
Rambūnkālnis, -io s. m. /1/ = *Ram-
būnas*.
Rāmė, -ės s. f. /2/ PN.
Rameikis, -io s. m. /2/ PN.
Ramýgala, -os s. f. /1/ ON.
ramygaliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
/2/ BN von *Ramýgala*.
Raminta, -os s. f. /1/ PN.
Ramintas, -o s. m. /1/ PN.
Ramōjis, -aus s. m. /1/ PN.
Ramonā, -onos s. f. /2/ PN.
Ramōnas, -o s. m. /2/ 1. PN *Roman(uš)*.
2. FN.

Ramūčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. Rammuten.
 Ramūnas, -o s. m. /2/ PN.
 Ramūnė, -ės s. f. /2/ PN.
 Ramūnė, -ės s. f. /2/ PN.
 Ramūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Ramūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Rangūnas, -o s. m. /1/ ON Rangun.
 Rantavà, -os s. f. /3 Rañ-/ ON d. Rantau.
 Rapa(i)lioniš und Rapolioniš, -io s. m. /1/ PN Rapagelanuš.
 Rāpalis, -io s. m. /1/ FN.
 Rāpolas, -o s. m. /1/ PN Raphael, Rafael.
 Rāsà, -os s. f. /4/ PN.
 Rasėiniai, -ių s. m. pl. /1/ ON. -ių Mägdē ein Fastnachts-, Fastungsspopanz.
 raseiniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Rasėiniai. žemaičių -čių tarmė Rafeiner Niederlitauisch n.
 raseiniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Rasėiniai.
 Rasytė, -ės s. f. /1/ ON d. Rositten, r. Rybačij.
 Rāsos, -ų s. f. pl. /4/ ON.
 Rasuolė, -ės s. f. /2/ PN.
 Rašai, -ų s. m. /4/ SN.
 Raštikis, -io s. m. /1/ FN.
 ratnyčėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von Rātnyčia.
 Rātnyčia, -ios s. f. /1/ ON und FIN.
 Raubà, -os s. m. /4/ FN.
 Raudà, -os /4/ und Rāuda, -os /1/ s. f. PN.
 Raudėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Raudėnis, -io s. m. /2/ ON und SN.
 raudėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Raudėnai.
 Raudondvaris, -io s. m. /1/ ON.
 Raudonė, -ės s. f. /2/ 1. ON 2. FIN.
 Raudonikas, -o s. m. /2/ FN.
 Raudonikis, -io s. m. /2/ FN.
 Raudonis, -io s. m. /2/ FN.
 raudoniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Raudonė 1.
 Raudonoji jūra, Raudonōsios jūros baš Mote Meer.
 Rauduvė, -ės s. m. /3 Raū-/ FN.
 Raūlas, -o s. m. /2/ = Lauras.
 Raūlus, -aus s. m. /2/ (bial.) = Raūlas.
 Rāzė, -ės s. f. /2/ KF von Rozālīja.
 Razīà, -iōs s. f. /4/ (bial.) KF von Rozālīja.
 Rāzminas, -o s. m. /1/ FN.
 Rāžė, -ės s. f. /1/ FIN.
 Rebekà, -ėkos s. f. /2/ PN Rebecka.
 Regimantas, -o s. m. /1/ PN.
 Reginà, -inos s. f. /2/ PN Regine.
 Reimeris, -io s. m. /1/ FN.
 Reinas, -o s. m. /2/ FIN Rhein m.

Rėivytis, -čio s. m. /1/ FN.
 Rėkyvā, -ųvos s. f. /2/ SN und ON.
 Rėmas, -o s. m. /2/ PN Remuš.
 Remigas, -o s. m. /2/ KF von Remigijus.
 Remigijus, -aus s. m. /1/ PN Remigius.
 Renatā, -atos s. f. /2/ PN Renate.
 Renātas, -o s. m. /2/ PN Renat(us).
 Renāvas, -o s. m. /2/ ON.
 renaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Renāvas.
 Rėnė, -ės s. f. /2/ KF von Reginā und Renatā.
 Reñtgenas, -o s. m. /1/ FN Röntgen.
 Resėiniai (bial.) = Rasėiniai.
 Rėšlius, -iaus s. m. /1/ ON d. Rößel, p. Reszel.
 retoromānas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ VN Rātoromane, -nin. -ų kalbā Rātoromaniš n.
 retoromāniškis m., -a f. adj. /1/; -ai adv. rātoromaniš.
 Rėzà, Rėzos s. m. /2/ FN Rhesa, Rhesje, Reesje.
 Rėzytė, -ės s. f. /1/ ON d. Rositten, le. Rēzekne.
 Rėžāvas, -o s. m. /2/ SN Refauer See.
 Riabūà, -os s. m. /4/ FN.
 Riāuka, -os s. m. /1/ FN.
 Richardas, -o s. m. /1/ PN Richard.
 Ričardas und Ričardas, -o s. m. /1/ = Richardas.
 Riešė, -ės s. f. /4/ ON und FIN.
 Rietāvas, -o s. m. /2/ ON.
 rietaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Rietāvas.
 Rygā, -os s. f. /4/ ON Riga. -os žlanka Rigaer Meerbusen.
 rygiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ Rigaer(in).
 ryginis m., -ė f. adj. /2/ rigaiš.
 Rygiškiai, -ių s. m. pl. /1/ ON. -ių Jōnas DN von Jōnas Jablōnskis (1860—1930).
 rygiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Rygā.
 Rigolėtas, -o s. m. /2/ PN Rigoletto (Titelheld bei Verbi).
 Rykantai, -ų s. m. pl. /3 Ry-/ ON.
 Rimā, Rimos s. f. /2/ KF von Rimgāla 2.
 Rimantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Rimantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Rimas, -o s. m. /2/ 1. KF von Rimantas, Rimgaudas, Rimkantas, Rimtautas und Rimvydas. 2. FN.
 Rymas, -o s. m. /2/ = Romā 1.
 Rimgāla, -os /1/ 1. s. m. PN und FN. 2. s. f. PN.
 Rimgāilė, -ės s. f. /1/ PN.

- Rimgaudas**, -o s. m. /1/ PN und FN.
Rimydis, -džio s. m. /2/ FN.
Rimka, -os s. m. /1/ FN.
Rimkantas, -o s. m. /1/ PN.
Rimša, -os s. m. /1/ FN.
Rimšė, -ės s. f. /4/ ON.
Rimta, -os s. f. /1/ PN.
Rimtas, -o s. m. /1/ PN.
Rimtautas, -o s. m. /1/ PN.
Rimtautė, -ės s. f. /1/ PN.
Rimtė, -ės s. f. /2/ PN.
Rimvydas, -o s. m. /1/ PN.
Rimvydė, -ės s. f. /2/ PN.
Rindaugas, -o s. m. /1/ PN.
Ringailė = *Rimgailė*.
Riovėnys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
Ričardas, -o s. m. /1/ = *Richardas*.
Rišas, -o s. m. /2/ KF von *Ričardas*.
Rita, *Ritos* s. f. /2/ PN Rita.
Rytė, -ės s. f. /2/ PN.
Rytis, -čio s. m. /2/ PN.
Rytprūsiai, -ių s. m. pl. /1/ LN Džē-
 preußen (Provinz).
riurikaičiai, -ių s. m. pl. /1/ Rjurik-
 witschi (Bezeichnung jener russischen
 Fürstenfamilien, die ihren Stamm-
 baum auf Rjurik zurückführten).
Riurikas, -o s. m. /1/ PN Rjurik,
 Rjurik (Warägerfürst und mutmaßlicher
 Gründer des Russischen Reiches).
Riviera, -iėros s. f. /2/ GN Riviera.
Rėbertas, -o s. m. /1/ PN Robert.
rodežiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 Rhodessier(in).
Rodėzija, -os s. f. /1/ LN Rhodessien.
Rėduinia (dial.) = *Rėdunia*.
Rėdunia, -ios s. f. /1/ 1. ON 2. FIN.
rodūniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rėdunia* 1.
Rogainiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d.
 Roghuen, p. *Rogajny*.
Rogėdėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON d.
 Regerteln, p. *Rogiedle*.
Rėkas und **Rėkas**, -o s. m. /2/ 1. PN
 Ročkas. 2. FN.
rokiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ BN von *Rėkiškis*.
rokiškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ = *rokiškėnas*; -nė.
Rėkiškis, -io s. m. /1/ ON.
Rolandas, -o s. m. /1/ PN Roland.
Romà, *Romos* s. f. /2/ 1. ON Rom.
Romos imperija das Römische Reich.
Romos imperatorius der Römische
 Kaiser. 2. KF von *Romanà*.
Romanà, -anos s. f. /2/ PN.
Romānas, -o s. m. /2/ PN Roman(us).
Rėmas und **Rėmas**, -o s. m. /2/ KF
 von *Romānas* und *Romuāldas*.
Romintà, -ės s. f. /3 *Rė-*/ ON d. Ro-
 minten, r. *Krasnolesje*.
Romuāldas, -o s. m. /1/ PN Romuald.
Rėmulas, -o s. m. /1/ PN Romulus.
Ronà, *Rėnos* s. f. /2/ FIN Rhone f.
Rėnžė, -ės s. f. /1/ = *Rėžė*.
Ropkojai, -jų s. m. pl. /4/ ON d. Rob-
 tojen.
Rėterdamas, -o s. m. /1/ ON Rotterdam.
Rozàlija, -os s. f. /1/ PN Rožalie.
Rozalimas, -o s. m. /2/ ON.
rozalimiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rozalimas*.
Rozalinas, -o s. m. /2/ = *Rozalimas*.
Rėžė, -ės s. f. /2/ PN Roža.
Ruānas, -o s. m. /2/ ON Rouen.
Rubikiai, -ių s. m. pl. /2/ ON. -ių *ėžeras*
 der Rubifer See.
Rūdà, -ės s. f. /4/ in den ON *Kazlų*
Rūdà und *Višakio Rūdà*.
Rudaminà, -ės /3 *Rė-*/ 1. s. f. ON und
 FIN. 2. s. m. FN.
rudaminiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rudaminà* 1.
rudaminiškis m., -ė f. adj. und subst
 /2/ BN von *Rudaminà* 1.
Rūdavà, -ės s. f. /3 *Rė-*/ ON d. Rubau,
 r. *Melnikov*.
Rėdiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
rėdiškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rėdiškės*.
Rudnià, *Rudnios* s. f. /2/ 1. ON. 2. FIN.
Rėdninkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
rėdninkietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rėdninkai*.
rudniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Rudnià* 1.
Rėdolfas, -o s. m. /1/ PN Rudolf.
Rėšas, -o s. m. /2/ PN Rušas.
Rufinas, -o s. m. /2/ PN Ru(f)inus.
Rugilė, -ės s. f. /2/ PN.
Rugys, *Rugio* s. m. /4/ FN.
Rėgys, *Rugio* s. m. /4/ FN.
Ruigys, *Rugio* s. m. /4/ FN Rušig.
Rukai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. Ruden.
Rėkainiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
Rėkiava, -os s. f. /1/ ON d. Rušau,
 le. *Rucava*.
Rukūža, -os s. m. /1/ FN.
Rėmsà, -os s. m. /1/ FN.
Rumšas, -o s. m. /2/ FN.
Rėmsiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
rumšiškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Rėmsiškės*.
Rėmskės, -ių s. f. pl. /2/ (dial.) =
Rėmsiškės.
Rumūnija, -os s. f. /1/ LN Rumänien.
Rėnavà, -ės s. f. /3 *Rė-*/ ON d. Raunai,
 p. *Runowo*.
Ruėkis, -io s. m. /2/ FN.

Rūras und **Rūras**, -o s. m. /2/ 1. FIN
 Ruhr f. 2. Ruhrgebiet n. -o *sritis* dasß.
Rusiā, -iōs s. f. /4/ das mittelalterliche
 Rußland. *Kijevo* ~ das Kiewische
 Rußland. *Juodōji* ~ Schwarzrußland.
Rūsiai, -iū s. m. pl. /4/ ON d. Kaufchen,
 r. *Svetlogorsk*.
Rūsija, -os s. f. /1/ LN Rußland.
Rūsne, -ēs s. f. /2/ 1. ON und FIN d.
 Ruß. 2. PN.

rusniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Rūsnė* 1.
Ruškys, *Rūškio* s. m. /4/ PN und FN.
Rūtā, *Rūtos* s. f. /2/ PN Ruta.
Rūtė, -ės s. m. /2/ FN.
Rūtėnė, -ės s. f. /2/ PN.
Rūtėnis, -io s. m. /2/ PN und FN.
Rūzgis, -io s. m. /2/ FN.
Rūzgus, -aus s. m. /2/ FN.
Ružiā, *Rūžios* s. f. /2/ (bial.) = *Rožė*.

S.

Sabackinė, -ės s. f. /1/ ON.
Sabālis, -io s. m. /2/ FN.
Sabalys, *Sābalio* s. m. /3/ FN.
Sābas, -o s. m. /2/ 1. KF von *Sabinas*.
 2. FN.
Sabinā, -inos s. f. /2/ PN Sabine.
Sabinas, -o s. m. /2/ PN Sabinuā.
sabinas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/
 VN Sabiner(in).
Sabys, *Sābio* s. m. /4/ KF von *Sabinas*.
Sachalinas, -o s. m. /2/ GN Sachalin.
Sacharā = *Saharā*.
sadukėjai, -ų s. m. pl. /2/ (bibl.) Sabuž-
 žaet pl.
Saharā, -āros s. f. /2/ Sahara f.
Saigōnas, -o s. m. /2/ ON Saigon.
Sainā, -ōs s. f. /4/ FIN d. Jain.
Sainas, -o s. m. /2/ SN p. *Sajno*.
Sajā, *Sājos* s. m. /2/ FN.
Sākalas, -o s. m. /3/ PN und FN.
Saksōnija, -os s. f. /1/ LN Sachsen.
Sālakas, -o s. m. /3/ ON.
salakiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von *Sālakas*.
salakiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Sālakas*.
salakōnas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/
 (bial.) = *salakiētis*; -tė.
salamiestėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ BN von *Salāmiestis*.
Salāmiestis, -čio s. m. /1/ ON.
Salantai, -ų s. m. pl. /3 *Sā-*/ ON.
Sālantas, -o s. m. /1/ FIN.
salantiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Salantai*.
Saldūtiškis, -io s. m. /1/ ON.
Sālė, -ės s. f. /2/ KF von *Salomėja*.
Salēmonas, -o s. m. /1/ = *Saliāmonas*.
Saliāmonas, -o s. m. /1/ PN Salomon.
saliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės /2/ BN
 von *Sālos*.
Salys, *Sālio* s. m. /4/ KF von *Saliāmonas*.
Salmas, -o s. m. /2/ (bial.) KF von
Saliāmonas.

Saločiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Salomėja, -os s. f. /1/ PN Salome.
Salomōnas, -o s. m. /2/ = *Saliāmonas*.
Salonikai, -ų s. m. pl. /2/ ON Saloniti.
Sālos, -ų s. f. pl. /4/ ON.
salotiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von *Saločiai*.
Saltōniškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
Salvinija, -os s. f. /1/ PN Salvinia.
Samarā, -āros s. f. /2/ ON und FIN (in
 Rußland).
Samārija, -os s. f. /1/ ON (bibl.)
 Samaria.
Samāvas, -o s. m. /2/ SN.
Sāmbija, -os s. f. /1/ = *Sēmba*.
Sāmsōnas, -o /1/ und *Samsōnas*, -o /2/
 s. m. PN (bibl.) Samson.
Samuēlis, -io s. m. /2/ PN Samuel.
Sānginas, -o s. m. /1/ PN.
Santanderas, -o s. m. /2/ ON San-
 tander.
Sāntautas, -o s. m. /1/ PN.
Santiāgas, -o s. m. /2/ ON Santiago.
Sāntvaras, -o s. m. /1/ FN.
Sapackinė, -ės s. f. /2/ ON.
Sapiegā, -iēgos s. m. /2/ FN Sapieha.
Sapleginė, -ės s. f. /2/ ON.
Sarā, *Sāros* s. f. /2/ PN Sara.
Saragosā, -ōsos s. f. /2/ ON Saragoŝa,
 Zaragoza.
Sarajėvas, -o s. m. /2/ ON Sarajewo.
Sāras, -o s. m. /2/ 1. FIN Saar f. 2.
 LN Sargebiet n., -land n. -o *sritis*
 Sargebiet.
Sarātovas, -o s. m. /1/ ON Saratow.
sārdas, -o s. m. /1/; -dė, -ės s. f. /1/
 VN Sarde, Carbin.
sardiniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Gardinier(in).
Sardinija, -os s. f. /1/ LN Gardinien.
Sārgautas, -o s. m. /1/ FN.
Sargė, -ės s. f. /2/ PN.
Sarmātija, -os s. f. /1/ LN Sarmatien.
Sartai, -ų s. m. pl. /4/ SN.

Sartininkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 sartininkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Sartininkai*.
 Sasnà, -os s. f. /4/ 1. LN Sassen (alt-preuß. Gau). 2. FIN.
 Sasnavà, -os s. f. /4/ ON.
 sasnaviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Sasnavà*.
 sasnaviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Sasnavà*.
 Satūrnas, -o s. m. /1/ Saturn.
 Saturninà, -inos s. f. /2/ PN.
 Saturninas, -o s. m. /2/ PN Saturnin.
 Saūdargas, -o s. m. /1/ FN.
 Saūgė, -ės s. f. /2/ PN.
 Saūginas, -o s. m. /1/ PN.
 Saūgirdas, -o s. m. /1/ PN.
 Saūgos, -ų s. f. pl. /2/ ON d. Saugen.
 Saulė, -ės s. f. /2/ PN.
 Saulėnis, -io s. m. /2/ PN.
 Saūlytis, -čio s. m. /1/ FN.
 Saūlius, -iaus s. m. /2/ PN und FN Saul(us).
 Savà, *Savos* s. f. /2/ FIN Eau f., Cave f.
 Savičius, -iaus s. m. /1/ FN.
 Savoja, -ojos s. f. /2/ LN Savohen.
 savojiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Savohen(in), Savoharde, -bin.
 Scilė, -ės s. f. /2/ Etylla, Etylla f.
 Scipijōnas, -o s. m. /2/ PN Scipio.
 Sebastijonà, -onos s. f. /2/ PN.
 Sebastijōnas, -o s. m. /2/ PN Sebastian.
 Sedà, -os s. f. /4/ ON.
 sediškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Seddà*.
 Seinai, -ų s. m. pl. /4/ ON.
 seiniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Seinai*.
 Seirijai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 Seirijis, -jo s. m. /2/ SN.
 seirijiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Seirijai*.
 seirijōkas, -o s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ (dial.) BN von *Seirijai*.
 Sėla, -os s. f. /1/ LN von den Eelen (*sėliai*) bewohntes Gebiet.
 Selmas, -o s. m. /2/ (Don.) = *Salmas*.
 Selmykė, -ės s. f. /1/ (Don.) = *Salomėja*.
 Selmys, *Selmio* s. m. /4/ = *Salmas*.
 Selvinas, -o s. m. /1/ PN.
 Sėmba, -os s. f. /1/ LN Samland (alt-preuß. Gau).
 Semeliškės, -ių s. f. pl. /2/ ON.
 semeliškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Semeliskės*.
 Senà, *Sėnos* s. f. /2/ FIN Seine f.
 Senekà, -ėkos s. m. /2/ PN Seneca.
 Sėmta, -os s. m. /1/ FN.
 Serafinas, -o s. m. /2/ PN Seraphin.

Serapinà, -inos s. f. /2/ PN Seraphine.
 Serapinas, -o s. m. /2/ PN und FN Seraphin.
 Serbija, -os s. f. /1/ LN Serbien.
 serediškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Serėdžius*.
 Serėdžius, -iaus s. m. /2/ ON.
 Sergiejus, -aus s. m. /2/ PN Sergius.
 Serģijus, -aus s. m. /1/ PN Sergius.
 Serijà, -os s. f. /3 *Sė-* FIN d. Sorge f.
 Seūlas, -o s. m. /2/ ON Eūl.
 Sevastopolis, -io s. m. /1/ ON Sebastopol, Sevastopol.
 Severà, -eros s. f. /2/ PN.
 Sevēras, -o /2/ und (dial.) *Sėveras*, -o /1/ s. m. PN Severus.
 Sėverė, -ės s. f. /1/ (dial.) = *Severà*.
 Severinas, -o s. m. /2/ PN Severin(us).
 Sevilija, -os s. f. /1/ ON Sevilla.
 Siāmas, -o s. m. /2/ LN = *Tailandas*.
 -o *duyniai* jamejiškie Zwillinge.
 Sibilė, -ės s. f. /2/ PN Sibylla.
 Sibiras, -o /1/ und *Sibiras*, -o /2/ s. m. LN Sibirien.
 siciliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Siziliet(in), Sizilianer(in).
 Sicilija, -os s. f. /1/ LN Sizilien.
 Sidābras, -o s. m. /2/ PN und FN.
 Sidābrė, -ės s. f. /2/ PN.
 Sidaras, -o s. m. /1/ FN.
 Sidauga, -os s. m. /1/ FN.
 Sidnėjus, -aus /1/ und *Sidnėjus*, -aus /2/ s. m. ON Eydnech.
 Siesartis, -ies s. f. /3 *Sie-* FIN.
 Siesikai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 siesikiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Siesikai*.
 siesikiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Siesikai*.
 Sigà, -os s. f. /4/ KF von *Sigutė*.
 Sigità, -itos s. f. /2/ PN.
 Sigitas, -o s. m. /2/ PN.
 Sigutė, -ės s. f. /2/ PN.
 Sigūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Sikstas, -o s. m. /2/ PN Eirtus.
 sileziētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Schlesieter(in).
 Silėzija, -os s. f. /1/ LN Schlesien.
 Silva, -os /1/ 1. s. f. KF von *Silvija*.
 2. s. m. KF von *Silvēstras*.
 Silvēstras und *Silvēstras*, -o s. m. /2/ PN Silvester.
 Silvija, -os s. f. /1/ PN Silvia.
 Simanas, -o s. m. /1/ PN Simon.
 Simas, -o s. m. /2/ KF von *Simanas*.
 Simė, -ės s. m. /2/ (dial.) KF von *Simonas*.
 Simeōnas, -o s. m. /2/ PN Simeon.
 Simnas, -o s. m. /2/ ON.

simniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Simnas*.
 Simonas, -o s. m. /1/ PN = *Simanas*.
 Sinajus, -aus s. m. /2/ GN *Sinai*. -aus *kalnas* der Berg *Sinai*, das *Sinai*-gebirge.
 Singapūras, -o s. m. /2/ ON *Singapur*.
 Sintaūtai, -ų s. m. pl. /3 *Siñ*-/ ON.
 sintautiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Sintaūtai*.
 Siėnas, -o s. m. /2/ ON (bibl.) *Zion*.
 Siparis, -io s. m. /1/ FN.
 Sirgedas, -o s. m. /1/ FN.
 siriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Syr(i)er(in)*.
 Sirija, -os s. f. /1/ LN *Syrien*. -os *Girā* FN.
 sirijėnas, -o s. m. /2/; -nė, -ės s. f. /2/ (veralt.) = *siriētis*; -tė.
 Sirputė, -ės s. f. /2/ PN.
 Sirtautas, -o s. m. /1/ PN.
 Sirvydas, -o s. m. /1/ FN und PN.
 Sirvydis, -džio s. m. /2/ FN.
 Skagerakas, -o s. m. /2/ GN *Skagerrak* n. ober m.
 Skaidrė, -ės s. f. /2/ PN.
 Skaidruolė, -ės s. f. /2/ PN.
 Skaistgiriai, -ių s. m. pl. /3 *Skaĩ*-/ ON d. Groß-*Skaistgiren*, r. *Bolšakovo*.
 skaistgiriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Skaistgirys*.
 Skaistgiris, -io s. m. /1/ FN.
 Skaistgirys, *Skaistgiris* s. m. /3/ 1. ON. 2. = *Skaistgirys*.
 skaistgiriškis, -io s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ BN von *Skaistgiriai*.
 Skaistė, -ės s. f. /1/ PN.
 skaistgiriētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Skaistgirys*.
 Skaistgirys, *Skaistgiris* s. m. /3/ ON.
 Skaistis, -čio s. m. /1/ PN und SN.
 Skaistuolis, -io s. m. /2/ PN.
 Skaistūtė, -ės s. f. /2/ PN.
 Skaistūtis, -čio s. m. /2/ PN.
 Skalmijā, -os s. f. /3 *Skal*-/ ON d. *Ščalmeh*, p. *Szalmia*.
 Skalvā, -os s. f. /4/ LN *Ščalauen* (alt-preuß. Gau).
 Skālvė, -ės s. f. /2/ PN.
 Skandināvija, -os s. f. /1/ LN *Štandinavien*. -os *pūsiasalis* die *Štandinavische Halbinsel*.
 skapiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Skāpiškis*.
 Skāpiškis, -io s. m. /1/ ON.
 Skarūliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Skaudvilė, -ės s. f. /2/ ON.
 skaudviliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Skaudvilė*.

Skėldos, -ų s. f. pl. /4/ ON d. *Ščellen*, p. *Ryn Reszelski*.
 Skemōnys = *Skiemōnys*.
 Sketėris, -io s. m. /2/ FN.
 Skidlius, -iaus s. m. /2/ ON.
 skiemoniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Skiemōnys*.
 Skiemōnys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 Skifkis, -io s. m. /2/ FN.
 Skipitis, -čio s. m. /1/ FN.
 Skiras, -o s. m. /2/ PN.
 Skiravā, -os s. f. /3 *Skĩ*-/ ON d. Groß-*Ščirrau*, r. *Dalneje*.
 Skirgaila, -os s. m. /1/ PN und FN.
 Skirgailė, -ės s. f. /1/ PN.
 Skirgaudas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Skirma, -os s. f. /1/ KF von *Skirmantė*.
 Skirmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Skirmantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Skirsnemunė, -ės s. f. /1/ ON.
 skirsnemuniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Skirsnemunė*.
 Skirvyčė, -iės /4/ und *Skirvytė*, -ės /2/ s. f. FN d. *Ščirvith*.
 Skolynai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Ščulen*.
 Skōmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Skomantų ežeras d. *Ščomentner See*, p. *Jezioro Skomekie*.
 Skōtija, -os s. f. /1/ = *Škōtija*.
 skriaudiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Skriaudžiai*.
 Skriaudžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Skrinka, -os s. m. /1/ FN.
 Skrupskelis, -io s. m. /1/ FN.
 Skuōdas, -o s. m. /2/ ON.
 Skuōdis, -džio s. m. /2/ FN.
 skuodiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Skuōdas*.
 Skūrvydas, -o s. m. /1/ FN.
 Slabadā, -os s. f. /4/ ON.
 Slānymas, -o s. m. /1/ ON r. *Slonim*.
 Slavikai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
 slavikiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Slavikai*.
 slavikiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Slavikai*.
 slovākija, -os s. f. /1/ LN *Šlovakei* f.
 Slovėnija, -os s. f. /1/ LN *Šlowenien*.
 Slūckas, -o s. m. /2/ ON *Šlūgt*.
 Smalakys, *Smalakio* s. m. /3/ FN.
 Smalininkai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. *Ščmalleningten*.
 smalininkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Smalininkai*.
 Smālval, -ų s. m. pl. /1/ = *Smālvos*.
 Smālvos, -ų s. f. pl. /1/ ON.
 Smedyčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Ščmo-*bitten.
 Smėlynė, -ės s. f. /2/ ON d. *Šandfrug*.

- Smeltė, -ės s. f. /2/ ON d. Šchmelž.
 Smilgiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 smilgiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von *Smilgiiai*.
 Smiltlaukiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d.
 Sandlaufen.
 Smirna, -os s. f. /1/ ON Smyrna.
 Smolėnškas, -o /1/ und Smoleńškas, -o
 /2/ s. m. ON Smolenst.
 smurgainiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Smurgainys*.
 Smurgainys, -nių s. m. pl. /1/ ON.
 Sniega, -os s. f. /4/ KF von *Snieguolė*.
 Snieguolė, -ės s. f. /2/ PN.
 Snūdas oder Snudų ežeras SN.
 Sodomā, -omos s. f. /2/ ON (bibl.)
 Sodom.
 Sofija, -os s. f. /1/ 1. PN Sophie, Sofie.
 2. ON София.
 Sofoklis, -io s. m. /2/ PN Sophokles.
 Sōkas, -o s. m. /2/ FN.
 Sokratas, -o s. m. /2/ PN Sokrates.
 Solonas, -o s. m. /2/ PN Solon.
 somaliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Somalier(in).
 Somalija, -os s. f. /1/ LN Somalia,
 Somaliland.
 Sorbonā, -onos s. f. /2/ Sorbonne f.
 Sotėras, -o s. m. /2/ PN Soter.
 Sparta, -os s. f. /1/ ON Sparta.
 Spartakas, -o s. m. /2/ PN Spartatus.
 Spengla, -os s. f. /4/ ON, SN und FIN.
 Srūoga, -os s. m. /1/ FN.
 Srūoja, -os s. f. /1/ FIN.
 Stačiai, -ių s. m. pl. /4/ ON. -ių ežeras
 d. Staßer See, p. Jezioro Stacze.
 Stačiūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 stačiūniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Stačiūnai*.
 Stākaimis, -io s. m. /1/ ON d. Stod-
 heim.
 Stākliškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 stakliškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Stakliškės*.
 Stalinas, -o s. m. /1/ FN Stalin.
 Stālupėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Stallu-
 pöner, r. Nesterov.
 stalupėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 1. adj. aus Stallupönen stammend, in
 Stallupönen vorkommend (anfällig).
 2. subst. Stallupöner(in).
 Stanaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d.
 Staneitŭchen, r. Furmanovo.
 Stanys, Stānio s. m. /4/ KF von *Sta-
 nislovas*.
 Stanislavā, -āvos s. f. /2/ = *Stanislova*.
 Stanislova, -os s. f. /1/ PN Etanislava.
 Stanislovas, -o s. m. /1/ PN Etanislavus,
 Etanislav.
 Stankā, *Stankos* s. m. /2/ FN.
- Stapānija, -os s. f. /1/ (dial.) = *Stefā-
 nija*.
 Stāpas (dial.) = *Stēpas*.
 Stāpė, -ės s. f. /2/ KF von *Stapānija*.
 Stāponas, (dial.) = *Stēponas*.
 Stāsė, -ės s. f. /2/ KF von *Stanislova*.
 Stasiā, Stāsios s. f. /2/ (dial.) = *Stāsė*.
 Stāsis, -io s. m. /2/ (dial.) = *Stasys*.
 Stasys, Stāsio s. m. /4/ KF von *Stani-
 slovas*.
 Stāsius, -iaus s. m. /2/ = *Stasys*.
 Stāšis, -io s. m. /2/ (dial.) = *Stasys*.
 Staūgirdas, -o s. m. /1/ PN.
 Stauskas, -o s. m. /1/ FN.
 Stefa, Stēfos s. f. /2/ KF von *Stefānija*.
 Stefānija, -os s. f. /1/ PN Etēphanie.
 Stepānija, -os s. f. /1/ = *Stefānija*.
 Stēpas, -o s. m. /2/ KF von *Stēponas*.
 Stēponas, -o s. m. /1/ PN Etēphan.
 Stēponė, -ės /2/ und Stēponė, -ės /1/
 s. f. = *Stefānija*.
 Stēponiškė, -ės s. f. /1/ ON.
 Styra, -os s. m. /4/ FN.
 Stirlaukiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. Stür-
 lad, p. *Sterlawki Wielkie*.
 Stirniai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
 Stōkholmas, -o s. m. /1/ ON Stodholm.
 Stōnis, -io s. m. /2/ (dial.) = *Stonys*.
 Stonys, Stonio s. m. /4/ 1. KF von
Stanislovas. 2. FN.
 Straublys, *Straublio* s. m. /4/ PN.
 Strėvā, -os s. f. /3/ FN.
 Strigivilas, -o s. m. /2/ PN.
 Stringėlis, -io s. m. /2/ SN d. Strengel-
 see m.
 Strioga, -os s. m. /1/ FN.
 Strōlia, -ios s. m. /1/ FN.
 Strōlis, -io s. m. /1/ FN.
 Strumilas, -o s. m. /2/ FN.
 Strūstas, -o s. m. /2/ SN.
 Stulpinas, -o s. m. /1/ FN.
 Stūndžia, -ios s. m. /1/ FN.
 Stūoka, -os s. m. /1/ FN.
 Subāčius, -iaus s. m. /1/ FN.
 Subāčius, -iaus s. m. /2/ ON.
 Subartonys, -nių s. m. pl. /2/ ON.
 Subatas, -o s. m. /1/ ON d. Subbat,
 le. *Subate*.
 subatėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/
 BN von *Subāčius*.
 Subātninkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Sudānas, -o s. m. /2/ LN Sudan m.
 sudaniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ VN Sudaner(in), Sudanefe, ejin.
 Sudārgas, -o s. m. /1/ 1. ON. 2. PN.
 sudargiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Sudārgas* 1.
 Sudāvija, -os s. f. /1/ = *Sūdūvā*.
 sudeikėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f.
 /1/ BN von *Sudeikiai*.

Sudeikiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Sudėrgas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Sudār-gas* 1.
 Sudervė, -ės s. f. /4/ ON.
 sudervietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Sudervė*.
 Sudėtai, -ų s. m. pl. /2/ 1. GN Sudeten pl. (Gebirge). 2. LN Sudetenland n.
 Sūdmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Sūduonė, -ios s. f. /4/ FN.
 Sūduvā, -os s. f. /3 *Sū-*/ LN 1. Sudauen (altpreuß. Gau). 2. = *Suvalkijā*.
 Suėcas und Suėsas, -o s. m. /2/ ON
Suės. -o *kanėlas* *Suėstanal* m.
 Sūgaudas, -o s. m. /1/ PN.
 Suginčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Sugintai, -ų s. m. pl. /3 *Sū-*/ ON d. *Goginten*.
 Sūgintas, -o s. m. /1/ FN.
 Sūmatra, -os s. f. /1/ LN *Sumatra*.
 Sungaila und Sūngaila, -os s. m. /1/ FN.
 Sūngailė, -ės s. f. /1/ PN.
 Sūnigaila, -os s. m. /1/ PN.
 Sūomija, -os s. f. /1/ LN *Finnland*.
 Sūostas, -o s. m. /1/ ON.
 Sūpraslis, -io /1/ und Sūpraslius, -iaus /1/ s. m. ON *Suprafl*.
 Surdėgis, -io s. m. /2/ ON.
 Sūrgaila, -os s. m. /1/ PN.
 Sūrgailis, -io s. m. /2/ FN.
 Sūrgautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
 Surviliskės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 surviliskietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Surviliskės* und *Surviliskis*.

Surviliškis, -io s. m. /1/ ON.
 Sutkai, -ų s. m. pl. /4/ ON.
 sutkiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Sutkai*.
 suvainiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Suvainiškis*.
 suvainiškietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ = *suvainiškėnas*; -nė,
Suvainiškis, -io s. m. /2/ ON.
 Suvalkai, -ų s. m. pl. /1/ ON p. *Suwalki*.
 Suvalkijā, -ijos s. f. /2/ LN *Suwalkei f.*,
Suwalterland n., das *ehemal. Gou-*
vernement Suwalki.
 Sūviekas, -o s. m. /1/ ON und SN.
 Sužiedėlis, -io s. m. /1/ FN.
 Sužionys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 Svajonė, -ės s. f. /2/ PN.
 Svajūnas, -o s. m. /2/ PN.
 Svalkėnis, -io s. m. /2/ PN.
 Svėdasai, -ų s. m. pl. /3 *Svė-*/ ON.
 svėdasietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Svėdasai*.
 Svėdasys, -ų s. m. pl. /3/ = *Svėdasai*.
 Svieriai, -ių s. m. pl. /3/ ON.
 Svieronėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 Svirbutas, -o s. m. /1/ PN.
 Svirgaudas, -o s. m. /1/ PN.
 Svyriai, -ių s. m. pl. /3/ = *Svieriai*.
 Svyronėliai, -ių s. m. pl. /2/ = *Sviero-*
nėliai.
 Svirtilā, -ilos s. m. /2/ PN.
 Svisločius, -iaus s. m. /1/ FN und ON
 p. *Świsłocz*.

Š.

Šadagys, Šadagio s. m. /3/ FN.
 Šakiai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
 šakiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Šakiai*.
 Šakyna, -os s. f. /1/ 1. ON. 2. FN.
 šakniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Šakyna* 1.
 šakiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Šakiai*.
 Šakūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. *Ščafuhnen*.
 Šalčiai, -ios s. f. /4/ FN.
 Šalčininkai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Šalčininkas, -o s. m. /1/ = *Šalčininkai*.
 šalčininkietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Šalčininkai*.
 Šalna, -os /4/ 1. s. m. FN. 2. s. f. PN.
 Šaltūnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
 Šaltuonė, -os s. f. /3 *Šal-* FN.
 Šampānė, -ės s. f. /2/ LN *Champagne f.*

Šanchajus, -aus s. m. /2/ ON *Changhai*.
 Šančiai, -ių /1/ und *Šančiai*, -ių /2/ s. m. pl. ON.
 šančiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Šančiai*.
 Šareikiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. *Ščareiten*, p. *Szarejki*.
 Šarkis, -io s. m. /2/ SN.
 Šarkis, s. m. /1/ FN.
 Šarlotė, -ės s. f. /2/ PN *Charlotte*.
 Šarūnas, -o s. m. /1/ PN.
 Šarūnė, -ės s. f. /1/ PN.
 Šarkauščina, -os s. f. /1/ ON.
 Šarkuva, -os s. f. /1/ ON d. *Šarkau*.
 šašuolėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Šašuoliai*.
 Šašuoliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 šašuolietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Šašuoliai*.

- Šatobriānas, -o s. m. /2/ FN Чатеaubriand.
- Šatrijā, -ōs s. f. /3 Šā-/ ON und FIN. -ōs Rāgana DN von Marijā Pečkauskaitė (1878—1930).
- Šaukėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- šaukėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šaukėnai.
- Šauktotas, -o s. m. /1/ ON.
- šauktiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šauktotas.
- Ščarā, Ščaros s. f. /2/ FIN.
- Ščebra, Ščebros s. f. /2/ FIN und ON.
- Ščiūtinas, -o s. m. /1/ ON.
- Šėduikis, -io s. m. /2/ FN.
- Šėduvā, -ōs s. f. /3 Šē-/ ON.
- šėduviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Šėduvā.
- šėduvis, -io s. m. /2/; -vė, -ės s. f. /2/ BN von Šėduvā.
- šėduviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šėduvā.
- Šeimenā, -ōs s. f. /3 Šeī-/ FIN.
- Šeinius, -iaus s. m. /2/ DN von Ignas Jurkūnas (1889—1959).
- Šekspyras, -o s. m. /2/ FN Чэспэре.
- Šėldė, -ės s. f. /1/ FIN Чѣлбе f.
- Šelmentas, -o s. m. /1/ SN d. Selment-See, p. Jezioro Selmenckie und Jezioro Szelment.
- Šemeta, -os s. m. /1/ FN.
- Šemetas, -o s. m. /1/ FN.
- Šemetas, -o s. m. /1/ ON.
- Šemetavā, -āvos s. f. /2/ = Šemetas.
- Šemetavas, -o s. m. /1/ = Šemetas.
- Šešėlgis, -io s. m. /1/ FN.
- Šeškinė, -ės s. f. /3/ ON.
- Šešplaūkis, -io s. m. /2/ FN.
- Šėsuōliai = Šašuoliai.
- Šėšupė, -ės s. f. /2/ FIN.
- Šėšuvis, -ies s. f. /3 Šē-/ FIN.
- Šėta, -os s. f. /1/ ON.
- šėtiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šėta.
- Šiaulėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
- šiaulėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ 1. adj. aus Šiaulėnai stammen; in Šiaulėnai wohnhaft, vorkommen. Šiaulėniškis Senėlis (wörtl.: der Alte von Šiaulėnai) DN von Juozapas Silvėstras Dovydatis (1826—1883) und Titel eines von ihm herausgegebenen Erbauungsbuches. 2. subst. BN von Šiaulėnai.
- Šiaulėniškis, -io s. m. /2/ DN von Marcelinas Šikšnys (geb. 1874).
- Šiauliai, -ių s. m. pl. /4/ ON.
- šiauliētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Šiauliai.
- šiauliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šiauliai.
- šiaulytis, -čio /1/ und šiaulytis, -čio /2/ s. m. (dial.) = šiauliētis.
- Šiaūrė, -ės s. f. /2/ PN.
- Šidlava, -os s. f. /1/ = Šiluva.
- Šidlavas, -o s. m. /1/ = Šiluva.
- Šilai, -ų s. m. pl. /4/ ON.
- Šilalė, -ės s. f. /2/ ON.
- šilališkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šilalė.
- Šilavotas, -o s. m. /1/ ON.
- šilavotinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šilavotas.
- šilavotiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šilavotas.
- Šilbajoris, -io s. m. /1/ FN.
- Šilėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Чил-лехнен, r. Pobedino.
- Šilgalia, -os s. m. /1/ PN.
- Šilgaliai, -ių s. m. pl. /3 Šil-/ ON d. Чилгаллен.
- Šilgalis, -io s. m. /1/ FN.
- Šilingas, -o s. m. /1/ FN.
- Šiliniškai, -ų s. m. pl. /2/ ON d. Alt-Eufemillen, r. Tarasovka.
- Šilūtė, -ės s. f. /2/ ON d. Чѣлбѣруг.
- šilutiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šilūtė.
- Šiluva, -os s. f. /1/ ON.
- šiluviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šiluva.
- Šimkaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
- šimkaitiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Šimkaičiai.
- šimoniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Šimōnys.
- Šimōnys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
- Šiožinys, Šiožinio s. m. /3/ FN.
- Šipapolis, -io s. m. /1/ ON d. Чиппен-бейл, p. Сѣpopол.
- Širvydas, -o s. m. /1/ FN.
- Širvintā, -ōs s. f. /3 Šir-/ 1. ON d. Чирвиндт, r. Kutuzovo. 2. FIN.
- širvintiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von Širvintos.
- širvintiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von Širvintā und Širvintos.
- Širvintos und Širvintos, -ų s. f. pl. /3/ ON.
- Šyšā, -ōs s. f. /4/ FIN d. Чѣѣѣ.
- Šiurpilis, -io s. m. /1/ ON. -io ėžeras der Чурпильер See.
- Šiūšvė = Šušvė.
- Škėma, -os s. m. /1/ FN.
- Škirpa, -os s. m. /1/ FN.
- Škotija, -os s. f. /1/ LN Чѣоттланб.
- Šlavantā, -ōs s. f. /3 Šlā-/ FIN.
- Šlavantas, -o s. m. /2/ SN.
- Šlepetys, Šlepečio s. m. /3/ FN.

Šliūpas, -o s. m. /2/ = *Šliūpas*.
 Šliūpas, -o s. m. /2/ FN.
 Šnipiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
 Šniūkštā, *Šniūkštos* s. m. /2/ FN.
 Šōpara, -os s. m. /1/ FN.
 Šorėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. Groß-
 Schorellen, r. *Saratovskoje*.
 Šōva, -os s. m. /1/ FN.
 Špicbergenas, -o s. m. /1/ LN Spitz-
 bergen.
 Štābinas, -o s. m. /1/ ON p. *Sztabin*.
 Štārka, -os s. m. /1/ FN.
 Štūopis, -io s. m. /1/ FN.
 Štūtgartas, -o s. m. /1/ ON Stuttgart.
 Šulė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Ursulė*.
 Šūmskas, -o s. m. /1/ ON.
 Šūmskiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Šūmskas*.
 Šūnskaī, -ų s. m. pl. /4/ ON.
 Šušvė, -ės s. f. /2/ FIN.
 Švārvaldas, -o s. m. /1/ GN Schwarz-
 walb m.
 Švėdija, -os s. f. /1/ LN Schweden.
 Švėgzdā, *Švėgzdos* s. m. /2/ FN.
 Šveicārija, -os s. f. /1/ LN die Schweiz.
 Švėkšna, -os s. f. /1/ ON.
 Švėkšniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Švėkšna*.
 Švenčionėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
 švenčionėliškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Švenčionėliai*.

švenčioniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ = *švenčioniškis*.
 Švenčionys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
 švenčioniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Švenčionys*.
 Šventāliepė, -ės s. f. /1/ ON d. Heilige-
 Imbe, p. *Święta Lipka*.
 Šventarāgis, -io s. m. /2/ und -io slėnys
 das Schventarager Tal.
 Šventas, -o s. m. /2/ SN.
 Šventaseitis, -čio s. m. /1/ SN d.
 Schwenzait.
 Šventėzeris, -io s. m. /1/ ON.
 šventežeriškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ von *Šventežeris*.
 Šventýbrastis, -čio s. m. /1/ ON.
 Šventóji, -ōsios s. f. FIN und ON (mōrtl.:
 die Heilige, z. B. die Heilige Ma).
 Šviedrys, *Šviėdrio* s. m. /4/ PN.
 Šviėsė, -ės s. f. /2/ PN.
 Šviėsis, -io s. m. /2/ PN.
 Šviesūnė, -ės s. f. /2/ PN.
 Šviesuolė, -ės s. f. /2/ PN.
 Švitra, *Švitros* s. f. /2/ PN.
 Švitrigaila, -os s. m. /1/ PN.
 Švitrigailė, -ės s. f. /1/ PN.
 Švitris, -io s. m. /2/ PN.
 Švōba, -os s. m. /1/ FN.
 Švōbas, -o s. m. /1/ FN.
 Švōkštas, -o s. m. /2/ SN.

T.

Tāboras, -o s. m. /1/ (bibl.) Labor m.
 Tācitas, -o s. m. /1/ PN Tacitus.
 Tādas, -o s. m. /2/ PN Thaddäus.
 Tadaušas, -o s. m. /2/ (dial.) = *Tādas*.
 Tadžikija, -os s. f. /1/ LN Tadschikien.
 Tadžikistānas, -o s. m. /2/ LN Tadschikistan.
 Tagōras, -o s. m. /2/ FN Tagore.
 Tailāndas, -o s. m. /1/ LN Thailand,
 (früher) Siam.
 Tāinas, -o s. m. /2/ SN p. *Tajno*.
 Taivānas, -o s. m. /2/ LN Taiwan,
 (früher) Formosa.
 Tājas, -o s. m. /2/ = *Tailāndas*.
 Tālinas, -o s. m. /1/ ON Tallinn, (früher)
 Reval.
 Tālmantas, -o s. m. /1/ FN.
 Tālmantė, -ės s. f. /1/ PN.
 Tamerlānas, -o s. m. /2/ PN Tamerlan,
 Timur Lenk.
 Tāmkus, -aus s. m. /2/ (dial.) KF von
Tamōšius.
 Tamōšius, -iaus s. m. /2/ = *Tomas* 1.

Tānas, -o s. m. /2/ KF von *Antānas*.
 Tanganikā, -ikos s. f. /2/ LN Tangan-
 jita.
 Tanžēras, -o s. m. /2/ ON Tanger.
 Tapylė, -ės s. f. /2/ (dial.) = *Teofilė*.
 Tapylius, -iaus s. m. /2/ (dial.) =
Teofilis.
 Tarabilda, -os s. m. /1/ FN.
 Taragonā, -ōnos s. f. /2/ ON und LN
 Tarragona.
 Tarāsenka, -os s. m. /1/ FN.
 Tarasīā, -āsios s. f. /2/ (dial.) = *Terēsė*.
 Tarentas, -o s. m. /2/ ON Tarent,
 Taranto. -o mārios Golf (m.) von
 Tarent.
 Tārtus, -aus s. m. /1/ ON Tartu, (früher)
 Dorpat.
 Tarvainis, -io s. m. /2/ FN.
 Tasmānija, -os s. f. /1/ LN Tasmanien.
 Taškeūtās, -o s. m. /2/ ON Taschkent.
 Tatārė, -ės s. m. /2/ FN.
 Tatjanā, -ānos s. f. /2/ PN Tatiana.
 Tatrā, Tātros s. f. /2/ GN Tatra f.

Tatulà, -òs s. f. /3 *Tā-*/ FIN.
Tauģinas, -o s. m. /1/ FN.
Taujėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
taujėnietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Taujėnai*.
taujėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Taujėnai*.
Tauragė, -ės s. f. /3 *Taū-*/ ON d. *Taurroggen*.
Taurāginai, -ų s. m. pl. /1/ = *Taurāgnai*.
Taurāgis, -io s. m. /2/ FN.
tauragiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Tauragė*.
Taurāgnai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
Taūragnas, -o s. m. /1/ SN.
tauragniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Taurāgnai*.
Taurākalmis, -io s. m. /1/ ON.
Taūras, -o s. m. /2/ PN.
Taurė, -ės s. f. /2/ PN.
Tauridā, -idos s. f. /2/ LN *Tauris* f., Rrim f.
Tāurika, -os s. f. /1/ = *Tauridā*.
Taūsalas, -o s. m. /1/ FIN und SN.
Taūtas, -o s. m. /2/ PN.
Taūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Tautėnis, -io s. m. /2/ PN.
Tautėrys, *Taūterio* s. m. /3/ FN.
Tautgaila, -os s. m. /1/ PN.
Tautgailė, -ės s. f. /1/ PN.
Tautģinas, -o s. m. /1/ PN.
Tautģinė, -ės s. f. /1/ PN.
Tautģirdas, -o s. m. /1/ PN.
Tautmilė, -ės s. f. /2/ PN.
Tautminas, -o s. m. /1/ PN.
Tautrimai, -ų s. m. pl. /3 *Taū-*/ ON.
Taūtrimas, -o /1/ und *Tautrimas*, -o /2/ s. m. PN und FN.
Tautrimė, -ės s. f. /2/ PN.
Taūtvaishas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Taūtvaldas, -o s. m. /1/ PN.
Taūtvaldė, -ės s. f. /1/ PN.
Taūtvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Taūtvydė, -ės s. f. /1/ PN.
Taūtvilas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Taūtvilė, -ės s. f. /1/ PN.
Tbilisis, -io s. m. /2/ ON *Tiflis*.
Tėbai, -ų s. m. pl. /2/ ON *Teheben*.
Tėdė, -ės s. m. /2/ (dial.) KF von *Tādas*.
Teherānas, -o s. m. /2/ ON *Teheran*.
Teinā, -òs s. f. /4/ ON d. *Thiensdorf*, p. *Jeziro*.
Teisūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Teisūtis, -čio s. m. /2/ PN und FN.
Tėklė und Tėklė, -ės s. f. /2/ PN *Thēfla*.
Telėsforas, -o s. m. /1/ PN *Telesphor*.
Telšiai, -ių s. m. pl. /3/ ON.
telšiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Telšiai*.

Temistòklis, -io s. m. /2/ PN *Themištoklēs*.
Temzė, -ės s. f. /2/ FIN *Themse* f.
Tenenys, *Tēnenio* s. m. /3/ FIN.
Teodorā, -òros s. f. /2/ PN.
Teodòras, -o s. m. /2/ PN *Theodor*.
Teodòrikas, -o s. m. /1/ PN *Theoderich*.
Teodòsijus, -aus s. m. /1/ PN *Theodosius*.
Teofilas, -o s. m. /2/ = *Teofilis*.
Teofilė, -ės s. f. /2/ PN *Theophile*.
Teofilis, -io s. m. /2/ PN *Theophil(us)*.
Teokritas, -o s. m. /2/ PN *Theokrit*.
Teolinas, -o s. m. /2/ ON.
Tėpliava, -os /1/ und *Tepliuva*, -òs /3 *Tē-*/ s. f. ON d. *Tapiau*, r. *Gvardejsk*.
Tėrė, -ės s. f. /2/ KF von *Terèsė*.
Tėrekas, -o s. m. /1/ FIN *Teref*.
Tereñcijus, -aus s. m. /1/ PN *Terenž*.
Terèsė, -ės s. f. /2/ PN *Therēje*.
tesaliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Thessalien(in)*.
Tesālija, -os s. f. /1/ LN *Thessalien*.
Tesalònikai, -ų s. m. pl. /1/ ON (bibl.) *Thessaloniti*.
tesalonikiėčiai, -ių s. m. pl. /2/ (bibl.) *Thessalonicher* pl.
Tevādorė, -ės s. f. /1/ (dial.) = *Teodorā*.
Tevādorius, -iaus s. m. /1/ (dial.) = *Teodòras*.
Tezėjās, -o s. m. /2/ PN *Thēseus*.
Tibėrijus, -aus s. m. /1/ PN *Tiberius*.
Tiberis, -io s. m. /1/ FIN *Tiber* m.
Tibėtas, -o s. m. /2/ LN *Tibet*.
tibetiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Tibeter(in)*.
Tigras, -o s. m. /2/ FIN *Tigris* m.
Tylā, -òs s. m. /4/ FN.
Tilmantas, -o s. m. /1/ PN.
Tilvytis, -čio s. m. /2/ FN.
Tilžė, -ės s. f. /2/ ON d. *Tiflit*, r. *Sovetsk*.
Timbra, -òs s. f. /1/ FIN und ON d. *Timber*.
Timònas, -o s. m. /2/ PN.
Timotiėjus, -aus s. m. /2/ PN *Timotheus*.
Tiranā, -ānos s. f. /2/ ON *Tirana*.
Tyravā, -òs s. f. /3 *Tg-*/ ON d. *Thierau*.
tirėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ VN *Thyrhener(in)*. *Tirėnų jūra* bei *Thyrhenische Meer*.
Tirkšliai, -ių s. m. pl. /3/ ON.
tirkšliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Tirkšliai*.
tirolietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Tiroler(in)*.
Tiròlis, -io s. m. /2/ LN *Tirol* n.
Tirkškaitis, -io s. m. /1/ ON d. *Гроß Dirschleim*, r. *Donskoje*.

Tyruļiai, -iŭ s. m. pl. /3 *Tŕj*-/ ON.
Tisà, *Tisos* s. f. /2/ FIN *Tšeĩš* f.
Tysliava, -os s. m. /1/ FN.
Titas, -o s. m. /2/ PN *Tituš*.
Týtavenai und **Týtėvenai**, -u s. m. pl. /1/ = *Týtuvėnai*.
Týtuvėnai, -u s. m. pl. /1/ ON.
tytuvėniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Týtuvėnai*.
tytuvėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Týtuvėnai*.
tiuringai, -u s. m. pl. /1/ *Thüringer* pl. (german. Volksstamm).
tiuringiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Thüringer(in)*.
Tiuringija, -os s. f. /1/ LN *Thüringen*.
Tobijas, -o s. m. /2/ PN *Tobiaš*.
Tobyjošius, -iaus s. m. /2/ (veralt.) = *Tobijas*.
Tóboriškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
Tókijas, -o s. m. /1/ ON *Tofio*.
Tolėdas, -o s. m. /2/ ON *Toledo*.
Tóliotas, -o s. m. /1/ PN.
Tólmantas, -o s. m. /1/ PN.
Tolminai, -ŭ s. m. pl. /3 *Tol*-/ = *Tolminkiemis*.
Tolminė, -ės s. f. /2/ PN.
Tolminiškiai, -ių s. m. pl. /1/ = *Tolminkiemis*.
Tolminkiemis, -io s. m. /1/ ON d. *Tolminfemen*, r. *Čistye Prudy*.
Tolstòjus, -aus s. m. /2/ FN *Tolstoi*.
Tolùtis, -čio s. m. /2/ PN.
Tólvymas, -o s. m. /1/ PN.
Tómas, -o s. m. /2/ 1. PN *Thomas*. 2. FN.
Tónė, -ės s. f. /2/ KF von *Antónė*.
Tópylė, -ės s. f. /1/ (dial.) = *Teofilė*.
Tópylis, -io s. m. /1/ (dial.) = *Teofilis*.
Toravà, -òs s. f. /3 *Tò*-/ ON d. *Tharau*, r. *Vladimirov*.
Torinas, -o s. m. /2/ ON *Turin*.
Toróntas, -o s. m. /1/ ON *Toronto*.
torontiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Torontoer(in)*.
Torunė, -ės s. f. /2/ ON d. *Thorn*, p. *Torun*.
Toskanà, -ānos s. f. /2/ LN *Toškana*.
toskanietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Toškaner(in)*.
Totòrija, -os s. f. /1/ LN *Tatarei* f.
Tóvė, -ės s. f. /1/ 1. ON d. *Tawe*. 2. FIN d. *Tawelle*.
Traidėnis, -io s. m. /2/ PN.
Trajanas, -o s. m. /2/ PN *Trajan(us)*.
Tràkal, -u s. m. pl. /2/ ON.
Trakėnai, -u s. m. pl. /1/ ON d. *Trakėnen*, r. *Divnoje*.
Tràkija, -os s. f. /1/ LN *Thracien*, *Thrazien*.

transilvaniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Transilbanier(in)*.
Transilvānija, -os s. f. /1/ LN *Transilbanien*.
Trapėnai, -u s. m. pl. /1/ ON d. *Trapėnen*, r. *Nemanskoje*.
Traudė, -ės s. f. /2/ (dial.) = *Trūdė*.
traupietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Traupis*.
Traupis, -io s. m. /2/ ON.
Trempai, -ŭ s. m. pl. /4/ ON d. *Trempen*, r. *Novostrojevo*.
trempiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Trempai*.
Treniòta, -os s. m. /1/ PN.
Trepėnai (dial.) = *Trapėnai*.
Triēstas, -o s. m. /2/ ON *Trieft(e)*.
Trimakas, -o s. m. /1/ FN.
Trŕnė, -ės s. f. /2/ (dial.) KF von *Kotrynà*.
trinitòriai, -ių s. m. pl. /2/ *Trinitarier* pl. (katholischer Bettelorden).
Tripolis, -io s. m. /1/ 1. ON *Tripolis*. 2. = *Tripolitānija*.
Tripolitānija, -os s. f. /1/ LN *Tripolitānien*.
Tryškiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
tryškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Tryškiai*.
Tròbos, -ŭ s. f. pl. /3/ ON.
Trojà, *Trojos* s. f. /2/ ON *Troja*.
trojėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ *Trojaner(in)*.
Troškūnai, -u s. m. pl. /1/ ON.
troškūniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Troškūnai*.
Trūdė, -ės s. f. /2/ KF von *Gertrūda*.
Truikinai, -ŭ s. m. pl. /3 *Truĩ*-/ ON.
truikiniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Truikinaĩ*.
Trùkanas, -o s. m. /1/ FN.
Trùmpa, -os s. m. /1/ FN.
Truntai, -ŭ s. m. pl. /4/ ON d. *Trunž*, p. *Milejewo*.
Trupinėlis, -io s. m. /2/ DN von *Pėtras Arminas* (1853—1885).
Truskavà, -òs s. f. /4/ ON.
truskaviētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Truskavà*.
Tùgaudė, -ės s. f. /1/ PN.
Tukididas, -o s. m. /2/ PN *Thufthibes*.
Tùlaba, -os s. m. /1/ FN.
Tùlgaudas, -o s. m. /1/ PN.
Tulkimŕčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Tolkemit*, p. *Tolkicko*.
Tulkŕnai, -u s. m. pl. /1/ ON d. *Tolkàdorj*, p. *Tolkowiec* und *Tolkiny*.
Tulònas, -o s. m. /2/ ON *Toulon*.
Tulùzà, -ūzos s. f. /2/ ON *Toulouje*.

Tūmas, -o s. m. /2/ 1. FN. 2. (bial.) KF von *Tamošius*.
Tūminas, -o s. m. /1/ PN.
Tūmosa, -os s. m. /1/ FN.
Tūnšas, -o s. m. /2/ (bial.) KF von *Tamošius*.
Tūnisas, -o s. m. /2/ 1. ON *Tūniš*. 2. LN *Tūnešien*.
tūnišėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ 1. *Tūniš(er)(in)*. 2. *Tūneš(i)er(in)*.
Tupūtiskės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
Turgėliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
turgeliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Turgėliai*.
Turgėlis, -io s. m. /2/ = *Turgėliai*.
Turkestanas, -o s. m. /2/ LN *Turkestan*.
turkestaniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Turkestaner(in)*.
Turkija, -os s. f. /1/ LN die *Türkei*.
Turkmėnija, -os s. f. /1/ LN *Türkmenien*.

Turkmėnistānas, -o s. m. /2/ LN *Türkmenistan*.
Turmantas, -o s. m. /1/ ON.
Turžėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Tušė, -ės s. f. /2/ (Don.) KF von *Darata*.
Tūžė, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von *Grįta*.
Tvėrai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
Tvėrė, -ės s. f. /2/ ON *Twer*, (ješt) *Kalinin*.
tverėcėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Tverėčius*.
tverėcinis m., -ė f. adj. und subst. /1/ und **tverėcinis**, -ė /2/ BN von *Tverėčius*.
Tverėčius, -iaus s. m. /1/ ON.
tveriskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Tvėrai*.
Tvirbutas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Tvirmantas, -o s. m. /1/ PN.

U.

udmūrtas, -o s. m. /1/; -tė, -ės s. f. /1/ VN *Udmurte*, -tin (früher *Botjate* genannt).
Udmūrtija, -os s. f. /1/ LN *Udmurten*-gebiet n.
Ūdravangis, -io s. m. /1/ ON d. *Überwangen*, r. *Čechovo*.
Ūdrija, -ijos s. f. /2/ ON.
Ugāda, -os s. f. /1/ LN *Uganda*.
Ūgis, -io s. m. /2/ PN.
Ūgnė, -ės s. f. /2/ PN.
Ūgnius, -iaus s. m. /2/ PN.
Ugōnas, -o s. m. /2/ = *Hugōnas*.
Ukmergė, -ės s. f. /3 *Ūk-*/ ON.
ukmergiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Ukmergė*.
ukmergiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Ukmergė*.
Ukōjas, -o s. m. /2/ SN.
Ukrainā, -inos /2/, auch **Ukrāina**, -os /1/ s. f. LN die *Ukraine*. *Ukrainos TS Respublika* die *Ukrainische Sowjetrepublik*.
Ūlā, -ās s. f. /4/ FIN.
Ulanāvas, -o s. m. /2/ ON.
Ūlba, -os s. m. /1/ FN.
Ūlė, -ės s. f. /2/ KF von *Ulijonā* und *Uršulė*.
Ulijonā, -ōnos s. f. /2/ (bial.) = *Julijonā*.
Ulijonas, -o s. m. /2/ (bial.) = *Julijonas*.
Ūloza, -os s. m. /1/ FN.

Ūlpis, -io s. m. /1/ FN.
Ulrichas, -o s. m. /1/ PN *Ulrich*.
Ulrikas, -o s. m. /1/ = *Ulrichas*.
Ulvydas, -o s. m. /1/ FN.
Umbertas, -o s. m. /2/ PN *Umberto*, *Humbert*.
umbrai, -ų s. m. pl. /2/ VN *Umbrai* pl.
Umbrašas, -o s. m. /2/ FN.
Umbrija, -os s. f. /1/ LN *Umbrien*.
Undinė, -ės s. f. /2/ PN *Undine*.
Ungurā, -ās s. f. /3 *Un-*/ 1. ON d. *Angersburg*, p. *Wegorzewo*. 2. FIN d. *Angersapp*, r. *Angrapa*, p. *Wegorapa*.
Ungurė, -ės s. f. /3 *Un-*/ = *Ungurā* 2.
Ungurūpė, -ės s. f. /2/ = *Ungurā* 2.
Untulis, -io s. m. /1/ FN.
Uogė, -ės s. f. /2/ KF von *Eugenija*.
Uogėlė, -ės s. f. /2/ PN.
Ūgintas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Ūosis, -io s. m. /1/ PN und FN.
Uostādvaris, -io s. m. /1/ ON d. *Kuvertshof*.
Upyna, -os s. f. /1/ 1. ON. 2. FIN.
Upinė, -ės s. f. /2/ PN.
upyniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Upyna* l.
Upytė, -ės s. f. /1/ ON und FN.
upytiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Upytė*.
Ūpmala, -ās s. f. /1/ GN.
Ūpsala, -os s. f. /1/ ON *Uppjala*.
Urālas, -o s. m. /2/ GN und FIN *Ural* m.

uraliētis, -*čio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/
VN Bewohner(in) des Uralgebietes.
-*čir* kalbos urališče Sprachen.
Urānas, -*o* s. m. /2/ 1. Uranoš. 2.
Uranuš.
Ūrba, -*os* s. m. /1/ FN.
Ūrbas, -*o* s. m. /2/ FN.
Ūrbonas und Ūrbonas, -*o* s. m. /1/ PN
und FN Ūrban.
Ūršas, -*o* s. m. /2/ FN.
Ūršē, -*ēs* s. f. /2/ KF von Ūršulē.
Ūršulē, -*ēs* s. f. /2/ PN Ūršula.
Ūrtē, -*ēs* s. f. /1/ (dial.) KF von Daratā.
urugvajietis, -*čio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f.
/2/ VN Uruguajer(in).
Urugvajus, -*aus* s. m. /2/ FIN und LN
Urugvaj.
Ušpālis, -*io* s. m. /2/ FN.
Utenā, -*os* s. f. /3 Ū-/ ON.
Ūtenas, -*o* s. m. /3/ SN.
uteniētis, -*čio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f. /2/
BN von Utenā.
Utēnis, -*io* s. m. /2/ PN.

uteniškis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/
BN von Utenā.
Ūvainis, -*io* s. m. /1/ FN.
Užanē, -*ēs* s. f. /2/ (dial.) = Zuzanā.
Uzbėkija, -*os* s. f. /1/ LN Ūsbėtien.
Uzbekistānas, -*o* s. m. /2/ LN Ūsbėjtān.
Ūzē, -*ēs* s. f. /2/ (dial.) KF von Zuzanā.
Ūžberžis, -*io* s. m. /1/ ON.
Ūžkalis, -*io* s. m. /1/ FN.
Ūžkaukazē, -*ēs* s. f. /1/ LN Tranš-
kaukazien.
Ūžkaukazis, -*io* s. m. /1/ = Ūžkaukazē.
Užlā, -*os* s. f. /4/ ON und FIN.
užpalėnas, -*o* s. m. /1/; -*nē*, -*ēs* s. f. /1/
BN von Ūžpāliai.
Ūžpāliai, -*ių* s. m. pl. /2/ ON.
Ūžpālis, -*io* s. m. /2/ FN.
Užubalis, -*io* s. m. /1/ ON.
Užulėnis, -*io* s. m. /1/ ON.
Ūžupis, -*io* s. m. /1/ ON und FN.
Ūžusienis, -*io* s. m. /1/ FN.
Ūžventis, -*čio* s. m. /1/ ON.
užventiškis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/
BN von Ūžventis.

V.

Vabālis, -*io* s. m. /2/ FN.
Vabalniškas, -*o* s. m. /2/ ON.
vabalninkėnas, -*o* s. m. /1/; -*nē*, -*ēs* s. f.
/1/ BN von Vabalniškas.
Vācē, -*ēs* s. f. /2/ KF von Vāclova.
Vācis, -*io* s. m. /2/ (dial.) = Vacys.
Vacys, Vācio s. m. /4/ KF von Vāclovas.
Vācius, -*iaus* s. m. /2/ = Vacys.
Vaclavā, -*avos* s. f. /1/ = Vāclova.
Vāclova, -*os* s. f. /1/ PN.
Vāclovas, -*o* s. m. /1/ PN Wenzeslaus.
Vadakis, -*iēs* s. f. /3 Vā-/ FIN.
Vadokliai, -*ių* s. m. pl. /2/ ON.
vadokliētis, -*čio* s. m. /2/; -*tē*, -*ēs* s. f.
/2/ BN von Vadokliai.
Vadopālas, -*o* s. m. /2/ FN.
Vaduvā, -*os* s. f. /3 Vā-/ FIN.
Vāduvos, -*ų* s. f. pl. /3/ 1. ON. 2. fiktive
öfilitauische Gegend im Literaturwerk
Pragiedruliai von Vaižgantas.
Vadžgirys, Vadžgiris s. m. /3/ ON.
vadžgiriškis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/
BN von Vadžgirys.
Vāidas, -*o* s. m. /1/ PN.
Vaidėnis, -*io* s. m. /2/ PN.
Vaidėvūtis, -*čio* s. m. /2/ PN.
Vaidilūtē, -*ēs* s. f. /2/ PN.
Vaidys, Vaidžio s. m. /3/ KF von Vaide-
vūtis.
Vaidmantas, -*o* s. m. /1/ PN.

Vaidotas, -*o* s. m. /1/ PN und FN.
Vaidotē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Vaidūtis, -*čio* s. m. /2/ PN.
Vaigāla, -*os* s. m. /1/ PN.
Vaigālē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Vaiguva, -*os* s. f. /1/ ON.
vaiguviškis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/
BN von Vaiguva.
Vainā, -*os* s. m. /4/ FN.
Vainibutas, -*o* s. m. /1/ PN.
Vainius, -*iaus* s. m. /2/ PN und FN.
Vainōras, -*o* s. m. /1/ PN und FN.
Vainorē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Vainūtas, -*o* s. m. /2/ ON.
vainutiškis m., -*ē* f. adj. und subst. /2/
BN von Vainūtas.
Vaistamas, -*o* s. m. /1/ ON.
Vaišgantas = Vaižgantas.
Vaišnōra, -*os* s. m. /1/ FN.
Vaišnōras und Vaišnōras, -*o* s. m. /1/
PN und FN.
Vaištaras, -*o* s. m. /1/ PN.
Vaištautas, -*o* s. m. /1/ PN.
Vaišvydas, -*o* s. m. /1/ PN.
Vaišvydē, -*ēs* s. f. /1/ PN.
Vaišvilas, -*o* /1/ und Vaišvilas, -*o* /2/
s. m. PN und FN.
Vaišvilkas, -*o* s. m. /1/ PN.
Vaitiekus, -*aus* s. m. /2/ PN.

- Vaitkus**, -aus s. m. /2/ (veralt.) KF von *Vaitēkus*.
Vaitvilas, -o s. m. /1/ PN.
Vaivada, -ādos s. m. /2/ FN.
Vaižgantas, -o s. m. /1/ 1. DN von *Juozas Tūmas* (1869—1933). 2. PN.
Vajuonis, -io s. m. /1/ SN.
Vakārē, -ēs s. f. /2/ PN.
Vakāris, -io s. m. /2/ PN.
Valāchija, -os s. f. /1/ = *Valākija*.
Valākampļai, -iņ s. m. pl. /1/ ON.
Valākija, -os s. f. /1/ LN *Walachei* f.
Valantiņš, -aus s. m. /2/ FN.
Valantinas, -o s. m. /2/ 1. FN. 2. (bial.) = *Valentīnas* 1.
Valašinas, -o s. m. /2/ FN.
Valāžinas, -o s. m. /1/ ON r. *Voložin*.
Valdājus, -aus s. m. /2/ GN *Walbat* (hōhe) f.
Valdemāras, -o s. m. /2/ PN.
Vālē, -ēs s. f. /2/ KF von *Valērija*.
Valdas, -o s. m. /2/ PN.
Valdōnē, -ēs s. f. /2/ PN.
Valencijs und **Valēnsijs**, -os s. f. /1/ ON *Valencia*.
Valentas, -o s. m. /1/ KF von *Valentīnas*.
Valēntas, -o s. m. /2/ PN *Valenē*.
Valentinā, -inos s. f. /2/ PN *Valentine*.
Valentīnas, -o s. m. /2/ 1. PN *Valentin*. 2. FN.
Valēras, -o s. m. /2/ KF von *Valērijs*.
Valērija, -os s. f. /1/ PN *Valerie*.
Valerijōnas, -o s. m. /2/ PN *Valerian*(uā).
Valērijs, -aus s. m. /1/ PN *Valerius*.
Valimantas, -o s. m. /1/ PN.
Vālis, -io s. m. /2/ (bial.) = *Valys*.
Valys, *Vālio* s. m. /4/ KF von *Valentīnas* und *Valerijōnas*.
Vālius, -iaus s. m. /2/ = *Valys*.
Valkaviskas, -o s. m. /2/ ON r. *Volkovisk*.
Valkiniņkai, -u s. m. pl. /2/ ON.
Valkiniņkas, -o s. m. /2/ = *Valkiniņkai*.
valkininkietis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Valkiniņkai*.
Valmantas, -o s. m. /1/ PN.
Valpurga, -os s. f. /1/ PN *Walpurga*, *Walburgiā*. -os *naktis* *Walpurgiā* = *nacht* f.
Valtarkiemis, -io s. m. /1/ ON d. *Walter* = *fehmen*, r. *Olchovatka*.
Valtinē, -ēs s. f. /1/ = *Volinija*.
Valūzis, -io s. m. /1/ FN.
Vanagai, -ū s. m. pl. /3 *Vā*-/ ON d. *Wannagen*.
Vānda, -os s. f. /1/ PN *Wanda*.
Vandēnē, -ēs s. f. /2/ PN *Urbine*.
Vandžiai, -iņ s. m. pl. /4/ ON d. *Benben*, p. *Winda*.
Vandžiogala, -os s. f. /1/ ON.
vandžiogališkis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Vandžiogala*.
Varanāvas, -o s. m. /2/ ON.
Vārduva, -os s. f. /1/ FN.
Varēnā, -os s. f. /3 *-ē*-/ ON.
Varenāvas = *Varanāvas*.
varēniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Varēnā*.
Variakojis, -jo s. m. /2/ FN.
Varilē, -ēs s. f. /2/ PN.
Varkalā, -ālos /2/ und **Vārkala**, -os /1/ s. m. FN.
Varkalys, *Vārkalio* s. m. /3/ FN.
Varmē, -ēs s. f. /2/ LN *Warmien* (alt-preuß. Gau), *Ermland*.
varmēnas, -o s. m. /1/; -nē, -ēs s. f. /1/ VN *Ermländer*(in).
Varmija, -os s. f. /1/ = *Varmē*.
Vārna, -os s. f. /1/ ON *Warna* (in *Bulgarien*).
Varnagjīčiai, -iņ s. m. pl. /1/ ON d. *Bernegitten*, p. *Klebowo*.
Vārnagiris, -io s. m. /1/ FN.
Vārniai, -iņ s. m. pl. /2/ ON.
varniētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Vārna*.
Vārnininkai, -u s. m. pl. /1/ ON d. *Groß-Warningten*.
Varniōnys, -niņ s. m. pl. /3/ ON.
varniškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Vārniai*.
Varōnas, -o s. m. /2/ PN *Barro* (rōm. *Gelehrter*).
Vārsēdziai, -iņ s. m. pl. /1/ ON.
Vāršuva, -os s. f. /1/ ON *Warschau*.
Vārta, -os s. f. /1/ FN *Warthe* f.
Vartulē, -ēs s. f. /2/ PN.
Varūna, -os s. f. /1/ PN.
Vasārē, -ēs s. f. /2/ PN.
Vasāris, -io s. m. /2/ PN und FN.
Vasēris, -io s. m. /2/ FN.
Vasylīškēs = *Vosylīškēs*.
Vāšingtonas, -o s. m. /1/ FN und ON *Washington*.
Vaškai, -u s. m. pl. /4/ ON.
vaškiētis, -čio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Vaškai*.
Vašuokā, -os s. f. /4/ FN.
Vatikānas, -o s. m. /2/ *Vatikan* m.
Vaupšas, -o s. m. /2/ FN.
Vāvelis, -io s. m. /1/ GN *Wavel* m. (*Schloßhügel* in *Stratau*).
Vēbrā, -os s. m. /4/ FN.
Vēgēlē, -ēs s. m. /3 *Vē*-/ FN.
Vegeriai, -iņ s. m. pl. /3 *Vē*-/ ON.
vegeriškis m., -ē f. adj. und subst. /2/ BN von *Vegeriai*.

Veimaras, -o s. m. /1/ ON Weimar.
Veisiejai, -ų s. m. pl. /3 -še-/ ON.
Veisiejis, -jo s. m. /2/ SN.
veisiejiskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Veisiejai*.
veisiejokas -o s. m. /2/; -kė, -ės s. f. /2/ (dial.) BN von *Veisiejai*.
Veitas, -o /2/ und **Vėitas**, -o /1/ s. m. FN.
Veiveriai, -ių s. m. pl. /3 *Veĩ-*/ ON.
veiveriėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Veiveriai*.
veiverinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Veiveriai*.
Veiverys, *Veiverio* s. m. /3/ FN.
veiveriskis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Veiveriai*.
Veiviržėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
veiviržėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Veiviržėnai*.
Vėjūnas, -o s. m. /2/ PN.
Vėjūnė, -ės s. f. /2/ PN.
Vejuonė, -ės s. f. /3 -uo-/ FIN.
Vėl(i)ava = *Vėluva*.
Velbasys, *Velbasio* s. m. /3/ FN.
Vėlykis, -io s. m. /2/ FN.
Veliuonė, -ės s. f. /3 -uo-/ ON und FIN.
veliuniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ 1. BN von *Veliuonė*. 2. pl. *veliuniėčiai* und -čių *tarmė* die Mundartspreecher bzw. die Mundart von *Veliuonė* und Umgebung.
veliuniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ 1. BN von *Veliuonė*. 2. pl. -čiai = *veliuniėtis*.
veliunytis, -čio s. m. /1/ (dial.) = *veliuniėtis*.
Vėlyvis -io s. m. /2/ FN.
Vėlsas, -o s. m. /1/ LN *Wales*.
Vėluva, -os s. f. /1/ ON d. *Weslau*, r. *Znamensk*.
velžietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Velžys*.
Velžys, *Velžio* s. m. /4/ ON.
Vėmbrė, -ės s. m. /2/ FN.
Venañcijus, -aus s. m. /1/ PN *Venan-tius*.
Veñcavas, -o s. m. /3/ SN.
Veñcė, -ės s. m. /2/ (dial.) = *Viñcas*.
Veñclova, -os s. m. /1/ FN.
Veñclovas, -o s. m. /1/ FN.
Venėcija, -os s. f. /1/ ON *Venedig*.
Venecuelā und **Venesuelā**, -ėlos s. f. /2/ LN *Venezuela*.
venecueliėtis und **venesueliėtis**, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Venezol-ianer(in)*, *Venezueler(in)*.
Veñgrija, -os s. f. /1/ LN *Ungarn*.
Veñgris, -io s. m. /2/ FN.

Ventā, -ās s. f. /4/ 1. FIN. 2. PN.
Veñtė, -ės s. f. /2/ ON d. *Windenburger*. -ės *rāgas* *Windenburger* *Spaten*.
veñtininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ *Windenburger(in)*.
Vėntpilis, -io s. m. /1/ ON d. *Windau*, le. *Ventspils*.
Vėpriai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
vepriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vėpriai*.
Verdainė, -ės s. f. /1/ ON d. *Werden*.
Verdis, -džio s. m. /2/ FN *Werdt*.
Vėrė und **Vėrė**, -ės s. f. /2/ KF von *Veronika*.
Vergilijus, -aus s. m. /1/ PN *Vergil(ius)*.
Verikas, -o s. m. /2/ FN.
Vėrkiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
Veronā, -ėnos s. f. /2/ ON *Berona*.
veroniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ *Beronejc*, -ejin, *Beronejer(in)*.
Veronika, -os s. f. /1/ PN *Beronifa*.
Versalis, -io s. m. /2/ ON *Berjailles*. -io *sutartis* der *Berjailer* *Vertrag*.
Versekā, -ės s. f. /3 *Ver-*/ FIN.
Vėrtėlka, -os s. m. /1/ FN.
Vespasijonas, -o s. m. /2/ PN *Vespa-ſian(us)*.
Vestā, *Vėstos* s. f. /2/ *Wesla* (röm. Göttin).
vestfaliėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN *Westfale*, -fālin.
Vestfālija, -os s. f. /1/ LN *Westfalen*.
Vėtra, -os s. f. /1/ PN.
Vėzeris, -io s. m. /1/ FIN *Weser* f.
Vezūvijus, -aus s. m. /1/ GN *Wesuv-(ius)* m.
Vėžaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
vėžaitiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vėžaičiai*.
Viceñtas (dial.) = *Vincėntas*.
Vidā, *Vidos* s. f. /2/ PN.
Vydė, -ės s. f. /1/ PN.
Vidgailė, -ės s. f. /1/ PN.
vidiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Vidiškiai*.
Vidiškiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
vidiškietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Vidiškiai*.
vidiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vidžiai*.
Vidmantas, -o s. m. /1/ FN.
Vydmantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vydmantė, -ės s. f. /1/ PN.
Vydminas, -o s. m. /1/ PN.
Vydminė, -ės s. f. /1/ PN.
Vidūgiris, -io s. m. /1/ FN.
Vidūklė, -ės s. f. /2/ ON.
vidukliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vidūklė*.

- Vydūnas**, -o s. m. /1/ DN des preuß.-lit. Schriftstellers und Theosophen *Vilius Storasta* (1868—1953).
vydūnininkas, -o s. m. /1/; -kė, -ės s. f. /1/ Anhänger(in) von *Vydūnas*.
vydūniškas m., -a f. adj. /1/; -ai adv. nach der Art von *Vydūnas*.
Vidutė, -ės s. f. /2/ PN.
Vidūtis, -čio s. m. /2/ PN.
Vidžemė, -ės s. f. /1/ LN d. Litland, le. *Vidzeme*.
Vidžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Viešniai, -ių s. m. pl. /3/ ON.
viešniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Viešniai*.
Viena, -os s. f. /1/ ON Wien.
Vienąžindys, -žindžio s. m. /3/ FN.
Viengalis, -io s. m. /1/ FN.
Vientautas, -o s. m. /1/ PN.
Vienuolis, -io s. m. /2/ DN von *Antanas Zukauskas* (1882—1957).
Vienūžis, -io s. m. /2/ = *Vienąžindys*.
Viesulas, -o s. m. /1/ FN.
Viešgaila, -os s. m. /1/ FN.
Viešintas, -o s. m. /1/ FN.
Viešintas, -o s. m. /3/ SN.
viešintiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Viešintos*.
viešintiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Viešintos*.
Viešintos, -ų s. f. pl. /3/ ON.
Viešstartas, -o s. m. /1/ PN.
Vieštautas, -o s. m. /1/ PN.
Viešvėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
viešvėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Viešvėnai*.
Viešvilas, -o s. m. /1/ PN.
Viešvilė, -ės s. f. /3 *Viė-* ON d. Wißch-will.
viešviliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Viešvilė*.
Vietnāmas, -o s. m. /2/ LN Vietnam.
vietnamiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ VN Vietnamėje, -ėjin.
Vievis, -io s. m. /1/ ON.
vieviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vievis*.
Vygailė, -ės s. f. /1/ PN.
Vygandas, -o s. m. /1/ PN.
Vygandė, -ės s. f. /1/ PN.
Vygantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vygaudas, -o s. m. /1/ PN.
Vygaudė, -ės s. f. /1/ PN.
Vygintas, -o s. m. /1/ PN.
Vygintė, -ės s. f. /1/ PN.
Vygirdas, -o s. m. /1/ PN.
Vygriai, -ių s. m. pl. /1/ ON. -ių ežeras Wiegertsee m.
vygriškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vygriai*.
Vijā, -os s. f. /4/ ON und FN.
Vijūkas, -o s. m. /2/ PN.
Vykantas, -o s. m. /1/ PN.
Vykintas, -o s. m. /1/ PN.
Viktā, *Viktos* s. m. /2/ (dial.) = *Viktas*.
Viktas, -o s. m. /2/ KF von *Viktoras*.
Viktė, -ės s. f. /2/ KF von *Viktorija*.
Viktis, -čio s. m. /2/ (dial.) = *Viktas*.
Viktoras, -o s. m. /1/ PN Wictor.
Viktorija, -os s. f. /1/ PN Vittoria.
Viktorinas, -o s. m. /2/ PN.
Vilas, -o s. m. /2/ PN.
Vilčiai, -ių s. m. pl. /3/ ON d. Deutsch-Witten.
Vilčius, -iaus s. m. /2/ PN.
Vilė, -ės s. f. /2/ 1. PN. 2. KF von *Akvilė* und *Vilhelminā*.
Vileikā, -eikos /2/ und **Vilėika**, -os /1/ s. f. ON.
Vilemas, -o s. m. /1/ (veralt.) KF von *Vilhelmas*.
Vilentas, -o s. m. /2/ FN.
Vilhelmas, -o s. m. /1/ PN Wilhelm.
Vilhelminā, -inos s. f. /2/ PN Wilhelm-mine.
Viliamas, -o s. m. /1/ FN.
Vyliaudas, -o s. m. /1/ PN.
Viligaila, -os s. m. /1/ PN.
Vilija, -os s. f. /1/ 1. = *Neris*. 2. PN.
Vilijampolė, -ės s. f. /2/ ON.
Vilimantas, -o s. m. /1/ PN.
Vilimas, -o s. m. /1/ 1. FN. 2. (veralt.) KF von *Vilhelmas*.
Viliumas, -o s. m. /1/ (dial.) = *Vilhelmas*.
Viliūnė, -ės s. f. /2/ PN.
Vilius, -iaus s. m. /2/ 1. PN. 2. KF von *Vilhelmas*.
Viljamas, -o s. m. /1/ PN William.
Vilkamergė, -ės s. f. /3 *Vił-* = *Ukmergė*.
vilkaviškiėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/ BN von *Vilkaviškis*.
vilkaviškinis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vilkaviškis*.
Vilkaviškis, -io s. m. /2/ ON.
Vilkiją, -os s. f. /3 *Vił-* ON.
vilkijiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Vilkiją*.
Vilkyskiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. Wiß-tischen.
Vilkmėrgė, -ės s. f. /3 *Vił-* = *Ukmergė*.
Vilkokšnis, -io s. m. /1/ SN.
Vilkpėdė, -ės s. f. /1/ ON.
Vilmantas, -o s. m. /1/ FN und PN.
Vilmantė, -ės s. f. /1/ PN.
Vilnėlė, -ės s. f. /2/ = *Vilnia*.
Vilnia, -ios s. f. /1/ FN.
Vilnius, -iaus s. m. /1/ 1. ON Wilna. 2. PN.

- Viltautas**, -o s. m. /1/ PN.
Viltautė, -ės s. f. /1/ PN.
Viltė, -ės s. f. /2/ PN.
Vilfrakis, -io s. m. /1/ FN.
Vimbaras, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vinca, -os s. m. /1/ (dial.) = *Viñcas*.
Viñcas, -o s. m. /2/ KF von *Vincentas*.
Viñė, -ės s. f. /2/ KF von *Vincenta*.
Vincentā, -ēntos s. f. /2/ PN Bingeniz.
Vincentas, -o s. m. /2/ PN Bingeniz.
Vinča, -os s. m. /1/ FN.
Vingaila, -os s. f. /1/ PN.
Vingaudas, -o s. m. /1/ PN.
Vingėla, -os s. m. /1/ PN.
Vingis, -io s. m. /1/ ON.
Vintartas, -o s. m. /1/ FN.
Viola, *Violos* s. f. /2/ PN Biola.
Violeta, -ėtos s. f. /2/ PN.
virbalinis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Virbālis* 1.
Virbālis, -io s. m. /2/ 1. ON. 2. FN.
virbališkis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Virbālis* 1.
Virbutas, -o s. m. /1/ PN.
Virčiuvis, -io s. m. /1/ FN le. *Vircava*.
Virdas, -o s. m. /2/ PN.
Virgailė, -ės s. f. /1/ PN.
Virgilijus = *Vergilius*.
Virginija, -os s. f. /1/ Birginia: 1. PN.
 2. LN. *Vakarū* ~ Westbirginta.
Virginijus, -aus s. m. /1/ PN Birginiuš.
Virintā, -ās s. f. /3 Vi-/ FIN.
Virintai, -ų s. m. pl. /3 Vi-/ SN.
Virkantas, -o s. m. /1/ PN.
Virkantė, -ės s. f. /1/ PN.
Virmantas, -o s. m. /1/ PN.
Viršilas, -o s. m. /1/ FN.
Virvaldas, -o s. m. /1/ PN.
Virvyčiai, -iūs /4/ und **Virvytė**, -ės /2/
 s. f. FIN.
Viržuvėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Visaginas, -o s. m. /1/ SN.
Visbaras, -o s. m. /1/ PN und FN.
Visbartas, -o s. m. /1/ PN.
Visgailė, -ės s. f. /1/ PN.
Visgiras, -o s. m. /1/ PN.
Visgirda, -os s. m. /1/ FN.
Visgirdas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Visgirdė, -ės s. f. /1/ PN.
Visgirė, -ės s. f. /1/ PN.
Visinčiā, -iūs s. f. /4/ FIN.
Viskanta, -os s. m. /1/ FN.
Viskantas, -o s. m. /1/ FN.
Viskintė, -ės s. f. /1/ PN.
Vislā, *Vislos* s. f. /2/ = *Vysla*.
Vysla, -os s. f. /1/ FIN Reichel f.
Vismantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vismantė, -ės s. f. /1/ PN.
Vismilas, -o s. m. /1/ PN.
Visminas, -o s. m. /1/ PN.
Visuōmis, -io s. m. /2/ PN.
Visvaldas, -o s. m. /1/ PN.
Visvydas, -o s. m. /1/ PN.
Visvydė, -ės s. f. /1/ PN.
Visvilė, -ės s. f. /2/ PN.
Višakis, -io s. m. /1/ FIN. -io *Rūda* ON.
Višėinis, -io s. m. /1/ FN.
Vyšniavas, -o s. m. /1/ ON.
vištyčiokas, -o s. m. /2/; -kė, -ės s. f.
 /2/ (dial.) BN von *Vištytis*.
Vištytis, -čio s. m. /1/ ON. -čio *ėžeras*
 Bichtieter-See m.
vištytiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Vištytis*.
Vitā, *Vitos* s. f. /2/ 1. PN Bita. 2. KF
 von *Vitalija* und *Viktōrija*.
Vitalija, -os s. f. /1/ PN.
Vitalis, -io s. m. /2/ PN Bital(is).
Vytaras, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vytartas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Vitas, -o s. m. /2/ PN Vituš, Veit.
Vytas, -o s. m. /1/ KF von *Vytautas*.
Vytautas, -o s. m. /1/ PN Bitolb.
Vytė, -ės s. f. /1/ PN.
Vitebskas, -o s. m. /1/ ON Bitebsf.
Vytėnis, -io s. m. /2/ PN.
Vytis, -čio s. m. /1/ (dial.) = *Vytas*.
Vytuolis, -io s. m. /2/ PN.
Viurtembergas, -o s. m. /1/ LN Württem-
 berg.
Vizbaras = *Visbaras*.
Vizgirda = *Visgirda*.
Vizainis, -io /1/ ober *Vizainys*, *Vizainio*
 /3/ s. m. ON. -io *ėžeras* der Biechainer
 See.
vižainiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Vizainis*.
Vyžiai, -ių s. m. pl. /2/ ON d. Biechen.
Vyžintas, -o s. m. /1/ FN.
vyžuoniėtis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Vyžuonos*.
Vyžuonys, -nių s. m. pl. /3/ = *Vyžu-*
onys.
vyžuoniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Vyžuonos*.
Vyžuonos, -ų s. f. pl. /3/ ON.
Vladā, *Vlādos* s. f. /2/ KF von *Vladis-*
slova.
Vlādas, -o s. m. /2/ KF von *Vladislovas*.
Vlādė, -ės s. f. /2/ KF von *Vladislova*.
Vladimiras, -o s. m. /1/ PN Bladimtr.
Vladislavā, -āvos s. f. /2/ = *Vladislova*.
Vladislova, -os s. f. /1/ PN Bladislava.
Vladislovas, -o s. m. /1/ PN Bladislauš,
 Bladislav, Bladislauš.
Vladivostokas, -o s. m. /2/ ON Bladi-
 vostofof.
Vogėzal, -ų s. m. pl. /2/ GN Vogesen pl.
Vókė, -ės s. f. /1/ 1. ON und FIN. 2. =
Vokia.

Vokia, -ios s. f. /1/ (veralt.) = *Vokietija*.
Vokietija, -ijos s. f. /2/ Deutschland.
Voldemāras, -o s. m. /2/ FN.
Volga, -os s. f. /1/ FIN *Volga* f.
Volinė, -ės s. f. /2/ = *Volinija*.
voliniētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 VN *Vol(h)ynier(in)*.
Volinija, -os s. f. /1/ LN *Vol(h)ynien*.
Volterās, -o s. m. /2/ FN *Voltaire*.
Volteris, -io s. m. /1/ FN *Volter*.
Vorkutā, -utos s. f. /2/ ON *Vorkuta*.
Vormedytė, -ės s. f. /1/ ON d. *Wormbitt*,
 p. *Ornela*.

Voronežas, -o s. m. /1/ ON *Воронеж*.
voronežietis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ *Воронежier(in)*, in *Воронеж*
Гевејене(r).
Vorūsnė, -ės s. f. /2/ FIN d. *Ватуш*.
Vosyliškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
Vosylius, -iaus s. m. /2/ 1. PN *Василиш*.
 2. FN.
Voverė, -ės s. f. /3 *Vč-* / PN.
Vóveryš, -rių s. f. pl. /3/ ON.
Vóverka, -os s. f. /1/ = *Vóveryš*.
Vroclavas, -o s. m. /1/ ON *Вреслау*.
Vusiai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. *Вујен*.

Z.

Zabė, -ės s. f. /2/ KF von *Izabėlė*.
Zabėlė, -ės s. f. /2/ = *Izabėlė*.
Zabitis, -čio s. m. /2/ FN.
Zacharijas, -o s. m. /2/ = *Zakarijus*.
Žagrebas, -o s. m. /1/ ON *Загреб*,
Аграм.
Zakaras, -o s. m. /2/ KF von *Zakarijas*.
Zakarijas, -o s. m. /2/ PN *Захарияш*.
Zakopanė, -ės s. f. /2/ ON *Закопане*.
Zalatorius, -iaus s. m. /2/ FN.
Zalcburgas, -o s. m. /1/ ON *Salzburg*.
Zāmbija, -os s. f. /1/ LN *Cambija*.
Zāpė, -ės s. f. /2/ KF von *Zōpija*.
zapyškiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f.
 /2/ BN von *Zapyškis*.
zapyškinis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Zapyškis*.
Zapyškis, -io s. m. /1/ ON.
Zaporožė, -ės s. f. /2/ ON *Запорожје*.
Zarasai, -ių s. m. pl. /3 *Zā-* / ON.
Zārasas, -o s. m. /3/ SN.
zarasiētis, -čio s. m. /2/; -tė, -ės s. f. /2/
 BN von *Zarasai*.
zarasiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Zarasai*.
Zaratustrā, -ūstros s. m. /2/ PN *Зара-*
туштра, *Зороастер*.
Zasėčiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Zaskónys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
Zāuka, -os s. m. /1/ FN.
Zefirinas, -o s. m. /2/ PN *Зephyrinus*.
Zelāndas, -o s. m. /1/ LN *Seeland* (dān.
Isfel, niederl. *Provins*).
Zelāndija, -os s. f. /1/ LN. *Naujōji* ~
Neuseeland.
Zēlva, -os s. f. /1/ ON, FIN und SN.
Zēnas und **Zēnas**, -o s. m. /2/ KF von
Zēnonas.
Zēnis und **Zēnis**, -io s. m. /2/ = *Zēnas*.
Zēnius und **Zēnius**, -iaus s. m. /2/ =
Zēnas.

Zēnonas und **Zēnonas**, -o s. m. /1/ PN
Зено.
Zervynos, -ų s. f. pl. /1/ ON.
Zeūsas, -o s. m. /2/ *Зeus*.
Zidas, -o s. m. /1/ (bial.) = *Izidorius*.
Zidaris, -io s. m. /1/ (bial.) = *Izidorius*.
Zietela, -os s. f. /1/ ON und FIN
 r. *Djatlovo*, *Djatlodka*.
Zigfridas, -o s. m. /1/ PN *Сiegfried*.
Zigmantas, -o s. m. /1/ PN *Сiegmund*,
Сигismund.
Zigmas, -o s. m. /2/ KF von *Zigmantas*.
Zigmė, -ės s. m. /2/ (bial.) = *Zīgmas*.
Zikaras, -o s. m. /1/ FN.
Zinā, **Zinos** s. f. /2/ KF von *Zinaidā*.
Zinaidā, -idos s. f. /2/ PN.
Zitā, **Zitos** s. f. /2/ PN *Зита*.
Zytela = *Zietela*.
Zōfija, -os s. f. /1/ = *Sōfija* 1.
Zojā, **Zojos** s. f. /2/ PN *Соја*.
Zōmelis, -io s. m. /1/ (veralt.) =
Samuēlis.
Zōpija, -os s. f. /1/ (bial.) = *Sōfija* 1.
Zōrė, -ės s. f. /2/ (bial.) = *Sarā*.
Zoroāstras, -o s. m. /2/ PN *Зороастер*.
Zosė und **Zosė**, -ės s. f. /2/ KF von *Zofija*.
Zūbė, -ės s. m. /2/ FN.
Zūbovas, -o s. m. /1/ FN.
Zubrys, **Zūbrio** s. m. /4/ PN und FN.
Zūjus, -aus s. m. /2/ FN.
Zūndas, -o s. m. /1/ GN *Сund* m.
Zūndė, -ės s. m. /2/ FN.
Zūnė, -ės s. f. /2/ (bial.) KF von *Zuzanā*.
Zupkā, **Zūpkos** s. m. /2/ DN von *Kazjys*
Keciōris (geb. 1910).
Zūrba, -os s. m. /1/ FN.
Zuzanā und (bial.) **Zūzanā**, -ānos s. f.
 /2/ PN *Сujanna*.
Zūzanė, -ės s. f. /2/ (bial.) = *Zuzanā*.
Zūzė und (bial.) **Zūzė**, -ės s. f. /2/ KF
 von *Zuzanā*.

Ž.

Žabynai, -ų s. m. pl. /3 -ų-/ ON d. Groß-Schabienen, p. *Žabin*.
Žadiškės, -ių s. f. pl. /1/ ON.
Žadmantas, -o s. m. /1/ PN.
Žadvainis, -io s. m. /1/ PN.
Žadvydas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Žagārē, -ēs s. f. /2/ ON.
žagariētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Žagārē*.
žagariškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žagārē*.
Žagrakalys, *Žagrakalio* s. m. /3/ FN.
Žaibonė, -ės s. f. /2/ PN.
Žaidonė, -ės s. f. /2/ PN.
Žaiginys, *Žaiginio* s. m. /3/ ON.
žaigniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žaiginys*.
Žaizdrė, -ės s. f. /2/ PN.
Žalgiris, -io s. m. /1/ ON Grünfalk.
 -io *mūšis* die Schlacht bei Tannenberg.
Žalioji, *Žaliosios* ON.
Žalūdkas, -o s. m. /2/ ON.
Žarėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON.
žarėniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žarėnai*.
Žasliai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
žasliētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Žasliai*.
žasliškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žasliai*.
Žeimantas, -o s. m. /1/ FN.
Žeimė, -ės s. f. /2/ = *Žeimiai*.
žeimeliētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Žeimelis*.
Žeimelis, -io s. m. /2/ ON.
Žeimenā, -ās s. f. /3 *Žei-/* FN und SN.
Žeimiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
Žeimis, -io s. m. /2/ = *Žeimiai*.
Žeimys, *Žeimio* s. m. /4/ = *Žeimelis*.
žeimiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žeimiai*.
Žėkas, -o s. m. /2/ FN.
Želva, -os s. f. /1/ ON.
želviškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Želva*.
Žemaitė, -ės s. f. /2/ DN von *Jūlija Žymantienė* (1845—1921).
Žemaitijā, -ijos s. f. /2/ LN Niederlitauen, Schemaiten, Samogitien.
Žemaitis, -ēio s. m. /2/ FN.
Žemaitkiemis, -io s. m. /1/ ON.
žemaitkiemiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žemaitkiemis*.
Žemalė, -ės s. f. /2/ ON.
žemalėniškis m., -ė f. adj. und subst. /1/ (biał.) = *žemališkis*.

žemališkis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žemalė*.
Žemgala = *Žiėmgala*.
Žemgulys, *Žemgulio* s. m. /3/ FN.
Žemygala, -os s. f. /1/ ON.
Žėmkalnis, -io s. m. /1/ FN.
Ženevā, -ėvos s. f. /2/ ON Genf, Genève.
Žybantas, -o s. m. /1/ PN.
Žybantas, -o s. m. /1/ PN.
Žibūnė, -ės s. f. /2/ PN.
Žibuolė, -ės s. f. /2/ PN.
Žibūtė, -ės s. f. /2/ PN.
Židikai, -ų s. m. pl. /2/ ON.
židikiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Židikai*.
Žydkiemis, -io s. m. /1/ ON d. Schitttehen.
Žydrė, -ės s. f. /2/ PN.
Žydris, -io s. m. /2/ PN.
Žydrūnas, -o s. m. /2/ PN.
Žiedė, -ės s. f. /2/ PN.
Žiegėlis, -io s. m. /2/ SN.
Žiėmgala, -os s. f. /1/ LN Semgallen; von den Semgallen bewohntes Gebiet.
Žiežmāriai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
žiežmariētis, -ēio s. m. /2/; -tē, -ēs s. f. /2/ BN von *Žiežmāriai*.
žiežmariškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žiežmāriai*.
Žygaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
žygaitiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/ BN von *Žygaičiai*.
Žygaudas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Žygimantas, -o s. m. /1/ PN.
Žyginas, -o s. m. /1/ PN.
Žygmantas, -o s. m. /1/ PN.
Žiliai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Schillen, r. *Žilino*.
Žilvinas, -o s. m. /1/ PN.
Žilvinė, -ės s. f. /1/ PN.
Žymantas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Žynė, -ės s. f. /4/ PN.
Žyniai, -ių s. m. pl. /4/ ON d. Schienen.
Žintai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. Binten, r. *Kornevo*.
Žintautas, -o s. m. /1/ PN.
Žintautė, -ės s. f. /1/ PN.
Žinuolis, -io s. m. /2/ PN.
Žiobakas, -o s. m. /1/ FN.
žiobiškėnas, -o s. m. /1/; -nė, -ės s. f. /1/ BN von *Žiobiškis*.
Žiobiškis, -io s. m. /1/ ON.
Žiokai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. Schaafen, r. *Kaširskoje*.
Žirgulys, *Žirgulio* s. m. /3/ FN.
Žirgupėnai, -ų s. m. pl. /1/ ON d. Schirguppen, r. *Podgorovki*.

- Žirmūnai**, -ų s. m. pl. /1/ ON.
Žirmūniėtis, -čio s. m. /2/; -lė, -ės s. f.
 /2/BN von *Žirmūnai*.
Žirnažė, -ės s. f. /3 *Žir-*/ FIN.
Žirnajai, -ų s. m. pl. /3 *Žir-*/ ON. -ų
ēžeras der *Šchirnaier See*.
Žiuprónys, -nių s. m. pl. /3/ ON.
Živilė, -ės s. f. /2/ PN.
Žižmė, -ės s. f. /4/ FIN.
Žlabyčiai, -ių s. m. pl. /1/ ON d. *Šchlo-*
bitten, p. *Žlobity*.
Žlibinai, -ų s. m. pl. /3 *Žli-*/ ON.
Žlibinas, -o s. m. /1/ FN.
Žlibiniškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 /2/BN von *Žlibinai*.
Žmuidzinas, -o s. m. /1/ FN.
Žostautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
- Žūbalaitis**, -čio s. m. /1/ = *Užubalis*.
Žukai, -ų s. m. pl. /4/ ON d. *Šchuden*.
Žukainys, -nių s. m. pl. /1/ ON.
Žūtautas, -o s. m. /1/ PN und FN.
Žūvintas, -o s. m. /3/ SN. -o *pālios* baš
Šchuwinter Moor.
Žvaigždikis, -io s. m. /2/ PN.
Žvangūtis, -čio s. m. /2/ PN.
Žvelsė, -ės s. f. /4/ FIN.
Žvėrynas, -o s. m. /1/ ON.
Žvingiai, -ių s. m. pl. /2/ ON.
žvingiškis m., -ė f. adj. und subst. /2/
 BN von *Žvingiai*.
Žvirgždaičiai, -ių s. m. pl. /1/ ON.
žvirgždaitiškis m., -ė f. adj. und subst.
 /2/ BN von *Žvirgždaičiai*.
Žvirzdinas, -o s. m. /1/ FN.

MŪSŲ LIETUVIŠKIEJI VARDAI *

Visos tautos turi savų tautinių vardų. Jais visur mėgsta vadintis ypačiai šviesuomenė. Neatsilikame ir mes. Šiandien jau su žvake reikia ieškoti inteligento šeimos, kuri vaikus vienu krikščioniškuoju krikštavardžiu tekrikštydina. Kiti jau net nusiskundžia tautinių vardų trūkumu. Girdi, turime V y t a u t ą, A l g i r d ą, G e d i m i n ą, K e s t u t i ą ir dar keliolika kunigaikščių vardų, o moteriškųjų B i r u t ę, A l d o n ą, P a j a u t ą... — ir viskas. Daugis dėl to tariasi reikiant vardų naujai kaltis ir, žinoma, kala. Tokių jau daug ir į kalendorius pateko, pav. L i ū t a s, A l y v ė, D a b a, J ū r e i v i s, Ž i e d ū n i s... Nepasakyčiau, kad jie tikrai būtų ko verti.

Tas vadinamasis vardų badas radosi dėl to, kad daugumas vardais tenori pripažinti tik kunigaikščių vardus. T a u t v y d a s, N o r b u t a s, K y m a n t a s, V a i š n o r a s, Ž a d v y d a s esančios pavardės ne vardai. Taip, tiesa, yra šiandien, bet seniau lietuviai, kaip ir kitos indoeuropiečių tautos, buvo vienavardžiai, vadindavosi vienu asmenvardžiu. Vytauto laikais dar pavardžių nėra. Sakysime, jo bajorai vadinasi: (žem.) A s t e i k a, B y m a n t a s, E i v i l t a s, R a m a v y d a s, V y l i a u d a s, J a u š e n i s. V a n g s t y s, (aukšt.) B y l i m i n a s, G a l i g a n t a s, G e t a u t a s, M a s t a u t a s, M a n t i g i r d a s... Dabartinių lietuviškųjų pavardžių daugumas išriedėjo iš tėvavardžių ir pravardžių. Tatai rodo aktų S u g i n t a s N e i v a i t o s ū n u s, D a r g i s M i n k a n t a i t i s, G e d i m i n a s K a n t r i m a v i č i u s (sugudintas!).

Taigi, visi mūsų senieji asmenvardžiai gali eiti vardais šių dienų prasme. Žinoma, nebūtų patogų imti vardams plačiai pažįstamas pavardes, kaip M a n t v y d a s, D a u k a n t a s, N o r b u t a s, D i r m a n t a s... Turime senuosiuose aktuose gana daug išlikusių dabar mažai bepažįstamų asmenvardžių. Juos čia galima ir sunaudoti. Pav. dvikamieniai: E i m a n t a s, K a n t b u t a s, J o v i r d a s, N o v i r d a s, P y g a n t a s, R i k a n t a s, M i n g i n t a s, N y g a i l a, K y t a u t a s, K i r k a n t a s, V i n b u t a s... ir vienkamieniai: B a u d a, D a u k a s, D ž i u g a s, G e d a s, G i

* *Gimtoji Kalba*, 1933, 49-51, 69-74, 86-96, 121-122.

tenis, Kantas, Vaira, Vaitila, Kantenis. Be to dar, dabartinės, iš asmenvardžių kilusios, pavardės nebeturi jungiamojo balsio. Plg. Gedminas, Mangirdas, Mažbutas ir senuosius Gediminas, Mantigirdas, Mažibutas. Kartais vardams labiau ir tinka šios ilgosios lytys. Atskirų moteriškų asmenvardžių iš senovės paliudytų turime labai nedaug. Iš visko tačiau matyti, kad vartotos tos pačios lytys, kur reikia, su moteriškomis galūnėmis. Turime ne tik Birutę, bet ir Birutį, o Kęstučio duktė buvo vardu Rimgaila. Tagi, a galūnė čia bendra ir vyriškajam ir moteriškajam vardui. Plg dar XVII amž. metrikoje: Derkintė, Daukantė, Skreivė, Raudė...

Labai vardingi yra buvę prūsai. Jų yra labai gražių vardų. Kadangi prūsų ir lietuvių vardynas bendras, tai mes galime savo reikalui ir jų vardų skolintis. Pav.: Ardangas, Audangas, Algaudas, Austigaudas, Dargaudas, Nergaudas, Svaigaudas, Virigaudas, Arvaidas, Vaidimantas, Arbutas, Vainibutas, Virbutas, Kobutas, Barintas, Bygirdas, Arvilas, Vartvilas, Virviltas, Perviltas, Poviltas, Noviltas, Nodavas, Nobaudas, Perbaudas, Persvaidas, Sangundas... Jei turėtume visą mūsų vardyną surinką, rastume iš šių vardų vieną kita ir lietuvių seniai vartojamą.

Taigi, tautinių vardų trūkumu mums nėra ko guostis. Turime jų daugiau nei kitos tautos. Tik reikia visuomenę su jais suvesti į pažinę, juos plačiau paskleisti.

Kitame "Gimtosios kalbos" numeryje duosime porą šimtų rinkinių lietuviškų vardų.

Dar keletas pastabų dėl pačių vardų lyčių. Visų pirma neretas kalendorių vardas ir visai nelietuviškas. Tokie yra: Adakris, Anužis (< Hannusz), Barkus (< Boris), Alpis (< Alfonsas), Danulis (su lietuviška priesaga), Švarnas, Jovaras, Liūtas, Leontinas (!), Daba, Alyvė, Sigita... Taip pat ir Vygandas pasidarytas iš vok. Wigand (dabar: Weigand). Lietuvišką turime Vygantą.

Kitur kronikinės mūsų vardų lytys nemokėta kaip reikiant sulie-tuvinti. Iš kronikinių Butegeyde, Dangerutte lietuvių kalbos dėsniais teišvedami Butigeida(s), Dangirutis, o ne nebuvėliai Butegeidis, Dangiarūtė (= dangaus rūta !!). Rašom. kalbos lytys yra Žybankas, Sudimantas, Mangaila, o ne Žibuntas, Sudimuntas, Mongaila.

Klystame ir balsių ilgume. Turime rašyti su trumpaisiais *i, u*: Virmantas, Virbutas, Rimantas, Kunotas, Liu

bartas, bet Žemyna. Tur būt tą pačią priesagą turi ir Gražyna, jeigu ji nėra Gražinė. Plg. kronikų Biruta, Biriuta iš Birutės.

Kalendoriuose randame ir Tautginy, Tolminys, Ginvylis, Radvylis, Vaidilis... Čia iškreivezoti seni gražūs: Tautginas, Tolminas, Ginvilas, Tautvilė, Radvilas, Vaidilas. Matyti, taisytojams lietuviški teatrodė grioviakasis, odminys...

Neteiktinos, nors ir gyvos, lytys: Tautvilis, Gedvilis, Eidvilis, Normantis... Vardams oresnės: Tautvilas, Gedvilas, Eidvilas, Normantas...

Kalendoriniai Jurgūnas, Žiedūnis, Pilėnas... neverti vardo vardo. Jie tokie pilki, kasdieniai, o antra priesagos - ūnas ir -ėnas ir taip labai plačiai vartojamos tėvavardinėse pavardėse.

Nors mes galime rieškučiomis semtis gražių gražiausių vardų iš senojo lietuvių ir prūsų vardyno, bet vienas kitas neiškęs ir pats naujo patinkamo vardo nepasidaręs. Ta vardų kūryba neišvengiamai ir nepeiktina. Jos kelius ir kryptį parodo kad ir šie kalendoriniai vardai: Aukšė, Aukšuolis, -ė, Akytė, Ažuolis, Aušra, Aušrinė, Alaušas, Aiškutis, -ė, Avietė, Audronė, Budė, Biržis, -ė, Dalia, Drebulė, Danguolė, Drasutis, Eglė, Ežerė, Gailutė, Garsė, Galingas, Gegutė, Guoda, Ilgis, -ė, Jūra, Judrė, Kvietis, -ė, Laimutis, -ė, Laba, Laimingas, -a, Lėtutė, Mėta, Miglė, Nemunas, Neris, Nemiga, Putinas, Pūtis, Rūstė, Rytis, -ė, Rimtas, Rūstulė, Rūstenis, Skaidra, Skinutė, Vytis, Venta, Vida, Vidutis, Vakaris, -ė.

Tie vardai gražūs ir raiškūs, nors daryba ir labai paprasta: suvardinti paprasti daiktavardžiai ir būdvardžiai. Daugiausia naujų yra moteriškų vardų, nes jų trūka.

Negalime pritarti pakliūtinei vardų "išmonei", kur vardas daromasi šiaip sau by tik būtų, kalėjų nuomone, skambus garsų rezginy. Tai priešinga ne tik kalbos kūrybai, jos ugdymui, bet ir vardo esmei, nes vardas vis turi ką nors reikšti arba bent seniau yra reiškęs. Taip pat nereikėtų brukti vartoti ir iš bet kur ištrauktų nelietuviškai atrodančių, dažnai svetimo kilimo, vardų. Argi ko verti pav. šie vardai: Angonita, Almonė, Apeilė, Anortė, Bitona, Borėja, Darėjis, Dyza, Ditizėlė, Dzen-gis, Gražidė (kaip karvidė!!), Gotvila, Izelė, Irvis, Ina, Ilutė, Jorigis, Kelėjis, Kupolis, Milusa, Nijola, Nergis, Olišis, Paliejus, Pagezanė,

Rėda, Sklodė, Sitalkė, Sytis, Seigis, Uka, Veidavis, Zulelė...

Žemiau duodame parinkę platesnį senųjų lietuvių (Lie.) ir prūsų (Pr.) asmenvardžių sąrašą. Jie sutvarkyti kamienais, kuriems trumpai pažymėtos ir etimologijos. Tas pats kamienas gali eiti pirmuoju (I.) ir antruoju (II.) dvikamienio vardo sandu. Trumpieji vardai (TV) yra sutrumpėję iš dvikamienių, pasilikdami dažniausiai pirmojo vardo sando kamieną, arba jau iš senų senovės tėra buvę vienkamieniai. Nors lietuvių trumpųjų vardų nedaug tėra šaltiniuose išlikę, bet, kaip iš prūsų kalbos matyti, jų darytasi mažne iš visų dvikamienių vardų. Visi vardai parinkti iš šaltinių arba iš paskelbtųjų rinkinių. Dabar jau plačiai vartojami vardai į sąrašą nėra nedėti. Galūnės visur duotos vyriškos. Vardų — dabartinių pavardžių — kirčiavimas nėra visoje Lietuvoje vienodas, o šaltinių nėra nežinomas. Bet praktikos reikalui reikėjo šiaip ar taip kirčiuoti.

Al-: plg. gotų *alls* 'visas'?

I. Lie.: Alimānas, Almantas. Pr.: Algardas, Algaudas, Alvydas.

Alg-: *alga*: *elgtis* 'elgetauti'

I. Lie.: Algimantas, Algiminas

II. Lie.: Minálga, Pr.: Vanálga, Visálga

TV. Lie.: Algis. Pr.: Algamas

Alk-: *alkas*, *alkà*

I. Pr.: Alkiminas

TV. Lie.: Alkis, Alkimas.

Ar-: *ar* 'taip pat, irgi'

I. Lie.: Arbutas, Argėla, Arvydas, Arvystas. Pr.: Arđanas, Arvaidas, Arvilas

Au-: pr. *au* - 'šalin', plg. *aũmoniom* 'be nuomonės'

I. Lie.: Aūlaukas, Aūmantas, Aūrimas. Pr.: Aūđangas, Aūgraudas, Aūjotas, Aūtaras

Band-: *banda* 'turtas': *bandyti*

II. Pr.: Nōbandas, Peřbandas

TV. Pr.: Bañdas, Bañdotas

Bar(t)-: *barti*, plg. rus. *бороться* 'kovoti'

I. Lie.: Bareivis, Bargaila, Barkintas, Bartautas, Barvyda, Bartminas

II. Lie.: Eibaras, Kybaras, Liaūbaras, Sámbaras, Vybaras, Lybartas, Liūbartas, Žybartas. Pr.: Sámbartas

TV. Lie.: Bāras, Bařtas, Bařčius, Barūtis, Bartėnis. Pr.: Bārintas.

By-: bijoti, plg. la. bīties 'bijotis'

I. Lie.: Bygáila, Bývilas. Pr.: Býgirdas, Býkantas, Býmantas.

Bil-: bilus 'šnekus': (pra) bilti: byla

I. Lie.: Bilginas, Biliminas

TV. Lie.: Býlius. Pr.: Bilēnis, Býlotas

But-: butas: būti

I. Lie.: Būtigeidas, Būtginas, Būtvydas

II. Lie.: Ařbutas, Eřbutas, Jóbutas, Kařbutas, Karibūtas, Kýbutas, Kintibūtas, Křbutas, Minbutas, Svirbutas, Tařbutas, Taūbutas, Vařbutas, Virbutas, Vainibutas. Pr.: Alsi-būtas, Dargibūtas, Geřdbutas, Kóbutas, Nōbutas.

TV. Lie.: Būtas, Būte

Dang-: pr. podingai 'patikty' (plg. man ding) arba danga: dengti: dingti

II. Ařdangas, Aūdangas, Sāndangas

Dar-: daryti

I. Lie.: Dārbutas, Dargáila, Dārgilas, Dārvydas, Dārvinas.

Pr.: Dārgaudas.

TV. Pr.: Dārotas, Darūtis.

Darg-: dergti: dargstyti: (su) dirgti

I. Lie.: Dārgvainis, Dārgvilas. Pr.: Dārgbutas

II. Lie.: Visdargas, Sūdargas, Saūdargas. Pr.: Svaídargas

TV. Lie.: Dargēnis. Pr.: Dārgas, Dārgotas

Daug-: daug

I. Lie.: Daūdardas, Daūgantas, Daūginas, Daūmantas, Daūtilas, Daūgmaudas, Daūgvydas, Daūgvinas

II. Lie.: Jódaugas, Rindaugas, Sýdaugas

TV. Lie.: Daūgas, Daūgis, Daūgotas.

Drav-: pr. druwt 'tikėti', plg. drū-tas

II. Lie.: Sausdrāvas. Pr.: Eřdravas, Kódravas, Mañtidravas, Tōldravas, Tułdravas

TV. Lie.: Dravēnis.

Ei-, Eit-, Eid-, Eis-: eiti

I. Lie.: Eřbaras, Eřbutas, Eřginas, Eřgirdas, Eřkintas, Eř(t)-mantas, Eřrimas, Eřtautas, Eř(t)vydas, Eř(t)vilas, Eřs-mantas, Eřdigintas, Eřdminas. Pr.: Eřkantas, Eřskaudas, Eřskantas.

II. Pr.: Sāneitas.

TV. Lie.: Eřtas, Eřtūtis. Pr.: Eřtikas, Eřtilas.

Gail-: gailėti: gailus

I. Lie.: Gailbudis, Gailgedas, Gailiminas.

II. Lie.: Bygáila, Eigáila, Gangáila, Gedgáila, Kangáila, Ka-

rigáila, Kęsgáila, Klausgáila, Liugáila, Mangáila, Manti-
gáila, Namgáila, Nygáila, Norgáila, Strigáila, Sugáila,
Švitrigáila, Tautgáila, Vygáila, Vilgáila, Vosgáila, Žad-
gáila. Pr.: Vaigáila.

TV. Lie.: Gáila, Gailėnis.

Gain-: žiūr. *gin-*, plg. *gainioti*

II. Lie.: Lėgėinas, Rėmgėinas, Sėngėinas, Virgėinas. Pr.:
Daėgėinas, Višgėinas.

Gal-: galėti arba galas 'kraštas, kampas'

I. Lie.: Galeivis, Gėligėntas, Galigėnas, Gėligėntas, Gėlkan-
tas, Gėlmentas, Galimėnas, Gėlvydas, Gėlvilas, Gėlvirdas.

Gan-: žiūr. *gin-*

I. Lie.: Gangáila, Gaėntautas

II. Pr.: Aėgėnas, Daėgėnas

TV. Pr.: Gėnotas

Gant-: žiūr. *gin-*

II. Lie.: Daėgantė, Gėligėntas, Gėdgėntas, Pėygėntas, Skaėst-
gantė, Svėrgėntas, Vėygėntas

TV. Lie.: Gaėntas.

Gard-: žiūr. *gird-*

II. Lie.: Daėgardas, Vėlgardas, Sėgardas. Pr.: Aėlgardas

Gaud-: gauti, plg. (su) *gaudinti*

I. Lie.: Gaėdrimas. Pr.: Gaėdvėnas, Gaėdvėlas

II. Lie.: Lėygėudas, Mėngėudas, Nėmgėudas, Rėngėudas, Sė-
gėudas, Svėrgėudas, Vėygėudas, Žėygėudas. Pr.: Aėgėudas,
Dėrgėudas, Maėngėudas, Nėrgėudas, Pėrgėudas, Rėsgėudas,
Sėngėudas, Sėrgėudas, Svaėgėudas, Svėrgėudas, Tulėgėudas,
Virgėudas

TV. Lie.: Gaėdas, Gaėdikas, Gaėdžiotas. Pr.: Gaėdavas,
Gaėdėnis, Gaėdėlas

Gaut-: gauti

II. Lie.: Daėgėntas, Sėrgėntas

Gav-: gauti (plg. *gav-o*)

II. Pr.: Sėngėvas, Vaėsgėvas, Višgėvas

TV. Lie.: Gavėnis

Ged-, Ges-: (pasi) *gesti*: *gedėti*: *gedauti*

I. Lie.: Gėdbutas, Gedgáila, Gėdgėntas, Gėdkėntas, Gėš-
kėntas, Gėšautas, Gėdvėnis, Gėdvėdas, Gėdvėnas, Gėsvi-
nas. Pr.: Gėdėmtas.

II. Lie.: Gėlgedas, Kėngėdas. Pr.: Aėgedas, Bėtgedas, Jaė-
gedas, Laėgedas, Sėngėdas, Sėrgėdas, Svaėgedas, Tulėgedas,
Vaėgedas, Vaėngėdas, Višgedas.

TV. Lie. : Gėdas, Gėdątas, Gėdilà, Gėdikas, Gėdūtis. Pr. : Gėdavas.

Gei(d)-, Geis- : geisti.

I. Gėidvilas, Gėikintas, Gėistaras, Gėi(s)tautas. Pr. : Gėidbutas

II. Lie. : Būtigeidas. Pr. : Mėlgeidas, Visgeidas

TV. Lie. : Gėidas, Gėdūtis, Geistys. Pr. : Gėidilas, Gėdavas, Geistūtis.

Gy(d)- : žiūr. *geid-*, plg. pr. sen - g i d a u t 'gauti, pasiekti'

I. Lie. : Gytautos

II. Pr. : Mėlgydas, Tułgydas

TV. Pr. : Gydas, Gydotas, Gydavas.

Gel- : g e l t i ; plg. *gėl-, gil-*.

II. Lie. : Gėlbutas, Gėlgandas, Gėlgudas, Gelminas, Gėlvydas.

Gėl- : g ė l a 'aštrus skausmas', šird-g ė l a ; plg. *gel-, gil-, gail-*.

II. Lie. : Argėla, Bugėla, Dargėla, Dirgėla, Drungėla, Eigėla, Gedgėla, Jaugėla, Jogėla, Kaigėla, Karigėla, Klausgėla, Mangėla, Priegėla, Sangėla, Sirgėla, Skirgėla, Skysgėla, Surgėla, Švitrigėla, Tangėla, Vygėla, Vingėla, Vosgėla. Pr. : Ringėla, Sangėla.

TV. Pr. : Gėlavas.

Gil- : (su)g i l t i , g i l d y t i (širdį) ; plg. *gel-, gėl-, gail-*.

I. Lie. : Gilginas, Gilvainas, Gilvydas, Gilvilas. Pr. : Gilbiras.

II. Lie. : Dąrgilas, Daūgilas, Eīgilas, Jaūgilas, Jógilas, Kęs-gilas, Nórgilas, Pógilas, Sirgilas, Vingilas, Visgilas. Pr. : Priėgilas, Tógilas, Tvėrgilas.

Ger- : žiūr. *gir(t)-*, arba : g e r a s.

I. Lie. : Gėrmantas, Gėrminas, Gėrtautas, Gėrvinas, Gėržadadas. Pr. : Gėrkantas, Gėrkintas, Gėrmanas.

Gir(t)- : g i r t i ; plg. ir *gird-*.

I. Lie. : Gėrkantas, Gėrvainas, Gėrtautas, Gėrždydas. Pr. : Gėrmanas, Gėrvinas.

II. Lie. : Vąngiras, Visgiras, Visgirtas.

Gird- : g i r d ė t i , g i r d a s.

I. Lie. : Gėrdmantas, Gėrdvainas, Gėrdvydas.

II. Lie. : Baūgirdas, Eīgirdas, Jógirdas, Lėngirdas, Skaūs-girdas, Taūt-girdas, Vaišgirdas, Vėgirdas, Visgirdas. Pr. : Bygirdas, Kaūt-girdas, Tulgirdas.

TV. Lie. : Gėrdėnis, Gėrdys, Gėrdilà. Pr. : Gėrdavas, Gėrdimas, Gėrdūtis.

Girs- : (iš)g i r s t i ; plg. *gird-*.

I. Lie. : Girstautos.

TV. Pr.: Girstėnis.

Gin(t)-: gĩnti.

I. Lie.: Gintautas, Ginvilas. Pr.: Gintaras.

II. Lie.: Biĩginas, Bũ(t)ginas, Dárgin(t)as, Daũgin(t)as, Dirgintas, Džiũginas, Eĩginas, Eĩdgintas, Gaĩgin(t)as, Ilginas, Jaũginas, Jógin(t)as, Liáudginas, Liáusginas, Mingin(t)as, Priešgin(t)as, Saũginas, Stėginas, Sũ(d)gintas, Taũtginas, Vaidginas, Vaišginas, Vỹginas, Visgin(t)as, Vosginas. Pr.: Nógintas, Páginas.

TV. Lie.: Gĩnas, Gĩnčius, Gintėnis. Pr.: Gĩntas.

Gind-: pasi-g ė s t i (pasigėnda).

I. Lie.: Gĩndvilas.

II. Lie.: Jáugindas. Pr.: Nĩrgindas.

TV. Pr.: Gĩndas.

Gland-: pr. g l a n d s 'paguoda'.

II. Pr.: Kóglandas, Nĩrglandas, Nũglandas, Sånglandas.

TV. Pr.: Glañdas, Glañdavas, Glañdimas, Glañdinas.

Glaub-: gla ũ b t i, g l a u b s t ý t i 'spausti prie krūtinės, malonėti'.

II. Pr.: Sånglaubas.

TV. Pr.: Glaũbotas.

Glab-: *Glob-*: g l a b o t i, g l ó b t i.

TV. Lie.: Globỹs. Pr.: Glóbas, Glábotas.

Gos-: g ō s t i s, g o d ý t i s 'atsipeikėti'.

I. Lie.: Góstautas (ne Goštautas!). Pr.: Góstartas.

Gu(d)-: g u s t i, g u d i n t i.

I. Lie.: Gudigáila, Gũdigardas, Gũdminas, Gũtautas, Gũdvainas, Gũdvilas, Gũdvinas, Gũstautas.

II. Gėlgudas.

TV. Pr.: Gudėnis.

Gund-: g u d i n t i; plg. *gu(d)-*.

II. Pr. Jógundas, Nėrgundas, Nĩrgundas, Sångundas.

TV. Pr.: Guñdas.

Imt-: i m t i.

II. Lie.: Eĩdimtas, Sũdimtas. Pr.: Gėdimtas, Sánimtas, Sũrimtas.

TV. Pr.: Iĩntas.

Jau: ? plg. *jo-*.

I. Lie.: Jaugėla, Jaũgilas, Jaũginas, Jaũgindas, Jaũkantas. Pr.: Jaũgedas.

Jo-: ? plg. *jau-*.

I. Lie.: Jóbutas, Jódaugas, Jogėla, Jógilas, Jógintas, Jógirdas,

Jókindas, Jómilas, Jónaudas, Jórudas, Jótautas, Jóvydas,
Jóvilas, Jóvirdas, Jóvaržas. Pr.: Jógundas, Jóvartas.

Jos-: plg. *jō-*, *jot-*.

I. Lie.: Jósbutas, Jósvydas, Jósvilas. Pr.: Jóstautas.

TV. Pr.: Jósas.

Jot-: plg. *jod-*.

I. Lie.: Jótvilas.

II. Lie.: Bìriotas, Eidžiotas, Gaūdžiotas, Gìriotas, Kìriotas,
Kārijotas, Sìriotas, Skirjotas, Skūrjotas, Tāriotas, Taū-
jotas, Tóliotas, Viliotas.

TV. Lie.: Jótas.

Kai-: *ky-*:?

I. Lie.: Kaigėla, Kybaras, Kyklausas, Kyminas, Kytautas,
Kyvainas, Kyvilas, Kyvinas. Pr.: Káibutas.

II. Pr.: Nókajus.

TV. Lie.: Kājus. Pr.: Kýjus.

Kait-: *k a i s t i* (kaitaū).

II. Pr.: Tułkaitas, Viskaitas, Nókaitas.

TV. Pr.: Kaítas, Kaítavas, Kaitėnis.

Kan(t)-: (*pa*)*k a n t à*: *k e s t i*; plg. *kēs-*, *kint-*.

I. Lie.: Kantálga, Kangáila, Kāgedas, Kañtminas, Kañ-
tautas. Pr.: Kañtigirdas, Kañtvydas, Kañtvilas.

II. Galkantas, Gėskantas, Girkantas, Jaūkantas, Kirkan-
tas, Liáukantas, Lykantas, Mañkantas, Milkantas, Min-
kantas, Nykantas, Rikantas, Rimkantas, Sūkantas, Sūr-
kantas, Taūtkantas, Tvirkantas, Vaitkantas, Viėškantas,
Výkantas, Žukantas. Pr.: Býkantas, Eĩ(s)kantas, Gerkantas,
Námkantas, Tułkantas, Virkantas.

TV. Lie.: Kañtas, Kantėnis. Pr. Kañtavas, Kañtinas, Kañ-
totas.

Kar-: *k a r i a s* 'kariuomenė', *k a r a s*.

I. Lie.: Karėika, Kāributas, Karigáila, Karigėla, Kařvinas.

TV. Lie.: Kāriotas.

Ker-: žiūr. *kar-*, *kir-* (?).

I. Lie.: Kergáila, Kėrvainas, Kėrvinas.

Kes(t)-: *k e s t i*; plg. *kin(t)-*, *kan(t)-*.

I. Lie.: Kėsgáila, Kėsgilas, Kėšminas, Kėstartas, Kėšvinas.

II. Pr.: Tulkeštas.

TV. Lie.: Kėštėnis. Pr.: Kėštas.

Kin(t)-: žiem-*k i ņ t i s* 'kas žiemą išlaiko, iškenčia'; plg. *kan(t)-*,
kēs(t)-.

I. Lie.: Kiñtibutas, Kiñtautas, Kiñtrimas, Kiñtvainas,
Kiñtvilas.

II. Lie.: Bārkintas, Bėkintas, Beikintas, Jokintas, Milkin-
tas, Šukintas, Tułkintas, Vykintas. Pr.: Eikintas, Gei-
kintas, Priekintas.

TV. Lie.: Kiñtas. Pr.: Kintėnis, Kiñtilas, Kiñtimas.

Kir-: žiūr. *kar-*, *ker-* (?)

I. Lie.: Kirbutas, Kīrkantas, Kīrkaras, Kīrvinas.

TV. Lie.: Kīriotas.

Klaus-: *klus-*: *klausyti*, *klausà* 'paklusnumas': (pa-
klusti, *klausùs*.

I. Lie.: Klausgāila, Klausgēla.

II. Lie.: Kŷklausas. Pr.: Tułklausas, Nóklausas.

TV. Lie.: Klaūsas, Klūsas. Pr.: Klausėnis, Klaūsilas, Klu-
sėnis.

Kos-: *ka-*: - *ku-*: *kàs* (įvardis).

I. Lie.: Kāsbaras Kāstautas. Pr.: Kóvaldas, Kódravas,
Kóglandas, Kóglaudas, Kólangas, Kóminas, Kùvaikas.

Lab-: *lābās*.

I. Lie.: Lābgaudas Lābvardas.

II. Pr.: Būtilabas, Nólabas.

Le-: *ly-*: *lai-*: *lei-*: ?

I. Lie.: Legāila, Lēgedas, Lēgaudas, Lēliaudas, Lŷbartas,
Lŷkantas, Lŷmantas. Pr.: Lŷgedas, Laigėdas, Leikantas.

Liau-: *liu-*: *pa-liauti*.

I. Lie.: Liāubaras, Liāugaudas, Liāukantas, Liūbartas, Liu-
gāila.

Liaud-: *liāudis*.

I. Lie.: Liāudginas.

II. Lie.: Lēliaudas, Vyliaudas.

Mai-: pr. *mais* 'manas'.

I. Lie.: Maĩtautas, Maĩvydas.

Main-: *mainyti*, *maĩnas*.

II. Lie.: Beĩmainas, Vismainas.

TV. Lie.: Maĩnas. Pr.: Maĩnotas.

Man-: *manyti*, *iš-manùs*.

I. Lie.: Mangāila, Mangēla, Mañgirdas, Mañkantas, Mañ-
tautas, Mañvydas, Mañvilas. Pr.: Mañauštas, Mañmiras,
Mañgaudas.

II. Lie.: Gėrmanas. Pr.: Aĩmanas, Eĩmanas, Gailmanas,
Girmanas, Nėrmanas, Nórmanas, Pėrmanas, Pómanas,
Šūrmanas, Svaĩmanas, Vŷdmanas.

TV. Lie.: Manŷs. Pr.: Mānas, Mānotas.

Mant-: m a n t u s 'supratingas, išmanus, tinkas', m a n t ā.

I. Lie.: Mantigáila, Mañtigirdas, Mañtrimas, Mañtvinas. Pr.: Mañtidravas, Mañtiglaudas, Mañt(i)milas, Mañt(i)mainas.

II. Lie.: Algmantas, Almantas, Aūmantas, Birmantas, Daū(g)mantas, Drōmantas, Eimantas, Eismantas, Gałmantas, Gėdmantas, Gır(d)mantas, Lýmantas, Minmantas, Nōrmantas, Rimantas, Sirmantas, Sūdmantas, Sūrmantas, Taūmantas, Tilmantas, Tólmantas, Tvirmantas, Vałmantas, Vaidmantas, Vilmantas, Vinmantas, Žādmantas, Žāgmantas, Žýmantas, Žýgmantas, Žaımantas. Pr.: Eimantas, Mılmantas.

TV. Lie.: Mañtas, Mañčius, Mañčys. Pr.: Mañtilas, Mañtotas.

Mas(t)-: m a s t ý t i, m a s t i s 'mintis, mąstomoji pajėga'.

I. Lie.: Mąstautas, Mas(t)vilas.

TV. Lie.: Mařtas.

Maud-: m a ū s t i 'trokšti, ilgėtis'; m a u d ā 'rūpesnis'.

I. Lie.: Daūgmaudas.

II. Pr.: Tulmaudas, Vismaudas, Pómaudas, Permaudas.

TV. Pr.: Maūdas, Maūdžius, Maūdilas, Maūdavas.

Med-: m ě d ž i a s, m ě d ě 'miškas'.

I. Lie.: Mėdginas, Mėdvaiřas.

II. Pr.: Pómedas, Priemedas, Nómedas, Nérmedas.

TV. Pr.: Mėdas, Medýs, Mėdavas.

Mėg-: m ě g t i.

II. Pr.: Nómėgas.

TV. Lie.: Mėgýs. Pr.: Mėgotas.

Men-: m i ñ t i (menù); plg. *man-*, *min-*.

II. Pr. Alkimenas, Kómenas, Pómenas.

TV. Lie.: Mėnas.

Mil-: (pa)m i l t i.

I. Lie.: Milgaudas, Milgintas, Milkantas, Milkintas, Milvinas.

Pr.: Milgedas, Milgeidas, Milmantas.

II. Lie.: Jómilas, Vismilas. Pr.: Taūtmilas.

TV. Lie.: Mılas, Milius. Pr.: Mılotas.

Min-: m i ñ t i, m i n ě t i; plg. *man-*, *men-*.

I. Lie.: Minalgis, Minbutas, Mingáila, Mingaudas, Mınginas, Mıngintas, Minmantas, Mintaras, Mintartas, Mintautas, Minvainas, Minvydas.

II. Lie.: Alg(i)minas, Atminas, Balminas, Bařtminas, Biłminas, Bıdminas, Eıtminas, Gałminas, Gaılminas, Geřminas, Gūdminas, Kañtminas, Laūksminas, Rūdminas,

Skaūdminas, Šurminas, Širminas, Taūtminas, Tólminas,
Tułminas, Vydminas, Virminas, Visminas, Žadminas.

TV. Lie. : Minas. Pr. : Minautas, Minotas.

Nam- : n a m a ĩ.

I. Lie. : Namgáila, Námgaudas. Pr. : Námkantas, Námkintas.

Nai- : nei- : ny- : ?

I. Lie. : Nygáila, Nýkantas. Pr. : Náibutas, Néimokas.

Nau- : n a u j a s.

I. Pr. Naūdravas, Naūprotas, Naūsudas, Naūtaras.

Naut- : pr. n a u t i n 'bėda, vargas'.

II. Pr. : Pernautas.

TV. Pr. : Nautas, Naūtilas, Naūtingas, Naūtintas.

Ner- : nir- : plg. nor- (?).

I. Pr. : Nėrdingas, Nėrgautas, Nėrgundas, Nėrmanas, Nėr-
mokas, Nėrmedas, Nėrvydas, Nėrvilas ; Nirgindas, Nėr-
gundas, Nėrlandas, Nirmedas.

Nis- : ?

I. Pr. : Nisgaudas, Nisdravas, Nisdruvas.

No- : nu- : n u o.

I. Lie. : Nódabas, Nogáila, Nóvaišas, Nóvirdas, Nùtautas.
Pr. : Nóbandas, Nóbutas, Nóbravas, Nódaras, Nódavas,
Nódravas, Nódramas, Nógintas, Nóglandas, Nóglaudas,
Nókamas, Nóklušas, Nókuras, Nólabas, Nólikas, Nólub-
bas, Nómarsas, Nómedas, Nómėgas, Nóprotas, Nóžinas,
Nóskiras, Nótapas, Nótaras, Nótavas, Nótikas, Notikras,
Nóturas, Nóvoidas, Nóvaldas, Nóvilas, Nóvirtas, Nóviltas,
Nūglandas.

Nor- : norėti, n ó r a s.

I. Lie. : Nórbudas, Norgáila, Norgėla, Nórgilas, Nórmanas,
Nórmantas, Nórtautas, Nórvilkas. Pr. : Nórmokas.

II. Lie. : Dañnoras, Lýgnoras. Pr. : Všnoras, Sānoras.

TV. Lie. : Nóras. Pr. : Nórimas, Nóriotas.

Pa- : po- : p o (prielinksnis).

I. Lie. Pāmedas ; Pógilas. Pr. : Pābangas, Pābilas, Pābutas,
Pādingas, Pādravas, Pāgastas, Pāgaulas, Pāmanas, Pā-
maudas, Pārupas, Pāsiautas, Pāsurgas, Pātrinkas, Pātulas,
Pātulnas ; Póbiltas, Póbravas, Pódangas, Póbursa, Pódingas,
Pógastas, Póginas, Pógrabas, Pómanas, Pómandas, Pó-
maudas, Pómenas, Pómetas, Póminas, Pómiras, Póplavas,
Pótaras, Póvydas, Póviltas, Póvirtas, Póvystras.

Pal-: *palt-*: pr. au-*pallai* 'randa'; plg. *pulti*.

I. Lie.: Ašpaltas. Pr.: Ařpalas, Sámpalas, Nópalas; Ařpaltas, Sámipaltas.

TV. Lie.: Pálas, Páltinas. Pr.: Páltas.

Per-: *per* (prielinksnis).

I. Lie.: Pėrminas. Pr.: Pėrbandas, Pėrdaras, Pėrgaudas, Pėrmanas, Pėrmenas, Pėrmaudas, Pėrnautas, Pėrsvaidas, Pėrviltas.

Prot-: pr. *prātin* 'patartis'; plg. *prõtas*.

II. Pr.: Nóprotas, Svaĩprotas.

TV. Pr.: Protėnis.

Prie-: *prie* (prielinksnis).

I. Lie.: Priegėla, Prietautas, Prievaiřas. Pr.: Priėbilas, Priėbutas, Priėdaras, Priėgilas, Priėgintas, Priėkintas, Priėlamas, Priėmedas, Priėmokas, Priėtaras, Priėturas, Priėvainas, Priėvilas, Priėvaras, Priėviltas, Priėvaistas.

Put: *pūsti* (pučiū), *putà*.

I. Lie.: Pūtrimas, Pūtvinas.

II. Lie.: Eĩputas, Sĩrputas, Sũrputas.

TV. Lie.: Pūtas.

Ram-: *rom-*: *rim-*, *rin-*: *rimti*, *ramūs*, *romūs*.

I. Lie.: Rām(a)vydas, Rindaugas, Rimgáila, Rìngaudas, Rìmkantas, Rìmtautas, Rìmvydas.

II. Lie.: Aũrimas, Eĩrimas, Gaũdrimas, Maũtrimas, Saũrimas, Taũtrimas.

TV. Lie.: Rāmas, Rōmas. Pr.: Rāmotas.

Rud-: *rūdas*.

I. Lie.: Rūdminas.

II. Lie.: Jórudas.

San/m-: *san-* 'su'.

I. Lie.: Sāngainas, Sānginas, Sántautas. Pr.: Sándangas, Sándingas, Sáneitas, Sāngaudas, Sāngavas, Sāngedas, Sānglandas, Sānglaubas, Sānglobas, Sāngundas, Sānimtas, Sāntapas, Sāntaras, Sāntilas, Sāntirmas, Sānviras; Sāmbangas, Sāmbartas, Sāmpaltas, Sāmpalas, Sāmpilas.

Sau-: *sāvas*.

I. Lie.: Saũginas, Saugėla, Saũrimas. Pr.: Saũdravas.

Sei-: *sy-*: ?

I. Lie.: Seĩbutas; Sydaugas, Sývainas, Sýman(t)as, Sýmilas.

Sin-: ?

I. Lie.: Singáila, Sintautas. Pr.: Sīngaras.

TV. Pr.: Sīnavas, Sīnotas.

Sir- : ?

I. Lie. : Sirgáila, Sirgēla, Sirgilas, Širmantas, Širputas, Širtautas, Širvydas, Širvilas. Pr. : Sirgaudas.

TV. Lie. : Širiotas. Pr. : Širēnis, Širotas.

Skaud- : *skaus(t)-* : s k a u d ē t i (skausta).

I. Lie. : Skaūdminas, Skaūdvilas ; Skaūsgirdas, Skaūstaras, Skaūsgantas. Pr. : Skaūgedas, Skaūdgirdas.

II. Lie. : Jóskaudas.

Skir- : s k i r t i.

I. Lie. : Skirputas, Skirvainas, Skirvinas.

II. Pr. : Nóskiras.

TV. Lie. : Skiras, Skiriotas.

Stei(g)- : s t e i g t i 'stengtis'.

I. Lie. : Steigvilas, Steiginas, Steikintas.

Su- : s ū ; plg. *san/m-*.

I. Lie. : Súdargas, Súdircas, Sùgardas, Sùgaudas, Sùgintas, Sùkantas, Sùkintas, Sùmantas, Sùvaidas, Sùvainas.

Sud- : ?

I. Lie. : Sùdgaidas, Sùdgintas, Sùdimtas, Sùdmantas, Sùdvinas.

II. Lie. : Jósudas, Vaidsudas.

Sur- : pr. s u r-gi 'apie'.

I. Lie. : Sùrdaugas, Sùrgaila, Surgēla, Sùrgantas, Sùrgautas, Sùrkantas, Sùrminas, Sùrputas. Pr. : Sùrdotas, Sùrgaudas, Sùrgedas, Sùrmanas, Sùrimtas.

Svai- : pr. s w a i s 'savas'.

I. Pr. : Svaídargas, Svaígaudas, Svaígedas, Svaïmanas, Svaïprotas.

II. Pr. : Bēsvajas, Pešsvajas, Tulšvajas.

Svaid- : s v á i d y t i.

II. Pr. : Pešvaidas, Tulšvaidas.

Svir- : plg. *sur-*.

I. Lie. : Svĩrbutas, Svĩrgantas, Svĩrgaudas, Svĩrgedas, Svĩrtilas.

Šir- : ?

I. Lie. : Širminas, Širvilas, Širvinas.

Tan- : ?

I. Lie. : Tañbutas, Tangēla, Tañmantas, Tañvilas.

Tar(t)- : t a r t i ; plg. pr. t ā r i n 'balsas'.

I. Lie. : Taŗvainas, Taŗvilas, Taŗvinas.

II. Lie. : Gātartas, Geŗtaras, Mintar(t)as, Skaūstaras, Vaištar(t)as, Viēštaras, Vintaras, Vintartas, Vištaras, Žós-

tartas, Žūtartas. Pr.: Aūtaras, Gintaras, Nótaras, Pótaras, Sántaras, Výtaras.

TV. Lie.: Tařtas, Tāriotas.

Taut-: t a u t ā; plg. pr. t a u t o 'kraštas'.

I. Lie.: Tautgáila, Taūtginas, Taūtgirdas, Taūtkantas, Taūtminas, Taūtrimas, Taūtvaišas. Pr.: Taūtmilas, Taūtnarvas.

II. Lie.: Bártautas, Būtautas, Eitautas, Gañtautas, Gātautas, Gėtautas, Geįstautas, Geįtautas, Gėstautas, Girstautas, Girtautas, Gytautas, Gótautas, Góstautas, Grįntautas, Gūstautas, Gūtautas, Jótautas, Jūntautas, Kāstautas, Kįntautas, Kirstautas, Kytautas, Maįtautas, Mañtautas, Māstautas, Mātautas, Mįntautas, Nórtautas, Nūtautas, Prietautas, Rimtautas, Rātautas, Sántautas, Saūtautas, Sintautas, Sirtautas, Vaištautas, Vieštautas, Viltautas, Vóstautas, Žintautas, Žóstautas, Žūtautas. Pr.: Jóstautas, Vaįstautas.

TV. Lie.: Taūtas, Taūčius. Pr.: Tautėnis.

Tav-: t ā v a s.

II. Pr.: Nótavas, Nórtavas.

Til-: la. i z - t i l t 'išlaikyti, iškešti'.

I. Lie.: Tilmantas.

II. Lie.: Daūtilas, Gintilas, Svirtilas, Viltilas, Vintilas. Pr.: Sāntilas.

Tol-: t o l i.

I. Lie.: Tólbaudas, Tólmantas, Tólminas, Tólvaišas, Tólvardas, Tólvydas, Tólvinas. La.: Tólvaldas.

II. Lie.: Gintolas.

TV. Tóliotas.

Tul-: t ū l a s.

I. Lie.: Tułkintas, Tułminas. Pr.: Tułdravas, Tułgaudas, Tułgedas, Tułgirdas, Tulkantas, Tulkaitas, Tułmaudas, Tułsvaidas, Tultarpas, Tulvirdas.

II. Lie.: Gintulas. Pr.: Pātulas.

TV. Lie.: Tūlas.

Tur-: t u r ė t i.

I. Lie.: Tūrvinas.

II. Lie.: Taūturas. Pr.: Nóturas, Prieturas.

TV. Lie.: Tūras.

Tvir-: t v ė r t i.

I. Lie.: Tvirbutas, Tvirkantas, Tvirmantas. Pr.: Tvirgedas, Tvirgilas.

TV. Lie.: Tvīras.

Vai- : v a j ó t i 'gainioti'; plg. *vy-*.

I. Lie. : Vaĩbutas, Vaĩginas. Pr. : Vaĩgavas, Vaĩgedas, Vaĩgáila, Vaĩmaras, Vaĩmiras, Vaĩminas.

II. Pr. : Priėvajas.

Vaid- : žiūr. *vyd-*.

I. Lie. : Váidginas, Váidminas.

II. Lie. : Sùvaidas. Pr. : Aŗvaidas, Nòvaidas.

TV. Lie. : Váidas, Vaidėnis, Váidilas, Váidotas.

Vait- : v ý t i.

I. Lie. : Váitkaitas, Váitkantas, Váitnoras, Váitvilas.

TV. Lie. : Váitas, Váitilas.

Vain- : v a i n à 'yda, kaltė, priežastis'.

I. Pr. : Vaĩnbutas, Vaĩngedas.

II. Lie. : Bárvainas, Bùvainas, Dárgvainas, Gėdvainas, Gádvainas, Gilvainas, Gùdvainas, Jòvainas, Kaĩtvainas, Kývainas, Kiĩtvainas, Minvainas, Sývainas, Skirvainas, Sùvainas, Tárvainas, Visvainas, Vývainas, Žádvainas.

TV. Lie. : Vainà, Vaĩnius, Vaĩnotas.

Vaiš- : vieš- : viš- : v á i š ė s, : v i ė š ė s, v i ė š ė t i : vien-vi š y s 'atsiskyrėlis, viengungis'.

I. Lie. : Vaišgin(t)as, Vaišgirdas, Vaištaras, Vaištautas, Vaišvydas, Vaišvilkas, Vaišviltas, Vaišviras; Viėškantas, Viėstartas, Viėštautas, Viėšvilas, Viėšvinas; Vištartas, Višvilas. Pr. : Vaišbutas, Vaišgavas.

II. Lie. : Bùdvaišas, Gádvaišas, Jòvaišas, Mėdvaišas, Priėvaišas, Taũtvaišas, Tòlvaišas. Pr. : Gaũdvaišas.

Val- : žiūr. *vil-*.

I. Lie. : Valmantas.

TV. Lie. : Valys, Valiotas.

Vald- : v a l d ý t i.

II. Lie. : Visvaldas. Pr. : Eĩnvaldas, Kòvaldas, Nòvaldas, Taũtvaldas. La. : Tòlvaldas.

Van/m- : ?

I. Lie. : Vángiras, Vánžadas, Vámbutas. Pr. : Vanálga.

II. Pr. : Eĩvanas, Pėrvanas.

Vart- : v a r t ý t i; plg. *virt-*.

I. Pr. : Vartvilas.

II. Lie. : Gòvartas. Pr. : Jòvartas.

Vy- : v ý t i, v y ė i ó t i; plg. *vai-*.

I. Lie. : Výbaras, Vygáila, Vygėla, Výgaudas, Výgintas, Výgirdas, Výkantas, Výkintas, Výliaudas, Vývainas, Výžintas. Pr. : Výtaras.

Vyd- : iš-v ý s t i (-výdau) ; plg. *vaid-*.

I. Lie. : Vydgáila, Výmīnas. Pr. : Výmīnas.

II. Lie. : Ařvydas, Ařvydas, Bārvydas, Būdvydas, Daūgydas, Drōvydas, Ei(t)vydas, Gálvydas, Gēdvýdas, Gilvydas, Girdvydas, Jōsvýdas, Jōvydas, Laūksvydas, Maīvydas, Mañvydas, Linvydas, Rīmvydas, Širvydas, Skōvydas, Skūrvydas, Vaiřvydas, Žādvydas. Pr. : Álvydas, Kañtvýdas, Pōvydas, Tulvydas, Visvydas.

Vil- : v i l t i s.

I. Lie. : Vilbutas, Vilbudas, Vilgáila, Vilgardas, Vilmantas, Viltautas, Viltilas.

II. Lie. : Ařvilas, Bývilas, Būdvilas, Būrvilas, Dārgvilas, Daūgvilas, Dōvilas, Draūdvilas, Ei(t)vilas, Eřdvilas, Gaīvilas, Gařvilas, Gēdvilas, Geīdvilas, Gilvilas, Gīndvilas, Gūdvilas, Jōgvilas, Jōtvilas, Kañtvilas, Kiñtvilas, Kývilas, Mañvilas, Mās(t)vilas, Skaūdvilas, Steigvilas, Širvilas, Tañvilas, Tarvilas, Taūtvilas, Viēřvilas, Viřvilas, Visvilas. Pr. : Ařvilas, Gaūdvilas, Jōvilas, Kaūtvilas, Nėrvilas, Priėvilas, Raītvilas.

TV. Lie. : Vilas, Vilius, Viliotas, Vileñtas. Pr. : Viliñtas.

Vilt- : žiūr. *vil-*.

II. Lie. : Dōviltas, Jōviltas, Vaiřviltas. Pr. : Nōviltas, Peřviltas, Pōviltas, Priėviltas, Vīrviltas.

TV. Pr. : Viltotas.

Vin/m- : žiūr. *vain-*.

I. Lie. : Vīmbaras, Vingēla, Vingilas, Vinmantas, Vintaras, Vñtilas.

II. Lie. : Buīvinas, Dārvinas, Daūgvinas, Gaūdvinas, Gēdvinas, Gėsvinas, Gūdvinas, Kėsvinas, Liūtvinas, Mañtvinas, Pūtvinas, Sėlvinas, Skirvinas, Sūdvinas, Širvinas, Tārvinas, Tūrvinas, Viēřvinas, Žilvinas. Pr. : Girvinas, Glaūdvinas, Ritvinas.

Vir- : v ý r a s (?).

I. Lie. : Virbutas, Virgainas, Virminas, Virtartas, Viržintas. Pr. : Virgaudas, Virkantas, Virviltas.

II. Lie. : Vaiřviras.

Vird- : v i r d y t i ' greitai nešti ' arba pr. w i r d s ' vardas '.

II. Lie. : Gálvirdas, Jōvirdas. Pr. : Tulvirdas.

TV. Lie. : Virdas.

Vis- : v i s a s.

I. Lie. : Visalgas, Visbartas, Visbutas, Visdargas, Visgáila, Visgilas, Visginas, Visgiras, Vismainas, Vismaldas, Vismantas, Vismilas, Vismiras, Visvainas, Visvaldas, Visvilas. Pr. :

Visbiras, Visdaras, Visgaras, Visgarbas, Visgavas, Visgedas,
Visgeidas, Viskaitas, Vismanas, Vismaudas, Visvydas.

II. Pr. : Gaūdvisas, Pėrvisas.

Vyst- : žiūr. *vyd-*.

II. Lie. : Ařvystas. Pr. : Pėvystas.

Vos- : ?

I. Lie. : Vosgáila, Vosgėla, Vóstautas.

Žad- : žã d a s, ž a d ė t i.

I. Lie. : Žadgáila, Žadmantas, Žadminas, Žadvainas, Žad-
vydas.

II. Lie. : Gaūdžadas, Gėržadas.

Žai- : ? *žy-* : ?

I. Lie. : Žaigaudas, Žaiginas, Žaĩmantas ; Žýbartas, Žýgau-
das, Žýmantas.

Žin(t)- : ž i n ó t i, p a - ž ì n t i.

I. Lie. : Žĩntautas.

II. Lie. : Vyžintas, Viržintas.

TV. Lie. : Žĩntýs.

Žos- : a p - ž ó s t i.

I. Lie. : Žóstartas, Žóstautas.

Žu- : ?

I. Lie. : Žugaras, Žũkantas, Žũtartas, Žũtautas.

KALENDORINIAI VARDAI *

Naujos kartos pasigenda naujesnių ir įvairesnių šventųjų vardų, o jų yra užtektinai. Tokiems naujiems ilgesniems vardams iš anksto pridėti trumpiniai skliausteliuose. Tai reiškia, kad krikštijant dokumentuose rašomas pilnas vardas, o praktiškai — dėl patogumo gali būt vartojamas jo trumpinys.

Naujų vardų lietuviškoji rašybos forma, taip pat jų trumpiniai yra peržiūrėti, patikslinti kalbininko A. Salio. Jo paties naujai parinkti ir kritiškai perrikiuoti tautiniai vardai. Tam pasinaudota senais mūsų asmenvardžiais ir prūsų vardynu. Šiame vardyne jie dedami po krikščioniškųjų vardų, atskiriant pirmuosius nuo antrųjų tašku ir brūkšniu (.—). Ilgesniems tautiniams vardams taip pat pridėti trumpiniai skliausteliuose.

Tautinių vardų duota lygiomis vyriškų ir moteriškų. Krikščioniškieji šios lygybės negalėjo išlaikyti, nes dienas pasirenka ne šventieji, o mirtis.

Šventieji nėra lygūs savo vardų garsumu, paliktais nuopelnais ir savo padėtimi kulto srity. Atsisakyta juos rikiuoti, dėl to pasirinkta alfabetinė tvarka. Alfabetas išsprendė ir kitą klausimą, ką pirma dėti — vyriškus ar moteriškus vardus.

SAUSIS

1. Eugendas (Eugas), Fulgentas (Fulgas, Pulgis), Konata (Kona). — Arvaidas (Arvas), Sniega.

2. Adelardas (Adas, Lardas), Odilas (Odas), Stefana (Stefa). — Drovėdas (Drovās), Gailutė (Gaila).

* Kun. Stasys Yla, *Tikiu Dievą* (Čikaga, 1964), 655-689. Apskritai, čia lietuviškuosius vardus yra parinkęs A. Salys, o krikščioniškuosius — kun. St. Yla. Istoriniams lietuviškiems vardams dienos parinktos pagal žinomas tų vardų nešiotųjų gimimo arba bent mirimo datas, todėl pvz. *Vytautas* įdėtas spalio 27 (jo mirties) dienai, nes Vytauto Didžiojo gimimo diena nežinoma. Apie krikščioniškuosius vardus *Kalendorinių vardų* originalo išnašoje pažymėta: «Krikščioniškieji (šventųjų) vardai parinkti daugiausia iš anglų benediktinų kritinio rinkinio *The Books of Saints*» (*Tikiu Dievą*, 691 psl.).

3. Florentas (Floras), Genovaitė (Genė), Gordijus (Gordas). — Viltautas (Viltas), Vyda.

4. Angela (Gela), Oringa (Ora), Rigobertas (Rigas). — Arimantas (Arys), Ardanga (Arda).

5. Emilija (Milė), Gaudentas (Gaudas), Talida (Lida), Telesforas (Telas). — Gedutė (Geda), Vaidenis (Vaidys).

6. Baltazaras (Baltas), Kasparas (Kaspas), Melchioras (Merkelis); Melanas (Lanas), Viltrūda (Viltra). — Arūnas (Aras), Ginda.

7. Kentigerna (Kenta, Gerna), Reinoldas (Noldas), Tilas, Vidukindas (Vidas). — Rutenis (Rutys), Raudvilė (Rauda).

8. Apolinaras (Apolis, Polis), Atelmas (Elmas), Gudulė (Guda), Pega. — Gintė, Vilintas (Vilys).

9. Bertvaldas (Bertas, Valdas), Filanas (Filas), Paskazija (Paska), Vaningas (Ingas). — Algis, Gabija (Gabė).

10. Agatas (Agas), Nikanoras (Nikas, Noras), Setrida (Seta, Rida), Tomijonas (Tomas). — Ginvilas (Ginas), Ragailė (Raga).

11. Fidelmija (Fida), Higinas (Ginas), Palemonas (Palemas). — Audrius, Vilnė.

12. Cezarija (Ceza), Alfredas (Alfas), Arkadas (Arkas). — Gida, Vaigedas (Vaigas).

13. Bernonas (Bernas), Iveta (Iva), Vivas (Vivas, Ventas). — Dargaudas (Dargas), Gilvė.

14. Feliksas (Felis), Hilaras (Hilas), Makrina (Makra), Savas. — Auksė, Laimis.

15. Bonitas (Bonas, Bonys), Meda, Paulius, Tarsicija (Tarsa). — Skirgaila (Skiras), Snieguolė (Sniega).

16. Berardas (Beras, Ardas), Marcelis (Marcys), Priscilė (Priska, Cilė). — Draumantas (Draumas), Ringėla (Ringa).

17. Antanas (Antas), Jonilė (Jonė, Nilė), Leonilė (Leona, Leonė), Mildgita (Milda, Gita). — Dovainas (Dovas), Vilda.

18. Leobardas (Lebas, Bardas), Liberta (Liba), Priska. — Gedi-gaudas (Gedys), Ragnytė (Ragna).

19. Kanutas (Kanas), Marijus (Marys), Pija. — Gida, Raivedys (Raivys).

20. Eutimas (Timas), Fabijonas (Fabas), Sebastijonas (Sebas). — Daugvydas (Daugas), Nomedas (Noma, Meda).

21. Agnietė (Agnė, Agnė), Auguras (Augas). Epifanas (Epas), Inė. — Galiginas (Galys), Garsė.

22. Anastazas (Anastas, Nastas), Blesilė (Blesa), Vincentas (Vincas). — Nauta, Vingaudas (Vinas).

23. Emercijona (Emera), Ildefonsas (Ildas), Raimundas (Raimas). — Gailigedas (Gailys), Gunda.

24. Artūras (Artas), Bertrandas (Bertas), Timotiejus (Timas). — Gaivilė (Gaiva), Žugaila (Žugas).

25. Amarinas (Amas), Juventinas (Juventas, Juvas), Toretgida (Toreta, Gida). — Vaira, Viltėnis (Viltis).

26. Alberikas (Albas), Batilda (Tilda), Paulė, Polikarpas (Polis). — Rimantas (Rimas), Singa.

27. Devota (Deva), Jonas Auksaburnis, Natalis (Natas). — Jogundas (Jogys), Vėjūna (Vėja).

28. Kinera (Nera), arba Kaindra (Indra), Petras Nolaskas, Valeras (Valys). — Gedantas (Gedas), Nijolė (Jolė).

29. Akvilinas (Akvilas), Gildas, Pranciškus Salezas (Pranas, Pranys). — Girkantas (Giras), Žibutė (Žiba).

30. Adelelmas (Adelas), Adelgunda (Adela, Gunda), Hiacinta (Jacinta, Cinta), Martina (Marta), Savina (Sava). — Banguolė (Banga), Milgaudas (Milius).

31. Jonas Boska, Marcela (Marcė, Cela), Melangela, arba Monacela (Mela, Gela, Cela), Luiza (Iza). — Eidigintas (Eidys), Jaunega (Jaunė, Nega).

VASARIS

1. Cinija (Cina), Ignotas (Ignas), Sigibertas (Sigas), Veridiana (Vera, Diana). — Eidvilė (Eida), Gytautas (Gytas).

2. Adelbaldas (Adelas), Adeloga (Ada, Loga). — Rytys, Vandėnė (Vandė).

3. Ansgaras (Ansgas), arba Oskaras (Oskas), Berlinda (Bera, Linda), Blažiejus (Blažys), Odorikas (Odas, Rikas). — Ata, Radvilas (Radys).

4. Andriejus Korsinis (Andrius), Joana iš Valois (Jonė), Nirtardas (Nitas, Ardas), Rabanas (Rabas), Vulgis. — Arvilė (Arva), Vydimantas (Vydis).

5. Agota (Aga), Avitas (Avas), Vodalis (Dalys), arba Vodaldas (Aldas), — Birutė, Gaudvinas (Gaudas).

6. Darata (Dara), Titas, Vedastas, arba Vastas (Vedas, Astas). — Alkis, Žyvilė (Žyva, Vilė).

7. Adaukas, arba Adauktas (Adas, Auktas), Meldonas (Meldas), arba Medonas (Medas), Romualdas (Romas). — Druva, Romas.

8. Jonas iš Matos, Mengoldas (Mengas), Kointa (Inta). — Dromantas (Dromas), Nirma.

9. Altas, Apolonija (Apola, Polė), Erikas (Eras), Kirilas Aleksandrietis (Kiras). — Algė, Joviltas (Jovas)

10. Amantas (Amas, Mantas), Skolastika (Skolė), Sotera (Tera) — Girvydas (Giras), Vydgaila (Vyda).

11. Adolfas (Adas), Ardanas (Ardas), Gobnata, arba Gobneta (Goba, Nata), Helviza (Hela, Elva). — Gustautas (Gustas), Mantė.

12. Aleksis, Eulalija (Eula), Liudanas (Liudas), Reginaldas (Regys, Naldas). — Deimantė (Deima), Mantiminas (Mantys).

13. Agabas (Agas), Gerlinda (Gera, Linda), Irmhilda, arba Ermenhilda (Irma, Erma, Ilda), Lucinas (Lucys), Renula, arba Relinda, Renilda (Rena). — Algaudas (Algas), Rauda.

14. Auksentas (Auksys), Juozapa (Juzė), Valentinas (Valys). — Geda, Saulius.

15. Faustinas (Faustas), Jovitas (Jovas), Jurgita (Jurga, Gita), Sigurdas (Sigas). — Girdenis (Girdys), Nirginda (Nirga).

16. Honestas (Nestas), Onesimas (Onys, Simas), Pilypa (Pilė). — Laisvė, Vasaris.

17. Evermodas (Everas), Romulas (Romas), Silvinas (Silvas). — Vaišvilas (Vaišas), Viltė.

18. Angilbertas (Angilas, Angas), Bernadeta (Berna, Deta), Eladijus (Elas, Ladys). — Gendrė, Lengvenis (Lengvys).

19. Belina (Bela, Lina), Gabinas (Gabys), Konradas (Konas). — Nida, Šarūnas (Šaras).

20. Amata (Ama), Eucherijus (Euchas), Falkas, Nilas, Sadotas (Sadas). — Rindaugė (Rinda), Visginas (Visgys).

21. Eleonora (Elė, Lora, Nora), Gundebertas, arba Gumbertas (Gundas), Verulas (Veras). — Jovilas (Jovas), Žemyna.

22. Abilas (Abas), Aristijonas (Aristas, Arys), Elvinas (Elvys), Margarita (Marga). — Darvydas (Darvas), Gintautė (Ginta).

23. Jurminas (Juras, Minas), Petras Damijonas, Romana (Roma), Viligis (Vilys, Ligys). — Gantautas (Gantas), Siga.

24. Adelė (Ada), Betas, Edelbertas, arba Etelbertas (Etas), Motiejus (Motas). — Goda, Virgaudas (Virgas).

25. Adeltrūda arba Aldetrūda (Alda), Avertanas (Averas), Gerlandas (Gerlas), Valburga (Valba). — Margiris (Margys), Rasa.

26. Izabelė (Zabelė, Iza), Matilda (Mata, Tilda), Rodvaldas (Rodas, Valdas). — Aurimė (Aura), Jogintas (Jogys).

27. Gabrieliūs (Gabrys), Galmaras (Galmas), Honorina (Onora, Nora), Leandras (Andras). — Ginvilas (Ginas), Vilmantė (Vilma).

28. Ansvaldas, arba Osvaldas (Valdas), Antonija (Anta), Vilana (Vila, Lana). — Alna, Vilgaldas (Vilgas).

KOVAS

1. Albinas (Albas), Antonina (Anta, Nina), Eudokija (Euda), Rudesindas, arba Rosendas (Sindas), Siviardas (Sivas, Ardas). — Busnė, Tulgaudas (Tulas).

2. Heraklas (Heras), Januarė (Jana), Marcelinas (Marcys, Linas). — Eitautas (Eitas), Naida.
3. Kunigunda (Gunda, Niga), Nonita (Nona, Nita), Ticianas (Ticas). — Tulnega (Tulna), Uosis.
4. Kazimieras, Lietuvos Globėjas (Kazys), Humbertas, arba Umbertas (Bertas), Liucijus (Liucas). — Daugvydas (Daugas), Virda.
5. Gerasimas (Geras), Klemensas (Klemas), Virgilijus (Virgas). — Giedrė, Vydotas (Vydas).
6. Evagras (Evas), Felicita (Felė), Koleta (Leta), Olegaras (Olas). — Novilas (Novas), Raminta (Rama).
7. Eubulas (Eubas), Germanas (Germas), Tomas Akvinietis. — Galmė, Rimtautas (Rimtas).
8. Beata (Ata), Jonas iš Dievo, Veremundas (Veras). — Gaudvilė (Gauda), Seibutas (Seibas).
9. Domininkas Savija (Domas), Pranciška (Pranė), Vitalis (Vitas). — Visgaila (Gaila), Žygintas (Žygas).
10. Atalas (Atas), Augijas (Augas), Emilis (Emas), Geraldas (Geras). — Nindra, Visvydas (Visvys).
11. Augas, Aurėja (Aura), Kandidas (Didas), Konstantinas (Kostas). — Eigustė (Gustė), Gedimtas (Gedys).
12. Grigalius Didysis (Grigas), Fina, Muras. — Galvirdas (Galvys), Vinmantė (Vina).
13. Agnelis (Agnas), Patricija (Patra), Roderikas (Rodas, Rikas), Rozina (Zina). — Liutavaras (Liūtas), Vaiga.
14. Kirinas (Kiras), Matilda (Mata, Tilda). — Sugardas (Sugas), Viligaila (Vilė).
15. Klemensas Marija (Klemas), Longinas (Ginas), Matorona (Mata), Menignas (Menys, Nignas). — Gunta, Tautas.
16. Agapitas (Agas), Euzebija (Zeba), Megingaudas (Megas, Gaudas). — Nirkunda (Nirga), Vaidotas (Vaidys).
17. Agrelis, arba Agrikolas (Agyrs), Gertrūda (Gerta, Trūdė), Patrikas (Patras). — Gendvilas (Gendas), Varūna (Vara).
18. Eduardas (Edas, Ardas), Kirilas iš Jeruzalės (Kiras), Sibilė (Siba). — Eimutis (Eimas), Saulė.
19. Alkmundas (Alkas, Mundas), Juozapas, Jėzaus Globėjas (Juozas, Juzas). — Nautilė (Nauta), Vilas.
20. Benignas (Benas), Irmgarda (Irma), Kaldija (Kalda). — Vilė, Žygimantas (Žygys).
21. Benediktas (Benys), Birilas (Rilas), Ednas, Klemencija (Klema), Mikalojus (Mikas, Nikas). — Nortautas (Noras), Sanga.
22. Kotryna (Katrė), Leja, Oktavijonas (Oktas). — Gantė, Linas.
23. Akvilė (Vilė), Domitas (Domas), Juozapas Oriolis (Juozas, Juzas), Merbotas (Merbas). — Galgintas (Galys), Vismantė (Visma).

24. Donardas (Donas, Nardas), Gabrieliūs Arkangelas (Gabrys), Hildelita (Hilda, Delita, Lita). — Daumantas (Daumas), Nika.

25. Dula, Heraldas (Aldas), Liucija (Liucė), Pelagas (Pelas). — Kantė, Vaišvilkas (Vaišas).

26. Garbanas (Garbas, Garbys), Kastulas (Kastas), Liudgeras (Liudas, Geras), Teklė. — Arbutas (Arbas), Gila.

27. Aleksandras, Žemaičių glb. (Aleksas), Augusta (Gusta), Jonas Damaskietis, Lidiija (Lida). — Ramotas (Ramas), Rūta.

28. Osburga (Osa), Rogatas (Gatas), Tutilas (Tilas). — Girma, Rimkantas (Rimas).

29. Bertoldas (Bertas), Diemuta (Diema), Sekundas (Kundas). — Almantė (Alma), Kernius.

30. Kvirinas (Kviras), Regulas (Regas), Tolas. — Meda, Vinotas (Vinas).

31. Akatas (Akas), Aldas, Amas, Balbina (Balba). — Ginas, Vartvilė (Varta).

BALANDIS

1. Melitas (Melys), Teodora (Teda, Dora), Valerikas (Valeras). — Dainora (Daina), Ringaudas (Ringas).

2. Nicetas (Nicás), Pranciškus iš Paulos (Pranas, Pranys), Teodozija (Teda, Teoda). — Ankodas (Ankus), Varda.

3. Agapė (Aga), Ričardas (Ričas). — Rimtautė (Rimta), Vytenis (Vytis).

4. Aleta (Ala, Alė), Izidorius (Dzidas). — Algaudas (Algas), Eglė.

5. Irena (Ira, Rena), Krescencija (Kresa, Kresė), Vincentas Ferraris (Vincas), Zenonas (Zenas). — Rimvydas (Rimas), Žygintė (Žyga).

6. Diogenas (Diogas, Genas), Genardas (Genas), Julijona (Julė), Platonė (Tonė). — Daugirutis (Daugys), Žintė.

7. Afratas (Afras), Aibertas (Aibas), Gibardas (Gibas), Uršulina (Uršė, Lina). — Kina, Minvydas (Minas).

8. Dionizas (Denys, Nizas), Julija (Julė), Redemptas (Redys). — Girtautas (Giras), Mata.

9. Akatas (Akas), Dotas, Kasilda (Kasė, Silda), Valtrūda (Valė). — Aurimas (Aurys), Dalia.

10. Etoras (Etas), Paladas (Ladas), Terentas (Terys). — Agna, Mintautas (Mintas).

11. Aidas, Antipas (Antas), Godeberta (Goda), Leonas Didysis (Levas). — Daugaila (Dauga), Vykintas (Vykas).

12. Damijonas (Damas), Sabas, Vigbertas (Vigas), Vizija (Iza). — Jovirdas (Jovys), Jūraitė.
13. Agatonika (Aga), Hermenegildas (Hermas, Gildas), Ida, Ursas. — Algaudė (Ala), Mingaudas (Mingas).
14. Abundas (Undas), Justinas (Justas), Tiburtas (Tibas). — Vainila (Nila), Visvaldas (Valdas).
15. Anastazija (Nastė), Laurentinas (Lauras), Olimpās (Olys), Viktorinas (Viktas). — Vaidotė (Vaida), Vilnius.
16. Apodemās (Apodas), Enkrata, arba Engrata (Enga), Kajus, Kalistas (Kalys), Vasijus (Vasys). — Nygaila (Nyga), Svirgantas (Sviras).
17. Anicetas (Anys), Elijas (Elys), Robertas (Robas), Vandas. — Dravenis (Dravys), Sirvilė (Sirva).
18. Agija (Aga), Aja, Antija (Anta), Galdinas (Galdas, Dinas). — Nomėga (Mėga), Sudvinas (Sudas).
19. Alpagas (Alpas), Sokratas (Kratas), Ursmaras (Ursas). — Eirimas (Eirys), Lazduona (Laza, Duonė).
20. Adalaras (Adas, Laras), Agnė, Kadvalis (Kadas, Valys), Teonas. — Aneida, Gostautas (Gostas).
21. Anzelmas (Zelmas), Apolas, Kanradas (Konas), Kondratas (Kondras). — Argėla (Arga), Milgedas (Milgas).
22. Leonidas (Levas, Nidas), Soterās (Teras), Senorina (Senora, Norina). — Josbutas (Josas), Narūna (Nara).
23. Adalbertas, prūsų ap. (Adas, Bertas), Jurgis — antrasis Lietuvos globėjas, Iberas (Ibas), arba Ivoras (Ivas). — Daugaudas (Daugas), Rodvilė (Rodva).
24. Bona, Dona, Egbertas (Egas), Fidelis (Fidas). — Grožvyda (Vyda), Valimantas (Valys).
25. Erminas (Ermas), Mela, Morkus. — Tolmantas (Tolas), Žada.
26. Alda, Kletas, Klarentas (Klaras), Liucidas (Liucys, Idas). — Girdivydas (Girdys), Vandra.
27. Marijona (Marė), Petras Kanizijus, Tertulijonas (Tertas Tulys), Zita. — Aušra, Gotautas (Gotas).
28. Paulius nuo Kryžiaus, Polijus (Polys), Prudentas (Prudys), Valerija (Valė). — Vaiga, Vygantas (Vygas).
29. Avija, arba Ava, Bertrandas (Bertas), Emilijonas (Emys, Emilis). — Ginvilė (Ginva), Vaitenis (Vaitys).
30. Genistas (Genas, Nistas), Kotryna Sienietė (Katrė), Sofija (Zosė). — Venta, Virbutas (Viras).

GEGUŽĖ

1. Acijus (Acys), Grata, Orentas (Oras), Zigmantas (Zigmas). — Vydmanė (Vydma), Žilvinas (Žilvys).
2. Atanazas (Atas), Geva, Gluvas, Mafalda (Alda). — Eidmantas (Eidas), Meilė.
3. Ansfridas, arba Osfridas (Ansas, Fridas), Juvenalis (Juvas, Venas), Ventūra (Venta). — Arvystas (Arvys), Diva.
4. Florijonas (Floras), Monika (Nika), Paulinas (Paulius, Linas). — Beržas, Mintautė (Minta).
5. Angelas (Angas), Geruntas (Geras), Pijus V, Krescencijona (Kresė). — Barvydas (Baras), Neris.
6. Benedikta (Benė, Bena), Evodas (Evas), Prudencija (Pruda). — Arga, Rokantas (Rokas).
7. Flavija Domitilė (Flava, Domita), Letardas (Letas, Ardas), Stanislovas (Stasys, Stasius). — Butautas (Butas), Rimta.
8. Akatas (Akas), Gibrijonas (Gibas, Gibrys), Ida. — Audrė, Minigaila (Minius).
9. Beatas (Atas), Grigalius iš Nezianzo (Grigas), Tudinas (Tudas, Inas). — Austė, Džiugas.
10. Alfas, Antoninas (Antas), Izidorius (Dzidas), Kataldas (Katas, Aldas), Solanga (Sola). — Putinas, Survaida (Vaida).
11. Jokūbas ap., Mamertas (Mertas), Majolas (Majus), Pilypas (Pily), Principija (Princė). — Eidivydas (Eidys), Mara.
12. Achilėjas (Achilas), Imelda (Ima), Nerėjas (Neras). — Roma, Vaidutis (Vaidys).
13. Mervena (Mera), Robertas Bellarminas (Robas), Servatas (Servas, Atas). — Alvydė (Alva), Surminas (Surmas).
14. Bonifacas (Bonas), Erembertas (Eras), Petronelė (Petrė, Nelė). — Gintaras, Milda.
15. Cecilijus (Cilas), Jonas Lasalietis, Torkvatas (Toras). — Algedas (Algis), Jaunutė (Jaunė).
16. Audas, Brendanas (Brenas, Danas), Jonas Nepomukietis, Ubaldas (Ubas). — Bitė, Vaidimantas (Vaidys).
17. Bazilė (Zilė), Madenas (Mada), Paskalis (Paskas), Silanas (Silas). — Gaila, Virkantas (Virkus).
18. Elgiva (Elga), Erikas (Eras), Julita (Julė), Venantas (Venas). — Erdvilas (Erdas), Rytė.
19. Alkuinas (Alkas), Dunstanas (Dunas), Petras Celestinas (Celas), Pudencijona (Puda). — Gilvinas (Gilas), Taura.
20. Alfreda (Alfa), Akvilas (Akvas), Bernardinas Sienietis (Bernys, Nardas), Hildegarda (Hilda, Garda). — Eidvilas (Eidas), Vygentė (Vyga).

21. Golenas (Golas), Izberga (Iza, Berga), Teobaldas (Tebas). — Vaidivutis (Vaidys), Vydminė (Vydma).

22. Atas, Helena (Hela), Konaldas (Konas), Rita, Venustas (Venas). — Eimantas (Eimas), Jovilė (Jova).

23. Andriejus Bobola (Andrius), Gobanas (Gobas), Krispinas (Krisas), Siagras (Agras). — Augmantė (Auga), Gertautas (Gertas).

24. Afras, Gerardas (Geras), Paladija (Lada). — Algirdas (Algis), Gina.

25. Genadas (Genas), Grigalius VII (Grigas), Urbonas I (Urbas). — Almantas (Almas), Danutė (Dana).

26. Alfėjus (Alfas), Heraklas (Heras), Jieva, Pilypas Neris (Pilas). — Eiviltas (Eivys), Kinta.

27. Bedas, Brunonas (Brunas), Ranulfas (Ranas), Restituta (Resta). — Aldona (Alda), Gindas.

28. Augustinas (Gustas, Gustinas), Helikonas (Helys, Konas), Justas, Podijus (Podys). — Jogirdas (Jogys), Rima.

29. Erbinas (Erby), Marija Magdalena Pazietė (Magdė), Martiras (Martas). — Algedas (Algis), Erdvilė (Erda).

30. Emelija (Ema), Feliksas (Felis), Ferdinandas (Ferdas, Andas), Joana Arkietė (Jonė). — Vyliaudas (Vylys), Gražina (Žina).

31. Angelė Marcietė (Elė), Kancijus (Kancys), Mankus. — Agila (Aga), Gintautas (Gintas).

BIRŽELIS

1. Ermengarda (Erma), Felinas (Felas), Kunas, arba Konradas (Konas), Prokulas (Ulas), Rumonas (Rumas), Telga. — Galinda (Linda), Jogaila (Jogas).

2. Adalgis (Adas, Algis), Blandina (Blanda, Dina), Erazmas (Eras), Eugenijus (Eugas). — Ažuolas, Rima.

3. Davinas (Davas), Klotilda (Tilda), Lipardas (Lipas, Ardas), Oliva (Olė). — Develta (Deva), Tautkantas (Tautas).

4. Adegriņas (Adegras), Kornelijus (Kornys), Valteris (Valtys), Vincenta (Vincė). — Dausprangas (Dausas), Vendra.

5. Dorotėjus (Doras), Kirija (Kira), Marcija (Marcė). — Dauga, Kantvydas (Kantas).

6. Gudvalas (Gudys, Valas), Jarlatas (Jaras), Norbertas (Noras), Paulina (Paulė). — Mėta, Tauras.

7. Aventinas (Aventas), Landulfas (Landas), Likarijonas (Likas), Potamijona (Pota, Tama). — Erdvilė (Erda), Romantas (Romas).

8. Bronas, Eustadiola (Eusta), Levanas (Levas), Medardas (Medas). — Germinė (Germa), Žostautas (Žostas).

9. Dina, Kolumbas (Kolys), Primas. — Gintas, Vorilė (Rilė).
10. Asteras (Astras), Getulas (Getas), Itmaras (Itas, Itmas), Margarita (Marga, Rita). — Vainius. Vingaila (Vinga).
11. Aleida (Alė, Ida), Barnabas (Barnas), Flora, Rimbertas (Rimas), Rozelina (Rožė, Lina). — Aluona, Tvirmantas (Tviras).
12. Antonija (Anta), Anupras (Anys), Kristijonas (Kristas). — Dova, Ramūnas (Ramas).
13. Antanas Paduvietis (Antas), Akvilina (Akva, Akvilė), Eskilas (Eskys), Felikula (Felė). — Minkantė (Minė), Suvaidas (Suvas).
14. Bazilas Didysis (Bazas, Zilas), Digna, Elgaras (Elgas), Metodijus (Metas), Nenas. — Alka, Komotas (Komas).
15. Adelaida (Ada, Adelė), Benildas (Benys), Dulas, Libija (Liba), Vitas. — Barinta (Bara, Rinta), Tanvilas (Tanas).
16. Benas, Grecina (Cina), Liutgarda (Liuta, Garda). — Jūra, Tolminas (Tomas).
17. Antidas (Antys), Gundulfas (Gundas), Manuelis (Manas, Elis), Nikandras (Nikas), Raineris (Rainys). — Dainava (Daina), Kintibutas (Kintys).
18. Efremas Sirijietis (Efras, Remas), Ilanas (Ilas), Marina (Mara), Osana (Sana). — Tolvardas (Tolvas), Vaiva.
19. Deodatas (Deodas), Brunonas, antrasis prūsų ap. (Brunas), Gervazas (Gervas), Protazas (Protas). — Doviltas (Dovas), Ramunė (Munė).
20. Edburga (Eda), Florentina (Flora), Gema, Novatas (Novas), Silveras (Silvas). — Alva, Žadvainas (Žadas).
21. Aloyzas Gonzaga (Alas, Alys), Demetrija (Dema), Mevanas (Mevas), Ralfas. — Novaldas (Novas), Vasarė (Sarė).
22. Albanas (Albas), Konsorcija (Konsa), Nicetas (Nicas), Paulinas (Paulius). — Minija (Minė), Sudargas (Sudas).
23. Agripina (Agra), Litbertas (Litas). — Arvydas (Arvys), Vaida.
24. Alena (Alė, Lena), Jonas Krikštytojas, Rumboldas (Rumas). — Algimantas (Algis), Nemunė (Nema).
25. Febronija (Febra), Galikanas (Galys), Vilhelmas (Vilius). — Gaudižadas (Gaudys), Milga.
26. Antelmas (Antas, Elmas), Perseveranda (Persa), Salvijus (Salvas), Virgilijus (Virgas). — Viltautė (Vilta), Virkantas (Virkus).
27. Arialdas (Arys), Ema, Vladislovas (Vladas, Ladas). — Almantas (Almas), Norgaila (Nora).
28. Almas, Argimiras (Argys), Austelas (Austas, Telas), Irenėjus (Iras). — Gaudrė, Tulantas (Tulas).
29. Benedikta (Benė), Petras ir Paulius, Salomėja (Salė). — Gedrimė (Gedra), Mantigirdas (Mantys).

30. Alpijonas (Alpys), Alrikas (Alrys), Emilijona (Ema, Emilė), Liucina (Liucė). — Novilė (Nova), Skaldas.

LIEPA

1. Galas, Jutvara (Juta), Kastas, Oliveras (Olys). — Gendrutis (Gendrys), Liepa.

2. Aristonas (Arys, Aristas), Lidanas (Lidas), Monegunda (Mona, Gunda), Otonas (Otas). — Gantautas (Gantas), Žilvinė (Žilva).

3. Anatolis (Anatas, Natas, Tolis), Bladas, Leonas II (Levas), Sunifa (Suna). — Ata, Tautminas (Tautas).

4. Agėjus (Agas), Aurelijonas (Aurelis, Auras), Berta, Sebastija (Seba). — Alšys, Danmilė (Dana).

5. Antanas Marija (Antas), Edana (Eda), Marinas (Marys). — Lakštingala (Tinga), Vintaras (Vintas).

6. Marija Goretė (Mara, Marė), Monina (Mona, Nina), Romulas (Romas), Tomas Moras. — Jodotas (Jodys), Taina.

7. Astas, Kirilas (Kiras) ir Metodijus (Metas, Todas), Pantenas (Pantas). — Sūnigaila (Sūnys), Vilgaila (Vilga).

8. Arnoldas (Arnas), Elžbieta (Elzė), Kilijonas (Kilys), Landrada (Landra, Rada). — Nykantas (Nykas), Valmantė (Valma).

9. Anatolija (Anata), Everilda (Evera), Golvinas (Golvys), Veronika (Vera). — Kantigirdas (Kantys), Vydota (Vyda).

10. Amalija (Ama), Etas, Leontas (Levas, Ontas), Rufina (Rufa). — Eirimė (Eira), Gilvainas (Gilas).

11. Abundas (Abas), Amabilė (Ama, Bilė), Drostanas (Droostas), Pijus I. — Šarūnė (Šara), Vilimantas (Vilys).

12. Jasonas (Jasas), Manulfas (Menas), Proklas, Veronika, Kristaus veido valytoja (Vera, Verė). — Skaidra, Vygintas (Vygas).

13. Anakletas (Anaklas, Kletas), Brita, Silas. — Arvilas (Arvas), Lengaila (Lenga).

14. Bonaventūras (Bonas), Heraklas (Heras), Libertas (Libas). — Leila, Vydas.

15. Apronija (Apra), Donaldas (Donas, Aldas), Justa, Edita (Eda). — Mantas, Sanda.

16. Atenogenas (Atenas), Faustas, Renalda, arba Rainalda (Rena, Nalda, Elda). — Danguolė (Dangė), Kovaldas (Valdas).

17. Aleksijus (Aleksas), Donata (Dona, Nata), Enodijus (Enodas), Teodatas (Teodas), Vestina (Vesta). — Tautginas (Tautas), Vaiga.

18. Fridrikas (Fridas), Gundenė (Gunda), Kamilas iš Lellio (Kamys), Marina (Mara), Rufilas (Rufas), Teneva (Tena). — Eimantė (Eima), Tautvilas (Tautas).

19. Aurėja (Aura), Martynas (Martys), Vincentas Paulietis (Vincas). — Darsūnas (Darsas), Tanga.

20. Ansegis (Ansysis), Aurelijus (Auras, Auryš), Jeronimas Emilijanis (Jeras), Severa (Seva), Vulmaras (Vulmas), arba Ulmaras (Ulmas). — Alvydas (Alvys), Vismantė (Visma).

21. Arbogastas (Arbas, Gastas), Danielius (Danys, Danius), Prakseda (Seda). — Lasota (Lasa), Vygirdas (Vygys).

22. Dabijas (Dabas), arba Davijus (Davas), Marija Magdalena (Magdė), Teofilis (Teofas, Filis). — Jovartas (Jovas), Mantilė (Tilė).

23. Apolinaras iš Ravenos (Apolas, Polis), Liboras (Libas), Romulė (Roma). — Gelminė (Gelma), Tarvilas (Taras).

24. Godas, Kristijona (Kristė), Kristina (Kristė), Kinga. — Raimota (Raima), Žyvitutas (Žyvys).

25. Jokūbas Vyresnysis, Kristoforas (Kristupas, Kristas), Levina (Leva), Nisenas (Nisas), Valentina (Valė). — Nurgundas (Niras), Suvaidda (Vaida).

26. Erastas (Eras), Bartolomėja (Barta), Ona. — Daugantas (Daugas), Nausa.

27. Celestinas I (Celys), Lilijoza (Lilė), Natalija (Nata, Natė), Rudolfas (Rudas), Sergijus (Sergys). — Sirvilė (Sirva), Žintautas (Žinas).

28. Ada, Ardvinas (Ardas), Botvidas (Botas, Vidas), Inocentas I (Inas), Nazaras (Aras). — Agarė, Vytaras (Vytas).

29. Lupas, Morta, Olavas (Olas, Olys), Serafina (Sera). — Jundilė (Dilė), Minas.

30. Abdonas (Abdas, Donas), Donatilė (Dona, Donė), Everardas (Everas), Julita (Jula, Julė), Tatvinas (Tatas, Vinas). — Bijūnas, Radvilė (Rada).

31. Firmas, Germanas (Germas), Elena (Elė), Ignotas Lojola (Ignas). — Lėta, Vanibutas (Vanyš).

RUGPIŪTIS

1. Almeda (Alma, Meda), Jonatas (Natas), Nemezas (Nemas), Sidvela (Sida). — Ligeikis (Ligys), Vartvilė (Varta).

2. Alfonsas Liguoris (Alfas, Alpas), Plegmundas (Plegas), Teodata (Teoda, Teda). — Guoda, Tugaudas (Tugas).

3. Eufronas (Fronas), Hermelas (Hermas), Marana (Mara), Treja. — Sirputis (Sirpas), Tanvilė (Tana).

4. Aristarkas (Aras, Arys), Domininkas (Domas), Lugidas (Lugis), Perpetua (Peta). — Gerimantas (Gerys), Mila.

5. Emigdas (Emas), Kasijonas (Kasys), Nona. — Idita, Mindaugas (Mindas).

6. Gislanas (Lanas), Justas, Sikstas II. — Daiva, Jaugedas (Jaugys).

7. Donatas (Donas, Donys), Kajetonas (Kajus), Klaudija (Klauda). — Jogilė (Joga), Sirvydas (Siras).

8. Elidas (Elys, Lidas), Gustavas (Gustas), Largas, Sigrada (Siga). — Daina, Tulgirdas (Tulas).

9. Felimas (Limas), Jonas Vianis, Natėjus (Natys). — Alimanas (Alys), Namgaila (Nama).

10. Asterija (Asta, Era), Gerontas (Geras, Ontas), Laurynas (Lauras). — Laima, Tautenis (Tautys).

11. Atrakta (Atra), Ekvitas (Ekvas), Tiburtas (Tibas), Zuzana (Zuzė, Zunė). — Binga, Putvinas (Putas).

12. Herkulanas (Herkus), Gracilijonas (Gracilas), Jambertas (Jamass), Klara. — Kindiras (Kindas), Tvirgilė (Tvirga).

13. Ipolitas (Ipolis, Polys), Jonas Berchmansas, Radegunda (Rada, Gunda). — Gilvilas (Gilvys), Tena.

14. Atanazija (Atana, Tana), Euzebas (Zebas). — Grintautas (Grinas), Pajauta (Jauta).

15. Alibas (Alys), Limbanija (Limba), Napoleonas (Napalys), Stanislovas Kostka (Stasys), Tarcinas (Taras). — Kęstutis (Kęstys), Vydenė (Vyda).

16. Diomedas (Medas), Jokimas (Jokys, Kimas), Rokas, Serena (Sera, Rena). — Alvita (Alva), Butvydas (Butvys).

17. Amoras (Amas), Hiacintas (Jackus, Cintas), Mironas (Miras). — Saulenis (Saulys), Sigutė (Siga).

18. Agapitas (Agas), Beatričė (Beata), Dagėjus (Dagas), Rainaldas (Rainas, Aldas). — Gendvilė (Genda), Utenis.

19. Jonas Eudas, Namadija (Nama). — Astys, Jogunda (Gunda).

20. Bernardas iš Clairvaux (Bernys, Bernius), Edbertas (Edas), Ronaldas (Ronas). — Neringa (Nera), Tolvinas (Tolvas).

21. Joana Pranciška Šantalietė (Jonė, Pranė), Sidonas (Sidas), Teogonas (Teogas, Gonas). — Govartas (Govas), Medeinė (Medė).

22. Antuza (Anta), Gunifortas (Gunas), Zigfridas (Zigas). — Karijotas (Karys), Rimantė (Rima).

23. Donvina (Dona, Vina), Pilypas Benitas (Pilas, Pily). — Grauda, Ringėla (Rinas).

24. Agofridas (Agas), Alicija (Alė), Audenas (Audas), Baltramiejus (Baltrus), Mykolė. — Tautmilė (Tauta), Tobaras (Tobas).

25. Liucilė (Liucė), Liudvikas (Liudas), Maginas (Magys). — Gilas, Vanga.

26. Abundas (Undas), Pandvina (Panda), Zefirinas (Zefas). — Algiminas (Algis), Vaiva.

27. Eutalija (Euta), Juozapas Kasanzietis (Juozas), Liceras (Licas, Eras), Malrubas (Malas), Manėja (Mana). — Povilta (Vilta), Tolvydas (Tolvas).

28. Adelinda (Ada), Augustinas (Augas, Gustas), Vivijonas (Vivas). — Liūtas, Tarvilė (Tarva).

29. Eutimas (Eutas, Timas), Liutvinas (Liutas, Vinas), Sabina (Saba). — Gaudas, Tautgaila (Gaila).

30. Fantinas (Fantys), Rožė Limietė. — Augūna (Auga), Kintenis (Kintys).

31. Amija (Ama), Aristidas (Aristas, Arys), Kasidas (Kasys, Kasius), Raimundas Nonatietis (Raimas). — Sirmantas (Sirmas), Vilmantė (Vilma).

RUGSĖJIS

1. Egidijus (Egys), Litanas (Litas), Nivardas (Nivas), Silinas (Silas), Verena (Vera). — Burvilė (Burva), Daugvinas (Daugas).

2. Diomedas (Diomas, Medas), Maksima (Sima), Steponas (Stepas). — Protenis (Protys), Tugaudė (Tuga).

3. Aigulfas (Aigas), Balinas (Balys), Bronislava (Bronė), Erazma (Era), Maurilas (Rilas), Pijus X. — Mirga, Sirtautas (Sirtas).

4. Kandida (Kanda, Dida), Monesa (Nesa), Rozalija (Rožė), Ultanas (Ultas). — Germandė (Germa), Karigaila (Karys).

5. Alvitās (Alvys, Alvas), Herkulanas (Herkus), Laurentas (Lauras). — Dinga, Erdenis (Erdys).

6. Bega, Kotidas (Kotys), Letas, Magnas, Petronijus (Petrys). — Skuda, Vaištautas (Vaišas).

7. Alkmundas (Alkmas), Augustalis (Augas, Gustas), Karizma (Kara), Regina (Rega, Renė). — Dita, Barintas (Barys).

8. Adrijonas (Adras), Disenas (Disas), Etelburga (Etela, Eta). — Daumantė (Dauma), Vytautas (Vytas).

9. Aldomaras (Aldas), arba Omeras (Omas), Gorgonas (Goras, Gonas), Osmana (Osma). — Gasta, Vindminas (Vindas).

10. Ditardas (Ditas), Mikalojus (Mikas, Nikas), Menodora (Mena), Teodardas (Teodas). — Dargvilė (Darga), Tautgirdas (Tautas).

11. Almiras (Almas, Almys), Diodoras (Diodas), Helga, Regulė (Rega). — Guta, Stantas.

12. Ensvida (Svida), Jeronidas (Jeronas, Jeras), Teodulas (Teodas). — Tolminė (Tolma), Vadotas (Vadas).

13. Eulogas (Eulas), Nektaras (Nektas), Vilfreda (Vilė, Freda). — Banga, Birmantas (Biras).

14. Krescencijonas (Krescentas, Kresas), Notburga (Nota), Rosula (Rosa), Saliustija (Salė, Liustė). — Dringa, Eisvinas (Eisas).

15. Aikardas (Aikas), Apras, Melitina (Melita), Nikodemas (Nikas), Rolandas (Rolas). — Nautinga (Nauta), Visimantas (Visys).

16. Edita (Eda), Eufemija (Fema), Kiprijonas (Kipras), Kornelis (Nelis), Liudmila (Liuda). — Norimantė (Nora), Rimgaudas (Rimas).

17. Ariadna (Arija, Adna), Kolumba (Kola), Lambertas (Lemas), Rodingas (Rodas). — Ašminta (Ašma), Rambaudas (Ramas).

18. Eustorgas (Eustas), Juozapas iš Kupertino (Juozas), Reginfridas (Reginas, Regys). — Aura, Mangaila (Manas).

19. Dorimedonas (Dorimas, Donas), Januaras (Janys), Konstancija (Kastantė, Kostė). — Girvinas (Girvys), Praurimė (Praura).

20. Evilazas (Evilas), Fausta, Pilypa (Pila). — Gata, Stegutas (Stegas).

21. Gerulfas (Geras), Imbertas (Imbas), Ifigenija (Gena, Genė), Matas. — Kantotas (Kantas), Viskintė (Viska, Kintė).

22. Emerita (Emera), Langelinas (Langas), Liautas, arba Liaudas, Tomas iš Villanovos. — Tarvinas (Tarvas), Virma.

23. Eunanas (Eunas), Linas, Teklė (Teka). — Galintas (Galys), Taga.

24. Anatalonas (Anatas), Germaras (Germas), Konaldas (Konas), Pacifikas (Pacys). — Gedvinas (Gedas), Sana.

25. Auneras (Aunas, Aunys), Baras, Kajanas (Kajus), Kleopas, Kristoforas (Kristupas, Kristas, Krisas), Ričarda (Riča). — Gelida (Gela), Jaunutis (Jaunis).

26. Justina (Justa, Justė), Nilas, Vigilas (Vigas). — Gintarė (Ginta), Vydenis (Vydys).

27. Aderitas (Adys), Damijonas (Damas), Hiltrūda (Hilta, Trūdė), Kozmas. — Daugilė (Gilė), Kovaldas (Kovas).

28. Konvalis (Valys), Lijoba (Lija), Salemonas (Salys), Teta, Vaclovas (Vacys, Vacius). — Tautvydas (Tautas), Visgirdė (Girda).

29. Alerikas (Alas), Gudelija (Guda), Mykolas Arkangelas (Mikas), Ripsima (Ripsa). — Lita, Kėsgaila (Kėsys).

30. Jeronimas (Jeras, Jerys), Lauras, Nidas, arba Midanas (Nidas, Midas, Danas), Sofija. — Tyda, Žymantas (Žymas).

SPALIS

1. Aizanas (Zanas), Albaudas (Albas, Albys), Aretas (Arys), Melorijus (Lorys), Remigijus (Remas, Remys). — Alka, Mantas.

2. Gerinas (Gerys), Liudgaras (Liudas, Liudys), Modestas (Modys). — Girdutis (Girdas), Pavandė (Vandė).

3. Adalgotas (Adalgas), Evaldas (Evas, Valdas), Mena, Teresė Kūd. Jėzaus (Terė). — Alanta (Ala), Milgintas (Milgys).

4. Amonas (Amas), Petronijus (Petrys), Pranciškus Asyžietis (Pranas, Pranys), Domina (Doma). — Eivydė (Eiva), Mąstautas (Mąstys).

5. Atilanas (Atilas, Atys), Gala, Karitina (Karita, Karė), Placidas (Placys). — Gilda, Palemonas (Palys).

6. Brunonas (Brunas), Epifanija (Epa), Erotas (Eras), Renatas (Renas), Sagaras (Sagas). — Būdivydas (Būdys), Vyta.

7. Helanas (Helas), Osita (Osa, Sita). — Butrimas (Butas), Eivenė (Eiva).

8. Artemonas (Artemas, Artys), Brigita (Briga), Nestoras (Nestas). — Daugas, Gaiva.

9. Andronikas (Andras, Andrys), Gislanas (Gislas), Jonas Leonardis, Publija (Puba, Lija). — Dauknitas (Dauknys), Eglė.

10. Hugolinas (Hugas), Eulampas (Eulas), Pranciškus Borgija (Pranas, Pranys), Tanka (Tana). — Gilvydas (Gilvys), Jaunė.

11. Eufridas (Eufras), Filonilė (Fila, Nilė), Nikasas (Nikas), Placida (Cida), Sarmatas (Sarmas). — Daugvydė (Dauga), Rindaugas (Rinas).

12. Amelijus (Amelas, Amys), Edistas (Edas, Edys), Monas, Relinda (Rela), Salvinas (Salvys). — Deimena (Deima), Gantas.

13. Eduardas (Edas), Kelidonija (Kelida, Lida), Simpertas (Simpas), Venantas (Venas, Venys). — Gaivilė (Gaiva), Mintas.

14. Donas, Fortūnata (Fortūna, Forta), Kalistas I (Kalys, Listas), Karponijus (Karpys). — Gendrė, Lygandas (Lygas).

15. Aglėjus (Aglys), Aurelija (Aura), Leonardas (Levas), Teresė iš Avilos (Tera, Terė). — Gailiminas (Gailys), Rugilė (Gilė).

16. Ambraziejus (Ambras, Ambrazas, Brazys), Bolonija (Bola, Lonė), Elipas (Elys), Jadvyga (Jadvė, Jada, Vyga), Julijonas (Julys). — Dova, Gudigirdas (Gudys).

17. Anstrūda (Ansa), Mamelta (Melta), Margarita Marija Alacoque (Marga), Notelmas (Notas, Notys), Solina (Sola). — Gytė, Kintautas (Kintas).

18. Brotenas (Brotys), Lukas evangelistas, Mononas (Monas, Monys), Trifonija (Trifa). — Jaugilė (Jauga), Jodotas (Jodas).

19. Akvilinas (Akvyis), Edbinas (Edbys), Kleopatra (Kleopa, Patra), Laura, Petras iš Alkantaros, Ptolemas (Tolys), Veras. — Kantra, Sangėla (Sangys).

20. Adelina (Ada, Lina), Akas, Bradanas (Bradas, Bradys), Kaprazas (Kaprys), Jonas Kantietis, Saula. — Geiminė (Geima), Minimantas (Minas).

21. Cilinija (Cilė), Dasijus (Dasys), Hilarijonas (Hilaras, Hilas), Tudas, Uršulė (Uršė). — Gilanda (Gila), Rikantas (Rikas).

22. Alodija (Ala, Lodė), Kordula (Korda), Melanas (Melys), Moderanas (Moderas), Verekundas (Veras). — Minė, Sudimantas (Sudys).

23. Alucijas (Alys), Domitas (Domys), Oda. — Ramutė (Rama), Sidaugas (Sidas).

24. Gilbertas (Gilas), Magloras (Maglys), Proklas, Rapolas Arkan-gelas (Polas). — Gluoda, Valmantas (Valas).

25. Darija (Dara, Darė), Henrikas (Henrys), Krizantas (Krizas), Minijas (Minys). — Skalva, Švitrigaila (Švitrys).

26. Alanas (Alas), Albuinas (Albas), Evaristas (Evaras, Evas), Rogacijonas (Rogys). — Liubartas (Liubas), Mingintė (Minga).

27. Breka, Elasbanas (Elasbas, Elas), Gaudiozas (Gaudys), Kristeta (Krista), Odramas (Odras). — Tautmilė (Milė), Vytautas (Vytas).

28. Dorbenas (Dorbys), Fidelis (Fidas), Judas Tadas, Kirilė (Kira), Simonas (Simas). — Agilė (Aga), Gaudrimas (Gaudas).

29. Elfleda (Elfa, Leda), Etelnotas (Etelas), Narcizas (Narcys). — Barutis (Baras), Tolvydė (Tolva).

30. Artemas (Artys), Arilda (Ara, Arė), Darata Montavietė (Dara), Egelnotas (Egelas), Teonestas (Teonas). — Miklausa (Mikla), Minvainas (Minas).

31. Alfonsas Rodrigezas (Alfas), Arnulfas (Arnas), Bega, Ertas, Stakas. — Mąstvilas (Mąstys), Tanvilė (Tana).

LAPKRITIS

1. Cezaris (Cezas), Dingadas (Dingas), Kirenija (Kirena, Kira), Kledvinas (Kledas, Kledys), Matūrinas (Matūras, Matas), Vigoras. — Gydautas (Gydas), Vaivara (Vaiva).

2. Baja, Erkas, Jorandas (Joras, Andas), Karteras (Kartys), Maura. — Gedilė (Geda), Žyvas.

3. Eleras (Elys), Kristijonas (Kristas, Kristys), Pirminas (Pirmas), Silvija (Silva). — Nora, Vosgaila (Vosys).

4. Emerikas (Emeras), Karolis Baromėjus (Karys), Modesta (Moda), Patrobas (Patras). — Manivydas (Manys), Vaida.

5. Bertilė (Berta), Galacijonas (Galys), Ida, Kantenas (Kantys). — Auktumas (Auktas), Judra.

6. Edvena (Edva), Eflamas (Eflas), Severas (Sevas, Sevys). — Ašvydas (Ašvys), Vygaudė (Vyga).

7. Amarantas (Amaras, Amas), Ernestas (Ernas, Ernys), Karina (Kara), Tauras, Tremoras (Tremas). — Gata, Sirtautas (Sirtas).

8. Gervadas (Gervas), Klaras, Tisilas (Tisas), Viktorinas (Viktas). — Doma, Svirbutas (Sviras).

9. Eustolija (Eusta), arba Estela (Esta), Pabas, Sopata (Sopa), Teodoras (Tedas, Tevas), Vitonas (Vitas). — Aušautas (Aušas), Beda.

10. Andriejus Avelinas (Andrius, Andrys), Edsindas (Edas, Sindas), Eletas (Elys), Teoktistas (Teoktas), Tiberas (Tibas), Trifena (Trifa). — Kaributas (Karys), Nirmeda (Nirma).

11. Martynas iš Turo (Martys, Marčius), Menas, Redas, Veranas (Veras). — Suda, Vygingtas (Vygas).

12. Kunibertas (Kunas, Kunys), Livinas (Livas), Martynas I (Martys, Marčius), Rufas. — Astikas (Astras), Nauna.

13. Enata (Ena), Denikas (Denys), Didakas (Didas), Kolumba (Kola), Mitras, Paulilas (Paulys), Stanislovas Kostka (Stasys). — Eirimė (Eira), Norvydas (Noras).

14. Dubridas (Dubrys), Juozapotas (Juozas, Potas), Veneranda (Vena). — Ramantas (Ramas), Saulenė (Saulė).

15. Albertas Didysis (Albas, Albys), Leopoldas (Leopas, Poldas), Luperas (Lupys), Malas. — Vaidila (Vaidys), Žada.

16. Alfrikas (Alfas), Edmundas (Edas, Mundas), Fidentas (Fidas), Gertrūda Didžioji (Gerta), Gobrijonas (Gobrys). — Tyda, Vaišivydas (Vaišys).

17. Anijonas (Anys), Grigalius Stebukladarys (Grigas), Salomėja (Salė), Viktorija (Viktė). — Getautas (Getas), Gilvilė (Gilva).

18. Amandas (Amas), Barula (Bara), Fergas, arba Fergustas (Gustas), Orikulas (Orys). — Lizdeika (Lizdys), Valia.

19. Azas, Elžbieta, vengrė (Elzė), Matilda (Mata, Tilda), Medana (Meda), Pontijonas (Pontas). — Dainotas (Dainys), Rimgaila (Rima).

20. Ampelas (Ampys), Bervardas (Bervas), Dasijus (Dasys), Nelsas. — Jovydas (Jovas), Vyta.

21. Amelberga (Amela), Digenas (Digas), Gelazas (Gelas), Honorijus (Honas). — Eibarė (Eiba), Svilkenis (Svilkys).

22. Apija (Apa), Cecilija (Cilė), Deiniolas (Deinys), Filomenas (Filas). — Steikintas (Steikys), Vandra.

23. Felicitas (Felis), Lukrecija (Lukra), Polinas (Polys), Rachilda (Rachilė, Ilda). — Doviltas (Dovas), Liubartė (Barta).

24. Bijuzas (Bijus), Firmina (Firma), Jonas nuo Kryžiaus, Kri-zogonas (Krizas). — Kaita, Mantvinas (Mantas).

25. Alnotas (Alnas), Jukunda (Kunda), Kotryna (Katrė, Kotrė), Merkuras (Merkas, Merkys). — Germė, Santautas (Santas).

26. Basolas (Basys), Nikonas (Nikas), Petras Aleksandrietis, Stilijonas (Stilys). — Dobilas, Siga.

27. Bilhilda (Bilė), Edvolas (Edvas, Edvys), Gulstanas (Gulstas), Virgilijus (Virgys). — Girda, Skomantas (Skomas).

28. Hortulanas (Hortas), Kreskonas (Kreskas), Sostenas (Sostys, Tenas). — Rimgaudas (Rimas), Vakarė.

29. Egelvinas (Egelas, Egys), Iliuminata (Ila, Nata), Paramonas (Paras), Sadvenas (Sadvas, Sadvys). — Daujotas (Daujys), Vėla.

30. Andriejus apaštalas (Andrius), Arnoldas (Arnas, Arnys), Saporas (Sapas), Trojanas (Trojus), Tugdulas (Tugdas). — Linksma, Saugardas (Saugas).

GRUODIS

1. Agerikas (Ageras), Ansanas (Ansas), Eligijus (Elys, Ligis), Natalija (Natė). — Butigeidas (Butys), Giedrūnė (Giedra).

2. Adrija (Adra, Adrė), Neonas (Nevas). — Skirmantė (Skira), Svirgaila (Sviras).

3. Atalija (Ata), Hilarija (Hila), Pranciškus Ksaveras (Pranas, Prany), Magina (Maga), Miroklas (Miras), Solas. — Aumantas (Aumas), Vingra.

4. Barbona (Barbė, Barė), Marutas (Marius), Petras Chrizologas, Siranas, arba Sigiranas (Sigiras). — Liugaila (Liuga), Vainotas (Vainas).

5. Gratas, Krispina (Krispa), Sabas. — Alanta (Ala), Vintilas (Vinas).

6. Asela (Asė), Dionizija (Diona, Diza), Mikalojus (Mikas, Nikas). — Bilimanas (Bilys), Vėtra.

7. Ambraziejus (Ambras, Ambrazas, Brazys), Anijonas (Anys), Polikarpas (Polys). — Daugardas (Daugas), Tautė.

8. Eukaras (Eukas), Guntilda (Gunta), Patapas (Patas). — Dova, Vaidginas (Vaidas).

9. Delfina (Delfa), Leokadija (Leva, Kadė), Siras, Valerija (Valė). — Gedenė (Geda), Vakarīs.

10. Eularija (Eula), Eugrafas (Eugas), Hildemaras (Hildas), Miltijadas (Miltys). — Eidimtas (Eidas), Ilma.

11. Damazas (Damas), Dovydas (Dovas), Viktorikas (Viktas). — Dirvona (Dirva), Tautvaldas (Valdas).

12. Konstantas (Konstas), Korentas (Koras), Sinezijus (Sinas, Sinius), Vicelinas (Vicas, Vicys). — Gilmintas (Gilas), Vainė.

13. Abra, Liucija (Liucė), Orestas (Orys), Otilija (Ota, Tilė). — Darba, Kastautas (Kastas).

14. Arsenas (Arsys), Pijala (Pija, Jala), Venantas (Venys), Viatorius (Vijas). — Kintvilė (Kinta), Treniota (Trenys).

15. Celijonas (Celys), Kristijona (Kristė, Jonė), Saturninas (Satas, Satys), Urbitas (Urbas, Urbys), — Kovotas (Kovas), Vingilė (Vinga).

16. Adas, Albina (Albė), Euzebas (Zebas), Navalis (Navys). — Audronė (Audrė), Vygaudas (Vygas).

17. Eigilas (Eigas, Gilas), Judicelis (Judys), Vivina (Viva, Vina). — Drovėdė (Drova), Mantigaila (Mantys).

18. Gacijonas (Gacys), Vunibandas (Vunys), Viktūras (Viktys). — Eivilė (Eiva), Girdvilas (Girdas).

19. Darijus (Darius), Maniras (Manys), Ribertas (Ribas), Samtana (Sama). — Gediminas (Gedas), Rimantė (Rima).

20. Bajulas (Bajus), Eugenijus (Eugenas, Genys), Ingenas (Ingys), Ptolomėjus (Tolys). — Daugardas (Daugas), Grožvilė (Grožė).

21. Edburgā (Eda), Glicerās (Glicys), Honoratas (Honas, Noras), Tomas apaštalas. — Girenė (Girė), Norgaudas (Noras).

22. Demetras (Demys), Flavijonas (Flavas), Pranciška Cabrini (Pranė). — Dobilė (Bilė), Gedvydas (Gedas).

23. Migdonas (Migdas), Servulas (Servas), Viktorija (Viktė), Vintilas (Vintys). — Veliuona (Velė), Vilbutas (Vilas).

24. Adomas (Adas), Delfinas (Delfas), Drusas, Ieva, Irmina (Irma), Tarsila (Tarsa). — Girstautas (Girstas), Minvydė (Minė).

25. Albunga (Alba), Eugenija (Genė). — Grožvydas (Grožys), Saugutė (Sauga).

26. Marinas (Marys), Steponas (Stepas), Tatėjus (Tatys). — Dovilė (Dova), Perbandas (Bandas).

27. Fabijolė (Faba), Jonas evangelistas, Nikareta (Nika). — Dautaras (Dautas), Gedvinė (Gedva).

28. Makaldas (Makys, Aldas), Teofilė (Teva, Filė). — Kantvilas (Kantas), Vyga.

29. Egvinas (Egas, Vinas), Dovydas karalius (Dovas), Tomas Normandietis. — Gaja, Survilas (Suras).

30. Anyza (Ana, Anė), Anyzas (Anys), Apijonas (Apys), Liberas (Libas), Raineras (Rainys). — Augas, Audrilė (Rilė).

31. Melanija (Mela, Lana), Nominanda (Noma, Anda), Silvestras I (Silvas). — Gedgantas (Gedas), Naudė.

VILNIAUS KRAŠTO PAVARDĖS *

Lenkiškos ir lietuviškos bei sulietuvintos pavardžių lytys

A

Abako — Abakas

Abalewicz — Obelis, Obolys, Obuolys, Obelaitis, Obeliūnas, Obelionis, Obelėnas, Obelynas, Obolaitis, Oboliūnas, Obolionis, Obolėnas, Obolynas, Obuolaitis, Obuoliūnas, Obuolionis, Obuolėnas, Obuolynas

* Spausdinama iš palikto mašinraščio, kurio istorija šiokia. Šios Vilniaus krašto pavardės (kaip ir toliau šiame tome spausdinami Vilniaus krašto gyvenamųjų vietų vardai) yra apskritai norminamojo pobūdžio su atstatytomis bei nustatytomis lietuviškomis lytimis, kurių vietoje 1939 m., atgavus Vilniaus kraštą, iš lenkų buvo paveldėtos paprastai lenkiškos bei sulenkintos formos. Tada Lietuvos vyriausybė bei lietuviškosios institucijos rūpinosi tokias lietuviškas formas kiek galima greičiau nustatydinti. Kalbiniame šio nustatymo bei atstatymo darbe svarbiausias vaidmuo ir paskutinis specialisto žodis priklausė A. Saliui. Tame darbe jam nevienur buvo teikiama paprastai techninė pagalba.

Atgavus Vilniaus kraštą ir tuojau ruošiantis duoti to krašto gyventojams lietuviškus pasus, Lietuvos vyriausybės buvo nusistatyta gyventojus lietuvius (kurie pasisakys esą lietuvių tautybės) įrašyti į pasus ir lietuviškomis bei atlietuvintomis pavardėmis bei vardais (lietuviška rašyba). Pasus duodant buvo nustatytos ir juose įrašomos taip pat ir lietuviškos vietovardžių formos.

Tokioms formoms nustatyti 1939 m. rudenį į Vilniaus kraštą vyko iš lituanistų būrelio sudaryta A. Salio vadovaujama ekspedicija (K. Alminas, J. Balčikonis, P. Jonikas, M. Jurkynas, A. Ronkus, J. Senkus, G. Šlapelytė ...). Ekspedicijos dalyviams, pasiskirsčiusiems po įvairias krašto vietas, ir teko tokias pavardžių ir vietovardžių formas vietoje atstatyti bei nustatyti iš valsčiuose ir miestuose turimų sąrašų, kuriuos tie administraciniai vienetai buvo gavę iš vyriausybės. Iškilus kokiems abejojimams, ekspedicijos dalyviai kreipdavosi į A. Salį, kuris padėdavo nustatyti abejojamą vardyno formą.

Vėliau, ruošiantis Vilniaus krašto vardyną spausdinti, pavardės (ir

Abaravičius — Abarius, Abaris, Abaras, Abaraitis, Abariūnas, Abarūnas, Abarionis, Abaronis, Abarėnas, Abarynas

Abelow — Obelis

Abkowicz — Apkus, Apkaitis, Apkūnas, Apkonis, Apkėnas, Apkynas

Ablačinskas — Blačys, Blačaitis, Blačiūnas, Blačionis, Blačėnas, Blačynas

Ablam — Ablomas

Abocevičius žr. Abucevičius

Abolewicz žr. Abalewicz

Abramezyk žr. Abromavičius

Abramenko žr. Abromavičius

Abramovič žr. Abromavičius

Abromavičius — Abromaitis, Abromūnas, Abromonis, Abromėnas, Abromynas

Abrusewicz — Abrys, Abraitis, Abriūnas, Abrionis, Abrėnas, Abrynas

Abucewicz žr. Abucevičius

vietovardžiai), A. Saliui vadovaujant, dar buvo tikrinami bei peržiūrimi Lituanistikos institute, remiantis tiek gyvąja vietos žmonių kalba, tiek ir surinkta ten iš įvairių senesnių dokumentų bei raštų vardyno medžiaga (vardyno vedėjas institute buvo K. Alminas, o to skyriaus tarnautojai, redaktoriai — M. Jurkynas, A. Ankudavičiūtė, A. Ronkus ir G. Šlapelytė).

Vilniaus krašto pavardžių sąrašė pateiktos, atrodo, atskirų vietovių lenkų administracijos vartotos arba, Vilniaus kraštą atgavus, bent taip užrašytos lytys bei joms teikiami lietuviškieji atitikmenys. Šie atitikmenys buvo numatyti duoti pasirinkti lietuviškus pasus gaunantiems asmenims — kaip minėta, tiems, kurie pasisakys esą lietuviai. Atitikmenys teikia lietuviškas pavardžių priesagas vietoj slaviškųjų (-owicz, -ewicz, -ski ...), kartais ir suslavinta bei svetima pavardės šaknis siūloma pakeisti lietuviška šaknimi, o taip pat ir nekeičiamos pavardės lenkiškoji rašyba pakeičiama lietuviškąja (pvz. *Matejunas*, *Meiszelis* keičiama į *Motiejūnas*, *Meišelis*).

Vilniaus krašto pavardės spausdinamos iš mašinraščio, kuris, atrodo, A. Salio dar nebuvo baigtas redaguoti. Sąrašė duodamos lenkiškosios pavardžių lytys ne visur pateiktos normalia lenkiškąja rašomosios kalbos rašyba (pvz. atskirai duodamos pavardės *Skorko*, *Skórko* ir *Skurko*, kurioms visoms pažymėtas lietuviškas rašybinis atitiktuo *Skurka*; plg. dar *Nareiko*, *Narejko*; *Masaje*, *Masajė*; *Muraško*, *Muraszko*). Tur būt, dėl vienokių ar kitokių priežasčių, taip skirtingai buvo kai kuriose vietovėse šios pavardės žemesniųjų administracijos tarnautojų užrašytos. Dalis tokios rašybos pavyzdžių šiame sąrašė bus atsiradusių ir dėl perrašinėtojo kaltės (pvz. *Menczynski*, *Rożewski*, kai mašinėlė neturėjo Ź ir ż raidžių). Šiaip ar taip, šiokių ar panašių lenkiškosios rašybos nenormalumų čia, sąrašą spausdinant, nebuvo būtino reikalo taisyti.

Šio pavardžių sąrašo originalas neturėjo bendros antraštės, kuri čia duota paties tomo redaktoriaus.

Abucevičius — Abutis, Abutaitis, Abučiūnas, Abučionis, Abutėnas,
 Abutynas
 Abukauskas — Abukas, Abukaitis, Abukūnas, Abukonis, Abukėnas,
 Abukynas
 Abulewicz — Abulis, Abulaitis, Abuliūnas, Abulionis, Abulėnas,
 Abulynas
 Acukiewicz — Acukas, Acukaitis, Acukūnas, Acukonis, Acukėnas
 Acukynas
 Adamaicis — Adomaitis
 Adamajtis — Adomaitis
 Adamavičius žr. Adomavičius
 Adamčyk žr. Adomavičius
 Adamejtis — Adomaitis
 Adamickis žr. Adomavičius
 Adamicz žr. Adomavičius
 Adamkievič žr. Adomkavičius
 Adamkowiez žr. Adomkavičius
 Adamonis
 Adamovas žr. Adomavičius
 Adamowicz žr. Adomavičius
 Adamski žr. Adomavičius
 Adamuk — Adomukas
 Adaszkievycz — Adaška, Adaškaitis, Adaškūnas, Adaškonis, Adaš-
 kėnas, Adaškynas, Adas, Adys, Adaitis, Adūnas, Adžiūnas, Ado-
 nis, Adžionis, Adėnas, Adynas
 Adaško — Adaška
 Adlis — Adlys
 Adlys
 Adomavičius — Adomaitis, Adomūnas, Adomonis, Adomėnas, Ado-
 mynas
 Adomkavičius — Adomkus, Adomkaitis, Adomkūnas, Adomkonis,
 Adomkėnas, Adomkynas
 Aftekas — Autukas
 Agulevičius — Agulis, Agulaitis, Aguliūnas, Agulionis, Agulėnas,
 Agulynas
 Achramowicz — Akramas, Akramaitis, Akramūnas, Akramonis,
 Akramėnas, Akramynas
 Aidukevičius — Aidukas, Aidukis, Aidukaitis, Aidukūnas, Aidu-
 kiūnas, Aidukonis, Aidukionis, Aidukėnas, Aidukynas
 Aidukonis
 Ajewski — Ajys, Ajus, Ajaitis, Ajūnas, Ajonis, Ajėnas, Ajynas
 Akanovič — Akonas, Akonaitis, Akoniūnas, Akononis, Akonėnas,
 Akonynas

Ajdukonis — Aidukonis
 Akilonas — Akilionis
 Akilonis — Akilionis
 Akin — Akinis
 Akineza — Akinis
 Akinczo — Akinis
 Akinis
 Aksamit — Aksamitas
 Aksamitas
 Aksinas
 Akszezanowicz — Aksčionis, Aksčionaitis, Aksčioniūnas, Aksčionionis, Aksčionėnas, Aksčionynas
 Akuc — Akutis
 Akunevičius — Ašerys, Ešeraitis, Ešeriūnas, Ešerionis, Ešerėnas, Ašerynas
 Akuto — Akutis
 Akutowicz — Akutis, Akutaitis, Akučiūnas, Akučionis, Akutėnas, Akutynas
 Aladavičius — Aladas, Aladaitis, Aladūnas, Aladonis, Aladėnas, Aladynas
 Aladovič žr. Aladavičius
 Alancewicz — Alančius, Alančaitis, Alančiūnas, Alančionis, Alančėnas, Alančynas
 Alaszewicz — Alys, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas
 Albowicz — Albas, Albys, Albaitis, Albūnas, Albiūnas, Albonis, Albionis, Albėnas, Albynas
 Albovskis žr. Albowicz
 Alchimowicz — Alkimas, Alkimaitis, Alkimūnas, Alkimonis, Alkimėnas, Alkimynas
 Alechnowicz — Alekna, Aleknaitis, Alekniūnas, Aleknonis, Aleknėnas, Aleknynas
 Alejunas — Aliejūnas
 Aleksa
 Aleksandravičius — Aleksandraitis, Aleksandrūnas, Aleksandronis, Aleksandrėnas, Aleksandrynas, Aleksa, Aleksas, Aleksius, Aleksis, Aleksaitis, Aleksiūnas, Aleksonis, Aleksionis, Aleksėnas, Aleksynas
 Aleksandrovič žr. Aleksandravičius
 Aleksiejczyk — Aleksiejus, Aleksiejaitis, Aleksiejūnas, Aleksiejonis, Aleksiejėnas, Aleksiejynas
 Aleksiejunas — Aleksiejūnas
 Aleksiewicz — Aleksa, Aleksas, Aleksius, Aleksis, Aleksaitis, Aleksiūnas, Aleksonis, Aleksionis, Aleksėnas, Aleksynas
 Aleksin — Aleksynas

Aleksiuk — Aleksiukas

Aleksiunas — Aleksiūnas

Alencewicz — Alys, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas

Alenkowicz — Alenkus, Alenkaitis, Alenkūnas, Alenkonis, Alenkėnas, Alenkynas

Alenowicz — Elnys, Elnaitis, Elniūnas, Elnionis, Elnėnas, Elnynas

Aleskevičius — Alesius, Alesaitis, Alesiūnas, Alesionis, Alesėnas, Alesynas, Alys, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas

Aleszewicz — Alešius, Alešaitis, Alešiūnas, Alešionis, Alešėnas, Alešynas

Aleszkiewicz — Aleška, Aleškaitis, Aleškūnas, Aleškonis, Aleškėnas, Aleškynas, Alys, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas

Alicki žr. Alencewicz

Alickun — Alickūnas

Alikonis

Aliukas

Aliukonis

Alkowicki žr. Alkowski

Alkowski — Alkas, Alkys, Alkaitis, Alkiūnas, Alkūnas, Alkonis, Alkionis, Alkėnas, Alkynas

Alksnin — Alksninis

Ałochno — Alekna

Alon-Adamonaitis — Alionis-Adamonaitis

Alsevičius — Alsys, Alsaitis, Alsiūnas, Alsionis, Alsėnas, Alsynas

Alšauskas — Alšys, Alšius, Alšaitis, Alšiūnas, Alšionis, Alšėnas, Alšynas, Alksnis, Alksnys, Alksnaitis, Alksniūnas, Alksnionis, Alksnėnas, Alksnynas, Alksninis

Aluk — Aliukas

Amankiewicz — Amankus, Amankaitis, Amankūnas, Amankonis, Amankėnas, Amankynas

Amankowicz žr. Amankiewicz

Ambros — Ambrasas

Ambrożewicz žr. Ambrożevičius

Ambrożevičius — Ambrožas, Ambroža, Ambrožaitis, Ambrožiūnas, Ambrožionis, Ambrožėnas, Ambrožynas

Ambrusewicz — Ambrys, Ambraitis, Ambriūnas, Ambrionis, Ambrenas, Ambrynas

Amiliauskas — Amulis, Amulaitis, Amuliūnas, Amulionis, Amulėnas, Amulynas

Amilkievič žr. Amilevičius

Anacki — Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas

Ananiez — Anonis, Anonaitis, Anoniūnas, Anonionis, Anonėnas, Anonynas

- Ananko — Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anēnas, Anynas
 Ancelewicz — Ancelis, Ancelaitis, Anceliūnas, Ancelionis, Ancelēnas,
 Ancelynas
 Ancevič — Ancius, Ancys, Ancaitis, Anciūnas, Ancionis, Ancēnas,
 Ancynas
 Ancypa — Ancipa
 Ancukiewicz — Anciukas, Anciukaitis, Anciukūnas, Anciukonis,
 Anciukēnas, Anciukynas
 Ančiarčikas — Ančerys, Ančeraitis, Ančeriūnas, Ančerionis, Ančerēnas,
 Ančerynas
 Andraškevičius — Andraitis, Andriūnas, Andrionis, Andrēnas, An-
 drynas
 Andrijauskas — Andriejaitis, Andriejūnas, Andriejonis, Andriejēnas,
 Andriejynas
 Andriukonis
 Andriulionis
 Andriuškevičius — Andriuška, Andriuškis, Andriuškaitis, Andriuš-
 kūnas, Andriuškiūnas, Andriuškonis, Andriuškionis, Andriuškē-
 nas, Andriuškynas, Andraitis, Andriūnas, Andrionis, Andrēnas,
 Andrynas
 Andrukaitis
 Andrukajtis — Andrukaitis
 Andrukianec — Andrukēnas
 Andrukonis
 Andruloniec — Andrulionis
 Andrulonis — Andriulionis
 Andrusewicz — Andriušis, Andriušaitis, Andriušiūnas, Andriušionis,
 Andriušēnas, Andriušynas
 Andrusz — Andriušis
 Andrušis — Andriušis
 Andruszaniec — Andrušonis
 Andruškevičius — Andruška, Andruškaitis, Andruškūnas, Andruš-
 konis, Andruškēnas, Andruškynas, Andraitis, Andriūnas, Andrio-
 nis, Andrēnas, Andrynas
 Andruskievič žr. Andruškevičius
 Andrys
 Andrzejewski — Andriejaitis, Andriejūnas, Andriejonis, Andriejēnas,
 Andriejynas
 Andžejevski žr. Andrzejewski
 Anevičius — Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anēnas, Anynas
 Anfonavičius — Amponas, Amponaitis, Amponiūnas, Ampononis,
 Amponēnas, Amponynas

- Angulewicz — Angulis, Angulaitis, Anguliūnas, Angulionis, Angulėnas, Angulynas
 Aniejko — Aneika
 Anielski — Anelis, Anelaitis, Aneliūnas, Anelionis, Anelėnas, Anelynas
 Anisikevičius žr. Anevičius
 Anisko žr. Anevičius
 Aniukewicz — Aniukas, Aniukaitis, Aniukūnas, Aniukonis, Aniukėnas, Aniukynas
 Aniukstis — Aniūkštis
 Aniuškavičius — Aniuška, Aniuškaitis, Aniuškūnas, Anuškonis, Aniuškėnas, Aniuškynas, Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas
 Aniuškevičius žr. Aniuškavičius
 Ankiewicz — Ankys, Ankaitis, Ankūnas, Ankonis, Ankėnas, Ankynas
 Ankudowicz — Ankudas, Ankuda, Ankudaitis, Ankudūnas, Ankudonis, Ankudėnas, Ankudynas
 Anonis
 Anosevič žr. Anevičius
 Antanavičius — Antanaitis, Antaniūnas, Antanonis, Antanėnas, Antanynas
 Antanevičius žr. Antanavičius
 Antoniak — Antanėlis
 Antoniewicz žr. Antanavičius
 Antonavas žr. Antanavičius
 Antosewicz žr. Antanavičius
 Antropikas
 Antul — Antulis
 Antulis
 Antylevič — Antulis, Antulaitis, Antuliūnas, Antulionis, Antulėnas, Antulynas
 Antuszeko — Antuška
 Anukszys — Aniukšis
 Anus — Anius
 Anusevičius — Anusas, Anusis, Anusaitis, Anusiūnas, Anusionis, Anusėnas, Anusynas, Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas
 Anuševski — Anušys, Anušis, Anušaitis, Anušiūnas, Anušionis, Anušėnas, Anušynas, Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas
 Anuškevičius — Anuška, Anuškaitis, Anuškūnas, Anuškonis, Anušėnas, Anuškynas, Anys, Anius, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas

- Anzelevič — Anzelis, Anzelaitis, Anzeliūnas, Anzelionis, Anzelėnas, Anzelnas
- Apalewicz — Apalaitis, Apaliūnas, Apalionis, Apalėnas, Apalynas
- Apanas — Aponas
- Apanasewicz — Aponas, Aponaitis, Aponiūnas, Aponėnas, Apononis, Aponynas
- Apanavičius — Aponas, Aponaitis, Aponiūnas, Apononis, Aponėnas, Aponynas
- Apolewicz — Apalaitis, Apaliūnas, Apalionis, Apalėnas, Apalynas
- Aponas
- Apowicz — Apas, Apaitis, Apūnas, Aponis, Apėnas, Apynas
- Aptunas-Aptunovič — Aptūnas
- Aranavičius — Aronis, Aronaitis, Aroniūnas, Aronionis, Aronėnas, Aronynas
- Araszkiewicz — Arys, Araitis, Ariūnas, Arionis, Arėnas, Arynas
- Arbačevski — Kuprys, Kuprius, Kupraitis, Kupriūnas, Kuprionis, Kuprėnas, Kuprynas
- Arcehowski — Arčiukas, Arčiukaitis, Arčiukūnas, Arčiukonis, Arčiukėnas, Arčiukynas
- Arciševskis — Artys, Artaitis, Arčiūnas, Arčionis, Artėnas, Artynas
- Arciuch — Arčiukas
- Ardziuk — Ardžiukas
- Arevičius — Arys, Araitis, Ariūnas, Arionis, Arėnas, Arynas
- Argulewicz — Argulis, Argulaitis, Arguliūnas, Argulionis, Argulėnas, Argulynas
- Arlauskas — Arla, Arlaitis, Arliūnas, Arlonis, Arlėnas, Arlynas, Erelis, Erelaitis, Ereliūnas, Erelionis, Erelėnas, Erelynas
- Arluk — Arliukas
- Arlukevičius — Arliukas, Arliukaitis, Arliukūnas, Arliukonis, Arliukėnas, Arliukynas
- Armacki — Armaitis, Armūnas, Armonis, Armėnas, Armynas
- Arnauskas — Arnys, Arnaitis, Arniūnas, Arnionis, Arnėnas, Arnynas
- Arnest — Arnestas
- Assanavič žr. Asanowicz
- Assas — Asas
- Arsevski žr. Arszewski
- Arszewski — Aršys, Aršaitis, Aršiūnas, Aršionis, Aršėnas, Aršynas
- Artysiuk — Artišiukas
- Asanowicz — Asanas, Asanaitis, Asaniūnas, Asanonis, Asanėnas, Asanynas, Asys, Asaitis, Asiūnas, Asionis, Asėnas, Asynas
- Ascik — Astikas
- Asiniakas — Asiniokas
- Astapko — Astapas

Astaška

Astrauskas — Aštrys, Aštraitis, Aštriūnas, Aštrionis, Aštrėnas,
Aštrynas, Salinis, Salinaitis, Saliniūnas, Salinionis, Salinėnas,
Salinynas

Astyk — Astikas

Asutowicz — Asutis, Asutaitis, Asučiuonas, Asučionis, Asutėnas,
Asutynas

Ašakievič — Ašaka, Ašakaitis, Ašakūnas, Ašakonis, Ašakėnas, Ašaky-
nas

Aszako — Ašaka

Aszakow — Ašaka

Aszkiełojc — Ožkelaitis

Aszkiełowicz — Ožkelis, Ožkelaitis, Ožkeliūnas, Ožkelionis, Ožkelė-
nas, Ožkelynas

Aszkiłowicz žr. Aszkiełowicz

Ataszkiewicz — Atas, Ataitis, Atūnas, Atonis, Atėnas, Atyna

Atmanowicz — Atmonas, Atmonaitis, Atmoniūnas, Atmonionis,
Atmonėnas, Atmonynas

Atmanski žr. Atmanowicz

Atorowicz — Ataras, Ataraitis, Atarūnas, Ataronis, Atarėnas, Ata-
rynas

Atraszkiewicz — Atrys, Atraitis, Atriūnas, Atrionis, Atrėnas, Atry-
nas, Atraška, Atraškaitis, Atraškūnas, Atraškonis, Atraškėnas,
Atraškynas

Augucas — Augutis

Augul — Augulis

Augun — Augūnas

August — Augustas

Augustas

Augustyniak — Augustinas, Augustinaitis, Augustiniūnas, Augusti-
nionis, Augustinėnas, Augustinynas

Augustowski — Augustaitis, Augustūnas, Augustonis, Augustėnas,
Augustynas

Auksztolewicz — Aukštuolis, Aukštuolaitis, Aukštuoliūnas, Aukštuo-
lionis, Aukštuolėnas, Aukštuolynas

Aukštolis — Aukštuolis

Aukštuolis

Autuch — Autukas

Avello — Avelė

Averka

Awgul — Augulis

Awien — Avienis

Awizen — Avižienis

Awizeniow — Avižienis
 Avižėnis — Avižienis
 Awłas — Aulas
 Awłas — Aulas
 Awłasewicz — Aulas, Aulaitis, Aulūnas, Aulonis, Aulėnas, Aulynas
 Awłosewicz žr. Awłasewicz
 Azarauskas — Azaras, Azaraitis, Azarūnas, Azaronis, Azarėnas,
 Azarynas
 Azarewicz žr. Azarauskas
 Azarowicz žr. Azarauskas
 Azarowski žr. Azarauskas
 Aziewicz — Azys, Azaitis, Aziūnas, Azionis, Azėnas, Azynas
 Aziulevičius — Aziulis, Aziulaitis, Aziuliūnas, Aziulionis, Aziulė-
 nas, Aziulynas
 Azoreczyk žr. Azarauskas
 Ažalionis — Eželionis
 Aželonis — Eželionis
 Ažerauskas — Ežeris, Ežeraitis, Ežeriūnas, Ežerionis, Ežerėnas,
 Ežerynas
 Augustynowicz — Augustinas, Augustinaitis, Augustiniūnas, Augus-
 tinonis, Augustinėnas, Augustinynas

B

Babicz — Babičas
 Babičius
 Babilcus — Babilčius
 Babilčius
 Babilec — Babilius
 Babin — Babinas
 Babinskas žr. Babinski
 Babinski — Babinis, Babina, Babys, Babaitis, Babiūnas, Babionis
 Babėnas, Babynas
 Babinskis žr. Babinski
 Babkin — Babkinas
 Babkinas
 Babnys
 Babrauskas — Babras, Babrys, Babraitis, Babrūnas, Babriūnas,
 Babronis, Babrionis, Babrėnas, Babrynas
 Babravičius žr. Babrauskas
 Babul — Babulis
 Bacevičius — Bacas, Bacys, Baciūs, Bacaitis, Baciūnas, Bacionis,
 Bacėnas, Bacynas

Baczkowski — Bačkys, Bačkus, Bačkaitis, Bačkiūnas, Bačkionis,
Bačkonis, Bačkėnas, Bačkynas
Baczul — Bačiulis
Badanes — Badonis
Badaras
Badasz — Badašius
Badaškavičius — Badaška, Badaškaitis, Badaškūnas. Badaškonis,
Badaškėnas, Badaškynas
Bagdanavičius žr. Bagdonavičius
Bagdonas
Bagdonavičius — Bagdonas, Bagdonaitis, Bagdoniūnas, Bagdononis,
Bagdonėnas, Bagdonynas
Bagdzevičius — Bagdys, Bagdžius, Bagdaitis, Bagdžaitis, Bagdžiū-
nas, Bagdžionis, Bagdėnas, Bagdžėnas, Bagdynas, Bagdžynas
Bagdziunas — Bagdžiūnas
Baginski — Baginas, Bagys, Bagaitis, Bagiūnas, Bagionis, Bagėnas,
Bagynas
Bachanowicz — Bakanas, Bakana, Bakanaitis, Bakaniūnas, Baka-
nonis, Bakanėnas, Bakanynas
Bahdanovič žr. Bagdonavičius
Bahdziunas — Bagdžiūnas
Bainaravičius — Beinoras, Beinorius, Beinoraitis, Beinorūnas, Bei-
noriūnas, Beinoronis, Beinorionis, Beinorėnas, Beinorynas
Baj — Bajus
Bajer — Bajoras
Bajkowicz — Baika, Baikys, Baikaitis, Baikūnas, Baikiūnas, Baiko-
nis, Baikionis, Baikėnas, Baikynas
Bajkowski žr. Bajkowicz
Bajorynas
Bajorunas — Bajorūnas
Bak — Bakas
Bakanauskas — Bakanas, Bakana, Bakanaitis, Bakaniūnas, Baka-
nonis, Bakanėnas, Bakanynas
Bakiei — Bakiejus
Baklaj — Baklajus
Bako — Bakas
Bakszt — Bakštas
Baksztan — Bakštanas
Bakūnas
Bałaban — Balabonas
Balabanski — Balabonas, Balabonaitis, Balaboniūnas, Balabononis,
Balabonėnas, Balabonynas

- Balakiewicz — Balakas, Balakaitis, Balakūnas, Balakonis, Balakėnas,
 Balaknynas
 Bałachowič žr. Balakiewicz
 Bałandanowicz — Balandonis
 Balandis
 Balandynowicz — Balandinis, Balandinaitis, Balandiniūnas, Balandi-
 nionis, Balandinėnas, Balandinynas
 Bałasz — Balašas
 Balcewicz — Balčas, Balčys, Balčius, Balčaitis, Balčiūnas, Balčionis,
 Balčėnas, Balčynas
 Balcewicz-Stapowicz žr. Balcewicz
 Balcinkievič — Baltys, Balta, Baltaitis, Balčiūnas, Baltūnas, Bal-
 čionis, Baltonis, Baltėnas, Baltynas
 Balciul — Balčiulis
 Balčinskas — Balčinas, Balčas, Balčys, Balčius, Balčaitis, Balčiūnas,
 Balčionis, Balčėnas, Balčynas
 Balevičius — Balys, Balius, Balaitis, Baliūnas, Balionis, Balėnas,
 Balynas
 Balicki žr. Balevičius
 Balikevičius žr. Baliukevičius
 Balinskas žr. Balevičius
 Balionis
 Baliukevičius — Baliukas, Baliukaitis, Baliukūnas, Baliukonis,
 Baliukėnas, Baliukynas
 Baliukonis
 Balkiewicz — Balkus, Balkys, Balkė, Balkaitis, Balkūnas, Balkiū-
 nas, Balkonis, Balkionis, Balkėnas, Balkynas
 Balko — Balkus
 Balkon — Balkonis
 Bałkowski žr. Balkiewicz
 Baloniaic — Balionaitis
 Balonis — Balionis
 Bals — Balsas, Balsys
 Balsewicz — Balsys, Balsas, Balsaitis, Balsiūnas, Balsionis, Bal-
 sonis, Balsėnas, Balsynas
 Bałtakis — Baltakis
 Baltanovič — Baltonis, Baltonaitis, Baltoniūnas, Baltonionis, Bal-
 tonėnas, Baltonynas
 Baltrukiewicz — Baltrukas, Baltrukaitis, Baltrukonis, Baltrukūnas,
 Baltrukėnas, Baltrukynas
 Baltruniewicz — Baltrūnas, Baltrūnaitis, Baltrūniūnas, Baltrūnonis,
 Baltrūnėnas, Baltrūnynas
 Baltuc — Baltutis

Balucki — Balutis, Balys, Balaitis, Baliūnas, Balionis, Balėnas, Balynas
 Balukevičas žr. Baliukevičius
 Balukonis
 Balul — Baliulis
 Balzukiewicz — Balzukas, Balzukaitis, Balzukūnas, Balzukonis, Balzukėnas, Balzukynas
 Banadas
 Banasik — Banasiukas
 Banasiukas
 Banaszek — Banys, Banaitis, Baniūnas, Banionis, Banėnas, Banynas
 Bancewicz — Bančius, Bančaitis, Bančiūnas, Bančionis, Bančėnas, Bančynas
 Bandalevičius — Bandelis, Bandelaitis, Bandeliūnas, Bandelionis, Bandelėnas, Bandelynas, Balanda, Balandaitis, Balandūnas, Balandonis, Balandėnas, Balandynas
 Bandys
 Banecki žr. Banaszek
 Banel — Banelis
 Banevičius žr. Banaszek
 Bania — Banys
 Baničius žr. Banaszek
 Baniel — Banelis
 Baniewski žr. Banaszek
 Banilewicz — Banilis, Banilaitis, Baniliūnas, Banilionis, Banilėnas, Banilynas
 Banin — Banynas
 Banio — Banys
 Banisevič — Baniušis, Baniušaitis, Baniušūnas, Baniušonis, Baniušėnas, Baniušynas
 Baniškevičius — Baniuška, Baniuškaitis, Baniuškūnas, Baniuškonis, Baniušėnas, Baniušynas
 Baniukiewicz — Baniukas, Baniukaitis, Baniukūnas, Baniukonis, Baniukėnas, Baniukynas
 Baniusevičius žr. Baniuszewicz
 Baniuszewicz — Baniušis, Baniušaitis, Baniušūnas, Baniušionis, Baniušėnas, Baniušynas
 Bankauskas — Bankus, Bankaitis, Bankūnas, Bankonis, Bankėnas, Bankynas
 Banosiakas žr. Banaszek
 Banul — Baniulis
 Banulevičius — Baniulis, Baniulaitis, Baniuliūnas, Baniulionis, Baniulėnas, Baniulynas

Banuskevičius žr. Baniškevičius

Bapkauskas — Babkus, Babkaitis, Babkūnas, Babkonis, Babkėnas, Babkynas

Baran — Baronas

Baranauskas — Baronas, Baronaitis, Baroniūnas, Barononis, Baronėnas, Baronynas, Avelis, Avelė, Avelaitis, Aveliūnas, Avelionis, Avelėnas, Avelynas

Barancewicz — Barančius, Barančaitis, Barančiūnas, Barančionis, Barančėnas, Barančynas

Baranow — Baronas

Baraszkiewicz žr. Barauskas

Barauskas — Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas, Barynas, Šilinis, Šilas, Šilius, Šily, Šilaitis, Šiliūnas, Šilionis, Šilėnas, Šilynas

Barcevičius — Barcys, Barcius, Barcaitis, Barčiūnas, Barconis, Barcėnas, Barcynas

Barcys

Barcina — Bartina

Barczewski — Barčas, Barčius, Barčys, Barčaitis, Barčiūnas, Barčionis, Barčėnas, Barčynas

Bardauskas — Bardys, Bardaitis, Bardžiūnas, Bardžionis, Bardėnas, Bardynas

Bardziej — Bartiejus

Bareiša

Barejko — Bareika

Baryłowicz — Barila, Barilaitis, Bariliūnas, Barilionis, Barilėnas, Barilynas

Baris — Barys

Barys

Barisas

Barisevičius — Barisas, Barisa, Barisaitis, Barisiūnas, Barionis, Barisėnas, Barisynas

Barisionas — Barisionis

Barysow — Barys

Barišauskas — Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas, Barynas

Barkauskas — Barkus, Barkaitis, Barkūnas, Barkonis, Barkėnas, Barkynas

Barnatavičius — Bernotas, Bernota, Bernotaitis, Bernotūnas, Bernotonis, Bernotėnas, Bernotynas

Baronas

Baroncevičius žr. Barancewicz

Barski žr. Barišauskas

Barszcz — Barštys

Barszczewski — Barštys, Barštaitis, Barščiūnas, Barščionis, Bar-
 štėnas, Barštynas
 Bartaševičius — Bartašius, Bartašaitis, Bartašiūnas, Bartašionis,
 Bartašėnas, Bartašynas
 Bartaška
 Barticki — Bartys, Bartaitis, Barčiūnas, Barčionis, Bartėnas, Bar-
 tynas
 Bartkevičius — Bartkus, Bartkaitis, Bartkūnas, Bartkonis, Bart-
 kėnas, Bartkynas
 Bartosewicz žr. Bartaševičius
 Bartosik žr. Bartaševičius
 Bartosinski žr. Bartaševičius
 Bartoš — Bartašius
 Bartoszo — Bartaška
 Bartusewicz — Bartušis, Bartušas, Bartušaitis, Bartušūnas, Bartu-
 šionis, Bartušonis, Bartušėnas, Bartušynas
 Baruszewicz — Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas, Ba-
 rynas
 Barzdo — Barzda
 Basanovič — Basonis, Basonaitis, Basoniūnas, Basonionis, Basonė-
 nas, Basonynas
 Basiukiewicz — Basiukas, Basiukaitis, Basiukūnas, Basiukonis,
 Basiukėnas, Basiukynas
 Baska
 Bastacki — Bastys, Bastaitis, Basčiūnas, Basčionis, Bastėnas,
 Bastynas
 Bastomskis — Bastonis, Bastonaitis, Bastoniūnas, Bastonionis,
 Bastonėnas, Bastonynas
 Bastowski žr. Bastacki
 Batan — Batonis
 Batar — Bataras
 Batkiewicz — Batkus, Batkaitis, Batkūnas, Batkonis, Batkėnas,
 Batkynas
 Batorewicz — Batoras, Batoraitis, Batorūnas, Batoronis, Batorėnas,
 Batorynas
 Batraniec — Batronis
 Batrys
 Baturewicz — Batūra, Batūraitis, Batūrūnas, Batūronis, Batūrėnas,
 Batūrynas
 Baturo — Batūra
 Baublis — Baublys
 Bauro — Baura

- Bawarski — Bavaras, Bavaraitis, Bavarūnas, Bavaronis, Bavarēnas, Bavarynas
 Bazaravičius — Bazaras, Bazaraitis, Bazarūnas, Bazaronis, Bazarēnas, Bazarynas
 Bazewicz — Bazys, Bazaitis, Baziūnas, Bazionis, Bazēnas, Bazynas
 Bazilevičius — Bazilius, Bazilaitis, Baziliūnas, Bazilionis, Bazilēnas, Bazilynas
 Bazylian — Bazilionis
 Bazyłjan — Bazilionis
 Baziuk — Baziukas
 Bazow — Bazys
 Bedla — Bidla
 Beinaraivičius — Beinoras, Beinorius, Beinoraitis, Beinorūnas, Beinoriūnas, Beinorionis, Beinoronis, Beinorēnas, Beinorynas
 Bejnar-Bejnarowicz — Beinoras
 Bejnerys — Beinoris
 Bekasen — Bekasēnas
 Bekiesz — Bekeša, Bekešius
 Bekus
 Belevičius — Bielius, Bielys, Bielaitis, Bieliūnas, Bielionis, Bielēnas, Bielynas, Balčas, Balčius, Baltys, Balčaitis, Baltaitis, Balčiūnas, Balčionis, Balčēnas, Baltēnas, Balčynas, Baltynas
 Bem — Bemas
 Bendaravičius — Bendorius, Bendoraitis, Bendoriūnas, Bendorionis, Bendorēnas, Bendorynas
 Bencel — Benčelis
 Bender — Benderis (keisti)
 Bendzinskas — Bendē, Bendaitis, Bendžiūnas, Bendžionis, Bendēnas, Bendynas
 Benkiel — Benkelis
 Benski — Benys, Benaitis, Beniūnas, Benionis, Benēnas, Benynas
 Bepirszcz — Bepirštis
 Berdoski — Berdys, Berdaitis, Berdžiūnas, Berdžionis, Berdēnas, Berdynas
 Bereznowski — Beržinis, Beržis, Beržys, Beržaitis, Beržiūnas, Beržionis, Beržēnas, Beržynas
 Berezowski žr. Bereznowski
 Berlin — Berlynas
 Bernacki — Bernys, Bernius, Bernaitis, Berniūnas, Bernionis, Bernēnas, Bernynas
 Bernat — Bernotas
 Bernatovič — Bernotas, Bernotaitis, Bernotūnas, Bernotonis, Bernotēnas, Bernotynas

Bernet — Bernotas
Bernikiewicz — Bernikas, Bernikaitis, Bernikūnas, Bernikonis, Bernikėnas, Bernikynas
Bernotavičius žr. Bernatovič
Beszyszkiewicz — Bešys, Bešaitis, Bešiūnas, Bašionis, Bešėnas, Bešynas
Bezuška
Będnarski — Bendorius, Bendoraitis, Bendoriūnas, Bendorionis, Bendorėnas, Bendorynas
Białas — Biela, Bielas, Balčius
Białynicki-Birulo — Birulė
Białkowski — Bielkus, Bielkaitis, Bielkūnas, Bielkonis, Bielkėnas, Bielkynas, Balčas, Balčys, Balčius, Balčaitis, Balčiūnas, Balčionis, Balčėnas, Balčynas
Białous — Baltūsis
Białowicki žr. Belevičius
Białowicz žr. Belevičius
Biblis — Biblys
Biciulewicz — Bičiulis, Bičiulaitis, Bičiuliūnas, Bičiulionis, Bičiulėnas, Bičiulynas
Biczel — Bičelis
Byczko — Bička
Byczkowski — Bičkus, Bičkaitis, Bičkūnas, Bičkonis, Bičkėnas, Bičkynas
Biczun — Bičiūnas
Bidzinski — Bidžius, Bidžaitis, Bidžiūnas, Bidžionis, Bidžėnas, Bidžynas
Biedrzynski žr. Bidzinski
Biedulski — Bedulis, Bedulaitis, Beduliūnas, Bedulionis, Bedulėnas, Bedulynas
Bieganski — Begonis, Begonaitis, Begoniūnas, Begonionis, Begonėnas, Begonynas
Biegulo — Begulis
Biegunajtis — Bėgūnaitis
Biegunski — Bėgūnas, Bėgūnaitis, Bėgūniūnas, Bėgūnionis, Bėgūnėnas, Bėgūnynas
Biekionis — Bėkionis
Biekszo — Biekša
Bielakas — Bieliokas
Bielan — Bielionis
Bielasz — Bielašius
Bielawski žr. Bielevičius

- Bielec — Balčius, Balčys, Balčas, Balčaitis, Balčiūnas, Balčionis,
 Balčėnas, Balčynas
 Bielevič žr. Belevičius
 Bielevičius žr. Belevičius
 Bieliavskis žr. Belevičius
 Bielicki žr. Belevičius
 Bielkiewicz — Bielkus, Bielkaitis, Bielkūnas, Bielkonis, Bielkėnas,
 Bielkynas
 Biolkowski žr. Biolkiewicz
 Biełło — Biela
 Biełłous — Baltūsis
 Bielskas žr. Belevičius
 Bielski žr. Belevičius
 Bielszyn — Balčiūnas
 Bielszun — Balčiūnas
 Bieliunski — Bieliūnas, Bieliūnaitis, Bieliūniūnas, Bieliūnonis, Bie-
 liūnėnas, Bieliūnynas
 Bieniasz — Beniušis
 Bieniewicz — Benys, Benaitis, Beniūnas, Benionis, Benėnas, Beny-
 nas
 Bieniecki žr. Bieniewicz
 Bieniek — Beniukas
 Beniuk — Beniukas
 Bieniuszewicz — Beniušis, Beniušaitis, Beniušiūnas, Beniušonis, Be-
 niušėnas Beniušynas
 Bienkowski — Binkys, Binkus, Binkaitis, Binkūnas, Binkonis, Bin-
 kėnas, Binkynas
 Bienkunski — Binkūnas
 Bierozza žr. Bierzynski
 Bierzynski — Beržinis, Beržis, Beržys, Beržaitis, Beržiūnas, Beržionis,
 Beržėnas, Beržynas
 Byg — Bigas
 Bychowiec žr. Bikauskas
 Bychowski žr. Bikauskas
 Bikauskas — Bikas, Bikus, Bikaitis, Bikūnas, Bikonis, Bikėnas,
 Bikynas
 Bykowski žr. Bikauskas
 Bikus
 Bil — Bilius, Bilys
 Biłat — Bilotas
 Bylezynski — Bilčius, Bilčaitis, Bilčiūnas, Bilčionis, Bilčėnas, Bil-
 čynas

Bildakiewicz — Bildokas, Bildokaitis, Bildokūnas, Bildokonis, Bildokėnas, Bildokynas
 Bildunkiewicz — Bildūnas, Bildūnaitis, Bildūniūnas, Bildūnionis, Bildūnėnas, Bildūnynas
 Bilewicz — Bilius, Bilyš, Bilaitis, Biliūnas, Bilonis, Bilėnas, Bilynas
 Bylieki žr. Bilevičius
 Bilinskas žr. Bilevičius
 Bylinski žr. Bilevičius
 Bilkiewicz — Bilkis, Bilkaitis, Bilkiūnas, Bilkionis, Bilkėnas, Bilkynas
 Bilon — Bilonis
 Binkis — Binkys
 Binko — Binka
 Binkowski — Binkys, Binkus, Binkaitis, Binkūnas, Binkiūnas, Binkonis, Binkionis, Binkėnas, Binkynas
 Birluk — Birliukas
 Bironowicz — Bironas, Bironaitis, Bironiūnas, Birononis, Bironėnas, Bironynas
 Birula-Białyński — Birulė
 Birusz — Birušis
 Bisigirskis (svetima, keisti nemokamai)
 Bystnycka — Bistras
 Bystrynowski — Bistrinas
 Bystrzycki — Bistras, Bistraitis, Bistrūnas, Bistronis, Bistrėnas, Bistrynas
 Bit — Bitė
 Bitowicz — Bitė, Bitaitis, Bičiūnas, Bičionis, Bitėnas, Bitynas
 Bitowt — Bytautas
 Biugiel — Bigelis
 Biwejniš — Byveinis
 Biznia — Biznė
 Bizukoje — Bizukaitis
 Bizunowicz — Bizūnas, Bizūnaitis, Bizūnėnas, Bizūnynas, Bizūnonis
 Blakiewicz — Blakys, Blakaitis, Blakiūnas, Blakionis, Blakėnas, Blakynas
 Blaševič — Blašys, Blašaitis, Blašiūnas, Blašionis, Blašėnas, Blašynas
 Blatkowski — Blatkus, Blatkaitis, Blatkūnas, Blatkonis, Blatkėnas, Blatkynas
 Blažys
 Blažys — Blažys

- Blaževičius — Blažys, Blažaitis, Blažiūnas, Blažionis, Blažėnas,
 Blažynas
 Blažuk — Blažiukas
 Błonski — Lankininkas
 Bluj — Bliujus
 Blus — Blusius, Blusys (negraži, keičiama pasirinktinai)
 Blusiewicz — Blusius, Blusys, Blusaitis, Blusiūnas, Blusionis, Blusė-
 nas, Blusynas (negraži, keičiama pasirinktinai)
 Bobin — Bobinas
 Bobinskas — Bobinas, Bobys, Bobaitis, Bobiūnas, Bobionis, Bobėnas,
 Bobynas
 Bobowicz — Bobys, Bobaitis, Bobiūnas, Bobionis, Bobėnas, Bobynas
 Bobravičius — Babras, Babraitis, Babrūnas, Babronis, Babrėnas,
 Babrynas
 Bobrowik žr. Bobravičius
 Bobrowski žr. Bobravičius
 Bocianovski — Gandras, Garnys, Garnius, Gandraitis, Gandrūnas,
 Gandronis, Gandrėnas, Gandrynas, Garnaitis, Garniūnas, Gar-
 nionis, Garnėnas, Garnynas, Gužas, Gužys, Gužaitis, Gužiūnas,
 Gužionis, Gužėnas, Gužynas
 Boczkowski — Bačkus, Bačkaitis, Bačkūnas, Bačkonis, Bačkėnas,
 Bačkynas
 Bodriewicz — Budrys, Budraitis, Budriūnas, Budrionis, Budrėnas,
 Budrynas
 Bodzinski — Budžius, Budžaitis, Budžiūnas, Budžionis, Budžėnas,
 Budžynas
 Bogaczewicz — Bagočius, Bagočaitis, Bagočiūnas, Bagočėnas, Ba-
 gočynas
 Bogdan — Bagdonas
 Bogdaničius — Bagdonas, Bagdonaitis, Bagdoniūnas, Bagdo-
 nonis, Bagdonėnas, Bagdonynas
 Bogdanski žr. Bogdaničius
 Bogdziec — Bagdys, Bagdaitis, Bagdziūnas, Bagdžionis, Bagdėnas,
 Bagdynas
 Bogdziul — Bagdziulis
 Bogdziun — Bagdziūnas
 Boguckis — Bagutis, Bagys, Bagaitis, Bagiūnas, Bagionis, Bagėnas,
 Bagynas
 Boguslavski — Bagaslauskas (nemokamai keičiama)
 Błaszkievicz — Blaškys, Blaškaitis, Blaškiūnas, Blaškionis, Blaškė-
 nas, Blaškynas
 Boguszewicz — Bagušas, Bogušas, Bagušaitis, Bogušaitis, Bagušiūnas,

Bogušiūnas, Bagušionis, Bogušonis, Bagušėnas, Bogušėnas, Bagu-
 šynas, Bogušynas
 Boguszewski žr. Boguszewicz
 Bohdan — Bagdonas
 Bohdanienco žr. Bogdaniavičius
 Bohdanovič žr. Bogdaniavičius
 Bohdziavičius žr. Bogdzieič
 Bohdziul — Bagdziulis
 Bohusz — Bagušis, Bogušas
 Bohuszewicz žr. Boguszewicz
 Bohuszewski žr. Bohuszewicz
 Bojakovski — Bujokas, Bujokaitis, Bujokūnas, Bujokonis, Bujo-
 kėnas, Bujokynas
 Bojaroje — Bajoraitis
 Bojarovič — Bajoras, Bajoraitis, Bajorūnas, Bajoronis, Bajorėnas,
 Bajorynas
 Bojarun — Bajorūnas
 Bojaželis — Bajorėlis
 Bojko — Buika
 Bokiej — Bakiejus
 Bokšanckas — Bakšas, Bakša, Bakšaitis, Bakšūnas, Bakšonis,
 Bakšėnas, Bakšynas
 Bolcewicz — Balčius, Balčys, Balčaitis, Balčiūnas, Balčionis, Bal-
 čėnas, Balčynas
 Bolejko — Baleika
 Bolsievič — Balsys, Balsaitis, Balsiūnas, Balsionis, Balsėnas, Bal-
 synas
 Bolszo — Balša
 Bołtuc — Baltutis
 Bombol — Bumbulis, Bambalas
 Bonda — Banda
 Bondar — Bandorius
 Bonicki — Banys, Banaitis, Baniūnas, Banionis, Banėnas, Banynas
 Boniszewski žr. Bonicki
 Boraczewski — Buračas, Buračius, Buračaitis, Buračiūnas, Bura-
 čionis, Buračėnas, Buračynas
 Boraszko — Baraška
 Borawski žr. Barauskas
 Borejko — Bareika
 Borejko-Hajdamowicz — Bareika
 Borejszo — Bareiša
 Borynski žr. Barauskas
 Borys — Barys

- Borysewicz — Barisas, Barisa, Barisaitis, Barisiūnas, Barisionis,
Barisėnas, Barisynas
Borysowski žr. Borysewicz
Borko — Barkus
Borkowski — Barkus, Barkaitis, Barkūnas, Barkonis, Barkėnas,
Barkynas
Borkowski-Baranowski — Barkus, Barkaitis, Barkūnas, Barkonis,
Barkėnas, Barkynas
Borla — Burla
Borodko — Barzdelis
Borodcz — Barzda, Barzdžius, Barzdaitis, Barzdžaitis, Barzdūnas,
Barzdžiūnas, Barzdonis, Barzdžionis, Barzdėnas, Barzdžėnas,
Barzdynas, Barzdžynas
Boronski — Baronas, Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas,
Barynas
Boroszko — Baraška
Borowicz žr. Barauskas
Borowik — Baravykas
Borowski žr. Barauskas
Borsuk — Barsukas, Barsiukas
Bortkiewicz žr. Bartkevičius
Bortkowski žr. Bartkevičius
Bortnowski — Barčius, Barčaitis, Barčiūnas, Barčionis, Barčėnas,
Barčynas
Borucki — Barutis, Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas,
Barynas
Borusewicz — Barusas, Barusaitis, Barusiūnas, Barusionis, Baru-
sėnas, Barusynas
Boruszewski — Barys, Baraitis, Bariūnas, Barionis, Barėnas, Barynas
Bostocki — Bastys, Bastaitis, Basčiūnas, Basčionis, Bastėnas,
Bastynas
Bowgierd — Baugirdas
Bowsza — Bauša
Bowszewicz žr. Bowszowski
Bowszowski — Bauša, Baušys, Baušaitis, Baušiūnas, Baušionis,
Baušonis, Baušėnas, Baušynas.
Božys — Bažys
Božička — Bažička
Božyczko — Bažička
Braciszewski — Bracas, Bracius, Bracaitis, Braciūnas, Bracionis,
Bracėnas, Bracynas
Brajczewski — Breičius, Breičaitis, Breičiūnas, Breičionis, Brei-
čėnas, Breičynas

Brancewicz -- Brančius, Brančaitis, Brančiūnas, Brančionis, Brančėnas, Brančynas
Branicki -- Branyś, Branaitis, Braniūnas, Branionis, Branėnas, Branynas
Brankiewicz -- Brankus, Brankaitis, Brankūnas, Brankonis, Brankėnas, Brankynas
Brasel -- Braselis
Brasiun -- Brasiūnas
Braslawski -- Braslaukys
Brazevič -- Brazys, Brazaitis, Braziūnas, Brazionis, Brazėnas, Brazynas
Braziuk -- Braziukas
Brazulevič -- Braziulis, Braziulaitis, Braziuliūnas, Braziulionis, Braziulėnas, Braziulynas, Brazulis, Brazulaitis, Brazuliūnas, Brazulionis, Brazulėnas, Brazulynas
Brażalowiez -- Braželis, Braželaitis, Braželiūnas, Braželionis, Braželėnas, Braželynas
Brażyś
Bryc -- Bricas
Brycz -- Bričas
Bryczkowski -- Bričkus, Bričkaitis, Bričkūnas, Bričkonis, Bričkėnas, Bričkynas
Bryl - Brilius
Bryła -- Brila
Bryllink -- Brilinkus, Brilinkas
Bryłło -- Brila
Brynk -- Brinka, Brinkus, Brinkis
Brymas
Bryżys -- Brižys
Brocka -- Bracka
Brodowicz -- Bradas, Bradys, Bradaitis, Bradūnas, Bradžiūnas, Bradonis, Bradžionis, Bradėnas, Bradynas
Brodowski žr. Brodowicz
Brodzik -- Bradikas, Bradžiukas
Bronicki žr. Branicki
Browko -- Brauka
Bruzgul -- Bruzgulis
Brzeski -- Beržinis, Beržis, Beržys, Beržas, Beržaitis, Beržiūnas, Beržionis, Beržėnas, Beržynas
Brzezicki žr. Brzeski
Brzezinski žr. Brzeski
Brzozinski žr. Brzeski
Brzozowski žr. Brzeski

- Brzostowski — Brastys, Brastaitis, Brasčiūnas, Brasčionis, Brastėnas, Brastynas
 Brzozauskas žr. Brzeski
 Bubiolo — Bubelis
 Bubinski — Bubinas, Bubys, Bubaitis, Bubiūnas, Bubionis, Bubėnas, Bubynas
 Bublewicz — Bublys, Bublaitis, Bubliūnas, Bublionis, Bublėnas, Bublynas, Būblys, Būblaitis, Būbliūnas, Būblionis, Būblėnas, Būblynas
 Bublīs — Bublys, Būblys
 Bubno — Bubna
 Bubul — Bubulis, Bubulas
 Bucewicz — Bucys Bucius, Bucaitis, Buciūnas, Bucionis, Bucėnas, Bucynas
 Bucki — Buckus
 Buczak — Bučys, Bučaitis, Bučiūnas, Bučėnas, Bučionis, Bučynas
 Buczal — Bučelis
 Buczynski — Bučys, Bučas, Bučaitis, Bučiūnas, Bučionis, Bučėnas, Bučynas
 Bucko — Buckus, Bucka
 Bučko — Bučka
 Budar — Budaras (keisti nemokamai)
 Budgin — Budginas
 Budyłowski — Budila, Budilaitis, Budiliūnas, Budilionis, Budilėnas, Budilynas
 Budkiewicz — Butkus, Butkaitis, Butkūnas, Butkonis, Butkėnas, Butkynas
 Budnik — Budninkas
 Budrecki žr. Budrevičius
 Budrejko — Budreika
 Budrewicz žr. Budrevičius
 Budrevičius — Budrys, Budraitis, Budriūnas, Budrionis, Budrėnas, Budrynas
 Budziawko žr. Budziewicz
 Budziewicz — Budzius, Budzys, Budžius, Budžys, Budzaitis, Budžaitis, Budziūnas, Budžiūnas, Budzionis, Budžionis, Budžėnas, Budžėnas Budzynas, Budžynas
 Budzisz — Budišius
 Budzko — Bučka
 Buginowicz — Buginas, Buginis, Buginaitis Buginiūnas Buginionis, Bugionis, Buginėnas, Buginynas
 Buhowicz žr. Buchowicz

- Buchowicz — Bukas, Bukys, Bukaitis, Bukūnas, Bukiūnas, Bukonis,
 Bukionis, Bukėnas, Bukynas
 Buchowiecki žr. Buchowicz
 Buiko — Buika
 Buinauskas žr. Buinickas
 Buinickas — Buinys, Buinius, Buinaitis, Buiniūnas, Buinionis, Bui-
 nėnas, Buinynas
 Bujak — Bujokas
 Bujalska — Bujelis, Bujelaitis, Bujeliūnas, Bujelionis, Bujelėnas,
 Bujelynas
 Bujel — Bujelis
 Bujko — Buika
 Bujnawski žr. Buinickas
 Bujnicki žr. Buinickas
 Bujniewicz žr. Buinickas
 Bujnowski žr. Buinickas
 Bujwid — Buivydas
 Bujwidz — Buivydis, Buivydas
 Buk — Bukas
 Bukaty — Bukota
 Bukiel — Bukelis
 Bukin — Bukinas
 Buko — Bukas
 Bukowski — Bukys, Bukaitis, Bukiūnas, Bukionis, Bukėnas, Bu-
 kynas
 Bułak — Bulakas
 Bulanski žr. Bulawski
 Bulaszewski — Bulaša, Bulašaitis, Bulašiūnas, Bulašonis, Bula-
 šėnas, Bulašynas, Bula, Bulys, Bulaitis, Buliūnas, Bulionis, Bu-
 lėnas, Bulynas
 Bułatow — Bulota
 Bulawa — Bulavas
 Buławko — Bulauka
 Bulawski — Bula, Bulys, Bulaitis, Buliūnas, Bulionis, Bulėnas,
 Bulynas
 Bulewicz žr. Bulawski
 Bulhak — Bulgakas (keisti nemokamai)
 Buliak — Buliokas
 Bulkiewicz — Bulka, Bulkys, Bulkaitis, Bulkūnas, Bulkiūnas, Bul-
 konis, Bulkionis, Bulkėnas, Bulkynas
 Bulko — Bulka
 Bułkowski žr. Bulkiewicz
 Buło — Bula

Bulski žr. Bulawski
 Bumbul — Bumbulis
 Bundyk — Bundikas
 Bundzewicz — Bundza, Bundzaitis, Bundziūnas, Bundzonis, Bundžėnas, Bundzynas
 Buniakow — Buniokas
 Buniewicz — Bunys, Bunius, Bunaitis, Buniūnas, Bunionis, Bunėnas, Bunynas
 Buniewski žr. Buniewicz
 Buraczenko žr. Buraczewski
 Buraczewski — Buračas, Buračaitis, Buračiūnas, Buračionis, Buračėnas, Buračynas
 Buraczynowski žr. Buraczewski
 Burak — Burokas
 Burakowicz-Popławski žr. Burakowski
 Burakowski — Burokas, Burokaitis, Burokūnas, Burokonis, Burokėnas, Burokynas
 Burawski — Buras, Buraitis, Burūnas, Buronis, Burėnas, Burynas
 Burba
 Burbo — Burba
 Burbol — Burbulis
 Burbul — Burbulis
 Burda
 Burewicz žr. Burawski
 Burgin — Burginas
 Burlingis
 Burmiez — Burma, Burmaitis, Burmūnas, Burmonis, Burmėnas, Burmynas
 Burnejko — Burneika
 Burniewicz — Burnys, Burnius, Burnaitis, Burniūnas, Burnionis, Burnėnas, Burnynas
 Burnos žr. Burniewicz
 Burski žr. Burawski
 Burwin — Burvinis, Burvinas
 Burzynski žr. Bužynski
 Buszczyk — Buščikas
 Buszko — Buška
 Buszmicz — Bušma, Bušmaitis, Bušmūnas, Bušmonis, Bušmėnas, Bušmynas
 Butajlo — Butaila
 Butkiewicz — Butkus, Butkaitis, Butkūnas, Butkonis, Butkėnas, Butkynas
 Butkus

Butler — Butleris
 Butrymowicz — Butrimas
 Buza
 Buzan — Buzonis, Buzėnas
 Buzar — Buzorius
 Buzat — Buzota
 Buzynski — Buzys, Buzaitis, Buziūnas, Buzionis, Buzėnas, Buzynas
 Buzo — Buza
 Bužec žr. Bužynski
 Bužynski — Bužas, Bužys, Bužaitis, Bužiūnas, Bužionis, Bužėnas, Bužynas
 Bžezinski žr. Bereznowski
 Bžostovski žr. Brzostowski
 Bžozauskas žr. Brzeski
 Bžozovski žr. Brzeski

C

Cabak — Cabakas
 Caban — Cabonis
 Caryk — Carikas (keisti nemokamai)
 Cedrowski — Čedrys, Čedraitis, Čedriūnas, Čedrionis, Čedrėnas, Čedrynas
 Cechnowicz — Čeknys, Čeknaitis, Čekniūnas, Čeknionis, Čeknėnas, Čeknynas
 Cekolis — Čekuolis
 Cemach — Čimokas
 Cenecki — Cenas, Cenė, Cenaitis, Ceniūnas, Cenionis, Cenonis, Cenėnas, Cenynas
 Cenin — Tininis
 Cesarski — Ciesorius, Ciesoraitis, Ciesoriūnas, Ciesorionis, Ciesorėnas, Ciesorynas
 Ciara — Čėras
 Ciborowski — Čiburas, Čiburaitis, Čiburūnas, Čiburonis, Čiburėnas, Čiburynas
 Cybowicz — Cibas, Cibaitis, Cibūnas, Cibonis, Cibėnas, Cibynas
 Cybulka žr. Cybulskas
 Cybulskas — Cibulis, Cibulaitis, Cibuliūnas, Cibulionis, Cibulėnas, Cibulynas
 Cycen — Cicėnas
 Cycynski — Cicas, Cicinaitis, Ciciniūnas, Cicinonis, Cicinėnas, Cicinynas

- Cydzik — Tidikas, Tydikas
Ciechanowicz — Čekonis, Čekonaitis, Čekoniūnas, Čekonionis, Čekonėnas, Čekonynas
Ciechanowski žr. Ciechanowicz
Cieslesz — Cielius
Cieplak — Šilėius, Šilčaitis, Šilčiūnas, Šilčionis, Šilčėnas, Šilčynas
Cierpicki — Kęstys, Kęstaitis, Kęsčiūnas, Kęščionis, Kęstėnas, Kęstynas
Ciesiul — Tiesiulis
Ciesiulewicz — Tiesiulis, Tiesiulaitis, Tiesiuliūnas, Tiesiulionis, Tiesiulėnas, Tiesiulynas
Ciesiun — Tiesiūnas
Cieslak — Dailidė
Cieslewicz — Dailidė, Dailidaitis, Dailidžiūnas, Dailidžionis, Dailidėnas, Dailidynas
Cieslinski žr. Cieslewicz
Ciesul — Tiesiulis
Cieszkiel — Čieskelis
Cygan — Čiganas
Cyganik — Čiganiukas
Cichocki — Čikotas, Čikotaitis, Čikotūnas, Čikotonis, Čikotėnas, Čikotynas
Cichowski — Čikas, Čikaitis, Čikūnas, Čikonis, Čikėnas, Čikynas
Cymborkiewicz — Kimbaras
Cimoš — Timošius
Cynalewski — Cinelis, Cinelaitis, Cineliūnas, Cinelionis, Cinelėnas, Cinelynas
Cynalski žr. Cynalewski
Cypin — Čypinys
Cipko — Čipkus
Cyranowski — Cironis, Cironaitis, Cironiūnas, Cironionis, Cironėnas, Cironynas
Cislinski žr. Cieslewicz
Ciszewski — Tišius, Tišaitis, Tišiūnas, Tišionis, Tišėnas, Tišynas
Ciszkowski — Tiškus, Tiškaitis, Tiškūnas, Tiškonis, Tiškėnas, Tiškynas
Citowič — Čiuta, Čiutas, Čiutaitis, Čiutūnas, Čiutonis, Čiutėnas, Čiutynas
Cytrynowicz — Citrinas, Citrinaitis, Citriniūnas, Citrinionis, Citrinėnas, Citrinynas
Cytrowski — Citrus, Citraitis, Citrūnas, Citronis, Citrėnas, Citrynas
Ciuksza — Čiukša
Ciukso — Čiukša

Ciukun — Čiukūnas
 Ciulkiewicz — Čiulka, Činlkė, Čiulkaitis, Čiulkūnas, Čiulkiūnas,
 Čiulkonis, Čiulkionis, Čiulkėnas, Čiulkynas
 Ciunajeis — Tijūnaitis
 Ciunajtis — Tijūnaitis
 Ciuniewicz-Sawko — Tijūnas-Sauka
 Ciuowicz — Tijūnas, Tijūnaitis, Tijūniūnas, Tijūnonis, Tijūnėnas,
 Tijūnynas
 Civil — Čivylis
 Cywilis — Čivylis
 Cywinski — Čivas, Čivaitis, Čivūnas, Čivonis, Čivėnas, Čivynas
 Ciżkowski — Čižkus, Čižkaitis, Čižkūnas, Čižkonis, Čižkėnas,
 Čižkynas
 Clewinski — Klevinis, Klevys, Klevaitis, Kleviūnas, Klevionis,
 Klevėnas, Klevynas
 Curlanis — Čiurlionis
 Cwikiel — Cvikelis

Č

Czabak — Čebokas
 Czabako — Čebokas
 Czabot — Čebata, Čebatas
 Czachur — Čiukuras
 Czajkowski — Pempė, Pempaitis, Pempiūnas, Pempionis, Pempėnas,
 Pempynas
 Czakis — Čekys
 Czakow — Čekys, Čekaitis, Čekiūnas, Čekionis, Čekėnas, Čekynas
 Czapkowski — Čepkus, Čepkaitis, Čepkūnas, Čepkonis, Čepkėnas,
 Čepkynas
 Czaplinski — Čėpla, Čėplaitis, Čėpliūnas, Čėplionis, Čėplėnas, Čė-
 plynas
 Czapłowski žr. Czaplinski
 Czapski — Čepas, Čepaitis, Čepūnas, Čėponis, Čėpėnas, Čėpynas
 Czarkowski — Čerka, Čerkus, Čerkaitis, Čerkūnas, Čerkonis, Čer-
 kėnas, Čerkynas
 Czarnecki — Černa, Černas, Černius, Černys, Černaitis, Černiūnas,
 Černonis, Černionis, Černėnas, Černynas, Juodis, Juodaitis, Juo-
 džiūnas, Juodžionis, Juodžėnas, Juodžynas, Juodėnas, Juodonis
 Czarniawski žr. Czarnecki
 Czarnocki žr. Czarnecki
 Czarnowski žr. Czarnecki

- Czasnowicz — Čėsna, Čėsnaitis, Čėśniūnas, Čėsnonis, Čėsnėnas, Čėsnynas
 Czatrovski — Četrys, Četraitis, Četriūnas, Četrionis, Četrėnas, Četrynas
 Czebatul — Čebatulis
 Czecherbo — Čečerba
 Czedrowski — Čedrys, Čedraitis, Čedriūnas, Čedrionis, Čedrėnas, Čedrynas
 Czech — Čekas
 Czechowicz — Čekas, Čekaitis, Čekūnas, Čekonis, Čekėnas, Čekynas
 Czejdo — Čeida
 Ozekan — Čekonis
 Ozekanis — Čekonis
 CzeKin — Čekynas
 Czekolis — Čekuolis
 Czernierzewski — Čemerys, Čemeraitis, Čemeriūnas, Čemerionis, Čemerėnas, Čemerynas
 Czepanko — Čėponas, Čėponis
 Czepielewski — Čėpelis, Čėpelaitis, Čėpeliūnas, Čėpelionis, Čėpelėnas, Čėpelynas
 Czepnikowski žr. Czapski
 Czepukoje — Čėpukaitis
 Czepulis — Čėpulis
 Czepułowicz — Čėpulis, Čėpulaitis, Čėpuliūnas, Čėpulionis, Čėpulėnas, Čėpulynas
 Czepułowski žr. Czepułowicz
 Czepulonis — Čėpulionis
 Czepurko — Čėpurka
 Czerepek — Čėrepėkas
 Czerkowski žr. Czarkowski
 Czerkus — Čėrkus
 Czerni — Čėrnys
 Czerniak — Čėrniukas
 Čėrniauskas žr. Czarnecki
 Czernicki žr. Czarnecki
 Czerniec žr. Czarnecki
 Czerniel — Čėrnelis
 Czerniewicz žr. Czarnecki
 Czernik — Čėrnikas
 Czernis — Čėrnys
 Czernobrodko — Juodabarzdīs
 Czernow — Juodīs, Juodaitis, Juodžiūnas, Juodžionis, Juodėnas, Juodynas, Juodonis

- Czernuszewicz žr. Czarnecki
 Czerpkowski — Čerpkus, Čerpkaitis, Čerp kūnas, Čerpkonis, Čerp-
 kėnas, Čerpky nas
 Czertowicz (keisti nemokamai)
 Červinkas — Červys, Červaitis, Červiūnas, Červionis, Červėnas,
 Červynas
 Česnakowski — Česnakas, Česnakaitis, Česnakūnas, Česnakonis,
 Česnakėnas, Česnakynas
 Czesnowicz — Čėsna, Čėsnaitis, Čėsniūnas, Čėsnonis, Čėsėnas, Čės-
 nynas
 Czesnulewicz — Čėsnullis, Čėsnullaitis, Čėsnulliūnas, Čėsnullionis, Čės-
 nullėnas, Čėsnullynas
 Czesonis — Česonis
 Česun — Česiūnas
 Četyrko — Keturis
 Czetyrkowski — Keturis, Keturaitis, Keturiūnas, Keturionis, Ke-
 turėnas, Keturnas
 Czeżyk — Dagilis
 Čybur — Čiburas
 Czyczyn-Egird — Čičinis, Eigirdas
 Cziesnoje — Česnaitis
 Czynczyk — Činčikas
 Čypulkowski žr. Czepulkowicz
 Czyrko — Čirka
 Czyrkowski — Čirka, Čirkaitis, Čirkūnas, Čirkonis, Čirkėnas, Čir-
 kynas
 Czyrwinski — Čirvys, Čirvaitis, Čirviūnas, Čirvionis, Čirvėnas,
 Čirvynas
 Czynkowski — Čiškus, Čiškaitis, Čiškūnas, Čiškonis, Čiškėnas, Čiš-
 kynas
 Čytalo — Čutelė
 Čytowić — Čiuta, Čiutaitis, Čiutūnas, Čiutonis, Čiutėnas, Čiutynas
 Czywil — Čivyliš
 Czywiliś — Čivyliš
 Czywinski — Čivas, Čivaitis, Čivūnas, Čivonis, Čivėnas, Čivynas
 Czyż — Čižas, Dagilis
 Czyżewski — Čižas, Čižiūnas, Čižaitis, Čižonis, Čižėnas, Čižynas,
 Dagilis
 Czyżykowski — Čižikas, Čižikaitis, Čižikūnas, Čižikonis, Čižikėnas,
 Čižikynas, Dagilis
 Czorny žr. Czarnecki
 Czubrewicz — Čiobrys, Čiobraitis, Čiobriūnas, Čiobrionis, Čiobrėnas,
 Čiobrynas

Czuchanski — Čiukas, Čiukaitis, Čiukūnas, Čiukonis, Čiukėnas,
 Čiukynas
 Czuchnowski — Čiuknys, Čiuknaitis, Čiukniūnas, Čiuknionis, Čiuk-
 nėnas, Čiuknynas
 Czuchonski žr. Czuchanski
 Czujko — Čiuka
 Czukietti — Čiukietis
 Czukałow — Čiukelis
 Czulewicz — Čiulys, Čiulaitis, Čiuliūnas, Čiulionis, Čiulėnas, Čiu-
 lynas
 Czupajlo — Čiupaila
 Czupajlew — Čiupaila
 Czupasow — Čiupas, Čiupaitis, Čiupūnas, Čiuponis, Čiupėnas, Čiu-
 pynas
 Czuplinski — Čiuplys, Čiuplaitis, Čiupliūnas, Čiuplionis, Čiuplėnas,
 Čiuplynas
 Cuzpryn — Čiuprynas
 Czurnecki — Čiurnys, Čiurnaitis, Čiurniūnas, Čiurnionis, Čiurnėnas,
 Čiurnynas
 Czuryło — Čiurila
 Czusnojc — Česnaitis

D

Dacewicz — Dacys, Dacius, Dacaitis, Daciūnas, Dacionis, Dacėnas,
 Dacynas
 Dacewski žr. Dacewicz
 Dačko — Dačka
 Dadeło — Dadėla
 Da_ełło — Dadėla
 Dagilis
 Dachniewicz — Daknys, Daknaitis, Dakniūnas, Daknionis, Daknėnas,
 Daknynas
 Dainauskas — Dainys, Dainius, Dainaitis, Dainiūnas, Dainionis,
 Dainėnas, Dainynas
 Dajnarowicz — Dainora, Dainoras
 Dajnowiec — Dainavis, Dainaviškis, Dainavietis
 Dajnowski žr. Dainauskas
 Dakiniewicz — Dakinis, Dakinaitis, Dakiniūnas, Dakinionis, Da-
 kinėnas, Dakinynas
 Dakszewicz — Dakšys, Dakšaitis, Dakšiūnas, Dakšionis, Dakšėnas,
 Dakšynas

- Dalecki — Dalys, Dalaitis, Daliūnas, Dalionis, Dalėnas, Dalynas
 Dambrauskas — Dambra, Dambraitis, Dambrūnas, Dambronis,
 Dabrėnas, Dambrynas
 Damecki — Damys, Damaitis, Damūnas, Damionis, Damėnas,
 Damynas
 Damszel — Damšelis
 Damulewicz — Damulis, Damulaitis, Damuliūnas, Damulionis, Da-
 mulėnas, Damulynas
 Danielczyk žr. Danielewicz
 Danielewicz — Danielius, Danielis, Danielaitis, Danieliūnas, Danie-
 lionis, Danielėnas, Danielynas
 Danielewski žr. Danielewicz
 Danielis
 Danilevičius — Danila, Danilaitis, Daniliūnas, Danilionis, Dani-
 lėnas, Danilynas
 Danilowicz žr. Danilevičius
 Daniluk — Daniliukas
 Daniszewski — Daniša, Danišas, Danišaitis, Danišiūnas, Danišonis,
 Danišėnas, Danišynas, Danys, Danaitis, Daniūnas, Danionis,
 Danėnas, Danynas
 Daniuk — Daniukas
 Daniulewicz — Daniulis, Daniulaitis, Daniulionis, Daniuliūnas,
 Daniulėnas, Daniulynas
 Daniusz — Daniušis
 Danko — Danka, Dankus
 Danowski — Danys, Danaitis, Daniūnas, Danionis, Danėnas, Da-
 nynas
 Danusewicz — Danusas, Danusaitis, Danusiūnas, Danusionis, Da-
 nusėnas, Danusynas, Danys, Danaitis, Daniūnas, Danionis, Da-
 nėnas, Danynas
 Darasewicz — Darys, Daraitis, Dariūnas, Darionis, Darėnas, Darynas
 Daraszkiewicz — Daraška, Daraškaitis, Daraškūnas, Daraškonis,
 Daraškėnas, Daraškynas, Darys, Daraitis, Dariūnas, Darionis,
 Darėnas, Darynas
 Darniak — Darnėkas
 Darwid — Darvydas
 Dasewicz — Dasys, Dasaitis, Dasiūnas, Dasionis, Dasėnas, Dasynas
 Dasis — Dasys
 Daščinskas — Dastys, Dastaitis, Daščiūnas, Daščionis, Dastėnas,
 Dastynas
 Daškevičius — Daškys, Daškus, Daškaitis, Daškiūnas, Daškūnas,
 Daškonis, Daškionis, Daškėnas, Daškynas
 Daszkiewicz žr. Daškevičius

- Daugielewicz — Daugėla
Dauksza — Daukša
Daukszewicz žr. Daukševičius
Daukševičius — Daukša, Daukšas, Daukšys, Daukšaitis, Daukšiūnas,
Daukšonis, Daukšionis, Daukšėnas Daukšynas
Daukszo — Daukša
Dawcewicz — Daučius, Daučys, Daučaitis, Daučiūnas, Daučionis,
Daučėnas, Daučynas
Davidavičius — Dovydaitis, Dovydūnas, Dovydonis, Dovydėnas,
Dovydynas
Dawlewicz — Daulius, Daulaitis, Dauliūnas, Daulionis, Daulėnas,
Daulynas
Dawnarowicz — Daunoras, Daunora
Dąbek žr. Dembauskas
Dąbravskas žr. Dambrauskas
Dąbrowski žr. Dambrauskas
Debis — Debesys
Degis — Degys
Deguc — Degutis
Dej — Dejus
Dejnarowicz — Dainora, Dainoras
Dekier — Dekeris
Dembauskas — Ažuolas, Aržuolas, Ažuolaitis, Aržuolaitis, Ažuoliūnas,
Aržuoliūnas, Ažuolionis, Aržuolionis, Ažuolynas, Aržuolynas,
Ažuolėnas, Aržuolėnas
Dembinski žr. Dembauskas
Dembowski žr. Dembauskas
Demezuk — Demčiukas
Demidowicz — Demidas, Demidaitis, Demidūnas, Demidonis, Demi-
dėnas, Demidynas
Deniusz — Deniušis
Deraczynski — Daračius, Daračaitis, Daračiūnas, Daračionis, Da-
račėnas, Daračynas
Deresewicz — Derys, Deraitis, Deriūnas, Derionis, Derėnas, Derynas
Deresz — Derešius
Derwinski — Dervinis
Dewonis — Devonis
Dębicki žr. Dembauskas
Dębowski žr. Dembauskas
Dębrowski žr. Dambrauskas
Dębski žr. Dembauskas
Dęgielewski — Dangelis, Dangelaitis, Dangeliūnas, Dangelionis,
Dangelėnas, Dangelynas

- Dyakowski — Dijokas, Dijokaitis, Dijokūnas, Dijokonis, Dijokėnas,
 Dijokynas
 Dybisz — Dibišas
 Dydzinski — Didžius, Didžaitis, Didžiūnas, Didžionis, Didžėnas,
 Didžynas
 Dydžak — Didžiokas
 Dygas — Digas
 Dykas — Dikas
 Dylewski — Dilys, Dilius, Dilaitis, Diliūnas, Dilionis, Dilėnas, Dilynas
 Dylis — Dyls
 Dylkiewicz — Dilkus, Dilka, Dilkas, Dilkaitis, Dilkūnas, Dilkonis,
 Dilkėnas, Dilkynas
 Dylko — Dilka
 Dymbel — Dimbelis
 Dimidowicz — Dimidas, Dimidaitis, Dimidūnas, Dimidonis, Dimi-
 dėnas, Dimidynas
 Dynewski — Dinyš, Dinius, Dinaitis, Diniūnas, Dinionis, Dinėnas,
 Dinynas
 Dyrez — Dirčius
 Dyrmo — Dirma
 Dyržus — Diržius
 Dyszlewicz — Dišlys, Dišlaitis, Dišliūnas, Dišlionis, Dišlėnas, Diš-
 lynas
 Dywejko — Deveika
 Dobaczewski — Dabušis, Dabušaitis, Dabušiūnas, Dabušionis, Da-
 bušėnas, Dabušynas
 Dobkiewicz žr. Dopkiewicz
 Dobrovolskis (keičiama nemokamai)
 Doburzynski — Dabužis, Dabužaitis, Dabužiūnas, Dabužionis, Da-
 bužėnas, Dabužynas
 Dobužynski žr. Doburzynski
 Dojlidko — Dailidė
 Dokalski — Dakelis, Dakelaitis, Dakeliūnas, Dakelionis, Dakelėnas,
 Dakelynas
 Dokudavičius — Dakutis, Dakutaitis, Dakučiūnas, Dakučionis,
 Dakutėnas, Dakutynas
 Dolata — Daliota
 Dolecki žr. Dalecki
 Dolgowicz — Dalgis, Dalgė, Dalgaitis, Dalgiūnas, Dalgionis, Dal-
 gėnas, Dalgynas
 Dołgowicz žr. Dolgowicz
 Dołgowin — Daugavinas
 Dolinski žr. Dalecki

- Domalewski — Damalis, Damalaitis, Damaliūnas, Damalionis, Dama-
lėnas, Damalynas
Doman — Damonis
Domanowski — Damonis, Damonaitis, Damoniūnas, Damonionis,
Damonėnas, Damonynas
Domanski žr. Domanowski
Domaradzki — Damaras, Damaraitis, Damarūnas, Damaronis,
Damarėnas, Damarynas
Domaszewicz — Damašas, Damašius, Damašaitis, Damašiūnas, Da-
mašionis, Damašėnas, Damašynas
Dombrowski žr. Dambrauskas
Domicewicz — Damys, Damaitis, Damiūnas, Damionis, Damėnas,
Damynas
Dominowski — Dominas, Dominaitis, Dominiūnas, Dominionis,
Dominėnas, Dominynas
Domžala — Damželis
Domžalski — Damželis, Damželaitis, Damželiūnas, Damželionis,
Damželėnas, Damželynas
Donowagis — Duonavagis
Dopkiewicz — Dapkus, Dapkaitis, Dapkūnas, Dapkonis, Dapkėnas,
Dapkynas
Dordzik — Dardikas
Dorniakas
Dorosewicz žr. Darasewicz
Doroszewicz — Darašius, Darašaitis, Darašiūnas, Darašionis, Dara-
šėnas, Darašynas, Darys, Daraitis, Dariūnas, Darionis, Darėnas,
Darynas
Doroszynski žr. Doroszewicz
Doroszkiewicz žr. Daraszkievich
Dowbor-Markiewicz — Daubaras
Dowda — Dauda
Dovdo — Dauda
Dovejkiš — Doveikis
Dovejko — Doveika
Dowejnis — Dovainis
Dowejno — Dovainis
Dowgeło — Daugėla
Dowgiało — Daugėla
Dowgielewicz — Daugėla
Dowgierd — Daugirdas
Dowidowicz žr. Davidavičius
Dowlet — Dauletas
Downarowicz — Daunora, Daunoras

Downorowicz žr. Downarowicz
Dovsevičius — Dausa, Dausaitis, Dausiūnas, Dausonis, Dausėnas,
Dausynas
Dragon — Dragonis
Dragun — Dragūnas
Drajewicz — Drejys, Drejaitis, Drejūnas, Drejonis, Drejenas, Dre-
jynas
Drankowicz — Drankus, Drankaitis, Drankūnas, Drankonis, Dran-
kėnas, Drankynas
Dregonis
Dremo — Drėma
Drewiacki — Drevys, Drevaitis, Dreviūnas, Drevionis, Drevėnas,
Drevynas
Drewnicki — Driaunys, Driaunaitis, Driauniūnas, Driaunionis,
Driaunėnas, Driaunynas
Drewski žr. Drewiacki
Dryl — Drilys
Drynko — Drinka
Drobat — Drobota
Drogaszewski — Dragašius, Dragašaitis, Dragašiūnas, Dragašionis,
Dragašėnas, Dragašynas
Dronicz — Dranys
Drozd — Strazdas
Drozdek — Strazdelis
Drozdow — Strazdas
Drozdowicz — Strazdas, Strazdaitis, Strazdūnas, Strazdonis, Straz-
dėnas, Strazdynas
Drozdowski žr. Drozdowicz
Drozel — Druželis
Drożynski — Družinas, Družinaitis, Družiniūnas, Družinonis, Dru-
žinėnas, Družinynas
Drublanis — Drublionis
Drubowa — Druba, Drubaitis, Drubūnas, Drubonis, Drubėnas,
Drubynas
Druszkowski — Druška, Druškaitis, Druškūnas, Druškonis, Druš-
kėnas, Druškynas
Drutel — Drūtelis
Družbicki — Draugelis
Drużejko — Družeika
Drzewicki žr. Drewiacki
Dubas
Dubickas — Dubas, Dubaitis, Dubūnas, Dubonis, Dubėnas, Dubynas,

- Ažuolas, Ažuolaitis, Ažuolionis, Ažuolėnas, Ažuolynas, Aržuolas,
 Aržuolaitis, Aržuolėnas, Aržuolionis, Aržuoliūnas, Aržuolynas
 Dubiel — Dubelis
 Dubietis
 Dubik — Dubikas
 Dubiniek — Dubiniukas
 Dubinski — Dubinas, Dubas, Dubaitis, Dubūnas, Dubonis, Dubėnas,
 Dubynas
 Duboniewicz — Dubonis, Dubonaitis, Duboniūnas, Dubonionis,
 Dubonėnas, Dubonynas
 Dubowski žr. Dubickas
 Dubovskis žr. Dubickas
 Dubrauskas — Dubra, Dubras, Dubraitis, Dubrūnas, Dubronis,
 Dubrėnas, Dubrynas
 Dudek — Dūdelė
 Dudyecz — Dudys, Dudaitis, Dudūnas, Dudonis, Dudėnas, Dudynas
 Dudko — Dūda
 Dudkovski — Dūda, Dūdaitis, Dūdūnas, Dūdonis, Dūdėnas, Dū-
 dynas
 Dudoic — Dūdaitis
 Dudoje — Dūdaitis
 Dudowicz — Dūda, Dūdaitis, Dūdonis, Dūdėnas, Dūdynas, Dūdūnas
 Dudelewicz — Dudulis, Dudulaitis, Duduliūnas, Dudulionis, Dudu-
 lėnas, Dudulynas
 Dudziec žr. Dudyecz
 Dudzien — Dudenis
 Dudzin — Dudynas
 Duchniewicz — Duknys, Duknius, Duknaitis, Dukniūnas, Duk-
 nionis, Duknėnas, Duknynas
 Duchnowicz žr. Duchniewicz
 Dukiel — Dukelis
 Dukszto — Dukšta
 Duliniec — Dulinis
 Dulko — Dulkė
 Dunajewska — Dunojus, Dunojaitis, Dunojonis, Dunojūnas, Duno-
 jėnas, Dunojynas
 Duncz — Dunčius
 Dunder — Dunderis
 Dunowski — Dunys, Dunaitis, Duniūnas, Dunionis, Dunėnas, Du-
 nynas
 Durejko — Dureika
 Durko — Durka

- Dwilewicz — Dvyliš, Dvylys, Dvylaitis, Dvyliūnas, Dvylionis, Dvylėnas, Dvylynas
- Dwiłowicz žr. Dwilewicz
- Dworaczek — Dvariškis, Dvarys, Dvaraitis, Dvariūnas, Dvarionis, Dvarėnas, Dvarynas
- Dworanczyk — Dvaronas
- Dziadowicz — Diedys, Diedaitis, Diedžiūnas, Diedžionis, Diedėnas, Diedynas
- Dziadulewicz — Diedulis, Diedulaitis, Dieduliūnas, Diedulionis, Diedulėnas, Diedulynas
- Działkowski — Dielkus, Dielkaitis, Dielkūnas, Dielkonis, Dielkėnas, Dielkynas
- Działowski — Džiautas, Džiautaitis, Džiautūnas, Džiautonis, Džiautėnas, Džiautynas
- Dzienowicz — Dienys, Dienaitis, Dieniūnas, Dienionis, Dienėnas, Dienynas
- Dziarkowski — Derkus, Derkaitis, Derkūnas, Derkonis, Derkėnas, Derkynas
- Działowski — Genys, Genaitis, Geniūnas, Genionis, Genėnas, Genynas
- Dziaugis — Džiaugys
- Dziczkowski — Dičkus, Dičkaitis, Dičkūnas, Dičkonis, Dičkėnas, Dičkynas
- Dziećkaniec — Dičkonis
- Dziedulewicz — Diedulis, Diedulaitis, Dieduliūnas, Diedulionis, Diedulėnas, Diedulynas
- Dziedzicki — Diedys, Diedaitis, Diedžiūnas, Diedžionis, Diedėnas, Diedynas
- Dziedziewicz žr. Dziedzicki
- Dziedziukiewicz — Diedžiukas, Diedžiukaitis, Diedžiukūnas, Diedžiukonis, Diedžiukėnas, Diedžiukynas
- Dziedziul — Didžiulis
- Dziedziul-Naniewicz — Didžiulis
- Dzieguc — Degutis
- Dziejko — Deika
- Dziemidow — Dimidas
- Dziemidowicz — Dimidas, Dimidaitis, Dimidūnas, Dimidonis, Dimidėnas, Dimidynas
- Dziengielewski — Dingelis, Dingelaitis, Dingeliūnas, Dingelionis, Dingelėnas, Dingelynas
- Dziengo — Dinga
- Dzienowagis — Dienovagis
- Dzierżyce — Diržys

Dzierżyński — Diržys, Diržius, Diržaitis, Diržiūnas, Diržionis, Diržėnas, Diržynas
 Dzięgielewski žr. Dziengielewski
 Dzierwaltowski-Gintowt — Deltuva-Gintautas
 Dzierwiałowicz — Deltuva, Deltuvas, Deltuvaitis, Deltuvūnas, Deltuvonis, Deltuvėnas, Deltuvynas
 Dziewieragis — Dievaragis
 Dziewulski — Devulis, Devulaitis, Devuliūnas, Devulionis, Devulėnas, Devulynas
 Dzięgo — Dinga
 Dzidziewicz — Didžys, Didžaitis, Didžiūnas, Didžionis, Didžėnas, Didžynas
 Dzidziul — Didžiulis
 Dzik — Dikas
 Džikevičius — Dikas, Dikaitis, Dikūnas, Dikonis, Dikėnas, Dikynas
 Dzirba — Dirba
 Disiewicz — Disius, Disys, Disaitis, Disiūnas, Disionis, Disėnas, Disynas
 Dzvil — Dvyliš, Dvylys
 Dzwilowicz žr. Dwilewicz
 Džewenis — Devenis

E

Eydziatowicz — Eidžiotas, Eidžiotaitis, Eidžiotūnas, Eidžiotonis, Eidžiotėnas, Eidžiotynas
 Eimałowicz — Eimulis, Eimulaitis, Eimuliūnas, Eimulionis, Eimulėnas, Eimulynas
 Ejlak — Eliokas
 Ejsymont — Eisimantas
 Ejsmanowicz — Eismanas
 Ejsmont — Eismantas
 Ejsmontowicz — Eismantas
 Ejtminowicz — Eitminas
 Elaszewicz žr. Eljaszewicz
 Eljaszewicz — Elijošius, Elijošaitis, Elijošiūnas, Elijošionis, Elijošėnas, Elijošynas
 Elkowicz — Alkys, Alkas, Alkaitis, Alkūnas, Alkonis, Alkėnas, Alkynas
 Epimach-Szypillo — Šipyla
 Esmanowicz — Eismanas

F

- Falewicz — Palys, Palaitis, Paliūnas, Palionis, Palėnas, Palynas
 Falkiewicz — Palkus, Palkaitis, Palkūnas, Palkonis, Palkėnas,
 Palkynas
 Falkowski žr. Falkiewicz
 Farulewski — Parulis, Parulaitis, Paruliūnas, Parulionis, Parulėnas,
 Parulynas
 Fedorowicz — Kvedaras, Kvedaraitis, Kvedariūnas, Kvedarionis,
 Kvedarėnas, Kvedarynas
 Fiedorowicz žr. Fedorowicz
 Fiedziuk — Kvedžiukas
 Filipajtis — Pilypaitis
 Filipezyk — Pilypas, Pilypaitis, Pilypūnas, Pilyponis, Pilypėnas,
 Pilypynas, Pilypukas
 Filipek — Pilypukas,
 Filipiak — Pilypukas
 Filipov — Pilypaitis, Pilypūnas, Pilyponis, Pilypėnas, Pilypynas
 Filipowicz — Pilypaitis, Pilypūnas, Pilyponis, Pilypėnas, Pilypynas
 Fiodorow — Kvedaras
 Fladrzynski — Pledys, Pledaitis, Pledžiūnas, Pledžionis, Pledėnas,
 Pledynas
 Flładszynski žr. Fladrzynski
 Florecki — Pliorys, Plioraitis, Plioriūnas, Pliorionis, Pliorėnas,
 Pliorynas
 Floryn — Pliorinas
 Francki — Pranckus
 Frankiewicz — Pranckus, Pranckaitis, Prankūnas, Pranckonis,
 Pranckėnas, Pranckynas
 Francuk — Pranckus
 Franecki — Pranyš, Pranaitis, Praniūnas, Pranionis, Pranėnas,
 Pranynas
 Frąckiewicz žr. Franckiewicz
 Frączek žr. Franckiewicz
 Frączok — Pranckus
 Fronska — Pranckus
 Fukowski — Pukys, Pukaitis, Pukiūnas, Pukionis, Pukėnas, Pukynas

G

- Gabalis
 Gabrylikiewicz žr. Gabryłowicz

- Gabryłowicz — Gabrila, Gabrilaitis, Gabriliūnas, Gabrilionis, Gabrilėnas, Gabrilynas
 Gacki — Gatas, Gataitis, Gatūnas, Gatonis, Gatėnas, Gatynas
 Gadowski — Gadas, Gadaitis, Gadūnas, Gadonis, Gadėnas, Gadynas
 Gagis — Gagys
 Gailiczemko žr. Gajlewicz
 Gajauskas — Miškinis, Šilinis
 Gajdamowicz — Gaidamas, Gaidamaitis, Gaidamūnas, Gaidamonis, Gaidamėnas, Gaidamynas, Gaidys, Gaidaitis, Gaidžiūnas, Gaidžionis, Gaidėnas, Gaidynas, Gaidelis
 Gajdan — Gaidonis
 Gajdarowicz — Eidaras
 Gajdis — Gaidys
 Gajdul — Gaidulis
 Gajdūlewicz — Gaidulis, Gaidulaitis, Gaiduliūnas, Gaidulionis, Gaidulėnas, Gaidulynas
 Gajdzis — Gaidys
 Gajewy žr. Gajauskas
 Gajewski žr. Gajauskas
 Gajlewicz — Gailius, Gailys, Gaila, Gailaitis, Gailiūnas, Gailionis, Gailėnas, Gailynas
 Gajlun — Gailiūnas
 Gajowczyk žr. Gajauskas
 Galacki — Galys, Galius, Galas, Galaitis, Galiūnas, Galionis, Galėnas, Galynas
 Galas
 Galecki žr. Galacki
 Galewski žr. Galacki
 Galin — Galinis
 Galanovic — Galinis, Galinaitis, Galiniūnas, Galinionis, Galinėnas, Galinynas
 Galinowski žr. Galinowic
 Galinski — Galinis, Galys, Galius, Galaitis, Galiūnas, Galionis, Galėnas, Galynas
 Galka
 Gałwa — Galva
 Galwinowicz — Galvinis, Galvinaitis, Galviniūnas, Galvinionis, Galvinėnas, Galvinynas
 Gancewski — Gančys, Gančius, Gančaitis, Gančičiūnas, Gančionis, Gančėnas, Gančynas
 Ganczar — Gančaras
 Ganiusewicz — Anusas, Anusaitis, Anusiūnas, Anusionis, Anusėnas, Anusynas

Ganowa — Ganas
 Gapik — Gapikas
 Garbaczewski — Kuprys, Kupraitis, Kupriūnas, Kuprionis, Kup-
 rėnas, Kuprynas
 Garbino — Garbenis
 Garbiw — Garbus
 Garbowski — Garbus, Garbaitis, Garbūnas, Garbonis, Garbėnas,
 Garbynas
 Garczewski — Garčys, Garčius, Garčaitis, Garčiūnas, Garčionis,
 Garčėnas, Garčynas
 Gargalski — Gargalis
 Garlo — Garla
 Garniewicz — Garnys, Garnius, Garnaitis, Garniūnas, Garnionis,
 Garnėnas, Garnynas
 Garnis — Garnys
 Garszynski — Garšys, Garša, Garšaitis, Garšiūnas, Garšionis, Gar-
 šėnas, Garšynas
 Gasewic — Gasy, Gasas, Gasaitis, Gasiūnas, Gasionis, Gasėnas,
 Gasynas
 Gasianiec — Gasionis
 Gasinskis žr. Gasewic
 Gasiuk — Gasiukas
 Gasiul — Gasiulis
 Gasiulewicz — Gasiulis, Gasiulaitis, Gasiuliūnas, Gasiulionis, Gasiu-
 lėnas, Gasiulynas
 Gasiunas — Gasiūnas,
 Gasparaniec — Gasparonis
 Gasparavičius — Gasparas, Gasparaitis, Gasparūnas, Gasparonis,
 Gasparėnas, Gasparynas
 Gasperowicz žr. Gasparavičius
 Gasperski žr. Gasparavičius
 Gaškauskas — Gaška, Gaškaitis, Gaškūnas, Gaškonis, Gaškėnas,
 Gaškynas
 Gatelis
 Gawalkiewicz — Gavelis, Gavelaitis, Gaveliūnas, Gavelionis, Gave-
 lėnas, Gavelynas
 Gawerski — Govaras, Govaraitis, Govarūnas, Govaronis, Govarėnas,
 Govarynas
 Gawinski — Gavys, Gavaitis, Gaviūnas, Gavionis, Gavėnas, Gavynas
 Gawluk — Gauliukas
 Gawrylezyk — Gauryla, Gaurylius, Gaurylaitis, Garyliūnas, Gau-
 rylionis, Gaurylėnas, Gaurylynas
 Gawryliuk — Gauryliukas

- Gawryło — Gauryła
 Gawryłon — Gaurylonis
 Gawryłow — Gauryła
 Gawrys — Gaurys
 Gawronski — Gaurys, Gauras, Gauraitis, Gauriūnas, Gaurūnas,
 Gaurionis, Gauronis, Gaurėnas, Gaurynas, Varnas, Varnaitis,
 Varniūnas, Varnonis, Varnėnas, Varnynas
 Gągolski — Gangalas
 Gąsiewski žr. Gąsiorowski
 Gąsiorowski — Žąsinas, Žąsytis
 Gecewicz — Gecas, Gecius, Gecaitis, Geciūnas, Gecionis, Gecėnas,
 Gecynas
 Gejbo — Geiba
 Gejbowicz — Geiba, Geibys, Geibaitis, Geibūnas, Geibiūnas, Geibonis,
 Geibionis, Geibėnas, Geibynas
 Gejdel — Gaidelis
 Gejgał — Gaigalas
 Gembicki — Gembyś, Gembaitis, Gembiūnas, Gembonis, Gembėnas,
 Gembynas, Burnys, Burnaitis, Burniūnas, Burnionis, Burnėnas,
 Burnynas
 Gerjatowicz — Giriotas, Giriotaitis, Giriotūnas, Giriotonis, Giritėnas,
 Giriotytnas
 German — Germanas
 Gędzwiło — Gendvila
 Gęsiorski — Žąsinas, Žąsytis
 Giacz — Gečas
 Giak — Gekas
 Gicewicz — Gicius, Gicaitis, Giciūnas, Gicionis, Gicėnas, Gicynas
 Gidziewicz — Gidžius, Gidžaitis, Gidžiūnas, Gidžionis, Gidžėnas,
 Gidžynas
 Giecwicz — Gecas, Gecaitis, Geciūnas, Gecionis, Gecėnas, Gecynas
 Gieczewski — Gečas, Gečys, Gecaitis, Gečiūnas, Gečionis, Gečėnas,
 Gečynas
 Gieczys — Gečys
 Gieczus — Gečius
 Giedgowd-Trocki — Gedgaudas
 Giedymin — Gediminas
 Giedrys
 Giedrojc — Giedraitis
 Giedwanowski — Gedvainas
 Giedwidz — Gedvydis
 Gieglis — Geglys
 Gieguc — Gegutis

Giejba-Hermanowicz — Geiba-Armonas, Armonaitis, Armoniūnas, Armonionis, Armonėnas, Armonynas
 Giejbo — Geiba
 Gieczyk-Romanczyk — Geičiukas
 Giejno — Geinys
 Giejsztowt — Geistautas
 Giełażun — Geležiūnas
 Gielbunt — Gelbunda
 Giełbut — Gelbutas
 Gielewski — Gilyš, Gilius, Gilaitis, Giliūnas, Gilionis, Gilėnas, Gilynas
 Giełwanowska — Gelvonas, Gelvonaitis, Gelvoniūnas, Gelvonionis, Gelvonėnas, Gelvonynas
 Giembicki žr. Gembicki
 Giembik — Gembikas
 Gierdziewicz — Girdžius, Girdžaitis, Girdžiūnas, Girdžionis, Girdžėnas, Girdžynas
 Gierjatowicz — Giritas, Giritaitis, Giritūnas, Giritomis, Giritėnas, Giritynas
 Gierwiatowska — Gervėtis, Gervėtiškis
 Gierwielaniec — Gervelionis
 Gigielewicz — Gigelis, Gigelaitis, Gigeliūnas, Gigelionis, Gigelėnas, Gigelynas
 Gigiewicz — Giga, Gigaitis, Gigūnas, Gigonis, Gigėnas, Gigynas
 Gil — Gilyš
 Gilbicki — Gilbys, Gilbaitis, Gilbiūnas, Gilbonis, Gilbėnas, Gilbynas
 Gilewicz — Gilyš, Gilaitis, Giliūnas, Gilionis, Gilėnas, Gilynas
 Gilewski žr. Gilewicz
 Gilownia — Gilaunė
 Gilun — Giliūnas
 Gilwen — Gilvenis, Gilvėnas
 Gimbut — Gimbutas
 Ginejt — Gineitis
 Ginelski — Ginelis, Ginelaitis, Gineliūnas, Ginelionis, Ginelėnas, Ginelynas
 Giniewicz — Ginius, Ginaitis, Giniūnas, Ginionis, Ginėnas, Ginynas
 Gintowt-Dziewałtowski — Gintautas-Deltuvas
 Gipiškis vel Wojtkun — Gipiškis, Vaitkūnas
 Gir — Gira
 Giritas
 Giruc — Girutis
 Girulskas — Girulis, Girulaitis, Giruliūnas, Girulionis, Girulėnas, Girulynas
 Giwelis — Gyvelis

Giwielijusz — Gyvelis
Gładysz — Gladišius
Gładki — Lygys, Lygaitis, Lygiūnas, Lygionis, Lygénas, Lygynas
Gładkowski žr. Gładki
Gławdzin — Glaudinis
Głąb — Glamba
Gleb — Glieba, Gliebas, Gliebus
Gleba — Glieba
Glebkowicz — Glieba, Gliebas, Gliebus, Gliebaitis, Gliebūnas, Gli-
bonis, Gliébenas, Gliebynas
Glinevičius žr. Gliniecki
Gliniecki — Molinis, Molinius, Molinaitis, Moliniūnas, Molinionis,
Molinėnas, Molinyнас
Glinskis žr. Gliniecki
Głowacki — Galvys, Galvaitis, Galviūnas, Galvionis, Galvėnas,
Galvynas
Głowacz žr. Głowacki
Glovicki žr. Głowacki
Głowinski žr. Głowacki
Głuch žr. Głuchowski
Głuchowski — Kurtinys, Kurtinaitis, Kurtiniūnas, Kurtinionis,
Kurtinėnas, Kurtinyнас
Głuszycki — Glušys, Glušaitis, Glušiūnas, Glušionis, Glušėnas,
Glušynas
Gobis — Guobys
Gobrys — Gabrys
Godycki — Goda, Godaitis, Godūnas, Godonis, Godėnas, Godynas
Godlejevski žr. Godliauskas
Godlevskas žr. Godliauskas
Godlewski žr. Godliauskas
Godliauskas — Godelis, Godelaitis, Godeliūnas, Godelionis, Gode-
lėnas, Godelynas
Godlijevski žr. Godliauskas
Goyżewski — Gaižys, Gaižius, Gaižaitis, Gaižiūnas, Gaižionis, Gai-
žėnas, Gaižynas
Gojawski — Miškinis, Šilinis
Gojdz — Gaidys
Gojlewicz — Gailius, Gailys, Gailaitis, Gailiūnas, Gailionis, Gailėnas,
Gailynas
Gojlo — Gaila
Gojrzewski žr. Goyżewski
Gojszewski žr. Goyżewski
Gojżewski žr. Goyżewski

- Golenbiowski — Karvelis, Karvelaitis, Karveliūnas, Karvelionis,
 Karvelėnas, Karvelynas, Balandis, Balandaitis, Balandžiūnas,
 Balandžionis, Balandėnas, Balandynas
 Gołębiowski žr. Golenbiowski
 Golmont — Galmantas
 Golinis — Galnius
 Gołombowski žr. Golenbiowski
 Gołondziewski — Galandė
 Golowecki žr. Głowacki
 Gołubow žr. Golenbiowski
 Goniewicz — Ganyš, Ganaitis, Ganiūnas, Ganionis, Ganėnas, Ganynas
 Gontkiewicz — Ganta, Gantaitis, Gantūnas, Gantonis, Gantėnas,
 Gantynas
 Goral — Gurelis
 Gorbaczewski — Kuprys, Kupraitis, Kupriūnas, Kuprionis, Kuprėnas,
 Kuprynas
 Gorecki — Guras, Guraitis, Gurūnas, Guronis, Gurėnas, Gurnynas,
 Kalnius, Kalnaitis, Kalniūnas, Kalnionis, Kalnėnas, Kalnynas
 Gorelis
 Gorynowicz — Gurinas, Gurinaitis, Guriniūnas, Gurinonis, Guri-
 nėnas, Gurinynas
 Gorny — Gurnys, Gurnius
 Gorskis žr. Gorecki
 Gosiewicz — Gasčius, Gasčaitis, Gasčiūnas, Gasčionis, Gasčėnas,
 Gasčynas
 Gosciłowicz — Gastila, Gastilaitis, Gastiliūnas, Gastilonis, Gasti-
 lėnas, Gastilynas
 Gospodziejewicz — Gaspada, Gaspadaitis, Gaspadūnas, Gaspadonis,
 Gaspadėnas, Gaspadynas
 Gotlejewski žr. Godliauskas
 Gotowecki — Gatavys, Gatavaitis, Gataviūnas, Gatavionis, Gata-
 vėnas, Gatavynas
 Gotowka žr. Gotowski
 Gotowski — Gatys, Gataitis, Gačiūnas, Gačionis, Gatėnas, Gatynas
 Gotowt — Gotautas
 Gowkielewicz — Gaukelis, Gaukelaitis, Gaukeliūnas, Gaukelionis,
 Gaukelėnas, Gaukelynas
 Grablewski žr. Grabliauskas
 Grabliauskas — Grablys, Grablaitis, Grabliūnas, Grablionis, Gra-
 blėnas, Grablynas
 Grabowski — Grabys, Grabaitis, Grabiūnas, Grabionis, Grabėnas,
 Grabynas

- Grabsztunowicz — Grabštūnas, Grabštūnaitis, Grabštūniūnas, Grabštūnonis, Grabštūnėnas, Grabštūnynas
 Grackiewicz — Grackus, Grackaitis, Grackūnas, Grackonis, Grackėnas, Grackynas
 Gracukiewicz — Graciukas, Graciukaitis, Graciukūnas, Graciukonis, Graciukėnas, Graciukynas
 Graczyk — Gračikas
 Gradzevič žr. Grudzinski
 Grachowski žr. Grochowski
 Grajewski — Grajys, Grajaitis, Grajūnas, Grajonis, Grajėnas, Grajynas
 Grakowicz žr. Grochowski
 Granek — Graniukas
 Granicki — Granys, Granaitis, Graniūnas, Granionis, Granėnas, Granynas
 Granowski žr. Granicki
 Graužynis — Graužinis
 Grawžel — Grauželis
 Grawžynis — Graužinis
 Grażewicz — Gražys, Gražaitis, Gražiūnas, Gražionis, Gražėnas, Gražynas
 Gražul — Gražulis
 Grązewski — Grančius, Grančaitis, Grančiūnas, Grančionis, Grančėnas, Grančynas
 Grebelkis
 Grejeiun — Greičiūnas
 Grekowicz — Grekas, Grekaitis, Grekūnas, Grekonis, Grekėnas, Grekynas
 Gryb — Grybas
 Grycewicz — Gricius, Gricaitis, Griciūnas, Gricionis, Gricėnas, Gricynas
 Gryckiewicz — Grickus, Grickaitis, Grickūnas, Grickonis, Grickėnas, Grickynas
 Grydziusko — Gridziuška
 Grygalūn — Grigaliūnas
 Grigaravičius — Grigaras, Grigaraitis, Grigarūnas, Grigaronis, Grigarėnas, Grigarynas
 Grygas — Grigas
 Grygianiec — Grigėnas
 Grygiel — Grigelis
 Grygielewicz — Grigelis, Grigelaitis, Grigeliūnas, Grigelionis, Grigelėnas, Grigelynas
 Grygis — Grigys

Grygoje — Grigaitis
Grygonis — Grigonis
Grygorkiewicz žr. Grigaravičius
Grygorowicz žr. Grigaravičius
Grygowicz — Grigas, Grigaitis, Grigūnas, Grigonis, Grigėnas, Grigynas
Grygulewicz — Grigulis, Grigulaitis, Griguliūnas, Grigulionis, Grigulėnas, Grigulynas
Grykien — Grikenis
Grymowicz — Grimas, Grimaitis, Grimūnas, Grimonis, Grimėnas, Grimynas
Gryn — Grinius
Gryncewicz — Grincius, Grincaitis, Grinciūnas, Grincionis, Grincėnas, Grincynas
Gryniewicz — Grinius, Grinaitis, Griniūnas, Grinionis, Grinėnas, Grinynas
Gryniewski žr. Gryniewicz
Grynys — Grinys
Grynski žr. Gryniewicz
Grysiuk — Grisiukas
Gryskiewiczowna žr. Gryszkiewicz
Gryszel — Grišelis
Gryszkiewicz — Griškus, Griška, Griškaitis, Griškūnas, Griškonis, Griškėnas, Griškynas
Gryszun — Grišiūnas
Grzymajło — Grmaila
Grobicki — Grabys, Grabaitis, Grabiūnas, Grabionis, Grabėnas, Grabynas
Grochacki žr. Grochowski
Grochowski — Žirnys, Žirnaitis, Žirniūnas, Žirnionis, Žirnėnas, Žirnynas
Grocki žr. Grudzinski
Grodz — Gruodis
Grodzieki žr. Grudzinski
Grodzienski žr. Grudzinski
Grodzwicz žr. Grudzinski
Grotus — Grotuzas
Grucukiewicz — Gručiukas, Gručiukaitis, Gručiukūnas, Gručiukonis, Gručiukėnas, Gručiukynas
Grudzewicz žr. Grudzinski
Grudzinski — Gruodis, Gruodys, Gruodaitis, Gruodžiūnas, Gruodžionis, Gruodėnas, Gruodynas
Gruszkiewicz — Gruška, Gruškaitis, Gruškūnas, Gruškonis, Gruškėnas, Gruškynas

- Grusznic — Grušnys
Grutza — Gruca
Gruzdaz
Grużewski — Gružys, Gružas, Gružaitis, Gružiūnas, Gružionis,
Gružėnas, Gružynas
Grużowik žr. Grużewski
Grzebalski — Grebelis, Grebelaitis, Grebeliūnas, Grebelionis, Gre-
belėnas, Grebelynas
Grzybowski — Grybas, Grybaitis, Grybūnas, Grybonis, Grybėnas,
Grybynas
Grzywa — Griva
Gucewicz — Gucys, Gucaitis, Guciūnas, Gucionis, Gucėnas, Gucynas
Gueytis
Gudaczewski žr. Gudowicz
Gudajcis-Gudarsewski — Gudaitis
Gudalevičius — Gudelis, Gudelaitis, Gudeliūnas, Gudelionis, Gu-
delėnas, Gudelynas
Gudalewska žr. Gudalevičius
Gudalūn — Gudeliūnas
Gudan — Gudonis
Gudaniec — Gudonis
Gudelun — Gudeliūnas
Gudowicz — Gudas, Gudaitis, Gudūnas, Gudonis, Gudėnas, Gudynas
Gudzinski žr. Gudowicz
Gulak — Guliokas
Gulbiekas — Gulbé, Gulbys, Gulbaitis, Gulbiūnas, Gulbionis, Gul-
bėnas, Gulbynas
Gulbicki žr. Gulbiekas
Gulbinowicz — Gulbinas, Gulbinaitis, Gulbiniūnas, Gulbinonis, Gul-
binėnas, Gulbinynas
Gulbinski žr. Gulbiekas
Gulewicz — Gulius, Gulaitis, Guliūnas, Gulionis, Gulėnas, Gulynas
Gulewski žr. Gulewicz
Gumowski — Gumas, Gumaitis, Gumūnas, Gumonis, Gumėnas,
Gumynas
Gumbis
Gumbrewicz — Gumbrys, Gumbraitis, Gumbriūnas, Gumbrionis,
Gumbrenas, Gumbrynas
Guniewicz — Gunys, Gunaitis, Guniūnas, Gunionis, Gunėnas, Gu-
nynas
Gurdus
Gurecki — Guras, Guraitis, Guriūnas, Guronis, Gurėnas, Gurynas,
Kalnius, Kalnaitis, Kalniūnas, Kalnionis, Kalnėnas, Kalnynas

Gurewicz žr. Gurecki
 Gurynowicz — Gurinas, Gurinaitis, Guriniūnas, Gurinionis, Guri-
 nėnas, Gurinynas
 Gurniewicz — Gurnys, Gurnius, Gurnaitis, Gurniūnas, Gurnionis,
 Gurnėnas, Gurnynas
 Gurskis žr. Gurewicz
 Gusakowski — Gusakas, Gusakaitis, Gusakūnas, Gusakonis, Gu-
 sakėnas, Gusakynas
 Gusciewicz — Gusčius, Gustys, Gusčaitis, Gustaitis, Gusčiūnas,
 Gusčionis, Gusčėnas, Gustėnas, Gusčynas, Gustynas
 Gusiew — Gusys
 Gustowski — Gustas, Gustaitis, Gustūnas, Gustonis, Gustėnas,
 Gustynas
 Guszczynski žr. Gusciewicz
 Gutowski — Gutas, Gutaitis, Gutūnas, Gutonis, Gutėnas, Gutynas
 Guž — Gužas
 Gużewski — Gužas, Gužaitis, Gužiūnas, Gužionis, Gužėnas, Gužynas
 Gwiazda — Gvėzda
 Gwiazdzinsky — Gvėzda, Gvėzdys, Gvėzdaitis, Gvėzdūnas, Gvėz-
 džiūnas, Gvėzdonis, Gvėzdžionis, Gvėzdėnas, Gvėzdynas
 Gwozdowicz — Gvazdys, Gvazdaitis, Gvazdžiūnas, Gvazdžionis,
 Gvazdėnas, Gvazdynas
 Gwozdzik — Gvazdikas

H

Hajbowicz — Eiba, Eibaitis, Eibūnas, Eibonis, Eibėnas, Eibynas
 Hajdamowicz žr. Gaidamowicz
 Hajdamowicz — Eidonis, Eidonaitis, Eidoniūnas, Eidonionis, Eido-
 nėnas, Eidonynas
 Hajdarowicz — Eidas, Eidaraitis, Eidarūnas, Eidaronis, Eida-
 rėnas, Eidarynas
 Hajduk — Aidukas
 Hajdukaniec — Aidukonis
 Hajdukiewicz — Aidukas, Aidukaitis, Aidukūnas, Aidukonis, Aidu-
 kėnas, Aidukynas
 Hajdukonis — Aidukonis
 Hajdziekiewicz — Aidikis, Aidikaitis, Aidikiūnas, Aidikionis, Aidi-
 kėnas, Aidikynas
 Hajewski — Ajus, Ajaitis, Ajūnas, Ajonis, Ajėnas, Ajynas
 Hajkowicz — Eikys, Eika, Eikaitis, Eikiūnas, Eikūnas, Eikionis,
 Eikonis, Eikėnas, Eikynas

Hałas — Alasas

Halukiewiĉ — Aliukas, Aliukaitis, Aliukūnas, Aliukonis, Aliukėnas, Aliukynas

Haniewicz — Anys, Anaitis, Aniūnas, Anionis, Anėnas, Anynas

Hanuszek — Anuſis

Harasimoviĉ — Arasimas, Arasimaitis, Arasimūnas, Arasimonis, Arasimėnas, Arasimynas

Harmanowiĉ — Armonas, Armonaitis, Armoniūnas, Armononis, Armonėnas, Armonynas

Harnatkiewicz — Arnatkus, Arnatkaitis, Arnatkūnas, Arnatkonis, Arnatkėnas, Arnatkynas

Haulas — Aulas

Haulasewicz — Aulas, Aulaitis, Auliūnas, Aulonis, Aulėnas, Aulynas

Hawłas — Aulas

Haurylkiewicz — Auryla, Aurylaitis, Auryliūnas, Aurylonis, Aurylėnas, Aurylynas

Hawryluk — Auryliukas

Hawrys — Aury

Hejbo — Eiba

Hejbowicz — Eiba, Eibaitis, Eibūnas, Eibonis, Eibėnas, Eibynas

Herasim-Herasimowicz — Arasimas

Herasimowicz — Arasimas, Arasimaitis, Arasimūnas, Arasimonis, Arasimėnas, Arasimynas

Hermanowic žr. Harmanowiĉ

Hir — Gira

Hyż — Gižas

Hliniewicz — Molinis, Molis, Molaitis, Moliūnas, Molionis, Molėnas, Molynas

Helownia — Alaunia

Hołub — Balandis, Karvelis

Hołubowicz — Balandis, Karvelis, Balandaitis, Balandziūnas, Balandžionis, Balandėnas, Balandynas, Karvelaitis, Karveliūnas, Karvelionis, Karvelėnas, Karvelynas

Hołubowski žr. Hołubowicz

Horbatowicz — Kuprys, Kupraitis, Kupriūnas, Kuprionis, Kuprėnas, Kuprynas

Hornatkiewicz žr. Harnatkiewicz

Hornowski — Arnys, Arnaitis, Arniūnas, Arnionis, Arnėnas, Arnynas

Hregorowicz — Grigaras, Grigaraitis, Grigarūnas, Grigaronis, Grigarėnas, Grigarynas

Hrydziuszek — Gridziuška

Hryhorowicz žr. Hregorowicz

Hrymajło — Grimaila

Hrymowicz — Grimas, Grimaitis, Grimūnas, Grimonis, Grimėnas,
 Grimynas
 Hryncewicz — Grincius, Grinceaitis, Grinciūnas, Grincionis, Grincėnas,
 Gincynas
 Hryniewicz — Grinius, Grinaitis, Griniūnas, Grinionis, Grinėnas,
 Grinynas
 Hryniewski žr. Hriniewicz
 Hryniuk — Grinius
 Hrynkiewicz — Grinkus, Grinkaitis, Grinkūnas, Grinkonis, Grin-
 kėnas, Grinkynas
 Hrypinski — Kripas, Kripaitis, Kripūnas, Kriponis, Kripėnas, Kri-
 pynas
 Hryszkiewicz — Griškus, Griškaitis, Griškūnas, Griškonis, Griškėnas,
 Griškynas
 Hrywwo — Griva
 Hruzd — Gruzdas
 Hrzgorowicz žr. Hregorowicz
 Hubicz — Gubys, Gubaitis, Gubiūnas, Gubionis, Gubėnas, Gubynas
 Hulewicz — Ulys, Ulaitis, Uliūnas, Ulionis, Ulėnas, Ulynas
 Humowicz — Gumas, Gumaitis, Gumūnas, Gumonis, Gumėnas,
 Gumynas
 Huniewicz — Gunys, Gunaitis, Guniūnas, Gunionis, Gunėnas, Gu-
 nynas
 Hurbanowicz — Urbonas, Urbonaitis, Urboniūnas, Urbononis,
 Urbonėnas, Urbonynas
 Hurczyn — Určinas
 Hurynowicz — Urinas, Urinaitis, Uriniūnas, Urinionis, Urinėnas,
 Urinynas
 Hurnowicz — Urnys, Urnaitis, Urniūnas, Urnionis, Urnėnas, Urnynas
 Huss — Ūsas
 Huszczo — Gusčia
 Hutorowicz — Utaras, Utaraitis, Utarūnas, Utaronis, Utarėnas,
 Utarynas
 Huzarewicz — Ūzaras, Ūzaraitis, Ūzarūnas, Ūzaronis, Ūzarėnas,
 Ūzarynas

CH

Chadurewicz — Kadaras, Kadaraitis, Kadarūnas, Kadaronis, Kada-
 rėnas, Kadarynas
 Chajewski — Kajus, Kajaitis, Kajūnas, Kajonis, Kajėnas, Kajynas
 Chajet — Kajetas

- Chalecki — Kalys, Kalaitis, Kaliūnas, Kalionis, Kalėnas, Kalynas
Chalewicz žr. Chalecki
- Chałkowski — Kalkys, Kalkaitis, Kalkiūnas, Kalkionis, Kalkėnas,
Kalkynas
- Chamkiewicz — Kamas, Kamaitis, Kamūnas, Kamonis, Kamėnas,
Kamynas
- Chaninowicz — Kany, Kanaitis, Kaniūnas, Kanionis, Kanėnas,
Kanynas
- Charaszewicz — Karaša, Karašaitis, Karašiūnas, Karašonis, Ka-
rašėnas, Karašynas
- Charukiewicz — Karukas, Karukaitis, Karukūnas, Karukonis, Ka-
rukėnas, Karukynas
- Charkowski — Karka, Karkaitis, Karkūnas, Karkonis, Karkėnas,
Karkynas
- Charlam — Karlamas
- Chatkiewicz — Katkus, Katkaitis, Katkūnas, Katkonis, Katkėnas,
Katkynas
- Chazanowicz — Kazonas, Kazonaitis, Kazoniūnas, Kazononis, Kazo-
nėnas, Kazonynas
- Chelmicki — Kelmys, Kelmaitis, Kelmiūnas, Kalmionis, Kelmėnas,
Kelmynas
- Chylinski — Kilius, Kilaitis, Kiliūnas, Kilionis, Kilėnas, Kilynas
- Chławnowicz — Klaunas, Klaunaitis, Klauniūnas, Klaunionis, Klauf-
nėnas, Klaunynas
- Chlewinski — Klevinis, Klevys, Klevaitis, Kleviūnas, Klevionis,
Klevėnas, Klevynas
- Chłosta — Klasta
- Chmieliauskas žr. Chmielecki
- Chmiel — Apynys, Apvynys
- Chmielecki — Apynys, Apynaitis, Apyniūnas, Apynionis, Apynėnas,
Apynynas
- Chmielewski žr. Chmielecki
- Chmielnicki žr. Chmielecki
- Chociałowski — Katilius, Katilaitis, Katiliūnas, Katilionis, Kati-
lėmas, Katilynas
- Chocianowicz — Kačėnas, Kačėnaitis, Kačėniūnas, Kačėnionis,
Kačėnėnas, Kačėnynas
- Chocilovskis žr. Chociałowski
- Chocko — Katkus
- Chodkiewicz — Katkus, Katkaitis, Katkūnas, Katkonis, Katkėnas,
Katkynas
- Chodorowicz — Kadaras, Kadaraitis, Kadarūnas, Kadaronis, Kada-
rėnas, Kadarynas

- Chodzko — Katkus
 Chodźko — Katkus
 Chojnacki — Kainys, Kainaitis, Kainiūnas, Kainionis, Kainėnas, Kainynas
 Chojnowski žr. Chojnacki
 Cholewinski — Kuliavas, Kuliavaitis, Kuliavūnas, Kuliavonis, Kuliavėnas, Kuliavynas
 Cholewo — Kuliavas
 Chomicz žr. Chomski
 Chominski žr. Chomski
 Chomski — Kamas, Kamaitis, Kamūnas, Kamonis, Kamėnas, Kamynas
 Choniło — Kanila
 Chorąžek — Karuža
 Chorąży — Karuža
 Chorążyński — Karuža, Karužaitis, Karužiūnas, Karužionis, Karužėnas, Karužynas
 Choron — Karonas
 Choroszewicz — Karaša, Karašaitis, Karašiūnas, Karašonis, Karašėnas, Karašynas
 Choroszy — Karaša
 Choruży — Karuža
 Chowań — Kovonis
 Chowanski — Kovas, Kovaitis, Kovūnas, Kovonis, Kovėnas, Kovynas
 Chrapowicki — Krapas, Krapaitis, Krapūnas, Kraponis, Krapėnas, Krapynas
 Chrypa — Kripas
 Chrypo — Kripas
 Chryptowicz — Kriptys, Kriptaitis, Kripčiūnas, Kripčionis, Kripėnas, Kriptynas
 Chriszczanowicz — Krisčius, Krisčaitis, Krisčiūnas, Krisčionis, Krisčėnas, Krisčynas
 Chrol — Karalius
 Chromin — Kruminas
 Chrzanowski — Krisčius, Krisčaitis, Krisčiūnas, Krisčionis, Krisčėnas, Krisčynas
 Chrzeczanowicz žr. Chrzanowski
 Chrzeczonowicz žr. Chrzanowski
 Chszczanowicz žr. Chrzanowski
 Chudzikiewicz — Kudikas, Kudikaitis, Kudikūnas, Kudikonis, Kudikėnas, Kudikynas
 Churski — Kuras, Kuraitis, Kurūnas, Kuronis, Kurėnas, Kurynas

Chutkowski — Kutkus, Kutkaitis, Kutkūnas, Kutkonis, Kutkėnas, Kutkynas
 Chwajnowski — Kvainys, Kvainaitis, Kvainiūnas, Kvainionis, Kvainėnas, Kvainynas
 Chwiedorowič — Kvedaras, Kvedaraitis, Kvedarūnas, Kvedaronis, Kvedarėnas, Kvedarynas
 Chwirago — Kviraga
 Chwoinski žr. Chwajnowski
 Chwojnicksi žr. Chawjnowski

I

Iglinski — Iglius, Iglaitis, Igliūnas, Iglionis, Iglėnas, Iglynas
 Ignatowicz — Ignatas, Ignotas, Ignataitis, Ignotaitis, Ignatonis, Ignotonis, Ignatūnas, Ignotūnas, Ignatėnas, Ignotėnas, Ignatynas, Ignotynas
 Ilcewicz — Ilčius, Ilčiūnas, Ilčionis, Ilčėnas, Ilčynas
 Ilgiewicz — Ilgis, Ilgaitis, Ilgūnas, Ilgiūnas, Ilgonis, Ilgionis, Ilgėnas, Ilgynas
 Iliaszewicz — Elijošius, Elijošaitis, Elijošiūnas, Elijošionis, Elijošėnas, Elijošynas
 Ilin — Ylinas
 Iljaszewicz žr. Iliaszewicz
 Iljonski — Ilionis
 Iljuk — Yliukas
 Ilkiewicz — Ilkus, Ilkaitis, Ilkūnas, Ilkonis, Ilkėnas, Ilkynas
 Ilko — Ilkus
 Ilwicki — Ilvys, Ilvaitis, Ilviūnas, Ilvionis, Ilvėnas, Ilvynas
 Imiela — Imelė
 Ingielewicz — Ingelis, Ingelaitis, Ingelionis, Ingeliūnas, Ingelėnas, Ingelynas
 Inzel — Inzelis
 Iwancewicz žr. Iwanowicz
 Iwanciov žr. Iwancewicz
 Iwancz — Ivončius
 Iwaniec — Ivonis
 Iwaniuk — Ivoniukas
 Iwanow žr. Iwanowicz
 Iwanowicz — Ivonas, Ivonaitis, Ivoniūnas, Ivononis, Ivonėnas, Ivonynas, Jonys, Jonaitis, Jonionis, Jonis, Jonėnas, Jonynas
 Iwanowski žr. Iwanowicz
 Iwanowski-Kutko — Kutka

Iwaszko — Ivaška

Iwicki — Ievys, Ievaitis, Ieviūnas, Ievionis, Ievėnas, Ievynas

Iwaszkiewicz — Ivaška, Ivoška, Ivaškaitis, Ivoškaitis, Ivaškiūnas, Ivoškūnas, Ivoškonis, Ivaškonis, Ivaškėnas, Ivoškėnas, Ivaškynas, Ivoškynas, Vaškys, Vaškaitis, Vaškiūnas, Vaškionis, Vaškėnas, Vaškynas

J

Jabłonowski žr. Jablonski

Jablonski — Obelis, Obuolys, Obuolaitis, Obuoliūnas, Obuolionis, Obuolėnas, Obuolynas, Obelienius, Obelienis, Obelaitis, Obeliūnas, Obelionis, Obelėnas, Obelynas

Jacewicz žr. Jacevičius

Jacevičius — Jacys, Jacius, Jacas, Jacaitis, Jaciūnas, Jacionis, Jacėnas, Jacynas

Jacyna

Jacyno — Jacyna

Jackiewicz — Jackus, Jackaitis, Jackūnas, Jackonis, Jackėnas, Jackynas

Jackowski žr. Jackiewicz

Jackun — Jackūnas

Jačnik — Jačninkas

Jacukiewicz — Jacukas, Jacukaitis, Jacukūnas, Jacukonis, Jacukėnas, Jacukynas

Jacunski — Jacas, Jacys, Jacaitis, Jaciūnas, Jacionis, Jacėnas, Jacynas

Jaczanin — Jačys, Jačaitis, Jačiūnas, Jačionis, Jačėnas, Jačynas
Jaczkowski — Jackus, Jackaitis, Jackūnas, Jackonis, Jackėnas, Jackynas

Jacznik — Jačninkas

Jaczunski — Jačys, Jačaitis, Jačiūnas, Jačionis, Jačėnas, Jačynas

Jaczun — Jačiūnas

Jadzewicz žr. Jodzewicz

Jagiello — Jogėla

Jagiellowicz — Jogėla

Jaglinski — Eglė, Eglis, Eglaitis, Egliūnas, Eglionis, Eglėnas, Eglynas

Jagoła — Jogėla

Jagurewicz — Jaguras, Jaguraitis, Jagurūnas, Jaguronis, Jagurėnas, Jagurynas

Jachimowicz — Jakimas, Jakimaitis, Jakimūnas, Jakimonis, Jakimėnas, Jakimynas

Jachimski žr. Jachimowicz

Jachnis — Joknys

Jachowicz žr. Jakiewicz

Jakierowicz — Jakiras, Jakiraitis, Jakirūnas, Jakironis, Jakirėnas, Jakirynas

Jakiewicz — Jakas, Jakaitis, Jakūnas, Jakonis, Jakėnas, Jakynas

Jakobczyk žr. Jakubowicz

Jakonis

Jakowicz žr. Jakiewicz

Jakowuk žr. Jakiewicz

Jakszta — Jakšta

Jakszto — Jakšta

Jakubaszko žr. Jakubowicz

Jakubcewicz žr. Jakubowicz

Jakubczanek — Jokūbčionis

Jakubczenok — Jokūbčionis

Jakubenas — Jokūbėnas

Jakubicki žr. Jakubowicz

Jakubowicz — Jokūbaitis, Jokūbėnas, Jokūbonis, Jokūbūnas, Jokūbynas, Jakubaitis, Jakubūnas, Jakubonis, Jakubėnas, Jakubynas

Jakubowski žr. Jakubowicz

Jakucun — Jakučiūnas

Jakutoje — Jakutaitis

Jakutowicz — Jakutis, Jakutaitis, Jakučiūnas, Jakučionis, Jakutėnas, Jakutynas

Jałynski — Elnys, Elnaitis, Elniūnas, Elnionis, Elnėnas, Elnynas

Jałowicz — Elgė, Eglaitis, Egliūnas, Eglionis, Eglėnas, Eglynas

Jananiec — Janonis

Janasik žr. Janicki

Jancewicz — Jancys, Jancius, Jancaitis, Janciūnas, Jancionis, Jancėnas, Jancynas

Jancewski žr. Janczewski

Janczewski — Jančys, Jančaitis, Jančiūnas, Jančionis, Jančėnas, Jančynas

Jancyk žr. Janczewski

Janczow — Jančys

Janczukowicz — Jančiukas, Jančiukaitis, Jančiukūnas, Jančiukonis, Jančiukėnas, Jančiukynas

Janczunski žr. Janczewski

Janczur — Jančiūra

Janczura — Jančiūra

Janczuro — Jančiūra

Janiak žr. Janicki

Janicki — Jonys, Jonaitis, Joniūnas, Jonionis, Jonėnas, Jonynas
 Janiewicz žr. Janicki
 Jannikowicz — Jonikas, Jonikaitis, Jonikūnas, Jonikonis, Jonikėnas, Jonikynas
 Janyska — Janiška
 Janiski žr. Janicki
 Janiszski — Joniškis
 Jankielewicz — Jankelis, Jankelaitis, Jankeliūnas, Jankelionis, Jankelėnas, Jankelynas
 Jankielowicz žr. Jankielewicz
 Jankiewicz — Jankus, Jankaitis, Jankūnas, Jankonis, Jankėnas, Jankynas
 Jankoje — Jankaitis
 Jankowiak žr. Jankiewicz
 Jankowicz žr. Jankiewicz
 Jankowski žr. Jankiewicz
 Jankun — Jankūnas
 Jankuniec — Jankūnas
 Janowicz žr. Janicki
 Janowicz-Blażewicz — Jonys, Jonaitis, Joniūnas, Jonionis Jonėnas, Jonynas arba Blažys, Blažaitis, Blažiūnas, Blažionis, Blažėnas, Blažynas
 Janowski žr. Janicki
 Janukajtis — Janukaitis
 Janukiewicz — Janukas, Janukaitis, Janukūnas, Janukonis, Janukėnas, Janukynas
 Janukoje — Janukaitis
 Janukowicz žr. Janukiewicz
 Janulewicz — Janulis, Janulaitis, Januliūnas, Janulionis, Janulėnas, Janulynas
 Janulis
 Janus — Januša, Janušas
 Januszewicz — Janušas, Janušaitis, Janušiūnas, Janušionis, Janušėnas, Janušynas, Jonušas, Jonušaitis, Jonušiūnas, Jonušionis, Jonušėnas, Jonušynas
 Januszewski žr. Januszewicz
 Januszkiewicz — Januška, Januškaitis, Januškiūnas, Januškonis, Janušėnas, Januškynas, Jonys, Jonaitis, Joniūnas, Jonionis, Jonėnas, Jonynas
 Jarecki žr. Jarocki
 Jarych — Jarikas
 Jarysta — Jarista
 Jarysto — Jarista

- Jarkowski — Jaras, Jaraitis, Jarūnas, Jaronis, Jarėnas, Jarynas
 Jarmakowicz — Jarmokas, Jarmokaitis, Jarmokūnas, Jarmokėnas,
 Jarmokynas
 Jarmał — Jarmalas, Jarmala
 Jarmałkowicz žr. Jarmalovič
 Jarmalovič — Jarmala, Jarmalas, Jarmalaitis, Jarmaliūnas, Jarma-
 lonis, Jarmalėnas, Jarmalynas
 Jarmoła — Jarmala
 Jarmołkowicz žr. Jarmalovič
 Jarmołło — Jarmala
 Jarmołow — Jarmala
 Jarmołowicz žr. Jarmalovič
 Jarłowski žr. Jarmalovič
 Jarmoszewicz — Jarmoša, Jarmošaitis, Jarmošiūnas, Jarmošonis,
 Jarmošėnas, Jarmošynas
 Jarmułowic — Jarmulas, Jarmulaitis, Jarmuliūnas, Jarmulonis,
 Jarmulėnas Jarmulynas
 Jarocki — Jaras, Jaraitis, Jarūnas, Jaronis, Jarėnas, Jarynas
 Jaroch — Jarukas
 Jaromowski — Jaramas, Jaramaitis, Jaramūnas, Jaramonis, Jara-
 mėnas, Jaramynas
 Jarocz — Jarošius
 Jaroszenko žr. Jaroszewicz
 Jaroszewicz — Jarošius, Jarošaitis, Jarošiūnas, Jarošionis, Jarošėnas,
 Jarošynas
 Jaroszewski žr. Jaroszewicz
 Jaroszuł — Jarošiukas
 Jarowski žr. Jarocki
 Jarowski žr. Jarocki
 Jaruk — Jarukas
 Jarus — Jarušis
 Jarusewic — Jarušas, Jaruša, Jarušaitis, Jarušiūnas, Jarušionis,
 Jarušėnas, Jarušynas
 Jaselewicz — Jaselis, Jaselaitis, Jaseliūnas, Jaselionis, Jaselėnas,
 Jaselynas
 Jasewic žr. Jasiewicz
 Jasewski žr. Jasiewicz
 Jasienowski — Jasėnas, Jasėnaitis, Jasėniūnas, Jasėnonis, Jasėnėnas,
 Jasėnynas, Uosis, Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas
 Jasiewicz — Jasas, Jasys, Jasaitis, Jasiūnas, Jasionis, Jasėnas,
 Jasynas
 Jasiniecki — Jasinas, Jasinaitis, Jasiniūnas, Jasinionis, Jasinėnas,
 Jasinynas, Uosis, Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas

Jasinowicz žr. Jasiniecki

Jasinowski žr. Jasiniecki

Jasinskis — Jasas, Jasys, Jasaitis, Jasiūnas, Jasionis, Jasėnas, Jasynas, Uosis, Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas

Jasionowicz — Jasionis, Jasionaitis, Jasioniūnas, Jasionionis, Jasionėnas, Jasionynas, Uosis, Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas

Jasiukiewicz — Jasiukas, Jasiukaitis, Jasiukonis, Jasiukėnas, Jasiukynas, Jasiukonis, Jasiukūnas

Jasiulaniec — Jasiulionis

Jasiulewicz — Jasiulis, Jasiulaitis, Jasiuliūnas, Jasiulionis, Jasiulėnas, Jasiulynas

Jasiuwian — Jasiuvėnas

Jaskierski žr. Jaskiewicz

Jaskiewicz — Jaskys, Jaskaitis, Jaskiūnas, Jaskionis, Jaskėnas, Jaskynas

Jaskolawski žr. Jaskulowski

Jaskowski žr. Jaskiewicz

Jaskułowicz žr. Jaskulowski

Jaskulowski — Jaskulis, Jaskulaitis, Jaskuliūnas, Jaskulionis, Jaskulėnas, Jaskulynas

Jasman — Jasmanas

Jastrzębski — Vanagas, Vanagaitis, Vanagiūnas, Vanagonis, Vanagėnas, Vanagynas

Jastšemb ski žr. Jastrzębski

Jasutowicz — Jasutis, Jasutaitis, Jasučiūnas, Jasučionis, Jasutėnas, Jasutynas

Jaswian — Jasiuvėnas

Jaswian-Jasiulewicz — Jasiuvėnas, Jasiulis, Jasiulaitis, Jasiuliūnas, Jasiulionis, Jasiulėnas, Jasiulynas

Jaszcurewicz — Jaščiūra, Jaščiūraitis, Jaščiūrūnas, Jaščiūronis, Jaščiūrėnas, Jaščiūrynas

Jaszewski — Jašys, Jašaitis, Jašiūnas, Jašionis, Jašėnas, Jašynas

Jaszipan — Juozponis

Jatejko — Joteika

Jatkiało — Jatkelė

Jatkiewicz žr. Jatkowski

Jatkowski — Jotkus, Jotka, Jotkaitis, Jotkūnas, Jotkonis, Jotkėnas, Jotkynas

Jawicki — Javyys, Javaitis, Javiūnas, Javionis, Javėnas, Javynas

Jawnisko — Jauniška

Jaworowski — Jovaras, Jovaraitis, Jovarūnas, Jovaronis, Jovarėnas, Jovarynas

Jaworski žr. Jaworowski
 Jażewicz — Jurgaitis, Jurgiūnas, Jurgionis, Jurgėnas, Jurgynas
 Jedziewicz žr. Jodziewicz
 Jeleniewski — Elnys, Elnaitis, Elniūnas, Elnionis, Elnėnas, Elnynas
 Jelenski žr. Jeleniewski
 Jelewicz žr. Jałowicz
 Jelinski žr. Jeleniewski
 Jellinowicz žr. Jeleniewski
 Jeljaszewicz — Elijošius, Elijošaitis, Elijošiūnas, Elijošionis, Elijošėnas, Elijošynas
 Jenczak žr. Janczewski
 Jencyk — Jančiukas
 Jenczuro — Jančiūra
 Jeramowski žr. Jaromowski
 Jerenkiewicz — Jaras, Jarys, Jaraitis, Jarūnas, Jariūnas, Jaronis, Jarionis, Jarėnas, Jarynas
 Jermak — Jarmokas
 Jermakow žr. Jarmakowicz
 Jermakowicz žr. Jarmakowicz
 Jermal — Jarmala, Jarmalas
 Jermałowski žr. Jarmalovič
 Jermusz — Jarmušis
 Jeronim — Jaronimas
 Jerzyk žr. Jurgelevičius
 Jeszke — Jaška
 Jewicki žr. Jawicki
 Jewniewicz — Jaunius, Jaunaitis, Jauniūnas, Jaunionis, Jaunėnas, Jaunynas
 Jewsiewicki — Jausa, Jausaitis, Jausiūnas, Jausonis, Jausėnas, Jausynas
 Jezerski — Ežeris, Ežeraitis, Ežeriūnas, Ežerionis, Ežerėnas, Ežerynas
 Jędrzejak — Endraitis, Endriūnas, Endrionis, Endrėnas, Endrynas
 Jocz — Jočys
 Joczys — Jočys
 Jodel — Juodelis
 Jodelis — Juodelis
 Jodeło — Juodelė
 Jodello — Juodelė
 Jodeluk — Juodeliukas
 Jodynski žr. Jodziewicz
 Jodkiało — Juodkelė
 Jodkiewicz — Juodka, Juodkaitis, Juodkūnas, Juodkonis, Juodkėnas, Juodkynas

Jodko — Juodka
 Jodko-Narkiewicz — Juodka, Narkus, Narkaitis, Narkūnas, Narkonis, Narkėnas, Narkynas
 Jodziało — Juodelė
 Jodziewicz — Juoda, Juodys, Juodis, Juodaitis, Juodūnas, Juodžiūnas, Juodonis, Juodžionis, Juodėnas, Juodynas
 Jodzik — Juodikis
 Jodzis — Juodis
 Jochiewicz žr. Jakiewicz
 Jojdziało — Juodelė
 Jołkiało — Jalkelė
 Jonasz — Jonušas
 Josiel — Jaselis
 Jowicz žr. Jawicki
 Jowsa — Jausa
 Jozawitko — Jezavita
 Jozefowicz žr. Juzefowicz
 Juciewicz — Jucys, Jucas, Jucaitis, Juciūnas, Jucionis, Jucėnas, Jucynas
 Juchiewicz žr. Jukiewicz
 Juchnievič — Jukna, Juknys, Juknaitis, Jukniūnas, Juknonis, Juknionis, Juknėnas, Juknynas
 Juckiewicz — Jackus, Jackaitis, Jackūnas, Jackonis, Jackėnas, Jackynas
 Judejko — Juodeika
 Judicki žr. Jodziewicz
 Judycki žr. Jodziewicz
 Judyna — Judina
 Judzkiewicz — Juodka, Juodkaitis, Juodkūnas, Juodkonis, Juodkėnas, Juodkynas
 Jukiew — Jukys
 Jukiewicz — Jukys, Juka, Jukaitis, Jukiūnas, Jukonis, Jukionis, Jukūnas, Jukėnas, Jukynas
 Jukszo — Jukšta
 Junciewicz — Junčys, Junčaitis, Junčiūnas, Junčionis, Junčėnas, Junčynas
 Jundo — Junda
 Junel — Junelis
 Juniewicz — Junys, Junius, Junaitis, Juniūnas, Junionis, Junėnas, Junynas
 Junowicz žr. Juniewicz
 Jurago — Juraga

Juralewicz — Jurelis, Jurelė, Jurelaitis, Jureliūnas, Jurelionis,
 Jurelėnas, Jurelynas
 Jurałowicz žr. Juralewicz
 Jurcewicz — Jurčys, Jurčius, Jurčaitis, Jurčiūnas, Jurčionis, Jur-
 čėnas, Jurčynas
 Jurczyk — Jurčiukas
 Jurewicz — Juras, Jurys, Juraitis, Jurūnas, Juriūnas, Juronis,
 Jurionis, Jurėnas, Jurynas
 Jurgelevičius — Jurgelis, Jurgelaitis, Jurgeliūnas, Jurgelionis, Jur-
 gelėnas, Jurgelynas
 Jurgielajtis — Jurgelaitis
 Jurgielewicz žr. Jurgelevičius
 Jurgo — Jurga
 Jurjewicz žr. Jurewicz
 Jurkiewicz — Jurkus, Jurkys, Jurkaitis, Jurkūnas, Jurkiūnas, Jur-
 konis, Jurkionis, Jurkėnas, Jukynas
 Jurkoje — Jurkaitis
 Jurkowlaniec — Jurkuvėnas
 Juroje — Juraitis
 Jurszo — Jurša
 Jusianiec — Jusionis
 Jusiel — Juselis
 Juszczak — Jusčiokas
 Juszczyńska žr. Juszczyński
 Juszczyński — Justys, Justaitis, Jusčiūnas, Jusčionis, Justėnas,
 Justynas
 Juszkiewicz — Juškys, Juška, Juškaitis, Juškiūnas, Juškionis, Juškė-
 nas, Juškynas, Juškonis, Juškūnas
 Juszko — Juška
 Juskowski žr. Juszkiewicz
 Jutel — Jutelis
 Jutkiewicz — Jutka, Jutkaitis, Jutkūnas, Jutkonis, Jutkėnas,
 Jutkyaas
 Juzefowicz — Juozapaitis, Juozapūnas, Juozaponis, Juozapėnas,
 Juozapynas

K

Kabak — Kabokas
 Kabakowski — Kabokas, Kabokaitis, Kabokūnas, Kabokonis, Kabo-
 kėnas, Kabokynas
 Kabardo — Kabarda
 Kabcowski žr. Kapozewski

Kabczewski — Kapėius, Kapėaitis, Kapėiūnas, Kapėionis, Kapėėnas,
Kapėy as

Kabelis

Kac — Kacas

Kacielowicz — Katilius, Katilaitis, Katiliūnas, Katilionis, Kati-
lėnas, Katilynas

Kacowicz — Kacaitis, Kaciūnas, Kacionis, Kacėnas, Kacynas

Kaczan — Kačėnas

Kaczanowski — Kačėnas, Kačėnaitis, Kačėniūnas, Kačėnonis,
Kačėnėnas, Kačėnynas

Kaczerewski — Gaigalas, Gaigalaitis, Gaigaliūnas, Gaigalionis, Gai-
galėnas, Gaigalynas

Kaczynski — Kačys, Kačaitis, Kačiūnas, Kačionis, Kačėnas, Kačy-
nas

Kaczkan — Kačkonis

Kaczkowski — Kačkis, Kačkus, Kačkaitis, Kačkiūnas, Kačkūnas,
Kačkonis, Kačkionis, Kačkėnas, Kačkynas

Kaczor — Gaigalas

Kadelski — Kadelis, Kadelaitis, Kadeliūnas, Kadelionis, Kadelė-
nas, Kadelynas

Kadyk — Kadikas

Kadzewicz — Kadžius, Kadys, Kadaitis, Kadžaitis, Kadžiūnas
Kadžionis, Kadžėnas, Kadėnas, Kadžynas, Kadynas

Kadzewicz žr. Kadzewicz

Kadziul — Kadžiulis

Kagiel — Kagelis

Kachanowski žr. Kochanowski

Kajdanowicz — Keidonas, Keidonaitis, Keidoniūnas, Keidononis,
Keidonėnas, Keidonynas

Kajrenius — Kairenius

Kajrys — Kairys

Kajro — Kaira

Kajtanowicz — Kaitonis, Kaitonaitis, Kaitoniūnas, Kaitonionis,
Kaitonėnas, Kaitonynas

Kaladziun — Kaladžiūnas

Kałaczewski — Kalašius, Kalašaitis, Kalašiūnas, Kalašionis, Kala-
šėnas, Kalašynas, Kalys, Kalaitis, Kaliūnas, Kalionis, Kalėnas,
Kalynas

Kalenski — Kalys, Kalaitis, Kaliūnas, Kalionis, Kalėnas, Kalynas

Kalinowski — Kalinas, Kalinaitis, Kaliniūnas, Kalinonis, Kalinėnas,
Kalinynas, Putinas, Putinaitis, Putiniūnas, Putinonis, Puti-
nėnas, Putinynas

Kalinski žr. Kalenski

- Kalisiak — Kalisiokas
 Kalitkiewicz — Kalyta, Kalytis, Kalytaitis, Kalytūnas, Kalyčiūnas,
 Kalytonis, Kalyčionis, Kalytėnas, Kalytynas
 Kalmanowicz — Kalmanas, Kalmanaitis, Kalmaniūnas, Kalmano-
 nis, Kalmanėnas, Kalmanynas
 Kalontaj — Kalantojus
 Kalukiewicz — Kaliukas, Kaliukaitis, Kaliukūnas, Kaliukonis, Kaliu-
 kėnas, Kaliukynas
 Kamieniecki — Kamienas, Kamienaitis, Kamieniūnas, Kamienonis,
 Kamienėnas, Kamiėnynas, Akmenis, Akmenaitis, Akmeniūnas,
 Akmenionis, Akmenėnas, Akmenynas
 Kamilewicz — Kamilius, Kamilaitis, Kamiliūnas, Kamilionis, Kami-
 lėnas, Kamilynas
 Kaminskas — Kaminas, Kamas, Kamaitis, Kamūnas, Kamonis,
 Kamėnas, Kamynas, Akmenis, Akmenaitis, Akmeniūnas, Akme-
 nionis, Akmenėnas, Akmenynas
 Kaminski žr. Kami skas
 Kampan — Kamponis
 Kampski — Kampas, Kampaitis, Kampūnas, Kamponis, Kampė-
 nas, Kampynas
 Kamziuk — Kamžiukas
 Kananowicz — Kanonis, Kanonaitis, Kanoniūnas, Kanonionis,
 Kanonėnas, Kanonynas
 Kanapka — Kanapė, Kanapis
 Kancleż — Kancleris
 Kaniewicz — Kanys, Kanaitis, Kaniūnas, Kanionis, Kanėnas, Ka-
 nynas
 Kanyszew žr. Kaniewicz
 Kantarowicz — Kantaras, Kantaraitis, Kantarūnas, Kantaronis,
 Kantarėnas, Kantarynas
 Kapciak — Kapčiukas
 Kapysz — Kapišius
 Kaplewski — Kaplys, Kaplaitis, Kapliūnas, Kaplionis, Kaplėnas,
 Kaplynas
 Kapowicz — Kapys, Kapaitis, Kapiūnas, Kapionis, Kapėnas, Ka-
 pynas
 Kaptur — Kaptūras
 Kapusto — Kopūstas
 Karalkiewicz — Karaliukas, Karaliukaitis, Karaliukūnas, Karaliu-
 konis, Karaliukėnas, Karaliukynas
 Karalun — Karaliūnas
 Karankiewicz — Karanka, Karankaitis, Karankūnas, Karankonis,

- Karankėnas, Karankynas, Šaknys, Šaknaitis, Šakniūnas, Šaknionis, Šaknėnas, Šaknynas
Karas — Karosas
Karasiewicz — Karosas, Karosa, Karosaitis, Karosiūnas, Karosonis, Karosėnas, Karosynas
Karazniewicz — Karazna, Karaznaitis, Karazniūnas, Karaznonis, Karaznėnas, Karaznynas
Karaźniewicz žr. Karazniewicz
Karażyn — Karažynas
Karbowicz — Karbas, Karbaitis, Karbūnas, Karbonis, Karbėnas, Karbynas
Karbowski žr. Karbowicz
Karczewski — Karčius, Karčaitis, Karčiūnas, Karčionis, Karčėnas, Karčynas
Kardas
Kardasz — Kardašius
Kardis — Kardys
Kardosz — Kardašius
Kardzis — Kardys
Karkocki — Karka, Karkaitis, Karkūnas, Karkonis, Karkėnas, Karkynas
Karlanowicz — Karlonis, Karlonaitis, Karloniūnas, Karlonionis, Karlonėnas, Karlonynas
Karlinski — Karla, Karlaitis, Karliūnas, Karlonis, Karlėnas, Karlynas
Karło — Karla
Karlowicz žr. Karlinski
Karmanski — Karmonas, Karmonaitis, Karmoniūnas, Karmononis, Karmonėnas, Karmonynas
Karmazinas
Karnarzycki žr. Karneckis
Karneckis — Karnys, Karna, Karnaitis, Karniūnas, Karnionis, Karnonis, Karnėnas, Karnynas
Karniewicz žr. Karneckis
Karniło — Karnila
Karniluk — Karniliukas
Karol — Karalius
Karolczuk — Karaliukas
Karolewicz — Karalius, Karalaitis, Karaliūnas, Karalionis, Karalėnas, Karalynas
Karolkiewicz — Karaliukas, Karalukaitis, Karaliukūnas, Karaliukonis, Karaliukėnas, Karaliukynas
Karpelas — Karpelis

Karpicz — Karpičius

Karpin — Karpinas

Karpinskas — Karpinas, Karpys, Karpis, Karpaitis, Karpiūnas,
Karpionis, Karpėnas, Karpynas

Karpis

Karpowicz — Karpys, Karpis, Karpus, Karpaitis, Karpiūnas, Karpū-
nas, Karponis, Karpionis, Karpėnas, Karpynas

Kartanowicz — Kartanas, Kartanaitis, Kartaniūnas, Kartanonis,
Kartanėnas, Kartanynas

Kartaszewicz — Kartošius, Kartošaitis, Kartošiūnas, Kartošonis,
Kartošėnas, Kartošynas

Kartunowicz — Kartūnas, Kartūnaitis, Kartūniūnas, Kartūnonis,
Kartūnėnas, Kartūnynas

Karusewicz — Karušis, Karušaitis, Karušiuūnas, Karušionis, Karušė-
nas, Karušynas

Karužel — Karužėlis

Karužys — Karužis

Karwecki — Karvys, Karvaitis, Karviūnas, Karvionis, Karvėnas,
Karvynas

Karwelis — Karvelis

Kasandrowicz — Kasandra, Kasandraitis, Kasandrūnas, Kasandro-
nis, Kasandrėnas, Kasandrynas

Kasinowicz — Kasinas, Kasinaitis, Kasiniūnas, Kasinonis, Kasi-
nėnas, Kasinynas

Kasnikowski — Kasnikas, Kasnikaitis, Kasnikūnas, Kasnikonis, Kas-
nikėnas, Kasnikynas

Kasperowicz — Kasperas, Kasperaitis, Kasperūnas, Kasperonis, Kas-
perėnas, Kasperynas

Kasperski žr. Kasperowicz

Kastunowicz — Kastūnas, Kastūnaitis, Kastūniūnas, Kastūnonis,
Kastūnėnas, Kastūnynas

Kaszynski žr. Kaszowski

Kaszkiewicz — Kaškus, Kaškaitis, Kaškūnas, Kaškonis, Kaškėnas,
Kaškynas

Kaszowski — Kašys, Kašaitis, Kašiūnas, Kašionis, Kašėnas, Kašynas

Katin — Katinas

Katinis

Katkowski — Katkus, Katkaitis, Katkūnas, Katkonis, Katkėnas,
Katkynas

Kavalun — Kavaliūnas

Kawecki — Kovas, Kova, Kovaitis, Kovūnas, Kovonis, Kovėnas,
Kovynas

Kawszyn — Kaušinis

Kazakevičius — Kazokas, Kazokaitis, Kazokūnas, Kazokonis,
 Kazokėnas, Kazokynas
 Kazanski — Kazaitis, Kaziūnas, Kazionis, Kazėnas, Kazynas
 Kazimierowicz — Kazimieraitis, Kazimieriūnas, Kazimierionis, Ka-
 zimierėnas, Kazimiernas
 Kaziul — Kaziulis
 Kaziunas — Kaziūnas
 Kazkiewicz žr. Kazakevičius
 Kazlauskas — Ožys, Ožaitis, Ožiūnas, Ožionis, Ožėnas, Ožynas,
 Oželis, Oželaitis, Ožkelis, Ožkutis, Ožkonis, Ožkinaitis, Ožkelėnas,
 Ožkelionis, Ožkinis, Ožulis
 Kazmierski žr. Kazimierowicz
 Kaznowski — Kaznys, Kaznaitis, Kazniūnas, Kaznionis, Kaznėnas,
 Kaznynas
 Kędziewski — Kindžius, Kindžaitis, Kindžiūnas, Kindžionis, Kin-
 džėnas, Kindžynas
 Kern — Kerna, Kernys
 Kerul — Kerulis
 Kewol — Kėvalas
 Kępinski — Kempė, Kempaitis, Kempīūnas, Kempionis, Kempė-
 nas, Kempynas
 Kęstowicz — Kęstys, Kęstaitis, Kęsčiūnas, Kęščionis, Kęstėnas,
 Kęstynas
 Kibort — Kybartas
 Kiciak — Kičiokas
 Kiczko — Kičkus
 Kiejza — Keiza
 Kiejzo — Keiza
 Kiejzo-Kiejzewicz — Keiza
 Kiek — Kekys
 Kiel — Kiele
 Kielbowski — Gružas, Gružys, Gružaitis, Gružiūnas, Gružionis,
 Gružėnas, Gružynas
 Kiełczewski — Kilčius, Kilčaitis, Kilčiūnas, Kilčionis, Kilčėnas,
 Kilčynas
 Kiełdunowicz — Keldūnas, Keldūnaitis, Keldūniūnas, Keldūnonis,
 Keldūnėnas, Keldūnynas
 Kieljotis — Keliuotis
 Kielm — Kelmas
 Kielotis — Keliuotis
 Kien — Kena
 Kienc — Kinčius
 Kieno — Keinys, Kena

- Kienski — Kena, Kenaitis, Keniūnas, Kenonis, Kenėnas, Kenynas
 Kieras — Keras
 Kieraszewicz — Keras, Keraitis, Kerūnas, Keronis, Kerėnas, Kerynas
 Kierdejko — Kirdeika
 Kirmowicz — Kirmys, Kirmaitis, Kirmiūnas, Kirmionis, Kirmėnas, Kirmynas
 Kiernowicz — Kernys, Kernaitis, Kerniūnas, Kernionis, Kernėnas, Kernynas
 Kiersnowski — Kirsny, Kirsnaitis, Kirsniūnas, Kirsnionis, Kirsnėnas, Kirsnynas
 Kierski — Keras, Kerys, Keraitis, Keriūnas, Kerūnas, Kerionis, Keronis, Kerėnas, Kerynas
 Kieruło — Kerulis
 Kiewiało — Kėvelė
 Kiewlicz — Kiaulys, Kiaulaitis, Kiauliūnas, Kiaulionis, Kiaulėnas, Kiaulynas (atitaisyti nemokamai kaip negražią)
 Kiewszynis — Kiaušinis
 Kieżun — Kežiūnas
 Kijewicz — Kijus, Kijaitis, Kijūnas, Kijonis, Kijėnas, Kijynas
 Kilanowski — Kilius, Kilaitis, Kiliūnas, Kilionis, Kilėnas, Kilynas
 Kilczewski — Kilčius, Kilčaitis, Kilčiūnas, Kilčionis, Kilčėnas, Kilčynas
 Kildysz — Kildišas, Kildišius
 Kimber — Kimbaras
 Kimbert — Kimbartas
 Kimbor — Kimbaras
 Kimpicki — Kempė, Kempaitis, Kempīūnas, Kempionis, Kempėnas, Kempynas
 Kimso — Kimsa
 Kircun — Kirčiūnas
 Kirdejko — Kirdeika
 Kirkiewicz žr. Kirkowski
 Kirkowski — Kirka, Kirkaitis, Kirkūnas, Kirkonis, Kirkėnas, Kirkynas
 Kirmela — Kirmėlė
 Kirplukowski — Kirpliukas, Kirpliukaitis, Kirpliukūnas, Kirpliukonis, Kirpliukėnas, Kirpliukynas
 Kirpo — Kirpa
 Kirziko — Kižikas
 Kisiel — Kisielius
 Kisieiewicz — Kisielius, Kisielaitis, Kisieliūnas, Kisielionis, Kisielėnas, Kisielynas

Kisielewski žr. Kisielewicz
Kisilew — Kisielius
Kisłak — Kisliokas
Kisły — Kislius
Kisłowski — Kislius, Kislaitis, Kisliūnas, Kislionis, Kislėnas, Kislynas
Kiszkiš — Kiškis
Kiszko — Kiškis
Kitavičius — Kitas, Kitaitis, Kitūnas, Kitonis, Kitėnas, Kitynas
Kitkiewicz — Kitkus, Kitkaitis, Kitkūnas, Kitkonis, Kitkėnas, Kitkynas
Kitkowski žr. Kitkiewicz
Kitow — Kitas
Kitowicz žr. Kitavičius
Kiwilsza — Kivilša
Kiwinski — Kivas, Kivaitis, Kivūnas, Kivonis, Kivėnas, Kivynas
Kiwisz — Kivišas
Kiwo — Kiva
Kiziewicz — Kizas, Kizaitis, Kizūnas, Kizionis, Kizėnas, Kizynas
Kizik — Kizikas
Kiziniewicz — Kizina, Kizinaitis, Kiziniūnas, Kizinonis, Kizinėnas, Kizinynas
Kizino — Kizina
Kizło — Kizla
Klaczkowski — Klėckus, Klėckaitis, Klėckūnas, Klėckonis, Klėckėnas, Klėckynas
Klavcojc — Kliaucaitis
Kłaz — Klezas
Klebanow — Klebonas
Kleczkowski žr. Klaczkowski
Klejer — Klejeris (keisti nemokamai)
Klemantowicz — Klementas, Klementaitis, Klementūnas, Klementonis, Klementėnas, Klementynas
Klemaszewski — Klemas, Klemaitis, Klemūnas, Klemonis, Klemėnas, Klemynas
Klemensiewicz — Klemensis, Klemensaitis, Klemensiūnas, Klemensionis, Klemensėnas, Klemensynas
Klementowicz žr. Klemantowicz
Klemiato — Klemėta
Klemowicz — Klemas, Klemaitis, Klemūnas, Klemonis, Klemėnas, Klemynas
Klemżyński — Klemžys, Klemžaitis, Klemžiūnas, Klemžionis, Klemžėnas, Klemžynas

- Klenowski — Klenys, Klenaitis, Kleniūnas, Klenionis, Klenėnas, Klenynas
 Kleszczewski — Klestys, Klesčius, Klestaitis, Klesčaitis, Klesčiūnas, Klesčionis, Klestėnas, Klesčėnas, Klestynas, Klesčynas
 Kleszczowski žr. Kleszczewski
 Klewiało — Klevelis
 Klewinski — Klevas, Klevaitis, Klevūnas, Klevonis, Klevėnas, Klevynas
 Klepa — Klepa
 Klepacki — Klepa, Klepaitis, Klepūnas, Kleponis, Klepėnas, Klepynas
 Klepik — Klepikas
 Klieki — Kličius, Kličaitis, Kličiūnas, Kličionis, Kličėnas, Kličynas
 Klidzio — Klydžia
 Klim — Klimas
 Klimm — Klimas
 Klimantowicz — Klymantas, Klymantaitis, Klymantūnas, Klymantonis, Klymantėnas, Klymantynas
 Klimaszewski žr. Klimowicz
 Klimiata — Klimėta
 Klimiato — Klimėta
 Klimowicz — Klimas, Klimaitis, Klimūnas, Klimonis, Klimėnas, Klimynas
 Klincewicz — Klinčius, Klinčaitis, Klinčiūnas, Klinčionis, Klinčėnas, Klinčynas
 Klipowicz — Klypa, Klypaitis, Klypėnas, Klypūnas, Klyponis, Klypynas
 Kliuza — Kliūza
 Klonowski — Klevas, Klevaitis, Klevūnas, Klevonis, Klevėnas, Klevynas
 Kłosinski — Klasys, Klasaitis, Klasiūnas, Klasionis, Klasėnas, Klasynas, Varpiotas, Varpūtis
 Kłosowski žr. Kłosinski
 Klucewicz — Kliučas, Kliučaitis, Kliučiūnas, Kliučionis, Kliučėnas, Kliučynas
 Klucznik — Kliučninkas
 Klujso — Kluiša
 Kluk — Kliukas
 Klukoje — Kliukaitis
 Klukowicz — Kliukas, Kliukaitis, Kliukūnas, Kliukonis, Kliukėnas, Kliukynas
 Klukowski žr. Klukowicz

Kłusowski — Klusas, Klusaitis, Klusiūnas, Klusonis, Klusėnas, Klusynas
Kmieć — Kumetis
Knywiec — Knyva
Knopezyk — Knopėikas
Kobak — Kabokas
Kobecki — Kabys, Kabaitis, Kabiūnas, Kabionis, Kabėnas, Kaby-
nas
Kobiaczys — Kabečius
Koc — Kocas, Kocius
Kocejewski — Kaciejus, Kaciejaitis, Kaciejūnas, Kaciejonis, Kaciejė-
nas, Kaciejynas
Kocela — Katelė
Kocielowicz — Katelė, Katelaitis, Kateliūnas, Katelionis, Katelėnas, Katelynas
Kociłowski — Katilius, Katilaitis, Katiliūnas, Katilionis, Katilėnas, Katilynas
Kociołowski žr. Kociłowski
Kociolowicz žr. Kocielowicz
Kocoł — Kačiulis
Kocz — Kačas
Koczan — Kačėnas
Kodis — Kuodys
Kodz — Kuodys
Kodzis — Kuodys
Kochanowski — Meilus, Meilius, Meilaitis, Meiliūnas, Meilionis, Meilonis, Meilėnas, Meilynas, Mylimas
Kochanski žr. Kochanowski
Kois — Kojis
Kojrowicz — Kairys, Kaira, Kairaitis, Kairėnas, Kaironis, Kairionis, Kairiūnas, Kairynas, Kairūnas
Kokołowicz — Kukulis, Kukulaitis, Kukuliūnas, Kukulionis, Kukulėnas, Kukulynas
Kokoszko — Perekšlis, Viščius, Viščėūnas, Viščėulis, Vištėnis, Viščėo-
nis
Kokuszko žr. Kokoszko
Koladko — Kaletka
Kołaszewski žr. Kałaszewski
Kołataj — Kalantojus
Kolba — Kulbė
Kołba — Kulbė
Kołbasiecz — Kulbė, Kulbaitis, Kulbiūnas, Kulbionis, Kulbėnas, Kulbynas

- Koľbyko — Kulbikas
Kolbo — Kulbė
Koleczycki — Kulčius, Kulčaitis, Kulčiūnas, Kulčionis, Kulčėnas, Kulčėnas
Kolduba — Kalduba
Kolenda — Kalenda
Kolendo — Kalenda
Kolesinski — Kalesas, Kalesaitis, Kalesiūnas, Kalesonis, Kalesėnas, Kalesynas, Račius, Račaitis, Račiūnas, Račionis, Račėnas, Račėnas
Kolesnik — Kalesninkas
Kolėdo — Kalenda
Koľetaj — Kalantojus
Kolinski — Kalys, Kalaitis, Kaliūnas, Kalionis, Kalėnas, Kalynas
Kolyszko — Kališka
Kolito — Kolyta
Koľodko — Kaletka
Koľodziej — Kaladiejus
Koľos žr. Kosowski
Kolosowski — Kalasas, Kalasaitis, Kalasiūnas, Kalasonis, Kalasėnas, Kalasynas, Račys, Račius, Račaitis, Račiūnas, Račionis, Račėnas, Račėnas, Varpioniotas, Varpūtis
Kolosza — Kalašius
Kołoszewski — Kalašius, Kalašaitis, Kalašiūnas, Kalašionis, Kalašėnas, Kalašėnas
Kolsut — Kalsutis,
Koľpak — Kalpokas
Kolpinski — Kalpinis, Kalpys, Kalpaitis, Kalpiūnas, Kalpionis, Kalpėnas, Kalpėnas
Koltyszew — Kaltišius
Komaiszko — Kamaiška
Komar žr. Komarowski
Komarow žr. Komarowski
Komarowski — Kuisys, Kuisaitis, Kuisiūnas, Kuisionis, Kuisėnas, Kuisėnas
Komocki — Komas, Komaitis, Komūnas, Komonis, Komėnas, Komėnas
Komorowski žr. Komarowski
Kompinski — Kampinas, Kampas, Kampaitis, Kampūnas, Kampionis, Kampėnas, Kampėnas
Konapka — Kanapė, Kanapis
Konar — Kanoras

Kondrackas — Kandrotas, Kandrotaitis, Kandrotūnas, Kandrototinis, Kandrotėnas, Kandrotynas
 Kondracki žr. Kondrackas
 Kondrat — Kandrotas
 Kondratowicz žr. Kondrackas
 Koniecki — Kany, Kanaitis, Kaniūnas, Kanionis, Kanėnas, Kanynas
 Konieczynski žr. Koniecki
 Koniuszewski — Kaniušas, Kaniušaitis, Kaniušiūnas, Kaniušonis, Kaniušėnas, Kaniušynas
 Konkiel — Kankelis
 Konon — Kanonis
 Konopackis — Kanapė, Kanapis, Kanapaitis, Kanapiūnas, Kanapionis, Kanapėnas, Kanapynas
 Konopienis — Kanapienis
 Konopka — Kanapė, Kanapis
 Konopko — Kanapė
 Kononov — Kanonis, Kanonaitis, Kanoniūnas, Kanononis, Kanonėnas, Kanonynas
 Kononowski žr. Kononov
 Konopicki žr. Konopackis
 Konowalow — Kanivolas
 Konciewicz — Kancė, Kancius, Kancaitis, Kanciūnas, Kancionis, Kancėnas, Kancynas
 Konski — Kanas, Kanaitis, Kaniūnas, Kanonis, Kanėnas, Kanynas
 Kontowt — Kantautas
 Kontrymowicz — Kantrimas
 Kopacz — Kapočius
 Kopaczel — Kapočėlis
 Kopcych — Kapčėikas
 Kopcik — Kapčėikas
 Kopelowicz — Kapelis, Kapelaitis, Kapeliūnas, Kapelionis, Kapelėnas, Kapelynas
 Kopiez — Kapičius, Kapys, Kapaitis, Kapiūnas, Kapionis, Kapėnas, Kapynas
 Kopowicz — Kapys, Kapaitis, Kapiūnas, Kapionis, Kapėnas, Kapyenas
 Koprowski — Kaprys, Kapraitis, Kapriūnas, Kaprionis, Kaprėnas, Kaprynas
 Kopusto — Kopūstas
 Korabielnik — Karabelninkas
 Korbut — Karbutas

- Korbutowicz — Karbutas, Karbutaitis, Karbutūnas, Karbutonis, Karbutėnas, Karbutynas
Korzynski — Karčius, Karčys, Karčaitis, Karčiūnas, Karčionis, Karčėnas, Karčynas
Kordel — Kardelis
Kordeliuk — Kardeliukas
Korecki — Karys, Karas, Karaitis, Kariūnas, Karūnas, Karionis, Karonis, Karėnas, Karynas
Korejbo — Kareiva
Korejwo — Kareiva
Korybut — Kaributas
Koricki žr. Korecki
Korycki žr. Korecki
Korkocki — Karka, Karkaitis, Karkūnas, Karkonis, Karkėnas, Karkynas
Korkuc — Karkutis
Korkuz — Karkazas
Kornilo — Karnila
Kornilowicz — Karnila, Karnilaitis, Karniliūnas, Karnilonis, Karnilėnas, Karnilynas
Korol — Karalius
Korolanek — Karalionis
Koroleczak — Karaliukas
Korolewicz-Jucewicz — Karalius, Karalaitis, Karaliūnas, Karalionis, Karalėnas, Karalynas, Jucys, Jucius, Jucaitis, Juciūnas, Jucionis, Jucėnas, Jucynas
Korolkiewicz žr. Karolewicz
Koronkiewicz — Karanka, Karankaitis, Karankūnas, Karankonis, Karankėnas, Karankynas, Šaknys, Šaknaitis, Šakniūnas, Šaknionis, Šaknėnas, Šaknynas
Korsak — Karsokas
Korsakow — Karsokas
Korszanski — Karšys, Karšaitis, Karšiūnas, Karšionis, Karšėnas, Karšynas
Korszun — Karšiūnas
Kort — Kartys
Korwecki — Karvys, Karvaitis, Karviūnas, Karvionis, Karvėnas, Karvynas
Korwelis — Karvelis
Korwel — Karvelis
Korwell — Karvelis
Korwiel — Karvelis

- Korwin-Piotrowski — Karvinas, Petraitis, Petriūnas, Petrionis, Petronis, Petrūnas, Petrėnas, Petrynas
Korzeniewski — Kažėnas, Kažėnaitis, Kažėniūnas, Kažėnonis, Kažėnėnas, Kažėnynas, Šaknys, Šaknaitis, Šakniūnas, Šaknionis, Šaknėnas, Šaknynas
Kosa — Kuosa
Kosacz — Kasočius
Kossakowski — Kasakas, Kasakaitis, Kasakūnas, Kasakonis, Kasakėnas, Kasakynas
Kosata — Kašėta
Kosciewicz — Kasčys, Kastys, Kasčaitis, Kastaitis, Kasčiūnas, Kasčionis, Kasčėnas, Kastėnas, Kasčynas, Kastynas
Kosein — Kastinis
Kosciukiewicz — Kasčiukas, Kasčiukaitis, Kasčiukūnas, Kasčiukonis, Kasčiukėnas, Kasčiukynas
Kosciuszkiewicz — Kasčiuška, Kasčiuškaitis, Kasčiuškūnas, Kasčiuškonis, Kasčiuškėnas, Kasčiuškynas, Kastys, Kastaitis, Kasčiūnas, Kasčionis, Kastėnas, Kastynas
Kosewicz — Kasys, Kasaitis, Kasiūnas, Kasionis, Kasėnas, Kasynas
Kosy — Kuosa
Kosiak — Kasiokas
Kosilowicz — Kasila, Kasilaitis, Kasiliūnas, Kasilonis, Kasilėnas, Kasilynas
Kosinski žr. Kosewicz
Kosmowski — Kasma, Kasmaitis, Kasmūnas, Kasmonis, Kasmėnas, Kasmynas
Kosobucki — Kasabutas
Kosobudzki — Kasabutas
Kosowski žr. Kosewicz
Kostecki — Kastys, Kastaitis, Kasčiūnas, Kasčionis, Kastėnas, Kastynas
Kostiecka žr. Kostecki
Kostonecki — Kastonis, Kastonaitis, Kastoniūnas, Kastonionis, Kastonėnas, Kastonynas
Koščie žr. Kosciewicz
Koszczys žr. Kosciewicz
Kot — Katinas
Kotecki — Katinas
Kotler — Kotleris (keisti nemokamai)
Kotlerz — Kotleris (keisti nemokamai)
Kotlicki žr. Kotlowski
Kotlowski — Katilius, Katilaitis, Katiliūnas, Katilionis, Katilėnas, Katilynas

- Kotowicz — Katas, Katys, Kataitis, Katūnas, Kačiūnas, Katonis,
Kačionis, Katėnas, Katynas
Kotwicki — Katvys, Katvaitis, Katviūnas, Katvionis, Katvėnas,
Katvynas
Kowal — Kavolius
Kowalczyk — žr. Kowalewski
Kowalczuk žr. Kowalewski
Kowalenko žr. Kowalewski
Kowalewski — Kalvys, Kalvis, Kalvaitis, Kalviūnas, Kalvionis,
Kalvėnas, Kalvynas
Kowalicki žr. Kowalewski
Kowalonok žr. Kowalewski
Kowaluk — Kavoliukas
Kowarski, Kovarskas — Kovaras, Kovaraitis, Kovarūnas, Kova-
ronis, Kovarėnas, Kovarynas
Kowgier — Kaugiras
Kowienski — Kaunietis
Kowierow — Kovėra
Kownacki — Kaunas, Kaunaitis, Kauniūnas, Kaunonis, Kaunė-
nas, Kaunynas
Kowszyk — Kaušikas
Kowszyn — Kaušinis
Kowzan — Kauzonas
Kozaczenko žr. Kozakowicz
Kozak — Kazokas
Kozakewicz — Kazokas, Kazokaitis, Kazokūnas, Kazokonis, Kazo-
kėnas, Kazokynas
Kozakiwski žr. Kozakewicz
Kozakowna žr. Kozakewicz
Kozakowski žr. Kozakewicz
Kozminski — Kazma, Kazmaitis, Kazmūnas, Kazmonis, Kazmėnas,
Kazmynas
Kozicz — Koziča
Kozieło — Kazelė
Koziełło — Kazelė
Kozioł žr. Kazlauskas
Koziołł žr. Kazlauskas
Kozyro — Koziras
Kozłow žr. Kazlauskas
Kozłowski žr. Kazlauskas
Kożeniewski žr. Korzeniewski
Krajewski — Krajus, Krajaitis, Krajonis, Krajūnas, Krajėnas,
Krajynas

Krakowski — Krakys, Krakė, Krakaitis, Krakiūnas, Krakionis,
Krakėnas, Krakynas
Kralczynski žr. Karolewicz
Kranowski — Kransys, Kranaitis, Kraniūnas, Kranionis, Kranėnas,
Kranynas
Krasicki — Krasa, Krasys, Krasaitis, Krasiūnas, Krasonis, Krasio-
nis, Krasėnas, Krasynas, Gražys, Gražaitis, Gražiūnas, Gražionis,
Gražėnas, Gražynas, Gražulis
Kraskowski — Kraskus, Kraskaitis, Kraskūnas, Kraskonis, Kraskė-
nas, Kraskynas
Krasnowski — Krosnys, Krosna, Krosnaitis, Krosniūnas, Krosnionis,
Krosnonis, Krosnėnas, Krosnynas, Gražys, Gražaitis, Gražiūnas,
Gražionis, Gražėnas, Gražynas, Gražulis
Krasodonski — Raudonis, Raudonaitis, Raudoniūnas, Raudonė-
nas, Raudononis, Raudonynas, Gražys, Gražaitis, Gražiūnas,
Gražionis, Gražėnas, Gražynas, Gražulis
Krasowski žr. Krasicki
Kraszewicz — Krašys, Krašaitis, Krašiūnas, Krašionis, Krašėnas,
Krašynas
Kraszewski žr. Kraszewicz
Kratul — Kratulis
Krauze — Krauza (keisti nemokamai)
Krawcewicz — Kriaučius, Kriaučaitis, Kriaučiūnas, Kriaučionis,
Kriaučėnas, Kriaučynas
Krawczyk — Kriaučiuks
Krawczynski žr. Krawcewicz
Krawczuk — Kriaučiuks
Krawczun — Kriaučiūnas
Krawczunas — Kriaučiūnas
Krawerun — Kraveriūnas
Krawiec — Kriaučius
Krecik — Krečikas
Krecz — Krečius
Krejser — Krejeras (keisti nemokamai)
Krekin — Krekėnas
Krepsztyl — Krepštila
Kresowski žr. Krasicki
Kretonowicz — Kretonis, Kretonaitis, Kretoniūnas, Kretonionis,
Kretonėnas, Kretonynas
Kretowicz — Kretys, Kretaitis, Krečiūnas, Krečionis, Kretėnas,
Kretynas
Krewnicki — Kriauna, Kriaunius, Kriaunaitis, Kriauniūnas, Kriau-
nionis, Kriaunonis, Kriaunėnas, Kriaunynas

- Krewski — Krėvė, Krėvaitis, Krėviūnas, Krėvionis, Krėvėnas, Krėvynas
Kryczynski — Kričius, Kričaitis, Kričiūnas, Kričionis, Kričėnas, Kričėnas
Krig — Krigas
Krych — Krikas
Krylowicz — Krila, Krilius, Krilaitis, Kriliūnas, Krilionis, Krilonis, Krilėnas, Krilynas
Krym — Krimas
Krynicky — Krinius, Krinys, Krina, Krinaitis, Kriniūnas, Krinionis, Krinonis, Krinėnas, Krinynas
Krysiak — Krišiukas
Krysko — Kriska, Kriskus
Krystynow — Kristinas
Krysztaponis — Krištaponis
Krysztul — Krištulis
Krywko — Kreivys, Kreivaitis, Kreiviūnas, Kreivionis, Kreivėnas, Kreivynas
Kryżowski — Kryžius, Kryžaitis, Kryžionis, Kryžiūnas, Kryžėnas, Kryžėnas
Krokowski žr. Krakowski
Krolak — Karaliukas
Krolikowski — Krulikas, Krulikaitis, Krulikūnas, Krulikonis, Krulikėnas, Krulikynas
Krop — Krapas, Kruopas
Krosnicki žr. Krasnowski
Krot — Kratys
Krucko — Kručė, Kručėkas
Kruczenko žr. Kruczynski
Kruczynski — Kručas, Kručaitis, Kručėnas, Kručėnas, Kručėnas, Kručėnas
Kruglowski — Apalainis
Kruk — Krukas
Kruk Smigla — Krukas
Krukow — Krukas, Krukys
Krukowiec žr. Krukowski
Krukowski — Krukas, Krukys, Krukaitis, Krukūnas, Krukiūnas, Krukonis, Krukionis, Krukėnas, Krukynas
Kruklok — Karaliukas
Krumski — Krumas, Krumaitis, Krumūnas, Krumonis, Krumėnas, Krumynas
Krupiczko — Krupičaitis

- Krupieczowicz — Krupičius, Krupičaitis, Krupičiūnas, Krupičionis,
Krupiėnas, Krupiėynas
Krupko — Krupka
Kruponis
Krupowicz — Krupys, Krupaitis, Krupiūnas, Krupionis, Krupėnas,
Krupynas, Kruopas, Kruopaitis, Kruopūnas, Kruoponis, Kruopė-
nas, Kruopynas
Krupowies — Krupavėsas
Krupowski žr. Krupowicz
Krupski žr. Krupowicz
Kruszyn — Krušinys
Krutulow — Krutulis, Krutulys
Krzysiak — Krišiukas
Krzywy — Kreivys
Krzywicki — Krivas, Krivis, Krivaitis, Krivūnas, Kriviūnas, Krivo-
nis, Krivionis, Krivėnas, Krivynas, Kreivys, Kreivaitis, Kreiviū-
nas, Kreivionis, Kreivėnas, Kreivynas
Krzywiec — Kreivys
Krzywinski žr. Krzywicki
Kszczenowicz — Kristys, Krisčius, Kristaitis, Krisčaitis, Krisčiūnas,
Krisčionis, Kristėnas, Krisčėnas, Kristynas, Krisėynas
Kšyviec — Kreivys
Kubarewicz — Kubaras, Kubaraitis, Kubariūnas, Kubaronis, Kuba-
rėnas, Kubarynas
Kubiak — Kubekas
Kubicki — Kuba, Kubas, Kubaitis, Kubūnas, Kubonis, Kubėnas,
Kubynas
Kubienko žr. Kubicki
Kubik — Kubikas
Kublicki — Kubilius, Kubilaitis, Kubiliūnas, Kubilionis, Kubilėnas,
Kubilynas
Kuc — Kučas
Kucewicz žr. Kuczewski
Kuchalski — Kūkalis
Kucharewicz — Kukorius, Kukoraitis, Kukoriūnas, Kukorionis, Ku-
korėnas, Kukorynas
Kucharski žr. Kucharewicz
Kuchta — Kukta
Kuckiewicz — Kučka, Kučkaitis, Kučkūnas, Kučkonis, Kučkėnas,
Kučkynas
Kucko — Kučka
Kuczerewski — Kučeras, Kučeraitis, Kučerūnas, Kučeronis, Kuče-
rėnas, Kučerynas

- Kuczewski — Kučas, Kučys, Kučaitis, Kučiūnas, Kučionis, Kučėnas, Kučėnas
 Kučinski žr. Kuczewski
 Kuczko — Kučka
 Kudejko — Kudeika
 Kudziewicz — Kudys, Kudžius, Kudaitis, Kudžaitis, Kudžiūnas, Kudžionis, Kudėnas, Kudžėnas, Kudynas, Kudžynas
 Kuiwo — Kuiva
 Kujac — Kujaitis, Kujūnas, Kujonis, Kujėnas, Kujynas
 Kujalis — Kujelis
 Kujawa — Kajava
 Kukałowicz — Kūkalis, Kūkalaitis, Kūkaliūnas, Kūkalionis, Kūkalėnas, Kūkalynas
 Kukas
 Kukawko žr. Kukowski
 Kukiel — Kukelis
 Kukis
 Kuklinski — Kuklys, Kuklaitis, Kukliūnas, Kuklionis, Kuklėnas, Kuklynas
 Kuklis — Kuklys
 Kukowski — Kukas, Kukaitis, Kukūnas, Kukonis, Kukėnas, Kukynas
 Kuksztra — Kukštra
 Kułakow — Kuloka
 Kułakowski — Kulaka, Kulakaitis, Kulakūnas, Kulakonis, Kulakėnas, Kulakynas
 Kułbo — Kulbė
 Kulbaczewski — Kulbis, Kulbė, Kulbys, Kulbaitis, Kulbiūnas, Kulbionis, Kulbėnas, Kulbynas
 Kulczynski — Kulčius, Kulčaitis, Kulčiūnas, Kulčionis, Kulčėnas, Kulčėnas
 Kułdo — Kulda
 Kułdosz — Kuldošius
 Kulesz — Kuliešius
 Kulesza — Kulieša
 Kuleszo — Kulieša
 Kulewicz — Kulys, Kulaitis, Kuliūnas, Kulionis, Kulėnas, Kulynas
 Kulik — Kulikas
 Kulikauskas — Kulikas, Kulikaitis, Kulikūnas, Kulikonis, Kulikėnas, Kulikynas
 Kulikowki žr. Kulikauskas
 Kulino — Kulina
 Kulis — Kulys

Kulszewicz — Kulšys, Kulšis, Kulšaitis, Kulšiūnas, Kulšionis, Kulšėnas, Kulšynas
 Kulwinski — Kulvis, Kulvys, Kulva, Kulvaitis, Kulviūnas, Kulvūnas, Kulvionis, Kulvonis, Kulvėnas, Kulvynas
 Kumpin — Kumpinis, Kumpinas
 Kumpis
 Kuncevičius — Kuncė, Kunca, Kuncaitis, Kuncėūnas, Kuncionis, Kuncėnas, Kuncynas
 Kunczus — Kančius
 Kundo — Kunda
 Kundzinowicz — Kundinas, Kundinaitis, Kundiniūnas, Kundinonis, Kundinėnas, Kundinynas
 Kunicki — Kunas, Kunaitis, Kuniūnas, Kunonis, Kunėnas, Kunynas, Kiaunė, Kiaunaitis, Kiauniūnas, Kaunionis, Kiaunėnas, Kiaunynas
 Kuniej — Kuniejus
 Kunigiel — Kunigėlis
 Kuniginski — Kunigaitis, Kunigūnas, Kunigonis, Kunigėnas, Kuni-gynas
 Kunisz — Kunišius
 Kunowicz žr. Kunicki
 Kunsewicz žr. Kuncevičius
 Kunski žr. Kunicki
 Kupcewicz — Kupčius, Kupčaitis, Kupčiūnas, Kupčionis, Kupčėnas, Kupčynas
 Kupezyk — Kupčikas
 Kupieszewki — Kupys, Kupaitis, Kupiūnas, Kupionis, Kupėnas, Kupynas
 Kupran — Kuprionis
 Kuprewicz — Kuprys, Kupraitis, Kupriūnas, Kuprionis, Kuprėnas, Kuprynas
 Kuprys
 Kuracinski — Kuras, Kura, Kuraitis, Kurūnas, Kuronis, Kurėnas, Kurynas
 Kuraj — Kurojus
 Kurakiewicz — Kurakas, Kurakaitis, Kurakūnas, Kurakonis, Kurakėnas, Kurakynas
 Kuras
 Kurasinski žr. Kuracinski
 Kurcin — Kurtinys
 Kurcinowicz — Kurtinys, Kurtinaitis, Kurtiniūnas, Kurtinionis, Kurtinėnas, Kurtinyenas
 Kurczyn — Kurčinas

- Kurdzieko — Kurdeika
Kurec — Kuras, Kurys
Kuriŭko — Kurila
Kurjan — Kurionis
Kurkul — Kurkulis
Kurlandczyk — Kuršys
Kurłowicz — Kurlys, Kurla, Kurlaitis, Kurliūnas, Kurlionis, Kur-
lonis, Kurlėnas, Kurlynas
Kurma
Kurmiel — Karmelis
Kurmielanski — Karmelis, Karmelaitis, Karmeliūnas, Karmelionis,
Karmelėnas, Karmelynas
Kurmin — Kurminas
Kurniewicz — Kurna, Kurnys, Kurnaitis, Kurniūnas, Kurnonis,
Kurnėnas, Kurnionis, Kurnynas
Kurowski — Kuras, Kura, Kuraitis, Kurūnas, Kuronis, Kurėnas,
Kurnynas
Kurusewicz žr. Kurowski
Kurzas
Kurzawski — Kuža, Kužaitis, Kužiūnas, Kužionis, Kužėnas, Ku-
žynas
Kusewicz — Kusa, Kusas, Kusaitis, Kusiūnas, Kusionis, Kusėnas,
Kusynas
Kusinowicz — Kusinas, Kusinaitis, Kusiniūnas, Kusinonis, Kusi-
nėnas, Kusinynas
Kust — Kusta
Kustow — Kusta
Kuszel — Kušelis
Kuszelewicz — Kušelis, Kušelaitis, Kušeliūnas, Kušelionis, Kuše-
lėnas, Kušelynas
Kuszys — Kušys
Kuszelewicz — Kušlys, Kušlaitis, Kušliūnas, Kušlionis, Kušlėnas,
Kušlynas
Kutko — Kutka
Kutrym — Kutrimas
Kuzia — Kuza
Kuzik — Kuzikas
Kuzmickas — Kuzma, Kuzmaitis, Kuzmūnas, Kuzmonis, Kuzmėnas,
Kuzmynas
Kuzminow — Kuzminas
Kuzminski — Kuzminas, Kuzma, Kuzmaitis, Kuzmūnas, Kuz-
monis, Kuzmėnas, Kuzmynas
Kuzmo — Kuzma

Kuzniewski — Kalvinis, Kalvys, Kalvaitis, Kalviūnas, Kalvionis,
 Kalvėnas, Kalvynas
 Kužas
 Kužys
 Kwakszys — Kvakšys
 Kwapien — Kvapėnis
 Kwapin — Kvapinis
 Kwiatkowski — Kvetka, Kvetkus, Kvetkaitis, Kvetkūnas, Kvet-
 konis, Kvetkėnas, Kvetkynas
 Kwiecinski — Kvietinis, Kviečius, Kvietys, Kviečaitis, Kviečiūnas,
 Kvietaitis, Kviečionis, Kviečėnas, Kvietėnas, Kviečynas, Kvie-
 tynas
 Kwiedziuk — Kvedžiukas
 Kżywicki — Krivas, Krivis, Krivaitis, Krivūnas, Kriviūnas, Kri-
 vonis, Krivionis, Krivėnas, Krivynas, Kreivys, Kreivaitis, Krei-
 viūnas, Kreivionis, Kreivėnas, Kreivynas
 Kżywiec — Kreivys

L

Łabczewski — Labys, Labaitis, Labiūnas, Labionis, Labėnas, La-
 bynas
 Łabanow — Labanas
 Łabanowski — Labanas, Labanaitis, Lavaniūnas, Labanonis, La-
 banėnas, Labanynas
 Łabienieć — Labinis
 Łabuc — Labutis
 Łabudz — Labutis
 Łabul — Labulis
 Łabunski — Labūnas, Labys, Labaitis, Labiūnas, Labionis, Labėnas,
 Labynas
 Ładanowski — Ladonis, Ladonaitis, Ladoniūnas, Ladonionis, Lado-
 nėnas, Ladonynas
 Łado — Lada
 Ładzinski — Ladys, Ladaitis, Ladžiūnas, Ladžionis, Ladėnas, La-
 dynas
 Łagienka — Lagys, Lagaitis, Lagiūnas, Lagionis, Lagėnas, Lagynas
 Łagucki — Lagutis, Lagys, Lagaitis, Lagiūnas, Lagionis, Lagėnas,
 Lagynas
 Łachowicz žr. Łakowicz
 Łajewski — Lajus, Lajaitis, Lajūnas, Lajonis, Lajėnas, Lajynas
 Łajkowiec žr. Łajkowski

- Łajkowski — Leikus, Leikaitis, Leikūnas, Leikonis, Leikėnas, Leikynas
 Łakomko — Lokama
 Łakowicz — Lakys, Lakaitis, Lakiūnas, Lakionis, Lakėnas, Lakynas
 Łaksutowicz — Leksutis, Leksutaitis, Leksučiūnas, Leksučionis, Leksutėnas, Leksutynas
 Łakstztutis — Lakštutis
 Łalik — Lelikas
 Łam — Lamas
 Łamowski — Lamas, Lamys, Lamaitis, Lamūnas, Lamonis, Lamiūnas, Lamionis, Lamėnas, Lamynas
 Łancow — Lencius
 Łandyn — Landynas
 Lange — Langė
 Łaniewski — Lanys, Lanaitis, Laniūnas, Lanionis, Lanėnas, Lanynas
 Łankowicz — Lankys, Lankaitis, Lankūnas, Lankonis, Lankėnas, Lankynas
 Łankowski žr. Lankowicz
 Łapido — Lapida
 Łapiejko — Lapeika
 Łapin — Lapinas
 Łapinski — Lapinas, Lapas, Lapė, Lapys, Lapaitis, Lapūnas, Lapiūnas, Laponis, Lapionis, Lapėnas, Lapynas
 Łapkowski — Lapkus, Lapkaitis, Lapkonis, Lapkėnas, Lapkynas
 Łapszewicz — Lapšys, Lapšaitis, Lapšiūnas, Lapšionis, Lapšėnas, Lapšynas
 Łapszyn — Lapšynas
 Łapuczynski — Lapušis, Lapušaitis, Lapušiūnas, Lapušionis, Lapušėnas, Lapušynas
 Łapuchow — Lapukas
 Łapuszko — Lapuška
 Łasiuk — Lasiukas
 Łasocki — Lesys, Lesaitis, Lesiūnas, Lesionis, Lesėnas, Lesynas, Miškinis
 Łasota — Lesota
 Łassota — Lesota
 Łasowski — Lasys, Lasaitis, Lasiūnas, Lasionis, Lasėnas, Lasynas
 Łastowski — Lasta, Lastaitis, Lastūnas, Lastonis, Lastėnas, Lastynas
 Łatyszewicz — Latvīs, Latvys, Latvaitis, Latviūnas, Latvionis, Latvėnas, Latvynas
 Łatyszojc — Latišaitis
 Łatyszowicz žr. Latyszewicz

Latkowski — Latkus, Latkaitis, Latkūnas, Latkonis, Latkėnas,
Latkynas

Łatuszynski žr. Latyszewicz

Latwis — Latvis

Łaukut — Laukutis

Łausz — Lauša, Laušas

Ławcel — Laucelis

Ławcewicz — Laucys, Laucius, Laucaitis, Lauciūnas, Laucionis,
Laucėnas, Laucynas

Ławecki — Lavys, Lavaitis, Laviūnas, Lavionis, Lavėnas, Lavynas

Ławinski žr. Ławecki

Ławysz — Lavišius

Ławkis — Laukis

Ławrynaitis — Laurynaitis

Ławrynowicz — Laurynaitis, Lauryniūnas, Laurynonis, Laurynėnas,
Laurynynas

Ławrukajtis — Laurukaitis

Łazar — Lozorius

Łazarkiewicz — Lozoraitis, Lozoriūnas, Lozorionis, Lozorėnas,
Lozorynas

Łazurkiewicz žr. Łazarkiewicz

Łąski — Lanys, Lanaitis, Laniūnas, Lanionis, Lanėnas, Lanynas

Lebartowicz — Lėbartas

Lebeckas — Lėbys, Lėba, Lėbaitis, Lėbūnas, Lėbonis, Lėbionis,
Lėbėnas, Lėbynas

Lebiedz — Lebedžius

Lebiedzewski — Lebeda, Lebedys, Lebedaitis, Lebedūnas, Lebe-
džiūnas, Lebedonis, Lebedžionis, Lebedėnas, Lebedynas

Lebiedzinski žr. Lebiedzewski

Lebiedzis — Lebedys

Łebkowski — Lepkus, Lepkaitis, Lepkūnas, Lepkonis, Lepkėnas,
Lepkynas

Leczycki — Lečys, Lečas, Lečaitis, Lečiūnas, Lečionis, Lečėnas,
Lečynas

Leganowicz — Legonis, Legonaitis, Legoniūnas, Legonionis, Leg-
nėnas, Legonynas

Legat — Legotas, Legota

Legatowicz — Legotas, Legotaitis, Legotūnas, Legotonis, Legotėnas,
Legotynas

Łegien — Legenis

Legiewicz — Legas, Legaitis, Legūnas, Legonis, Legėnas, Legynas

Legin — Legynas

Legun — Legūnas

- Lechovič — Lekas, Lekaitis, Lekūnas, Lekonis, Lekėnas, Lekynas
Lelejko — Leleika
Lelewicz — Lelys, Lelaitis, Leliūnas, Lelionis, Lelėnas, Lelynas
Lelewski žr. Lelewicz
Lelis — Lelys
Lembowicz — Limba, Limbaitis, Limbūnas, Limbonis, Limbėnas, Limbynas
Lemieszow — Lemešius
Leminowicz — Liminas, Liminaitis, Liminiūnas, Liminonis, Liminėnas, Liminynas
Lemiszewski — Lemys, Lemaitis, Lemiūnas, Lemionis, Lemėnas, Lemynas
Lenartowicz — Lenartas, Lenartaitis, Lenartūnas, Lenartonis, Lenartėnas, Lenartynas
Lenc — Lencas
Lenczewski — Lenčius, Lenčaitis, Lenčiūnas, Lenčionis, Lenčėnas, Lenčynas
Lenkiewicz — Lenkas, Lenkus, Lenkaitis, Lenkūnas, Lenkonis, Lenkėnas, Lenkynas
Lenkowski žr. Lenkiewicz
Łenski — Lenys, Lenaitis, Leniūnas, Lenionis, Lenėnas, Lenynas
Leonard — Leonardas
Leonowicz — Leonas, Leonaitis, Leoniūnas, Leononis, Leonėnas, Leonynas
Lepiejko — Lipeika
Lepis — Lepys
Łęski žr. Lenski
Lemieski žr. Lesniewicz
Lesniewicz — Miškinis, Miškys, Miškaitis, Miškiūnas, Miškionis, Miškėnas, Miškynas
Lesniewski žr. Lesniewicz
Leszczewicz — Lesčius, Lesčaitis, Lesčiūnas, Lesčionis, Lesčėnas, Lesčynas
Leszczewicz-Lemierz — Lesčius, Lesčaitis, Lesčiūnas, Lesčionis, Lesčėnas, Lesčynas, Lemežis
Leszczewski žr. Leszczewicz
Leszczyk — Lesčiukas
Leszczynski — Lazdys, Lazda, Lazdaitis, Lazdžiūnas, Lazdūnas, Lazdžionis, Lazdonis, Lazdėnas, Lazdynas, ir žr. Leszczewicz
Leszkiewicz — Leškys, Leškus, Leškaitis, Leškūnas, Leškiūnas, Leškonis, Leškionis, Leškėnas, Leškynas
Leszko — Leška
Lew — Levas

- Lewandowski — Levanda, Levandaitis, Levandūnas, Levandonis, Levandėnas, Levandynas
- Lewanis — Levonis
- Levanovič — Levanas, Levanaitis, Levaniūnas, Levanonis, Levanėnas, Levanynas
- Lewarowski — Levaras, Levaraitis, Levarūnas, Levaronis, Levarėnas, Levarynas
- Lewczykowski — Liaučikas, Liaučikaitis, Liaučikūnas, Liaučikonis, Liaučikėnas, Liaučikynas
- Lewicki — Levys, Levaitis, Levūnas, Levionis, Levėnas, Levynas
- Lewinski žr. Levicki
- Lewko — Liauka
- Lewkowicz — Liaukus, Liaukas, Liaukaitis, Liaukūnas, Liaukonis, Liaukėnas, Liaukynas
- Lewo — Levas
- Lewsza — Liauša
- Lewszewicz — Liaušas, Liaušys, Liauša, Liaušaitis, Liaušiūnas, Liaušionis, Liaušonis, Liaušėnas, Liaušynas
- Liber — Lyberis
- Libidzinski žr. Lebiezdziwski
- Lyczkowski — Ličkus, Ličkaitis, Ličkūnas, Ličkonis, Ličkėnas, Ličkynas
- Liebiedzis — Lebedys
- Lepieszko — Lepeša
- Ligorski — Lygaras
- Lichterovič — Liktorius, Liktoras, Liktoraity, Liktoriūnas, Liktoriūnas, Liktorionis, Liktoronis, Liktorenas, Liktorynas
- Liksza — Likša
- Likszo — Likša
- Liman — Lymanas
- Limanowski — Lymanas
- Liminowicz — Liminas, Liminaitis, Liminiūnas, Liminonis, Liminėnas, Liminynas
- Lyndo — Linda
- Łyndo — Linda
- Liniewicz — Linas, Linaitis, Liniūnas, Linonis, Linėnas, Linynas
- Liniewski žr. Liniewicz
- Linkiewicz — Linkus, Linkys, Linkaitis, Linkūnas, Linkonis, Linkėnas, Linkynas
- Linkowski žr. Linkiewicz
- Lipiejko — Lipeika
- Lipinski — Lipinas, Lipas, Lipaitis, Lipūnas, Liponis, Lipėnas, Lipynas, Liepa, Liepaitis, Liepūnas, Lieponis, Liepėnas, Liepynas

- Lipkow — Lipkus
 Lipkunski — Lipkūnas
 Lipnicki žr. Lipniewicz
 Lipniewicz — Lipnius, Lipnaitis, Lipniūnas, Lipnionis, Lipnėnas, Lipnynas
 Lipora — Lipara
 Lipski — Liepa, Liepaitis, Liepūnas, Lieponis, Liepėnas, Liepynas
 Lis — Lisas
 Lisiecki — Lisas, Lisius, Lisaitis, Lisiūnas, Lisionis, Lisėnas, Lisonis, Lisynas, Lapė, Lapaitis, Lapiūnas, Laponis, Lapėnas, Lapynas, Plikys, Plikaitis, Plikiūnas, Plikionis, Plikėnas, Plikynas
 Lisowski žr. Lisiecki
 Lisowski-Frąckiewicz — Lisas, Lisaitis, Lisiūnas, Lisonis, Lisėnas, Lisynas, Pranckus, Pranckaitis, Pranckūnas, Pranckonis, Pranckėnas, Pranckynas
 Lisztwan — Lištvonas
 Litorowicz — Lytaras
 Litwin — Litvinas
 Litwinowicz — Litvinas
 Litwinski žr. Litwinowicz
 Łobacz žr. Łabaczewski
 Łobaczewski žr. Łabaczewski
 Łobien — Labinis
 Łodygo — Ladyga
 Łojko — Laika
 Łokucinski — Lokutis, Lokutaitis, Lokučiūnas, Lokučionis, Lokutėnas, Lokutynas
 Łomecki — Lomys, Lomaitis, Lomiūnas, Lomionis, Lomėnas, Lomynas
 Łomowski žr. Łomecki
 Łonkiewicz — Lankys, Lankus, Lankaitis, Lankūnas, Lankonis, Lankiūnas, Lankionis, Lankėnas, Lankynas
 Łonski — Lanyš, Lanaitis, Laniūnas, Lanionis, Lanėnas, Lanynas
 Łopacki — Lopas, Lopaitis, Lopūnas, Laponis, Lopėnas, Lopynas
 Łopatko — Lopata
 Łopato — Lopata
 Łopatto — Lopata
 Łopuszynski — Lapušis, Lapušaitis, Lapušiūnas, Lapušionis, Lapušėnas, Lapušynas
 Łopuszko — Lapuška
 Łopuszko-Łopuszynski — Lapuška, Lapušis, Lapušaitis, Lapušiūnas, Lapušionis, Lapušėnas, Lapušynas

- Losinski — Losys, Losius, Losaitis, Losiūnas, Losionis, Losėnas, Losynas
 Łowmianski — Laumenis, Laumeniškis
 Łozdowski — Łazdys, Łazda, Łazdaitis, Łazdžiūnas, Łazdūnas, Łazdžionis, Łazdonis, Łazdėnas, Łazdynas
 Łozowski — Łazys, Łazaitis, Łaziūnas, Łazionis, Łazėnas, Łazynas, Karklas, Karklys, Karklaitis, Karkliūnas, Karklionis, Karklonis, Karklėnas, Karklynas
 Łożanski — Łożys, Łożaitis, Łožiūnas, Łożionis, Łożėnas, Łożynas
 Łożys — Łożys
 Łubartowicz — Liubartas
 Łubczyński žr. Lubecki
 Łubecki — Liubys, Liubaitis, Liubiūnas, Liubionis, Liubėnas, Liubynas
 Łubecki — Lubas, Lubys, Lubaitis, Lubūnas, Lubiūnas, Lubonis, Lubionis, Lubėnas, Lubynas
 Lubert — Liubertas
 Lubianiec — Liubėnas
 Łubinski žr. Łubecki
 Łubortowicz — Liubartas
 Luc — Lucius, Lucas, Lucaitis, Luciūnas, Lucionis, Lucėnas, Lucynas
 Łucewicz — Lucius, Lucas, Lucaitis, Luciūnas, Lucionis, Lucėnas, Lucynas
 Łuczynski — Liučius, Liučys, Liučaitis, Liučiūnas, Liučionis, Liučėnas, Liučynas
 Łuczynski — Lučius, Lučys, Lučaitis, Lučiūnas, Lučionis, Lučėnas, Lučynas
 Łuczys — Liučys
 Łuczys — Lučys
 Łuczko — Lučka
 Łuczkowski — Lučka, Lučkaitis, Lučkūnas, Lučkonis, Lučkėnas, Lučkynas
 Łuczun — Lučiūnas
 Łudkiewicz — Liutkus, Liutkaitis, Liutkūnas, Liutkonis, Liutkėmas, Liutkynas
 Łudo — Luda
 Łudwinowicz — Liudvinaitis, Liudviniūnas, Liudvinonis, Liudvinėnas, Liudvinynas
 Ługowski — Luga, Lugaitis, Lugūnas, Lugonis, Lugėnas, Lugynas
 Łukanski — Lukonas, Luka, Lukys, Lukaitis, Lukūnas, Lukiūnas, Lukonis, Lukionis, Lukėnas, Lukynas

- Łukasik — Lukošius, Lukošaitis, Lukošiušas, Lukošionis, Lukošėnas,
 Lukošynas
 Łukaszewicz žr. Lukošėvičius
 Łukianiec — Lukėnas
 Łukianow — Lukėnas,
 Łukianowicz — Lukėnas, Lukėnaitis, Lukėniušas, Lukėnionis,
 Lukėėnas, Lukėnynas
 Łukin — Lukinas
 Łukjan — Lukėnas
 Łukjaniec — Lukėnas
 Łukjanow — Lukėnas
 Łukjanow — Lukėnas
 Łukjanowicz žr. Lukianowicz
 Łukjanski — Lukas, Lukaitis, Lukūnas, Lukonis, Lukėnas, Lukynas
 Łukman — Lukmanas
 Lukoje — Lukaitis
 Łukoje — Lukaitis
 Łukomski — Lukomas, Lukomaitis, Lukomūnas, Lukomonis, Luko-
 mėnas, Lukomynas
 Lukošėvičius — Lukošius, Lukošaitis, Lukošiušas, Lukošionis, Luko-
 šėnas, Lukošynas, Luka, Lukys, Lukaitis, Lukūnas, Lukiūnas,
 Lukonis, Lukionis, Lukėnas, Lukynas
 Łukowski — Luka, Lukys, Lukaitis, Lukūnas, Lukiūnas, Lukonis,
 Lukionis, Lukėnas, Lukynas
 Łuksza — Lukša
 Łukszo — Lukša
 Łungis — Lungys
 Łunkiewicz — Lunkas, Lunkaitis, Lunkūnas, Lunkonis, Lunkėnas,
 Lunkynas
 Łunski — Lunys, Lunius, Lunaitis, Luniūnas, Lunionis, Lunėnas,
 Lunynas
 Łuskiewicz — Luskys, Luskaitis, Luskiūnas, Luskionis, Luskėnas,
 Luskynas
 Łuskowicz žr. Luskiewicz
 Łuszczanski žr. Łuszczewski
 Łuszczewski — Luščius, Luščaitis, Luščiušas, Luščionis, Luščėnas,
 Luščynas
 Łuszczynski žr. Łuszczewski
 Łuszkiewicz — Lučka, Lučkaitis, Lučkūnas, Lučkonis, Lučkėnas,
 Lučkynas
 Łutkiewicz — Liutkus, Liutkaitis, Liutkūnas, Liutkonis, Liutkėnas,
 Liutkynas
 Łutkiewicz žr. Lutkiewicz

Lutowicz — Liutas, Liutaitis, Liutūnas, Liutonis, Liutėnas, Liutynas
 Łutowicz — Lutas, Lutaitis, Lutūnas, Lutonis, Lutėnas, Lutynas
 Łużyński — Lužas, Lužaitis, Lužiūnas, Lužionis, Lužėnas, Lužynas

M

Macanko — Macenis
 Maciejauskas — Matiejaitis, Motiejūnas, Motiejonis, Motiejėnas, Motiejynas
 Maciejewski žr. Maciejauskas
 Maciejewicz žr. Maciejauskas
 Maciejkiewicz — Maceika, Maceikis, Maceikaitis, Maceikūnas, Maceikiūnas, Maceikonis, Maceikėnas, Maceikynas
 Macienkiewicz — Macenis, Macenaitis, Maceniūnas, Macenionis, Macenėnas, Macenynas
 Maciesowicz — Macys, Macaitis, Maciūnas, Macionis, Macėnas, Macynas
 Macionis
 Macisowicz žr. Maciesowicz
 Maciszewski žr. Maciesowicz
 Maciuk — Maciukas
 Maciukiewicz — Maciukas, Maciukaitis, Maciukūnas, Maciukonis, Maciukėnas, Maciukynas
 Maciulewicz — Maciulis, Maciulaitis, Maciuliūnas, Maciulionis, Maciulėnas, Maciulynas
 Maciuszewski — Maciušis, Maciušaitis, Maciušiūnas, Maciušionis, Maciušėnas, Maciušynas
 Maciutkiewicz — Mačiūta, Mačiūtaitis, Mačiūtūnas, Mačiūtonis, Mačiūtėnas, Mačiūtynas
 Mackało — Mackelė
 Mackaniec — Mackonis
 Mackieło — Mackelė
 Mackiewicz — Mackus, Mackaitis, Mackūnas, Mackonis, Mackėnas, Mackynas, Mockus, Mockaitis, Mockūnas, Mockonis, Mockėnas, Mockynas
 Mackin — Mackynas
 Mackoje — Mackaitis
 Mackun — Mackūnas
 Mackus
 Maconka žr. Macanko
 Maconko žr. Macanko
 Macuk — Maciukas

Maculewicz žr. Maciulewicz

Macur — Macūra

Macutkiewicz žr. Maciutkiewicz

Maczan — Mačionis

Maczionis — Mačionis

Maczulis — Mačiulis

Mačionis

Madeisza — Medeiša

Madejszo — Medeiša

Madziewicz — Medžius, Medžaitis, Medžiūnas, Medžionis, Medžėnas,
Medžynas

Maginski — Maginis, Magys, Maga, Magaitis, Magiūnas, Magionis,
Magūnas, Magonis, Magėnas, Magynas

Magon — Magonis

Magun — Magūnas

Machniewicz — Maknys, Maknaitis, Makniūnas, Maknionis, Mak-
nėnas, Maknynas

Maik — Maikys

Majer — Mejeras (keisti nemokamai)

Majewicz žr. Majevičius

Majevičius — Majus, Majaitis, Majūnas, Majonis, Majėnas, Majynas

Majewski žr. Majevičius

Makalinski — Makala, Makalaitis, Makaliūnas, Makalonis, Maka-
lėnas, Makalynas

Makarawicz — Makaras, Makaris, Makaraitis, Makarūnas, Makariūnas,
Makaronis, Makarionis, Makarėnas, Makarynas

Makarew — Makaris

Makarewicz žr. Makarawicz

Makarevičius žr. Makarawicz

Makas

Makasewicz žr. Makiewicz

Makiela — Makelė

Makiewicz — Makys, Makas, Makaitis, Makiūnas, Makūnas, Makio-
nis, Makonis, Makėnas, Makynas

Makowski žr. Makiewicz

Maksimjuk — Maksimukas

Maksimowicz, Maksymowicz — Maksimas, Maksimaitis, Maksimūnas,
Maksimonis, Maksimėnas, Maksimynas

Makucewicz — Makutis, Makutaitis, Makučiūnas, Makučionis, Ma-
kutėnas, Makutynas

Makutynowicz — Makutynas, Makutynaitis, Makutyniūnas, Maku-
tynonis, Makutynėnas, Makutynynas

- Malachauskas — Malakas, Malakaitis, Malakūnas, Malakonis, Malakėnas, Malakynas
 Malachowski žr. Malachauskas
 Małajło — Malaila
 Małan — Malonis
 Malarski — Maleris, Maleraitis, Maleriūnas, Malerionis, Malerėnas, Malerynas
 Malawka — Maliauka
 Malawko — Maliauka
 Malawski — Malys, Mala, Malaitis, Maliūnas, Malionis, Malonis, Malėnas, Malynas, Molis, Molaitis, Moliūnas, Molionis, Molėnas, Molylnas
 Maldis — Maldys
 Malec žr. Malawski
 Malecki žr. Malawski
 Malej — Maliejus
 Małek — Malekas
 Malevičius, Malewicz žr. Malawski
 Malewski žr. Malawski
 Malicki žr. Malawski
 Maliczak žr. Malawski
 Malinowski, Malinovskas — Malinys, Malinaitis, Maliniūnas, Malinionis, Malinėnas, Malinynas, Molinis, Molinius, Molinaitis, Moliniūnas, Molinionis, Molinėnas, Molinynas, Avietis, Avieta
 Maliszewski — Mališius, Mališa, Mališaitis, Mališiūnas, Mališionis, Mališonis, Mališėnas, Mališynas
 Małyszko — Mališka
 Malkowski — Malkus, Malkaitis, Malkūnis, Malkėnas, Malkynas
 Maluk — Maliukas
 Mamica — Mamys, Mamaitis, Mamiūnas, Mamionis, Mamėnas, Mamynas
 Mamulewicz — Mamulis, Mamulaitis, Mamuliūnas, Mamulionis, Mamulėnas, Mamulynas
 Mancewicz — Mancius, Mancys, Mancaitis, Manciūnas, Mancionis, Mancėnas, Mancynas
 Mandryk — Mandrikas
 Mane — Manė
 Mankiewicz — Mankus, Mankaitis, Mankūnas, Mankonis, Mankėnas, Mankynas
 Mankowicz žr. Mankiewicz
 Mankowski žr. Mankiewicz
 Manturewicz — Menturys, Menturaitis, Menturiūnas, Menturionis, Menturėnas, Menturynas

- Marczynski — Marius, Marcaitis, Marciūnas, Marcionis, Marcėnas, Marcynas
Marcel — Marcelis, Marcelaitis, Marceliūnas, Marcelionis, Marcelėnas, Marcelynas
Marciak — Marciukas
Marciach — Marciukas
Marciniak — Martyniokas
Marcinkan — Marcinkonis
Marcinkanowicz — Marcinkonis, Marcinkonaitis, Marcinkoniūnas, Marcinkonionis, Marcinkonėnas, Marcinkonynas
Marcinkiewicz — Martinkus, Martinkaitis, Martinkūnas, Martinkonis, Martinkėnas, Martinkynas, Marcinkus, Marcinkaitis, Marcinkūnas, Marcinkonis, Marcinkėnas, Marcinkynas
Marcinowski — Martynaitis, Martyniūnas, Martynionis, Martynėnas, Martynynas
Marcyoniak — Martyniokas
Marciszewski — Martišius, Martišaitis, Martišiūnas, Martišionis, Martišėnas, Martišynas
Marcukiewicz — Marciukas, Marciukaitis, Marciukūnas, Marciukonis, Marciukėnas, Marciukynas
Marcuszewski — Marčius, Marčaitis, Marčiūnas, Marčionis, Marčėnas, Marčynas
Marczak — Marčiukas
Marecki — Maras, Marys, Maraitis, Marūnas, Mariūnas, Maronis, Marionis, Marėnas, Marynas
Margiewicz — Margis, Margys, Margaitis, Margiūnas, Margionis, Margėnas, Margynas
Margusz — Margušis
Marinovski — Marinas, Marinaitis, Mariniūnas, Marinonis, Marinėnas, Marinynas, Maras, Marys, Maraitis, Mariūnas, Marūnas, Marionis, Marėnas, Marynas
Markielis — Markelis
Markiewicz — Markus, Markaitis, Markūnas, Markonis, Markėnas, Markynas, Morkus, Morkaitis, Morkūnas, Morkonis, Morkėnas, Morkynas
Markow — Markus
Markowski žr. Markiewicz
Markuc — Markutis
Markun — Markūnas
Markun-Markowski — Markūnas
Markus
Marszak — Maršokas
Marszałek — Maršalka

Marszewski — Maršys, Maršaitis, Maršiūnas, Maršionis, Maršėnas,
Maršynas
Marszko — Marška
Martanus — Martonis
Martyniak — Martyniokas
Martyniuk — Martyniukas
Martynkien — Martinkėnas
Martinkienas — Martinkėnas
Martynko — Martinka
Martynow — Martynaitis, Martyniūnas, Martynonis, Martynėnas,
Martynynas
Martul — Martulis
Martusewicz — Martus, Martaitis, Martūnas, Maronis, Martėnas,
Martynas
Martuszewski — Martušis, Martušaitis, Martušūnas, Martušionis,
Martušėnas, Martušynas
Marudin — Marudynas
Marudzin — Marudynas
Maruszek — Maruška
Mass — Masas, Masys
Masal — Maselis
Masalski — Maselis, Maselaitis, Maseliūnas, Maselionis, Maselėnas,
Maselynas
Mascianiec — Masčionis
Masel — Maselis
Masewicz — Masys, Masaitis, Masiūnas, Masionis, Masėnas, Masynas
Masian — Masionis
Masiejko — Maseika
Masiuk — Masiukas
Masiukas
Masiul — Masiulis
Masiulaniec — Masiulionis
Masiulanis — Masiulionis
Masiutkiewicz žr. Masewicz
Maslanek — Maslionis
Maslanik — Maslionis
Maslenik — Maslionis
Maslinski žr. Maslowski
Maslowski — Masla, Maslys, Maslaitis, Masliūnas, Maslonis, Maslionis,
Maslėnas, Maslynas
Masojc — Masaitis
Masojć — Masaitis
Masowicz žr. Masewicz

Maszkiewicz — Maškus, Maškė, Maškėitis, Maškūnas, Maškiūnas,
Maškonis, Maškionis, Maškėnas, Maškynas
Maszkiś — Maškys
Maszkowicz žr. Maszkiewicz
Maskowski žr. Maskiewicz
Maštaler — Maštalierius
Maszuk — Mašiukas
Mataczyna — Matačynas
Matarewicz — Mataras, Mataraitis, Matarūnas, Mataronis, Matarėnas,
Matarynas
Matecki — Matys, Matas, Mataitis, Mačiūnas, Matūnas, Mačionis,
Matonis, Matėnas, Matynas
Matejko — Mateika
Matejun — Motiejūnas
Matejunas — Motiejūnas
Matyjas — Matijosas
Matyjaszys — Matijošius
Matys
Matysiuk — Matisiukas
Matysz — Matišius
Matkiewicz — Matkus, Matkaitis, Matkūnas, Matkonis, Matkėnas,
Matkynas
Matowicz žr. Matecki
Matowski žr. Matecki
Matuc — Matutis
Matuk — Matukas
Matulaniec — Matulionis
Matulevičius, Matulewicz — Matulis, Matulaitis, Matuliūnas, Matu-
lionis, Matulėnas, Matulynas
Matul — Matulis
Matulis
Matus — Matusas
Matusewicz — Matusas, Matusaitis, Matusiūnas, Matusonis, Matu-
sėnas, Matusynas
Matusiak — Matusiukas
Matuszewski — Matušis, Matušaitis, Matušūnas, Matušionis, Matu-
šėnas, Matušynas
Matuszkiewicz — Matuška, Matuškaitis, Matuškūnas, Matuškonis,
Matuškėnas, Matuškynas
Matuszko — Matuška
Matwiejko — Matveika
Mazgir — Mosgiris
Mazgis — Mazgys

Mazolewski — Mazalas, Mazalaitis, Mazaliūnas, Mazalonis, Mazalėnas,
Mazalynas
Mazuko — Mažiukas
Mazul — Mažulis
Mazur — Mazūras
Mazura — Mazūra
Mazurek — Mazūras
Mazurkiewicz — Mazūras, Mazūraitis, Mazūrūnas, Mazūronis, Mazū-
rėnas, Mazūrynas
Maželis
Mažuka — Mažiuka
Mažul — Mažulis
Mažulewicz — Mažulis, Mažulaitis, Mažuliūnas, Mažulionis, Mažu-
lėnas, Mažulynas
Mączynski — Mančius, Mančys, Mančaitis, Mančiūnas, Mančionis,
Mančėnas, Mančynas
Mąkiewicz žr. Mankiewicz
Medejsza — Medeiša
Medejszo — Medeiša
Meiszelis — Meišelis
Mejdus — Meidus
Mejer — Mejeris (keisti nemokamai)
Mejlun — Meiliūnas
Mejłun — Meilūnas
Mejłus — Meilius
Mejnartowicz — Meinartas
Mejszutowicz — Meišutis, Meišutaitis, Meišučiūnas, Meišučionis,
Meišutėnas, Meišutynas
Mejtun — Meitūnas
Meldzis — Meldys
Mec — Melcas (keisti nemokamai)
Melech — Melekas
Melke — Melkys
Melnyk — Melninkas
Menczynski — Menčius, Menčys, Menčaitis, Menčiūnas, Menčionis,
Menčėnas, Menčynas
Mendak — Mendokas
Merecki — Merkininkas, Merys, Meraitis, Meriūnas, Merionis, Me-
rėnas, Merynas
Merklin — Mirklynas
Meszko — Meška
Meter — Mataras
Męczynski žr. Menczynski

- Miadziałko — Medelis, Medelaitis, Medeliūnas, Medelionis, Medelėnas, Medelynas
 Mialdun — Meldūnas
 Miatkowski — Matkus, Matkaitis, Matkūnas, Matkonis, Matkėnas, Matkynas
 Micewicz — Micius, Micaitis, Miciūnas, Micionis, Micėnas, Micynas
 Miciukiewicz — Miciukas, Miciukaitis, Miciukūnas, Miciukonis, Miciukėnas, Miciukynas
 Miciun — Miciūnas
 Miciuto — Miciuta
 Mickaniec — Mickonis
 Mickiewicz — Mickus, Mickaitis, Mickūnas, Mickonis, Mickėnas, Mickynas
 Micko — Micka
 Myczko — Mička
 Myczkowski — Mičkus, Mička, Mičkaitis, Mičkūnas, Mičkonis, Mičkėnas, Mičkynas
 Mieczaniec — Mečionis
 Mieczkowski žr. Myczkowski
 Miedekša — Medekša
 Mieduszewski — Medušis, Medušaitis, Medušūnas, Medušionis, Medušėnas, Medušynas
 Miedziak — Medžiokas
 Miedzianski — Medžionis
 Miedzinski — Medys, Medžius, Medaitis, Medžaitis, Medžiūnas, Medžionis, Medžėnas, Medėnas, Medynas, Medžynas
 Miedziuta — Medžiuta
 Miechowicz — Mekys, Mekas, Mekaitis, Mekiūnas, Mekūnas, Mekionis, Mekonis, Mekėnas, Mekynas
 Mielaniak, Mielaniako — Mėlenis
 Mieldun — Meldūnas
 Mielnik — Melninkas
 Mierzynski — Miežys, Miežis, Miežaitis, Miežiūnas, Miežionis, Miežėnas, Miežynas
 Mieszkiel — Meškelis
 Mieszkis — Meškis, Meškys
 Mieszkowski — Meškys, Meška, Meškaitis, Meškiūnas, Meškūnas, Meškionis, Meškonis, Meškėnas, Meškynas
 Mieszkuc — Meškutis
 Mieszkuniec — Meškūnas
 Miežaniec — Miežionis
 Migilewicz — Migilas, Migilaitis, Migiliūnas, Migilonis, Migilėnas, Migilynas

Michajłowicz — Mikaila, Mikailaitis, Mikailiūnas, Mikailonis, Mikailėnas, Mikailynas

Michajłowski-Ulewicz — Mikaila, Mikailaitis, Mikailiūnas, Mikailonis, Mikailėnas, Mikailynas, Ulys, Ulaitis, Uliūnas, Ulionis, Ulėnas, Ulynas

Michalauškas žr. Michalewicz

Michalewicz — Mikalas, Mikalaitis, Mikaliūnas, Mikalionis, Mikalėnas, Mikalynas, Mykolaitis, Mykoliūnas, Mykolonis, Mykolėnas, Mykolynas

Michalewski žr. Michalewicz

Michalkiewicz — Mykolaitis, Mykoliūnas, Mykolonis, Mykolėnas, Mykolynas

Michalowski žr. Michalewicz

Michalski žr. Michalewicz

Michaluk — Mikaliukas

Michelis — Mikelis

Michiewicz — Mika, Mikys, Mikaitis, Mikūnas, Mikiūnas, Mikonis, Mikionis, Mikėnas, Mikynas

Michniewicz — Miknius, Miknaitis, Mikniūnas, Miknionis, Miknėnas, Miknynas

Mika

Mikiel — Mikelis

Mikielewicz — Mikelis, Mikelaitis, Mikeliūnas, Mikelionis, Mikelėnas, Mikelynas

Miklaszewicz — Miklašas, Miklašaitis, Miklašiūnas, Miklašonis, Miklašėnas, Miklašynas

Mikołajewicz — Mikalojūnas

Mikołajun — Mikalojūnas

Mikołajun — Mikalojūnas

Mikołap — Mikalopas

Mikolecz — Mikalčius

Mikolejko — Mikoleika

Mikołenis — Mikolenis

Mikosza — Mikoša

Mikowski žr. Michiewicz

Mikraszewicz — Mikrys, Mikraitis, Mikriūnas, Mikrionis, Mikrėnas, Mikrynas

Miksza — Mikša

Mikszaniec — Mikšonis

Mikszewicz — Mikša, Mikšys, Mikšaitis, Mikšiūnas, Mikšonis, Mikšionis, Mikšėnas, Mikšynas

Miksza — Mikšta

- Mikucki — Mikutis, Mikutas, Mika, Mikys, Mikaitis, Mikūnas, Mikiūnas, Mikonis, Mikionis, Mikėnas, Mikynas
Mikułajewicz žr. Mikulevičius ir Mikalojaitis, Mikalojūnas, Mikaljonis, Mikalojėnas, Mikalojynas
Mikulevičius, Mikulewicz — Mikulis, Mikulaitis, Mikuliūnas, Mikulionis, Mikulėnas, Mikulynas
Mikulicz žr. Mikulevičius
Mikulski žr. Mikulevičius
Mikuta — Mikūta
Mikutel — Mikutėlis
Mikutis
Mikuwicz — Mika, Mikys, Mikaitis, Mikūnas, Mikiūnas, Mikonis, Mikionis, Mikėnas, Mikynas
Miladowski — Milada, Miladaitis, Miladūnas, Miladonis, Miladėnas, Miladynas
Milanowski — Milionis, Milionaitis, Milioniūnas, Milionionis, Milionėnas, Milionynas
Milašewski — Milašius, Milašaitis, Milašiūnas, Milašionis, Milašėnas, Milašynas
Milejko — Mileika
Milejkowski — Mileika, Mileikaitis, Mileikūnas, Mileikonis, Mileikėnas, Mileikynas
Mileszkiewicz — Mileška, Mileškaitis, Mileškūnas, Mileškėnas, Mileškonis, Mileškynas
Mileszko — Mileška
Milewicz — Milius, Milaitis, Miliūnas, Milionis, Milėnas, Milynas
Milewski žr. Milewicz
Milikowski — Miliukas, Miliukaitis, Miliukūnas, Miliukonis, Miliukėnas, Miliukynas
Milinkiewicz — Milinkis, Milinkaitis, Milinkiūnas, Milinkionis, Milinkėnas, Milinkynas
Milinowicz — Milinis, Milinaitis, Miliniūnas, Milinionis, Milinėnas, Milinynas
Milis — Milys
Milkamanowicz — Milkamanas, Milkamanaitis, Milkamaniūnas, Milkamanonis, Milkamanėnas, Milkamanynas
Miłkowski — Milkis, Milkaitis, Milkiūnas, Milkionis, Milkėnas, Milkynas
Miłodowski žr. Miladowski
Miłosz — Milašius, Milašas
Miłoszewski — Milašius, Milašaitis, Milašiūnas, Milašionis, Milašėnas, Milašynas
Miluksztys — Miliūkštis

Minakowski — Minokas, Minokaitis, Minokūnas, Minokonis, Minokėnas, Minokynas
Mincewicz — Mincius, Mineys, Mincaitis, Minciūnas, Mincionis, Mincėnas, Mineynas
Mingielewicz — Mingėla, Mingėlas
Miniewski — Minius, Minas, Minaitis, Miniūnas, Minionis, Minonis, Minėnas, Minynas
Minikis
Minkiel — Minkelis
Minkiewicz — Minkus, Minka, Minkaitis, Minkūnas, Minkonis, Minkėnas, Minkynas
Minkin — Minkynas
Minkowski žr. Minkiewicz
Mioduszewski — Medušis, Medušaitis, Medušiūnas, Medušionis, Medušėnas, Medušynas
Mirecki — Miras, Mirys, Miraitis, Miriūnas, Mirūnas, Mirionis, Mironis, Mirėnas, Mirynas
Mirynowski — Mirinas, Mirinaitis, Miriniūnas, Mirionis, Mirinėnas, Mirinynas
Mironowski — Mironas, Mironaitis, Mironiūnas, Mirononis, Mironėnas, Mironynas
Mirowicz žr. Mirecki
Mirowski žr. Mirecki
Mirvis — Mirvys
Misciurewicz — Misiūra, Misiūraitis, Misiūrūnas, Misiūronis, Misiūrėnas, Misiūrynas
Miselis
Misiel — Miselis
Misiewicz — Misius, Misys, Misaitis, Misiūnas, Misionis, Misėnas, Misynas
Misiuk — Misiukas
Misiul — Misiulis
Misiun — Misiūnas
Misuro — Misiūra
Missiuro — Misiūra
Miskielowicz — Miskelis, Miskelaitis, Miskeliūnas, Miskelionis, Miskelėnas, Miskelynas
Miskis
Myslicki — Mislius, Mislaitis, Misiūnas, Mislionis, Mislėnas, Mislynas
Misliwiec žr. Myslicki
Miszczyk — Misčikas
Miszkin — Miškinis
Miszkinis — Miškinis

- Miszkowicz-Adomowicz — Miškys, Miškaitis, Miškiūnas, Miškionis, Miškėnas, Miškynas, Adomaitis, Adomūnas, Adomonis, Adomėnas, Adomynas
- Myszkowski — Miškys, Miškas, Miškaitis, Miškiūnas, Miškūnas, Miškionis, Miškonis, Miškėnas, Miškynas
- Miszkuniec — Miškūnas
- Miszulanis — Mišiulionis
- Mitas
- Mizejewski — Mizys, Mizaitis, Miziūnas, Mizionis, Mizėnas, Mizynas
- Mizielinski — Mizelis, Mizelaitis, Mizeliūnas, Mizelionis, Mizelėnas, Mizelynas
- Mleczko — Pienis, Pienaitis, Pieniūnas, Pienionis, Pienėnas, Pienynas
- Młynowski — Malūnaitis, Malūniūnas, Malūnonis, Malūnėnas, Malūnynas
- Młynski žr. Młynowski
- Młodkowski — Jaunius, Jaunaitis, Jauniūnas, Jaunionis, Jaunėnas, Jaunynas
- Moczan — Mačionis
- Moczulski — Mačiulis, Mačiulaitis, Mačiuliūnas, Mačiulionis, Mačiulėnas, Mačiulynas
- Mokrzecki — Makrys, Makraitis, Makriūnas, Makrionis, Makrėnas, Makrynas
- Monezunski — Mančiūnas
- Monkevičius, Monkiewicz — Mankus, Mankaitis, Mankūnas, Mankonis, Mankėnas, Mankynas
- Montowt — Mantautas
- Montwiliski — Mantviliškis
- Morawski — Morys, Mora, Moraitis, Moriūnas, Morūnas, Morionis, Moronis, Morėnas, Morynas
- Mordas — Mardosas
- Mordusewicz — Mardosas, Mardosaitis, Mardosiūnas, Mardosonis, Mardosėnas, Mardosynas
- Morduszewski žr. Mordusewicz
- Morelewski — Morelis
- Morga — Margis
- Morgiewicz — Margis, Margaitis, Margiūnas, Margionis, Margėnas, Margynas
- Moro — Mora
- Moros — Marozas
- Moroz — Marozas
- Moroza — Maroza
- Morozewicz — Marozas, Marozaitis, Maroziūnas, Marozionis, Marozėnas, Marozynas

Morozow — Marozas
 Morski — Morys, Moraitis, Moriūnas, Morionis, Morėnas, Morynas
 Morzejko — Mažeika
 Moscian — Masčionis
 Mosiewicz — Masys, Masaitis, Masiūnas, Masionis, Masėnas, Masynas
 Moskalewicz — Maskolaitis, Maskoliūnas, Maskolionis, Maskolėnas, Maskolynas
 Moszczynski — Mastys, Mastaitis, Masčiūnas, Masčionis, Mastėnas, Mastynas
 Moszewicki — Mošys, Mošius, Mošaitis, Mošiūnas, Mošionis, Mošėnas, Mošynas
 Moszkiewicz — Moškus, Moškaitis, Moškūnas, Moškonis, Moškėnas, Moškynas
 Moszko — Moška
 Moszkowicz žr. Moszkiewicz
 Mozaiło — Mazaila
 Mozyro — Mazira
 Mozelewski — Mazalas, Mazalaitis, Mazaliūnas, Mazalonis, Mazalėnas, Mazalynas
 Mozejko — Mažeika
 Mrozik — Marazas
 Mrozinkiewicz — Marazas, Marazaitis, Maraziūnas, Marazonis, Marazėnas, Marazynas
 Mrozinski žr. Mrozinkiewicz
 Mrozowski žr. Mrozinkiewicz
 Muckus
 Muczyn — Mučinis
 Muczulis — Mučiulis
 Mucha — Muka
 Multan — Multonis
 Munczel — Mančelis
 Muraška
 Muraszka — Muraška
 Muraszkievicz — Muraška, Muraškaitis, Muraškūnas, Muraškonis, Muraškėnas, Muraškynas
 Muraszkin — Muraškinas
 Muraško — Muraška
 Muraszko — Muraška
 Murawski — Muras, Muraitis, Murūnas, Muronis, Murėnas, Murynas
 Murnikow — Mūrnikas
 Musel — Muselis
 Musiał — Muselis
 Musnicki — Musninkas

Mustowicz — Mustaitis, Mustūnas, Musčiūnas, Mustonis, Musčionis, Mustėnas, Mustynas
 Muszalski — Mušelis, Mušelaitis, Mušeliūnas, Mušelionis, Mušelėnas, Mušelynas
 Muszynowicz — Mušinas, Mušys, Mušaitis, Mušiūnas, Mušionis, Mušėnas, Mušynas
 Mušinskas, Muszynski — Mušys, Mušaitis, Mušiūnas, Mušionis, Mušėnas, Mušynas
 Muszkiet — Muškieta, Muškietas
 Muzykant — Muzikantas

N

Nacewicz — Nacys, Nacas, Nacius, Nacaitis, Naciūnas, Nacionis, Nacėnas, Nacynas
 Nacynko žr. Nacewicz
 Nagiełło — Nagelė
 Nagrodski (keisti pasirinktinai)
 Najda — Naida
 Najdzinowicz — Naidynas, Naidynaitis, Naidyniūnas, Naidynonis, Naidynėnas, Naidynynas
 Najmowicz — Naima, Naimys, Naimaitis, Naimūnas, Naimiūnas, Naimonis, Naimionis, Naimėnas, Naimynas
 Nakiewicz — Nakas, Nakaitis, Nakūnas, Nakonis, Nakėnas, Nakynas
 Nakraszewicz — Nakrašius, Nakrašaitis, Nakrašiūnas, Nakrašionis, Nakrašėnas, Nakrašynas
 Nakrewicz — Nakrys, Nakraitis, Nakriūnas, Nakrionis, Nakrėnas, Nakrynas
 Nalewajko — Pilius, Pilaitis, Piliūnas, Pilionis, Pilėnas, Pilynas, Piliutis, Piliukas
 Nana
 Nanartowicz — Nenartas, Nenarta, Nenartaitis, Nenartūnas, Nenartonis, Nenartėnas, Nenartynas
 Naniewicz — Nanys, Nanaitis, Naniūnas, Nanionis, Nanėnas, Nanynas
 Napiurkowski — Plunksnius, Plunksnaitis, Plunksniūnas, Plunksnionis, Plunksnėnas, Plunksnynas
 Narbut — Narbutas
 Narbutowicz — Narbutas
 Nareiko — Noreika
 Narejko — Noreika

Narkiewicz — Narkys, Narkus, Narkaitis, Narkiūnas, Narkūnas, Narkonis, Narkionis, Narkėnas, Narkynas, Norkus, Norkaitis, Norkūnas, Norkonis, Norkėnas, Norkynas
Narkowicz žr. Narkiewicz
Narkowski žr. Narkiewicz
Narkun — Narkūnas
Narkunowicz — Narkūnas, Narkūnaitis, Narkūnūnas, Narkūnonis, Narkūnėnas, Narkūnynas
Narodowski — Nerodas, Nerodaitis, Nerodūnas, Nerodonis, Nerodėnas, Nerodynas
Nartman — Nartmanas
Naruniec — Narūnas
Naruševičius, Naruszewicz — Narušis, Narušaitis, Narušūnas, Narušionis, Narušėnas, Narušynas
Naruszkiewicz — Naruška, Naruškaitis, Naruškūnas, Naruškonis, Naruškėnas, Naruškynas
Narvaiš — Narvaišas, Norvaiša
Narwejszys — Narvaišis
Narvid — Narvydas
Narwojsz — Narvaišas, Norvaišas
Naszlejniś — Našleinis
Naumow — Naumas
Naumowicz — Naumaitis, Naumūnas, Naumonis, Naumėnas, Naumynas
Naus — Nauša
Nawojczyk — Naujokas, Naujokaitis, Naujokūnas, Naujokonis, Naujokėnas, Naujokynas
Nawrocki — Naura, Nauraitis, Naurūnas, Nauronis, Naurėnas, Naurynas
Nazarewicz — Nazaras, Nazaraitis, Nazarūnas, Nazaronis, Nazarėnas, Nazarynas
Nazaruk — Nazarukas
Nejman — Neimanas (keisti nemokamai)
Nejranowski — Neironis, Neironaitis, Neironiūnas, Neironionis, Neironėnas, Neironynas
Nestarowicz — Nastaras, Nastaraitis, Nastaronis, Nastarėnas, Nastarynas, Nastarūnas
Nieciecki — Nicas, Niecys, Nicius, Nicaitis, Niciūnas, Nicionis, Nicėnas, Nicynas
Niczko — Nička
Nidzon — Nidžionis
Niechwiadowicz — Nekvedas, Nekvedaitis, Nekvedūnas, Nekvedonis, Nekvedėnas, Nekvedynas

- Nieciecki — Necys, Necaitis, Neciūnas, Necionis, Necėnas, Necynas
Nieczunski — Nečiūnas
Niedwiecki — Lokys, Meškys, Meškis, Meška, Meškus, Meškus,
Lokaitis, Lokiūnas, Lokionis, Lokėnas, Lokynas, Meškaitis,
Meškiūnas, Meškūnas, Meškionis, Meškėnas, Meškynas
Niedwiedzinski žr. Niedwiecki
Niedzveckas žr. Niedwiecki
Niedzwiecki žr. Niedwiecki
Niedzwiedziew žr. Niedwiecki
Niedzwiedzki žr. Niedwiecki
Niekraszewicz — Nekrašas, Nekrašaitis, Nekrašiūnas, Nekrašonis,
Nekrašėnas, Nekrašynas
Nieman — Nemanis, Nemanius
Niemenczynski — Nemenčius, Nemenčiniškis
Niemycko — Nemys, Nemaitis, Nemiūnas, Nemionis, Nemėnas,
Nemynas
Niemiękanski — Nemeikis
Niemunis — Nemunis
Nienart — Nenartas
Nienartovič — Nenartas, Nenartaitis, Nenartūnas, Nenartonis,
Nenartėnas, Nenartynas
Nienort — Nenortas, Nenorta
Niewiadomski — Nevedas, Nevedaitis, Nevedūnas, Nevedonis,
Nevedėnas, Nevedynas, Rastenis
Niewiarowicz — Neviera, Nevieras, Nevieraitis, Nevierūnas, Nevie-
ronis, Nevierėnas, Nevierynas
Niewiarowski žr. Niewiarowicz
Niewiero — Neviera
Nikifirovič žr. Nikiporowicz
Nikiporowicz — Nikiparas, Nikiparaitis, Nikiparūnas, Nikiparonis,
Nikiparėnas, Nikiparynas
Niklewski — Niklius, Niklaitis, Nikliūnas, Niklionis, Niklėnas,
Niklynas
Nikonor — Nikanoras
Nis — Nisys
Nisz — Nišas
Norejko — Noreika
Norko — Norkus
Nosewicz — Nosys, Nosaitis, Nosiūnas, Nosionis, Nosėnas, Nosynas
Nosowicz žr. Nosewicz
Nowacki žr. Nowicki
Nowak — Naujokas, Naujelis

Nowakowski — Naujokas, Naujokaitis, Naujokūnas, Naujokonis,
Naujokėnas, Naujokynas, Naujelis, Naujelaitis, Naujeliūnas,
Naujelijonis, Naujelėnas, Naujelynas

Nowasz — Navašius

Nowicki — Navys, Navaitis, Naviūnas, Navionis, Navėnas, Navynas,
Naujokas, Naujokaitis, Naujokūnas, Naujelis, Naujenis

Nowik — Navikas

Nowik-Nowicki — Navikas

Nowikow — Navikas

Nowodworski — Naujukas, Naujukaitis, Naujukūnas, Naujukonis,
Naujukėnas, Naujukynas

Nowomiejski žr. Nowakowski

Nowosielec — Nausėda

Nowosielski — Nausėda

Nowosławski (keisti nemokamai)

Nowoszyński žr. Nowakowski

Nurko — Niurka

O

Oblacinskas žr. Ablačinskas

Oblačinskas žr. Ablačinskas

Oblačinski žr. Ablačinskas

Oblašinskas — Blašys, Blašaitis, Blašiūnas, Blašionis, Blašėnas,
Blašynas

Obolewicz — Obuolys, Obuolaitis, Obuoliūnas, Obuolionis, Obuolėnas,
Obuolynas, Obuolys, Obolaitis, Oboliūnas, Obolionis, Obolėnas,
Obolynas

Obrocki — Abrys, Abraitis, Abriūnas, Abriionis, Abrėnas, Abrynas

Obuchauskas — Abukas, Abukaitis, Abukūnas, Abukonis, Abukėnas,
Abukynas

Obuchowskas žr. Obuchauskas

Obuhowski-Oliak žr. Obuchauskas

Odachowski — Adokas, Adokaitis, Adojūnas, Adolionis, Adokėnas,
Adokynas

Odincew — Šernas, Šernaitis, Šerniūnas, Šernionis, Šernėnas, Šer-
nynas

Odyniec žr. Odincew

Oginski — Agys, Agaitis, Agiūnas, Agionis, Agėnas, Agynas

Ogint — Uogintas

Ogonowski — Aguonis, Aguonaitis, Aguoniūnas, Aguonionis, Aguo-
nėnas, Aguonynas

- Ogulevičius — Agulis, Agulaitis, Aguliūnas, Agulionis, Agulėnas, Agulynas
 Ochocki — Akuotas, Akuotaitis, Akuotūnas, Akuotonis, Akuotėnas, Akuotynas
 Okinczyc — Akinis, Akys, Akaitis, Akiūnas, Akionis, Akėnas, Akynas
 Okinis — Akinis
 Okiucza — Akinis
 Okolewicz žr. Okulewicz
 Okolavičius žr. Okulewicz
 Okulewicz — Akulis, Akulaitis, Akuliūnas, Akulionis, Akulėnas, Akulynas
 Okulicz žr. Okulewicz
 Okun — Ešerys, Ešeraitis, Ešeriūnas, Ešerionis, Ešerėnas, Ešerynas
 Okunevas žr. Okun
 Okunevičius žr. Okun
 Okusko — Akuška
 Okusko — Akuška
 Olanski — Elnys, Elnaitis, Elniūnas, Elnionis, Elnėnas, Elnynas, Olđakowski — Aldokas, Aldokaitis, Aldokūnas, Aldokonis, Aldokėnas, Aldokynas
 Olechno — Alekna
 Olechnowicz — Alekna, Aleknaitis, Alekniūnas, Aleknonis, Aleknėnas, Aleknynas
 Olendo — Alenda
 Olendski — Alenda
 Olenkowicz žr. Alenkowicz
 Olenski žr. Olanski
 Oleksza — Alekša
 Oleškevičius — Aleška, Aleškaitis, Aleškūnas, Aleškonis, Aleškėnas, Aleškynas, Alys, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas
 Olewicz — Alys, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas
 Olędzki žr. Olenski
 Olchowka — Alksnis, Alksnys, Alksnaitis, Alksniūnas, Alksnionis, Alksnėnas, Alksnynas
 Olšauskas — Alksnis, Alksnys, Alksnaitis, Alksniūnas, Alksnionis, Alksnėnas, Alksnynas, Alšys, Alšius, Alšaitis, Alšiūnas, Alšionis, Alšėnas, Alšynas
 Olševskis žr. Olšauskas
 Onisko žr. Anevičius
 Onoszko — Anaška
 Opanowicz žr. Apanavičius
 Opiejko — Apeikis

- Opolski — Apuolis, Apuoliškis, Apuolinis
 Oranski — Varėnis, Varėniškis
 Orda — Arda
 Orodo — Orda
 Orecki žr. Araszkievicz
 Orlauskas žr. Arlauskas
 Orlicki žr. Arlauskas
 Orlik žr. Arlauskas
 Orlovas žr. Arlauskas
 Ornowski žr. Arnauskas
 Orszewski — Aršys, Aršaitis, Aršiūnas, Aršionis, Aršėnas, Aršynas
 Orwicz — Arvydas
 Orzechowski — Riešuta, Riešutaitis, Riešutūnas, Riešutonis, Riešutėnas, Riešutynas
 Osaida — Asaida
 Oscik — Astikas
 Osinski — Uosis, Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas
 Osipavičius — Juozaitis, Juozūnas, Juozonis, Juozėnas, Juozynas, Juozapaitis, Juozapūnas, Juozaponis, Juozapėnas, Juozapynas
 Osipovas žr. Osipavičius
 Osman — Asmanas
 Ossowski žr. Osinski
 Ostanauskas — Astys, Astaitis, Asčiūnas, Asčionis, Astėnas, Astynas
 Ostapko — Astapas
 Ostapowicz — Astapas, Astapaitis, Astapūnas, Astaponis, Astapėnas, Astapynas
 Ostaszewicz — Stašys, Stašaitis, Stašiūnas, Stašionis, Stašėnas, Stašynas
 Ostaszewski žr. Ostaszewicz
 Ostaszkievicz — Astaška, Astaškaitis, Astaškūnas, Astaškonis, Astaškėnas, Astaškynas, Stašys, Stašaitis, Stašiūnas, Stašionis, Stašėnas, Stašynas
 Ostrauskas žr. Astrauskas
 Ostrouch — Girdžius, Girdaitis, Girdžiūnas, Girdžionis, Girdėnas, Girdynas
 Ostrowko — Salinis, Salinaitis, Saliniūnas, Salinionis, Salinėnas, Salinynas
 Ostrowski žr. Astrauskas
 Osukowski — Viksva, Viksvaitis, Viksvūnas, Viksvonis, Viksvėnas, Viksvynas
 Oszako — Ašaka
 Oszkielaniec — Ožkelionis
 Otockas žr. Ataszkievicz

Otoka — Ataka
 Otoko — Ataka
 Owdziej — Audiejus
 Owsianko — Ausėnas
 Owsianski — Ausėnas
 Owsik — Ausiukas
 Ozarowicz žr. Azarauskas
 Ozarowski žr. Azarauskas
 Ozikowski žr. Ozinski
 Ozinski — Azys, Azaitis, Aziūnas, Azionis, Azėnas, Azynas
 Ožekauskas žr. Orzechowski

P

Pacevičius-Pacewicz — Pacas, Pacius, Pacaitis, Paciūnas, Pacionis, Pacėnas, Pacynas, Pocius, Pocys, Pocaitis, Pociūnas, Pacionis, Pocėnas, Pocynas
 Paciej — Pociėjus
 Pacina
 Pacyna — Pacina
 Pacyno — Pacina
 Paciulewicz — Paciulis, Paciulaitis, Paciuliūnas, Paciulionis, Paciulėnas, Paciulynas
 Paciun — Paciūnas
 Pacijewski žr. Pacevičius
 Packiewicz — Packys, Packaitis, Packiūnas, Packionis, Packėnas, Packynas
 Paczewski — Pačas, Pačius, Pačaitis, Pačiūnas, Pačionis, Pačėnas, Pačynas
 Paczkowski — Pačkys, Pačkus, Pačkaitis, Pačkiūnas, Pačkūnas, Pačkionis, Pačkonis, Pačkėnas, Pačkynas
 Pachniewski — Paknys, Paknaitis, Pakniūnas, Paknionis, Paknėnas, Paknynas
 Pajkowski — Peika, Peikaitis, Peikūnas, Peikonis, Peikėnas, Peikynas
 Pakier — Pakerys
 Pac — Pacas
 Pakalniszkis — Pakalniškis
 Pakietur — Paketuris
 Pakuła — Pakula
 Pakulniewicz — Pakulnis, Pakulnaitis, Pakulniūnas, Pakulnionis, Pakulnėnas, Pakulnynas
 Pakulnis

Pakulski — Pakulis, Pakula, Pakulaitis, Pakuliūnas, Pakulionis, Pakulonis, Pakulėnas, Pakulynas
Pałakowski — Palekas, Palekaitis, Palekūnas, Palekonis, Palekėnas, Palekynas
Palewicz — Palys, Palaitis, Paliūnas, Palionis, Palėnas, Palynas
Palewski žr. Palewicz
Palinski žr. Palewicz
Paliuškievič — Paliuškis, Paliuškaitis, Paliuškūnas, Paliuškiūnas, Paliuškėnas, Paliuškynas
Palka
Palkiewicz — Palkus, Palkys, Palkaitis, Palkūnas, Palkiūnas, Palkonis, Palkionis, Palkėnas, Palkynas
Pałkowski žr. Palkiewicz
Paluszkiewicz žr. Paliuškievič
Panasiuk — Panasiukas
Pancewicz — Pancius, Pancaitis, Panciūnas, Pacionis, Panceėnas, Pancynas
Pankiewicz — Pankus, Pankaitis, Pankūnas, Pankėnas, Pankynas
Pankowski žr. Pankiewicz
Papkowicz — Papka, Papkaitis, Papkūnas, Papkonis, Papkėnas, Papkynas
Papszo — Papša
Papszun — Papšiūnas
Paradowski — Paroda, Parodaitis, Parodūnas, Parodonis, Parodėnas, Parodynas
Parafianowicz — Parapijonas, Parapijonaitis, Parapijoniūnas, Parapijononis, Parapijonėnas, Parapijonynas
Parangowski — Parangis, Parangaitis, Parangiūnas, Parangionis, Parangėnas, Parangynas
Parfianowicz žr. Parafianowicz
Parkasiewicz — Parkus, Parkaitis, Parkūnas, Parkonis, Parkėnas, Parkynas
Parszukow (keisti kaip negražią nemokamai)
Parszuta — Paršiuta
Parszuto — Paršiuta
Parus
Paschalski — Paskalis, Paskalaitis, Paskaliūnas, Paskalionis, Paskalėnas, Paskalynas
Pasinski — Pasys, Pasaitis, Pasiūnas, Pasionis, Pasėnas, Pasynas
Pasternak — Pastarnokas
Pastor — Pastoras
Paszel — Pašelis
Paszyn — Pašynas

- Paszkiel — Paškelis
Paszkiewicz — Paškys, Paška, Paškaitis, Paškūnas, Paškiūnas,
Paškonis, Paškionis, Paškėnas, Paškynas, Poška, Poškaitis,
Poškūnas, Poškonis, Poškėnas, Poškynas
Paszkowski žr. Paszkiewicz
Paszulewicz — Pašulys, Pašulaitis, Pašuliūnas, Pašulionis, Pašulėnas,
Pašulynas
Paszun — Pašiūnas
Patasznik — Patašninkas
Patecki — Patys, Pataitis, Pačiūnas, Pačionis, Patėnas, Patynas
Patejko — Pateika
Paukszta — Paukštė
Paulak — Pauliokas
Paulowicz — Paulys, Paulas, Paulaitis, Pauliūnas, Paulionis, Paulonis,
Paulėnas, Paulynas
Pautel — Pautelis
Pawłowicz — Povilaitis, Poviliūnas, Povilonis, Povilėnas, Povilynas
Pawilowski žr. Pawilowicz
Pawlak — Pauliokas
Pawlicki žr. Paulowicz
Pawlik — Paulikas
Pawlikowski — Paulikas, Paulikaitis, Paulikūnas, Paulikonis, Pau-
likėnas, Paulikynas
Pawliukianiec — Pauliukėnas
Pawlowicz žr. Paulowicz
Pawlowski žr. Paulowicz
Pawlukajtis — Pauliukaitis
Pawlukiewicz — Pauliukas, Pauliukaitis, Pauliukūnas, Pauliukonis,
Pauliukėnas, Pauliukynas
Pawlukoje — Pauliukaitis
Pawlukowicz žr. Paulukiewicz
Pawlun — Pauliūnas
Pawtel — Pautelis
Pazurkiewicz — Pazuras, Pazuraitis, Pazurūnas, Pazuronis, Pazu-
rėnas, Pazurynas
Pażus — Pažasys
Pażusinski — Pažasys, Pažasaitis, Pažasūnas, Pažasionis, Paža-
sėnas, Pažasynas
Pecolt — Pecolda
Pecysz — Pėčas
Pedo — Pėda
Peksza — Pekša
Peldzius — Peldžius

- Pełelski — Pilelis, Pilelaitis, Pileliūnas, Pilelionis, Pilelėnas, Pilelynas
- Perko — Perka
- Permanicki — Permanas, Permanaitis, Permaniūnas, Permanonis, Permanėnas, Permanynas
- Perski — Perys, Peraitis, Periūnas, Perionis, Perėnas, Perynas
- Perwojnis — Pervainis
- Perwonis — Pervainis
- Petalczyc — Pėtelis, Pėtelaitis, Pėteliūnas, Pėtelionis, Pėtelėnas, Pėtelynas
- Petkiewicz — Petkus, Petkaitis, Petkūnas, Petkonis, Petkėnas, Petkynas
- Petryk — Petrikas
- Petrusevič — Petrušas, Petrušis, Petrušaitis, Petrušiūnas, Petrušonis, Petrušionis, Petrušėnas, Petrušynas
- Peżarski — Pažaras, Pažaraitis, Pažariūnas, Pažaronis, Pažarėnas, Pažarynas
- Piaciukonis — Pečiukonis
- Piasecki — Pesys, Pesaitis, Pesiūnas, Pesionis, Pesėnas, Pesynas
- Piciura — Pečiūra
- Pieczyk — Pečiukas
- Pieciukonis — Pečiukonis
- Pieciun — Pečiūnas
- Pieculewicz — Pečiulis, Pečiulaitis, Pečiuliūnas, Pečiulionis, Pečiulėnas, Pečiulynas
- Pieczatowski — Pečėta, Pečėtaitis, Pečėtūnas, Pečėtonis, Pečėtėnas, Pečėtynas
- Pieczkowski — Pečkus, Pečkaitis, Pečkūnas, Pečkonis, Pečkėnas, Pečkynas
- Piečul — Pečiulis
- Pieczul — Pečiulis
- Pieculajtis — Pečiulaitis
- Pieczulski — Pečiulis, Pečiulaitis, Pečiuliūnas, Pečiulionis, Pečiulėnas, Pečiulynas
- Pieczuro — Pečiūra
- Piechocki — Piekus, Piekaitis, Piekūnas, Piekonis, Piekėnas, Piekynas
- Piechowiak žr. Piechocki
- Piekarski — Pekorius
- Piekutowski — Piekutis, Piekutaitis, Piekučiuūnas, Piekučionis, Piekutėnas, Piekutynas
- Pielachowski — Pelekas, Pelekaitis, Pelekūnas, Pelekonis, Pelekėnas, Pelekynas
- Pielecki — Pelys, Pelaitis, Peliūnas, Pelionis, Pelėnas, Pelynas

- Pieniawski — Pienis, Pienaitis, Pieniūnas, Pienionis, Pienėnas, Pienynas
Pienkowski — Penkus, Penkaitis, Penkūnas, Penkonis, Penkėnas, Penkynas
Pienkowski-Sadowski — Penkus, Penkaitis, Penkūnas, Penkonis, Penkėnas, Penkynas, Sodys, Sodaitis, Sodžiūnas, Sodžionis, Sodėnas, Sodynas
Pientkowski — Pentkus, Pentkaitis, Pentkūnas, Pentkonis, Pentkėnas, Pentkynas
Pieplow — Pyplys
Pieraszkiewicz — Perys, Peraitis, Periūnas, Perionis, Perėnas, Perynas
Piercewicz — Pirčius, Pirčaitis, Pirčiūnas, Pirčionis, Pirčėnas, Pirčynas
Piertusewicz — Pirtys, Pirtaitis, Pirčiūnas, Pirčionis, Pirtėnas, Pirtynas
Pierwienis — Pervainis
Piesecki — Pesys, Pesaitis, Pesiūnas, Pesionis, Pesėnas, Pesynas
Piesiewicz žr. Piesecki
Pieslak — Pieslekas
Pieszko — Peška
Pieszkur — Pečkurys
Pietierow — Pėteris
Pietkevičius — Petkus, Petkaitis, Petkūnas, Petkonis, Petkėnas, Petkynas
Pietkun — Petkūnas
Pietrajtis — Petraitis
Pietraszkiewicz — Petraška, Petraškaitis, Petraškonis, Petraškėnas, Petraškynas
Pietraszko — Petraška
Pietraszun — Petrašiūnas
Pietronis — Petronis
Pietrow žr. Pietrowicz
Pietrowicz — Petraitis, Petrūnas, Petronis, Petrėnas, Petrynas
Pietrowski žr. Pietrowicz
Pietruc — Petrutis
Pietrucin — Petrutynas
Pietrukaniec — Petrukonis
Pietrulewicz — Petrulelis, Petrulelitis, Petruleiūnas, Petrulelionis, Petruleėnas, Petrulelynas
Pietrusevičius — Petrušis, Petrušaitis, Petrušiūnas, Petrušionis, Petrušėnas, Petrušynas

Pietruszkiewicz — Petruška, Petruškaitis, Petruškūnas, Petruškonis,
Petruškėnas, Petruškynas
Pietruszunis — Petrušionis
Pietrzyk — Petrikas
Pietuch — Petukas
Pietuszkiewicz — Petuška, Petuškaitis, Petuškūnas, Petuškonis, Pe-
tuškėnas, Petuškynas
Pietuszeko — Petuška
Picheta — Pikėta
Pikciun — Pikčiūnas
Pikto-Pietkiewicz — Pikta, Petkus, Petkaitis, Petkūnas, Petkonis,
Petkėnas, Petkynas
Pilar — Piliorius
Pilāt — Pilotas
Pilecki — Pilius, Pilys, Pilaitis, Piliūnas, Pilionis, Pilėnas, Pilynas
Pilejko — Pileika
Pilimon — Pilimonas
Pilimski — Pilimas, Pilimaitis, Pilimūnas, Pilimonis, Pilimėnas,
Pilimynas
Pilipajtis — Pilypaitis
Pilipowicz — Pilypaitis, Pilypūnas, Pilyponis, Pilypėnas, Pilypynas
Pilnicki — Pilnys, Pilnaitis, Pilniūnas, Pilnionis, Pilnėnas, Pilynas
Piłowicz žr. Pilecki
Pilwinski — Pilvinis, Pilva, Pilvaitis, Pilvūnas, Pilvonis, Pilvėnas,
Pilvynas
Pimpicki — Pempė, Pempaitis, Pempiūnas, Pempionis, Pempėnas,
Pempynas
Pimpis — Pempė
Pininski — Pinas, Pinius, Pinaitis, Piniūnas, Pinionis, Pinonis,
Pinėnas, Pinynas
Pinkowski — Pinkus, Pinkaitis, Pinkūnas, Pinkonis, Pinkėnas,
Pinkynas
Piorko — Plunksna, Plunksnys
Piorkowski — Plunksna, Plunksnys, Plunksnaitis, Plunksniūnas,
Plunksnonis, Plunksnionis, Plunksnėnas, Plunksnynas
Piotrowicz — Petraitis, Petrūnas, Petronis, Petrėnas, Petrynas
Piotrowski žr. Piotrowicz
Pipier — Pipiras
Pipilewicz — Pipilas, Pipilaitis, Pipiliūnas, Pipilonis, Pipilėnas,
Pipilynas
Pipir — Pipiras
Pipiro — Pipiras
Pirkin — Pirkinas

- Pisanko — Raščius, Rašys, Rašaitis, Rašiūnas, Rašionis, Rašėnas, Rašynas
 Pisarski žr. Pisanko
 Pisinkiewicz — Pesys, Pesaitis, Pesiūnas, Pesionis, Pesėnas, Pesynas
 Pisiuk — Pesiukas
 Pysz — Pišys
 Pyszynski — Pišys, Pišaitis, Pišiūnas, Pišionis, Pišėnas, Pišynas
 Pyszniak — Pišniokas
 Pytlewicz — Pitlius, Pitlaitis, Pitliūnas, Pitlionis, Pitlėnas, Pitlynas
 Pytrym — Putrimas
 Piurko — Plunksna, Plunksnys
 Pieciewicz — Alinis, Alius, Alaitis, Aliūnas, Alionis, Alėnas, Alynas
 Pivorun — Pyvoriūnas
 Piowar — Pyvorius
 Piowarczyk — Pyvorius
 Pyż — Pižas
 Pižulski — Pižulis
 Placewicz — Plačas, Plačaitis, Plačiūnas, Plačionis, Plačėnas, Plačynas
 Pladziejewicz — Pladas, Pladys, Pladaitis, Pladūnas, Pladžiūnas, Pladonis, Pladžionis, Pladėnas, Pladynas
 Planow — Plenys
 Plaskoje — Plaskaitis
 Plaskowicki — Pleskys, Pleskaitis, Pleskiūnas, Pleskionis, Pleskėnas, Pleskynas
 Plat — Platas
 Platasz — Platakis
 Platkowski — Platkus, Platkaitis, Platkūnas, Platkonis, Platkėnas, Platkynas
 Platonow — Platonas
 Platow — Platas
 Plaugo — Pliauga
 Plawgo — Pliauga
 Pławski — Plavys, Plavaitis, Plaviūnas, Plavionis, Plavėnas, Plavynas
 Plebanczyk — Klebonas, Klebonaitis, Kleboniūnas, Klebononis, Klebonėnas, Klebonynas
 Plenis — Plenys
 Pleskaczewski — Pleskys, Pleskaitis, Pleskiūnas, Pleskionis, Pleskėnas, Pleskynas
 Pleszkun — Pleškūnas
 Plopa — Pliopa

Pluc — Plučas

Pluta

Pobiedzinski — Pabedys, Pabedaitis, Pabedžiūnas, Pabedžionis, Pabedėnas, Pabedynas

Poc — Pocius

Pociej — Pociėjus

Poczepowicz — Pačiupaitis, Pačiupūnas, Pačiuponis, Pačiupėnas, Pačiupynas

Poczobko — Pačiupaitis

Poczobut — Pačiabatas, Pačiabutas

Poczopko — Pačiupaitis

Poczopowicz žr. Poczepowicz

Podbrzeski — Paberžis

Podhaiski — Pagirys, Pašilys

Podhajshi — Pagirys, Pašilys

Podkidacz — Pamestinis, Rastenis

Podlecki — Pagirys

Podlipski — Paliepis, Liepinis

Podolecki žr. Podolewicz

Podolewicz — Padelis, Padelaitis, Padeliūnas, Padelionis, Padelėnas, Padelynas, Pakalnis

Podolewski žr. Podolewicz

Podolinski žr. Podolewicz

Podorski — Poderis, Poderaitis, Poderiūnas, Poderionis, Poderėnas, Poderynas

Podres — Padriežis

Podskarbis — Paskarbys

Podwaryski — Padvariškis

Podwojski — Pakarys, Pakaraitis, Pakariūnas, Pakarionis, Pakarėnas, Pakarynas, Varčius, Varčaitis, Varčiūnas, Varčionis, Varčėnas, Varčynas

Podvorski žr. Padwaryski

Podzielinski — Puodelis, Puodelaitis, Puodeliūnas, Puodelionis, Puodelėnas, Puodelynas

Pogorzelski — Padegimas

Poholski — Pakulis, Pakulaitis, Pakuliūnas, Pakulionis, Pakulėnas, Pakulynas

Pokamunski — Pakamanis

Pokrywa — Kreivys, Kreivaitis, Kreiviūnas, Kreivionis, Kreivėnas, Kreivynas

Pokropek — Pakruopis

Pokrzewski — Krūminis, Krūmaitis, Krūmūnas, Krūmonis, Krūmėnas, Krūmynas

- Pol — Palys
 Połab — Palaibis
 Połajbis — Palaibis
 Polak — Palekas
 Polakow — Palekas
 Polakowski — Palekas, Palekaitis, Palekūnas, Palekonis, Palekėnas,
 Palekynas, Palys, Palaitis, Paliūnas, Palionis, Palėnas, Palynas
 Polanis — Palionis
 Polanski — Palionis, Palionaitis, Palioniūnas, Palionionis, Palionėnas,
 Palionynas
 Polidowski — Palydas, Palydaitis, Palydūnas, Palydonis, Palydė-
 nas, Palydynas
 Polikiewicz — Palikas, Palikaitis, Palikūnas, Palikonis, Palikėnas,
 Palikynas
 Poliksha — Palikšia
 Polityko — Politika
 Poljanowski — Palujonas, Palujonaitis, Palujoniūnas, Palujonionis,
 Palujonėnas, Palujonynas
 Polkowski — Palkus, Palkaitis, Palkūnas, Palkonis, Palkėnas, Pal-
 kynas
 Polinkiewicz — Palinkus, Palinkaitis, Palinkūnas, Palinkonis, Pa-
 linkėnas, Palinkynas
 Połysko — Pališkis, Pališka
 Polito — Palyta
 Poliukiewicz — Paliukas, Paliukaitis, Paliukūnas, Paliukonis, Paliu-
 kėnas, Paliukynas
 Połocki — Palys, Palaitis, Paliūnas, Palionis, Palėnas, Palynas
 Polakiewicz žr. Palakowski
 Poloni — Palionis
 Polonis — Palionis
 Połonski — Palonas, Palonaitis, Paloniūnas, Palonionis, Palonėnas,
 Palonynas
 Połtorakiewicz — Paltarokas, Paltarokaitis, Paltarokūnas, Paltaro-
 kėnas, Paltarokynas, Paltarokonis
 Połtorzecki žr. Połtorakiewicz
 Połubinski — Palubys, Palubaitis, Palubiūnas, Palubionis, Palu-
 bėnas, Palubynas
 Połuboczko žr. Połubinski
 Połujanski — Palujonas, Palujonaitis, Palujoniūnas, Palujonionis,
 Palujonėnas, Palujonynas
 Pomalejko — Pamaleika
 Pomarnecki — Pamarnakys, Pamarnakiškis

Ponganski — Pangonis, Pangonaitis, Pangoniūnas, Pangonionis, Pangonėnas, Pangonynas
Popek — Popikas
Popinigis — Papinigis
Popinigo — Papinigis
Popkow žr. Popkowski
Popkowski — Papkus, Papkaitis, Papkūnas, Papkonis, Papkėnas, Papkynas
Popławski — Paplys, Paplaitis, Papliūnas, Paplionis, Paplėnas, Paplynas
Popłowski žr. Popławski
Porado — Paroda
Poraj — Parajus
Poraszko — Paraška
Poslawski — Peslys, Peslaitis, Pesliūnas, Peslionis, Peslėnas, Peslynas
Potapowicz — Patapas, Patapaitis, Patapūnas, Pataponis, Patapėnas, Patapynas
Potaranski — Poteronis, Poteronaitis, Poteroniūnas, Poteronionis, Poteronėnas, Poteronynas
Potecki — Patys, Pataitis, Pačiūnas, Pačionis, Patėnas, Patynas
Potejko — Pateika
Potocki žr. Potecki
Powabo — Pavaba
Powidzis — Pavydis
Poziemski — Pažemys, Pažemaitis, Pažemiūnas, Pažemionis, Pažemėnas, Pažemynas
Poznanski (keisti)
Pozniak — Vėlybis, Vėlybaitis, Vėlybiūnas, Vėlybionis, Vėlybėnas, Vėlybynas
Pożego — Pažiegis
Pożerski — Pažėra, Pažėraitis, Pažėrūnas, Pažėronis, Pažėrėnas, Pažėrynas
Pożniak žr. Poznaniak
Praszkiewicz — Praškys, Praškaitis, Praškiūnas, Praškionis, Praškėnas, Praškynas
Predkiel — Pretkelis
Predko — Pretka, Pretkus
Prentkiewicz — Pretkus, Pretkaitis, Pretkūnas, Pretkonis, Pretkėnas, Pretkynas
Preszko — Preška
Prewysz-Kwinto — Prievišas-Kvinta
Pryszmont — Pryšmantas
Probarowski — Prabaras

Proborowicz — Prabaras
 Prokop — Prakapas
 Prokopavičius — Prakapas, Prakapaitis, Prakapūnas, Prakaponis,
 Prapakėnas, Prakapynas
 Proksza — Prokša
 Pronaszko — Pranaška
 Prondkiewicz — Prantkus, Prantkaitis, Prantkūnas, Prantkonis,
 Prantkėnas, Prantkynas
 Proniewicz — Pranys, Pranaitis, Praniūnas, Pranionis, Pranėnas,
 Pranynas
 Protasewicz — Pratašius, Pratašas, Pratašaitis, Pratašiūnas, Prata-
 šionis, Pratašonis, Pratašėnas, Pratašynas
 Protas
 Pruba
 Pruniewicz žr. Proniewicz
 Prusaczek žr. Prusiewicz
 Prusiewicz — Prūsas, Prūsaitis, Prūsiūnas, Prūšionis, Prūsėnas,
 Prūsynas
 Pruska
 Prusski žr. Prusiewicz
 Pruszanow — Prušonis
 Prutkowski — Prutkus, Prutkaitis, Prutkūnas, Prutkonis, Prutkė-
 nas, Prutkynas
 Pružan — Pružonas
 Pružewski — Pružys, Pružaitis, Pružiūnas, Pružionis, Pružėnas,
 Pružynas
 Przybylski — Pribuišas
 Przyborowicz — Pašyls, Pašilaitis, Pašiliūnas, Pašilionis, Paši-
 lėnas, Pašilynas
 Przyborowski žr. Przyborowicz
 Przydział — Pridėta
 Pszczółowski — Bitė, Bitaitis, Bičiūnas, Bičionis, Bitėnas, Bitynas
 Ptak — Paukštė, Paukštys
 Ptaszynski — Paukštė, Paukštys, Paukštaitis, Paukščiūnas, Paukš-
 čionis, Paukštėnas, Paukštynas
 Pucz — Pučius
 Puczkowski — Pučka, Pučkaitis, Pučkūnas, Pučkonis, Pučkėnas,
 Pučkynas
 Puchalski — Pukelis, Pukelaitis, Pukeliūnas, Pukelionis, Pukelėnas,
 Pukelynas
 Pukiel — Pukelis
 Pukin — Pūkynas
 Pukszta — Pukšta

Pukšto — Pukšta
 Pumpolowicz — Pumpulas, Pumpulaitis, Pumpuliūnas, Pumpulo-
 nis, Pumpulėnas, Pumpulynas
 Pumpuc — Pumputis
 Puncewicz — Puncius, Puncaitis, Punciūnas, Puncionis, Puncėnas,
 Puncynas
 Punia — Punė
 Pupel — Pupelis
 Pupinik — Pupininkas
 Pupioło — Pupelis
 Pupko — Pupka
 Pupulewicz — Pupulis, Pupulaitis, Pupuliūnas, Pupulionis, Pupulė-
 nas, Pupulynas
 Purel — Purelis
 Purelis
 Purikow — Purikas
 Puryński — Purinis, Puras, Puraitis, Purūnas, Puronis, Purėnas,
 Purnas
 Purkiewicz — Purkus, Purkaitis, Purkūnas, Purkonis, Purkėnas,
 Purkynas
 Purkin — Purkynas
 Purłanow — Purlonis
 Purlis — Purlys
 Purłona — Purlonis
 Purpurowicz — Purpuras, Purpuraitis, Purpurūnas, Purpuronis,
 Purpurėnas, Purpurynas
 Purwinow — Purvinis
 Puško — Puškys, Puška
 Puszkiewicz — Puškelis, Puškelaitis, Puškelėnas, Puškeliiūnas, Puš-
 kelionis, Puškelynas
 Putkowski — Putkus, Putkaitis, Putkūnas, Putkonis, Putkėnas,
 Putkynas
 Putraszewski — Putra, Putrius, Putraitis, Putrūnas, Putrinas, Putro-
 nis, Putrionis, Putrėnas, Putrynas
 Putro — Putra
 Puzacz žr. Puzewicz
 Puzewicz — Puzas, Puzaitis, Puziūnas, Puzionis, Puzėnas, Puzynas
 Puzyn — Puzinas
 Puzyno — Puzina
 Puzyrkiewicz — Puziras, Puziraitis, Puzirūnas, Puzironis, Puzirėnas,
 Puzirynas
 Puzlewicz — Puslys, Puslaitis, Pusliūnas, Puslionis, Puslėnas, Pus-
 lynas

Puzo — Puza

Pužel — Puželis

Pužynski — Pužas, Pužaitis, Pužiūnas, Pužionis, Pužėnas, Pužynas

R

Rabcewicz — Rapčys, Rapčaitis, Rapčiūnas, Rapčionis, Rapčėnas, Rapčynas

Rabzenko žr. Rabcewicz

Rabczynski žr. Rabcewicz

Rabizo — Rabiza

Rabkow — Rapkus

Rabuszko — Rabuška

Raciniewski — Ratinas, Ratinaitis, Ratiniūnas, Ratinonis, Ratinėnas, Ratinynas

Raczewski — Račys, Račas, Račaitis, Račiūnas, Račionis, Račėnas, Račynas

Raczycki žr. Raczewski

Raczynski žr. Raczewski

Račkauskas — Račkus, Račkys, Račkas, Račkaitis, Račkūnas, Račkiūnas, Račkonis, Račkionis, Račkėnas, Račkynas, Vėžys, Vėžaitis, Vėžiūnas, Vėžionis, Vėžėnas, Vėžynas, Vėželis

Raczkiewicz žr. Račkauskas

Raczko — Račka

Raczkowiecki žr. Račkauskas

Radecki — Radys, Radaitis, Radžiūnas, Radžionis, Radėnas, Radynas

Raden — Radėnas

Radyko — Radikas

Radkiewicz žr. Ratkevičius

Radko — Ratka

Radulewicz — Radulis, Radulaitis, Raduliūnas, Radulionis, Radulėnas, Radulynas

Radunski — Radūnas, Radūnaitis, Radūniūnas, Radūnionis, Radūnėnas, Radūnynas, Radūnionis

Radwiłowicz — Radvila, Radvilas, Radvilaitis, Radviliūnas, Radvilonis, Radvilėnas, Radvilynas

Radziewicz — Radys, Radžius, Radaitis, Radžaitis, Radžiūnas, Radžionis, Radėnas, Radžėnas, Radynas, Radžynas

Radzyminski — Radiminas

Radziun — Radinas, Radinis

Radzynski žr. Radziewicz

Radzis — Radys

Radziszewski — Radišius, Radišaitis, Radišiūnas, Radišionis, Radišėnas, Radišynas, Radys, Radaitis, Radžiūnas, Radžionis, Radėnas, Radynas

Radziwił — Radivilas

Radziulewicz — Radziulis, Radziulaitis, Radziuliūnas, Radziulionis, Radziulėnas, Radziulynas

Radziulis

Radziun — Radžiūnas

Radzius — Radžius

Radziuszewski žr. Radziewicz

Radziwanowski — Radivonas, Radivonaitis, Radivoniūnas, Radivonionis, Radivonėnas, Radivonynas

Radziwonow — Radivonas

Radziwonowski žr. Radziwanowski

Rafałowicz — Rapolas, Rapolaitis, Rapoliūnas, Rapolėnas, Rapolinis, Rapolynas

Rafalowičius žr. Rafalowicz

Ragaskauskas — Ragožia, Ragožaitis, Ragožiūnas, Ragožionis, Ragožėnas, Ragožynas

Ragauskas — Ragas, Ragaitis, Ragūnas, Ragonis, Ragėnas, Ragynas

Ragažiniskas — Ragožia, Ragožius, Ragožaitis, Ragožiūnas, Ragožionis, Ragožėnas, Ragožynas

Raginski — Ragas, Ragaitis, Ragūnas, Ragonis, Ragėnas, Ragynas, Raginis, Ragina

Ragucki žr. Ragauskas

Ragunowicz — Ragūnas, Ragūnaitis, Ragūniūnas, Ragūnonis, Ragūnėnas, Ragūnynas

Rainski — Rojus, Rojaitis, Rojūnas, Rojonis, Rojėnas, Rojynas

Rajcewicz — Raičius, Raičaitis, Raičiūnas, Raičionis, Raičėnas, Raičynas

Rajkiewicz — Reika, Reikaitis, Reikūnas, Reikonis, Reikėnas, Reikynas

Rajkowski žr. Rajkiewicz

Rajs — Rojus

Rajski žr. Rainski

Rajszyś — Raišys

Rajuniec — Rajūnas

Rajzewski — Raižys, Raižaitis, Raižiūnas, Raižionis, Raižėnas, Raižynas

Rak — Rakas, Rakys

Rakałowicz — Rakelis, Rakelaitis, Rakeliūnas, Rakelionis, Rakelėnas, Rakelynas

Rakicki — Rakas, Rakys, Rakaitis, Rakūnas, Rakiūnas, Rakonis,
Rakionis, Rakėnas, Rakynas, Vėžys, Vėžaitis, Vėžiūnas, Vėžionis,
Vėžėnas, Vėžynas

Rakiecki žr. Rakicki

Rakmančiukas

Rakowski žr. Rakicki

Raksimowicz — Raksimas, Raksimaitis, Raksimūnas, Raksimonis,
Raksimėnas, Raksimynas

Rakštys

Ramanauskas žr. Ramanowski

Ramanowski — Ramonas, Ramonis, Ramonaitis, Ramoniūnas, Ra-
mononis, Ramonionis, Ramonėnas, Ramonynas

Ramaška

Ramavičius — Ramys, Ramaitis, Ramiūnas, Ramionis, Ramėnas,
Ramynas

Rambak — Rambokas

Ramezykowski — Ramčikas

Ramšys

Ramunis

Ran — Ranys

Rancew — Rančys

Randzio — Randys

Rankowski — Rankus, Rankaitis, Rankūnas, Rankonis, Rankėnas,
Rankynas

Rapacewicz žr. Rapacki

Rapacki — Rapas, Rapaitis, Rapūnas, Raponis, Rapėnas, Rapynas

Rapeczko — Repečka

Rapcewicz — Repčys, Repčaitis, Repčiūnas, Repčionis, Repčėnas,
Repčynas

Raplis — Raplys

Rapczewski žr. Rapcewicz

Rapczynski žr. Rapcewicz

Rasakackas žr. Rasakauskas

Rasakauskas — Rasokas, Rasokaitis, Rasokūnas, Rasokonis, Ras-
kėnas, Rasokynas

Rasiewicz — Rasys, Rasaitis, Rasiūnas, Rasionis, Rasėnas, Rasynas

Rasimavičius — Rasimas, Rasimaitis, Rasimūnas, Rasimonis, Ra-
simėnas, Rasimynas

Rasinski žr. Rasiewicz

Raskiewicz žr. Raškauskas

Rastenis

Raškauskas — Raškys, Raškaitis, Raškiūnas, Raškionis, Raškėnas,
Raškynas

Raszkiewicz žr. Raškauskas
 Raszko — Raška
 Ratynski — Ratinas, Ratys, Rataitis, Račiūnas, Račionis, Ratėnas,
 Ratynas
 Ratiuk — Ratiukas
 Ratkevičius — Ratkus, Ratkaitis, Ratkūnas. Ratkonis, Ratkėnas,
 Ratkynas
 Rauba
 Raubo — Rauba
 Raucki — Rauckis
 Raudo — Rauda
 Rauluškevičius — Raulas, Raulaitis, Rauliūnas, Raulonis, Raulėnas,
 Raulynas
 Raut — Riautas
 Rauze — Rauza
 Rava — Riova
 Rawicz žr. Rawinski
 Rawinski — Ravys, Ravaitis, Raviūnas, Ravionis, Ravėnas, Ravynas
 Rawlukajtis — Raulukaitis
 Rawko — Rauka
 Rawoje — Ravaitis
 Rawwo — Riova
 Razbinskas — Razbys, Razbaitis, Razbiūnas, Razbionis, Razbėnas,
 Razbynas
 Raziewicz — Razys, Razaitis, Raziūnas, Razionis, Razėnas, Razynas
 Razimowicz — Rasimas, Rasimaitis, Rasimūnas, Rasimonis, Rasimė-
 nas, Rasimynas
 Razukevičius — Razukas, Razukaitis, Razukūnas, Razukonis, Razu-
 kėnas, Razukynas
 Ražewicz — Ražas, Ražys, Ražaitis, Ražiūnas, Ražionis, Ražėnas,
 Ražynas
 Ražewski žr. Ražewicz
 Recki — Reckus
 Reczko — Rėčka
 Reczynska — Rėčys, Rėčaitis, Rėčiūnas, Rėčionis, Rėčėnas, Rėčynas
 Reda
 Redyk — Redikas
 Reguła — Regulis
 Rejnow — Reinys
 Reinkun — Reinkūnas
 Rekiec — Reketis
 Rekiel — Rekelis
 Rekuc — Rekutis

- Renczkowski — Rančys, Rančaitis, Rančiūnas, Rančionis, Rančėnas,
 Rančynas
 Reut — Riautas
 Reutski — Riautas, Riautaitis, Riautūnas, Riautonis, Riautėnas,
 Riautynas
 Rewinski — Revas, Revaitis, Revūnas, Revonis, Revėnas, Revynas
 Ręcz — Rančys
 Rybicki — Ribys, Ribaitis, Ribiūnas, Ribionis, Ribėnas, Ribynas
 Ribinski žr. Rybicki
 Rybnik — Žūklys, Žūklaitis, Žuklionis, Žūklėnas, Žūklynas
 Ridzauskas — Ridzius, Ridzaitis, Ridziūnas, Ridzionis, Ridzėnas,
 Ridzynas
 Rydziel — Ridelis
 Rygorowicz — Rigaras, Rigaraitis, Rigarūnas, Rigaronis, Rigarėnas,
 Rigarynas
 Rychlicki — Riklys, Riklaitis, Rikliūnas, Riklionis, Riklėnas, Riklynas
 Ryliszkiś — Ryliškis
 Ryll — Ryla
 Ryłło — Ryla
 Ryłski — Ryla, Rylaitis, Ryliūnas, Rylonis, Rylėnas, Rylinas
 Rymantowicz — Rimantas
 Rymaszewski — Rimoša, Rimošaitis, Rimošiūnas, Rimošonis, Ri-
 mošėnas, Rimošynas
 Rimkevičius — Rimkus, Rimkaitis, Rimkūnas, Rimkonis, Rimkėnas,
 Rimkynas
 Rymowicz — Rimas, Rimaitis, Rimūnas, Rimonis, Rimėnas, Rimynas
 Rympo — Rimpa
 Rymśa — Rimša
 Rymśewicz — Rimša, Rimšaitis, Rimšiūnas, Rimšonis, Rimšėnas,
 Rimšynas
 Rymśo — Rimša
 Rymśonek — Rimšelis
 Ryncewicz — Rinčius, Rinčaitis, Rinčiūnas, Rinčionis, Rinčėnas,
 Rinčynas
 Ryndejko — Rindeika
 Ryndzewicz — Rindžius, Rindžaitis, Rindžiūnas, Rindžionis, Rin-
 džėnas, Rindžynas
 Rinkevičius — Rinkus, Rinkaitis, Rinkūnas, Rinkonis, Rinkėnas,
 Rinkynas
 Rynkow — Rinkus
 Rynkun — Rinkūnas
 Rysiew — Risius
 Ryszko — Riška

Rywinska — Rivas, Rivaitis, Rivūnas, Rivonis, Rivėnas, Rivynas
 Ryževski — Rižas, Rižaitis, Rižiūnas, Rižionis, Rižėnas, Rižynas
 Rodyko — Radikas
 Rodkiewicz žr. Ratkevičius
 Rodulski — Radulis, Radulaitis, Raduliūnas, Radulionis, Radulėnas,
 Radulynas
 Rodz — Radys
 Rodzewicz žr. Radziewicz
 Rodziewicz Bielewicz — Radys, Radaitis, Radžiūnas, Radžionis,
 Radėnas, Radynas, Bielius, Bielys, Bielaitis, Bieliūnas, Bielionis,
 Bielėnas, Bielynas, Balčas, Baltys, Balta, Balčaitis, Baltaitis,
 Balčiūnas, Baltūnas, Balčionis, Baltonis, Balčėnas, Baltėnas
 Rodzik — Radikas
 Rodzinski žr. Radziewicz
 Rodziulis — Radziulis
 Rodzki — Radys, Radaitis, Radžiūnas, Radžionis, Radėnas, Radynas
 Rodžko — Račka
 Rogacz — Ragačius
 Rogawicz žr. Ragauskas
 Rogiel — Ragelis
 Roginski žr. Raginski
 Rogol — Ragulis
 Rogowicz žr. Ragauskas
 Rogowski žr. Ragauskas
 Rogože — Ragožia
 Rogucki žr. Ragauskas
 Rojecki — Rojus, Rojaitis, Rojūnas, Rojonis, Rojėnas, Rojynas
 Rojewski žr. Rojecki
 Rokicki — Rokas, Rokaitis, Rokūnas, Rokonis, Rokėnas, Rokynas
 Roklicki — Ruklys, Ruklaitis, Rukliūnas, Ruklionis, Ruklėnas,
 Ruklynas
 Rolicz — Roličius
 Rom — Romas
 Romacki — Romas, Romaitis, Romūnas, Romonis, Romėnas, Ro-
 mynas
 Roman — Ramonas
 Romanawicz žr. Ramanowski
 Romaniecki žr. Ramanowski
 Romanis — Ramonis
 Romanowicz žr. Ramanowski
 Romankiewicz žr. Ramanowski
 Romanow — Ramonas
 Ramanowski žr. Ramanowski

Romasz — Ramošius
Romsza — Rumša
Romaszewski — Ramošius, Ramošaitis, Ramošiušas, Ramošionis,
Ramošenas, Ramošynas
Romaszkiewicz — Ramoška, Ramoškaitis, Ramoškūnas, Ramoškonis,
Ramoškėnas, Ramoškynas
Romaszko — Ramoška
Romejko — Romeika
Romulewicz — Ramulis, Ramulaitis, Ramuliūnas, Ramulionis,
Ramulėnas, Ramulynas
Ropejko — Ropeika
Rosada — Rasoda
Rosinski žr. Rasiewicz
Roslak — Roslekas
Rosochacki žr. Rasakauskas
Rossowski žr. Rasiewicz
Rostejko — Rusteika
Rostenis — Rastenis
Rostowski — Rastys, Rastaitis, Rasčiūnas, Rasčionis, Rastėnas,
Rastynas
Roszanski — Rašys, Raštaitis, Rašiūnas, Rašionis, Rašėnas, Rašynas
Roszczinski — Raščius, Raščaitis, Raščiušas, Raščionis, Raščėnas,
Raščynas
Rotkiewicz žr. Ratkevičius
Rouba — Rauba
Roudejko — Raudeika
Rowinski žr. Rawinski
Rozek — Razikas
Rozewski žr. Raziewicz
Rozgiel — Razgelis
Rozgo — Ruzga
Rozmianiec — Razmionis
Rožak — Ražokas
Rožėnas
Rożewicz — Rožys, Rožė, Rožaitis, Rožiūnas, Rožionis, Rožėnas,
Rožynas
Rożewski žr. Rozewicz
Różewski žr. Ružewski
Różycki žr. Ružewski
Rożynski žr. Rożewicz
Rożnowski — Rožnys, Rožnaitis, Rožniūnas, Rožnionis, Rožėnas,
Rožnynas
Rubik — Rubikas

Rucinski žr. Ruczynski
Rucki — Ruckus
Ruczynski — Ručys, Ručas, Ručaitis, Ručiūnas, Ručionis, Ručėnas, Ručynas
Rudak — Rudokas
Rudakas — Rudokas
Rudamanski — Rudamonis
Rudaszewski — Rudašis, Rudašaitis, Rudašiūnas, Rudašionis, Rudašėnas, Rudašynas
Rudel — Rudelis
Rudy — Rudis
Rudniakow žr. Rudnicki
Rudnicki — Rudnys, Rudnius, Rudnaitis, Rudniūnas, Rudnionis, Rudnėnas, Rudnynas
Rudnik — Rudninkas
Rudkiewicz žr. Rutkauskas
Rudkowski žr. Rutkauskas
Rudman — Rudmanas
Rudol — Rudelis
Rudoman — Rudamas
Rudomianiec — Rudaminis, Rudaminiškis
Rudomin — Rudaminas
Rudzianiec — Rudžionis
Rudzin — Rudinas
Rudzinski — Rudys, Rudžius, Rudaitis, Rudžaitis, Rudžiūnas, Rudžionis, Rudėnas, Rudžėnas, Rudynas, Rudžynas
Rudzis — Rudys
Rukevičius — Rukas, Rukaitis, Rukūnas, Rukonis, Rukėnas, Rukynas
Ruklis — Ruklys
Rukojc — Rukaitis
Rukowicz žr. Rukevičius
Rukszo — Rukšta
Rul — Rulys
Rumszewicz — Rumšas, Rumša, Rumšaitis, Rumšiūnas, Rumšonis, Rumšėnas, Rumšynas
Runiewicz — Runas, Runys, Runaitis, Runiūnas, Runonis, Runionis, Runėnas, Runynas
Runkiewicz — Runkus, Runkaitis, Runkūnas, Runkonis, Runkėnas, Runkynas
Rupajc — Rupaitis
Rupojc — Rupaitis
Rurycki — Rurys, Ruraitis, Ruriūnas, Rurionis, Rurėnas, Rurynas
Rus — Rusas, Rusa

- Russ — Rusas, Rusa
 Rusak — Rusokas
 Rusakauskas — Rusokas, Rusokaitis, Rusokūnas, Rusokonis, Ruso-
 kėnas, Rusokynas
 Rusakiewicz žr. Rusakauskas
 Rusakow — Rusokas
 Rusanowicz — Rusionis, Rusionaitis, Rusioniūnas, Rusionionis, Ruso-
 nėnas, Rusionynas
 Ruseckas žr. Rusevičius
 Rusevičius — Rusys, Rusa, Rusas, Rusaitis, Rusiūnas, Rusionis,
 Rusionis, Rusėnas, Rusynas
 Rusiecki žr. Rusevičius
 Rusin — Rusinas
 Ruskan — Ruskonis
 Ruskonis
 Rusowicz žr. Rusevičius
 Ruszat — Rušotas
 Ruszczyński — Rūščius, Rūščaitis, Rūščiūnas, Rūščionis, Rūščėnas,
 Rūščynas
 Ruszkiewicz — Ruškys, Ruškus, Ruškaitis, Ruškūnas, Ruškiūnas,
 Ruškionis, Ruškonis, Ruškėnas, Ruškynas
 Rusznicki — Rušnys, Rušnaitis, Rušniūnas, Rušnionis, Rušnėnas,
 Rušnynas
 Rusznica žr. Rusznicki
 Rutka
 Rutkauskas — Rutkus, Rutka, Rutkaitis, Rutkūnas, Rutkonis,
 Rutkėnas, Rutkynas
 Rutkiewicz žr. Rutkauskas
 Rutkowski žr. Rutkauskas
 Rutowicz — Rutė, Rutas, Rutaitis, Ručiūnas, Rutūnas, Ručionis,
 Rutonis, Rutėnas, Rutynas
 Rużewski — Ružas, Ružė, Ružaitis, Ružiūnas, Ružionis, Ružėnas,
 Ružynas
 Rząd-Kowalski — Kalvis, Kalvys, Kalvaitis, Kalviūnas, Kalvionis,
 Kalvėnas, Kalvynas
 Rzepecki — Ropė, Ropaitis, Ropiūnas, Ropionis, Ropėnas, Ropynas
 Rzepiela — Ropelė
 Rzędowski — Žindžius, Žindžaitis, Žindžiūnas, Žindžionis, Žindžėnas,
 Žindžynas

S

- Sabina
 Sabjun — Sabiūnas

Sablinskas — Soblys, Soblaitis, Sobliūnas, Soblionis, Soblėnas, Soblynas

Sabowicz — Sabas, Sabaitis, Sabūnas, Sabonis, Sabėnas, Sabynas
Sabulis

Sac — Sacas

Sacewicz žr. Sačinskas

Sackiewicz — Sackus, Sackaitis, Sackūnas, Sackonis, Sackėnas, Sackynas

Sačinskas — Sočys, Sočaitis, Sočiūnas, Sočionis, Sočėnas, Sočynas
Saczkow — Sačkus

Sadauskas — Sadas, Sadys, Sadaitis, Sadūnas, Sadžiūnas, Sadonis, Sadžionis, Sadėnas, Sadynas, Sodys, Sodaitis, Sodžiūnas, Sodžionis, Sodėnas, Sodynas

Sadkiewicz — Satkus, Satkaitis, Satkūnas, Satkonis, Satkėnas, Satkynas

Sadowski žr. Sadauskas

Sadzikowski — Sadžius, Sadžaitis, Sadžiūnas, Sadžionis, Sadžėnas, Sadžynas, Sodžius, Sodžaitis, Sodžiūnas, Sodžionis, Sodžėnas, Sodžynas

Safranowicz — Sapronas, Sapronaitis, Saproniūnas, Saprononis, Sapronėnas, Sapronynas

Sajewicz — Saja, Sajus, Sajaitis, Sajūnas, Sajonis, Sajėnas, Sajynas

Sajkowski — Saikus, Saikaitis, Saikūnas, Saikonis, Saikėnas, Saikynas
Sak — Sakas

Sakalauskas — Sakalas, Sakalaitis, Sakaliūnas, Sakalonis, Sakalėnas, Sakalynas

Sakowicz — Sakas, Sakaitis, Sakūnas, Sakonis, Sakėnas, Sakynas
Sakowski žr. Sakowicz

Sakuto — Sakutis

Salak — Salakas

Salamon — Salemonas

Salata — Salata

Salatynski — Salata, Salataitis, Salatūnas, Salatonis, Salatėnas, Salatynas

Salcis — Saliėtis

Saletis — Saliėtis

Salicki — Salys, Sala, Salaitis, Saliūnas, Salionis, Salonis, Salėnas, Salynas

Sališauskas — Sališas, Sališaitis, Sališiūnas, Sališonis, Sališėnas, Sališynas, Salys, Salaitis, Saliūnas, Salionis, Salėnas, Salynas
Saliuk — Saliukas

Salmanowicz — Salmonas, Salmonaitis, Salmoniūnas, Salmononis, Salmonėnas, Salmonynas

Salski žr. Salicki

Salwanowicz — Salvonis, Salvonaitis, Salvoniūnas, Salvonionis,
Salvonėnas, Salvonynas

Salwinski — Salvys, Salvaitis, Salviūnas, Salvionis, Salvėnas, Salvynas
Samatowicz — Samataitis, Samatūnas, Samatonis, Samatėnas,
Samatynas

Samborski — Sambaras

Samecki-Samec žr. Samowicz

Samojlowicz — Samuilis, Samuilaitis, Samuiliūnas, Samuilionis,
Samuilėnas, Samuilynas

Samojluk — Samuliukas

Samoruk — Samarakas

Samowicz — Samas, Samaitis, Samūnas, Samonis, Samėnas, Samynas

Samulewicz — Samulis, Samulaitis, Samuliūnas, Samulionis, Samu-
lėnas, Samulynas

Sandecki — Sanda, Sandaitis, Sandūnas, Sandonis, Sandėnas, San-
dynas

Sandowicz žr. Sandeckis

Sango — Sanga

Sangowicz — Sanga, Sangaitis, Sangūnas, Sangonis, Sangėnas,
Sangynas

Sankowski — Sankus, Sankaitis, Sankūnas, Sankonis, Sankėnas,
Sankynas

Sanys

Sapiecha — Sapięga

Sapkiewicz — Sapka, Sapkaitis, Sapkūnas, Sapkonis, Sapkėnas,
Sapkynas

Sarakowski — Saraka, Sarakaitis, Sarakūnas, Sarakonis, Sarakėnas,
Sarakynas, Šarka, Šarkaitis, Šarkūnas, Šarkonis, Šarkėnas,
Šarkynas

Sardakowski — Sardokas, Sardokaitis, Sardokūnas, Sardokonis,
Sardokėnas, Sardokynas

Sargun — Sargūnas

Sargunas — Sargūnas

Sarnacki — Stirna, Stirnaitis, Stirniūnas, Stirnionis, Stirnėnas,
Stirnynas

Sarol — Sarolis

Sarolis

Sasakiewicz — Sasokas, Sasokaitis, Sasokūnas, Sasokonis, Sasokėnas,
Sasokynas

Sasilowicz — Sasila, Sasilaitis, Sasiliūnas, Sasilonis, Sasilėnas, Sa-
silynas

Satkiewicz — Satkus, Satkaitis, Satkūnas, Satkonis, Satkėnas,
 Satkynas
 Saul — Saulis
 Saulėnas
 Saulevičius — Saulis, Saulius, Saulaitis, Sauliūnas, Saulionis, Saulėnas, Saulynas
 Sawaniewicz — Savonis, Savonaitis, Savoniūnas, Savonionis, Savonėnas, Savonynas
 Sawczye — Sava, Savaitis, Savūnas, Savonis, Savėnas, Savynas
 Sawejko — Saveika
 Saweryn — Saverinas
 Savickas, Sawicki — Savas, Sava, Savaitis, Savūnas, Savonis, Savėnas, Savynas
 Sawicz — Savičius
 Savičius
 Sawin — Savinis
 Sawko — Sauka
 Sawko-Siewko — Sauka
 Sawko-Cyniewicz — Sauka
 Sawlewicz žr. Saulevičius
 Sawlun — Sauliūnas
 Sawoniewski žr. Sawaniewicz
 Savosta
 Sawresewicz žr. Siaurusevičius
 Sągin — Sanginas
 Sciepaniuk — Čeponiukas
 Sciepuro — Čepūra
 Scigala — Stigelė
 Sčanovičius — Krisčius, Kristys, Krisčaitis, Kristaitis, Krisčiūnas, Kistūnas, Kristonis, Krisčionis, Kristėnas, Krisčėnas, Kristynas, Krisčynas
 Sčenavičius žr. Sčanovičius
 Sebestjanow — Sebastonis
 Sedlickas — Balnius, Balnys, Balnaitis, Balniūnas, Balnionis, Balnėnas, Balnynas
 Segiet — Segėta
 Seliuta
 Selwonowicz — Selvonis, Selvonaitis, Selvoniūnas, Selvonionis, Selvonėnas, Selvonynas
 Semaška
 Semsė
 Sendel — Sendelis

- Senkevičius — Senkus, Senkaitis, Senkūnas, Senkonis, Senkėnas, Senkynas
 Senkus
 Sepsilka
 Serafin — Serapinas
 Serafinowicz — Serapinas, Serapinaitis, Serapiniūnas, Serapionis, Serapinėnas, Serapinynas
 Serbintowicz — Serbenta, Serbentaitis, Serbentūnas, Serbentonis, Serbentėnas, Serbentyenas
 Serdakowski — Serdoka, Serdokaitis, Serdokūnas, Serdokonis, Serdokėnas, Serdokynas
 Serela — Serelė
 Sergajtis — Sergaitis
 Serlinas
 Serneckas žr. Sarnacki
 Seronowicz — Seronis, Seronaitis, Seroniūnas, Seronionis, Seronėnas, Seronynas
 Sewastjan — Sebastonis
 Seweryn — Severinas
 Sewrusewicz žr. Siaurusevičius
 Sękowski žr. Senkevičius
 Siarko-Żwikiewicz — Serka, Žvikas, Žvikaitis, Žvikūnas, Žvikonis, Žvikėnas, Žvikynas
 Siatkowski — Setkus, Setkaitis, Setkūnas, Setkonis, Setkėnas, Setkynas
 Siaurukas
 Siaurusevičius — Siaurusaitis, Siaursiūnas, Siaursionis, Siaurusėnas, Siaurusynas, Siaurys, Siauraitis, Siauriūnas, Siaurionis, Siaurėnas, Siaurynas
 Siawrys — Siaurys
 Siawro — Siaura
 Sibik — Sibikas
 Sidlowicz — Šilius, Šilys, Šilaitis, Šiliūnas, Šilionis, Šilėnas, Šilynas, Yla, Ylius, Ylaitis, Yliūnas, Ylionis, Ylonis, Ylėnas, Ylynas
 Sidorenko žr. Sidorowicz
 Sidorow — Sidaras
 Sidorowicz — Sidaras, Sidaraitis, Sidarūnas, Sidaronis, Sidarėnas, Sidarynas
 Sieczko — Sėčka
 Siedlecki žr. Sedlickas
 Siedlikowski žr. Sedlickas
 Siejan — Sejonas
 Siejun — Sejūnas

Siekanski — Siekanas
 Siekut — Sekutis
 Sielawa — Seliava
 Sielawo — Seliava
 Sielewicz — Selius, Selys, Selaitis, Seliūnas, Selionis, Selėnas, Selynas
 Sielicki žr. Sielewicz
 Siemaszko — Siemaška
 Siemiesz — Semežys
 Sieniawski — Senius, Senaitis, Seniūnas, Senionis, Senėnas, Senynas
 Sienica žr. Sieniawski
 Sieniuc — Seniutis
 Sienkiąło — Senkelė
 Sienkiewicz žr. Senkevičius
 Siergiej — Sergiojus
 Sierputowski — Sirputis, Sirputaitis, Sirpučiūnas, Sirpučionis, Sirpu-
 tėnas, Sirputynas
 Siesicki — Siesikiškis
 Siewiern — Severinas
 Siewior — Severas
 Siewruk — Siaurukas
 Siewrusewicz žr. Siaurusevičius
 Syguła — Sigulė
 Sikorski — Žylė, Žylaitis, Žyliūnas, Žylionis, Žylėnas, Žylynas
 Sikulski — Sikulis, Sikulaitis, Sikuliūnas, Sikulionis, Sikulėnas,
 Sikulynas
 Silewicz — Silius, Silaitis, Siliūnas, Silionis, Silėnas, Silynas
 Silin — Šilinis
 Siliuk — Šiliukas
 Silko — Silka
 Silniewicz — Šilins, Šilinitis, Šiliniūnas, Šilinionis, Šilinėnas, Šili-
 nynas
 Sylwestrowicz — Silvestraitis, Silvestrūnas, Silvestronis, Silvestrė-
 nas, Silvestrynas
 Silwonski — Silva, Silvaitis, Silvūnas, Silvonis, Silvėnas, Silvynas
 Simanavičius — Simanas, Simanaitis, Simanėnas, Simaniūnas, Sima-
 nonis, Simanynas, Simonas, Simonaitis, Simoniūnas, Simononis,
 Simonėnas, Simonynas
 Simono — Simonis
 Symonojc — Simonaitis
 Symonowicz žr. Simanavičius
 Symowicz — Simaitis, Simūnas, Simonis, Simėnas, Simynas
 Symulewicz — Simulis, Simulaitis, Simuliūnas, Simulionis, Simulėnas,
 Simulynas

- Sindrewicz — Sindrys, Sindraitis, Sindriūnas, Sindrionis, Sindrėnas,
 Sindrynas
 Siniauskas — Sinius, Sinaitis, Siniūnas, Sinionis, Sinėnas, Sinynas
 Sinica
 Sinieczynski žr. Siniauskas
 Sinkevičius — Sinkus, Sinkaitis, Sinkūnas, Sinkonis, Sinkėnas,
 Sinkynas
 Sinkieło — Sinkelė
 Sinkiewicz žr. Sinkevičius
 Sinko — Sinka
 Synko — Sinka
 Sipowicz — Sipas, Sipaitis, Sipūnas, Siponis, Sipėnas, Sipynas
 Siramalatas
 Syrewicz — Sirius, Siraitis, Siriūnas, Sirionis, Sirėnas, Sirynas
 Syrnicki — Sirnys, Sirnaitis, Sirniūnas, Sirnionis, Sirnėnas, Sirnynas
 Siroje — Siraitis
 Sirodko — Sirata
 Syrwid — Sirvydas
 Sitkiewicz — Sitka, Sitkus, Sitkaitis, Sitkūnas, Sitkonis, Sitkėnas,
 Sitkynas
 Siudo — Siuda
 Siwy-Siwicki žr. Siwicki
 Siwicki — Žilyš, Žilius, Žilaitis, Žiliūnas, Žilėnas, Žilynas
 Siwinski žr. Sivicki
 Siwko — Žilius, Žilyš
 Skajbo — Skeivys
 Skačkauskas žr. Skaczkowski
 Skaczkowski — Skačkus, Skačkaitis, Skačkūnas, Skačkonis, Skačkė-
 nas, Skačkynas
 Skajster — Skaisterys
 Skalski — Skalys, Skalaitis, Skaliūnas, Skalionis, Skalėnas, Skalynas
 Skamaraka
 Skarul — Skarulis
 Skiberys
 Skibicki — Skiba, Skibaitis, Skibūnas, Skibonis, Skibėnas, Skibynas
 Skilandis
 Skinder — Skinderis
 Skiper — Skiparius
 Skiruc — Skirutis
 Skliutas
 Skoczyk — Šokas, Šokaitis, Šokūnas, Šokonis, Šokėnas, Šokynas,
 Šoklys, Šoklaitis, Šokliūnas, Šoklionis, Šoklėnas, Šoklynas
 Skoczko — Skačka

- Skoczowski žr. Skaczkowski
 Skokowski — Skakas, Skakaitis, Skakūnas, Skakonis, Skakėnas, Skakynas
 Skolis
 Skorbianski — Skarbas, Skarbaitis, Skarbūnas, Skarbonis, Skarbėnas, Skarbynas
 Skrycki — Skrita, Skritaitis, Skritūnas, Skritonis, Skritėnas, Skritynas
 Skoryl — Skurila
 Skoryniewicz — Skarinas, Skarinaitis, Skariniūnas, Skarinonis, Skarinėnas, Skarinynas
 Skorynkiewicz — Skarinka, Skarinkaitis, Skarinkūnas, Skarinkonis, Skarinkėnas, Skarinkynas
 Skorynko — Skarinka
 Skorko — Skurka
 Skórko — Skurka
 Skornowicz — Skurnys, Skurnaitis, Skurniūnas, Skurnionis, Skurnėnas, Skurnynas
 Skorol — Skarulis
 Skorulski — Skarulis, Skarulaitis, Skaruliūnas, Skarulionis, Skarulėnas, Skarulynas
 Skorupski — Šukys, Šukaitis, Šukiūnas, Šukionis, Šukėnas, Šukynas
 Skowron — Skauronas, Skauronaitis, Skauroniūnas, Skaurononis, Skauronėnas, Skaurynas, Vyturys, Vyturaitis, Vyturiūnas, Vyturionis, Vyturėnas, Vyturynas, Vėvirsys, Vėvirsaitis, Vėvirsiūnas, Vėvirsionis, Vėvirsėnas, Vėvirsynas
 Skowronski žr. Skowron
 Skrabunas — Skrabūnas
 Skrobatun — Skrebotūnas
 Skrobut — Skrabutis
 Skrupski — Skrupys, Skrupaitis, Skrupiūnas, Skrupionis, Skrupėnas, Skrupynas
 Skuder — Skuderys
 Skulski — Skulys, Skulaitis, Skuliūnas, Skulionis, Skulėnas, Skulynas
 Skurko — Skurka
 Skurlis — Skurlys
 Skwarkowski — Spirgys, Spirgius, Spirgaitis, Spirgiūnas, Spirgionis, Spirgėnas, Spirgynas
 Słabkowski — Slapkus, Slapkaitis, Slapkūnas, Slapkonis, Slapkėnas, Slapkynas
 Sławinski — Slavas, Slavys, Slavaitis, Slaviūnas, Slavūnas, Slavionis, Slavonis, Slavėnas, Slavynas
 Słazewicz — Šležas, Šležaitis, Šležiūnas, Šležionis, Šležėnas, Šležynas

- Sledziewicz — Sledžius, Sledžaitis, Sledžiūnas, Sledžionis, Sledžėnas,
 Sledžynas
 Sledziewski žr. Sledziewicz
 Slepik — Slepikas
 Slepikowski — Slepikas, Slepikaitis, Slepikūnas, Slepikonis, Slepikėnas, Slepikynas
 Sliwa — Slyva
 Sliwinski — Slyva, Slyvaitis, Slyvūnas, Slyvonis, Slyvėnas, Slyvynas
 Slizewski — Slizys, Slizaitis, Sliziūnas, Slizionis, Slizėnas, Slizynas
 Slizien — Slizėnas
 Sliziewicz žr. Slizewski
 Slizki žr. Slizewski
 Slizewski žr. Slizewski
 Słominski — Šiaudinis, Šiaudinaitis, Šiaudiniūnas, Šiaudinionis, Šiaudinėnas, Šiaudinynas
 Słomka — Šiaudinis
 Słomski žr. Słominski
 Słonecki — Saulis, Saulius, Saulaitis, Sauliūnas, Saulionis, Saulėnas, Saulynas
 Słotka — Slatka
 Słubaskas — Slabys, Slabaitis, Slabiūnas, Slabionis, Slabėnas, Slabynas
 Sługiewicz — Slugys, Slugaitis, Slugiūnas, Slugionis, Slugėnas, Slugynas
 Słuszanowski — Slušys, Slušaitis, Slušiūnas, Slušionis, Slušėnas, Slušynas
 Smeja
 Smejlik — Smeilikas
 Smelewičius — Smelys, Smelaitis, Smeliūnas, Smelionis, Smelėnas, Smelynas
 Smeliauskas žr. Smelewičius
 Sment — Smentas
 Smielewski žr. Smelewičius
 Smielgin — Smilginas
 Smigiel — Smigelis
 Smyk — Smikas
 Smykowski — Smikas, Smikaitis, Smikūnas, Smikonis, Smikėnas, Smikynas
 Smilewicz — Smilas, Smilaitis, Smiliūnas, Smilonis, Smilėnas, Smilyn
 as
 Smilgin — Smilginas
 Sminas

Smolski — Smalys, Smalaitis, Smaliūnas, Smalionis, Smalėnas,
Smalynas
Smujkis — Smuikys
Smujko — Smuika
Snarski (keisti pasirinktinai)
Sniegowicz — Sniegys, Sniegaitis, Sniegiūnas, Sniegionis, Sniegėnas,
Sniegynas
Snieszko — Snieška
Sniežko — Snieška
Snipieliski — Šnipeliškis
Snitko — Snitka
Sobacki — Sabas, Sabaitis, Sabūnas, Sabonis, Sabėnas, Sabynas
Sobanski žr. Sobacki
Sobas — Sabas
Sobol — Sabalas
Soboleuski žr. Sobolewski
Sobolew — Sabalas
Sobolewski — Sabalas, Sabalaitis, Sabaliūnas, Sabalionis, Sabalėnas,
Sabalynas
Sobotkowski žr. Sobacki
Sochnacki — Saknys, Saknaitis, Sakniūnas, Saknionis, Saknėnas,
Saknynas
Soika — Saika
Sojkin — Saikynas
Sokalski — Sakalas, Sakalaitis, Sakaliūnas, Sakalionis, Sakalėnas,
Sakalynas
Sokol — Sakalas
Sokolinski žr. Sokalski
Sokolnik — Sakalninkas
Sokołwski žr. Sokalski
Sokul — Sakulis
Soldzien — Saldenis
Sołodzki — Saladžius, Saladžaitis, Saladžiūnas, Saladžionis, Sala-
džėnas, Saladžynas
Solomianski žr. Słominski
Soloniewicz — Salionis, Salionaitis, Salioniūnas, Salionionis, Salio-
nėnas, Salionynas
Sołtan — Saltonas
Sołtanowicz — Saltonas, Saltonaitis, Saltoniūnas, Saltononis, Salto-
nėnas, Saltonynas
Sołtykiewicz — Saltikas, Saltikaitis, Saltikūnas, Saltikonis, Salti-
kėnas, Saltikynas

- Somorowski — Samaras, Samaraitis, Samarūnas, Samaronis, Samarėnas, Samarynas
- Sondowicz — Sanda, Sandaitis, Sandūnas, Sandonis, Sandėnas, Sandynas
- Songin — Sanginas
- Sopoeko — Sapota
- Soroczynski — Šarka, Šarkys, Šarkaitis, Šarkūnas, Šarkiūnas, Šarkonis, Šarkionis, Šarkėnas, Šarkynas
- Sorokin- Soroko — Šarka
- Soroko — Šarka
- Sosna — Sasna
- Sosnis — Sasninis
- Sosno — Sasna
- Sosnowski — Sasna, Sasnys, Sasnaitis, Sasniūnas, Sasnonis, Sasnionis, Sasnėnas, Sasnynas
- Soszynski — Sašys, Sašaitis, Sašiūnas, Sašionis, Sašėnas, Sašynas
- Sotkiewicz — Satkus, Satkaitis, Satkūnas, Satkonis, Satkėnas, Satkynas
- Sowiło — Savila
- Sowinski — Savas, Sava, Savaitis, Savūnas, Savonis, Savėnas, Savynas
- Sperski — Sperys, Speraitis, Sperišūnas, Sperionis, Sperėnas, Sperynas
- Speteliunas — Spieteliūnas
- Spieranski žr. Sperski
- Spirydowicz — Spiridas, Spiridaitis, Spiridūnas, Spiridonis, Spiridėnas, Spiridynas
- Srebrzinski — Sidabras, Sidabraitis, Sidabrūnas, Sidabronis, Sidabrėnas, Sidabrynas
- Stabrowski — Stuobris, Stuobraitis, Stuobriūnas, Stuobrionis, Stuobrėnas, Stuobrynas
- Stacevičius, Stacewicz — Statys, Stačius, Stataitis, Stačaitis, Stačiūnas, Stačionis, Statėnas, Stačėnas, Statynas, Stačynas
- Stacinski žr. Stacevičius
- Stackiewicz — Stackus, Stackaitis, Stackūnas, Stackonis, Stackėnas, Stackynas
- Staczynski — Stačius, Statys, Stačaitis, Stataitis, Stačiūnas Stačionis, Stačėnas, Statėnas, Stačynas, Statynas
- Stagniunas — Stagniūnas
- Stachowicz žr. Stakevič
- Stachowski žr. Stakevič
- Stachura — Stakūra
- Stajgis — Staigys
- Stakelis

Stakevič — Stakas, Stakė, Stakaitis, Stakūnas, Stakiūnas, Stakonis, Stakionis, Stakėnas, Stakynas
Stakun — Stakūnas
Stalczynski — Stalčys, Stalčaitis, Stalčiūnas, Stalčionis, Stalčėnas, Stalčėnas
Stalenkiewicz žr. Stalewski
Stalewski — Stalys, Stalaitis, Staliūnas, Stalionis, Stalėnas, Stalynas
Stalinkiewicz žr. Stalewski
Stambrowski — Stambras, Stambraitis, Stambrūnas, Stambronis, Stambrėnas, Stambrynas
Stamutis
Stanczyk — Stančikas
Stančikas
Stanczynski — Stančius, Stančaitis, Stančiūnas, Stančionis, Stančėnas, Stančėnas
Stanevičius žr. Staniewicz
Staniewicz — Stanys, Stanius, Stanaitis, Staniūnas, Stanionis, Stanėnas, Stanynas
Stanilewicz — Staniulis, Staniulaitis, Staniuliūnas, Staniulionis, Staniulėnas, Staniulynas
Stanisevičius žr. Staniszewski
Stanislavavičius — Stanislovaitis, Stanislovūnas, Stanislovonis, Stanislovėnas, Stanislovynas
Stanisławek žr. Stanislavavičius
Staniszewski — Stanišius, Stanišaitis, Stanišiūnas, Stanišionis, Stanišėnas, Stanišynas
Staniulis
Stankauskas žr. Stankiewicz
Stankevičius žr. Stankiewicz
Stankiewicz — Stankus, Stankaitis, Stankūnas, Stankonis, Stankėnas, Stankynas
Stankowski žr. Stankiewicz
Stankūnas
Stanul — Stanulis
Stanulewicz — Stanulis, Stanulaitis, Stanuliūnas, Stanulionis, Stanulėnas, Stanulynas
Stapowicz — Stapaitis, Stapūnas, Staponis, Stapėnas, Stapynas
Stapurewicz — Stapūra, Stapūraitis, Stapūrūnas, Stapūronis, Stapūrėnas, Stapūrėnas
Staranavičius — Staronis, Staronaitis, Staroniūnas, Staronionis, Staronėnas, Staronynas
Starcianskas žr. Starczewski
Starcinskas žr. Starczewski

- Starczewski — Starčius, Starčaitis, Starčiūnas, Starčionis, Starčėnas, Starčynas
Starukiewicz — Starukas, Starukaitis, Starukūnas, Starukonis, Starukėnas, Starukynas
Starzak žr. Staszewski
Stasewicz — Stasaitis, Stasiūnas, Stasionis, Stasėnas, Stasynas
Stasielowicz — Staselis, Staselaitis, Staseliūnas, Staselionis, Staselėnas, Staselynas
Stasiłoje — Stasyłaitis
Stasiłowicz — Stasyła, Stasyłaitis, Stasyliūnas, Stasylonis, Stasyłėnas, Stasylynas
Stasiulewicz — Stasiulis, Stasiulaitis, Stasiuliūnas, Stasiulionis, Stasiulėnas, Stasiulynas
Stasiun — Stasiūnas
Stasiūnas
Staszajtis — Stašaitis
Staszewski — Stašys, Stašaitis, Stašiūnas, Stašionis, Stašėnas, Stašynas
Staszynski žr. Staszewski
Staszkievicz — Staškus, Staška, Staškaitis, Staškūnas, Staškonis, Staškėnas, Staškynas
Staszkowski žr. Staszkievicz
Staszkun — Staškūnas
Statkiewicz — Statkus, Statkaitis, Statkūnas, Statkonis, Statkėnas, Statkynas
Statkowska žr. Statkiewicz
Statkun — Statkūnas
Stavar — Stavaras
Staw — Stavys
Stecewicz žr. Stacevičius
Stecki žr. Stacevičius
Steckiewicz — Steckus, Steckaitis, Steckūnas, Steckonis, Steckėnas, Steckynas
Stecko — Steckus
Steckus
Steczowski — Stačkus, Stačkaitis, Stačkūnas, Stačkonis, Stačkėnas, Stačkynas
Stefaniak žr. Stepanavičius
Stefanowicz žr. Stepanavičius
Stech — Stakas, Stakys
Stekun — Stekūnas
Stempkowski — Stempkus, Stempkaitis, Stempkūnas, Stempkonis, Stempkėnas, Stempkynas

Stepajtis — Stepaitis
 Stepanavičius — Steponis, Steponius, Steponaitis, Steponiūnas,
 Steponionis, Steponėnas, Steponynas
 Stepanow — Steponas
 Stępkowski žr. Stempkowski
 Styczynski — Stičius, Stičaitis, Stičiūnas, Stičionis, Stičėnas, Stičynas
 Stypko — Stipka
 Stocki — Stackus, Stackaitis, Stackūnas, Stackonis, Stackėnas,
 Stackynas
 Stojecki — Stajus, Stajaitis, Stajūnas, Stajonis, Stajėnas, Stajynas
 Stoł — Stolys
 Stolarow — Staliorius
 Stoma — Stuoma
 Stomow — Stuoma
 Stoneliūnas
 Stonys
 Stor — Storys
 Stoškus
 Stouko — Stauka
 Stowinski — Stavys, Stavaitis, Staviūnas, Stavionis, Stavėnas, Sta-
 vynas
 Strach — Strakas
 Straszewicz — Strošys, Strošaitis, Strošiūnas, Strošionis, Strošėnas,
 Strošynas
 Straszynkiewicz — Strošys, Strošaitis, Strošiūnas, Strošionis, Stro-
 šėnas, Strošynas
 Strawinski — Strėvinis, Strėviškis, Strėvys, Strėvaitis, Strėviūnas,
 Strėvionis, Strėvėnas, Strėvynas
 Straž — Stražys, Stražas
 Streluk — Strėliukas
 Stretowicz — Strėla
 Stryczynska — Stričius, Stričaitis, Stričiūnas, Stričionis, Stričėnas,
 Stričynas
 Strygo — Stryga
 Strygowicz — Stryga, Strygaitis, Strygūnas, Strygonis, Strygėnas,
 Strygynas
 Stryjewski — Tetėnas, Tetėnaitis, Tetėniūnas, Tetėnonis, Tetėnėnas,
 Tetėnynas
 Strypikowski — Stripikas, Stripikaitis, Stripikūnas, Stripikonis,
 Stripikėnas, Stripikynas
 Stryszko — Striška
 Stryžen — Striženis
 Stryžko — Striška

Strokowski — Strokas, Strokaitis, Strokūnas, Strokonis, Strokėnas,
Strokynas
Struj — Strujus
Struk — Strukas
Strukiel — Strukelis
Strumillo — Strumila
Strumilo — Strumila
Strunski — Striūna, Striūnaitis, Striūniūnas, Striūnonis, Striūnėnas,
Striūnynas
Strusewicz — Strusys, Strusaitis, Strusiūnas, Strusionis, Stru-
sėnas, Strusynas
Strzała — Strėla
Strzałko — Strėla
Strzałkowski — Strėla, Strėlaitis, Strėliūnas, Strėlionis, Strėlėnas,
Strėlynas
Strzało — Strėla
Strzelecki žr. Strzałkowski
Stukas
Stukienis — Stukenis
Stulpin — Stulpinas
Stunienko — Stonys
Stundzia — Stundžia
Stundzis — Stundys
Stupak — Stupokas
Stupienko — Stupas
Stupkiewicz — Stupkus, Stupkaitis, Stupkūnas, Stupkonis, Stupkė-
nas, Stupkynas
Stwoł — Stvola
Stwołowicz — Stvola, Stvolaitis, Stvoliūnas, Stvolionis, Stolėnas,
Stolynas
Subko — Supkus
Subocz — Subačius
Subotawicz — Subatis, Subataitis, Subačiūnas, Subačionis, Suba-
tėnas, Subatynas
Subotkiewicz žr. Subotawicz
Subotkowski žr. Subotawicz
Subotowicz žr. Subotawicz
Subucz — Subačius
Sud — Sudas
Sudejkis — Sudeikis
Sudejko — Sudeika
Sudenis
Sudkis — Sutkys

Sudniekiewicz — Sudninkas, Sudninkaitis, Sudninkūnas, Sudninko-
 nis, Sudninkėnas, Sudninkynas
 Sudnik — Sudninkas
 Sudnikiewicz žr. Sudniekiewicz
 Sudnikowicz žr. Sudniekiewicz
 Sudujko — Suduikis
 Sugint — Sugintas
 Suchocki žr. Sukackas
 Suchodolski (keičiama nemokamai)
 Sukackas — Sausis, Sausys, Sausaitis, Sausiūnas, Sausionis, Sau-
 sėnas, Sausynas
 Sułkowski — Sulkus, Sulkaitis, Sulkūnas, Sulkonis, Sulkėnas, Sul-
 kynas
 Suma
 Sumbar — Sambaras
 Sumbor — Sambaras
 Sumnik — Sumninkas
 Sunkładow — Sankłodas
 Supranowicz — Supronas, Supronaitis, Suproniūnas, Supronionis,
 Supronėnas, Supronynas
 Supronis
 Suradzki — Suradas, Suradaitis, Suradūnas, Suradonis, Suradėnas,
 Suradynas
 Surdeko — Surdokas
 Surgon — Surgonas
 Suryń — Surynas
 Surjanow — Surjonas
 Surkiewicz — Surkys, Surkus, Surkaitis, Surkiūnas, Surkūnas, Sur-
 kionis, Surkonis, Surkėnas, Surkynas
 Surkont — Surkantas
 Surmo — Surma
 Surotkowicz — Surotas, Surotaitis, Surotūnas, Surotonis, Surotėnas,
 Surotynas
 Surowski — Suryś, Suraitis, Suriūnas, Surionis, Surėnas, Surynas
 Surudo — Suruda
 Survila
 Surwiło — Survila
 Suswiłło — Susvila
 Suszczyński — Susčius, Susčaitis, Susčiūnas, Susčionis, Susčėnas,
 Susčėsynas
 Suszynski žr. Sukackas
 Sutało — Sutelė

- Sutkiewicz — Sutkus, Sutkaitis, Sutkūnas, Sutkonis, Sutkėnas,
 Sutkynas
 Sutulo — Sutula
 Suzanowicz — Suzonas, Suzonaitis, Suzoniūnas, Suzononis, Suzonė-
 nas, Suzonynas
 Suzinowicz — Suzinas, Suzinaitis, Suziniūnas, Suzinonis, Suzinėnas,
 Suzinynas
 Sužiedėlis
 Swanko — Svanus
 Swatkowski — Sventas, Svotaitis, Svotūnas, Svotonis, Svotynas,
 Svotėnas, Svetkus, Svetkaitis, Svetkūnas, Svetkonis, Svetkėnas,
 Svetkynas
 Sveckas žr. Swatkowski
 Swejbodo — Svaibudas
 Svetlavičius — Švitra, Švitrys, Švitraitis, Švitrūnas, Švitriūnas,
 Švitronis, Švitronis, Švitrėnas, Švitrynas, Šveistys, Šveistaitis,
 Šveisčiūnas, Šveisčionis, Šveistėnas, Šveistynas
 Swiacki žr. Swatkowski
 Swiackiewicz žr. Swatkowski
 Swida — Svida
 Swider — Svidaras
 Swiderski — Svideras, Svideraitis, Sviderūnas, Svideronis, Svide-
 rėnas, Sviderynas
 Swidzinski — Svida, Svidaitis, Svidūnas, Svidonis, Svidėnas, Svi-
 dynas
 Swierbotowicz — Svirbutas
 Swietlikowski žr. Svetlavičius
 Święcicki — Švenčius, Švenčaitis, Švenčiūnas, Švenčionis, Švenčė-
 nas, Švenčynas
 Swikszcz — Švikšča
 Swillo — Svila
 Swinczuk — Švenčiukas
 Swirbutowicz — Svirbutas
 Svirkauskas — Svirka, Svirkaitis, Svirkūnas, Svirkonis, Svirkėnas,
 Svirkynas
 Swirko — Svirka
 Svirnelis
 Svirskas, Swirski — Svira, Svirys, Sviraitis, Svirūnas, Svirūnas,
 Svironis, Svirionis, Svirėnas, Svirynas
 Swojbodo — Svaibudas
 Sworobowicz — Svarabas

Š

- Szabanowicz — Šabanas, Šabanaitis, Šabaniūnas, Šabanonis, Šabanėnas, Šabanynas
 Szabanski žr. Szabanowicz
 Šabinskas — Šabinas, Šabas, Šabaitis, Šabūnas, Šabonis, Šabėnas, Šabynas
 Szablewicz — Šoblys, Šoblaitis, Šobliūnas, Šoblionis, Šoblėnas, Šoblynas
 Szablewski žr. Szablewicz
 Szablinski žr. Szablewicz
 Szablowski žr. Szablewicz
 Szabuniewicz — Šabūnas, Šabūnaitis, Šabūniūnas, Šabūnonis, Šabūnėnas, Šabūnynas
 SzaciHo — Šatila
 Szacowski — Šacas, Šacaitis, Šaciūnas, Šacionis, Šacėnas, Šacynas
 Szadejko — Šadeika
 Szadewicz — Šadas, Šadaitis, Šadūnas, Šadonis, Šadėnas, Šadynas
 Szadkowski žr. Szatkiewicz
 Šadreika
 Szadujkis — Šaduikis
 Szadujko — Šaduika
 Szadurski — Šadūra, Šadūraitis, Šadūrūnas, Šadūronis, Šadūrėnas, Šadūrynas
 Szadziewicz — Šadžius, Šadžaitis, Šadžiūnas, Šadžionis, Šadžėnas, Šadžynas
 Szadziun — Šadžiūnas
 Szadžun — Šadžiūnas
 Szafałowicz — Šapalas, Šapalaitis, Šapaliūnas, Šapalonis, Šapalėnas, Šapalynas
 Szafarewicz — Šaparas, Šaparaitis, Šaparūnas, Šaparonis, Šaparėnas, Šaparynas
 Szafranowicz — Šapranas, Šapranaitis, Šapraniūnas, Šapranonis, Šapranėnas Šapranynas
 Szafranski žr. Szafranowicz
 Szagielewicz — Šagelis, Šagelaitis, Šageliūnas, Šagelionis, Šagelėnas, Šagelynas
 Szajkowski — Šaikus, Šaikaitis, Šaikūnas, Šaikonis, Šaikėnas, Šaikynas
 Szakalis — Šakalys
 Szakiewicz — Šakys, Šaka, Šakaitis, Šakiūnas, Šakūnas, Šakionis, Šakonis, Šakėnas, Šakynas
 Szakuta — Šakutė

Szala — Šala

Szalapin — Šalepinas

Szaławin — Šalavinas

Szalejko — Šaleika

Šalenga

Šalevičius — Šalys, Šalaitis, Šaliūnas, Šalionis, Šalėnas, Šalynas

Szalkiewicz — Šalkus, Šalkaitis, Šalkūnas, Šalkonis, Šalkėnas, Šalkynas

Szałkin — Šalkinas

Szałko — Šalka

Szalkowski žr. Szalkiewicz

Szalmuk — Šalmukas

Szameta — Šemeta

Szamszura — Šemšiūra

Szamszuro — Šemšiūra

Szanczuk-Jackiewicz — Šančius, Šančaitis, Šančiūnas, Šančionis, Šančėnas, Šančynas, Jackus, Jackaitis, Jackūnas, Jackonis, Jackėnas, Jackynas

Szaniawski — Šonas, Šonaitis, Šoniūnas, Šononis, Šonėnas, Šonynas

Szaniewski žr. Szaniawski

Szarecki — Šaras, Šarys, Šaraitis, Šariūnas, Šarūnas, Šaronis, Šarionis, Šarėnas, Šarynas

Szarėj — Šariejus

Szarejko — Šareika

Szarelis — Šarelis

Szarynski žr. Szarecki

Szarko — Šarka

Szarko-Purkiewicz — Šarka, Purkus, Purkaitis, Purkūnas, Purkonis, Purkėnas, Purkynas

Szarkow — Šarka

Szarski žr. Szarecki

Szasillo — Šasila

Szaszkiewicz — Šeškus, Šeškaitis, Šeškūnas, Šeškonis, Šeškėnas, Šeškynas

Szaszkorwski žr. Szaszkiejwicz

Szaszuro — Šešiūra

Szatas — Šatas

Šatka

Szatkiewicz — Šatkus, Šatkaitis, Šatkūnas, Šatkonis, Šatkėnas, Šatkynas

Szatkowski žr. Szatkiewicz

Szato — Šata, Šatas

Szatrawski — Šatras, Šatraitis, Šatrūnas, Šatronis, Šatrėnas, Šatrynas

Szaukszto — Šaukštas
 Szauksztun — Šaukštūnas
 Szawarejko — Šavareika
 Szawejko — Šaveika
 Szawelo — Šavėla
 Szawlis — Šaulys
 Szawłowski — Šaulys, Šaulaitis, Šauliūnas, Šaulionis, Šaulėnas,
 Šaulynas
 Szczap — Čepas, Čepaitis, Čepūnas, Čeponis, Čepėnas, Čepynas
 Szczepaniak žr. Szczepanowski
 Szczepanowski — Čeponis, Čeponaitis, Čeponiūnas, Čeponionis, Čepo-
 nėnas, Čeponynas
 Szczerba — Ščerba
 Szczerbicki — Ščerba, Ščerbaitis, Ščerbūnas, Ščerbonis, Ščerbėnas,
 Ščerbynas
 Szczerbinski žr. Szczerbicki
 Szczerbo — Ščerba
 Szczerbuk — Ščerbukas
 Śczesnulevičius — Čėsnulis, Čėsnulaitis, Čėsnuliūnas, Čėsnulionis,
 Čėsnulėnas, Čėsnulynas
 Szczęsny — Čėсна
 Szczęsnowicz — Čėсна, Čėsnaitis, Čėśniūnas, Čėsnonis, Čėsnėnas,
 Čėsnynas
 Szczygielski — Dagilis, Dagilaitis, Dagiliūnas, Dagilionis, Dagilėnas,
 Dagilynas
 Szczygło — Dagilis
 Szczykno — Ščikna
 Szeja — Šėjus
 Szejbak — Seibokas
 Szejkowski — Šeika, Šeikaitis, Šeikūnas, Šeikonis, Šeikėnas, Šeikynas
 Szejmak — Šeimokas
 Szejnink — Šeininkas
 Szejniuk — Šeiniukas
 Szejpun — Šeipūnas
 Szejwało — Šeivelė
 Szekalis — Šakelis
 Szelejko — Šileika
 Szematowicz — Šemeta, Šemetaitis, Šemetūnas, Šemetonis, Šeme-
 tėnas, Šemetynas
 Szember — Šimbaras
 Szemeta — Šemeta
 Szemeto — Šemeta

- Szemianowski — Šimėnas, Šimėnaitis, Šimėniūnas, Šimėnionis,
 Šimėnėnas, Šimėnynas
 Szemietowicz žr. Szematowicz
 Szemiot — Šemeta
 Šėmys
 Szeniawski — Šenas, Šenaitis, Šeniūnas, Šenonis, Šenėnas, Šenynas
 Szepecki — Šepas, Šepaitis, Šepūnas, Šeponis, Šepėnas, Šepynas
 Szepetynski — Šepetys, Šepetaitis, Šepečiūnas, Šepečionis, Šepetėnas,
 Šepetynas
 Szepietow — Šepetys
 Szer — Šerys
 Szerytowicz — Šerytis, Šerytaitis, Šeryčiūnas, Šeryčionis, Šerytėnas,
 Šerytnas
 Szerkus — Šerkus
 Szermen — Šermenis
 Szeszko — Šeškas
 Szewczyk — Šiaučikas
 Ševčikas — Šiaučikas
 Szewczuk — Šiaučiukas
 Szewiel — Ševelis
 Szybajło — Šibaila
 Szybajlo — Šibaila
 Szybakowski — Šibokas, Šibokaitis, Šibokūnas, Šibokonis, Šibokėnas,
 Šibokynas
 Szybinski — Šibys, Šibaitis, Šibiūnas, Šibionis, Šibėnas, Šibynas
 Szybkowski — Šipkus, Šipkaitis, Šipkūnas, Šipkonis, Šipkėnas,
 Šipkynas
 Szydejkis — Šideikis
 Szydłowski — Šidla, Šidlaitis, Šidliūnas, Šidlionis, Šidlėnas, Šidlynas,
 Šilas, Šilaitis, Šiliūnas, Šilionis, Šilėnas, Šilynas, Šilys, Šilionis,
 Yla, Ylius, Ylaitis, Yliūnas, Ylionis, Ylonis, Ylėnas, Ylynas
 Szygiero — Šigiras
 Szykuc — Šakutis
 Szykulski — Šakulis, Šakulaitis, Šakuliūnas, Šakulionis, Šakulėnas,
 Šakylynas
 Szyłak-Szydłowski — Šilokas
 Szyłejko — Šileika
 Szyłga — Šilga
 Szyling — Šilingas
 Šilinis
 Szylinski — Šilinis, Šilas, Šilaitis, Šiliūnas, Šilionis, Šilonis, Šilėnas,
 Šilynas
 Szymanel — Šimonėlis

Szymaniec — Šimonis
 Szymanowicz — Šimonis, Šimonaitis, Šimoniūnas, Šimonionis, Šimonėnas, Šimonynas
 Szymanowski žr. Szymanowicz
 Šimanskas — Šimas, Šimaitis, Šimūnas, Šimonis, Šimėnas, Šimynas
 Šimelionis
 Szymialis — Šimelis
 Szymianiec — Šimėnas
 Szymiel — Šimelis
 Szymkiewicz — Šimkus, Šimkaitis, Šimkūnas, Šimkonis, Šimkėnas, Šimkynas
 Szymkowski žr. Szymkiewicz
 Szymkun — Šimkūnas
 Szymon — Šimonis
 Szymonis — Šimonis
 Szymonowicz — Šimonis, Šimonaitis, Šimoniūnas, Šimonionis, Šimonėnas, Šimonynas
 Szymonski žr. Šimanskas
 Szymukoje — Šimukaitis
 Šimukonis
 Szymukowicz — Šimukas, Šimukaitis, Šimukūnas, Šimukonis, Šimukėnas, Šimukynas
 Šimulevičius — Šimulis, Šimulaitis, Šimuliūnas, Šimulionis, Šimulėnas, Šimulynas
 Szyndzielewski — Šinkelis, Šinkelaitis, Šinkeliūnas, Šinkelionis, Šinkelėmas, Šinkelynas
 Szyndkiewicz — Šinkus, Šinkaitis, Šinkūnas, Šinkonis, Šinkėnas, Šinkynas
 Szyndkowski žr. Szyndkiewicz
 Szypica — Šipica
 Szypilo — Šipyla
 Szypowski — Šipas, Šipaitis, Šipūnas, Šipėnas, Šipynas
 Szirwinski — Širvys, Širvaitis, Širviūnas, Širvionis, Širvėnas, Širvynas
 Šiškevičius — Šiška, Šiškaitis, Šiškūnas, Šiškonis, Šiškėnas, Šiškynas, Šiškus
 Szyszkiewicz žr. Šiškevičius
 Szyszkin — Šiškinas
 Szyzko — Šiška
 Szyzło — Šišla
 Szytel — Šitelis
 Szytkowski — Šitkus, Šitkaitis, Šitkūnas, Šitkonis, Šitkėnas, Šitkynas

- Školnikevičius — Škulnikas, Škulnikaitis, Škulnikūnas, Škulnikonis,
 Škulnikėnas, Škulnikynas
 Szkulnik — Škulnikas
 Szkutnik — Škutninkas
 Szlaz — Šležas
 Szlempa — Šlempa
 Szlempo — Šlempa
 Szlennski — Šlenys, Šlenaitis, Šleniūnas, Šlenionis, Šlenėnas, Šlenynas
 Szlepiak — Šlepikas
 Szlepiak — Šlepikas
 Szlykowiez — Šlikas, Šlikaitis, Šlikūnas, Šlikonis, Šlikėnas, Šlikynas
 Szluński — Šluja, Šluinys, Šluinaitis, Šluiniūnas, Šluinionis, Šluinėnas, Šluinynas
 Szluma — Šliuma
 Šmarauskas — Šmeraitis, Šmerūnas, Šmeronis, Šmerėnas, Šmerynas
 Szmatawicz — Šmotas, Šmotaitis, Šmotūnas, Šmotonis, Šmotėnas, Šmotynas
 Szmauksza — Šmaukšta
 Szmigielski — Šmigelis, Šmigelaitis, Šmigeliūnas, Šmigelionis, Šmigelėnas, Šmigelynas
 Szmigiero — Šmigiras
 Szmilgin — Šmilginas
 Szmujkis — Šmuikys
 Szmujko — Šmuika
 Sznabowicz — Šnabas, Šnabaitis, Šnabūnas, Šnabonis, Šnabėnas, Šnabynas
 Szniak — Šnekas
 Sznigierewicz — Šnigiras
 Szobot — Šebutas
 Szoc — Šatys
 Szocik — Šatikas
 Szolno — Šalna
 Szopa — Šopa
 Szostak — Šeštakas
 Szostakowski — Šeštakas, Šeštokaitis, Šeštokūnas, Šeštokonis, Šeštokėnas, Šeštokynas
 Szostokowski žr. Szostakowski
 Szoszyn — Šošinas
 Szota — Šata
 Szpak — Špokas
 Szpakiewicz žr. Szpakowski
 Szpakowski — Špokas, Špokaitis, Špokūnas, Špokonis, Špokėnas, Špokynas

Szper — Šperas
 Szpiego — Špėga
 Szpurgis — Spurgis
 Szruba — Šriuba
 Sztuk — Štuka, Štukas
 Sztura — Štūra
 Szturo — Štūra
 Szub — Šubas
 Szubelko — Šubelis
 Szubin — Šubinas
 Szudagis — Šadagys
 Szugajlo — Sugaila
 Szugzdzin — Šiugždinis
 Szugzdzinis — Šiugždinis
 Szukiel — Šukelis
 Szukiewicz — Šukys, Šukaitis, Šukiūnas, Šukionis, Šukėnas, Šukynas
 Szukis — Šukys
 Szukszta — Šiukšta
 Szuksztelo — Šiukstėlė
 Szukstynska — Šiukšta, Šiukštaitis, Šiukštūnas, Šiukštonis, Šiukštėnas, Šiukštynas
 Szukszto — Šiukšta
 Szuksztul — Šiukštulis
 Szulakowski — Šuliokas, Šuliokaitis, Šuliokūnas, Šuliokonis, Šuliokėnas, Šuliokynas
 Szulc — Šulcas (keisti)
 Szulga — Šiulga
 Szulgo — Šiulga
 Szulhaszewicz — Šiulga, Šiulgaitis, Šiulgūnas, Šiulgonis, Šiulgėnas, Šiulgynas
 Szulinski — Šulys, Šulaitis, Šuliūnas, Šulionis, Šulėnas, Šulynas
 Szulkowski — Šulkus, Šulkaitis, Šulkūnas, Šulkonis, Šulkėnas, Šulkynas
 Szulobryt — Šulabritas
 Szulski žr. Szulinski
 Szumiel — Šumelis
 Szumielewski — Šumelis, Šumelaitis, Šumeliūnas, Šumelionis, Šumelėnas, Šumelynas
 Szumikowski — Šumikas, Šumikaitis, Šumikūnas, Šumikonis, Šumikėnas, Šumikynas
 Szumilin — Šumilynas
 Szumowski — Šumas, Šumaitis, Šumūnas, Šumonis, Šumėnas, Šumynas

Šumskas, Szumski žr. Szumowski
 Szunejko — Šuneika
 Szuniewicz — Šunaitis, Šuniūnas, Šunionis, Šunėnas, Šunynas
 Szunkiewicz — Šunkus, Šunkaitis, Šunkūnas, Šunkonis, Šunkėnas,
 Šunkynas
 Szupo — Šiupa
 Szupowski — Šiupa
 Šurgotas — Surgotas
 Szurman — Šurmanas
 Szurpicki — Šiurpis, Šiurpaitis, Šiurpiūnas, Šiurpionis, Šiurpėnas,
 Šiurpynas
 Szusto — Šusta
 Szuster — Šusteris (keisti)
 Szuszyński — Šuša, Šušaitis, Šušiūnas, Šušonis, Šušėnas, Šušynas
 Szuszkiewicz — Šuška, Šuškaitis, Šuškūnas, Šuškonis, Šuškėnas,
 Šuškynas
 Szuszek-Szuszkiewicz — Šuška, Šuškaitis, Šuškūnas, Šuškonis,
 Šuškėnas, Šuškynas
 Szutowicz — Šutas, Šutaitis, Šutūnas, Šutonis, Šutėnas, Šutynas
 Szwabowicz — Švabas, Švaba, Švabaitis, Švabūnas, Švabonis, Šva-
 bėnas, Švabynas
 Szwadrowicz — Švedrys, Švedraitis, Švedriūnas, Švedrionis, Šve-
 drėnas, Švedrynas
 Szwajkiewicz žr. Szwajkowski
 Szwajkowski — Šveikys, Šveikaitis, Šveikiūnas, Šveikionis, Šveikė-
 nas, Šveikynas
 Szwarcewicz — Juodis, Juodaitis, Juodžiūnas, Juodžionis, Juo-
 dėnas, Juodynas
 Švedas
 Swedowicz — Švedas, Švedaitis, Švedūnas, Švedonis, Švedėnas,
 Švedynas
 Swelnik — Švelnikas
 Swinto — Šventys
 Szwojnicki — Švainys, Švainaitis, Švainiūnas, Švainionis, Švai-
 nėnas, Švainynas

T

Tabaryszski — Tabariškis
 Tabero — Tabaras
 Tabliauskas — Tablys, Tablaitis, Tabliūnas, Tablionis, Tablėnas,
 Tablynas

- Tadorowski — Tadaras, Tadaraitis, Tadarūnas, Tadaronis, Tadarėnas, Tadarynas
- Tadowski — Tadaitis, Tadūnas, Tadonis, Tadėnas, Tadynas
- Talkiewicz — Tolkus, Tolkaitis, Tolkūnas, Tolkonis, Tolkėnas, Tolkynas
- Tolkowska-Tylkiewicz — Tolkus, Tolkaitis, Tolkūnas, Tolkonis, Tolkėnas, Tolkynas, Tilkus, Tilkaitis, Tilkūnas, Tilkonis, Tilkėnas, Tilkynas
- Taločka
- Talun — Toliūnas
- Tamkowski — Tamkus, Tamkaitis, Tamkūnas, Tamkonis, Tamkėnas, Tamkynas
- Tamkūnas
- Tamkun — Tamkūnas
- Tamulevičius — Tamulis, Tamulaitis, Tamuliūnas, Tamulionis, Tamulėnas, Tamulynas
- Tamulionis
- Tamuševičius — Tamošaitis, Tamošiūnas, Tamošionis, Tamošėnas, Tamošynas
- Tanano — Tanenė
- Tankielun — Tankeliūnas
- Tankūnas
- Tanowicz — Tanas, Tanaitis, Taniūnas, Tanonis, Tanėnas, Tanynas
- Taraila
- Tarajło — Taraila
- Tarasewicz — Tarasas, Tarasaitis, Tarasiūnas, Tarasonis, Tarasėnas, Tarasynas, Tarys, Taraitis, Tariūnas, Tarionis, Tarėnas, Tarynas
- Tarasiuk — Tarasiukas
- Taraška
- Taraškevičius žr. Taraszkiewicz
- Taraszkiewicz — Taraška, Taraškaitis, Taraškūnas, Taraškonis, Taraškėnas, Taraškynas, Tarys, Taraitis, Tariūnas, Tarionis, Tarėnas, Tarynas
- Taraur — Tauras
- Tarczewski — Tarčius, Tarčaitis, Tarčiūnas, Tarčionis, Tarčėnas, Tarčynas
- Tarejlis — Tareilis
- Taresevičius žr. Tarasewicz
- Targowski — Targys, Targaitis, Targiūnas, Targionis, Targėnas, Targynas
- Tarlecki — Tarla, Tarlaitis, Tarliūnas, Tarlonis, Tarlėnas, Tarlynas
- Taszkín — Taškinis

- Tatarowski — Totorius, Totoraitis, Totoriūnas, Totorionis, Totorėnas, Totorynas
Tatyrza — Tatiža
Tatol — Tatulis
Taukin — Taukinis
Tawrel — Taurelis
Tawrelis — Taurelis
Tawryl — Tauryla
Teklinski — Teklys, Teklaitis, Tekliūnas, Teklionis, Teklėnas, Teklynas
Temnink — Temninkas
Terlecki — Terlys, Terlaitis, Terliūnas, Terlionis, Terlėnas, Terlynas
Tesz — Tiešis
Teżyk — Težikas
Tyczinski — Tičius, Tičaitis, Tičiūnas, Tičionis, Tičėnas, Tičynas, Tičinas
Tyczkowski — Tičkus, Tičkaitis, Tičkūnas, Tičkonis, Tičkėnas, Tičkynas
Tyliczan — Telyčėnas
Tylingo — Tilinga
Tylo — Tyla
Tyndalo — Tindelé
Tintin — Tintinis
Tyranski — Tirius, Tiraitis, Tiriūnas, Tirionis, Tirėnas, Tirynas
Tyryło — Tirylus
Tyszczuk — Tiščiukas
Tyszewicz — Tišius, Tišaitis, Tišiūnas, Tišionis, Tišėnas, Tišynas
Tyszka — Tiška
Tyszkiewicz — Tiškus, Tiškaitis, Tiškūnas, Tiškonis, Tiškėnas, Tiškynas
Tyszko — Tiška
Tyszkowiec žr. Tyszkiewicz
Tyszkowski žr. Tyszkiewicz
Titaniec — Tetėnas
Tytusz — Titušis
Toboła — Tabulis
Tocewicz — Tocys, Tocaitis, Tociūnas, Tocationis, Tocėnas, Tocynas
Toczyłow — Tačila
Toczyłowski — Tačila, Tačilaitis, Tačiliūnas, Tačilionis, Tačilėnas, Tačilynas
Tokarski — Tekorius, Tekoriaitis, Tekoriūnas, Tekorionis, Tekorėnas, Tekorynas
Tolcik — Tolčikas

- Tołkaczewski — Tolkus, Tolkaitis, Tolkūnas, Tolkonis, Tolkėnas,
 Tolkynas
 Tołkaczow — Talkočius
 Tołoczko — Talačka
 Tołwinski — Talva, Talvaitis, Talvūnas, Talvonis, Talvėnas, Tal-
 vynas
 Tomalik — Tamelis
 Tomaszewicz — Tamošaitis, Tamošiūnas, Tamošionis, Tamošėnas,
 Tamošynas
 Tomaszewski žr. Tomaszewicz
 Tomaszun — Tamošiūnas
 Tombakiewicz — Tambakas, Tambakaitis, Tambakūnas, Tamba-
 konis, Tambakėnas, Tambakynas
 Tomcio — Tamčius
 Tomiałoje — Tumelaitis
 Tomiałowicz — Tamelis, Tamelaitis, Tameliūnas, Tamelionis, Tame-
 lėnas, Tamelynas
 Tomiszek — Tamaitis, Tamūnas, Tamonis, Tamėnas, Tamynas
 Tomkiewicz — Tomkus, Tomkaitis, Tomkūnas, Tomkonis, Tomkėnas,
 Tomkynas
 Tomkowski žr. Tomkiewicz
 Tomłowski — Tamulis, Tamulaitis, Tamuliūnas, Tamulionis, Tamu-
 lėnas, Tamulynas
 Torlinski žr. Tarlecki
 Torunski — Taras, Tarys, Taraitis, Tariūnas, Tarūnas, Tarionis,
 Taronis, Tarėnas, Tarynas
 Towianski — Taujenis
 Towjanski — Taujenis
 Trabszo — Trapšys
 Trabuc — Trobutis
 Trabuszewski — Trobys, Trobaitis, Trobiūnas, Trobionis, Trobėnas,
 Trobynas
 Tracewicz — Tračys, Tračaitis, Tračiūnas, Tračionis, Tračėnas,
 Tračynas
 Tracewski žr. Tracewicz
 Tracz — Tračys
 Trachim — Trakimas
 Trachimow — Trakimas
 Trainovičius, Trajnowicz — Trainys, Trainaitis, Trainiūnas, Trai-
 nionis, Trainėnas, Trainynas
 Trajnowski žr. Trainovičius
 Trakinski — Trakinis, Trakas, Trakys, Trakaitis, Trakūnas, Tra-
 kiūnas, Trakonis, Trakionis, Trakynas, Trakėnas

- Trambowicz — Trambys, Trambaitis, Trambiūnas, Trambionis,
 Trambėnas, Trambynas
 Tramowicz — Tramas, Tramaitis, Tramūnas, Tramonis, Tramėnas,
 Tramynas
 Trapezys — Trapšys
 Trapszo — Trapša
 Trasiulewicz — Trasiulis, Trasiulaitis, Trasiuliūnas, Trasiulionis,
 Trasiulėnas, Trasiulynas
 Traskoski žr. Traskowski
 Traskowski — Traskys, Traskaitis, Traskiūnas, Traskionis, Traskėnas,
 Traskynas
 Traszko — Traška
 Trat — Trota
 Tratas
 Trawinski — Trava, Travaitis, Travūnas, Travonis, Travėnas, Tra-
 vynas
 Trąbowicz — Trambys, Trambaitis, Trambūnas, Trambionis, Tram-
 bėnas, Trambynas
 Trejnis — Treinys
 Trelinski — Trilius, Trilaitis, Triliūnas, Trilionis, Trilėnas, Trilynas
 Trepkowski — Trepkus, Trepkaitis, Trepkūnas, Trepkonis, Trep-
 kėnas, Trepkynas
 Tretynkiewicz — Tretinis
 Trębicki — Tremba, Trembaitis, Trembūnas, Trembonis, Trembėnas,
 Trembynas
 Trębowicz žr. Trębicki
 Trybocki — Tribas, Tribaitis, Tribūnas, Tribonis, Tribėnas, Tribynas,
 Tribė, Tribiūnas, Tribionis
 Tryfonow — Triponas
 Trychan — Trikonis
 Trynkun — Trinkūnas
 Trynkunas — Trinkūnas
 Trynuszkiewicz — Trinys, Trinaitis, Triniūnas, Trinionis, Trinėnas,
 Trinynas
 Trypucki — Tripas, Tripaitis, Tripūnas, Triponis, Tripėnas, Tripynas
 Trocki — Trakiškis, Trakinis, Trakys, Trakaitis, Trakūnas, Trakionis,
 Trakėnas, Trakynas
 Trombowicz — Trambys, Trambaitis, Trambiūnas, Trambionis,
 Trambėnas, Trambynas
 Troscianko — Troscenka (keisti)
 Truchan — Trukanas
 Truchanowicz — Trukanas, Trukanaitis, Trukaniūnas, Trukanonis,
 Trukanėnas, Trukanynas

Truchno — Trukna
Trukszyn — Trukšinas
Trumpakais — Trumpakojis
Trumpakajs — Trumpakojis
Trumpakajtis — Trumpakaitis
Trunkiewicz — Trankys, Trankaitis, Trankiūnas, Trankionis, Tran-
kėnas, Trankynas
Trusewicz — Trusas, Trusaitis, Trusiūnas, Trusonis, Trusėnas,
Trusynas
Trusielewicz — Truselis, Truselaitis, Truseliūnas, Truselionis, Truse-
lėnas, Truselynas
Trusilewicz — Trusila, Trusilaitis, Trusiliūnas, Trusilonis, Trusilėnas,
Trusilynas
Truskowski — Truska, Truskaitis, Truskūnas, Truskonis, Truskėnas,
Truskynas
Truszynski — Trušis, Trušaitis, Trušiūnas, Trušionis, Trušėnas,
Trušynas
Trutniewicz — Trutnys, Trutnaitis, Trutniūnas, Trutnionis, Trut-
nėnas, Trutnynas
Trzeciak — Trečiokas
Tubelevičius — Tūbelis, Tūbelaitis, Tūbeliūnas, Tūbelionis, Tūbe-
lėnas, Tūbelynas
Tubis
Tuczyłow — Tučila
Tuczynski — Tučius, Tučaitis, Tučiūnas, Tučionis, Tučėnas, Tučynas
Tuczowski — Tučkus, Tučkūnas, Tučkūnas, Tučkonis, Tučkėnas,
Tučkynas
Tudałowicz — Tudelis, Tudelaitis, Tudeliūnas, Tudelionis, Tude-
lėnas, Tudelynas
Tuchta — Tukta
Tujko — Tuika
Tujniewicz — Tuinys, Tuina, Tuinaitis, Tuiniūnas, Tuinionis, Tui-
nonis, Tuinėnas, Tuinynas
Tukaczewski — Tukys, Tukaitis, Tukiūnas, Tukionis, Tukėnas,
Tukynas
Tukaj — Tukojus
Tukalski — Tukelis
Tukan — Tukanas
Tułak — Tulokas
Tulejki — Toleikis
Tulkiewicz — Tulkys, Tulkaitis, Tulkiūnas, Tulkionis, Tulkėnas,
Tulkynas
Tulko — Tulka

Tumalejtis — Tumelaitis

Tumalewicz — Tumelis, Tumelaitis, Tumeliūnas, Tumelionis, Tume-
melėnas, Tumėlynas

Tumanowicz — Tumonis, Tumonaitis, Tumoniūnas, Tumonionis,
Tumonėnas, Tumonynas

Tumas

Tumelevičius žr. Tumalewicz

Tumialoje Tumilawicz — Tumelaitis

Tumiałowicz žr. Tumalewicz

Tumilowicz žr. Tumalewicz

Tuminski — Tuminas, Tumas, Tumaitis, Tumūnas, Tumonis,
Tumėnas, Tumynas

Tumkiewicz — Tumkus, Tumkaitis, Tumkūnas, Tumkonis, Tum-
kėnas, Tumkynas

Tuniewicz — Tunys, Tunaitis, Tuniūnas, Tunionis, Tunėnas, Tunynas

Tunkiewicz — Tankys, Tankus, Tankaitis, Tankiūnas, Tankūnas,
Tankionis, Tankonis, Tankėnas, Tankynas

Tupikowski — Tupikas, Tupikaitis, Tupikūnas, Tupikonis, Tupi-
kėnas, Tupikynas

Turbo — Turba

Turezanski — Turčius, Turčaitis, Turčiūnas, Turčionis, Turčėnas,
Turčynas, Turčinas

Turezynowicz — Turčius, Turčaitis, Turčiūnas, Turčionis, Turčėnas,
Turčynas, Turčinas

Turezynski žr. Turezynowicz

Turezuk — Turčiukas

Turecki — Turas, Turaitis, Turūnas, Turonis, Turėnas, Turynas

Turewicz žr. Turecki

Turkiewicz — Turkus, Turkaitis, Turkūnas, Turkonis, Turkėnas,
Turkynas

Turlaj — Turlajus

Turlajow — Turlajus

Turlinski — Turla, Turlaitis, Turliūnas, Turlonis, Turlėnas, Tur-
lynas

Turło — Turla

Turłowicz žr. Turlinski

Turmilawicz — Turmila, Turmilaitis, Turmiliūnas, Turmilonis,
Turmilėnas, Turmilynas

Turnowski — Turnys, Turnaitis, Turniūnas, Turnionis, Turnėnas,
Turnynas

Turo — Tūra

Turonis

Turowicz — Turas, Turaitis, Turūnas, Turonis, Turėnas, Turynas

Turowiec žr. Turowicz
 Turowski žr. Turowicz
 Turski žr. Turowicz
 Tuszczewski — Tuščius, Tuščaitis, Tuščiūnas, Tuščionis, Tuščėnas,
 Tuščynas
 Tuszynski — Tušas, Tušaitis, Tušiūnas, Tušionis, Tušėnas, Tušynas
 Twirbut — Tvirbutas

U

Ubarovič — Ubaras, Ubaraitis, Ubarūnas, Ubaronis, Ubarėnas,
 Ubarynas
 Učkuronis — Užkuronis
 Udalewicz — Uodelis, Uodelaitis, Uodeliūnas, Uodelionis, Uodelėnas,
 Uodelynas
 Udrewicz — Ūdra, Ūdras, Udris, Udra, Udraitis, Ūdraitis, Udrūnas,
 Ūdrūnas, Udriūnas, Ūdriūnas, Udronis, Ūdronis, Udrėnas,
 Ūdrėnas, Udrionis, Ūdrionis, Udrynas, Ūdrynas
 Udrys — Udriša
 Ugrewicz žr. Ugrevičius
 Ugrevičius — Ugrys, Ugraitis, Ugriūnas, Ugrionis, Ugrėnas, Ugrynas
 Ugrof — Ugrys
 Ułanowski — Ulonas, Ulonaitis, Uloniūnas, Ulononis, Ulonėnas,
 Ulonynas
 Ulasewicz — Ulys, Ulius, Ulaitis, Uliūnas, Ulionis, Ulėnas, Ulynas
 Ulbin — Ulbinas
 Ulbinas
 Ulecki žr. Ulasewicz
 Ulenkowicz — Ulinas, Ulinaitis, Uliniūnas, Ulinonis, Ulinėnas, Uli-
 nynas
 Ulewicz žr. Ulasewicz
 Ulewicz-Michajłowski — Ulys, Ulius, Ulaitis, Uliūnas, Ulionis, Ulėnas,
 Mikaila, Mikailaitis, Mikailiūnas, Mikailionis, Mikailėnas, Mikai-
 lynas
 Ulevičius žr. Ulasewicz
 Ulewski žr. Ulasewicz
 Uliatauskas — Uliotas, Uliotaitis, Uliotūnas, Uliotonis, Uliotėnas,
 Uliotynas
 Uljanowski — Uljonas, Uljonaitis, Uljoniūnas, Uljononis, Uljonėnas,
 Uljonynas
 Ulinda
 Ulonowski — Ulonas, Ulonaitis, Uloniūnas, Ulononis, Ulonėnas,
 Ulonynas

Ułowicz žr. Ulasewicz
 Ulski žr. Ulasewicz
 Umecki — Umas, Umaitis, Umūnas, Umonis, Umėnas, Umynas
 Unczur — Unčiūra
 Undro — Undra
 Unkielas — Unkilas
 Untulis
 Urban — Urbonas
 Urbanavičius — Urbonas, Urbonaitis, Urboniūnas, Urbononis, Urbo-
 nėnas, Urbonynas
 Urbanavičius-Uždavinys — Uždavins
 Urbaniok — Urbonas
 Urbelevičius — Urbelis, Urbelys, Urbelė, Urbelaitis, Urbeliūnas,
 Urbelionis, Urbelėnas, Urbelynas
 Urbelionis
 Urinavičius — Urinas, Urinaitis, Uriniūnas, Urinonis, Urinėnas,
 Urinynas
 Urlo — Urla
 Urluk — Urliukas
 Urmanavičius — Urmonas, Urmanas, Urmanaitis, Urmonaitis, Urma-
 niūnas, Urmoniūnas, Urmanonis, Urmononis, Urmonėnas, Urma-
 nėnas, Urmonynas, Urmanynas
 Urniažas — Urnėžas
 Us — Ūsas
 Usaczow — Ūsočius
 Usakowski — Viksva, Viksvaitis, Viksvūnas, Viksvonis, Viksvėnas,
 Viksvynas
 Useilo — Ustila
 Useinowicz — Ustinas, Ustinaitis, Ustiniūnas, Ustinionis, Ustinėnas,
 Ustinynas
 Ussel — Ūselis, Uoselis
 Uselis — Ūselis
 Usewicz — Ūsas, Ūsaitis, Ūsiūnas, Ūsionis, Ūsėnas, Ūsynas, Uosis,
 Uosaitis, Uosiūnas, Uosionis, Uosėnas, Uosynas
 Ussow — Ūsas
 Usowicz — Ūsas, Ūsaitis, Ūsiūnas, Ūsionis, Ūsėnas, Ūsynas
 Ussowicz žr. Usowicz
 Ustinow — Ustinas
 Ustinovas — Ustinas
 Uszacki — Ušas, Ušaitis, Ūšiūnas, Ušonis, Ušėnas, Ušynas
 Uszak — Ušokas
 Ušila
 Ušilo — Ušila

Uškevičius — Uškys, Uškaitis, Uškiūnas, Uškionis, Uškėnas, Uškynas
 Uszkiewicz žr. Uškevičius
 Uszpolewicz — Užpalis, Užpalaitis, Užpaliūnas, Užpalionis, Užpa-
 lėnas, Užpalynas
 Uszpulewicz žr. Uszpolewicz
 Utyro — Utira
 Utkievič — Utkus, Utkā, Utkis, Utkaitis, Utkūnas, Utkiūnas,
 Utkonis, Utkionis, Utkėnas, Utkynas
 Uzialas — Uziela
 Uziałko — Uziela
 Uziałło — Uziela
 Uzielo — Uziela
 Uzłowski — Uzlys, Uzlaitis, Uzliūnas, Uzlionis, Uzlėnas, Uzlynas
 Uzorko — Ūzaras
 Užalovič — Ažuolas, Ažuolaitis, Ažuoliūnas, Ažuolonis, Ažuolėnas,
 Ažuolynas
 Uždalewicz — Uzdila, Uzdilaitis, Uzdiliūnas, Uzdilionis, Uzdilėnas,
 Uzdilynas
 Uždavenis — Uždavynys
 Uždavynys
 Uždel — Uždelis
 Užkuronis
 Užwałk — Užvalkas

V, W

Wabalis — Vabalys
 Wacław — Vaclovas
 Wachniewski — Vaknys, Vaknaitis, Vakniūnas, Vaknionis, Vaknė-
 nas, Vaknynas
 Wachnik — Vakninkas
 Wachnowski žr. Wachniewski
 Vaicekauskas — Vaitiekaitis, Vaitiekūnas, Vaitiekonis, Vaitiekėnas,
 Vaitiekynas
 Vaidagas
 Vaina
 Vainavičius — Vainius, Vaina, Vainaitis, Vainiūnas, Vainionis,
 Vainonis, Vainėnas, Vainynas
 Vainilevičius — Vainila, Vainilaitis, Vainiliūnas, Vainilonis, Vai-
 nilėnas, Vainilynas
 Vairauskas — Vaira, Vairaitis, Vairūnas, Vaironis, Vairėnas, Vairynas
 Vaišvila

- Vaitašikas
 Vaitkevičius — Vaitkus, Vaitkaitis, Vaitkūnas, Vaitkonis, Vaitkėnas, Vaitkynas
 Vaivockas — Vaivada, Vaivadaitis, Vaivadūnas, Vaivadonis, Vaivadėnas, Vaivadynas
 Wajdachowicz — Vaidakas, Vaidakaitis, Vaidakūnas, Vaidakonis, Vaidakėnas, Vaidakynas
 Wajszkun — Vaiškūnas
 Wakor — Vakaras
 Wakula — Vakulė
 Valacka
 Valasinavičius — Valasinas, Valasinaitis, Valasiniūnas, Valasinonis, Valasinėnas, Valasinynas
 Valatkevičius — Valataka, Valatkaitis, Valatkūnas, Valatkonis, Valatkėnas, Valatkynas, Valys, Valius, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Valavičius — Valys, Valius, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Wale — Valčius
 Waleus — Valčius
 Walec žr. Valavičius
 Walenczys — Valenčius
 Walendziuk — Valenčiukas
 Walenkowicz žr. Valavičius
 Valentinavičius — Valentinas, Valentinaitis, Valentiniūnas, Valentinonis, Valentinėnas, Valentinynas
 Walentinowicz žr. Valentinavičius
 Walentynowicz žr. Valentinavičius
 Valentukevičius — Valentukas, Valentukaitis, Valentukūnas, Valentukonis, Valentukėnas, Valentukynas
 Waleryn — Valerynas
 Walerjan — Valerijonas
 Walewski žr. Valavičius
 Walędzis — Valendis
 Walinowicz — Valinis, Valinaitis, Valiniūnas, Valinionis, Valinėnas, Valinynas
 Valinskas žr. Valavičius
 Valiukevičius — Valiukas, Valiukaitis, Valiukūnas, Valiukonis, Valiukėnas, Valiukynas
 Valiutis
 Wałosewicz žr. Valavičius
 Walot — Valiotas
 Walter — Valteris (keisti)

- Waluk — Valiukas
 Walukiewicz žr. Valiukevičius
 Wanag — Vanagas
 Wanagiel — Vanagėlis
 Wander — Vanderis (keisti)
 Waniewski — Vanyš, Vanaitis, Vaniūnas, Vanionis, Vanėnas, Vany-
 nas
 Wanynski žr. Vaniewski
 Wankiewicz žr. Wankowicz
 Wankowicz — Vankus, Vankaitis, Vankūnas, Vankonis, Vankėnas,
 Vankynas
 Varanavičius — Varnas, Varna, Varnaitis, Varniūnas, Varnonis,
 Varnėnas, Varnynas, Varanius, Varanaitis, Varaniūnas, Varanio-
 nis, Varanėnas, Varanynas
 Varanius
 Waraszko — Varaška
 Wardomski — Varda, Vardaitis, Vardūnas, Vardonis, Vardėnas,
 Vardynas
 Warecki — Varaitis, Variūnas, Varionis, Varėnas, Varynas
 Warkowski — Varkus, Varkaitis, Varkūnas, Varkonis, Varkėnas,
 Varkynas
 Warlamow — Varlamas
 Wałowski — Varlys, Varlaitis, Varliūnas, Varlionis, Varlėnas, Var-
 lynas
 Warnas — Varnas
 Warnis — Varnys
 Waron — Varonis
 Warowski žr. Warecki
 Varsockas — Versekis, Versekiškis, Versekėnas, Varsa, Varsaitis,
 Varsiūnas, Varsonis, Varsėnas, Varsynas
 Warsocki žr. Varsockas
 Warszawa — Varša
 Wartecki — Vartas, Vartaitis, Vartūnas, Vartonis, Vartėnas, Var-
 tynas
 Warzynski — Važys, Važaitis, Važiūnas, Važionis, Važėnas, Važynas
 Warżagolis — Varžagalys
 Warżynski — Varža, Varžaitis, Varžūnas, Varžonis, Varžėnas,
 Varžynas
 Wasilczyk — Vosylius
 Wasilew — Vosylius
 Wasilewicz — Vosylius, Vosylaitis, Vosyliūnas, Vosylionis, Vosylėnas,
 Vosylynas
 Wasilewski žr. Wasilewicz

- Wasiloje — Vosylaitis
 Wasintowicz — Vosintas, Vosintaitis, Vosintūnas, Vosintonis, Vosintėnas, Vosintynas
 Wasiukajtis — Vasiukaitis
 Waskunowicz — Vaskūnas, Vaskūnaitis, Vaskūniūnas, Vaskūnonis, Vaskūnėnas, Vaskūnynas
 Wasonski — Vasys, Vasaitis, Vasiūnas, Vasionis, Vasėnas, Vasynas
 Waszczuk — Vaščiukas
 Waszkiewicz — Vaškys, Vaškaitis, Vaškiūnas, Vaškionis, Vaškėnas, Vaškynas
 Waszkiś — Vaškys
 Waszkoje — Vaškaitis
 Waszkowicz žr. Waszkiewicz
 Waszkulewski — Vaškulis
 Wawer — Voverys
 Waweryś — Voverys
 Waweryś — Voverys
 Wawierowicz — Voverys, Voveraitis, Voveriūnas, Voverionis, Voverėnas, Voverynas
 Wawrzyniak — Laurynaitis, Lauryniūnas, Laurynonis, Laurynėnas, Laurynynas
 Wawrzynkiewicz žr. Wawrzyniak
 Ważgys
 Ważynski — Važys, Važaitis, Važiūnas, Važionis, Važėnas, Važynas
 Wąsewicz — Vansys, Vansaitis, Vansiūnas, Vansionis, Vansėnas, Vansynas, Ūsas, Ūsaitis, Ūsiūnas, Usonis, Usėnas, Usynas
 Wąsikowski — Ūselis, Ūselaitis, Ūseliūnas, Ūselionis, Ūselėnas, Ūselynas
 Wąsowicz žr. Wąsewicz
 Weder — Vėderas
 Weder-Grygielewicz — Vėderas-Grigelis, Grigelaitis, Grigeliūnas, Grigelionis, Grigelėnas, Grigelynas
 Wejksznia — Vaikšnys
 Wejkszo — Veikša
 Vėlyvis
 Welon — Velionas, Velionis
 Wencel — Vencelis
 Wenckiewicz — Venckus, Venckaitis, Venckūnas, Venckonis, Venckėnas, Venckynas
 Wendałowski — Vendelis, Vendelaitis, Vendeliūnas, Vendelionis, Vendelėnas, Vendelynas

- Wendzinski — Vendys, Vendaitis, Vendžiūnas, Vendžionis, Vendėnas, Vendynas
Went — Venta
Wentolowski — Ventelis, Ventelaitis, Venteliūnas, Ventelionis, Ventelėnas, Ventelynas
Werakowski — Vėrikas
Weranis — Veranis
Verčinskas — Verčius, Verčaitis, Verčiūnas, Verčionis, Verčėnas, Verčynas
Wereda — Verėda
Werenko — Verenka
Vereška
Wereszkow — Vereška
Weryk — Vėrikas
Werykowski — Vėrikas, Vėrikaitis, Vėrikūnas, Vėrikonis, Vėrikėnas, Vėrikynas
Weryszko — Veriška
Werkowski — Verkus, Verkis, Verkaitis, Verkūnas, Verkiūnas, Verkonis, Verkionis, Verkėnas, Verkynas
Verseckas žr. Wersocki
Wersocki — Versekis, Versekiškis, Versekėnas
Werszylo — Veršyla
Wertynski — Vertys, Vertaitis, Verčiūnas, Verčionis, Vertėnas, Vertynas
Węckiewicz — Venekus, Venckaitis, Venckūnas, Venckonis, Venckėnas, Venckynas
Węckowicz žr. Węckiewicz
Węśławowicz — Venclovas, Venclova, Venclovaitis, Venclovūnas, Venclovonis, Venclovėnas, Venclovynas
Węśławski žr. Węśławowicz
Węglinski — Anglius, Anglaitis, Angliūnas, Anglionis, Anglėnas, Anglynas
Węgorzewski — Ungurys, Unguraitis, Unguriūnas, Ungurionis, Ungurėnas, Ungurynas
Węgrewicz — Vengrys, Vengraitis, Vengriūnas, Vengrionis, Vengrėnas, Vengrynas
Węgrowicz žr. Węgrewicz
Węgrowski žr. Węgrewicz
Węgrzyn — Vengrynas
Wiciun — Vičiūnas
Wycocki žr. Wysocki
Videbelis

- Widecki — Vidys, Vidžius, Vidaitis, Vidžaitis, Vidžiūnas, Vidžionis,
Vidėnas, Vidžėnas, Vidžynas, Vidžynas
- Vidickas žr. Widecki
- Vidlauskas — Šakys, Šakaitis, Šakiūnas, Šakionis, Šakėnas, Šakynas
- Vidlianckas žr. Vidlauskas
- Widuta — Vidutis
- Widuto — Vidutis
- Widzieki — Vidžius, Vidžaitis, Vidžiūnas, Vidžionis, Vidžėnas,
Vidžynas
- Widziun — Vidžiūnas
- Wieczian — Vičionis
- Wieczkowski — Vičkus, Vičkaitis, Vičkūnas, Vičkonis, Vičkėnas,
Vičkynas
- Wieczór — Vakaras
- Wiedrycki — Vidra, Vidraitis, Vidrūnas, Vidronis, Vidrėnas, Vidry-
nas
- Wiejalis — Vėjelis
- Wielecki žr. Wielicki
- Wielicki — Vėlys, Vėlius, Vėlaitis, Vėliūnas, Vėlionis, Vėlėnas,
Vėlynas
- Wieliczko — Didžys, Didžiulis
- Wienienska — Venys, Venaitis, Veniūnas, Venionis, Venėnas, Venynas
- Wieranis — Vieronis
- Vierbickas — Verbus, Verba, Verbaitis, Verbūnas, Verbonis, Verbėnas,
Verbynas, Gluoksnyš, Gluosnis, Karklius
- Wierbil — Verbilis
- Vierbilis — Verbilis
- Wierbun — Verbūnas
- Wierciniski — Verčius, Verčaitis, Verčiūnas, Verčionis, Verčėnas,
Verčynas
- Wiercinski žr. Wierciniski
- Wierszałowicz — Veršelis, Veršelaitis, Veršeliūnas, Veršelionis, Verše-
lėnas, Veršėlynas
- Wierszycky — Viršys, Viršaitis, Viršiūnas, Viršionis, Viršėnas, Vir-
šynas
- Wierszyłło — Viršila
- Wierzbicki žr. Vierbickas
- Wirzbowicz žr. Vierbickas
- Wiesztart — Vieštartas
- Wiesztort — Vieštartas
- Wieszun — Viešiūnas
- Wiewiger — Vivigiras
- Wieżalis — Vėželis

- Wieżanow — Vėžionis
 Vieżbicki žr. Vierbickas
 Wieżynis — Vėžinis
 Więciewicz — Vencius, Vencaitis, Venciūnas, Vencionis, Vencėnas, Vencynas
 Więkutonis — Venckutonis
 Wyganowski — Išgana, Išganas, Išganaitis, Išganiūnas, Išganonis, Išganėnas, Išganynas
 Wigus — Vigus
 Wichrowski — Vikrys, Vikraitis, Vikriūnas, Vikrionis, Vikrėnas, Vikrynas
 Wyjalis — Vėjelis
 Wika-Czarnowski — Vika-Černius, Černaitis, Černiūnas, Černionis, Černėnas, Černynas, Juodis, Juodaitis, Juodžiūnas, Juodžionis, Juodėnas, Juodynas
 Wiko — Vika
 Wikier — Vikiras
 Wikszta — Vikšta
 Wikszto — Vikšta
 Wiktorow — Viktoras
 Wiktorowicz — Viktoraitis, Viktorūnas, Viktoronis, Viktorėnas, Viktorynas
 Wikusz — Vikušis
 Wikuż — Vikužas
 Wilamowski — Vilemas, Vilemaitis, Vilemūnas, Vilemonis, Vilemėnas, Vilemynas
 Wilancewicz — Vilionis, Vilionaitis, Vilioniūnas, Vilionionis, Vilionėnas, Vilionynas
 Vilbikas
 Wilczewski — Vilkas, Vilkys, Vilkaitis, Vilkūnas, Vilkiūnas, Vilkonis, Vilkionis, Vilkėnas, Vilkynas
 Wilczynski žr. Wilczewski
 Wilejko — Vileika
 Wilejto — Vileita
 Wilenczyc — Vilniškis
 Wilgosz — Vilgošas
 Wilinski — Vilius, Vilys, Vilaitis, Viliūnas, Vilionis, Vilėnas, Vilynas
 Vilkancas — Vilkėnas
 Vilkinis
 Wilniewiczyc — Vilnius, Vilnaitis, Vilniūnas, Vilnionis, Vilnėnas, Vilnynas
 Wilk — Vilkas
 Wilkiecki žr. Wilkiewicz

- Wilkiewicz — Vilkas, Vilksys, Vilkaitis, Vilkūnas, Vilkiūnas, Vilkonis, Vilkionis, Vilkėnas, Vilkynas
Wilkin — Vilkinas
Wilkinski — Vilkinis, Vilkas, Vilksys, Vilkaitis, Vilkūnas, Vilkiūnas, Vilkonis, Vilkionis, Vilkėnas, Vilkynas
Wilkojc — Vilkaitis
Wilkosz — Vilkošius
Wilkowski žr. Wilkiewicz
Wilotis — Vilutis
Wilžys — Vilžys
Wimunc — Vymantis
Wincel — Vincelis
Wincelojc — Vincelaitis
Wincelowicz — Vincelis, Vincelaitis, Vinceliūnas, Vincelionis, Vincelėnas, Vincelynas
Winciałojc — Vincelaitis
Winciun — Vinciūnas
Winckas — Venckus
Winckiewicz — Venckus, Venckaitis, Venckūnas, Venckonis, Venckėnas, Venckynas
Winclaw — Venclova
Winclawski — Venclova, Venclovas, Venclovaitis, Venclovūnas, Venclovonis, Venclovėnas, Venclovynas
Wincza — Vinča
Winiarski — Vynius, Vynaitis, Vyniūnas, Vynionis, Vynėnas, Vynynas
Winiewicz — Vynys, Vinaitis, Viniūnas, Vinionis, Vinėnas, Vinynas
Vinčia — Vinča
Winnicki žr. Viniewicz
Winnik — Vinikas
Winklewski — Vinklys, Vinklaitis, Vinkliūnas, Vinklionis, Vinklėnas, Vinklynas
Winowski žr. Winiewicz
Winsław — Venclovas
Wypych — Vipika
Wirbił — Virbyla
Wirganowicz — Virgonas, Virgonaitis, Virgoniūnas, Virgononis, Virgonėnas, Virgonynas
Wirgunowicz — Virgūnas, Virgūnaitis, Virgūniūnas, Virgūnonis, Virgūnėnas, Virgūnynas
Wirpszo — Virpša
Wirszyło — Viršila
Wirszub — Viršupis
Wyrwicz žr. Wyrwinski

- Wyrwinski — Virvys, Virvaitis, Virviūnas, Virvionis, Virvėnas,
 Virvynas
 Wyrzykowski — Viržikas, Viržikaitis, Viržikūnas, Viržikonis, Viržikė-
 nas, Viržikynas
 Wiscicki — Viščius, Viščaitis, Viščiuonas, Viščionis, Viščėnas, Viščynas
 Wisniewski žr. Wiszniewski
 Wysocki — Aukštuolis, Aukščiūnas
 Wysokinski žr. Wysocki
 Wyszynski — Višys, Višaitis, Višiūnas, Višionis, Višėnas, Višynas
 Wiszkiel — Viškelis
 Wyszkin — Viškinis
 Wyszkowski — Viškus, Viškaitis, Viškūnas, Viškonis, Viškėnas,
 Viškynas
 Wiszmunski — Višmūnas,
 Wiszniewski — Vyšnius, Vyšnaitis, Vyšniūnas, Vyšnionis, Vyšnėnas,
 Vyšnynas
 Wiszniow — Vyšnius
 Wyszomirski — Višamirskis (keisti)
 Wiszumirski — Višumirskis (keisti)
 Witanis — Vitonis
 Witenas — Vitėnas
 Vitkauskas — Vitkus, Vitkaitis, Vitkūnas, Vitkonis, Vitkėnas, Vitky-
 nas
 Witkiewicz žr. Vitkauskas
 Witkowski žr. Vitkauskas
 Witkun — Vitkūnas
 Vitos — Vitosis
 Witowcz — Vitas, Vitaitis, Vitūnas, Vitonis, Vitėnas, Vitynas
 Wituszynski — Vitušis, Vitušaitis, Vitušiuonas, Vitušionis, Vitušėnas,
 Vitušynas
 Wituszynski-Mikucki — Vitušis, Vitušaitis, Vitušiuonas, Vitušionis,
 Vitušėnas, Vitušynas, Mikutis, Mika, Mikaitis, Mikūnas, Mikonis,
 Mikėnas, Mikynas
 Wizyn — Vyžinis
 Wyżgo — Vižga
 Wiżyn — Vyžinis
 Wiżynis — Vyžinis
 Wiżun — Vyžiūnas
 Wobalis — Vabolys
 Wobolewicz — Vabalas, Vabalaitis, Vabaliūnas, Vabalionis, Vaba-
 lėnas, Vabalynas, Vabolys, Vabolaitis, Vaboliūnas, Vabolionis,
 Vabolynas, Vabolėnas
 Woinski žr. Vainavičius

- Woitałowicz — Vaitelis, Vaitelē, Vaitelaitis, Vaiteliūnas, Vaitelionis,
 Vaitelēnas, Vaitelynas
 Wojakowski — Vaikus, Vaikaitis, Vaikūnas, Vaikonis, Vaikēnas,
 Vaikynas
 Wojcicki — Vaičius, Vaičaitis, Vaičiūnas, Vaičionis, Vaičēnas, Vai-
 čynas
 Wojciechowicz — Vaitiekus, Vaitiekaitis, Vaitiekūnas, Vaitiekonis,
 Vaitiekēnas, Vaitiekynas
 Wojciechowski žr. Wojciechowicz
 Wojcik — Vaičiukas
 Wojcinowicz — Vaitynas, Vaitynaitis, Vaityniūnas, Vaitynonis, Vait-
 tynēnas, Vaitynynas
 Wojciukiewicz — Vaičius, Vaičiukaitis, Vaičiukūnas, Vaičiukēnas,
 Vaičiukonis, Vaičiukynas
 Wojciulewicz — Vaičiulis, Vaičiulaitis, Vaičiuliūnas, Vaičiulionis,
 Vaičiulēnas, Vaičiulynas
 Wojszan — Vaičionis
 Wojczyk — Vaičiukas
 Wojdachowicz — Vaidakas, Vaidakaitis, Vaidakūnas, Vaidakonis,
 Vaidakēnas, Vaidakynas
 Wojdałowicz — Vaidalas, Vaidalaitis, Vaidaliūnas, Vaidalonis, Vaid-
 alēnas, Vaidalynas
 Wojdat — Vaidotas
 Wojdzki — Vaidys, Vaidaitis, Vaidžiūnas, Vaidžionis, Vaidēnas,
 Vaidynas
 Wojeiki — Vajeika
 Wojenski — Vainius, Vainaitis, Vainiūnas, Vainionis, Vainēnas,
 Vainynas
 Wojewoda — Vaivada
 Wojewodzki — Vaivada, Vaivadaitis, Vaivadūnas, Vaivadonis,
 Vaivadēnas, Vaivadynas
 Wojkiewicz — Vaikus, Vaikaitis, Vaikūnas, Vaikonis, Vaikēnas,
 Vaikynas
 Wojko — Vaikus
 Wojna — Vaina
 Wojnicki — Vainius, Vainys, Vainaitis, Vainiūnas, Vainionis, Vain-
 ēnas, Vainynas
 Wojnicz žr. Wojnicki
 Wojniłło — Vainila
 Wojnisz — Vainiušis
 Wojniusz — Vainiušis
 Wojnowski žr. Wojnicki
 Wojsiat — Vaisieta

- Wojsiet — Vaisieta
 Wojszkun — Vaiškūnas
 Wosznarowicz — Vaišnora, Vaišnoras
 Wojszwiłło — Vaišvila
 Wojtasiewicz — Vaitys, Vaitaitis, Vaičiūnas, Vaičionis, Vaitėnas, Vaitynas
 Wojtasik — Vaitasikas
 Wojtekun — Vaitiekūnas
 Wojtekunas — Vaitiekūnas
 Wojtiekun — Vaitiekūnas
 Wojtkiewicz — Vaitkus, Vaitkaitis, Vaitkūnas, Vaitkonis, Vaitkėnas, Vaitkynas
 Wojtkun — Vaitkūnas
 Wojtkunski — Vaitkūnas
 Wojtłowiec — Vaitelis, Vaitelė, Vaitelaitis, Vaiteliūnas, Vaitelionis, Vaitelėnas, Vaitelynas
 Wojtowicz — Vaitys, Vaitaitis, Vaičiūnas, Vaičionis, Vaitėnas, Vaitynas
 Wojtukiewicz — Vaitukas, Vaitukaitis, Vaitukūnas, Vaitukonis, Vaitukėnas, Vaitukynas
 Wojtłowiec — Vaitulis, Vaitulaitis, Vaituliūnas, Vaitulionis, Vaitulėnas, Vaitulynas
 Wołasewicz — Valas, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Wołczaski — Vilkis, Vilkaitis, Vilkėnas, Vilkiūnas, Vilkionis, Vilkynas
 Wołczek — Vilkelis, Vilkaitis
 Wołčiak — Valčiukas
 Wołczok žr. Wolczak
 Wołeszs — Valeiša
 Wołeszo — Valeiša
 Wołejko — Valeika
 Wołejkowicz — Valeika
 Wołynski — Valys, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Wolk — Vilkys
 Wołkonowski — Vilkonis, Vilkonaitis, Vilkoniūnas, Vilkonionis, Vilkonėnas, Vilkonynas
 Wołkow — Vilkys
 Wołkowicz — Vilkys, Vilkaitis, Vilkiūnas, Vilkionis, Vilkėnas, Vilkynas
 Wołkowski žr. Wołkowicz
 Wołodkewicz — Valatka, Valatkaitis, Valatkūnas, Valatkonis, Valatkėnas, Valatkynas, Valys, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Wołodko — Valatka

- Wołodko — Valatka
 Wołodkow — Valatka
 Wołodzko — Valatka
 Wołoncewicz — Valančius, Valančaitis, Valančiūnas, Valančionis,
 Valančėnas, Valančynas
 Wołonsewicz žr. Wołoncewicz
 Wołosewicz — Valas, Valaitis, Valiūnas, Valonis, Valėnas, Valynas
 Wołoszczuk — Valaščiukas
 Wołoszyn — Valašinas
 Wołowicki žr. Wolowicz
 Wolowicz — Valys, Valaitis, Valiūnas, Valionis, Valėnas, Valynas
 Wolski žr. Wolowicz
 Wołujewicz — Valujus, Valujaitis, Valujūnas, Valujonis, Valujynas,
 Valujėnas
 Wonsewicz — Ūsas, Ūsaitis, Ūsiūnas, Ūsionis, Ūsėnas, Ūsynas,
 Vansys, Vansaitis, Vansiūnas, Vansionis, Vansėnas, Vansynas
 Worobiej — Žvirblis
 Worobjow — Žvirblis
 Woronecki — Varnas, Varnaitis, Varniūnas, Varnonis, Varnėnas,
 Varnynas
 Woronko — Varnelis
 Woronowicz žr. Woronecki
 Worotyński — Vartys, Varčius, Vartaitis, Varčaitis, Vartūnas, Var-
 čiūnas, Varčionis, Vartėnas, Varčėnas, Vartynas, Varčynas
 Worotnicki žr. Worotinski
 Worowicz — Varys, Varaitis, Variūnas, Varionis, Varėnas, Varynas
 Wożųński — Burtys, Burtaitis, Burčiūnas, Burčionis, Burtėnas,
 Burtynas
 Wotejko — Vateika
 Woznicki — Važnys, Važnaitis, Važniūnas, Važnionis, Važnėnas,
 Važnynas
 Wozniczko žr. Woznicki
 Woźniewski žr. Woznicki
 Wožno — Važnys
 Wżnow — Važnys
 Wrablewski žr. Wrubleski
 Wroblewski žr. Wrublewski
 Wrona — Varna
 Wronski — Varnas, Varnaitis, Varniūnas, Varnonis, Varnėnas,
 Varnynas
 Wrublewski — Žvirblis, Žvirblaitis, Žvirbliūnas, Žvirblionis, Žvirb-
 lėnas, Žvirblynas
 Vuičikas — Vaičiukas

Wujcieki — Vaitys, Vaitaitis, Vaičiūnas, Vaičionis, Vaitėnas, Vaitynas

Z

Zabielowicz — Zabiela, Zabelaitis, Zabeliūnas, Zabelonis, Zabelėnas, Zabelynas

Zabielski žr. Zabelowicz

Zabkiewicz — Zapkus, Zapkaitis, Zapkūnas, Zapkonis, Zapkėnas, Zapkynas

Zablocki — Užbalis, Užubalis, Ažubalis

Zablotny žr. Zablocki

Zaborow žr. Zaborowski

Zaborowski — Užušilis, Užšilis, Ažušilis

Zaborski žr. Zaborowski

Zagórski — Užkalnis, Užukalnis, Ažukalnis

Zahorski žr. Zagórski

Zacharewicz — Zakaras, Zakaris, Zakarys, Zakaraitis, Zakarūnas, Zakariūnas, Zakaronis, Zakarionis, Zakarėnas, Zakarynas

Zacharzewski žr. Zacharewicz

Zachorski žr. Zagórski

Zachowski — Zakas, Zakaitis, Zakūnas, Zakonis, Zakėnas, Zakynas
Zaika

Zajac — Kiškis, Kiškys

Zajackowski — Kiškis, Kiškys, Kiškaitis, Kiškiūnas, Kiškionis, Kiškėnas, Kiškynas

Zajęczkowski žr. Zajackowski

Zajkowski žr. Zajackowski

Zak — Zakas

Zakrzewski — Krūminis, Krūmas, Krūmaitis, Krūmūnas, Krūmonis, Krūmėnas, Krūmynas

Zaleski — Užmiškis, Užgirys

Zalewski žr. Zalynski

Zalynski — Žalys, Žalaitis, Žaliūnas, Žalionis, Žalėnas, Žalynas

Zołotar — Zalatorius

Zamachowski — Zamokas, Zamokaitis, Zamokūnas, Zamokonis, Zamokėnas, Zamokynas

Zamalin — Zamalynas

Zamara

Zamaro — Zamara

Zamuszko — Zamuška

Zaniew — Zanyš

- Zaniewski — Zanyś, Zanaitis, Zaniūnas, Zaniūnis, Zanėnas, Zanynas
 Zankiewicz — Zankus, Zankaitis, Zankūnas, Zankūnis, Zankėnas,
 Zankynas
 Zapasnik — Zapasninkas
 Zapasnikas — Zapasninkas
 Zapiniauskas — Zapys, Zapaitis, Zapiūnas, Zapionis, Zapėnas,
 Zapynas
 Zapski — Galinis, Galinaitis, Galiniūnas, Galinionis, Galinėnas,
 Galinynas, Užgalis
 Zaranko — Zaronas, Aušra, Aušraitis, Aušrūnas, Aušronis, Aušrėnas,
 Aušrynas, Aušrotas, Aušrota
 Zarcyn — Zarcinas
 Zardcki — Zaras, Zaraitis, Zarūnas, Zaronis, Zarėnas, Zarynas
 Zarembo — Zaremba
 Zaręba — Zaremba
 Zarębo — Zaremba
 Zarębo-Zarębowski — Zaremba
 Zarębski — Zaremba, Zarembaitis, Zarembūnas, Zarembonis, Zarem-
 bėnas, Zarembynas
 Zarycz — Zaričius
 Zarzecki — Užupis, Užupaitis, Užupiūnas, Užupionis, Užupėnas,
 Užupynas
 Zarzycki žr. Zarzecki
 Zastowt — Žostautas
 Zatorski — Zatorius
 Zawacki — Kliūčius, Kliūčaitis, Kliūčiūnas, Kliūčionis, Kliūčėnas,
 Kliūčynas
 Zawadski žr. Zawacki
 Zawadzki žr. Zawacki
 Zawisza — Zaviša
 Zawistowski — Zavista, Zavistaitis, Zavistūnas, Zavistionis, Zavistė-
 nas, Zavistynas
 Zawkow — Zauka
 Zazunski — Zazas
 Zažemskas — Užžemis, Užžemis
 Zborowski žr. Zaborowski
 Zdaninkiewicz žr. Zdanowicz
 Zdaniukiewicz — Zdaniukas, Zdaniukaitis, Zdaniukūnas, Zdaniu-
 konis, Zdaniukėnas, Zdaniukynas
 Zdanowicz — Zdanyś, Zdanas, Zdanaitis, Zdaniūnas, Zdanionis,
 Zdanonis, Zdanėnas, Zdanynas
 Zdanowski žr. Zdanowicz
 Zdzeniecki žr. Zdanowicz

- Zelenkowski — Žalys, Žalis, Žala, Žalaitis, Žaliūnas, Žalionis, Žalonis, Žalėnas, Žalynas
 Zelinkowicz žr. Zelinkowski
 Zemicka — Žemys, Žemaitis, Žemiūnas, Žemionis, Žemėnas, Žemynas
 Zenkow — Zenkus
 Ziajko — Zeikus
 Zibaitis — Žibaitis
 Zybał — Zibalas
 Zybalski — Zibalas, Zibalaitis, Zibaliūnas, Zibalonis, Zibalėnas, Zibalynas
 Zielenkiewicz žr. Zelenkowski
 Zielinski — Žilius, Žilys, Žilaitis, Žiliūnas, Žilionis, Žilėnas, Žilynas
 Zielonkin žr. Zelenkowski
 Zielonko žr. Zelenkowski
 Ziemaeki — Žemys, Žemaitis, Žemiūnas, Žemionis, Žemėnas, Žemynas
 Ziemba — Zemba
 Ziemiewicz žr. Ziemaeki
 Ziemski žr. Ziemaeki
 Zinkiewicz — Zinkus, Zinkaitis, Zinkūnas, Zinkonis, Zinkėnas, Zinkynas
 Zienkowicz žr. Zinkiewicz
 Zienowicz — Zienius, Zienaitis, Zieniūnas, Zienionis, Zienėnas, Zienynas
 Zienowski žr. Zienowicz
 Zientarski — Zentaras, Zentaraitis, Zentarūnas, Zentaronis, Zentarėnas, Zentarynas
 Zientowski — Žentys, Žentaitis, Ženčiūnas, Ženčionis, Žentėnas, Žentynas
 Zięba — Zemba
 Zygmunt — Žygmantas
 Zygmunt — Žygmantas
 Zygmuntowicz — Žygmantas
 Zimnicki — Žiemys, Žiemaitis, Žiemiūnas, Žiemionis, Žiemėnas, Žiemynas
 Ziniewicz — Zinius, Zinys, Zinaitis, Ziniūnas, Zinionis, Zinėnas, Zinynas
 Złotecki — Auksys, Auksaitis, Auksiūnas, Auksionis, Auksėnas, Auksynas
 Złotkowicz — Aukselis, Aukselaitis, Aukseliūnas, Aukselionis, Aukselėnas, Aukselynas
 Złotkowski žr. Zlotkowicz

Złotnicki žr. Złotecki
 Złotorzycki žr. Złotecki
 Zmitravičius — Zmitra, Zmitras, Zmitraitis, Zmitrūnas, Zmitronis,
 Zmitrėnas, Zmitrynas
 Zmitrowicz žr. Zmitravičius
 Zubaczewski žr. Zubatski
 Zubaczyk — Zubas, Zubaitis, Zubūnas, Zubonis, Zubėnas, Zubynas
 Zubalski — Zubelis, Zubelaitis, Zubeliūnas, Zubelionis, Zubelėnas,
 Zubelynas
 Zubatski — Zubas, Zubaitis, Zubūnas, Zubonis, Zubėnas, Zubynas
 Zubiski žr. Zubaeki
 Zubkiewicz — Zubkus, Zubkaitis, Zubkūnas, Zubkonis, Zubkėnas,
 Zubkynas
 Zubko — Zubka, Zubkus
 Zubkow — Zubkus
 Zubkowski žr. Zubkiewicz
 Zubowicz žr. Zubatski
 Zubricki — Zubrys, Zubrus, Zubraitis, Zubriūnas, Zubrūnas, Zub-
 rionis, Zubronis, Zubrėnas, Zubrynas
 Zubrycki žr. Zubricki
 Zuj — Zujus
 Zujewski — Zujus, Zujaitis, Zujūnas, Zujonis, Zujėnas, Zujynas
 Zumbrycki — Zumbrys, Zumbraitis, Zumbriūnas, Zumbriūnas, Zumbriūnis,
 Zumbrėnas, Zumbrynas
 Zuwin — Zuvinas
 Zwalinski — Žvalys, Žvalaitis, Žvaliūnas, Žvalionis, Žvalėnas, Žva-
 lynas
 Zwereko — Žvērelė
 Zwierewicz — Žvēraitis, Žvēriūnas, Žvērionis, Žvērėnas, Žvērynas
 Zwirblis — Žvirblis
 Zwolinski žr. Zvalinski

Ž

Žaba
 Žabinski — Žaba, Žabaitis, Žabūnas, Žabonis, Žabėnas, Žabynas
 Žabkiewicz žr. Žabinski
 Żadowski — Žadas, Žadaitis, Žadūnas, Žadonis, Žadėnas, Žadynas
 Żagalkowicz — Žagelis, Žagelaitis, Žageliūnas, Žagelionis, Žagelėnas,
 Žagelynas
 Żagiel — Žagelis
 Żagiel-Bartoszewicz — Žagelis-Bartašius

Žagun — Žagūnas
Žajmojcin — Žemaitynas
Žakiewicz — Žakas, Žakaitis, Žakūnas, Žakonis, Žakėnas, Žakynas,
Žakys, Žakiūnas, Žakionis
Žakowicz žr. Žakiewicz
Žak-Wirowska — Žakas, Virkus, Virkaitis, Virkūnas, Virkonis,
Virkėnas, Virkynas
Žalys
Žaliukas
Žalkowski — Žalkus, Žalkaitis, Žalkūnas, Žalkonis, Žalkėnas, Žal-
kynas
Žamajtis — Žemaitis
Žamar — Žamaras
Žamojc — Žemaitis
Žamojcin — Žemaitynas
Žamojdzin — Žemaitynas
Žamojtis — Žemaitis
Žardalewicz — Žardelis, Žardelaitis, Žardeliūnas, Žardelionis, Žar-
delėnas, Žardelynas
Žardecki — Žardys, Žardaitis, Žardžiūnas, Žardžionis, Žardėnas,
Žardynas
Zardzin — Žardynas
Zarejka — Žareika
Žarkauskas — Žarkus, Žarkaitis, Žarkūnas, Žarkonis, Žarkėnas,
Žarkynas
Žarnowski — Žarnys, Žarnaitis, Žarniūnas, Žarnionis, Žarnėnas,
Žarnynas
Žatkiewicz — Žatkus, Žatkaitis, Žatkūnas, Žatkonis, Žatkėnas,
Žatkynas
Žawiłowicz — Žavila, Žavilaitis, Žaviliūnas, Žavilonis, Žavilėnas,
Žavilynas
Žaworonek — Vyturys, Vyturaitis, Vyturiūnas, Vyturionis, Vytu-
rėnas, Vyturynas, Vieversys, Vieversaitis, Vieversiūnas, Vie-
versionis, Vieversėnas, Vieversynas
Žawryniewicz — Žiaurynas, Žiaurynaitis, Žiauryniūnas, Žiaurynionis,
Žiaurynėnas, Žiaurynynas
Ždanow — Ždanys
Ždanowicz — Ždanys, Ždanaitis, Ždaniūnas, Ždanionis, Ždanėnas,
Ždanynas
Żebałowicz — Żebelis, Żebelaitis, Żebeliūnas, Żebelionis, Żebelėnas,
Żebelynas
Żebiałowicz žr. Żebałowicz
Żebryk — Żebrikas

Żebrowski — Žebrys, Žebraitis, Žebriūnas, Žebrionis, Žebrėnas,
 Žebrynas
 Żejmis — Žeimys
 Żejmo — Žeima
 Żejmo-Żejmis — Žeimys
 Żelmo — Želma
 Żemaje — Žemaitis
 Żemaitėlis
 Żemajtis — Žemaitis
 Żemczugow — Žemčiūgas
 Żemlo — Žemla
 Żemło — Žemla
 Żemojtel — Žemaitėlis
 Żerdecki žr. Żardecki
 Żeromski — Žėrys, Žėraitis, Žėriūnas, Žėrionis, Žėrėnas, Žėrynas
 Żędowski — Žandys, Žandaitis, Žandžiūnas, Žandžionis, Žandėnas,
 Žandynas
 Żybik — Žibikas
 Życki — Žičkus, Žičkaitis, Žičkūnas, Žičkonis, Žičkėnas, Žičkynas
 Žičniskas — Žičius, Žičaitis, Žičiūnas, Žičionis, Žičėnas, Žičynas
 Życzko — Žička
 Żydanis — Židonis
 Żydkevičius žr. Żytkiewicz
 Żydowicz — Židas, Židaitis, Židūnas, Židonis, Židėnas, Židynas
 Żygar — Żygaras
 Żygas
 Żigiel — Żygelis
 Żygiel — Żygelis
 Żygielewicz — Żygelis, Żygelaitis, Żygeliūnas, Żygelionis, Żygelėnas,
 Żygelynas
 Żygiewicz — Żygas, Żygaitis, Żygūnas, Żygonis, Żygėnas, Żygynas
 Żygis — Żygys
 Żygo — Żygas
 Żygota
 Żyguć — Żygutis
 Żylewicz — Žilys, Žilius, Žilaitis, Žiliūnas, Žilionis, Žilėnas, Žilynas
 Żilniskas žr. Żylewicz
 Żylinski žr. Żylewicz
 Żylis — Žilys
 Żiło — Žylė
 Żyłoje — Žilaitis
 Żiłowicz žr. Żylewicz
 Żyłowicz žr. Żylewicz

- Žinavičius — Žinys, Žinaitis, Žiniūnas, Žinionis, Žinėnas, Žinynas
 Žyndul — Žindulis
 Žynel — Žinelis
 Žyngiel — Žingelis
 Żyniewicz žr. Žinavičius
 Żynis — Žinys
 Żyromski žr. Żeromski
 Żytkiewicz — Žitkus, Žitkaitis, Žitkūnas, Žitkonis, Žitkėnas, Žit-
 kynas
 Żyworonek — Vieversys, Vyturys
 Żyzniewski žr. Žizniauskas
 Žizniauskas — Žiznys, Žiznaitis, Žizniūnas, Žiznionis, Žiznėnas,
 Žiznynas
 Żłobinski — Żlabys, Żlabaitis, Żlabiūnas, Żlabionis, Żlabėnas, Żla-
 bynas
 Żmuda — Żemaitis
 Żmudzin — Żemaitis
 Żodkiewicz — Żatkus, Żatkaitis, Żatkūnas, Żatkonis, Żatkėnas,
 Żatkynas
 Żołądkowicz — Gilius, Gilaitis, Giliūnas, Gilionis, Gilėnas, Gilynas
 Żółkiewicz — Żulkus, Żulkaitis, Żulkūnas, Żulkonis, Żulkėnas,
 Żulkynas
 Żołnierczyk — Żalnierukas
 Żołnierowicz — Żalnieraitis, Żalnieriūnas, Żalnierionis, Żalnierėnas,
 Żalniernynas
 Żółtowski — Geltys, Gelčius, Geltaitis, Gelčaitis, Gelčiūnas, Gel-
 čionis, Geltėnas, Geltynas, Gelčėnas, Gelčynas
 Żołud — Gilius
 Żondowski — Żanda, Żandaitis, Żandūnas, Żandonis, Żandėnas,
 Żandynas
 Żuk — Żukas, Vabalas, Vabalius
 Żukas
 Żukauskas — Żukas, Żukaitis, Żukūnas, Żukonis, Żukėnas, Żukynas
 Vabalas, Vabalaitis, Vabaliūnas, Vabalonis, Vabalėnas, Vabalynas
 Żukien — Żukėnas
 Żukow — Żukas
 Żukowski žr. Żukauskas
 Żulpa — Žiulpa
 Żundo — Žunda
 Żuralowicz — Žiūrelis, Žiūrelaitis, Žiūrelionis, Žiūrelėnas, Žiūrelėnas,
 Żurawski — Žiūrys, Žiūraitis, Žiūriūnas, Žiūrionis, Žiūrėnas, Žiū-
 rynas
 Żurko — Žiurka

Žurniak — Žiurniokas

Žuromski žr. Żurawski

Żurowicz žr. Żurawski

Żuwiało — Žuvelė

Żwalowski — Žvalys, Žvalaitis, Žvaliūnas, Žvalionis, Žvalėnas, Žvalynas

Żwikiewicz — Žvikus, Žvikys, Žvikaitis, Žvikūnas, Žvikiūnas, Žvikonis, Žvikionis, Žvikėnas, Žvikynas

Żwirblanski — Žvirblis, Žvirblaitis, Žvirbliūnas, Žvirblionis, Žvirblėnas, Žvirblynas

Żwirblis — Žvirblis

Żwirełło — Žvėrelė

Żwirko — Žvirka

Żwirbis — Žvirblis

LIETUVOS ŽEMĖLAPIO VARDYNAS *

PRAKALBA

Prieš keletą metų, sumanius leisti Lietuvos žemėlapi, buvau paprašytas peržiūrėti ir pataisyti jo vardus. Vėliau, jo leidimą perėmus Lietuvių Enciklopedijos Leidyklai, nusistatyta žemėlapi žymiai papildyti. Papildinėjant pagausėjo vietovardžių, o vandenų tinklas prof. S. Kolupailos rūpesčiu buvo veik dvigubai sutankintas. Teko vėl naujai visą jo vardyną tikrinti. Tam nebepakako spausdintųjų kalbiškai patikimų šaltinių. Reikėjo ieškotis gyvojo žodžio talkininkų. Kreipiausi spaudoje, ir jų atsiliepė net per tris dešimtis, kilusių iš įvairių Lietuvos vietų. Su tų talkininkų pagalba pavyko nustatyti visur trūkstamųjų vardų lytis bei kirtį ir daugeliu atžvilgių dar patikslinti šaltininius duomenis.

Kad tuo būdu susikaupusi vardinė medžiaga būtų parankiau prieinama rašto visuomenei, mano buvo pasiūlyta leidėjui, kartu su žemėlapiu, išleisti ir Vardyną. Nepabūgęs naujų išlaidų ir su kirčiuoto teksto spausdinimu susijusių sunkumų, jis mielai sutiko.

Tolimesnės ruošos eigoje atsisakyta nuo grynai rodyklinio leidinio tipo, Vardynan įtraukta naciniai ir sovietiniai vardų pakaitai, taip pat didokas skaičius slaviškų ir vokiškų atitikmenų.

Toks išaugęs Vardynas ir pateikiamas skaitytojams. Jame yra per 3600 pagrindinių (žemėlapinių) vardų, o su nuorodiniais iš viso apie 7000.

Visiems talkininkams tariau čia bendrą padėkos žodį. Bet keletą, kur ypačiai daug mane suglobė, turiu dar atskirai paminėti. Labai atsidėję talkino vilniečiai: mokyt. P. Balčius ir A. Dundulis, gyd. J. Jusionis, red. J. Kardelis (žiūrėjo kiek ir žemėlapi korektūros), Vyt. Medešis, o iš senųjų amerikiečių rodūnietis M. Nosalius ir linkmenietis adv. Nadas Rastenis, atsiuntę ranka darytų gimtosios apylinkės schemų su vardais. Nenuilstamas talkininkas buvo Ant. Bernotas, nemaža kortelinių pastabų atsiuntė ir P. Būtėnas. Gavau

* J. Andrius, *Lietuvos žemėlapis/Map of Lithuania* (Bostonas, Lietuvių Enciklopedijos Leidykla, 1956), 12-46.

pagalbos ir iš kolegų kalbininkų Dr. P. Joniko ir prof. Pr. Skardžiaus. Jiedu taip pat dalyvavo, kartu su prof. Kolupaila, leidėjo Clevelande sukviestame Vardyno redakciniame pasitarime. Be šio mūsų hidrologo draugiškos paspirties man nebūtų buvę įmanoma išbristi iš viso to upelyno ir ežeryno. Prof. K. Alminas paskolino iš Lietuvos atsivežtas (nepilnas) Vilniaus vietovardžių korektūras. Pagaliau prof. J. Puzinas pagelbėjo man su korektūra.

ĮVADINĖS PASTABOS

Lietuvos vietų vardai — nelaimingiausias viso pasaulio « sutvėrimas ». K. Būga.

Šie mūsų žymiausiojo kalbininko žodžiai tebegalioja ir šiandien. Lietuviškųjų žemių vardai amžiais kaimynų savaip perdirbinėta — lenkinta, vokiečių, rusinta. O mūsų laikais M. Lietuvos lietuviškasis vardynas nacių ir sovietų bandyta šluote nušluoti. Pagaliau įkandine seka ir sovietinimas. Marijampolei — prieš visus lietuvių kalbos dėsnius — jau prikergtas « tarybinis » Kapsukas.

Bet nemaža vietovardžių, iš nežinios ir neapdairumo, prigadina ir mūsų pačių spauda, net mokykliniai vadovėliai. Blogiausia, kad vardynas iki šiol nebuvo tvarkingas nė Lietuvos žemėlapiuose. Paskutiniaisiais prieškario metais čia buvo imtasi planingo darbo, bet jį nutraukė okupacija. Pvz. Lietuvių Kalbos Instituto paruoštas kirčiuotas Vilniaus krašto gyvenamųjų vietų sąrašas (lietuviškai-lenkiškas) 1943-44 m. buvo spaudoje. Po karo kartkartėmis skelbta jį išleisiant. Bet, matyti, bus užkliuvęs už « gamtos pertvarkymo plano » ar ko kito.

Mūsų dažnai jaudinamasi, ir pykstama, kad svetimieji kraipo Lietuvos vietovardžius, tikriaus sakant, vartoja suslavintas jų lytis. Deja tam turime tik dalinio pagrindo. Viena keliolikai stambesnių Lietuvos vietovių kaimynai turi savas įprastines, tiesa daugiausia slaviško kilimo, vardų lytis, o antra užsieniui (žemėlapių leidykloms) savu laiku nebuvo pateikta reikalingos medžiagos. Tik lenkai ir iš dalies vokiečiai į savo žemėlapius nenorėjo įsileisti lietuviškų vietovardžių.

Okupavus Lietuvą, sovietinė kartografijos valdyba (GUGK) atsargiai, užuomina, kad Lietuva nebesanti « užsieninis kraštas », buvo pasiūliusi jos leidžiamuose žemėlapiuose vertoti rusišką vardų lytis. Bet sumaniai paaiškinus, kad tai « lietuviams primintų caristinę priespaudą », pavyko to išvengti. Ir iki dabar žemėlapiuose ir rusiškoje spaudoje tebevartojami grynai lietuviški vietovardžiai,

tik jie perrašomai rusiškomis raidėmis. Bet šiaip rusai šios oficialiai privalomos tvarkos labai nemėgsta. Kur tik pasitaiko proga, vis paminimos ir rusiškos lytys, pvz. enciklopedijose prie Vilniaus skliauteliuose dedama *b y v š e j e* (=buvęs) *V i l n o*. O surusintas M. Lietuvos vardynas, matyti, privalomas net lietuviškajai spaudai. Pvz. dabar vietoj Tilžės, Ragainės, Pilkalnio, Lazdynų jau rašoma Sovietskas, Niemanas, Dobrovolskas, Krasnoznamenskas (žr. Lietuvos Tarybų Socialistinė Respublika, Vilnius 1955).

Kartu su žemėlapiu leidžiamas kirčiuotas vardynas yra pirmas tos rūšies mūsų leidinys. Jis galės eiti patarėju laikraštininkams, vadovėlių autoriams ir visiems kitiems rašto žmonėms. Į jį pravartu bus žvilgtelėti ir šiaip inteligentui, prireikus patikrinti kurios vietovės, upės ar ežero vardą, jo kirtį. Juk paprastai tos rūšies varduose daugiausia daroma ir kirčio kaidų.

Už Lietuvos valstybinių sienų perdėm lietuvišką vardyną randame M. Lietuvoje, maždaug iki Labguvos—Vėluvos—Girdavos—Žabynų—Galdapės linijos. Bet dažnai nė šviesuomenės atstovai tų vardų nežino, o spaudoje čia verčiamasi visokiais kraipiniais. Čia nepagailėta pastangų atstatyti M. Lietuvos senajam lietuviškam vardynui. Tam pasinaudota visais prieinamais šaltiniais. Likusioje Rytprūsių dalyje daugumas senesniųjų vietovių vardų ir veik visi vandenvardžiai yra prūsiškos kilmės. Jų pirmąsias šaltininės lytys savo sandara labai artimos lietuvių vardynui. Todėl prūsiškieji vardai žemėlapyje taip pat rašomi lietuviškai. Kur istoriškai paliudyti tik vokiški, tokie jie ir palikti.

Šiaip dar lietuviškai rašomi ir didieji kaimyninių kraštų miestai, kuriems turime savų įprastinių vardų. Kai kurių smulkesnių vietovių lietuviškieji vardai paminėti tik Vardyne.

Kad užsienio kartografs bei geografs ir šiaip įvairūs mokslininkai galėtų susiorientuoti Lietuvos vardyne, mūsų (nuorodų tvarka) įtrauka nemaža ir slaviškų bei vokiškų vardų lyčių, tai pat sužymėti visų visi vokiškieji ir sovietiškieji perkrikštai. Kur buvo žinoma, tiems pakaitams pridėtos ir tikslios datos. Sovietai jiems tekusios Rytprūsių dalies vardyną surusino apie 1946 m., bet nieko apie tai nepaskelbta. Teko stačiai medžioti po sovietinius žemėlapius. Nepriklausomosios Lietuvos plote lenkiškos ar rusiškos lytys Vardyne težymėtos tik tiems vardams, kur galėtų kilti abejonių juos identifikuojant. Bet Klaipėdos ir Vilniaus krašto vardams svetimosios lytys pridėtos visiems. Mat užsieniniuose žemėlapiuose čia paprastai vartota tik vokiški ir lenkiški vardai.

Latvijos teritorijoje vardai rašomi latviškai, o į vakarus nuo 1939 m. Lenkijos — Sovietų Sąjungos sienos — lenkiškai. Gudiškose srityse būtų buvę geriau vardus žymėti gudiškai, bet tam neturime

pakankamai šaltinių. Tik kai kurioms didesnėms vietovėms pridėliotos žinomos, bet dar labai svyruojančios gudiškos lytys. Dabar Lenkijos valdomoje pietinėje Rytprūsių dalyje palikti vokiški vardai, bet jų lenkiškieji atitikmenys ištisai duoti Vardyne. Prieškarinės sovietinės Gudijos srityse visi vardai mūsų rašyti rusiškai. Taip jie sovietų oficialiai vartojami. Pvz. mūsų pažymėtas Gudijos sostinės vardas *Миѐнск* išvytas net iš gudiškųjų sovietinių leidinių.

Kai kurioms Lietuvos vietovėms gyvojoje kalboje pažįstama po du vardus ar net po kelias to paties vardo lytis. Bendrinei kalbai teikiamoji lytis Vardyne duodama pirmoje vietoje. Eilei vardų nurodytos dar ir tarminės lytys. Vienu kitu arveju pažymėtas ir senovinis kurios vietovės vardas.

Yra vardų, daugiausia ežerų, pelkių, kalnų, kur tesakomas tik kilmininko linksnis. Taip jie žymėti ir žemėlapyje. Bet Vardyne skliausteliuose po dvitaškio vis pridėtas vietovardis, davęs pradžią tokiems vardams, o kitais atvejais vėl nurodyta šiaip nevartojama vardininko lytis.

Baigiant dar tenka pastebėti, kad spaustuvei trūko kelių kirčiuotų didžųjų raidžių (balsių). Taip pat neturėta ir ū su riestiniu kirčiu, kuris dažnokai pasitaikė kilmininkinių vardų galūnėse. Bet čia kirtis lengvai suvaikomas iš gretimais pažymėtų vardininko lyčių.

KAIP NAUDOTIS VARDYNU

Vardai sudėti griežtai paraidžiui. Ir sudėtiniai eina kaip ištisiniai, pvz. pirma Naujoji Rūda, o paskui Naujoji Ūta ir Naujoji Vilnia. Tos rušies vardams dar duotos ir nuorodos, pvz. Baltoji Ančia ir Ančia, Baltoji. Kablelis čia rodo pakeistą žodžių tvarką. Nuorodos taip pat vartojamos ir gretiminėms vardų lytims bei pakaitams. Visiems pagrindiniams vardams pridėti topografiniai apibūdinimai, kaip pvz. *m s t.*, o lietuviškiems dar nurodytos ir kirčiuotės (1, 2, 3, 3^a, 3^b, 3^a, 3^b, 4). Raidės ir skaičiai rodo žemėlapiu «langelius», kuriuose vardai pažymėti. Įstrižainė ir brūkšnys vartojami nurodant upės ar ežero vietą keliuose langeliuose, pvz. Neris J/L8—M/O/R/S9—P10, Avilys 04/5.

INTRODUCTORY NOTES

Previous to World War I geographic names of Lithuania appeared on the maps and in scholarly works almost without exception in Slavic form, either in Polish or its Russian adaptations. With the re-establishment of an independent state, the genuine Lithuanian

names gradually made their way also into foreign maps, atlases and other publications. At present, there still is great deal of confusion in this respect. The more familiar place names are frequently quoted in Lithuanian form, but the minor ones usually, as before, in Slavic versions. On the other hand, some of Lithuania's neighbors, especially Poles, have been displaying a deliberate preference for the traditional Polonized name forms.

After the occupation of Lithuania the Soviet Cartographic Board (GUGK) cautiously proposed the adoption of former Russian name forms for the maps, on the grounds that «Lithuania was no more a foreign country». The matter, however, was dropped because of strong objections on the part of competent Lithuanian institutions. Consequently, Russian maps and the Press have been using merely Cyrillic transliterations of the genuine Lithuanian name forms.

In this connection, attention is called to a somewhat strange recommendation of the U. S. Board on Geographic Names of those Russian transliterations of the official use, e.g. Vilnyus for Lith. Vilnius. Such a practice would be the same as writing through Russian medium, Filadelfiya instead of Philadelphia. The authorities passing the decision in question apparently did not realize that Lithuanian like English uses the Latin alphabet and therefore no special transliteration is required as Russian does with its Cyrillic alphabet.

Usually the confusion regarding geographic names of Lithuania in foreign maps results solely from the lack of adequate information or difficulties confronting the cartographers in the identification of genuine Lithuanian name forms with those used formerly in the maps. By accompanying this map with a multilingual Gazetteer instead of the usual Index, we hope to remedy this situation.

Within the official borders of Lithuania all the names appear on the map exclusively in Lithuanian form. For the bordering areas the practice was followed where current Lithuanian name forms were available from various published name sources and this author's own investigation. The adjacent part of former East Prussia presented here a special problem. The Soviets Russianized in sweeping way (1946) all the place and even the water names in the so-called Kaliningrad oblast. The Poles also renamed some names but otherwise introduced the forms current in Polish use since former times. Previous to it the Nazis had also renamed (1938) all the names of Lithuanian and Polish origin.

In this case, because the map is destined primarily for Lithuanians, we used basically the centuriesold Lithuanian name forms as they were in use among the Lithuanian population of Lithuanian Minor.

The names of Old Prussian origin are also given in corresponding Lithuanian forms because of their close linguistic relationship. However, where no Lithuanian forms were available we used the German name forms. On the other hand, we listed by cross references all name changes in the Gazetteer as far it could be ascertained from the available sources.

In Latvian territory the names are given in Latvian except for a few major cities where the current Lithuanian variants have been used. Polish name forms were applied in the territory west from the Polish-Soviet border of 1939. The White Russian forms, so far as available from the sources at hand, were also included in the Gazetteer. The names within the Soviet territory of 1939 are given in the popular Lithuanian transliteration.

In some cases there exist parallel name forms in popular Lithuanian use. The priority has been given to those of Standard Lithuanian. Few names of lakes, marshes and mountains are used in genitive case form only. They are usually derived from a place name quoted in parenthesis. Non-Lithuanian publications should use those names in nominative form, e. g. Lake *Plateliai*, not *Platelių*.

The Lithuanian language possesses free and mobile stress as well as three musical tones marked by grave, acute and circumflex accents, the latter being used in dictionaries but omitted in everyday use. Because even Lithuanian speakers are not always sure of correct accentuation of the less known geographical names, these have been accented throughout and the stress patterns indicated by numbers 1, 2, 3, 3^a, 3^b, 3^a, 3^b, 4 following immediately each name form. All this was done also with the idea of supplying scholars working in Baltic philology with an authoritative and most complete source on Lithuanian geographic names. The extensive use of multilingual cross references will make the identification of the various name forms and their changes practically foolproof.

While preparing this Gazetteer I was helped with information from many Lithuanian compatriots, the acknowledgment to whom is given in the Lithuanian preface. I wish to express also my thanks to Prof. A. Senn for his advice and encouragement and to Mrs. M. Chamberlin, the Secretary of the Department of Slavic and Baltic Studies, University of Pennsylvania, who showed great patience in typing the very difficult text for the press.

HOW TO USE THE GAZETTEER

All entries are in Lithuanian alphabetical order, strictly letter by letter, i. e. an entry of two words is alphabetized as if it were one

word, e. g. Naujoji Rūda is followed by Naujoji Ūta and Naujoji Vilnia. The Lithuanian names of that type are crossreferenced, e. g. Baltoji Ančia and Ančia, Baltoji. And the comma breaks here the sequence of the name. Alternative names, Lithuanian and foreign, are likewise crossreferenced. All names are followed by topographic descriptions, such as m s t. In the entries of Lithuanian names these are preceded by a number (1, 2, 3, 3^a, 3^b, 3^{4a}, 3^{4b}, 4) indicating the stress pattern. Position is shown by reference to the "squares" of the map; these are designated by numbers and by letters. The diagonal and the dash are used to indicate the position of a river or a lake in more than one square, e. g. Neris J/L8—M/O/R/S9—P10, Avilys 04/5.

PRONUNTIATION

The Lithuanian spelling is almost phonetic.

The pronunciation key is given below.

V o w e l s

a, ą	as in father
e, ę	» cat
ė	» Germ. Reh
i	» sit
y, į	» bee
o	» Germ. Sohn
u	» full
ū, u	» food

C o n s o n a n t s

The consonant letters p, b, t, d, f, v, h, k, l, m, n, r, z have their normal English values. The rest are pronounced:

c	as in tsar
č	» church
g	» get
j	» yes
s	» see
š	» sharp
ž	» measure

D i p h t o n g s

ai	as in high
au	» how
ei	» made
uo and ie are close combinations of the corresponding vowels.	

LITHUANIAN ALPHABET

a, ą, b, c, č, d, e, ę, ė, f, g, h, i, į, y, j, k, l, m, n, o, p, r, s, š, t, u, ū, ū, v, z, ž. The letters ą, į and y, ū, and ū are alphabetized without difference as plain a, i, u. Polish ż is treated like Lithuanian ž, and w follows v.

S t r e s s. The accents ` , ' and ~ indicate the pitch tone and the stressed syllable of the name.

VARDYNAS

A

- Abaliai 3^b (lenk. Jez. Obole),
 ež. P5
 Abele žr. Obeliai
 Abistà 2, up. K10
 Abschwangen žr. Apušvangis
 Ackel žr. Akelė
 Ackminge žr. Akmena E7
 Adakavas 2, bžk. H6
 Adamowicze žr. Adomonys
 Adlersdorf žr. Orlowen
 Adlerswalde žr. Šoreliai
 Adomynė 2, bžk. M5
 Adomónys 3 (lenk. Adamo-
 wicze), bžk. J13
 Adutiškis 1 (lenk. Hoducisz-
 ki), mstl. P7
 Adžjūni, mstl. K2
 Aglon, Aglona, Aglūna žr.
 Eglūna
 Agluonà 3, up. E5, G6 (ir Eg-
 luonà 3), H2, L3
 Agnýtė 1 (vok. Agnit), up. F7
 Aisė 2, up. E5
 Aīsetas 3^b, ež. N6
 Aīsmarės 1 (vok. Frisches Haff,
 lenk. Zalew Wiślany), il.
 B9/10 – C9
 Aistà 4, up. I10
 Aiškūnas 1, up. F 3
 Aitrà 2, up. F/G5
 Akelė 2 (vok. Ackel), up. E7
 Akilna 1, up. K10
 Akis, -iės 4 m., ež. M9
 Akmenà 3^b, up. E3/4, E7 (vok.
 Ackminge, Ibenstrom 1938),
 G5/6 – H5, H3/4, I7, (lenk.
 Kamionka) J13, M7, M10, N9,
 (lenk. Okmianica) P/R5, ež.
 (lenk. Jez. Okmiana) L9
 Akmėnė 2, mstl. (lenk. Okmiany),
 st. H3, (lenk. Kamionka) N9
 Akmenynė 2 (lenk. Kamionka),
 bžk. M10
 Akmėnis 2, ež. (lenk. Jez. Ok-
 min) H11, (lenk. Jez. Kamion-
 ka) P5
 Akmėnių ež. (: Akmėniai 2, k.)
 I/J11
 Akmuō, -enio 3^b, bžk. L10
 Aknystà 3, up. M5
 Aknīste (liet. Aknystà 3, vok.
 Oknist), mstl. N3
 Aknystėlis 2, ež. M5
 Alantà 3^b (trm. Aluntà 3^b, lenk.
 Owanta), mstl. M6, up. K/L5
 Ąlantas 1, up. F4
 Ąlaušà 4, up. N5
 Ąlaušas 3^b, ež. M6, (ir Ąlaušai
 3^b) N5
 Albrechtsdorf, bžk. D10
 Aldra žr. Audra
 Aldruvė žr. Audruvė
 Alėcà 3, up. K9
 Alėcka 1 (ir Alėckas 2, vok.
 Oletzko, Marggrabowa,
 Treuburg 1928, lenk. Olecko),
 aps. mst. H11
 Alėckos ež. (: Alėcka 1, vok.
 Oletskoer S., lenk. Jez. Olec-
 kie) H11
 Alėja 1, up. I6
 Aleksandravėlė 2, (lenk. Alek-
 sandrów), mstl. N4
 Aleksandrija žr. Truikiniai
 Alembork žr. Alna, mst.
 Aleksandrów žr. Aleksandravėlė

- Aleksótas 1, priem. J8
 Algà 4 (vok. Alge), up. E7
 Aliónys 3 (lenk. Olany), bžk. M7
 Alytūs 4 (lenk. Olita), aps. mst. K10
 Alizavà 2, bžk. L4
 Alkiškiai 1, bžk. H2
 Alksnė 2, up. I9 (trm. Elksnė 2), žr. Elksni N3
 Alksnėnai 1, bžk. (trm. Elksnėnai 1) I9, gšt. F4
 Alksniamuižė žr. Elksni N3
 Alksnas, 2, ež. O5, O6
 Alksninė 2, bžk. I10
 Alksnis 2, ež. N5
 Alksnupė 1 (vok. Alksnuppe, Langwasser 1938), up. H8
 Alkupys 3^b, up. K6
 Alle žr. Alna, up.
 Allenau žr. Alnava
 Allenburg žr. Alna, mst.
 Almė 2, up. M5
 Almenhausen, bžk. D10
 Alnà 4 (ir Elbergas 1, vok. Allenburg, lenk. Alembork, sov. Družba), mst. E10, up. (vok. Alle, lenk. Łyna ir Łana, sov. Lava) C/D11 – E9/10, I11
 Alnas 2, ež. I11
 Alnavà 3^b (vok. Allenau, sov. Porečje), bžk. E10
 Ąlovė 1 (lenk. Olawa), bžk. K10
 Alovėlė 2, up. K10
 Ąlovės ež. (: Ąlovė 1) K10
 Alsà 4, up. H6, I7, P7
 Alsėdžiai 1 (lenk. Olsiady), mstl. G3
 Alsėdžių ež. (: Alsėdžiai 1) G4
 Alsiai, bžk. H2
 Alšià 4, up. K9, (lenk. Holszanka) N10 – O11, N12
 Alšionys 3 (lenk. Holszany), mstl. O10
 Altenkirch žr. Būdviečiai
 Alt Lappinen žr. Lapynai
 Alt Passarge žr. Paserija, bžk.
 Alt Sussemilken žr. Šilininkai
 Alūksta žr. Ilūkste
 Alunta žr. Alanta
 Aluonà 3, up. J7, L9, M7
 Aluošià 3 (lenk. Łosza), bžk. N9, up. N/O9
 Alvitas 2 (lenk. Olwita), mstl. H9
 Amālė 2, up. I4
 Ąmalvas, ež. (ir Amalviškių ež. : Amalviškiai 2, k.) J9
 Ąmalvo pālios (: Ąmalvas 1) I9
 Amatà 3^b, up. K4
 Amboten žr. Embūte
 Ameità 3^b (vok. Omet), up. E10 – F11
 Amtshagen žr. Žirgupėnai
 Ąncia 1, up. H6, H11, ež. (lenk. Jez. Hańcza) H10, J11
 Ančia, Baltoji, žr. Baltoji Ančia
 Ančia, Juodoji, žr. Juodoji Ančia
 Ančiškis 1, bžk. K6
 Andrepno žr. Andrupene
 Andrióniškis 1 (ir Endrióniškis 1, trm. Indrióniškis 1), bžk. M5
 Andrupene (ir Andrupiene, trm. Andrupine, vok. Andrepno), mstl. R3
 Andrzejewo žr. Endriejavas
 Angerapp žr. Darkiemis, Ungura, up.
 Angerbug žr. Ungura, aps. mst.
 Angrapa žr. Ungura, up.
 Anykščiai 3 (lenk. Onykszty), mstl. M5
 Anykštà 3, up. M5
 Anykštis 1, ež. L8
 Annenburg žr. Salgale
 Annuschen žr. Anužai

- Antalieptė 1, mstl. N5
 Antašavà 2, bžk. L4
 Antatiličiai 1, k. L6
 Antazavė 1 (ir Antazalvė 1, lenk. Antuzowo), bžk. N4
 Añturkė 1 (trm. Iñturkė 1), bžk. N7
 Antuzowo žr. Antazavė
 Anutà 2 (lenk. Hanuta), bžk. P10
 Antvardė 3^b, up. H/I7
 Anužai 3^b (vok. Annuschen), gst. F7
 Apardai 3^b (ir Apivardai 3^b, lenk. Jez. Opiwarda), ež. P5
 Apaščià 3^b, up. L2/3
 Apeikė 2, up. N4
 Apeikis 2, ež. N4
 Apgulde, gst. I1
 Apiai 4 (vok. Oppen), bžk. C11
 Apidėmis 1, ež. O5
 Apýtalaukis 1, (lenk. Opitołoki), bžk. K6
 Apivardai žr. Apardai
 Ąpsas 2 (lenk. Opsa), mstl. P5
 Apskritýs 3^b (lenk. Jez. Okrągle), ež. H11
 Ąpsė 2, up. F2
 Aptà 4 (vok. Apt), up. E10
 Aptekà 3^b, up. K5
 Apuolė 2, pilk. F3
 Ąpusinas 1, up. H6
 Apųšvangis I (vok. Abschwangen, sov. Tišino), bžk. D9
 Ardijà 4 (lenk. Ordzieja), up. P10
 Ardilavà 4 (lenk. Horodzilów), bžk. P11
 Argà 4 (vok. Arge), up. F8
 Arinas 2, ež. N7
 Ariogala 1 (lenk. Ejragoła), mstl. I6
 Arlià 4 (lenk. Orla), mstl. L13
 Armanavičiai 1 (ir Germanavičiai 1, lenk. Hermanowicze), mstl. S6
 Armenà 3^b, up. I7
 Armonà 3^b, up. L6
 Armōniškės 1 (lenk. Hermaniszki), mstl. M11
 Arnavà 3^b (vok. Arnau), bžk. D9
 Arniōnys 3 (lenk. Orniany), k. N7
 Arnsdorf, bžk. C11
 Arnswald žr. Grabava
 Artilėrija, 1, gst. L10
 Asalnaĩ 3^b, ež. O6
 Asare, bžk. N3
 Asavà 3^b (lenk. Osowa), bžk., up. M11
 Asāvas 2, ež. O5
 Asite, bžk. F2
 Asōnas 2, ež. L9
 Assaunen žr. Asūnai
 Ąstravas 1, mstl. (lenk. Ostrowiec) N9, gst. (lenk. Ostrów) I13
 Astrynà 4 (lenk. Ostryna), mstl. L13, up. K13
 Asūnai 1 (vok. Assaunen), bžk. E10
 Asūne, bžk. S3, up. S3/4
 Ašmenà 3^b (lenk. Oszmiana), aps. mst. N10, gst. O9, up. (lenk. Oszmianka) N10 – O9/10
 Ašmenėlė 2 (lenk. Oszmianka Murowana), mstl. N10
 Ašmintà 3^b, k. K9
 Aštītis 2, up. G5
 Ašužà 3^b (lenk. Hoża), bžk. J12, up. J12 – K13
 Ašvà 4, up. F5/6, G2
 Ašvijà 4, up. G5
 Ašvinė, up. J3
 Ašvinis 2 (vok. Nordenburger S.), ež. F10
 Atašiene, bžk. O1

Atesys 3^b, ež. J10
 Ątmata 1 (vok. Atmath), up. E6
 Auce, mstl. (liet. Ąukė, vok. Autz) H2, up. I1
 Audrą 4 (ir Aldrą 4), up. N4
 Audruvė 3^a (ir Aldruvė 3^a), up. J2
 Auer žr. Aura
 Augstumaler Bruch žr. Aukštumalų pel.
 Augustavas 2 (lenk. Augustów), aps. mst. H12, gst. I12
 Augustavo perk. (: Augustavas 2) H 12/13 – J12
 Augustów žr. Augustavas
 Ąukė žr. Auce H2
 Auksinė 2 (vok. Auxinne, sov. Golubaja), up. F9
 Aukspirta 1, up. H8
 Auksūdys 3^a, gst. E3
 Aukšlys 4 (lenk. Jez. Ukla), ež. R5
 Aukštakalnis 1, bžk. O5
 Aukštasis perk. (vok. Oberländischer Kan.) B11
 Ąukštdvaris 1 (ir Aukštdvarys 3^a, lenk. Wysoki Dwór), mstl. L9
 Aukštelkaĩ 3^a, bžk. I4
 Aukštiškiai 2, gst. 15
 Ąukštakalniai 1, bžk. J7
 Aukštóji Gėrvė 1, up. L2
 Aukštóji Panemunė 2, mstl. J8
 Ąukštumalų pel. (: Ąukštumalai 1, k., vok. Augstumaler Bruch) E6
 Aul'a žr. Auleja
 Aulavėnai 1 (vok. Aulowönen, Aulenberg 1938, sov. Kalinovka), bžk. F8
 Auleja (ir Aul'a, Grāveri), bžk. R3
 Aulenberg, Aulowönen žr. Aulavėnai

Ąunuva 1, up. H4
 Aurą 4 (vok. Auer), up. E9
 Ąusklaidas 1 (vok. Blanken- S.), ež. D11
 Ąuslas 2, ež. O5
 Autz žr. Auce H2
 Auxinne žr. Auksinė
 Ąviernyčia žr. Ąvirnė
 Ąvikne, up. H2
 Ąviliai 3^b (lenk. Owile), bžk. O4
 Ąvilys 3^b, ež. O4/5
 Ąviniškė 1, up. J9
 Ąviris 2, ež. J11
 Ąvirnė 1 (ir Ąviernyčia 1), up. J11
 Ąvižlys 3^b, up. H3
 Ązdrė 2, up. K9, M9
 Ąžūdievis 1 (ir Zadievis 1, lenk. Zadziewie), bžk. P7
 Ąžūšilės kln. (: Ąžūšilė 1, k.), 285 m O6
 Ąžvėntis 1, ež. O5/6

B

Babicze, mstl. S7
 Babrungas 1, up. F4
 Bābtai 2 (lenk. Bobty), mstl. J7
 Babuškino žr. Bildviečiai
 Bagaslaviškis 2 (ir Bagaslaviškiai 2, lenk. Bogusławiszki), mstl. L7
 Bagdanavas 2 (lenk. Bohdanów), bžk. O11
 Bagėliškės 1 (lenk. Balingródėk), bžk. N8
 Bagótoji 1 (ir Bagótšilis 1), bžk. I8
 Bagrationovo žr. Klišiai
 Bagrationovsk žr. Ylava
 Bahnau žr. Bonava
 Bainà 4 (lenk. Bohiń), bžk. P6
 Bainōs ež. (: Bainà 4) P6

- Baisynai 1 (vok. Basien), bžk. C11
 Baįslaukiai 1 (vok. Bąslack), bžk. E11
 Baisogala 1 (lenk. Bejsagoła), mstl. J5
 Bajorai 2, gst. (vok. Bajohren) E4, k. (lenk. Bojary) J12
 Bajorė 2 (lenk. Bojarka), up. J14
 Bakalariavà 4 (lenk. Bakała-rzewo), mstl. H11
 Bakszty žr. Bokštai
 Balaitė 1 (lenk. Bałajcie), up. N12
 Balatnà 3^b, up. M11, žr. Varanavas
 Balbatà 2 (lenk. Nizianka), up. L12
 Balbiėriškis 1 (ir Barbiėriškis 1, lenk. Balwierzyszki), mstl. J9
 Bálčia 1, up. F6, H6
 Balėstas 1 (lenk. Jez. Bolesty), ež. H11
 Balėtai 1 (vok. Ballethen, sov. Sadovoje), bžk. F10
 Bálga 1 (sov. Vesioloje), bžk. B9
 Balià 2 (lenk. Balla), bžk. J13
 Balingródek žr. Bageliškės
 Balkūnai 1, gst. J10
 Balla žr. Balia
 Ballethen žr. Balėtai
 Bálninkai 1 (lenk. Bolniki), mstl. M6
 Bálse 1, up. I9
 Balsiaĩ 2, bžk. G5
 Bálstogė 1 (ir Bielastākas 2, lenk. Białystok, gud. Biela-stok), aps. mst. I15
 Baltà 3 (lenk. Biała), up. O10
 Baltāsīs (lenk. Jez. Białe), ež. I12, K12
 Baltāsīs Biłsas 2, ež. J11
 Baltieji Lakajai 3^b (lenk. Jez. Biała Łokaja) N7
 Báltijos jūra (: Báltija 1, vok. Ost-See, lenk. Morze Bałtyckie, Bałtyk, rus. Baltijskoje more, ag. Baltic Sea, lot. Mare Balticum) A9-D2
 Baltijsk žr. Piliava
 Báltis 1, ež. H11 (lenk. Jez. Białe), I11, M8, (lenk. Jez. Bolcis) N6, O5
 Báltoji Ánčia 1 (lenk. Biała Hańcza), up. J11/12
 Báltoji Vókė 1 (lenk. Waka Biała), bžk. M9
 Baltrómiškė 1, bžk. K7
 Bałtruškės 1, bžk. N5
 Balúošà 1, up. N8
 Balúošas 3, ež. N7, O6, P6
 Bálvis 1, ež. H3
 Balwierzyszki žr. Balbieriškis
 Bálžė 1, up. L7
 Bambenà 3^b, up. J10
 Bánko perk. (vd. Bánkas 1) I4
 Barānovičiai 1 (lenk. Baranowicze, gud. Baranavičy), aps. mst. O15
 Barauka žr. Silene
 Bārbele, bžk. L2
 Barbieriškis žr. Balbieriškis
 Bařčiai 2 (lenk. Bortele), k. L11
 Barčiai 4 (vok. Barten), mstl. E11
 Bareikiai 2 (lenk. Borejki), k. R6
 Bärenfluss žr. Būdupė
 Barglāvas 2 (lenk. Bargłów), bžk. H12
 Barys 4, up. G6
 Barkiai 4 (vok. Borken), bžk. D10
 Bārklainiai 1, bžk. K5
 Barstyčiai 1 (lenk. Borszczyce), mstl. F3

- Barštynas 1 (vok. Bartenstein, lenk. Bartoszyce), aps. mst. D10
- Bārta, bžk. (vok. Ober-Bartau), gst., up. (liet. Bārtuva 1) E2
- Barten žr. Barčiai E11
- Bartenstein žr. Barštynas
- Bartīninkai 1 (ir Bartninkai 1), bžk. I9
- Bartoszyce žr. Barštynas
- Bārtuva 1 (lat. Bārta), up. F3
- Barūnai 1 (lenk. Boruny), mstl. O10
- Barūpė 2, up. J/K7
- Barzdaī 4, bžk. I8
- Basien žr. Baisynai
- Basin, bžk. N13
- Bāslack žr. Baislaukiai
- Bastuny žr. Bostūnai
- Bāta, bžk. F2
- Batakiaī 3^b, mstl., gst. H6
- Batòro ež. (lenk. Jez. Batoryn) P8
- Baturyn, bžk. R10
- Baubl̃ys 4, ažuolas H6
- Baubliū ež. (: Baubliaī 4, k.) M3
- Baudà 4 (vok. Baude), up. B10
- Baūkštė 2 (vok. Baugst-B.), up. E4/5
- Baūskė 2 (lat. Bauska), aps. mst. K2
- Bazilionai žr. Padubysys
- Bebīrvas 1, up. 16
- Bebirvytis 1, up. 17
- Bebrà 4, up. B/C10 (vok. Behwer), (lenk. Biebrza) I/J13
- Bebraī 4 (lenk. Bobry), bžk. M13
- Bebrene (liet. Bebrinė 2, vok. Bewern), bžk. O3
- Bebrėnai 1 (lenk. Bobrowice), k. O12
- Bebrūnė 2, up. E4
- Bebrusaī 3^b, ež. M7
- Beceilaī 4 (lenk. Becejły), bžk. I10
- Bedūgnis 2, ež. L10
- Behwer žr. Bebra B/C10
- Beisleide žr. Bysleida
- Beižionys 3, bžk. K9
- Bejsagoła žr. Baisogala
- Belaruč, mstl. S11
- Bēne, mstl. I2
- Benekáiny 1 (ir Benekáiniai 1, lenk. Bieniakonie), mstl. M11
- Benicà 2 (lenk. Bienica), mstl., up. P10
- Beñkaimis 1 (vok. Benkheim), bžk. G10
- Berčiūnai 1, vas. K5
- Bereza, up. M15
- Berezyna žr. Beržūna
- Berezowiec, bžk. O14
- Berezwica, up. S6/7
- Bernōtiškis 1, gst. L7
- Berschallen žr. Beržkalnis
- Bērstele, gst. J2, žr. Beržtalis
- Bersztańskie, Jez., žr. Beržtas
- Berszty žr. Beržtai
- Berwianka žr. Birva
- Bērze, up. H/I1
- Bėrzgale, bžk. R1, gst. N2
- Bėrzninkas 1, bžk. I11
- Bėržė 1, up. M10
- Beržė 3, up. J4/5
- Bėrženai 1, bžk. H4
- Bėržinis 1, ež. I11
- Bėržkalnis 1 (ir Bėržkalniai 1, vok. Berschkallen, Birken 1938, sov. Gremiačje), bžk. F9
- Bėržoras 1, bžk. F3
- Beřžtai 2 (lenk. Berszty), bžk. K12
- Bėržtalis 1 (lat. Bērstele), up. J2
- Beřžtas 2 (ir Beřžtų ež. : Beřžtai 2, lenk. Jez. Bersztańskie), ež. K12

- Béržūna 1 (lenk. Berezyna, gud. Biarezyna), up. O11/12 – P/R11
 Beržuonā 3, up. N3
 Beržūpis 2, up. L11
 Betýgala 1, mst. I6
 Bewern žr. Beberne
 Bezdona 4 (lenk. Bezdanka), up. N8
 Bezdónys 3 (lenk. Bezdany), bžk. N8
 Biała Hańcza žr. Baltoji Ančia
 Biała Łokaja, Jez., žr. Baltieji Lakajai
 Biała Waka žr. Baltoji Vokė
 Białe, Jez., žr. Baltasis ež., Baltis H11
 Białystok žr. Balstogė
 Biarezyna žr. Beržūna
 Bičionys 3, gst. M5
 Biebrza, up. H14, žr. Bebra
 Bielaja Poliana žr. Paterswalde
 Bielastakas, Biełastok žr. Balstogė
 Bielica 2, mstl. M13
 Biena žr. Binė
 Bieniakonie žr. Benekainys
 Bienica žr. Benica
 Bygailiai 2, gst. L4
 Bigosovo, gst. S4
 Bijotė 1, ež. I4
 Bijūtiškis 1, bžk. M7
 Būkava 1, up. F6
 Bik'ernieki, bžk. P4
 Bildviečiai 1 (vok. Bilderweitschen, Bilderweiten 1938, sov. Babuškinio), bžk. H9
 Binč 4 (lenk. Biena), up. N10
 Birken žr. Beržkalnis
 Birk'anel'i bžk. O4
 Birkenmühle žr. Mielkiemis
 Birkstala, up. E/F2
 Birsen žr. Biržai
 Birštonas 1 (lenk. Birsztany), mstl. K9
 Birštono kilpa (: Birštonas 1) J9
 Birūtė 2, kln. 21 m E4
 Birvā 3 (lenk. Berwianka), up. K 12/13
 Birvėtā 3^b, up. P6
 Birze, gst. L1
 Biržai 1 (lenk. Birże, vok. Birsen), aps. mst. L3, žr. Birži
 Birži (liet. Biržai, vok. Buschhof), bžk. N2
 Biržų ež. (: Biržai 1, ir Prūdās 2) L3
 Biržulis 1, ež. G4
 Bischofstein (lenk. Bisztynek), bžk. D11
 Bysleidā 3^b (vok. Bisleide), up. D9/10
 Bystraja, up. O12
 Bistryčia 1 (lenk. Bystrzyca), mstl., up. N8
 Bisztynek žr. Bischofstein
 Bitėnai (vok. Bittehen), k. G7
 Bladija 3^b (vok. Bladiau, sov. Piatidorožnoje), mstl. C9
 Blagoveščenskoje žr. Kolainiai
 Blanken-S. žr. Ausklaidas
 Bleñdziava 1, up. F3
 Bliñdė 2 (vok. Blinde), up. H10
 Bliznā 4, up., ež. I12
 Błogosławieństwo žr. Plokščiai
 Bludavā 3^b (vok. Bludau), bžk. B11
 Bobovnia, mstl. P14
 Bobry žr. Bebrai
 Bobrowcze žr. Bebrėnai
 Bobrówka, up. R10
 Bobty žr. Babtai
 Boczne, Jez., žr. Bučnys, ež.
 Bogusławiszki žr. Bagaslaiviškis
 Bohdanów žr. Bagdanavas
 Bohiń žr. Baina

- Bojary žr. Bajorai J12
 Bojarka žr. Bajorė
 Bókštai 1 (lenk. Bakszty), bžk. L12, O12
 Bolesty, Jez., žr. Balėstas
 Bolken žr. Czychen
 Bolniki žr. Balninkai
 Bolšakovo žr. Skaisgiriai
 Bónava 1 (vok. Bahnau), up. C10
 Bondarišk'i, bžk. P3
 Borchersdorf (sov. Zelenopolje), bžk. D9
 Borejki žr. Bareikiai
 Boryszyn, bžk. N14
 Borken žr. Barkiai
 Borovka žr. Silene, k.
 Borówka žr. Silene, mstl.
 Borschymmen (Borschimmen 1938, lenk. Borzomy), bžk. H12
 Borskoje žr. Krimyčiai
 Borszezyce žr. Barstyčiai
 Bortele žr. Barčiai L11
 Boruny žr. Barūnai
 Borzomy žr. Borschymmen
 Bosiny, bžk. S5
 Bostūnai 1 (lenk. Bastuny), gst. M11
 Bošč 4, up. K7/8
 Böttchersdorf, bžk. E10
 Bradaiži, bžk. S2
 Bradesà 3^b, up. N5
 Brādesas 1, ež. N5
 Brādumas 1, up. F/G3
 Branden žr. Išdagai
 Brandenburg (lenk. Pokarmin, Zgorzelice 1946, sov. Ušakovo), mstl. C9
 Braniewo žr. Braunsberg
 Braslaū, Braslaūje, Braslavas, Brasław žr. Brėslauja
 Braunsberg (lenk. Braniewo), aps. mst. B10
 Braziūškai 2, bžk. I8
 Bražuolė 2, up. L9, M11
 Bredau, Bredaune žr. Briedunė
 Breitenstein žr. Kraupiškias
 Bremenā 3^b, up. G6
 Brėslauja 1 (ir Braslavas 1, lenk. Brasław, gud. Braslaū, Bra-slaūje), aps. mst. R5
 Briedunė 2 (vok. Bredaune, Bredau), up. H9
 Brieži, gst. J2
 Būbinas, up. F3
 Būblėliai 2, k. H8
 Bubliai žr. Bubiai
 Buchholz, bžk. C10
 Būčnys 4 (lenk. Jez. Boczne), ež. H10
 Budberg'e (ir Panemune), mstl. L2
 Budriai 4, bžk. E4, (vok. Bud-dern) F10
 Budslaw, mstl. R8
 Būdupė 1 (vok. Budupp, Bär-enfluss 1938), up. F8
 Būdviečiai 1 (vok. Budwethen, Altenkirch 1938, sov. Malo-možaiskoje), mstl. G8
 Būdvietis 1, bžk. I10
 Bugėnis 2, up. G/H3
 Buivydžiai 2 (lenk. Bujwidze), mstl. N8
 Bujna, up. O13
 Bujwidze žr. Buivydžiai
 Bukańce žr. Bukonys
 Bukańtė 2 (ir Bukantiškė 1), dv. F4
 Bukmuiža, mstl. S3
 Bukonys 3 (lenk. Bukańce) K7
 Bunka, bžk. E1
 Buschhof žr. Birži
 Būtėnai 1, k. M5

Būtingė 1, bžk. E3
 Butkiškė 1, bžk. J7
 Butkūnai, bžk. N3
 Butrimónys 3 (lenk. Butry-
 mańce), mstl. K9, bžk. M10
 Bužas 2, ež. P5

C

Cėdronas 1, up. L7
 Ceikiniai 3^a (lenk. Cejkinie), bžk.
 O6
 Cesarka žr. Siesartis
 Cicha, up. O13
 Cichy žr. Czychen
 Chilmony žr. Kilmonai
 Chlewna, up. M14
 Chorążowce žr. Karužai
 Chocieńczyce, bžk. R10
 Chodosa, up. N12
 Chołchło, bžk. P11
 Chotajeviči, mstl. S10
 Choroszcz, mstl. H15
 Chożów, bžk. P11
 Chrabrovo žr. Pavandenė D8
 Chwałojnie žr. Kolainiai
 Chwejdany žr. Kvédarna
 Cibla (ir Eversmūiža), bžk. S1
 Cyryn, mstl. O14
 Ciritis, ež. P/R3
 Cirma, ež. S1
 Cirwia žr. Tirvija
 Ciskāds (liet. Ciskodas 1), bžk.
 R2
 Cytowiany žr. Tytuvėnai
 Clemmenhof žr. Klemiškė
 Cna, bžk. S12, up. P10
 Coadjuthen žr. Katyčiai
 Code, bžk. K2
 Corallischken žr. Karališkiai, gst.
 Cranz, žr. Krantas
 Cremitten žr. Krimyčiai

Crottingen žr. Kretingalė
 Cudzieniszki žr. Čiudeniškės
 Cullmen-Jennen žr. Geniai
 Cvetkovo žr. Lichtenhagen
 Czabiszki žr. Čiobiškis
 Czadosy žr. Čedasai
 Czarna, up. I14/15, N13, O13
 Czarna Hańcza žr. Juodoji Ančia
 Czarna Łokaja, Jez., žr. Juo-
 dieji Lakajai
 Czarne, Jez., Czarner S. žr.
 Juodežeris
 Czepukany žr. Čepukai
 Czeresy, bžk. S5
 Czerna, up. P/R9
 Czerniawka, up. L/M14
 Czernichowo, bžk. O15
 Czerniki žr. Schwarzstein
 Czerwony Dwór žr. Raudon-
 dvaris
 Czerwonka, bžk. I13
 Czychen (Bolken 1938, lenk.
 Cichy), bžk. G11
 Czorty, Jez. P7

Č

Čechovo žr. Ūdravangis
 Čedasaī 3^b (lenk. Czadosy),
 mstl. M3
 Čėdasas 1, ež. M3
 Čėkiškė 1, mstl. J7
 Čėpukai 2 (lenk. Czepukany),
 gst. P5
 Čėrkšnė 2, up. F4
 Čėrniachovsk žr. Įsrutis
 Čėrnyševskoje žr. Eitkūnai
 Čiáuša 1, up. H4
 Čičirys 3^b, ež. O4
 Čiōbiškis 1 (lenk. Czabiszki),
 bžk. L8
 Čiudėniškės 1 (lenk. Cudzie-
 niszki), bžk. N9

Čiūpiškių kln. (: Čiūpiškės 1, k.),
311 m O10
Čornaja, bžk. R2
Čučany, bžk. R11

D

Dabikinė 1, gst. H3, up. H2
Dabintā 4, up. L9
Dąbrowa žr. Dambrava I13
Dąbrówka žr. Dombrowken
Dabšionys 3 (ir Dabšioniai 1),
gst. J5
Dabūžiai 2, bžk. L5
Dagda, mstl. S3
Daima žr. Deimena
Dainavā 3^b, k. L8, (lenk. Daj-
nowo) M10, (lenk. Jatwież)
M14
Dainių pel. (: Dainiai 4, k.)
H7
Dakūdavā 4 (lenk. Dokudowo),
mstl. N12
Dalg'i, gst. E2
Dalneje žr. Skirava
Dambravā 4, bžk. J4, mstl.
(lenk. Dąbrowo) I13, (lenk.
Dziembrów) K13
Dąncigo perk. (vok. Danziger
Kanal) A10
Dānē 2 (ir Dānija 1, vok.
Dange), up. E4/5
Daniloviči, mstl. R13
Daniušavā 4 (lenk. Daniszew),
mstl. O9
Danziger Kanal žr. Dancigo
perk.
Darbā 4 (ir Darbālē 2), up. E3
Darbėnai 1 (lenk. Dorbiany)
E3
Dārgainis 1 (vok. Dargainen-
S.), ež. F11

Dārkiemis 1 (vok. Darkeh-
men, Angerapp 1938, sov.
Ozersk), aps. mst. G10
Darsūniškis 1, mstl. K9
Dařsupis 1, up. E4
Datnów žr. Dotnuva, mstl.
Daubiai 4 (vok. Doben), bžk.
F11
Daubiniai 2 (lenk. Dołbienie),
bžk. P11
Daubys 4 (vok. Doben-S.), ež.
F11
Daūbiškiai 1, gst. H3
Daudzese, mstl. M2, gst. M1
Daūdžgiriai 1, gst. L3
Daūgai 2, mstl., gst. K10
Daūgailiai 1 (lenk. Dowgiele),
mstl. N5
Daugava, gst. N1
Daugava, up., žr. Dauguva
Daugavpilis žr. Daugpilis
Daugėliškis žr. Naujasis ir
Senasis Daugėliškis
Daugieliszki Nowe žr. Nauja-
sis Daugėliškis
Daugieliszki Stare žr. Senasis
Daugėliškis
Daugývenė 1, up. J4/5
Daūgpilis 1 (ir Dīnabarkas 1,
sen. Naujūnis 2, lat. Davgav-
pils, vok. Dūnaburg, lenk.
Dyneburg, gud. Džvinsk, rus.
Dvinsk), aps. mst. P4
Daūgų ež. (: Daūgai 2, ir Di-
džiūlis 2) K10
Dauguvā 3^b (lat. Daugava,
vok. Dūna, lenk. Dzwina,
rus. Zapadnaja Dvina), up.
M/N1-O2-P/R4
Daujėnai 1 (lenk. Dowiany),
bžk. L4
Daukšiai 4, bžk. J9

- Daūkšiškės 1 (lenk. Dauk-szycki), bžk. O9
 Daūkupė 1, up. N11
 Daumantai 3^b, bžk. L6
 Daūsinas 1, ež. H5
 Dawillen žr. Dovilai
 Debeikiai 2 (lenk. Dobejki), mstl. M5
 Debėsių kln. (: Debėšiai 2, k., lenk. Debesie) 307 m N9
 Dėckiai 3 (vok. Löbardten), gst. E5
 Dėdynas 1 (lenk. Jez. Dzie-dzina), ež. R5
 Dėgalas 1, up. E4
 Dėgilas 3^b (lenk. Jez. Dziagile), ež. R8
 Degučiai 2, bžk. F6, O5
 Deguliai 3^b, gst. N6
 Deigūnas 1 (vok. Deyguhn-S.), ež. F11
 Deimenā 3^b (ir Deimē 4, vok. Deime, sov. Daima, Deima), up. E8/9
 Delatycze, mstl. N12
 Delingā 3^b, up. F9/10
 Dėltuva (lenk. Dziewałów, rus. Konstantinovo), mstl. L7
 Demene, bžk. P5
 Dereczyn, mstl. L14
 Derėžnyčia 1 (lenk. Dereźnica), up. K/L11
 Derewna, mstl. P13, bžk. M15
 Dervinis 2 (lenk. Jez. Dzier-wienisko), ež. K12
 Deutsch Thierau žr. Tyrava
 Deutsch Wilten žr. Vilčiai
 Dexen žr. Dikšiai
 Didieji Ibėnai 1 (rus. Nikols-kaja Sloboda), bžk. J7
 Didysis Pičiupis 1, up. L10
 Didkiemis 1, bžk. G6
 Didlaukiai (vok. Didlacken, Dittlacken 1938), bžk. F9
 Didliava 1 (vok. Didlowa), up. F9
 Didvyžiai 4 (ir Geistarai 3^b), bžk. I9
 Didžioji Upytė žr. Upytė L3
 Didžiulis žr. Daugų ež.
 Die Piktupp žr. Piktupė
 Dietrichsdorf (lenk. Wietrzy-kowo), bžk. E10
 Dievėniškės 1 (lenk. Dziejew-niszki), mstl. N11
 Diėvietis 1, ež. G5
 Dignāja (liet. Dugnāja, vok. Dubena), mstl. O2, gst. O3
 Dikšiai 4 (vok. Dexen), bžk. D10
 Diliai 4, bžk. L3
 Dinabarkas, Dyneburg žr. Daugpilis
 Dingelau žr. Gražgiriai
 Dirvėnys 3 (lenk. Dyrwańce), k. L13
 Dysnā 4 (lenk., gud. Dzisna), up. O/P/R/S6
 Dysnai 4 (lenk. Jez. Dzisna), ež. O5/6
 Dysnykštis 1, ež. O6
 Ditrā 2 (lenk. Dzitwa), up. M11/12
 Dižgramzda (liet. Gramzdas 2), bžk. F2
 Długie, Jez., žr. Ilgis H11, I11
 Dobejki žr. Debeikiai
 Doben žr. Daubiai
 Doben-S. žr. Daubys, ež.
 Döbern žr. Dubringė
 Dobrovolsk žr. Pilkalnis
 Dobup žr. Duobupė
 Dōkšica 1 (lenk. Dokszyce, gud. Dokšyey), mstl. S8
 Dokudowo žr. Dakūdava

- Dołbienie žr. Daubiniai
 Dołhinów, mstl. R9
 Dolistowo bžk. H13
 Dombrowken (Eibenburg 1938, lenk. Dąbrówka), bžk. F10
 Dōmija 1, up. G3
 Domnau, Domново žr. Dumnava
 Donskoje žr. Tirškaimis
 Dörbeck, bžk. A11
 Dorbiany žr. Darbėnai
 Dory, bžk. P11
 Dōrupis 1, up. K11
 Dotnuva 3^a, mstl. (lenk. Datnów), gst. J6, up. J5/6
 Dovỹdai 2, k. K3
 Dovilaĩ 3^a (vok. Dawillen), bžk. E5
 Dōvinė 1, up. I10-J9/10
 Dowgiele žr. Daugailiai
 Dowiany žr. Daujėnai
 Drapālis 2, ež. J11
 Dratvinỹs 3^b (ir Dretvinỹs 3^b) up. I5
 Draudėnis 2, ež. F6
 Draũgupė 1 (vok. Drauguppe, Schluchtbach 1938), up. G8
 Drausen-S. žr. Drūsuo
 Dravantà 3^b (vok. Drewenz, lenk. Drwęca), up. C11
 Dreimühlen žr. Kallinowen
 Dretvins žr. Dratvins
 Drevenà 3^b (lenk. Drewienka), up. N11
 Drewenz žr. Dravanta
 Drewienka žr. Drevena
 Dryfort žr. Drypurtas
 Driñgiai 2, ež. O6
 Drypurtas 1 (vok. Drengfurth, lenk. Dryfort, Srokowo 1946), mstl. F11
 Drisà 4 (lenk. Dryssa, gud. Drysa), aps. mst. S4
 Dryšwiata žr. Drūkšėlė
 Dryšwiaty žr. Drūkšiai
 Drivčetai 2 (lenk. Jez. Drywiaty), ež. P/R5
 Druškas 2 (lenk. Drujsk), bžk. R5
 Drūjà 4, mstl. (lenk. Druja) R4, up. (lenk. Drujka) R4/5
 Drūkšiai 4 (lenk. Dryšwiaty), mstl. P5
 Drūkšėlė 2 (lenk. Dryšwiata), up. P5/6
 Drūkšių ež. (: Drūkšiai 4) P5
 Drúoja 1 (vok. Droje), up. F9
 Drūsuo, -ėnis 3^b (vok. Drausen-S., lenk. Jez. Družno), ež. A11
 Druskininkai 1 (lenk. Druskie-niki), mstl. J11
 Družba žr. Alna, mst.
 Družno žr. Drūsuo
 Drwęca žr. Dravanta
 Dūbas 2, ež. K12
 Dubatáuoka 1 (lenk. Dubatówka), bžk. P9
 Dubena žr. Dignāja
 Dubėni, gst. E1
 Dubeningen, Dubeningken žr. Dūbininkai
 Dubičiai 2 (lenk. Dubicze), bžk. L11
 Dubinà 2, k. P11
 Dubingà 3^b, up. N7
 Dubingiai 3^b (lenk. Dubinki), bžk. M7
 Dubingių ež. (Dubingiai 3^b) N/M7
 Dūbininkai 1 (vok. Dubeningken, Dubeningen 1938), bžk. H10
 Dubinki žr. Dubingiai
 Dubýsa 1, up. I4-7
 Dubysėlė 2, up. J4
 Dubna, bžk. P3, up. O2 - P3

- Dūbnas 2 (lenk. Dubno), bžk.
 K14
 Dubra, Jez., žr. Dūbrys
 Dubringė 1 (vok. Döbern), bžk.
 B11
 Dūbrys 4 (lenk. Jez. Dubra),
 ež. R4
 Dubrowo, dv. R11
 Dūdaĩ 4 (lenk. Dudy), bžk.
 N12
 Dudėnų ež. (: Dūdėnai 1, k.) M7
 Dudy žr. Dūdai
 Dudiči, mstl. S13
 Dūdiškės 1, bžk. K9
 Dudki, bžk. P12
 Dugnoja, žr. Dignāja
 Dukszty žr. Dūkštas, Dūkštos
 Dūkštā 4, up. L8
 Dūkštas 1 (lenk. Dukszty),
 mstl., ež. O5
 Dūkštos 4 (lenk. Dukszty),
 bžk. L8
 Dūlgas 1, ež. J11
 Dūmblė 2, up. L11
 Dūmblis 2, ež. J11
 Dūmblys 4, ež. L10
 Dūmė 2, up. J9
 Dūmnava 3^a (vok. Domnau,
 sov. Domnovo), mstl. D10
 Dūmsiai 1, gst. K7
 Dūna žr. Dauguva
 Dūnaburg žr. Daugpilis
 Dunajek žr. Duneikiai
 Dunava (lenk. Podunaj), bžk.
 O3
 Duneikiai 2 (vok. Duneyken,
 Duneiken 1938, lenk. Duna-
 jek), bžk. G11
 Duniļovas 1 (lenk. Duniļowieze,
 gud. Duniļavičy), mstl. R7
 Dunōjus 2 (lenk. Dunaj), up.
 O11
 Duobūlis 2, up. G4
 Duobūpė 2 (vok. Dobup,
 Schlossfliess 1938), up. H9
 Duōkiškis, bžk. N15
 Durbe (liet. Dūrbė 1, vok.
 Durben), mstl. gst. E1
 Duriai 4, ež. M6/7
 Dūrupis 1, up. I5
 Dusėlė 2, ež. J10
 Dūsetas 3^b, ež. O5
 Dūsetos 3^b (trm. Dūstos 4, lenk.
 Dusiaty), mstl. N5
 Dusia 2, ež. J10
 Dusiaty žr. Dusetos
 Dusynas 1, ež. M5
 Dūsmenys, -tė 3^b (lenk. Duś-
 miany), bžk. K10
 Dustos žr. Dusetos
 Dvārņinkai 1, gst. I4
 Dviete, bžk. (liet. Dviētas 2),
 up. O3
 Dvinosa, up. S9
 Dvinsk žr. Daugpilis
 Dviragis žr. Salų ež.
 Dworzec, mstl. N14
 Dzeržinsk žr. Kaidanava
 Dziagile, Jez., žr. Degilas
 Dziatlava žr. Zietela
 Dziedzina, Jez., žr. Dėdynas
 Dziembrów žr. Dambrava K13
 Dzierkowszczyzna, bžk. S7
 Dzierwienisko, Jez., žr. Dervinis
 Dietomlanka, up. N12
 Dziewaltów žr. Deltuva
 Dziewieniszki žr. Dieveniškės
 Dzisna žr. Dysna, Dysnai
 Dzitwa žr. Ditva
 Džvinsk žr. Daugpilis
 Džwieja, up. O14
 Džvina žr. Dauguva
 Džiugas 2, kln. G3

E

- Ebenfelde žr. Pissanitzen
 Ebenrode žr. Stalupėnai
 Eglaine (liet. Eglaitė 1, rus. Jelovka), gst. O4, up. O3
 Eglesys 3^b, up. H3
 Eglinis 2, up. J9
 Eglýnupis 1, up. G2
 Eglūna (ir Aglona, trm. Aglūna, vok. Aglon), mstl. gst. P3
 Egluona žr. Agluona G6
 Eglupys 3^b, up. H9
 Eibenburg žr. Dombrowken
 Eichholz, bžk. C10
 Eichmedien žr. Eikamedis
 Eydtkau, Eydtkuhnen žr. Eitkūnai
 Eigirdai 3^b (lenk. Ejgirdy), k. O11
 Eigirdžiai 2, mstl. G3, gst. G4
 Eikamedis 1 (vok. Eichmedien, lenk. Nakomiady), bžk. E11
 Eimenys 3^b (vok. Eymenis, Eimenfluss 1938), up. G8
 Einautas 1, up. I3
 Eisenberg, bžk. B10
 Eismantai 3^b (lenk. Ejsymonty Wielkie), bžk. K14
 Eišiškės 1 (lenk. Ejszyszki), mstl. L11
 Eitkūnai (vok. Eydtkuhnen, Eydtkau 1938, sov. Černyševskoje), mstl. H9
 Eitminiškės 1 (lenk. Jęczmieniszki), bžk. M8
 Ejgirdy žr. Eigirdai
 Ejragola žr. Ariogala
 Ekau žr. Iecava
 Ekengraf žr. Viesite
 Ekėtis 2. (vok. Ekitt), up., pilk. E4
 Elbergas žr. Alna, mst.
 Elbingas 1 (vok. Elbing, lenk. Elbląg), aps. mst., up. (vok. Elbing Fluss) A11
 Elėki Kan. H13
 Elėja (vok. Ellei), bžk. J2, up. J1
 Eleonorvile, bžk. P2
 Elėk žr. Lukas
 Elksnė žr. Alksnė I9
 Elksnėnai žr. Alksnėnai I9
 Elksni (vok. Ellern), bžk. N3 (liet. Alksniamuižė 1 ir Alksnė 2), P4
 Elkuzeme, gst. F2
 Ellern žr. Elksni
 Elmona 4 (vok. Elm), up. D11
 Elnė 2, up. (lenk. Jelna) L14, (lenk. Jelenka) M13
 Emburga žr. Salgale
 Embūte (liet. Ėmbūtė 1, vok. Amboten), bžk. F1
 Enciūnai 1 (vok. Enzuhnen, Rodebach 1938), bžk. G9
 Endriejāvas 2 (lenk. Andrzejewo), mstl. F5
 Endrioniškis žr. Andrioniškis
 Endružiai 1 (vok. Endruszen), gst. H7
 Engelstein (lenk. Węgielsztyn), bžk. F11
 Enzuhnen žr. Enciūnai
 Ėrberg'e, bžk. M2
 Eriškiai 1 (ė), bžk. K5
 Ėrla 1, up. F3
 Ėrsvėta 1, up. P6
 Ėrsvėtas 1, (lenk. Jez. Orzweta), ež. P6
 Ėržvilkas 1, mstl., gst. H6
 Eszerupp žr. Ežerupė
 Ešerinis 2, ež. M6
 Eversmuiža žr. Cibla

Ezere, mstl. (liet. Ežerė 2) G2,
up. H2

Ežeraičiai 1 (lenk. Jezioroki), k.

K12

Ežerė 2, up. J4, žr. Ezere

Ežerėlis 2, pel. J8

Ežeronys 1 (ė) (lenk. Jezioro),
mstl. K13

Ežeruona 1 (ė), up. G6

Ežerupė 2 (vok. Eszerupp, See-
Graben 1938) H8

Ežerupis 1 (ė), up. F4, G5/6

Ežytė 1, up. J6

Ežytėlė 2, up. J6

F

Falkenau (lenk. Falknowo),
bžk. D11

Fasty, bžk. I15

Feimane, up. P2

Feimañi, bžk. R2

Feimañu ez. (: Feimañi) P/R2

Feldfliess žr. Laukupė

Filipów žr. Pilypavas

Fischhausen (lenk. Rybaki 1946,
sov. Primorsk), aps. mst. C8

Försterei žr. Giruliai

Frankenau (lenk. Franknowo)
bžk. D11

Frauenburg, mstl. B10

Fraundorf, bžk. C11

Friedenberg (sov. Trostniki),
bžk. E10

Friedland (lenk. Frydład, sov.
Pravdinsk), mstl. E10

Friedrichsgraben žr. Prička-
grabė

Friedrichsrode žr. Šilininkai

Friedrichstadt žr. Naujarygis

Frydład žr. Friedland

Frisches Haff žr. Aismarės

Frisching (lenk. Świeża, sov. Pro-
chladnaja), up. C9

G

Gablick-S. žr. Gaulikas

Gadūnavas 2, mstl. G3

Gahlen žr. Rogaliai

Gaidė 4 (lenk. Gajdy), bžk. P5

Gailiekas 1, ež. J11

Gailintas 1, ež. K10

Gailintėlis 2, ež. K10

Gailioniai 1, k. K3

Gaina, Staraja, žr. Staraja
Gaina

Gaižiūnai 1, gst. K7

Gajany, bžk. S11

Gajdy žr. Gaidė

Galādusis 1, ež. I11

Galavaičiai 2 (lenk. Hołowacze),
bžk. K13

Galdapė 2 (vok. Goldap), aps.
mst. G10, up. F/G10

Galdapės ež. (: Galdapė 2, vok.
Goldaper S.) G10

Galdāpgaras 1 (vok. Goldapgar-
S.), ež. F11

Gālėni žr. Vidsmuiža

Galiūdžiai 2 (vok. Gallingen),
bžk. D11

Gālvė 1, ež. L9

Galvinis 2, ež. L10

Gamantā 4, up. L8

Gančarai 2 (lenk. Goncezary), bžk.
M13

Gančas 2, up. H4

Gandingos pilk. (: Gandinga 2,
k) F4

Garbasas 1 (lenk. Jez. Gar-
baś), ež. H11

Garbsėdžiai 1 (vok. Garbseiden),
k. C8

- Gārdai 1, bžk. I5
 Gārdamas 1, bžk. F6
 Gārdinas, 3^b (lenk., rus. Grodno, gud. Horadna, Horadnia, Horadzień, Hrodna), mst. J13
 Garduvà 3^b, up. J5
 Gargždai 3 (lenk. Gorzdy, vok. Garsden), mstl. E5
 Garliavà 4 (lenk. Godlewo), mstl. J8
 Garsden žr. Gargždai
 Gārsene, bžk. N3
 Gasčiūnai 1, bžk. J3
 Gastà 2, up. O11
 Gastellovo žr. Mėtežėrynai
 Gāstos 2 (vok. Heinrichswalde, sov. Slavsk), aps. mst. F7
 Gaudavà 3^b (lenk. Holdów), bžk. M13
 Gaujà 4 (ir Gáuja 1, lenk. Giawa), bžk. gst. N12, up. N11/12
 Gaulikas 2 (vok. Gablik-S., lenk. Jez. Gawlickie), ež. G11
 Gaūrė 2, mstl. G6
 Gausaņtė 2, up. I7
 Gāustas 1, ež. J11
 Gaūštvinis 1, ež. I5
 Gavaičiai (vok. Gawaiten, Herzogsrode 1938, sov. Gavrilovo), bžk. G10
 Gavieze, bžk. E1, gst. E2
 Gavys 4, ež. O6
 Gavrilovo žr. Gavaičiai
 Gawaiten žr. Gavaičiai
 Gawia žr. Gauja
 Gawlickie, Jez., žr. Gaulikas
 Gazdà 4, up. I10
 Gedanónių kln. (: Gedanónys 1, k.) 258 m K9
 Gedžiūnėliai 2 (lenk. Giedziunele), bžk. O6
 Gėgė 1 (vok. Jäge), up. F7
 Gegóbrasta 1, bžk. K4
 Gegrėnai 1, bžk. F3
 Gegužinė 1, bžk. K7
 Geibi (g'), bžk. R4
 Geidāni, gst. O3
 Geidžiai 3, bžk. G2
 Geidžiūnai 1, bžk. L3
 Geišiškės 1 (lenk. Giejsiszki), bžk. L8
 Geistarai žr. Didvyžiai
 Gelėžiai 2, bžk. L4
 Gelgaudiškis 1 (lenk. Gielgudyszki) bžk. H7
 Gelovinė 2, ež. K11
 Geluonai 3, ež. M/N7
 Gelūžė 2, up. L10
 Gelvė 2, ež. L7
 Gėlvonai 1 (lenk. Gielwany), mstl. L7
 Gelžė 2, pel. H3
 Gelžupis 1, up. G5
 Geniai 4 (vok. Cullmen-Jennen, Kullmen-Jennen), gst. G7
 Georgenau, bžk. D10
 Georgenburg žr. Jurbarkas
 Georgendorf žr. Jurgaičiai
 Geranainys 1 (ir Geranainiai 1, lenk. Gieranony), mstl. N11
 Gerdāšiai 2, bžk. J12
 Gerdauen žr. Girdava
 Gerdaujà 3^b (ir Gerdaujė 3^b), up. E/F5
 Gėritai 2 (vok. Gėritten, sov. Puškinu), bžk. H9
 Germanavičiai žr. Armanavičiai
 Gėrmantas 1, ež. G4
 Germau žr. Girmava
 Gervainys 3^b, up. G4
 Gervė, Aukštoji, žr. Aukštoji Gervė
 Gervė, Žemoji, žr. Žemoji Gervė
 Gervėčiai 1 (ir Gėrvetos 1, lenk. Gierwiaty), mstl. O9
 Gervetà 3^a, up. O10

- Gervetos žr. Gervėčiai
 Gėrviečiai 1, bžk. H6
 Gerviškėnai (vok. Gerwisch-
 kehmen, Gerwen, sov. Pri-
 ozerskoje), bžk. G9
 Gesavà 3^b (vok. Jesau), bžk. D9
 Gibai 4 (lenk. Giby), bžk. I11
 Giedavardys 3^{4a}, ež. J11
 Giedraičiai 2 (lenk. Giedrojeie),
 mstl. M7
 Giedziunele žr. Gedžiūnėliai
 Giejsiszki žr. Geisiškės
 Gielgudyszki žr. Gelgaudiškis
 Gielwany žr. Gelvonai
 Gieranony žr. Geranainys
 Gierwiaty žr. Gervėčiai
 Gilijà 3^b (vok. Gilge), mstl. (sov.
 Matrosovo), up. (sov. Matra-
 sovka) E/F7
 Gilis 2, ež. H11
 Gilius 2, ež. I5
 Gilbitis 1, ež. J10
 Gilvietinė Upyna žr. Upynikė
 Gimbógala 1, gst. J5
 Gineikiai 2, k. K3
 Gynėvė 1, up. J6
 Gynià 4, up. J7
 Giniewiczze, bžk. R11
 Ginýnai 1 (vok. Kl. Gnie, sov.
 Mozyr), bžk. E10
 Gintališkė 2 (ir Ginteliškė 2),
 bžk. F3
 Giraitėliai 2, k. J11
 Giražery, Jez., žr. Girežeris
 Girdavà 3^b (vok. Gerdauen, sov.
 Železnodorožnyj), aps. mst.
 E10
 Girėdiškė 1, bžk. H6
 Girdžiai 4, bžk. H7
 Girėnai 1, bžk. G5
 Girewiczze, bžk. R11
 Girežeris 1, (lenk. Jez. Gira-
 žery), ež. L11
 Girždūtė 2, kln. 228 m G5
 Girija 1, ež. M8
 Girkalnis 1 (lenk. Girtokoł),
 mstl. I6
 Girininkai 1 (lenk. Gierniki),
 k. L13
 Girmavà 3^b (vok. Germau, sov.
 Pokrovskoje), bžk. C8
 Girmuonis, -io 1 (ir Girmuonys
 3^a), up. J8
 Giršinaĩ 3^b, k. F3
 Girtokoł žr. Girkalnis
 Giruliaĩ 4 (vok. Försterei), vas.,
 gst. E5
 Girupis 1, up. G6
 Gystūs 4, up. I7
 Gižai 4, bžk. I9
 Gižycko žr. Lėcius
 Glėbas 2, ež. L10
 Glėbokie, Glybokaje žr. Glubokas
 Glynas 2, ež. K11
 Glockstein žr. Kniūkštynai
 Glubokas 2 (lenk. Glėbokie, rus.
 Glubokoje, gud. Glybokaje),
 aps. mst. S7
 Gluchowe, Jez., žr. Glūkas M12
 Glūda, gst. I1
 Glūkas 2, ež. L10, M12 (lenk.
 Jez. Gluchowe)
 Gluōdas 4, up. H4
 Glušincy, bžk. R12
 Gniedà 4, up. J11/12
 Gnioje Boloto, pel. S14
 Godlewo žr. Garliava
 Gojėlis 2, gst. K3
 Gołbejca žr. Gulbija
 Gołda, up. H14
 Goldap žr. Galdapė
 Goldaper S. žr. Galdapės ež.
 Goldapgar-S. žr. Galdapgaras
 Goldbach (sov. Slavinsk), bžk.
 E8
 Golubaja žr. Auksinė

- Gõmerta 1, up. I5
 Gonezary žr. Gančarai
 Goniadz, mstl. H14
 Göritten žr. Gëritai
 Górk, bžk. N14
 Górne žr. Gurniai
 Gornoje, bžk. S9
 Górniaty žr. Gurniotai
 Gorodok, mstl. (lenk. Gródek Ostrożycki) S11, bžk. (lenk. Gródek Siemkowski) R11
 Gorovec, bžk. S10
 Gorždy žr. Gargždai
 Gožė 4 (lenk. Gozianka), up. O8
 Grabastà 4, up., ež. M7
 Grabavà 4, bžk. (vok. Grabowen, Arnswald 1938, lenk. Grabowo) G11, k. J9
 Graižė 2, up. J9
 Gramzdas žr. Dižgramzda
 Grándys 1 (lenk. Grandzieze), bžk. J13
 Grasgirren žr. Gražgiriai
 Graši (ir Grašiñi), bžk. K2
 Graumenà 3^b, up. F5
 Gráužė 1, up. I11, N10
 Gráužis 1, ež. I11
 Gráužiškės 1 (lenk. Graužyszki), mstl. N10
 Gráužupė 1, up. L10
 Grāveri žr. Auleja
 Gražgiriā 3^b (vok. Grasgirren, Dingelau 1938), bžk. G10
 Gražiškiai 2, bžk. H10
 Greituškė žr. Kryžionų perk.
 Gr. Dirschkeim žr. Tirškaimis
 Gremiačje žr. Beržkalnis
 Gremzdy, Jez., žr. Grimzdas
 Gr. Engellau, bžk. E9
 Grenzhof žr. Mežamuiža
 Gresk, bžk. R15
 Gr. Friedrichsdorf žr. Mėtežė-rynai
 Gr. Heydekrug (sov. Vzmorje), bžk. C9
 Griaūde 2, up. E5
 Grybas 2 (vok. Griebbe, Schillingfluss 1938), up. E7
 Griėžė 1, bžk. G2
 Gryneidė 2 (vok. Grünheide), bžk. F8
 Gryneitė 2 (vok. Grünhain), bžk. E9
 Griņzdas 2 (lenk. Jez. Gremzdy), ež. I11
 Griņkiškis 1, mstl. J5
 Griškabūdis 1, bžk. I8
 Griūtūnai 1 (lenk. Grytuny), gst. P5
 Griva (liet. Gryvā 4), mstl. P4
 Grivaiši, bžk. G2
 Grỹžuva 1, up. I5
 Gr. Karpowen žr. Karpava
 Gr. Kuhren žr. Kuršiai
 Gr. Lenkeningken žr. Lenkininkai
 Grobiņa (liet. Gruobynas 1), mstl. E1
 Gródek, mstl. P11
 Gródek Ostrożycki žr. Gorodok, mstl.
 Gródek Siemkowski žr. Gorodok, bžk.
 Grodno žr. Gardinas
 Grosse Selse žr. Šalteikė
 Grossgarten-S. žr. Pažiezdrės ež.
 Grosslautersee žr. Žabynai
 Grosslenkenau žr. Lenkininkai
 Grosswaltersdorf žr. Valtar-kiemis
 Gr. Ottenhagen, bžk. D9
 Grozov, mstl. R15
 Gr. Peisten žr. Paistijai
 Gr. Rominten žr. Rominta, bžk.
 Gr. Salwen žr. Lielzalva
 Gr. Schabienen žr. Žabynai
 Gr. Schirrau žr. Skirava

Gr. Schönaue, bžk. E10
 Gr. Schorellen žr. Šoreliai
 Gr. Schwansfeld, bžk. D11
 Gr. Selment-S. žr. Šelmentas
 Gr. Skaigirren žr. Skaigiriai
 Gr. Stürlack žr. Stirlaukiai
 Gr. Thierbach, bžk. B11
 Grud, Jez., žr. Grūdas
 Grūdā 4, up. K11
 Grūdas 2 (lenk. Jez. Grud), ež.
 K12
 Grunau, bžk. A11, B10
 Grünhain žr. Gryneitė
 Grünheide žr. Gryneidė
 Grünhof žr. Zal'enieki
 Gruobynas žr. Grobiņa
 Grūšlaukis 1, bžk. E3
 Grūtā 4, up. K11
 Grūtas 2, ež. K11
 Gruzdāvas 2 (lenk. Hruzdowo),
 bžk. R7
 Gruzdžiaĩ 4, mstl. I3
 Grūžiai 1, bžk. K3
 Gr. Warningken žr. Varnininkai
 Gr. Wolfsdorf, bžk. E11
 Guber žr. Gubré
 Gubeņija 1, gst. I4
 Gūbrė 2 (vok. Guber), up. E10/11
 Gūdagojis 1 (lenk. Gudogaje),
 bžk. gst. N9
 Gudaĩ 4, gst. F7 (vok. Gudden),
 M12 (lenk. Gudy)
 Gudēliai 2, bžk. J9
 Gudēlių ež. (: Gudēliai 2) J10,
 (: Gudēliai 2, k.) K5
 Gudy žr. Gudai M12
 Gudijā 2 (ag. White Russia)
 R14-S11
 Gūdininkai (vok. Gudnick, lenk.
 Gudniki), bžk. E11
 Gudogaje žr. Gudagojis
 Gudžiūnai 1, bžk. J5

Gulbijā 3^b (lenk. Gołbejca), up.
 R6/7
 Gulbinas 1, up. I9, ež. (lenk.
 Jez. Lebieziewo) M12
 Gulbinai 3^b, gst. L3
 Gumbinė 2 (vok. Gumbinnen,
 sov. Gusev), aps. mst. G9
 Guñtinas 1, up. F2
 Guopys 4 up. K5
 Guostė 3, up. K9
 Guostūs 3, ež. K9
 Gurjevsk žr. Neuhausen
 Gurniai 4 (vok. Gurnen, lenk.
 Górne), bžk. G11
 Gurniōtai 2 (lenk. Górniaty), bžk.
 M12
 Gusev žr. Gumbinė
 Gustónys 3 (ir Gustóniai 1), gst.
 K5
 Gutenfeld žr. Labalaukis
 Gvardeisk žr. Tepliuva
 Gvardeiskoje žr. Mühlhausen D11

H

Haby, Stare žr. Stare Haby
 Haffstrom, bžk. C9
 Hańcza, Biała, žr. Baltoji Ančia
 Hańcza, Czarna, žr. Juodoji
 Ančia
 Hańcza, Jez., žr. Ančia, ež.
 Hanshagen, bžk. C11
 Hanuszyszki žr. Onuškis
 Hanuta žr. Anuta
 Haradzišča žr. Horodyszcze
 Hardteck žr. Rominta, bžk.
 Haschner S. (lenk. Jez. Łażno),
 ež. G11
 Haselberg žr. Lazdynai
 Heydekrug žr. Šilutė
 Heiligelinde žr. Šventaliepė

Heiligenbeil (lenk. Święta Sie-
kierka, Świętomiejsce 1946,
sov. Mamonovo), aps. mst. B10
Heiligenfliess žr. Šventoji E8
Heiligenkreutz (sov. Krasnoto-
rovka), bžk. C8
Heiligenwalde (sov. Nizovje),
bžk. D9
Heilsberg (lenk. Lidzbark), aps.
mst. D11
Heinrichswalde žr. Gastos
Herdenau žr. Kalnininkai
Hermaniszki žr. Armoniškės
Hermanowicze žr. Armanavičiai
Hermsdorf, bžk. B11 (sov. Po-
graničnyj), C10
Herrndorf, bžk. B11
Herzogskirch žr. Nybudžiai
Herzogsrode žr. Gavaičiai
Hirschfeld, bžk. B11
Hlebowicze, bžk. J14
Hochdünen žr. Šilgaliai
Hoduciszki žr. Adutiškis
Hofzumberge žr. Kalnamuiža
Hohenbruch žr. Lauknos
Hohenfürst, bžk. C 10
Hohensalzburg žr. Lenkvietis
Hołdów žr. Gaudava
Hołynka, mstl. M15, bžk. J15
Hołowacze žr. Galavačiai
Holszany žr. Alšionys
Holszanka žr. Alšia N10-O11
Horadna, Horadnia, Horadzień
žr. Gardinas
Horodyszcze (gud. Haradzišča),
mstl. N14
Horodziej, bžk. P14
Horodziłów žr. Ardilava
Howieźna, mstl. P14
Howieźnianka, up. P14
Hoża žr. Ašuža
Hrodna žr. Gardinas

Hruzdowo, bžk., žr. Gruzdavas
Huja, up. R11

I

Ibėnai, Didieji, žr. Didieji Ibėnai
Ibenstrom žr. Akmena E7
Iecava (vok. Ekau), mstl. K1,
up. J/K/M1
Igarā 4, up. J12
Yglis 2 (ȳ), ež. J9
Igliāuka 1 (lenk. Iglówka), bžk. J9
Ignalinā 2 (ir Ignalinė 2, lenk.
Ignalino), mstl., gst. O6
Ikaznė 1 (lenk. Ikaźń), mstl. R5
Įkojis 1 (į), up. G7
Ylakiai 3^a (lenk. Iłoki), mstl. F2
Ylavā 3^a (vok. Pr. Eylau, lenk.
Iława, sov. Bagrationovsk),
aps. mst. D10
Ile, bžk. I1
Ilgabradai 34^a, gst. K7
Ilgaitis 1 (lenk. Jez. Ilgajce), ež.
P5
Ilgas 1, ež. L9
Ilgėlis 2, ež. K10
Ilgiai 4, ež. O5
Ilgis 1, ež. F3, G4, H11 (lenk.
Jez. Długie), I11 (lenk. Dłu-
gie), K10 (du ežerai), K11,
K12, L8, O5
Ilgys 3, ež. M6, N5, O4
Ilgotis, -čio 1, up. G6
Ilguvā 3^a, bžk. I7
Ilija 1 (lenk. Ilia), mstl. R10,
up. R/S10
Iličevo žr. Keledos
Iljinskoje žr. Tolminkiemis
Iłoki žr. Ylakiai
Ilmāja bžk., gst. F1
Ilmenā 3^b (vok. Ilme, sov. Puti-
lovka), up. F10

- Ilūkste (liet. Alūksta 4, vok. Illuxt), mstl., gst. O4, up. O3
 Imbarė 3^b, k. F3
 Imbradas 1, bžk., ež. O4
 Įmėžė 1 (į), up. G5
 Įmsrė 1, up. H7
 Indra, mstl. S4
 Indrajā 3^b, up. N5
 Indrajas 1 (ir Indrajai 3^b), ež. N5
 Indrica, up. R4
 Indrioniškis žr. Andrioniškis
 Indūrā 4, mstl. (lenk. Indura), up. (lenk. Indurka) J14
 Inketras 1, ež. M6
 Inse žr. Įsė
 Instēr žr. Įsra
 Insterbūrg žr. Įsrutis
 Instruč žr. Įsra
 Inturkė žr. Anturkė
 Įpiltiės pilk. (: Įpiltis 3^b m., k.) E3
 Įrtuona 1, up. G6
 Isajewicze, bžk. M15
 Įsė 2 (i), (vok. Inse), bžk. E7
 Įslice, gst. K2
 Įslicis, up. K2
 Yslykis 1 (la. Įslicis), up. K3
 Isłocz, up. O/P11/12
 Įsrā 4 (ir Įstrā 4, vok. Instēr, sov. Instruč), up. F9-G8
 Įsrutis, iēs 3^b v. (ir Įsrutys 3^b, vok. Instērburg, lenk. Wystruč, sov. Černiachovsk), aps. mst. F9
 Issa, up. M/N15
 Istra, mstl. S2
 Įstra žr. Įsra
 Įstras 2 (i), up. K4
 Iszczolna žr. Iščelna
 Iszkołdź, mstl. O14
 Iščelnā 2 (lenk. Iszczolna), up. L13
 Išdagai 3^b (vok. Ischdaggen, Branden 1938), bžk. G9
 Įšlaužas 1, bžk. J9
 Išnarai 3^b, ež. N7
 Iwieniec, mstl. (gud. Ivianiec), up. P 12
 Iwje žr. Vija
 Izledź, up. O12
 Izvalts, mstl. (liet. Užvalda 1, lenk. Użwałda) R4, gst. P4
 Izwa, bžk., up. N13
 Ižā 4, mstl. P9
 Yžnė 2 (ỹ), up. G5

J

- Jaczno, bžk. P13, žr. Jačna
 Jaczonka, up. P13
 Jačnā 4 (lenk. Jaczno), bžk. I13
 Jāge žr. Gėgė
 Jakobstadt žr. Jokūbpilis
 Jakūnė 1, up. N11
 Jaminy žr. Jominai
 Janāpolė 1 (ir Viržuvėnai 1), bžk. G4
 Janka, up. R6
 Jankaī 4, k. I8
 Janów, bžk. I14, žr. Jonava K7
 Janówka žr. Jonava H12
 Jantarnyj žr. Palvininkai
 Jāņukrogs, gst. J2
 Jarā 4, up. M5
 Jarft, up. C10
 Jaroslavskoje žr. Schönwalde D8
 Jarszewicze, bžk. P11
 Jarszewka, up. P11/12
 Jasenavā 4 (lenk. Jasionowo), bžk. I13
 Jāsmuiža, bžk. P3
 Jasnaja Poliana žr. Trakėnai
 Jasnoje žr. Kaukėnai
 Jāša, up. P3

- Jašiūnai 1 (lenk. Jaszuny), mstl.,
 gst. M10
 Jatra, bžk., up. N14
 Jatwież žr. Dainava M14
 Jaugilā 2, up. J6
 Jaunborna, bžk. P4
 Jaunjelgava žr. Naujarygis
 Jaunsaule, bžk. K2
 Jaunsēpils, k. N1
 Jauryklā 2, up. E4
 Javarāvas 2, dv. I9
 Javónis,-io 1, up. H9
 Jęczmieniszki žr. Eitminiškės
 Jėči, gst. E2
 Jegrznia, up. H13
 Jėkabpils žr. Jokūbpilis
 Jeleniāvas 2 (lenk. Jeleniewo),
 bžk. H11
 Jelenka žr. Elnė M13
 Jelino žr. Kreuzburg
 Jelna žr. Elnė L14
 Jelovka žr. Eglaine
 Jennen žr. Geniai
 Jeremieze, mstl. O13
 Jersika, gst. O2
 Jesau žr. Gesava
 Jesieniec, bžk. O14
 Jewie žr. Vievis
 Jeziory žr. Ežeronys
 Jeziorki žr. Ežeraičiai
 Jeziorossy žr. Zarasai
 Jezupava (lenk. Józefowo), bžk.
 P4
 Jiesiā 4, up. J8/9
 Jiėznas 2, mstl. K9
 Jieznėlė 2, up. K9
 Joda žr. Juoda O11
 Jodā 4, up. R6
 Jōdai 2 (lenk. Jody), mstl. R6
 Jodlauken žr. Juodlaukiai
 Johaniszkiele žr. Joniškėlis
 Jokūbāvas 2, bžk. E4
 Jokūbmiestis žr. Jokūbpilis
 Jokūbōnys 3 (lenk. Jakubowicze),
 bžk. K12
 Jokūbpilis 1 (ir Jokūbmiestis 1,
 lat. Jėkabpils, vok. Jakob-
 stadt), aps. mst. N2
 Jominaī 3^a (lenk. Jaminy), bžk.
 I13
 Jonāičiai (vok. Jonaten), k. F6
 Jonavā 3^b, mstl. (lenk. Janów)
 K7, bžk. (lenk. Janówka) H12
 Joniškėlis 2 (ir Joniškiai 2, lenk.
 Johaniszkiele), mstl. K3
 Jōniškis 1, mstl. J3, N7
 Jōsvainiai 1, mstl. J7
 Jōsvainis 1, up. K5
 Jotijā 4, up. H/I7
 Jōtupis 1, up. I8
 Jōzefowo žr. Jezupava
 Jučiai 4 (vok. Judtschen, Kant-
 hausen 1938), bžk. G9
 Judrā 4, up. G4
 Jūdrė 2, up. F5
 Judrėnai 1, bžk. F5
 Judtschen žr. Jučiai
 Juknāičiai (vok. Jugnaten), gst.
 F6
 Jūoda 1, up. K5, (lenk. Joda)
 O11
 Juodāičiai 1, bžk. I7
 Juodāsis Bišas 2, ež. J11
 Jūodė 1, up. M9
 Juodeikiai 2, bžk. H5, I3
 Jūodežeris 1 (vok. Czarnen-S.,
 Scharner-S. 1938, lenk. Jez.
 Czarne), ež. G10
 Juodėjei Lakajaī 3^b (lenk. Jez.
 Czarna Łokaja), ež. N7
 Jūodis 1, ež. M8
 Jūodkrantė 1 (vok. Schwarzort),
 mstl. E5
 Juodlaukiai 2 (vok. Jodlauken,
 Schwalbental 1938), bžk. F10

Juodóji Ąńčia 1 (lenk. Czarna
 Hańcza), up. I11/12-J12
 Jńodpetriai 1, gst. G6
 Jńodupė 1, k. N3, up. G10
 (vok. Schwarze Fluss), H10,
 I9, L3, N3/4
 Jńodupis 1, up. E3, E4, E/F3,
 J/K12, L10, P6/7
 Jńosta 1, up. K/L5
 Jńostynas 1, up. L5
 Juozapavà 2, bžk. H4
 Jura žr. Jńrava
 Jńra 1, up. F4/5-G6/7
 Jńrava 1 (vok. Jura), gst. G7
 Juraciszki žr. Jurotiškės
 Jńrbarkas 3^a (vok. Georgenburg),
 mstl. (lenk. Jurborg), H7, bžk.
 F9
 Jńrė 1, gst. J8, up. I9
 Jurewice žr. Jurony
 Jńrgaičiai 1 (vok. Jurgaitschen,
 Königskirch 1938, Rokingen
 1942), mstl. F8
 Jńronys 3 (lenk. Jurewice), gst.
 K13
 Jńrotiškės 1 (lenk. Juraciszki),
 mstl., gst. N11
 Jusinė 2, up. N8
 Jńžintaĩ 3^a, mstl. N4
 Jńžintas 3^a, ež. N5
 Jńžintų ež. (: Jńžintaĩ 3^a) N4

K

Kabėliai 2 (lenk. Kobiele), bžk.
 K12
 Kabilnińkas 2 (lenk. Kobylńik),
 mstl. P8
 Kačerginė 2, vas. J8
 Kačėrgiškė 1 (lenk. Koczergiszki),
 k. O6
 Kadinen, Kadyny žr. Kudynai

Kaidanavà (lenk. Kojdanów, gud.
 Kojdanava, rus. Kaidanovo,
 sov. Dzeržinsk), aps. mst. R13
 Kaikovo, bžk. S13
 Kaimėlis 2, bžk. H7
 Kairiai 4, bžk. E5, (vok. Kairinn)
 I4
 Kairių ež. (: Kairiai 4) I4
 Kaišiadorys 3 (lenk. Koszedary),
 aps. mst. K8
 Kàlbutiškės 1, bžk. N4
 Kalesnińkai 2 (lenk. Kolesńniki),
 bžk. K10, L11
 Kalėti (liet. Kàlėta 1), gst. F2
 Kaletnik žr. Kalietninkas
 Kaliavà 3^b (vok. Kahlau), bžk.
 B12
 Kaliėtninkas 1 (lenk. Kaletnik),
 bžk. I11
 Kalinà 3^b (lenk. Kolniczanka), up.
 H12
 Kàlinas 1 (lenk. Jez. Kolno), ež.
 I12
 Kaliningrad žr. Karaliaučius
 Kalinino žr. Mielkiemis
 Kalinkiškė 1 (lenk. Kalinkiszki),
 gst. P5
 Kalinovka žr. Aulavėnai
 Kalinówka, bžk. H14
 Kalinowo žr. Kallinowen
 Kalkštaĩniai 2 (vok. Kalkstein),
 bžk. C11
 Kalkũne (liet. Kaũkonys 1), gst.
 O4
 Kallinowen (Dreimũhlen 1938,
 lenk. Kalinowo), mstl. H12
 Kallningken žr. Kalnininkai
 Kallwehlen žr. Kalveliai G7
 Kalnàlis 2, bžk. F3
 Kalnamuiža (vok. Hofzumberge),
 bžk. I2
 Kalnėnai 1, gst. K8
 Kàlninė 1, kln. 170 m O5

- Kalniniškai 2 (vok. Kallningken, Herdenau 1938), bžk. E7
 Kalnūjai 2, bžk. I6
 Kalótė 1 (vok. Kollaten), gst. E4
 Kalótės ež. (: Kalótė 1, vok. Kollater-S.) E4
 Kałtanėnai 1 (lenk. Kołtyniany), mstl. N6
 Kałtinėnai 1 (lenk. Kołtyniany), mstl. G5
 Kaltis 4 m., up. F2
 Kalupe (ir Kalups, vok. Kolup), mstl. P3
 Kalvarijà 2, gst. I10
 Kalvarija, Suvalkų, žr. Suvalkų Kalvarija
 Kalvarija, Žemaičių, žr. Žemaičių Kalvarija
 Kalvarijos-ų, 2 (lenk. Kalwaria), priem. M9
 Kalvēliai 2 (ir Rāutenberkis 1, vok. Rautenberg, sov. Uzlovoje), bžk. G8, (vok. Kallwehlen) gst. G7
 Kálviai 1 (lenk. Kowale), bžk. K9
 Kalviai 4, k. E3
 Kálvių ež. (: Kálviai 1) K9
 Kalwaria žr. Kalvarijos
 Kamajà 3^b, up. L7
 Kamajaĩ 3^b, (ir Kāmajys 3^b, lenk. Komaje), mstl. N4
 Kamajų ež. (: Kamajaĩ 3^b) M4
 Kamānos 2, pel. H2
 Kamantāvas 2 (lenk. Komątowo), bžk. K13
 Kamarià 4, up. J9
 Kamatis 3^b m., up. K3
 Kāmė 2, up. H7
 Kaménka 1 (lenk. Kamionka), mstl. L13
 Kamień, mstl. P12
 Kamienny Bród žr. Stababrastis
 Kamionka žr. Akmenynė, Akmenė O10, Kamenka
 Kamionka, up. O/P12, žr. Akmena J13
 Kamionka, Jez., žr. Akmenis P5
 Kamojà 3, up. O9, P6/7
 Kamójys 3 (ir Kamojaĩ 3, lenk. Komaje), mstl. P7
 Kamojų ež. (: Kamójys 3) P7
 Kāmona 1 (vok. Kamon), up. F7
 Kampiškės 2, bžk. K8
 Kamščiai 4 (vok. Kampspowilken), gst. G7
 Kančióginė 1, up. O7
 Kandýčiai 1 (vok. Kanditten), bžk. C10
 Kaniavà 4, k. (lenk. Koniawa), up. (lenk. Konewka) L11
 Kanitz žr. Olschöwen
 Kanstantinavà 2, (lenk. Kons-tantynów), bžk. O8
 Kantaūčiai 2 (lenk. Kontowie), bžk. G4
 Kanthausen žr. Jučiai
 Kāpčiamiestis 1 (lenk. Kopcio-wo), mustl. J11
 Kapčiauka 1 (lenk. Kopciówka), bžk. J13
 Kapice, bžk. H13
 Kapył žr. Kopył
 Kaplava, bžk. R4
 Kaplice žr. Panoteriai
 Kāpstatas 1, ež. F5
 Kapsukas žr. Marijampolė
 Karalene žr. Karalienė
 Karaliaučia žr. Karaliaučius
 Karaliáučiaus perk. (: Karaliáu-čius 1, vok. Königsberger See-kanal) C9
 Karaliáučius 1 (trm. Karaliáu-čia, vok. Königsberg, lenk.

- Królewiec, sov. Kaliningrad), mst. C9
- Karaliaus Vilhelmo perk. (vok. König Wilhelm Kanal) E5
- Karalienė 1 (vok. Karalene, Luisenberg 1938), bžk. F9
- Karališkiai 1, bžk. M6, gst. (vok. Corallischken, Korallischken) E4
- Karčupis 1, up. I8
- Karkaziškės 1 (lenk. Korkożyski), bžk. N8
- Karkelbeck žr. Karklė E4
- Karkeln žr. Karklė E7
- Karklė 2, mstl. (vok. Karkeln, sov. Mysovka) E7, bžk. (ir Karklininkai 2, vok. Karkelbeck) E4, up. I7, M9
- Karklėnai 1, bžk. H5
- Karklininkai žr. Karklė E4
- Karklūoja, up. F4
- Karlsberg žr. Rimkai E5
- Karmėlava 1 (lenk. Kormiałów), mstl. K8
- Karpavà 3^b (vok. Gr. Karpowen), bžk. F10
- Karsakiškis 1, bžk. L4
- Kartena 1, mstl. (lenk. Korciany), gst. E4
- Kartenalė 2, up. E4
- Kartuvių kln. (vd. Kärtuvės 1) 129 m M5
- Karužai 3^b (lenk. Chorażowe), bžk. J13
- Karvaičiai 1 (vok. Karwaiten), bžk. griuvėsiai E6
- Karvė 2, up. K9
- Karvingis 1 (vok. Karwinden), bžk. B11
- Karvys 4, bžk. (lenk. Korwie) M8, ež. L9, M8
- Karwaiten žr. Karvaičiai
- Karwinden žr. Karvingis
- Kasikas 2 (vok. Kassig), up. G7
- Kassuben žr. Košūbai
- Kastiėnė 2 (lenk. Kościeniewka), up. L13
- Kaširskoje žr. Žiokai
- Katýčiai 1 (vok. Coadjuthen, Koadjuthen), mstl. F6
- Katmilžiai žr. Vėdaraitiškiai
- Katniavà 3^b (vok. Kattenau, sov. Zavety), bžk. G9
- Katrà 4 (lenk. Kotra), up. K12/13
- Kattenau žr. Katniava
- Kauen žr. Kaunas
- Kaugonys 1, gst. L8
- Kaukėnai 1 (vok. Kaukehmen, Kuckerneese 1938, sov. Jasnoje), mstl. F7
- Kaukonys žr. Kalkūne
- Kaulėliškės 1 (lenk. Konwaliszki), mstl. M11
- Kaūnas 2 (lenk. Kowno, vok. Kauen), mst. J8
- Kaunata, mstl. S2
- Kaunatavà 4, bžk. H4
- Kaūpiškiai 1 (lenk. Kopsodzie), k. H9
- Kavarskas 1, mstl. L6
- Kavoliai 2 (vok. Kowahlen, Reimannswalde 1938, lenk. Kowale), bžk. G11
- Kaziūnys 3 (lenk. Kożiany, sen. Ożiūnai 1), bžk. P6
- Kazitiškis (lenk. Kozaczyzna), mstl. O6
- Kazliškis 2, bžk. M3
- Kazlai 4 (ir Kazlų Rūdà 4, lenk. Kozłowa Ruda), bžk. I8
- Kazokiškės 1, bžk. L8
- Kėbliai 1, gst. I3
- Kėdainiai 1 (lenk. Kiejdany), aps. mst., gst. J6
- Kelėdos 2 (ir Kelėdai 2, vok.

- Kelladen, Waldwinkel 1938, sov. Iljičevo), k. E8
 Kelmė 2, mstl. H5
 Kėlmuonas 1, up. L6
 Kemešys 3^b, ež. N6
 Kemeševcy, bžk. S9
 Kerėplis 1, ež. L10
 K'erklini, bžk. H1
 Kernāvas 2, ež. M10
 Kernavė 3^b, mstl. (lenk. Kiernowo) L8, up. O9
 Keršiai 4, ež. M6
 Kertenys 3^b, up. H6
 Kertuojai 4, ež. N7
 Kertūs 4, up. K9
 Kertušā 4, up. L7
 Kętrzyn žr. Rastenburg
 Ketūrvakai 1 (lenk. Kieturwłoki), bžk. I9
 Kiaukliai 3, bžk. M7
 Kiauklių ež. (: Kiaukliai 3) M7
 Kiaūlyčia 1, up. I10
 Kiauliniškis žr. Kiauneliškis
 Kiaunā 4, up. N6
 Kiauneliškis 2 (ir Kiauliniškis 1), gst. N6
 Kiaunoriai 3^b, bžk. I5
 Kybartai 1, mstl. H9
 Kibyčiai 1 (vok. Kiwitten), bžk. D11
 Kyburiai 3^b, bžk. K3
 Kiduliai 3^b, dv. H7
 Kiejdanys žr. Kėdainiai
 Kiemėliškės 1 (lenk. Kiemieliški), mstl. N8
 Klementas 1, ež. M7
 Kiena žr. Kinė
 Kiernowo žr. Kernavė
 Kietāviškės 1, bžk. L8
 Kieturwłoki žr. Ketūrvakai
 Kijewo žr. Kiöwen
 Kijowiec, bžk. P12
 Kilmōnai 2 (lenk. Chilmony), bžk. I13
 Kilūčių ež. (: Kilūčiai 2, k.) L3
 Kinė 4 (lenk. Kiena), dv., gst. up. N9
 Kinkaimio ež. (: Kinkaimis 1, k., vok. Kinkeimer-S.) D11
 Kintai 4 (vok. Kinten), mstl. E6
 Kiöwen (lenk. Kijewo), bžk. H12
 Kirdeikiai 2, bžk. N6
 Kirkšnīs 4 m., up. F/G5
 Kirkšnovė 1, up. I6
 Kirsnā 4, up. C/D11 (vok. Schwarze Fliess), I10
 Kiřšinas 1, up. J/K5
 Kirtimai 2 (lenk. Porubanek), gst. M9, k. (lenk. Rubno) N8
 Kisupė 1, up. E5
 Kivė 2, up. I2
 Kyviškės 1 (lenk. Kiwiszki), gst. N9
 Kiwitten žr. Kibyčiai
 Klaipėda 1 (vok. Memel), mst. E5
 Klauspuzen žr. Kopūstai
 Klausūčiai 2, k. L3
 Kławany žr. Klovainiai
 Klebiškis 2, k. J9
 Klebōniškiai 1, vas. J8
 Klėmiškė 1 (vok. Clemmenhof, Clemmenhof), gst. E5
 Klepōčiai 2 (lenk. Klepacze), gst. L10
 Kleschauen, Kleschowen žr. Klišiai
 Klewa žr. Kliava
 Klewica žr. Kliavinė
 Kl. Gnie žr. Ginynai
 Kliavā 2 (lenk. Klewa), up. N10/11
 Kliavinė 2 (lenk. Klewica), bžk. N10

- Klibiai 4, gst. E4
 Klykoliai 1, mstl. H2
 Klingenberg. bžk. D10
 Klinkas, k. K2
 Klišiai 2 (vok. Kleschowen, Kle-
 schauen 1938, sov. Bagratio-
 novo), bžk. G10
 Kliukščionys 3 (ir Kliuščionys 3,
 lenk. Kluszezany), mstl. O8
 Klóvainiai 1 (lenk. Kławany),
 mstl. J4
 Kl. Schönau, bžk. E9
 Kluszezany žr. Kliukščionys
 Kniūkštynai 1 (vok. Glockstein),
 bžk. D11
 Knyszyn, aps. mst. H14
 Knituvà 3^b (ir Knituoja 1), up.
 H4/5
 Koadjuthenr žr. Katyčiai
 Kobiele žr. Kabeliai
 Kobylnik žr. Kabilninkas
 Koczergiszki žr. Kačergiškė
 Kojdanava, Kojdanów žr. Kai-
 danava
 Kólainiai 1 (lenk. Chwałojnie, rus.
 Blagoveščenskoje), bžk. H5
 Kolyčiai 2, k. J4
 Kollaten žr. Kalotė
 Kollater-S. žr. Kalotės ež.
 Kölmersdorf žr. Wischniewen
 Kolnica, Jez., žr. Kalnytis
 Kolniczanka žr. Kalina
 Kolno, Jez., žr. Kalinas
 Kołpienica, bžk. O15
 Kołtyniany žr. Kaltanėnai, Kal-
 tinėnai
 Kolup žr. Kalupė
 Komačevo žr. Kumėnai
 Komaje žr. Kamojys, Kamajai
 Komątowno žr. Kamantavas
 Kombul'i, bžk. R4
 Komsomolsk žr. Löwenhagen
 Konewka žr. Kaniava, up.
 Koniawa žr. Kaniava, k.
 Königsberg žr. Karaliaučius
 Königsberger Seekanal žr. Kara-
 liaučiaus perk.
 Königskirch žr. Jurgaičiai
 König Wilhelm Kanal žr. Kara-
 liaus Vilhelmo perk.
 Konstantinov žr. Vaškai
 Konstantynów žr. Kanstanti-
 nava
 Konstantinovo žr. Neuhausen,
 Kvėdarna, Deltuva
 Kontowcie žr. Kantaučiai
 Konwaliszki žr. Kauleliškės
 Kopciówka žr. Kapčiąuka
 Kopciowo žr. Kapčiamiestis
 Kopyl (gud. Kapył), mstl. R15
 Kopytkówka, up. H13
 Kopus žr. Užmaris
 Kopsodzie žr. Kaupiškiai
 Kopūstai 2 (vok. Klauspuschen),
 gst. E4
 Korallischken žr. Karališkiai, gst.
 Korciany žr. Kartena
 Korelicze, mstl. O13
 Korinka, up. R6
 Korycyn, bžk. I14
 Koryty, ež. I14
 Korytnianka, up. M13/14
 Korkożyski žr. Karkažiškės
 Kormiałów žr. Karmėlava
 Kornevo žr. Žintai
 Korschen, Korsze žr. Kuršiai E11
 Korwie žr. Karvys
 Kościeniewiczze, bžk. R9
 Kościeniewka žr. Kastienė
 Kosinka žr. Kuosinė
 Kosodka, up. H14
 Kostyki, bžk. R9
 Koszedary žr. Kaišiadorys
 Košuba 4 (vok. Kassuben),
 bžk. H9
 Koteli, bžk. S10

Kotra žr. Katra
 Kovševo, bžk. S11
 Kowahlen žr. Kavoliai
 Kowale žr. Kavoliai, Kalviai
 Kowno žr. Kaunas
 Kozaczyna žr. Kazitiškis
 Koziany žr. Kazionys
 Kozłowa Ruda žr. Kazlai
 Kozłowicze žr. Ožiai
 Krāce, gst. R2
 Kraisk, mstl. S9
 Krakerorter Lank žr. Krokų Lan-
 ka
 Krākės 2, mstl. J6
 Krakinów žr. Krekenava
 Krakopol žr. Krokialaukis
 Krakuliai 2 (vok. Krekollen, lenk.
 Krekole), bžk. D11
 Krampė 4, up. M9
 Kraūtas 4 (vok. Cranz, sov.
 Zelenogradsk), mstl. C8
 Krāslava (liet. Krēslava 1, vok.
 Kraslaw), mstl. R4
 Krasnaja žr. Rominta, up.
 Krasnāpolis 1 (lenk. Krasnopol),
 mstl. I11
 Krasne, mstl. R11
 Krasnogorskoje žr. Nybudžiai
 Krasnojarskoje žr. Sodėnai
 Krasnolesje žr. Rominta, bžk.
 Krasnopol žr. Krasnapolis
 Krasnotorovka žr. Heiligenkreutz
 Krasnoznamensk žr. Lazdynai
 Kraštaī 4, gst. L3
 Krašuoṇā 4, up. N6
 Kraūpiškas 1 (vok. Kraupisch-
 ken, Breitenstein 1938, sov.
 Uljanovo), mstl. G8
 Kražantė 2, up. H/I5
 Kražiai 2 (lenk. Kroże), mstl. H5
 Kregždaūtė 2, up. H7
 Kreivāsis (lenk. Jez. Krzywe),
 ež. H11, I11

Krekenavā 3^{4b} (lenk. Krakinów),
 mstl. K5
 Krekole, Krekollen žr. Krakuliai
 Kremuszówka, up. N12/13
 Krēslava žr. Krāslava
 Kretingā 3^b (vok. Krottingen),
 aps. mt. E4
 Kretingalė 2 (vok. Crottingen),
 bžk. E4
 Kretónis, -io 1, ež. O6/7
 Kreuzburg (lenk. Krzyżbork, sov.
 Jelino, Slavskoje 1953), mstl.
 C9
 Kreuzingen žr. Skaisgiriai
 Krewlanka žr. Kriava
 Krewno žr. Kriaunos
 Krewo žr. Kriavas
 Kriauklinis 2 (vok. Kruglinner
 S), ež. F11
 Kriaūnos 4 (lenk. Krewno), mstl.
 N4
 Kriaunā 4, up. N4
 Kriavā 4 (lenk. Krewlanka), up.
 O10
 Kriāvas 2 (lenk. Krewo), mstl.
 O10
 Kriāvo kln. (: Kriāvas 2), 320
 m O10
 Krikliniai 1, bžk. K4
 Krikštėnai 2 (ir Krikštėnos 2),
 bžk. L7
 Krikštónys 3, bžk. J11
 Krylovo žr. Nordenburg
 Krimyčiai 1 (vok. Cremitten, sov.
 Borskoje), bžk. D9
 Krimūnas, gst. I1
 Krinčinas 2 (lenk. Kryniczyn),
 mstl. L3
 Krynki, mstl. J14
 Krypno, bžk. H14
 Kriukaī 4, mstl. J2
 Kriūkai 2, bžk. I7
 Krivónys 3, bžk. L8

- Kryžbarkas žr. Krustpils
 Krỹžiai 2, šventovė J10
 Kryžiõnai 2 (ir Zėkenburkis, vok. Seckenburg, sov. Zapovednoje), bžk. E7
 Kryžiõnų perk. (: Kryžiõnai 2 ir Greitũškė 2, vok. Seckenburger Kan.) E7
 Krỹžių kln. (vd. Krỹžiai 2) I3
 Krỹžkalnis 1, bžk. H6
 Krókialaukis 1 (lenk. Krakopol), bžk. J10
 Krókų Lankà 4 (vok. Krakerorter Lank), ež. E6
 Królewiec žr. Karaliaučius
 Kromań, Jez., ež. O13
 Kromanka, up. O13
 Krosnà 4, bžk. J10
 Kroszyn, mstl. O15
 Krottingen žr. Kretinga
 Krože žr. Kražiai
 Kruglanken (lenk. Krukłanki), bžk. F11
 Kruglinner S. žr. Kriauklinis
 Krumfliess žr. Uosaitė
 Krúoja 1, up. I/J4
 Krúonė 1, up. K8/9
 Krúonis 1, mstl. K8
 Kruopà 4, bžk. (lenk. Krupa), up. M12
 Kruopiaĩ 4 (lenk. Krupe), mstl. I3
 Krúosta 1, up. J6
 Krúostas 1, up. J/K6
 Krupa žr. Kruopa
 Krupe žr. Kruopiai
 Krupenišk'i, bžk. R3
 Krupica, bžk. S13
 Krustpils (liet. Krỹžbarkas 1, vok. Kreuzburg), mstl. N1
 Kruszyniany, bžk. J15
 Krũte (liet. Krũtė 1), bžk. E2
 Krũveliaĩ 4, gst. I9
 Krzemianka, up. I14
 Krzemienica, bžk. L15
 Krzywe, Jez., žr. Kreivasis
 Krzywicze, mstl. R9
 Krzyżbork žr. Kreuzburg
 Kucewicze žr. Kučionys
 Kuchciety, bžk. R14
 Kuckerneese žr. Kaukėnai
 Kučiaĩ 4 (vok. Kuttен), bžk. F11
 Kučinka, mstl. R14
 Kučionys 3 (lenk. Kucewicze), k. O10
 Kučiūnai 1, bžk. J11
 Kudirkos Naūmiestis 1 (lenk. Władysławów), mstl. H8
 Kudynai 1 (vok. Kadinen, lenk. Kadyny), bžk. A10
 Kūgeliaĩ 3^b (vok. Kugeleit), gst. F6
 Kūkas, gst. O1
 Kūkorai 1 (vok. Kukoreiten), gst. E6
 Kūktiškės 1 (lenk. Kukeiszki), mstl., gst. N6
 Kulàutuva 1, vas. J8
 Kuliaĩ 4, mstl. F4
 Kuliniai 2, bžk. N6
 Kullmen-Jennen žr. Geniai
 Kūlpė 1, up. I/J3
 Kūlsė 1, up. E3
 Kulvà 4, bžk. K7
 Kumėnai 1 (vok. Kumehnen, sov. Komačevo), bžk. C8
 Kumiaľka, up. I14
 Kumpõnas 2, up. L4/5
 Kumprė 2, up. J9
 Kunosa, bžk. P14
 Kuonė 4, up. K9
 Kúosinė 1 (lenk. Kosinka), up. N9
 Kupà 4, up. M4
 Kupisk, bžk. O13
 Kūpiškis 1, mstl. L4

Kùprė 1, up. H5
 Kuprėliškis 1, mstl. L3
 Kūrā 4, up. I3
 Kurapòlis 2 (lenk. Kuropole),
 dv. P7
 Kurcums (liet. Kūrėma 1), gst.
 O4
 Kurėnų ež. (: Kurėnai 1, k.) L6
 Kurys 4, up. J/K4
 Kurische Nehrung žr. Užmaris
 Kurisches Haff žr. Kuršių Marės
 Kurländische Aa žr. Lielupė
 Kurkliai 4, mstl. M6
 Kurklys 4, ež. M6
 Kūrmė 1, up. H5
 Kurónys 3, k. K6
 Kuropole žr. Kurapolis
 Kursiši (vok. Kursiten), bžk. G1
 Kurskaja kosa žr. Užmaris
 Kurskij zaliv žr. Kuršių Marės
 Kuršėnai 1, mstl., gst. H3
 Kuršiai 4, bžk. (vok. Gr. Kuh-
 ren, sov. Primorje) C8, (vok.
 Korsche, lenk. Korsze) E11
 Kuršių Marės 2 (ir Kuršmarės 1,
 Marės 2, vok. Kurisches Haff,
 lenk. Zalew Kuroński, sov.
 Kurskij zaliv), įl. D7–E6
 Kūrtuvėnai 1, mstl. I4
 Kurzeniec, mstl. P9
 Kusaī 4 (vok. Kussen, sov. Vesno-
 vo), bžk. G8
 Kutenā 3^b, up. J5
 Kutten žr. Kučiai
 Kutuzovo žr. Širvinta, mstl.
 Kuznicā 2 (lenk. Kuźnica), mstl.
 J13
 Kužiai 4, bžk. I4
 Kvėdarna 1 (ir Kvėdaina 1,
 lenk. Chwejdany, rus. Kons-
 tantinovo), mstl. F5
 Kvedenavā 3^{4b} (vok. Quednau),
 bžk. C8

Kvetkaī 4, mstl. M3
 Kvietiškis 2, dv. I9
 Kvistė 2, up. G2
 Kvitaīniai 2 (vok. Quittainen),
 bžk. B11

L

Labā 4, gst. J5, up. K5
 Lābalaukis 1 (vok. Gutenfeld),
 bžk. C10
 Labanóras 1 (lenk. Łabonary),
 mstl. N6
 Labguvā 3^b (vok. Labiau, sov.
 Polesk), aps. mst. E8
 Łabonary žr. Labanoras
 Labóta 1 (vok. Laptau, sov.
 Muromskoje), bžk. D8
 Labūnavā 4, bžk. J7
 Lachowicze, bžk. N12
 Lāčplēsis, gst. L1
 Lādek žr. Landsberg
 Lāgagarbis 1 (vok. Laggarben),
 bžk. E10
 Laībiškis 1 (ir Laībiškiai 1), gst.
 L7
 Laigỹčiai 1 (vok. Legitten), bžk.
 D8
 Laisiai 4 (vok. Layss), bžk. C10
 Laižuva 1, mstl. H2
 Lakajā 3^b, up. N7
 Lakajai, Baltieji, žr. Baltieji
 Lakajai
 Lakajai, Juodieji, žr. Juodieji
 Lakajai
 Lāmagarbis 1 (vok. Lamgarben),
 bžk. E11
 Łań, up. P15
 Łana žr. Alna, up.
 Lančiūnavā 4, bžk. K6
 Landežiaī 3^b (vok. Lenzen), bžk.
 A10

- Landsberg (lenk. Landzbark, Łądek 1946), aps. mst. D10
 Landwarów žr. Liutavariškės
 Łanga, up. I14
 Langheim žr. Lankakaimis
 Langwalde, bžk. B11
 Langwasser žr. Alksnupė
 Łany žr. Lėnas
 Lañkakaimis 1 (vok. Langheim), bžk. E11
 Lankėliškiai 1, bžk. H9
 Lankesà 3^b, up. K7
 Lankupà 3^b, up. I8
 Lapainià 3^b, up. K8/9
 Lāpēs 2 (lenk. Łopie), bžk. K8
 Lapynai 3 (vok. Alt Lappienen, Rauterskirch 1938), bžk. E7
 Lapišė 2, up. I5
 Laptau žr. Labota
 Lasdehnen žr. Lazdėnai
 Łasica, up. R7
 Lāskas 2 (lenk. Łosk), mstl. O10
 Lastojà 3, up. O11
 Lašaša 3^b, up. J9
 Laši, bžk. O4
 Lašišinė 2 (lenk. Łososna), up. J13
 Lātežeris 1 (lenk. Jez. Łot), ež. K12
 Łatygoła, bžk. R10
 Latuvà 3^b, up. L/M 5
 Latvā 4 (lenk. Łotewka), k. N12
 Latvėliai 4, bžk. I3
 Lātvijs 1 (ag. Latvia) G1-O3
 Laucesa (liet. Laukesà 3^b), bžk. P4, up. O4
 Laucīte, up. M1
 Lauck žr. Laukava
 Laugaliai 3^b (vok. Laugallen), gst. E6
 Laugszargen žr. Lauksargiai
 Laukava 1 (vok. Lauck), bžk. B11
 Laukė 2 (vok. Lauke-Fließ), up. C8
 Laukesà 3^b, up. O4, žr. Laucese
 Laukesas 1, ež. M7
 Laukesos 3^b, pel. H7
 Laukystà 4, up. L8
 Laukiška 1 (trm. Laukiškà 2^b, vok. Laukischken, sov. Saranskoje), bžk. E8
 Lauknà 4 (vok. Laukne, sov. Rževka), up. E8
 Lauknos 4 (ir Lauknaī 4, vok. Lauknen, Hohenbruch 1938), mstl. E8
 Lauko Sodà 4, mstl. G4
 Lauksargiai 1 (vok. Laugszargen), mstl. G7
 Laukstyčiai 1 (vok. Lochstädt), bžk. B9
 Lauksodis 1, bžk. I3
 Laukupė 2 (vok. Laukuppe, Feldfließ 1938), up. H8
 Laukupys 3^b, up. M/N4
 Laukuva 1, mstl. G5
 Laukžemis 1, bžk. E3
 Laurà 2, up. G2
 Lautern (lenk. Lutry), bžk. D11
 Lava žr. Alna, up.
 Lavysas 2, ež. K11
 Ławaryszki žr. Lovoriškės
 Ławena žr. Lėvuo
 Ławryszewo, bžk. O13
 Lazdėnai 1 (lenk. Zawiasy), gst. L8
 Lazdijà 2, up. J10/11
 Lazdijai 2 (lenk. Łózdzieje), aps. mst. J11
 Lazdynai 3 (trm. Lazynaī 3, vok. Lasdehnen, Haselberg 1938, sov. Krasnoznamensk), mstl. G8
 Lazdinių ež. (: Lazdiniai 2, k., lenk. Jez. Łózdzieje) P7

- Lazduonà 3, up. F6, I7
 Lazynai žr. Lazdynai
 Łażno, Jez., žr. Haschner S.
 Łazūnai 1 (lenk. Łazduny), bžk.
 O12
 Lebedà 3^b (lenk. Lebioda), up.
 L12–M13
 Lebedēlė 2 (lenk. Lebiodka), up.
 L12/13
 Lebedžiaĩ 3^b (lenk. Lebiedziew),
 mstl. P10
 Lebeniškiai 2, bžk. L4
 Lebiedziew žr. Lebedžiai
 Lebiedziewo, Jez., žr. Gulbinas
 M12
 Labioda žr. Lebeda
 Lebiodka žr. Lebedėlė
 Lēcius 2 (vok. Lötzen, lenk. Lec,
 Łuczany, Giżycko 1946), aps.
 mst. F11
 Leckavà 2, mstl. G2
 Łęg žr. Lukas
 Legetys 3^b, up. J5
 Legitten žr. Laigyčiai
 Leilupis 1 (lenk. Lejłubka), up.
 N/O10
 Léipalingis 1 (lenk. Lejpuny),
 mstl. J11
 Leitė 2 (vok. Leite), up. E/F6
 Leitīža, up. F1
 Lejłubka žr. Leilupis
 Lejpuny žr. Leipalingis
 Łek žr. Lukas
 Lekėčiai 1, bžk. I8
 Leliūnai 1, mstl. M6
 Lemėstas 1, ež. N6
 Lėnas 1 (lenk. Łany), bžk., ež.
 L6
 Lengwethen žr. Lenkviečiai
 Lėnkija 1 (ag. Poland) H13-15
 Lenkimai 2, bžk. E3
 Lėnkininkai 1 (vok. Gr. Len-
 keningken, Grosslenkenau
 1938), bžk. G8
 Lėnkviečiai 1 (vok. Lenkwethen,
 Hohensalzburg 1938, sov. Lu-
 nino), bžk. G8
 Leñtupis 1, mstl. (lenk. Łyntupy)
 O7, up. (lenk. Łyntupka) N11,
 O7/8
 Lentvaris žr. Liutavariškės
 Lėnupis, up. L6
 Lenzen žr. Landėžiai
 Leonpol, bžk. S4
 Lepone žr. Liepona
 Leśniki žr. Miškiniai
 Leščiai 2, bžk. J7
 Leszczanka, up. N12/13
 Lėtausas 1, up. F5
 Letavà 3^b, up. L7
 Leunenburg, bžk. E11
 Lėvuō, -eñs 3^a v. (lenk. Ła-
 wena), up. K/L/M4
 Liaudė 1 (ir Liaudė 4), up.
 J5/6–K6
 Liaušė 1, up. K5
 Libau, Libava žr. Liepoja
 Libsztat žr. Liebstadt
 Lichtenau (lenk. Lichnowy), bžk.
 C11
 Lichtenhagen (sov. Cvetkovo),
 bžk. C9
 Lyck žr. Lukas
 Lỹbiškiai 1, gst. H6
 Lydà 4 (lenk. Lida), aps. mst.
 M12
 Lydajà 3^b (lenk. Lidzieja, Li-
 doja), up. M12
 Lidowiany žr. Lyduvėnai
 Lyduōkiai 2 (lenk. Nidoki), bžk.
 L6
 Lỹduvėnai 1 (ir Lỹdavėnai 1,
 Liūdavėnai 1, lenk. Lidowia-
 ny), mstl. I5

- Lidzbark žr. Heilsberg
 Lidzieja žr. Lydaja
 Liebe žr. Liva, Mielava
 Liebenfelde žr. Miellaukiai
 Liebstadt (lenk. Libsztat, Mi-
 łakowo 1946), mst. C11
 Līedas 1, up. J6
 Lielaucē, bžk. H1
 Lielaucē ez. (: Lielaucē) H1
 Liélukas 1, ež. L10
 Lielupe (vok. Kurländische Aa),
 up. K2
 Lielvircava, bžk. J1
 Liepāja žr. Liepoja
 Liepalotēliai 2, k. I7
 Liepynė 2 (lenk. Lipniak)
 gst. I11
 Līeplaukē 1, mstl. G4
 Liepōja 1 (lat. Liepāja, vok.
 Libau, rus. Libava), mst. E1
 Liepōjos ež. (lat. Liepājas ez.)
 E2
 Lieponà 4 (vok. Lepone, Wie-
 senfliess 1938), up. H9
 Liepora, up. J1/2
 Liepōrai 2, gst. J2
 Līeporas 1 (lat. Liepora), up. J2
 Līepupis 1, up. F4, G4
 Liesnỹčia 1 (lenk. Leśnica), up.
 J12
 Liewenhof žr. Līvāni
 Līgajas 1, ež. O5
 Lygumaĩ 3^a (ir Lygumai 1),
 mstl. J3
 Līgupe, up. E3
 Likėnai 1, kur. L3
 Likiškiai 2, gst. J10
 Likówka žr. Likuva
 Liksna, bžk. O3, gst. O4, up.
 O/P4
 Lỹksnis 1, up. H5/6
 Lỹkšelis 1, bžk. H4
 Likuvà 3^b (lenk. Likówka), up.
 J13
 Lylavà 3^b, up. G6
 Līminas 3^b, ež. M7
 Limišius 4, up. K8
 Łyna žr. Alna, up.
 Lindenau, bžk. C10, E10
 Łyngmiany žr. Linkmenys
 Linkaičiai 1, gst. J4
 Linkmenys 3^a (trm. Linkmenes
 3^a, lenk. Łyngmiany), mstl. N6
 Linkuvà 3^b, mstl. J3
 Linkuvė 2, up. K6
 Łyntupy žr. Lentupis, mstl.
 Łyntupka žr. Lentupis, up.
 L̃ynupis 1, up. L11
 Lioliaĩ 4, mstl. H5
 Liólina 1, up. I6
 Līpniškės 1 (lenk. Lipniski),
 mstl. N11
 Lipnišk'ĩ, bžk. P4
 Lipskas 2 (lenk. Lipsk), mstl.
 I13
 Lỹtežeris 1 (lenk. Litjeziero),
 ež. K12
 Lithuania Minor žr. Mažoji
 Lietuva
 Litviany, bžk. R13
 Litwa, k. P12
 Liškiavà 3^b, bžk. K11
 Liškiavis 1, ež. K11
 Liubāvas 2, bžk. I10
 Liucyn žr. Ludza
 Liudavėnai žr. Lyduvėnai
 Liudvināvas 2, mstl. I10
 Liutavariškės 1 (ir Leñtvaris 1,
 lenk. Landwarów), bžk. M9
 Liūtika 1, up. K9
 Livà 4 (vok. Liebe), up. C11,
 E11
 Līvāni (vok. Liewenhof), mstl.
 O2

- Līvintaī 3^b, gst. K8
 Lizdų ež. (: Lizdaī 4, k.) J/K11
 Ližė 2, up. G5
 Löbardten žr. Dėckiai
 Lochstädt žr. Laukstyčiai
 Łodos, Jez., žr. Luodasas
 Logvino žr. Medinava
 Loyer žr. Lūja
 Loyer S. žr. Lūjos ež.
 Lókauša 1, up. K5
 Lokys 4, up. K7
 Lokystà 2, up. G5
 Łokna, Jez., žr. Luknas
 Łoknia žr. Luknia
 Lokneja, up. R15
 Lomenà 3^a, up. K8
 Lone, gst. M2
 Lonva, up. S9
 Lópaičių kln. (: Lópaičiai 1, k.)
 211 m G5
 Łopie žr. Lapės
 Losi, ež. R2
 Łosk žr. Laskas
 Łososna žr. Lašišinė
 Łosza žr. Aluošia
 Loša, bžk. up. R14
 Lošica, bžk. S12
 Łot, Jez., žr. Latežeris
 Łotewka žr. Latva
 Lötzen žr. Lėcius
 Lovóriškės 1 (lenk. Ławaryszki),
 mstl. N9
 Löwenhagen (sov. Komsomolsk),
 bžk. D9
 Löwentien-S. žr. Negotynas
 Löwenstein, bžk. E10
 Łózdzieje žr. Lazdijai
 Łózdzieje, Jez., žr. Lazdinių ež.
 Lubez, mstl. O12
 Łubianka, up. P12
 Łuczaj žr. Lučiojus
 Łuczajka žr. Lučioja
 Łuczany žr. Lėcius
 Lučioja 3 (lenk. Łuczajka), up.
 P7
 Lučiojus 1 (lenk. Łuczaj), bžk.,
 ež. R7
 Ludsen žr. Ludza
 Ludwigswalde, bžk. D9
 Ludza, aps. mst. (vok. Ludsen,
 rus. Лицyn), up. S1
 Lugamėnai 1 (lenk. Ługomo-
 wice), bžk. O12
 Luisenberg žr. Karalienė
 Lūjà 4 (vok. Loyer), up. E7
 Lūjōs ež. (: Lūjà 4, k., vok.
 Loyer S.) H10
 Lūkas 2 (vok. Lyck, lenk. Łęg,
 Łek, Elk), up. H12
 Luknà 4, up. F4, M6, N7
 Lūknas 2 (lenk. Jez. Łokna), ež.
 K13
 Lūknė 2, up. E3, I6
 Luknià 2, up. (lenk. Łoknia)
 K13, L9
 Łukniki žr. Luokė
 Lukójus 1, up. H/I5
 Luksnėnų ež. (: Luksnėnai 1, k.)
 J10
 Lūkstas 1, ež. G5
 Lukšiai 4, bžk. I8, gst. K6
 Lūkštai 2, bžk. N3
 Lūkštas 2, ež. N4
 Lukštiniš 2, ež. O4
 Lunino žr. Lenkviečiai
 Łunna, mstl. K14
 Luobà 4, bžk. F3, up. F2
 Lúodasas 1 (lenk. Jez. Łodos),
 ež. P7
 Lúodis 1, ež. O5
 Luokė 2 (lenk. Łukniki), mstl. H4
 Łuszniewo, bžk. N15
 Lūšė 1, gst. G2, up. G4
 Lūšys 3, ež. O6, (lenk. Jez.
 Przebrodzie) R5
 Lūšis, -ies 3 m., up. G2

Lutry žr. Lautern
 Lūžėnai 1 (lenk. Łużany), bžk.
 P11

M

Mädewald žr. Usėnai
 Mahnsfeld, bžk. C9
 Mainėivos 1, bžk. M3
 Maiskaja žr. Pasmara
 Maiskoje žr. Malviškiai
 Máišiagala 1 (lenk. Mejszagola),
 mstl. M8
 Majakovskoje žr. Nemerkiemis
 Makarowce, bžk. J14
 Makys 4, ež. M6
 Maładėčina 1 (lenk. Mołodeczno,
 gud. Maładečna, Maładziečna),
 mst. P10
 Malaty žr. Molėtai
 Malatinėlė 2, up. N4/5
 Maleiša 4, up. M4/5
 Maleišiai 2, k. M5
 Malewo, bžk. P15
 Malka 4, up. M7, N9
 Mallwischken žr. Malviškiai
 Malomožaiskoje žr. Rautenberg
 Malšiakùkis 2 (vok. Mehlsack,
 lenk. Melzak, Pieniężno 1946),
 mstl. C11
 Malta, mstl. R2, up. P/R2, ež.
 R3
 Maltainiai (vok. Molthainen, Mol-
 teinen 1938), bžk. E10
 Málviškiai 1 (ir Málviška 1, Mál-
 viškas 1, vok. Mallwischken,
 Mallwen 1938, sov. Maiskoje),
 mstl. G9
 Mamaj, bžk. S7
 Mamonovo žr. Heiligenbeil
 Mamry, Jez., žr. Mauras
 Mankiškiai 2, gst. I4

Mankónys 3 (lenk. Mańkowiec),
 bžk. P7
 Marā 4, up. (ir Marikā 2, lenk.
 Marycha) I11/12–J12, ež. (lenk.
 Jez. Pomorze) I11
 Marcinkónys 3 (lenk. Marcin-
 kańce), mstl. K11
 Mardwa, up. R/S7
 Marės žr. Kuršių Marės
 Marggrabowa žr. Alėcka
 Mārgininkai 1, bžk. K8
 Mārgis 1, ež. L9
 Mariampol, Mariampolė žr. Ma-
 rijampolė
 Marycha žr. Mara, up.
 Marienfelde, bžk. B11
 Marijampolė 1 (ir Marijampolė
 2, Mariampolė 1, Marampolė 2,
 sen. Starapolė 2 ir Pašešupiai
 3^b, lenk. Mariampol. sov. Kap-
 sūkas 2), aps. mst. I9
 Mariūgas 2, ež. P6
 Mariūgė 1, up. P6
 Markā 4 (vok. Pr. Mark, lenk.
 Przemark), bžk. A11
 Markavā 4 (lenk. Markowo), bžk.
 P10
 Markijā 3^b, up. G3
 Markowo žr. Markava
 Markthausen žr. Papelkiai
 Mārna 1, up. L4
 Marvėlė 2, up. J8
 Maseliónys 3 (lenk. Masalany),
 bžk. K14
 Masiady žr. Mosėdis
 Mastaī 4 (lenk. Mosty), mstl.,
 gst. L14
 Māstis 2, ež. G4
 Māstupis 1, up. G4
 Matrosovka žr. Gilija, up.
 Matrosovo žr. Gilija, mstl.
 Matuizos (lenk. Matujzy), gst.
 L10

- Máuras 1 (vok. Mauer-S., lenk. Jez. Mamry), ež. F11
 Mauručiai 2, gšt. J8
 Mazā Susēja, up. N/O2
 Mazzalve, bžk. M2
 Mažasis Piřčiupis 1, up. L/M10
 Mažeikiai 2 (lenk. Możejki, rus. Muravjovo), aps. mst. G2
 Mažoji Lietuvā 3^a (ag. Lithuania Minor) D8–H11
 Mažučiai 2, gšt. I9
 Mažupė 2, up. K3/4
 Medilā 3^b (lenk. Miadziołka), up. P7
 Mēdilas 3^b (ir Mēdžialas 2, lenk. Miadzioł, gud. Miadzieł), mstl., ež. P8
 Medinavā 3^b (vok. Medenau, sov. Logvino), bžk. C8
 Medingėnai 1, bžk. G4
 Mēdininkai 1, gšt. E3
 Mēdninkai 1 (lenk. Miedniki), mstl. N9
 Medviāgalis 1, kln. 234 m G5
 Mehlauken žr. Miellaukai
 Mehlawa žr. Mielava
 Mehlekehmen žr. Mielkiemis
 Mehlsack žr. Malšiakukis
 Meitene, gšt. J2
 Mejszagola žr. Maišiagala
 Mekiai 4, gšt. J3
 Mėkla 1, up. K7
 Mekšrūpė 2 (lenk. Nieszkrupa), up. M12
 Melegiany, Melengiany žr. Mielagėnai
 Melnikov žr. Rūdava
 Melzak žr. Malšiakukis
 Memel žr. Klaipėda, Nemunas
 Mēmele, up. K2, žr. Nemunėlis
 Menčiai 4, k. H2
 Merā 4 (lenk. Miera), up. O7
 Merecz žr. Merkinė
 Mereczanka žr. Merkys
 Mereč žr. Merkys
 Merica, up. S5
 Merkinė 2 (lenk. Merecz), mstl. K11
 Merkys 4 (lenk. Mereczanka, rus. Mereč), up. K11–L/M/N10
 Mērūniškiai 1 (vok. Mierunskén, Merunen 1938, lenk. Mieruniszki), bžk. H11
 Mērūniškių ež. (: Mērūniškiai 1) G11
 Mesoten žr. Mežotne
 Mēstras 2 (lenk. Jez. Miasra), ež. P8
 Meškerdys 3^b, up. K4
 Meškūčiai 1, mstl. I3
 Mētā 4, up. (lenk. Netta) H12/13, ež. (lenk. Jez. Necko) H12
 Meteliai 3^b, bžk. J10
 Metelys 3^b, ež. J10
 Metelytė 1, up. J10
 Mētežerynai 1 (vok. Gr. Friedrichsdorf, sov. Gastellovo), bžk. F7
 Mežamuiža (vok. Grenzhof), bžk. I2
 Mežare, gšt. O1
 Meždurečje žr. Narkyčiai
 Mežotne (liet. Mėžuotinė 1, vok. Mesoten), mst. K2
 Miadzieł, Miadzioł žr. Medilas
 Miadziołka žr. Medila
 Miasra, Jez., žr. Mēstras
 Micaičiai 1, bžk. H4
 Michaliszki žr. Mikališkės
 Michałowszczyzna žr. Mikalavas
 Michniewiczze žr. Miknionys
 Mickai 4 (vok. Mitzken), gšt. E5
 Mickūnai 1 (lenk. Mickuny), bžk. N9
 Miedniki žr. Medninkai

- Mielagėnai 1 (lenk. Melegiany, Melengiany), bžk. O6
 Miėlava 1 (vok. Mehława, Liebe 1938), up. E8
 Miėlkiemis 1 (ir Miėlkiemiai 1, vok. Mehłkehmen, Birkenmühle 1938, sov. Kalinino), mstl. H 10
 Miėllaukiai 1 (ir Őleksas 1, vok. Mehlauken, Liebenfelde 1938, sov. Zalesje), mstl. F8
 Miensk žr. Minskas
 Miera žr. Mera
 Mieruniszki žr. Mėrūniškiai
 Mieškai žr. Miežiškiai
 Miežiōnys 3 (lenk. Mieżany), bžk. P5
 Miežiškiai 1 (ir Mieškai 1), bžk. L5
 Migėnai 1 (vok. MigeInnen), bžk. C11
 Mikalajėvas 2 (lenk. Mikołajów), mstl. N12
 Mikalėvas 2 (lenk. Michalowszczyzna), bžk. O11
 Mikāliškės 1 (lenk. Michaliszki), mstl. O8
 Mikasā 2, up. J10
 Mikašiavā 4 (lenk. Mikaszówka), bžk. I12
 Mikeliškės 1 (lenk. Mikielewszczyzna), bžk. L14
 Mikyčiai 2, k J11
 Mikołajewszczyzna, bžk. P14
 Mikołajów žr. Mikalajėvas
 Mikōliškiai 1, bžk. E4
 Miłakowo žr. Liebstadt
 Milašaičiai 1, bžk. I6
 Mileza, bžk. S9
 Miliūnai 1, bžk. N3
 Milupė 1, up. I8
 Miłžtė 2, up. I5
 Minauka 1, bžk. O5
 Minčia, up. N/O6
 Minija 1 (ir Minė 2 E6, vok. Minge), up. E5/6–F/G4
 Minskas 1 (gud. Miensk, lenk. Mińsk, rus. Minsk), sostinė S12
 Miory, mstl. S5
 Mir žr. Myrius
 Miranka, up. O14
 Miratycze, bžk. N14
 Mirgluonas 1, up. F6
 Mȳrius 2 (lenk., gud. Mir), mstl. O14
 Miroslėvas 2 (ir Slabadā 4), mstl. J10
 Misa, gst. K1, up. L1
 Mysovka žr. Karklė E7
 Myszanka, up. N15
 Miškiniai 2 (lenk. Leśniki), gst. L9
 Mištūnai 1 (lenk. Misztuny), k. L10
 Mišupė 1, up. F4
 Mitkāičiai 1, bžk. G3
 Myto žr. Mutas
 Mituva 1, up. H/I7
 Mituvā 3^b, up. M4
 Mitzken žr. Mickai
 Młynary žr. Mühlhausen A6
 Mniuta, up. S6
 Moczyna, up. R11/12
 Mogilna, mstl. P14
 Mólaina 1, up. K5
 Mołezadź, mstl. N14, up. M13
 –N14
 Molėtai 1 (lenk. Malaty), mstl. M7
 Mołodeczno žr. Maladečina
 Mołotniewo, Jez., žr. Pariečės ež.
 Molteinen, Molthainen žr. Maltainiai
 Molupys 3^a, up. L11
 Monaitis 1, ež. L9

Mónis 1, ež. L9
 Morinė 2 (lenk. Moryń), bžk. N12
 Mörkupis 1, up. H8
 Moroč, up. R15
 Morozowicze, bžk. N13
 Mosarz, bžk. R7
 Mósėdis 1 (lenk. Masiady), mstl. F3
 Mosteikà 2, up. K12
 Mosty žr. Mastai
 Moterà 3^a, up. K8
 Mótertis 1, up. K10, ež. L12
 Mozyr žr. Ginynai
 Moža, up. R15
 Mozejki žr. Mažeikiai
 Mścibów, bžk. K15
 Mühlenbach, up. D10
 Mühlenfliess žr. Visrotas
 Mühlhausen, mst. (lenk. Młynary) B11, bžk. (sov. Gvardeiskoje) D10
 Mūkė 2, up. I6
 Muldžiai 4 (vok. Muldschen, Mulden 1938, sov. Perevalovo), bžk. E9
 Muniškiai 2, bžk. J7
 Muravjovo žr. Mažeikiai
 Murawjewka, up. N13
 Muromskoje žr. Labota
 Mūsa žr. Mūša K2
 Mūsė 2, up. L/M8
 Musinis 2, up. L7
 Musys 4, ež. M8
 Mūsninkai 1, mstl. L8
 Mūšà 4, up. I/J3–K2 (lat. Mūsa ir Lielupe), L6, L10
 Mūtas 2 (lenk. Myto), bžk. M12

N

Naciany žr. Notėnai
 Nacza žr. Nočia

Nagà 4, up. J3
 Naiviai 4, gst. M4
 Nakomiady žr. Eikamedis
 Nakryszki, bžk. M14
 Nalibōkai 2 (lenk. Naliboki), mstl. P12
 Nalibówka, up. N13
 Nāniškas 1 (vok. Neunischken, Neunassau 1938), bžk. F9
 Narač žr. Naročius
 Narew up. H15
 Narkýčiai 1 (vok. Norkitten, sov. Meždurečje), bžk. F9
 Naročià 3^b (lenk. Narocz), up. P9/10
 Nāročius 1 (lenk. Narocz, gud. Narač), bžk. P9, ež. P8
 Narvā 4 (lenk. Narwa), up. M/N12
 Nasilavà 4 (lenk. Nasilowo), mstl. P10
 Nasrėnai 1, k. F4
 Našys 4, ež. N4
 Nātkiškiai 1 (vok. Nattkischken), bžk. F7
 Naugardūkas 2 (lenk. Nowogród, gud. Navahradak, Noūharadak, Novahrudak), aps. mst. N13
 Naujādvaris 1 (lenk. Nowy Dwór), mstl. gst. J13
 Naujāmiestis 1 (lenk. Nowemiesto), mstl. K5
 Naujārygis 1 (trm. Naujārgis 1, lat. Jaunjelgava, vok. Friedrichstadt), aps. mst. M1
 Naujāsīs Daugēliškis 2 (lenk. Daugieliszki Nowe), bžk. O6
 Naujene, gst. P4
 Naujinis žr. Daugpilis
 Naujóji (vok. Neukirch, sov. Timiriazovo), mstl. F7

- Naujųji Rūdà 4 (lenk. Nowa Ruda), bžk. K12
 Naujojųji Ūtà 4 (lenk. Nowa Huta), bžk. J9
 Naujųji Vilnia 1 (lenk. Nowa Wilejka), mstl. M9
 Naumiestis, Kudirkos, žr. Kudirkos Naumiestis
 Naumiestis, Žemaičių, žr. Žemaičių Naumiestis
 Nausėdai 2, gst. E3
 Navadà 3^b, up. G5
 Navahradak žr. Naugardukas
 Neciecz žr. Nečečiai, Nečečia
 Necko, Jez., žr. Mėta, ež.
 Nečečiai 4 (lenk. Neciecz), up. M12
 Nečečiai 2 (lenk. Neciecz), bžk. M13
 Nečėnai 1, bžk. O5
 Nedingė 1, bžk. (trm. Nedzingė 1, lenk. Niedzingi) K10, up. K10/11
 Nedingis 1 (trm. Nedzingis 1), ež. K10
 Negotynas 1 (vok. Löwentien-S., lenk. Jez. Niegocin), ež. F11
 Nehne žr. Nėna
 Nekačiai 3^b, up. G5
 Nekelpà 2, up. J5
 Nėkrūnai 1, k. J11
 Nemajūnai 1 (lenk. Niemoniuny), bžk. K9
 Nemākščiai 1 (lenk. Niemokszty), mstl., gst. H6
 Neman žr. Nemunas, Ragainė
 Nemanynas žr. Nemunynas
 Nemanskoje žr. Trapėnai
 Nemenčiai 2, up. M/N8
 Nemenčinė 2 (lenk. Niemenczyn), mstl. M8
 Nėmerkiemis 1 (vok. Nemmersdorf, sov. Majakovskoje), bžk. G9
 Nemėžė 1, dv. (lenk. Nemiež), up. M9
 Nėmielas 1, up. G6
 Nėmirseta 1 (ir Nemeržetà 2, vok. Nimmersatt), vas. E4
 Nemonien žr. Nemunynas
 Nemunaitis 1 (lenk. Niemonajcie), mstl. K10
 Nėmunas 3^b (lenk. Niemen, rus. Neman, gud. Nioman, vok. Memel F/G7), up. G7–J8/9–J12/13–M13–N12–O13–P/R14, gst. (lenk. Niemen)) M13
 Nemunėlė 2, up. N3/4
 Nemunėlio Radviliškis 1 (lenk. Radziwiliszki), mstl. L2
 Nemunėlis 2 (lat. Mēmele), up. M2/3/4
 Nemunynas 1 (trm. Nemanynas 1, vok. Nemonien, Wiepe 1938), up. E/F7
 Nėnà 4 (vok. Nehne), up. E9
 Nėnupė 1, up. I8
 Nereta, mstl. (liet. Nėretos 3^b, vok. Nerft) M3, up. O2
 Neretà 3^b, up. M3
 Neretos, Nerft žr. Nereta, mstl.
 Nerimdaičiai 1, bžk. G3
 Neris, -iės 4 m. (lenk. Wilia, rus. Viliya, gud. Villa, Vialla), up. J/L8–M/O/R/S9–P10
 Nestanoviči, bžk. S10
 Nesterov žr. Stalupėnai
 Nestoniškės 1 (lenk. Niestaniszki), bžk. O8
 Nesvėžius 1 (lenk. Nieśwież, gud. Niašviž), aps. mst. P15
 Netiėsis 2, ež. L10
 Netta žr. Mėta, up.
 Neuendorf, bžk. D9
 Neugut žr. Vecmuiža

Neuhausen (sov. Gurjevsk), bžk.

D8

Neuhof, bžk. D11

Neukirch žr. Naujoji

Neukirch-Höhe žr. Pagardyčiai

Neukrug, bžk. B10

Neumark, bžk. B11

Neunassau, Neunischken žr. Naniškas

Nevardà 3^b, up. G5

Nevarėnai 1 mstl. G3

Nevėža 1, ež. M6, žr. Nevėžis

Nevėžė 1, up. M6

Nevėžis, -io 1 (ir Nevėža 1, Nevėžis, -ies 1 m., lenk. Niewiaża), up. J6/7-K5/6-L5

Neviša 4 (lenk. Niewisza), up.

L12

Nevýčia 1, up. P10

Nevskoje žr. Pilupėnai

Newda, up. N13/14

Niańków, bžk. O13

Niašviž žr. Nesvyžius

Niauduva 1, up. J4/5

Nybudys 3^a (vok. Niebudies), up. G9

Nybudžiai 3^a (vok. Niebudschen, Herzogskirch 1938, sov. Krasnogorskoje), bžk. G9

Nica (vok. Nieder-Bartau), mstl. E2

Nicgale, bžk. O3

Nidà 2 (vok. Nidden), mstl. E6

Nidoki žr. Lyduokiai

Niebudies žr. Nybudys

Niebudschen žr. Nybudžiai

Nieder-Bartau žr. Nica

Niėdulis 1, ež. K10

Niedzingi žr. Nedingė

Niedźwiadka, bžk. O14

Niegocin, Jez., žr. Negotynas

Niehniewicz, mstl. O13

Niehrymówka, up. N13

Niemen žr. Nemunas

Niemenczyn žr. Nemenčinė

Niemiež žr. Nemėžė

Niemokszty žr. Nemaškščiai

Niemonajce žr. Nemunaitis

Niemoniuny žr. Nemajūnai

Nienadowicze, bžk. M14

Niereśl, up. H14

Niestaniszki žr. Nestoniškės

Nieśwież žr. Nesvyžius

Nieszkrupa žr. Mekšrupė

Niewiaża žr. Nevėžis

Niewisza žr. Neviša

Niežalka, up. N13

Nigranda (ir Nigrande, liet. Nỹgrandas 1), bžk. G2

Nykà 4, up. I7

Nýkis-io 1, up. J5

Nikolskaja Sloboda žr. Didieji Ibėnai

Nykùtė 2, up. I7

Nimmersatt žr. Nemirseta

Nirza, bžk., ež. S2

Niuráičiai 1, gst. J3

Niurónys 3, k. M5

Nizianka žr. Balbata

Nizovje žr. Heiligenwalde

Nočiaià 4 (lenk. Nacza), mstl., up. L11

Nogat, up. A10/11

Nordenburg (lenk. Nordenbork, sov. Krylovo), mst. F10

Nordenburger-S. žr. Ašvinis

Noreikupė 1, up. I8

Noriūnai 1, k. L4

Norkitten žr. Narkyčiai

Nosvė 4, up. M/N5

Nórupė 1, up. I3

Norušaičiai 1, gst. J4

Nōtė 2 (ir Nōtija 1), up. F3

Notėnai 1 (lenk. Naciany), bžk. F3

Nótygalas 1, ež. M4

Notija žr. Notė
 Nouharadak žr. Naugardukas
 Nóva 1, up. I8
 Novahrudak žr. Naugardukas
 Novyj Dvor, bžk. R12, S12
 Novoaleksandrovsk žr. Zarasai
 Novostrojevo žr. Trempai
 Nowa Huta žr. Naujoji Ūta
 Nowa Mysz, mstl. N15
 Nowa Ruda žr. Naujoji Rūda
 Nowa Wilejka žr. Naujoji Vilnia
 Nowemiaso žr. Naujamiestis,
 Žemaičių Naumiestis
 Nowe Świąciany žr. Švenčionėliai
 Nowy Dwór žr. Naujadvaris
 Nowogródek žr. Naugardukas
 Nowojelnia, mstl. N14

O

Obelė 3^a, up. J4
 Obėliai 2 (lenk. Abele), mstl. N4
 Obelijà 2, ež. J10
 Obelis 3^a m., up. K6
 Obeliškiai 2 (vok. Obelischken, Schulzenhof 1938), bžk. F9
 Obelyté 1, up. J10
 Obeltis 3^a m., up. K9
 Ober-Bartau žr. Bārta, bžk.
 Oberländischer Kan. žr. Aukštasis perk.
 Obole, Jez., žr. Abaliai
 Ochonowo, bžk. N13
 Odelsk, mstl. J14
 Odla, up. J14
 Odochowszczyzna, bžk. O15
 Ojceniewo, bžk. P12
 Okmiana, Jez., žr. Akmena, ež.
 Okmianica žr. Akmena P/R5
 Okmiany žr. Akmenė, mstl.
 Okmin, Jez., žr. Akmenis H11

Oknist žr. Akniste
 Okragle, Jez., žr. Apskritys
 Olany žr. Alionys
 Oława žr. Alovė
 Olchovatka žr. Valtarkiemis
 Oleckie, Jez., žr. Alėckos ež.
 Olecko žr. Alėcka
 Oleksas žr. Miellaukiai
 Olekszyce, bžk. J14
 Oletzkoer-S. žr. Alėckos ež.
 Olita žr. Alytus
 Olkieniki žr. Valkininkai
 Olkowicze, bžk. R10
 Olschöwen (Kanitz 1938, lenk. Olszewo), bžk. F10
 Olsiady žr. Alsėdžiai
 Olszanka, up. I13
 Olszewo žr. Olschöwen
 Olwita žr. Alvitas
 Omet žr. Ameita
 Onikszy žr. Anykščiai
 Onufrejeviči, bžk. S15
 Ōnuškis 1 (lenk. Hanuszyszki), mstl. L10, (ir Ōnuškės 1, Ōnušiškės 1) N3
 Opita žr. Upytė N11
 Opitoloki žr. Apytalaukis
 Opiwarda, Jez., žr. Apardai
 Oppen žr. Apiai
 Opsa žr. Apsas
 Opstainčlė 2, up. L5
 Orany žr. Varėna
 Oranka žr. Varėnė
 Ordzieja žr. Ardija
 Orija 2, up. H7, L4, ež. I10
 Orys 3, ež. L8
 Orla žr. Arlia
 Orlowen (Adlersdorf 1938, lenk. Orłowo), bžk. G11
 Orneta žr. Vormedytė
 Orniany žr. Arnionys
 Orzweta, Jez., žr. Erzvėtas
 Osinogródek, bžk. R7

Osowo žr. Asava
 Osowiec, mstl. H14
 Ossa, up. N13, žr. Uosa, Zarasas
 Ossat žr. Uosaitė
 Ostfluss žr. Šešupė
 Ostryna žr. Astryna
 Ostrów žr. Astravas I13
 Ostrowiec žr. Astravas N9
 Ostrówki, bžk. O14
 Oszmiana žr. Ašmena, aps. mst.,
 gst.
 Oszmianka žr. Ašmena, up.
 Oszmianka Murowana žr. Aš-
 menėlė
 Oša, up. O/P2
 Ošvenčiā 3^b, up. K9
 Otanka žr. Purvupe
 Ovā 4, up. I/J8
 Owanta žr. Alanta
 Owile žr. Aviliai
 Ozero, bžk. R13
 Ozersk žr. Darkiemis
 Ożewo, Jez., žr. Ožiškis
 Oziorki žr. Starkenberg
 Ozolmuiža, bžk. H2, R1
 Ožiai 3 (lenk. Kozłowiec), bžk.
 K13
 Ožiškis 2 (lenk. Jez. Ożewo), ež.
 H11
 Ožiūnai žr. Kazionys
 Ožkabaliai 3^a, k. H10

P

Paaschken žr. Poškos
 Pabáiskas (lenk. Pobojsk), mstl.
 L7
 Pabalvė 3^b, bžk. H3
 Pabarė 3^b (lenk. Podborze), bžk.
 M10
 Pabėržė 1, mstl. (lenk. Pod-
 brzezcie) M8, bžk. J5

Pabėtai 1 (vok. Pobethen, sov.
 Romanovo), mstl. C8
 Pābiržė 1 (lenk. Podbirze), mstl.
 L3
 Pabradė 3^b (lenk. Podbrodzie),
 mstl. N8
 Pacewicze, bžk. L14
 Pachomowicze, bžk. R10
 Pādovinis 1, k. I9
 Padubysys 3^{4b} (ir Baziliónai 1),
 mstl. I4
 Padvarinė 2, ež. O4
 Paežerėliai 2, bžk. I7
 Paežeriai 3^{4b}, bžk. I9 (trm.
 Pažeriai 3^b), L5, k. H9
 Paežerių ež. (trm. Pažerių ež.:
 Paežeriai 3^{4b}, trm. Pažeriai 3^b,
 k.) H9
 Pagardýčiai 1 (vok. Neukirch-
 Höhe), bžk. B10
 Pagėgiai 1 (vok. Pogegen), aps.
 mst. F7
 Pageležiai 3^{4b}, gst. L7
 Pagenaičiai 1 (vok. Schustern),
 gst. G7
 Pagiriai 3^b (lenk. Pogiry), mstl.
 K6, M13
 Pāgramantis 1, bžk. G6
 Pāgryžuvis 1, dv. I5
 Páikis 1, up. I10
 Pāyslykis 1, bžk. K3
 Paistijai 2 (vok. Gr. Peisten),
 bžk. D10
 Paistrys 3^b, bžk. K4
 Paitėlė 2 (vok. Pait), up. E7
 Pajavonys 3^{4b}, mstl. H9
 Pajiesys 3^b, gst. J8
 Pajieslys 3^b, bžk. J6
 Pajūrālis 2 (lenk. Pojurze), bžk.
 F5
 Pajūris 1 (lenk. Pojurze), mstl.
 G6, bžk. G7

- Pakalėnė 2 (vok. Pokallna), up.
 E6
 Pakalniai 3^b, bžk. M6
 Pakapė 3^b, bžk. I4
 Pakėvė 1 (ir Pakėvis 1), bžk.
 H5
 Pakráuskas 1 (lenk. Pokrowsk),
 bžk. I11
 Pakražantis 1, bžk. H5
 Păkretonė 1 (lenk. Pokretony),
 gst. O7
 Pakrióčiai 1 (vok. Pokracken,
 Weidenau 1938), bžk. F7
 Pakrúojis 1, mstl. J4
 Pakúonis 1 (lenk. Pokojnie), bžk.
 K9
 Palà, up. G4, J3
 Palačionys 3 (lenk. Połoczany),
 bžk. P11
 Palangà 3^b (vok. Polangen, lenk.
 Połaga), mstl. ir vas. E4
 Palausen žr. Palūšiai
 Palemōnas 2 (sen. Gesaldónys
 3), gst. K8
 Palėvenė 1 (lenk. Poławeń),
 bžk. L4
 Palėvenėlė 2 (lenk. Poławeń, Połó-
 wienek), bžk. L4
 Palėpieiai 1, bžk. J6
 Paliónyš 3 (lenk. Polany), mstl.
 N10
 Paliūnų ež. (: Paliūnai 1, k.) J11
 Palivárkas 1, bžk. O5
 Palmnicken žr. Palvininkai
 Palómenis 1, bžk. K8
 Palōnai 2, bžk. J5
 Palōnas 2, up. I6, J5
 Paltis 4 m., up. E4
 Păluknė 1, gst. E3
 Paluknys 3^b (lenk. Połuknie)
 bžk. L9
 Paluobiai 4, bžk. I8
 Palūšė 1 (lenk. Połusza), bžk.
 O6
 Palūšiai 1 (vok. Palausen, Plau-
 sen), bžk. D11
 Palviniňkai 2 (vok. Palmnicken,
 sov. Jantarnyj), bžk. B8
 Pamėrai 3^b (vok. Pomehrendorf,
 lenk. Pomorska Wieś), bžk.
 B11
 Pamėris 1, gst. K8
 Pampāl'i (vok. Pampeln), bžk. G1
 Pămpėnai 1 (trm. Pūmpėnai 1),
 mstl. K4
 Panarà 3^b, up. O10
 Pandėlys 3^a (lenk. Poniedele),
 mstl. M3
 Panemune žr. Budberg'e
 Panemūnė 2 (vok. Übermemel),
 mstl. F7
 Panemunė, Aukštoji, žr. Aukštoji
 Panemunė
 Panemunė, Žemoji, žr. Žemoji
 Panemunė
 Panemunėlis 2, mstl. (lenk. Ponie-
 munek), gst. M4
 Panemūniai 2 (lenk. Poniemuńce),
 k. M13
 Panemūnis 2, mstl. M3
 Paneriai 3^b (lenk. Ponary), gst.
 M9
 Panevėžys 3^b (lenk. Poniewież),
 aps. mst. K5
 Panevėžiukas 2, bžk. J7
 Panoteriai 3^b (lenk. Kaplice),
 bžk. K7
 Papārčiai 1 (lenk. Poporcie), bžk.
 L8
 Pape, gst., ež. E3
 Papėlkiai 1 (vok. Popelken,
 Markthausen 1938, sov. Vyso-
 koje), mstl. F8
 Papernia, bžk. S11

- Papilė 2 (lenk. Popielany), mstl. H3
 Papilės pilk. (: Papilė 2) H3
 Papilys 3^b (lenk. Popiel), mstl. L3
 Papiškių ež. (: Papiškiai 2, k., lenk. Jez. Popis) M10
 Papyvėsiai 2, gst. K3
 Parafianowe (gud. Parchvenava), mstl. S8
 Pariėčė (lenk. Porzecze), mstl. K12
 Pariėčės ež. (: Pariėčė 2, lenk. Jez. Molotniewo) K12
 Parijā 3^b, up. L7
 Paringys 3^b (lenk. Porynga), bžk. O6
 Pařežeris 1, ež. G5
 Parudaminys 3^{5b} (lenk. Porudomino), bžk. M9
 Parvā 4 (vok. Parwe), up. F8
 Pasandravys 3^{4b}, dv. I6
 Paserija 1 (vok. Alt Passarge, lenk. Pasłęka Stara), bžk. B10, up. (ir Serijā 3^b, vok. Passarge, lenk. Pasłęka) B10/11-C11
 Paserninkų ež. žr. Seirijis
 Pasgrindā 3^b (lenk. Pozgrinda), up. L10/11
 Paskūtiškiai 1, bžk. K8
 Paslėk žr. Pr. Holland
 Paslėka žr. Paserija, up.
 Paslėka Stara žr. Paserija, bžk.
 Pasmara 3^b (vok. Pasmars, sov. Maiskaja), up. D10
 Passarge žr. Paserija, up.
 Pāstovis 1 (ir Pāstoviai 1, Pāstojai 1, lenk. Postawy, gud. Pastavy, Postaŭje), aps. mst. P7
 Pasvalys 3^b (lenk. Poswol), mstl. K3
 Pāšaltuonis 1, bžk. H6
 Pašaminė 3^b (lenk. Poszumień), bžk. O7
 Pašešupiai žr. Marijampolė
 Pāšilė 1, bžk. H5
 Pašilė 3^b, bžk. L7
 Paštys 4, ež. N5
 Pašušvys 3^b (ir Pašiušvys 3^b), mstl. J5
 Pašvitinys 3^{4b}, mstl. J3
 Pateklā 3^b, up. G4
 Paterswalde (sov. B. Poliana), bžk. E9
 Patilčiai 1, bžk. J9
 Pātyreliai 1, gst. H4
 Paupys 3^b, bžk. H6
 Paurupe, up. E3
 Paustininkai 2 (vok. Postnicken, sov. Zalivnoje), bžk. D8
 Pāvandenė 1, bžk. G4, (vok. Powunden, sov. Chrabrovo) D8
 Pavartónys 3, gst. K10
 Paveisiejs žr. Veisiejis
 Pavenčiai 3^b, gst. H4
 Pavėrsmio kln. (: Pavėrsmis 1, k.) 267 m O6
 Pāviriūvė 1, gst. J3
 Pavištaičių kln. (: Pavištaičiai 3^{4b}, k.) 287 m H10
 Pavóverė 1 (lenk. Powiewiórka), bžk. N8
 Pažāislis 1 (lenk. Pożajście), bžk. K8
 Pažeimenė 3^b (lenk. Pohulanka), st. N7
 Paželsvių ež. žr. Žaltytis
 Pažera 4, bžk. J8
 Pažeriai žr. Paežeriai I9
 Pažerių ež. žr. Paežerių ež.
 Pažiegė 1, k. N5
 Pažiėdrės ež. (: Pažiėzdrė 1, k., vok. Possessern-S., Grossgarten-S. 1938, lenk. Jez. Pozezdrze) F11

- Pelā 4, up. H5/6
 Pelekā 3^b, up. O7
 Pelekaī 3^b (ir Pelykaī 3^b, lenk. Pelikany), mstl. P5
 Pelesā 4 (lenk. Pielasa), k., up. L12
 Pēlasas 3^b (lenk. Jez. Pielasa), ež. L11
 Peliaī 4 (vok. Pellen), bžk. C10
 Palykai žr. Pelekai
 Pelikany žr. Pelekai
 Peliniņkai 2 (vok. Pellingenken, Strigengrund 1938), bžk. F9
 Pelyšā 4, up. M5
 Pellen žr. Peliai
 Pellingenken žr. Pelininkai
 Penkule, bžk. I2, gst. I1
 Pentā 4, up. H/I8
 Pentūtē 2, up. I8
 Perečut, up. R12/13
 Perelōzai 2, bžk. L7
 Perevalovo žr. Muldžiai
 Perkūniškē 1, bžk. I6
 Pērlamas 3^a (ir Pērlāmas 2, lenk. Przełom), bžk. J12
 Perlojā 3 (lenk. Przełaje), mstl. K11
 Pērnarava 1 (ir Pērnūvara 1), bžk. J6
 Perstūnis 1 (lenk. Perstuń), bžk. J12
 Peršēkē 1, up. J10
 Peršojā 3 (lenk. Pierszajka), up. P11
 Peršojys 3 (lenk. Pierszaje), bžk. P11
 Peršuokšnā 3, up. N7
 Peršuokšnai 3, ež. N7
 Pērtas 2 (lenk. Jez. Perty), ež. I11
 Pērvalkas 3^a (lenk. Przewałka), bžk. J12
 Pērvelka 1 (vok. Perwelk), bžk. E6
 Pesočnoje, bžk. R14
 Pesliaī 4, k. G6
 Pēterkaimiai 1 (vok. Petersdorf), bžk. E9
 Petershagen, bžk. D11
 Peterswalde (lenk. Pietrzywald), bžk. C11
 Petešā 3^b, up. M9
 Petrošiūnai 1, gst. J3
 Pēžaičiai 1 (vok. Pöszeiten), gst. E5
 Piaski, mstl. L14
 Piastuny, bžk. S5
 Piatidorožnoje žr. Bladija
 Piedruja (lenk. Przydrujsk), mstl. R4
 Pielasa žr. Pelesa
 Pielasa, Jez., žr. Pelesas
 Pieneni, bžk. P2
 Pieniā 4, up. L6
 Pieniežno žr. Mašiakukis
 Pierežyry, bžk. P12
 Pierszaje žr. Peršojys
 Pierszajka žr. Peršoja
 Pietrzywald žr. Peterswalde
 Piētvē 2, up. F4
 Pēvēnai 1, mstl. G3
 Pēvupis 1, up. G3
 Pikeliai 4, mstl. G2
 Pikeliškēs 1 (lenk. Pikieliszki), bžk. M8
 Pikstere (ir Pikstupe), up. N1, ež. N2
 Piktūpē 2 (vok. Piktupe, Die Piktupp), up. G7
 Piktupēnai 1 (vok. Piktupönen), mstl. F7
 Pilda, bžk. S2
 Piliava 1 (vok. Pillau, sov. Baltijsk), mstl. B9

- Pilióniai 1, k. J6
 Pilypāvas 2 (lenk. Filipów), mstl. H11
 Pīlkainis 1 (ir Pīlkainis 1, vok. Pīlkallen, Schlossberg 1938, sov. Dobrovolsk), aps. mst. G8
 Pīlkupa 1 (vok. Pīlkoppen), k. D7
 Pillau žr. Piliava
 Pilupėnai 1 (vok. Pillupönen, Schlossbach 1938, sov. Nevskoje), bžk. H 9
 Pilupis 1, up. E4
 Pīlvė 1, up. I9-J8
 Pīlvūngis 1, ež. K11
 Pīlviškiai 1, mstl. I9
 Pīlvūngas 1 (vok. Pillwung-S.), ež. G11
 Piniavà 2, k. K4
 Pirà (lenk. Pyra), up. K13
 Pīrčiupiai (lenk. Pircupie), k. L10
 Pisà 4 (vok. Pissa, Rossbach 1938), up. F/G9-H10
 Pissanitzen (Ebenfelde 1926, lenk. Pisanica), bžk. H12
 Pišià 2, up. K4
 Pivašiūnai 1, bžk. K10
 Pyvesà 3^a, up. K3-L4-M3
 Plānite žr. Plonė
 Plāstavikiai 1 (vok. Plasswich), bžk. B10
 Plaškiai 4 (vok. Plaschken), bžk. F7
 Plaštakà 3^b, up., ež M6
 Plāteliai 1, mstl. F3
 Plātelių ež. (: Plāteliai 1) F3
 Platone, up. J1
 Plātonis, -io 1 (lat. Platone), up. J2
 Plausen žr. Palūšiai
 Plauten žr. Plučiai
 Plaūtupis 1, up. K3/4
 Plebańce, bžk. R11
 Plebanowce, bžk. L14
 Plechówka, up. M/N14
 Plėgaĩ 4, k. I8
 Plybiškė žr. Plyviškė
 Plikiai 4 (vok. Plicken), bžk. E4
 Plinkšių ež. (: Plinkšės 1, dv.) G3
 Plisa, up. N12/13
 Plissa, ež. S7
 Pliusai 2 (lenk. Plussy), bžk. R4
 Plýviškė 1 (ir Plybiškė 1, vok. Plibischken), bžk. E9
 Plónė 1 (lat. Plānite), up. K2/3
 Plókščiai 1 (lenk. Błogosławieństwo), mstl. I7
 Płoska, up. I15
 Plūčiai 4 (vok. Plauten), bžk. C11
 Plūngė 1 (lenk. Pługiany), mstl. F4
 Plūščia 1, up. H5
 Plūtiškės 1, bžk. J9
 Pobedino žr. Šilėnai H8
 Pobethen žr. Pabėtai
 Pobojsk žr. Pabaiskas
 Pociūnėliai 2, mstl. J5
 Podbiržė žr. Pabiržė
 Podbrodzie žr. Pabradė
 Podbrzezė žr. Paberžė M8
 Podgorovki žr. Žirgupėnai
 Podjaworka, up. M14
 Podunaj žr. Dunava
 Pogegen žr. Pagėgiai
 Pogiry žr. Pagiriai
 Pograničnyj žr. Hermsdorf
 Pohost, mstl. S6
 Pohulanka žr. Pažeimenė
 Pojurze žr. Pajūris, Pajūralis
 Pokallna žr. Pakalnė
 Pokarmin žr. Brandenburg
 Pokojnie žr. Pakuonis
 Pokracken žr. Pakriokiai
 Pokrovskoje žr. Girmava
 Pokrowsk žr. Pakrauskas

- Połaga, Polangen žr. Palanga
 Poland žr. Lenkija
 Polany žr. Palionys
 Poławen žr. Palėvenė, Palėvenėlė
 Połbrzeg, bžk. N13
 Polekčlė 2, bžk. I4
 Polessk žr. Labguva
 Poliany, bžk. S13
 Połoczany žr. Palačionys
 Poloneczka, mstl. O14
 Połonka, mstl. N15
 Połowica, up. R6
 Połowienek žr. Palėvenėlė
 Połuknie žr. Paluknys
 Połusza žr. Palūšė
 Połuże, bžk. O13
 Pomehrendorf, Pomorska Wieś žr. Pamėrai
 Pomorze, Jez., žr. Mara, ež.
 Ponary žr. Paneriai
 Ponedele žr. Pandėlys
 Ponia, up. S8
 Poniemuńce žr. Panemuniai
 Poniemunek žr. Panemunėlis
 Poniewież žr. Panevėžys
 Ponikwa, up. N13
 Popelken žr. Papelkiai
 Popiel žr. Papilys
 Popielany žr. Papilė
 Popis, Jez., žr. Papiškių ež.
 Poporcie žr. Paparčiai
 Porečje žr. Alnava
 Porynga žr. Paringys
 Porpliszczė, bžk. S8
 Pörschken bžk. C9
 Porubanek žr. Kirtimai
 Poruczyn, mstl. O14
 Porudomino žr. Parudaminys
 Porzecze žr. Pariečė
 Possessern-S. žr. Pažiezdrės ež.
 Póškėčiai 1, gst. J4
 Póškos 2 (vok. Paaschken), gst. E5
 Pošniā 4, gst. J10
 Postaŭje, Postawy žr. Pastovis
 Postnicken žr. Paustininkai
 Poswol žr. Pasvalys
 Pöszeiten, žr. Pėžaičiai
 Poszumien žr. Pašaminė
 Póteronys 1, gst. K10
 Powiewiórka zr. Pavoverė
 Powunden žr. Pavandenė D9
 Pozelva žr. Želva M7
 Pozezdrze, Jez., žr. Pažiezdrės ež.
 Pożajście žr. Pažaislis
 Póžerė 1, bžk. G5
 Póžeruonai 1 (trm. Póžerūnai 1), gst. G7
 Prabaudā 3^b, up. I6
 Pragalvys 3^b, up. H3
 Prāgulbas 1, up. F3
 Prakusā 3^b, up. L8
 Prankaī 4 (lenk. Pronki), k. P8
 Prapūntas 1, ež. J11
 Prasýčiai 1 (vok. Prositten), bžk. D11
 Prāvalas 3^b, ež. N7
 Pravdinsk žr. Friedland
 Praviena 1, up. K8
 Pravieniškės 2, gst. K8
 Praviršulis 2, ež. I5
 Prawdzisken (Reiffenrode 1934, lenk. Prawdziska), bžk. H12
 Pregel žr. Prieglius
 Preekuln žr. Priekulė F2
 Prėila 1 (vok. Preil), bžk. E6
 Pr. Eylau žr. Ylava
 Preil'i, mstl. P2
 Pr. Holland (lenk. Pasłęk), aps. mst. B11
 Pr. Mark žr. Marka
 Prezma, bžk. R2
 Priamaja žr. Uosa

- Pričkagrabė 1) (vok. Friedrichs-graben), perk. E8
 Priėglius 2 (vok. Pregel, sov. Pregolia), up. D/F9
 Priėkulė 1 (ir Priekulė 3^a, vok. Prökuls), mstl. E5
 Priekule (liet. Priekulė, vok. Pree-kuln), mstl. F2
 Priėnai 1, mstl. J9
 Priėnlaukio ež. (: Priėnlaukis 1, k.) J9
 Priėnų ež. (: Priėnai 1, k.) L7
 Priėpilė 1 (lenk. Przypila), up. J13
 Priėraslis 1 (lenk. Przerośl), mstl. H10
 Primorje žr. Kuršiai C8
 Primorsk žr. Fischhausen
 Priozerskoje žr. Gerviškėnai
 Prochladnaja žr. Frisching
 Prökuls žr. Priekulė E5
 Promsza, up. M/N13
 Prositten žr. Prasyčiai
 Prūdai 2 (lenk. Prudy), gst. P10
 Prūdas žr. Biržų ež.
 Prūdėlis 2, up. L11
 Prudowa, up. M13
 Prūtas 2, ež. P6
 Pruženica, up. O12
 Przebrodzie, mstl. R5, ež. žr. Lūšys R5
 Przelaje žr. Perloja
 Przelom žr. Perlamas
 Przewalka žr. Pervalkas
 Przerośl žr. Prieraslis
 Przezmark žr. Marka
 Przydrujsk žr. Piedruja
 Przyjaźń žr. Vidiškis
 Przypila žr. Priėpilė
 Ptič, up. R12-S13
 Pucewieze, bžk. N13
 Pucisko žr. Putiškė
 Pukovo, bžk. R15
 Pumpėnai žr. Pampėnai
 Punėlė 2, up. K10
 Puniā 4, mstl. K9, up. N8
 Pūnskas 1 (lenk. Puńsk), mstl. I10
 Pūntukas 1, akmuo M6
 Pūpoli, gst. R2
 Purmsāti, gst. F2
 Purviškiai 1, vsd. L2
 Purvupe (ir Otanka), up. E2
 Pūsnė 2, bžk., up. M7
 Pustiņa, bžk. S4
 Puszołaty žr. Pušalotas
 Puša, bžk. R3
 Pušalotas 1 (lenk. Puszołaty), mst. K4
 Puškino žr. Gėritai
 Putilovka žr. Ilmena
 Putiškė 2 (lenk. Pucisko), up. L12
- Q
- Quednau žr. Kvedenava
 Quittainen žr. Kvitainiai
- R
- Rabuń, bžk. R10
 Rāčkos 2 (lenk. Raczki), mstl. H12
 Radaškavičy, Radaškovičy žr. Radoszkowicze
 Radivoniškės 1 (lenk. Radzi-woniszki), bžk. M12
 Radoszkowicze (gud. Radaško-vičy, Radaškavičy), mstl. R11
 Raduń, Radunka žr. Rodūnia
 Radviliškis 1 (lenk. Radziwi-liszki), mstl. J4
 Radviliškis, Nemunėlio, žr. Ne-munėlio Radviliškis

- Radzieje žr. Rosengarten
 Radziwoniszki žr. Radivoniškės
 Radžionys 3 (lenk. Radziewicze),
 k. P9
 Ragainė 2 (vok. Ragnit, sov.
 Neman), aps. mst. G7
 Ragėliai 2, bžk. N4
 Ragnit žr. Ragainė
 Raguvà 3^b (lenk. Ragowo), mstl.
 L5
 Raguvėlė 2, bžk. (lenk. Rogówek),
 gst. L5
 Raigardas 1 (lenk. Rajgród),
 mstl. H13
 Raistas 2, pel. K8
 Raistiniškės 1, bžk. O5
 Raizgių ež. (: Raizgiai 4), k. I4
 Raižiai 4, bžk. K10
 Rajce, bžk. O14
 Rajgród žr. Raigardas
 Rakaňdziai 2, k. I3
 Rakiszki žr. Rokiškis
 Raków, mstl. R12
 Raksalas, bžk. O1
 Rambýnas 1 (ir Rambýnkalnis
 1, vok. Rombinus-B.), kln.
 46 m G7
 Ramýgala 1 (lenk. Remigòła)
 mst. K5
 Ramýtė 1, up. J4
 Ramóčia 1, up. H5
 Ramučiai 2 (vok. Ramutten),
 bžk. F6
 Raňdamonys 1 (lenk. Rondo-
 mańce), k. K11
 Raňdmonių ež. (: Raňdamonys
 1) K11
 Rantavà 3^b (vok. Rantau), bžk.
 C8
 Rasėiniai 1 (trm. Resėiniai 1,
 lenk. Rossienie), aps. mst. I6
 Rasytė 1 (vok. Rositten, sov.
 Rybačij), bžk. D7
 Rastenburg (lenk. Rastembork,
 Kętrzyn 1946), aps. mst. E11
 Rašai 4, ež. N4
 Rašė 4, up. N5
 Rašys 4, ež. N7
 Rātnyčia 1, bžk. (lenk. Rotnica),
 up. (lenk. Rotniczanka) K12
 Ratomka, up. R12
 Raudà 4, up. G/H5, H3
 Raudėnai 1 (lenk. Rawdziany),
 bžk. H3
 Raudėnis 2, k., ež. I10
 Raudesà 3^b, up. N5/6
 Raudinė 1 (ir Raudmužė 1, vok.
 Rautensee), bžk. O4
 Raudondvaris 1 (lenk. Czerwony
 Dwór), bžk. J8
 Raudonė 2, bžk. I7, up. L9
 Rauketà 4, up. P6
 Raunau žr. Rūnava
 Raūsvė 2, up. H9 (vok.
 Rauschwe), I9/10
 Rautenberg, Rautenberkis žr.
 Kalveliai
 Rautensee žr. Raudinė
 Rauterskirch žr. Lapynai
 Rawdziany žr. Raudėnai
 Razino žr. Šilėnai H8
 Rāžė 1, up. E4
 Rāžuolė 1, up. H4
 Recemla, up. N13
 Rečina, bžk. R2
 Regerteln žr. Rogedėliai
 Rehsauer-S. žr. Rėžavas
 Reichenberg, bžk. D11
 Reichwalde, bžk. C11
 Reiffenrode žr. Prawdzisken
 Reimannswalde žr. Kavoliai
 Reimerswalde, bžk. C11
 Rekėtė 2, k. F3
 Reketijà 2, ež. I10
 Rėkyvà 2, ež. I4
 Rėkstinas 1, up. L5

- Remigola žr. Ramygala
 Renāvas 2, mstl. G3
 Reņg'e (vok. Ringen), mstl. H2
 Reseiniai žr. Raseiniai
 Reszkutany žr. Rieškutėnai
 Rešketā 3^b, up. G4
 Rēšlius 1 (vok. Rössel, lenk. Reszel), aps. mst. E11
 Retowo žr. Rietavas
 Revuonā 3, up. J9
 Rézytė 1 (lat. Rēzekne, vok. Rostitten, rus. Režica, lenk. Rzeżyca), aps. mst. R1, up. R2
 Rēzna, bžk. R2, ež. R/S2
 Rēžāvas 2 (vok. Rehsauer-S.), ež. F10
 Režica žr. Rézytė
 Rybačij žr. Rasytė
 Rybaki žr. Fischhausen
 Ribnyčia 1 (lenk. Jez. Rybnica), ež. K13
 Ribnyčios 1 (lenk. Rybnica), gst. K12
 Ričia 4 (lenk. Rycza), up. L13
 Ričys 4 (lenk. Jez. Rycza), ež. P5
 Rydzewo, bžk. H13
 Riebeņi, mstl. P2
 Riečiaī 4, bžk. J10
 Riešē 4, mstl. (lenk. Rzesza), up. M8
 Riešės ež. (: Riešē 4) M8
 Rieškutėnai 1 (lenk. Reszkutany), bžk. O6
 Rietāvas 2 (lenk. Retowo), mstl. F5
 Rigālaukiai 1 (lenk. Rygałówka), bžk. J13
 Rīgiškiai 1, k. I8
 Rykantaī 3^a (lenk. Rykanty), gst. L9
 Rylīškiai 2, bžk. K11
 Rimdžiūnai 1 (lenk. Ryndziuny), k. O9
 Rimietis 1, ež. J10
 Rimkaī 4, bžk. K7, (lenk. Rimki) R6, gst. (vok. Karlsberg) E5
 Rimsē 4 (lenk. Rimszany), mstl. O5
 Ryndziuny žr. Rimdžiūnai
 Ringālė 2 (vok. Ringel-B.), up. E5
 Riņgė 2, up. G6, O6
 Ringė 1, up. H5
 Ringel-B. žr. Ringalė
 Ringen žr. Reņg'e
 Ringys 4, up. J9
 Ringuvā 3^b, up. I3
 Rinkavā 3^b, dv. K11
 Rinkūnai 1, k. K4
 Ritinė 2, bžk. G2
 Robkojen žr. Ropkojai
 Rodebach žr. Enciūnai
 Rōdūnia 1 (ir trm. Rōduinia 1), mstl. (lenk. Raduń) M11, up. (lenk. Raduńka) L/M11
 Rodziewiczze žr. Radžionys
 Rogahlen žr. Rogaliai
 Rogaīniai 2 (vok. Rogehnen), bžk. B11
 Rogāliai 2 (vok. Rogahlen, Gahlen 1938), k. G10
 Rogedēliai (vok. Regerteln), bžk. C11
 Rogehnen žr. Rogainiai
 Roggenhausen, bžk. D11
 Rogówek žr. Raguvėlė
 Rogowo žr. Raguva
 Rogożnica, up. L14
 Rohotna, bžk. M14
 Rōkė 2, up. E5
 Rokingen žr. Jurgaičiai
 Rōkiškis 1 (lenk. Rakiszki), aps. mst. N4

- Rokoniai žr. Sidabravas
 Romanovo žr. Pabėtai
 Rombinus-B. žr. Rambynas
 Romintā 3^b, bžk. (vok. Gr. Rominten, Hardteck 1938, sov. Krasnolesje) G10, up. (vok. Rominte, sov. Krasnaja) G9/10-H10
 Romuvā 3^a, vas. N4
 Ropkojai 4 (vok. Robkojen), bžk. G7
 Roś, mstl., up. K14
 Rosengarten (lenk. Rozengard, Radzieje 1946), bžk. F11
 Rosica, mstl., up. S4
 Rositten žr. Rasytė, Rėzytė
 Róspuda 1, up. H12
 Róspudas 1, ež. H11
 Rössel žr. Rešlius
 Rossienie žr. Raseiniai
 Rotnica, Rotniczanka žr. Ratnyčia
 Rovėja 3^b, up. L3
 Rozalimas 2 (ir Rozalinas 2, lenk. Rozalin), mstl. J4
 Rozengard žr. Rosengarten
 Rozentova, bžk. R2
 Rozwažka, up. M13
 Rožénka 1 (lenk. Różanka), mstl., gst. L13
 Ruba, bžk. H2
 Rubene (liet. Rubinaĩ 3^b, vok. Rubinen), bžk. O3
 Rubenišk'i, bžk. P3
 Rubiežewicze, mstl. P13
 Rubikiai 2, gst. M5
 Rubikių ež. (: Rubikiai 2) M5/6
 Rubinai, Rubinen žr. Rubene
 Rubno žr. Kirtimai N8
 Rucava (liet. Rūkiava 1, vok. Rutzau), mstl. E3
 Rucken žr. Rukai
 Rūda, Naujoji, žr. Naujoji Rūda
 Rudaminā 3^{4b}, mstl. (lenk. Rudomino) M9, bžk. (lenk. Rudomin, Urdomin) I10, up. M9
 Rūdavā 3^b (vok. Rudau, sov. Melnikov), bžk. C8
 Rudėnai 1, bžk. O4
 Rūdiškės 1 (lenk. Rudziszki), mstl. L9
 Rudiškiai 2, bžk. I3
 Rudniā 2, bžk. (lenk. Rudnia) L11, up. P9
 Rūdninkai 1 (lenk. Rudniki), bžk. M10
 Rudomin žr. Rudamina I10
 Rudomino žr. Rudamina M9
 Rūdupė 1, up. G9 (vok. Rupp), P8
 Rūdupis 1, up. I/K9
 Rudušk'i, bžk. S3
 Rudzėti (ir Rudzėtas), bžk. O2
 Rudziszki žr. Rūdiškės
 Rudzki kan. H13
 Ruhental žr. Rundāle
 Rukai 4 (vok. Rucken), bžk. F7
 Rūkainė 1, up. N/M9
 Rūkainiai 1 (lenk. Rukojnie), mstl. N9
 Rukiava žr. Rucava
 Rukojnie žr. Rukainiai
 Rūmbonys 1 (lenk. Rumbowicze), bžk. K10
 Rūmšiškės 1 (trm. Rūmškės 2), mstl. K8
 Ruā, up. F2
 Rūnavā 3^b (vok. Raunau), bžk. C11
 Rundāle (liet. Ruñdelė 1, vok. Ruhental), bžk. J2
 Rundėni (trm. Rundāni), mstl. S2
 Runkiai 4, k. J8
 Rūsiai 4 (vok. Rauschen, sov. Svetlogorsk), bžk. C8

Rūsija 1 (ag. Russia) S3/4
 Rūsnė 2 (vok. Russ), mstl. E6,
 up. E/F7
 Russkoje žr. Thierenberg
 Rusteikiai 2, bžk. O5
 Rušāni, bžk. P3
 Rušāns, ež. P/R3
 Ruta, bžk. O13, up. N/O13
 Rutzau žr. Rucava
 Ruveliaī 3^b, gst. I3
 Rūžas 2, ež. O/P6
 Ružina (ir Ružinava), bžk. R2
 Rzeczycā, up. O12
 Rzeczeki, mstl. R9
 Rzesza žr. Riešė, mstl.
 Rževka žr. Laukna
 Rzeżyca žr. Rézytė

S

Saalau žr. Želva F9
 Sabāckinė 1 (lenk. Sobakińce),
 mstl. L12
 Sadovoje žr. Balėtai
 Sāgavas 1, ež. J11
 Sainà 4 (vok. Zayn), up. E11
 Saiņas 2 (lenk. Jez. Sajno), ež.
 I12
 Sainėlis 2 (lenk. Sajenek), ež.
 I12
 Sajno žr. Sainas
 Sakołka žr. Sokółka
 Sakstagals, mstl. R1
 Sālakas 3^b (lenk. Sołoki), mstl.
 O5
 Salāmiestis 1 (lenk. Sołomieść),
 bžk. L4
 Salantaī 3^b (sen. Skilāndžiai 1),
 mstl. F3
 Sālantas 1, up. F3/4
 Sałaty žr. Saločiai
 Sałaty, Jez., žr. Salotas K12

Saldūtiškis 1 (lenk. Sylgudyszki),
 bžk. N6
 Salemōs Būdā 4, k. I9
 Salgale (ir Emburga, vok.
 Annenburg), bžk. J1
 Saliena, bžk. P4
 Sałki Wielkie žr. Sėlė
 Saločiai 2 (lenk. Sałaty), mstl.
 K3
 Sālos 4 (lenk. Soły), mstl. O9,
 bžk. M4
 Salótas 1, ež. G4, (lenk. Jez.
 Sałaty) K12
 Sałų ež. (: Sālos 4, ir Dviragis 1)
 M4
 Samāvas 2, ež. O5
 Samochvaloviči, mstl. R13
 Samojłowicze, bžk. L14
 Sandfelde žr. Smiltlaukiai
 Sandkirchen žr. Vėdaraitiškiai
 Sandkrug žr. Smiltynė
 Sandlauken žr. Smiltlaukiai
 Sandravā 3^a, up. I5/6
 Sangrūdā 4, bžk. I10
 Sankt Lorenz, bžk. C8
 Sanowo žr. Senovė
 Sāntaika 1, bžk. J10
 Sānžylos perk. (: Sānžyla 1, k.)
 K4
 Sapackinė 2 (lenk. Sopoćkinie),
 mstl. J12
 Sapieżyszki žr. Zapyškis
 Sarančionių ež. (: Sarančionys 3,
 dv., lenk. Jez. Sieręcany) O7
 Saranka, up. S3/4
 Saranskoje žr. Laukiška
 Saratovskoje žr. Šoreliai
 Sarkau žr. Šarkuva
 Saročia 1, up. O8
 Sartaī 4, ež. N4
 Sařtininkai 1, mstl. F6
 Sařtis 2, up. F2
 Sasnā 4 (trm. Sesnā 4), up. I9

- Sasnavà 4, bžk. I9
 Saudiniškai 2, bžk. I5
 Saūgos 2 (vok. Saugen), bžk. E6
 Sauka, bžk. (liet. Šaukas 2) N2,
 up., ež. M2
 Sausdrāvas 2, up. F4
 Saūsinė 1, up. J7/8
 Saūsvingis 1, ež. K10
 Schaaken žr. Žiokai
 Shakendorf, Schakuhnen žr.
 Šakūnai
 Schalmey žr. Skalmija
 Schalteik žr. Šalteikė
 Schareiken, Schareyken žr.
 Sereikos
 Scharner S. žr. Juodežeris
 Schaulen žr. Šiauliai
 Schellen žr. Skeldos
 Schiess žr. Šyša
 Schillehnen žr. Šilėnai
 Schillen žr. Žiliai F8
 Schillfelde žr. Šilėnai
 Schillgallen žr. Šilgaliai
 Schillingfluss žr. Grybas
 Schippenbeil žr. Šipapolis
 Schirgupönen žr. Žirgupėnai
 Schirrau žr. Skirava
 Schirwindt žr. Širvinta
 Schittkehmen žr. Žydkiemis
 Schlobitten žr. Žlabyčiai
 Schlossbach žr. Pilupėnai
 Schlossberg žr. Pilkalnis
 Schlossfliess žr. Duobupė
 Schluchtbach žr. Draugupė
 Schmallengenken žr. Smalininkai
 Schmalupp žr. Smalupė
 Schmauch, bžk. B11
 Schmeltelle žr. Smeltalė
 Schmoditten žr. Smedyčiai
 Schoden žr. Skuodas
 Schönau, bžk. B11
 Schönberg, bžk. B11, žr. Skaist-
 kalne
 Schönbruch (sov. Šurkovo), bžk.
 D10
 Schönfliess, bžk. E11
 Schönwalde, bžk. E10, (sov. Ja-
 roslavskoje) D8
 Schulen žr. Skolynai
 Schulzenhof žr. Obeliškiai
 Schustern žr. Pagenaičiai
 Schwalbental žr. Juodlaukiai
 Schwalg žr. Svalka
 Schwalg-S. žr. Svalkas
 Schwarze Fliess žr. Kirsna C11
 Schwarze Fluss žr. Juodupė G10
 Schwarzort žr. Juodkrantė
 Schwarzstein (lenk. Szwarcstzyn,
 Czerniki 1946), bžk. E11
 Schwenzait-S. žr. Šventaseitis
 Schwenzelner Moor žr. Svencelės
 pel.
 Ścierwica žr. Stervyčia
 Sece, bžk., gst. M1
 Seckenburg žr. Kryžionai
 Seckenburger Kan. žr. Kryžionų
 perk.
 Sedà 4 (lenk. Siady), mstl. G3
 See-Graben žr. Ežerupė
 Seinà 4, up. I11
 Seinaĩ 4 (lenk. Sejny), aps. mst.
 I11
 Seirà 4, up. J11
 Seirijai 2 (lenk. Sereje), mstl. J11
 Seirijis 2 (ir Päserninkų ež. :
 Päserninkai 1, k.), ež. J11
 Seivų ež. (: Seivai 4, k., lenk.
 Jez. Seivy) I11
 Sejny žr. Seinai
 Sejwy, Jez., žr. Seivų ež.
 Sėklis 2, ež., H11 (lenk. Jez.
 Siekle), P6
 Selburg žr. Selpils
 Sėlė 1 (lenk. Sałki Wielkie), k.
 M10
 Seligenfeld, bžk. D9

- Selmenckie, Jez., žr. Šelmentas
 Sēlpils (ir Sērpils, vok. Selburg),
 bžk., gst. N1
 Semēgos (lenk. Siemiagi), bžk.
 L13
 Semeliškės 2 (lenk. Sumiliszki),
 mstl. L9
 Sēmenā 3^a, up. J8
 Semionoviči, bžk. R14
 Senāsis Daugēliškis 2 (lenk.
 Daugieliszki Stare), mstl. O6
 Senieji Trākai 2 (Troki Stare),
 bžk. L9
 Sēniškis 1 (lenk. Seniszki), bžk.
 O6
 Senōji Rūdā 4 (lenk. Stara Ruda),
 bžk. K12
 Senōji Širvintā 3^b, up. H9
 Sēnosios Vosyliškės 1 (ir Sēnosios
 Vasyliškės 1, lenk. Wasiliszki
 Stare), bžk. L12
 Senōvė 1 (lenk. Sanowo), gst.
 K12
 Serēdžius 2 (lenk. Średniki), mstl.
 I7
 Sereje žr. Seirijai
 Serijā 3^b (vok. Sorge), up. A11,
 žr. Paserija, up.
 Sērpils žr. Sēlpils
 Serwecz, up. O13/14, R8/9
 Serwy, Jez., žr. Sirvas
 Sesava, gst. J2, up. (ir Seseve,
 liet. Šešėvė 2) J1
 Sesna žr. Sasna
 Siady žr. Seda
 Sidabrā 3^b (lat. Sidrabe ir Su-
 drabe), up. J2
 Sidabrāvas 2 (ir Rókoniai, 1,
 lenk. Szczedrobowo), bžk. J5
 Sýdeklis 1, ež. G4
 Sideriai 1 (ir Sidariai 1), bžk.
 I5
 Sidrā 4, mstl., up. I13
 Sidrabe žr. Sidabra
 Siekle, Jez., žr. Sėklis H11
 Siełowicze, bžk. P14
 Siemiagi žr. Semegos
 Siēnis 2, ež. L9
 Sieręczany, Jez., žr. Sarančio-
 nių ež.
 Siesartīs, -čio 2, ež. M/N7
 Siesartīs, -iēs 3^a m. (lenk. Ce-
 sarka), up. H/I8, M6
 Siesikai 1, mstl. K6
 Siesikas 3^b, ež. L6
 Sietuvā 3^b, up. G5
 Sietuvōs pel. (: Sietuvā 3^b) G5
 Sik'ele, bžk. P4
 Silene, mstl. (ir Barauka, lenk.
 Borówka), k. (ir Borovka) P4
 Sylgudyszki žr. Saldutiškis
 Siliñi, gst. N2
 Silvanónys 3 (lenk. Sylwanowce),
 bžk. J12
 Simā 4, up. N/O12
 Simnas 2, mstl. J10
 Simno ež. (: Simnas 2) J10
 Simser žr. Šimša D11
 Sintautai 3^b (lenk. Syntowty),
 bžk. I8
 Sipa, up. L14
 Sirmėžė 1 (lenk. Syrmez), up.
 P8
 Sirvas 2 (lenk. Jez. Serwy), ež.
 I12
 Sirvėdžiai 2, bžk. N5
 Sitai 2, ež. P5
 Sitce, bžk. S8
 Siveris, ež. R3
 Siwiczanka, up. P12
 Skaisgiriai 3^b (vok. Gr. Skais-
 girren, Kreuzingen 1938, sov.
 Bolšakovo), mstl. F8
 Skaisgirys 3^b, bžk. I2
 Skaista, gst. R4

- Skáistis 1 (lenk. Jez. Skajście),
ež. M9
- Skaistkalne (vok. Schönberg),
mstl. L2
- Skajście žr. Skaistis
- Skakiai 4, gst. J2
- Skalmijà 3^b (vok. Schalmey), bžk.
B10
- Skąpiškis 1, mstl., gst. M14
- Skařdupis 1, up. H7
- Skarūliai 2, bžk. K7
- Skaudvilė 2, mstl. H6
- Skeldos 4 (vok. Schellen), bžk.
E11
- Skėmiai 1, gst. J5
- Skerdiksnà 4, up. N8
- Skėriaĩ 4 (vok. Skören), k. F7
- Skeřnė 2, up. K10
- Skidlius 2, mstl. (lenk. Skidel),
up. (lenk. Skidelka) K13
- Skiemónys 3 (lenk. Skiemiany),
mstl. M6
- Skilandžiai žr. Salantai
- Skinija 1 (ir Skinėja 1), up. E5
- Skiravà 3^b (vok. Gr. Schirrau,
sov. Dalneje), bžk. E9
- Skirnas 2, ež. P5
- Skirsnemunė 1 (lenk. Skirsty-
moń), mstl. H7
- Skirvytė 2 (ir Skirvyčia 4, vok.
Skirwieth, Skirwiet 1938), up.
E6
- Skladańce žr. Sklodoniai
- Skliaūstis 2, up. H5
- Sklinda 1, up. G5
- Sklodoniai 1 (lenk. Składańce),
k. M11
- Skolynai 1 (vok. Schulen), bžk.
D11
- Skomantų ež. (: Skomantaĩ 3^a,
k., vok. Skomentner S., lenk.
Jez. Skomęckie) H12
- Skorbuciany žr. Skurbutėnai
- Skören žr. Skėriai
- Skrebotiškis 1, bžk. K3
- Skriaudžiai 2, bžk. J9
- Skribónys 3 (lenk. Skrzybowce),
gst. L13
- Skrōblupis 1, up. E4
- Skrudaliena (liet. Skrudėlynė 2),
mstl. P4
- Skrūoblas 3, up. K11
- Skrzybowce žr. Skribonys
- Skudūtiškis 1, bžk. M6
- Skujene (ir Skujaine), up. I2
- Skuōdas 2 (lenk. Szkudy, vok.
Schoden), mstl. F2
- Skurbutėnai 1 (lenk. Skorbu-
ciany), bžk. M9
- Slabadà 4 (lenk. Słoboda), mstl.
P9, žr. Mirosłavas
- Slabadaĩ 3^b, bžk. H8
- Slabadōs ež. (Slabadà 4) P9
- Slamste, gst. E2
- Slate, bžk. N3
- Slavikai 2, bžk. H8
- Slavinsk žr. Goldbach
- Slavsk žr. Gastos
- Slavskoje žr. Kreuzburg
- Slikiai 2, gst. K7
- Slina, up. H15
- Sloboda, bžk. R14
- Słoboda žr. Slabada P9
- Słobódka, mstl. R5, bžk. P12
- Sluč, up. S15
- Slūžmė 2, up. F5
- Smalėnai 1 (lenk. Smolany), bžk.
I11
- Smalinińkai 2 (vok. Schmal-
lenken), mstl. H7
- Smālupė 1 (vok. Schmalupp), up.
F7
- Smálvos 1 (ir Smálvai 1, lenk.
Smółwy), mstl. O5
- Smálvų ež. (: Smálvos 1) O5
- Smārdonė 1, up. L3

- Smedyčiai 1 (vok. Schmoditten),
 bžk. D10
 Smėlynė 2, bžk. O5
 Smėlynės ež. (: Smėlynė 2) O4
 Smeltalė 2 (vok. Schmeltelle),
 up. E5
 Śmierdzieja žr. Smirdija
 Smilga 1, up. J6
 Smilgaitė 1, up. J6
 Smilgiai 2, mstl. K4, bžk. L2
 Smilgiai 4, bžk. I4, L3
 Smiltynė 2 (vok. Sandkrug', mstl.
 E5
 Smiltlaukiai 1 (vok. Sandlauken,
 Sandfelde 1938), bžk. F8
 Smirdijà 2 (lenk. Śmierdzieja),
 up. P10
 Smolany žr. Smalėnai
 Smoły žr. Smalvos
 Smurgainys 1 (lenk. Smorgonie),
 mstl. O10
 Smurgiai 4, gst. H3
 Snaigynas 1, ež. J11
 Snietalà 3^b, up. I7
 Snik'ere, bžk. I2
 Snów, mstl. O15
 Snūdas 2 (ir Snudų ež.: vd.
 Snudai 4, lenk. Jez. Snudy),
 ež. R4/5
 Sobakińce žr. Sabackinė
 Sodėnai 1 (vok. Sodehnen, sov.
 Krasnojarskoje), gst. F9
 Soginten žr. Sugintai
 Sokolany, bžk. I14
 Sokolda, up. I14
 Sokółka (gud. Sakołka), aps. mst.
 I14
 Soleza žr. Šalčia
 Soleczyca žr. Šalčytė
 Soleczniki Male žr. Šalčininkėliai
 Soleczniki Wielkie žr. Šalči-
 ninkai
 Soły žr. Salos
 Soloki žr. Salakas
 Somersėta, mstl. P3
 Sonnwalde, bžk. C11
 Sopočkinie žr. Sapackinė
 Sorà 4, up. N7, ež. O7
 Sorge žr. Serija A11
 Sosenka, mstl. R9
 Sosty žr. Suostas
 Sovetsk žr. Tilžė
 Spenglà 4, mstl. (lenk. Spiah-
 la) P8, up. L9, L10, (lenk.
 Spiahlica) P9, ež. L10, N7
 Spérà 4, ež. L8
 Spernià 4, up. J10
 Spiahla žr. Spengla P9
 Spiahlica žr. Spengla P9
 Spiginas 1, up. F2
 Spindžiūs 4, ež. L9
 Spirakiai 3^b, bžk. K4
 Spitrėnai 1, bžk. N5
 Spoği, bžk. P3
 Spornia, up. P10
 Spuša 4 (lenk. Spuszanka), up.
 K/L13
 Średniki žr. Serežius
 Srokowo žr. Drengfurth
 Srūoja 1, up. G3
 Stābabrastis 1 (lenk. Kamienny
 Bród), up. H12
 Stabingis 1, ež. I11
 Stabulañkiai 2, gst. M5
 Stačių ež. (: Stačiai 4, k., vok.
 Statzer S., lenk. Jez. Stacze)
 H12
 Stačiūnai 1, bžk. J4
 Stākaimis 1 (vok. Stockheim),
 bžk. D10
 Stakiai 4, bžk. I7
 Stākliškės 1, mstl. K9
 Stalgėnai, bžk. F4
 Stalnióńskis 1, k. M5

- Stālupėnai 1 (vok. Stallupönen,
 Ebenrode 1938, sov. Nesterov),
 aps. mst. H9
 Stankov, bžk. R13
 Stapōniškė 1, gst. H4
 Staraja Gaina, mstl. S11
 Starapolė žr. Marijampolė
 Stara Ruda žr. Senoji Rūda
 Stare Habv, bžk. R8
 Starica, bžk. R15
 Starinki, bžk. R13
 Starkenberg (sov. Oziorki), bžk.
 D9
 Staroje Selo, bžk. R12
 Stasýlos 1 (lenk. Stasiły), gst.
 M10
 Stašiūliai 2 (lenk Staszule), bžk.
 S5
 Statzer S. žr. Stačių ež.
 Steginis 2, ež. L10
 Steinbeck, bžk. D9
 Steinkirch žr. Varnininkai
 Stełmužė 1 (vok. Steinsee), bžk.
 O4
 Stėprių pel. (: Stėpriei 2, vsd.)
 K6
 Sterławki Wielkie žr. Stirlaukiai
 Stervýčia 1 (lenk. Ścierwica), up.
 P/R5
 Stìgrė 2, up. F5
 Stirlaukiai 1 (vok. Stürlack, lenk.
 Sterławki Wielkie), bžk. F11
 Stìrniai 1, bžk. N7, ež. N6
 Stirniene, bžk. gst. P1
 Stirtos, -ų 1, ež. J11
 Stockheim žr. Stakaimis
 Stogovka žr. Ameita
 Stol'erova, mstl. S2
 Stołowcze, mstl. O15
 Stolpcai 2 (lenk. Stolpce, gud.
 Stoūbey), aps. mst. P14
 Stōniškiai 1 (vok. Stonischken),
 gst. F7
 Storė 4, up. L6
 Storių kln. (: Storiai 4, k.), 199
 m M6
 Stoūbey žr. Stolpeai
 Stračià 4 (lenk. Stracza), up. O8
 Stradikas 2 (vok. Stradick), up.
 C10
 Straujà 4, up. K11
 Strazdė 4, up. I9
 Strengeln-S. žr. Stringelis
 Streudorf žr. Būdviečiai
 Strėvà 3, up. K/L8 – L9
 Strėviniškai 2, bžk. K8
 Striaūnė 2, up. K8
 Strigengrund žr. Pelininkai
 Strijus 2 (vok. Strius), up. G9
 Stringėlis 2 (vok. Strengeln-S.).
 ež. F11
 Striūnà 4, up. J7
 Stropėliai 2, gst. F4
 Strūnà 4, up. O8
 Strūnaitis 1 (lenk. Strunojcie),
 bžk. O7
 Strūstas 2 (lenk. Jez. Strusta),
 ež. R5
 Studeničnà 2 (lenk Studzie-
 niczna), bžk. I12
 Stulgiai 4, bžk. H6
 Stūlpas 2, up. G3
 Stūmbrinė 1, ež. O4
 Stūri, bžk. H1
 Sturmhübel, bžk. E11
 Stūtės 2 (vok. Stutten), gst. E5
 Subāčius 2 (lenk. Subocz), mstl.
 L5, gst. L4
 Subártonys 1, k. K11
 Subate (liet. Sūbatas 1, vok.
 Subbat), bžk. N3
 Subātninkai 1 (lenk. Subotniki),
 mstl. N11
 Sūbato ež. (: Sūbatas 1) N3/4
 Suchowola, mstl. I13

Sudārgas 1 (trm. Sudérgas), mstl. H7
 Sudeikiai 2, bžk. N5
 Sudergas žr. Sudargas
 Sudervė 4, bžk. (lenk. Suderwa) M8, up. M9
 Sudrabe žr. Sidabra
 Sūduoniā 4, up. I10
 Sugiñčiai 2, bžk. N6
 Sugintai 3^b (vok. Soginten), bžk. G9
 Suła, up. P13
 Sulatycze, bžk. N13
 Sùlinkių pel. (: Sùlinkiai 1, dv.) I5
 Sumāvas 2 (lenk. Jez. Sumowo), ež. H11
 Sumiliszki žr. Semeliškės
 Sumowo, Jez., žr. Sumavas
 Sunākste (vok. Sonnaxt), bžk. N2
 Sundākai 2, k. K9
 Suosà 4, up. L5
 Suōsas 2, ež. L5
 Sūostas 1 (lenk. Sosty), bžk. L2
 Supraśl, mstl. I15, up. I/J15
 Surdēgis 2, bžk. gst. L5
 Surviliškės 1 (lenk. Surwiliszki), mstl. N11
 Surviliškio ež. (: Surviliškis 1, dv., lenk. Jez. Surwiliszki) P7
 Surviliškis 1, mstl. K6
 Susēja, up. L/M2–N3
 Susēja, Mazā žr. Mazā Susēja
 Süssenberg, bžk. D11
 Susta, gst. E2
 Sutkai 4, bžk. I8
 Sutkavà 4 (lenk. Sutkowo), bžk. O10
 Suvainiškis 2 (lenk. Suwejnizski), mstl. M3
 Suvālkai 1 (lenk. Suwałki), aps. mst. H11

Suvālkų Kalvarijà 2, mstl. I10
 Sūviekas 1, bžk. O4
 Sūvieko ež. (: Sūviekas 1) O4
 Suvirkštė 2, up. H6
 Suwałki žr. Suvalkai
 Suwejnizski žr. Suvainiškis
 Sužionys 3 (lenk. Sużany), bžk. N8
 Sváigė 1, up. G3
 Svalià 4 (ir Svalis 4 m.), up. K3
 Svalkā 4 (vok. Schwalg, lenk. Szałk), up. G11
 Svalkas 2 (vok. Schwalg-S., lenk. Jez. Szałk), ež. G11
 Svėdasai 3^a (ir Svėdasys 3^a, lenk. Świadoście), mstl. M5
 Svėdasas 1, ež. M5
 Svėdasys žr. Svėdasai
 Sveñcelės pel. (: Sveñcelė 1, k., vok. Schwenzelner Moor) E6
 Svėnė 2 (vok. Swine, lenk. Świnia), up. E9-F10
 Svente, bžk. (liet. Šventmuizė 1), ež. (liet. Šventas 2) O4
 Svėte (lit. Švėtė 2), up. I2–J1
 Svetlyj žr. Zimmerbude
 Svetlogorsk žr. Rūsiai
 Svieriai 3 (ir Svyriai 4, lenk. Świr), mstl. O8
 Svieronėliai 2 (ir Svyrionėliai 2, lenk. Świranki), bžk. O8
 Svierių (ir Svyrių) ež. (: Svieriai 3, Svyriai 4) O/P8
 Svetliónys 3 (lenk. Świetlany), bžk. O9
 Svylà 4 (lenk. Swilka), up. O7-P6
 Svyriai žr. Svieriai
 Svisloč, up. R/S12
 Svisločius 1, up. K13/14, žr. Świsłocz
 Svitene (liet. Švitinys 3^b), bžk. J2
 Svitenis (liet. Švitinys 3^b), up. J1

Swatki, bžk. R8
 Świadoście žr. Svėdasai
 Świeciany žr. Švenčionys
 Świecica žr. Šventyčia
 Świerzeń Nowy, mstl. P14
 Świerzeń Stary, bžk. P14
 Święta Lipka žr. Šventaliepė
 Święta Siekerka žr. Heiligenbeil
 Świetlany žr. Svetlionys
 Świątobrość žr. Šventybrastis
 Święto-Jeziory žr. Šventežeris
 Świątomiejsce žr. Heiligenbeil
 Świeża žr. Frisching
 Swilka žr. Svyla
 Swine, Świnia žr. Svėnė
 Świr žr. Svieriai
 Świranki žr. Svieronėliai
 Świsłocz, up. J14/15, žr. Svis-
 ločius
 Świteź, up. N/O13, Jez. N14
 Swojatycze, mstl. O15
 Sworotwa, up. N14
 Sworotwa Mała, bžk. N14
 Sworotwa Wielka, bžk. I14
 Szadów žr. Šeduva
 Szaki žr. Šakiai
 Szakinów žr. Šakyna
 Szameitkehmen žr. Žemaitkiemiai
 Szarejki žr. Šareikiai
 Szarkowszczyzna žr. Šarkauščina
 Szaty žr. Šėta, Šatės
 Szawkiany žr. Šaukėnai
 Szawlany žr. Šiaulėnai
 Szawle žr. Šiauliai
 Szczara, bžk. L14, up. L14–
 M/O15
 Szczebra, Szeberka žr. Ščebra
 Szczedrobowo žr. Sidabravas
 Szczeniec žr. Ščencas
 Szczorse, bžk. O13
 Szczuczyn žr. Ščiutinas
 Szelment, Jez., žr. Šelmentas I11
 Szemetowszczyzna žr. Šėmetas

Szeszole žr. Šašuoliai
 Szeszolki žr. Šašuolėliai
 Szeszupe žr. Šešupė
 Szydłowo žr. Šiluva
 Szienien žr. Žyniai
 Szyłany žr. Šilėnai M9
 Szyłele žr. Šilalė
 Szyłwianka žr. Šilvė
 Szymańce žr. Šimonys
 Szypile žr. Šiupyliai
 Szyrwinty žr. Širvintos
 Szklary žr. Šklėriai
 Szkudy žr. Skuodas
 Szlamy, Jez., žr. Šlamas
 Szostaków žr. Šeštokai
 Sztabin žr. Štabinas
 Szudziałowo, bžk. J14
 Szugken žr. Žukai
 Szumsk žr. Šunskai, Šumskas
 Szura, up. P13
 Szurpily, Jez., žr. Šiurpilio ež.
 Szwakszta Mała žr. Švokštaitis
 Szwakszta Wielka žr. Švokštas
 Szwałk žr. Svalka
 Szwałk, Jez., žr. Svalkas
 Szwaresztyn žr. Schwarzstein
 Szweksznie žr. Švėkšna
 Szwentoje žr. Šventoji E8

Š

Šack, mstl. S14
 Šakà 4, up. E5, G3, J4
 Šakiai 4 (lenk. Szaki), aps. mst.
 I8
 Šakýna 1 (lenk. Szakinów), mstl.,
 up. I3
 Šakūnai 1 (vok. Schakuhnen,
 Schakendorf 1938), bžk. E7
 Šalčiai 4 (lenk. Solcza), up.
 L/M10
 Šalčininkai 1 (lenk. Soleczniki
 Wielkie), mstl. M10

- Šalčininkėliai 2 (lenk. Soleczniki Małe), mstl. M10
 Šalčytė 1 (lenk. Solezyca), up. M11
 Šalpė 2, up. F5
 Šalteikė 2 (vok. Schalteik, Grosse Selse 1938), up. F7
 Šaltuonā 3^a, up. H/I6
 Šareikiai 2 (vok. Schareyken, Schareiken 1938, lenk. Szarejki), bžk. G11
 Šarkauščina 1 (lenk. Szarkowszczyzna, gud. Šarkoūščyna), bžk. R6.
 Šarkis 2, ež. I10
 Šarkuva 1 (vok. Sarkau), bžk. D7
 Šašuolā 2, up. L7
 Šašuolėliai 2 (ir Šešuolėliai 2, lenk. Szeszolkki), bžk. M7
 Šašuoliai 2 (ir Šešuoliai 2, lenk. Szezole), mstl. L7
 Šašuolių (ir Šešuolių) ež. (: Šašuoliai 2, Šešuoliai 2) L7
 Šat, up. S14
 Šatė 2, up. F3
 Šateikiai 2, bžk., gst. F4
 Šatės 2 (lenk. Szaty), bžk. F3
 Šatrijā 3^b, up., kln. 227 m H4
 Šaukas žr. Sauka
 Šaukėnai 1 (lenk. Szawkiany), mstl. H4
 Šaukotas 1, mstl. I5
 Šaulys 4, ež. J11
 Šcebrā 2, bžk. (lenk. Szczebra), up. (lenk. Szczeberka) H12
 Ščeņas 2 (lenk. Szczeniec), bžk. K13
 Ščiūtinas 1 (Szczuczyn), aps. mst. L13
 Šeduvā 3^b (lenk. Szadów), mstl. J4
 Šeimatis 3^b v., bžk. N6
 Šeimenā 3^b, up. H/I9
 Šeiniūnai 1, k. L7
 Šelmentā 3^b, up. I10
 Šelmentas 1, ež. H12 (vok. Gr. Selment-S., lenk. Jez. Selmenckie), I11 (lenk. Jez. Szelment)
 Šėmetas 1 (ir Šėmetavas 1, Šėmetavā 2, lenk. Szemetowszczyzna), mstl. P8
 Šepetā 3^b, pel. M4
 Šerksnė 2, up. G2/3
 Šermūtas 2, up. K5
 Šešėvė 2, up. J2, žr. Sesava
 Šeštokaī 4 (lenk. Szostaków), bžk. I10
 Šešuolėliai žr. Šašuolėliai
 Šešuoliai žr. Šašuoliai
 Šešuolių ež. žr. Šašuolių ež.
 Šešupė 2, up. G8 (vok. Szeszuppe, Ostfluss 1938) – H8/10–I9/10
 Šešuvā 3^b, up. K8
 Šešuvis 3^b m., up. G7–H6
 Šėta 1 (lenk. Szaty), mstl. K6
 Šetekšnā 4, up. M4
 Šiaudinė 2, bžk. H3
 Šiaulėnai 1 (lenk. Szawlany), mstl. I5
 Šiauliai 4 (lenk. Szawle, vok. Schaulen), aps. mst. I4
 Šiaušė 1, up. I4/5
 Šidlava, Šidlavas žr. Šiluva
 Šiekštupis 1, up. I8
 Šienlaukis 1, gst. H6
 Šiladėlis 2, up. J4
 Šiladis, džio 1, up. J3
 Šilaī 4, bžk. L6
 Šilalė 2 (lenk. Szylele), mstl. G6
 Šilavótas 1, bžk. J9
 Šilėnai 1, bžk. (vok. Schillhenen, Schillfelde 1938, sov. Ra-

- zino, Pobedino 1953) H8, (lenk. Szyłany) M9, gst. I4
 Šilgaliai 3^a (vok. Schillgallen, Hochdünen 1938), bžk. E7
 Šiliniškai 2 (vok. Alt Sussemilken, Friedrichsrode 1938), bžk. E8
 Šilūpė 2, up. H7, I7, I8
 Šilūtė 2 (vok. Heydekrug), aps. mstl. E6
 Šiluva 1 (ir Šidlava 1, Šidlavas 1, lenk. Szydłowo), mstl. I5
 Šilvė 1 (lenk. Szyłwianka), up. O11/12
 Šimkaičiai 1, bžk. H7
 Šimónys 3 (lenk. Szymańce), mstl. M5
 Šimša 3, up. D11 (vok. Simser), I5 (ir Vagā 4)
 Šipapilis 1 (vok. Schippenbeil), mstl. E10
 Širvintā 3^b, mstl. (vok. Schirwindt, sov. Kutuzovo) H8, up. H9/10, L/M7
 Širvintos 3^a (ir Širvintos 3^b, lenk. Szyrwinty), mstl. L7
 Širvintōs perk. (: Širvintā 3^b) H9
 Šyšā 4 (vok. Schiess), up. E/F6
 Šiumerā 3^b, up. K6
 Šiupyliai 2 (lenk. Szypile), bžk. I3
 Šiurpilio ež. (: Šiurpilis 1, k., lenk. Jez. Szurpiły) H11
 Šiušvė žr. Šušvė
 Šk'eltinī, bžk. R3
 Šk'irsa, up. N3
 Šklėriai 1 (lenk. Szklary), gst. L9
 Šlāmas 2 (lenk. Jez. Szlamy), ež. I12
 Šlapāberžė 1, bžk. J6
 Šlapakšnā 4, up. J8
 Šlavanťā 3^b, up. J9
 Šlavanťai 2, bžk. J11
 Šlavanťas 2, ež. J11
 Šlāyna 1, up. I6
 Šlūžmė 2, up. F5
 Šolys 4, up. G6
 Šonā 4, up. H4
 Šorėliai 2 (vok. Gr. Schorellen, Adlerswalde 1938, sov. Saratovskoje), bžk. G8
 Štābinas 1 (lenk. Sztabin), mstl. I13
 Šukėtas 1, up. I7
 Šukioniai 1 (ir Šukionys 3), gst. J4
 Šukupis 1, up. E4
 Šumskas 1 (lenk. Szumsk), mstl. N9
 Šūnija 1, up. G6
 Šunskai 4 (lenk. Szumsk), bžk. I9
 Šūoja, up. K4
 Šurkovo žr. Schönbruch
 Šustė 2, up. F6
 Šušvė 2 (ir Šiušvė 2), up. I5–J5/6/7
 Švėdriškė 1, bžk. O6
 Švėkšna 1 (lenk. Szweksznie), mstl. F5
 Švėkšnālė 2, up. F5
 Švėmalis 1, up. I5
 Švenčionėliai 2 (lenk. Nowe Świąciany), mstl. O7
 Švenčionys 3 (lenk. Świąciany), aps. mstl. O7
 Švenčiūs 4, ež. K9
 Švėndra 1, up. H6
 Šventāliepė 1 (vok. Heiligelinde, lenk. Święta Lipka), bžk. E11
 Šventas 2, ež. O5, žr. Svente, ež. Šventaseitis 1 (vok. Schwenzait-S.), ež. F11
 Šventežeris 1 (lenk. Świętojeziory), bžk. J11

Šventybrastis 1 (lenk. Święto-
broś), bžk. K6
Šventyčia 1 (lenk. Święcica), up.
L13/14
Šventmuižė žr. Svente bžk.
Šventoji, uostas E3, up. E3, E8
(vok. Schwentoje, Heiligenfliess
1938), H7, (trm. Šventója) L7-
M/N5
Šventupė 1, up. J9
Šventupis 1, up. H3, J5
Šventupys 3^b, up. K5
Švėtė 2, up. I2, žr. Svėte
Švitinys 3^b (lat. Svitenis), up.
J3, žr. Svitene
Švobiškis 1, bžk. K3
Švoginā 3^a, up. O6
Švokštaitis 1 (lenk. Szwakszta
Mała), ež. P7
Švokštas 2 (lenk. Jez. Szwakszta
Wielka), ež. P8

T

Tabālis 2 (lenk. Jez. Tobołowo),
ež. I12
Tabāriškės 1, bžk. J8
Taboryszki žr. Toboriškės
Tainas 2 (lenk. Jez. Tajno), ež.
H13
Talė 4, up. N6
Talys 4, ež. N6
Tapiau žr. Tepliuva
Tareikiai 2 (lenk. Tarejki), bžk.
O15
Tartaka, up. P3
Tartaki, bžk. P4
Tarūškos 2, gst. L5
Tarvainiai 2, gst. F4
Tatarka, up. P12, žr. Totorė
Tatulà 3^b, up. K/L3-L4
Tatulōs Šakà 4, up. L4

Taujėnai 1 (lenk. Towiany),
mstl. L6
Taurà 4 (lenk. Turówka), up.
H12
Tauragė 3^b (lenk. Taurogi, vok.
Tauroggen), aps. mst. G6
Taurāgnai 2 (ir Taurāginai 1,
Taurāginos 1, lenk. Taurogi-
nie), mstl. N6
Taūragnas 1, ež. N6
Taūrapilis 1, pilk. N6
Taurė 4, up. L8
Taurijà 3^b (lenk. Tawria), up.
N8
Taurkalne, mstl., gst. L1
Tauroggen, Taurogi žr. Tauragė
Tauroginie žr. Tauragnai
Taurósta 1, up. K7
Taurupys 3^b, up. L10
Taūsalas 1, up., ež. G3
Táušė 1, up. J4
Taūtinis 1, up. I3
Tawe, Tawelle žr. Tovė
Tawria žr. Taurija
Teinà 4 (vok. Thiensdorf), bžk.
A11
Telkšvā 4, ež. I4
Telšiaī 3 (lenk. Telsze), aps.
mst. G4
Teneniai 3^b, bžk. F6
Tenenys 3^b, up. E/F6
Tėnžė 1, up. E4
Teolinas 2 (lenk. Teolin), bžk.
J12
Tepliuvā 3^b (ir Tēpliava 1, vok.
Tapiau, sov. Gvardeisk), mstl.
E9
Tėrvete, up. I2-J1
Tharau žr. Torava
Thiensdorf žr. Teina
Thierenberg (sov. Russkoje), bžk.
C8
Tiedmannsdorf, bžk. B10

- Tykocin, mstl. H15
 Tilse žr. Tilželė
 Tilsit žr. Tilžė
 Tylža žr. Tilželė
 Tilžė 2, aps. mst. (vok. Tilsit, sov. Sovetsk) F7, up. I4
 Tilželė 2 (vok. Tilse, sov. Tylža), up. F7
 Tìmbra 1 (vok. Timber), up. E8
 Timiriazovo žr. Naujoji
 Tyravà 3^a (vok. Deutsch Thierau), bžk. C10
 Týrelis 1, up. K4, pel. F4, I3
 Tirkšliai 3, mstl. G2
 Tirškaimis 1 (vok. Gr. Dirschkeim, sov. Donskoje), bžk. B8
 Týrulis 1, pel. I4
 Tirvijà 3^b (lenk. Cirwia), up. L10
 Tišino žr. Apušvangis
 Tytavėnai, Tytevenai žr. Tytuvėnai
 Titóniai 1, gst. J3
 Týtuva 1, up. I5
 Týtuvėnai 1 (ir Týtavėnai 1, Tytevenai 1, lenk. Cytowiany), mstl., gst. I5
 Tobołowo, Jez., žr. Tabalis
 Tóboriškės 1 (lenk. Taboryszki), mstl. N10
 Tolkemit žr. Tulkimychiai
 Tolksdorf žr. Tulkynai
 Tolminkiemis 1 (ir Tolminiškiai 1, Tolminai 3^b, vok. Tolmingkehmen, Tolmingen 1938, sov. Iljinskoje), bžk. G10
 Toravà 3^b (vok. Tharau, sov. Vladimirov), bžk. D9
 Tore, gst. E1
 Tosila, up. E2
 Tosmare, ež. E1
 Totòrė 2 (lenk. Tatarka), up. J13
 Tóvė 1, k. (vok. Tawe), up. (vok. Tawelle) E7
 Towiany žr. Taujėnai
 Traby žr. Trobos
 Trakai 2 (lenk. Troki), aps. mst. L9
 Trakai, Senieji, žr. Senieji Trakai
 Trakehnen žr. Trakėnai
 Trakėliai 2 (lenk. Trokiele), mstl. M11
 Trakėnai 1 (vok. Trakehnen, sov. Jasnaja Poliana), bžk. G9
 Trakiškiai 2 (lenk. Trakiszki), gst. I11
 Trapėnai 1 (trm. Trepėnai 1, vok. Trappönen, Trappen 1938, sov. Nemanskoje), bžk. G7
 Trapšiai 4 (lenk. Tropsze), gst. P5
 Traupis 2 (lenk. Troupie), mstl. L5
 Trempai 4 (vok. Trempen, sov. Novostrojevo), mstl. F10
 Trepe, gst. O2
 Trepėnai žr. Trapėnai
 Treuburg žr. Alėcka
 Trimėsėdis 1, up. G/H3
 Trišiūkštė 2, up. H6
 Tryškiai 1, mstl. H3, gst. H4
 Tróbos 3 (lenk. Traby), mstl. N11
 Troki žr. Trakai
 Trokiele žr. Trakeliai
 Troki Stare žr. Senieji Trakai
 Tropsze žr. Trapšiai
 Trostniki žr. Friedenberg
 Troškūnai 1, mstl. L5
 Troupie žr. Traupis
 Truikiniai 3^b (lenk. Aleksandria), bžk. F2
 Trumbatiškis 1, gst. M5
 Trūpė 2, up. F4
 Truntaĩ 4 (vok. Trunz), bžk. B11
 Truskavà 4 (lenk. Trusków), mstl. K6

Trzcianne, bžk. H14
 Tūbausiai 1, gst. E4
 Tūbinės 1, bžk. G5
 Tulkimỹčiai 1 (vok. Tolkemit),
 bžk. B10
 Tulkýnai 1 (vok. Tolksdorf), bžk.
 C10, E11
 Tupikai 2, k. I8
 Turá 4, up. L11
 Tuřgalaukis 1, gst. I9
 Turgėliai 2 (lenk. Turgiele),
 mstl. N10
 Tūrijà 2 (lenk. Turija), up.
 L13/14
 Tūriškiai 2, gst. J10
 Turja, up. P14
 Turmantas 1 (lenk. Turmont),
 mstl. O5
 Turzec, mstl. O13
 Turžėnai 1, k. K8
 Tuščià 4 (lenk. Tuszczanka), up.
 O8
 Tutbinka, up. P7
 Tvarkaņtė 2, up. I6
 Tverai 2, mstl. G5
 Tverėčiaus ež. (: Tverėčius 2)
 P6
 Tverėčius 2 (lenk. Twerecz),
 mstl. P6

U

Übermemel žr. Panemunė
 Ūbiškė, bžk. G4
 Uciany žr. Utena
 Ūdarà 3^a, up. L7
 Uderwangen žr. Ūdravangis
 Ūdra 1 (ũ-, lenk. Udranka), up.
 R10–RS11
 Ūdravangis 1 (ũ-, vok. Uder-
 wangen, sov. Čechovo), bžk.
 D9
 Ūdrijà 2, bžk. J10

Ūdrijos ež. (: Ūdrijà 2) J10
 Ūgė 2, up. L3
 Ūgióniai 1, bžk. I6
 Ukla, Jez., žr. Aukšlys
 Ukmergė 3^b (ir Vilkmergė 3^b,
 Vilkamergė 3^{ab}, lenk. Wilko-
 mierz), aps. mst. L6
 Ūkójas 2, ež. N6
 Ukrinaĩ 4, bžk. G2
 Ūlà 4, up. K/L11
 Uliūnai 1, bžk. K5
 Uljanovo žr. Kraupiškias
 Ungurà 3^b, aps. mst. (vok.
 Angerburg, lenk. Węgobork,
 Węgorzewo 1946) F11, up.
 (vok. Angerapp, lenk. Wę-
 gorapa, sov. Angrapa) F9/10
 –G9/10
 Uogys 3, up. H3
 Ūoksna 1, up. O10
 Ūosa 1 (vok. Ossa, sov. Pria-
 maja), up. F8
 Uosaitė 1 (vok. Ossat, Krumm-
 fließ 1938), up. F8
 Uosupė 3^a, up. L11
 Ūpė 2, up. H6
 Upýna 1, mstl. G6, bžk. H4,
 up. H4, H6
 Upynikė 2 (ir Gilvietinė Upýna
 1), up. H6
 Upità 3^b, up. F5
 Upýtė 1, bžk. K5, up. I5, K5,
 L3 (ir Didžioji Upýtė 1), (lenk.
 Uptesia) M10, (lenk. Opita)
 N11
 Ūpninkai 1, bžk. L7
 Uptesia žr. Upýtė M10
 Urdomin žr. Rudamina I10
 Ūrka 1, up. J7
 Usa, up. O/P12, R12/13/14
 Usėnai 1 (vok. Mädewald), gst.
 F7

Ušioginė 1, up. L6
 Ustaty, mstl. R5
 Usza, bžk. R11, up. O13/14–P15
 Uszpol žr. Užpaliai
 Ušā 4 (lenk. Usza), up. P/R10
 Ušakovo žr. Brandenburg
 Ušnā 2, up. H4
 Ūta, Naujoji, žr. Naujoji Ūta
 Utenā 3^b (lenk. Uciany), aps. mstl. N5
 Utenaitė 1, up. N6
 Ūtenas 1, ež. N6
 Utenykštis 1, ež. O6
 Uzda, mstl. R14
 Uzdianka, up. R13/14
 Užla žr. Užla
 Uzlovoje žr. Kalveliai
 Ūžberžis 1 (lenk. Zabrzezie), mstl. O11
 Ūžberžūnė 1 (lenk. Zabrezyna, Zabrzeż), bžk. O12
 Užica, up. S4
 Užlā 4 (lenk. Užla), bžk. P9, up. P9–R8
 Ūžlieknė 1, bžk. G3
 Ūžmaris 1 (ir Kōpos 2, vok. Kuhrische Nehrung, sov. Kur-skaja kosa), D7–E5
 Užpāliai 1 (lenk. Uszpol), mstl. N5
 Ūžpelkiai 1, gst. I5
 Užūbalis 1 (ir Žūbalaitis 1, lenk. Zabłóć), bžk. L12
 Užūguostis 1, bžk. K9
 Užūlėnis 1, dv. L6
 Užūmedis 1 (lenk. Zalesie), bžk. P10
 Užūnarotė 1 (lenk. Zanarocze), bžk. P8
 Užūsaliai 1 (rus. Aleksandrovskaia), bžk. K8

Užūsveriai 1 (ir Užūsvyriai 1, lenk. Zaświrz), bžk. O8
 Užvalda žr. Izvalts
 Ūžventis 1, mstl. H4

V

Vabalē 3^b, up. L4
 Vabāliū ež. (: Vabāliai 2, k.) K10
 Vabaļkšnė 1, up. J9
 Vabalniņkas 2 (ir Vabalniņkai 2, lenk. Wobolniki), mstl. L4
 Vadakste, bžk., gst. H2
 Vadakstis 3^b m., up. H2 (lat. Vadakste)
 Vadaktaī 3^b, bžk. J5
 Vadaktis 3^b m., up. K5
 Vadaktēļiai 2, bžk. K5
 Vadinis 2, ež. J12
 Vadōkliai 2 (lenk. Wodakle), bžk. K6
 Vaduvā 3^b (ir Vadvā 4), up. M4
 Vadžgirys 3^b, bžk. H6
 Vaga žr. Šimša I5
 Vaičāičiai 1, bžk. F3
 Vaidys 3, up. H4
 Vaidotaī 3^a, k. D5
 Vāigionys 1 (lenk. Wojgiany), gst. O11
 Vāiguva 1, bžk. H5, up. I7
 Vaikesas 1, ež. N5
 Vainava, bžk. R2
 Vainode (liet. Vainiauda 1), gst. F2
 Vainorōniai 1, k. K3
 Vainūtas 2 (lenk. Wojnuta), mstl. F6
 Vaisietis 1, ež. L9
 Vaisinis 2, ež. O5

- Vaistamas 1 (lenk. Wojstom),
mstl. P9
 Vaitimėnai 1, bžk. G6
 Vajasiškis 2, bžk. N5
 Vajonis -io 1, ež. O6
 Valākampiai 1 (lenk. Wołokum-
pie), vas. M9
 Valāk būdis 1, bžk. H8
 Vālasas 1 (lenk. Jez. Wołos), ež.
R5
 Valažinā 2 (lenk. Wołożynka),
up. O11
 Valāžinas 1 (lenk. Wołożyn, gud.
Vałożyn), aps. mst. P11
 Valdikai 2 (lenk. Woldziki), k.
O12
 Valkaviskas 2 (lenk. Wołkowysk,
gud. Vaūkavysk), aps. mst.
K15
 Valkiniūkas 2 (lenk. Olkieniki),
mstl., gst. L10
 Valškā 4 (vok. Walsch), up. C11
 Vaļtarkiemis 1 (ir Vaļtarkiemiai
1, vok. Walterkehmen, Gross-
waltersdorf 1938, sov. Olcho-
vatka), bžk. G9
 Vanagai 3^b (vok. Wannaggen),
bžk. E5
 Vaņdupė 1, up. I8
 Vandžiai 4 (vok. Wenden), bžk.
E11
 Vandžiogala 1 (lenk. Wendzia-
goła), mstl. J7
 Varakl'āni (vok. Warkland),
gst. P1
 Varanāvas 2 (ir Varenāvas 2,
Balatnā 3^b, lenk. Werenów),
mstl. M11
 Vārduva 1, up. G2/3
 Varėnā 3 (lenk. Orany), mstl.
L10, bžk. L11
 Varenavas žr. Varanavas
 Varėnė 1 (lenk. Oranka), up.
K/L10
 Vargiai 4 (vok. Wargen),
bžk. C8
 Vārius 2, up. M5
 Vārkava, bžk. P3
 Vārlaukis 1 (ir Vārlaukiai 1),
bžk. H6
 Vařmė 2, up. H4
 Varnagyčiai 1 (vok. Wernegitten),
bžk. D11
 Vārnaka 1, up. K7
 Varnālė 2, up. G5
 Vařnas 2, up. H5/6
 Vařnė 2, ež. M8
 Vařniai 2 (sen. Mėdininkai 1,
lenk. Wornie), mstl. G5
 Vārnininkai 1 (vok. Gr. War-
ningken, Steinkirch 1938), bžk.
H9
 Varniōnys 3 (lenk. Worniany),
mstl. O9
 Vārputėnai 1, bžk. H4
 Vārsėdžiai 1, bžk. G6
 Vārtāja, up. E2–F1
 Varviškė 2, bžk. J12
 Vāsaknas 1, ež. N5
 Vasyliškės žr. Vosyliškės
 Vasyliškės, Senosios, žr. Seno-
sios Vosyliškės
 Vasiūnai 1 (lenk. Wasiewiczze),
bžk. P6
 Vastapā 3^b, up. M6
 Vāstapas 1, ež. M6
 Vašys 4 (lenk. Jez. Wasza), ež.
R5
 Vaškaī 4 (lenk. Waszki, rus.
Konstantinov), mstl. K3
 Vašuokā 4, up. L5
 Vašuokėnai 1, gst. L5
 Vaūkavysk žr. Valkaviskas
 Vecmūža (vok. Neugut), mstl.,
gst. L1

- Vecplatone, gst. J1
 Vecsaule (vok. Alt Rahden), bžk. K2
 Vėdaraitiškiai 1 (ir Katmilžiai 3^b, vok. Wedereitischken, Sandkirchen 1938), bžk. G8
 Vėgėlė 3^a, up. H5
 Vegerė 3^b, up. H2
 Vegeriai 3^b, mstl. H2
 Veisiejai 3^a, mstl. J11
 Veisiėjis 2 (ir Paveisiejys 3^{ab}), ež. J11
 Veisikė 2 (vok. Weeske), up. B11
 Veiveriai 3^b, mstl. J8
 Veiviržas 1, up. E/F5
 Veiviržėnai 1 (lenk. Wewirzany), mstl. F5
 Vejuonà 3, up. J7/8
 Vėlava, Vėliava žr. Vėluva
 Velešin, bžk. R14
 Velykiai 1, bžk. K5
 Velykuškių pilk. (: Velykuškės 1, k.) N4
 Vėliučionys 3 (lenk. Wieluciany), bžk. M9
 Veliuonà 3 (lenk. Wielona, Wileny), mstl. I7
 Vėlnio Tiltas 1, rėvos K8
 Vėluva 1 (ir Vėliava 1, Vėlava 1, vok. Wehlau, sov. Znamensk), aps. mst. E9
 Velžys 4, k. K5
 Veimbrė 2, up. I9
 Venclovónys 3 (lenk. Węsławieja), bžk. O10
 Ventà 4, up. (vok. Windau, rus. Vindava) G1/2/3–H3/4
 Ventė 2 (vok. Windenburg), bžk. E6
 Ventės Rągas 4 (vok. Windenburger Hacken) E6
 Ventos perk. H/I4
 Vėpriai 2 (lenk. Wieprze), mstl. L7
 Veprys 4, ež. N/O5
 Vėravas 2 (lenk. Jez. Werowskie), ež. K12
 Verbilà 2, up. M7
 Vėrdainė 1 (vok. Werden), bžk. F6
 Veretà 3^b, up. F2
 Vereikiai 2 (lenk. Werejki), bžk. K14
 Vėrkiai 1 (lenk. Werki), dv. M9
 Vėrknė 2, up. K9
 Verniėjus 2, ež. J11, L9
 Verpenà 3^b, bžk. H5
 Versekà 4 (lenk. Wersoka), up. L/M11
 Vėršė 2 (vok. Wersze), up. F7
 Vėršvai 4, vas. J8
 Vėršvas 2, up. J8
 Vertimai 2, bžk. H7
 Vesioloje žr. Balga
 Vesnovo žr. Kusai
 Vėšetà 3^b, up. K5
 Vėtralauža 1 (lenk. Wiatrołuża), up. I11
 Vėzgzė 1, up. J4
 Vėžaičiai 1, bžk. E5
 Vėžius 2, up. G5
 Viačia, up. R11/12
 Vialla žr. Neris
 Vičiūlių kln. (: Vičiūliai 2, k.) 288 m N10
 Vyčius 4, up. K8
 Vidājuja 1, up. H7
 Vidaujaitė 1, up. H7
 Vydeniai 2 (lenk. Wideniańce), k. L11
 Vidėniškiai 1, bžk. M7
 Vidiškiai 1, mstl. L6
 Vidiškis 1 (ir Vidiškės 1, lenk. Przyjaźń), bžk. O6

- Vidytė 2 (vok. Widitte), up. C8
 Vidsmuiza (ir Galėni), bžk. P2
 Vidūklė 2, mstl., gst. H6
 Vidžiai 2 (lenk. Widze), mstl. P6
 Viėkė 2, up. H/I4
 Vieکشnāliai 2, bžk. H4
 Vieکشnālių ež. (: Vieکشnāliai 2)
 G4
 Vieکشniai 3, mstl. H3, gst. H2
 Viėnsavas 3^a, ež. N5
 Viešite, mstl. (vok. Ekengraf)
 N2, up. M2, ež. N2
 Vieša 3, up. N6
 Viešėtė 2, up. G3
 Viešiā 4, up. K8
 Viešintā 3^a, up. L5
 Viešintas 1, ež. L5
 Viešintos 3^a, mstl. L5
 Viešmuč, -ens 3^b v., up. L3
 Viešnys 3 (lenk. Jez. Wiesznia),
 ež. S7
 Vieštovė 1, up. F4
 Viešvėnai 1, mstl. G4
 Viešvilė 3^b (vok. Wischwill), mstl.
 up. G7
 Vievis 1 (lenk. Jewie), mstl.,
 ež. L8
 Vīganti, gst. P3
 Vijā 4 (lenk. Iwje), mstl., up.
 N12
 Vygriai 1 (lenk. Wigry), bžk.
 I11
 Vygrių ež. (: Vygriai 1), I11
 Vykā 4 (vok. Wiek), up. G10
 Vikravā 3^b (vok. Wickerau), up.
 E10
 Vikšrūpis 2, up. J7
 Vil'āni (ir Vil'ėni), mstl. P1
 Vilbėnas 1, up. H5
 Vilčiai 3 (vok. Deutsch Wilten),
 bžk. D10
 Vildūnai 1, k. K4
 Vileikā 2 (ir Vilėika 1, lenk.
 Wilejka, gud. Vilejka), aps.
 mst. P10
 Vilemsberkis 1 (vok. Wilhelms-
 berg), bžk. G10
 Vil'ėni žr. Vil'āni
 Vilija žr. Neris
 Viliūnai 1 (vok. Willuhnen), bžk.
 H8
 Viliūnų ež. (: Viliūnai 1, vok.
 Willuhner S.), H8
 Vilka 1, up. F7 (vok. Wilke), G4
 Vilkagulių kln. (: Vilkaguliai 3^{4b},
 k.) 288 m N9
 Vilkāitis 1, ež. J11
 Vilkakarčmės kln. (: Vilka-
 karčmė 1, k.), 202 m I10
 Vilkakūkis 2 (lenk. Jez. Wil-
 kokuk), ež. J11
 Vilkalotas 1 (lenk. Wołkołata),
 bžk. R8
 Vilkamergė, Vilkmergė žr. Uk-
 mergė
 Vilkas 4, ež. J11
 Vilkauja 3^b, up. I9
 Vilkaviškis 2 (lenk. Wyłko-
 wyszki), aps. mst., gst. I9
 Vilkdaubis 1 (vok. Wolfsgrund),
 gst. G7
 Vilkyčiai 1 (vok. Wilkieten), gst.
 E5
 Vilkija 1, up. I2
 Vilkijā 3^b (lenk. Wilki), mstl. J7
 Vilkyskiai 2 (vok. Wilkischken),
 bžk. G7
 Vilkytis 1, up. I2
 Vilkoniškis, ež. L9
 Vilkuša 3^b (lenk. Wołkuszanka),
 up. I/J12
 Vilkvedis, -džio 1, up. I3
 Villa žr. Neris
 Vilnia 1 (lenk. Wilejka), up.
 M/N9, žr. Vilnius
 Vilnia, Naujoji, žr. Naujoji Vilnia

Vilnius 1 (trm. Vilnia 1, lenk. Wilno, vok. Wilna, gud. Vilnia, rus. Vilno), sostinė M9
 Vilūnai 1, bžk. K9
 Vinčiai 4, gst. I9
 Vindava žr. Venta, up.
 Vingrėlis 2, ež. H10
 Viņgrupis 1, up. H10, I8
 Vynia, up. P15–R14
 Vinkšnupiai 1, bžk. I10
 Vipe, up. O1/2
 Virā 4 (lenk. Wirenka), up. N12
 Virāngė 1, up. I7
 Virbālis 2 (lenk. Wierzbołowo, vok. Wirballen), mstl. H9
 Vircava, up. J1
 Virčiuvis, -io 1 (lat. Vircava), up. E/F2
 Virga, up. E/F2
 Virintā 3^b, up. M6
 Virintai 3^b, ež. M/N6
 Virtiliškės 1 (lenk. Wiercieliszki), bžk. K13
 Virvyčiai 4 (ir Virvytė 2), up. G4–H3
 Viržė 2 (lenk. Wierża), up. N10
 Viržuvėnai žr. Janapolė
 Visaginas 1, ež. O5
 Visinčiai 4, up. M10
 Vysokoje žr. Papelkiai
 Visrotas 1 (vok. Wischrodter Mühlenfliess), up. C8
 Višakio Rūdā 4 (lenk. Wyso-ka Ruda), bžk. I8
 Višakis 1, up. I8
 Viščiova 1, up. H6
 Višk'i, bžk., gst. P3
 Vỹšniavas 1 (lenk. Wiszniew), mstl. O11, P9
 Vỹšniavo ež. (: Vỹšniavas 1, lenk. Jez. Wiszniewskie) P9
 Vištītis 1, mstl. (lenk. Wisztynieć), ež. H10

Vỹtauto kln. (: Vỹtautas 1) K9
 Vytėnai 1, pilis H7
 Vitvite, up. F2
 Vižainio ež. (: Vižainis 1) H10
 Vižainis 1 (ir Vižainys 3^b), mstl. (lenk. Wiżajny), up. H10
 Vyžiai 2 (vok. Wieszen), bžk. F6
 Vyžintā 3^a, up. N6
 Vyžuonā 3^a, up. N/M3, N5
 Vyžuonas 1, ež. N3
 Vyžuonos 3^a (ir Vỹžuonys 3^a, lenk. Wiżuny), mstl. N5
 Vladimirov žr. Torava
 Vokė 1 (lenk. Waka), bžk., gst., up. M9
 Vokė, Baltoji, žr. Baltoji Vokė
 Vormedytė 1 (vok. Wormditt, lenk. Orneta), mstl. C11
 Vorūsnė 2 (vok. Warruss), up. E6
 Vosyliškės 1 (ir Vasyliškės 1, lenk. Wasiliszki), mstl. L12
 Vosyliškės, Senosios, žr. Senosios Vosyliškės
 Vosyliškis 1, bžk. J6
 Voverā 3^a (lenk. Wawerka), up. L12
 Vóvery 3^a (ir Vóverka 1, lenk. Wawiorka), mstl. L12
 Vóverkis 1, up. I3
 Vusiaĩ 2 (vok. Wusen), bžk. B11
 Vzmorje žr. Gr. Heydekrug

W

Waka žr. Vokė
 Waka Biala žr. Baltoji Vokė
 Waldwinkel žr. Keledos
 Wallenrode žr. Wielitzken
 Wałówka, up. N/O13
 Walsch žr. Valška
 Walterkehmen žr. Valtarkiemis

- Wannagen žr. Vanagai
 Wargen žr. Vargiai
 Warkland žr. Varakl'āni
 Warrus žr. Vorusnė
 Wasiewiczze žr. Vasiūnai
 Wasiliszkai žr. Vosyliškės
 Wasiliszkai Stare žr. Senosios
 Vosyliškės
 Wasilków, mstl. I15
 Wasiółki, bžk. R9
 Wasza, Jez., žr. Vašys
 Waszki žr. Vaškai
 Wawerka žr. Vovera
 Wawiora žr. Voverys
 Weesen žr. Zasa
 Weeske žr. Veisikė
 Węgielsztyn žr. Engelstein
 Węgobork žr. Ungura, aps. mst.
 Węgorapa žr. Ungura, up.
 Węgorzewo žr. Ungura, aps. mst.
 Wehlau žr. Vėluva
 Weidenau žr. Pakriokiai
 Wenden žr. Vandžiai
 Wendziagoła žr. Vandžiogala
 Werden žr. Verdainė
 Werecja, up. K14
 Werejki žr. Vereikiai
 Werenów žr. Varanavas
 Weresków, bžk. N12
 Werki žr. Verkiai
 Wernegitten žr. Varnagyčiai
 Werowskie, Jez., žr. Veravas
 Wersoka žr. Verseka
 Wersze žr. Veršė
 Węsławięta žr. Venclovonys
 Wewirzany žr. Veiviržėnai
 White Russia žr. Gudija
 Wiata, up. S4/5
 Wiatrołuža žr. Vėtralauža
 Wiazyń, bžk. R10
 Wiazówka, up. M13/14
 Wiązowiec, bžk. M14
 Wiażynka, up. R11
 Wickerau žr. Vikrava
 Wideniańce žr. Vydeniai
 Widitte žr. Vidyte
 Widze žr. Vidžiai
 Wiedźma, up. O15
 Wiek žr. Vyka
 Wielitzken (Wallenrode 1938,
 lenk. Wieliczki), bžk. H12
 Wielona žr. Veliuona
 Wieluciany žr. Vėliučionys
 Wiepe žr. Nemunynas
 Wieprze žr. Vepriai
 Wiercieliszki žr. Virtiliškės
 Wierzbołowo žr. Virbalis
 Wierzchnia, bžk. R7
 Wierża žr. Viržė
 Wiesenfliess žr. Liepona
 Wieszen žr. Vyžiai
 Wiesznia, Jez., žr. Viešnys
 Wietrzykowo žr. Dietrichsdorf
 Wigry žr. Vygriai
 Wilejka žr. Vileika
 Wileny žr. Veliuona
 Wilhelmsberg žr. Vilemsberkis
 Wilia žr. Neris
 Wilki žr. Vilkija
 Wilkieten žr. Vilkyčiai
 Wilkokuk žr. Vilkakukis
 Wilkomierz žr. Ukmergė
 Wyłkowyszki žr. Vilkaviškis
 Willuhnen žr. Viliūnai
 Willuhner S. žr. Viliūnų ež.
 Wilna, Wilno žr. Vilnius
 Windau žr. Venta, up.
 Windenburg žr. Ventė
 Windenburger Hacken žr. Ventės
 Ragas
 Wirballen žr. Virbalis
 Wirenka žr. Vira
 Wischniewen (Kölmersdorf 1938,
 lenk. Wiśniewo), bžk. H12

Wischrodter Mühlenfliess žr.
 Visrotas
 Wischwill žr. Viešvilė
 Wiśniewo žr. Wischniewen
 Wysock, bžk. N15
 Wysoka Ruda žr. Višakio Rūda
 Wysoki Dwór žr. Aukštdvaris
 Wystruē žr. Įsrutis
 Wiszniew žr. Vyšniavas
 Wiszniewskie, Jez., žr. Vyš-
 niavo ež.
 Wisztyniec žr. Vištutis
 Wiżajny žr. Vižainis
 Wiżuny žr. Vyžuonos
 Władysławów žr. Kudirkos Nau-
 miestis
 Wobolniki žr. Vabalninkas
 Wodakle žr. Vadokliai
 Wojgiany žr. Vaigionys
 Wojnuta žr. Vainutas
 Wojstom žr. Vaistamas
 Woldziki žr. Valdikiai
 Wolfsgrund žr. Vilkdaubis
 Wołk, up. P13
 Wolka, up. O/P12
 Wołki, bžk. R7
 Wołkołata žr. Vilkalotas
 Wołkowysk žr. Valkaviskas
 Wołma, mstl., up. P12
 Wolna, bžk. O14
 Wołokumpie žr. Valakampiai
 Wołożyn žr. Valažinas
 Wołożynka žr. Valažina
 Wołpa, mstl. K14
 Wołpianka, up. K14
 Wołta, up. S5
 Wormditt žr. Vormedytė
 Worniany žr. Varnionys
 Wornie žr. Varniai
 Woropajewo, mstl. R7
 Wsielub, mstl. N13
 Wusen žr. Vusiai

Z

Zaberezyna žr. Užberžūnė
 Zabłóć žr. Užubalis
 Zabolotje, bžk. R14
 Zaborze, mstl. S7
 Zabrzeź žr. Užberžūnė
 Zabrzezio žr. Užberžis
 Zaczepicze, bžk. M14
 Zadievīs, Zadzievīe žr. Ažudievīs
 Zadźwieja, bžk. O14
 Zayn žr. Saina
 Zal'enieki (vok. Grünhof), bžk. I1
 Zalesie, bžk. S6, žr. Užumedis
 Zalesje žr. Miellaukiai
 Zalew Kuroński žr. Kuršių
 Marės
 Zalew Wiślany žr. Aismarės
 Zalivnoje žr. Paustininkai
 Zał'umi, gst. P4
 Zalva (vok. Gr. Salwen), bžk. M2
 Zalvyčėia 1 (lenk. Zołwica), up. R5
 Zalvite, up. M2
 Zańa, up. G1
 Zanarocze žr. Užunarotė
 Zaniłā 2, up. H9/10
 Zapadnaja Dvina žr. Dauguva
 Zapyškis 1 (lenk. Sapieżyski),
 mstl. J8
 Zapovednoje žr. Kryžionai
 Zāpsē 2, up. J11
 Zapsys 4, ež. J11
 Zarasaī 3^b (lenk. Jeziorossy, rus.
 Novoaleksandrovsk), aps. mst.
 O5
 Zārasas 3^b (lenk. Jez. Ossa),
 ež. O5
 Zarudawie, bžk. L14
 Zasa (vok. Weesen), bžk. N2
 Zasēčiai 2 (lenk. Zasicie), k.
 M13
 Zaskónys 3 (lenk. Zaśkiewicze),
 mstl. P10

- Zaslavl (lenk. Zaslów, gud. Zaslauje), mstl. R11
 Zasule, bžk. P13
 Zaświrz žr. Užusvieriai
 Zavety žr. Katniava
 Zavišino, bžk. S10
 Zawady, bžk. H15
 Zawiasy žr. Lazdėnai
 Zawrutki, bžk. R7
 Zdzięcioł, Zdzięciołka žr. Zietela
 Zekenburkis žr. Kryžionai
 Zelenogradsk žr. Krantas
 Zelenopolje žr. Borchersdorf
 Zėlva 1, mstl. (lenk. Zelwa, gud. Zelva), L15, up. (lenk. Zelwianka), L14, ež. I11, L8
 Zemgale, gst. O5
 Zgiera, up. I13
 Zgorzelice žr. Brandenburg
 Zybalaĩ 3^b, bžk. L7
 Zielonka žr. Žalioji
 Zietela 1 (ir Zytela 1), mstl. lenk. Zdięcioł, gud. Dziatlawa) M14, up. (lenk. Zdięciołka) M13
 Zygmunt August, Jez., žr. Žygimanto Augusto ež.
 Zilāni, gst. N1
 Zimmerbude (sov. Svetlyj), bžk. C9
 Zinten žr. Žintai
 Zytela žr. Zietela
 Znamensk žr. Vėluva
 Żołwica žr. Zalvyčia
 Zubrowo, Jez., žr. Žiubronių ež.
 Zuchowicze, bžk. O14
 Zvārde, bžk. H1
 Zvirgzdene, bžk. S1
- Ž
- Žabynai 3 (vok. Gr. Schabienen, Grosslautersee 1938), bžk. G10
- Żabiszki žr. Žiobiškis
 Żadikė 1, up. I5
 Żadiškės 1 (lenk. Żodziszki), mstl. O9
 Żagārė 2 (lenk. Żagory), mstl. I2
 Żagāriai (lenk. Żegary), bžk. I11
 Żagiena 1, up. K5
 Żagory žr. Žagarė
 Żaiginys 3^b (lenk. Żoginie), bžk. I6
 Żaisa 4. up. K8
 Żalesa 3^b (lenk. Żelosa), up. M8
 Żalióji (lenk. Zielonka), bžk. H9
 Żalpė 2, up. H6
 Żalpiei 2, bžk. H6
 Żaltytis 1 (ir Paželsvių ež.: Paželsviaĩ 3^b, k.), ež. I10
 Żaludka 2 (lenk. Żołudzianka), up. L13
 Żaludkas 2 (lenk. Żołudek), mstl. L13
 Żalva žr. Želva F9
 Żambas 2, up. L4
 Żarė 2, up. I3
 Żarėnai 1 (lenk. Żorany), mstl. G4
 Żary, bžk. R9
 Żarnavà 3^b (lenk. Żarnowo), bžk. H12
 Żarstėlė 2, up. J9
 Żasà 2, up. K3/4
 Żasėlė 2, up. K3
 Żaslà 4, up. L8
 Żasliai 2, mstl. (lenk. Żośle), gst. L8
 Żasūgala 1, kln. 209 m G4
 Żegary žr. Žagariai
 Žeimė žr. Žeimiai
 Žeimelis žr. Žeimys
 Žeimenà 3^b (lenk. Żejmiana), up. N7/8, ež. O6

- Žeĩmiai 2 (ir Žeĩmis 2, Žeĩmė 2), mstl., gst. K7
 Žeim̃ys 4 (ir Žeim̃elis 2), mstl. J2
 Žēledis, -džio 1 (lenk. Żeladź), bžk. O8
 Železnodorožnyj žr. Girdava
 Želosa žr. Žalesa
 Želva 1 mstl. (lenk. Pozelwa) M7, bžk. (ir Žálva 1, vok. Saalau) F9, up. K8, M7
 Žėlvos, -ų 1, ež. N6
 Žemaičių Kalvarijà 2, mstl. G3
 Žemaičių Naūmiestis 1 (lenk. Nowemiaszt), mstl. F6
 Žemaitkiemiai 1 (vok. Szameitkehmen), gst. E6
 Žemaitkiemis 1 (lenk. Żmujdki), mstl. L6
 Žemālė 2 (lenk. Żemelany), mstl. G2
 Žem̃brė 2, up. J/K10
 Žēmės Ūkio Akadēmija 1, J6
 Žemóji Gėrvė 1, up. I2
 Žemóji Panemūnė 2, bžk. I7
 Žibà 4, up. E4
 Židikai 2, mstl. G2
 Žydkiemis 1 (vok. Schittkehmen, Wehrkirchen 1938), mstl. H10
 Žiežmarà 3^a, up. L8
 Žiežmāriai 2 (lenk. Żyżmory), mstl. K8
 Žygaičiai 1, bžk. G6
 Žygimanto Augusto ež. (lenk. Jez. Zygmunt August) H14
 Žiliai 4, mstl. (vok. Schillen, sov. Żilino) F8, gst. H3
 Žilinaĩ 3^b, bžk. L10
 Žilino žr. Žiliai
 Žyniai 4 (vok. Szienen), bžk. E6
 Žintai 4 (vok. Zinten, sov. Kornevo), mstl. C10
 Žiobiškis 1 (lenk. Żabiszki), bžk. M3
 Žiokaĩ 4 (vok. Schaaken, sov. Kaširskoje), bžk. D8
 Žirgupėnai 1 (vok. Schirgupönen, Amtshagen 1938, sov. Podgorovki), bžk. G9
 Žirmūnà 3 (lenk. Żyrmunka), up. M11
 Žirmūnai 1 (lenk. Żyrmuny), mstl. M11
 Žirnajà 3^b, up. L7
 Žirnajų ež. (: Žirnajaĩ 3^b, dv.) L7
 Žiubronių ež. (: Žiubronys 3, k., lenk. Jez. Zubrowo) I11
 Žiuprónys 3 (lenk. Żuprany), mstl. O10
 Žiuržmōtis 2, up. G6
 Živintà 3, up. K8
 Žyzdrė 4, up. I6
 Žižmà 4, up. H3, K10 (lenk. Żyżma) N10 - M11
 Žižmai 4 (lenk. Żyżma), bžk. N12
 Žižmójus 1, up. K6
 Žižmory žr. Žiežmariai
 Žlabýčiai 1 (vok. Schlobitten, lenk. Żłobity), bžk. B11
 Žlibinaĩ 3^b (lenk. Żlubiny), bžk. F4
 Žlobity žr. Žlabýčiai
 Žlubiny žr. Žlibinai
 Žmujdki žr. Žemaitkiemis
 Žobra 4, up. I5
 Żodziszkis žr. Żadiškės
 Żoginie žr. Żaiginy
 Żołudek žr. Żaludkas
 Żołudzianka žr. Żaludka
 Żorany žr. Żarėnai
 Żubalaitis žr. Užubalis
 Žukaĩ 4 (vok. Szugken), bžk. G7

Žukainys 1 (lenk. Żukojnie), mstl.
O8

Žukowy Borek, bžk. P13

Župrany žr. Žiupronys

Žuvintė 3^b, up. L7

Žuvintas 1, ež. J10

Žuvinto pālios 2 (: Žuvintas 1)
J10

Žūsna 4, up. H11

Žvarantā 3^b, up. J7

Žvelesys 3^b, up. F6

Žvelsa, up. E4, K8

Žvėrnas, ež N7

Žversā 4, up. K8

Žvikė 2, up. L4

Žviņgiai 2, mstl. G6

Žvirgždaičiai 1, bžk. I8

Žviřgždė 2, up. I9, M10

Žvyriai 4, bžk. H7

ŠALTINIAI / SOURCES

1. K. Būga, Lietuvių kalbos žodynas I-II. Kaunas 1924.
2. W. Chojnacki, Słownik polskich nazw miejscowości w. b. Prusach Wschodnich. Poznań 1946.
3. J. Endzelins, Latvijas vietu vārdi I-II. Rīgā 1922-1925.
4. W. Fenzlau, Die deutschen Formen der litauischen Orts- und Personennamen des Memelgebiets. Halle 1936
5. K. Gasparavičius, N. Grigas, J. Lazauskas, K. Ulvydas ir A. Žirgulyš, Lietuvių kalbos rašybos žodynas (skyrius : Tikrinis žodynas). Kaunas 1948.
6. G. Gerullis, Die altpreussischen Ortsnamen. Leipzig 1922.
7. J. Gerullis und Chr. Stang, Das Fischerlitauisch in Preussen. Kaunas 1933
8. V. Kalvaitis, Lietuviškų vardu klėtėlė. Tilžė 1910.
9. F. Kurschat, Litausch-deutsches Wörterbuch. Halle 1883.
10. Latviešu pareizrakstības vārdnīca. Rīgā 1944.
11. G. Nesselmann, Wörterbuch der Litauischen Sprache. Königsberg 1851.
12. Okręg Mazurski. Mapa komunikacyjno - administracyjna wraz skorowidzem nazw. Poznań 1946.
13. J. Otrębski, La formation des noms physiographiques en lithuanien (Lingua Posnanien-sis I, 1949).
14. J. Otrębski, La formation des noms des lieux en lithuanien (Op. cit. II, 1950).
15. Pr. Skardžius, Lietuvių kalbos žodžių daryba. Vilnius 1943.
16. H. Unger, Neues Ortsnamenverzeichnis von Ostpreussen mit den alten und neuen Ortsnamen. Königsberg [1938]. Su žemėlapiu.
17. Vilniaus krašto vietovardžiai. Neišspausdinto (1944) leidinio korektūros.
18. E. A. Wolter, Spiski nase-lionnych miest suvalkskoj gubernii. Sanktpeterburg 1901.

VILNIAUS KRAŠTO GYVENAMŲJŲ VIETŲ VARDAI *

VILNIAUS MIESTAS

Altarija priem.	Altaria Jasińskiego przedm.
Antakalnis priem.	Antokol przedm.
Antānerė priem.	Pióromont przedm.
Āntinė k.	Kaczy Dół osada
Astriója,-os priem.	Ostry Koniec przedm.
Aukštasis Pavilnys, Pāvilnį k.	Kolonia Kolejowa Górna osada
Aukštója,-os k.	Podwysokie wieś
Ažuolinė plv.	Dębówka folw.
Báltupiai k.	Boltupie wieś
Báltupių Naujākiemis k.	Nowosiółki Bołtupskie wieś
Belmantas priem.	Belmont przedm.
Būrbiškės dv.	Burbiszki maj.
Daūbiškės priem.	Wąwozy przedm.
Didžiosios Levōniškės plv.	Leoniszki Wielkie folw.
Geležinė priem.	Żelazna Chatka przedm.
Gėrviai plv.	Żurowice folw.
Grimališkė plv.	Grzymałówka folw.
Gurāičiai k.	Górajce wieś
Guriai k.	Góry wieś
Jerūzalė vs.	Jerozolimka osada
Jūstiniškė plv.	Justynówka folw.
Kālniškės priem.	Pohulanka przedm.
Kalvarijos,-ų k.	Kalwaria osada

* Spausdinama iš antrųjų korektūrinių skilčių, kurios spaustuvėje buvusios surinktos 1943-1944 m. Apie šio vietovardžių sąrašo atsiradimą žr. dar išnašą 305 psl. Vietovės tose korektūrinėse skiltyse buvo sugrupuotos pagal anų laikų administracinį suskirstymą, į kurį įėjo ir kai kurios ankstyvesnei lenkų administracijai nepriklausiusios vietovės. Kita vertus, sąrašo korektūrinėse skiltyse trūksta ir kai kurių paties Vilniaus krašto gyvenamųjų vietų. — Šio vietovardžių sąrašo originale nerasta bendros antraštės, kuri čia duota paties tomo redaktorius.

Karėiviškės priem.
 Karolėniškė plv.
 Kirtimai gelež. st.
 Kirtimai k.
 Kirtimų Naujakiemis k.
 Kurpiėniškės dv.
 Kupriėniškės k.
 Kupriėniškių Lygialaukiai k.
 Lentinė k.
 Lėpkałnis k.
 Linksmādvāris plv.
 Lūkiškės priem.
 Mākariškės vas.
 Mañtiškės plv.
 Markučiai dv.
 Markučiai plv.
 Markučių Dilgynė k.
 Māžosios Levėniškės plv.
 Mažuliai k.
 Miėstiškės k.
 Miėkiniai k.
 Miėkėnys,-ių vs.
 Naujamiestis priem.
 Naujėji Gėrviai k.
 Naujiniėkai priem.
 Naujosios priem.

 Pāėglynis k.
 Pakālnės k.
 Pakalniėkai k.
 Pakupečiai,-ių, Pakupečius k.
 Pākupriėniškės k.
 Pamiškė,-ės, Pamiškę plv.
 Paneriai,-ių, Pānerius dv.
 Paneriai k.
 Paneriai priem.
 Paneriškės k.
 Panerių Dilgynė k.
 Paplaujā,-ės, Pāplaujā priem.
 Parasiai,-ių, Pārasius k.
 Pavėrkiai k.
 Pavilnys, Pāvilnį gelež. st.

Derewnietwo przedm.
 Karolinka folw.
 Porubanek st. kol.
 Porubanek osada
 Nowosiėłki Porubańskie wieś
 Kuprianiszki maj.
 Kuprianiszki wieś
 Rėwne Pole Kuprianiskie wieś
 (Tartak) Saraj osada
 Lipėwka osada
 Wesolucha folw.
 Łukiszki przedm.
 Makarowszczyzna letn.
 Tuskulany folw.
 Markucie maj.
 Świstopol folw.
 Kropiwnica Markucka wieś
 Leoniszki Małe folw.
 Mazelewo osada
 Wilia (Kolonja Magistracka) kol.
 Leėniki osada
 Mieszkańce osada
 Nowe Miasto przedm.
 Nowe Źurowice kol.
 Nowy Świat przedm.
 Nowe Zabudowania (Ponarskie
 przedm.) przedm.
 Podjėlniaki wieś
 Doły wieś
 Dolna osada
 Podkopcowo wieś
 Podkuprianiszki parc.
 Podlesie folw.
 Ponary maj.
 Ponary wieś
 Powilejskie przedm.
 Ponaryszki osada
 Kropiwnica Ponarska wieś
 Popławy przedm.
 Dunajka osada
 Podwerki kol.
 Kolonia Wileńska st. kol.

Piliakalnis k.
 Põpiškės priem.
 Pūčkōriai plv.
 Rāsos,-ū priem.
 Ribiškės k.

 Rinkantiškės k.
 Riovónys,-iū k.
 Rūdninkų priem.
 Rukėliškės k.
 Saltōniškės priem.
 Sántariškės k.

 Sapieginė k.

 Smėlynė plv.
 Stėpono priem.
 Šeškākampis priem.
 Šeškinė k.

 Škaplierinė priem.
 Šnīpiškės priem.
 Šveicārija k.
 Tyminiūkai priem.
 Trākų priem.
 Tuputiškės plv.
 Užūkaminiai priem.
 Ūžupis priem.
 Ūžupio Lỳgialaukiai k.
 Užūtaka plv.
 Valākampiai k.
 Veršupiai priem.
 Vilkpėdė k.
 Vilnius mst.
 Vinginiai vs.
 Vingis dv.
 Vyskupiškės k.
 Výtautiškės plv.
 Žemāsis Pavilnys, Pāvilnį k.

 Žvejaī priem.
 Žvėrýnas priem.

Pilakolnia wieś
 Popowszczyzna przedm.
 Puzkarnia folw.
 Rossa przedm.
 Rybiszki kol.
 Szwajcarka parc.
 Rekanciszki osada
 Rowiańce wieś
 Rudnickie przedm.
 Rulekiszki wieś
 Sołtaniszki przedm.
 Wyszary osada
 Zgoda kol.
 Rowy (Góry) Sapieżyńskie (Jurzydyka Po-Sapieżyńska) parc.
 Pośpieszka folw.
 Stefańskie przedm.
 Saska Kępa przedm.
 Szeszkinie wieś
 Szeszkinia Góra wieś
 Szkaplernia przedm.
 Śnipiszki przedm.
 Szwajcary osada
 Safianiki przedm.
 Trocki Koniec przedm.
 Tupaciszki folw.
 Zakominy przedm.
 Zarzecze przedm.
 Równe Pole Zarzeckie wieś
 Zatoka folw.
 Wołokumpie wieś
 Pośpieszka (Wierszupka) przedm.
 Wileza Łapa osada
 Wilno m-to
 Kątwerki osada
 Zakret maj.
 Trynopol osada
 Witoldówka folw.
 Kolonia Kolejowa
 Dolna osada
 Rybaki przedm.
 Zwierzyniec przedm.

TRAKŲ APSKRITIS

EIŠIŠKIŲ VALSČIUS

Adomiškės k.	Adamiszki wieś
Aklė, -ės k.	Okla zaśc.
Anciuškos, -ų k.	Anciuszki wieś
Ančionys, -ių k.	Hancewice okol.
Antaniškės vs.	Antoniszki folw.
Armonai, -ių, Armonus k.	Hormany okol.
Aukštalaukio Joniškės k.	Janiszki wieś
Aukštalaukis k.	Wysokie wieś
Balandiškės k.	Bołondziszki osada, wieś
Balaňdžiai k.	Bołondzie okol.
Balaňdzių Jūršiškės k.	Jurszyszki okol.
Baltapetriaĩ, -ių, Báltapetrius plv.	Białopiotry folw.
Bandiškės k.	Bandziszki wieś
Bartautai, -ių, -ūs k.	Bartowty wieś
Beržiškės dv.	Brzozówka wieś
Biliniškės k.	Byliniszki zaśc.
Biliniškės plv.	Byliniszki folw.
Bókštai plv.	Majak kol.
Buciškės plv.	Buciszki wieś
Buivydaĩ, -ių, Buivydus k.	Bujwidy wieś
Butrimónys, -ių bžk.	Butrymańce wieś
Čiurónys, -ių k.	Czurańce wieś
Dailidės, -džių k.	Dojlidy wieś
Dainavà, -os, Dainavą k.	Dajnowa wieś
Daržamiškis k.	Dzierżaniszki wieś
Daugydónys, -ių k.	Dowgidańce wieś
Degučiai k.	Nadzieja wieś
Degutiškės k.	Smolanka zaśc.
Didieji Anskónys, -ių k.	Honskiewice Wielkie okol.
Didieji Kužiai k.	Kuże Wielkie wieś
Didžiosios Zubišškės k.	Zubiszki Wielkie wieś
Diežiškės k.	Dzieżyszki okol.
Dimitrai, -ių, -ūs k.	Dzimitry okol.
Druskininkai k.	Druskieniki wieś
Druskininkų Jūršiškės k.	Jurszyszki wieś
Dumblė k.	Dumbla wieś
Dvyniškės k.	Dźwiniszki wieś
Eišišškės mstl.	Ejszyszki m-czko

Emiliškės plv.
 Gaidėliai k.
 Gaidžiaĩ,-iũ,-iūs k.
 Geismantaĩ,-ũ,-ūs k.
 Gilviniškės k.
 Gudakampis k.
 Gudiškės k.
 Gumbiškės k.
 Jaciúnys,-iũ k.
 Jančiūnai k.
 Jonúnys,-iũ k.
 Jundiliškės k.
 Jundiškės k.
 Jurgiónys,-iũ k.
 Jūršiškės plv.
 Jūzdika k.
 Kalesniūkai bžk.
 Kalesniūkai k.
 Kalesniūkai plv.
 Kálnišės vs.
 Kamičiaĩ,-iũ, Kāmičius k.
 Karklinės k.
 Karmōniškės k.
 Kārsokai k.
 Kārsokai piv.
 Kastāntišės k.
 Kiaulėkaĩ,-ũ,-ūs k.
 Kībalos,-ũ, Kībalas k.
 Kloniniai k.
 Krupaviėšai k.
 Kubónys,-iũ k.
 Kudeliúnys,-iũ k.
 Kūdlos,-ų k.
 Kūdra,-ōs, Kūdrą vs.
 Kukiškės vs.
 Kūlys, Kūlį k.
 Kupeliškės vs.
 Kužiaĩ k.
 Ladiėtiškės plv.
 Laukiniūkai k.
 Levōniškės k.
 Lydekīnė Versekā,-ōs,-ėkā dv.
 Liūpkiškės k.

Emilucin folw.
 Pietuchowo zaśc.
 Gajdzie folw.
 Giejsmonty wieś
 Gilwiniszki kol.
 Gudakompie wieś
 Gudziszki wieś
 Gumbiszki wieś
 Jacewicze okol.
 Janczuny wieś
 Janiańce wieś
 Jundziliszki wieś
 Szudzie wieś
 Jurgańce wieś
 Jurszyszki folw.
 Juryzdyka wieś
 Kolesniki m-czko
 Kolesniki wieś
 Kolesniki folw.
 Majak zaśc.
 Chomicze okol.
 Korklinie okol.
 Karmaniszki wieś
 Korsaki wieś
 Korsaki folw.
 Konstanciszki wieś
 Kiewłaki wieś
 Kiboły wieś
 Kłoniny zaśc.
 Krupowiesy okol.
 Kubańce wieś
 Kudelańce wieś
 Kudły folw., okol.
 Kudra osada
 Kukawka zaśc.
 Kul wieś
 Kupieliszki zaśc.
 Kuże kol.
 Łodaciszki folw.
 Łowkienioki okol.
 Koszary wieś
 Wersoka maj.
 Lubkiszki okol.

Maciūnai k.	Maciuny kol., wieś
Mackiškės k.	Maćkowszczyzna okol.
Mackiškės vs.	Mackiszki kol.
Mainėliškės plv.	Mejneliszki folw.
Malūno Versekā,-ōs,-ėkā plv.	Wersoka folw.
Mangėliškės k.	Mongieliszki okol.
Mankūnai k.	Monkiewicze okol.
Mantviliškės k.	Montwiliszki okol.
Marcinkiškės k.	Marcinkiszki okol.
Margiai,-iū,-iūs vs.	Morgi wieś
Mateikónys,-iū k.	Motejkany wieś
Matuizos,-ų k.	Matujzy wieś
Mažieji Anskónys,-iū k.	Honskiewicze Małe okol.
Miežionys,-iū k.	Mieżany okol.
Miežiškės k.	Mierzyszki wieś
Miknakiemis k.	Michnokiemie wieś
Milėciškės plv.	Milaciszki folw.
Musiakalnis k.	Musiakolnie wieś
Nackónys,-iū k.	Nackiewicze wieś
Nāniškės k.	Noniszki wieś
Nāniškių Jōniškės k.	Janiszki wieś
Narkūškės k.	Narkuszki wieś
Naujādvaris k.	Nowy Dwór wieś
Naujāsėdžiai I k.	Nowosady folw.
Naujāsėdžiai II k.	Nowosady kol., zaśc.
Naujininkai k.	Nowickiszki wieś
Naūjosios Rakliškės dv.	Rakliszki Nowe maj.
Navakónys,-iū k.	Nowokuńce wieś, zaśc.
Navakónys plv.	Nowokuńce folw.
Nevainionys,-iū k.	Niewojniańce okol.
Nezdilā,-ōs, Nėzdilā k.	Niezdzil kol.
Pabarė,-ės, Pābarė bžk.	Podborze wieś
Padvarióny,-iū k.	Podworańce wieś, zaśc.
Pagaidžiai, Pāgaidžius k.	Podgajdzie kol.
Pājuodupis k.	Pojedubie okol.
Pāliškės k.	Poleckiszki kol.
Papiškės k.	Popiszki wieś
Pāraistis k.	Porojśc wieś
Pāsālis k.	Posol wieś
Pasgrindā,-ōs, Pāsgrindā plv.	Pozgrynda folw.
Pāšiškės k.	Paszyszki wieś
Paškėliai dv.	Paszkiele maj.
Pāturis k.	Poturze okol., wieś

Pavariai, -ių, Pāvarius k.
 Pāversekis k.
 Pečiuliškės vs.
 Plytinė vs.
 Pryšmantaī, -ų, Pryšmantus k.
 Prūdėlis k.
 Prūdų Versekā, -os, -ėką k.
 Pulstakai, -ų k.
 Purvėnai k.
 Raščiūnai k.
 Rėžiai, -ių, -ius k.
 Rukónys, -ių k.
 Samarakiškės k.
 Samarakiškės plv.
 Sanginiškės k.
 Santakā, -os, Sántaką k.
 Senādvaris k.
 Senādvaris plv.
 Sėniškės k.
 Sėnosios Rakliškės k.
 Serapiniškės k.
 Serbentaī, -ų, -ūs k.
 Sodybos vs.
 Stačionys, -ių k.
 Stasinė, -ės, Stāsinę k.
 Stavidónys, -ių k.
 Stričiškės k.
 Sveckūnai plv.
 Svėniškės k.
 Šareikiškės vs.
 Šarkučiai k.
 Šauliai, -ių, -ius k.
 Šniūrai k.
 Šviėslaukis k.
 Tausiūnai k.
 Tausiūnų Vilkónys, -ių k.
 Tetėnai k.
 Tetervinaī, -ų, Tėtervinus k.
 Trėbuškės k.
 Ūbartiškės (ūb-) k.
 Ūtā, -os, Ūtą (ūt-) plv.
 Užuberžės plv.
 Užūgiris plv.

Powary okol.
 Powersocze wieś
 Pieciuliszki wieś
 Cegielnia zaśc.
 Poniezdził zaśc.
 Prudek wieś
 Wersoka wieś
 Pólstoki okol.
 Purwiany wieś
 Raściuny wieś
 Rezy wieś
 Rukańce wieś
 Sumorokowszczyzna wieś
 Sumorokowszczyzna folw.
 Songiniszki okol.
 Bratomierz folw.
 Sinodwory kol.
 Hornostaiszki folw.
 Starka wieś
 Rakliszki Stare wieś
 Serafiniszki okol.
 Porzeczkowszczyzna wieś
 Siedlisko kol.
 Stacowszczyzna okol.
 Stasin zaśc.
 Stawidańce wieś
 Stryciszki zaśc.
 Świackiewicze folw.
 Swieniszki okol.
 Sorokiszki (Szarejkiszki) kol.
 Szarkucie wieś
 Strzelce wieś
 Sznury wieś
 Jasna Polana zaśc.
 Tawsiuny wieś
 Wilkańce wieś
 Tetiańce okol.
 Cieciorka zaśc.
 Trabuszki okol.
 Hubertowo folw.
 Huta folw.
 Zabrzezie folw.
 Zalesie folw.

Užūklonys,-ių k.	Žuklańce wieś
Vaidagai,-ių, Vaidagus k.	Wojdagi okol.
Vaisėtai k.	Wojsiaty okol.
Valakónys,-ių k.	Wołochowicze okol.
Vārniškės plv.	Woroniszki folw.
Versekā,-os,-ėką dv.	Wersoka Szalewiczma maj.
Versekā I k.	Wersoka wieś
Versekā II k.	Wersoka Silickiego kol.
Versekėlė I k.	Wersoczka wieś
Versekėlė II k.	Wersoczka Selicko wieś
Versekėlė vs.	Wersoczka Samoroki kol.
Vėžiónys,-ių k.	Wieżańce wieś
Vidurė,-ės, Vidurę k.	Widura zaśc.
Visinčiai,-iōs,-inčiai k.	Wisińcza folw.
Visinčiōs Ūtā,-os, Ūtą (ũ-) k.	Huta Wisińczańska wieś
Viškūnai k.	Wiszuńce okol.
Vōsbiniškės k.	Wojzbuniszki wieś
Zakiškės k.	Zachowszczyzna wieś
Zubiškės k.	Zubiszki wieś
Zubiškės plv.	Zubiszki folw.
Žagāliškės k.	Żechaliszki wieś
Žagāliškių Vilkónys,-ių k.	Wilkańce okol.
Žalabiškės k.	Żołobiszki okol.
Žemaitėliai k.	Żemojtele okol.
Žvėrynas k.	Zwierzyniec wieś

ŠVENČIONĖLIŲ APSKRITIS

Švenčionėliai mst.	Nowe Święciany m-czko
--------------------	-----------------------

IGNALINOS VALSČIUS

Abūgaliai k.	Raszyszki wieś
Antāgavė k.	Antogowo wieś
Antaniškė vs.	Antonówka zaśc.
Ažūbalis k.	Kireliszki wieś
Ažūdegsnė vs.	Zadekśnia zaśc.
Ažūšilė k.	Zaborce wieś
Bališkė k.	Bałowieckie wieś
Baltėniškė k.	Bałtaniszki wieś
Baltėniškė plv.	Bałtaniszki folw.

Bėčiúnys,-ių k.	Bieciany futor
Bėčiškė k.	Beciszki futor
Bėčiūnai dv.	Bieciuny maj.
Bėčiūnai k.	Bieciuny I-II futor
Budriai k.	Budry wieś
Būiviliškė k.	Bujwiliszki wieś
Ceikiškė k.	Czajkiszki wieś
Degūtiškė k.	Deguciszki futor
Dekaniškė plv.	Dziekoniszki folw.
Dykumà,-ôs, Dýkumą vs.	Pustkowie zaśc.
Dindos,-ų k.	Garbuny I wieś
Dūdos,-ų k.	Dudy futor
Džiūgiškė k.	Radość zaśc.
Eglýniškė k.	Agleniszki zaśc.
Galai k.	Końce I-III zaśc.
Galālaukis k.	Galatawka futor
Garbūnai k.	Garbuny II wieś
Gaurėliai k.	Gawrele wieś
Gaveikėnai k.	Gawejkiany wieś
Gaveikiškė k.	Gawejkiszki wieś
Gervėliškė k.	Gierwieliszki zaśc.
Girminiai k.	Girminie futor
Ignalinà,-inos gelež. st.	Ignalino st. kol.
Ignalinà mstl.	Ignalino m-czko
Ignotiškė k.	Ignalinka zaśc.
Ivonėnai k.	Iwaniańce wieś
Jonālaukis dv.	Janopol maj.
Jonālaukis vs.	Jampol zaśc.
Jurgėliškė k.	Jurgieliszki wieś
Kairiškė k.	Kojryszki zaśc.
Kálviasalis k.	Czebotarce futor
Kálviškė k.	Kalwiszki futor
Kamšà,-ôs, Kamšą vs.	Kumsza zaśc.
Kaneišiai k.	Konejsze wieś
Kazitiškio Bajorai k.	Bojary Kozaczyńniańskie wieś
Kazitiškio Sabāliškė k.	Soboliszki wieś
Kazitiškis dv.	Kozaczyzna maj.
Kazitiškis mstl.	Kozaczyzna m-czko
Kėdiškė vs.	Kiedziszki zaśc.
Kýlatrakis k.	Kiłotraki wieś
Kirtimai k.	Pasieka wieś
Klimiškė k.	Klimiszki futor
Klimiškėlė k.	Klimiszki zaśc.

Kovinė plv.
 Kūkoriškė k.
 Kūtninkai k.
 Kuzliškė k.
 Kūzmiškė k.
 Laukstėniai k.
 Lelėikos k.
 Lóbiniai gelež. pst.
 Lóbiniai k.
 Makniūlaukė k.
 Makoniškė k.
 Maksimónys, -ių k.
 Márkiniškė k.
 Mėdinos, -ų, Mėdinas vs.
 Medžiūškiai k.
 Méironys, -ių k.
 Merlėniškė k.
 Mikalinė k.
 Milašiai, -ių, -ius k.
 Miniškė k.
 Moškėnai k.
 Narsūtiškė k.
 Nastaziškė k.
 Naujāsėdis plv.
 Navikai k.
 Navikai vs.
 Ōza k.
 Pabaltys, Pabaltį k.
 Paežerė, -ės, Paežerę k.
 Pagavė, -ės, Pāgavę k.
 Pakalkiškė k.
 Pālaukojė plv.
 Pālaukojė vs.
 Paliūnė vs.
 Palūšė bžk.
 Pamiškė, -ės, Pāmiškę plv.
 Pamóliškė k.
 Pāpravalė k.
 Pasamānis k.
 Pašakārvis k.
 Pašiškė k.
 Pašvóginė k.
 Paūkštės, -čių k.

Kawinie folw.
 Kucharzyszki wieś
 Chutniki wieś
 Koźliszki futor
 Kuźmiszki wieś
 Łaukszenie wieś
 Lelejki wieś
 Łabuńce prz. kol.
 Łabuńce wieś
 Machnilówka wieś
 Makaniszki wieś
 Maksymańce wieś
 Markieniszki futor
 Miedzino futor
 Miedziuszki wieś
 Mejранy wieś
 Merleniszki wieś
 Michalino zaśc.
 Chmiełewszczyzna zaśc.
 Minówka zaśc.
 Moszkiany wieś
 Narsuciszki wieś, zaśc.
 Anastazowo maj.
 Nowosiółki folw.
 Nowiki wieś
 Nowiki zaśc.
 Oaza wieś
 Bogomoliszki zaśc.
 Pojeziernia zaśc.
 Pogawie wieś
 Pakalkiszki wieś
 Połowkaje folw.
 Połowkaje zaśc.
 Polunka zaśc.
 Połusze m-czko
 Lasbrzeź folw.
 Pomaliszki wieś
 Poprowały wieś
 Pasamanie wieś
 Poszakarwa zaśc.
 Paszyszki futor
 Poszwagino wieś
 Paukszty wieś

Pāvajonė k.
 Pavėrsmis k.
 Pažeimenys, Pažeimenį k.
 Pėlekas k.
 Pėtriškė k.
 Pinigėškė k.
 Pipiriškė k.
 Podeliškė k.
 Poviliškė k.
 Prisieginė k.
 Ramytė vs.
 Ramoniškė vs.
 Rėksniškė k.
 Rimėniškė k.
 Rimšėnai k.
 Rūdūpis vs.
 Rukšiškė k.
 Rupinaĩ,-ũ, Rūpinus k.
 Rupinėliai k.
 Sėniškis k.
 Siūriaĩ,-iũ,-ius k.
 Smėlynė k.
 Strazdiškė k.
 Strigailiškis k.
 Šilinė plv.
 Šilinė vs.
 Šukėliškė I k.
 Šukėliškė II k.
 Tarniškė vs.
 Vaišniūnai k.
 Varniškė k.
 Vėjinė vs.
 Vidiškės dv.
 Vinciškė k.
 Zuikiškė k.
 Zuikos,-ų k.
 Zuikų Sabališkė k.
 Žydėliai k.
 Žitamantas k.
 Žrigliškė k.
 Žvirbliškė k.

Cegielnia zaśc.
 Powersmie zaśc.
 Pozejmiana zaśc.
 Peleki zaśc.
 Piotrowo wieś
 Pinigiszki zaśc.
 Pipiryszki wieś
 Podeliszki zaśc.
 Pawiliszki wieś
 Prysiachino wieś
 Zacisze zaśc.
 Romaniszki zaśc.
 Januszewszczyzna wieś
 Romaniszki zaśc.
 Rymszańce wieś
 Czarnotropka zaśc.
 Rukszyszki wieś
 Rupiny wieś
 Rupinki zaśc.
 Seniszki futor
 Janopol zaśc.
 Śmielinka zaśc.
 Koziczyn gaj.
 Strygajliszki wieś
 Szylińce folw.
 Borówka zaśc.
 Szukieliszki Bujwiliskie I zaśc.
 Szukieliszki Bujwiliskie II zaśc.
 Tarnowo zaśc.
 Wojszniuny wieś
 Wornianka I-II zaśc.
 Wydrówka zaśc.
 Przyjaźń maj.
 Winciszki zaśc.
 Zujkiszki wieś
 Zujki wieś
 Soboliszki kol.
 Żydele wieś
 Żytomąt zaśc.
 Zwęgliszki zaśc.
 Żwirbliszki wieś

ZARASŲ APSKRITIS

DŪKŠTO VALSČIUS

Akmeniškė vs.	Kamieniszki zaśc.
Aliejūnai k.	Alejuny wieś
Aliejūnų Antaniškė k.	Antonowo zaśc.
Antakmenė k.	Zakamionka wieś
Antalgė k.	Antalga wieś
Antaniškė k.	Antoniszki wieś
Aukštāgiris k.	Magunki zaśc.
Ažukalnis vs.	Zagórze zaśc.
Ažukalviškė k.	Zakalwiszki zaśc.
Ažukarklynė k.	Ažukarklino wieś
Ažuolynė k.	Wygódka zaśc.
Ažupaltiškė vs.	Zapaltyszki zaśc.
Babrūša, -ūšos k.	Bobrusz folw.
Bajōrai k.	Bojary Dudzkie wieś
Barūnai k.	Boruny zaśc.
Bėgūnai k.	Biegunowo zaśc.
Beniūnai k.	Bieniuny wieś
Berniūnai k.	Bierniuny wieś
Bėržininkai dv.	Berženiki maj.
Bėržininkai k.	Berženiki wieś
Beržininkėliai k.	Berženiki Piotrowskie zaśc.
Bikėnai k.	Bikiany wieś
Bimberiškė k.	Bimbieryszki I-V zaśc.
Bužiėnė k.	Burzyszki wieś
Cimbališkė k.	Cymbaliszki wieś
Čeberekai, -ų, Čėberekus k.	Czeberaki wieś
Čėidos, -ų k.	Czajdówka zaśc.
Čėpūkai k.	Czepukany wieś
Čėverykinė k.	Czewerykinie zaśc.
Čižiūnai k.	Czyżuny wieś
Dailidės, -džių k.	Dejlidy wieś
Dainiškės k.	Dajniszki wieś
Daržiniūnai k.	Ogrodniki zaśc.
Daržiniūnai plv.	Ogrodniki folw.
Dėdiškė k.	Dziedziszki wieś
Degutėliai k.	Degutele wieś
Dirvónai vs.	Dyrwany zaśc.
Driškūnai k.	Dryszkuny wieś

Drūkšiniai k.
 Dūkštas gelež. st.
 Dūkštas mstl.
 Dūkštas plv.
 Dūkšto Antaniškė k.
 Dūkšto Tumelinà,-inos k.
 Dvarýkščius k.
 Dvariúnys,-ių k.
 Eglýniškė vs.
 Gaidė,-ės, Gaidę bžk.
 Gaidės Bėržininkai k.
 Gaidės Tumelinà,-inos k.

Galaĩ plv.
 Galālaukis plv.
 Galālaukis vs.
 Galiniškė k.
 Garšvinė k.
 Gedžiūnai k.
 Gedžiūnėliai k.
 Gelumbiškė k.
 Gérkonys,-ių dv.
 Gérkonys k.
 Gimtinės k.
 Girdžiūnai k.
 Girėnai vs.
 Girutiškės k.
 Gojėlis k.
 Gōjus k.
 Grybėnai k.
 Grikiapeliai k.
 Grikiniškė plv.
 Gūdiškė plv.
 Gudiškėliai k.

Gurbaĩ,-ų,-ūs k.
 Jākštiškė vs.
 Jalenėnai k.
 Jaňkiškė k.
 Juliúnys,-ių k.
 Jūliškė k.
 Jūodalaukis k.

Kiemerezy kol.
 Dukszty st. kol.
 Dukszty m-czko
 Dukszty folw.
 Antoniszki Kolejowe zaśc.
 Tumalino wieś
 Dworzyszcze wieś
 Dwornopol zaśc.
 Agleniszki zaśc.
 Gajdy wieś
 Berženiki Gajdziańskie zaśc.
 Adelin zaśc.
 Antolin zaśc.
 Tumulin zaśc.
 Końce folw.
 Końcepole folw.
 Końcepole zaśc.
 Galeniszki zaśc.
 Garszwinka zaśc.
 Giedziuny wieś
 Giedziunele wieś
 Gołębiszki zaśc.
 Gierkany maj.
 Gierkany wieś
 Gimcinie zaśc.
 Girdziuny wieś
 Leśniczówka zaśc.
 Gieruciszki wieś
 Gaj I zaśc.
 Gaj II zaśc.
 Grzybiany wieś
 Grykopele wieś
 Grykianiszki folw.
 Gudziszki folw.
 Forsztad zaśc.
 Gudziszeczki zaśc.
 Gurby zaśc.
 Jaksztyszki zaśc.
 Janułańce wieś
 Jankowszczyzna wieś
 Julianowo wieś
 Ilianowo zaśc.
 Jodeławka wieś

Juozapinė vs.
 Jūrašaliai gelež. sarg.
 Jūrašaliai k.
 Kairiškė vs.
 Kálnežeris plv.
 Kálninė plv.
 Kalniūkai k.
 Kálviškė k.
 Kaniūkai k.
 Karačiūnà,-os, Kāračiūnà, k.
 Karačiūnà girn.
 Karłos,-ū k.
 Kazlūpiškė k.
 Keižiai k.
 Kleiniškės k.
 Knībiškė plv.
 Kukavéržė k.
 Kukutėnai k.

Kuolėniškė k.
 Kurōnai k.
 Kuzmitiškė k.
 Lapušiškę k.
 Levoniškė k.

Lygūnai gelež. sarg.
 Lygūnai I k.
 Lygūnai II k.
 Lygūnai plv.
 Lygūnų Ščiūrỹs, Ščiūrį vs.
 Liūdviniškę k.
 Lukšėniškė k.
 Mačiónys,-iū k.
 Magūnai k.
 Magūnėliai plv.
 Makāriškės k.
 Malvinaī,-ū, Maľvinus k.
 Mantvilaī,-ū, Mañtvilus k.
 Mažiūkiškė plv.
 Meilūnai plv.
 Mikāiliškė k.
 Mikoliūnai vs.

Józefatowo zaśc.
 Juraszele kosz. kol.
 Juraszele zaśc.
 Kajryszki zaśc.
 Szczytniki folw.
 Dobromyśl zaśc.
 Góry zaśc.
 Kalwizski wieś
 Kaniuki wieś
 Karaczuny zaśc.
 Karaczunka leśn.
 Karły wieś
 Kozłupiszki kol.
 Kiejże wieś
 Klejniszki wieś
 Knibiszki folw.
 Kukawerdzie zaśc.
 Griwka zaśc.
 Kukutany wieś
 Kołeniszki zaśc.
 Kuraniszki zaśc.
 Kuźmiciszki zaśc.
 Łapuszyszki zaśc.
 Leonki kol.
 Skarba zaśc.
 Zasienis zaśc.
 Liguny kosz. kol.
 Liguny wieś
 Liguny zaśc.
 Liguny folw.
 Ściury Liguńskie zaśc.
 Łudwinowo zaśc.
 Łukszeniszki wieś
 Maczany wieś
 Maguny wieś
 Magunelki folw.
 Makarowo zaśc.
 Malwinowo wieś
 Montwiłowo kol.
 Dobra Nadzieja folw.
 Mejtuny folw.
 Michaliszki zaśc.
 Michałowo zaśc.

Miliaučiskė k.
 Miškiniai plv.
 Moliakalnis k.
 Nagėnai k.
 Naujasalis k.
 Naujokynė k.
 Navikai k.
 Notrynė plv.
 Paberžuonė k.
 Padūdis gelež. sarg.
 Padūdis plv.
 Pagurbė, -ės, Pāgurbė k.
 Paltiškė k.
 Pamiškė, -ės, Pāmiškė k.
 Pārtikūniškė vs.
 Pasamanė, -ės, Pāsamanė k.
 Pasamanė plv.
 Pasamanė vs.
 Pašilė, -ės, Pāšilė k.
 Paukšteliskė vs.
 Pažeminė k.

Pažemiškiai k.
 Pečiūniškė k.
 Petrikónys, -ių k.
 Pėtriškė k.
 Petukai k.
 Piliakalnis k.
 Platūnai dv.
 Pušynai, -ių, -ynus k.
 Ramūtiškė vs.
 Rimšė, -ės, Rimšė bžk.
 Rimšė k.
 Ritkūniškė I k.
 Ritkūniškė II k.
 Rudališkiai k.
 Rudėniškė k.
 Rūdžiai k.
 Rukiškė k.
 Rukiškėlė k.
 Saksōniškė k.
 Serbajliškės k.
 Silvestriškė vs.

Chmielewszczyzna wieś
 Ustronie folw.
 Malakalnia wieś
 Nagiany wieś
 Nowa Wieś wieś
 Rymszańska Ferma wieś
 Nowiki wieś
 Natrynie folw.
 Janowo zaśc.
 Podudzie kosz. kol.
 Podudzie folw.
 Pogurbie zaśc.
 Paltyszki wieś
 Leśnizski zaśc.
 Podrytkunizski zaśc.
 Posamanie I-II zaśc.
 Posamanie folw.
 Posamanie zaśc.
 Poszylinka zaśc.
 Pauksztelizski zaśc.
 Pożeminie zaśc.
 Witoldowo zaśc.
 Pożemiszki wieś
 Pieciunizski wieś
 Pietrykany zaśc.
 Piotrowszczyzna wieś
 Pietuchy zaśc.
 Pelikalnia zaśc.
 Płatuny maj.
 Sosnówka wieś
 Cichość zaśc.
 Rymszany m-czko
 Rymszany wieś
 Rytkunizski I zaśc.
 Rytkunizski II zaśc.
 Rudaliszki zaśc.
 Rudaniszki wieś
 Rudzie wieś
 Rukiszki wieś
 Rukiszeczki zaśc.
 Saksonizski kol., wieś
 Sorbaiszki zaśc.
 Sylwestrowo zaśc.

Simaniškė k.
 Simaniškė plv.
 Skrytės k.
 Smėlynė k.
 Sokiškė k.
 Spurgaliai, -iū, Spurgalius vs.
 Stabatiškė plv.
 Staniónys, -iū k.
 Staňkiškės plv.
 Stašiónys, -iū k.
 Subatiškės k.
 Svýkščiasalė k.
 Svýkščiasalė plv.
 Sviliškė k.
 Šaltiniai k.
 Šaskos, -ū k.
 Šaukštėliai k.
 Šventėlė vs.
 Tabōras gelež. sarg.
 Tabōras plv.
 Tarasiškė k.
 Tartōkas k.
 Tartōkas vs.
 Teliūkiškė k.
 Tiltėlis vs.
 Trikāpčiai vs.
 Tripūckai k.
 Tumelinā, -inos plv.
 Ūždėliai k.
 Vaitkūškės k.
 Valentīškis vs.
 Vandžioniškė k.
 Vardžiakiemis k.
 Varginiai k.
 Várniškė k.
 Várnos, -ų k.
 Vaškónys, -iū plv.
 Vėderiniai k.
 Vidūgiris k.
 Vygutėnai k.
 Vilkaragis k.
 Vilkuočiai k.
 Vilnōkai vs.

Symoniszki Polskie zaśc.
 Symoniszki Ruskie folw.
 Skrzypki wieś
 Śmielinka zaśc.
 Sakiszki wieś
 Olesiówka zaśc.
 Stabatyszki folw.
 Staniańce wieś
 Raj folw.
 Staszańce wieś
 Sobociszki wieś
 Świkszeczany kol.
 Świkszeczany folw.
 Świliszki zaśc.
 Iwanowo wieś
 Szaszki wieś
 Szauksztele wieś
 Święcica zaśc.
 Tabor kosz. kol.
 Tabor folw.
 Tarasiszki wieś
 Tartaki wieś
 Tartaki zaśc.
 Telukiszki wieś
 Tyłtele zaśc.
 Trzy Kopce zaśc.
 Trypućki wieś
 Tumalino folw.
 Uźdele wieś
 Wojtkuszki zaśc.
 Wieliciszki zaśc.
 Wędzieniszki wieś
 Wardzikiemie wieś
 Nieszczasne zaśc.
 Woroniszki wieś
 Warny wieś
 Waszkańce folw.
 Wederyńce wieś
 Sierpuchówka zaśc.
 Wigutany wieś
 Klikalnica wieś
 Wiłkocie wieś
 Wiłnoki zaśc.

Visaginas k.	Wisaginia wieś
Vytiškė plv.	Wiciszki folw.
Vosyliškės plv.	Wasiliszkki folw.
Žardeliškės k.	Żerdeliszkki zaśc.
Žasiniai k.	Żusiny wieś
Žasinių Ščiūrų, Ščiūrų k.	Ściury Żusińskie zaśc.
Žibakiai, -ių, Žibakius k.	Żybaki kol.
Žvilbučiai vs.	Żwilbucie zaśc.

SMALVŲ VALSČIUS

Akmenynė k.	Kamionka zaśc.
Akmėniškė k.	Akmieniszki zaśc.
Antakalnis k.	Podobinka zaśc.
Antezėrė vs.	Rajpole zaśc.
Arkliadaščiai plv.	Arkładuńce folw.
Ažušalis k.	Zawiesiszki kol.
Ažutakis vs.	Zabieška zaśc.
Bagdėniškė plv.	Bohdaniszki folw.
Bagiškė k.	Bogiszki II zaśc.
Bagiškė vs.	Bogiszki I zaśc.
Baltiškė plv.	Balciszki folw.
Bartėliškė k.	Barteliszki zaśc.
Bartkiškė plv.	Bortkiszki folw.
Bekėlniškė k.	Bakielniszki kol.
Bėriūnai plv.	Berenhof folw.
Bėrnotiškė k.	Bernatyszki zaśc.
Beržynė vs.	Berzonka zaśc.
Bėržininkai k.	Berženiki zaśc.
Bizėniškė k.	Bizaniszki zaśc.
Būdiniai k.	Budynie wieś
Burniai, -ių, -iūs k.	Burnie wieś
Čižėliškė k.	Czyżeliszki wieś
Daržinė vs.	Derżynie zaśc.
Dėgsniai vs.	Deksnie zaśc.
Dirvėnai k.	Dyrwany zaśc.
Dirvėniškės k.	Dyrwaniszki zaśc.
Dulkiškė k.	Dulkiszki wieś
Dulkiškės Bartkiškė k.	Bortkiszki zaśc.
Dumblėliai vs.	Dumble Małe zaśc.
Dumbliai, -ių, -iūs plv.	Dumble Wielkie folw.
Dvarėliškė k.	Dworaliszki zaśc.

Dvariūnai k.
 Džiugiai k.
 Eglėnė k.
 Eglėnėlis vs.
 Eglėniškė k.
 Gailiūtiškė I girn.
 Gailiūtiškė II girn.
 Gailiūtiškė k.
 Gailiūtiškė plv.
 Gasiūliškė plv.
 Gilnė k.
 Girvydiškė k.
 Grigėnys,-iū k.
 Gudėliai vs.
 Gudėškė plv.
 Ilgiškė k.
 Yliškė k.
 Yliškė plv.
 Inslaviškė vs.
 Jadvygiškė vs.
 Jeronimiškė k.
 Jonėliai plv.
 Jonėnai plv.
 Jonėnų Barėtkiškė k.
 Jonūtiškė k.
 Jonūtiškė vs.
 Jūkniškė vs.
 Juodiniai k.
 Kálniškė k.
 Kálniškė k.
 Kalvos,-ū k.
 Kamariškė k.
 Kamariškė plv.
 Kampučiai k.
 Kandrotiškė k.
 Karėiai,-iū,-iūs vs.
 Karmelitai k.
 Karoliniškė k.
 Kazimieriškė k.
 Kimbartiškė dv.
 Kirtimai vs.
 Klišėniškė plv.

Dworunie zaśc.
 Wesołowo wieś
 Jałówka kol.
 Gajówka zaśc.
 Jedlinowo zaśc.
 Gajlutyszki I leśn.
 Gajlutyszki II leśn.
 Gajlutyszki kol.
 Gajlutyszki folw.
 Gasiuliszki folw.
 Gilinie zaśc.
 Girwidziszki zaśc.
 Grygiance wieś
 Gudele zaśc.
 Gudziszki folw.
 Ilgiszki zaśc.
 Iliszki wieś
 Iliszki folw.
 Inslawiszki zaśc.
 Jadwigowo zaśc.
 Hieronimowo zaśc.
 Janowo (Nowe) folw.
 Janowo Stare folw.
 Bortkiszki Janowskie zaśc.
 Iwanowszczyzna II zaśc.
 Iwanowszczyzna I zaśc.
 Juchniszki zaśc.
 Jodynie wieś
 Kalniszki zaśc.
 Kalwizski zaśc.
 Górnopol zaśc.
 Komaryszki kol.
 Komaryszki folw.
 Kompocie kol., I-II zaśc.
 Kondraciszki zaśc.
 Karce zaśc.
 Karmelity kol.
 Karolinowo zaśc.
 Kazimierzowo kol.
 Kimboreiszki maj.
 Pasieki II zaśc.
 Kliszeniszki folw.

Kōptišké k.
 Kryžinė k.
 Laukėlis vs.
 Lenkėlišké k.
 Liaudiškė vs.
 Liaudėnai k.
 Lipniškė plv.
 Liudvikinė vs.
 Lomā,-ōs, Lōmą plv.
 Magūnai plv.
 Magūnėliai plv.
 Marijoniškė vs.
 Mariūgė k.
 Matėikiškė vs.
 Matuliškė k.
 Maūšiškė vs.
 Mečėnai vs.
 Mekšrinė vs.
 Meñdelišké vs.
 Mikališkė k.
 Mištaučiai dv.
 Mizerónišké vs.
 Muglišké k.
 Murónišké k.

 Nainiaī,-iū,-iūs plv.
 Nainiaī vs.
 Naujālaukis plv.
 Naujāsėdis vs.
 Naujāšilis vs.
 Naujienā,-ōs,-ieną plv.
 Naujiniūkai k.
 Naujōkai k.
 Niurvėnai k.
 Pabėržė k.
 Padrūkšė k.
 Paežerė,-ės, Paežerę plv.
 Paežerė vs.
 Pagrindā,-ōs, Pāgrindą k.
 Pāliaudėniai plv.
 Paliaudinė k.
 Pamiškė,-ės, Pāmiškę k.

Kopciszki zaśc.
 Krzyżówka zaśc.
 Nowopolanka zaśc.
 Linkieliszki kol.
 Lądynowo zaśc.
 Laudany kol.
 Lipniszki folw.
 Ludwinowo zaśc.
 Schedy folw.
 Maguny folw.
 Magunka folw.
 Marijampol zaśc.
 Maruga zaśc.
 Matejkiszki zaśc.
 Matuliszki zaśc.
 Mowszyszki zaśc.
 Mieczpole zaśc.
 Makszarynie zaśc.
 Mendeliszki zaśc.
 Michaliszki kol.
 Misztowcie maj.
 Mizeraniszki zaśc.
 Mugliszki zaśc.
 Muraniszki zaśc.
 Muraniszki Górne zaśc.
 Najnie folw.
 Najnie zaśc.
 Nowopole folw.
 Nowosady zaśc.
 Nowy Gaj osada
 Nowina folw.
 Nowiki wieś
 Nowiki zaśc.
 Nurwiance kol.
 Podbrzezie zaśc.
 Podruksza kol.
 Justyhanowo folw.
 Justyhanowo zaśc.
 Brusowanka zaśc.
 Podlaudany folw.
 Podlaudanka zaśc.
 Polesie zaśc.

Pāsmalvēs,-iŭ Pāsmalvēs gelež.

[pst.

Pāsmalvēs k.
 Pašilē,-ēs, Pašilē vs.
 Patiltē k.
 Patrakiaī,-iŭ, Pātrakius k.
 Paukštēlišķē plv.
 Pempŭnē dv.
 Plēteriškē k.
 Ragēlišķē k.
 Ramāitiškē k.
 Ratēlišķē plv.
 Raudonē k.
 Rūstiškē vs.
 Sabutōniškē k.
 Sadulinē plv.
 Salā,-ōs k.
 Salēlē vs.
 Sāntupiai k.
 Sauliākalnis vs.
 Skaldūtiškē k.
 Skidūlišķē k.
 Skynimai,-ŭ, Skŭnĭmus k.
 Skirna dv.
 Smālvos,-ŭ bžk.
 Smālvos dv.
 Smālvos k.
 Stačiūnai dv.
 Sterliōnys,-iŭ k.
 Sterliōniškē k.
 Šakiai k.

Šilai k.
 Šilinē k.
 Šlyninē vs.
 Tilžē k.
 Trikalnis vs.
 Trušēlišķē k.
 Tuřmantas gelež. st.
 Tuřmantas k.
 Tuřmantas mstl.
 Tuřmanto Bařtkiškē k.
 Ūlpiškē k.

Czarny Bród prz. kol.
 Czarny Bród I-II zaśc.
 Koniec Boru zaśc.
 Podrezy kol.
 Końce-Troski zaśc.
 Paukszteliszki folw.
 Turowszczyzna maj.
 Plateryszki kol.
 Regieliszki wieś
 Romajtyszki zaśc.
 Rataliszki folw.
 Krasnopol zaśc.
 Ruściszki zaśc.
 Sobotaniszki zaśc.
 Sadulin folw.
 Ostrów I-IV zaśc.
 Ostrówka zaśc.
 Suntutpie kol.
 Słoneczna Góra zaśc.
 Skalduciszki zaśc.
 Skiduliszki zaśc.
 Pasieki I zaśc.
 Skirno maj.
 Smołwy m-czko
 Smołwy maj.
 Smołwy wieś
 Staciuny maj.
 Sterlany zaśc.
 Sterlaniszki zaśc.
 Szaki wieś
 Wesołowo kol.
 Wspólny Bór zaśc.
 Borówka zaśc.
 Szlininka zaśc.
 Tylża wieś
 Trzy Górki zaśc.
 Truszeliszki zaśc.
 Turmont st. kol.
 Turmont zaśc.
 Turmont m-czko
 Bortkiszki kol.
 Ulfiszki zaśc.

Užupiai k.	Zarzecze kol.
Užvertinė plv.	Uźwertynie folw.
Vaitkuškė plv.	Wojtkuszki folw.
Vanagėliškė plv.	Wanagieliszki folw.
Varniškė vs.	Warniszki zaśc.
Vaškiškė k.	Waszkiszki zaśc.
Vėikšiai vs.	Wejksze zaśc.
Viliūnai vs.	Wilianowo zaśc.
Vinciūnai plv.	Wincentynowo folw.
Viršūkalnis vs.	Majak zaśc.
Visaginas k.	Wisaginia wieś
Vyšniškė k.	Wiszniewo kol.
Vyšniškė plv.	Wiszniewo folw.
Vitkūnai k.	Witkuny kol.
Žengiškė k.	Żengiszki zaśc.
Žvyrinė vs.	Bechów zaśc.

ALYTAUS APSKRITIS

VARĖNOS VALSČIUS

Āladiškės k.	Hołodziszki wieś
Āladiškės plv.	Hołodziszki folw.
Barčiai k.	Bortele wieś
Beržūpis k.	Bierzupie kol.
Burneikos,-ų k.	Burnejki okol.
Cibónys,-ių k.	Cybańce wieś
Čepelūnai dv.	Czepiełuny maj.
Dainavā,-ōs, Daīnavą k.	Dajnowo wieś
Derežnyčia k.	Dereźnica kol.
Dipiškės k.	Dzipiszki zaśc.
Drebūlė k.	Rozumna wieś
Girežeris k.	Girażery wieś
Gōjus k.	Gaj zaśc.
Grišóniškės k.	Hryszaniszki folw.
Gumbiškės k.	Gumbiszki wieś
Juočiaī,-iū,-iūs k.	Jocze wieś
Jurgiškės k.	Jurgiszki wieś
Jurgiškės plv.	Jurgiszki folw.
Kalėdónys,-ių k.	Koledańce wieś
Kamaraūčiškės k.	Komarowszczyzna wieś
Kamorūnai k.	Komaruńce leśn., wieś

Karūžiškės plv.
 Kašėtos,-ū k.
 Kijūčiai dv.
 Kijūčiai k.
 Kijutiškės k.
 Klañčiai plv.
 Kriviliai,-iū, Krivilius k.
 Laužai,-ū, Laužus k.
 Lavysas k.
 Likónys,-iū plv.
 Mañciagirė k.
 Marijoniškė k.
 Marijoniškė plv.
 Mėlekónys,-iū k.
 Mėrgežeris k.
 Mėškadónys,-iū k.
 Milioniškė k.
 Milvydà,-òs,-yda k.
 Mitriškė k.
 Moliadugnis k.
 Noškūnai k.
 Pabaronė,-ės, Pabarone k.
 Pakaniavė,-ės, Pakaniavę k.
 Pakaniavė plv.
 Pakuliškės k.
 Palkabalis k.
 Papiškės k.
 Pasgrindà,-òs, Pasgrinda k.
 Pasgrindà plv.
 Pāūliai k.
 Pauosupė,-ės, Pauosupę k.
 Pāvainykės k.
 Perloja,-òs,-ója k.
 Pikiškės k.
 Ramonai plv.
 Ramoniškiai k.
 Riliškiai k.
 Semòškos,-ų k.
 Senkónys,-iū k.
 Skerdimai plv.
 Trakiškiai k.
 Ulbinaĩ,-ū, Ulbinus k.
 Ūtà,-òs, Ūta(ūt-) k.

Chorażyce folw.
 Kaszety wieś
 Kijucie maj.
 Kijucie wieś
 Kijuciszki okol.
 Kłacie folw.
 Krzywile wieś
 Łomy wieś
 Łowie wieś
 Likańce folw.
 Monczagiry wieś
 Marianowo kol.
 Marianowo folw.
 Mielechańce wieś
 Mergažery wieś
 Mieszkodańce wieś
 Miloniszki wieś
 Milwida zaśc.
 Dmitrówka wieś
 Małe Dubno wieś
 Naszkuńce wieś
 Podbaranie wieś
 Pokoniawka zaśc.
 Pokoniawka folw.
 Pakuliszki osada, zaśc.
 Półkabele wieś
 Popiszki wieś
 Pozgrynda okol., wieś
 Pozgrynda folw.
 Paule wieś
 Powosupie wieś
 Powojniki wieś
 Przełaje wieś
 Pikiszki kol.
 Romany folw.
 Romanka wieś
 Ryłiszki wieś
 Siemaszki okol.
 Sienkańce wieś
 Hołodówka folw.
 Trokiszki wieś
 Ulbiny wieś
 Huta wieś

Ūtėlė plv.	Hutka folw.
Ūžuosis plv.	Zaosie folw.
Varėnā, -os, -ėnā bžk.	Orany osada
Varėnā gelež. st.	Orany st. kol.
Vydėniai k.	Widzeniańce wieś
Zervynos k.	Zerwiny Małe wieś
Žagariai k.	Żagory okol.
Žideikės vs.	Żydejki zaśc.
Žiūrai, -ių, -ūs k.	Żuraciszki wieś
Žukónys, -ių plv.	Żukany folw.

PABRADĖS VALSČIUS

Abejūčiai k.	Obiejucie zaśc.
Adėliškė vs.	Adelinowo zaśc.
Adōmiškė vs.	Adamowo zaśc.
Akis vs.	Oko zaśc.
Algirdiškė vs.	Olgierdowo zaśc.
Aliniškė I vs.	Halinowo kol.
Aliniškė II vs.	Halinowo zaśc.
Andriukėnai k.	Andrukiańce wieś
Antāniškė vs.	Antonowo zaśc.
Apkarčiai, -ių, Ąpkarčius k.	Obkorty zaśc.
Argirdėnai k.	Orgirdany kol.
Arniónys, -ių dv.	Orniany maj.
Arniónys k.	Wielkie Orniany wieś
Asiedliškiai k.	Osiedliszki zaśc.
Ašlaistis, -čio vs.	Oszlójście zaśc.
Ąukštosios Būrbliškės plv.	Burbliszki Górne folw.
Avietynė k.	Malinówka zaśc.
Ažūbalis k.	Zabłocie zaśc.
Ažūkampis eig. sod.	Ustronie gaj.
Ažuoliškiai dv.	Użaliszki maj.
Ažūpravalis k.	Ażuprowale wieś
Ažūprūdė vs.	Zapрудzie wieś
Ažūrėdis eig. sod.	Zaredzie gaj.
Ažūtakis gelež. sarg.	Zatoka kosz. kol.
Ažūtakis k.	Zatoka zaśc.
Bajoriškė k.	Bojaryszki zaśc.
Baláičiai plv.	Bałajeie folw.
Balingardas bžk.	Balingródek m-czko
Bāliškė k.	Bolesławowo kol.
Baliūliai k.	Balule wieś

Baltādvaris dv.
 Bareišiūnai k.
 Baronėliai eig. sod.
 Bėčiai-į Bėčius dv.
 Bekepūriai plv.
 Bendrovė k.
 Bevišė k.
 Blužnėnai k.
 Brižiai k.
 Broniškė vs.
 Burbliškės k.
 Ceveikiškė k.
 Čerėnai k.
 Černeliškė plv.
 Čypliškė k.
 Čiubėlė gelež. sarg.
 Čiubėlė vs.
 Daliai vs.
 Daliniškai k.
 Daliniškai vs.
 Dariniai plv.
 Daučiūniškės k.
 Didžiālaukė plv.
 Družiliai k.
 Eglinė k.
 Eitūniškė vs.
 Ešerinė eig. sod.
 Gāspariškė k.
 Gāspariškė Ažūmiškė vs.
 Gāspariškės Šilėlis k.
 Giraitė eig. sod.
 Grybėnai k.
 Grybiškiai k.
 Gūgaraistis vs.
 Guobiškiai vs.
 Gūžiai k.
 Inocentiškė plv.
 Jankūniškė k.
 Jōniškis vs.
 Juōzapiškė k.
 Juškai k.
 Kabakėlis k.
 Kāistupis k.

Bialy Dwór maj.
 Berejszany wieś
 Baranówka zaśc.
 Becze maj.
 Biekiepurz folw.
 Bindrawie zaśc.
 Bawirsza zaśc.
 Błuźniany wieś
 Bryże wieś
 Bronisławowo zaśc.
 Burbliszki zaśc.
 Cewejkiszki zaśc.
 Czerany wieś
 Czarnoliszki folw.
 Cypliszki zaśc.
 Czubajka kosz. kol.
 Czubajka zaśc.
 Dale zaśc.
 Dolniki Małe zaśc.
 Dolniki (Wielkie) folw.
 Darynie folw.
 Dawciuniszkis zaśc.
 Dziedzielówka folw.
 Družyle wieś
 Jedlinowo zaśc.
 Ajtuniszkis zaśc.
 Oszarynie gaj.
 Gāsperyszki wieś
 Zalesie zaśc.
 Szyłele Gāsperyskie zaśc.
 Girajcie gaj.
 Grzybiańce wieś
 Grzybiszki zaśc.
 Gugorojście zaśc.
 Gobiszki zaśc.
 Guże wieś
 Inocentówka folw.
 Jankuniszkis zaśc.
 Janowo kol.
 Józefowo zaśc.
 Juskowszczyzna zaśc.
 Kabaczek zaśc.
 Kajstupie zaśc.

Kálviškės k.
 Kānciškė vs.
 Karkaziškė bžk.
 Karkaziškė vs.
 Karklinė k.
 Karolūniškė k.
 Karpakėlis k.
 Katėlninkai k.
 Kavoliškiai vs.
 Kazimieriškė k.
 Klevynė vs.
 Kločiūnai k.
 Kločiūnų Šilėlis vs.
 Kópta vs.
 Kūlniškė dv.
 Kuōdiškiai k.
 Kūrniškė k.
 Leōniškė vs.
 Liaudiškės vs.
 Lėpinė vs.
 Linkmenà,-ōs, Linkmeną vs.
 Liūdviškiškė vs.
 Magūnai k.
 Maleikėnai k.
 Malūnėlis eig. sod.
 Matakiėniai k.
 Mažalótė plv.
 Mečionys,-ių k.
 Meirónys,-ių k.
 Meleniškės k.
 Merà,-ōs gelež. sarg.
 Meškerinė plv.
 Mikāliškė vs.
 Mikūliškė vs.
 Móliai k.
 Motiėjiškė vs.
 Naujādvario Ažūmiškė vs.
 Naujādvaris dv.

 Naujāgiris vs.
 Naujienà,-ōs,-ieną plv.
 Naujāsėdžiai k.
 Naujākiemis k.

Kowalewszczyzna zaśc.
 Kunciszki zaśc.
 Korkożyszki wieś
 Korkożyszki zaśc.
 Karklina zaśc.
 Karolinowo zaśc.
 Karpakiel zaśc.
 Kocielniki wieś
 Kowaliszki zaśc.
 Kazimierzowo zaśc.
 Klonówka zaśc.
 Kłaczuny wieś
 Szyłele Kłaczuńskie zaśc.
 Kapta zaśc.
 Kulniszki maj.
 Kodziszki Nowe zaśc.
 Kurniszki zaśc.
 Leonowo zaśc.
 Laudyszki zaśc.
 Lipowo zaśc.
 Linkmia zaśc.
 Ludwikowo kol.
 Maguny kol.
 Małejkiance wieś
 Młynek gaj.
 Matakienie wieś
 Możejata folw.
 Mieczanka zaśc.
 Mejrańce zaśc.
 Mieleniszki zaśc.
 Mera kosz. kol.
 Mieszkrynka folw.
 Michałowo zaśc.
 Mikulino zaśc.
 Male wieś
 Maciejowo zaśc.
 Zalesie kol.
 Nowy Dwór maj.
 Padboryszki Podmiejskie zaśc.
 Nowa Puszcza zaśc.
 Nowomyśl folw.
 Nowosiele kol.
 Nowosiółki wieś

Naujākiemis vs.
 Naujīnīai plv.
 Naujīniškė vs.
 Naujōji Ažūmiškė vs.
 Nerodiškė vs.
 Nikajai, -ū, -ūs vs.
 Noselėnai k.
 Noselėnų Baliai k.
 Pabalė, -ės, Pābalę k.
 Pābalošis k.
 Pabradė, -ės, Pābradę gelež. st.
 Pabradė mstl.
 Pādubingė eig. sod.
 Pādubingė k.
 Pādubingė plv.
 Padvarė, -ės, Pādvare k.
 Padvarniškai k.
 Paežeriai, -iū, Pāežerius vs.
 Pailgis k.
 Palaumenys, Pālaumeni k.
 Pamerė, -ės, Pāmerę vs.
 Pamiškė, -ės, Pāmiškę eig. sod.
 Pamiškė vs.
 Papeliškė I k.
 Papeliškė II k.
 Pāpiorkės vs.
 Pāpiškės k.
 Pasariū Baliai k.
 Pašilė, -ės, Pāšilę eig. sod.
 Pāungurinė plv.
 Pavāndeniai k.
 Pavóverė bžk.
 Pažeimenė, -ės, Pāžeimenę gelež.
 [pst.
 Pažeimenė girn.
 Pažeimenė vs.
 Pelciškė vs.
 Perčinė k.
 Petlinė k.
 Piorkos, -ų k.
 Plytinė k.
 Prīenai k.
 Pūnžionys, -iū dv.

Nowosiółki folw.
 Nowicze folw.
 Nowiniszki zaśc.
 Zalesie Nowe zaśc.
 Nieradziszki zaśc.
 Nikoje zaśc.
 Nasielany wieś
 Balinowo folw.
 Podbalinowo zaśc.
 Podbrodzie st. kol.
 Podbrodzie m-czko
 Podubinka gaj.
 Podubinka wieś
 Podubinka folw.
 Podworszczyzna I-III zaśc.
 Podworniki zaśc.
 Podjeziorki zaśc.
 Poilga zaśc.
 Podłowmiana zaśc.
 Podmera zaśc.
 Podlasie gaj.
 Pozalesie zaśc.
 Popieliszki I zaśc.
 Popieliszki II zaśc.
 Podpiorki zaśc.
 Popiszki zaśc.
 Baleswize zaśc.
 Podboryszki Podubińskie zaśc.
 Kwaterka folw.
 Poundenie wieś
 Powiewiórka wieś
 Pohulanka prz. kol.
 Pohulanka leśn.
 Podżejmania zaśc.
 Felicjanowo zaśc.
 Pierczyno zaśc.
 Pytlówka zaśc.
 Piorki wieś
 Cegielnia zaśc.
 Preny kol., os. mln.
 Punżanki maj.

Pūnžionys k.
 Puočiai k.
 Puočiai plv.
 Purviniškiai k.
 Purviniškiai vs.
 Pušalóta k.
 Ramytė vs.
 Ramoniškė vs.
 Raubiškiai k.
 Raubiškiai vs.
 Santakos Pažeimenė, -ės, Pažeimi-
 [menė k.
 Sėnsodė vs.
 Silniškiai plv.
 Simaniškė plv.
 Skaistašilis k.
 Skaudžiai k.
 Skerdiksnà, -os gelež. sarg.
 Skynimai, -ų, Skýnimus plv.
 Skirlėnai dv.
 Sliūzai eig. sod.
 Speņglas I k.
 Speņglas II k.
 Stanisloviškė plv.
 Šakimas vs.
 Šapkiškės k.
 Šarkalaukis dv.
 Šarkalaukis gelež. sarg.
 Šarkiškė eig. sod.
 Šarkiškė k.
 Šauliai, -ių, -iųs k.
 Šeršuliškė k.
 Šeškinė k.
 Šukėliškė k.
 Šulikiškiai vs.
 Trakinė vs.
 Trobučiai vs.
 Ungurinė vs.
 Vaivadiškė vs.
 Vazėliškė k.
 Vebliai k.

Punžanki wieś
 Pocze zaśc.
 Pocze folw.
 Purwiniszki wieś
 Purwiniszki zaśc.
 Puszelata zaśc.
 Zacisze kol.
 Romanowo zaśc.
 Raubiszki wieś
 Raubiszki zaśc.
 Pohulanka osada, zaśc.
 Sąsiadka (Staromyśl) zaśc.
 Sielniszki zaśc.
 Ksyanowo folw.
 Skajstoszyle kol.
 Skardzie wieś
 Skierdziksna kosz. kol.
 Trzebieszpol zaśc.
 Skirlany maj.
 Śluzy gaj.
 Spingła I zaśc.
 Spingła II zaśc.
 Stanisławowo folw.
 Szakimo zaśc.
 Sobkiszki wieś
 Sorokpol maj.
 Sorokpol kosz. kol.
 Szarkiszki gaj.
 Szarkiszki zaśc.
 Strzelce zaśc.
 Szerszuliszki zaśc.
 Szaszkinie zaśc.
 Brzegówka zaśc.
 Kuniszki zaśc.
 Szukieliszki zaśc.
 Szulikiszki zaśc.
 Trakinie zaśc.
 Trabucie zaśc.
 Ugoryno folw.
 Wojwodziszki zaśc.
 Wazeliszki zaśc.
 Weble wieś

Vėlinė eig. sod.	Wielanka gaj.
Vidūgiris k.	Widugiry wieś
Viktoriškis vs.	Wiktoryszki zaśc.
Viliškė vs.	Wilianowo zaśc.
Vilkagūstis vs.	Wilkogujście zaśc.
Vilkamušiai, -ių, Vilkamušius k.	Wilkomusze I-II zaśc.
Vinceitiškė vs.	Wincentowo zaśc.
Vladiškė plv.	Władysławowo folw.
Võpninė eig. sod.	Wapienica zaśc.
Voverė, -ės, Vóverę k.	Wiewiórka zaśc.
Zotiškės k.	Zaciszki wieś
Žalgiris eig. sod.	Zielona Puszcza gaj.
Žalióji Girià, -ios girn.	Zielony Bór leśn.
Žardėliai vs.	Żardele Nadgraniczne zaśc.
Žėmosios Burbliškės vs.	Burbliшки Dolne zaśc.
Žvėrynas vs.	Zwierzyniec zaśc.
Žvirgždžiūnai plv.	Żwirzdziuny folw.
Žvyrynė k.	Żwirynie wieś

ŠVENČIONĖLIŲ VALSČIUS

Adomiškė vs.	Adamowo Mielegiańskie zaśc.
Antašaminė k.	Mierszczyzna zaśc.
Antaviešė k.	Antowiesza wieś
Argirdiškė k.	Argierdziszki wieś
Āstikiškė k.	Aścikiszki zaśc.
Augustiškė dv.	Augustowo folw.
Aukštāgiris k.	Auksztogira zaśc.
Aukštasis Palakajys, Pālakajį k.	Łamanina Górna zaśc.
Aukštóji Šėškuškė k.	Szyliszki Górne wieś
Avietynė k.	Malinowo zaśc.
Baltagalys, Bāltagalį vs.	Rutowszczyzna zaśc.
Barōniškė k.	Baranowo wieś
Bėržuvis k.	Brzozówka zaśc.
Bielūsai k.	Biełusy zaśc.
Biržiškės k.	Bierzyszki zaśc.
Bogūtiškė k.	Boguciszki wieś
Burbos, -ų k.	Burby wieś
Čižiškė vs.	Czyżyszki zaśc.
Daraičiai k.	Dorojście zaśc.
Daubariškė k.	Dowboryszki zaśc.
Dėlynė k.	Dolina zaśc.
Dėmė, -ės, Dėmę k.	Demo zaśc.

Dotinėnai k.	Datyniany wieś
Drūstėnai dv.	Druściany kol.
Drūstėnai k.	Druściany wieś
Dubinėlė vs.	Dubinela zaśc.
Dvarčiškiai k.	Dworciszki wieś
Dvarčiškių Ruduliškė k.	Rudoliszki zaśc.
Garnys, Gaņņį k.	Giernie zaśc.
Giriniai eig. sod.	Giryńce gaj.
Giriniai k.	Giryńce wieś, zaśc.
Grýbai dv.	Grzyby maj.
Grýbai k.	Grzyby wieś
Januliškis plv.	Januliszki folw.
Jaunādaris k.	Jawnodary zaśc.
Jōnalaukis k.	Johanpol zaśc.
Jōniškė vs.	Janopol zaśc.
Juodaupis eig. sod.	Jodoupie zaśc.
Juodėniškis k.	Jodzieniszki I-II zaśc.
Juodynėlis vs.	Jodynele zaśc.
Juodiškėlis k.	Jodziszki wieś
Juodiškėlis plv.	Jodziszki folw.
Juodiškis k.	Jodziszkańce wieś
Juodkiškės k.	Jodkiszki zaśc.
Juozapiškė vs.	Józefowo zaśc.
Jusiaĩ k.	Jusie wieś
Jūstiniškė k.	Justynopol zaśc.
Kampiniai vs.	Uhly zaśc.
Kampuotėlė dv.	Kompocie maj.
Kampuotis vs.	Kompocie zaśc.
Karosinė eig. sod.	Karasinówka gaj.
Kasčiūkai eig. sod.	Kościuki gaj.
Katriniškė vs.	Katarzynowo zaśc.
Kelmynė k.	Pniowo folw.
Kirdeikiškė k.	Kirdejkiuszki zaśc.
Kirdeikos,-ų k.	Kirdejki wieś
Kirtakojis vs.	Kiertukaje zaśc.
Kisiėliškė k.	Kisieliszki zaśc.
Kumelynė k.	Kumielino I-II zaśc.
Kvederiškė k.	Fiedoryszki wieś
Lāimiškė plv.	Filizburg folw.
Laužėnai k.	Łowżiany wieś
Lėpiškė k.	Lepiszki zaśc.
Liūbiškė plv.	Lubochowo folw.
Liūlinė k.	Lulino zaśc.

Lūkiškė vs.	Łukiszki zaśc.
Lūšnià, Lūšnios v.s	Łusznia zaśc.
Maldžiūnai k.	Maldziuny zaśc.
Maldžiūnų Rudtliškė k.	Rudoliszki zaśc.
Matusónys,-ių k.	Matusiańce wieś ¹
Memeliškė k.	Memeliszki zaśc.
Mielagėnai k.	Mielegiany wieś
Mielagėnų Pliauškės,-ių k.	Plauszki Mielegiańskie wieś
Miežionėliai k.	Miežanele wieś
Miežionys,-ių k.	Miežany wieś ²
Mykoliškė plv.	Michałowó folw.
Mozūriškė k.	Mazuryszki wieś, zaśc.
Mūkiškiai k.	Munkuszki wieś
Naujakiemis k.	Nowosiółki zaśc.
Naujālaukis plv.	Nowy Dział (Nowopole) folw.
Naujoji Pašaminė,-ės, Pašaminę [vs.	Nowy Poszumień zaśc.
Padóbė gelež. sarg.	Podabie kosz. kol.
Padūmė k.	Podumie zaśc.
Pāeglynė vs.	Podjelniaki zaśc.
Paešerinė vs.	Podeszerynie zaśc.
Pāgulbinė k.	Pogulbinka I-II zaśc.
Pāgulbinė plv.	Pogulbino folw.
Pajuodupė,-ės, Pājuodupe k.	Gromadzkie wieś
Pakāmša k.	Pokumsza zaśc.
Pakapė,-ės, Pākapę plv.	Kochanówka Podmiejska folw.
Pakarvinė,-ės, Pākarvinę k.	Pokarwienie wieś
Palpšė I vs.	Podlipsze I zaśc.
Palpšė II vs.	Podlipsze II zaśc.
Pālūšnė k.	Podłusznia zaśc.
Pāpersuokšnis k.	Podpierszokszna zaśc.
Papinigiaĩ k.	Popinigi zaśc.
Pasantakė,-ės, Pāsantakę k.	Ekedywizja zaśc.
Pāšakinė k.	Poszakinie I-II zaśc.
Pašaminė,-ės, Pāšaminę bžk.	Poszumień wieś
Pašaminė k.	Poszumień I-II zaśc.
Pašaminė plv.	Poszumień folw.
Pauliniškė plv.	Paulinowo folw. ³
Pažeimenys, Pāžeimenį vs.	Podżejmiana zaśc.

¹⁻³ Korektūriniame egzemplioriuje ranka (K. Almino) įrašytas nurodymas, kad tos vietovės priklauso Švenčionių apskrčiai. — P. J.

Pempėlė k.
 Pilypai k.
 Pilypišké k.
 Piniginė vs.
 Pirktinė k.
 Platūmai k.
 Pliauškės,-ių k.

 Plytinė k.
 Poškónys,-ių k.
 Rāčkiškė plv.
 Rāčkiškė vs.
 Raisčiukai k.
 Ramaldiškė vs.
 Ramytė k.
 Rinkūnai k.
 Ropėjai,-ių,-ūs vs.
 Rudžionys,-ių k.
 Salā,-ōs vs.
 Santakā,-ōs, Sántaką k.
 Sātkušė vs.
 Senādvarys k.
 Senieji Šaminiai k.
 Smėlynė k.
 Smuknynė k.
 Sudotā,-ōs, Sūdota k.
 Sūtrė k.
 Šakaliai,-ių, Šakalius k.
 Šiliniškis vs.
 Šlapiābalis eig. sod.
 Šventėlė vs.
 Tetervinė vs.
 Toleikėlės k.
 Tolėikos k.
 Trūdai plv.
 Ūbagiškė vs.
 Užukluonis k.
 Varakaliai,-ių, Vārakalius k.
 Vėikūnai k.
 Vėjinė k.
 Viliškė vs.
 Viļkaslastis,-čio k.
 Vyčiuškė k.

Pimpelka I-II zaśc.
 Jankowszczyzna zaśc.
 Filipowo zaśc.
 Piniginie zaśc.
 Pirkeinie wieś, zaśc.
 Platumy zaśc.
 Plauszki I Jodziszkańskie wieś
 Plauszki II wieś
 Cegielnia Burbowska zaśc.
 Paszkany wieś ⁴
 Raczkowszczyzna folw.
 Raczkowszczyzna zaśc.
 Rejściuki zaśc.
 Romaldówka zaśc.
 Zacisze zaśc.
 Rynkuny zaśc.
 Rapeja zaśc.
 Rudziany okol.
 Wyspa zaśc.
 Santoka zaśc.
 Statkuszki zaśc.
 Senadwór zaśc.
 Szaminie zaśc.
 Śmielinka zaśc.
 Postawiszki wieś
 Sudata I-II zaśc.
 Sutryszki wieś
 Szakale wieś ⁵
 Szyliniszki zaśc.
 Szłapiabole gaj.
 Świątełka zaśc.
 Teterwinie zaśc.
 Taleje II zaśc.
 Taleje I zaśc.
 Trudy folw.
 Ubogiszki zaśc.
 Zagumieniki zaśc.
 Werokale wieś
 Wejkuny wieś
 Weja I-II zaśc.
 Wilianowo zaśc.
 Wilkosłaście zaśc.
 Witolino zaśc.

Žemasis Palakajys, Palakaj k.
 Žemóji Šeškuškė k.
 Žirnėliškė k.

Łamanina Dolna zaśc.
 Szyłiszki Dolne wieś
 Żarnoliszki zaśc.

RŪDIŠKIŲ VALSČIUS

Adėliškės k.
 Adomėliai k.
 Aleksandriškės k.
 Aluonà,-òs, Aluonà dv.
 Aluonà k.
 Aluonà plv.
 Aluonòs Paežerys, Paežerį vs.
 Andriejiškės vs.
 Anėlininkai k.
 Anėlininkai plv.
 Apātiškės eig. sod.
 Apātiškės k.
 Ažuoliėjai k.
 Ažuolių Markūnai k.
 Ažuolynai,-ų,-ynus k.
 Bajambalės k.
 Bajoriškės k.
 Bakiėriškės k.
 Bėliškės plv.
 Barėkai vs.
 Barėkiškės vs.
 Barėčiai k.
 Baušiškės k.
 Bedugnė k.
 Bernardinai k.
 Bugėliškės k.
 Dailidės k.
 Dainiai,-ių,-ius k.
 Daukitėnys,-ių dv.
 Daukitėnys k.
 Didžiosios Lygėinės k.
 Dėvanos,-ų, Dėvanas k.
 Dugnai k.
 Dvėras k.
 Eėgelėnys,-ių k.
 Eėgulinė eig. sod.
 Eėliškės k.

Adaliszki zaśc.
 Adamówka I-II zaśc.
 Aleksandrówka kol.
 Ołona maj.
 Ołona wieś
 Ołona folw.
 Podjeziory Ołońskie zaśc.
 Andrzejiszki zaśc.
 Angleniki wieś
 Angleniki folw.
 Opaciszki gaj.
 Opaciszki zaśc.
 Dąbrowo wieś
 Markowszczyzna kol.
 Dębniaki kol.
 Bajembały wieś
 Bojaryszki wieś
 Bakieiszki wieś
 Bolesławowo folw.
 Podbaraki zaśc.
 Barankowo zaśc.
 Borce I-II wieś
 Bowszyszki wieś
 Biedugnia zaśc.
 Bernardyny zaśc.
 Bogielówka zaśc.
 Dejlidy wieś
 Dojnie wieś
 Dołkitany maj.
 Dołkitany wieś
 Ligojnie Wielkie wieś
 Boży Dar zaśc.
 Dugny zaśc.
 Dworzec zaśc.
 Ełgielańce wieś
 Gajówka oddz. 13 gaj.
 Cegielnia kol.

Giriā,-ios k.
 Gōjus k.
 Gudēliai k.
 Gudēliai plv.
 Gūdiškės k.
 Gūopstos,-ų girn.
 Gūopstos k.
 Inklėriškės k.
 Ismónys,-ių vs.
 Jogelónys,-ių k.
 Joneliškės dv.
 Jurgeliónys,-ių k.
 Kadugyno Žvėrynas k.
 Kajetoniškės k.
 Karališkės k.
 Karūžiškės k.
 Kasiliškės k.
 Kernavė,-ės, Kernavė k.
 Kiaūliškės k.
 Kijevas k.
 Klepočiai gelež. pst.
 Klepočiai k.
 Kriaukšlė,-ės, Kriaukšlė eig. sod.
 Krisčiai k.
 Krýžkelė k.
 Krostiškės vs.
 Kuliėriškės k.
 Liepynai,-ių,-ynus k.
 Liodžiónys,-ių k.
 Lukónys,-ių k.
 Mačiulaitės k.
 Madžiūnai k.
 Madžiūnų Paežerys, Paežerį k.
 Mamavys, Mamavį k.
 Markūnai plv.
 Markūtiškės k.
 Martyniškės eig. sod.
 Mažosios Lygainės k.
 Midaviriaĩ,-ių, Midavirius k.
 Mikašiūnai k.
 Miškiniai k.
 Naujakiemis vs.
 Naujāsėdžiai k.

Gira zaśc.
 Gaj wieś
 Gudełki wieś
 Gudełki folw.
 Gudziszki wieś
 Gobszta leśn.
 Gobszta zaśc.
 Inklaryszki wieś
 Ismańce zaśc.
 Jagielany zaśc.
 Janieliszki maj.
 Jurgielany wieś
 Zwierzyniec Jałowiecki zaśc.
 Kajetaniszki zaśc.
 Królewska Kuchnia zaśc.
 Chorażyszki wieś
 Kasieliszki zaśc.
 Kiernowo wieś
 Kiewliszki zaśc.
 Kijówka zaśc.
 Klepacze prz. kol.
 Klepacze wieś
 Baraki zaśc.
 Chreszczyniak zaśc.
 Krzyżanowo zaśc.
 Chrościce zaśc.
 Kuraliszki wieś, zaśc.
 Lipniaki wieś
 Ledziance zaśc.
 Łukańce wieś
 Moczulajki zaśc.
 Madziuny wieś, zaśc.
 Podjeziory Madziuńskie zaśc.
 Mamowo kol., wieś
 Markowszczyzna folw.
 Markuciszki wieś
 Marcinówka gaj.
 Ligojnie Małe wieś
 Miodowarce wieś
 Mikaszuny wieś
 Czudówka gaj., I-II zaśc.
 Nowosiółki zaśc.
 Nowosady wieś

Naujāsėdžių Žvėrynas k.
 Naujasis Tarpupis k.
 Naujieji Anglininkai k.
 Naujoji Aluonà,-ės, Aluoną k.
 Naujosios Bausiškės k.
 Naujosios Būklės,-ių vs.
 Obėliai k.
 Obėlių Girià,-ios k.

Odesà,-ėsos k.
 Pagelužys, Pagelužį k.
 Pakrampė,-ės, Pakrampę k.
 Pakrampėlė k.
 Palygainiai, Palygainius k.
 Paluknys, Paluknį bžk.
 Paluknys dv.
 Pāmamavis k.
 Pāpiškės k.
 Pārūdiškės k.
 Patirvijys, Pātirvijį k.

Pavairė,-ės, Pāvairę k.
 Paverknys, Pāverknį plv.
 Penkininkai k.
 Plaknà,-ės k.
 Pupónys,-ių k.
 Purvynė k.
 Pušiābalis k.
 Ramytė plv.
 Ropėjos,-ių k.
 Rūdiškės gelež. st.
 Rūdiškės k.
 Rūdiškės mstl.
 Rūdiškių Markūnai k.
 Rudnià,-iōs k.
 Rūdninkai bžk.
 Rudniōs Girià,-ios girn.
 Sandariškės k.
 Sangailiškės k.
 Senasis Tarpupis k.
 Senieji Macėliai k.
 Sėnosios Būklės,-ių k.
 Slabadà,-ės,-ādą k.

Zwierzyniec Nowosadzki kol.
 Nowe Międzyrzecze wieś
 Angleniki Nowe zaśc.
 Ołona kol.
 Bowszyszki zaśc.
 Bukły Nowe zaśc.
 Obale kol., wieś
 Obalska Puszcza kol.
 Skobsk kol.
 Odesa zaśc.
 Pawłowszczyzna zaśc.
 Pokrępie wieś
 Pokrępianka kol.
 Podligojnie zaśc.
 Połuknia wieś
 Połuknia maj.
 Baraki zaśc.
 Popiszki wieś
 Jelszczyzna zaśc.
 Jałowiec Nowy zaśc.
 Jałowiec Stary zaśc.
 Podwojra zaśc.
 Ustronie folw.
 Pienkieniki zaśc.
 Plakna zaśc.
 Pupańce wieś
 Purwinie zaśc.
 Puszebały zaśc.
 Zacisze folw.
 Ropieje I-II zaśc.
 Rudziszki st. kol.
 Rudziszki kol.
 Rudziszki m-czko
 Markowszczyzna wieś
 Rudnia wieś
 Rudniki Wileńskie wieś
 Rudnia-Gira leśn.
 Szandaryszki zaśc.
 Sągajłówka zaśc.
 Stare Międzyrzecze wieś
 Stare Macele wieś
 Bukły Stare zaśc.
 Słoboda wieś

Smiļgai eig. sod.	Śmigłówka gaj.
Stāsiškės k.	Stanisławówka kol.
Šiaudinė k.	Ślomiańska zaśc.
Šilynai, -ų, Šilynus k.	Szyliny zaśc.
Šklėriai gelež. pst.	Szklary prz. kol.
Šklėriai k.	Szklary kol.
Taŗpupis plv.	Międzyrzecze folw.
Totōriškės k.	Tatarszki zaśc.
Trākų Šklėriai k.	Szklary Trockie wieś
Ūlkiškės k.	Ulkiszki wieś
Vaikštėnės, -ių k.	Wejksztelańce wieś
Vairā, -os, Vaīrā eig. sod.	Wojra gaj.
Vākariškės urėd.	Wieczoryszki nadl.
Vántininkai k.	Wancieniki osada
Vārniškės k.	Warniszki zaśc.
Varšuvėlė vs.	Warszawka zaśc.
Vaznyčiōnys, -ių k.	Woźniczany zaśc.
Vergāniškės k.	Wiergieniszki zaśc.
Visgirdai, -ų, Visgirdus k.	Wizgirdy kol., wieś
Višteliōnys, -ių k.	Wisztelany wieś
Žagarinė k.	Żegaryno wieś
Žėrōnys, -ių k.	Ożerańce wieś
Žiliškės vs.	Żyliszki zaśc.
Žvėrynas k.	Zwierzyniec Nowosadzki wieś

TRAKŲ MIESTAS

Būklės, -ių vs.	Bukły osada
Lamakinė vs.	Rykonty Nowe osada
Pakapė, -ės, Pakapė k.	Widlówka kol.
Rakalinė vs.	Rakalnia osada
Rėžiūkai k.	Narezki kol.
Salā, -os k.	Ostrówka osada
Trākai mst.	Troki m-to
Žūkų Skynimai, -ų, Skýnimus k.	Żuki-Pasieki kol.

TRAKŲ VALSČIUS

Akmėnė k.	Okmiany kol.
Ālsna k.	Olszynka zaśc.
Alsakiai, -ių, Ālsakius k.	Olsoki kol., zaśc.
Antābražuolė vs.	Nadbrażoła zaśc.

Añtakmenė k.

Antānerė k.

Antāniškės k.

Anūpriškės vs.

Aukštieji Joteliūnai vs.

Aukštieji Paneriai, -iū, Pāne-

[rius k.

Aukštieji Semeniūkai k.

Ažuolytė k.

Ažuolytė plv.

Babriškės k.

Balčiūnai k.

Balčiūnai vs.

Balynas k.

Bāliškės k.

Barčiai plv.

Barškiškės vs.

Bedūgnė k.

Birvā, -ōs, Birvą k.

Bražuolė k.

Bražuolės Naujākiemis k.

Būdā, -ōs, Būdą I k.

Būdā II k.

Būdā III k.

Būdėlė plv.

Bukčiai k.

Būklės, -iū k.

Būrbīškės k.

Čerbiškės k.

Čiūkiškės k.

Dainavėlė k.

Daniliškės k.

Daūbos, -ū vs.

Dėdėliškės k.

Degėniai dv.

Didžiūliškės k.

Dobiliai k.

Dubūklė k.

Pietrowszczyna zaśc.

Worotniskzi wieś

Nieskuczna wieś

Antoniskzi zaśc.

Onufryskzi zaśc.

Jateluny Górne zaśc.

Ponary Górne osada

Siemieniuki Górne wieś

Dębniaki zaśc.

Dębniaki folw.

Bobrowka wieś

Balciuny wieś

Waszczyna zaśc.

Sybirka zaśc.

Błotnia wieś

Barcie folw.

Borkowszczyna zaśc.

Biedugnia wieś

Birwa zaśc.

Brażoła kol.

Nowosiółki Brażolskie III kol.

Wygódka zaśc.

Nowosiółki Brażolskie I-II kol.

Buda Nowa I zaśc.

Buda Nowa II zaśc.

Buda Nowa III zaśc.

Budki folw.

Buchta wieś

Bukły wieś

Burbiszki kol.

Szczerbiszkzi zaśc.

Ciukiszki kol.

Dajnówka zaśc.

Daniliskzi wieś

Douby zaśc.

Dzieliziskzi wieś

Deginie maj.

Nowopole zaśc.

Wieliczkowo folw., zaśc.

Zabłóć

Dobiły wieś

Dubukle wieś

Ežeriškės k.	Las-Jezioro zaśc.
Gaidiškės k.	Pietuchowo wieś
Garūliai k.	Górale wieś
Garūnai k.	Garuny wieś
Gérviškės plv.	Czaplejewka folw.
Girininkai plv.	Leśniczówka folw.
Gižiūnai k.	Malowanka kol.
Glitai k.	Glity kol.
Glitėniškės vs.	Glitaniszki zaśc.
Gratiškės k.	Gratowszczyzna wieś
Gratiškės vs.	Gratowszczyzna zaśc.
Grigiškės fabr.	Grzegorzewo os. fabr.
Grūdodiškės k.	Grodzienka zaśc.
Guobos,-ū k.	Goby parc.
	Zubinka kol.
Ignalina,-inos vs.	Ignalino zaśc.
Jaňkiškės k.	Jankowszczyzna wieś
Jočiúnys,-iū k.	Jaczany wieś
Jogėliškės k.	Jagieliszki kol.
Jōnalaukis plv.	Jampol folw.
Joteliūnai dv.	Jateluny maj.
Joteliūnai k.	Jateluny zaśc.
Jōvariškės k.	Jaworowa Góra kol.
Júodabaliai I k.	Czarnobyl wieś
	Staszynowo folw.
Júodabaliai II k.	Czarnobyl zaśc.
Júodabaliai plv.	Czarnobyl folw.
Júodabalių Gōjus I k.	Czarnobylski Gaj I zaśc.
Júodabalių Gōjus II k.	Czarnobylski Gaj II zaśc.
Júodabalių Gōjus III k.	Czarnobylski Gaj III zaśc.
Júodabalių Naujākiemis k.	Nowosiółki Czarnobylskie zaśc.
Juōzapiškės k.	Józefowo wieś zaśc.
Kalniškės plv.	Krętogóry folw.
Kāriotiškės gelež. pst.	Karaciszki prz. kol.
Kāriotiškės I k.	Karaciszki wieś
Kāriotiškės II k.	Karaciszki kol.
Karpiškės plv.	Karpówka folw.
Kasčiūkiškės k.	Kościukowo zaśc.
Katišiai plv.	Kotysz folw.
Kaūno Vokė k.	Waka Kowieńska wieś
Kazbiejaī,-ū,-ūs k.	Chazbijewieze wieś
Kazbijū Naujākiemis k.	Nowosiółki Chazbijewickie wieś
Kazimieriškės k.	Kazimierówka wieś

Kęstutiškės k.
 Kiemėliškės k.
 Kirmėliškės plv.
 Krakinė vs.
 Kudriónys,-ių k.
 Kudrionių Girią,-ios k.
 Kulokiškės k.
 Kunigaikštinė k.
 Kūnigiškės k.
 Ladýgos,-ų k.
 Laurýniškės k.
 Lazdėnai gelež. st.
 Lazdėnai k.
 Leitiškės k.

Leņtvārio Skynimai,-ū, , Skýni-
 [mus k.

Leņtvaris dv.
 Leņtvaris gelež. st.
 Leņtvaris girn.
 Leņtvaris mstl.
 Lūdviniskės k.
 Liūnai k.
 Mačiūliškės k.
 Maidónys,-ių k.
 Maišinė k.
 Markiniūkai k.
 Maūšiškės k.
 Meilūškės k.
 Meilūškių Lebedžiaĩ,-ių, Lēbe-
 [džius k.
 Méiriškės k.
 Miciūnai k.
 Mikniškės k.
 Miškiniai gelež. pst.
 Miškiniai girn.
 Móluvėnai plv.
 Mūrínė Vókė fabr.
 Naujāsīs Leņtvaris k.
 Nerāvai k.

Norkai,-ų,-ūs k.

Kiejstutowo zaśc.
 Kiemieliszki kol.
 Kiermieliszki folw.
 Krokinie zaśc.
 Kudrany zaśc.
 Kudrańska Puszcza kol.
 Kułakowszczyzna wieś
 Kniaziowo zaśc.
 Kunigiszki wieś
 Łodyga wieś
 Jerencowo wieś
 Zawiasy prz. kol.
 Łódziany wieś
 Borsuki parę.
 Józefowo kol.
 Łojciszki wieś

Pasieki Landwarowskie zaśc.
 Landwarów maj.
 Landwarów st. kol.
 Landwarów os. leśn.
 Landwarów m-czko
 Ludwinowo wieś
 Lunie zaśc.
 Maciuliszki wieś
 Majdany wieś
 Mejszynka zaśc.
 Markieniki kol.
 Mowszyszki zaśc.
 Mejluszeki kol.

Lebiedzie wieś
 Mejryszeki wieś
 Miciuny wieś
 Michniskizki wieś
 Leśniki prz. kol.
 Leśniki leśn.
 Malowanka folw.
 Waka Murowana os. fabr.
 Nowy Landwarów wieś
 Misjonarka zaśc.
 Narowy wieś
 Norki zaśc.

Pabaliai,-iū, Pābalius k.
 Padumblė,-ės, Pādumblę k.
 Padvariónys,-iū k.
 Padvariškės k.
 Paežerėliai k.
 Paežeriai,-iū, Pāžerius k.
 Pagiriai,-iū, Pāgirus k.
 Pagojai,-ū, Pāgojus k.
 Pailgėliai k.

 Pamiškė,-ės, Pāmiškę k.
 Pamonaičiai k.

 Paneriai,-iū, Pānerius gelež. st.
 Paneriai girn.
 Paneriškės k.
 Paneriškės plv.
 Panevėžiūkas k.
 Paūkiškės k.
 Pāpiškės k.
 Pōpinė k.
 Paraisčiai,-iū, Pāraisčius plv.
 Paūliškės dv.
 Pelėniškės k.
 Perkasai,-ū, Pėrkasus k.
 Petkėniškės k.
 Pilialaukis k.
 Plomėnai k.
 Pūgainiai k.
 Pūziniškės plv.
 Račkūnai k.
 Rajūnai plv.
 Raudonė k.
 Raudoniškės k.
 Rykantai,-ū, Rýkantus gelež. pst.
 Rykantai k.
 Saidžiai,-iū,-iūs k.
 Salkiniškai k.
 Salkiniškų Gōjus k.
 Salkiniškų Naujākiemis k.
 Sālos,-ū k.
 Sausiai,-iū,-iūs k.
 Seimėnai dv.

Pabole zaśc.
 Podumblė kol., zaśc.
 Podworańce kol.
 Błagodatna wieś
 Podjeziorki kol.
 Pohulanka folw., zaśc.
 Dobrowola folw., wieś
 Podgaj kol.
 Nadleśnictwo kol.
 Rubieża wieś
 Nowopodlesie zaśc.
 Nowochwiejszczyzna zaśc.
 Podmonajeje zaśc.
 Ponary prz. kol.
 Ponary leśn.
 Ponaryszki zaśc.
 Ponaryszki Kościelne folw.
 Poniewieżka wieś
 Miciewszczyzna wieś
 Popiszki wieś
 Popowszczyzna zaśc.
 Zefirynowo folw.
 Pawłowo maj.
 Piełaniszki okol.
 Pierkosy zaśc.
 Pietkieniszki kol.
 Piłółówka wieś
 Płomiany wieś, zaśc.
 Puhajnie wieś, zaśc.
 Puzynowo folw.
 Raczkuny zaśc.
 Rojewo folw.
 Krasne wieś, zaśc.
 Krasna Zapaszka zaśc.
 Rykonty prz. kol.
 Rykonty wieś
 Sojdzie zaśc.
 Solkieniki kol.
 Solkienicki Gaj kol.
 Nowosiółki Solkienickie kol.
 Sołonica wieś
 Bezwodna wieś
 Sejmany maj.

Seimėnai k.
Seliāviškės k.
Seliāviškių Lebedžiai, -ių, Lėbe-
[džius k.

Senieji Trakai k.
Sėnmalūnis k.
Senoji Būdā, -ōs, Būdą k.
Serapiniškės I k.
Serapiniškės II k.
Serapiniškės plv.
Skeřsabalė k.
Skynimai, -ių, Skynimus k.
Stařkuniskės k.
Stirniai, -ių, -iūs k.
Strakiškės k.
Strazdiškės k.
Šiulgiškės k.
Šmigėnys, -ių k.
Šulniņkai k.
Šventiniņkai k.

Totėriškės k.
Trakiniai k.
Trakų Naujakiemis k.
Turgaičiai k.
Ūpininkai k.
Užugiris k.
Užugiris plv.
Užukampis k.
Užukiemis k.
Užukulpis k.

Užutrakis dv.
Vaidegiai, -ių, Vaidegius k.
Vainiai, -ių, -iūs k.
Valai k.
Varnikai I k.
Varnikai II k.
Varnikėliai I k.
Varnikėliai II k.
Vilūniškės dv.

Sejmany wieř
Sielawiszki kol.

Lebiedzie zařc.
Stare Troki wieř
Stary Młyn kol.
Buda Stara wieř
Serafiniszki I wieř
Serafiniszki II wieř
Serafiniszki folw.
Skiersaboła wieř.
Pasieki Mowszyskie wieř
Staszkuniszki wieř
Styrnia zařc.
Strakiszki wieř
Drozdówka wieř, zařc.
Szulszczyzna wieř
Szymgoje zařc.
Szulniki wieř
Leonka zařc.
Świętniki parc.
Świętniki wieř
Zabrodź zařc.
Tataryszki wieř
Ferma wieř
Nowosiółki Trockie wieř
Turgojeie zařc.
Afindziewicze okol.
Zaleszczyzna wieř
Zaleszczyzna folw.
Ustronie kol.
Zawiasy zařc.
Zakołpie Małe zařc.
Zakołpie Wielkie zařc.
Zatrocze maj.
Wodziagi wieř
Wojniak wieř
Woły wieř, zařc.
Worniki kol.
Worniki zařc.
Wornikiele I wieř
Wornikiele II wieř
Wiłuniszki maj.

Vilūniškės vs.	Wituniszki zaśc.
Vingėliai k.	Popy zaśc.
Vókė dv.	Waka maj.
Vókė gelež. pst.	Waka prz. kol.
Vókė girn.	Waka leśn.
Vókė plv.	Waka Metropolitalna folw.
Vosyliūkai k.	Wasiluki I-II wieś
Ziūkiškės k.	Zienkiszki wieś
Žaizdriai, -iū, -iūs k.	Zazdrość wieś
Žemieji Joteliūnai vs.	Jateluny Dolne zaśc.
Žemieji Semeniūkai k.	Siemieniuki Dolne wieś
Žerebėnai plv.	Żerebiany folw.
Žydiškės k.	Żydziszki wieś
Žukaī plv.	Żuki folw.
Žukiškės k.	Żukiszki wieś

VALKININKŲ VALSČIUS

Bartėliai k.	Bartele wieś
Blekšios, -iū k.	Bieksza wieś
Butvydónys, -iū k.	Butwidańce wieś
Čebatōriai k.	Czebotary wieś
Čižiūnai I k.	Czyżuny I wieś
Čižiūnai II k.	Czyżuny II wieś
Dargūžiai k.	Darguże wieś
Daržiniūkai k.	Ogrodniki wieś
Dėgsnės, -iū k.	Deksznia wieś
Gėlūnai k.	Giełuńce wieś
Giniūnai k.	Gieniuńce wieś
Giraitė k.	Berżówka zaśc.
	Gierajcie wieś
Jakėnai k.	Jakiańce wieś
Juodėjeji Kėlviai k.	Czarne Kowale wieś
Krėkšlės, -iū k.	Krokszy zaśc.
Krūminiai, -iū, Krūminius k.	Krumińce wieś
Kukiškės k.	Kukiszki zaśc.
Kukliai k.	Kukle wieś
Kuřiai k.	Kursze wieś
Liepónys, -iū k.	Lejpuny wieś
Mathizos, -ū gelež. pst.	Matujzy prz. kol.
Mathizos k.	Matujzy wieś
Mielūpiai k.	Dziechciary wieś
Mištūnai k.	Misztuny wieś

Móliai k.
 Naujėji Macėliai k.
 Naujėji Nānuškiai k.
 Naujėnos,-ų k.
 Ōžiškės vs.
 Pagraužupys, Pagraužupį k.
 Paklėštarė,-ės, Pāklėštarę k.
 Pālelukis dv.
 Pamerkaĩ,-ų, Pāmerkus k.
 Pāmerkės,-ių k.
 Papiškės k.
 Piřciupiai k.
 Póšalčiai k.
 Pūčkōrnės,-ių k.
 Sāulėnai girn.
 Senėji Nāniškiai k.
 Smalninkaĩ,-ų,-ūs k.
 Spenglā,-ōs, Speņglą k.
 Šalčiai,-iōs, Šalčių fabr.
 Šarkiškės k.
 Šarkiškės mal.
 Šlaitas k.
 Tiltai eig. sod.
 Tiltai k.
 Ūrkionys,-ių k.
 Užuperkasis k.
 Vaĩtakarėmis k.
 Valkiniņkai gelež. st.
 Valkiniņkai mstl.
 Visinčiai,-iōs,-inčių girn.
 Visinčiai k.
 Vōriškės k.
 Žaliōja,-os vs.
 Žarkiškės k.
 Žydiškės k.
 Žygmantiškės k.
 Žvingėliškės k.

Maluki wieś
 Nowe Macele wieś
 Nowe Noniszki wieś
 Nowiny wieś
 Leśniczówka zaśc.
 Pograużupie wieś
 Podklasztor wieś
 Poleluki gaj.
 Pomerki gaj., zaśc.
 Pomerecz wieś
 Popiszki wieś
 Pirciupie wieś
 Posolecza gaj., wieś
 Puczkarnia folw., wieś
 Pirciupie leśn.
 Stare Noniszki wieś
 Smolniki wieś
 Spęgła zaśc.
 Olkieniki os. fabr.
 Szarkiszki wieś
 Szarkiszki młyn
 Szejty zaśc.
 Mosty gaj.
 Mosty wieś
 Jurkańce wieś
 Zaprzekopy wieś
 Wójtowo wieś
 Olkieniki st. kol.
 Olkieniki m-czko
 Wisińcza leśn.
 Wisińcza wieś
 Waryszki wieś
 Jeremieniszki zaśc.
 Pomerecz zaśc.
 Lejpuny kol.
 Zygmunciszki zaśc.
 Żwingieliszki wieś

VILNIAUS APSKRITIS

Naujōji Vilnia mst.

Nowa Wilejka m-to

JAŠIŲNŲ VALSČIUS

Abolai k.	Obały wieś, okol.
Abolai plv.	Obały folw.
Akmenynė bžk.	Kamionka wieś
Akmenynė dv.	Kamionka maj. ⁶
Akmenynė k.	Kamionka zaśc.
	Smogury II zaśc.
Altaronys,-ių plv.	Alteracja folw.
Añgliniškės vs.	Angliniszki zaśc.
Arliškės plv.	Orliszki zaśc.
Ažuolytė plv.	Dąbrowo folw.
Ažupaliepis k.	Zapolepie folw.
Bagdōnai vs.	Bohdany zaśc.
Bagdōniškės vs.	Bohdaniszki zaśc.
Bajōriškės vs.	Bojaryszki zaśc.
Barkūškės plv.	Borkuszki folw.
Baumiliškės k.	Bogumiliszki Dawciuńskie zaśc.
Baumiliškės plv.	Bogumiliszki Dawciuńskie folw.
Bažnyčios Kálnas vs.	Kościelna Góra zaśc.
Benkártai k.	Bękarty zaśc.
Benkártai plv.	Bękarty folw.
Béržiškės k.	Predciezenka wieś
Biržė k.	Birže zaśc.
Bruknynė k.	Brusznica zaśc.
Bruknynė I plv.	Brusznica I folw.
Bruknynė II plv.	Brusznica II folw.
Būdaičiai k.	Budojcie wieś
Būikos,-ų k.	Bujki wieś
Būikos plv.	Bujki folw.
Čiaukšliai,-ių,-iūs k.	Czauszkle wieś
Čiūžiakampis k.	Czużekompie wieś ⁷
Dainavėlė k.	Dajnówka wieś, zaśc.
Dainiai,-ių,-iūs k.	Dajniszki wieś ⁸
Daučiūnai k.	Dawciuny wieś
Daučiūnai vs.	Dawciuny urocz.
Daučiūnų Dainavā,-ōs,-āvą k.	Dajnowo Karolinowskie wieś
Dėgsniai k.	Deksznie wieś
Degūškės k.	Dziaguszki zaśc.

⁶⁻⁸ Korektūriniame egzemplioriuje ranka (K. Almino) įrašytas nurodymas, kad tos vietovės priklauso Šalčininkų valsčiui. — P. J.

Didžiosios Zakariškės dv.
 Dovydiškės k.
 Eglinė k.
 Eigulinė eig. sod.
 Elziškės vs.
 Elžbietinė plv.
 Elžbietinė vs.
 Ežerėliai eig. sod.
 Gaidžiaĩ,-iũ,-iūs k.

Galiniai k.
 Galinių Girininkai k.
 Gasčionys,-iũ dv.
 Gelóžė k.
 Gėrviškės k.
 Girinė eig. sod.
 Girininkai vs.
 Gõjus k.
 Gõjus vs.
 Grūčiai plv.
 Gudėliai derv. deg.
 Gudėliai dv.
 Gudėliai gelež. sarg.
 Gudėliai girn.
 Gudėliai k.
 Gumbas dv.
 Ievinė plv.
 Ignotiškės k.
 Įlgasalis vs.
 Įšlauža k.
 Įšlauža vs.
 Jackonys,-iũ k.
 Jaglimainys,-iũ k.
 Jančelėniškės k.
 Jarušiškės vs.
 Jašiūnai dv.
 Jašiūnai gelež. st.
 Jašiūnai k.
 Jašiūnai lentp.
 Jašiūnai mstl.
 Jašiūnai plyt.
 Jašiūnai pop. fabr.
 Jašiūnai terp. fabr.

Zacharyszki Wielkie maj.
 Dawidowszczyzna okol.
 Jedlina wieś
 Gajówka gaj.
 Elzutka zaśc.
 Elżbietka folw.
 Elżbieta zaśc.
 Ożarele zaśc.
 Gajdzie zaśc.
 Gumba zaśc.
 Halina wieś
 Rudnicki Las Haliński osada
 Gaściewicz maj.
 Gajłóże parc.
 Gierwiszki wieś⁹
 Belinów gaj.
 Las Rudnicki zaśc.
 Gaj wieś
 Gaj zaśc.
 Gruca folw.¹⁰
 Gudelki smol.
 Gudelki maj.
 Gudelki kosz. kol.
 Gudelki leśn.
 Gudelki wieś
 Gumba maj.
 Ewin folw.
 Ignacynowo zaśc.¹¹
 Długa Wyspa zaśc.
 Łamanina wieś
 Łamanina zaśc.
 Jackany wieś
 Jeglimońce, wieś, zaśc.
 Jencieleniszki zaśc.
 Jeruszyszki zaśc.
 Jaszuny maj.
 Jaszuny st. kol.
 Jaszuny wieś
 Jaszuny tart.
 Jaszuny m-czko
 Jaszuny ceg.
 Jaszuny papier.
 Jaszuny terp.

Jašiūnai vas.
 Jašiūnai vs.
 Jašiūnų Dainavà, -òs, -āvą k.
 Jeruzalė vs.
 Jėnalaukis k.
 Jėniškės vs.
 Jovaraĩ, -ũ, Jėvarus dv.
 Jėndiliškės k.
 Jėndiliškės plv.
 Juėzapiškės plv.
 Kačėnai plv.
 Kalytėnys, -iũ k.
 Kalnėčia plv.
 Kalvėliai k.
 Kaniũkai k.
 Karėmėlės k.
 Karizniškės k.
 Karũžiškės girn.
 Keidėškės plv.
 Keidžiaĩ dv.
 Keidžiaĩ k.
 Keidžiaĩkai vs.
 Kermušinė vs.
 Ketũriai k.
 Ketũriai vs.
 Kydaraĩ, -ũ, Kėdarus gelež. sarg.
 Kydaraĩ k.
 Klevāsalis vs.
 Klėniai k.
 Krėkėliai vs.
 Kudžiaĩnys, -iũ k.
 Kulninkas vs.
 Kunkulė vs.
 Kutėsai vs.
 Lepėja, -òs, -ėja vs.
 Lazdėnas vs.
 Lėnkiškės vs.
 Levandėškės k.
 Liudviniškės vs.
 Lėbiškės vs.
 Makniūnai k.
 Mantviliškės k.
 Marėzai k.

Jaszuny letn.
 Jaszuny osada
 Dajnowo Jaszuńskie wieś
 Jerozolinka zaśc.
 Janopol II zaśc. ¹²
 Janowo zaśc. ¹³
 Jaworów maj.
 Jundziliszkí wieś
 Jundziliszkí folw.
 Józefer folw.
 Kaczanki folw.
 Kalitańce wieś ¹⁴
 Kalnica folw.
 Kowalki wieś ¹⁵
 Koniuchy wieś ¹⁶
 Karczemki zaśc.
 Koryźniówka zaśc.
 Chorążyszki leśn.
 Cechówka folw.
 Kiejdzie maj.
 Kiejdzie kol.
 Kiejdziuki zaśc.
 Kiermasyno zaśc.
 Czetyrki wieś
 Czetyrki zaśc.
 Kiderańce kosz. kol.
 Kiderańce wieś
 Klonowa Soła zaśc.
 Kłanie zaśc.
 Krakszle folw.
 Kudziany wieś, zaśc.
 Kulnik wieś
 Kunkulka zaśc.
 Kutasy zaśc.
 Łopieja osada ¹⁷
 Oreszníak zaśc.
 Lenkiszki zaśc.
 Leondół zaśc.
 Ludwinowo folw.
 Dolna zaśc.
 Machniuny wieś ¹⁸
 Montwiłowszczyzna okol.
 Morozy wieś

Marāziškės plv.
 Māžosios Zakāriškės plv.
 Miežiškės plv.
 Miškinė vs.
 Mištautōnys,-iū k.
 Naujākiemis k.
 Naujāsėdžiai k.
 Naūjosios Terēšiškės k.
 Ožkelāičiai k.
 Pāąžuoliai k.
 Pabārčiai k.
 Pabėržė k.
 Pabėržė plv.
 Pačiabatai,-ū, Pačiabatus k.
 Padėgsniai k.
 Palėpieiai plv.
 Pāmaraziai k.
 Pamerkys, Pāmerkį plv.
 Pāsalis plv.
 Pāupis k.
 Pavisinčiai,-ios, Pāvisinčiai k.
 Pavisinčiai plv.
 Peckėliai k.
 Pelyniškės vs.
 Pilakainys,-iū k.
 Plėniškės k.
 Pōškiškės k.
 Pranėliškės k.
 Pundėliškės k.
 Pušyniškės k.
 Putėtiškės k.
 Ragōžiškės k.
 Ramytė plv.
 Ravėliai k.
 Ropėja,-os,-ėja vs.
 Rūdiškės plv.
 Rudnia,-ios k.
 Ruzgėlis vs.
 Sakalai,-ū, Sākalus k.
 Sakalai plv.
 Sālos,-ū I vs.
 Sālos II vs.
 Sangėliškės k.

Morozówka folw.
 Zacharyszki Małe folw.
 Mierzyszki folw.
 Peredkowszczyzna zaśc.
 Misztoltany wieś
 Nowosiółki wieś
 Nowosiady wieś, zaśc.
 Taraszyszki Nowe wieś
 Aszkelejty I-II zaśc.
 Poddębnie folw.¹⁹
 Podbarcie wieś
 Poberża okol.²⁰
 Poberża folw.
 Poczobuty okol.²¹
 Podeksznie I-II zaśc.²²
 Polepie folw.
 Dolne Podmorozy zaśc.
 Widnopol folw.
 Koszarowszczyzna folw.
 Ruczaj folw.
 Powisińcze wieś
 Powisińcze folw.
 Pieckiele wieś²³
 Poszylenie zaśc.
 Piłokańce wieś
 Pleniewszczyzna zaśc.
 Paskowszczyzna wieś²⁴
 Praneliszki zaśc.
 Pundeliszki zaśc.
 Sosenkiszki wieś²⁵
 Puciatowszczyzna zaśc.
 Rogożyszki wieś
 Zacisze folw.²⁶
 Rawele zaśc.
 Ropieje folw.
 Rudowszczyzna folw.
 Rudnia wieś²⁷
 Ruzgiel zaśc.
 Sokoły wieś
 Sokoły folw.
 Soły I zaśc.
 Soły II zaśc.
 Sangielowszczyzna okol.

Sėlė k.
 Sėlėlė k.
 Sėnosios Terėšiškės k.
 Siėlinė derv. deg.
 Siėlinė k.
 Skerdimai k.
 Skerdimai vs.
 Skerdimų Girininkai k.
 Skibėliškės plv.
 Skynimai,-ių, Skýnimus dv.
 Skynimai k.
 Skubėtai k.
 Skubėtai plv.
 Skubėtai vs.
 Slabadā,-ės,-ādą k.
 Sližiūnai k.
 Smagūriai k.
 Smagūriai vs.
 Smalinė k.
 Stasýlos,-ų gelež. st.
 Stasýlos k.
 Šalčininkėliai dv.
 Šalčininkėliai mstl.
 Šalčininkėliai vs.
 Šeštokai k.
 Šiugždamedis vs.
 Šmigiškės vs.
 Tarakónys,-ių k.
 Tartōkas k.
 Tartōkas mal.
 Tatōriškės plv.
 Tatōriškės vs.
 Terėšiškės gelež. pst.
 Terėšiškės k.
 Trakinės plv.
 Trūdos,-ų k.
 Uosýtė plv.
 Vadagė,-ės, Vādagė vs.
 Vaitiešiūnai k.
 Valākai vs.
 Viktariškės vs.
 Zavišiškės plv.
 Zavišónys,-ių k.

Sałki Wielkie wieś
 Sałki Małe wieś
 Taraszyszki Stare wieś
 Płytnica smol.
 Płytnica zaśc.
 Skierdzimy wieś
 Skierdzimy zaśc.
 Rudnicki Las Skierdzimski osada
 Skibohuczka folw.
 Pasieki folw.
 Pasieki urocz., wieś
 Skubiaty wieś
 Skubiaty folw.
 Skubiaty zaśc.
 Słobódka wieś²⁸
 Śliżuny wieś
 Smogury wieś²⁹
 Smogury I zaśc.³⁰
 Smolanka zaśc.
 Stasiły st. kol.³¹
 Stasiły wieś
 Małe Soleczniki maj.
 Małe Soleczniki m-czko
 Małe Soleczniki zaśc.
 Kruhłowo zaśc.
 Szukźdamieź zaśc.³²
 Szmigielszczyzna zaśc.
 Tarakańce wieś³³
 Tartak wieś
 Tartak młyn
 Tatarzyszki Powisińskie folw.
 Tatarzyszki Powisińskie zaśc.
 Taraszyszki prz. kol.
 Taraszyszki zaśc.
 Trokienie folw.
 Trudy zaśc.³⁴
 Jasieniowo folw.³⁵
 Wadaginie folw.
 Wojcieszuny wieś
 Wołoka zaśc.
 Wiktorowo zaśc.³⁶
 Zawiszówka folw.
 Zawiszańce wieś

Žaliaklonis k.	Zielonoklań zaśc. 37
Žaliója,-os girn.	Zielonka leśn.
Žališkės k.	Zielenkowo wieś
Žanduliškės vs.	Zanduliszki zaśc.

MAIŠIAGALOS VALSČIUS

Adomčiškės eig. sod.	Adameiszki gaj.
Adomčiškės k.	Adameiszki I-III zaśc.
Airėnai k.	Ojrany Polskie kol.
	Ojrany Ruskie kol.
Aliejūnai k.	Alejuńce wieś
Aliniškės eig. sod.	Alinowo gaj.
Antanėliai k.	Antonele wieś
Antaniniškės dv.	Antoninowo maj.
Antaniónys,-ių k.	Antonajce wieś
Antaniónys plv.	Antonajcie folw.
Antāniškės dv.	Antonowo maj.
Apušynė k.	Osinówka zaśc.
Arlinė vs.	Orlinka kol.
Astikaĩ,-ių, Ąstikus k.	Astyki I-II zaśc.
Aukštadvariai, Aukštādva- [rius plv.	Auksztadwory folw.
Avietynė vs.	Malinówka zaśc.
Ąžuolynė vs.	Widnopol zaśc.
Babrūkiškės dv.	Bobrykowszczyzna maj.
Bagotėliai plv.	Bogatele folw.
Balčūniškės k.	Balciuniszkі wieś, zaśc.
Balkūnai k.	Bolkuny wieś
Balsiai,-ių,-iūs k.	Zawiasy zaśc.
Barskūnai k.	Borskuny wieś, zaśc.
Bařtkuškės dv.	Bortkuszkі maj.
Bařtkuškės mal.	Bortkuszkі os. młn.
Baumiliškės dv.	Bogumiłow maj.
Bėržiškės k.	Brzozowiszki I-III zaśc.
Bėržiškės plv.	Brzozowiszki folw.
Bielazariškės k.	Białozoryszki wieś
Bleūdė vs.	Błynda urocz.
Bliūdinė k.	Bludnia kol.
Bradėliškės k.	Brodaliszkі zaśc.
Brinkiškės k.	Brynkiszkі I-IV wieś, I-II zaśc.
Brinkiškės plv.	Brynkiszkі folw.
Būbos,-ų k.	Buby wieś, zaśc.

Būdā, -ōs, Būdą k.
 Būdninkai k.
 Buiniaĩ, -iū, -iūs k.
 Būivydai k.
 Čerņiškės k.
 Daṁbriškės k.
 Daṛkuškiai k.
 Daubaraĩ, -ū, Daūbarus k.
 Daučionys, -iū k.
 Daučioniūkai k.
 Daugėlos, -ų vs.
 Diržioniškės k.
 Draučiaĩ, -iū, -iūs k.
 Dūkiškės vs.
 Dūkštėnai dv.
 Dūkštos, -ū bžk.
 Dūkštos dv.
 Dūkštos k.
 Eičiūnai k.
 Eiliōkiškės plv.
 Eirōpa dv.
 Eirōpa k.
 Gaidžioniškės k.
 Geišiškės bžk.
 Geišiškės k.
 Geišiškių Antākalmiai k.
 Gelėžiai k.
 Gelėžių Antākalmiai k.
 Gelėžių Puṛviškės k.
 Geniaĩ k.
 Giedraitiškės k.
 Giesvė, -ės, Giesvę k.
 Girėlė plv.
 Glātkiškės dv.
 Glātkiškės k.
 Glātkiškės I plv.
 Glātkiškės II plv.
 Gōdiškės k.
 Gōjus k.
 Grabijōlai plv.
 Grauziaĩ, -iū, -iūs k.
 Gričiūnai k.
 Grūdiškės plv.

Buda zaśc.
 Budniki kol.
 Bujnówka I-II zaśc.
 Bujwidy wieś, zaśc.
 Czarniszki zaśc.
 Dąbrowciszki wieś
 Darkuszki I-II wieś
 Dowborowo I-II kol.
 Dowciany wieś
 Dowcianiuki wieś
 Marianówka zaśc.
 Dzierżaniszki zaśc.
 Drawcze kol.
 Dukiszki zaśc.
 Duksztany maj.
 Dukszty Pijarskie wieś
 Dukszty maj.
 Dukszty kol.
 Ejeiuny wieś
 Ejłakiszi folw.
 Europa maj.
 Europa kol.
 Gejdzieniszki zaśc.
 Giejsiszki wieś
 Giejsiszki kol.
 Antokolce Giejsiskie wieś
 Gielaże wieś, zaśc.
 Antokolce Gielaskie wieś
 Purwiszki I-IV zaśc.
 Gienie I-IV kol.
 Giedrojciszki wieś
 Gieświe wieś
 Giralka folw.
 Gładkiszki maj.
 Gładkiszki I-IV zaśc.
 Gładkiszki I folw.
 Gładkiszki II folw.
 Gadyszki zaśc.
 Gaj zaśc.
 Grabiały folw.
 Grauże I-II zaśc.
 Gryciuny wieś
 Grudziszki folw.

Gūdaraisčiai k.
 Gudulinė dv.
 Gudulinė k.
 Gūros, -ų k.
 Gvaļtai k.
 Īlgabradė k.
 Īšganos, -ų vs.
 Jankai, -ų, -ūs k.
 Jauniūnai k.
 Jauniūnėliai plv.
 Jauniūnų Pajuodžiai k.
 Jōninė k.
 Juodė, -ės, Jūodę dv.
 Juodė k.
 Juodėlė k.
 Juodėlė vs.
 Juškiškės dv.
 Juškiškės vs.
 Jūstiniškės vs.
 Kačėrgiškės k.
 Kalikstiškės k.
 Karaliniškės k.
 Karklėnė k.
 Karmāzinai k.
 Karšūnalaukis k.
 Kartāniškės k.
 Kaŗvio Puŗviškės plv.
 Karvys, Kaŗvį bŗk.
 Karvys dv.
 Karvys vs.
 Kāsmiškės k.
 Kāsmiškės plv.
 Kāsmiškės vs.
 Katiliškės plv.
 Kāzliškės k.
 Kernavėlė dv.
 Kęstiškės plv.
 Kęstiškės vs.
 Kiemėliai dv.
 Kiemėliai k.
 Kiemėlių Pajuodžiai k.
 Kietiškęs k.
 Kiškiškės k.

Gudorojście zaśc.
 Gudulin maj.
 Gudulin kol.
 Góry zaśc.
 Gwałty zaśc.
 Podbrodzie zaśc.
 Spasznik zaśc.
 Birki zaśc.
 Jawniuny wieś
 Jawniunka folw.
 Pojodzie zaśc.
 Iwanówka zaśc.
 Joda maj.
 Joda kol., wieś
 Jodka zaśc.
 Jodka osada
 Jurkiszki maj.
 Jurkiszki zaśc.
 Justynówka Mielkowska zaśc.
 Koczergiszki wieś
 Kalikstowo zaśc.
 Karolinowo zaśc.
 Karklina zaśc.
 Karmazyny I-III zaśc.
 Karszynołówka I-III zaśc.
 Chartaniszki wieś
 Purwiszki Korwieńskie folw.
 Korwie wieś
 Korwie maj.
 Korwie zaśc.
 Kosmowszczyzna wieś
 Kosmowszczyzna folw.
 Kosmowszczyzna zaśc.
 Kotliszki folw.
 Koźliszki kol.
 Kiernówek maj.
 Kiściszki folw.
 Kiściszki zaśc.
 Kiemiele maj.
 Kiemiele wieś
 Pojodzie wieś
 Kieciszki wieś
 Kiskiszki I-II zaśc.

Klevinaĩ, -ũ, Klėvinus k.
 Klimóniškės k.
 Klišabalė vs.
 Klonėnai plv.
 Komariškės plv.
 Kramniškės k.
 Kramniškės plv.
 Kreiviaĩ, -iũ, -iūs k.
 Kryžinė k.
 Krūmėniškės k.
 Kubiliškės k.
 Kulbikiškės vs.
 Kvakšiai k.
 Lauryniškės k.
 Lauryniškės plv.
 Legotiškės k.
 Legotiškės plv.
 Levāniškės k.
 Levāniškės plv.
 Levydónys, -iũ dv.
 Levydónys k.
 Levydónys vs.
 Liepynė k.
 Linkmeniškės k.
 Liukónys, -iũ vs.
 Liūpkiškės plv.
 Lūtiškės plv.
 Maciušiai vs.
 Máišiagala dv.
 Máišiagala k.
 Máišiagala mstl.
 Máišiagala plv.
 Máišiagala vs.
 Māksviškės k.
 Marijōniškės plv.
 Masiónys, -iũ plv.
 Mazūriškės k.
 Medūniškės vs.
 Medvediškės k.
 Medžiūkai k.
 Méiliakalnis k.
 Meiliūnai k.
 Melkys, Melkį dv.

Klewiny I-IV zaśc.
 Klimaniszki zaśc.
 Klisze Błoto zaśc.
 Kłaniańce folw.
 Komaryszki folw.
 Kramniszki I-II kol., wieś
 Kramniszki folw.
 Krzywy kol.
 Krzyżówka wieś
 Krumieniszki zaśc.
 Kobyliszki kol.
 Kulbiciszki zaśc.
 Kwaksze kol.
 Lawryniszki kol.
 Końcestaw folw.
 Legaciszki kol.
 Legaciszki folw.
 Leoniszki wieś
 Leoniszki folw.
 Lewidany maj.
 Lewidany wieś
 Lewidany zaśc.
 Lipówka Żyndulska zaśc.
 Lingminiszki zaśc.
 Lukojńce zaśc.
 Lubkiszki folw.
 Kordonka folw.
 Miłopol kol.
 Mejszagola maj.
 Mejszagola wieś
 Mejszagola m-czko
 Mejszagola folw.
 Mejszagola zaśc.
 Moskowszczyzna wieś
 Marianowo folw.
 Masiańce folw.
 Mazuryszki wieś
 Mieduniszki zaśc.
 Niedźwiedziszki kol., zaśc.
 Miedziuki wieś
 Miła Góra zaśc.
 Mejluny kol.
 Mielki maj.

Mielki kol., zaśc.
Minturyszki zaśc.
Meszłuki wieś
Mieżańce wieś

Podworańce wieś
Michałowó folw.
Michaliszki wieś, I-VI zaśc.
Michaliszki folw.
Miłejkiszki zaśc.
Glinówka zaśc.
Małuny wieś, zaśc.
Dobrianów zaśc.
Muczyniszki folw.
Murowanka folw.
Musa maj.
Musa kol.
Nomieliszki zaśc.
Anatolin folw.
Nowosiółki zaśc.
Nukowszczyzna zaśc.
Jabłonówka zaśc.
Pawżole wieś
Pobłyndzie kol.
Poddębnie zaśc.
Podjezierce wieś
Podgaj gaj.
Podgaj zaśc.
Powiatówka zaśc.
Pojodka zaśc.
Pojodzie folw.
Pakielnia wieś, zaśc.
Pokańce wieś
Dobrowola folw.
Lipówka Mejszagolska zaśc.
Komaryszki Nadwilejskie folw.
Podposperze zaśc.
Uciecha kol.
Popoksza wieś
Poszarnia wieś
Monastyrka zaśc.
Powasarele wieś, zaśc.
Podkrynica zaśc.

Pavilnojys, Pāvilnojį k.
 Petreliai, -ių, Pētrelius vs.
 Pētriškės I k.
 Pētriškės II k.
 Pētriškės I plv.
 Pētriškės II plv.
 Pietūškiai k.
 Pylimai k.
 Pylimai plv.
 Plikakalnis vs.
 Plikiškės dv.
 Plikiškės k.
 Plikiškės plv.
 Plytinė plv.
 Pociūnai k.
 Pociūnėliai k.
 Popierinė k.
 Puikiai, -ių, -iūs vs.
 Pūstelninkai k.
 Ramaškónys, -ių k.
 Ramoniškės k.
 Rastinėnai k.
 Rastinėnai plv.
 Rastinėų Padvariai, -ių, Pādva-
 [rius k.
 Rateliškės k.
 Rimšionys, -ių vs.
 Rōkiškės k.
 Rudaminā, -ōs, Rūdamina vs.
 Rusėnai k.
 Sabutā, -ūtos plv.
 Sadūniškės k.
 Sakalniškės k.
 Salā, -ōs k.
 Sālos, -ų vs.
 Sarginė k.
 Saugūniškės k.
 Saūkiškės I plv.
 Saūkiškės II plv.
 Siberinė vs.
 Sidarónys, -ių plv.
 Skrudėnai k.
 Slabadiškės plv.

Królewsczyczna zaśc.
 Piotrówka zaśc.
 Piotrowszczyzna I wieś
 Piotrowszczyzna II wieś
 Piotrowszczyzna I folw.
 Piotrowszczyzna II folw.
 Spietuszki zaśc.
 Pilimy I-III zaśc.
 Pilimy folw.
 Łysa Góra zaśc.
 Plikiszki maj.
 Plikiszki wieś
 Plikiszki folw.
 Cegielnia Mejszagolska folw.
 Paciuny wieś
 Wesołowo (Paciuny II) wieś
 Papiernia wieś
 Rozkosznia zaśc.
 Pustelniki wieś
 Romeszkance wieś
 Romaniszki I-II zaśc.
 Rostyniany kol.
 Rostyniany folw.
 Podworańce kol.
 Rataliszki I-II zaśc.
 Podgórze kol.
 Rakiszki wieś
 Rudominka zaśc.
 Rusiany wieś
 Sabuta folw.
 Saduniszki wieś
 Sokolniszki zaśc.
 Soła zaśc.
 Soły zaśc.
 Pikietka I-II zaśc.
 Sanguniszki kol.
 Sawkiszki I folw.
 Sawkiszki II folw.
 Sybirówka zaśc.
 Sidorance folw.
 Skrudany wieś
 Słobodziszki folw.

Smėlynė k.	Śmielina zaśc.
Staikiškės k.	Stojkiszki zaśc.
Staikiškės plv.	Stojkiszki folw.
Stakėniškės k.	Stakieniszki wieś
Stankónys,-ių vs.	Zofianowo kol.
Steporiai k.	Stepary wieś
Strazdai plv.	Nowosiółki folw.
Strumilinė vs.	Kordonka zaśc.
Sudeikos,-ų k.	Justynówka Pawżolska zaśc.
Sudervės Purviškės k.	Purwiszki wieś
Šalkiškės dv.	Szałkowszczyzna maj.
Šiauliai,-ių,-iūs k.	Szawle wieś
Šiauliškės k.	Szawliszki wieś
Šilėlis plv.	Szytele folw.
Šilėlis vs.	Szytele zaśc.
Šileliūkas vs.	Szytelki zaśc.
Šiurmónys,-ių k.	Siurmańce wieś, zaśc.
Šiurnė vs.	Szurnia zaśc.
Šukioniškės k.	Szykoniszki zaśc.
Tamšiškės k.	Tomaszyszki zaśc.
Taraiškės k.	Taraliszki zaśc.
Taūčiškės k.	Towciszki zaśc.
Taulinė vs.	Tawlina zaśc.
Tiņtiniškės k.	Sienciniszki I-II zaśc.
Trečiokiškės k.	Trzeciakiszki wieś
Tučliškės plv.	Toczyłowo folw.
Turlōjiškės k.	Turłowiszki kol.
Turlōjiškės plv.	Turłowiszki folw.
Ūlyčėlės k.	Uliczely wieś
Užubaliai plv.	Zabłocie folw.
Užublendžiai k.	Użubłędzie wieś
Užūgiesviai k.	Zagieświe wieś
Užūkarviškės k.	Zakorwiszki wieś
Užūliūnis k.	Zaluny zaśc.
Užūmiškis k.	Zalesie zaśc.
Užūpuikiai plv.	Zarozkosznia folw.
Vaigeliškės k.	Wojgieliszki wieś
Vaikščioniškės vs.	Wojkścianiszki zaśc.
Variekà,-iėkos k.	Warega kol.
Varnakaliai,-ių, Varnakalius plv.	Warnokole folw.
Vėlybniškės k.	Wielebniuszki osada, I-XII zaśc.
Vėlniakampis dv.	Elniekumpie maj.
Vėlniakampis k.	Elniekumpie kol.

Verbālaukis k.
 Verkšionys, -ių k.
 Versmynas plv.
 Veršiobalis k.
 Veršupiai vs.
 Vydaūtiškės k.
 Vydaūtiškės plv.
 Vilkinė vs.
 Viršilos, -ų plv.
 Viršuliai, -ių, Viršulius k.
 Viršūniškės plv.
 Viršūniškės vs.
 Vladiškės plv.
 Vopninė k.
 Zabelinė dv.
 Zakariškės k.
 Žaliója, -os eig. sod.
 Žaliója k.
 Žarkiškės plv.
 Žemaguliai, -ių Žemagulius k.
 Žibėnai k.
 Žilėnai plv.
 Žinduliai, -ių, Žindulius k.
 Žirniavagiai k.

Wierzbołówka zaśc.
 Wierszany wieś, zaśc.
 Krynica folw.
 Wierszobol zaśc.
 Wirszubka zaśc.
 Widawciszki zaśc.
 Widawciszki folw.
 Wilkinka zaśc.
 Henrykowo folw.
 Wirszuły wieś
 Wierzuniszki folw.
 Wierszuniszki zaśc.
 Władysławowo folw.
 Wapiennica zaśc.
 Elizabelin maj.
 Zacharowszczyzna zaśc.
 Zielonka gaj.
 Zielonka zaśc.
 Żarkowszczyzna folw.
 Żemagule wieś
 Żubiany wieś
 Żelańce folw.
 Żyndule wieś
 Żarnowogi wieś

MICKŪNŲ VALSĖIUS

Adomaičiai k.
 Akmenė plv.
 Akmenė vs.
 Aleksandriškės vs.
 Alponiškės k.
 Alponiškės plv.
 Ancutā, -utos k.
 Antālaukis k.
 Aroniškė plv.
 Asiutos, -ų k.
 Ašmenėlė k.
 Aukštāgiris k.
 Aukštieji Karklėnai k.
 Ažūgiris vs.
 Ažuolytė eig. sod.
 Ažuolytė k.

Adameczuki I-II wieś
 Kamionka folw.
 Kamionkowskie Działki kol.
 Aleksandryszki wieś
 Alfonsówka zaśc.
 Alfonsowo folw.
 Ancuta zaśc.
 Antopol zaśc.
 Aronowo folw.
 Asiuta zaśc.
 Oszmianka wieś
 Ausztagiery wieś
 Łożniki Górne wieś
 Zalesie zaśc.
 Dębówka gaj.
 Dębówka zaśc.

Ažuožerė vs.
 Bagdoniškės k.
 Balėliai k.
 Baniškės k.
 Baravykinė k.
 Beržininkai k.
 Beržytė k.
 Bildiškės vs.
 Bildžiai, -ių, -ius k.
 Budrėliškės k.
 Bukiškės k.
 Bulbinė k.
 Burniškės k.
 Čerėliai k.
 Černuliškės k.
 Čiriškės k.
 Daržėliai k.
 Dėdoniškės k.
 Dekaniškės k.

 Dekaniškės plv.
 Didieji Karklėnai k.
 Didžiosios Sadūniškės k.

 Dievoniškės k.
 Dievoniškių Joniškis k.

 Dvarčėnai k.
 Dvarčėnų Naujakiemis k.
 Dvarkščiai girn.
 Dvarkščiai k.
 Egliskės k.
 Ežerėliai k.
 Gaidūnai k.
 Gaidūnų Naujakiemis k.
 Gailiūnai k.
 Galgiai, -ių, -ius k.
 Galinė vs.
 Galiskės k.
 Gegužinė vs.
 Gėlvadiškės k.
 Gōjus vs.
 Graūžiai k.

Zajeziorki zaśc.
 Bohdaniszki zaśc.
 Boreczak zaśc.
 Baniszki wieś
 Borowikinie zaśc.
 Brzeźniaki zaśc.
 Brzozówka wieś
 Bildziszki zaśc.
 Bildzie wieś
 Budreliszki zaśc.
 Bukiszki zaśc.
 Bulbówka zaśc.
 Burniszki zaśc.
 Czerele zaśc.
 Czarnuliszki wieś
 Czyryszki zaśc.
 Darżele zaśc.
 Dziedaniszki wies
 Dziekaniszki wieś
 Przydziekaniszki zaśc.
 Dziekaniszki folw.
 Łożniki Wielkie wieś
 Saduniszki wieś
 Skwarcówka zaśc.
 Dzewaniszki zaśc.
 Iwanowszczyzna zaśc.
 Jałówka zaśc.
 Dworzany wieś
 Nowosiółki Dworzańskie zaśc.
 Dworzyszcze leśn.
 Dworzyszcze wieś
 Jołówka I-II wieś
 Ožerele kol.
 Hajduny wieś
 Nowosiółki Hajduńskie wieś
 Gajluny wieś
 Gałgi wieś
 Hołynka zaśc.
 Hałkowszczyzna zaśc.
 Majówka zaśc.
 Giełwadziszki wieś
 Gaj zaśc.
 Zgryzota zaśc.

Gražuliškės k.
 Grigaičiai k.
 Grigaičių Naujakiemis k.
 Grigiškės k.
 Gvaizdikai k.
 Įskartos, -ų k.
 Įšoriškės k.
 Ivoniškės k.
 Januliškės k.
 Januliškių Juozapinė vs.
 Jūodalaukis k.
 Jūodiškės plv.
 Juodója, -os dv.
 Juozapinė k.
 Jūzdika k.
 Kairėnai dv.
 Kairėnai k.
 Kairėnai plv.
 Kairėnų Šilėnai k.
 Kalnai, -ų, Kálnus k.
 Kálnišinės k.
 Kaniūkai k.
 Kapituliškės k.
 Kapónišinės k.
 Kárdišinės plv.
 Karklėnai dv.
 Karklėnai k.
 Kārolišinės k.
 Kazimieriškės k.
 Kijónys, -ių k.
 Kirtimai k.
 Kirtimai plv.
 Kirtimų Avietynė k.
 Kirtimų Naujakiemis k.
 Kyviškės gelež. pst.
 Kyviškės k.
 Klōniai k.
 Klōniškės k.
 Krūminė eig. sod.
 Kūdrā, -ōs, Kūdrā eig. sod.
 Kulėlišinės k.
 Kužėlišinės k.
 Lābaniškės k.

Gražuliszki zaśc.
 Grygajeie wieś
 Nowosiółki Grygajskie zaśc.
 Grygiszki zaśc.
 Gwoździka wieś
 Poręby Rekanciskie kol.
 Iszoryszki zaśc.
 Iwaniszki zaśc.
 Januliszki wieś
 Józefowo Januliskie zaśc.
 Czarnopolany wieś
 Felin folw.
 Czarna maj.
 Józefowo zaśc.
 Juryzdyka zaśc.
 Kojrany maj.
 Kojrany wieś
 Kojrany folw.
 Borowo zaśc.
 Góry wieś
 Horowo wieś
 Koniuchy wieś
 Kapitułszczyzna wieś
 Kopanica zaśc.
 Kardzisówka folw.
 Łoźniki (Działki) maj.
 Łoźniki zaśc.
 Karoliszki zaśc.
 Kazimierzyszki zaśc.
 Kijany wieś, zaśc.
 Rubno wieś
 Rubno folw.
 Malinówka Rubieńska I-II zaśc.
 Nowosiółki Rubieńskie wieś
 Kiwiszki prz. kol.
 Kiwiszki wieś
 Doliny zaśc.
 Kloniszki zaśc.
 Kruminka gaj.
 Kudra gaj.
 Kuleliszki zaśc.
 Kurzeliszki zaśc.
 Łabaniszki zaśc.

Lauryniškai k.
 Lėsiškės k.
 Linkos,-ų k.
 Lytā,-ōs, Lýtā k.
 Ližiškės k.
 Lōbiniai k.

Lokinė k.
 Lovoriškės mstl.

Mačiūliškės k.
 Mandūtiškės k.
 Maŕkiškės k.
 Mažeikiai girn.
 Mažeikiai k.
 Mažieji Pupėjai k.
 Mažiūliai k.
 Mažosios Sadūniškės k.
 Mickūnai dv.
 Mickūnai gelež. pst.
 Mickūnai k.
 Mickūnai mstl.
 Milāšinė k.
 Mileišiškės k.
 Mōstiškės k.
 Muknā,-ōs k.
 Nārbutiškės k.
 Naujāsėdžiai k.
 Naujosios Tūrniškės vs.
 Neviēriškės k.
 Pābražuolė plv.
 Paežerėliai k.
 Paežerėliai I vs.
 Paežerėliai II vs.
 Paežeriai,-ių, Paežerius k.
 Pagiriai,-ių, Pāgirus k.
 Paliūliškės k.
 Pamiškiai,-ių, Pāmiškus k.
 Papilėnai vs.
 Papiliai,-ių, Pāpilius k.
 Pataurijys, Pātaurijį k.
 Pauliniškė vs.

Ławryniki zaśc.
 Lesiszki zaśc.
 Łynki zaśc.
 Ułita zaśc.
 Liżyszki zaśc.
 Czerwiszki zaśc.
 Łabińce wieś
 Przyłabińce zaśc.
 Niedźwiadka zaśc.
 Ławaryszki m-czko
 Podławaryszki zaśc.
 Maciuliszki zaśc.
 Munduciszki zaśc.
 Makowszczyzna Bildziańska zaśc.
 Możejki leśn.
 Możejki wieś
 Popaje Małe zaśc.
 Maluta zaśc.
 Saduniszki I zaśc.
 Mickuny maj.
 Mickuny prz. kol.
 Mickuny wieś
 Mickuny m-czko
 Miłoszówka zaśc.
 Mięjszyszki kol.
 Mościszki zaśc.
 Muchna zaśc.
 Narbuciszki zaśc.
 Nowosady zaśc.
 Lipniak zaśc.
 Niewieryszki I-II wieś
 Jaszczoldy folw.
 Podjeziorki III zaśc.
 Podjeziorki I zaśc.
 Podjeziorki II zaśc.
 Podjeziorki wieś
 Polesie zaśc.
 Paluliszki wieś
 Sierhiejuwszczyzna wieś
 Popielany zaśc.
 Popalce zaśc.
 Popaska zaśc.
 Paulinowo zaśc.

Pauliūkiškės k.
 Paupinė k.
 Pečiulinė k.
 Pėtriškės k.
 Petrūliškės k.
 Pylimėliai k.
 Plytinė k.
 Plótai k.
 Pocėliškės k.
 Popierinė k.
 Pridōtkai k.
 Prūdėliai k.
 Pukštėnai dv.
 Puntuzaĩ,-t̃, Puntuzus k.
 Pupėliai k.
 Pupinė vs.
 Pupójai k.
 Putinaĩ,-t̃, Pūtinus k.
 Ramōniškės vs.
 Ráubiškės vs.
 Rinkūnai k.
 Rokantaĩ,-t̃, Rókantus k.
 Rókantiškės k.
 Rūdupiai k.
 Saĩdotiškės k.
 Sánkeliai k.
 Santakà,-ōs, Sántakà k.
 Savičiūnai k.
 Skaisteriaĩ,-iū, Skáisterius k.
 Skárvadiškės k.

Skynimaĩ,-t̃, Skýnimus k.
 Slabadà,-ōs,-ādà k.

Smėlinė k.
 Sodybos k.
 Stankūnai k.
 Strėliškės vs.
 Strielčiūkai k.
 Sukiniaĩ,-iū, Sūkinius k.
 Šakališkės vs.
 Šalkiškės k.
 Šarkiškės vs.

Pawlukiszki zaśc.
 Ferma wieś
 Pieczulanka zaśc.
 Piotrowszczyna zaśc.
 Pietruliszki wieś
 Pilimiele wieś
 Stara Cegielnia wieś
 Płaty zaśc.
 Pocalówka zaśc.
 Papiernia Mickuńska wieś
 Przydatki zaśc.
 Prudele zaśc.
 Puksztany maj.
 Puntuzy wieś
 Popieły zaśc.
 Bobkowszczyma zaśc.
 Popaje wieś
 Kalinowo zaśc.
 Romaniszki zaśc.
 Roubiszki zaśc.
 Romansówka wieś
 Rakunty wieś
 Rekanciszki wieś
 Podrupie zaśc.
 Sajdaciszki wieś
 Sunkiely wieś
 Santoka zaśc.
 Sawiczyna zaśc.
 Skajstery wieś
 Dębina zaśc.
 Dębinka zaśc.
 Rubionka zaśc.
 Sajdaciszki zaśc.
 Słoboda I-II wieś
 Śmielinka zaśc.
 Sieliszczce zaśc.
 Dobromyśl wieś
 Strzeliszki zaśc.
 Strelezuki wieś
 Krętogłówka zaśc.
 Szakaliszki zaśc.
 Szałkowszczyna zaśc.
 Sorokiszki zaśc.

Šātrininkai k.
 Šātrininkų Jōniškis k.
 Šiaudinė k.
 Šilėlis plv.
 Šilėnai k.
 Šniūrai k.
 Taurijā,-ōs, Taūrijā I k.
 Taurijā II k.
 Tvañkiškės dv.
 Tvañkiškės k.
 Ūosininkai I k.
 Ūosininkai II k.

Ūosininkai III k.

Ūosininkų Avietynė vs.
 Ūžupiai k.
 Ūžupio Karklėnai k.
 Vāliškės k.
 Vėliučionys,-iū dv.
 Verbūškės k.
 Verbūškės vs.
 Veřšupiai dv.
 Vidūgiriai plv.
 Viktariškės k.
 Vilkabrastis k.
 Vyšnynė vs.
 Vytėnai plv.
 Vytėniškės k.
 Vitkiškės k.
 Vųžiškės k.
 Vlādiškės vs.
 Žagāriškės k.
 Žāliagiris k.

Žāliašilis k.
 Žemieji Karklėnai k.
 Žitniškės vs.
 Žvėrynas k.

Szaterniki wieś
 Iwaniszki parc.
 Sołomianka zaśc.
 Borki folw.
 Borowo wieś
 Sznury zaśc.
 Tawria I wieś
 Tawria II wieś
 Jazowo maj.
 Jazowo kol.
 Osinniki I wieś
 Osinniki II wieś
 Szperkowszczyzna zaśc.
 Jazówka zaśc.
 Osinniki III wieś
 Malinówka Osinnicka zaśc.
 Zarzecze zaśc.
 Łoźniki Zarzeczne wieś
 Wołowszczyzna wieś
 Wieluciany maj.
 Wierbuszki wieś
 Wierbuszki zaśc.
 Wierszuba maj.
 Bogudzieki folw.
 Wiktoryszki wieś
 Wilczy Bród zaśc.
 Wiszniewo zaśc.
 Adelin folw.
 Witaniszki zaśc.
 Witkowszczyzna zaśc.
 Wiżyszki wieś
 Władysławowo zaśc.
 Zagóryszyki zaśc.
 Wiszniewka zaśc.
 Zielony Gaj zaśc.
 Zofianowo zaśc.
 Zielony Bór zaśc.
 Łoźniki Dolne zaśc.
 Żytniszki zaśc.
 Zwierzyniec zaśc.

NEMENČINĖS VALSČIUS

Akavitai k.	Okowity wieś
Ākležeris plv.	Akležera folw.
Akmenytė vs.	Kamieniówka zaśc.
Akmentiltis plv.	Kamienny Most folw.
Akuotninkai k.	Ochotnik zaśc.
Albertinė vs.	Albertyno kol.
Aleksandriškės k.	Aleksandryszki I-II zaśc.
Alėksiškės vs.	Aleksandrowo zaśc.
Aliniškės k.	Halinowo wieś
Alksninė vs.	Olszewo kol.
Andrióniškės k.	Androniszki I-II wieś
Antėjusinė vs.	Koncept zaśc.
Antanėliai vs.	Antonówka zaśc.
Antaninė vs.	Antonowo zaśc.
Antāniškės k.	Antonopol zaśc.
Antāvilio Lėpinė plv.	Lipówka Antowilska folw.
Antāvilis dv.	Antowil maj.
Antāvilis k.	Antowil parc.
Ārturiškės k.	Arturowo zaśc.
Arvydaī,-ū, Ārvydus I dv.	Orwidowo I maj.
Arvydaī II dv.	Orwidowo II maj.
Ārvydiškės vs.	Orwiczówka kol.
Atlaužaī,-ū, Ātlaužus vs.	Kromkacz urocz.
Aukštieji k.	Wysokie wieś
Aukštieji Bezdónys,-iū k.	Wierzchbezdanka zaśc.
Aukštieji Karačiūnai k.	Karaczuny Górne wieś
Aukštieji Veřšupiai k.	Warżówka Górna wieś
Aukštuōlė k.	Auksztoły I-IV zaśc.
Avietynė vs.	Malinowo kol.
Ažūbaliai k.	Zabłocie zaśc.
Ažūgiris vs.	Zalesie kol.
Ažūnerė k.	Okolonia zaśc.
Ažuolinė k.	Dębówka I-III zaśc.
Balañdiškės vs.	Użalino wieś
Balėnai dv.	Gołębiszki okol.
Baliniai k.	Balimpol maj.
Bāliškės plv.	Balińce zaśc.
Bāliškės vs.	Bolesławowo folw.
Bālsiškės k.	Bolesławowo zaśc.
Bāltis,-čio vs.	Balsiszki wieś
	Boltis urocz.

Barkinė vs.	Borkowo kol.
Baronai k.	Baranowo I-IV zaśc.
Barzdžiūnai plv.	Bordziuny folw.
Batrionys, -ių k.	Batrańce zaśc.
Beviršė k.	Bawirsza zaśc.
Bezdonaičiai k.	Bezdanajcie par.
Bezdónys, -ių dv.	Bezdanų maj.
Bezdónys fabr.	Bezdanų os. fabr.
Bezdónys, gelež. st.	Bezdanų st. kol.
Bezdónys k.	Bezdanų wieś, zaśc.
Bezdónys mstl.	Bezdanų m-czko
Bezdonių Gudoniškės vs.	Gudaniszki zaśc.
Bezdonių Plytinė vs.	Cegielnia Bezdańska zaśc.
Bezdonių Šarkiškės k.	Szarkiszki Bezdańskie zaśc.
Bezdonių Šukiškės k.	Szukiszki Bezdańskie zaśc.
Bieliškės k.	Bieliszki wieś
Bildūnai k.	Bılduny wieś
Bilkiškės k.	Bilkiszki wieś
Biraĩ dv.	Biry maj.
Bitinaĩ, -ių, Bitinus k.	Bityny wieś
Blūdikalnis k.	Błudykalnia zaśc.
Blusinė k.	Błusino wieś
Bratoniškės k.	Brataniszki Zawilejskie zaśc.
Brižiaĩ k.	Bryże wieś
Brižiškės k.	Bryżyski zaśc.
Būdviškės vs.	Budwiszki zaśc.
Būdziškės vs.	Budziszki zaśc.
Buivėdiškės k.	Zawidowo wieś
Buivėdžiai dv.	Bujwidze maj.
Buivėdžiai k.	Bujwidze wieś
Buivėdžiai mstl.	Bujwidze m-czko
Čepkiškės plv.	Czapkowszczyzna folw.
Čiubėlė vs.	Czubajka zaśc.
Dailidėnai k.	Dejlidany wieś
Dailidiškės k.	Dejlidiszki zaśc.
Daniliškės plv.	Daniłowo folw.
Daržėliai k.	Dorżele zaśc.
Dauksiaĩ, -ių, -ius k.	Dauksze wieś, zaśc.
Didžiosios Kabiškės k.	Kabiszki Wielkie wieś
Družiliai k.	Drużyłe wieś
Družiliškės k.	Drużyliszki zaśc.
Družilių Naujasėdis vs.	Nowosada Drużylska zaśc.
Duneikiškės vs.	Dunajkiszki zaśc.

Dvailiniai k.
 Dvailinių Jonėnai k.
 Dvyliškės k.
 Ežeriūkai k.
 Gailiūniškės k.
 Galgóniškės vs.
 Galiai vs.
 Garniškės k.
 Gaŗšviškės k.
 Gaukštónys,-ių k.

 Gegužinė vs.
 Giaučionys,-ių vs.
 Giŗdiškės k.
 Girdžiūnai k.
 Ģiriškės k.
 Ģrābiškės plv.
 Grybėnai k.
 Griciūnai k.
 Gurai vs.
 Ģuriškės plv.
 Jankeliūnai k.
 Jaučiavariai,-ių, Jaučiavarius k.
 Jaučiavarių Gudóniškės k.
 Jokūbiškės k.
 Jōnakalnis k.
 Jōnalaukis vs.
 Joninė plv.
 Jōniškis k.
 Juodagrybiškės k.
 Juodegliai k.
 Juozapinė vs.
 Juōzapiškės vs.
 Jusinė k.
 Jusinė plv.
 Kaidonėliai k.
 Kaidonėlių Malūnas vs.
 Kálnabridžiai k.
 Kálnišškės dv.
 Kálviai dv.
 Kálviai vs.
 Kamŗišškės vs.
 Kānciškės k.

Dwojlińce wieś
 Janowo wieś
 Dwiliszki wieś
 Jezioroki zaśc.
 Gajluniszki zaśc.
 Gałganiszki zaśc.
 Gale zaśc.
 Garniszki wieś, zaśc.
 Gorszwiszki zaśc.
 Gowsztany wieś, zaśc.
 Jadwigowo kol.
 Kukawka zaśc.
 Giewciany zaśc.
 Gierdziszki I-II zaśc.
 Girdziuny zaśc.
 Zameczkowo I-II zaśc.
 Zahrebiszki folw.
 Grzybiańce wieś
 Gryciuny wieś
 Góry zaśc.
 Góryszy folw.
 Jankieluńce zaśc.
 Jawciewory wieś
 Gudaniszy wieś
 Jakubiszki wieś
 Janokol zaśc.
 Janopol zaśc.
 Janinowo folw.
 Iwanówka wieś
 Jedogrybiszy zaśc.
 Czarny Jelniak wieś
 Józefpol zaśc.
 Józefowo kol.
 Jusino wieś
 Jusino folw.
 Kajdanele wieś
 Młynek Kajdanelski zaśc.
 Kiełnobrydzie wieś
 Parczew maj.
 Hamernia maj.
 Ostaszów zaśc.
 Kumszyszy zaśc.
 Kunciszki zaśc.

Karėiviškės plv.
 Kaŭklinė k.
 Karnėliškės vs.
 Kāroliškės plv.
 Karōsinė vs.
 Karūžiškės k.
 Karvēliškės k.
 Karvēliškės plv.
 Kazimieriškės k.
 Kerninė vs.
 Kiaūlamedžiai vs.
 Klebaratā,-ātos vs.
 Kleopiškės vs.
 Klōniai k.
 Kragžliai girn.
 Kragžliai k.
 Krāniškės vs.
 Kreivalaužiai k.
 Kreivėnai vs.
 Kreiviai,-ių,-ius k.
 Krikščioniškės k.
 Krisčiškės k.
 Kryžkelė gelež. sarg.
 Kukūtiškės k.
 Kūmasėklė vs.
 Lapeikiai plv.
 Lasiūniškės vs.
 Laukėliai k.
 Lauriškės plv.
 Lazdynė vs.
 Lėoniškės k.
 Līepalaukis k.
 Liepalōtai eig. sod.
 Liepalōtai k.
 Līepiai k.
 Liuciōnys,-ių k.
 Lōzoriškės k.
 Lukštynė k.
 Maciūnai k.
 Maikūnai k.
 Maižiesinė plv.
 Mārgiai k.
 Margūtiškės plv.

Korejwiszki folw.
 Łoza zaśc.
 Korneliszki zaśc.
 Karoliszkki folw.
 Karasino uroc.
 Chorażyszkki zaśc.
 Korveliszki zaśc.
 Korweliszki Zawilejskie folw.
 Kazimierzowo zaśc.
 Kiernówka zaśc.
 Kiewłomiedzie zaśc.
 Kleborata zaśc.
 Kleopol osada
 Dolinowo zaśc.
 Władysławowo leśn.
 Kragžle wieś
 Kranowszczyzna okol.
 Krywołowża wieś
 Krywicze zaśc.
 Krejwie wieś
 Chrześcijaniszki zaśc.
 Krzczeniszki wieś
 Krzyżówka kosz. kol.
 Kukuciszki zaśc.
 Kumosiekła zaśc.
 Łapejki folw.
 Łasiuniszki zaśc.
 Placówka zaśc.
 Laurów folw.
 Orzechinia zaśc.
 Leoniszki zaśc.
 Lipolawki zaśc.
 Lipolata gaj.
 Lepolaty I-II zaśc.
 Lipowo wieś
 Lucjany wieś
 Łazaryszki zaśc.
 Łuksztynia zaśc.
 Maciuny wieś
 Majkuny wieś
 Mojżeszówka folw.
 Mergi zaśc.
 Margutowo folw.

Martišiūnai k.
 Mažteji Šventiniškai k.
 Mažiulėniškės k.
 Mažosios Kabiškės k.
 Medžialaukis k.
 Mėiliškės vs.
 Meiriškės k.
 Mėleniai, -ių, -iūs k.

 Mėlenių Stanisloviškės vs.
 Mėsinė plv.
 Mikališkės vs.
 Mikalinė vs.
 Minkėliai k.
 Minkėlių Šarkiškės k.
 Miškinėliai k.
 Miškiniai k.
 Miškónys, -ių k.
 Molėtiškės k.
 Moliniškė vs.
 Mūrinė k.
 Naružlónys, -ių k.
 Našiūnai k.
 Natališkės k.
 Naujāgojis vs.
 Naujāšinkis k.
 Naujieji Bezdónys, -ių vs.
 Naujienā, -ōs, -ienā vs.
 Nemenčinė girn.
 Nemenčinė I k.
 Nemenčinė II k.
 Nemenčinė mstl.
 Nemenčinė urėd.
 Nemenčinė vs.
 Nemenčinėlė k.
 Norāginė k.
 Pāaukštuolis vs.
 Pabijoniškės k.
 Padapčiai, -ių, Pādapčius k.
 Padubiai, -ių, Pādubius k.
 Paduobė, -ės, Pāduobė k.
 Paežeriai, -ių, Pāežerius vs.
 Pagirys, Pāgirį vs.

Martyszuny wieś
 Świętniki Małe wieś
 Maziulaniszki wieś
 Kabiszki Małe wieś
 Bezdanolesie wieś
 Kochanowo zaśc.
 Mejryszki zaśc.
 Mielany wieś
 Nowinka kol.
 Stanisławowo kol.
 Mesyna folw.
 Michaliszki zaśc.
 Michałówka zaśc.
 Minkiele wieś
 Szarkiszki Minkielskie zaśc.
 Miszkinele wieś
 Miszkińce wieś
 Wiatrówka I-II zaśc.
 Malatyszki wieś
 Malinowszczyzna zaśc.
 Murowanka wieś, zaśc.
 Narużlany zaśc.
 Naszuńce wieś
 Notalino zaśc.
 Nowy Gaj zaśc.
 Nowy Szynk zaśc.
 Nowe Bezdany zaśc.
 Nowina kol.
 Niemenczyn leśn.
 Niemenczyn I wieś
 Niemenczyn II wieś
 Niemenczyn m-czko
 Niemenczyn nadl.
 Niemenczyn zaśc.
 Niemenczynek zaśc.
 Naraginia zaśc.
 Podauksztoty zaśc.
 Fabianiszki zaśc.
 Podobce wieś
 Podubie zaśc.
 Podubowo wieś
 Podjeziorki zaśc.
 Pozalesie zaśc.

Paguriai, -iū, Pāgurius vs.
 Pailgė gelež. pst.
 Pajuodupis k.
 Pakalnė eig. sod.
 Pakirniai k.
 Pakirniukai k.
 Pakrauglė I k.
 Pakrauglė II k.
 Pakryžė, -ės, Pakryžę dv.
 Pakryžė k.
 Pakryžė vs.
 Pakroja, -ū, -ūs plv.
 Pamarnakiškės vs.
 Pamiškė, -ės, Pāmiškę vs.
 Panemenčys, Pānemenčį plv.
 Papunė, -ės, Pāpunę k.
 Papūniškės vs.
 Papuniukai k.
 Papunžė, -ės, Pāpunžę k.
 Paraisčiai, -iū, Pāraisčius eig. sod.
 Pasadniškai k.
 Pāsakiškės plv.
 Paskyna, -ū, Pāskynus vs.
 Pašonagalis k.
 Pašūlniškės k.
 Paūliškės k.
 Pauliukónys, -iū k.
 Paupė, -ės, Pāupe plv.
 Pavėrmė vs.
 Pečiukai k.
 Pečiūros, -ų k.
 Pelikónys, -iū k.
 Petkėliškės k.
 Petriškės k.
 Piliakalnis k.
 Pylimėlio Popierinė fabr.
 Piliukai vs.
 Plikakalnis vs.
 Plótai k.
 Pónasai k.
 Poškaičiai k.
 Pranciškónys, -iū vs.
 Pričiūnai k.

Podgorie zaśc.
 Parczew prz. kol.
 Pojedunie wieś
 Podgórze gaj.
 Pokirnie wieś
 Pokirniuki wieś
 Pokraugla I wieś
 Pokraugla II wieś
 Podkrzyż maj.
 Podkrzyż wieś
 Wygódka osada
 Pokrajczyzna folw.
 Pomarnaczyzna zaśc.
 Podlesie zaśc.
 Poniemencza folw.
 Dolna zaśc.
 Popuniszki zaśc.
 Popunioka zaśc.
 Popunża zaśc.
 Porojście gaj.
 Posadniki wieś
 Podsakiszki folw.
 Podsieczki urocz.
 Poszenagale I-II zaśc.
 Poszuliniszki zaśc.
 Pawłowo wieś
 Pawlukańce wieś
 Porzecze folw.
 Powiarśnia zaśc.
 Pieczuki zaśc.
 Pieczury zaśc.
 Polikany I-II zaśc.
 Pietkieliszki wieś
 Piotrowo wieś
 Pilakolnie I-III wieś
 Papiernia Pilimielska zaśc.
 Zameczek zaśc.
 Łysa Góra urocz.
 Płoty zaśc.
 Panasy wieś
 Paszkiejcie wieś
 Franciszkany kol.
 Pryciuny wieś

Prūdėliškės k.
 Prūdėliškės vs.
 Pūčkalaukis k.
 Pugačinė k.
 Punžionėliai vs.
 Pūnžionys,-ių dv.
 Pūnžionys k.
 Punžionių Kavėliškės k.

Puodžiūnai k.
 Puodžiūnų Plytinė k.
 Pūpiniškės k.
 Pušinė vs.
 Radivoniškės k.
 Ragūnai k.
 Raguvėlė k.
 Raistėlis k.
 Rakšónys,-ių k.
 Ramonų Raistas vs.
 Raudónadvario Malūnas k.
 Raudónadvaris dv.
 Raudónadvaris fabr.
 Raudónadvaris k.
 Raudónadvaris vs.
 Raudonė k.
 Rėva,-os, Rėvą k.
 Rėžiai k.
 Rinkai,-ių,-ūs k.
 Rudausiai,-ių, Rūdausius k.
 Rudniā,-ios vs.
 Rūžiškės k.
 Sakalinė vs.
 Sakiškės k.
 Sakiškių Stanisloviškės vs.
 Santakā,-os, Sántaką dv.
 Santakā gelež. pst.
 Santakā k.
 Sapiėgiškės k.
 Sarājai vs.
 Siřvydiškės k.
 Siurbėlė k.
 Skališkės dv.
 Skališkės k.

Prudeliszki wieś
 Prudeliszki zaśc.
 Puczałówka wieś
 Puchaczówka wieś
 Punżaneczki zaśc.
 Punżany maj.
 Punżany wieś
 Kowaliszki Punżańskie zaśc.
 Podlesie kol.
 Padziuny wieś
 Cegielnia Padzińska wieś
 Pupiniszki zaśc.
 Sosnówka zaśc.
 Radziwoniszki zaśc.
 Raguny wieś
 Rogówka zaśc.
 Rojstówka zaśc.
 Rakszany wieś
 Romanów Rojst urocz.
 Młynek Czerwonodvorski zaśc.
 Czerwony Dwór maj.
 Czerwony Dwór os. fabr.
 Stolarnia zaśc.
 Zacisze zaśc.
 Czerwonka kol.
 Baran-Rapa wieś
 Rezy wieś
 Rynkowszczyzna zaśc.
 Rudowsie wieś
 Rudnia zaśc.
 Różyшки wieś
 Sokolówka zaśc.
 Sakiszki wieś, zaśc.
 Stanisławowo zaśc.
 Santoka maj.
 Santoka prz. kol.
 Santoka zaśc.
 Sapieżyszki zaśc.
 Saraje zaśc.
 Serwidziszki wieś
 Siurbła zaśc.
 Skala maj.
 Skaliszki wieś

Skerdimas k.
 Skersabalčiai gelež. pst.
 Skersabalčiai k.
 Skiñdariškės plv.
 Skynimai, -ių, Skýnimus vs.
 Skirlėnai k.
 Sklėriškės k.
 Slabadā, -os, -ādą plv.
 Sliėsoniškės k.
 Smagūriai k.
 Sniėgiai plv.
 Spragiliniai k.
 Spragilinių Naujāsėdis vs.
 Stagalai, -ių, Stāgalius k.
 Stakariškės k.
 Stākinės, -ių k.
 Stankai, -ių, -ūs vs.
 Staugūniškės k.
 Stėponiškės vs.
 Strapā, -os k.
 Stražninkai k.
 Stripūnai k.
 Sudėniai plv.
 Sūktiškės k.
 Sužionys, -ių dv.
 Sužionių Plytinė vs.
 Šaltiniai vs.
 Šešelgiškės plv.
 Šešelgiškės vs.
 Šeškučiai k.
 Šiaudinė k.
 Šikšniškės k.
 Šilėlis plv.
 Šilėlis vs.
 Šimonys, -ių k.
 Šlėpiškės k.
 Šventiniškai k.
 Šventinių Čižiškės k.
 Tapėliai k.
 Tarakónys, -ių k.
 Tautūliškės plv.
 Teklónys, -ių k.
 Totorėnai k.

Skierdzimo zaśc.
 Orwidowo prz. kol.
 Skiersobole zaśc.
 Skinderyszki folw.
 Pasieka zaśc.
 Skirlany wieś
 Skleryszki wieś
 Słobódka folw.
 Ślesaryszki wieś, zaśc.
 Smagury wieś
 Śniegi folw.
 Spragielino zaśc.
 Nowosada Spragielńska zaśc.
 Stegale wieś, zaśc.
 Stokaryszki zaśc.
 Stakińce wieś
 Stankowszczyzna zaśc.
 Stauguniszki zaśc.
 Stefanowo zaśc.
 Strapa zaśc.
 Strażniki zaśc.
 Strypuny wieś
 Sudenie folw.
 Szukciszki zaśc.
 Sużany maj.
 Cegielnia Sużańska zaśc.
 Krynica zaśc.
 Szeszelgiszki folw.
 Szeszelgiszki zaśc.
 Szaszkucie zaśc.
 Szawdynka zaśc.
 Szykszniszki zaśc.
 Borek folw.
 Borek zaśc.
 Szymonówka zaśc.
 Ślepiški wieś
 Świętniki wieś
 Czyżyszki wieś
 Topele zaśc.
 Tarakańce wieś
 Tautuliszki folw.
 Teklany zaśc.
 Tatarańce wieś

Troškūnai k.
 Tuščiauliai, -iū, Tuščiaulius k.
 Unėniškės k.
 Unguriškės k.
 Užačiškės k.
 Ūžupis vs.
 Vaguvà, -òs, Vāguvą k.
 Vaivadiškės k.
 Vaivadiškių Čižiškės k.
 Valasóniškės k.
 Valiūkiškės vs.
 Varāpniskės plv.
 Varāpniskės vs.
 Varlŷnė plv.
 Verinė eig. sod.
 Vėriškės dv.
 Vėžupis k.
 Videtà, -òs, Videtą vs.
 Vidūgiris k.
 Vigilinė k.
 Vilkaraisčiai k.
 Vilkaraištis eig. sod.
 Vilkinė vs.
 Vilkiškės vs.
 Vilniškės k.
 Vilniškių Jonėnai k.
 Vilniškių Kavoliškės vs.
 Viržynė vs.
 Vismalai, -ū, Vismalus k.
 Vismaliūkai k.
 Vitāšiai k.
 Vitóniškės vs.
 Vyžūkálnis vs.
 Vopninė vs.
 Voskónys, -iū k.
 Žarniškės k.
 Žemieji Karačiūnai k.
 Žemieji Veršupiai k.
 Žingiai k.
 Žingiai I plv.
 Žingiai II plv.
 Žukonėliai k.
 Žukónys, -iū k.

Traszkuny wieś
 Tuszczewle wieś
 Unieniszki wieś
 Unguryszki parc.
 Uzaciszki zaśc.
 Pozarzecze zaśc.
 Wagowo wieś
 Wojewodzisзки zaśc.
 Czyżyszki zaśc.
 Wołosieniszki wieś
 Walukiszki zaśc.
 Woropniszki folw.
 Woropniszki zaśc.
 Warlinka folw.
 Werusówka gaj.
 Werusów maj.
 Wiżupka zaśc.
 Wideta okol.
 Wygoda zaśc.
 Wiegielino zaśc.
 Wilkorojście zaśc.
 Wilcze Rojsty gaj.
 Wilkinka zaśc.
 Wilkiszki zaśc.
 Wilniszki wieś, zaśc.
 Janowo zaśc.
 Kowaliszki Wilniskie zaśc.
 Września zaśc.
 Wysmały wieś
 Wysmałki wieś
 Witosze wieś
 Witaniszki zaśc.
 Wiżukálnia zaśc.
 Wapielnia zaśc.
 Waskańce wieś
 Żarniszki zaśc.
 Karaczuny Dolne wieś
 Warżówka Dolna wieś
 Żyngi I-III zaśc.
 Żyngi I folw.
 Żyngi II folw.
 Żukańce zaśc.
 Żukańce wieś

Žvynėnai plv.
 Žvynėnų Šukiškės k.
 Žvyrynė gelež. sarg.
 Žvyriškės I vs.
 Žvyriškės II vs.

Żwiniany folw.
 Szukiszki Żwiniańskie zaśc.
 Żwirownia kosz. kol.
 Żwiryszki I zaśc.
 Żwiryszki II zaśc.

PABERŽĖS VALSČIUS

Adomaičiai k.
 Agrastinė vs.
 Akmenā, -os, -ēnā k.
 Aleksandriškės vs.
 Aliónys, -iū dv.
 Aliónys k.
 Alioniū Būda, -os, Būda k.
 Alkā, -os, Alkā vs.
 Alksninė vs.
 Anavilis, -io dv.
 Ankštā, -os, Ankštā k.
 Antāmusė vs.
 Antaniškės plv.
 Aŕliškės k.
 Avietynė vs.
 Ažuolynė vs.
 Babóniškės k.
 Babóniškės vs.
 Bābriškės k.
 Bačiūliai k.
 Bakaniškės vs.
 Barliškės k.
 Barōnai k.
 Barōnai vs.
 Baronėliai k.
 Baronų Miškiniai k.
 Barūnėliai k.
 Batriškės k.
 Batviniškės plv.
 Beinōriškės k.
 Bernōtai k.
 Blažėliai vs.
 Blažiškės k.
 Bóbaraistis vs.
 Bradiskės k.

Adamejcie wieś
 Agrestowo zaśc.
 Okmiana kol.
 Aleksandrówka zaśc.
 Olański Las maj.
 Olany kol.
 Budy Olańskie wieś
 Olka zaśc.
 Olchówka zaśc.
 Annwil maj.
 Unkszta zaśc.
 Nadmusa zaśc.
 Antoniszki folw.
 Orliszki wieś
 Malinowo zaśc.
 Dębowo zaśc.
 Babaniszki wieś
 Gajówka Babaniska zaśc.
 Bobrowszczyna zaśc.
 Baczule zaśc.
 Bakaniszki zaśc.
 Baryliszki I-III wieś
 Barany kol.
 Baranie zaśc.
 Baranele wieś
 Miszkińce kol.
 Borunele wieś
 Batryszki zaśc.
 Botwiniszki folw.
 Bejnaryszki zaśc.
 Bernaty wieś
 Błażyszczki zaśc.
 Błażyszki zaśc.
 Baborójście zaśc.
 Brodziszki zaśc.

Burkilā,-ilos k.

Čekėniškės eig. sod.

Čekėniškės vs.

Čekónys,-ių k.

Dasiónys,-ių k.

Dāulia k.

Daulniškės k.

Dausėliai k.

Dyburiai,-ių, Dýburius vs.

Didieji Purnuškiei k.

Dimša plv.

Dirmeitai k.

Dirmeitų Šiulpiškės k.

Dumblė k.

Eglinė vs.

Egliniškės vs.

Eidóniškės k.

Eitminiškės bžk.

Erėliškės k.

Galiniai vs.

Garnapališkės k.

Gaspariškės k.

Gaukėliškės k.

Gauriliškės k.

Gaveikiai plv.

Gaveikiai vs.

Gegužiakalnis k.

Gervėčiai dv.

Gervėčiai k.

Giedraitėliai plv.

Gintautai,-ių, Gintautus vs.

Girija plv.

Girniškės vs.

Giruliai k.

Glitiškės dv.

Grąžtėliai k.

Grąžtėlių Purnuškiei k.

Greičiūniškės k.

Grūdžiai k.

Gūdamedis k.

Burkiła wieś

Burkiłka zaśc.

Czekieniszki gaj.

Czekieniszki zaśc.

Ciechanowo wieś

Dasiańce wieś

Dawła zaśc.

Dawliniszki I-II zaśc.

Dowsęły wieś

Dybury zaśc.

Purnuszki wieś

Dymsza folw.

Dyrmejty wieś

Szulpiszki Dyrmejckie zaśc.

Dumbła zaśc.

Jedlinka II zaśc.

Jedlinka I zaśc.

Hajdaniszki wieś

Jęczmieniszki kol.

Oraliszki zaśc.

Galinówka zaśc.

Garnopoliszki wieś, zaśc.

Gasparyszki zaśc.

Zgoda zaśc.

Gowkieliszki wieś

Hawryliszki wieś

Gawejki folw.

Gawejki zaśc.

Giegużyszki zaśc.

Gierwiaty maj.

Gierwiaty wieś, zaśc.

Giedrojtele folw.

Gintowszczyzna zaśc.

Giria folw.

Girniszki zaśc.

Girulszczyzna zaśc.

Gliniszki maj.

Grusztele wieś, zaśc.

Nowy Ieńsk wieś

Grejciuniszki wieś

Grodzie wieś, zaśc.

Pustowszczyzna zaśc.

Gudomiedź I-II zaśc.

Gúdamedis plv.
 Gudeikiai k.
 Gudóniškės k.
 Jadvygiškės vs.
 Jaňkiškės vs.
 Jankūniškės k.
 Jokūbónys,-ių k.
 Jōninė k.
 Jōninė vs.
 Jōniškis k.
 Júodežeriai k.
 Juodónys,-ių k.
 Jurgiškės vs.
 Justiniškės k.
 Juškónys,-ių k.
 Kabėliai k.
 Kādariškės k.
 Kalninė vs.
 Kálnišškės k.
 Kalnuotėlė eig. sod.
 Kaniūkai dv.
 Kaniūkai eig. sod.
 Kaniūkai k.
 Kaušiadala dv.
 Kazimieriškės dv.
 Kazimieriškės vs.
 Kienai,-ų, Kíenus k.
 Klevynė vs.
 Klōninė plv.
 Kralikiškės k.
 Kraujėliai k.
 Krešienā,-ōs,-ieną k.
 Krikštėnai vs.
 Kudriaĩ k.
 Lebedā,-ōs, Lēbedą vs.
 Lėliai vs.
 Levónys,-ių k.
 Ličiūnai k.
 Lýdymas k.
 Lýgialaukis k.
 Lýgialaukis vs.
 Linkainys,-ių k.

Gudomiedź folw.
 Gudejki kol., wieś
 Gudaniszki zaśc.
 Jadwigowo zaśc.
 Jankowszczyzna zaśc.
 Jankuniszki zaśc.
 Jakubańce wieś
 Janówek I zaśc.
 Janówek II zaśc.
 Janiszki zaśc.
 Jodoziory wieś
 Jodańce kol., wieś
 Jurgiszki zaśc.
 Justynówka zaśc.
 Juszańce I-II zaśc.
 Kabele wieś
 Kādaryszki zaśc.
 Górna Gajówka zaśc.
 Kalniszki wieś
 Kolnotka gaj.
 Koniuchy maj.
 Koniuchy gaj.
 Koniuchy zaśc.
 Kowszadola maj.
 Kazimierzowo maj.
 Leśnikówka Kazimierzowska
 zaśc.
 Kienowszczyzna zaśc.
 Klonówka zaśc.
 Dolnica folw.
 Królikiszki wieś
 Krowele wieś, zaśc.
 Kraszena I-IV zaśc.
 Krykszteny zaśc.
 Kudry wieś, zaśc.
 Lebioda zaśc.
 Łele zaśc.
 Lewony wieś
 Liczuny wieś
 Ludyma zaśc.
 Równopole wieś
 Ligałówka zaśc.
 Linkańce wieś, zaśc.

Liubeliškės k.	Lubeliszki wieś
Liudvikaĩ,-iũ, Liūdvikus vs.	Ludwikowo zaśc.
Liūtika k.	Lutyka zaśc.
Loviaĩ,-iũ, Lóvius k.	Ławie zaśc.
Makūčiai k.	Makucie wieś
Makučiūkai k.	Makuciuki wieś
Margėliškės vs.	Margieliszki zaśc.
Marijampolis dv.	Mariampol maj.
Markūnai k.	Markuńce I-II wieś
Masėliškės k.	Masaliszki zaśc.
Maskōliškės k.	Moskaliszki zaśc.
Medynai dv.	Medyna maj.
Mekaĩ k.	Miechowo wieś
Mėliaraistis vs.	Miłorojście zaśc.
Meškónys,-iũ k.	Mieszkańce wieś
Miegučiai k.	Miegucie wieś
Mikniakalnis k.	Michnowa Góra zaśc.
Mikāliškės k.	Michałówka zaśc.
Mikuliónys,-iũ k.	Mikulańce wieś
Mileikiai k.	Milejki wieś
Mileikių Kalnuotė k.	Kołnota I-VI zaśc.
Miškiniai vs.	Leśniki zaśc.
Mitkūškiai k.	Mitkuszki wieś
Mómakalnis vs.	Mamokalnia wieś
Mučiniškės k.	Muczyniszki zaśc.
Mūrinė k.	Murowanka wieś
Nakštiškės k.	Naksztyszki wieś
Nakštiškių Petriškės k.	Piotrowszczyzna zaśc.
Narūniškės vs.	Naruniszki zaśc.
Naujākiemis vs.	Nowosiółki zaśc.
Naujāsėdžiai k.	Nowosada wieś
Naujāsėdžiai vs.	Nowosada zaśc.
Naujója,-os vs.	Niespodzianka zaśc.
Naujoji Pamusė k.	Pomusie I-IV zaśc.
Nevardaĩ,-iũ, Nėvardus k.	Niewordy zaśc.
Nūgarai k.	Nugary zaśc.
Nugariškės vs.	Nugaryszki zaśc.
Obelėnė vs.	Jabłonówka zaśc.
Ožiškės dv.	Ożyszki maj.
Paakmenė,-ės, Pāakmenė k.	Magazynek Okmiański zaśc.
Paažuoliaĩ,-iũ, Pāažuolius k.	Podėbie wieś
Pabėržė mstl.	Podbrzezie m-czko
Paberžinė dv.	Podbrzesk maj.

Paberžinė k.
 Pabūdžiaĩ, -ių, Pabūdžius vs.
 Padvariškės k.
 Paežeriaĩ, -ių, Paežerius k.
 Pagiriaĩ, -ių, Pagirius k.
 Pagreičiūniškės vs.
 Pagroniškės k.
 Pajoniškė k.
 Pajūnėliai k.
 Pakainė vs.
 Pakalniškės k.
 Pakámšė vs.
 Pakarnėliai vs.
 Pakelinė k.
 Palaukinė vs.
 Paliutikė, -ės, Paliutikę vs.
 Pamiškė, -ės, Pamiškę vs.
 Pamiškinė k.
 Pamūsės Plytinė k.
 Panórai k.
 Panugariškės vs.
 Paplškės k.
 Papókiškės vs.
 Paraisčiaĩ, -ių, Pāraisčius k.
 Pasavenė, -ės, Pāsavenę vs.
 Pašerniaĩ, -ių, Pāšernius vs.
 Paulė, -ės, Pāuolę k.
 Pavarpiaĩ, -ių, Pāvarpius k.
 Pavyžulionėlė k.
 Pavyžulioniai k.
 Perūnai k.

Perūnai plv.
 Perūniškės vs.
 Pervainiškės k.
 Petručiai k.
 Petručių Miškiniai k.
 Pieslekiškės k.
 Pikeliškės dv.
 Pikeliškės k.

Pilaitiškės eig. sod.
 Pilaitiškės plv.

Szafarnia kol.
 Podbudy zaśc.
 Podwaryszki wieś
 Podjezierce zaśc.
 Pogiry wieś
 Podgrejciuniszki zaśc.
 Pograniszki zaśc.
 Pojaniszki I-II zaśc.
 Pojunele wieś
 Dolna zaśc.
 Pokalniszki wieś
 Pokumsza zaśc.
 Podkornele zaśc.
 Pakielinia zaśc.
 Połowkinia zaśc.
 Podlutyka zaśc.
 Przylesie zaśc.
 Magazynek Wiżulański zaśc.
 Cegielnia Pomuska zaśc.
 Ponary zaśc.
 Podnugaryszki zaśc.
 Popiszki wieś
 Leśnikówka Podpakiska zaśc.
 Porójście I-II wieś, zaśc.
 Posawień zaśc.
 Poszarnia zaśc.
 Haka zaśc.
 Powarpie I-II wieś
 Podwiżulanka I-II zaśc.
 Podwiżulany I-II zaśc.
 Dąbrowo kol.
 Pioruńce kol.
 Pioruńce folw.
 Stawek zaśc.
 Perwejniszki zaśc.
 Pietrucie I-II wieś
 Miszkińce wieś, zaśc.
 Pieślakiszki zaśc.
 Pikieliszki maj.
 Leśnikówka Pikieliska zaśc.
 Pikieliszki wieś
 Wołownia gaj.
 Piłajciszki folw.

Pociūnai k.
 Pókiškės k.
 Pranciškónys,-ių k.
 Prušinė k.
 Pukliškės k.
 Pulimas vs.
 Pulimo Petriškės k.
 Purnuškėliai k.
 Purnūškių Varniškės k.
 Pūstilta k.
 Pušinė vs.
 Pūtiniškės vs.
 Puziriškės k.
 Radžiuliai k.
 Raguvā,-ōs, Rāguvą k.
 Ramatāugis k.
 Ramytė vs.
 Ratališkės k.
 Raudonė vs.
 Regeniškės k.
 Reišališkės k.
 Riešniškai vs.
 Rimšiškės vs.
 Ringė k.
 Rokaī,-ų,-ūs vs.
 Rōžiakmenis vs.
 Rōžiškės vs.
 Rūdūpiei k.
 Sabaliai k.
 Saliutynas plv.
 Santakā,-ōs, Sántaką k.
 Šaukos,-ų k.
 Savėnė vs.
 Senkaī,-ų,-ūs k.
 Senóji Pamusė k.
 Siaurukai k.
 Sidābriai k.
 Skatóniškės vs.
 Skaurādai k.
 Skerdimai eig. sod.
 Skerdimai k.
 Skliaūsčiai k.
 Smagūriškės vs.

Paciuny wieś
 Pakiszki zaśc.
 Franciszkańce I-II zaśc.
 Pruszanka wieś
 Puchliszki wieś
 Pulima zaśc.
 Pietryszki zaśc.
 Purnuszki Małe wieś
 Woroniszki wieś
 Pustylki kol., wieś
 Sosnówka zaśc.
 Kalinówka zaśc.
 Puzyryszki zaśc.
 Radziule wieś
 Rogówka zaśc.
 Rymotaugi I-II zaśc.
 Zacisze zaśc.
 Rataliszki wieś, zaśc.
 Czerwinka zaśc.
 Regieniszki wieś
 Rejszaliszki wieś
 Reszniki zaśc.
 Rymyszyszki zaśc.
 Ryngia zaśc.
 Rakowszczyzna zaśc.
 Różokamień zaśc.
 Różampol zaśc.
 Rudupie zaśc.
 Sobole wieś
 Salutyn folw.
 Santoka zaśc.
 Sawki wieś
 Sawena zaśc.
 Sienkowszczyzna zaśc.
 Pomusie wieś
 Siewruki wieś
 Sidabry wieś
 Skataniszki zaśc.
 Skowrody wieś
 Skierdzima gaj.
 Skierdzima I-II zaśc.
 Sklewście wieś
 Smaguryszki zaśc.

Smilgiai vs.
 Smilgynė k.
 Spiegliai, -ių, -ius k.
 Spreiniai k.
 Stabariškės k.

Stadališkės k.
 Stališkės k.
 Stanisloviškės vs.
 Stankiškės k.
 Šaltóniškės k.
 Šarkiškės k.
 Šarkiškių Kalnuotė k.
 Šepečiai, -ių, Šepečius k.
 Šernai, -ų, Šernus k.
 Šernų Būdā, -os, Būdā dv.
 Šernų Būdā k.
 Šilėliai k.
 Šiulpiškės k.
 Šliaumiškės k.
 Šluiniškės vs.
 Šriūbiškės dv.
 Šunėliai k.
 Šunėliai plv.
 Švogeriskės vs.
 Tarpežerė k.
 Tarpučiai vs.
 Toleikiai k.
 Trakai plv.
 Trimpūtiškės k.
 Tumónys, -ių k.
 Uolia eig. sod.
 Užuežerė k.
 Užuežerė plv.
 Vabališkės k.
 Vainiškės k.
 Vaitkūnai k.
 Varniškės k.
 Varniškės vs.
 Varniškių Akmenėlė k.
 Verbiškės k.
 Versminė k.

Šmilgi zaśc.
 Šmilginia zaśc.
 Spiegle wieś
 Spreinie wieś, zaśc.
 Eden zaśc.
 Staboryszki wieś
 Stodoliszki wieś
 Stalewszczyzna zaśc.
 Stanisławowo zaśc.
 Stankowszczyzna wieś
 Szałtaniszki wieś
 Szarkiszki wieś
 Kołnota wieś
 Szapecie wieś, zaśc.
 Szarny wieś
 Budy Szarneńskie maj.
 Budy Szarneńskie zaśc.
 Borówek kol.
 Szulpiszki Kalniskie I-II zaśc.
 Szlomiszki I-II zaśc.
 Szłuińszczyzna zaśc.
 Szrubiszki maj.
 Szunele wieś, I-II zaśc.
 Szunele folw.
 Szwagieryszki zaśc.
 Chmiziotka wieś
 Przesmyki zaśc.
 Tałejki zaśc.
 Troki folw.
 Trympuciszki kol.
 Tumańce wieś
 Ola gaj.
 Zajezerce wieś
 Zajezerce folw.
 Wobaliszki zaśc.
 Wojniszki wieś
 Wojtkuńce wieś
 Warniszki wieś
 Gajówka Warniska zaśc.
 Okmianka wieś
 Wierzbiszki zaśc.
 Wierśminie zaśc.

Vibrantiškės k.	Jarzynowo zaśc.
Vibrantiškės plv.	Wybranciszki wieś
Vičiūnai k.	Magazynek Wybranciski folw.
Viktalaukis vs.	Wiciuny wieś
Vilkiškės vs.	Wiktopol zaśc.
Vilniškės k.	Wilkiszki zaśc.
Vilniškės plv.	Wilniszki zaśc.
Visalaukė k.	Wilniszki folw.
Visalaukės Akmenėlė k.	Wesołówka I-IV wieś
Vismalai, -ū, Vismalus vs.	Okmianka I-II zaśc.
Vyšnynė vs.	Wysmaly zaśc.
Vitkaĩ vs.	Wisniewo zaśc.
Vyžuliónys, -iū dv.	Witkowiec zaśc.
Vyžuliónys vs.	Wiżulany maj.
Vyžulioniū Plytinė vs.	Wiżulańska Kolonia osada
Vyžūniškės k.	Cegielnia Wiżulańska zaśc.
Žagarinė k.	Wiżuniszki zaśc.
	Dobrowola zaśc.
Žarniškės eig. sod.	Żegarynka zaśc.
Žekiškės k.	Żarniszki gaj.
Žemaitėliai k.	Żakiszki wieś
	Mitrofanówka wieś
Žemieji Nugarai k.	Żemojtele zaśc.
Žygmentaĩ, -ū, Žygmantus k.	Nugary Dolne I-II zaśc.
Žiliškės vs.	Zygmuntys zaśc.
Žilviškės plv.	Żyliszki zaśc.
Žukinė k.	Żylwiszki folw.
Žukiškės vs.	Żukinka I-II zaśc.
	Żukiszki zaśc.

RIEŠĖS VALSČIUS

Aleksiškės k.	Aleksandrowo folw.
Alksnynė vs.	Olszanka folw.
Antānerė vs.	Nadwilia zaśc.
Antāsudervė dv.	Zameczek folw., maj.
Antāsudervė k.	Zameczek parc.
Antežeriai k.	Rozkazy wieś
Augustaĩ, -ū, Aūgustus k.	Augusty kol.
Augustaĩ plv.	Augustowo folw.
Aukštādvarys k.	Auksztodwory zaśc.
Aukštāsīs Naujākiemis k.	Nowosiółki Górne wieś
Aukštieji Bendōriai k.	Bondary Górne zaśc.

Aukštieji Bendoriai plv.
 Aukštieji Rusūkai k.
 Aukštoji Asiūklė k.
 Aukštoji Saldėnė plv.
 Avietynė k.
 Avižieniai k.
 Avižieniai plv.
 Ažukampis plv.
 Ažulaukė k.
 Ažulaukės Karveliškės k.
 Ažulaukės Karveliškės plv.
 Ažūnerė k.
 Ažuolynė plv.
 Ažuolytė vs.
 Babiniai k.
 Bagdoniškės k.
 Bagutiškės plv.
 Bajorai k.
 Balañdiškės k.
 Balėlė k.
 Balsiai, -iū, -ius vs.
 Báltalaukis k.
 Bařčialaukis vs.
 Begónys, -iū k.
 Bendorių Naujásėdžiai k.
 Bielazariškės k.

Bielazariškės plv.
 Bielūnai k.

Birėliai k.

Bratoniškės k.
 Brinkišės k.
 Būdā, -os, Būdą plv.
 Buñiškės k.
 Buivydiškės dv.
 Buivydiškės k.
 Bukčiai girn.
 Bukčiai k.

Bondary Górne folw.
 Rusaki Górne wieś
 Osiukła Górna zaśc.
 Sołdenie Górne folw.
 Malinówka I-II zaśc.
 Awiżenie wieś
 Awiżenie folw.
 Ustroń folw.
 Orzelówka wieś
 Korweliszki wieś
 Korweliszki Zawilejskie folw.
 Okolonia zaśc.
 Dębówka Rusacka folw.
 Dębówka Podwileńska zaśc.
 Babińce wieś
 Bohdaniszki kol.
 Boguciszki folw.
 Bojary wieś
 Bałundziszki wieś, zaśc.
 Bałele zaśc.
 Balsie zaśc.
 Bampol zaśc.
 Barciłówka zaśc.
 Bieganka zaśc.
 Nowosady Bondarskie zaśc.
 Białozoryszki I-III zaśc.
 Białozoryszki Dolne zaśc.
 Białozoryszki Górne zaśc.
 Justynówka zaśc.
 Białozoryszki folw.
 Białuny wieś
 Wyłazy wieś
 Birka I-II zaśc.
 Birka Folwarczna zaśc.
 Birka Wilianowska folw.
 Brataniszki I-V zaśc.
 Brynkiszki zaśc.
 Buda folw.
 Bujnówka zaśc.
 Bujwidziszki maj.
 Bujwidziszki kol.
 Buchta leśn.
 Buchta I-VI zaśc.

Bukčiai šaudykla
 Būkiškės dv.
 Būkiškės k.
 Čėkiškės k.
 Čekoniškės dv.
 Čekoniškės k.
 Čimbariškės k.
 Dambiškės vs.
 Didieji Gulbinaĩ, -ũ, Gulbinus k.

Didžioji Riešė, -ės, Riešę bžk.
 Didžioji Riešė dv.
 Dubėlė k.
 Dūbliškės eig. sod.
 Dūdą, -os, Dūdą vs.
 Duksteliai plv.
 Dvāralaukis vs.
 Dvāriškės k.
 Eitminaĩ, -ũ, -ūs k.
 Ežeraičiai k.
 Gaigalinė k.
 Gailāšiai dv.
 Gailāšiai k.
 Gailožė vs.
 Gairinė vs.
 Gallinė dv.
 Gallniškės vs.
 Gāspariškės k.
 Gedvydžiai k.
 Gėgliškės k.
 Gelėžiai k.
 Gilūžiai k.
 Gineitiškės k.
 Girėlė vs.
 Girialaukis vs.
 Giruliai k.
 Gyvatinė vs.
 Grikiēniai k.
 Grioviaĩ, -iũ, -ius k.
 Gudėlių Naujasėdžiai vs.
 Gudėlių Plytinė k.
 Gulbinaĩ, -ũ, Gulbinus mal.
 Gulbinų Dvarkščiai k.

Buchta Strzelnica
 Bukiszki maj.
 Bukiszki kol.
 Czykiszki wieś
 Ciechanowiszki folw.
 Ciechanowiszki wies
 Czymboryszki zaśc.
 Dębiszki zaśc.
 Gulbiny kol.
 Gulbiny Wielkie wieś
 Rzesza Wielka wieś
 Rzesza Wielka maj.
 Dubiały zaśc.
 Dubliszki gaj.
 Duda zaśc.
 Duksztele folw.
 Podezerwony Dwór zaśc.
 Ferma zaśc.
 Etmińce wieś
 Ozierajcie wieś
 Gajgołka zaśc.
 Giełlasze maj.
 Giełlasze wieś
 Giełłozą zaśc.
 Majak zaśc.
 Halin maj., zaśc.
 Widoki zaśc.
 Gasperowszczyzna zaśc.
 Giedwidzie urocz.
 Gieglówka wieś, zaśc.
 Giełaze wieś
 Giełuze wieś
 Ginejszki wieś
 Gierała zaśc.
 Leśnikówka zaśc.
 Gierule wieś
 Giewacinia zaśc.
 Grykienie wieś, zaśc.
 Rowy wieś
 Novosady Gudelskie zaśc.
 Cegielnia Gudelska zaśc.
 Gulbiny młyn
 Dworzyszcze Gulbińskie wieś

Jadvygiškės k.
 Jaūniškės vs.
 Jonėikiškės k.
 Joninė vs.
 Juodója,-os vs.
 Kalikstinė k.
 Kálnišškės k.
 Kálno Riešė,-ės, Riešę dv.
 Kálno Riešė k.

Kančiaĩ,-iũ,-iūs vs.
 Kapitulinė plv.
 Karaliniškės plv.
 Kėlmiškės k.

Kermušinė k.
 Kermušišškės k.
 Kilnamedis vs.
 Kirzinė k.
 Klevinė k.
 Kmýninė eig. sod.
 Koplýčninkai k.
 Krákiškės k.
 Krempliaĩ,-iũ,-iūs k.
 Kriauciūnai k.
 Kriauciūnų Dvarkščiai k.
 Krivaĩ k.
 Krivaĩ plv.
 Kryžiokai dv.
 Kryžiokai I k.
 Kryžiokai II k.
 Kryžiokai plv.
 Krýžiškės plv.
 Krūminė vs.
 Kunė k.
 Laidagaliaĩ,-iũ, Laidagalius k.
 Lankėlė vs.
 Lapaūčiškės k.
 Laukėliai k.
 Laurýniškės plv.
 Lazdýnai k.

Jadwigowo wieś
 Jawniszki zaśc.
 Janejkiszki zaśc.
 Iwanówka zaśc.
 Czarna Ziemia zaśc.
 Kalikstowo wieś
 Góry zaśc.
 Rzesza Górna maj.
 Rzesza Górna zaśc.
 Rzesza Ruska zaśc.
 Magazynek zaśc.
 Kapitulka folw.
 Karolinka folw.
 Karabelki Dolne zaśc.
 Karabelki Górne zaśc.
 Karabelki Małe zaśc.
 Karabelki Nowe zaśc.
 Czeremszczyzna zaśc.
 Czeremszyszki wieś
 Kielnomiedzie zaśc.
 Kierzanka zaśc.
 Klonówka zaśc.
 Kmininka gaj.
 Kapliczniki wieś
 Krakiszki wieś
 Kremple wieś
 Krawczuny wieś
 Dworzyszczce Krawczuńskie wieś
 Krzywy wieś
 Krzywy folw.
 Krzyżaki II folw.
 Krzyżaki wieś
 Krzyżaki zaśc.
 Krzyżaki I folw.
 Krzyżówka I-II folw.
 Gajówka zaśc.
 Kuna zaśc.
 Wadagole wieś
 Polanka zaśc.
 Łapowciszki wieś
 Łowkiele wieś
 Ławryniszki folw.
 Leszczyniaki wieś

Leičiai, -iū, -iūs k.	Łojcie wieś
Lėnkiškės k.	Łękowszczyzna Dolna zaśc.
	Łękowszczyzna Górna zaśc.
Lėoniškės vs.	Leoniszki zaśc.
Lindiniškės k.	Lendzieniszki wieś
Liūdviškiškės k.	Orlinowo zaśc.
Lūžiai, -iū, -iūs k.	Zbrodno wieś
Marijampolis plv.	Mariampol folw.
Markiškės k.	Markiszki zaśc.
Masiónys, -iū k.	Masiany wieś
Maskėliškės girn.	Kamieńszczyzna leśn.
Maskėliškės k.	Kamieńszczyzna wieś
Mažieji Gulbinaĩ, -ū, Gulbinus k.	Gulbiny Małe wieś
Mažoji Riešė, -ės, Riešę k.	Rzesza Mała zaśc.
Mėdikiškės plv.	Kalin folw.
Medviėdiškės k.	Niedźwiedziszki wieś
Mėdžiakalnis k.	Miedziakole I-II zaśc.
Medžiūniškės k.	Madziuniszkis kol.
Minčiškės k.	Minciszki wieś
Miškadvaris plv.	Czynudar folw.
Miškėnė vs.	Leśniki Pucinińskie zaśc.
Miškėniai k.	Leśniki Podwileńskie wieś
Mozūriškės k.	Mazuryszki folw., kol.
Naujādvaris plv.	Nowy Dwór folw.
Naujākampis vs.	Nowokąty zaśc.
Naujāneriai dv.	Wilianów maj.
Naujėieji Vėrkiai fabr.	Nowe Werki os. fabr.
Naujienā, -os, -ieną vs.	Nowina zaśc.
Naujója, -os vs.	Nowa Osada zaśc.
Naujóji Rėvā, -os, Rėvą k.	Nowa Rapa zaśc.
Nemenčinėlė dv.	Niemenczynek maj.
Nemenčinėlė k.	Niemenczynek kol.
Ožkiniai k.	Oszkińce wieś
Pāąžuolė vs.	Podgėbówka zaśc.
Pabijėniškės k.	Fabianiszki wieś
Pačtinė k.	Pocztonka zaśc.
Padekaniškės k.	Podziekeniszki wieś
Paežeriaĩ, -iū, Paežerius k.	Pojeziory wieś
Paežeriū Naujākiemis k.	Nowosiółki Pojeziorskie wieś
Pāgailašiai vs.	Podgiejłasze zaśc.
Pagiriaĩ, -iū, Pāgirius k.	Pogiry folw.
Pāgojis vs.	Podgaj zaśc.
Pāgrandas k.	Pogrunda wieś

Pagubė, -ės, Pągubę k.
 Pakalniiai plv.
 Pakaralniškės vs.
 Palaukinė k.
 Palaukinė plv.
 Pamiškiai, -ių, Pamiškus k.

Pāpikeliškės k.
 Pāpiškės k.
 Paraisčiai, -ių, Pāraisčius k.
 Pasėniai k.
 Pašilaičiai k.
 Pašiliai, -ių, Pašilius k.
 Pavydōkiai dv.
 Pavilniōnys, -ių k.
 Pāvirsuliškės plv.
 Pažalesys, Pāžalesį dv.
 Pelicinė k.
 Petrōnys, -ių plv.
 Petrōniškės k.
 Pikūtiškės k.
 Pilikōnys, -ių k.
 Pilikōnys vs.
 Platiniškės k.
 Pleikė vs.
 Prapuolai, -ų, Prāpuolus k.
 Prašiškės k.
 Prūdiškės plv.
 Purviškės k.
 Pūstalaukis k.
 Pūtiniškės k.
 Raistēniškės vs.
 Raistinė vs.
 Raišiai, -ių, -ius k.
 Ramytė plv.
 Raudonasis Dvāras dv.
 Raudonasis Dvāras k.
 Raudōnbalė vs.
 Raudōnė k.
 Ryliškės k.
 Rōjus k.
 Rusōkų Gudėliai k.
 Saidžiai, -ių, -ius vs.

Pohuba wieś
 Podgórze folw.
 Podkarolinka zaśc.
 Połowkinia wieś, zaśc.
 Połowkinia folw.
 Polesie Dolne wieś
 Polesie Górne wieś
 Podpikieliszki zaśc.
 Popiszki kol.
 Niewiartka zaśc.
 Granica I-II wieś
 Poszyłajcie wieś
 Poszyle wieś
 Powidaki maj.
 Podwilańce wieś
 Parchowszczyzna folw.
 Lubów maj.
 Felicjanówka osada
 Pietrańce folw.
 Pietraniszki zaśc.
 Pikuciszki wieś, I-II zaśc.
 Pelikany wieś
 Pelikany folw.
 Płocieniszki I-II wieś
 Pustoszka zaśc.
 Przepoly wieś
 Proszyszki wieś
 Prudziszki folw.
 Purwiszki zaśc.
 Pustolówka kol.
 Puciniszki wieś
 Rojstaniszki zaśc.
 Szafarnia zaśc.
 Rajsze wieś
 Zacisze folw.
 Czerwony Dwór maj.
 Czerwony Dwór parc.
 Wygódka zaśc.
 Czerwonka zaśc.
 Ryliszki zaśc.
 Raj zaśc.
 Gudele Rusackie wieś
 Sojdzie zaśc.

Saidžiūkai vs.
 Sakalinė plv.
 Sakališkės k.
 Saldėnė k.
 Salotė k.
 Samanynė k.
 Sieną k.
 Siviliškės dv.
 Siviliškės vs.
 Skapiškės plv.
 Skatėliai k.
 Skatulė k.
 Skauduliškės k.
 Skersinė k.
 Skirgiškės k.
 Skridai k.
 Slūčiškės vs.
 Smalinė k.
 Smigliai k.
 Smukliškės k.
 Staniškės k.
 Staviškės k.
 Sudervė, -ės, -ervė bžk.
 Sudervė dv.
 Sudervės Dvarųkščiai k.
 Sviliškės k.
 Šaltėniai k.
 Šaltūnai k.
 Šeškinė k.
 Šeškinės Gudėliai k.
 Šiaudinė vs.
 Šilai k.
 Šilėnai k.
 Šilėnų Karvėliškės k.
 Šilinė k.
 Švėdai k.
 Tamošiškės vs.
 Taraudė k.
 Tekliūnai k.
 Turniškės k.
 Upytė k.
 Užubaliai k.

Sojdziki zaśc.
 Skalkówka zaśc.
 Sokoliszki zaśc.
 Sołdenie wieś
 Sałata wieś
 Samonica zaśc.
 Sieno zaśc.
 Magazynek maj.
 Świliszki zaśc.
 Skopiszki folw.
 Skatele zaśc.
 Szkatuła wieś, zaśc.
 Skauduliszki wieś
 Skiersinie wieś
 Tartaki wieś, I-II zaśc.
 Skrydy I-III zaśc.
 Słuszczyzna folw.
 Smolnica wieś
 Szmygle wieś
 Kabaczek folw., wieś
 Stanisławowo zaśc.
 Stawiszki wieś
 Suderwa wieś
 Suderwa maj.
 Dworzyszczę Suderwiańskie zaśc.
 Świliszki wieś
 Kryniczki zaśc.
 Szaltuny wieś
 Szeszkinia wieś
 Gudele Podwileńskie wieś
 Słomianka kol.
 Bory zaśc.
 Szyłany wieś
 Korweliszki zaśc.
 Borówka zaśc.
 Szwedzy wieś, zaśc.
 Tomaszyszki zaśc.
 Taranda I-II wieś
 Tekluńce wieś, zaśc.
 Turniszki I-II wieś
 Blech zaśc.
 Zabłocie wieś
 Zabłocie Małe zaśc.

Užudvarionys, -ių k.	Zadworańce wieś
Užuežerė k.	Zaozierce wieś
Užuežerė plv.	Zajeziorce folw.
Užūgiris k.	Zalesie zaśc.
Užūgriovis k.	Zarowce kol., zaśc.
Užūlaukiai plv.	Zapolce osada
Vabāliai k.	Wobale wieś
Vaičiūniškės k.	Wojcieniszki wieś
Vaivadiškės k.	Wojewodziszki wieś
Vanaginė girn.	Bartoszewszczyzna gaj.
Vanaginė k.	Wanaginia leśn.
Varlinė vs.	Wanaginia zaśc.
Várnalaukis vs.	Warlina zaśc.
Varnė k.	Warnolepka zaśc.
Varniškės k.	Warna wieś
Vėrkiai derv. deg.	Warnografovo zaśc.
Vėrkiai dv.	Woroniszki I-V zaśc.
Vėrkiai lentp.	Werki smol.
Vėrkiai vs.	Werki maj.
Vėrkių Riešė, -ės, Riešę k.	Werki tartak
Vydautiškės k.	Werki osada
Vidūmedis plv.	Rzeza Werkowska wieś
Vidūmedis vs.	Widawciszki wieś, zaśc.
Viksvinė vs.	Trofimowszczyzna folw.
Viktariškės k.	Trofimowszczyzna zaśc.
Vilkėliškės k.	Wikšwinia zaśc.
Virbėliškės k.	Wiktoryszki maj.
Viršuliškės k.	Wielkieliszki wieś
Vladiškės k.	Wierbieniszki wieś
Zabelinė dv.	Wierszuliszki wieś
Zabelinė girn.	Wołodkowo zaśc.
Zabelinė k.	Izabelin maj.
Zujūnai k.	Izabelin leśn.
Zujūnų Plytinė k.	Izabelin parc.
Žalesā, -os, Žalesą k.	Zujuny wieś
Žalesā plv.	Cegielnia Zujūńska wieś
Žebrónys, -ių plv.	Žałosā wieś, I-III zaśc.
Žemāsis Naujākiemis k.	Žałosā folw.
Žemieji Bendōriai k.	Zabrańce folw.
Žemieji Rusōkai k.	Nowosiółki Dolne wieś
Žemōji Asiūklė k.	Bondary Dolne wieś
	Rusaki Dolne wieś
	Osiukła Dolna wieś

Žemoji Saldėnė plv.	Sołdenie Dolne folw.
Žemoji Saldėnė vs.	Sołdenie Dolne zaśc.
Žūdiškės k.	Żudziszki wieś, zaśc.
Žvėrėliškės k.	Zwieraliszki wieś

RUDAMINOS VALSČIUS

Aklója,-os plv.	Ślepa Korzyść folw.
Akmeniškės dv.	Okmieniszki maj.
Akmeniškės k.	Okmieniszki parc.
Akmenytė plv.	Kamionka folw.
Aleksandriškės plv.	Aleksandrowo folw.
Antupiai k.	Jezierszczyzna zaśc.
Antupiai plv.	Jezierszczyzna folw.
Arklėnai k.	Orklany wieś
Astipiškės vs.	Ościpiszki zaśc.
Ažuoliėjai plv.	Dębniaki folw.
Ažuoliėjai vs.	Dębniaki zaśc.
Ažuolinė vs.	Dębówka zaśc.
Ažuoliškės (ąž-) plv.	Dąbrowszczyzna folw.
Ažuolytė I plv.	Dąbrowa folw.
Ažuolytė II plv.	Dąbrowo folw.
Baboniškės k.	Babanowszczyzna kol.
Babtynas plv.	Babein folw.
Bagūžiai k.	Bogusze wieś
Baltóji Vokė dv.	Biała Waka maj.
Baltóji Vokė fabr.	Biała Waka os. fabr.
Baraškos,-ų plv.	Baraszki folw.
Bareikiškės k.	Borejkwowszczyzna wieś, zaśc.
Barškiškės k.	Borkowszczyzna kol.
Barsukinė k.	Borsuczyno zaśc.
Basiūkai k.	Bosacka zaśc.
Beržytė k.	Brzeźniaki zaśc.
	Szafarnia zaśc.
Bukiniai vs.	Bochen zaśc.
Čekėnai k.	Czekany wieś
Čiundžiai,-ų,-ius mal.	Ciundzie młyn
Čiundžiai vs.	Ciundzie zaśc.
Daržiniškai k.	Ogrodniki wieś
Daškūnai k.	Daszkuny zaśc.
Daubėnai k.	Doubiany wieś
Daubiškės vs.	Dołowo zaśc.
Didžialaukis k.	Wielkopole wieś

Didžialaukis plv.
 Didžiasalis k.
 Dukėliai k.
 Dusiņėnai eig. sod.
 Dusiņėnai k.
 Dvyrėkščiai dv.
 Džiugiaĩ k.
 Elžbiėtiškės dv.
 Gálvininkai k.
 Gálvininkai plv.
 Gegužinė plv.
 Gėjus k.
 Grigialaukis vs.
 Jarmáliškės k.
 Jogėlėnai k.
 Jėniškis plv.
 Jėliškės plv.
 Jėočikiai plv.
 Jėodabaliai girn.
 Jėodabaliai k.
 Jėodašiliai gelež. pst.
 Jėodašiliai k.
 Jėodašiliai I plv.
 Jėodašiliai II plv.
 Jėodašilių Šiaudinė k.
 Jėodiškės k.
 Juodėji Vėkė plv.
 Jėodupis plv.
 Jėodžiai k.
 Jėodžiai mal.
 Jėodžiai plv.
 Jurčiukai vs.
 Jėstiniškės plv.
 Kaišialakiai, -ių, Kaišialakius k.
 Kalnuotė plv.
 Kalvėliai I plv.
 Kalvėliai II plv.
 Kálviai k.
 Kálviškės plv.
 Kalvos, -ų, -às k.
 Karklėnė plv.
 Katiliai plv.
 Katiliškės plv.

Wielkie Pole folw.
 Wielkie Sioło wieś
 Dukiele wieś
 Dusieniėta gaj.
 Dusieniėta kol., wieś
 Dworzyszcze maj.
 Pohulanka wieś
 Elżbietowo maj.
 Hołowacze wieś
 Hołowacze folw.
 Majówka folw.
 Gaj kol.
 Grygielówka, osada
 Jarmoliszki wieś
 Jagiellonów ogr.
 Janowo folw.
 Julianowo folw.
 Jodeczyki folw.
 Czarne Błoto leśn.
 Czarne Błoto zaśc.
 Czarny Bór prz. kol.
 Czarny Bór kol.
 Czarny Bór I folw.
 Czarny Bór II folw.
 Słomianka osada
 Jodziszki wieś
 Czarna Waka folw.
 Jodówka folw.
 Czernice wieś
 Czernice os. młn.
 Czernice folw.
 Jureczuki zaśc.
 Justynówka folw.
 Kajszełaki wieś
 Klejnoty folw.
 Kowalki I folw.
 Kowalki II folw.
 Kowalewszczyzna zaśc.
 Hamernia folw.
 Górki zaśc.
 Łozówka folw.
 Kotłowo folw.
 Kotłówka folw.

Katkaĩ,-ũ,-ūs k.
 Katkũ Pakalniai k.
 Kazakliõriai plv.
 Kelmijã,-ijos plv.
 Kelmýtė mal.
 Kelmýtė plv.
 Kėturiãsdešimt Totõrių k.
 Kinė dv.
 Kinė k.
 Kinėliai k.
 Kinės Sabalinė k.
 Kisiėliškės plv.
 Klėbniškės k.
 Klemensinė plv.
 Kóvarniškės plv.
 Kryžiškės k.
 Kryžkelis k.
 Kuniaĩ dv.
 Kuzmiškės plv.
 Landžiai k.
 Liepynaĩ,-ũ,-ýnus k.
 Lėpiškės k.
 Lėpiškių Šiaudinė k.
 Lýgialaukiai plv.
 Liudviniškės plv.
 Lokiaĩ,-iũ, Lókius k.
 Lokiaũ Mikalinė plv.
 Lopėtiškės k.
 Lukšinė k.
 Mantũšiai k.
 Marciũkiškės plv.
 Mėrgynė k.
 Marijampolio Slabadã,-õs,-ãdã k.
 Marijampolis k.
 Mariniškės k.
 Mažasis Parudaminys, Pāruda-
 [mini] plv.
 Māzosios Barškiškės plv.
 Mėlekonys,-ių k.
 Merešlėnai k.
 Mickūnai plv.
 Migūnai k.
 Mikėliškės k.

Kotki wieś
 Podgórna wieś
 Kozaklary folw.
 Kielmieja folw.
 Karczówka os. młn.
 Karczówka folw.
 Sorok-Tatary okol.
 Kiena maj.
 Kiena parė., wieś
 Kinelówka zaśc.
 Sobolewszczyzna Kieńska zaśc.
 Kisieleszczyzna folw.
 Chlebniszki zaśc.
 Klemensowo folw.
 Kawerniszki folw.
 Krzyżówka Terniańska zaśc.
 Krzyżówka Rukojńska wieś
 Kuny maj.
 Kuźmiszki folw.
 Łazanka zaśc.
 Lipiny I-II zaśc.
 Lipki wieś
 Słomianka zaśc.
 Równe Pole folw.
 Ludwinowo folw.
 Niedźwiedzie wieś
 Michałowo Niedźwiedzkie folw.
 Łopatowszczyzna wieś
 Łukszyzna wieś
 Montusze wieś
 Marcinkowszczyzna folw.
 Malowanka zaśc.
 Słobódka Mariampolska wieś
 Mariampol wieś
 Marynówka wieś
 Porudomino Małe folw.
 Borkowszczyzna Mała folw.
 Melachowicze parė., wieś
 Mereszłany wieś
 Mickuny folw.
 Miguny wieś
 Michałówka wieś

Mikūtiškės k.
 Miškiniai k.
 Miškiniai plv.
 Motiėjiškės k.
 Murlinė k.
 Mūro Naudžiaī,-iū,-iūs vs.
 Naudžiaī dv.
 Naudžiaī k.
 Naudžiaī I plv.
 Naudžiaī II plv.
 Naujākiemis k.
 Naujāsėdžiai k.
 Naujieji Piktakónys,-iū k.
 Naujieji Rakónys,-iū plv.
 Naujieji Šveicārai plv.
 Naujōkiškės k.
 Naujōkiškės plv.
 Nemėža dv.
 Nemėža k.
 Nemėžėlė k.
 Ōziakalnis k.
 Pāakmenė plv.
 Pābareikiškės plv.
 Pābasiukiai plv.
 Pabėržė plv.
 Pāeglytė plv.
 Paežerė,-ės, Paežerė plv.
 Pagiriaī,-iū, Pāgirus dv.
 Pagiriaī k.
 Pagojūkas vs.
 Pagrūšys, Pāgrūšį plv.
 Pajuodžiai plv.
 Pakalniškės k.
 Pākovarniškės plv.
 Pakupečiaī,-iū, Pakupečius plv.
 Palėpiaī I plv.
 Palėpiaī II plv.
 Paliepiūkai k.
 Pāmigūniai plv.
 Pamikalinė vs.
 Pāmotiejiškės k.
 Paneriaī,-iū, Pānerius k.
 Pāpiškės k.

Mikuciszki zaśc.
 Leśniki wieś
 Leśniki folw.
 Macieiszki wieś
 Murlinka kol.
 Murowana Korzyśc zaśc.
 Korzyśc maj.
 Korzyśc wieś
 Korzyśc I folw.
 Korzyśc II folw.
 Nowosiółki Szwajcarskie wieś.
 Nowosady zaśc.
 Nowe Piktokańce wieś
 Rakańce folw.
 Szwajcary Nowe folw.
 Nowakowszczyzna wieś
 Nowakowszczyzna folw.
 Niemież maj.
 Niemież okol. parc.
 Niemieżanka zaśc.
 Kozłowa Góra zaśc.
 Podkamienie folw.
 Podborejkwoszczyzna folw.
 Podbosacka folw.
 Podbrzozy folw.
 Podjołka folw.
 Podjezierszczyzna folw.
 Pogiry maj.
 Pogiry wieś, zaśc.
 Podgaik zaśc.
 Podgrusze folw.
 Podezarna folw.
 Doliny wieś
 Podkawierniszki folw.
 Podkopcowo folw.
 Polepie I folw.
 Polepie II folw.
 Podlipki zaśc.
 Podmiguny folw.
 Podmichałowo zaśc.
 Podmacieiszki zaśc.
 Ponary wieś
 Popiszki wieś

Parapijoniškės plv.	Parfianowo folw.
Pārudaminio Sabalinė vs.	Sobolewszczyzna Porudomińska [zaśc.
Parudaminys, Pārudaminį eig. [sod.	Porudomińska gaj.
Parudaminys gelež. pst.	Porudomińska prz. kol.
Parudaminys I k.	Porudomino kol.
Parudaminys II k.	Porudomino zaśc.
Parudaminys mstl.	Porudomino m-czko
Parudaminys I plv.	Podrudomino folw.
Parudaminys II plv.	Porudomino folw.
Patotorys, Pātotorį k.	Podtatarka zaśc.
Pavaikiai k.	Powelki wieś
Pāzasčiūniai k.	Podzaściuny zaśc.
Pažagarys, Pažagarį k.	Podzahorze zaśc.
Peteša, -os, Pėtešą dv.	Petesza maj.
Piktakónys, -ių k.	Piktokańce wieś
Pilypinė vs.	Filipiny zaśc.
Plytinė I plv.	Cegielnia I folw.
Plytinė II plv.	Cegielnia II folw.
Pōpinė k.	Popowszczyzna wieś
Prūdėlis k.	Prutek zaśc.
Prūdiškės k.	Prudziszcze kol.
Prūdiškės plv.	Prudziszcze folw.
Puikiai, -ių, -iūs plv.	Pyszno folw.
Raistai, -ų, -ūs plv.	Rojsty folw.
Raistėliai girn.	Rojstele leśn.
Raistėliai k.	Rojstele kol.
Raistėliai plv.	Rojstele folw.
Raistėlių Slabadā, -os, -ādą plv.	Słobódka Rojstelska folw.
Rakónys, -ių dv.	Rakańce maj.
Rakónys k.	Rakańce futor
Rakónys vs.	Rakańce osada
Rakonių Benediktiškės plv.	Benedyktowo Rakańskie folw.
Ramytė k.	Zacisze wieś
Ramytė plv.	Zacisze folw.
Raudonė pl.	Rawdonka folw.
Rudaminā, -os, Rūdaminą mstl.	Krzyżówka Rudomińska wieś
Rūkainiai k.	Rudomino m-czko
Rūkainiai mstl.	Rukojnie kol.
Rūkainiai plv.	Rukojnie m-czko
Rusina, -ų, Rūsinus k.	Rukojnie folw.
	Rusinówka wieś

Sakalniūkai k.
 Saliniūkai dv.
 Saliniūkai k.
 Sāmalaukė k.
 Sātkiškės plv.
 Skáidiškės dv.
 Skáidiškės girn.
 Skáidiškės k.
 Skáidiškių Mikalinė plv.
 Skibiškės plv.
 Skrabinė k.
 Skurbutėnai k.
 Smalinė k.
 Smėlynė plv.
 Stankūtiškės k.
 Stepōniškės plv.
 Šilinė k.
 Šiškiai plv.
 Šveičarai plv.
 Šveičarų Benediktiškės plv.
 Talkotiškės k.
 Tarnėnai k.
 Tiltėliai k.
 Totorinė k.
 Totōriškės plv.
 Užūdvaris k.
 Užuežerė plv.
 Užūglobis k.
 Užūkampis plv.
 Užūkinė k.
 Užūkinės Pakalniiai k.
 Užupėnai k.
 Užupėnai plv.
 Užūprūdžiai k.
 Užūsieniai k.
 Vaidotaĩ,-tĩ, Váidotus k.
 Voidotaĩ plv.
 Valākai eig. sod.
 Valākai k.
 Valčiūnai eig. sod.
 Valčiūnai gelež. sarg.
 Valčiūnai k.
 Valčiūnai plv.

Sokolniki wieś
 Soleniki maj.
 Soleniki wieś
 Samołówka zaśc.
 Sadkowszczyzna folw.
 Kwietniowo maj.
 Kwietniowo leśn.
 Skojdziszki wieś, zaśc.
 Michałowo Kwietniowskie folw.
 Skibiszki folw.
 Skrobówka zaśc.
 Skorbuciany wieś, zaśc.
 Smolanka wieś
 Rada folw.
 Stankuciszki zaśc.
 Stefaniszki folw.
 Borowo zaśc.
 Szyszkowo folw.
 Szwajcary folw.
 Benedyktowo Szwajcarskie folw.
 Tołkaciszki wieś
 Terniany wieś
 Mostki wieś, zaśc.
 Tatarka wieś
 Tataryszki folw.
 Zadworce zaśc.
 Zajezierszczyzna folw.
 Zagłobie zaśc.
 Ustronie folw.
 Zakieńce wieś
 Podgórna zaśc.
 Zarzeczany wieś
 Zarzeczany folw.
 Zaprudzie wieś
 Zaścianki wieś
 Wojdaty wieś
 Wojdaty folw.
 Włoki gaj.
 Włoki zaśc.
 Wołczuny gaj.
 Wołczuny kosz. kol.
 Wołczuny zaśc.
 Wołczuny folw.

Varkalabiškės dv.
Varkalabiškės k.
Varkalabiškių Benediktiškės plv.

Wołkorabiszki maj.
Wołkorabiszki wieś
Benedyktowo Wołkorabiskie
[folw.]

Vilkiškės k.
Vladiškės plv.
Vosyliškės plv.
Zasčiūnai k.
Žagārė k.
Žaliója,-os plv.
Žaŋniškės plv.
Žybartónys,-ių k.
Žitniškės plv.

Wołkowszczyzna wieś, zaśc.
Włodowice folw.
Wasilewszczyzna folw.
Zaściuny wieś
Zahorze wieś
Zielona folw.
Żarnowszczyzna folw.
Żeburtany zaśc.
Żytniszki folw.

ŠUMSKO VALSČIUS

Akmėnė k.
Andrėliškės k.
Avietynė plv.
Ažutlčiai k.
Barvoniškės k.
Bikiškė plv.
Brūškiškės k.
Čipurniškės k.
Didžioji Kuosinė k.
Dielionai k.
Dunėjai k.
Dvarčiai,-ų,-iūs k.

Kamienna zaśc.
Andreliszki wieś
Malinówka folw.
Zaczepka zaśc.
Barwaniszki wieś
Bykówka folw.
Broskowszczyzna wieś, zaśc.
Czepurniszki wieś
Kosina Wielka wieś
Działuny wieś
Dunajówka wieś
Dworce wieś, zaśc.
Kosinka I zaśc.

Gaužadaĩ,-ų, Gaūžadus k.
Geibuliai k.
Gudžiaĩ k.

Gaužeda zaśc.
Giejbule wieś
Gudzie wieś
Sierociszki osada

Gulbinė k.
Jukšėnai k.
Juozapinė k.

Gulbiny wieś
Jukszany wieś
Józefinka zaśc.
Józefowo zaśc.

Jurčiukai k.
Kalābariškės k.

Jurczuki wieś, I-II zaśc.
Kałabaryszki wieś, zaśc.
Tabolino zaśc.

Kalesniņkai k.
Kalvēliai k.

Koleśniki wieś
Kowalczuki wieś
Majówka zaśc.

Kaniūkiškės k.	Koniukiszki wieś
Kiemėnai k.	Kiemiany kol.
Kinė gelež. st.	Kiena st. kol.
Kinė k.	Kiena Panieńska wieś
Kūliai, -ių, -iūs k.	Kule wieś
Kuosinė k.	Kosina Panieńska wieś
Kurprėliškės vs.	Kuprelewszczyzna zaśc.
Lankėliai k.	Krestowo zaśc.
	Łuczki zaśc.
Laukiniškai k.	Polanki wieś
Leoniškės k.	Leoniszeki zaśc.
Mažoji Kuosinė k.	Kosina Mała wieś
	Kosinka II-IV zaśc.
	Pótoki zaśc.
Mėdninkai bžk.	Miedniki Królewskie kol., wieś
Miežniūnai k.	Miżniuny wieś
Mūrininkai k.	Murowanka wieś, zaśc.
Naujasėdžiai k.	Nowosiady Syrwidzkie wieś
Naujiniai k.	Nowowieze zaśc.
Nelydiškės k.	Nielidziszki wieś
Nemėžėlė k.	Niemieżka zaśc.
Norvaišai, -ų, Norvaišus k.	Narwojsze I-IV zaśc.
Norvaitiškės k.	Narwojciszki zaśc.
	Sudniki folw.
	Sudniki Folwarkowe zaśc.
Padvarniškai k.	Podworniki zaśc.
Pągojis k.	Paszkowszczyzna zaśc.
	Podhaj zaśc.
	Sudniki zaśc.
Pakinė, -ės, Pakinę k.	Błahowieszczyzna wieś
	Okolica wieś
Pakuosinė k.	Kołodzierżawszczyzna zaśc.
	Kosinka V zaśc.
Palubėliai k.	Polubeczki wieś
Pasvirė, -ės, Pāsvirę k.	Oblizanka zaśc.
Pavaičys, Pāvaičį k.	Pocegryn zaśc.
Pilkapiai k.	Kurhany wieś
Raisčiai, -ių, -iūs k.	Rojście zaśc.
Ropėnai k.	Żepańce wieś
Rūdėnė k.	Rudzina zaśc.
Santakai, -ų, Santakus k.	Suntoki wieś
Savičiūnai k.	Sawiczuny wieś
Sirūtiškės k.	Sierociszki zaśc.

Sirvydai, -ų, Siřvydus k.

Slabadā, -ōs, -ādā dv.

Staūniškės k.

Sūdinkai k.

Svirōnys, -ių k.

Šilinė k.

Šiliškės k.

Šiņkalaukis k.

Šiūlgos, -ų k.

Šumskas dv.

Šumskas gelež. pst.

Šumskas mstl.

Terėslaukis k.

Tribilai, -ų, Tribilus k.

Tvaņkiškės k.

Ulėnai k.

Valkštiškės k.

Vilnios Mėdninkai k.

Vindžiūnai k.

Žaliašilis k.

Žemaitėliai k.

Žemliai, -ių, -iūs k.

Syrwidy wieś

Słobódka maj.

Stawniszki wieś

Sudniki Leśne zaśc.

Sudniki-Polanki zaśc.

Dola zaśc.

Świrany folw.

Szylingi zaśc.

Borowe zaśc.

Szynkopole wieś

Szulgi wieś

Szumsk Wileński maj.

Szumsk Wileński prz. kol.

Szumsk Wileński m-czko

Kliszówka zaśc.

Terespol folw.

Trybily wieś

Jazowo I-II zaśc.

Ulany wieś

Wolksztowo zaśc.

Miedniki Wielkie kol.

Windziuny wieś

Zielony Bór zaśc.

Żemojtele wieś

Żemły wieś

TURGELIŲ VALSČIUS

Adōmiškės vs.

Alabūrdiškės dv.

Alėksiškės k.

Anciūnai vs.

Aņčeriškės k.

Aņdriškės dv.

Aņdriškės k.

Antālankė k.

Apčiūnai vs.

Apušynė k.

Asčiūkiškės dv.

Aukštasis Pamerkys, Pāmerkį k.

Aukštāja, -os vs.

Avietynė vs.

Adamowo Wilkiskie folw.

Haraburdziszki maj.

Aleksandrówka zaśc.

Ancuny folw.

Gonczarowszczyzna wieś

Andrzejowo maj.

Andrzejowo parc.

Antaľanka zaśc.

Abcuny folw.

Osinówka zaśc.

Ościukowszczyzna maj.

Wysoka Podmerecz wieś

Wysoka Merecz zaśc.

Malinowo zaśc.

Ažūbenis k.	Grygi Dołowe wieś
Ažūeglynis k.	Grygi Zabieńskie wieś
Ažukalniai k.	Zajelniak zaśc.
Bajōrai k.	Zagōrna wieś
Balañdiškės k.	Bojary Szostakowskie wieś
Báltadvaris plv.	Gałemszczyzna wieś, zaśc.
Barkūškės k.	Biały Dwór maj.
Barkūškės plv.	Borkuski wieś
Batviniškės k.	Borkuski folw.
Baūšiškės k.	Botwiniszki zaśc.
Bėčiakelniai k.	Bouszowszczyzna wieś
Bedūgnė k.	Biaciukielnie wieś
Benā,-ōs plv.	Biedubnie wieś, zaśc.
Berėšiškės k.	Biena folw.
Bėržiškės plv.	Biereszówka zaśc.
Beržytė vs.	Brzozówka folw.
Bielazariškės k.	Bierezówka zaśc.
Bygirdai,-ū, Bygirdus k.	Białożorowszczyzna wieś, zaśc.
Bujoniškės k.	Bigierdy wieś
Cigoniškės k.	Bujaniszki zaśc.
Dainavā,-ōs, Dainavā k.	Cyganiszki zaśc.
Degėšiai k.	Dajnowo wieś
Devėliai k.	Dagiesy Orłowskie zaśc.
Devėliai plv.	Dowale zaśc.
Didieji Bagdžiūliai k.	Dowale folw.
Didieji Barsukai k.	Bohdziule wieś
Didžiagiris vs.	Borsuki Wielkie zaśc.
Didžiosios Katūtiškės k.	Wielki Las folw.
Didžiosios Laibiškės k.	Katuciszki Wielkie wieś
Dūdā,-ōs, Dūdā plv.	Łajbiszki Wielkie wieś
Dūdā vs.	Duda folw.
Dūkštas dv.	Duda zaśc.
Dvařčiai plv.	Duksy maj.
Dvarykščiai k.	Dworce folw.
Girdžiūnai k.	Dworzyszcze wieś
Girinė eig. sod.	Kierdziejewce folw.
Girinė k.	Olandria gaj.
Grabiai k.	Olandria zaśc.
Gurėliai k.	Grabowo wieś
Įlgasalis k.	Górele wieś, zaśc.
Ivōniškės vs.	Długa Ulica wieś
Jankūnai k.	Iwanówka zaśc.
	Jankuny wieś

Jezavitiškės k.	Jezuitka zaśc.
Jociūnai k.	Jacuny wieś
Jociūnai plv.	Jacuny folw.
Jovydžiai vs.	Jawidowszczyzna zaśc.
Júodupė vs.	Jodubka zaśc.
Jūrgiškės vs.	Jerzowo kol.
Juščiai k.	Juszki wieś
Kačėrgė vs.	Koczerga folw.
Kalniškės k.	Kalniszki wieś
Kálviai k.	Kowale wieś
Karaliniškės vs.	Karolinowo osada
Kastėliai k.	Kościelewszczyzna wieś
Katutiškės vs.	Katuciszki zaśc.
Kazimieriškės k. [dv.	Kazimierowszczyzna wieś
Kazimieriškių Gimžiai,-ių,-iūs	Giemzy Kazimierowskie maj.
Kazimieriškių Gimžiai plv.	Giemzy Kazimierowskie folw.
Keipūnai k.	Kiejpuny wieś
Kyvónys,-ių k.	Kiwańce wieś
Klinkos,-ų k.	Klenki wieś
Krašiai plv.	Merecz-Krosza folw.
Krepčionys,-ių k.	Chreptowice wieś
Kurmelėnai k.	Kurmielany wieś
Kutai k.	Kuty zaśc.
Laibiškės k.	Łajbiszki kol.
Landžiai k.	Łazanka zaśc.
Laviškės k.	Łowiczyna kol.
Magdelinė k.	Magdalenka zaśc.
Makutiškės k.	Makuciszki wieś
Malakónys,-ių k.	Małachowce wieś
Mankūniškės k.	Mankuniszki wieś
Mankūniškės plv.	Mankuniszki zaśc.
Mažieji Bagdžiūliai k.	Bohdziule zaśc.
Mažieji Barsūkai vs.	Borsuki Małe zaśc.
Māžosios Katutiškės k.	Katuciszki Małe wieś
Māžosios Laibiškės k.	Łajbiszki Małe wieś
Merkinė dv.	Pawłowo maj.
Merkinė k.	Merecz parc.
	Pawłowo wieś
Merķio Gōjus plv.	Merecz-Gaj maj.
Merķio Pagojys, Pāgoji vs.	Merecz-Podgaj parc.
Merķio Vilkiškės k.	Merecz-Wilkiszki parc.
Mikniškės plv.	Merecz-Michnowo maj.
Mikāliškės k.	Michałowu zaśc.

Mikšiuliai k.
 Misiučėnai dv.
 Misiučėnai k.
 Miškiniai k.
 Moliškės plv.
 Moliškės vs.
 Naidūnai vs.
 Naujādvaris k.
 Naujāsalis k.
 Naujėliai k.
 Naujėji Paūdrėnys,-iū k.
 Naujiniūkai vs.
 Naujiniškės k.
 Negibėnai k.
 Ožionys,-iū k.
 Pāalaburdiškės k.
 Pabėnė,-ėš, Pābėnė dv.
 Pabėnė vs.
 Padvariėnys,-iū k.
 Pagirys, Pagirį k.
 Pāgojys, Pāgojį vs.
 Pakalniškės k.
 Pamerkys, Pāmerkį k.
 Pānaidūniai vs.
 Pastėvai k.
 Pėtriškės k.
 Pikėiūnai k.
 Plikakalnis vs.
 Prāniškės k.
 Pušinė vs.
 Pūziriškės k.
 Raguvėlė k.
 Raguvėlė vs.
 Raudėnbalis vs.
 Rimėšiai k.
 Rimšiškės k.
 Rūtkiškės k.
 Savāitiškės k.
 Sėnasalis k.
 Senėji Paūdrėnys,-iū k.
 Skārvadiškės k.
 Skynimaĩ,-ū, Skýnimus k.
 Skvirėnys,-iū k.

Mikszule wieś
 Misiuczany maj.
 Misiuczany wieś
 Leśna wieś
 Maliszki folw.
 Maliszki zaśc.
 Najduny folw.
 Nowy Dwór zaśc.
 Nowosiele zaśc.
 Nowe Zabudowanie folw.
 Podwidrańce Nowe zaśc.
 Nowe Strojenie folw.
 Dobra Nowina wieś
 Niegibany wieś
 Ażewieze wieś
 Podharaburdziszki zaśc.
 Pobień maj.
 Pobień Cerkiewna folw.
 Podworańce wieś
 Podlesie zaśc.
 Podgaj zaśc.
 Pogóry wieś
 Podmerez wieś
 Podnajduny zaśc.
 Postawki wieś
 Piotrowo folw.
 Pikeiuny wieś
 Łysa Górka zaśc.
 Franciszkowo kol.
 Sosnówka zaśc.
 Puzyryszki kol.
 Rogowik II zaśc.
 Rogowik I zaśc.
 Czerwona Łuża zaśc.
 Rymoszyzski zaśc.
 Rymszyzski wieś
 Rutkowszczyzna wieś
 Sawojciszki wieś
 Stara Wieś wieś
 Podwidrańce Stare zaśc.
 Skorwodziszki wieś
 Pawłowskie Pasięki zaśc.
 Skwirańce wieś

Slabadà,-òs,-àdą k.
 Stāniškės k.
 Šakiškės k.
 Šalkiškės k.
 Šaltėniai k.
 Šeštokai k.
 Šeštokų Gimžiai,-ių,-ius k.
 Šeštokų Gimžiai plv.
 Šutiniai,-ių, Šutinius k.
 Tābariškės dv.
 Tābariškės mstl.
 Tarpūčiai k.
 Trakėliai k.
 Tripuodžiai vs.
 Tumosai k.
 Turgėliai mstl.
 Ūdrėnys,-ių k.
 Ūstiškės k.
 Vaičiškės k.
 Valaičiai k.
 Valakinkai k.
 Valėniškės vs.
 Valkaguliai,-ių, Vālkagulius k.
 Varniškės k.
 Vasarinė vs.
 Verėja,-òs,-ėją k.
 Viktorinė k.
 Viktariškės k.
 Vilkiškės dv.
 Vilkiškės k.
 Vinkšnynė k.
 Vóveraičiai k.
 Žopiškės k.
 Žagarinė vs.
 Žaltūnai k.
 Žemaityškės k.
 Žlaugtai,-ų,-ūs k.

Słoboda wieś
 Stanowiszcze wieś
 Szakiszki wieś
 Szalkowo wieś
 Studzionka I-II zaśc.
 Szostaki wieś
 Giełmy Szostakowskie wieś
 Giełmy Szostakowskie folw.
 Szutnie wieś
 Taboryszki maj.
 Taboryszki m-czko
 Rozdole wieś
 Trokiele wieś
 Trypojdzie folw.
 Tumasy wieś
 Turgiele m-czko
 Widrańce wieś
 Uściszki wieś
 Wojtkiszki wieś
 Wołynka zaśc.
 Wołokieniki wieś
 Wołyniszki folw.
 Wołkogule wieś
 Woroniszki wieś
 Dacza zaśc.
 Wiereja I-IV zaśc.
 Wiktorowo maj.
 Wiktoryszki wieś
 Wilkiszki maj.
 Wilkiszki kol., wieś
 Brzostowo zaśc.
 Wiewiórki wieś
 Zofiówka zaśc.
 Żagaryno zaśc.
 Żółtuny wieś
 Żemojdzuki parc., zaśc.
 Żłoukty wieś

KALTANĖNŲ VALSČIUS

Agotiškė vs.
 Akmeniškės k.

Agatowo zaśc.
 Akmieniszki wieś

Akmeniškių Biržijà,-òs, Birži-
[ją k.

Albiniškė vs.
Aleksandriškė k.
Antaledė eig. sod.
Antaledė k.
Añtalksnė k.
Antāniškė vs.
Antāprūdė dv.
Berniūnai k.
Bielėniškė k.
Biržijà,-òs, Biržiją k.
Biržiškė plv.
Brastà,-òs k.
Buivydaĩ,-ų, Buivydus k.
Cijōnai k.
Drūtūnai k.
Galniai k.
Grikiapelė k.
Grýnaraistis vs.
Jaurėlė vs.
Javinė k.
Jūkiškė k.
Juodýnas k.
Juodynėliai vs.
Juōzapiškė plv.
Kałtanėnai dv.
Kałtanėnai gelež. st.
Kałtanėnai k.
Kałtanėnai mstl.
Kalvēliškė vs.
Kastantiniškė vs.
Kaūkiškė k.
Kazimieriškė k.
Kirtikai vs.
Kiškiai k.
Kličneriškė vs.
Kretonėlė mal.
Kretonys,-ų k.
Kukliaĩ k.
Kūpriaĩ plv.
Kuriniaĩ,-ių, Kūrinius k.
Kūniškė plv.

Bierzyja Akmieniska wieś
Albinowo zaśc.
Aleksandrowo zaśc.
Antoledzie gaj.
Antoledzie wieś
Antołksna kol., wieś
Antonowo zaśc.
Antoprudzie folw., zaśc.
Berniuny wieś
Bielaniszki zaśc.
Bierzyja Kołtyniańska wieś
Brzeziszki folw.
Nowobrasta zaśc.
Bujwidy zaśc.
Cijany wieś
Drutuny wieś
Kamczatka wieś
Grykopele wieś
Grunwald zaśc.
Pojawra zaśc.
Jawinie zaśc.
Jukiszki zaśc.
Jodzino zaśc.
Jodynele zaśc.
Józefowo folw.
Kołtyniany maj.
Kołtyniany st. kol.
Kołtyniany zaśc.
Kołtyniany m-czko
Łosiowo zaśc.
Konstantynowo zaśc.
Kaukiszki wieś
Kazimierzowo zaśc.
Szafarnia zaśc.
Kiszki wieś
Klicneryszki zaśc.
Pokretonka młyn
Kretony wieś
Kukle wieś
Kupry folw.
Kurynie wieś
Kurniszki-Aleksandrówka folw.

Lāpiakalnis k.	Łapiekalnia kol.
Lašiškė k.	Łasiszki zaśc.
Ledėlė k.	Polidełka zaśc.
Lydėkinė plv.	Ledakinie folw.
Liminas k.	Liminek zaśc.
Linkiškės k.	Linkiszki zaśc.
Linkmenys, -ų k.	Łyngmiany wieś
Linkmenys mstl.	Łyngmiany m-czko
Luknà, -os k.	Łukno zaśc.
Mačiūtiškės vs.	Maciuciszki zaśc.
Maksiūnai k.	Maksiuny wieś
Marijampolis plv.	Mariampol folw.
Mykoliškis k.	Michaliszki zaśc.
Mykoliškis vs.	Michałowó zaśc.
Morkūniškė k.	Brzozowszczyzna zaśc.
Motiejūnai k.	Maciejuny wieś
Mozūriškės k.	Mazuryszki wieś
Mūrmos, -ių k.	Murmy wieś
Narūšiai k.	Narusze wieś
Naujasalis k.	Nowosady wieś
Naujasalis vs.	Nowosiółki zaśc.
Naujieji Bajorai k.	Nowe Bojary zaśc.
Naujieji Šaminiai k.	Nowe Szaminie wieś
Naujói Kajetoniškė vs.	Nowe Kajetanowo zaśc.
Obelų Rāgas k.	Abiełoragi wieś
Ožkiniai k.	Aszkińce wieś
Pabiržė k.	Pobirze wieś
Padumblųs, Pādumblių k.	Podumble wieś
Pāgilutė k.	Pogitucie zaśc.
Pajāurė vs.	Pojawra zaśc.
Pākretonė eig. sod.	Pokretonka gaj.
Pākretonė k.	Pokretonka zaśc.
Palabažys, Pālabazį k.	Podłaboszka wieś
Paluknys, Pāluknį k.	Nadłukno zaśc.
Paluknys vs.	Podłukno zaśc.
Pamūrmė k.	Podsiebierz zaśc.
Pašaltupis vs.	Poszałtupie zaśc.
Pašventys, Pāšventį k.	Podszwinta I-II zaśc.
Paūsys, Pāūsį k.	Zawód zaśc.
Pažėimenis k.	Podżejmiana zaśc.
	Pozejmiana zaśc.
Pelėniai k.	Pelenie wieś
Peliagrindà, -os, Pēliagrindą k.	Pelegrynda wieś

Perlėjai vs.
 Perveniškis I plv.
 Perveniškis II plv.
 Pašiūniškė k.
 Pūpiškė k.
 Radviliškis vs.
 Raudonė k.
 Rėkūčiai k.
 Rieškutėnai k.
 Rukiškė k.
 Rūšiškės k.
 Senėji Bajorai vs.
 Sėniškis k.
 Senoji Kajetoniškė vs.
 Simoniškis k.
 Slabadiškė k.
 Stagalėnai k.
 Strigailiškis vs.
 Šakališkė k.
 Šakarvā, -ōs, Šakarvą k.
 Šileikiškė plv.
 Šilinė k.
 Šiliniai plv.
 Šventlaukis vs.
 Terpežys, Terpežį k.
 Tumėniškė k.
 Vaičiūkiškė I k.
 Vaičiūkiškė II k.
 Vajūkiškė k.
 Varniškė vs.

Perlaj zaśc.
 Perwenzski I folw.
 Perwenzski II folw.
 Poszunizski zaśc.
 Pupiszki wieś
 Radziwilizski zaśc.
 Krasnoborka wieś
 Rekucie wieś
 Reszkutany wieś
 Rukiszki wieś
 Ruszyszki zaśc.
 Stare Bojary zaśc.
 Seniuszki zaśc.
 Kajetanowo zaśc.
 Symoniszki zaśc.
 Słobodziszki zaśc.
 Stegulany wieś
 Strygieliszki zaśc.
 Szakaliszki wieś
 Szakarwa wieś
 Zalesie folw.
 Borówka zaśc.
 Szylińce folw.
 Poszumień zaśc.
 Terpeże zaśc.
 Tumieniszki zaśc.
 Wojciukiszki I wieś
 Wojciukiszki II wieś
 Wojukiszki zaśc.
 Warniszki zaśc.

IŠ MAŽOSIOS LIETUVOS VIETŲ VARDŲ *

Seniau mūsų vietų vardus kaip beįmanydami yra kraipę svetimieji. Mat, norėta juos padaryti artimesnius nelietuvio ausiai. Dėl to nevienas lietuviškas vietovardis stačiai išverstas į svetimą kalbą arba šiaip jo lytis susvetiminta. Suslavintuose Marcinkańce, Butrymańce, Uciańa dar lengvai atpažįstame lietuviškas lytis Marcinkónys, Butrimónys, Utenā, sunkiau beįspėti, kad Oława, Olkieniķi, Przełaje, Werden — Alóvė, Valkinińkas, Perlojā, Vėrdainė (netoli Šilūtės), o kad Krakopol, Szydlów, Goldewo, Coadjuthen (XVI a. dar Kottiten), Windenburg dygę iš Krókialauķio, Šiluvos, Garliavōs, Katýčią, Veńtės (kaimas ties Mėnijos žiotimis), žinovas tepasakys. Neseniai dar vieną «mohikaną» girdėjau Kauno stotyje prašant bilieto do Straszńego końca; taip jis sau buvo išsietimologizavęs Baisógala. — Šiandien guodžiamės nevienodu vietų vardų rašymu. To vienodumo tesusilauksime tik surinkę ir patikrinę visos Lietuvos žemės vardyną. Šitas reikalas tiesiog verkiamas. Juk, pav., kasmet šimtai vasarotojų iš Palangōs (ne *Palāńga!) išvežioja po visą Lietuvą nebuvėlę Ronžę (= Rāžė, -ės) ir suvokietintą Nimerzatę, vietos žmonių tevadinama Nemeržetā arba Nemeržatā. Ilgainiui taip visiškai susidarkytume.

Žadėję čia duodame žiupsnelį žymesniųjų M. Lietuvos vietovardžių. Vienam kitam vardui paėmėme ir prūsišką lytį. Vienodos tartiės reikalui jie ir sukirčiuoti. Vartokime visi lietuviškuosius vardus!

Agilas, -o, Agilla.

Alnā, -ōs, Alle.

Alnavā, -ōs, Allenau.

Argā, -ōs, Arge.

Aūlavėnai, Aulowōnen.

Balėtai, -ų, Ballethen.

Bėržkalnis, Berschkallen.

Bėržlauķiai, Birkenfeld.

Bilviečiai, Bilderweitschen.

Brōkupėnai, Brakupōnen.

* *Gimtoji Kalba*, 1933, 122-124.

B ū d u p ė n a i, Budupönen.	L a b g u v à, -õ s, Labiau.
B ū d v i e č i a i, Budwethen.	L a i g ý č i a i, Gr. Legitten.
B u o m i n ė, Gr. Baum.	L a u k i š k à, L a ū k i š k o s,
D á r k i e m i s, Darkehmen.	Laukischken.
D e i m e n à, -õ s, Deime.	L a ū k n o s, -ų, Lauknen.
D i d l a u k i a i, Didlacken.	L a p y n a i, Lappienen.
D ū b i n i n k a i, Dubeningken.	L a z d y n a i, Lasdehnen.
E n c i ū n a i, Enzuhnen.	L é n k v i e t i s, Lengwethen.
E ŋ s k i e m i s, Enskehmen.	L i n k ū n a i, Linkuhnen.
G a l b r a s č i a i, Galbrasten.	L ū j à, -õ s (upė ir kaimas), Loye.
G a l d ā p ė (upė ir miestai), Goldap.	L u k n ó j a i, Luknogen.
G ā s t o s, -ų, Heinrichswalde.	M ā l v i š k i a i, Mallwischken.
G a v á i č i a i, Gawaiten.	M á u r a, -o s, Mauer-Fluss.
G e r ý č i a i, Göritten.	M i ė l k i e m i s, Mehlkehmen.
G ě r t l a u k i a i, Gertlauken.	N ā n i š k a s, -o, Neunischken.
G e r v i š k ė n a i, Gerwischkehmen.	N a r k ý č i a i, Norkitten.
G i l i j à, -õ s (upė ir kaimas), Gilge.	N a u j ó j i, Neukirch.
G i r d a v à, -õ s, Gerdauen.	N ė m e r k i e m i s, Nemersdorf.
G y v e n t ė, Juwendt.	N e m u n ý n a s (upė ir kaimas), Nemonien.
G u m b i n ė, Gumbinnen.	N y b u d ž i a i, Nibudszen.
G u ŋ l a u k i s, Jourlauken.	O l e k s a s (ó-), Mehlauken.
I s ė (ĩ-; upė ir kaimas), Inse.	O p š r i n i ŋ k a i, Abscherningken.
I s r à, -õ s, Instert.	P ā d e i m i s, Adl. Paddeim.
I s r u t ų s (ir I s r u t i s, -i ė s), Instertburg.	P a k a l n ė (Nemuno žiočių sritis), Niederung.
I š d a g a i, Ischdaggen.	P a k r i ó k i a i, Pokracken.
J u č i a i, Judschen.	P a p ė l k i a i, Popelken.
J u o d l a ū k i a i, Jodlauken.	P e l i n i ŋ k a i, Pellingken.
J ū r b a r k a s, Georgenburg.	P i l k a i n i s, Pilkallen.
J ū r g a i č i a i, Georgendorf.	P i l k u p a, Pillkoppfen.
K a k š i a i, Kakschen.	P i l u p ė n a i, Pillupönen.
K a l v e n à, -õ s, Kallwen.	P l ý v i š k ė, Plibischken.
K a r a l i e n ė, Karalene.	P r i ė g l i u s, Pregel.
K a r k l ė, Karkeln.	P r. (ū s ų) Y l u v a (ý-), Pr. Eylau.
K a t n i a v à, -õ s, Kattenau.	R a g a i n ė, Ragnit.
K a u k ė n a i, Kaukehmen.	R a s ý t ė, Rossitten.
K r a ū p i š k a s, -o, Kraupischken.	R o m i n t à, -õ s (upė ir bažnyt-kaimas), Rominte(n).
K u s a i, Kussen.	S k a i s g i r i a i, Gr. Skaisgirren.

Skiravà,-õs, Gr. Schirrau.
 Skirvyčiã,-õs, Skirwieth.
 Stālupėnai, Stallupönen.
 Šaukščiai, Schaugsten.
 Šárkuva, Sarkau.
 Šilėnai, Schillehnen.
 Šiliniūkai, Sussemilken.
 Širvintà,-õs (bažnytkaimis
 ir upė), Schirwindt.
 Taīpupėnai, Tarpupönen.
 Tepliuva, Tapiau.
 Tilžė, Tilsit.
 Tīmbra (upė ir kaimas), Tim-
 ber.
 Tolmīnkiemis (ir Tolmī-
 niškiai), Tollmingkehmen.
 Tóplaukis, Taplacken.
 Tóvė (upė ir kaimas), Tawe.
 Tovėlninkai, Tawelling-
 ken.
 Trakėnai, Trakehnen.
 Trapėnai, Trappönen.

Trem pa ī, Trempen.
 Ungurà,-õs, Angerburg ir An-
 gerapp (ir Ungurùpė).
 Ūžupėnai (ũ-), Użupönen.
 Vainóčiai, Weynothen.
 Vaītarkiemis, Walterkeh-
 men.
 Vasarùčiai, Wasserlauken.
 Vėluva, Wehlau.
 Viliūnai, Willuhnen.
 Versminiūkai, Wersme-
 ningken.
 Vōrgilis, Worgel.
 Žabýnai, Schabienen.
 Žalgirės, Szargillen.
 Žalióji, Grünkrug.
 Žėlva,-os, Saalau.
 Žilia ī, Schillen.
 Žirgupėnai, Szirgupönen.
 Žydkiemis, Szittkehmen.
 Žvirgaliai, Schwirgallen.

GELEŽINKELIŲ STOČIŲ VARDAI *

Seniau kraipė mūsų vietovardžius prašaleičiai, o dabar neatsilikame ir mes patys. Labai dažnai, nežiūrėdami gyvosios kalbos vertosenos, lietuviškąsias vardu lytis stačiai išsivedame iš suslavintųjų ar suvokietintųjų lyčių. Kitur vėl, nieko nenusimanydami apie vietos tarmės garsų dėsnius, vardus sovotiškai pasitaisome, per daug «slietuviname» arba ir tarmiškai vartojame. Netrūksta, žinoma, ir «etimologų», norinčių visus vietovardžius «išaiškinti». Dėl to visa vartosenoje randasi nebepakenčiama maišasis. Visų pirma reikia susitvarkyti dažniau viešai vartojamuosius vardus. Netikusioms lytims gyvenime prigijus, labai sunku jomis paskiau benusikratyti. Čia duodame patikrintą visų geležinkelių stočių ir pusstočių sąrašą. Eilutės prodžioje išretintai spausdinama vartoti teikiamoji vardo lytis. Kirčio reikalui šalia vard. padėtas kilm., o kur reikiant, ir gal. linksnis. Klaipėdos krašto vardams skliaustuose pažymėtos ir vokiškosios lytys. Po brūkšnio kai kur eina paaiškinimų. Jais pagrindžiame tą ar kitą teikiamąją vardo lytį. Galėjo mus betikrinant dėl vieno kito vardo ir suklaidinti. Visus, pastebėjusius kokių netikslumų, prašome pranešti. Iš anksto dėkui!

A g l u o n ė n a i, -ų. — Ten pat A g l u o n ō s upė. Po l vietos tarmėje tariama o, bet taip pat sakoma ir d o n a vietoje d u o n a.

A l y t ū s, -a ū s, A l y t ū.

A l k s n ė n a i, -ų. — Taip taria aplinkiniai kapsai, o zanavykai dažniau — E l k s n ė n a i.

A l v i t a s, -o.

A n y k š č i a i, -i ū, A n y k š č i u s.

A n u ž a i, -ū, A n u ž u s (ā n-, Anuszen). — A n u ž i a i s vietos žmonės nevadina.

A r t i l ė r i j a, -o s.

A u k s ū d y s, -dž i o (á u-). — A u k s o d ė pramanyta.

A u k š t i š k i a i, -i ū.

A ž p u r v i a i, -i ū, A ž p u r v i u s (āž-, Aszpurwen). — Plg. ryt. buvau ažėjęs net a ž u ežero.

* *Gimtoji Kalba*, 1934, 8-15.

B a g ó t o j i, - o s i o s. — Kartais sakoma ir B a g o t š i l i s.

B a i č i a i, - i ũ, B á i č i u s (Baiten). — B a i t a i išsivesti iš vokiškosios lyties.

B a i s ó g a l a, - o s. — Kartais girdėti netaisyklingai tariant B a i s i ó g a l a.

B a j ė n a i, - u (Bojehnen).

B a j ō r a i, - u (Bajohren).

B a j o r á i č i a i, - i ũ.

B a l k ũ n a i, - u.

B a ũ g š t i n i n k a i, - u (Baugskorallen).

B a r š k i a i, - i ũ, B á r š k i u s (Barschken).

B a t a k i a i, - i ũ, B ā t a k i u s.

B e r č i ũ n a i, - u. — B a r č i ũ n a i nežinomi.

B e r n ō t i š k i s, - i o. — Jonavos -Vilkmergės ruožė.

B e r t u l i š k ė, - ė s (Adl. Grünheide).

B i č i ó n y s, - i ũ. — P o b t r u m p a s i; plg. B i č i u s, B i č i ũ n a s.

B y g a i l i a i, - i ũ. — Prieškirtinis y vietos tarmėje sutrumpėjęs. Plg. "G. K." 1933.V.71.

B i l i ũ n a i, - u.

B i r ž a i, - u.

B o b i a i, - i ũ, B o b i ũ s (Schugsta-Stenzel).

B ũ b l i š k ė, - ė s (Baubeln).

D ā b i k i n ė, - ė s. — Netaisyklingai kirčiuojama D a b i k i n ė.

D a p š i ó n i a i, - i ũ.

D a r b ė n a i, - u.

D a ũ b i š k i a i, - i ũ.

D a ũ d ž g i r i a i, - i ũ.

D a u g a i, - ũ, - ũ s.

D a u g ė l i a i, - i ũ, - i ũ s.

D ė c k i a i, - i ũ, D ė c k i u s (Löbarden).

D ė g u l i a i, - i ũ, D ė g u l i u s.

D ĩ n v i e č i a i, - i ũ (Dinwethen).

D i ř v u p i a i, - i ũ (Clausmühlen).

D o t n u v ā, - ō s, D ó t n u v ā. —

Taip vietomis tebetaria senoji karta. Šalia paplitusios suslavintosios D o t n a v o s visur sakoma tik d o t n ũ v i s 'dotnuvos apyl. gyventojas'.

D o v i l a i, - ũ, D ó v i l u s (Dawillen).

D ū m s i a i, - i ũ.

D u r p ĩ n ė, - ė s.

D v ā r i n i n k a i, - u.

E i g i ř d ž i a i, - i ũ, - ũ s.

E ė d r u ž i a i, - i ũ (Endruszen).

E ř ž v i l k a s, - o.

G a i l i ó n i a i, - i ũ.

G a i ž i ũ n a i, - u. — G a i ž ũ n a i — nelietuviška ištarmė.

G a l č i a i, - i ũ, G a l č i ũ s (Galten). — G a l t a i pasidaryta iš vokiškosios lyties.

G a r l i a v ā, - ō s, G a r l i ā v ā. — Kirčiavimas G a r l i a v ā — netaisyklingas.

G e n i a i, - i ũ (Cullmen - Jennen).

G e s a l d ó n y s, - i ũ. — P a l e m o n o vardas prasimanytas.

Seniau toje vietoje yra buvęs G e s a l d o n i ũ palivarkas.

G i m b ó g a l a, - o s.

G i r u l i a i, - i ũ, - i ũ s (Försterei).

G o j ė l i s, - i o.

G r a m b a v i š k i a i, - i ũ (Grambowischken). — P o b t a r i a m a s a, n e o.

Grobštai, - ū, Gróbštus
(Grabsten).

Gudai, - ū (Gudden).

Gudžiūnai, - ū.

Gulbinaĩ, - ū, Gulbinus.

Gustónys, - i ū. — Sakoma jau
ir naujoviškai Gustóniai.

Ilgabradai (il-), - ū.

Jadvygavà, - ōs.

Jakai, - ū (Jacken).

Jiesià, - ōs, Jiēsia. — Tik
taip tariama vietos žmonių.

Jonáitiškis, - io.

Jonáičiai, - i ū (Jonaten).

Jonavà, - ōs. Jōnavà. —
Vengtiną svetimesnę Janavà.

Joniškiai, - i ū. — Taip iš se-
no vadina vietos žmonės.
Prieškirtinis o tarmiškai taria-
mas e. Joniškėlis pažis-
tamas tik iš įstaigų raštinių.

Juknáičiai, - i ū (Jugnaten).

Júodpetriai, - i ū.

Jūrava, - os (Jura).

Jūrė, - és. — Taip vadinama upė
ir kaimas. Jūrą tepažįsta tik
rusų raštinė ir žemėlapiai.

Kaišiadorys, - i ū. — Šitaly-
tis teiktinesnė už Kaišia-
dorį (pramanytas?).

Kalesniškai, - ū. — Vietos
tarme Kalesnykai, kaip
darbinykas.

Kalnėnai, - ū.

Kalvēliai, - i ū, - i ūs (Kallweh-
len).

Kalótė, - és (Kolatten).

Kalvarijà, - i jos.

Kamščiai, - i ū, - i ūs (Kamps-
powilken).

Karāliškiai, - i ū (Corallisch-
ken).

Karšakiškis, - io. — Kor-
sakiškis išsivestas iš sla-
viškosios vardo lyties.

Kartėna, - os. — Kartėna
prasimanyta.

Kaugonys, - i ū.

Kasikėnai, - ū (Kassigkeh-
men).

Kazlai, - ū. — Tik taip apylin-
kės žmonės vadina kaimą ir
stotį. Kazlų Rūda išsi-
vesta iš Kozłowa Ruda.

Kėbliai, - i ū.

Kėdāiniai, - i ū.

Klėmiškė, - és (Clemmenhof).

Klibiai, - i ū.

Kiauliniškis, - io. — Tik taip
tevadina aplinkiniai žmonės,
nors rusų žemėlapiuose rašoma
Кевнелишки.

Kirkūtviečiai, - i ū (Ker-
kutwethen). — Kerkutvie-
čiai išsivesti iš vokiškosios
lyties.

Kopūstai, - ū, - ūs (Klauspu-
szen).

Kraštai, - ū.

Kretingālė, - és (Crottingen).

Kretingà, - ōs, Krėtingą.

Kriukai, - ū.

Krosnà, - ōs, Krōsną.

Krūveliai, - i ū, - i ūs.

Kūgeliai, - i ū, Kūgelius
(Kugeleit).

Kulėšai, - ū, Kùlėšus (Kol-
leschen). — Kulešiai pra-
manyti.

Kùkoraĩ, - ū (Kukoreiten). —

Taip tebevadina senoji karta.

Kukoraičiai iš vokiškosios lyties.

Kuktiškiai, -ių. — Kuktiškėmis aplinkiniai žmonės nevadina.

Kūpiškis, -io.

Kūtininkai, -ių.

Labā, -ōs.

Laibiškis, -io.

Laizuva, -os.

Laūgaliai, -ių.

Laūksargiai, -ių (Laukszargen). — Lauksargė pramanyta.

Liaučiai, -ių, Liaučius (Laudszen). — Laudžiai išsivesti iš vokiškosios lyties.

Liepōrai, -ų, -ūs. — Prieškirtinis *ie* vietos tarmėje išviręs *e*.

Lýduvėnai, -ų. — Šita lytis yra seniausia ir vietomis dar tebesakoma. Naujesnės: Liūdavėnai ir Lýdavėnai.

Likiškis, -io.

Lýbiškiai, -ių.

Linkaičiai, -ių.

Linkuvā, -ōs, Liñkuva.

Livintai, -ių, -ūs. — Ne Levintai.

Luizės dvāras (Luisenhof).

Lukšiai, -ių.

Lūšė, -ės. — Geležinkeliečiai netaisyklingai šaukia Lūša.

Manaičiai, -ių.

Mañkiškiai, -ių.

Mantviliškis, -io. — Ne

Montviliškis.

Mārgiai, -ių (Margen).

Marijampolė, -ės. — Šitalytis visų jau įprasta. Žmonės vadina dar ir Marāmpole, Starāpole. Senasis vardas (prieš miestui ir marijonams įsikuriant) yra buvęs Pašėšupiai.

Maurūčiai, -ių, -iųs.

Mažiai, -ių (Maszen).

Mažeikiai, -ių, -iųs.

Mažūčiai, -ių, -iųs.

Mėdininkai, -ių.

Mekiai, -ių.

Meškūčiai, -ių, -iųs.

Mėtrikviečiai, -ių (Metterquetten).

Miekaĩ, -ių (Mitzken).

Mikytai, -ų (Mikieten).

Miškónys, -ių, Miškónis. — Ne Miškonis.

Mižeikiai, -ių, -iųs (Miszeiken).

Mōciškiai, -ių (Motzischken)

Močėnai, -ų.

Naiviai, -ių, -iųs.

Narušaičiai, -ių.

Naūdvaris, -io. — Naujadvariu vietos žmonės nevadina.

Naujāsodė, -ės.

Naūmiestis, -čio.

Nausėdai, -ų, -ūs. — Nausėda pramanyta.

Nečiūnai, -ų (Nettschunen).

Nemākščiai, -ių, -iųs.

Niūrāičiai, -ių.

Obėliai, -ių, -iųs. — Vietos tarmėje prieškirtinis *o* taria-

- mas *a*, pav., žmōnes, bet žmaniū.
- Opšrūtai, -ų (Apschrutten).
- Pabaliai, -iū, Pābalius. Pabališkiai, -iū, -iūs.
- Pajiešmēnė, -ės. — Vietos šnektą tariama Paašmenė, Pašmenė ir Paešmenė. Senąją lyti rodo upės vardas Jiešmena.
- Pagėgiai, -iū (Pogegen). — Pajėgiai prasimanyti. Plg. „G. K.“ 1933. III. 34.
- Pagelažiai, -iū, Pāgelažius.
- Pagenaičiai, -iū (Schustern). Pagenaičiai, Maž. (Klein Schustern).
- Pāgojis, -jo. — Ne Pagojė.
- Pajiesys, Pājiesi. — Pajiesis prasimanytas.
- Palemōnas žiūr. Gesal-donys.
- Pāluknė, -ės.
- Palūmpiai, -iū, -iūs (Polompen).
- Pamieris, -io.
- Panemunėlis, -io.
- Panemunis, Panemunį.
- Pandėlys, Pāndėlį.
- Pasvalys, Pāswalį.
- Pātyreliai, -iū. — Poterėliai prasimanyti.
- Papilė, -ės.
- Papyvesiai, -iū, Pāpyvesius. — Yra Pyvesos upė, Papievesai „taisytinė“ lytis.
- Pāupis, -io (Bachmann).
- Pavartōnys, -iū, Pavartōnis.
- Pavenčiai, -iū, Pāvenčius. — Paventis prasi-manytas.
- Pavilkiai, -iū, -ius (Powilken).
- Pavilkijys, Pāvilkijį. — Ne Pavilkija.
- Pāvirčiuvis, -io. — Yra Viřčiuvio upelis. Esą sakoma ir Pāvirsčiuvis.
- Pažaislis, -io.
- Petrošiūnai, -ų. — Prieškir-tinio o vietos šnekte sutrum-pėjęs ir tariama tarpinis garsas tarp *a* ir *u*.
- Pėžaičiai, -iū (Pöszeiten).
- Pilviškiai, -iū.
- Plikiai, -iū (Plicken).
- Plūngė, -ės.
- Pōškos, -ų, -ās (Paaschken). — Poškai išsivesti iš vokiško-sios lyties.
- Pōškėčiai, -iū.
- Pošniā, Pōšnios.
- Póteronys, -iū. — Pataro-nys prasimanyti.
- Póžerūnai, -ų. — Ne Pažerūnai. Yra Ežerūnos (ėž-) upelis.
- Pravieniškės, -iū. — Yra Pravienės upelis.
- Priekulė, -ės (Prőkuls).
- Prūsėliai, -iū, -iūs (Pruselen).
- Pūskelniai, -iū.
- Radžiūnai, -ų.
- Radviliškis, -io.
- Raguvelė, -ės.
- Raistas, -o.
- Raudėnai, -ų.

Ridelkalnis, -io (Riedelsberg).

Rimkaĩ, -ũ, (Karlsberg). — Karlsbergu vokiečių pavadinti trys sujungti kaimai: Rimkaĩ, Vaidaugaĩ, Prõtnėšiai.

Rõkiškis, -io.

Rubikiai, -iũ.

Rūveliaĩ, -iũ, Rūvelius. — Ilgas ū.

Saldutiškis, -io. — Vietomis taria ir Sumdutiškis. Salgudiškis tik iš žemėlapių ir raštinės težinomas.

Sidarai, -ũ.

Simnas, -o.

Sirbiškiai, -iũ. — Taip vadinamos vietos žmonės. Sriubiškiai raštinės lytis.

Skakai, -ũ.

Skāpiškis, -io. — Vietos šnektoje kirčiuotas *a* išvirtęs *o*. Skėmiai, -iũ. — Škėmais niekas nevadina.

Skriaūdžiai, -iũ, -iūs.

Slīkiai, -iũ, -iūs. — Šlikiai „taisytinė“ lytis.

Skrandžiai, -iũ (Matzwöhlen).

Smaliniškai, -iũ, -iūs.

Smurgiaĩ, -iũ.

Sokai, -ũ (Schakeningen).

Stabulañkiai, -iũ, -iūs. — Vietos šnekta Stabuluñkiai, nes ir ranka tariama runka. Stabelankis pramanytas.

Stačiūnai, -iũ.

Stanāičiai, -iũ.

Stapõniškė, -ės. — Taip vie-

toje vadinama. Stepõniškiai „taisytinė“ lytis.

Stõniškiai, -iũ (Stonischken).

Strazdaĩ, -ũ (Strasden).

Stropėliai, -iũ.

Stūtės, -ėiũ, Stutės (Stutten). — Stučiai išsivesti iš vokiškosios lyties.

Subāčius, -iaus.

Surdėgis, -io.

Suvainiškis, -io. — Ne Suvainiškiai.

Šateikiai, -iũ, -iūs.

Šeduvā, -ōs, Šėduvā.

Šeštokaĩ, -ũ. — Taip tebevadina tolimesnės apylinkės. Vietoje paprastai sakoma Šeštakavas.

Šiēnlaukis, -io. — Vietos šnekta Šynlaukis, nes ir diena tariama dyna. Šilaukis prasimanytas.

Šilėnai, -iũ.

Šilupiai, -iũ (Schillupen).

Šilūtė, -ės (Heydekrug). — Taip tebevadina vietomis senoji karta. Dabar dažniau sakoma Šilo karčiamas.

Šukióniai, -iũ. — Šukiónys retai kur besakoma.

Tarūškos, -iũ, -ās. — Tarūškiai „taisytinė“ lytis.

Tarvaīniai, -iũ, -iūs.

Tauragė, -ės, Taūrage.

Telšiai, -iũ, Tėlšius. — Daugis kirčiuoja netaisyklingai Telšiūs.

Tilžė-Prekývietė (Tilsit Getreidemarkt).

Tilžė-Tiltgalis Tilsit
Brückenkopf).

Tilžė-Užlenkis (ūž-. Til-
sit Uszlenkis).

Titóniai, ių.

Tytuvėnai, ų. — Taip vieto-
mis senoviškai ir tebesakoma.
Naujesnės lytys: Tytaven-
nai, Tytevenai.

Trakininkai, ų (Trakening-
ken).

Troškūnai, ų. — Prieškir-
tinis o vietos šnekte tariamas a.

Trumbaitiskis, io. — Sako-
ma ir Trumbaciskis.

Trombaitiskis išsivestas
iš Тромбаишки.

Tūbausiai, ių.

Tūrgalaukis, io.

Tūriškiai, ių. — Tūriškis
„taisytinė“ lytis.

Ubiškė (ūb-), ės. — Ūbiš-
kiai „taisytinė“ lytis.

Urbiškiai, ių (Hermannlöh-
len).

Usėnai, ų (Mädewald).

Utenà, ōs, Uteną (ūt-).

Ūžpelkiai, ių.

Vašuokėnai, ų. — Yra Va-
šuokės upė. Prieškir-
tinis uo vietos šnekte tariamas a.

Veikšiai, ių, iūs.

Ventà, ōs, Veñtą.

Vėrdainė, ės (Werden).

Vildkiemiai, ių (Wittkeh-
men).

Vidùklė, ės.

Viekšniai, ių, Viekšnius.

Viešvilė, ės, Viešvilę
(Wischwill).

Vievis, io.

Vilkaviškis, io.

Vilkdaubis, io (Wolfsgrund)

Vilkųčiai, ių (Wilketen).

Vilkųškiai, ių (Wilkisch-
ken). — Ilgas y. Vardas bus
sutrumpėjęs iš *Vilkijiš-
kiai.

Vilkmergė, ės, Vilkmer-
gė. — Ši vietovė tikrai keista-
vardė. Vilkmergė sako-
ma plačiai visoje rytų Lietuvo-
je: Panevėžio, Biržų, Rokiškio,
Zarasų, Utenos ir pačioje Vilk-
mergės aps. (Molėtai, Šešuo-
liai); daugiur net su vad. jun-
giamuoju balsiu — Vilkam-
mergė. Ukmergė man
žinoma iš Sudeikių, Kavarsko
ir Vilkmergės apyl. Kupiškėnai
pažįsta net tris lytis: Ukmer-
gė, Jukmergė (ir Šėtoje,
Pagiriuose), Jutmergė. Ram-
ygaliuose taip pat girdėti:
Vilkmergė (dažniau), Uk-
mergė, Jukmergė. j čia
yra pridėtinis, nes kai kurie
rytiečiai ir vietoje ežeras,
eglė sako ježeras, jeg-
la. t, tur būt, disimiliuotas
iš to paties k. Aukmergė,
neva žinoma padavimuose, la-
bai įtartina, nes auka — su
ja siejamas šis vardas — Dau-
kanto darbo žodis. Vartoti teik-
tina Vilkmergė. Šitą lytį
remia ir istorinė tradicija. Apie
1385 m. Ordino karo kelių apra-
šymuose minima Wilkem-
ge's (= Vilkamergė) pi-
lis, o sugadinta Vilkenber-
ge chronistų pažįstama jau

1333 m. Iš *Vilkamergės* yra susidariusios ir rusų *Вилкомир*, lenkų *Wilkomierz*. *Ukmergė* iš senovės nepaliudyta.

Vinčiai, -ū.

Virbailis, -io. — Įprastinėlytis. Senoji karta dar pasako ir *Virbalius*.

Vyžėičiai, -ių, -iųs. — Prieškirtinis *y* vietos šnektoje sutrumpėjęs. *Vyžaičiai* „taisytinė“ lytis.

Žāsliai, -ių, -iųs. — Dažnai netaisyklingai rašoma ir kirčiuojama *Žąsliai*.

Žeimys, *Žeimi*. — Tik taip vadina vietos žmonės. Tarmiškai sakoma *Žeim's*, bet taip

pat ir *ar̃kl's* = arklys. *Žeimelis* gautas iš senosios raštinės.

Žeimiai, -ių, -iųs. — Taip vadinama ir artimojoje apylinkėje. Toliau pažįstama *Žeimis* (Ramygala) ir *Žeimė* (Surviliškis). Dabar vartojamoji lytis *Žeimis* nepatogi tuo, kad su ja daug linksnių sumyšta *Žeimys*.

Žemaitkiemiai, -ių (Sze-maitkehmen). — *Žemaitkiemis* „taisytinė“ lytis.

Žemgrindžiaĩ, -i ū, *Žemgrindžius* (Birkenwalde).

Žydėliai, -ių, -iųs (Szydellen)

Žiliaĩ, -i ū.

PRIEDAI

BIBLIOGRAFINIAI PRIEDĖLIAI

Čia į vieną vietą sutraukiami bibliografiniai sąrašėliai, pridėti *Lietuvių Enciklopedijoje* spausdintų A. Salio straipsnių gale. Šių straipsnių antraštės duodamos praretintais rašmenimis.

ASMENVARDŽIAI

K r i k š t a v a r d ž i a i : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas, I, XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934 ; I. J. Sprogis, Opis' dokumentov Vilenskago Central'nago Archiva I : Akty Rossienskago zemskago suda za 1575-1586 gody 1901 ; *S. Kutrzeba* ir *W. Semkowicz*, Akta unji Polski z Litwą 1385-1791, 1932 ; Litovskaja Metrika I ir IV t., 1903 ir 1915 ; *J. Brechenmacher*, Deutsches Namenbuch 1929 ; *E. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1950 ; *M. Gottschald*, Deutsche Namenkunde 1954.

P r a v a r d è : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934 ; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910 ; *J. K. Brechenmacher*, Deutsches Namenbuch 1929 ; *J. S. Bystroń*, Nazwiska polskie 1936 ; *M. Gottschald*, Deutsche Namenkunde 1954.

P r i e v a r d i s : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I : XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934 ; *K. Būga*, Apie lietuvių asmens vardus 1911 ; *J. S. Bystroń*, Nazwiska polskie 1936.

T ė v a v a r d ž i a i : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I : XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934 ; *K. Būga*, Apie lietuvių asmens vardus 1911 ; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910 ; *P. Skardžius*, Lietuvių kalbos žodžių daryba 1943 ; *K. Gasparavičius* ir kt. (red.), Lietuvių kalbos rašybos žodynas 1948 (jame įdėtas be pavardės M. Jurkyno parašytas straipsnis Vardynas 126-147 psl.).

J a d v y g a : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I. 1934 ; *S. Kutrzeba* ir *W. Semkowicz*, Akta unji Polski z Litwą 1385-1791. 1932.

J o g a i l a : *K. Būga*, Apie lietuvių asmens vardus 1911.

J o k ū b a s : *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910 ; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I (XVI a. Lietuvos inventoriai) 1934.

J u o z a p a s : Litovskaja Metrika I, IV, 1903-1915 ; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934 ; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910 ; *J. Seitz*, Die Verehrung des hl. Joseph in ihrer geschichtlichen Entwicklung 1908.

J u r g i s : *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934 ; Litovskaja Metrika I, IV 1903, 1915 ; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910 ; *B. O.*

Unbegaun, Le nom de George en russe (Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves VI 1938); *W. F. Vollbach*, Der heilige Georg 1917.

J u s t a s: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *Hoffheinz*, Über die Namen der Litauer (Mitteilungen der Litauischen Literarischen Gesellschaft I, 6 1883).

J u š k a: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; Litovskaja Metrika I ir IV 1903, 1915; *A. Prochaska*, Codex epistolaris Vitoldi 1882.

K a s p a r a s: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; *Heintze-Casorbi*, Die deutschen Familiennamen 1933; *J. S. Bystroń*, Nazwiska polskie 1936; *K. Meisen*, Die Heiligen Drei Könige 1949.

K a z i m i e r a s: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas 1934; *A. Brückner*, Słownik etymologiczny języka polskiego 1927.

K e s t u t i s: Scriptores rerum prussicarum II 1863; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; *K. Būga*, Apie lietuvių asmens vardus 1911.

K l e m e n s a s: *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934.

K r i s t i j o n a s: *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *Hoffheinz*, Über die Namen der Litauer (Mitteilungen der Litauischen Literarischen Gesellschaft I, 6, 1883); Litovskaja Metrika I 1903; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934.

K r i s t u p a s: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934; Litovskaja Metrika I 1903; *Vc. Biržiška*, Lietuvių rašytojų kalendorius 1946.

L a u r y n a s: *Hoffheinz*, Über die Namen der Litauer (Mitteilungen der Litauischen Literarischen Gesellschaft I, 1883); *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934.

M a r i j a: Litovskaja Metrika I 1903; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *O. Bardenhewer*, Der Name Maria (Biblische Studien I, 1, 1895); *A. Bach*, Die deutschen Personennamen 2, 1953; *E. G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1953.

M a r t y n a s: Litovskaja Metrika I t., 1903; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *J. K. Brechenmacher*, Deutsches Namenbuch; *E. G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1953; Lietuvos apgyventos vistos 1925.

M a ž v y d a s: *J. Senkus*, Mažvydo vardas ir pavardė (Senoji lietuviška knyga 1947; su bibliografija). Plg. dar straipsnio gale suminėtus veikalus.

M i k a l o j u s: *Meisen*, Nikolauskult und Nikolausbrauch 1931; *J. K. Brechenmacher*, Deutsches Namenbuch; *M. Gottschald*, Deutsche Namenkunde; Litovskaja Metrika I, 1903; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910;

M i n d a u g a s: *K. Būga*, Apie lietuvių asmens vardus (Lietuvių Tauta II, 1911, ir atskiru atspaudu); *A. Leskien*, Die litauischen zweistämmigen Personennamen (Indogermanische Forschungen XXXIV); *Pr. Skardžius*, Die Bindevokale in den litauischen zweistämmigen Personen-

namen (Festschrift für M. Vasmer 1956); Ipatjevskaja letopis (Polnoje sobranije russkich letopisej II, 1908).

Morkus: Litovskaja Metrika I, 1903; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934; *M. Gottschald*, Deutsche Namenkunde 1954.

Motiejus: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934; Litovskaja Metrika I, 1903; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *Hoffheinz*, Über die Namen der Litauer (Mitteilungen der Litauischen Literarischen Gesellschaft I, 1883); *E. G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1953; *K. Linnartz*, Unsere Familiennamen II, 1957.

O na: *E. Schaumkell*, Der Kult der heiligen Anna im Ausgang des Mittelalters 1893; *Kleinschmidt*, Die heilige Anna 1930; *O. Wimmer*, Handbuch der Namen und Heiligen 1959; *G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1950; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; Litovskaja Metrika I, 1910; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, 1934.

Povilas: Litovskaja Metrika I (Russkaja istoričeskaja biblioteka XX 1903); *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *Hoffheinz*, Über die Namen der Litauer (Mitteilungen der Litauischen Literarischen Gesellschaft I 1883); *R. Trautmann*, Die altpreussischen Personennamen 1925; *K. Linnartz*, Unsere Familiennamen II 1958; *E. G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1950.

Pranciškus: Litovskaja Metrika I (Russkaja istoričeskaja biblioteka XX, 1903); *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I, XVI amžiaus Lietuvos inventoriai 1934; *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; *J. K. Brechenmacher*, Deutsches Namenbuch 1929; *E. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1950; *O. Vimmer*, Handbuch der Namen und Heiligen 1959.

Simanas: *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934; Litovskaja Metrika I (Russkaja istoričeskaja biblioteka XX 1903); *V. Kalvaitis*, Lietuviškų vardų klėtelė 1910; Lietuvos apgyventos vietos 1925; Lietuvos administracinis-teritorinis suskirstymas 1959; *M. Gottschald*, Deutsche Namenkunde 1954; *E. G. Withycombe*, The Oxford Dictionary of English Christian Names 1953.

VIETOVARDŽIAI

Karaliaučius: Scriptores Rerum Prussicarum I-III 1861 tt.; *E. Fraenkel*, Litauisches etymologisches Wörterbuch 1955 tt.

Kaunas: Scriptores rerum prussicarum II-V 1863-74; *A. Prochaska*, Codex epistolaris Vitoldi 1882; Opis' dokumentov Vilenskago Central'nago Archiva I-IX 1901-13; *K. Jablonskis*, Istorijos archyvas I 1934.

Kėdainiai: *I. Sprogis*, Geografičeskij slovar' drevnej Žomoitskoj zemli 1888.

Klaipėda: *A. Prochaska*, Codex epistolaris Vitoldi 1882; *I. Sprogis*, Geografičeskij slovar' drevnej Žomoitskoj zemli 1888; *V. Kalvaitis*,

Lietuviškų vardų klėtėlė 1910; *E. Fraenkel*, Litauisches etymologisches Wörterbuch 1956.

K r e t i n g a: *A. Salys*, Die žemaitischen Mundarten I (Tauta ir Žodis VI, 1930); *J. Sembritzki*, Geschichte des Kreises Memel 1918.

M a s k v a: Litovskaja Metrika I, 1903; *K. Būga*, Kalba ir senovė I, 1922; *M. Vasmer*, Russisches etymologisches Wörterbuch I, 1955.

N e m u n a s: *K. Būga*, Kalba ir senovė 1922; *E. Fraenkel*, Litauisches etymologisches Wörterbuch 1957 (7 sąs., su literatūra).

V i l n i u s: Scriptores Rerum Prussicarum I 1861; Codex epistolaris Vitoldi 1882; Polnoje sobranije russkich letopisej XVII 1907; Litovskaja Metrika I 1903; *I. Sprogis*, Geografičeskij slovar' drevnej Žomoitskoj zemli 1888; *B. Savukynas ir kt.*, Lietuvos upių ir ežerų vardynas 1963; *A. Salys*, Lietuvos žemėlapių vardynas (Lietuvių Enciklopedijos išleisto žemėlapių priedas); *V. Pašuto*, Obrazovaniye Litovskogo gosudarstva 1959; *A. Šapoka*, Senasis Vilnius 1963; *J. Balčikonis*, Iš kur kilęs Vilniaus vardas (Tarybinis mokytojas 1956 VIII 9); *E. Fraenkel*, Litauisches etymologisches Wörterbuch II (s. v. vilnis); *J. Otrębski*, Beiträge zur baltisch-lavischen Namenkunde: 1. Wilna, Wilija usw. (Beiträge zur Namenforschung XI 1960).

LIETUVOS VARDŲ KILMĖ

[Padalas]*

I. L y t y s

1. *Lietuvà*, -òs, *Lietuvà* (kaikur naujadaras *Liétuvà*).

Lietavà : Zietela (Slėnymo aps.).

Vilniaus krašte ir Gudijoje yra kaimų vad. Litwa, Litvá. Viename iš jų dar gyvena lietuvių ir pačių gyventojų kaimas vadinamas *Lietuvà*. Paklaustas, iš kur, žmogus atsakė : iš Lietuvòs.

Lat. *Lietava* (Rytų Latvijoje ir dainose). Dabartinė lat. Lietuva yra naujadaras.

Daryba

Priesaga -*uva*. Vandenvardžiai : Mituvà (upė ir ež.), Šešuvà, Knituvà (ir Knituoja), Varduva, Grỹžuva (= Grĩžuva), Kùrtuva, Riņguvà, Bàrtuva (Lat. Bārta), Viržuva.

Vietovės : Kāršuva, Laižuva, Ilguvà, Dėltuva (< *Dėveltuva), Dìtuva, Kulàutuva, Raguvà, Šeduvà, Šaũkuva.

Priesaga -*ava*. Upėvardžiai : Bleñdžiava, Bikava, Gariavà.

Vietovės : Liškiavà, Piniava, Jūrava, Sasnavà, Krekenavà.

Abiem priesagom : Liñkuvà : Liñkava, Plāčiuva : Plāčīavos (pievos), Labgvà : Labgavà.

Vandenvardis ir vietovė : Vāiguva, Laũkuvà.

Plg. Liškiavà : Liškiavis (ež.).

Dar : Vaduvà > Vadvà (Jaros deš. intakas Vaduvų k., Skapiškio apyl.).

2. *Lietùvis*, -ė : D. Poška, Daukantas, Baranauskas, Kuršaitis (Kauno gub. lietuviai, išskyrus žemaičius), Dusetos, Kvėdarna, Salantai (aukštaičiai vadinti). Plg. Avižos gudės ir lietùvės (Dusetos).

Lietuvis, -ė : Jūrbarkas ; Kudirkos Naumiestis, Didvyžiai, Marijampolė, Pilviškiai, Šilavotas, Armoniškės, Valkininkai, Marijampolis (prie Vilniaus), Rimšė, Dieveniškės, Kėdainiai, Biržai, Krinčinas.

* Čia spausdinami paties A. Salio *Lietuvos vardo kilmės* paskaitoje minėti klausytojams padalytieji lapai, vadinamasis *padalalas* 'handout' (rodos, jo paties tokiam reikalui pasiūlytas terminas).

Lietūvininkas, -ė : M. Lietuvos XVIII a. rankraštiniai žodynai, Kuršaitis, Jurkšaitis, Donelaitis, Tilžė, Kudirkos Naumiestis (vėliau lietuviams protestantams).

Lietūvninkas, -ė : Žemčiūga teologiška (1600), Kleino Gramatika (1653), Ruigio ir Milkaus žodynai (1747, 1800), Donelaitis, Brodovskio žodynas.

Lietūvinykas : Mažvydo Katekizmas (1547) : Knygelės pačios bylo lietuvininkump ir žemaičiump, Apsas, Lazūnai.

Plg. rytiečių latvių *lietavnieki* 'lietuviai' ir Pskovo, Naugardo metraščių *litovniki* 't. p.'

Lietūvnykas, -ė : Bretkūno Postilė (1591), 1600 m. rytiečių katekizmas, Širvydo žodynas, 1701 m. Naujasis Testamentas, Baranauskas, Apsas, Lazūnai. Plg. Lietūvnykių (tokia avių atmaina) šiaudai dideli, tik jų grūdų mažiau (Užpaliai).

Daryba

Priesaga *-uvis*, -ė : Šeduvà : šedūvis, Liūkuvà : linkūvis, Raguvà : ragūvis, Dotnuvà : dotnūvis. — Plg. Baisógala : baisogālis.

Priesaga *-(i)ninkas*, -ė : *-(i)nykas*, -ė : girininkai ir laukiniñkai 'girių ir laukų gyventojai', pėvininkas 'buvusiose pievose apsigyvenęs žmogus' (Plokščiai), kieminỹkas 'kaimietis, kiemo gyventojas' (Daukša), kalninykas 'kalninis gyventojas' ir tautinykai 'žemės žmonės, kaimiečiai' (Bretkūnas).

Karklė (Klaipėdos aps. vietovė) : karkliniñkai 'Karklės gyventojai', Kōpos 'Užmaris' : kōpininkai 'Užmario gyventojai'.

Retenybės

Lietuvinas, -ė (lietūvis + gud. Litvín, lenk. Litwin) : Daugėliškis, Rimšė, Nemenčinė.

Lietariškis, -ė : Zietela (Slanyimo aps.). — Plg. Sasnavà : sasnaviškis. Karmėlava : karmėlaviškis.

Litviðkas, -ė : Rodūnė, Pelesa (Gardino srityje).

Litviðkas, -ė, *litvėkas*, -ė : Zietela.

Litvỹkas, -ė : Pelesa. — Plg. žyd. Litvak 'Lietuvos kilimo žydas'.

II. Šaltiniai

1. *Annales Quedlinburgenses* (iki 1025).

1009 Sanctus Bruno, qui cognominatur Bonifacius, archiepiscopus et monachus II suae conversionis anno in confinio Rusciae et *Lituæ* a paganis capite plexus cum suis 18, 7 Id. Martii petiit caelos. SRP I, 237.

2. *Heinrici Chronicon Livoniae*. Rašyta 1224-1226.

Lietuva : Letonia, Lethonia. — Plg. Lyvonía, Estonia, Curonia, Theuthonia, Saxonia.

Lietuviai : Letones, Lethones, Lettones, Leththones. — Plg. Curones, Estones, Lyvones, Selones, Saxones. Vieną kartą : Litowini. Vienaskaita būtų *Leto, *Letto. — Plg. Lyvones : Lyvo.

Latvija : Lettia, Leththia, Leththigallia. — Plg. Rucia, Ruscia. Alimania, Nogardia (= Naugardas), Suzdalia, Galacia (= Haličas), Samlandia, Estlandia.

3. *Rusų metraščiai*. Seniausias Laurentijaus kodeksas iš 1377. Paprastai : Litva, Litvy, Litvė, Litvu, na Litvu, ot Litvy, v Litvu, v Litvė, s Litvoju. Vad. pirminiame Nestoro metraštyje (1056-1116) ir *Litūva*, Ipatijaus metraštyje : s Litvoju. Pirmą kartą paminėta : 1040 Jaroslav ide na Litvu. PSRL I-II.

4. *Liber censuum Daniae*. Apie 1231.

Hec sunt nomina terrarum Pruzie : Pomizania, Lanlania, Ermlandia, Notangia, Barcia, Peragodia, Nadraua, Galindo, Syllonis, in Zudua, *Littonia* (=Litouia). Hec sunt terre ex una parte fluvii, qui vocatur Lipz. Ex altera parte eiusdem : Zambia, Scalewo, Lammato, Curlandia, Semi-gallia. SRP I, 737.

5. *Romos kurija*.

Lietuva : Curlandiam ac Lettouiam 1244, regem Lithowie 1251, rex Lethovie 1253, rex Lettowie 1254, terra Lethovie 1254, episcopus Lettowie 1260, Letowiam 1268. Su rašybos klaida (Aleksandro IV bulėse) : infideles Lectouie, in Lectowia, in Lectouia 1257. Inocento IV 1251 m. bulėse : in regno Lithovie, Lithowie, regem Luthawie, Luthowie.

Lietuviai : ad terminos Letuinorum 1243, cum Letoinis, Letoinos 1245, contra Litvanos, contra Litwanos, in confinio Litwanorum 1257, Lituani 1263, Litwani 1264, manibus Lituanorum 1268.

6. *Eiliuotinė Livonijos kronika*. XIII a. galo.

Lietuviai : Lettoven (dažniau), Littowen. Vienaskaita : Lettowe.

Latviai : Letten, Litten (2x). Būdvardis : lettisch.

7. *Ankstyvosios lenkų kronikos*.

in Lithoviam, contra ... Letwanos, Litwanos, insultationes Litwanorum, Lithuani.

8. *Petro Dusburgiečio kronika*. Baigta 1326.

Lietuva : Lethowia. Taip pat : Nadrowia, Scalowia, Sudowia.

Lietuviai : Lethowini, quidam Lethowinus dictus Peluse. Bet : Nadrowite, Scalowite, Sudowite ir Sambia : Sambite, Galindia : Galindite.

9. *N. von Jeroschino vokiškas jos vertimas*.

Littouwin (dažniau), di Littouwen, Littowin, Littowen, zu Littouwen, Littouwinlant, der Littouwe Surminne. Taip pat : Sudouwin, Nadrouwin, Schalouwin, Karsouwin.

10. *Olivos kronika*. XIV amžius.

Lithwini, rex Lithwinorum, factum est per Litwinos.

11. *Hermano Varrbergiečio Livonijos kronika*. XIV a. galo.

Lietuva : in Letowia, terram Letovie, regi Lethovie, reddiit Lettowiam, a Lethowia.

Lietuviai : Letwini, ab ipsis Letvinis, rex Letwinorum, quidam Letwinus.

12. *Vygando Marburgiečio kronika*. Vokiškai baigta 1394, o lotyniškai išversta 1464.

Lietuva : intrare Litwaniam, intrat Lithwaniam.

Lietuviai : Lithwani, rex Lithwanorum.

13. *Gedimino raštinė* : 1322 regis Lethoviae, 1324 Godeminus Lethowinorum Ruthenorum rex.

14. *Jogailos raštinė* : 1385 dux magnus Litwanorum, 1386 rex Poloniae, Litwaniae, 1387 Polonie Lythuanieque princeps, 1387 Lithvanie, Lithvani, Lithvanus.

15. *Vytauto raštinė* : 1392 dux Lithuaniae, o antspaude +S. VJ-TOLDJ. DVCJS LJTWANJE, 1394 duces Litwanie, 1404 dux Lithwaniae, o antspaude S witowti dvcis lithvanie, 1407 dux maior Lithwanie, 1428 dux Lithuanie.

16. *Horodlo unijos aktas* (1413) : Lyttwaniae (daug kartų), o antspauduose : litwanie (Jogailos), lithwanie (Vytauto).

17. G. Chaucer, *Canterbury Tales* (1385-1400).

In *Lettow* hadde reysed and in Ruce. Minimas kryžiuočių žygiuose dalyvavęs riteris. Šiaip anglų kalboje nuo XVII a. pradžios yra nusistovėję iš viduramžinės lotynų kalbos skolinti pavadinimai : *Lithuania*, *Lithuanian*. Plg. Oxford English Dictionary s. v. *Lithuanian* : 1607 Topsisel, *Four -f*.

Beasts : Antonius Schvebergerus, the *Lithuanian* of Vilna.

18. Longinus (Jan Długosz), *Historia Polonica*. Parašyta po 1455 m. Nuosekliai : Lithuania, Lithuani.

III. Vardo etimologijos

1. Longinus, *Historia Polonica*.

...et regioni ex patrio et vetusto nomine *Lithalia*, genti vero *Lithali*, quae hodie *Lithuania* ex Ruthenorum et Polonorum immutatione appellantur, unam tantummodo litteram L, quam etiam nunc Italici homines suae adiciunt vulgari locutioni, praeponendo, indidisse.

Lithuani enim, qui se primum *Lithalos*, processu vero temporis V addita, et L mutata in N, ab aliis gentibus *Lithuani* appellati sunt, domesticis bellis et seditionibus *Roma* et Italia pulsi, solitudines vastas inter Poloniam, Russiam, Livoniam et Prussiam, sitas furtim occupavere, quas ex magnitudine frigori, pro maiori anni parte hibernale gelu premebit. Ibi primum oppidum *Vilno*, quod et in hanc diem caput genti est, ex nomine *Villii* Ducis, quo auctore et *Italiam* deseruerunt, et regiones illas ingressi fuerant, condidere. Fluminibus quoque circa illud fluentibus, *Villia* et *Vilna*, ex eiusdem Ducis nomine, indidere nomina.

2. *Platesnės redakcijos Lietuvos metraštis* (Letopiseč Velikogo Kniazstva Litovskogo i Žomoitskogo). XVI a. pirmoji pusė. PSRL XVII.

Krašińskio kodeksas : Kernus panoval na Zavileiskoi storone. Liudi tyi jego, što za Veleju poseli, igryvali na trubach dubasnych (=ažuoliniai trimitai). I prozval tot Kernus bereg po volosku (=itališkai), gde sia liudi jego mnozat, *litus*, a truba, što na nich igrajut, *tuba*. I dal imia

tym ludem swoim po latine, zloživši bereg litus a truba, i dal im imia *litustuba*. To pak prostyje liudi ne vmeli zvati po latine, i počali zvati Litva i ot tego času panstvo Litovskoje pačalosia zvati i množiti ot Žomoiti.

Variantai: Raczynskio ir Archeologijos draugijos kodeksai: *litusba*. Olševo kodeksas: *littus tuba*. Bychovco kronika: *Listubania*.

3. *Strykowski kronika*. Baigta prieš 1580 m., išspausdinta 1582 m.

Rozmaite są zasię mniemania rozmaitych historików: skądby imię i przezwisko Litwie urosło? Naprzód *Erasmus Stella* w *Historiej Pruskiej* / = *De Borussiae antiquitatibus* 1518 / pisze: iż roku od Christusa 373, *Litalanus* albo *Litwos*, syn Wejdevuta króla pruskiego, z matki Alanki urodzony, Litwę Litwą i Lotwą, a Zaimo albo Saimo młodszy brat jego, Zamodźką albo Żmodźką, ziemię, które się im z wydziału dostały, od swych imion mianowali i nazwali. Którą też sententią *Erasmii Stellae*, i to imię Litwy od Litalana, Vapovius i Jostus Decius i Bielski / = Lenkę XVI a. kronikininkai / potwierdzają. Drudzy zaś są, którzy a *Lituo* (=lot. *lituus*, ragas riestu galu signalams duoti), to jest, od trąby łowcej, iż się ty narody w łowach kochają, Litwę być nazwaną (co nie ku rzeczy, i co Miechovius / = Miechowita 1456 — 1523. Lenkę geografas ir kronikinas / lib. 4 cap. 39, słusznie zbija) mniemają. Lato-pisce zaś Litewskie a *littus tuba*, iż nad Wilijskim brzegiem w długie trąby tamedźni obywatele i potomstwo Włoskie grawało, Litwie imię dawają.

Mnie się zaś zda, czego i Długosz i Miechovius, dowodnie poświadczają, iż ten *Palemon* albo *P. Libo*, gdy już został xiążęciem tego narodu, tedy też tym krainom dał nowe imię od swej ojczyzny Włoskiej ziemie, *La Italia*, bo Włoszy w mowie swojej pospolicie tych artykułów używają: *la citta* miasto, *il cavallo* koń, *la Polonia*, *la Italia*, etc. a potomkowie ich, gdy mowę włoską i obyczaje z ludem grubym Gepidów pomieszali, a ojczystego języka zapamiętali, mówili potym *Litalia*, *Litua*, a za postępkiem czasów *Litvania* i Litwa etc.

4. Ch. Hartknoch, *De republica Polonica libri duo*. Lipsiae 1698. Russia (a Russo Lechi fratre, ut quidam volunt, ita dicta) ... *Lithuania* vero a *Littalano* sive *Lituo* secundo rege gentis illius, ut ferunt, ita appellata, olim fuit satis obscura et aretis finibus circumscripta.

5. Th. Lepner, *Der Preusche Littauer* ... Danzig 1744. Woher kommt aber *Littau* und *Littauen* her? Einige schreiben, Littauen komme her von *Littulano* oder *Littuo* dem andern Könige der Littauen. Caspar Dankwerth will erweisen, dass das Wort Littauen aus dem Latein herkomme, insonderheit von dem lateinischen Wort *Littus* ein Uffer, also dass die Letten oder Litten *Littorales* genennet worden; Es wollen auch etliche, wie wohl neue Scribenten den Nahmen Littauen oder Littau herführen von *Lituo* des Waidevuti Preussischen Königes Zwölften Sohne ... *Lituo* des Waidevuti Zwölfter Sohn soll sich in Littauen begeben und das Land nach seinem Nahmen *Lithvaniam* genannt haben; Allein der gelehrte M. Hartknoch, welcher dieses aus andern Scribenten beybringet, hält

dieses alles ... vor nichts anders, als alte Weiber Märlein ... Ein Gelehrter, mit welchem ich wegen des Wortes Littauen einige Unterredung gehalten, führete das Wort Littauen von dem Nieder-deutschen Worte *Litke* (klein) her, dass es also heisse, als *Litke-Au*; eine kleine Au oder Wiese; wie den Mosskau heissen soll eine Mossige Au oder Wiese.

* * *

6. A. Fick, *Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen*, 4 leid. 1894. II tomas, 248 t.

Pirmas iš kalbininkų Lietuvos vardą sieja su indoeuropietiška šaknimi reiškusia 'tekėti' (jo rekonstrukcija *leja, li) ir gretina su galų *litaviā* 'pajūrio žemė', airių *Letha*, Aremorica 'Latium' ir lot. *litus* 'jūros kraštas'.

7. A. A. Šachmatov, *Zu den ältesten slavisch-keltischen Beziehungen* (Archiv für slavische Philologie XXXIII). *Lietuva* skolinys iš prakeltiškos *Litavia 'pajūrio žemė' Loc. cit. 81 tt.

8. K. Būga, *Kalba ir senovė* (1922), 128 p. (= Raštai II, 151).

Su Lietuvos vardu slavėnai turėjo pasižinti dar tuomet, kai patys lietuviai tebetarė **Lētuvā*, nes tiktai iš jos tegalėjo atsirasti rus. *Litva* (Litovskij) ir lenk. *Litwa* (litewski). Lietuvos vardo garsas *ie* kilęs yra iš senėlesnio dvibalsio *ei*. išlikusio latvių žodyje *lēitis* 'lietuvis'.

9. A. Walde-J. B. Hofmann, *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*. 3. Auflage I (1938), 815.

litus 'Strand, Gestade' ... Etym. unsicher ... nach Fick II 248f., Walde LEW² 436 / = A. Walde, Lat. etym. Wörterbuch. 2. Ausg. Heidelberg 1910 / als 'Flutgegend' zu Wz. **lei* 'fliessen' (s. libō) wie vl. auch lit. *Lietuvā* 'Litauen', lett. *Lēitis* 'Litauen' (Patrúbány IF 32, 327), zweifelhaft gall. *Letavia* 'Küstenland', PN. Litaviccus (akymr. *Letewic*) 'e terra litorali oriundus' u. dgl., kymr. *Llydaw* 'Bretagne', ir. *Letha* 'Aremorica; Latium'. — Plg. dar A. Walde-J. Pokorny, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen II (1932), 392 t. ir J. Pokorny, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch 7(1950), 664 tt.

10. E. Fraenkel, *Litauisches etymologisches Wörterbuch* I (1962), 368 t. Etymologisch ist *Lietuvā* usw. wohl am ehesten mit lat. *litus* 'Gestade, Strand' zu verbinden, das im Grunde von der s. v. lieti 'giesen' besprochenen idg. Wz. **lei-* stammt. Danach wurde *Lietuvā* eig. 'Stromgebiet' heissen.

11. J. Otrębski, *Lietuva*, Beiträge zur Namenforschung IX (1958), 116-118, 188. Die gegenwärtige Form *Lietuvā* ist nicht ursprünglich. Die ältere Form war **Leituvā*; russ. *Lit(ū)va*, poln. *Litwa* gehen auf diese Form bzw. auf ihre Fortsetzung **Lētuvā* zurück. Die Form beruht auf Umbildung von **Leitūs*, einem Stamm auf langes *ū* mit kollektiver Bedeutung. Ich vermute, dass mit dem Namen **Leitūs* ein Gebiet am Flusse **Leitā* bzw. **Leitē* bezeichnet wurde. Indem ich die Reihe der

Namen **Leitā* : **Leitūs* : **Leituvā*, *Lietuvā* ansetze, stütze ich mich auf parallele Verhältnisse bei dem Namen von Lettland. Im Slavischen, d. h. im Russischen und Polnischen heisst Lettland *Lot(ū)va*, *Łotwa*. Die baltische Form dieser Benennung war *Latuvā*, jetzt ein Flussname in Litauen, u. a. im Kreise Biržai (in der Nachbarschaft von Lettland!). — Toliau autorius Lietuvos vardą dar bando sieti su *Alytaūs* pavadinimu ir daro išvadą : Das ursprüngliche Litauen war nach unserer Auffassung, ein Land am oberen und mittleren Lauf der **Leitā*, d. h. des Memelflusses, der neben *Nemunas* zum Teil auch diesen Namen (**Leitā* 'Strom') führte.

12. K. Kuzavinis, *Lietuvos vardo kilmė*. Kalbotyra X(1964), 5-16.
... bendra baltų (resp. indoeuropiečių) etnonimikos darybos tendencija yra išreiškiama tokiu modeliu :

hidronimas → kraštavardis → etnonimas.

Tai dešinysis Neries intakas, ištekančias iš *Lietaukos* raisto ... ir ties Arnotiškėmis / į šiaurę nuo Gegužinės bžk. / įsiliejantis į Nerį ... liaudies šnekamąja kalba : *Letáuuka* arba *Letāvka* (visu paupiu) ir *Litāvka* (kai kurie Perelozų kaimo gyventojai senbuviai rusai) ... tarmiškuosius hibridus ... transponavę į dabartinę literatūrinę kalbą, gauname : *Lietavā* (senesnioji forma), *Lietáuuka* (naujesnioji hibridinė gretiminė lytis) ... Iš formos *Lietavā*, pakitus priesagai, išsirutuliojo forma *Lietuvā* ... Hidronimas *Lietavā* (<**Leitavā*) atsirado iš fiziografinio termino **lietava* 'išsiliejančioji (upė)' ... iš veiksmažodžio *lieti*, *lieja*, *liejo*.

Visi pateiktieji argumentai leidžia daryti išvadą, kad kraštavardis *Lietuvā* ... pradžioje lietuvių liaudies šnekamojoje kalboje turėjo tris gretimines lytis : *Lietava*, *Lietuva*, **Lietva*, kurios betarpiškai pateko į latvių kalbą, į raštus, rašytus senąja rusų (baltarusių) ir lotynų kalba.

IV. Iš v a d o s

1. Lietuvos vardas etimologiškai, be abejonės, sietinas su veiksmažodžiu *lieti* ir jo vediniais *lietūs*, *lŷti*, *lytūs*, *lāistyti*, *laistas* 'plūkinė alsa, padas ; molio ar ko kito gabalas, kuriuo glaistoma', *laistas* 'glaistas', *lajai* 't p.', *allajā* 'aplieta vieta, atatvanas', lytis ir kt., la. *liēt*, *liētus*, *līt*, pr. pra-leiton, pra-liten 'pralietą', kuriems kitose ide. kalbose atliepia slav. *lĭjati*, *liti* 'lieti', got. *leithu*, sen. vok. auk. *lith* 'vaisvynis'; su formantu b lot. *libāre* 'išlieti, aukoti', gr. *leiben* 'lieti, nulieti', loibē 'gėrimo auka' iš ide. šaknies **lēi-* 'pilti, tekėti, lašėti'.

2. La. *leitis* 'lietuvis' (Endzelyno nuomone su kuršišku *ei* veitoje *ie*) yra senas priklausomybės būdvardis iš **Leita* : **Lietā*. Plg. upėvardžius *Lėita* arba *Leitē* (deš. Rusnės intakas) su intaku *Leitālė*, *Leitā* arba *Leitŷs*, *Leitupalis* (Graumenos intakas, Švėkšnos apyl.), o darybai *vāsara* : *vasāris* vėjas, *samana* : *Samānis* (8 ež. rytų Lietuvoje).

3. *Lietuvà* yra pirminės **Léita* > **Líeta* priesaginis vedinys, greičiausia reiškęs Lietuvos paupio sritį.

4. Tarminė lytis *Lietavà* yra naujesnė nei *Lietuvà*, nes iš jos slavų kalbose būtų išriedėjusi rus. **Litova*, lenk. **Litowa*, o ne *Litvà*, *Litwa*.

5. Lytis **Lietva* neįtikima, nes rus. *Litva* yra išriedėjusi iš senesnės lyties *Litūva*, o lotyniškųjų šaltinių *Litvania* ir *Litvanus* (taip skaitytina įvairūs rašymai) yra ta pati slav. Litva, tik su lotyniškėmis priesagomis *-ania*, *-anus*.

6. Iš *Lietáukos* (< **Lietava* + sl. priesaga *-ka*, plg. Tytáuka : Tytúva, Tytuvėnų apyl. upė ir ež.) raisto ištėka (pagal rusų XIX a. galo žemėlapius) du to vardo upeliukai. Šis upėvardis būtų svarbus sprendžiant Lietuvos vardo raidą, jei pavyktų jį atsekti iki XVI amžiaus.

7. Tautovardis *lietūvis* yra sudaitavardėjęs būdvardinis vedinys. Jis sutinka su *Lietuvà*, kaip ežero vardas *Liškiavis* : *Liškiavà* ir *ragūvis* : *Raguvà*.

8. Otrėbskio rekonstruotos prolytės **Lietūs* lietuvių kalboje nėra jokių pėdsakų. Jo *Alytaus* teorija neturi jokio pagrindo.

9. Pralietuviškoji Lietuvos vardo lytis bus buvusi **Leituvá* > *Lētuvá* > *Lietuvà*. Plg. fonetinei raidai žem. *dietì* < *dēti* ir klaipėdiškių *lėti* (dounininkų lėitė) iš prabaltiško **leitei* 'lieti' (: pr. praleiton = liet. pralietą).

10. Su pereigine vardo lytimi **Lētuvá* rytų slavai turėjo susipažinti bent apie IX amžių.

11. Pačioje pradžioje *Lietuva* buvo tik sritinis, vienos lietuvių gyvenamos « žemės » (šaltinių lot. terra, vok. lant) vardas. Plg. rusų metraščių : vojevaša zemliu Litovskuju i Nalščanskuju (1258, totoriai su Volinijos kunigaikščiu Vosilka), Treniata nača kniažiti vo vsei zemle Litovskoi i v Žemoiti (1263). Taip pat Eiliuotinė kronika :

sus vûr daz her vil wol geschart (=būriais)
durch Nalsen kein Littowen

Žr. žemėlapi.

12. Bet į XIII a. galą lietuviais jau vadinta visų « žemių » gyventojai. Plg. Eiliuotinės kronikos

Die Lettowen al zû hant
die Sameiten sint genant

ir Petro Dusburgiečio : Lethowini de Samethia.

LIETUVIŲ KATALIKŲ MOSKLO AKADEMIJOS LEIDINIAI

Suvažiavimo Darbai, I	tomas, 542 psl., Roma 21973	20 dol.
Suvažiavimo Darbai, II	tomas, 486 psl., Roma 21973	18 dol.
Suvažiavimo Darbai, III	tomas, 526 psl., Roma 21972	20 dol.
Suvažiavimo Darbai, IV	tomas, XV-321 psl., Roma 1961	12 dol.
Suvažiavimo Darbai, V	tomas, XVI-647 psl., Roma 1964	24 dol.
Suvažiavimo Darbai, VI	tomas, XVI-510 psl., Roma 1969	18 dol.
Suvažiavimo Darbai, VII	tomas, XV-427 psl., Roma 1972	16 dol.
Suvažiavimo Darbai, VIII	tomas, XVI-595 psl., Roma 1974	22 dol.
Suvažiavimo Darbai, IX	tomas, XVI-455 psl., Roma 1982	32 dol.
Suvažiavimo Darbai, X	tomas, spausdinama.	
Suvažiavimo Darbai, XI	tomas, ruošiamas spaudai.	
Suvažiavimo Darbai, XII	tomas, ruošiamas spaudai.	

Metraštis, I	tomas, XVI-374 psl., Roma 1965	14 dol.
Metraštis, II	tomas, VIII-370 psl., Roma 1966	14 dol.
Metraštis, III	tomas, VIII-410 psl., Roma 1967	16 dol.
Metraštis, IV	tomas, VIII-624 psl., Roma 1968	24 dol.
Metraštis, V	tomas, VIII-623 psl., Roma 1970	24 dol.
Metraštis, VI	tomas, spausdinama.	
Metraštis, VII	tomas, ruošiamas spaudai.	

A. Dambrauskas-Jakštas, Užgesę Žiburiai, XVI-502 psl., Roma 21975.	20 dol.
A. Kučas, Kun. Antanas Staniukynas, XVI-208 psl., Roma 1965.	10 dol.
J. Eretas, Kazys Pakštas, Tautinio Šauklio Odiseja, XVI-384 psl., Roma 1970.	20 dol.
A. Baltinis, Vysk. V. Borisevičiaus gyvenimas ir darbai, XII-178 psl., Roma 1975.	10 dol.
J. Eretas, Valančiaus šviesa už marių. Pranciškaus Juro ir jo bendrininkų gyvenimas bei veikla, XIV-354 psl., Roma 1980.	24 dol.
Pr. Gaida, Nemarus mirtingasis, Arkiv. T. Matulionis, XII-369 psl., Roma 1981.	15 dol.
J. Gasiūnas, Vysk. K. Paltaroko gyvenimas, baigiama ruošti spaudai.	
A. Kučas, Didysis Lietuvybės Mecenatas, Prel. J. Karalius, baigiama ruošti spaudai.	
Ign. Skrupskelis, Lietuviai XVIII amžiaus Vokiečių literatūroje, XIX-172 psl., Roma 1967.	10 dol.
J. Grinius, Veidai ir problemos lietuvių literatūroje, I t., XII-406 psl., Roma 1973.	18 dol.

- J. Grinius, Veidai ir problemos lietuvių literatūroje, II t., XII-500 psl., Roma 1977. 20 dol.
- J. Grinius, Grožis ir menas. Estetikos pagrindai. Antras papildytas leidimas, 400 psl., Roma 1982. 20 dol.
- VI. Kulbokas, Lietuvių literatūrinė kritika tremtyje, XII-569 psl., Roma 1982. 30 dol.
- J. Vaišnora, Marijos Garbinimas Lietuvoje, 445 psl., Roma 1958. 10 dol.
- P. Rabikauskas, The Foundation of the University of Vilnius (1579). Royal and Papal Grants, 75 psl., Roma 1979. 4 dol.
- Fontes Historiae Lituaniae, vol. I: Relationes status Dioecesium in Magno Ducatu Lituaniae, LV-542 psl., Roma 1971. 28 dol.
- Fontes Historiae Lituaniae, vol. II: Relationes status Dioecesium in magno Ducatu Lituaniae, XXVI-776 psl. Roma 1978. 38 dol.
- Pamevėžio vyskupijos istorija. Ruošiama spaudai.
- K. Avižonis, Rinktiniai Raštai, I t., XXII-614 psl., Roma 1975. Išsparduota.
- K. Avižonis, Rinktiniai Raštai, II t., XI-463 psl., Roma 1978. 22 dol.
- K. Avižonis, Rinktiniai Raštai, III t., XII-567 psl., Roma 1982. 30 dol.
- K. Avižonis, Rinktiniai Raštai, IV t. Ruošiama spaudai.
- Z. Ivinskis, Rinktiniai Raštai, I t.: Lietuvos istorija (Iki Vytauto Didžiojo mirties), X-411 psl., Roma 1978. 20 dol.
- Z. Ivinskis, Rinktiniai Raštai, II t., paruošta spaudai
- Z. Ivinskis, Rinktiniai Raštai, III t., ruošiama spaudai.
- A. Salys, Raštai, I t., XXIV-570 psl., Roma 1979. 30 dol.
- A. Salys, Raštai, II t., XVI-696 psl., Roma 1983.
- A. Salys, Raštai, III t., spausdinama.
- A. Maceina, Filosofijos kilmė ir prasmė, XII-328 psl. Roma 1978. 16 dol.
- J. Eretas, Išeivijos klausimais, 55 psl., Roma 1974. 3 dol.

Užsakymus siųsti šituo adresu :

L.K.M. AKADEMIJOS REIKALŲ VEDĖJUI
Piazza della Pilotta 4

00187 R O M A I T A L I A

LIETUVIŲ IR PRŪSŲ ŽEMĖS XIII a.

- I Lietuva
- II Naššia
- III Deltuva
- IV Upytė
- V Saulė (Šiauliai)
- VI Knituva
- VII Medininkai
- VIII Karšuva
- IX Ceklis (buv. Kuršiai)
- X Sūduva (Dainava)
- XI Skalva
- XII Nadruva
- XIII Barta
- XIV Sambija
- XV Natangija
- XVI Varmija
- XVII Pomezanija
- XVIII Pogezanija

